

This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

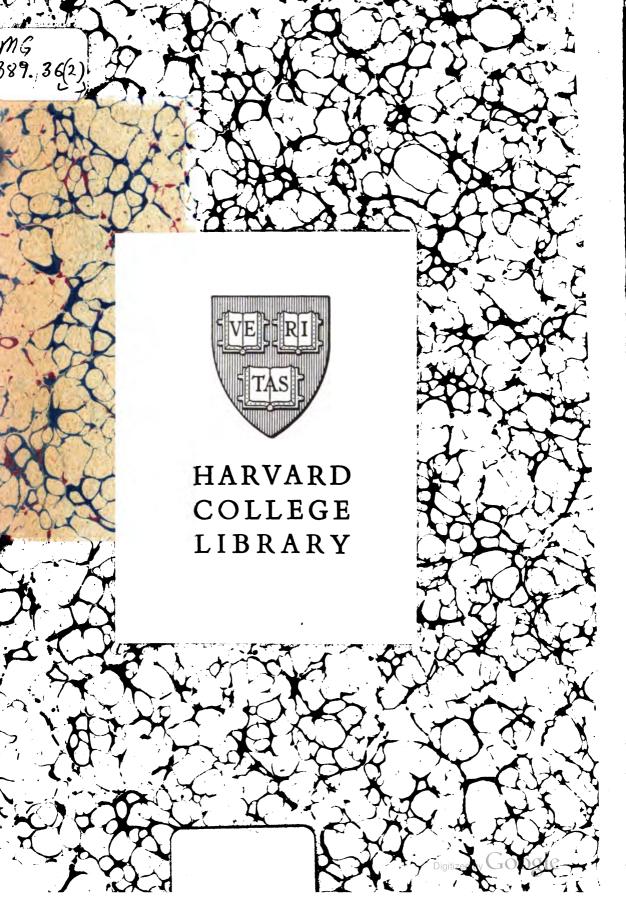
We also ask that you:

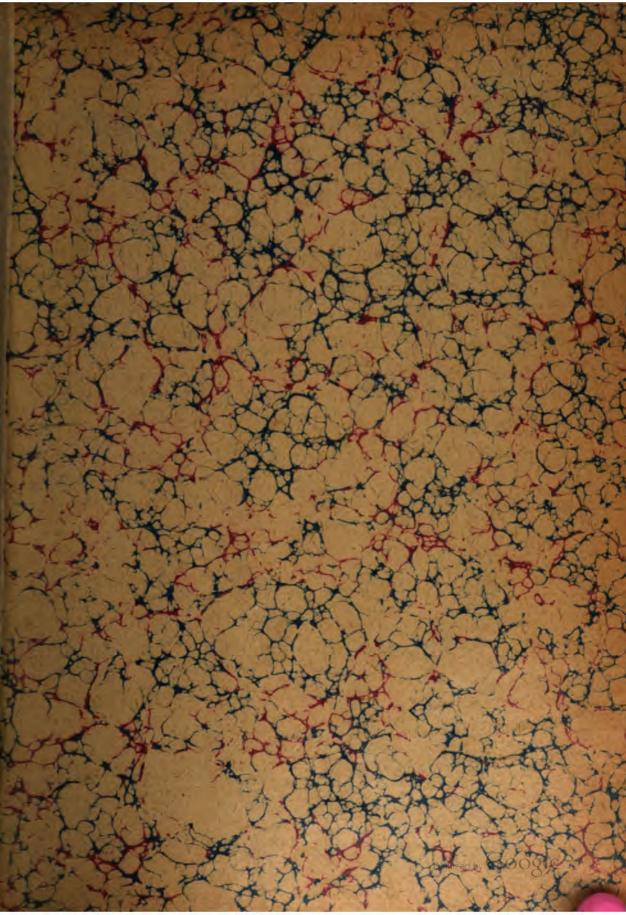
- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + Refrain from automated querying Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

### **About Google Book Search**

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at http://books.google.com/







IETOPIKON APXETON

# ΔΙΟΝΥΣΙΟΥ ΡΩΜΑ

TOMOE B

1826

EN AGHNAID

W MAIN OF PARKETON EXTING K. MAINER SAI R. EARLMOVER 1906

Digitized by Google

## ΙΣΤΟΡΙΚΟΝ ΑΡΧΕΙΟΝ

## ΔΙΟΝΥΣΙΟΥ ΡΩΜΑ

«Είναι τῶν ἀδυνάτων νὰ ὑπάοξη ἔθνος καὶ πολιτικὴ παράστασις, χωρὶς νὰ εἰναι ἐπιστηριγμένη ἡ εὐπείθεια, ἡ τάξις καὶ ἡ ὑποταγὴ εἰς νόμους καὶ εἰς διοίκησιν».

(Διον. Ῥώμας).

TOMOE B'

1826

EN ΑΘΗΝΑΙΣ

TYΠΟΓΡΑΦΕΙΟΝ "ΕΣΤΙΑ,,

K. MAINEP KAI N. KAPFALOYPH

1906

MG 384.126 (2),

MG 389.36 (2),



## **ΙΣΤΟΡΙΚΟΝ ΑΡΧΕΙΟΝ**

### ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Διὰ τοῦ παρόντος τόμου παρέχομεν εἰς τοὺς ἔρευνητὰς τῶν πατρίων αὐθεντικὰ κείμενα, ἀναγόμενα εἰς τὸ ἔτος 1826, ἔτος καταστροφῶν, ἔξανδραποδισμοῦ καὶ ἀτιμώσεων, ἔτος πείνης καὶ παντοίων στερήσεων, ἔτος ἀναρχίας, διχονοιῶν, ἐμφυλίων συγκρούσεων καὶ συλλήβδην πάσης φρίκης, πλαισιούσης τὴν ἐνδοξοτάτην τοῦ ᾿Αγῶνος σελίδα, τὴν ἄλωσιν τοῦ Μεσολογγίου.

Τὰ γνωστὰ ἱστορικὰ ἔργα, τὰ περὶ τοῦ ᾿Αγῶνος πραγματευόμενα, χαρακτηρίζουσιν ἐν γενικαῖς γραμμαῖς τὰ τοῦ ἔτους τούτου καίτοι δὲ ὡρισμένα σημεῖα διαφωτίζονται δι ἐ εἰδικῶν πραγματειῶν καὶ ἀπομνημονευμάτων, ἐν τούτοις μένουσι μεγάλα καὶ σπουδαῖα κενά, ἢ ἀποκαθίστανται αὐθαιρέτως.

Τὰ κενὰ ταῦτα κέκληται νὰ συμπληρώση ἡ εὐσυνείδητος, πολύ-πονος καὶ ἄχαρις ἀρχειακὴ ἔρευνα.

Αἱ λεπτομερεῖς, ἀκριβεῖς καὶ πλήρεις γνώσεις, αἱ ἔξαγόμεναι ἐκ δημοσιευομένων αὐθεντικῶν καὶ συγχρόνων κειμένων, ὧν τὰ πρωτότυπα ἀπόκεινται ἐν δημοσίοις ἀρχείοις ἢ ἰδιωτικαῖς συλλογαῖς, καὶ τηροῦνται κατὰ τρόπον παρέχοντα εὐχερῆ τὸν ἔλεγχον καὶ πλήρη τὴν ἔγγύησιν περὶ τῆς ὑπάρξεως καὶ γνησιότητος αὐτῶν, δὲν εἶναι νέοι λίθοι φανταστικοῦ τινὸς οἰκοδομήματος, ἀλλ' αὐτοὶ οὐτοι οἱ λίθοι τοῦ παλαιοῦ μνημείου, οἵτινες τοποθετούμενοι εἰς τὴν οἰκείαν αὑτῶν θέσιν ἀνοικοδομοῦσιν αὐτὸ ὡς ἦτο τὸ πάλαι.

Έν τῷ μετὰ χεῖρας τόμφ περιέχεται ἄφθονον, ποικίλον καὶ πολύτιμον ἱστορικὸν ὑλικόν, διαλάμπει δ' ἐν τῷ μεταξὺ ἡ δρᾶσις τῆς Ζακύνθου, τῆς ἐπὶ τοῦ ᾿Αγῶνος ἐν Ζακύνθφ Ἐπιτροπῆς καὶ ἰδίως τοῦ Διονυσίου 'Ρώμα, ὅστις—δύναταί τις νὰ εἴπη μετὰ θάρρους— ὑπῆρξεν ὁ σκεπτόμενος νοῦς καὶ ἡ παλλομένη καρδία τοῦ ἀγωνιζομένου Ἑλληνισμοῦ.

Καὶ ἡ ἐν Ζαχύνθω ἐθνικὴ ἐργασία αὕτη ἡτο ἐπὶ τοσοῦτον ἐστερημένη πάσης διαφημίσεως, ὥστε ἐκινήθη καὶ ἡ διαμαρτυρία τινῶν ἐκτὸς τῆς Ζακύνθου βιούντων Ἰονίων, ἐπιθυμούντων, ὅπως ἡ δρᾶσις αὕτη γενικῶς ἀναγνωρισθῆ.

'Αλλ' δ 'Ρώμας δὲν ἐδέχθη τοῦτο, ὅπως δὲν ἐδέχθη καὶ νὰ μεταβῆ, προσκληθεὶς παρὰ τοῦ Κολοκοτρώνη, εἰς Πελοπόννησον, ὅτε πάντες

είχον πλέον κατανοήση, ὅτι χρειάζεται μία διοικοῦσα χείρ, εἰς ἡν
ν᾽ ἀνατεθῶσιν αἱ τύχαι τῆς ἐν ἐσχάτφ κινδύνφ περιελθούσης χώρας.

\* \*

Έν τοῖς ἑξῆς θέλομεν προβῆ εἰς συνοπτικὴν ἀναγραφὴν τοῦ περιεχομένου τῶν ἐν τῷ τόμῳ τούτῳ κειμένων, καθ' ἣν ἐδημοσιεύθησαν ταῦτα σειράν, ἐπιφυλασσόμενοι, ὅπως τὴν ἐπὶ τῶν γεγονότων τοῦ ἔτους 1826 μελέτην ἡμῶν, ἐπὶ τῆ βάσει τῶν ἤδη ἐξερχομένων εἰς φῶς νέων τούτων πηγῶν, δημοσιεύσωμεν ἰδιαιτέρως.

**Ίανουάριος.** Τὰ κείμενα τοῦ μηνὸς τούτου, 29 τὸν ἀριθμόν <sup>1</sup>, διαιροῦνται εἰς ἐπιστολὰς καὶ εἰς ἐπίσημα ἔγγραφα.

Δημοσιεύονται δηλ. ἐπιστολαὶ τοῦ Ἐϋνάρδου, τοῦ Κοκκίνη, τοῦ Απ. Κολοκοτρώνη, Κ. Μαυρομιχάλη, Μαυροκορδάτου, Μιαούλη, Πέτα, Πετρόμπεη, Πλαπούτα, Δ. Ῥώμα καὶ ἄλλων, ἀπευθυνόμεναι πρὸς τὴν Ἐπιτροπὴν Ζακύνθου καὶ τοὺς Α. Ζαΐμην, Μαυροκορδάτον, Ι. καὶ Γ. Μαυρομιχάλην, Διον. Ῥώμαν καὶ ἄλλους.

Εγγραφα δημοσιεύονται: τῶν πολιορχουμένων ἐν Μεσολογγίω, τῆς ἐν Μεσολογγίω Διοιχητιχῆς Ἐπιτροπῆς (Δυτ. Ἑλλάδος), τοῦ ἐν σχεδίω «Ἐκτάχτου πολιτιχοῦ Συμβουλίου τῆς Ἑλλάδος»... ἀπευθυνόμενα πρὸς τὸν Αρμοστὴν ᾿Αδάμ, τὴν Ἐπιτροπὴν Ζαχύνθου, τοὺς Ζαχυνθίους, τὸν Γ. Κάνιγγ, τὸν Διον. Ῥώμαν καὶ ἄλλους.

Τὰ τοῦ Ίανουαρίου κείμενα ταῦτα περιέχουσι:

Πληροφορίας περὶ τῆς πολιορχίας τοῦ Μεσολογγίου.

Πληροφορίας περί τῶν πολεμικῷν τῆς ὅλης Πελοποννήσου.

Ἐπίσης περὶ τῶν βοηθειῶν τῶν ζητουμένων καὶ ἀποστελλομένων διὰ τῆς Ἐπιτροπῆς Ζακύνθου.

Περὶ τῶν φιλελληνικῶν ἑταιριῶν Παρισίων καὶ Γενεύης καὶ τῶν πρώτων ἐνεργειῶν τοῦ Ἐϋνάρδου.

Περὶ τοῦ Τακτικοῦ.

Περί τῆς πολιτικῆς καταστάσεως.

Περὶ ἐξαγορᾶς αἰχμαλώτων.

Περὶ τοῦ μελετηθέντος φόνου τοῦ Ἰβραὴμ πασᾶ.

Σχέδιον ἀπαντήσεως πρὸς τὸν Γ. Κάνιγγ, ἐν σχέσει πρὸς τὴν ὑποδοχὴν ἡς ἔτυχεν ἡ περὶ προστασίας τοῦ Ἑλληνιχοῦ ᾿Αγῶνος ὑπὸ τοῦ Βρεταννιχοῦ ἔθνους αἴτησις.

Συμβουλὰς τοῦ 'Ρώμα καὶ τῆς 'Επιτροπῆς Ζακύνθου πρὸς τοὺς κορυφαίους τοῦ 'Αγῶνος ἄνδρας κ.λ.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Τὰ ὑπ' ἀριθ. 1 - 26, 28 καὶ 364 - 365 (ἐν τῷ Συμπληρώματι).

Φεβρουάριος. Τὰ κείμενα τοῦ μηνὸς τούτου, 17 τὸν ἀριθμόν <sup>1</sup>, διαιροῦνται εἰς ἐπιστολάς, ἔγγραφα, ὑπομνήματα καὶ σημειώματα.

Δημοσιεύονται δηλ. ἐπιστολαὶ τοῦ † Γερμανοῦ, τοῦ Ζατμη, Ζαχαριάδου, Κοκκίνη, Κολοκοτρώνη, Λουριώτου, Μαυροκορδάτου, Α. Παπαγιαννοπούλου, Διον. 'Ρώμα καὶ ἄλλων πρὸς τὴν Ἐπιτροπὴν Ζακύνθου, τὸν Ζατμην, Κολοκοτρώνην, Διον. 'Ρώμαν καὶ ἄλλους.

Εγγραφα τῆς ἐν Μεσολογγίω Διοικητικῆς Ἐπιτροπῆς (Δυτ. Ἑλλά-δος) πρὸς τὸν Διον. Ῥώμαν καὶ ἄλλους.

Υπόμνημα πρὸς τὸν Δοῦκα τῆς Ορλεάνης.

Σημειώματα περιέχοντα πολεμικάς είδήσεις διά Κερκύρας κλπ.

Τὰ τοῦ Φεβρουαρίου κείμενα περιέχουσι:

Πληροφορίας περί τῆς πολιορχίας τοῦ Μεσολογγίου.

Πληροφορίας περί τῶν πολεμικῶν τῆς ὅλης Πελοποννήσου, τῆς Εὐβοίας καὶ τῆς Στερεᾶς.

Ἐπίσης περὶ τῶν βοηθειῶν τῶν ζητουμένων καὶ ἀποστελλομένων διὰ τῆς Ἐπιτροπῆς Ζακύνθου.

Περί έξαγορᾶς αίχμαλώτων.

Περὶ τῆς πολιτικῆς καταστάσεως.

Σχετικά τινα περί τοῦ τρόπου τῆς συνεννοήσεως τῆς Ἐπιτροπῆς Ζακύνθου μετὰ τοῦ Αριστογείτονος (Ἰωάννου Ρωμαίη).

Σχετικά πρός την υποψηφιότητα τοῦ 'Ορλεανίδου.

Σχετικά πρός την γνωστην απάντησιν πρός τὸν Κάνιγγ.

Σκέψεις πρός εύρεσιν Μονάρχου.

Σκέψεις περὶ τῆς Έθνικῆς Συνελεύσεως.

Πληροφορίας περὶ τῆς ἔξωτερικῆς πολιτικῆς μετὰ σχετικῶν ἔξωτερικῶν γεγονότων κλπ.

**Μάρτιος.** Τὰ κείμενα τοῦ μηνὸς τούτου, 25 τὸν ἀριθμόν ³, διαιροῦνται εἰς ἐπιστολάς, ἔγγραφα καὶ ἡμερολόγια.

Δημοσιεύονται δηλ. ἐπιστολαὶ τοῦ Λάμπρου Βέϊκου, τοῦ Ζαΐμη, Ν. Ζέρβα, Κ. Ζωγράφου, Θ. καὶ Ι. Κολοκοτρώνη, Μαυροκορδάτου, + Μελετίου (Μετρῶν), Μιαούλη, Διον. 'Ρώμα, 'Αδελφῶν Τομπάζη καὶ ἄλλων πρὸς τὸν + Γερμανόν, τὴν 'Επιτροπὴν Ζακύνθου, πρὸς τὸν Ζαΐμην, 'Α. Μεταξᾶν, Διον. 'Ρώμαν καὶ ἄλλους.

"Εγγραφα τῆς Διοικητικῆς "Επιτροπῆς Μεσολογγίου (Δυτ. Ἑλλά-δος) καὶ τοῦ ἐκτελεστικοῦ Σώματος πρὸς τὸν Γ. Δράκον, Διον. "Ρώμαν καὶ ἄλλους.

Ήμερολόγιον τοῦ Χριστοφόρου Ζαχαριάδου πρὸς τὴν Ἐπιτροπὴν Ζακύνθου.

<sup>1</sup> Τὰ ὑπ' ἀριθ. 27, 29 - 44.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> Τὰ ὑπ' ἀριθ. 45 - 68 καὶ 367 (ἐν τῷ Συμπληρώματι).

Πληφοφορίας περί τῆς πολιορχίας τοῦ Μεσολογγίου.

Τὰ τῆς δράσεως τοῦ Στόλου.

ι

Περιγραφήν θριάμβων τῆς φρουρᾶς Μεσολογγίου καὶ περὶ τῶν δεινῶν ἀναγκῶν αὐτῆς.

Πληφοφορίας περὶ τῶν πολεμικῶν τῆς Εὐβοίας καὶ τῆς ὅλης Πελοποννήσου.

Σκέψεις καὶ πληφοφοφίας περὶ τοῦ Τακτικοῦ.

Πληροφορίας περὶ ἔξαγορᾶς αἰχμαλώτων καὶ περὶ τοῦ ἀσύλου τοῦ παρεχομένου πρὸς τὰς οἰκογενείας καὶ τὰ ὀρφανὰ τῶν πολεμιστῶν.

\*Επίσης περί τῆς πολιτικῆς καταστάσεως τοῦ τόπου καὶ περί τῶν ἐνεργειῶν πρὸς συγκρότησιν τῆς Συνελεύσεως.

Τινὰ περὶ τῆς Ρωσικῆς, ᾿Αγγλικῆς καὶ Γαλλικῆς ἐπιρροῆς καὶ περὶ τῆς ἐξωτερικῆς πολιτικῆς.

Συμβουλάς τοῦ Διον. Ῥώμα καὶ τῆς Ἐπιτροπῆς Ζακύνθου πρὸς τοὺς ἔξέχοντας ἄνδρας τοῦ ᾿Αγῶνος κ.λ.

Εἰδικῶς δὲ τὸ πολύτιμον Ἡμερολόγιον τοῦ Ζαχαριάδου περιέχει πλὴν ἄλλων:

Τὰ τῶν ἐμφυλίων ἀνωμαλιῶν καὶ τῆς τότε πολιτικῆς διαιρέσεως τοῦ τόπου.

Τὰς ἐνεργείας του ὑπὲρ τῆς ἐπικρατήσεως τοῦ Κολοκοτρώνη ἐν Πελοποννήσω καὶ τῆς εἰρηνεύσεως αὐτῆς.

Περὶ τῆς σκληρᾶς ἐγκαταλείψεως τοῦ Μεσολογγίου ὑπὸ τῶν διοικούντων.

Περί τῆς παραλυσίας τοῦ ναυτικοῦ.

Περί τῶν ἔξωτερικῶν φατριῶν.

Περὶ τῆς ἐπισήμου πειρατείας καὶ τοῦ ὀλεθρίου ἀποτελέσματος αὐτῆς. Τὰς ἐνεργείας τοῦ Μιαούλη πρὸς ἀνακατάρτισιν τοῦ Στόλου.

Κρίσεις τοῦ Κολοκοτρώνη περί τοῦ Μαυροκορδάτου.

Τὰ τῆς δράσεως τοῦ "Αμιλτων.

Ίκανὰ περὶ τῆς παραδόξου ἀποστολῆς τοῦ Σπ. Μεταξᾶ καὶ τῆς μυστικῆς έταιρείας του, ὡς καὶ τὰ τῆς κατασχέσεως τῶν ἐγγράφων του καὶ τῆς κρατήσεως του παρὰ τοῦ Κολοκοτρώνη 1.

¹ Ἐν τῷ ᾿Αρχείω περιεσώθη καὶ ἔγγραφον ἀπευθυνόμενον δῆθεν «εἰς τὴν ἱερὰν Σύνοδον τῆς ὑΡωσίας» καὶ φέρον τινὰς ὑπογραφὰς ἐπισκόπων ὡς παρ᾽ αὐτῶν δῆθεν τεθείσας. Τὸ πρωτόγραφον φέρει τὸν χαρακτῆρα τῆς γραφῆς τοῦ Δραγώνα καὶ διαφωτίζει ἀτομικήν του ἴσως ἐνέργειαν προς ἐξακρίβωσιν τῶν παρὰ τῶν διαφόρων πρακτόρων τῶν,ξένων ἐπιρροῶν τεκταινομένων καὶ τῆς εἰλικρινείας τινῶν ἐκ τῶν ἐπισήμων πολεμικῶν. Περὶ τῆς μυστικῆς ἐταιρείας ταύτης θέλομεν πραγματευθῆ ἄλλοτε, ὡς κατέχοντες ἱκανὰ πρὸς τοῦτο στοιχεῖα.

Τὰ περὶ τῆς ἐκπλεύσεως τοῦ στόλου. Περὶ τοῦ τακτικοῦ τινά. Έξωτερικὰς εἶδήσεις καὶ ἄλλα.

'Aπρίλιος. Τὰ κείμενα τοῦ μηνὸς τούτου, ' 46 τὸν ἀριθμόν ', διαιροῦνται εἰς ἐπιστολάς, ἔγγραφα καὶ σημειώματα.

Δημοσιεύονται δηλ. ἐπιστολαὶ τοῦ Λάμπρου Βέϊκου, Δὲ Βιλλεβέκ, † Γερμανοῦ, τῆς Ἐπιτροπῆς Ζακύνθου, τοῦ Ζαΐμη, Ζαχαριάδου, Κολοκοτρώνη, Κόχραν, Α. Μεταξᾶ, Μαυροκορδάτου, Μιαούλη, Κ. Ξένου, Πέτα, Στρούζα, Ύψηλάντου (;) καὶ ἄλλων πρὸς τὸν Γ. Αἰνιᾶνα, τὴν Ἐπιτροπὴν Ζακύνθου, τὸν Ζαΐμην, Μιαούλην, τοὺς πολεμιστὰς Βονίτσης, τὸν Διον. Ῥώμαν καὶ ἄλλους.

Εγγραφα τῆς Διοικήσεως, τοῦ ἐκτελεστικοῦ Σώματος, ἔγγραφα καὶ ψηφίσματα τῆς Ἐθνικῆς Συνελεύσεως, δδηγίαι αὐτῆς κλ. πρὸς τὴν Ἐπιτροπὴν Ζακύνθου, τὸν Ν. Καλέργην, τὸν Δ. Μελετόπουλον, τὸν Μιαούλην κλ.

Σημειώματα περιέχοντα διαφόρους πολεμικάς πληροφορίας.

Τὰ τοῦ ᾿Απριλίου κείμενα ταῦτα περιέχουσι:

Πληροφορίας περί τῆς συγκροτηθείσης Έθνικῆς Συνελεύσεως καὶ τῶν κατόπιν ἐρίδων περὶ πρωτείων. — Ἐξωτερικάς τινάς εἰδήσεις.—Σχετικά πρός την υποψηφιότητα του 'Ορλεανίδου.—Τά της δράσεως τοῦ ναυτικοῦ ἐν Μεσολογγίω.—Περιγραφὴν δεινοπαθημάτων τῶν πολιορχουμένων ἐν Μεσολογγίω καὶ τοὺς φόβους τῆς πτώσεως αὐτοῦ. — Προτάσεις μεσολαβήσεως ὑπὲρ τῆς φρουρᾶς του.—Τά κατά την 'Ανατολικήν και Δυτικήν Ελλάδα. — Τά περί της αποτυγίας τοῦ Ταχτικοῦ ἐν Εὐβοία.—Κρίσεις περὶ της ἐν Λονδίνω Ἐπιτροπής. — Περὶ τής προειδοποιήσεως τῶν σχεδίων τοῦ Ίβραὴμ ὑπὸ τοῦ τέχτονος Ἰωάννου Ῥωμαίη.—Περὶ τῶν διαφόρων πολιτικών φατριών.—Περί τοῦ πειρατικοῦ στόλου.—Περί τῆς έχθρικής στάσεως τῶν Αὐστριακῶν.—Περὶ τῆς δράσεως τοῦ Μαυροκορδάτου.—Περί των ένεργειων του Σπυρ. Μεταξά καὶ της μυστικής άποστολής του. - Περιγραφήν νικηφόρου έξόδου τῶν πολιορχουμένων έν Μεσολογγίφ.-Περί τοῦ ἀποτελέσματος τῶν ἐκλογῶν ἐν τῆ Συνελεύσει, προτροπήν ταύτης πρός τον Γόρδωνα, δδηγίας πρός την Έπιτροπήν Ζακύνθου σγετικώς πρός τὸ ὑπὲρ τοῦ Μεσολογγίου καὶ τοῦ στόλου δάνειον καὶ ἐν γένει τὰ οἰκονομικὰ αὐτῆς μέτρα.— Ἐνεργείας πράς άντιπερισπασμόν των πολιορχούντων τὸ Μεσολόγγιον.— Διαφωτίσεις περί τῶν σχέσεων Κόχραν καὶ Μιαούλη. — Τὰ μεταξὺ

<sup>1</sup> Tà tư đạt. 69 - 114.

Ύψηλάντου καὶ Συνελεύσεως. — Αἰτιάσεις ἐναντίον τῆς ᾿Αγγλικῆς προστασίας. —Τὰ τῆς ἀναβολῆς τῶν ἐργασιῶν τῆς Ἐθνοσυνελεύσεως καὶ τῶν λόγων τῆς ἀναβολῆς αὐτῆς. —Περὶ τῆς Διοικητικῆς καὶ Ἐκτελεστικῆς ἐπιτροπῆς πρὸς διοίκησιν τῶν κοινῶν. — Περὶ τῆς σχέσεως τῆς Διοικητικῆς ἐπιτροπῆς πρὸς τὴν ἐπιτροπὴν Ζακύνθου. —Τὰ κατὰ τὸν Γόρδωνα.

Τὴν άλωσιν τοῦ Μεσολογγίου καὶ τὰ τῆς ἐξόδου.

Την ἀναγνώρισιν τοῦ Κολοκοτρώνη ὡς Γενικοῦ ἀρχηγοῦ τῶν Πελοποννησιακῶν ὅπλων. — Τὰ τῆς δράσεως τοῦ Δ. Μελετοπούλου.—Πληροφορίας περὶ προδοσιῶν πρὸς τὸν Ἰβραὴμ καὶ ἔξανδραποδισμῶν.—Προτάσεις καὶ εὐεργεσίας τοῦ Ἐϋνάρδου.—Συμβουλὰς τῆς Ἐπιτροπῆς Ζακύνθου καὶ τὰ τῆς δράσεως αὐτῆς.—Τὰ περὶ τῶν τότε διαπραγματεύσεων διὰ τὴν ἀνεξαρτησίαν τῆς Ἑλλάδος κλ.

**Μάϊος.** Τὰ κείμενα τοῦ μηνὸς τούτου, 37 τὸν ἀριθμόν <sup>1</sup>, διαι-ροῦνται εἰς ἐπιστολὰς καὶ ἔγγραφα.

Δημοσιεύονται δηλ. ἐπιστολαί: τοῦ † Γερμανοῦ, Γεροστάθη, τῆς Ἐπιτροπῆς Ζακύνθου, τοῦ Ἐϋνάρδου, τοῦ Ζαΐμη, Χ. Ζαχαριάδου, Κ. Ζωγράφου, Λ. Κουντουριώτου, Λόντου, Μαρσέ, Μαυροκορδάτου, Πισκατόρη, Πλαπούτα, τῶν προκρίτων Σπετσῶν, τοῦ Ι. Ὑρωμαίη, τοῦ Ι. Στορνάρη, τῶν ἀδελφῶν Τομπάζη καὶ ἄλλων πρὸς τὸν Γεροστάθην, τὴν Ἐπιτροπὴν Ζακύνθου, τὸν Ἐϋνάρδον, Ζαΐμην, Ι. Κλάδον, Γ. Πάνου, τὸν Διον. Ὑρώμαν καὶ ἄλλους, καὶ

Εγγραφα τῆς ἐν Μεσολογγίω ἐπιτροπῆς πρὸς τὴν ἐπιτροπὴν Ζακύνθου.

Τὰ τοῦ Μαΐου κείμενα ταῦτα περιέχουσι:

Τινὰ περὶ τῆς δράσεως τοῦ Γόρδωνος, τοῦ Ἐϋνάρδου, Αμιλτων, Γεροστάθη, Πετρίνη καὶ τοῦ Ῥωμαίη.

Σχετικά πρός τὰ μεταξύ 'Ρώμα, 'Εϋνάρδου, Διοικήσεως καὶ ἐπιτροπῆς Ζακύνθου διαμειβόμενα.

Συμβουλάς τῆς ἐπιτροπῆς Ζακύνθου πρὸς τὸν Ζαΐμην.

Τὰς ὑπὲρ τῆς οἰκογενείας τοῦ Μάρκου Μπότσαρη ἐνεργείας τῆς ἐπιτροπῆς Ζακύνθου.

Τὰ τῆς συμπράξεως τῶν ναυτικῶν νήσων.

Έκθεσιν τοῦ Φαβιέρου περὶ τῶν έλληνικῶν πραγμάτων, ἐν ἡ καὶ τὰ τῆς δράσεως αὐτοῦ. •

Πληροφορίας περὶ τῆς πορείας τοῦ Αἰγυπτιαχοῦ στόλου.

Τινὰ περὶ τῆς ἐξελέγξεως τῶν ἐν ᾿Αγγλία δανείων.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Τὰ ὑπ' ἀριθ. 115 - 149 καὶ 368 - 369 (ἐν τῷ Συμπληρώματι).

Εχθεσιν τοῦ Ζαΐμη περί τῆς καταστάσεως τῶν πραγμάτων.

Τὰ μετὰ τὴν ἄλωσιν τοῦ Μεσολογγίου καὶ περὶ τῶν διασφθέντων εἰς Πελοπόννησον πολεμιστῶν.

Περί τῶν πολεμικῶν ἐν γένει τῆς Πελοποννήσου.

Περί τῶν ναυτικῶν παρασκευῶν.

\*Εκθεσιν τοῦ Αναστασίου Λόντου περί τῶν διαφόρων γεγονότων.

Περιγραφήν τῆς πολιτικῆς καταστάσεως ὑπὸ τοῦ Ζαχαριάδου, ἐν ἡ καὶ περὶ τῶν διαφόρων φατριῶν, περὶ τῆς παλαιᾶς καὶ νέας Διοικήσεως, περὶ τοῦ σκοποῦ τῆς ἐλεύσεως τῶν λειψάνων τῆς φρουρᾶς εἰς Ναύπλιον, κατηγορίας κατὰ τοῦ Ι. Κωλέττη, τινὰ ὑπὲρ τοῦ Φαβιέρου κλ.

Εκθεσιν τοῦ Κ. Ζωγράφου περί τῶν συγχρόνων γεγονότων.

Τινὰ περὶ τῶν δικαιωμάτων καὶ τῶν καταστροφῶν τῆς οἰκογενείας Στορνάρη.

Περί των δρφανικών οἰκογενειών τής φρουράς.

Έτέρας είδήσεις περί τοῦ έχθρικοῦ στόλου.

Περί της ψευδούς φήμης του θανάτου του Ίβραήμ.

\*Εκθεσιν τῶν γεγονότων ὑπὸ Λ. Κουντουριώτου.

Πληφοφορίας καὶ περιγραφάς έξαγορᾶς αἰχμαλώτων καὶ περιπετείας αὐτῶν.

Έτέραν ἔκθεσιν περί τῆς καταστάσεως ὑπὸ τοῦ Ζαΐμη.

Περὶ τῶν πολεμικῶν γεγονότων ἐν γένει καὶ περὶ τῆς θέσεως τῆς Διοικήσεως.

Εκθεσιν τῆς καταστάσεως ὑπὸ τοῦ Μαυροκορδάτου.

Εἰδήσεις περὶ τοῦ Πλαπούτα, περὶ τῶν ἐν Ἡπείρῳ, Θεσσαλία καὶ Μακεδονία.

Είδήσεις περί τοῦ στόλου κλ.

\*Ιούνιος. Τὰ κείμενα τοῦ μηνὸς τούτου, 32 τὸν ἀριθμόν ¹, διαιροῦνται εἰς ἐπιστολὰς καὶ ἐπίσημα ἔγγραφα.

Δημοσιεύονται δηλ. ἐπιστολαὶ τοῦ Γεροστάθη, τῆς ἐπιτροπῆς Ζακίνθου, τοῦ Ἐϋνάρδου, τοῦ Ζατμη, Ζαχαριάδου, Καποδιστρίου (Βιάρου), Θ. καὶ Ι. Κολοκοτρώνη, Κορνηλίου (καὶ ᾿Αρχιδιακόνου Ἰωακείμ), Λ. Κουντουριώτου, Μαυροκορδάτου, Α. Μεταξᾶ, Ε. Ξένου, τῶν ὁπλαρχηγῶν Σπάρτης, τοῦ Ι. ὙΡωμαίη, Γ. Σισίνη καὶ ἄλλων πρὸς τὴν Ἐπιτροπὴν Ζακύνθου, τὸν Ζατμην, Ζαχαριάδην, Ι. Κλάδον, Κορνήλιον καὶ Ἰωακεὶμ ( ᾿Αρχιδιάκονον ), Πετρίνην, Διον. Ὑρώμαν καὶ ἄλλους.

Εγγραφα τῆς Διοικητικῆς ἐπιτροπῆς Κρήτης.

¹ Τὰ ὑπ' ἀριθ. 180 - 177 καὶ 370 - 373 (ἐν τῷ Συμπληρώματι).

Τὰ τοῦ Ἰουνίου κείμενα ταῦτα περιέχουσι:

Τὰ περὶ τῆς ἀντιπροσωπείας τοῦ Γεροστάθη ὑπὸ τοῦ Βιάρου (Καποδιστρίου).

Λεπτομερείας τινάς περί τῆς δυσχεροῦς θέσεως τοῦ Ῥωμαίη ἀπέναντι τῶν Αἰγυπτίων.

Τὴν ἔξαχολούθησιν τῆς δράσεως τοῦ Ζαχαριάδου.

'Αναγγελίαν τοῦ θανάτου τοῦ † Γερμανοῦ.

Τινὰ περὶ τῆς ἔξελέγξεως τῶν λογαριασμῶν τῆς ἐν Λονδίνῳ ἐπιτροπῆς.

Περί ἀποστολής βοηθειών είς Κρήτην.

Περί τοῦ ἐν Κερχύρα κομιτάτου ὑπὲρ τῶν αἰχμαλώτων.

Περί της έλλείψεως τροφών έν τῷ Πελοποννησιακῷ στρατοπέδφ.

Τοὺς Σπαρτιατικοὺς θριάμβους κατὰ τοῦ Ἰβραήμ.

Περί τῆς πολιτικῆς καταστάσεως τοῦ τόπου, τῶν διαιρέσεων καὶ τῶν ἐρίδων.

Τὰς πρὸς συμφιλίωσιν ἐνεργείας τοῦ Ζαχαριάδου.

Εκθεσιν τοῦ Ζαίμη περὶ τῆς πολιτικῆς καὶ πολεμικῆς καταστάσεως.

Δεινοπαθήματα αίχμαλώτων.

Λεπτομερείας περί τοῦ σχεδίου τῆς ἀνακτήσεως τοῦ Μεσολογγίου.

\*Ιούλιος. Τὰ κείμενα τοῦ μηνὸς τούτου, 52 τὸν ἀριθμόν  $^1$ , διαιροῦνται εἰς ἐπιστολάς, ἐπίσημα ἔγγραφα, προκηρύξεις, ἐκκλήσεις καὶ σημειώματα.

Δημοσιεύονται δηλ. ἐπιστολαὶ τοῦ Βιάρου (Καποδιστρίου), τῆς ἐπιτροπῆς Ζακύνθου, τοῦ Ἐϋνάρδου, τοῦ Ζαΐμη, Ζωγράφου, Κολοκοτρώνη, Κορνηλίου (καὶ Ἰωακείμ), Μαυροκορδάτου, Α. Μεταξᾶ, Μιαούλη, Μόστρα, Νικηταρᾶ, Πέτα, Πικουλάκη, Πλαπούτα, Ῥωμαίη, Γ. Σισίνη, Σπηλιάδου, Ἐμ. Τομπάζη, Φωτάκου (δηλ. Φωτίου Χρυσανθοπούλου) καὶ ἄλλων πρὸς τὸν Βιάρον (Καποδίστριαν), πρὸς τὴν ἐπιτροπὴν Ζακύνθου, τὸν Ἐϋνάρδον, Ζαΐμην, Ζαχαριάδην, Μαυροκορδάτον, Α. Μεταξᾶν, Πετρίνην, Διον. Ῥώμαν καὶ ἄλλους.

Έγγραφα τῆς Διοικητικῆς ἐπιτροπῆς τῆς Ἑλλάδος, τῆς Διοικητικῆς ἐπιτροπῆς Κρήτης, τοῦ Κεφαλληνο-Ζακυνθίου σώματος, τῆς γνωστῆς ἤδη μυστικῆς ἑταιρείας, πρὸς τὴν ἐπιτροπὴν Ζακύνθου καὶ τὸν Ζαχαριάδην.

Προκηρύξεις τοῦ Πετρόμπεη πρὸς τοὺς πληρεξουσίους Σπάρτης. Εκκλήσεις τοῦ Κεφαλληνο - Ζακυνθίου σώματος.

Σημειώματα, μετὰ διαφόρων πληροφοριῶν, τοῦ Βιάρου (Καποδιστρίου).

¹ Τὰ ὑπ' ἀριθ. 178 - 223 καὶ 374 - 379 (ἐν τῷ Συμπληρώματι).

Τὰ τοῦ Ἰουλίου κείμενα ταῦτα περιέχουσι:

Τὰ τῆς δράσεως τῶν Σπαρτιατικῶν σωμάτων καὶ αἰτήσεις συνδρομῆς καὶ τροφῶν χάριν αὐτῶν.

Τὰ κατὰ τὴν Κρήτην.

Πληροφορίας περί τῆς ἐν γένει οἰκονομικῆς, πολιτικῆς καὶ πολεμικῆς καταστάσεως τῆς Ἑλλάδος.

Τὴν τότε δρᾶσιν τοῦ διδασκάλου τοῦ Γένους Γ. Γενναδίου.

Αἰτήσεις τῆς  $\Delta$ ιοικήσεως περὶ ἀποστολῆς ἄρτου, χάριν τῶν μαχομένων, διὰ μέσου τῆς ἐπιτροπῆς Zακύνθου παρὰ τῶν φιλελληνικῶν ἑταιρειῶν.

Πληφοφορίας περί διαφόρων αλχμαλώτων.

Τὰ τῆς δράσεως τοῦ Πετρόμπεη. Όμοίως τοῦ Πετρίνη.

Περί των πολεμικών τῆς Πελοποννήσου ίδία.

Ένεργείας τοῦ Κολοχοτρώνη πρὸς συμβιβασμὸν τῶν ἀντιφρονούντων.

Περὶ σχηματισμοῦ σωμάτων Ἰονίων, Θεσσαλῶν, Μακεδόνων καὶ Πρεβεζάνων.

Τὰ τῆς δράσεως τοῦ Κεφαλληνο-Ζαχυνθίου σώματος.

Περί της γνωστης ήδη μυστικης έταιρείας της «Τερας άρχαιότητος».

Περί τῶν ἀναγκῶν τοῦ φρουρίου Χλεμουτσίου.

Περίζτων νικηφόρων άγώνων της Σπάρτης.

Τὰ τῆς δράσεως τοῦ στόλου καὶ τῶν καταδρομῶν ἐκ μέρους τῶν Αὐστριακῶν.

Περί τῆς προστασίας τῆς οἰκογενείας τοῦ Φωτάκου ἐν Ζακύνθῳ. Τὴν δρᾶσιν τῶν 'Ρουμελιωτῶν καὶ Σουλιωτῶν.

Χαρακτηρισμούς διαφόρων έκ των κορυφαίων άγωνιστων ύπὸ τοῦ Μαυροκορδάτου.

Περὶ τοῦ ὑπὲρ τῶν Ψαριανῶν κληροδοτήματος τοῦ Βαρβάκη.

Περὶ τοῦ κόμητος Δ' 'Αρκούρ.

Περί τῆς ἐν Τριπολιτσῷ νίκης.

Τὰ τῆς πρώτης ἐμφανίσεως τοῦ Εϊδεχ.

Σχέδιον δράσεως τοῦ Τακτικοῦ κλ.

**Αδγουστος.** Τὰ κείμενα τοῦ μηνὸς τούτου, 31 τὸν ἀριθμόν <sup>1</sup>, διαιροῦνται εἰς ἐπιστολάς, ἐπίσημα ἔγγραφα καὶ ἐκκλήσεις.

Δημοσιεύονται δηλ. ἐπιστολαὶ τῆς ἐπιτροπῆς Ζαχύνθου, τοῦ εῦνάρδου, τοῦ Θ. καὶ Α. Κολοχοτρώνη, τοῦ Γ. Κουντουριώτη, τοῦ Κωλέττη, τοῦ Α. Μεταξᾶ, τοῦ Μιαούλη, Πλαπούτα, Γ. Σισίνη, Διον. Ῥώμα καὶ ἄλλων πρὸς τὸν Π. ἀναγνωστόπουλον, πρὸς τὴν Επιτροπὴν Ζαχύνθου, τὸν Ζαΐμην καὶ ἄλλους.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Τὰ ὑπ' ἀριθ. 224 - 252 καὶ 380 - 381 (ἐν τῷ Συμπληρώματι).

Έγγραφα τῆς Διοικητικῆς ἐπιτροπῆς, τῶν Ἐφόρων τῆς Σπάρτης, τῶν πληρεξουσίων τῆς Σπάρτης πρὸς τὴν ἐπιτροπὴν Ζακύνθου καὶ πρὸς τὸν Διον. Ῥώμαν ἰδιαιτέρως καὶ τέλος δημοσιεύεται

Εχχλησις τοῦ Πετρόμπεη Μαυρομιχάλη.

Τὰ τοῦ Αὐγούστου κείμενα ταῦτα περιέχουσι:

Τὰ περὶ τῶν ἐμφυλίων διαμιχῶν.—Τὰ περὶ τῆς ἐν Σάμφ δράσεως τοῦ ναυτικοῦ. — Τὰ κατὰ τὴν ἐκστρατείαν πρὸς εἰρήνευσιν τῶν διαμαχομένων. — Τοὺς ἐναντίον τοῦ Ἰβραὴμ ἀγῶνας τοῦ Νικηταρᾶ. — Τὴν δρᾶσιν καὶ τὰς ἐνεργείας τοῦ κόμητος Δ' ἸΑρκοὺρ καὶ τὴν ἀπογοήτευσιν αὐτοῦ. — Δυσμενῆ χαρακτηρισμὸν τοῦ Φαβιέρου. — Περὶ τοῦ Ἰβραὴμ ἐν Κυνουρία.— Δυσμενῆ κρίσιν περὶ Κολοκοτρώνη.— Τὰ ἐν ἸΑθήναις πολεμικὰ γεγονότα. — Ἐνεργείας πρὸς συγκρότησιν νέας Ἐθνικῆς Συνελεύσεως.

Σπουδαιοτάτην ἔκθεσιν τοῦ Κωλέττη περὶ τῆς ἐν γένει καταστάσεως τοῦ τόπου, ἐν πάση λεπτομερεία μετὰ κρίσεων καὶ προτάσεως μέτρων διαφόρων. (Ἐν ταύτη μεταξὺ ἄλλων γίνεται λόγος, περὶ τῆς ὑποψηφιότητος τοῦ "Ορλεανίδου, ἀναγράφονται: κρίσεις περὶ τῆς στρατιᾶς τοῦ Ἰβραήμ, τὰ τῆς νίκης τοῦ Νικηταρᾶ, καὶ τῶν Σπαρτιατῶν καὶ περὶ τῆς ἀνάγκης συστάσεως, χάριν τοῦ ἐκεῖ ἀγῶνος, ἰσχυροῦ σώματος γίνεται λόγος περὶ τῆς δράσεως τοῦ Καραϊσκάκη ἐν 'Αθήναις καὶ τῶν πολεμικῶν γεγονότων τῆς 'Αττικῆς, περὶ τῆς ἀνάγκης συνδρομῶν, περὶ τῆς δράσεως καὶ τῶν συνδρομῶν, περὶ τῆς δράσεως καὶ τῶν συνδρομῶν τοῦ 'Εϋνάρδου κλ.).

Προσέτι τὰ κείμενα τοῦ αὐτοῦ μηνὸς περιέχουσι: Πληροφορίας περὶ ἐλεύσεως διαφόρων Γάλλων φιλελλήνων.

Τὰ κατὰ τὴν κληρονομίαν τοῦ † Γερμανοῦ.

Καταδηλοῦται ἐν αὐτοῖς ἡ σχέσις τῶν πληφεξουσίων τοῦ λαοῦ τῆς Σπάρτης πρὸς τὸν Διον. Ῥώμαν.

Περιγράφεται ή κατάστασις τοῦ Αίγυπτιακοῦ στρατεύματος.

<sup>3</sup>Αναγράφονται εν αὐτοῖς τὰ τῆς δράσεως τοῦ Νικηταρᾶ, Κολιοπούλου καὶ Ἰωάννου Κολοκοτρώνη, ἡ συνεννόησις τοῦ Κολοκοτρώνη καὶ τοῦ Ῥώμα περὶ τῶν ληπτέων μέτρων καὶ ἡ πρόσκλησις τοῦ Ῥώμα παρὰ τοῦ Κολοκοτρώνη εἰς προσωπικὴν συνάντησιν.

Πρός τούτοις περιέχουσι ταῦτα: "Εκθεσιν τοῦ Κολοκοτρώνη περί τῶν συμβαινόντων.

Πρότασιν πρὸς ἐκλογὴν Μονάρχου.

Περιγραφήν της ἀναρχίας καὶ τῶν ἐμφυλίων ταραχῶν.

Τὰ τῆς ὑπερόχου δράσεως τῆς ἐπιτροπῆς Ζακύνθου.

**Α**ἰτήσεις τῆς  $\Delta$ ιοικήσεως πρὸς τὴν ἐπιτροπὴν  $\mathbf{Z}$ ακύνθου περὶ ταχίστης συνδρομῆς.

Τὰς ἀνὰ τὴν ᾿Αττικὴν νίκας. Τὰς ταραχὰς τῆς Κορίνθου.

Τὰ τῆς ἐλεύσεως καὶ τῆς δράσεως τοῦ Εϋδεκ καὶ τὰ τῶν συν-δρομῶν τοῦ Ἐυνάρδου.

Τὰ τῶν ἐν Λονδίνω συνδρομῶν.

Εἰδήσεις περὶ τῆς ἐλεύσεως τοῦ Κόχραν.

Τινά περί των άναγχων του Χλεμουτσίου και της άποστολης βοηθειών είς 'Αθήνας.

Περί τοῦ θανάτου τῆς συζύγου τοῦ Καραϊσκάκη.

Τὰ περί μεταξύ Πετρόμπεη καὶ τοῦ οἴκου Στεφάνου.

Περὶ τῶν ὑπὸ τὴν ἀρχηγίαν τοῦ Ζαΐμη καὶ Δηλιγιάννη διαιρέσεων. Τὰ τοῦ ἐμφυλίου πολέμου καὶ τῶν συγχρόνων κατὰ τοῦ Ἰβραὴμ

Τὰ τοῦ ἔμφυλίου πολέμου καὶ τῶν συγχρόνων κατὰ τοῦ Ἰβραὴμ ἀγώνων.

Τὰ τῆς σχέσεως τῆς ἐφορίας Σπάρτης καὶ τῆς ἐπιτροπῆς Ζακύνθου. Αἰτήσεις συνδρομῶν καὶ τροφῶν πρὸς τὴν ἐπιτροπὴν Ζακύνθου. Γνώμας τοῦ Γ. Κουντουριώτου καὶ Π. ἀναγνωστοπούλου περὶ τῆς καταστάσεως.

Νέα Σπαρτιατικά τρόπαια.

**Σεπτέμβριος.** Τὰ κείμενα τοῦ μηνὸς τούτου, 51 τὸν ἀριθμόν <sup>1</sup>, διαιροῦνται εἰς ἐπιστολάς, ἐπίσημα ἔγγραφα καὶ συμφωνητικά.

Δημοσιεύονται δηλ. Ἐπιστολαὶ τοῦ Δὲ Βιλλεβέκ, τοῦ † Δανιὴλ (Τριπόλεως), † Δωροθέου (Πατριάρχου ᾿Αλεξανδρείας), τῆς ἐπιτροπῆς Ζακύνθου, τοῦ Ἐϋνάρδου, τοῦ Ζαΐμη, Ζαχαριάδου, Ζωγράφου, τῶν Θ., ᾿Απ., Ι., καὶ Γεωργ. Κολοκοτρώνη, τοῦ Κωλέττη, Μαυροκορδάτου, Α. Μεταξᾶ, Νικηταρᾶ, Π. Νοταρᾶ, Πέτα, Πετρίνη, Πλαπούτα καὶ Ῥώμα, πρὸς τοὺς Γ. Αἰνιᾶνα, Ἐϋνάρδον, πρὸς τὴν ἐπιτροπὴν Ζακύνθου, τὸν Ζαΐμην, Κολοκοτρώνην, Πέταν, Πετρίνην καὶ Ῥώμαν.

Εγγραφα τῆς Διοικητικῆς ἐπιτροπῆς, τῶν ἐφόρων, τῶν ὁπλαρχηγῶν Σπάρτης, πρὸς τὴν ἐπιτροπὴν Ζακύνθου καὶ τὸν Ῥώμαν.

Τὰ τοῦ Σεπτεμβρίου κείμενα ταῦτα περιέχουσι:

<sup>3</sup>Αναγραφὴν τοῦ τρόπου τῆς ἀποστολῆς τῶν διαφόρων βοηθημάτων διὰ τοῦ <sup>3</sup>Εϋνάρδου καὶ τῆς ἐπιτροπῆς Ζακύνθου καὶ τῆς διανομῆς αὐτῶν.

Πλήρη ἔκθεσιν τῆς καταστάσεως τῶν πραγμάτων, ἐν ἡ τὰ τῶν σχέσεων τοῦ Ῥώμα πρὸς τὸν Κολοκοτρώνην, μετὰ συμβουλῶν περὶ τῆς ἐσωτερικῆς εἰρηνεύσεως, διὰ τῆς ὑποστηρίξεως παντοδυνάμου τριανδρίας ἐκ τῶν Κολοκοτρώνη, Ζαίμη καὶ Μιαούλη.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Τὰ ὑπ' ἀριθ. 253 - 295 καὶ 382 - 389 (ἐν τῷ Συμπληρώματι).

Τὰ πολεμικὰ τῆς Λακωνίας.

Συμβουλάς τῆς ἐπιτροπῆς Ζακύνθου πρὸς τὸν Ζαΐμην.

Τὰ τῆς δράσεως τοῦ Ζαχαριάδου καὶ νέαν ἔκθεσιν τῆς καταστάσεως παρ' αὐτοῦ.

Έξωτερικάς πληροφορίας.—Τὰ κατὰ τὸν κόμητα Δ' 'Αρκούρ. Τὰ τῆς δράσεως τοῦ ναυτικοῦ.

Τὴν οἰκονομικὴν κατάστασιν τοῦ τόπου.

Περί τοῦ Ἰονικοῦ τάγματος.

Πληροφορίας περὶ τοῦ γνωστοῦ, ἀπὸ πολλοῦ ἄλλως τε, τρόπου τοῦ σχηματισμοῦ τῆς ἐπιτροπῆς Ζακύνθου.

Τὰς ἐνεργείας τοῦ Ἅμιλτων πρὸς εἰρήνευσιν τῶν ἐν τῷ τόπῳ διαμαχομένων.

Τὰ τῆς Ορλεανικῆς ὑποψηφιότητος.

Πληροφορίας περί τοῦ Κεφαλληνο-Ζακυνθίου σώματος.

Τὰ τῆς ἀποστολῆς ζωοτροφιῶν πρὸς τὸ στρατόπεδον τοῦ Κολοκοτρώνη διὰ τῆς ἐπιτροπῆς Ζακύνθου.

"Εκθεσιν τοῦ Κολοκοτρώνη διὰ τὰ μεταξύ αὐτοῦ καὶ τοῦ Ζαίμη διατρέχοντα.

Αἴτησιν τῆς Διοικήσεως πρὸς τὴν Ἐπιτροπὴν Ζακύνθου πρὸς ὑποστήριξιν τοῦ πρὸς ἀνάκτησιν τῆς δυτικῆς Ἑλλάδος σχεδίου.

<sup>3</sup>Αποχὴν τοῦ Κολοκοτρώνη ἀπὸ τῶν πολιτικῶν συγκρούσεων καὶ ἐκκίνησιν αὐτοῦ κατὰ τοῦ <sup>3</sup>Ιβραήμ.

Έκθεσιν τοῦ Ζαΐμη διὰ τὰ μεταξὺ αὐτοῦ καὶ τοῦ Κολοκοτρώνη. Περὶ τῶν ἐν ᾿Αθήναις καὶ ἀνὰ τὴν ᾿Αττικὴν πολεμικῶν γεγονότων.

'Ανάπτυξιν τοῦ σχεδίου τοῦ Κωλέττη.

'Ραδιουργίας κατά τῆς Ἐπιτροπῆς Ζακύνθου.

Πολεμικά κατορθώματα Σπάρτης.

Πατριωτικήν δράσιν τοῦ Ζακυνθίου Γουζέλη.

Υπόσχεσιν συμπνοίας καὶ πατριωτικής δράσεως Νικηταρᾶ, Πλαπούτα καὶ Κολοκοτρωναίων.

Παράπονα Κολοκοτρώνη διὰ τὴν αὐστηρὰν πρὸς αὐτὸν γλῶσσαν τοῦ 'Ρώμα. 'Εκφράσεις αὐτοῦ δριμείας ἀλλ' εἰλικρινεῖς.

Καὶ πάλιν περὶ τοῦ σχεδίου τοῦ Κωλέττη.

"Εκθεσιν τοῦ Κ. Ζωγράφου περὶ τῆς πολιτικῆς καταστάσεως, τῶν ἐμφυλίων ἐρίδων καὶ ρήξεων.

Αἰτήσεις τροφίμων ὑπὸ τοῦ Πλαπούτα καὶ Κολοκοτρώνη παρὰ τῆς ἐπιτροπῆς Ζακύνθου.

Παράπονα τῶν ὁπλαρχηγῶν Σπάρτης περὶ τοῦ τρόπου τῆς δια-νομῆς τῶν τροφίμων καὶ αἴτησιν νέων βοηθημάτων.

Γράμμα τοῦ Πατριάρχου ᾿Αλεξανδρείας πρὸς ἀνόρθωσιν ἐκκλησιῶν καὶ ὑποστήριξιν σχολείων.

Λεπτομερείας περὶ τῶν μεταξὺ Ἐϋνάρδου καὶ ἐπιτροπῆς Ζακύνθου σχέσεων καὶ τῆς ἀμοιβαίας δράσεως, μετ' ἐκθέσεως περὶ τῆς καταστάσεως καὶ σκέψεων πρὸς ἀνόρθωσιν τοῦ κακοῦ.

Πληροφορίας τοῦ Ι. Ῥωμαίη περὶ ἐαυτοῦ καὶ τῶν Ἑλλήνων αἰχμαλώτων.

Δρᾶσιν Πετρίνη καὶ περιπετείας.

Κατάκρισιν τοῦ έπταννησιακοῦ σώματος καὶ περιγραφὴν τῆς καταστάσεώς του.

**'Οκτώβριος.** Τὰ κείμενα τοῦ μηνὸς τούτου, 20 τὸν ἀριθμόν <sup>1</sup> διαιροῦνται εἰς ἐπιστολὰς καὶ ἐπίσημα ἔγγραφα.

Δημοσιεύονται δηλ. ἐπιστολαί: Τοῦ ἰατροῦ Δαβίδ, τῆς ἐπιτροπῆς Ζακύνθου, τοῦ Ἐϋνάρδου, τοῦ Κολοκοτρώνη, τοῦ Λ. Κουντουριώτου, τοῦ τέκτονος διδασκάλου Νικητοπούλου, τοῦ Πέτα, τοῦ Πετρίνη, τοῦ Ῥώμα καὶ τοῦ Ῥωμαίη πρὸς τὴν Διοικητικὴν ἐπιτροπήν, τὴν ἐπιτροπὴν Ζακύνθου, τὸν Ζαΐμην, τὸν Ι. Κλάδον, Πετρίνην καὶ τὸν Ῥώμαν, καὶ

Έγγραφα τῆς Διοικητικῆς ἐπιτροπῆς πρὸς τὴν Ἐπιτροπὴν Ζακύνθου.

Τὰ τοῦ 'Οχτωβρίου ἔγγραφα ταῦτα περιέχουσι:

Σχετικά πρὸς τὴν παραλαβὴν τροφίμων ἐν τοῖς ἑλληνικοῖς στρατο- . πέδοις καὶ τὰς ἐνεργείας τοῦ Ἐϋνάρδου, τοῦ Πετρίνη καὶ τῆς Ἐπιτροπῆς Ζακύνθου.

Διαφωνίαν της Διοιχήσεως, θελούσης να στέλλωνται πρὸς αὐτὴν τὰ τρόφιμα.

Τὰ ἐν ᾿Αθήναις καὶ τὰ κατὰ τὴν εἴσοδον τοῦ Κριεζώτη εἰς τὴν ᾿Ακρόπολιν.

Τὰ περὶ τῶν ἀναγκῶν τοῦ φρουρίου Καρυταίνης καὶ αἴτησιν τροφίμων καὶ ἐφοδίων ὑπὸ τοῦ Κολοκοτρώνη.

Τεχτονιχάς δράσεις.

Περὶ τοῦ ὑπασπιστοῦ τοῦ 'Ροζαρὸλ Σκάρπα εἰς 'Αθήνας καὶ τὰ τῆς δράσεως αὐτοῦ.

Εἰδήσεις περὶ τῶν Σχολείων 'Αθηνῶν καὶ αἰτήσεις συνδρομῆς χάριν τῶν ἐν Σαλαμῖνι μαθητῶν τῶν 'Αθηνῶν παρὰ τῆς 'Επιτροπῆς Ζακύνθου.

Εἰδήσεις περὶ τῆς τύχης τῶν αἰχμαλώτων καὶ περὶ τοῦ Παπᾶ Τζήτζου. Θάνατος αἰχμαλώτων ὑπὸ πανώλους.

<sup>1</sup> Τὰ ὑπ' ἀριθ. 296 - 315.

Περί τοῦ Ιατροῦ Δαβίδ.

Περί τοῦ ξαδιούργου Παπαμανώλη.

Ετέραν σημείωσιν περί τῶν ἀποσταλέντων βοηθημάτων καὶ περί ἐνεργειῶν τοῦ Πετρίνη.

Περὶ τῶν ἀνεπαρχῶν δυνάμεων τοῦ Ἰβραὴμ καὶ τῆς ἀνάγκης συστηματικῆς καταπολεμήσεως αὐτοῦ πρὸς τελείαν ἐξόντωσιν.

Αἴτησιν ἐκ μέρους τοῦ Ἐϋνάρδου λεπτομεροῦς λογοδοσίας, ὅπως ὑποβάλη αὐτὴν εἰς τὰ φιλελληνικὰ κομιτᾶτα.

Σύστασιν τῆς ἐπιτροπῆς Ζακύνθου διὰ τὸν "Εϋδεκ.

Πληφοφορίας περὶ τῆς δράσεως Καραϊσκάκη καὶ Νικηταρᾶ.

Έριδας περί άρχηγίας έν 'Ρούμελη.

**Νοέμβριος.** Τὰ κείμενα τοῦ μηνὸς τούτου, 22 τὸν ἀριθμόν <sup>1</sup>, διαιροῦνται εἰς ἐπιστολὰς καὶ ἐπίσημα ἔγγραφα.

Δημοσιεύονται δηλ. Ἐπιστολαὶ τῆς ἐπιτροπῆς Ζακύνθου, τοῦ Καπετανάκη, Κωλέττη, Πέτα, Πετρίνη, Πλαπούτα καὶ 'Ρωμαίη πρὸς τὴν ἐπιτροπὴν Ζακύνθου, τὸν Ζατμην καὶ τὸν 'Ρώμαν, καὶ

Έγγραφα τῆς Διοικητικῆς ἐπιτροπῆς πρὸς τὴν ἐπιτροπὴν Ζακύνθου.

Τὰ τοῦ Νοεμβρίου κείμενα ταῦτα περιέχουσι:

Παράπονα τῆς ἐπιτροπῆς Ζακύνθου διὰ τὴν πρὸς αὐτὴν δυσπιστίαν τῆς Διοικήσεως μετὰ πικρῶν παρατηρήσεων.

Τινά περί αίχμαλωτισθεισών οίχογενειών.

Έκθεσιν τοῦ Πετρίνη, καὶ ἀπορίας αὐτοῦ περὶ τῆς ἀδρανείας τῶν ἐν Πελοποννήσφ σωμάτων καὶ περὶ ἀποστολῆς τροφῶν.

Τὰ τῆς ἀναχωρήσεως τοῦ κόμητος Δ' 'Αρκούρ.

Διαφωνίας περὶ τοῦ τόπου τῆς συγκροτήσεως τῆς Συνελεύσεως. Κατάκρισιν τῆς Διοικήσεως ὑπὸ τοῦ Πετρίνη διὰ τὴν πρὸς τὸν Δ' ᾿Αρκοὺρ διαγωγήν της.

Τὰ περὶ τῆς μεταβάσεως τῆς Διοιχήσεως εἰς Αἴγιναν.

Είδήσεις έκ τῆς Στερεᾶς.

Τὰ τῆς ἀποτυχίας τοῦ πολεμικοῦ σχεδίου τοῦ Κωλέττη.

Κρίσεις ξένων περὶ τῆς καταστάσεως. Τὰ τῆς θέσεως τῶν Δυνάμεων ἀπέναντι τοῦ ἔλληνικοῦ ζητήματος καὶ σκέψεις τινὰς σχετικάς.

Πληροφορίας περι αιχμαλώτων και τοῦ θανάτου αὐτῶν ἐκ πανώλους. Αιχμαλωσίας εἰς Φιλιατρά.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Τὰ ὑπ' ἀριθ. 316 - 335 καὶ 390 - 391 (ἐν τῷ Συμπληρώματι).

Πληροφορίας ἀκριβεῖς περὶ τῶν σχεδίων καὶ τῶν κινήσεων τοῦ Ἰβραὴμ καὶ ἀσφαλῆ σχέδια καταπολεμήσεως αὐτοῦ.

Δεκέμβριος. Τὰ κείμενα τοῦ μηνὸς τούτου, 30 τὸν ἀριθμόν <sup>1</sup>, διαιροῦνται εἰς ἐπιστολὰς καὶ ἐπίσημα ἔγγραφα.

Δημοσιεύονται δηλ. Ἐπιστολαὶ τοῦ ἰατροῦ Bally, τοῦ Βιάρου (Καποδιστρίου), τῆς ἐπιτροπῆς Ζακύνθου, τοῦ Ἐϋνάρδου, τοῦ Ζατμη, Ζαχαριάδου, Ζωγράφου (καὶ Ζατμη), Θ. καὶ Ι. Κολοκοτρώνη, τοῦ Μιαούλη, Πέτα, Πετρίνη, Σισίνη, 'Ρωμαίη καὶ λοιπῶν, πρὸς τὴν Διοικητικὴν ἐπιτροπὴν, τὴν Ἐπιτροπὴν Ζακύνθου, τὸν Ἐϋνάρδον, Ζατμην, Κολοκοτρώνην, Περραιβόν, Πετρίνην καὶ Δ. 'Ρώμαν.

"Εγγραφα τῆς Διοικητικῆς ἐπιτροπῆς καὶ τῆς Ἐφορίας Σπάρτης πρὸς τὴν ἐπιτροπὴν Ζακύνθου.

Τὰ τοῦ Δεκεμβρίου ἔγγραφα ταῦτα περιέχουσι:

Πληροφορίαι περὶ αιχμαλώτων Ελλήνων.

Έκθεσιν περὶ ἀποστολῆς τῶν διαφόρων βοηθημάτων παρὰ τῆς ἐπιτροπῆς Ζακύνθου καὶ ἀποστολὴν συνδρομῶν πρὸς τὴν Διοίκησιν.

Περὶ τῶν ἀναγκῶν τοῦ Χλεμουτσίου.

Περί τοῦ δόκτορος Gosse, τοῦ ἰατροῦ Bailly καὶ τῆς δράσσεως αὐτῶν.

Έχθέσεις καὶ περιγραφάς τοῦ Bailly καὶ σκέψεις αὐτοῦ περὶ τῶν διαφόρων φατριῶν.

Όδηγίας τοῦ Κολοκοτρώνη πρὸς τὸν υίόν του Ἰωάννην, περὶ προσώπων καὶ πραγμάτων.

Μέριμναν τῆς Διοιχήσεως ὑπὲρ τῆς ᾿Αττιχῆς.

Αἴτησιν τροφοδοσιῶν παρὰ τῆς ἐπιτροπῆς Ζακύνθου.

Περί τῶν στάσεων τῆς Ύδρας. Παράπονα Μιαούλη.

Δικαιολογίαν Ζαΐμη πρὸς τὴν ἐπιτροπὴν Ζακύνθου καὶ σκέψεις περὶ Κολοκοτρώνη.

Υποστήριξιν παρά τῆς Διοικήσεως τοῦ Μιαούλη. ᾿Αναγγελίαν τῶν θριάμβων τοῦ Καραϊσκάκη.

Αἴτησιν βοηθείας τῶν Σπαρτιατῶν παρὰ τῆς ἐπιτροπῆς Ζακύνθου Εκθεσιν τῆς ἐπιτροπῆς Ζακύνθου περὶ Ἐϋνάρδου καὶ Πετρίνη Περὶ τῆς οἰκογενείας τοῦ φονευθέντος ἐν Μεσολογγίω Κοκκίνη Αἴτησιν πολεμεφοδίων διὰ τὸ Χλεμοῦτσι καὶ τὴν Σκαφιδιάν.

Πληφοφορίας περί προσεχοῦς ἀποχωρήσεως τοῦ Ῥωμαίη ἐκ τοῦ ἔπιτελείου τοῦ Ἰβραήμ.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Τὰ ὑπ' ἀριθ. 336 - 363 καὶ 392 - 393 (ἐν τῷ Συμπληρώματι).

Λεπτομερῆ ἔκθεσιν περὶ προσώπων καὶ πραγμάτων ὑπὸ τοῦ Ζαΐμη καὶ Κ. Ζωγράφου.

Περὶ τῆς δράσεως τοῦ Λ. Βιλαέτη καὶ ἀχόλου.

Συμβουλὰς τοῦ  $\Theta$ . Κολοκοτρώνη πρὸς τὸν υἱόν του Ἰωάννην πρὸς λῆψιν διαφόρων μέτρων, καὶ

Πληφοφορίας τῆς ἐφορίας Σπάρτης περὶ συλλήψεως ὑπόπων πλοίων.

\* \*

Τοιούτος εν δλίγοις, δ εν τῷ τόμῳ τούτῳ περιεχόμενος ἱστορικὸς θησαιρός, οὖτινος ἡ σημασία ἔχομεν πεποίθησιν, ὅτι θ' ἀναγνωρισθῃ τάχιστα καὶ περιφανῶς.

### Δ. ΓΡ. ΚΑΜΠΟΥΡΟΓΛΟΥΣ

## APXEJON

## ΑΡΧΕΙΟΝ ΔΙΟΝΥΣΙΟΥ ΡΩΜΑ

### 1826

### 1. ΕΠΙΣΤΟΛΗ ΜΙΧΑΗΛ Π. ΚΟΚΚΙΝΗ\*

('Αριθ. 138 'Αρχείου 'Αλεξ. 'Ρώμα)

Μεσολόγγιον τή Ιθ Ιανουαρίου 1826 Ε. Π.

'Ερίτιμε Κύριε,

Λαδών διὰ τῆς Ὑμ. Ἐκλαμπρότητος, ᾶς εὐηρεστήθη καλοκάγάθως νὰ παράσχη εἰς καταλυπημένον πατέρα (τὰς ἀκριδεῖς πληροφορίας) περὶ τῆς δυστυχοῦς οἰκογενείας του, τολμῶ καὶ πάλιν νὰ ἐγκλείσω ἐν τῆ παρούση δύο ἐπιστολάς, τὴν μίαν ἀπευθυνομένην πρὸς τὴν σύζυγόν μου καὶ τὴν ἄλλην πρὸς τὸν Κον Γεώργιον Λαδόπουλον, ἱκετεύων ὑμᾶς, ὅπως, ἀφοῦ ἀναγνώσητε αὐτάς, δώσητε νὰ ἐγχειρισθῶσιν.

Ή κατάστασις ήμων, ώς ή Υ. 'Α. βλέπει, είναι άξιοθρήνητος.

Ο Θεός μόνος ας βοηθήση ήμας ν' αποθάνωμεν μετά τιμής.

Εὐχόμενος εὐτυχὲς τὸ νέον ἔτος πρὸς ἄπαντας τοὺς ἀγαθοὺς χριστιανοὺς καὶ φιλανθρώπους, τοὺς ἐνδιαφερομένους ὑπὲρ τῆς δικαιοτέρας τῶν ὑποθέσεων, μένω μὲ αἰωνίαν εὐγνωμοσύνην

Τῆς Ύμ. Έκλαμπο. 'Αρχοντίας 'Ο λίαν ὑπόχρεως καὶ εἰλικρινής φίλος

### Μιχαήλ Πέτρου Κοκκίνης

Υ. Γ. Μή εδρών εὐχαιρίαν ν' ἀποστείλω τὴν παρούσαν, ἔλαβον σήμερον τὴν δμετέραν πολυφίλητον τῆς 10 Ἰανουαρίου Ε. Π. καὶ προσθέτω:

Πόση πρέπει νὰ εἰναι ἡ συμπάθεια παντὸς φιλανθρώπου!!! Ἡμεῖς εὑρισκόμεθα εἰς τὰ ἔσχατα· ἡ ἐλπὶς ὅμως εἰς τὸν Θεὸν δὲν ἐγκατα-λείπει ἡμᾶς καὶ θὰ πράξωμεν τὸ καθῆκόν μας. Ἐὰν ἀπολέσωμεν τὰ πάντα, δὲν θ' ἀπολέσωμεν τὴν τιμήν.

Έγκλείω ἐπίσης ἐπίστολὴν διὰ τὸν Κον Χρῆστον Κωστόπουλον.

<sup>\*</sup> Μετάφρασις τοῦ έπομένου πρωτοτύπου. Περί τοῦ Κοχχίνη τούτου σημειοῦμεν τινά ἐν τῷ Εἰσαγωγῷ.

Οὐδαμῶς ἀμφιδάλλω, ὅτι καὶ αὐτὸς θά μοι κάμη τὴν εὐχαρίστησιν νὰ παραδώση πανίον δι' ὑποκάμισα καὶ σινδόνια ἀξίας ἑκατὸν γροσίων πρὸς τεσσαράκοντα παράδες, τὸ ὁποῖον χρηματικὸν ποσὸν κατέσαλον ἐνταῦθα πρὸς τὸν σκοπὸν τοῦτον εἰς τὸν  $\mathbf{K}^{ov}$  Θωμίδην, γενικὸν διευθυντὴν τῆς ἀστυνομίας.

"Ας ἐλπίσωμεν εἰς τὸν "Υψιστον, ὅτι θὰ δυνηθῶ ἐντὸς ἡμερῶν νὰ μεταδώσω ὑμῖν παρηγορητικὰς εἰδήσεἰς" διὰ τώρα ἡ μεγαλειτέρα τῶν ἀναγκῶν εἰναι ὁ ἄρτος.

Χαιρετίζων καὶ πάλιν δμᾶς ἐγκαρδίως, παρακαλῶ νὰ ἐξακολουθήσητε τὴν εὐμενή δμῶν προστασίαν πρὸς οἰκογένειαν ἀρκετὰ τεθλιμμένην, ήτις ἔχει ἀνάγκην παραμυθίας.

Τῆς Ύμ. Έκλαμπροτάτης 'Αρχοντίας λίαν ὑπόχρεως καὶ εἰλικρινὴς φίλος

Μιχαήλ Πέτρου Κοκκίνης

Μεσολόγγιον τῆ 4 Ίανουαρίου 1826 Ε. Π.

#### (ΠΡΩΤΟΤΥΠΟΝ)

Missolonghi il 1º Genaro 1826 S. V.

Stimatissimo Sigre!

Avendo ottenuto per mezzo di V. S. Illustrissima, che benignamente si è compiaciutta di dare ad un padre desolato delle esatte informazioni relativamente alla sua disgraziata famiglia, mi prese di nuovo l'ardire onde inchiudere nella presente due lettere, l'una diretta a mia consorte e l'altra al Sigre Georgio Ladopulo, supplicandola, dopo averne fatto la lettura, di farle consegnare.

Il nostro stato, come V. S. vede, è deplorabile; solo Iddio che ci ajuti onde morire con onore.

Augurando un felice capo d'anno a tutti quelli buoni cristiani e filantropi che s'interessano alla più sacra delle cause, resto con eterna riconoscenza

> Di V. S. Illust. L'obligatissimo e sincero amico

### Michele Pietro Cochini

P. S. Non avendo avuto occasione di spedire la presente, oggi ricevei la gratissima Vostra in data 10 Genaro S. V. aggiungo.

Quanta deve essere la sensibilità d'ogni Philantropo!!! Noi siamo alli estremi; però la speranza di Dio non ci abbandona, e faremo il nostro dovere. Se perderemo tutto, non perderemo l'onore.

Inchiudo pure una lettera per il Sigre Cristo Costopulo. Non dubito punto ch'egli pure mi farà il piacere di consegnare per cento piastre à quaranta parà tanta tela per camicie e lenzuola, denaro che ho quì rimesso al Sigre Thomidi, direttore generale di Polizia, per questo oggetto.

Vogliamo sperare nell'Altissimo che potrò fra giorni darli delle notizie consolanti; per ora il più gran de' bisogni è il pane.

Di nuovo salutandola cordialmente, prego di continuare le sue benigne attenzioni verso una famiglia sufficientemente addolorata, che ha bisogno di consolazione.

Missolonghi li 4 Genaro 1826 S. V.

Di V. S. Illustrissima
Obligatissimo e sincero amico

Michele Pietro Cochini

### 2. ΑΝΤ. Μ. ΑΝΤΩΝΟΠΟΥΛΟΣ ΠΡΟΣ ΔΙΟΝ. ΡΩΜΑΝ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 184 'Αρχείου 'Αλεξ. 'Ρώμα).

Εὐγενέστατε Κύριε Κόμητα,

Ήξιώθην εὐχαρίστως τὴν ποθητήν μοι εὐγενικήν σας τῶν 3 Δεκεμδρίου παρελθόντος, ἢν μὲ τὸν Καπετὰν Βιανέλλον εἰς τὰς 7 τρέχοντος ἔλαδον. Τὰς εἰς αὐτὴν περικλεισθείσας μοι ἀμέσως ἐξαπέστειλον τοῖς ἐν Βενετία φίλοις διὰ τῆς πόστας, καὶ δὲν ἀμφιδάλλω περὶ τῆς ἀσφαλοῦς λαδῆς των, τὴν ὁποίαν ὅμως, ἀφοῦ παρὰ τῶν αὐτῶν φίλων πληροφορηθῶ, θέλει σᾶς κάμω γνωστὴν πρὸς ἡσυχίαν σας.

Ή μετὰ τῆς εὐγενείας σας ἀνταπόκρισις μοὶ ἐστάθη καὶ θέλει μοὶ εἰναι πάντοτε ἐπιθυμητὴ καὶ εὐχάριστος, δι' δ καὶ μάλιστα σᾶς παρακαλῶ νὰ μοῦ τὴν ἐξακολουθῆτε καὶ νὰ μὲ προστάζετε ἐνταὐτῷ μὲ πᾶσαν ἐλευθερίαν εἰς δλον ἐκεῖνο ὅπου ἀπὸ τὰ ἐδῷ ἡθέλατε λάθη χρείαν, καὶ ὁποῦ ἱκανὸν μὲ νομίσετε, βεδαιόνωντάς σας, ὅτι κάθε ἔντιμον προσταγήν σας θέλει τὴν δεχθῷ μὲ πᾶσαν εὐχαρίστησιν καὶ τὴν ἐκτελέσω μὲ ὅλην τὴν προθυμίαν καὶ ἐν ἐνὶ λόγῷ στοχασθῆτε ὅτι ἔχετε εἰς ἐμὲ πάντοτε ἐδῷ, ἕνα εἰλικρινῆ φίλον καὶ ταπεινὸν

δούλον, δοτις ἐπιθυμεῖ τὴν εὐχαρίστησιν τῶν προσταγῶν σας εἰς τὰς όποίας δλος ἀφιερωμένος καὶ πρόθυμος ἔχω τὴν τιμὴν νὰ κηρύττωμαι.
Τριέστι τῆ 1/13 Ἰανουαρίου 1826.

Τῆς εὐγενείας σας ταπεινότατος δοῦλος

Τῷ εὐγενεῖ Κόμητι Κυρίφ Κυρίφ **Διονυσίφ τῷ Ρώμ**φ Ζάκυνθον. Άντ. Μ. Άντωνόπουλος

3. "OI ΠΟΛΙΟΡΚΗΜΕΝΟΙ ΕΝΔΟΝ ΤΟΥ ΜΕΣΟΛΟΓΓΙΟΥ ΠΟΛΕΜΙΚΟΙ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΚΟΙ,

"ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ ΑΡΧΟΝΤΑΣ, ΠΡΟΚΡΙΤΟΥΣ ΚΑΙ ΛΟΙΠΟΥΣ ΚΑΤΟΙΚΟΥΣ ΤΗΣ ΖΑΚΥΝΘΟΥ.,

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 7504 'Αρχείου της 'Εθν. Βιβλιοθήκης).

Εὐγενέστατοι "Αρχοντες, πρόκριτοι καὶ λοιποί 'Αδελφοί τῆς Ζακύνθου!

Γνωστόν σᾶς είναι ή κατὰ θάλασσαν καὶ ξηρὰν πολιορκία τοῦ Μεσολογγίου, άλλὰ τοῦτο μὴ σᾶς φοδίζη διόλου, διότι τὰ έλληνικὰ στήθη είναι άξια να άνθέξωσι και δεν δειλιῶσι παντάπασιν. Ἐλπίζομεν είς τὸν Παντοδύναμον νὰ ματαιωθώσιν οί σχοποί τῶν ᾿Αφριχανῶν καὶ τὰ ελληνικά ὅπλα, τόσον τῆς ξηρᾶς ὅσον καὶ τῆς θαλάσσης, νὰ ύπερισχύσουν, καθότι εύρίσκεται μέγας ένθουσιασμός καὶ μεγίστη προθυμία είς τὰς έλληνικὰς ψυχάς. Τοῦτο μόνον μᾶς λυπεῖ, ᾿Αδελφοί, και καταντώμεν εις ἀπελπισίαν, ή ἔλλειψις τῶν ζωοτροφιῶν καί, ἄν δέν οίχονομηθώμεν, το όποιον δέν το έλπίζομεν, είμπορεί ο έχθρος νὰ ἐχτελέση, δ μὴ γένοιτο, ἐχεῖνο όποῦ φρονεῖ, εἰ δ' ἄλλως πως, άδυνατεί. "Όθεν παρακαλούμεν, ώς άδελφοί πατριώται όπου είσθε. καὶ μάλιστα φιλέλληνες καὶ όμογενεῖς, νὰ πασχίσητε παντοιοτρόπως νὰ μᾶς καταφθάσητε ἀπό ζωοτροφίας, διὰ τῶν ὁποίων ὅχι μόνον τὸ Μεσολόγγιον ἔχει νὰ σωθῆ, ἀλλὰ καὶ ὁ ἐχθρός, σὺν  $\Theta$ ε $\tilde{\phi}$ , νὰ ἐξολοθρευθή. Δεν έχομεν άλλο μέρος πλησιέστερον διά νά προστρέξωμεν. άλλ' ούτε ή τρέχουσα δεινή περίστασις μᾶς συγχωρεί. Προστρέχομεν λοιπόν είς τὸ ἔλεός σας καί, ὄντες φιλεύσπλαγχνοι καὶ καλοί πατριῶται, μή μᾶς έγκαταλείψητε, άλλὰ προμηθεύσατε ταύτην μας τὴν άνάγκην και καταφθάσετέ μας ζωοτροφίας, έκ τῶν ὁποίων ἔπονται καλά πολλά καί, το κυριώτερον, θέλετε ονομάζεσθαι σωτήρες, διότι συνεργήσατε και έξοικονομήθη ή δεινοτάτη αυτη στενή στενοχωρία της ελλείψεως των ζωοτροφιών, αί όποιαι, άφου σταλθώσι, θέλομεν πασχίση μ' δλας μας τὰς δυνάμεις νὰ ἀποπληρωθῶσι, χωρὶς νὰ προξενηθή ή παραμικρά ζημία, ή ἀπὸ συναλλαγματικάς καπιάλας τῆς Διοιχήσεως, η άλλως πως, δπως ημπορέσωμεν, διά νά μείνωσιν εύχάριστοι οί πραγματευταί. Έπὶ τούτψ καὶ μόνον ἔρχονται δύο στρατηγοὶ καὶ ἔν ἀπὸ τὰ μέλη τῆς ἐπιτροπῆς, διὰ νὰ σᾶς παραστήσωσι καὶ στοματικῶς τὰ πάντα. Εἴμεθα δθεν εὐέλπιδες καὶ βέδαιοι, δτι, ὡς ὁμογενεῖς, δὲν θέλετε μᾶς ἐγκαταλείψη, ἀλλὰ θέλετε βάλη κάθε δυνατήν σας ἐπιμέλειαν καὶ προθυμίαν καὶ θέλετε κάμη κάθε τρόπον διὰ νὰ μᾶς καταφθάσητε ζωοτροφίας, μέσον τῶν ὁποίων νὰ ἐμψυχωθοῦν ἔτι μᾶλλον οἱ Ἦλληνες καὶ νὰ κάμωσι τὸ ὑπὲρ πατρίδος ἄφευκόν τους χρέος, καὶ οὕτω, ἔχοντες τὰς ἐλπίδας των εἰς τὸν Θεόν, νὰ ἐπιτύχωσι τὸν αἰσιον σκοπόν τους καὶ ν' ἀποδειχθῶσι νικηταὶ καὶ τροπαιοῦχοι, οἱ δ' ἐχθροὶ ν' ἀποτύχωσι καὶ τώρα, ὡς καὶ ἄλλοτε. Σᾶς ἀναπαρακαλοῦμεν λοιπὸν περὶ τούτου καὶ νὰ μὴ μᾶς λείψωσιν αί ζωοτροφίαι, καὶ μένομεν πρόθυμοι εἰς τὸ χρέος μας καὶ εἰς ἀδελφικήν σας ἀγάπην.

Τῆ 4 'Iarovaçίου 1826. Μεσολόγγιον.

'Αδελφοί! 'Ο καιρὸς καὶ ἡ περίστασις δὲν μᾶς συγχωρεῖ νὰ σᾶς ἐκτανθῶμεν περισσότερον, διότι καὶ οἱ ἀπεσταλμένοι σᾶς διηγοῦνται τὴν ἀνάγκην μας. Εἴμεθα εἰς μεγάλην ἔλλειψιν καὶ δι' ὄνομα Θεοῦ, ἄν ἀγαπᾶτε τὸ ἔθνος καὶ τὴν πατρίδα καὶ ἀν θέλετε νὰ ὑπάρξη ἑλληνικὸν καὶ χριστιανικὸν Γένος, νὰ μᾶς καταφθάσητε ζωοτροφίας ὅσον τάχιστα, εἰ δὲ χανόμεθα. Διὰ τοὺς οἰκτιρμοὺς λοιπὸν τοῦ ἀγίου Θεοῦ, κάμετε ἔλεος καὶ φανῆτε καὶ τώρα πρόθυμοι, ὡς καὶ ἄλλοτε, καὶ πασχίσετε μὲ τὴν συνειθισμένην σας φιλογένειαν καὶ ὡς Χριστιανοὶ σώσατε ἀδελφούς σας Χριστιανούς, οἱ ὁποῖοι κρέμονται εἰς τὴν εὐσπλαγχνίαν σας.

Τη 4 'Ιανουαφίου 1826. Μεσολόγγιον.

'Ο Ἐπίσκοπος Ρωγῶν 'Ιωσὴφ

Οξ πρόθυμοι πατριώται, οἱ εδρισκόμενοι πολιορχημένοι ἔνδον τοῦ Μεσολογγίου πολεμικοὶ καὶ πολιτικοὶ

Νότη Μπότσαρης
Κίτσος Τζαβέλλας
Γιώργης Κίτσος
Νικολός Ζέρβας
Χρ. Φωτομάρας
Αμπεινός Φωτομάρας
Φώτο Παναγιώτης
'ΑΘ. Κουτσονίκας
Γεωργάκης Βάγιας
Κίτσο Πάσκος
Μ. Κοντομάντης
'Ανδρέας Ίσκου
Νικόλαος Στορνάρης
'Αποστολάκης Κουσούρης
Γαλάνης Μεγαπάνου

Αημ. Γερωθανάσης Επῦρο Μήλιος Ανδρέας Γρίβας Κώστας Βλαχόπουλος Χρῆστος Τοιαούσης Αναστάσιος Παλαμᾶς Αλέξιος Τσιμπουράκης Παῦλος Μπονισέρης Βασίλειος Ψωμάκης Γαλάνης Γουλιμῆς Πάνος Παπαλουκᾶς Χρῆστος Καψάλης Χρηστάκης Άρτης

## 4. Η ΠΡΟΣΩΡΙΝΩΣ ΔΙΕΥΘΎΝΟΥΣΑ ΤΑ ΤΗΣ ΔΥΤΙΚΗΣ ΧΕΡΣΟΥ ΕΛΛΑΔΟΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ ΔΙΟΝ. ΔΕ ΡΩΜΑΝ ΚΑΙ ΛΟΙΠΟΥΣ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 4593 'Αρχείου της 'Εθν. Βιδλιοθήκης).

#### ΠΡΟΣΩΡΙΝΗ ΔΙΟΙΚΗΣΙΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

## Ή Προσωρ. Διευθ. τὰ της Δυτ. Χ. Έλλ. Ἐπιτροπή

Ποὸς τοὺς Φιλογενεστάτους Κυρίους Κ. Διονύσιον Δὲ Ρώμαν, Κ. Καίσαρα Λογοθέτην, Σαμουὴλ Μπάρφ, Μαρῖνον Στέφανον, Δραγώναν, Καρβελλᾶν καὶ Βλαστόν.

Προλαβόντως έλάβομεν την τιμην νὰ ἀποδώσωμεν, διὰ της ὑπ' ἀριθ. 2866 και ήμερ. 15 του παύσαντος, τὰς ἀπείρους χάριτας πρὸς τὰ φιλάνθρωπα δποχείμενά σας, διὰ τὴν δποίαν ἐλάδετε εὐσπλαγχνίαν νὰ ἐπιφορτισθῆτε τὰς Συναλλαγματικὰς καὶ οδτω νὰ μᾶς ἐξοικονομήσητε είς την ἐσχάτην στέρησίν μας. Δèν λείπομεν ήδη καὶ ἐκ δευτέρου νὰ ἐπιδεδαιώσωμεν τὰ τῆς προλαδούσης καί, ἐπαναλαμδάνοντες τὰ αὐτά, νὰ σᾶς ὑπερευχαριστήσωμεν διὰ τὰς πρὸς ἡμᾶς ύπερδαλλούσας εὐεργεσίας σας, διὰ τὰς ὁποίας καὶ σᾶς παρακαλούμεν νὰ εὐχαριστηθήτε, διότι, μὴ δυνάμενοι πρὸς τὸ παρὸν πραγματιχώς νὰ ἀνταμείψωμεν τὰς χάριτάς σας, ἀποδίδομεν τὴν ἀπὸ βάθους της καρδίας μας εύγνωμοσύνην, την εύγνωμοσύνην άπὸ μέρους δλης της Φρουράς του Μεσολογγίου και τοσούτων εν αὐτῷ άθψων όμογενών και άμποτε ή πρόνοια του Ύψίστου να σας άποδώση κατ' άξίαν των πρός ήμας καλοκάγαθιών σας. "Ηδη λαμβάνομεν πάλιν την τιμήν, στηριζόμενοι είς τὰ φιλάνθρωπα καὶ έλληνικὰ φρονήματά σας, νὰ σᾶς συστήσωμεν τὴν ἐσώκλειστον ἐγκύκλιον, τὴν όποίαν παρακαλούμεν νὰ δημοσιεύσητε πρός τοὺς αὐτόσε ἀγαπῶντας την σωτηρίαν της Πατρίδος μας, προσπαθούντες και ή εύγενία σας, καθ' δσον συγχωρούν αί περιστάσεις και ό χαρακτήρ σας, νὰ γίνη δσον τάχιον μία τις συνδρομή, διά νὰ προφθασθή ή πτῶσις του κλονουμένου Μεσολογγίου, τὸ όποῖον τρεῖς Σατράπαι ἐπαπειλοῦν ἀπὸ ξηρᾶς και θαλάσσης.

Ένεκα του ίδίου σκοπου έρχεται αύτου καὶ εν μέλος ήμων, δ

κύριος Ἰωάννης Παπαδιαμαντόπουλος, ἵνα παραστήση καὶ διὰ ζώσης φωνῆς τὴν μεγίστην ἀνάγκην μας.

Εὐέλπιδες λοιπόν, δτι καὶ ἡ Εὐγενία σας θέλετε συμπράξη εἰς τοῦτο,

 $(\mathbf{T}. \Sigma.)$ 

Μένομεν με την δφειλομένην υπόληψιν

Μεσολόγγιον Τη 4 Ίανουαρίου 1826. 'Ιω. Παπαδιαμαντόπουλος Δημήτριος Θέμελης

> Ο Γεν. Γραμματεύς Έν απουσία αὐτοῦ δ Γραμ. **Ν. Παπαδόπουλος**

## 5. Η ΠΡΟΣΩΡΙΝΗ ΔΙΟΙΚΗΣΙΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ ΕΝ ΖΑΚΥΝΘΩΙ ΦΙΛΟΥΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΣΩΤΗΡΙΑΣ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 4592 'Αρχείου της 'Εθνικης Βιβλιοθήκης).

#### ΠΡΟΣΩΡΙΝΗ ΔΙΟΙΚΗΣΙΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Ή Προσωρ. Διευθ. τὰ τῆς Δυτ. Χ. Έλλ. Ἐπιτροπή

Πρὸς τοὺς ἐν Ζακύνθω φίλους τῆς Ἑλληνικῆς Σωτηρίας.

'Αγαπητοί 'Ομογενεῖς μας καὶ Συνάδελφοι!

Εἰς δλον τὸ ἡμισφαίριον διεφημίσθη, καὶ ἐξαιρέτως σεῖς οἱ πλησίον ὁμογενεῖς μας ἀρκετὰ ἐπληροφορήθητε, ὅτι, δέκα μἤνας πολιορκούμενοι ἀπὸ ξηρᾶς καὶ θαλάσσης, κατατρεχόμεθα ἀπὸ πολυάριθμα στρατεύματα τῆς Εὐρώπης, ᾿Ασίας καὶ ᾿Αφρικῆς καὶ ἀπὸ τοὺς κολοσσαίους στόλους τοῦ τρισδαρβάρου Τυράννου μας καὶ τοῦ Σατράπου τῆς Αἰγύπτου. Ἡ ἀνδρεία αὕτη φρουρὰ εὐχαρίστως ὑπέμεινεν ὅλα τὰ παθήματα καὶ τὰς ταλαιπωρίας μιᾶς τόσον σκληρᾶς πολιορκίας. Δὲν τὴν ἐφόδισαν εἰς τὸ πολυχρόνιον τοῦτο διάστημα, οῦτε οἱ καύσωνες τοῦ θέρους, οῦτε ἡ ἔλλειψις τοῦ ὕδατος, οῦτε τὸ συνεχὲς καὶ ἀλλεπάλληλον τοῦ ἐχθροῦ πῦρ, οῦτε αἱ τερατώδεις μηχαναί του, διὰ τῶν ὁποίων κατήντησε νὰ καδαλλικεύση τὰ κανονοστάσιά μας, οῦτε αἱ μίναι του, οῦτε οἱ στόλοι καὶ στολίσκοι του, οῦτε τὰ ἀσάλτα του, οῦτε ἄλλο τι τῶν τοιούτων ὅλα ταῦτα τὰ ὑπερνίκησεν, ἐματαιώθησαν τῶν ἐχθρῶν τὰ βουλεύματα, ὁ ἐχθρὸς ἔμεινε κατησχυμμένος καὶ Ελληνες ἐδοξάσθησαν.

Έφθασαν ἐσχάτως καὶ αἱ τακτικαὶ τῆς ᾿Αφρικῆς φάλαγγες, όδηγούμεναι ἀπὸ τοὺς Γάλλους, ἤλθον καὶ διπλοῖ στόλοι νὰ μᾶς ἀποκλείσουν διὰ θαλάσσης. Ἐπολυπλασίασαν οἱ νέοι πολιορκηταὶ τὰ δργανα τῆς ᾿Αρτιλλιερίας των καὶ μᾶς ἐπαπειλοῦν νέας καταδρομάς, νέας μηχανουργίας, νέας ἐφόδους. Ἡ ἀνδρεία τοῦ Μεσολογγίου τρουρὰ δὲν δειλιάζει καθόλου τὰς ἐχθρικὰς δυνάμεις. Υπομένουσα σταθερῶς τὸ ψῦχος τοῦ χειμῶνος, τὰς ταλαιπωρίας τῶν βροχῶν, ὑπομένουσα νὰ κοιμᾶται εἰς τὰ νερὰ χωρὶς ξύλα, χωρὶς ἄλλην τινὰ περίθαλψιν, εἰναι καὶ πάλιν ἔτοιμος ν' ἀποκρούση τῶν βαρδάρων ἐχθρῶν μας τὰ κινήματα. Ἐχουσα πρὸ ὀφθαλμῶν τὴν σωτηρίαν τῆς πολυπαθοῦς Ἑλλάδος, τὴν ἀνάκτησιν τῆς αὐτονομίας τοῦ Έθνους, δὲν ψητὰ τίποτε, ἀλλ' ἐπιμένει νὰ ὑπερασπισθῆ τὸ φρούριον τοῦτο μέχρι τῆς τελευταίας ρανίδος τοῦ αἴματός της. Μολονότι ἀχνίζει ἀκόμη εἰς τοὺς προμαχῶνας τοῦ Μεσολογγίου τὸ αίμα τῶν τοσοῦτον γενναίως θυσιασθέντων ἀδελφῶν της, ἔχει σκοπὸν εὐχαρίστως καὶ αὐτὴ ν' ἀναμίξη τὸ ίδικόν της αἰμα μὲ ἐκεῖνο τῶν ἀνδρείως πεσόντων ὑπὲρ τοῦ φρουρίου τούτου.

'Αλλά ποία εὐαίσθητος ψυχὴ δὲν θέλει ἐγγιχθἢ ἀχούουσα, ὅτι ἡ γενναία καὶ ἀχούραστος αὕτη φρουρὰ κατανικᾶται ἀπὸ τὸν ἀνίκητον ἔχθρόν, τὴν πεῖναν, καὶ κλονεῖται νὰ ἀμαυρώση τοὺς ἀγῶνάς της μόνον καὶ μόνον διότι τἢ ἐπέπεσεν ὁ ἀχαταδάμαστος οὕτος πολέμιος!

Ναί, φίλτατοι ὁμογενεῖς! Κλονεῖται τὸ Μεσολόγγιον καὶ κλονεῖται μόνον καὶ μόνον ἀπὸ τὴν ἔλλειψιν τῆς τροφῆς.

Ένεκα τούτου λοιπόν καὶ ἡ Τοπικὴ αὕτη Διοίκησις, ἐκδίδουσα τὴν παρούσαν ἐγκύκλιον, ἐπικαλεῖται τὴν δυνατὴν συνεισφορὰν ἀπὸ μέρος τῶν ἐν Ζακύνθῳ όμογενῶν καὶ Φιλελλήνων, ἐπικαλεῖται τὴν συνδρομήν των καί, ὡς μήτηρ ποθούσα τὴν ὕπαρξιν τῶν τέκνων της, μητρικῶς σᾶς παρακαλεῖ νὰ λάδετε συμπάθειαν τῆς γενναίας αὐτῆς Φρουρᾶς καὶ νὰ συντρέξετε τὸ κατὰ δύναμιν νὰ τὴν προφθάσετε μὴ τύχη καὶ ματαιωθῶσι τοσούτων χρόνων ἀγῶνες καὶ θυσίαι.

Τὸ κακὸν κατήντησεν εἰς τὸ ἔσχατον, καὶ μετ' ὀλίγον γίνεται ἀφεύκτως χωρὶς τῆς συνδρομῆς σας ἀθεράπευτον. 'Αδίκως, ἀν δὲν βοηθήσητε, ἔχύθη τόσον αἰμα, ἀδίκως ἔγειναν τόσαι καὶ τόσαι, γνωσταὶ ῆδη, θυσίαι. "Όθεν, ἀδελφοί, μὴ λείψετε προσπαθοῦντες εἰς τὸ κατὰ δύναμιν νὰ συνδράμετε καὶ νὰ προλάδετε τὴν ἄλωσιν τοῦ Μεσολογγίου ῆ, διὰ νὰ εἰπω ὀρθότερον, τὴν ἄλωσιν όλοκλήρου τοῦ Γένους. Εἰτε δι' ἐράνων, εἰτε δι' ὁποιουδήποτε ἄλλου τρόπου, προφθάσετε τὴν πτῶσίν μας καὶ μὴ ἀμφιβάλλετε, ὅτι ἡ Σ. Κεντρικὴ Διοίκησις θέλει σᾶς ἀποζημιώση μέχρι ὀδολοῦ. Θέλει σᾶς ἀποζημιώση βέβαια, ἄν καὶ πρὸς τὸ παρὸν φαίνεται, διὰ τὸ πολυπληθὲς τῶν ἐξόδων, ὅτι εἰναι ἀνίκανος νὰ τὸ κάμη. Ποὶος ἀπὸ σᾶς διστάζει, ἀδελφοί, ὅτι ἐλευθερωθεῖσα μίαν φορὰν ἡ Ἑλλάς, δὲν θέλει ἐμπορέση ἐντὸς ὀλιγωτάτου καιροῦ νὰ πληρώση τὰ χρέη της;

Τὰ δάχρυα τῶν πτωχῶν οἰχογενειῶν μας, ὁποῦ χαταναλίσκονται καθ' ὥραν ἀπὸ τὸν ἐπάρατον ἐχθρόν, τὴν ἀπορίαν, αἱ ἐπιχλήσεις τῶν

άγωνιζομένων άδελφῶν σας ᾶς χινήσουν τὰς χαρδίας σας εἰς οἰχτον. Καὶ αὐταὶ αἱ ἴδιαι οἰχογένειαι, αὐτοὶ οἱ ἴδιοι χαρτερόψυχοι άδελφοί σας, θέλουν σᾶς θεωρἢ μίαν ἡμέραν χαὶ θέλουν σᾶς ὀνομάζη μ' δλην τὴν εὐγνωμοσύνην εὐεργέτας χαὶ σωτῆράς των.

Ένεκα τοῦ αὐτοῦ σκοποῦ ἔρχεται αὐτόσε καὶ εν μέλος ἡμῶν, ὁ Κύριος Ἰωάννης Παπαδιαμαντόπουλος, όμοῦ καὶ οἱ δύο ὁπλαρχηγοί, Γ. Βαλτινὸς καὶ Ζώης Πάνου, ενα παραστήσουν καὶ διὰ ζώσης φωνής τὸ κατεπεῖγον τῆς περιστάσεως, οἔτινες καὶ ἀμέσως πάλιν θέλουν ἐπιστρέψη εἰς τὰ χρέη των.

Μεσολόγγιον.

Ti 4 larovaçiov 1826.

## Ίω. Παπαδιαμαντόπουλος Δημήτριος Θέμελης

'Ο Γεν. Γραμματεύς Έν απουσία αύτοῦ ὁ Γραμ.

(Τ. Σ.) Ν. Παπαδόπουλος

## 6. ΔΗΜ. ΠΛΑΠΟΥΤΑΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

(Πρωτότυπον. Έκ των έγγραφων Πέτρου Κ. 'Ρώμα).

'Εξοχώτατοι

Τὸ ἀπὸ 14 προπαρελθόντος Νοεμβρίου ἔξοχόν σας ἐν καιρῷ καὶ ἀσμένως ἐδέχθην ἐχάρην πρὸς ἔτι ἄκρως τὴν ποθητήν μοι ὑγείαν σας.

Έγὼ καὶ ἔκτοτε ἀπὸ Χελιδόνι τῆς ἐπαρχίας Ἦλιδος, δὲν ἔλειψα εἰς τὸ νὰ σᾶς γνωστοποιήσω τὰ τότε διατρέχοντα, καὶ αὖθις διὰ τῆς παρούσης μου σᾶς εἰδοποιῶ, ὅτι ἀφοῦ περιήλθομεν ἀρκετὸν καιρὸν εἰς τὰς ἐπαρχίας Γαστούνης, Πύργου καὶ Καλαβρύτων, καὶ ἐστεκύμεθα προσεκτικοὶ εἰς τὰ κινήματα τοῦ ἐχθροῦ, ἐλάδομεν διαταγήν παρὰ τοῦ γενικοῦ ἀρχηγοῦ καὶ ἤλθομεν πλησίον τῆς Τριπολιτζᾶς διὰ τὸ ἀσάλτο. Ὁ σκοπὸς οῦτος σωτήριος, πλὴν εἰς τὶ νὰ τὸ ἀποδώσωμεν δὲν ἡξεύρω (μὲ λύπην μεγάλην τῆς ψυχῆς μου) ἀπετύχαμεν. Μετὰ λοιπὸν ἐλιποτάκτησαν οἱ στρατιῶται, καὶ οὕτω μετὰ τοῦ γενικοῦ ἀρχηγοῦ ἤλθομεν ἐνταῦθα, ὅπου θέλει συναχθοῦν ὅλοι ἐπὶ λόγφ διὰ τὴν ἐθνικὴν συνέλευσιν καὶ περὶ τῆς καταστάσεως τῶν ἐσωτερικῶν τῆς Ἑλλάδος. Ἐκ τούτου δὲν ἡξεύρομεν τἱ θέλει συμδῆ, καὶ μετὰ τοῦ τέλους θέλει σᾶς γνωστοποιήσωμεν ὅσα ἡμποροῦν νὰ τρέξουν.

Σᾶς εἰμαι εὐχάριστος πρὸς τούτοις δτι ἀξιοῦμαι τοῦ πρώτου τόπου τῶν φίλων σας: γνωρίσατε διως καὶ ἡ ἐξοχότης σας, ὅτι εἰμαι ὅλως διόλου ἀφιερωμένος καὶ πρόθυμος τῶν προσταγῶν σας. Ἐπιθυμῶ

μάλιστα νὰ μὲ γράφετε συνεχῶς, ιδεάζοντάς με κάθε νέον ἀφέλιμον της φίλης πατρίδος και περιπλέον διά την ποθητήν μοι ύγείαν Σας, πρός εὐχαρίστησίν μου.

Είδοποιείσθε πρός τούτοις δτι ή φαμίλια μου εύρίσκέται είς Παλούμπαν διὸ σᾶς δέομαι νὰ ἤθελε μοὶ δώσετε γνώμην εἰς τοῦτο τί νὰ άκολουθήσω, καθότι, ώς πολλάκις είπον, είμαι δλως άφιερωμένος έδιχός σας χαὶ πρόθυμος εἰς τὰς όδηγίας σας, μένω δὲ μὲ δλην τὴν είλιχρίνειαν.

Ti 8 'Iarovagiov 1826.

" $A_{Q}\gamma_{Q}\varsigma$ .

Πρόθυμος Δημητράκης Πλαπούτας

#### 7. Α. ΜΑΥΡΟΚΟΡΔΑΤΟΣ ΠΡΟΣ Κ. ΔΡΑΓΩΝΑΝ

(Πρωτότυπον. Έχ τῶν ἐγγράφων τῆς οἰχογενείας Δραγώνα).

Κύριε

\*Ελαδον μόλις πρό μιᾶς έδδομάδος τὸ ἀπό 18/30 Νοεμδρίου γράμμα σας όμου μὲ τὰ περικλειόμενα, ἀπὸ τὰ όποῖα τὰ μὲν ἐγχειρίσθησαν, τὰ δὲ θέλουν ἐγχειρισθη μὲ τὸ νὰ μη εύρίσκεται ἐδῶ ὁ Κύριος Πέτας, ούδ' ό Κύριος Λεδίδης, δοτις έλπίζω να ἔφθασεν αὐτόσε πρό ήμερῶν και τον όποιον συσταίνω είς την καλωσύνην σας. "Όσας είδησείς μέ ποινοποιείτε τὰς είδα καὶ εἰς τὰς ἐφημερίδας. Τὰ φρονήματά σας περί της ήθικης καταστάσεως του έθνους είνε όρθα και είθε να συλλογισθούν καλώς τὸν κίνδυνον οί ήμέτεροι καὶ νὰ κινηθούν διὰ νὰ τὸν ἀπαντήσουν, εἴθε δὲ νὰ λάβουν καὶ τὸ παράδειγμα ἀπὸ τοὺς γενναίους ύπερασπιστάς του Μισολογγίου, οί όποιοι τώρα πολεμούν μὲ δλας τὰς δυνάμεις καὶ τοῦ Σουλτάνου καὶ τοῦ Μεχμὲτ- ᾿Αλη.

Δὲν ἀμφιδάλλω, ὅτι εἰς αὐτὸν τὸν κίνδυνον τοῦ Μισολογγίου οί αὐτόθι πατριῶται ἔδειξαν, παρὰ πᾶσαν ἄλλην φοράν, τὴν προθυμίαν των, ἐπειδὴ ήξεύρουν, ὅτι ἀπὸ τὸ μέρος ἐπεῖνο πρέμαται τώρα ἡ σωτηρία του έθνους και τόσων άθώων ψυχών, αι όποῖαι ήμπορούν νά γενούν θύματα των βαρδάρων.

Ἐπιθυμῶ νὰ μανθάνω συνεχῶς τὴν ὑγείαν σας καὶ κάθε νέον ἄξιον περιεργείας και μένω με τα είλικρινή φρονήματα και την ξεχωριστην δπόληψιν, μὲ τὴν δποίαν είμΙ

Πρόθυμος είς τοὺς δρισμούς σας Ο άδελφὸς

Tr 8 'Iavovapiov 1826.

'Εν Ναυπλίω.

Α. Μαυροκορδάτος

## 8. ΑΠΟΣΤΟΛΗΣ ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

(Πρώτυπον. 'Αριθ. 135 'Αρχείου 'Αλεξάνδρου Ρώμα).

'Εξοχώτατοι

Καὶ ἔχτοτες ἀπὸ τὴν ἐπαρχίαν Ἦλιδος σᾶς ἐγνωστοποιοῦσα τὰ δσα τότε διέτρεχον, ἤδη δὲ εδρισκόμενος ἐστερημένος ἐξόχου σας δὲν ἔχω τινὰ δλην ἐχτάσεως, καὶ μάλιστα όποῦ ἀπὸ τὸ γράμμα τοῦ θείου μου πληροφορεῖσθε τὴν ἀποτυχίαν Τριπολιτζᾶς καὶ τὸν εἰς τὰ ἐνταῦθα ἐρχομόν μας.

Δέομαι λοιπὸν ἐξοχώτατοι! νὰ μὲ ἀξιοῖτε πάντοτε ἔξοχόν σας, πληροφορῶντάς με τὴν ποθητήν μοι ὑγείαν σας, τὰς πατριωτικὰς ὁδηγίας σας καὶ κάθε νέον σωτήριον τῆς πατρίδος πρὸς εὐχαρίστησίν μου.

Γνωρίζετέ με πάντοτε έδικόν σας καὶ πρόθυμον τῶν προσταγῶν σας καὶ μένω.

Tỹ 8 'Iarovaglov 1826.

Πρόθυμος

"Αργος.

Αποστόλης Κολοκοτρώνης

# ΕΠΙΣΤΟΛΗ ΔΙΟΝΥΣΙΟΥ ΡΩΜΑ (ΠΡΟΣ ΤΟΝ Α. ΜΑΥΡΟΚΟΡΔΑΤΟΝ)

('Αντίγραφον. 'Αριθ. 136 'Αρχείου 'Αλεξ. 'Ρώμα).

Zante le 13/25 Janvier 1826.

Monseigneur

C'est avec beaucoup de plaisir que je profite de cette occasion du départ de Mons. Sevasto, départ qui est consideré d'urgence indispensable, pour adresser à votre très-parfaite intelligence cette lettre, et me rappeler de nouveau à votre bon Souvenir.

Comme j'ai toujours consideré votre estimable Personne l'unique par vos talents incomparables et par Votre experiense dans les affaires gouvernatives, ainsi je ne puis pas vous simuler la sensation, qui depuis un an fait à tous des Esprits les mauvaises mesures prises par le Gouvernement Grec, sur ce qui a rapport à la defense de Missolongi, qui forme le Boulevard de la Grèce, et le soutien de son indépendence. Après presqu'un an

de siège par terre, et par mer, les héros de l'Acarnania ont dû se trouver toujours dans la cruelle alternative de perir par le defaut seul d'approvisionemens. Ils ont jusqu'à présent frustré toutes les tentatives de l'ennemi par leur courage incomparable et par leur zèle pour la gloire de la Patrie, et ils ont jusqu'ici soutenu la considération, et le crédit National dans l'Etranger, tandis que dans tous les autres départemens de la Grèce, exception faite à la Marine, tout à fait anneanti. Qu'il me soit permis, Monseigneur, de vous dire franchement, que la Députation de Londres, et même l'insouciance du Gouvernement même a conjuré, et conjure encore contre le Salut de la Nation. L'Egoisme y a porté la Corruption de la plupart des chefs Grecs au plus haut degré. Est ce qu'il n'est pas possible de faire sentir une fois aux principaux habitans Grecs ce qui doivent à la Nation, à l'honneur, à eux-mêmes! Est ce qu'il ne veulent pas considèrer que leurs interêts particuliers ne peuvent pas se détacher de l'interêt de l'Etat! Peuvent-ils espérer que la destruction, on l'asservissement de leur Patrie puisse leur laisser une existence honnorable, et paisible ailleurs? Ne seront-ils aprés cela meprisés, et poursuivis par tous? Il faut être du tout insensible pour ne pas sentir des verités aussi incontestables! Quel droit peuvent-ils avoir aux secours, et à l'estime des Etrangers, agissant de la sorte? Dans des moments où la haute politique de l'Europe discute les interêts, et les droits de la Grèce, ne fremissent-ils de se montrer à ses regards indignes de tout droit, et interêt? et combien ces momens sont precieux, et decisifs!!!]e m'arrête ici, monseigneur, et je ne m'etands davantage.

Mons. Sevastò vous dira le restant, et je me borne à vous declarer que l'île de Zante qui a soutenu pour deux mois Navarin, et pour des années Missolongi, cette île a pris des mesures pour soutenir cette dernière place importante pour quelques jours encore malgré l'abandon criminel ou on l'a laissé jusqu'ici languir.

C'est par votre moyen réspéctable que j'ai resolû de faire entendre à la plupart de Messieurs les Chefs du Gouvernement mes idées, et mes sentiments là dessus, avec cette franchise qui est le partage de l'homme loyal, et sans pretention; et de l'homme qui depuis longtems a sacrifié ses études, ses travaux, sa tranquillité, et une grande partie de sa fortune pour le salut de la Nation.

Cette démarche, Monseigneur, de ma part, vous prouve assez

le compte que je fais de votre merite distingué de ma considération étendue, et de mon respectueux attachement avec lequel J'ai l'honneur d'être, Monseigneur

Votre trés devoué Serviteur, et ami Sincère
Denis de Romas

#### (ΜΕΤΑΦΡΑΣΙΣ)

Ζάκυνθος τῆ 13/25 'Ιανουαρίου 1826.

'Εκλαμποότατε,

Μετὰ πολλής εὐχαριστήσεως ἐπωφελοῦμαι τής εὐκαιρίας τής ἀναχωρήσεως τοῦ Κου Σεδαστοῦ, ἀναχωρήσεως θεωρουμένης ἀπαραιτήτως κατεπειγούσης, ὅπως ἀπευθύνω πρὸς τὴν ἐντελεστάτην διάνοιαν ὑμῶν τὴν ἐπιστολὴν ταύτην καὶ ἐπαναφέρω ἐμαυτὸν εἰς τὴν ὑμετέραν ἀγαθὴν μνήμην.

θεωρήσας πάντοτε τὸ ὑμέτερον ἀξιότιμον πρόσωπον ὡς μοναδικόν, και ένεκα των απαραβλήτων ύμετέρων γνώσεων και της ύμετέρας πείρας είς τὰ χυβερνητικὰ πράγματα, δὲν δύναμαι ν' ἀποκρύψω ὑμῖν την άπο έτους επί πάντων των πνευμάτων προχαλουμένην αἴσθησιν έχ τῶν χαχῶν μέτρων, τὰ ὁποῖα ἡ Ἑλληνιχὴ Κυδέρνησις ἔλαδεν ὡς πρός την ύπεράσπισιν του Μεσολογγίου, τὸ όποιον ἀποτελεί τὸν προμαχώνα της Ελλάδος και το στήριγμα της ανεξαρτησίας αὐτης. Μετά ἐνιαυσίαν περίπου πολιορχίαν χατά γῆν και θάλασσαν, οί ήρωες τής 'Ακαρνανίας έδει να εύρισκωνται πάντοτε είς το σκληρον δίλημμα ν' ἀποθάνωσιν ἐχ μόνης τῆς ἐλλείψεως προμηθειῶν. Διὰ τῆς άπαραμίλλου άνδρείας των και του ύπερ της δόξης της Πατρίδος ζήλου των, έματαίωσαν μέχρι τοῦδε πάσας τὰς ἀποπείρας τοῦ ἐχθροῦ καὶ ὑπεστήριξαν τὴν ἐν τῷ ἐξωτερικῷ ἐθνικὴν ἐκτίμησιν καὶ πίστιν, ένφ είς πάσας τὰς λοιπὰς ἐπαρχίας τῆς Ἑλλάδος, πλὴν τῶν ναυτιχῶν, έντελως έξεμηδενίσθη. — Έπιτραπήτω μοι, Έχλαμπρότατε, να είπω ύμιν έλευθέρως, ότι ή έν Λονδίνω Πρεσθεία και αύτη αυτη ή άμεριμνησία τής Κυβερνήσεως συνώμοσε και συνομοτεί ακόμη κατά τής σωτηρίας του έθνους. Ο έγωισμός διέφθειρεν είς υψιστον βαθμόν τούς πλείστους των Έλλήνων άρχηγων. Δεν είναι δυνατόν να γίνη αίσθητή είς τοὺς χυριωτέρους Ελληνας κατοίκους τί ὀφείλουσι πρὸς τὸ "Εθνος, πρὸς τὴν τιμήν, πρὸς ξαυτούς! Δὲν θέλουσι νὰ ἐννοήσωσιν, δτι τὰ ἰδιαίτερα συμφέροντα αὐτῶν δὲν δύνανται ν' ἀποσπασθῶσι τοῦ συμφέροντος του Κράτους! Δύνανται να έλπίσωσιν, δτι ή καταστροφή ἢ ἡ ὑποδούλωσις τῆς Πατρίδος των εἰναι δυνατὸν νὰ παράσχη αὐτοῖς έντιμον καὶ εἰρηνικὴν ὕπαρξιν ἀλλαχοῦ; Μετὰ ταύτην δὲν θὰ περιφρονώνται καὶ δὲν θὰ καταδιώκωνται ὑπὸ πάντων; Πρέπει νὰ εἰναι ἐντελῶς ἀναίσθητοι, ὅπως μὴ αἰσθάνωνται τὰς τόσον ἀναμφισθητήτους ταύτας ἀληθείας! Οὕτω πράττοντες, ὁποῖα δικαιώματα δύνανται νὰ ἔχωσιν ἐπὶ τῆς συνδρομῆς καὶ τῆς ἐκτιμήσεως τῶν ξένων; Καθ' ἢν στιγμὴν ἡ ὑψηλὴ πολιτικὴ τῆς Εὐρώπης συζητεῖ τὰ συμφέροντα καὶ τὰ δικαιώματα τῆς 'Ελλάδος, δὲν φρικιῶσι νὰ δεικνύωνται εἰς τὰ δμματα αὐτῆς ἀνάξιοι παντὸς δικαιώματος καὶ ἐνδιαφέροντος; Πόσον δὲ ἡ στιγμὴ αὕτη εἰναι πολύτιμος καὶ ἀποφασιστική!!! Σταματῶ ἐνταῦθα, 'Εκλαμπρότατε, καὶ δὲν θέλω νὰ ἐπεκταθῶ περισσότερον.

Ό Κος Σεβαστὸς θέλει εἶπη ὑμῖν τὰ λοιπά, περιορίζομαι δὲ νὰ δηλώσω ὑμῖν, ὅτι ἡ νῆσος Ζάκυνθος, ἢτις ὑπεστήριξεν ἐπὶ δύο μῆνας τὸ Ναυαρῖνον καὶ ἐπὶ ἔτη τὸ Μεσολόγγιον, ἡ νῆσος αὅτη ἔλαβε μέτρα, ὅπως ὑποστηρίξη τὴν τελευταίαν ταύτην χώραν ἐπί τινας εἰσέτι ἡμέρας παρὰ τὴν κακοῦργον ἐγκατάλειψιν, εἰς τὴν ὁποίαν ἀφῆκαν αὐτὴν νὰ μαραίνηται.

Διά του σεδαστου ύμων μέσου ἀπεφάσισα νὰ καταστήσω γνωστάς πρὸς τοὺς πλείστους τῶν Κυρίων ᾿Αρχηγῶν τῆς Κυδερνήσεως τὰς ἰδέας μου καὶ τὰ περὶ τούτων αἰσθήματά μου μετὰ τῆς εἰλικρινείας ἐκείνης, ῆτις ἐστὶν ὁ κλῆρος τοῦ ἐντίμου καὶ ἄνευ ἀξιώσεων ἀνδρὸς καὶ τοῦ ἀνδρός, ὅστις ἀπὸ μακροῦ χρόνου ἐθυσίασε τὰς μελέτας του, τὰ ἔργα του, τὴν ἡσυχίαν του καὶ μέγα μέρος τῆς περιουσίας του ὑπὲρ τῆς σωτηρίας τοῦ Ἦθνους.

Τὸ διάδημα τοῦτο ἐκ μέρους μου, Ἐκλαμπρότατε, ἀποδεικνύει ὑμῖν ἀρκετὰ περὶ πόσου ποιοῦμαι τὴν ὑμετέραν διακεκριμένην ἀξίαν, τὴν ὑπέρμετρον ἐκτίμησίν μου καὶ τὴν μετὰ σεδασμοῦ ἀφοσίωσίν μου, μεθ' ἡς ἔχω τὴν τιμὴν νὰ διατελῶ, Ἐκλαμπρότατε,

Υμέτερος λίαν άφωσιωμένος θεράπων καὶ είλικρινής φίλος

Διονύσιος δὲ Ρώμας

## 10. ΑΝΔΡΈΑΣ ΜΙΑΟΥΛΉΣ ΠΡΟΣ ΔΙΟΝ. ΡΩΜΑΝ ΚΑΙ Κ. ΔΡΑΓΏΝΑΝ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 6737 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης).

Πρός τοὺς Εὐγενεστάτους Κυρίους Δ. Δὲ Ρώμαν καὶ Κον Δραγώναν.

'Απαντω εἰς τὴν τιμίαν σας τῆς 9 τοῦ παρόντος μὲ τὸ Ἰονικὸν πλοῖον, όποῦ ἔφερε τὸν πυρπολητὴν Πιπῖνον. Σᾶς εὐχαριστῶ πρῶτον διὰ τὴν τόσην πρὸς ἐμὲ ἀγάπην σας, εἰς τὴν ὁποίαν, καὶ εἰς τὴν φυσικήν σας καλοκάγαθίαν, ἀποδίδω τὴν περὶ ἐμοῦ καλὴν καὶ πολύτιμόν μου ὑπόληψίν σας.

Έχω εὐχαρίστησιν διά τὴν ἀποστολὴν ἐκείνην καὶ ὅταν περάση θέλω τὸν δείξη τὸ πρὸς αὐτὸν γράμμα σας.

Η οἰχονομία, όποῦ ἐχάμετε διὰ τὸ ναυαγήσαν πυρπολιχόν, ἔγεινε πολλὰ χαλὰ χαὶ εἰς τοῦτο ἀχόμη σᾶς μένομεν εὐχάριστοι.

Τοῦ υίοῦ μου τὸ ναυάγιον μ' ἐλύπησε, σᾶς βεδαιόνω, ὅχι μόνον διὰ τὴν μεριπήν μου ζημίαν, ἀλλὰ καὶ διὰ τὴν ἀργοπορίαν τῆς ἐπιστροφῆς τῶν ἀπεσταλμένων μας, ὥστε νὰ γνωρίζωμεν τὰ ἐκεῖ πράγματα καὶ νὰ σαφηνίζωμεν τὰς ἰδέας μας ὅσον τάχιον. ᾿Αλλ' ὑπομονή! Ἦς εἰναι τὰ πάντα εἰς κοινὸν καλόν, πρὸς τὴν εὐτυχίαν τοῦ Ἔθνους! Τοῦτο μᾶς φθάνει!

Μὲ τὸν μινίστρον Σ. Κάνιγγ ἐνταμώθην ἐκ περιστάσεως καὶ δὲν ἐκάμαμεν μακρὰν οὐδὲ οὐσιώδη όμιλίαν. Τώρα προσμένω καὶ ἐγὼ νὰ μάθω πῶς ὡμίλησε μὲ τὸν Μαυροκορδάτον.

Πρός τὸν ἐξοχώτατον Π. Θ. Στέφανον παρακαλῶ νὰ προσφέρετε τοὺς ἀδελφικούς μου ἀσπασμοὺς δταν τὸν γράψετε.

Σᾶς είμαι εἰς ἄκρον ὑπόχρεως διὰ τὰ εὐγενῆ αἰσθήματά σας καὶ εἰς τὸν τρόπον τῆς διοικήσεως μας ὡς πρὸς τὸ ναυαγῆσαν πλοῖόν μου. πλὴν δὲν ἀγαπῶ νὰ δημοσιευθῆ οὐδ' ἐκεῖνο τὸ γράμμα, οὐδ' ὅτι παραπονοῦμαι εἰς τὴν ζημίαν μου. Ἐπειδή, κατὰ ἀλήθειαν, δὲν τὸ συλλογίζομαι τόσον ὅσον τ' ἄλλα μας πράγματα, καὶ περιπλέον δὲν τὰ πρῶτον τοῦτο μηδὲ κατὰ δυστυχίαν! τὸ μεγαλείτερον σφάλμα τῶν Διοικητῶν μας.

Ή νέα καὶ γενναία συνδρομή σας εἰς βοήθειαν τοῦ Μεσολογγίου μᾶς ἐχαροποίησεν ὅχι ὀλίγον, ὅτι μάλιστα γίνεται εἰς τόσον κρίσιμον περίστασιν, ὥστε δικαίως σᾶς ὀνομάζω πρώτους ἐνεργοὺς τῆς σωτηρίας τοῦ προπυργίου μας τούτου, ὅπου εἰναι συγκεντρωμένος τὴν σήμερον σχεδὸν ὅλος μας ὁ πόλεμος. Πρὸ ὀλίγου ἐστάλθη εν πλοῖον τοῦ Στόλου, ὁ καπ. Σταμάτιος Δοκοῦ, νὰ περιπλέη εως ν' ἀπαντήση τὸ κάρικον αὐτὸ καὶ νὰ τὸ συνοδεύση ἐδῶ.

Μὲ ἀρέσει πολλὰ ἡ πατριωτική ἐπιμέλειά σας εἰς τὸ νὰ παραστήσητε εἰς τὴν Διοίκησιν τὴν ἀτοπίαν καὶ οὐδένειαν τῶν μέτρων της κατὰ τὸ Μεσολόγγι καὶ ἄμποτε, καθὼς ἐλπίζω, νὰ ἐνεργήσουν οἱ λόγοι σας.

Ή φρουρὰ τοῦ Μεσολογγίου ἔως τώρα ἐπολέμησεν ἡρωικὰ καὶ ἐθριάμδευσεν, ἐνῷ μόνον τὸ πλῆθος καὶ τὸ μέγεθος τῶν κινδύνων της ἡτον ἰκανὸν νὰ τὴν ἀπελπίση καὶ νὰ τὴν καταδάλη. Ἐλιμοκτόνησε, ὑπέφερε μεγάλας ταλαιπωρίας, καὶ ὅμως, ἐφ' ὅσον είδα καὶ ἐγνώρισα, ὅχι μόνον δὲν ἀποκάμνει, ἀλλὰ ὅντως διπλασιάζει τὴν προθυμίαν της ὅσον αἰσθάνεται, ὅτι ἀπὸ τοὺς ἀγῶνάς της σχεδὸν μόνους κρέμαται ἡ σωτηρία τῆς Πατρίδος. Καὶ ὅσον εἰναι τραγικὸν καὶ ὑψηλὸν τὸ θέαμα τοῦτο, σπαράσσεται ἡ καρδία κάθε ἀνθρώπου ὅταν

συλλογίζεται δτι κινδυνεύει μόνον άπὸ τὰ χονδρά λάθη τῆς συνειθισμένης μας ἀπροδλεψίας καὶ ἀδιαφορίας.

Τὸ πῶς ἀνεχωρήσαμεν ἀπὸ τὸν λιμένα τοῦ Μεσολογγίου, τὸ ὁποῖον ἐνδέχεται ν' ἀκούσετε διαφορετικά, πρὸς πληροφορίαν σας ἐπερίγραψα εἰς τὸν Συμπέθερον.

Τὸ πλοῖον, ὁποῦ ἔφερε τὸν Πιπῖνον, ἐπληρώσαμεν τὸν συμφωνημένον ναῦλον εἰς 40 τάλληρα πολωνάτα καὶ 20 λίραις στερλίναις, πρὸς 5 τάλληρα τὴν λίραν ἐπτιμοῦντες, τὴν δὲ χασούραν τῆς μονέδας αὐτῆς, ἀν εἰναι ὡς λέγει ὁ καπετάνιος, παρακαλοῦμεν νὰ τὴν πληρώσετε καὶ ἀκολούθως σᾶς τὰ ἐμδάζω.

Σᾶς είναι γνωστὰ τὰ αἴτια, διὰ τὰ όποῖα δὲν ἡμποροῦμεν νὰ σταθῶμεν ἐδῶ πολλὰς ἡμέρας. "Οθεν μεγάλη χρεία, καὶ σᾶς παρακαλοῦμεν πολλά, νὰ ταχύνετε δσον τὸ δυνατὸν μίαν ὥραν προτήτερα τὴν ἀποστολὴν τοῦ σιταριοῦ. Περιπλέον είναι ἄλλη μία αἰτία, ὅτι τὰ τούρκικα λαντσόνια, ὁποῦ πρὸ καιροῦ σῷζονται ἀκόμη εἰς τὴν λεγομένην Λίμνην τοῦ Μεσολογγίου, ἑτοιμάζονται σπουδαίως νὰ τὸ ἀποκλείσουν πάλιν, ὡς πρότερον κατὰ τὸν περασμένον Ἰούλιον, καὶ τότε δὲν ἔχομεν πλέον τὸν τρόπον νὰ ἐμδάσωμεν μέσα τίποτε· καὶ διὰ τοῦτο είναι ἀνάγκη νὰ βιασθῶμεν. Είναι καλόν, ἀν είναι τρόπος, νὰ πρᾶγμα τὸ γρηγορώτερον καὶ εὐκολώτερον.

Μὲ τὴν εὐχαιρίαν, όποῦ στέλλετε τὸ παρόν μου, ἔρχεται αὐτοῦ κἄποιος Παῦλος Μακεδόνσκης, Σέρβος, τὸν όποῖον ἤδη μὲ διεύθυνεν ἡ Ἐπιτροπή, ὁ όποῖος, ὡς λέγει, θέλει νὰ περάση εἰς τὴν πατρίδα του.

Σκρόφαις - 'Εκ τοῦ πλοίου «'Αρεως»

Tī 15 'Iarovaçiov 1826.

"Ολως πρόθυμος κτλ.

'Ανδρέας Μιαούλης

## 11. ΙΩΑΝ. ΠΑΠΑΔΙΑΜΑΝΤΟΠΟΥΛΟΣ ΚΑΙ ΛΟΙΠΟΙ ΠΡΟΣ ΤΟΝ Δ. ΡΩΜΑΝ Κ.Λ.

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 138 'Αρχείου 'Αλεξ. 'Ρώμα).

Εὐγενέστατοι Κύριοι,

μώσωμεν πρὶν ἀναχωρήσωμεν καὶ εἶ τι γράμματα ἔχετε διὰ Ναύπλιον νὰ ἑτοιμασθῶσι διὰ νὰ τὰ στείλωμεν μὲ τὸν Διάκον, ὁποῦ αὐτὸς προσμένει τὴν ἀπόκρισιν τῶν γραμμάτων ὁποῦ σᾶς ἤφερε. "Όσα γράμματα εἰναι διὰ Ναύπλιον, νὰ μᾶς τὰ στείλετε διὰ νὰ τὰ περικλείσωμεν εἰς ἰδικά μας, ἐπειδὴ καὶ ἀπὸ Γαστούνη θὲ νὰ σταλθῶσι μὲ ἐπίτηδες πεζὸν καὶ πηγαίνουν ἀσφαλῶς. Μένομεν μὲ σέδας

'Iavovapiov 15, 1826.

Οί πατριώται καὶ άδελφοὶ

Έχ τῆς Ποδολάσας

Ίω. Παπαδιαμαντόπουλος Γ. Βαλτινός Ζώης Πάνου

## 12. Α. ΚΑΤΣΑΙΤΗΣ ΠΡΟΣ Κ. ΔΡΑΓΩΝΑΝ

(Πρωτότυπον. Έκ των έγγράφων της οίκογ. Δραγώνα).

Napoli di Ra li 16 Gennaro 1826 S. V.

#### Carissimo Amico

Con molto piacere ricevei le tre grate vostre, l'una dei 20 Nevembre, 4 Decembre e 7 stesso, dalle quali rélevai l'ottimo stato di vostra salute, nonchè quello di tutti gli amici. Non ho ommesso un momento perchè riesca alle premure vostre onde ricuperare la giovine Caterina e finalmente unito al Sigre Emanuel Xeno ci siamo portati e dopo qualche ragionamento fatto al possessore abbiamo convenuto alla somma di Pe turche novecento No 900. le quali furono l'altro ieri contate dallo stesso Sigre Xeno e io la presi secondo il vostro ordine e la consegnai allo stesso Sigre Xeno, quale con primo incontro, come mi scrivete, ve la manderà.

Ecco dunque, caro Dragona, terminato l'affare ed eseguito quanto mi avete raccomandato. Avete fatto un atto filantropico di ricuperare una giovine dalle vicende della Grecia.

Sono contento che anch'io ho coagiutato in un tal affare e che incontrai le vostre premure.

Io, caro amico, ora che l'assemblea nazionale va formarsi in Megara non ho potuto trattenermi e in questi giorni parto, avendo preso il permesso dal Governo per due mesi, quale mi fu accordato per vari motivi e più per la mia salute, chè sempre in questo maledetto paese regnano malattie. Dunque, ora

passo in Epidavro e di là in Salamina e mi approssimo così a Megara, ove è il sito destinato per la Nazionale Unione.

Vi scrîssi e nuovamente vi replico che è tempo opportuno che voi con un scritto rimettiate a qualche persona il Conto gene. rale di quanto ha somministrato la Patria non per cereare pagamenti, nè rimunerazione, ma è ben giusto che la Nazione conosca quanto e come fu assistita e quanti soccorsi l'hanno suffragata, mentre vi replico che la Nazione in generale ossia i rappresentanti della stessa non conoscono bene i sacrifizi fatti e se qualcheduno a consapevole non farà cenno perchè non dieno diritti à noi Ionici, che sempre foresti ci considerano e come tali siamo trattati.

Sarà l'ultima volta che vi scriverò su tal argomento, mentre vedo che poco sono stato inteso da voi Signori.

Ma la giusta causa, il dovere di patriota alla trascuraggine di questi, l'abbandono di questi miseri nostri concittadini, che trovansi quì, mi hanno fatto in qualche maniera mostrarmi in voi ostinato per la richìesta.

Pregovi di riflettere unito agli amici sull'argomento, e se volcte scrivermi, rimettete le vostre al Sigre Emanuel Xeno quale saprà dove trovarmi. Di nuovo nulla so dirvi. Voi siete più a portata di conoscere i passi d'Ibraimi.

Fate i miei umili complimenti alli Sig<sup>ri</sup> D<sup>0</sup> Stefano e Conte di Roma, assicurateli della mia stima e rispetto, che per tutti i titoli io professo ai medesimi e con sincero affetto vi abbracio, addio

Il vostro leale Amico

Anastasio Cazzaiti

P. S. L'inclusami per il Cav. Monti Verdave la rimetto, mentre non si trova in Grecia.

#### (ΜΕΤΑΦΡΑΣΙΣ)

Ναύπλιον, 16 'Ιανουαρίου 1826 Ε. Π.

Φίλτατε φίλε

Μετὰ πολλής εὐχαριστήσεως ἔλαδον τὰς ὑμετέρας τρεῖς προσφιλεῖς μοι ἐπιστολάς, τῆς 20 Νοεμβρίου, 4 Δεκεμβρίου καὶ 7 τοῦ ἰδίου, διὰ τῶν ὁποίων μανθάνω τὴν ἀρίστην κατάστασιν τῆς ὑμετέρας ὑγείας, ἐπίσης καὶ δλων τῶν φίλων. Δὲν παρέλιπον οὐδὲ στιγμήν, ὅπως

ἀνταποκριθώ εἰς τὴν διμετέραν προθυμίαν καὶ σώσω τὴν νεάνιδα Αἰκατερίνην, ἐπὶ τέλους δ' όμου μετὰ του  $K^{oo}$  'Εμμανουὴλ Ξένου μετέδημεν καὶ μετὰ συνομιλίαν μετὰ τοῦ κατόχου συνεφωνήσαμεν τὸ ποσὸν γροσίων τουρκικών ἐννεακοσίων, ἀριθ. 900, τὰ ὁποῖα προχθὲς ἐμετρήθησαν ὑπὸ τοῦ ἰδίου  $K^{oo}$  Ξένου καὶ ἐγὼ ἔλαδον αὐτήν, κατὰ τὴν διαταγήν σας, καὶ τὴν παρέδωκα πρὸς τὸν ίδιον  $K^{oo}$  Ξένον, ὁ ὁποῖος μὲ πρώτην εὐκαιρίαν, καθὼς μοὶ γράφετε, θέλει σᾶς ἀποστείλη αὐτήν.

'Ιδού, λοιπόν, άγαπητὲ Δραγώνα, δτι ἡ ὑπόθεσις ἐτελείωσε καὶ ἐξεπληρώθη δ,τι μοὶ συνεστήσατε. 'Επράξατε πρᾶξιν φιλάνθρωπον, σώσαντες μίαν νεάνιδα ἐκ τῶν περιπετειῶν τῆς 'Ελλάδος. Χαίρω, ὅτι καὶ ἐγὼ συνήργησα εἰς τοιαύτην ὑπόθεσιν καὶ ἀνταπεκρίθην εἰς τὴν ἐπιθυμίαν σας.

Έγώ, ἀγαπητὲ φίλε, τώρα ὅτε ἡ Ἐθνικὴ Συνέλευσις θὰ συνέλθη εἰς Μέγαρα, δὲν ἠδυνήθην νὰ συγκρατηθῶ, καὶ κατ' αὐτὰς ἀναχωρῶ, λαδὼν ὑπὸ τῆς Κυδερνήσεως δίμηνον ἄδειαν, χορηγηθεϊσάν μοι διὰ πολλοὺς λόγους καὶ ἰδίως διὰ τὴν ὑγείαν μου, διότι πάντοτε εἰς τὸν κατηραμένον τοῦτον τόπον ἐπικρατοῦσιν ἀσθένειαι. Λοιπόν, τώρα μεταδαίνω εἰς Ἐπίδαυρον καὶ ἐκεῖθεν εἰς Σαλαμῖνα, οῦτω δὲ πλησιάζω εἰς τὰ Μέγαρα, τὸν ὡρισμένον διὰ τὴν Ἐθνικὴν Ἔνωσιν τόπον.

Σᾶς ἔγραψα καὶ σᾶς ἐπαναλαμβάνω, ὅτι εἰναι καιρὸς κατάλληλος, ὅπως δι' ἐγγράφου διαδιβάσητε εἰς τι πρόσωπον τὸν γενικὸν λογαριασμὸν ὅσων ἐχορήγησεν ἡ Πατρίς, οὐχὶ ἵνα ζητήσητε πληρωμάς, οὕτε ἀμοιβάς, ἀλλὰ διότι εἰναι δικαιότατον, ὅπως τὸ Ἔθνος μάθη πόσον καὶ πῶς ἐδοηθήθη καὶ πόσαι συνδρομαὶ τὸ ὑπεστήριξαν, ἐπαναλαμβάνων, ὅτι τὸ Ἔθνος ἐν γένει καὶ οἱ ἀντιπρόσωποι αὐτοῦ δὲν γινώσκουσι καλῶς τὰς γενομένας θυσίας ἐὰν δέ τις γινώσκη, αὐτὸς δὲν θὰ ποιήσηται νύξιν, ὅπως μὴ δώσωσι δικαιώματα εἰς ἡμᾶς τοὺς Ἰονίους, τοὺς ὁποίους πάντοτε θεωροῦσι ξένους καὶ ὡς τοιούτους μεταχειρίζονται.

Είναι ή τελευταία φορά, κατὰ τὴν ὁποίαν σᾶς γράφω περὶ τοῦ θέματος τούτου, βλέπων ὅτι ὀλίγον εἰσηκούσθην ἀπὸ τοὺς Κυρίους ὑμᾶς.

Ή δικαία διμως ύπόθεσις, τὸ καθήκον ὡς πατριώτου ἀπέναντι τῆς παραμελήσεως τούτων, ἡ ἐγκατάλειψις τῶν ἐνταῦθα εύρισκομένων δυστυχῶν συμπολιτῶν ἡμῶν, μὲ ἠνάγκασαν, ὅπως δήποτε, νὰ φανῶ πρὸς ὑμᾶς ἐπίμονος ὡς πρὸς τὴν αἴτησιν.

Σᾶς παρακαλῶ νὰ σκεφθῆτε μετὰ τῶν φίλων ἐπὶ τοῦ ἀντικειμένου τούτου καί, ἐὰν θέλετε νά μοι γράψητε, διαδιδάσατε τὰς ἐπιστολάς σας πρὸς τὸν Κον Ξένον, δστις γνωρίζει ποῦ νὰ μ' εὕρη. Οὐδὲν νέον ἔχω νὰ σᾶς εἴπω. Ύμεῖς εἰσθε εἰς καλλιτέραν θέσιν νὰ γινώσκητε τὰ διαδήματα τοῦ Ἰδραήμ.

Υποδάλετε τὰς ταπεινὰς φιλοφρονήσεις μου πρὸς τοὺς Κ<sup>ους</sup> Δ. Στέφανον καὶ Κόμητα Δὲ Ρώμαν καὶ βεδαιώσατε αὐτοὺς περὶ τῆς ἐκτιμήσεως καὶ τοῦ σεδασμοῦ, τὸν ὁποῖον, ὑπὸ πᾶσαν ἔποψιν, διατηρῶ πρὸς αὐτοὺς καὶ μετ' ἀγάπης εἰλικρινοῦς σᾶς ἐναγκαλίζομαι. Χαίρετε.

> Ο ύμέτερος πιστός φίλος 'Αναστάσιος Κατσαίτης

Υ. Γ. Τὴν σταλεῖσάν μοι διὰ τὸν Ἱππ. Μόντην Βερδάδε ἐπιστρέφω, διότι οὖτος δὲν εὐρίσκεται εἰς τὴν Ἑλλάδα.

# 13. ΠΕΤΡΟΜΠΕΗΣ ΚΑΙ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΜΑΥΡΟΜΙΧΑΛΗΣ ΠΡΟΣ ΙΩΑΝΝΗΝ ΚΑΙ ΓΕΩΡΓΙΟΝ ΜΑΥΡΟΜΙΧΑΛΗΝ

( Πρωτότυπον. 'Αριθ. 7505 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης ).

Αὐτάδελφε καπετὰν Γιάννη καὶ υίέ μου Γεωργάκη

«Καὶ προχθὲς σᾶς ἐγράφαμεν, ἀποχρινόμενοι εἰς τὰ (δι') ἐπίτηδες πείζοῦ σταλέντα γράμματά σας, καὶ ἤδη σᾶς εἰδοποιοῦμεν, ὅτι ἐπειδὴ ἐνδέχεται, ὡς γράφετε, νὰ εἰσδάλη ὁ ἐχθρὸς εἰς τὸν Μεσσηνιακὸν κόλπον ἢ καὶ νὰ προχωρήση διὰ Τρύπας, διὰ τοῦτο νὰ προσπαθήσετε μὲ τοὺς ὅσους ἔχετε στρατιώτας καὶ Μεσσηνίους νὰ ἐμποδίσετε τὰ κινήματά του διὰ νὰ μὴ ἐπιφέρη νέας βλάδας καὶ αἰχμαλωσίας εἰς τοὺς ἀδελφούς μου, καὶ ἄν σφζωνται τροφαὶ καὶ πολεμοφόδια ἀπὸ ἐκεῖνα ὅπου ἔφερεν ὁ κύριος ᾿Αλεξάκης, ἐξοικονομεῖτε τοὺς αὐτοὺς στρατιώτας: εἰ δέ, οἰκονομηθῆτε ὡς οἴδατε καὶ ὡς σᾶς προεγράφομεν νὰ φέρεσθε μὲ τὸν πλέον οἰκονομικὸν καὶ ἐπωφελῆ τρόπον.

Έδώσαμεν καὶ τὴν ἀναφοράν σας πρὸς τὴν Σ. Διοίκησιν καὶ ἄχρι τοῦδε ἀπόκρισιν οὐδεμίαν ἐλάδομεν ὅταν δὲ λάδωμεν τὴν ἀπόκρισιν θέλει φροντίσωμεν νὰ σᾶς τὴν στείλωμεν. Τοῦτο ὅμως σᾶς λέγομεν ὅτι τὸ Ἐθνικὸν Ταμεῖον πρὸς τὸ παρὸν ἀμηχανεῖ εἰς τὸ παντελὲς καὶ ἐλπὶς οὐδεμία ὑπάρχει περὶ ἐξοικονομήσεως τροφῶν, πολεμοφοδίων ἢ καὶ μετρητῶν, καθὼς ἐλπίζετε. Διὰ τοῦτο ἀνάγκη πᾶσα νὰ φέρεσθε μὲ γνῶσιν καὶ οἰκονομίαν καὶ ὅχι ὡς εἰσθε συνειθισμένοι νὰ εἰσθε προσεκτικοὶ διὰ τὴν ἀσφάλειάν σας, νὰ προσπαθῆτε τὸ δυνατὸν διὰ τὴν εὐταξίαν καὶ ἡσυχίαν τῶν ἀδελφῶν μας ἀὐτὰ ταῦτα θέλετε πληροφορηθῷ καὶ παρὰ τοῦ αὐταδέλφου μας ᾿Αντωνάκη καὶ ποιήσατε τὰ συμφερώτερα. Ἅν ἡ κατὰ τοῦ Ἰμπραϊμη μηχανὴ εἰσέτι ὑπάρχη πρὸς αὐτόν, ἀδελφέ, καὶ ὁ "Ηρως ἐκεῖνος εὑρί-

σκεται είς τὴν αὐτὴν γνώμην, ἄς δοκιμασθή ή διὰ τοῦ ξίφους ή διὰ τῆς μηχανής καὶ ἴσως ἐπιτύχη αὐτὸν τὸν κοινωφελή σκοπόν πρὸς τούτοις θέλετε προσπαθήση καὶ διὰ τὴν ἀπαλλαγὴν τοῦ Δουρακέα, καθώς αὐτὸ τοῦτο πολλάκις σᾶς ἐγράφαμεν.

Οἱ πληρεξούσιοι πρέπει δσον τάχος νὰ διευθυνθοῦν εἰς "Αργος, δπου συνάζονται καὶ οἱ λοιποἱ, πλὴν μὲ ὀλίγους ἀνθρώπους, ἐπειδὴ καὶ τὰ ἔξοδα εἰναι πολλὰ καὶ ἡ ἐξοικονόμησις θέλει γίνεται παρὰ τῶν ἰδίων. 'Απὸ τοὺς πληρεξουσίους τῆς Σπάρτης ἔνας πρέπει νὰ εἰσαι καὶ σύ, Γεωργάκη, ἐπειδὴ εἰδον τὸ πνεῦμα δλων σχεδὸν νὰ κλίνη εἰς τοῦτο καὶ νὰ ἐπιθυμοῦν τὴν παρεύρεσίν σου, καὶ σύ, καπετὰν Γιάννη, ἐὰν ίδης τὸν Γεωργάκη νὰ μὴ δέχεται τὴν πληρεξουσιότητα, νὰ τὸν ὑποχρεώσης νὰ ἔλθη, ἐπειδὴ καὶ θέλει χρησιμεύση καὶ εἰς τὸ κοινὸν καὶ εἰς τὸ μερικόν.

Πρὸς τούτοις σᾶς λέγομεν νὰ ἔχετε σύμπνοιαν, δμόνοιαν καὶ εἰλικρινῆ ἔνωσιν μὲ τοὺς καλοὺς καὶ ἀλαθήτους πατριώτας λέγομεν, Καπετανιάνους, κάτω Τρουπιάνους καὶ Χριστέαν. 'Ωσαύτως προσπαθεῖτε νὰ είναι ἡ αὐτὴ σύμπνοια, εἰ δυνατόν, καὶ εἰς δλην τὴν Σπάρτην, κολακεύοντες καὶ καλομεταχειρίζοντες τοὺς πάντας.

Αὐτὴν τὴν ὅραν ἐπληροφορήθημεν, ὅτι οἱ Λιναριᾶνοι ἀλικόντησαν εἰς Μαραθονῆσι κάποιον Σπετσιώτην ἐπὶ λόγῳ, ὅτι οἱ Ὑδραῖοι κατακρατοῦν τὸ πρᾶγμά του. Διὰ τοῦτο νὰ προσπαθήσετε νὰ ἐλευθερωθὴ ὁ ἄνθρωπος, χωρὶς τῆς παραμικρᾶς ζημίας του καὶ νὰ ἀποδείξετε ὅτι διὰ τῆς συνδρομῆς καὶ βοηθείας σας ἀπηλλάγη ὁ ἄνθρωπος. Κοντὰ εἰς αὐτὸ νὰ προσπαθήσετε νὰ γίνη κοινὴ ἕνωσις κι' ἐκείνου τοῦ μέρους, ἐπειδὴ οὕτω συμφέρει σήμερον εἰς αὐτὸ νὰ βάλετε τὴν δυνατὴν ἐπιμέλειαν, τόσον περὶ τῆς ἀπαλλαγῆς τοῦ ἄνω, ὅσον καὶ περὶ τῆς ἐνώσεως. Ταῦτα καὶ Θεόθεν ὑγιαίνετε.

1826 'Iarovagiov 16

Ο άδελφός και πατήρ σου

'Εν Ναυπλίω

Πετρόμπεης Κωνσταντίνος

Ποὸς τὸν γενναιότατον αὐτάδελφόν μας κύριον Γιάννην καὶ υίόν μου Γεωργάκην Μαυρομιχάλην εἰς Κιτριές.

#### 14. Δ. ΘΕΜΕΛΗΣ ΠΡΟΣ ΔΙΟΝ. ΡΩΜΑΝ ΚΤΛ.

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 4606 και 4607 'Αρχείου της 'Εθν. Βιδλιοθήκης).

Φιλογενέστατοι δμογενεῖς ἀδελφοί!

Μὲ μέγιστον εὐγνωμοσύνης αἴσθημα ἔλαδεν ή ἐπιτροπὴ τὸ ἀπὸ 13 τοῦ τρέχοντος ἔγγραφόν σας πρὸς τὴν ἐπιτροπὴγ καὶ πρὸς τοὺς ὑπερασπιστὰς τοῦ Μεσολογγίου ὁπλαρχηγούς. Εἰδε μὲ εὐχαρίστησίν

της, δτι ή εὐγενία σας άμα ελάδατε τὰ ἀπ' εδῶ γράμματα δηλοποιοῦντα τὴν κατάστασιν τοῦ φρουρίου τούτου, συναισθανθέντες τὴν μεγίστην ελλειψιν τῶν τροφῶν, μόνον δεινόν, τὸ ὁποῖον ἐφόδισε τὸ εδῶ στρατιωτικόν, καὶ φοδίζει πᾶσαν πολιορκουμένην πόλιν, ἐσυνδράμετε τοῦτο τὸ μέρος γενναίως, κατὰ τὴν συνήθειάν σας, διευθύνοντες πρὸς τὸν ἄριστον τῆς Πατρίδος ὑπέρμαχον, τὸν ναύαρχον Α. Μιαούλην, μίαν ίκανὴν ποσότητα καλαμποκίου, περὶ τοῦ ὁποίου θέλει γίνη ἡ δέουσα φροντὶς τῆς παραλαδῆς καὶ θὰ ἐσώσατε βεδαίως ἀπὸ τὸν ἐπαπειλοῦντα αὐτὸ προφανή κίνδυνον τῆς πείνας.

<sup>\*</sup>Οχι μόνον τώρα, ἀδελφοί, ἀλλ' ἀπ' ἀρχής τοῦ παρόντος ἀγῶνός μας ἐδοηθήσατε μὲ ζήλον καὶ πατριωτισμόν καὶ κοινῶς δλην τὴν 'Ελλάδα καὶ κατ' ἐξοχὴν τὸ Μεσολόγγι, τὸ προπύργιον αὐτής, διὰ τὰ ὁποῖα καὶ ὀνομάζεσθε δικαίως ἀπ' δλον τὸ ἔθνος εὐεργέται του, καὶ τὰ εὐγενή ὀνόματα ὑμῶν εἰναι ἐγκεχαραγμένα εἰς τοὺς πίνακας τῶν μεγίστων ὑπερμάχων του.

Δεχθήτε λοιπόν και τώρα, Κύριοι, τὴν ἔκφρασιν τῆς ἄκρας εὐγνωμοσύνης και δλων τῶν ἐδῶ ὁπλαρχηγῶν πρὸς τὰ ἔντιμα ὑποκείμενά σας, τὰ ὁποῖα προφέρομεν μὲ εὐφημίας καὶ ἐπαίνους.

Υποσημειούμεθα δὲ μὲ τὸ προσήχον σέδας καὶ τὴν ξεχωριστὴν ὑπόληψιν.

Μεσολόγγιον

Ti 17 'Iarovagiov 1826

Οί συνάδελφοί σας δμογενείς Δημήτριος Θέμελης

Ποὸς τοὺς φιλογενεστάτους Κυρίους Δ. Δὲ Ρώμαν καὶ Κ. Δραγώναν Εἰς Ζάκυνθον Ἐν ἀπουσία τοῦ Γεν. Υραμματέως δ Βος

(Τ. Σ.) Ν. Παπαδόπουλος

## 15. ΕΠΙΣΤΟΛΗ ΕΥΝΑΡΔΟΥ

( 'Antispagon, 'Apib. 7506 kal 7507 'Arceiou the 'Eun. Bibliobhans ).

Φλωρεντία, τῆ 21 'Ιανουαρίου 1826

Κύριε Μαρσέτ!

Ή δυσκολία όπου δοκιμάζει ή Φιλελληνική Έταιρεία τῶν Παρισίων εἰς τὸ νὰ λαμβάνη καθαρὰς εἰδήσεις τῶν πραγμάτων, ὁποῦ συμβαίνουν εἰς τὴν Ἑλλάδα, τὴν ἐβίασαν, καθὼς καὶ ἐκείνην τῆς Γινέβρας, νὰ ζητήση τὴν εὐκαιρίαν φωτισμένων περιηγητῶν ἀνεξαρτήτου χαρακτῆρος, ὁποῦ μισεύουν διὰ τὴν Ἑλλάδα, ἐπὶ σκοπῷ νὰ τῆς εἰναι ἀφέλιμοι. Αὐται αί δύο Ἑταιρεῖαι, τῶν ὁποίων εἰμαι μέλος, ἡθέλη-

σαν έν παιρφ της διατριδης μου είς Φλωρεντίαν να με έπιφορτίσωσι τής έχλογής τούτων των ταξειδευόντων. Καὶ έπειδή μου έχαμες γνωστόν τὸν σχοπὸν όπου ἔχεις νὰ ἀπεράσης εἰς τὴν Ἑλλάδα μὲ τὸν φίλον σου Κον Ρωμυλήν, δεν ήμπορῶ νὰ πράξω καλλιώτερα, Κύριε, γνωρίζοντας τὰ πασίδηλα φρονήματά σου διὰ τὴν ἐντελῆ άνεξαρτησίαν της Έλλάδος, ἀπὸ τοῦ νὰ σοῦ δώσω, όμοίως καὶ τοῦ Κου Ρωμυλή, την έντιμον αποστολήν του να προσπαθήσετε τας πλέον άκριβεῖς εἰδοποιήσεις περὶ τῶν χρειῶν τῆς Ἑλλάδος καὶ περὶ τῶν πλέον ώφελίμων μέσων, όπου ήμπορούσαν να έπιγειρισθούν αί δύο Έταιρεῖαι διὰ νὰ τὴν βοηθήσουν εἰς τούτην τὴν άγίαν πάλην. Σᾶς έπληροφόρησα περί των όσων έπεμψαν αί Έταιρεῖαι των Παρισίων καὶ Γινέδρας εἰς ἄρματα, φορέματα καὶ τουφέκια, συνωδευμένα μὲ στρατηγούς έρμηνευτάς. Έξετάσατε ποία ἐστάθη ή χρῆσις ὅπου έγεινε των αὐτων είδησμάτων. Ό στοχασμός των Έταιρειων είναι, δτι αύτὰ νὰ διαμοιρασθώσιν εἰς τὰ τακτικὰ σώματα, ἐπειδή καὶ δ στρατιωτικός δργανισμός δατώ εως δέαα χιλ. άνδρων ρεγγιμεντάδων και καλά πεπαιδευμένων είναι άφεύκτως άναγκαῖος διά τὴν διαφέντευσιν της Έλλάδος. 'Ανταμώσατε τούς Ελληνας στρατιώτας, ἐκείνους τοὺς γενναίους ἀρχηγούς, όποῦ διαφεντεύουν μὲ τόσην ἀνδρείαν την πατρίδα των, τούς περιφήμους Μιαούλην, Σακτούρην, Τομπάζην, Κολοχοτρώνην, Μαυρομιχάλην, Ζαΐμην, Νιχηταράν, Γκούραν, Μπότσαρην, Φαδιέρον και τόσους άλλους, όπου δεν σας δνομάζω, μάθετε άπ' αὐτούς μεριχώς τὰς χρείας, όπου ἡμπορούν νὰ ἔχουν, καὶ εἰπέτε τους, δτι δλον έχεινο, όπου αί Έταιρειαι ήμπορούν να κάμουν δι' αὐτούς, θέλει τὸ πράξουν προθύμως. Ξαναδεδαιώσατε τὰ μέλη τῆς Έλληνικής Διοικήσεως καὶ τοὺς στρατιωτικοὺς ἀρχηγούς της, δτι ήμεις δεν θέλομεν να άνακατωθώμεν μηδαμώς είς την έσωτερικήν πολιτικήν των δτι ή Έλλας ας δώση του έαυτου της έκείνην την διοίχησιν όπου θελήση αί Έταιρεῖαι δὲν είναι, καὶ δὲν θέλουν νὰ είναι, είμη οί φίλοι της άνθρωπότητος αύται δέν είναι διά χάμμίαν φατρίαν, Γαλλικήν, 'Αγγλικήν, Ρωσσικήν ή 'Αουστριακήν' απ' δποιον δήποτε Έθνος ήθελε βοηθηθή είς τὸ νὰ ξαναλάδη ή Έλλὰς τὴν ἀνεξαρτησίαν της, είναι είς τὰς Έταιρείας ἀδιάφορον, φθάνει μόνον νὰ είναι αὐτή έλευθέρα καὶ φυλαγμένη ἀπὸ τὸ Τουρκικὸν ξίφος. Τοῦτο είναι δλον ἐκεῖνο, όποῦ αί Έταιρεῖαι ζητοῦν.

Παρακινήσατε τοὺς ἐκλάμπρους ἀρχηγοὺς ελληνας ἐν ὀνόματι τῆς Πατρίδος των νὰ συγχωρήσουν τὰ ἀμοιδαῖά των παράπονα καὶ ἐλλείψεις ἀς συγχωρεθοῦν ἀναμεταξύ των καὶ ἀς ζοῦν εἰς καλὴν άρμονίαν καὶ ὁμόνοιαν καὶ ξαναειπῆτέ τους χίλιαις φοραῖς, ὅτι ἡ σταθερὰ γνώμη τῶν Ἐταιρειῶν εἰναι, πῶς ἐὰν οἱ ἀρχεύοντες εὑρίσκωνται ἡνωμένοι, ἡ πατρίς των θέλει φυλαχθὴ καὶ μείνη ἐλευθέρα

και άνεξάρτητος. Ειπέτε δλων των Έλλήνων γενικώς, όποιαι και αν είναι αί γνωμαί των, δτι, αν θέλουν να λάδουν νέας βοηθείας χρημάτων ἀπὸ τὴν Γαλλίαν, πρέπει νὰ ἐπιχυρώσουν τὰ δάνεια, ὁποῦ ἔλαδον είς τὴν 'Αγγλίαν και νὰ έτοιμασθοῦν νὰ κάμουν νὰ πληρωθοῦν τὰ διάφορα. Κάθε κατηγορίαν, όπου ήμπορούν να δώσουν κατά τής χρήσεως όπου έγεινε των δανεισθέντων ποσοτήτων, τὰ δάνεια πρέπει νὰ είναι ίερά, και μία τῶν πρώτων πράξεων τῆς Ἑλληνικῆς Συναθροίσεως είναι νὰ πυρώση ἐχ νέου τὰ αὐτὰ δάνεια καὶ νὰ προδλέψη τὰ μέσα διὰ νὰ πληρωθούν οί τόχοι. Διὰ τούτων τῶν μέσων θέλει βοηθηθούν οί Ελληνες είς εδρεσιν νέων δανείων, όπου οί φίλοι των θέλει προθυμηθούν νὰ ἐνεργήσουν εὐθὺς όπου γνωρίσουν, ὅτι, ὁποῖαι καὶ ἄν είναι αί διαφωνίαι της Συνελεύσεως, δλαι αί φατρίαι είναι σύμφωναι είς τούτο τὸ ἄρθρον τῆς ἐμπιστοσύνης τοῦ εθνους. Δὲν ἡμπορῶ νὰ σᾶς ἐπιφορτίσω ἀρχετὰ εἰς τὸ νὰ ἐπιμείνητε δι' ἐν πρᾶγμα ὡς τοῦτο, τόσον χύριον διὰ τὴν μέλλουσαν τύχην τῆς Ἑλλάδος ἐπειδὴ καί άνευ νομισμάτων καὶ ἐμπιστοσύνης πῶς ἡμποροῦσε νὰ βαστάση άνεξάρτητος.

Λάδετε ἐπιμέλειαν νὰ ἀνταμώσετε ὅλους τοὺς ξένους στρατιώτας, ὁποῦ δουλεύουν μὲ ἐξαίρεσιν τὴν Ἑλλάδα. ζητήσατε ἀπὸ αὐτοὺς κάθε φῶς καὶ εἰδοποίησιν, ὁποῦ νὰ εἰναι δυνατόν, καὶ μὲ τὴν σύγκρισιν τῶν εἰδήσεων καὶ τῶν πραγμάτων, ὁποῦ ἤθελε συνάξετε, ὑποφέρετε τὸ βάρος νὰ μοῦ κάμητε μίαν λεπτομερῆ καὶ περιστατικὴν διήγησιν, εἰς τὴν ὁποίαν θέλει μοῦ εἰπῆτε τὸ ὅσον θέλει ἰδῆτε καὶ τὸ ὅσον στοχάζεσθε ὁποῦ ἡμπορεῖ νὰ γένη εἰς βοήθειαν ἀκόμη πλέον δραστήριον τούτου τοῦ δυστυχοῦς καὶ ἀξίου εθνους. Σὲ ἐπιφορτίζω κατὰ μέρος νὰ ἀνταμώσης τὰ μέλη τῆς Ἑλληνικῆς Διοικήσεως, γνωστοποιοῦντάς τα τὰς εἰδήσεις, ὁποῦ σοῦ ἀνέφερα, τῆς Ἑταιρείας τῶν Παρισίων, καὶ τὰς βοηθείας ὁποῦ ἐκ νέου ἑτοιμάζει νὰ τοὺς στείλη.

Ἐρεύνησε τὰ πάντα μὲ ἀπροσωποληψίαν, μελέτησε τὰς τρομερὰς περιστάσεις, εἰς τὰς ὁποίας εὑρέθησαν αὐτοὶ οἱ δυστυχεῖς Ελληνες περίπου τριῶν αἰώνων καὶ μὴν τοὺς κρίνης μὲ τὴν σοδαρότητα καὶ ἐλαφρότητα πολλῶν ἄλλων ὁδοιπόρων, οἴτινες ἀδημόνησαν θεωροῦντες τὴν ἀταξίαν καὶ ἀναρμονίαν ὁποῦ ἐκυρίευον, δυστυχίαι ἄφευκτοι, προερχόμεναι ἀπὸ τὴν σκλαδίαν, εἰς τὴν ὁποίαν εὑρέθησαν οἰ. Ελληνες διὰ τόσον μακρυνὸν διάστημα καιροῦ. Μὴν πέσης ὅμως εἰς τὸν ἐνθουσιασμόν, τόσον φυσικὸν εἰς τὴν ἡλικίαν σου, ὅστις κάμνει νὰ θεωρῆ τις τὰ πάντα ἀπὸ τὸ καλὸν μέρος, ἀλλὰ βλέπε, ὡς γνωστικὸς θεωρητής, καὶ εἰπέ μου τόσον τὸ καλὸν ώσὰν καὶ τὸ κακόν.

'Αγκαλὰ καὶ νὰ μὴν εἰμαι προσωπικὸς γνωρισμένος εἰς τὴν 'Ελλάδα, ἐλπίζω, ὅτι τοῦτο τὸ γράμμα θέλει χρησιμεύση νὰ σὲ παραστήση εἰς τὴν Διοίκησιν καὶ εἰς τοὺς διαφόρους στρατιωτικοὺς ἀρχη-

γούς, όπου μέλλει νὰ ἰδης. Δὲν ἔχω καμμίαν δυσκολίαν νὰ ἀναγνώσουν δλον τὸ γράμμα σου, ἐπειδη καὶ κανένας ὁπισωστοχασμὸς δὲν φωλεύει οῦτε εἰς τὰς Ἑταιρείας, ὁποῦ ἐγὼ παρασταίνω τούτην τὴν στιγμήν, οῦτε εἰς ἐμὲ μερικώς. Τὸ ὅσον σοῦ γράφω ἡμπορεῖ νὰ δια- ὅασθη ἀπὸ ὅλους τοὺς φίλους τῆς ἀνθρωπότητος.

Δέξου τὰς δεήσεις μου διὰ τοῦτο τὸ εὐτυχὲς ταξείδιον καὶ τὴν βεδαίωσιν τῆς ὑπολήψεώς μου, ὡσὰν ὁμοίως καὶ διὰ τὸν σύντροφον τοῦ ταξειδίου σου  $K^{ov}$  Pωμυλῆν.

Ο Ιππεὺς Φ. Εϋνάρ

Μέλος τῶν Φιλελληνικῶν Έταιφειῶν Παφισίων καὶ Γινέβρας.

### 16. Δ. ΑΝΑΣΤΑΣΟΠΟΥΛΟΣ (ΠΡΟΣ Κ. ΔΡΑΓΩΝΑΝ)

( Πρωτότυπον. Έχ των έγγράφων της οίχογ. Δραγώνα ).

#### Εὐγενέστατε

Μὲ διάφορα γράμματά μου ἀπὸ διάφορα μέρη σᾶς ἔγραφον τὰ έδω διατρέχοντα, άλλ' έκ της έλλείψεως των δι' αὐτόσε εὐκαιριῶν ξμειναν εως σήμερον. Ήμεῖς εύρισχόμεθα συνηγμένοι ύπὲρ των χιλίων κατά την 'Αγυιάν, παρατηρούντες τὰ ἐχθρικὰ κινήματα καί περιμένοντες αὐτοὺς διὰ νὰ κτυπήσωμεν, άλλ' αὐτοὶ καταλείψαντες τεχνηέντως τὴν εὐθεῖαν όδὸν τῆς ᾿Αρκαδίας, ἐκινήθησαν ἀπὸ τὰ μέρη Κορώνης κατά τὰ πλάγη Κοντοδουνίων. Ἐλθόντες δὲ εἰς Βουλκάνον ήνοιξαν την μάχην μετ' όλίγων Έλλήνων, τῶν φυλαττόντων την αύτην θέσιν. Έκράτησεν ή μάχη ώραν ίκανην και δντες δλίγοι οί ήμέτεροι, οί έχθροι δὲ ύπὲρ τὰς 5000 ἐδίωξαν τοὺς ἐδικούς μας, είς την φυγην διμως εφθάσαμεν και ημείς είς βοήθειαν, εδιώξαμεν τούς έχθρούς και ήλευθερώθησαν οί ήμέτεροι. Τό πρωί όμως ήλθαν οί έχθροὶ εἰς Λούμη, ὅπου καὶ ἐκτυπήθησαν ἐξ ήμῶν ἐθανατώσαμεν ύπερ τους 100, λαβόντες και αίχμαλώτους: πλήν τί ώφελεια όπου οί στρατιώται ιδόντες τὸν ἐχθρὸν εἰσδάλλοντα εἰς τὰ Κοντοδούνια έτρεξαν είς διαυθέντευσιν τῶν φαμιλιῶν των καὶ οὕτως οί έχθροι εύρισποντες έλευθέραν την διόδον, έλεηλάτησαν και ἔκαυσαν ξως 'Αετόν. Έχει έμειναν νὰ χοιμηθοῦν χαὶ περὶ ταὶς 5 ώραις τῆς νυχτός ἐχινήθην μετ' όλίγων καὶ τοὺς ἐχτύπησον. Ἐθανατώσαμεν ίχανούς εξ αύτων, εφόνευσαν και άλλαχόθεν οι ήμετεροι εχθρούς καὶ οὕτως ἔφθασαν εἰς ᾿Αρκαδίαν καὶ τἢ αῦριον ὑπῆγον εἰς τὰ Κάστρη. 'Ωσαύτως, καθώς καὶ σᾶς τὸ ἔγραφον, εἰς ταῖς 8 Δεκεμβρίου έχινήθησαν οί έχθροι κατά της 'Αρκαδίας και λεηλατούντες, άρπάζοντες πλήθος ζωντανών, ἐπέστρεψαν εἰς τὰ φρούρια, ἄφησαν δμως ύπὲρ τὰ 100 σώματα δπου καὶ ἄν ἀπέρασαν. Πολλὰ πράγματα ἤθελε κάμομεν οί 'Αρκάδιοι, ἐὰν εἶγομεν τροφὰς νὰ συστήσωμεν στρατόπεδον καὶ ἐπὶ τούτου ἀναχωρῶ διὰ Ναύπλιον διὰ νὰ προδλέψω αὐτάς, ἔχων δὲ αὐτοῦ τὴν ταπεινὴν φαμελίαν μου, ἀποστέλλω αὐτόσε τὸν γραμματικόν μου 'Ανδρέα πρός αὐτήν, διὰ τὴν ὁποίαν παρακαλεῖσθε νὰ τὴν ἔχητε εἰς τὴν εὖνοιάν σας. Τῆς ἰδίας στέλλω ἔν ἀποδεικτικὸν ἐπ' ὀνόματι τῆς εὐγενίας σας καὶ τοῦ ἐξοχωτάτου Ρώμα, ὅπου ἔλαδον παρά του έχλαμπροτάτου Γεν. 'Αρχηγου Θεοδώρου Κολοχοτρώνη, νὰ δοθῶσι τάλλαρα έχατὸν τῆς αὐτῆς φαμελίας μου, μένων δι' αὐτὰ έγγυητής ή ἐκλαμπρότης του ἀφοῦ δὲ τὰ λάδη, và σᾶς δώση ἀπόδειξιν της λαθης των. Του ίδιου γραμματικού μου έδωσα νὰ σᾶς παραδώση μονέδας 71 παλαιάς, οί μεν 4 άργυραῖς, οί δε 67 χάλκιναις, ἔχων ἔγνοιαν διὰ νὰ εύρήσω καὶ ἀκολούθως ἀπ' αὐταῖς σᾶς ἔστειλον δμως καὶ ἀπὸ Λάπην μίαν καὶ δὲν εἰξεύρω ἄν τὴν ἐλάδετε. **Μ**ὴν λείπετε, παρακαλῶ, νὰ μὲ γράψετε μὲ τὸν ἴδιον ἐμπεριστάτως ταῖς δσαις εἰδήσεις ἔχετε ἀπὸ κάθε μέρος περὶ τῆς Ἑλλάδος πρός πληροφορίαν μου καὶ σύν τῆ δηλώσει τῆς ἀγαθῆς ὑγείας σας πρός εύχαρίστησίν μου. Μὲ τὴν ἀδελφικὴν δὲ προσκύνησιν μένω

Τη 22 'Ιανουαφίου 1826 'Εξ ''Αλβενας Ο δουλαδελφός σας **Μητρος 'Αναστασόπουλος** 

#### 17. Α. ΜΙΑΟΥΛΗΣ ΠΡΟΣ Δ. ΡΩΜΑΝ Κ.Λ.

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 6788 'Αρχείου 'Εθν Βιδλιοθήκης).

Πρός τους εύγενεστάτους Κυρίους Δ. Δε Ρώμαν καὶ Κ. Δραγώναν

Εὐχαρίστως ἔλαδα καὶ τῆς 21 Ἰανουαρίου ἐπιστολήν σας. Ὁ κύριος Χ. Ζαχαριάδης ἡλθε χθὲς εἰς ἐντάμωσίν μου ἀπὸ Μεσολόγγι καὶ σήμερον ἀναχωρεῖ μὲ τὴν αὐτὴν εὐκαιρίαν. Μ' ἐδιηγήθη κατ' ἔκτασιν ὅσα εἰδε καὶ ἤκουσε καὶ τὰ οὐσιωδέστερα δὲν θέλω λείψη νὰ κοινοποιήσω εἰς τὴν Διοίκησιν, καθώς, στοχάζομαι, θέλετε κάμη καὶ ἡ εὐγενία σας.

Χθὲς ἔως τὸ πρωὶ εἴχαμεν ἐκδάλει εἰς Βασιλάδι τὸ καλαμπόκι. Συγχρόνως ὁ ἐχθρικὸς στόλος ἦλθεν ἐναντίον μας καὶ ἐναυμαχήσαμεν ἐπιμόνως καὶ οἱ δύο ἀπὸ τὰς 4 ὥρας ἔως εἰς τὰς 10 τῆς ἡμέρας. Ὁ καιρὸς δὲν μᾶς ἐδοήθησε νὰ μεταχειρισθῶμεν τὰ πυρπολικά μας, ἀλλὰ πρὸς τὸ ἐσπέρας ἐχωρίσθημεν χωρὶς κὰνὲν οὐσιῶδες ἀποτέλεσμα.

Περὶ τοῦ ἄλατος, ὡς μὲ γράφετε, δὲν ἔλαδα καιρὸν ἔως τῆς ὥρας νὰ φροντίσω.

Ήμεῖς ἀναχωροῦμεν αὕριον ἴσως, βιαζόμενοι ἀπὸ τὴν ἔλλειψιν τροφῶν, ἐνῷ γνωρίζομεν, ὅτι ἐσύμφερε νὰ σταθῶμεν ἀκόμη ὀλίγον καιρόν.

Μένω πρόθυμος είς τούς δρισμούς σας 'Ανδρέας Μιαούλης

Σπρόφαις— Έπ τοῦ πλοίου « Αρεως » Τῆ 23 'Iarovaplov 1826.

Μὲ τὸν αὐτὸν κύριον Χριστόφορον Ζαχαριάδην στέλλομεν εἰς τὸν συμπέθερόν μου τὸ κόστος τοῦ ψωμιοῦ.

## 18. ΙΩ. ΠΑΠΑΔΙΑΜΑΝΤΟΠΟΥΛΟΣ ΚΑΙ Δ. ΘΕΜΕΛΗΣ ΠΡΟΣ Δ. ΡΩΜΑΝ ΚΑΙ ΛΟΙΠΟΥΣ

( Ἐπίσημον ἀντίγραφον. ᾿Αριθ. 4611 ᾿Αρχείου Ἐθν. Βιδλιοθήχης).

Φιλογενέστατοι άδελφοι 'Ομογενεῖς

Τὴν 17 τοῦ τρέχοντος ἀπεκρίθη εὐχαριστηρίως ἡ Ἐπιτροπὴ εἰς τὸ ἀπὸ 13 τοῦ αὐτοῦ μηνὸς εὐγενὲς γράμμα σας καὶ τὴν ἀπόκρισίν της ταύτην σᾶς διεύθυνε διὰ τοῦ γενναίου Ναυάρχου μας Μιαούλη, ἀπὸ τὸν ὁποῖον εἰχε λάβει καὶ τὸ ὑμέτερον ἀδελφικόν σας.

Έλαδε καὶ τὸ ἀπὸ 16 τοῦ παρόντος ἔτερον γράμμα σας μὲ τὸν συνάδελφόν της Κύριον Παπαδιαμαντόπουλον καὶ εἶδε καὶ ἀπὸ αὐτὸ τὸν ἐγνωσμένον θερμὸν πατριωτισμόν σας καὶ τὴν ὁποίαν ἐκάμετε γενναίαν συνδρομήν, όμοῦ μὲ τοὺς ἄλλους αὐτόσε φιλογενεῖς, εἰς προμήθειαν τοῦ Μισολογγίου. Ἡ Ἐπιτροπή, οἱ ὑπερασπισταὶ τοῦ Μισολογγίου καὶ δλον τὸ Εθνος πρὸς τὸ παρὸν ἄλλο δὲν ἡμποροῦν νὰ σᾶς ἀποδώσουν, παρὰ τὰς ἐκφράσεις τῶν εἰλικρινῶν εὐγνωμοσύνων των καὶ εὐχὰς πρὸς τὸν Θεὸν ὑπὲρ τῆς ὑγείας καὶ εὐτυχίας ὑμῶν, τὰ ὁποῖα καὶ σᾶς παρακαλοῦν νὰ δεχθήτε εὐμενῶς.

'Από τὸν ἐπιφέροντα τὸ παρὸν ἐπληροφορήθη ἡ 'Επιτροπὴ τὰ γνωστὰ σχέδια τοῦ ἐχθροῦ καὶ ἔλαδεν ἀνάλογα μέτρα εἰς ματαίωσιν αὐτῶν.

'Αδελφοί περιπόθητοι! 'Η γενομένη προμήθεια τῶν τροφῶν, πιστεύσατε, μόλις διὰ 15 ἢ 20 ἡμέρας ἡμπορεῖ νὰ ἐπαρκέση τὴν γενναίαν φρουρὰν τοῦ Μισολογγίου.

Ή Σεδαστή Διοίχησις, κατὰ τὰ γραφόμενά της, καταγινομένη εἰς τὴν πρόδλεψιν τοῦ Μισολογγίου, οὖσα ὅμως περικλεισμένη ἀπὸ διαφόρους ἄλλας ἀνάγκας, ἐνδέχεται νὰ μὴν εὐκολυνθή νὰ προφθάση καὶ τοῦ πρωτίστου τούτου μέρους τῆς Ἑλληνικῆς Ἐπικρατείας.

Λοιπόν, άδελφοί, σᾶς παρακαλούμεν πάλιν θερμῶς νὰ εὐαρεστηθητε νὰ κάμετε εἰς τὸ πολυπαθὲς Μισολόγγι, ὁποίαν βοήθειαν, εἶτε χρηματικήν, εἶτε ἀπὸ τροφάς, διὰ νὰ ἀποφύγωμεν τὰ ἐνδεχόμενα δεινὰ καὶ νὰ κατασταθητε ἔτι μᾶλλον σωτήρες της Πατρίδος.

Μένομεν μὲ τὴν χρεωστουμένην ὁπόληψιν

Tη 23 'Ιανουαρίου 1826

Οί άδελφοί σας

Πρός τοὺς φιλογενεστάτους Κυρίους Διον. Δὲ Ρώμαν, Κ. Δραγώναν καὶ λοιποὺς κτλ. κτλ.

Ἰωάν. Παπαδιαμαντόπουλος Δημήτριος Θέμελης

#### Είς Ζάκυνθον

Υ. Γ. Κατά τὰ γραφόμενα τῆς Σ. Διοικήσεως καὶ ἀπὸ "Υδραν, τὰ γεννήματα ἀπὸ Τριέστην, κάρικα τέσσερα, ἐντὸς ὀλίγου ἔρχονται διὰ τὸ Μισολόγγι λοιπόν, σᾶς παρακαλοῦμεν ἄμα φθάσουν αὐτοῦ, νὰ ἐπιμεληθῆτε πατριωτικῶς περὶ τῆς ταχείας ἀποστολῆς αὐτῶν, ἀπὸ τὰ ὁποῖα ἔχομεν τόσην χρείαν, ὡς δὲν ἀγνοεῖτε.

Έν απουσία τοῦ Γεν. Γραμματέως δ΄ Β΄

(Τ. Σ.) Ν. Παπαδόπουλος

## 19. K. $\Delta$ PA $\Gamma$ $\Omega$ NA $\Sigma$ ( $\Pi$ PO $\Sigma$ A. MAYPOKOP $\Delta$ ATON)

(Ἰδιόγραφον σχέδιον. Έχ τῶν ἐγγράφων τῆς οἰκογ. Δραγώνα).

Zante 26 Gennaro 1826

#### Eccellensa

Dopo la partenza del S<sup>ro</sup> Sevastò, a cui ho dato una carta volante contenente alcune novità recenti, ricevute per undici giorni da Livorno, mi capitò l'inserta Gazzeta di Firenze da cuì vedonsi li cambiamenti politici dell'Impero russo.

Ho creduto proprio di inserirgliela, pregandola di far partecipi il S' Emanuele Xeno ed il S' Tricupi, buoni nostri amici, che cordialmente vengono salutati

Di V. E. Umilissimo D<sup>mo</sup> Sre

C. Dragonas

In questo momento ricevo il pregiato di Lei foglio delli 8 Gennaro, in cuì speravo di vedere qualche asservazione riguardo l'insertale cartolina contenente alcuni nostri da essere vigilati. La presente rimase fin oggi 7 Febraio attendendo la partenza del S<sup>r</sup>Levidi, al quale viene consegnata.

L'inserta lettera, che raccomando alla di Lei prudenza, dimostra li Demoni che si divertono nell'accendere le passioni e portare essenziale nocumento alla povera Greca Nazione. Ella avrà la bontà di farla sigillare ed incamminare, sempre se lo crederà a proposito, ciò che lascio alla di Lei scelta.

Mi continui il di Lei compatimento e mi creda

di V. E.

#### (ΜΕΤΑΦΡΑΣΙΣ)

Ζάχυνθος 26 'Ιανουαρίου 1826

'Εξοχώτατε

Μετὰ τὴν ἀναχώρησιν τοῦ  $K^{ou}$  Σεδαστοῦ, πρὸς τὸν ὁποῖον ἔδωκα φύλλον χάρτου, περιέχον προσφάτους τινὰς εἰδήσεις, ληφθείσας ἐντὸς ἔνδεκα ἡμερῶν ἐκ Λιδόρνου, μοὶ ἔτυχεν ἡ ἔγκλειστος ἐφημερὶς τῆς Φλωρεντίας, ἐν τῇ ὁποίᾳ ὑπάρχουσιν αἱ πολιτικαὶ μεταδολαὶ τῆς Ρωσσικῆς αὐτοκρατορίας.

"Έχρινα κατάλληλον νὰ ἐγκλείσω αὐτήν, παρακαλῶν ὑμᾶς ν' ἀνακοινώσητε πρὸς τὸν  $K^{ov}$  'Εμμανουήλ Ξένον και τὸν  $K^{ov}$  Τρικούπην, τοὺς ὁποίους ἐγκαρδίως χαιρετίζομεν.

Τῆς Ύμ. Ε. Ταπεινότατος εὐπειθ. θεράπων

Κ. Δραγώνας

Ταύτην τὴν στιγμὴν λαμδάνω τὴν ὑμετέραν τιμίαν ἐπιστολὴν τῆς 8 Ἰανουαρίου, ἐν τῆ ὁποίᾳ ἦλπιζον νὰ ἰδω παρατήρησίν τινα ὡς πρὸς τὴν σταλεῖσαν ὑμῖν σημείωσιν περί τινων ἡμετέρων, δεομένων ἐποπτείας.

Ή παρούσα παρέμεινε μέχρι σήμερον 7 Φεδρουαρίου, άναμένουσα την άναχώρησιν του Κου Λεδίδου, πρός δν έγχειρίζεται.

Ή ἔγκλειστος ἐπιστολή, τὴν ὁποίαν συνιστῶ εἰς τὴν ὑμετέραν σύνεσιν, ἀποδεικνύει τοὺς Δαίμονας, οἴτινες ἀρέσκονται νὰ ἐξάπτωσι τὰ πάθη καὶ νὰ βλάπτωσι καιρίως τὸ πτωχὸν Ἑλληνικὸν Ἐθνος. Θέλετε λάδη τὴν καλωσύνην νὰ σφραγίσητε καὶ νὰ ἐξαποστείλητε αὐτήν, πάντοτε ἐὰν τὸ κρίνητε πρόσφορον, ὅπερ ἀφίνω εἰς τὴν ὑμετέραν ἐπιλογήν.

Έξαπολουθεῖτε τὴν πρός με ὑμετέραν συμπάθειαν καὶ θεωρῆτέ με Τῆς Υ. Ἐξ.

#### 20. Α. ΜΑΥΡΟΚΟΡΔΑΤΟΣ ΠΡΟΣ Κ. ΔΡΑΓΩΝΑΝ

( Πρωτότυπον. Έχ τῶν ἐγγράφων τῆς οἰχογ. Δραγώνα ).

'Αγαπητὲ ἀδελφέ,

Έλαδα παρά του Κυρίου Λεδίδη τὸ πολύτιμόν μοι γράμμα σου, μαζί μὲ τὰ ἔγκλειστα. Τὸ διὰ τοῦ Σεδαστοῦ δὲν ἔλαδα ἀκόμη, διότι δὲν ἔφθασεν ἐνταῦθα. Εἰμαι εἰς ἄκρον εὐχάριστος διὰ τὴν ἀποστολὴν της έφημερίδος, και μ' δλον δτι δεν ήξεύρω ή εν αύτη είδησις αν δὲν πρέπει νὰ κάμη δυσάρεστον ἐντύπωσιν εἰς τὴν ψυχήν μου. Τὴν αὐτὴν εἴδησιν εἴχομεν λάβει πρὸ τριῶν ἡμερῶν διὰ Σύρας ἀπὸ τὴν Κωνσταντινούπολιν, άλλά δὲν ἢξεύραμεν πόσην πίστιν νὰ δώσωμεν είς αὐτήν. Διὰ δὲ τὰ ἄλλα γράμματα τί νὰ εἰπῶ· ἐσυνείθισα πλέον, και σὲ βεδαιῶ δὲν μου κάμουν ἐντύπωσιν. Ἐπιθυμοῦσα νὰ τὰ δώσω κατά τὰς ἐπιγραφάς των, ἀλλὰ τὸ ἄνοιγμά των είχε γενή μὲ τρόπον ώστε ήτον αδύνατον να μή φανή και ήθελε βέδαια αποδοθή εἰς ἐμέ. Έχρινα λοιπόν προχριτώτερον να τα χαύσω, έχτος ένος μόνου, το όποιον μὲ τὸ νὰ ἦτον ἐσφραγισμένον τὸ ἔδωσα. Δὲν ἐπιθυμῶ, βέβαια, ν' άληθεύουν ή δλα, ή μέρος τῶν δσων εἰς αὐτὰ τὰ γράμματα ἀναφέρονται περί Σεδαστού. ἐὰν δμως είναί τι καὶ ἔκαμεν ὁποιανδήποτε κατάχρησιν είς τὸ ἔργον του, σᾶς παρακαλῶ, ὡς ἄλλον ἀδελφόν, νὰ μου τὸ σημειώσης πρὸς όδηγίαν μου, ὅχι δι' ἄλλο, ἀλλὰ διὰ νὰ ήξεύρω καν είς ποίους ήμπορεί τινας να έμπιστεύεται είς το έξης. Έφ' δσον δμως γράφουν περί Λεδίδη, έχω δίχαιον χατά τὸ παρὸν νὰ μὴ πιστεύω καὶ τὰ περὶ Σεδαστοῦ.

Πρός τὸν εὐγενέστατον  $K^{ov}$  K. Δραγώναν κτλ. κτλ.

Υ. Γ. Παρακαλῶ νὰ ἐγχειρισθῆ ἡ ἐγκλειομένη πρὸς τὸν ἐξοχώτατον  $K^{ov}$  Κόμητα Ρώμαν.

Περὶ τῶν ὑποκειμένων, περὶ τῶν ὁποίων μ' ἔγραφες προλαδόντως, γίνεται μὲν προσοχή, ἀλλ' ὅσον ἡμπορεῖ νὰ γίνη εἰς τὴν Ἑλλάδα.

Περὶ τῶν ἐξωτερικῶν μας δὲν ἔχω τι ἄλλο παρηγορητικὸν νὰ σᾶς εἰπῶ, εἰμὴ ὅτι μ' ὅλας τὰς δυσκολίας, μ' ὅλας τὰς ἀντιπράξεις μερικῶν, καὶ μ' ὅλην μας τὴν ἀχρηματίαν, τὸ τακτικὸν προοδεύει. Ἔχομεν ἤδη περὶ τὰς 3000 εἰς ᾿Αθήνας καὶ 500 ἐδῶ, χάρις εἰς τὸ ἄοκνον καὶ εἰς τὴν μεγάλην ἀξιότητα τοῦ συνταγματάρχου Φαβγέρου. Μετὰ ἕνα μῆνα ἐλπίζω ὅτι θέλομεν ἔχη ὑπὲρ τὰς 5000 καὶ ἡμποροῦμεν νὰ ἔχωμεν καὶ περισσοτέρους, ἐἀν εἰς τὸ μεταξὸ αὐτὸ λάβωμεν τουφέκια, τῶν ὁποίων θέλομεν δοκιμάση ἔλλειψιν, ἐἀν δὲν μᾶς ἔλθουν ἢ ἀπὸ τὴν ᾿Αγγλίαν ἢ ἀπὸ τὴν Γαλλίαν. ὙΕὰν ὁ Ἰμπραχήμης ἐπιμένη

μέχρι του Μαρτίου εἰς τὴν πολιορχίαν του Μεσολογγίου καὶ ἐἀν αὐτὸ ἀντέχη ἐφωδιασμένον ἀπὸ τροφὰς καὶ πολεμοφόδια, ἔσο βέδαιος θέλει ἀναγκασθὴ νὰ λύση, μὲ μεγάλην του ζημίαν, τὴν πολιορχίαν, ὅταν δλον τὸ τακτικὸν κινηθὴ εἰς τὰ ὅπισθέν του. Γνωρίζω πόσον χρεωστοῦμεν εἰς τοὺς φιλογενεῖς Ζακυνθίους διὰ τὸ Μεσολόγγι, καὶ ἐλπίζω ὅτι ὁ ζῆλός των, ἀναζωπυρούμενος ἀπὸ τὰ ἡρωικὰ κατορθώματα ἐκείνης τῆς φρουρᾶς, δὲν θέλει ἀφήση κάθε δυνατὴν βοήθειαν. Ἡμεῖς, μ' δλην τὴν γνωστὴν ἀχρηματίαν μας, καταγενόμεθα νὰ κάμωμεν καὶ τ' ἀδύνατα δυνατά, διὰ νὰ τὸ ἐφοδιάσωμεν.

Παρακαλώ να με γράφης συνεχώς και να με γνωρίζης δια βίου

27 Tarovagiov 1826

Είλικοινέστατον άδελφὸν

'Εν Ναυπλίω

Α. Μαυροκορδάτον

#### 21. Α. ΜΑΥΡΟΚΟΡΔΑΤΟΣ ΠΡΟΣ ΔΙΟΝ. ΡΩΜΑΝ

(Ἐπίσημον ἀντίγραφον. ᾿Αριθ. 139 ᾿Αρχείου ᾿Αλεξ. Ρώμα)

Μεγάτιμε άδελφὲ Κύριε Κόμη,

Μ' εύχαρίστησε πολύ ή περίστασις της έντεύξεώς σας μετά του χυρίου Λεβίδη, διότι έδωσεν ἀφορμὴν εἰς ἐξηγήσεις, χωρίς τῶν ὁποίων δὲν ἦθελα ἡξεύρη, μὰ τὴν ἀλήθειαν, εἰς τί ἔπρεπε ν' ἀποδώσω διάφορα προλαβόντα περιστατικά, άφορωντα τὰς μεταξύ σχέσεις μας. Είχα πάντοτε τὴν παραμυθίαν του νὰ μὴ γνωρίζω τὸ παραμικρὸν βάρος είς την συνείδησίν μου, άλλ' αὐτὸ δὲν ἐλάφρυνε καὶ την καρδίαν μου. 'Απόρησα και έγω μαθών δτι δέν ἀπεκρίθην είς γράμματά σας ήθέλατε δμως πράξη πολύ δικαιότερον, εάν άμέσως εσυμπεραίνετε δτι διά νά μὴ ἀποχριθῶ, πρέπει νὰ μὴν ἔλαδα, οὐτε νὰ είδα τὰ γράμματά Σας: ἢ τοὐλάχιστον ἐὰν δι' ἑνὸς συντόμου γράμματός Σας μὲ ἐρωτούσατε τὴν αἰτίαν τῆς σιωπῆς μου. 'Αλλ' ὅπως καὶ ἀν. είναι, ἐπιθυμῶ κὰν του λοιπου, διὰ νὰ μὴ δίδεται ἀφορμὴ τοιούτων παραπονεμάτων, όσάκις νομίζετε ότι άδικῶ τὴν φιλίαν σας νὰ μὲ τὸ γράφετε καθαρά, και έλπίζω ότι είς τὰς ἀπαντήσεις μου δὲν θέλετε εύρη άλλο παρά είλιχρίνειαν. Δὲν ἡξεύρω ἀχόμη όποῖα είναι χαὶ τοῦ έξοχωτάτου Κυρίου Στεφάνου τὰ παράπονα ἀπὸ ἐμέ, ἀλλ' ὁποῖα καὶ αν είναι δὲν θέλει πεισθή ποτὲ καὶ ἀδικούμενος ν' άνταδικήση τὴν φιλίαν. Νομίζω δτι δεν είναι καλλίτερον πράγμα παρά την είλικρινή έξήγησιν μεταξύ φίλων. Είς έλλειψιν αὐτῆς ό καιρὸς είναι ό καλλίτερος έξηγητης των πραγμάτων. Έαν ζήσωμεν λοιπόν, δεν απελπίζομαι ότι θέλει γνωσθή αν άδικῶ ή άδικουμαι.

Σᾶς παρακαλῶ καὶ πάλιν νὰ πιστεύσετε ὅτι τὰ ταχέα γράμματά σας θέλουν ὑποχρεώνη μεγάλως

27 'Ιανουαρίου 1826 'Εν Ναυπλίω Τὸν πρόθυμον εἰς τοὺς ὁρισμοὺς Σας εἰλικρινῆ ἀδελφὸν

#### Α. Μαυροκορδάτον

Υ. Γ. Δὲν μὲ λανθάνουν τὰ ὅσα ἐκάματε διὰ τὸ πολυπαθὲς Μεσολόγγι. Ἐἀν δὲν ἀπατῶμαι, προδλέπω ὅτι ἔξω τῆς τάφρου του μέλλει ν' ἀποφασισθῆ ἡ τύχη τῆς Ἑλλάδος. ὁ Ἡμπραχήμης θέλει ἐπιμείνη εἰς τὴν πολιορκίαν καὶ ἀν τὸ Μεσολόγγιον ἐφωδιασμένον ἀνθέξη ἔως τὸν Μάρτιον, ἐλπίζω ὅτι θέλομεν ἔχη πέντε χιλιάδας τακτικοῦ στρατεύματος εἰς κὰτάσταστν νὰ τὸ κινήσωμεν εἰς τὰ ὅπισθέν του. Αὐτὸ μόνον ἡμπορεῖ νὰ τὸν χάση, ἄλλως ἀπὸ τὰ ἄτακτα στρατεύματα δὲν πρέπει τίποτε νὰ ἐλπίζωμεν ἀπὸ τὸ ἔξω μέρος. Καταγινόμεθα νὰ κάμωμεν καὶ τ' ἀδύνατα δυνατὰ διὰ νὰ ἐφοδιασθῆ τὸ Μεσολόγγι, καὶ συγχωρήσετέ με νὰ σᾶς παρακαλέσω νὰ μὴ ψυχρανθῆ ὁ ζῆλός σας ἀπὸ τὴν κακομοιρίαν μας.

## 22. Α. ΜΑΥΡΟΚΟΡΔΑΤΟΣ ΠΡΟΣ Φ. ΚΑΡΒΕΛΛΑΝ

('Αντίγραφον. 'Εκ τοῦ 'Αρχειοφυλακείου Ζακύνθου)

['Εξ ἐπιστολῆς τοῦ Α. Μαυροκορδάτου ἀπὸ 27 'Ιανουαρίου 1826 ἐν Ναυπλίφ πρὸς τὸν ἐν Ζακύνθφ Φραγκ. Καρβελλᾶν].

.... Οι ναῦταί μας ἐφέτος καὶ μάλιστα οι τῆς "Υδρας ἔκαμαν τὸ χρέος των ὅσον ἡμπόρεσαν, ἡ δὲ ἀθάνατος φρουρὰ τοῦ Μεσολογγίου ἔκαμε περισσότερον ἀπὸ ὅσον ἀνθρωπίνως ἡλπίζετο, καὶ ἀπηθανατίσθη ἀλλ' ἐκτὸς τούτων εἰς κανὲν ἄλλο μέρος δὲν ἐκάμαμεν τίποτε καὶ οὐτε εἰναι ἐλπὶς νὰ κάμωμεν μὲ ἄτακτα στρατεύματα ἐναντίον τακτικών. "Ολοι γνωρίζουν τώρα τὴν ἀνάγκην τοῦ τακτικοῦ μόλον τοῦτο μερικοί, μὴ θέλοντες ν' ἀφήσουν κατὰ μέρος ἀπὸ τὴν τάξιν, ἐδυσκόλευσαν καὶ όλονένα δυσκολεύουν τὴν πρόοδον τοῦ τακτικοῦ. Μ' ὅλας αὐτὰς τὰς δυσκολίας ὅμως, καὶ τὸ χειρότετον, ἡ ὅλην τὴν ἀχρηματίαν μας, χάρις εἰς τὴν ἀξιότητα τοῦ Φαδιέρου, ἔχομεν τρεῖς χιλιάδας σχεδὸν εἰς τὰς 'Αθήνας καὶ πεντενοσίους ἐδῶ, καὶ ἔως τὰ τέλη τοῦ Φεδρουαρίου ἐλπίζω ὅτι θέλομεν ἔχη πέντε χιλιάδας. 'Ημποροῦμεν νὰ ἔχωμεν καὶ περισσότερον, ἀν ἀποκτήσωμεν τουφέκια. Εἰς τὰς μέχρι τοῦδε τρεῖς ἡμισυ χιλιά-

δας μόλις λογαριάζονται διακόσιοι πενήντα Πελοποννήσιοι, οἱ λοιποὶ εἰναι ἀπὸ τὰς νήσους καὶ ἀπὸ τὴν Στερεὰν Ἑλλάδα καὶ τινες ἀπὸ τὰ μὴ ἐλεύθερα μέρη, Εἰς τὰς πέντε χιλιάδας ἰσως φθάσουν οἱ Πελοποννήσιοι εἰς τοὺς 500. Τοῦτο δὲν προέρχεται ἀπὸ ἔλλειψιν προθυμίας τοῦ Πελοποννησιακοῦ λαοῦ, ἀλλὰ διότι δὲν ἡξεύρω πῶς μερικοὶ νομίζουν ὅτι πρέπει νὰ συστηθή χωριστὸν τακτικὸν τῆς Πελοποννήσου. Πόσον ἔκαμα διὰ νὰ τοὺς πληροφορήσω, ὅτι διὰ νὰ ἔχωμεν τακτικὸν πρέπει νὰ τὸ ἔχωμεν ἐθνικὸν καὶ ὅχι Πελοποννησιακὸν καὶ Ρουμελιώτικον! Εἰς αὐτὸ δὲν πρέπει νὰ γνωρίζεται ὁ Πελοποννήσιος ἀπὸ τὸν Ρουμελιώτην, καὶ μάλιστα τὸ τοιοῦτον εἰναι μία ἔνωσις παντοτεινή, ἡ ὁποία βαθμηδὸν θέλει ἐξαλείψη δλας τὰς διαιρέσεις. 'Ολίγον, ἡ σχεδὸν τίποτε ἐκατώρθωσα.

Θέλουν εν ταύτο να ίδουν Συνταγματάρχας διά μιας καί νά χυδερνούν όλόχληρον σύνταγμα ἄνθρωποι, οί όποιοι ίσως μόλις ένα λόχον να ήμπορούν να πυδεργήσουν τούτο τούλάχιστον έμποδίσθη ἔως τώρα καί, κατ' εὐτυχίαν, δὲν εἰσεχώρησεν εἰς τὸ τακτιχόν μας ή χατάχρησις των βαθμών, ή όποία δεν συνέτρεξεν όλίγον είς την αύξησιν της αταξίας του ατάκτου. Ήθελεν είσθαι επιθυμητόν, αν οί αὐτόθι φίλοι ἐσυμδούλευον περί ταύτης τῆς ὑποθέσεως τὰ δέοντα πρός τοὺς ἰσχυροὺς τῆς Πελοποννήσου. Ἐλησμόνησα νὰ παραπαλέσω τοῦτο τὸν Κον Κόμητα δὲ Ρώμαν και τὸν  $\mathbf{K}^{ov}$  Δραγώναν, πρὸς τοὺς όποίους ἔγραψα σήμερον, καὶ ἐπειδὴ δὲν έχω καιρόν ν' άνοίξω τὰ πρὸς αὐτούς γράμματά μου, τὰ όποῖα έσφράγισα, σὲ παρακαλῶ, ἄν δὲν σοῦ δίδη καμμίαν ἐνόχλησιν, νὰ τὸ ἀναφέρης εἰς αὐτοὺς ἐχ μέρους μου, διότι ἐὰν μᾶς ἐλθοῦν τὰ περιμενόμενα τουφέχια και συντρέξουν προθύμως και δλοι οί Πελοποννήσιοι, ήμπορούμεν νά κάμωμεν και όκτω χιλιάδας τακτικόν ἔως είς τὰ τέλη του Μαρτίου. Θὲ νὰ μὲ εἰπῆς ἴσως, ὅτι, ἐνῷ γνωρίζεις την άχρηματίαν μας, άπορεις πῶς σχεδιάζω τοσαύτην αὔξησιν του τακτικού, σ' ένθυμίζω δμως δ,τι είπεν ένας στρατηγός, δτι εύκολώτερα ήμπορεί να δράση 80,000 στράτευμα, παρά είχοσι. Φοδούμαι την διάλυσιν του τακτικού, εν δσφ είναι όλίγον. Όσον περισσότερον αὐξάνει ὕστερον ἀπὸ ἔνα βαθμόν, τόσον εὐχολώτερα τρέφεται καὶ πληρώνεται. Οἱ ἐχθρικοὶ τόποι ἔχουν καὶ τροφάς καὶ χρήματα. Ή παρακίνησις των Πελοποννησίων γίνεται, δταν οί σημαντικοί κατατάξουν είς το τακτικόν ο μέν υίον, άλλος άδελφον καὶ ἄλλος ἄλλον συγγενή. Τὸ ἔχουν εἰς ἐντροπήν, λέγουν, νὰ εἶναι ύπο τον Φαδιέρον και θέλουν να είναι ύπο ενα στρατηγόν ελληνα, άλλά που να τὸν ευρωμεν. Ο μόνος τρόπος του να τὸν ἀποχτήσωμεν δγλίγωρα, ή μάλλον είπειν ν' άποχτήσωμεν πολλούς και καλούς, είναι τὸ νὰ γυμνασθούν οί εὐφυέστεροι νέαι.

"Οσον διά τὸ Μεσολόγγι δὲν σὲ λέγω τίποτε. Εἰμαι βέδαιος δτι σύμφωνοι δλοι τὴν προθυμίαν μὲ τοὺς λοιποὺς συμπολίτας σου κάμνετε δλοι δ,τι ἡμπορεῖτε διὰ νὰ τὸ σώσητε.

27 'Iavovagiov 1826

Ο είλιχρινής άδελφός σου

Έν Ναυπλίω

Α. Μαυροκορδάτος

#### 23. Γ. ΜΗΤΖΟΥ ΠΡΟΣ Κ. ΔΡΑΓΩΝΑΝ \*

(Πρωτότυπον. Έκ τῶν ἐγγράφων τῆς οἰκογ. Δραγώνα).

Εύγενέστατε κύριε,

Μόνον διὰ φήμης γνωρίζω τὸ εὐγενὲς ὑποκείμενόν σου, καὶ ἔχων ἐπιθυμίαν μεγάλην νὰ λάδω τὴν τιμὴν νὰ καταγραφῶ κάγὼ εἰς τὸν κατάλογον τῶν φίλων σου, τολμῶ πρῶτος νὰ δώσω αἰτίαν διὰ τῆς παρούσης μου, νὰ ἐρευνήσω τὰ τῆς ἐφετῆς μοι ἀγαθῆς ὑγείας σας καὶ νὰ δώσω αἰτίαν τῆς ἀναμεταξύ μας ἀλληλογραφίας. Κύριε, γνωρίζω τὸν πατριωτισμόν σου καὶ τὰ μεγάλα σου προτερήματα καὶ ἐπιθυμῶ ἐνθέρμως τὴν φιλίαν σου. "Όθεν γράφε μοι συνεχῶς διὰ τὴν ὑγείαν σου, ὁμοῦ καὶ διὰ ὅ,τι ἄλλο μὲ κρίνεις ἱκανὸν καὶ εὑρήσεις με πρόθυμον.

Ἐπειδή, ἀδελφέ, διὰ τὸ ἀκατάστατον τῆς Πελοποννήσου καὶ διὰ τὰς συνεχεῖς ἐπιδρομὰς τῶν ἐχθρῶν οἱ ἄνθρωποι ἐνταῦθα ἀτάκτησαν τόσον, ὥστε ἄρχισαν οἱ κακοποιοὶ νὰ ἐμπορεύωνται, χωρὶς φειδώ, τὰ ζῷα ὅσα καλλιεργοῦν τὴν γῆν, καὶ ὅσα ὅμοια δύνανται, χωρὶς νὰ εἰναι ἐδικά των, ἀλλὰ οὕτινος ἤθελε τύχουν ὅλα κλεπτά, ἐδιάσθην νὰ ἀναφερθῶ περὶ τούτου πρὸς τὴν Σ. Διοίκησιν Ζακύνθου, νὰ σεκουϊστράρωνται τὰ γρόσια ὅλων τῶν καϊκίων ὅσα ἔρχονται ἀπὸ τοῦτα τὰ μέρη κάρικα ἀπὸ τὰ τοιαῦτα, ἄνευ ἀποδείξεώς μου. Τὰ δὲ γρόσια νὰ εἰναι φυλαγμένα, ἕως ὅτου μὲ ἄλλην μου νὰ δοθῶσι τῶν ἰδίων κυρίων αὐτῶν, οἱ ὁποῖοι κάθε ὥραν ἔρχονται προσκλαιόμενοι εἰς ἐμὲ διὰ τὸ πρᾶγμά τους καὶ οὕτως ἡμποροῦν νὰ ἐμποδισθῶσιν ὅσον τὸ δυνατὸν αἱ καταχρήσεις, καὶ ὡς πατριώτης συνήργησον τὸ κατὰ δύναμιν εἰς αὐτὸ τὸ καλόν.

Καὶ ἐν τούτοις μένω μὲ τὴν ἀδελφικὴν ἀγάπην

Τη 28 'Iarovagίου 1826

Ο πατριώτης

Σχαφιδιὰ

Γεώργιος Μήτζου

Πρός τον εύγ. κ. Κ. Δραγώναν πριώρον τοῦ Λαζαρέτου Ζακύνθου.

<sup>\*</sup> Όμοια ἀπεστάλη και πρός τὸν ᾿Ανδρέαν Κομιώτην εἰς Ζάκυνθον.

#### 24. Ι. ΠΕΤΑΣ ΠΡΟΣ ΔΙΟΝ. ΡΩΜΑΝ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 140. 'Αρχείου 'Αλεξ. Ρώμα).

'Εξοχώτατε Κόμητα!

Τὰ περιστατικά ἐμπόδισαν δι' ὀλίγον τὴν μεταξύ μας ἀλληλο-γραφίαν, διὰ τὸ ὁποῖον ζητῶ συγγνώμην.

Ο κύριος Λεδίδης μὲ ἐλύπησε φανερώνοντάς μου τὰ περὶ τῆς ὑγείας σου. Θέλω νὰ ἐλπίσω ὅμως, ὅτι τώρα χαίρετε καλλίστην ὑγείαν, τὸ ὁποῖον καὶ ἐκ ψυχῆς ποθώ.

Πρό τινων ήμερων ό Κολοχοτρώνης και λοιποί φίλοι μ' είπον δτι πρέπει νὰ ἔλθω πρὸς ἀντάμωσίν σας, διὰ νὰ σᾶς ἀναγγείλω διάφορα πράγματα τοῦτο διμως δὲν θὰ γίνη παρ' εἰς μερικάς ἡμέρας ἀκόμη, ξως οδ νὰ συνέλθουν δλοι διὰ τοῦτο ἔκρινα καλόν, ἀμφιδάλλων διὰ τάς δυσχολίας, νὰ πέμψω τὸν ἰδιχόν μου Παῦλον πρός τὸν χοινὸν φίλον κύριον Κ. Δραγώναν, δπως πληροφορηθώ αν μου συγχωρήται νὰ διατρίψω όλίγον εἰς τὸ καθαρτήριον καὶ πάλιν νὰ ἐπιστρέψω. ΓνωρΕζω ότι αὐτὰ είναι μικρὰ ἔμποδα ώς πρὸς τὴν ἐξοχότητά σου, πρέπει διμως να είναι πολλά προσεκτικός δ άνθρωπος μάλιστα είς τας παρούσας περιστάσεις, διὰ νὰ ἀποφεύγη τὰς αἰτίας όπου ἡμπορούν νὰ δυσαρεστήσουν τούς φίλους του τοῦ νὰ ἔλθω δι' όλίγον είς τὸ χαθαρτήριον δὲν πιστεύω νὰ γεννηθή ἐκ τούτου καμμία πολιτική αἰτία έμπόδου, αν πάλιν και εύρεθη καμμία, ή έξοχότης σου, ώς ίκανός, διέλυσε την ώς άναγκαιοτάτη ή αὐτοῦ ἔντευξίς μου. Πεπεισμένος ὅτι έντος ολίγου θέλει λάδω την τιμήν να σας όμιλήσω προσωπιχώς, δέν σᾶς ἐχτείνομαι περιμένων ἀνυπομόνως τὴν ἀπάντησίν σας, μένω τῆς ύμετέρας έξοχότητος πρόθυμος πατριώτης

Ti 28 'Iarovagiov 1826

 $^*A_{QYOS}$ 

Ίωάννης Τ. Πέτας

## 25. ΕΠΙΣΤΟΛΗ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΑΡΜΟΣΤΗΝ ΑΔΑΜ\*

(Σχέδιον. Έκ τοῦ ᾿Αρχείου τῆς οἰκογενείας Ζαίμη).

'Ex vij . . . . . 1826

Πρός τὸν ἐξοχώτατον Κον Φριδερίκον \*Αδαμ Λόρδον καὶ Μέγαν άρμοστὴν τῆς Α. Β. Μ. εἰς τὰς ἡνωμένας Ἰονικὰς νήσους κτλ. Ἐξοχώτατε,

Χρεωστούντες να δώσωμεν μίαν λεπτομερή απόκρισιν είς δσα μας ξκαμε την τιμήν να μας σημειώση ό έξοχώτατος λόρδος Κος Γεώργιος

<sup>\*</sup> Ή έπιστολή αιθτη και τό μετ' αιθτήν δπόμνημα έγραφησαν δπό τοῦ Διον. Ρώμα και ἀπαστάλησαν πρός τὸν 'Ανδρ. Ζαίμην πρός ἐνέργειαν τῶν περαιτέρω. Κατὰ τὴν ἐκτύπωσιν τῶν ἀπό τοῦ 'Αρχείου Ζαίμη ἐγγράφων δὲν είχομεν ὑπ' δψιν ἡμῶν και τὰ 'πρωτότυπα,

Κάνιγγ, ύπουργός τῶν ἐξωτεριχῶν ὑποθέσεων τῆς Μεγάλης Βρεταννίας, μέσον τῆς σεδασμίου ἐπιστολῆς του τῆ . . . . . . διὰ τοῦτο ἐχρίναμεν εὐλογον νὰ τὴν ἐσωχλείσωμεν εἰς τὴν παροῦσάν μας πρὸς τὴν ἐξοχότητά σας, μὲ στοχασμὸν ὅτι θέλετε λάδει τὴν χαλωσύνην νὰ τὴν πέμψητε μετ' ἀσφαλείας τοῦ ῥηθέντος Σεδαστοῦ ὑποχειμένου.

Έστοχάσθημεν νὰ μὴν είναι πρᾶγμα ἀνάρμοστον τὸ νὰ τὴν ἐσωκλείσωμεν ἀνοικτὴν τῆς ἐξοχότητός σας διὰ νὰ τὴν ἀναγνώσητε, καὶ
μετὰ ταῦτα νὰ τὴν σφραγίσητε καὶ νὰ τὴν πέμψητε ὅπου ἀνήκει καὶ
τοῦτο ἐπειδὴ ἐπιθυμοῦμεν νὰ ἠξεύρῃ ἡ ἐξοχότης σας τὰ νοήματα
καὶ τὰ αἰσθήματα τῶν Ἑλλήνων ἐξ αὐτῆς, καὶ εἴμεθα βέδαιοι, ὅτι
θέλει ἀκολουθῆ νὰ τὴν ἔχετε εἰς τὴν εὕνοιάν σας καὶ νὰ τὴν συσταίνετε δικαίως εἰς τὴν ὑψηλὴν Αὐλήν Σας.

Εχομεν την τιμην να είμεθα, εξοχώτατε Λόρδε, υποτεταγμένοι και πρόθυμοι δουλοι.

#### **26.** YOOMNHMA

(Σχέδιον. Έχ τοῦ ᾿Αρχείου τῆς οἰχογενείας Ζαίμη).

#### ΕΚΤΑΚΤΟΝ ΠΟΛΙΤΙΚΟΝ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Πρός τὸν ἐξοχώτατον Λόρδον καὶ ὑπουργὸν τῶν ἐξωτερικῶν ὑποθέσεων τῆς A. B. Μεγαλειότητος  $K^{\rm ov}$  Γεώργιον Κάνιγγ κτλ. κτλ.  $^*$ Εξοχώτατε,

Μὲ μεγαλοτάτην εὐχαρίστησίν μας ἀναγνώσαμεν τὸ ἀποχριτικόν, όποῦ ἡ ἐξοχότης σας μᾶς ἔκαμε τὴν τιμὴν νὰ δώσετε πρὸς ἡμᾶς καὶ τὸν ἀποσταλμένον μας Κύριον Δημ. Μιαούλην.

Ή Έλλάς, ἀφοῦ ἀνέλαδε τὸν ἱερὸν σχοπὸν νὰ τινάξη ἀπὸ τοὺς ὅμους της τὸν πολυχρόνιον σκληρὸν καὶ βάρδαρον ζυγὸν ὁποῦ τὴν καταπλάκωνεν, ἐσκέφθη ἀκριδῶς δλα ἐκεῖνα τὰ πολιτικὰ νοήματα τῆς Εὐρώπης, τὰ ὁποῖα ἡμποροῦσαν νὰ συμφωνήσωσι μὲ τὴν ἄφευκτον ἀπόφασίν της, καὶ τὰ ἐπρόκριναν ἀπὸ τὸν κίνδυνον εἰς τὸν ὁποῖον τὴν ἔσυραν ἡ ἐσωτερική της κατάστασις καὶ ἡ δύναμις τοῦ ἐχθροῦ της εἰδεν ὅτι τὸ ἐπιχείρημά της δὲν ἡμποροῦσε κατ' οὐδένα τρόπον νὰ πειράξη τὸ σύστημα τῶν πεφωτισμένων ἐθνῶν. Εἰδεν ὅτι ἡ ἰσοσταθμία τῆς Εὐρώπης δὲν ἡμποροῦσε πλέον νὰ ἐνεργηθη μὲ τὴν κατάστασιν εἰς τὴν ὁποίαν κατήντησεν ἡ κλονιζομένη δύναμις τῆς 'Οθωμανικῆς Πόρτας, ἡ ὁποία δὲν ἡτο πλέον ἀρκετὴ νὰ ἐμποδίζη τὴν προχώρησιν πάσης Εὐρωπαϊκῆς δυνάμεως εἰς τὰς ἀρπαχθείσας παρ' αὐτῆς ἐπαρ-

χίας. Είδεν δτι καὶ τὰ Εὐρωπαϊκὰ Κράτη, τὰ όποῖα διὰ τὸν σκοπὸν τῆς κοινῆς ἰσορροπίας ἔως τοῦδε ὑποφέρουν ἐν τῷ μέσφ των, μίαν τοιαύτην καὶ βάρδαρον γενεὰν ὡς ἐκείνην τῶν 'Οθωμανῶν ἀνεπίδεκτον πεφωτισμένης καὶ πεπολιτισμένης ἀνατροφῆς, δὲν ἔμεινε πλέον παρὰ νὰ ἀκολουθῆ, νὰ ὑποφέρη δλας ἐκείνας τὰς ζημίας ὅπου τοιοῦτοι ὀλέθριοι γείτονες προξενοῦσι, χωρὶς πλέον νὰ ὡφελοῦνται ἀπὸ τὸν καρπὸν τοῦ προμελετημένου σκοποῦ των. Εἰδεν ὅτι αἱ κλεῖδες τῆς Μαύρης Θαλάσσης, τοῦ Ἰστρου, τοῦ Αἰγαίου καὶ τοῦ 'Αδριατικοῦ πελάγους δὲν ἡμποροῦσαν πλέον νὰ ἐμπιστευθῶσιν ἀσφαλῶς εἰς τὰς ἀδυνάτους χεῖρας τοῦ Σουλτάνου.

Είδε τέλος πάντων, δτι ό Χριστιανισμός, ή φιλοσοφία, καὶ ό πολιτισμός των πεφωτισμένων έθνων προχρίνει την αποχατάστασιν μιας νέας ἐπικρατείας χριστιανών, ή όποια νὰ ἐκτελή ἀκριδώς τὰ μεγάλα συμφέροντα, τὰ όποῖα ἡ Εὐρώπη είχεν ἀποθέσει ἔως τοῦδε είς τὰ τῶν βαρβάρων Δυνάμεων. Σκεψάμενοι το λοιπόν οί Ελληνες δλα αὐτὰ τὰ νοήματα καὶ προσαρμόσαντες μὲ τὰ ἀναντίρρητα καὶ αἰώνια διχαιώματα, αὐθαδείασαν νὰ ἐλπίσωσιν ὅτι τὸ ἐπιχείρημά των δὲν ήμπορούσε παρά να είναι εὐάρεστον ἀπ' ὅλας τὰς κραταιὰς χριστιανικάς ἐπικρατείας, καὶ ἐφαντάσθησαν μὲ λόγον ὅτι αὐτοὶ ἤθελον στοχασθή την δπόθεσιν των Γραικών, ώς πράγμα γενικόν τής Χριστιανωσύνης. Πεπεισμένοι είς αὐτὸν τὸν δίκαιον λογαριασμόν, χωρίς νὰ κάμωμεν οὐδεμίαν ἐξαίρεσιν, ὑπέδαλον τὰ δικαιώματά των εἰς την παρατήρησιν δλων των κατά καιρών συνελεύσεων της Ευρώπης καὶ ἐξαιρέτως ἐκείνης τῆς συναθροισθείσης ἐν Βερώνη μὲ ἐπίτηδες ἐπαγγελίαν. Αναγκασμένοι οί Ελληνες ἀπὸ τὴν ἐλεεινὴν κατάστασιν, άπὸ τὴν ὁποίαν ἡ τόσον μαχρυνὴ ἀπαραδειγμάτιστος δουλεία τοὺς εἰχε φέρει, καὶ ἐνθαρρούμενοι ἀπὸ δλα τὰ ἄνω εἰρημένα αἴτια, ὅτι ἡ Εύρώπη δεν ήθελε ποτέ την έγχαταλείψει, έμδηχαν είς τὸν ίερὸν άγῶνα, εἰς τὸν ὁποῖον ἡ ἀνεξαρτησία τῆς πατρίδος των τὴν ἐπροσκαλούσεν, έχτύπησαν άνδρείως τὰς πολυαρίθμους φάλαγγας του έχθρου καὶ πολλάκις έθριάμδευσαν μόνοι των κατά τῶν δυνάμεων τῶν βαρδάρων στερεᾶς και θαλάσσης ἀσυγκρίτως μεγαλειτέρων ἀπὸ τὰς ἰδικάς των, και τέλος πάντων ἀπέδειξαν τοῖς πᾶσιν ὅτι δὲν είναι ἀνάξιοι νὰ άπαιτήσωσι την προτέραν των πολιτικήν ϋπαρξιν. Πληρόνωντες οϋτω τὸ ίερὸν χρέος των, δὲν ἡμποροῦσαν ποτὲ νὰ ὑποπτεύσωσι καὶ ἄλλους. άντιχειμένους έχτος τοὺς έχθροὺς τοῦ εὐαγγελίου. 'Αλλ' ή πεῖρα ἀπέδειξεν είς αὐτοὺς ὅτι καὶ ἡ ἰδία οὐδετερότης πραγματικῶς ἀπαιτήθη παρά μιχρών ἐπιχρατειών, αίτινες δὲν τοὺς είχον προχηρύξει. Ἐὰν τὸ λοιπὸν ἡ Έλλὰς ήτον άρχετη νὰ συντρίψη τοῦ χαθολιχοῦ έχθροῦ της, ήτο καὶ είναι ἀδύνατον πρᾶγμα νὰ συγκρίνη ἐκ πλαγίου τὰς δυνάμεις των συμδοηθών της Εύρωπαίων. Είς τοιαύτην περίστασιν

τὸ γένος τῶν Ἑλλήνων ἐστοχάσθη ὅτι χρειάζεται νὰ λάδη μέτρα τὰ όποῖα γεννώνται ἀπὸ τὴν φάσιν των πραγμάτων καὶ των περιστάσεων. Έμελέτησε νὰ ζητήση μίαν δπεράσπισιν τῶν δικαιωμάτων όπου μὲ τόσας θυσίας ἀπέκτησεν. Ἐστοχάσθη ποῖον κράτος ήτο ίκανὸν νὰ διαφεντεύση χωρίς ἰδιαίτερον σκοπὸν καὶ χωρίς νὰ φέρη διχαίως ζηλοτυπίαν είς τοὺς ἄλλους Βασιλεῖς. Ἐμέτρησεν, ὅτι εἰς αὐτὴν τὴν θέσιν ἡ μόνη μεγάλη Βρεταννία εδρίσκεται, ἐπειδὴ καὶ διὰ τὸ φιλελεύθερον του πολιτικού της συστήματος καὶ διὰ τὴν ἄδολον διαγωγήν της καὶ διὰ τὴν βαστάσασαν . . . . . . . . . ούδετερότητα, και τέλος πάντων δια την σιμότητα των δυνάμεών της μὲ τὰς Ἑλληνικὰς ἐπαρχίας, είναι φυσικῶς άρμοδία νὰ ὑπερασπισθή τὰ ἀναντίρρητα δικαιώματα ένὸς ἔθνους, τὸ ὁποῖον ἔνα καιρὸν καὶ ἀπὸ θρησκείαν καὶ ἀπὸ φῶτα ἐπλούτισε τὸν κόσμον προτοῦ πέση είς ἐχεῖνον τὸν ζυγὸν ὅστις τὸ ἀμόρφωσε καὶ τὸ κατήντησεν έξουθένημα λαών και τουτο χωρίς να πειράξη τους προσδαλόντας αὐτό, καὶ νὰ ἐξαλείψη τὰς βεβαιότητας τὰς ὁποίας ἡ ἐξοχότης σας έδώσατε είς τὸ χήρυγμά των.

Οἱ Ἑλληνες μὴν ἡμποροῦντες πλέον νὰ συμφωνήσωσι κατ' οὐδένα τρόπον μετὰ τοῦ αἰμοδόρου καὶ ἀσεδοῦς ἄρπαγος τῶν ἐπαρχιῶν των, ἀπεφάσισαν νὰ ταφῶσιν δλοι εἰς τὰ ἐρείπια τῆς πατρίδος των καὶ ἡ δικαιοσύνη τῆς μεγάλης Βρεταννίας (ἀν) δὲν εὕρη ἐπωφελῆ εἰς τὴν δόξαν των καὶ εἰς τὰ πολιτικὰ καὶ ἐμπορικά των συμφέροντα νὰ λάδη εἰς τὴν ὑπόθεσιν τὸ βάσιμον ἐκεῖνο μέρος τὸ ὁποῖον εἰναι ἀνάλογον τοῦ Κράτους καὶ τῆς θέσεως. Καὶ ἐπειδὴ δὲν ἡμπορεῖ νὰ ἀσφαλισθῆ ἡ τιμὴ καὶ τὰ συμφέροντα ἐνὸς ἔθνους χωρὶς τὴν ἀπόλυτον ἀνεξαρτησίαν του, διὰ τοῦτο τὸ ἔθνος τῶν Ἑλλήνων, τὸ ὁποῖον μὲ τὸ μέσον τῶν ὑπογεγραμμένων ῆδη, ὡς ἄλλοτε ἐκφράζονται, βεδαιοῖται εἰς τὰς ὑποσχέσεις τῆς Μεγάλης Βρεταννίας, ἡ ὁποία δὲν θέλει εὕρει πρᾶγμα ποτὲ ἴδιον τῆς δόξης της τὸ νὰ λάδωσι κατ' οὐδένα τρόπον ζημίαν καὶ βλάδην τὰ συμφέροντα καὶ ἡ τιμὴ τῆς ἐμπιστευθείσης Ἑλλάδος.

Τὴν παρούσαν ταπεινήν μας ἀπόκρισιν, ἢτις περιέχει τὴν οὐσίαν τῶν εἰλικρινῶν αἰσθημάτων τοῦ Ἑλληνικοῦ Ἔθνους καθ' δλην τὴν ἔκτασιν, παρακαλοῦμεν τὴν ἐξοχότητά σας, νὰ τὴν ὑποδάλετε ὑπ' δψιν τῆς Αὐτοῦ Μεγαλειότητος καὶ δλων ἐκείνων τῶν Σωμάτων, τὰ ὁποῖα συνθέτουσι καὶ παριστάνουσι τῆς Μεγάλης Βρεταννίας Ἔθνος τε καὶ Κράτος.

Εχομεν την τιμην να είμεθα Έξοχώτατε Λόρδε Υποτεταγμένοι και ταπεινοί Δοῦλοι.

#### (ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΣ)

## 27. † Π. Π. ΓΕΡΜΑΝΟΣ, Θ. ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗΣ, Α. ΖΑΪΜΗΣ

#### ΚΑΙ Α. ΠΑΠΑΓΙΑΝΝΟΠΟΥΛΟΣ

#### ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 7508 'Αρχείου 'Εθνικής Βιβλιοθήκης).

'Εξοχώτατοι Κύριοι,

Είς μίαν και την αὐτην ημέραν, προχθές, ἐλάδομεν περιχαρώς τὰ γράμματά σας τῶν Δεκεμδρίου καὶ Ἰανουαρίου παρελθόντων, άνέγνωμεν ταυτα έσκεμμένως και έγνωμεν και τάς έργασίας και τάς συμδουλάς σας τὰς πατριωτικάς, ὧν ἔνεκα, φίλοι καὶ ὑπέρμαγοι τῆς πολυπαθούς Πατρίδος, σας όμολογούμεν ἀπείρους τὰς χάριτας, καὶ παρακαλούμεν να έξακολουθήτε και του λοιπου κοινοποιούντες ήμιν πάν δ,τι νομίζετε συμβάλλον εἰς ἀγαθὸν τῆς Πατρίδος. Τὰ πράγματά μας απολουθούντα την όποίαν έδωπεν είς αύτα διεύθυνοιν ή διαστροφή, ώδευον την φέρουσαν είς τον δλεθρον. Όσα μετεχειρίσθημεν διά να πείσωμεν τούς κακοδούλους να φανούν άνώτεροι τών παθών είς την κρίσιμον ταύτην περίστασιν καθ' ην τὰ πράγματα δπαγορεύουν νὰ φαίνεται ή Έλλὰς δμονοούσα και νὰ ἐργάζεται είς τὰ τοῦ πολέμου δραστηρίως, ἐστάθησαν ἀνωφελή: « εἰς ἀσυνέτου χαρδίαν Θεός ούχ εἰσελεύσεται». Έχ τοῦ ἄλλου μέρους οἱ τῆς ἀντιθέτου λαδόντες ύλην το περί Συμβιβασμού Μολδαυϊκού πρόβλημα, έκτισαν είς την όποίαν δικαίως οί όμογενεῖς ἔλαδον δειλίαν καὶ ήπλωσαν τὸ δέλεαρ. Ταθτα καὶ ἡ ἀγανάκτησις καὶ ἀπελπισία τῶν λαῶν, προέργόμεναι μάλλον από την αθλιότητα των έσωτερικών, αποκατέστησαν πλέον την 'Εθνικήν Συνέλευσιν άναγκαίαν και άφευκτον. Είς αύτην έπρεπε να δώσωμεν και ήμεις την προσοχήν μας, ελπίζοντες ότι δι' αὐτης δύνανται νὰ μετριασθούν ή κακία και ή ἀντενέργεια και να ευρωμεν τα μέσα, δι' ων να βαστάξωμεν τον πόλεμον εως να ίδωμεν τὸ ἀποτέλεσμα τῆς βαθείας πολιτικῆς τοῦ σοφοῦ καὶ φιλανθρώπου Έθνους καὶ νὰ όδηγηθωμεν έπομένως ἀπὸ τὰς περιστάσεις, άρχισαν λοιπόν και νὰ ἐκλέγωνται και νὰ συνέρχωνται ἀπὸ τὰς έπαρχίας οι πληρεξούσιοι και κατ' έξοχην προθυμότεροι να φαίνωνται οί της Στερεάς Έλλάδος και του Αίγαίου πελάγους, έξαιρουμέ-• νης τῆς νήσου "Υδρας, ή όποία διὰ τὸν ἰδιαίτερον ἴσως σκοπὸν τοῦ νῦν προεδρεύοντος ἐφάνη ἐναντία καὶ ἀντενεργοῦσα, ἀλλὰ μὴ δυναμένη νὰ κατορθώση τὸ ἐπιχείρημα, θὰ βιασθή νὰ προσαρμοσθή εἰς τὴν κοινήν θέλησιν και ή Συνέλευσις φαίνεται προοδεύουσα. Παρατηρείται

διμως (μ' δλον ποῦ ό δὲ Ρινὸ ἐσχάτως ἀπέδειξε μὲ γράμμα του, ὅτι τά του Ρόσχη δὲν είναι ἄλλο είμη ίδανικά πράγματα) ὅτι πολλῶν ή κλίσις συγκεντρίζεται είς τον "Ορλεανς και αν τουτο αποδειχθή μάταιον τόσον, ώστε νὰ μὴ δέχεται τελείως ἀντίρρησιν, νὰ διορισθή μία ἐπιτροπή ἀπὸ ὑποχείμενα ἐντὸς καὶ ἐχτὸς τῆς Ἑλλάδος, οἰον ὡς Καποδίστριας καὶ Ἰγνάτιος νὰ ἐρευνήσουν διὰ μονάρχην καὶ ἡ Συνέλευσις της Έλλάδος να πηρύξη, δτι τὸ "Εθνος θέλει να διοικηθη μοναρχικώς, διορίζουσα μίαν ἐπιτροπείαν «ρεγέντζαν» να διοική έως να εύρεθη ό μονάρχης. Ήμεῖς βλέποντες δτι ό φανατισμός καὶ ή μυσαρά ίδιοτέλεια ἔγειναν πλέον οἱ όδηγοὶ τῶν πράξεων: τὰ τοῦ πολέμου παρελύθησαν έχ της είς αὐτὰ περιφρονήσεως καὶ ἀφροντισίας και εφθάσαμεν είς το χείλος του χάους διά νὰ μετριάσωμεν όπωσουν τὰς παρεχτροπὰς ἢ καὶ τὰς ἀναχαιτίσωμεν κατά τι, ἐνεκρίναμεν νά έλκύσωμεν πρός έαυτούς τον Κωλέττην, δντα εύδιάθετον είς τούτο καὶ ἐξαιτούντα τὴν ἔνωσίν μας πρὸ καιρού: τὸ ἐκάμαμεν. Αύτὸς σύρει τὴν Σπέτζαν και τὸ πλειστον μέρος τῆς Στερεᾶς Ελλάδος. Έχει συμφώνους είς τὸ πνευμά του και τούς Αιγαιοπελαγίτας καὶ κατὰ μὲν τὰ ἄλλα φαίνεται σήμερον σύμφωνος μὲ ήμᾶς, ἀποποιείται και το του "Ορλεανς, άλλ' άκόμη δεν ήμπορούμεν να πιστεύσωμεν, και μένει να το έρευνήσωμεν και δπως δυνηθώμεν να τον πείσωμεν, ώστε είς αὐτὴν τὴν Συνέλευσίν μας νὰ μὴ γίνη τι παράχορδον καὶ πειράξη τὴν 'Αγγλίαν καὶ ἐκ τούτου πειραχθή καὶ τὸ ταλαίπωρον και δυστυγές Έθνος θέλει ἀπαντήσωμεν όμως πολλά δτι έχ του ένος μέν μέρους δ Κουντουριώτης, δστις θέλει αν υπάρξη Έλλας να δεσπόση αὐτὸς καὶ αν δὲν δεσπόση να χαθή ή Έλλας, μεταχειρίζεται όλους τους τρόπους των Κριτίων και άλλων τοιούτων δπου έφάνησαν κατά καιρούς διά την δυστυχίαν της άνθρωπότητος. Έχ του άλλου οί λαοί πεφοδισμένοι από τας προόδους του έχθρου καί ἀπελπισμένοι ἀπὸ τὴν ἐσωτερικὴν ἀθλιότητα, ἡ ὁποία τοὺς ζωγραφίζει ότι δεν ήμπορούν να διοικηθούν μόνοι τους, εὐκόλως παραδέχονται συστήματα τὰ όποῖα παρρησιάζονται χρωματισμένα με ελπίδας ταχείας και χρηστάς, «δήμου σφαλέντος πας αγύρτης άρχεται»· ή Έλλὰς βέδαια δὲν ἡμπορούσε νὰ πολεμηθή τόσον καλὰ άπὸ τοὺς ἐχθρούς της, ὅσον ἐπολεμήθη ἀπὸ τὰ οἰκεῖα βέλη, κατ' έξοχην ήδη θανατούται άπὸ την ἐν Λονδίνω ἐπιτροπην καὶ διὰ τὸ κακόν πολίτευμά της καὶ διότι σφετερίζεται τὰ έθνικὰ χρήματα, ώστε ούτε του πρώτου δανείου τον λογαριασμόν έστειλε και άπο το του Ρικάρδου έμβάσθη είς την Έλλάδα μικρά ποσότης διά τὰ λοιπά • ούδὲ λόγος γίνεται.

Έπωλήθησαν ἀπὸ τὴν Διοίκησιν προλαδόντως συναλλαγματικαὶ διὰ νὰ πληρωθώσιν ἐν Δονδίνω, ἐξ αὐτῶν τῶν χρημάτων, ἀλλ' ἐστρά-

φησαν δλαι διαμαρτυρημέναι. Έχ τούτου ύπόνοιαι καὶ ἀπελπισία οὐκ ὀλίγη εὐχῆς λοιπὸν ἔργον νὰ ἐφαίνετο (ὡς μᾶς γράφετε) ἐν τάχει τὸ ὁποῖον ἔλαδεν ἡ κραταιὰ Βρεταννία ὑπὲρ τῆς Ἑλλάδος σχέδιον. Σᾶς παρακαλοϋμεν, εὐαρεστηθῆτε νὰ μᾶς γράψητε ὅσα οἴδατε οὐσιωδῶς συμδάλλοντα εἰς τὰ τῆς πατρίδος, διὰ νὰ μᾶς χρησιμεύσουν πρὸς ὁδηγίαν.

'Εξ "Αργους τη α' Φεβρουαρίου 1826

Μένομεν **Οί πατριώται** 

Είδαμεν, κύριοι, καὶ τὴν ὁποίαν ἐλάδετε πραγματικὴν πρόνοιαν διὰ νὰ ἐφοδιασθῆ τὸ Μεσολόγγι διὰ τὴν ὁποίαν προσφέροντές σας τὰς ἐγκαρδίους εὐχαριστίας, καὶ ὡς ἐξ ἡμῶν αὐτῶν καὶ ὡς ἀπ' δλον τὸ "Εθνος Σᾶς παρακαλοῦμεν νὰ προσπαθήσετε ἤδη, ὁποῦ ὁ στόλος μας εὑρίσκεται ἐκεῖσε, νὰ ἔμδη ἀκόμη δση περισσοτέρα τροφὴ δυνηθητε, εἰς τῆς ὁποίας τὴν ἀγοράν, μ' δλην μας τὴν δυστυχίαν, ὑποχρεούμεθα ἀτομικῶς.

Παρακαλείσθε προσέτι νὰ μᾶς πληροφορήσετε δσα εἰξεύρετε οὐσιώδη περὶ τῆς ἐν Λονδίνφ ἐπιτροπῆς διὰ νὰ ἡμπορέσωμεν, ἔχοντες ἀκριδῆ ἰδέαν τῶν πράξεών της, νὰ τὴν ἐμποδίσωμεν ἀπὸ τοῦ νὰ ἐκτείνη περαιτέρω τὰς ραδιουργίας της. Οἱ τῆς ἀντιθέτου ἐνθαρρυνόμενοι, ὡς εἰπομεν, ἀπὸ τὸ πρόδλημα τοῦ συμδιδασμοῦ, προοδεύουν καὶ ἀν πεισθοῦν νὰ ἀποσπασθοῦν ἀπὸ τὴν πεποίθησιν, ἢν ἔχουν περὶ τοῦ "Όρλεας, εἰνε ἀμετατρέπτως διατεθειμένοι νὰ προδάλουν εἰς τὴν Έθνικὴν Συνέλευσιν, ὡς ἐν τῶν πρώτων συμφερόντων τῆς Πατρίδος, τὸ νὰ ζητήσωσιν οἱ "Ελληνες τὴν γενικὴν ὑπεράσπισιν τῶν συμμάχων, βάσιν ἔχουσαν τὴν ἀνεξαρτησίαν των. Ἐπιθυμοῦμεν νὰ ἡξεύρωμεν τὴν περὶ τούτου γνώμην σας διὰ νὰ φερθῶμεν καθὼς πρέπει. Τὸν γραμματοχομιστὴν παρακαλοῦμεν νὰ μὴ βραδύνετε αὐτοῦ, ἀλλὰ νὰ τὸν ἀποπέμψετε ἐν τάχει μὲ τὰς πατριωτικὰς ὁδηγίας, ἐπειδὴ βλέπετε τὴν περίστασιν, κατὰ τὴν ὁποίαν εἰμεθα βιασμένοι νὰ βαδίζωμεν χωρὸς νὰ ἐγγίζωμεν τὴν χορδὴν τῆς πολιτικῆς τῆς 'Αγγλίας.

Λάβετε καὶ τὸν ὁποῖον ἔκαμαν οἱ ἡμέτεροι ἀπεσταλμένοι διάλογον μὲ τὸν Κύριον Καίνιγγ.

† Πατρών Γερμανός Θ. Κολοκοτρώνης 'Ανδρέας Ζαήμης 'Αναγνώστης Παπαγιαννόπουλος

### 28. ΔΙΟΝΥΣΙΟΣ ΡΩΜΑΣ ΚΛ.

### ΠΡΟΣ ΤΟΝ Θ. ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗΝ ΚΑΙ Α. ΖΑΪΜΗΝ

(Πρωτότυπον. Έχ τοῦ Αρχείου της οἰκογενείας Ζαίμη).

Έχ Ζαχύνθου τῆ 20/1 Φεβρουαρίου 1826

Πρός τον Γενναιότατον 'Αρχ. κύριον Θ. Κολοκοτρώνην καὶ Πανευγενέστατον κύριον 'Ανδρέαν Ζαίμην.

Γενναιότατε καὶ Πανευγενέστατε,

Σᾶς ἐξηγήθημεν εἰς τὸ προτητερινόν μας γράμμα διὰ ποίαν αἰτίαν ἐδαστάσαμεν τὸν πεζόν σας ἐδῶ, δίδοντες τὴν ἀπάντησιν τῶν γραμμάτων σας πρὸς τὸν ἰδικόν μας Χ. Ζαχαριάδην, διὰ νὰ σᾶς τὴν πέμψη διὰ Γαστούνης πρὸς ὁδηγίαν σας, κακῆ τύχη διως ὁ εἰρημένος μὲ τὸ νὰ μὴν εῦρη ἐκεῖ ἄνθρωπον γνωστὸν καὶ ἀσφαλῆ (ὅντες ἀναχωρισμένοι οἱ κάτοικοι διὰ φόδον) αὐτὸς διευθυνόμενος εἰς τὸ ταξείδιόν του, μᾶς τὰ ἐξαπέστειλεν ὁπίσω διὰ τοῦ Νησίου Καλάμου ὁπίσω, καὶ μὲ κακοφανισμόν μας εἴδομεν ὅτι δὲν σᾶς ἔφθασαν αὐτὰ ἐν καιρῷ, καὶ νὰ μὴν ἐξαποστείλετε τὸν διάκονον μὲ τὸν ὁποῖον ἐλάδομεν τὴν εὐγενικήν σας τοῦ 22 προαπελθόντος Δεκεμβρίου.

Ο έξοχώτατος λόρδος μέγας 'Αρμοστής πόριος Φ. ''Αδαμ, πρὸ δλίγων ήμερων ἀφοῦ ἔφθασεν ἐδω καὶ ἔμεινεν 24 ωρας μόνον, ἐπήρε μαζί του τὸν συνάδελφόν μας πύριον Π. Θ. Στέφανον εἰς Κέρπυραν περιμένομεν τὴν ἐρχομένην ἑδδομάδα τὴν 'Έξοχότητά του καὶ τὸν πύριον Στέφανον, ἀπὸ τὸν ὁποῖον θέλει μάθωμεν δλα τὰ πάντα τῆς ἐπιθυμίας μας καὶ καθολικὰ ἡ ἐξοχότης του θέλει μᾶς ἐξηγηθή, διὰ νὰ σᾶς γράψωμεν. 'Επειδὴ δμως ὁ διάκονος καὶ ὁ ἄλλος πεζὸς βιάζονται νὰ ἀναχωρήσουν, σᾶς περικλείωμεν τὰ προτητερινά μας καὶ ἀκολούθως θέλει σᾶς ίδεάσωμεν περὶ τῶν δσων ἐπιθυμεῖτε.

Είς τὰς 6 τοῦ ἀπελθόντος μὲ εὐχαρίστησίν μας εἴδομεν διαδαίνοντα ἐδῶθεν τὸν μεγαλόψυχον Μιαούλην, συνοδευόμενον μόνον μὲ 26 πλοῖα πολεμικὰ καὶ 4 ἡφαίστεια. Ἡ Σ. Διοίκησις ἀφοῦ τὸν ἐπαρακίνησε νὰ ἔλθη ἐδῶ τοῦ ὑπεσχέθη ὅτι θέλει εὕρει καὶ δύο πλοῖα φορτωμένα μὲ καρπούς, καὶ συνοδεύοντάς τα νὰ προμηθεύση τὸ Μεσολόγγιον, εἰς καιρὸν ὁποῦ ἕνα πλοιάριον δὲν εἰχε φορτωμένον οὕτε προμηθευμένον καρπόν, ἐκτὸς μόνον ὅτι ἐξαπέστειλε τὸν κύριον Ξένον νὰ φροντίση. Ὁ καλὸς πατριώτης Μιαούλης ἀπέστειλε πρὸς ἡμᾶς τὸν Γεν. ᾿Αντώνιον Κριεζῆν, γράφοντάς μας νὰ ἐνεργήσωμεν τὸ καλλιώτερον διὰ νὰ προμηθευθῆ αὐτὰ ἡ ἀναγκαία θέσις συγχρόνως ἔστειλεν ἡ ἐν Μεσολογγίω ἐπιτροπὴ τὸν κύριον Ἰωάννην Παπαδιαμαντόπουλον καὶ τοὺς ὁπλαρχηγοὺς Γεώρ. Βαλτινὸν καὶ Ζώην Πάνον ὡς πρέσδεις, γράφον-

τες δλοι κοινώς οἱ ἀρχηγοὶ πολιτικοὶ καὶ πολεμικοὶ καὶ παρακαλούντες δι' ἀγάπην θεοῦ νὰ τοὺς ἐξαποστείλωμεν τροφάς καὶ ἀγκαλὰ δυσαρεστημένοι εἰς μίαν τοιαύτην κακὴν Διοίκησιν, μ' ὅλον τοῦτο παρακινημένοι ἀπὸ τὸν κύριον Μιαούλην καὶ ἀπὸ τοὺς πολιορκουμένους, ἐπροδλέψαμεν βατσέλια 6600 ἀραποσίτι καὶ τὸ διευθύναμεν πρὸς τὸν κύριον Μιαούλην διὰ νὰ τὸ πέμψη ἀσφαλῶς εἰς Μεσολόγγιον, τοῦτο ἐστάθη κατὰ τὰς 13 τοῦ ἀπελθόντος.

Χθές ἔφθασεν έδω εν βασιλικόν πολεμικόν Αγγλικόν πλοΐον ἀπό τὸν Κορινθιακὸν κόλπον, τὸ ὁποῖον μᾶς ἀνήγγειλεν, ὅτι τὰ Ἑλληνικὰ πλοία ἔφθασαν εὐτυχῶς εἰς Μεσολόγγιον καὶ τὸ ἐπρομήθευσαν ἀπὸ τροφάς και έφόδια. Ο έχθρικός στόλος εύρισκόμενος είς Πάτραν έξεχίνησεν έναντίον του Έλληνικου, είς την μάχην την όποίαν ξκαμαν την δευτέραν ἔχαψαν μίαν φρεγάταν ἐχθρικήν, ἐπῆραν ἕνα πλοΐον δι' ἐφόδου καὶ ἔκαψαν ἕνα ἔτερον, τὸ όποῖον ἦτον ἀραμένον καὶ πάλιν ἐπέστρεψαν τὰ Γραικικὰ εἰς Μεσολόγγιον καὶ ήτον ἔτοιμα πάλιν εν καιρφ να δοκιμάσωσι και έτέραν μάχην αυτή ή έξαφνική χαροποιά είδησις μᾶς άναγγέλλει μέλλοντα καλά ἐπακόλουθα, καὶ οί "Αγγλοι έθαύμασαν την μεγαλοψυχίαν των θαλασσίων Γραικών, ότι έχτος του μιχρού μεγέθους των πλοίων των, και δ όλιγώτερος άριθμός τούς φέρνει μεγάλην έχπληξιν. Ο γενναΐος Μιαούλης φθάνων είς Μεσολόγγι ἔχαμε γενιχήν ἐξέτασιν είς τὰ μαγαζεία τῶν τροφων, και εύρεν ότι ήτο με άφθονίαν διά 55 ήμερας (καθώς μᾶς τὸ έγραψεν) έχτὸς έχείνου του φορτωμένου πλοίου το όποιον ήμεις ἀπ' ἐδῶ ἐπέμψαμεν, ὥστε βεδαίως ήδη ἔχει ζωοτροφίας διὰ 3 μήνας. Αὐτὸ ἄς σᾶς χαροποιήση, πατριῶται, καὶ μὴν μικροψυχήτε ὅτι θέλει ύποπέσει τοῦτο τὸ μέρος ἀπὸ τὴν πείναν.

Ό Κιουταχής μὲ τὸν στρατόν του ἀνεχώρησεν ἀπ' ἐκεῖ καὶ μόνον ὁ Ἄραψ μένει ἐκεῖ μὲ τοὺς ἰδικούς του καὶ μερικοὺς ὀλίγους Χαλτούπηδες. Ἡ ἀντιζηλία καὶ τὸ μῖσος τούτων τῶν δύο ἡγεμόνων θέλει συνεισφέρωσι πολὺ εἰς σωτηρίαν τούτου τοῦ προπυργίου. Ἡ μεγαλοψυχία δὲ τῶν πολιορχουμένων θέλει στεφανώσει εἰς τὸ τέλος μὲ δόξαν τὰς νίκας των ἐναντίον τοῦ Ἄραδος.

Περιμένομεν ἀνυπομόνως εἰδήσεις σας, πληροφορούντες ήμας περὶ πάντων των αὐτοῦ διατρεχόντων λεπτομερως, ὅπως καὶ ἡμεῖς ἐργα-ζώμεθα τὰ ὡφέλιμα καὶ ἐνῷ περιμένομεν ἀκολούθως νὰ σᾶς γράψωμεν περὶ πάντων, μένομεν κατὰ τὸ παρὸν μὲ ὅλην τὴν ὑπόληψιν.

Είς τοὺς ὁρισμούς σας Διονύσιος ὁ Δὲ Ῥώμας Κ. Δραγώνας

### 29. Μ. Π. ΚΟΚΚΙΝΗΣ ΠΡΟΣ ΤΟΝ Κ. ΔΡΑΓΩΝΑΝ

(Πρωτότυπον. Έκ τῶν ἐγγράφων τῆς οἰκογ. Δραγώνα).

Missolonghi li 2 Febraio 1826. S. U.

Molto Illustre Sigre e Amico carissimo,

Mi rincresce molto che le nostre circonstanze m'obligano di disturbarla ogni tanto, e attendo di nuovo il di lei benigno compatimento.

Le inchiuse la supplico instantamente di mandarle, particolarmente se si compiacerà di far la lettura della lettera del Sigre Ladopulo onde agevolare per questo mese la famiglia finchè mi ristabilisca e che metta un nuovo ordine alla mia famiglia di Zante.

Di nuovo non abbiamo altro che stamattina una colonna nemica forte di 500 uomini circa passò verso l'Isola di Plostena a piedi, giacchè non sono che bassi fondi. Questo è una riconoscenza, e forse formare delle batterie, per batterci dalle spalle.

Il nemico non è in atto di dare l'assalto, è troppo debole, e la stagione gli è ancor contraria; però stiamo sempre vigilanti, con tutto che regna fra le parti combattenti, per così dire, una sospensione d'armi.

Le malattie ed il freddo ci novina, e preghiamo il cielo che vengano un momento prima i nostri incaricati da Napoli, perchè siamo senza denaro.

La flotta nemica è partita. Che tendenza avrà il politico Caning nelle operazioni della nuova campagna vogliamo ignorare, basta che il governo ci dia il necessario, e, se Iddio vuole, faremo il nostro dovere di bel nuovo. Tutti siamo infiammati di batterci co'Egiziani e particolarmente coi renegati Francesi.

Per ora la sua formidabile artiglieria ci potrà fare dal male, ma non imporci. La causa si deciderà all'arma bianca e a nostro favore, se Iddio vuole!!!

Prego, Illustre Sigre, di farmi sapere qualche notizia riguardo alla nostra Causa dall'Estero, come pure se la mia famiglia è per questo mese in ordine.

Sempre disposto ai suoi grati commandi, salutantola cordialmente, resto con eterna riconoscenza delle attenzioni che si compiace d'esercitare verso la mia famiglia.

Il di Lei Obligmo e cordial amico Michele Pietro Cocchini

### (METAΦPAΣIΣ)

Μεσολόγγιον 2 Φεβρουαρίου 1826. Ε. Π.

\*Εκλαμπρότατε Κύριε και φίλτατε φίλε.

Λυπούμαι πολύ, δτι αί περιστάσεις ήμων μ' άναγκάζουσι νὰ σᾶς ἐνοχλῶ ἐκάστοτε καὶ προσδοκῶ τὴν ήμετέραν καλοκάγαθον συγγνώμην.

Τὰς ἐγκλείστους σᾶς ἰκετεύω θερμῶς νὰ στείλητε, ἰδίως ἐὰν εὐα-ρεστῆσθε ν' ἀναγνώσητε τὴν ἐπιστολὴν τοῦ  $K^{ou}$  Λαδοπούλου, ὥστε νὰ διευκολύνη τὴν οἰκογένειαν διὰ τὸν μῆνα τοῦτον, μέχρις ὅτου διορθώσω τὰ κατ' ἐμὲ καὶ θέσω νέαν τάξιν εἰς τὴν οἰκογένειάν μου εἰς Ζάκυνθον.

Οὐδὰν ἄλλο νέον ἔχομεν, εἰμὴ ὅτι σήμερον τὴν πρωίαν ἐχθρικὸν σῶμα ἐκ 500 περίπου ἀνδρῶν μετέδη πεζῷ ἐπὶ τῆς νήσου Πλόστενας διότι τὰ ὅδατα εἰναι ἀδαθῷ. Τοῦτο εἰναι κατόπτευσις, ἴσως δὲ κατασκευάση καὶ πυροδολεῖα, ὅπως κτυπήση ἡμᾶς ἀπὸ τὰ νῶτα.

'Ο έχθρος δὲν είναι εἰς κατάστασιν νὰ κάμη ἔφοδον, εἰναι πολὺ ἀνίσχυρος, καὶ ἡ ἐποχὴ ἀκόμη τῷ εἰναι ἐναντία ἡμεῖς ὅμως πάντοτε ἀγρυπνοῦμεν, μολονότι μεταξὺ τῶν ἐμπολέμων βασιλεύει, οῦτως εἰπεῖν, ὅπλων ἀνακωχή.

Αί νόσοι καὶ τὸ ψῦχος καταστρέφουσιν ἡμᾶς καὶ παρακαλοῦμεν τὸν Θεὸν νὰ ἔλθωσι τὸ ταχύτερον οἱ ἀπεσταλμένοι ἡμῶν ἐκ Ναυπλίου, διότι εὑρισκόμεθα ἄνευ χρημάτων.

Ό έχθρικὸς στόλος άνεχώρησεν. Όποίας τάσεις θὰ ἔχη ὁ πολιτικὸς Κάνιγγ εἰς τὰ ἔργα τῆς νέας ἐκστρατείας θέλομεν νὰ τὸ ἀγνοῦμεν, ἀρκεῖ ἡ Κυδέρνησις νὰ δώση εἰς ἡμᾶς τὰ ἀναγκαῖα καί, ἐὰν ὁ Θεὸς θέλη, θὰ πράξωμεν ἔκ νέου τὸ καθῆκον ἡμῶν. "Ολοι φλεγόμεθα νὰ πολεμήσωμεν μὲ τοὺς Αἰγυπτίους καὶ ἰδίως μὲ τοὺς ἀρνησιθρήσκους Γάλλους.

'Επὶ τοῦ παρόντος τὸ φοβερὸν πυροβολικόν του δύναται νὰ μᾶς βλάψη, ἀλλ' οὐχὶ νὰ μᾶς ἐπιβληθῆ. 'Η ὑπόθεσις θ' ἀποφασισθῆ διὰ τῶν ἀγχεμάχων ὅπλων καὶ ὑπὲρ ἡμῶν, ἐὰν ὁ Θεὸς θέλη!!!

Παρακαλῶ, Ἐκλαμπρότατε Κύριε, νά μοι γνωρίσητε εἴδησίν τινα περὶ τῆς ὁποθέσεως ἡμῶν εἰς τὸ ἐξωτερικὸν καὶ ἐὰν ἡ οἰκογένειά μου εἰναι ἐν τάξει κατὰ τὸν μῆνα τοῦτον.

Πρόθυμος πάντοτε εἰς τὰς ὑμετέρας εὐαρέστους διαταγάς, χαιρετών ἡμᾶς ἀπὸ καρδίας, εἰμὶ μετ' αἰωνίου εὐγνωμοσύνης διὰ τὰς περιποιήσεις, τὰς ὁποίας εὐαρεστεῖσθε νὰ ἐπιδαψιλεύητε πρὸς τὴν οἰκογένειάν μου.

Ο υμέτερος καθυποχρεωμένος και έγκαρδιος φίλος

Μιχαήλ Πέτρου Κοκκίνης

# 30. ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΜΕΣΟΛΟΓΓΙΟΥ ΠΡΟΣ ΡΩΜΑΝ, Κ. ΛΟΓΟΘΕΤΗΝ ΚΑΙ ΛΟΙΠΟΥΣ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 4616 'Αρχείου της Έθν. Βιδλιοθήπης).

'Αριθ. 3182

Φιλογενέστατοι άδελφοί δμογενεῖς!

Τὴν 17 καὶ 23 τοῦ παύσαντος ἀπεκρίθη ἡ Ἐπιτροπὴ εἰς τὰ ἔντιμα δύο γράμματά σας, προσφέρουσα ἀπὸ βάθους τῆς ψυχῆς της καὶ δλων τῶν ὑπερασπιστῶν τοῦ Μεσολογγίου καὶ τῶν ἐν αὐτῷ ἀδυνάτων καὶ ἀθώων γυναικοπαίδων τὰς ἐγκαρδίους εὐγνωμοσύνας δι' ὅσα, ὡς ἐλεήμονες ἀδελφοὶ χριστιανοί, ἐπράξατε μὲ τὸν ἐγνωσμένον ζῆλόν σας ὑπὲρ τοῦ φρουρίου τούτου, τοῦ κατ' ἀλήθειαν προπυργίου τῆς Ἑλλάδος. Εὐχεται δὲ νὰ ἀξιωθη ἐντὸς ὀλίγου τὴν σεδασμίαν ἀπάντησίν σας, δηλωτικήν, ὅτι ἐλάδατε τὰ προλαδόντα γράμματα αὐτῆς.

"Όταν, άδελφοί, ἔφθασεν ἐδῶ ὁ ἡμέτερος πύριος Παπαδιαμαντόπουλος, τὸ στρατιωτικὸν πιστεύσατε είχει τρεῖς ἡμέρες νηστικόν, τὸ όποιον ἀπ' ἄλλο τι δὲν ἐζωογονείτο, παρὰ τὸν ἔνθερμον ζήλον τοῦ ν' ἀποθάνη ὑπὲρ τῆς Πίστεως καὶ Πατρίδος του. Εἰς τὴν μετακόμισιν του γνωστου καλαμποκίου συνέπεσαν έξ αίτίας των περιστάσεων τόσαι δυσκολίαι, ώστε ηκολούθησε μία έλλειψις άπο χίλια σχεδόν βατσέλια. Ὁ πλοίαρχος του κάρικου ἐστάθη ἄκαμπτος εἰς τὰς παρακλήσεις μας του να έλθη είς Βασιλάδι να κάμη την έκφορτωσιν, καί ουτω ή ἐπιτροπή ἔχαμε μὲν τ' ἀδύνατα δυνατὰ εἰς τὸ νὰ στείλη εἰς Πεταλάν τ' άναγκαῖα πλοῖα νὰ μετακομίσουν τὸ γέννημα, άλλὰ καὶ άπὸ ἄλλα περιστατικά καὶ ἀπὸ τὰς φυσικάς τρικυμίας τοῦ χειμῶνος δὲν ήτο δυγατόν τοῦτο νὰ τελειώση. "Οθεν τὰ έλληνικὰ πλοῖα, ἀναγκασθέντα, έλαδαν είς έαυτά δσον γέννημα είχε μείνει όπίσω διά νά τὸ μεταφέρουν εἰς τὸν λιμένα μας καὶ ἀπ' ἐκεῖ νὰ τὸ παραλάδωμεν εὐκόλως. Ἡλθον μὲν τὰ πλοῖα ταῦτα, ἀλλ' ἐνῷ ἐγίνετο ἡ ἐκφόρτωσις, εὐγήκαν τὰ ἐχθρικὰ καὶ ἐναυμάχησαν, ὡς θέλετε πληροφορηθη άπὸ τὰ Ἑλληνικά Χρονικά, καὶ οῦτω δὲν ἐμπόρεσαν νὰ ἀποτελειώσουν. 'Αναγκασθέντα λοιπόν μετέδησαν πάλιν εἰς Σκρόφαις, καὶ οδτω άπ' αὐτὰς τὰς δυσκολίας συνέδη ή ρηθείσα ἔλλειψις. "Οθεν ἐκ τούτων δλων και διότι είχομεν φθάσει είς την έσχάτην των άναγκαίων στέρησιν, τὸ χαλαμπόχι, άδελφοί, πλησιάζει νὰ τελειώση χαὶ μόλις διὰ πεντέξ ήμέρας ἐμπορεῖ ἀκόμη νὰ μᾶς φθάση. ᾿Απὸ τὴν Σ. Διοίκησιν δεν ελπίζομεν δγλίγωρα καμμίαν βοήθειαν, μήτε είδησιν καν

έχομεν, παθότι είναι παιρός, άφου δεν ελάδομεν γράμματά της. Έαν δε αὐτοῦ ἔχετε χαμμίαν πληροφορίαν παραχαλοῦμεν νὰ μᾶς ίδεάσετε. Καὶ ἀπ' άλλου, ὅπου ἐγράψαμεν, ζητούντες βοήθειαν, ὅχι μόνον ἔως ὥρας δὲν τὴν είδομεν, ἀλλὰ μήτε ἀπόπρισιν καν ἐλάβομεν. Τὸ στρατιωτικὸν πολιορχούμενον τόσους μήνας χωρίς μισθόν, χωρίς σιτηρέσιον καί με τόσας και τόσας ταλαιπωρίας της πολιορκίας άφου στερηθή και αὐτὸ τὸ ψωμί δὲν ἐμπορεῖ βέδαια νὰ βαστάξη. "Οσοι καὶ ἀν είγον τὸν τρόπον καὶ ἡ ἐπιτροπὴ αὐτή, ἐξοδεύοντες τώρα τόσον καιρὸν ἐξ ίδίων, κατήντησαν νὰ μή ἔχουν πλέον καὶ αὐτοὶ τὸ ἀναγκαῖον. Τὸ Μεσολόγγι χατεχρημνίσθη σχεδόν είς το ήμισυ διά νά χρησιμεύση είς τὸ φρούριον καὶ είς τὰ καταλύματα τῶν στρατιωτῶν. Έγεινε θυσία τόσων και τόσων ήρώων ύπερασπιστών του είς την σωτηρίαν αὐτοῦ ἐλπίζει ὅλον τὸ Ἦθνος, καὶ ἀν αὐτὸ δὲν διασωθή κινδυνεύει τὸ πᾶν νὰ πέση. Καὶ ὁ ἐχθρὸς αὐτὸς γνωρίζων τὴν σημαντικότητά του, δλας του τὰς δυνάμεις τὰς ἐπεσώρευσεν αὐτοῦ. 'Αλλ' οί Ελληνες παθόλου δὲν τὰς φοδούνται καὶ διὰ νὰ τὰς καταφρονήσουν κιόλα, καί αν είναι δυνατόν να τας καταχαλάσουν, εκρίθη επάναγκες να έλθη έδω και μέρος των έξω στρατευμάτων μας. 'Από δλα αύτα βλέπετε, άδελφοί, δτι ή φρουρά του Μεσολογγίου θέλει αὐξήσει, ἐνῷ αί τροφαί λείπουν, ένφ πρός το παρόν δέν έλπίζεται ογλίγωρα χαμμία βοήθεια ἀπ' ἀλλου καὶ τὸ προπύργιον τῆς Ἑλλάδος κινδυνεύει, άλλοιμονον! διά την στέρησιν των μέσων να μην ύπαρξη και να χαθή μ' αὐτὸ καὶ δλη ή Έλλάς. Εἰς μάτην τότε θέλουν ὑπάγει τόσαι καὶ τόσαι θυσίαι καὶ τόσα αίμάτων ρεύματα χυθέντα ύπὲρ τοῦ παρόντος άγωνος! Οὐαὶ καὶ άλλοίμονον εἰς τὴν άνθρωπότητα τῆς Ελληνικής ταύτης ἐπικρατείας! "Ολοι οί δυνατοί νὰ φέρουν δπλα θέλουν βέδαια παταποπή μὲ τὸν ἐχθρὸν μέχρις ἐνός! Αἱ ἀδύνατοι δὲ καὶ άθφαι ψυχαί των γερόντων, γυναικών και παιδίων θέλουν χρησιμεύσει άχ! εἰς τὴν ἀχορτασίαν τοῦ αίμοσταγοῦς τυράννου μας! Μὴ λοιπόν διά τὸν Θεὸν καὶ διά τὸν Ἐσταυρωμένον! Μἡ καταδεχθήτε νὰ γενη αθτη ή απώλεια! 'Ως πολλάκις την ἐπρολάβατε μὲ τὰς γενναίας βοηθείας σας καὶ δι' αὐτῶν ἐματαιώσατε τὰ ὀλέθρια σχέδια του έχθρου ούτω και τώρα, άδελφοί, παρακαλείσθε θερμώς παρά τής Ἐπιτροπής καὶ παρ' δλων των ὑπερασπιστών του Μεσολογγίου να προθυμοποιηθώσιν είς την απάντησιν του φανερού τούτου πινδύνου. Ό,τι φοδίζει την γενναίαν ταύτην φρουράν είναι ή στέρησις του ψωμιού πρό πάντων. 'Ατ' αὐτὴν λοιπὸν τὴν προμήθειαν δεόμεθα νὰ μᾶς καταφθάσητε δσον τάχιστα διὰ νὰ ματαιώσωμεν τοὺς σχοπούς τῶν ἀπίστων καὶ νὰ ἀναδειχθῶμεν ἔως τέλους τροπαιούχοι και νικηταί. Όποιαν βοήθειαν και αν μᾶς κάμετε, αυτη θέλει συντελέσει τὰ μέγιστα εἰς τὴν διάσωσιν τῆς Πατρίδος. Αί εὐχαὶ πρὸς τὸ

παρὸν δλου τοῦ "Εθνους θέλουν σᾶς συνοδεύει παντοῦ. "Ολοι, δλοι σᾶς κηρύττουν εὐεργέτας καὶ σωτήράς των, εἰς μίαν δὲ καλὴν ἡμέραν μὴν ἀμφιδάλλετε, ὅτι θέλετε ἀποζημιωθή δι' ὅσα τώρα γενναίως καταναλίσκετε ὑπὲρ τῶν ἐλληνικῶν πραγμάτων. Εἰμεθα, φιλογενέστατοι, εὐέλπιδες, ὅτι ὡς ἀπ' ἀρχής, οὕτω καὶ τώρα θέλετε μᾶς βοηθήσει φιλανθρώπως καὶ θέλετε μᾶς ἐλευθερώσει ἀπὸ τὸν μέγαν κίνδυνον.

Μέρος τῶν ἐχθρικῶν πλοίων πρὸ ὀλίγων ἡμερῶν ἐξέπλευσε καὶ κατὰ τὴν κοινὴν φήμην ἔσως εἶναι ὁ βυζαντινὸς στόλος, διευθυγόμενος εἰς Κωνσταντινούπολιν διὰ νὰ ἐπισκευασθῷ καὶ ἐφοδιασθῷ ἐν ταὐτῷ. Προχθὲς δὲ ἐδγῆκε καὶ ἡ ἄλλη μοῖρα, ἡ ὁποία, φαίνεται, εἶναι ἡ Αἰγυπτιακή, καὶ ἀγνοοοῦμεν ποῦ διηυθύνθη καὶ αὐτή. Ὁ ἐχθρὸς τῆς ξηρᾶς ἐντὸς τῆς σήμερον δὲν ἔκαμε κανὲν κίνημα ἀπὸ ὅσα μᾶς ἐπληροφόρησεν ὁ γνωστὸς φίλος. Οἱ Ἑλληνες δμως στέκονται ἄγρυπνοι καὶ μὲ τὴν θείαν βοήθειαν καὶ μ' ἐκείνην τῆς φιλογενείας σας καὶ τὴν ἀνδρείαν των, θέλουν ματαιώσει καὶ ἐφέτος τὰ φθοροποιὰ κινήματα τῶν ἐχθρῶν τῆς πίστεως καὶ τῆς πατρίδος μας.

Διὰ τὰς κατεπειγούσας, φιλογενέστατοι, χρείας του φρουρίου καὶ ἄλλων διαφόρων θέσεων ἐντὸς τῆς περιφερείας τῆς λίμνης του Μεσολογγίου μᾶς χρειάζονται ἀπαραιτήτως τὰ ἀκόλουθα, δηλαδή ἔν βαρέλι καρφιὰ διγάζητα, ἔν βαρέλι τῆς τάδλας καὶ δύο πρῶτα καὶ δεύτερα κουντιλίνια προσέτι δὲ καὶ δύο κασσέλες τεκκέδες διὰ μισδράλλια καὶ παρακαλούμεν νὰ μᾶς τὰ προμηθεύσητε μὲ τὴν παρούσαν εὐκαιρίαν.

Δεχθήτε, Κύριοι, και πάλιν τὰς εἰλικρινεῖς ἐκφράσεις τῶν ἐγκαρδίων εὐγνωμοσυνῶν τῆς Ἐπιτροπῆς καὶ δλης τῆς ἐνταῦθα φρουρᾶς. Μένομεν μὲ τὸ προσήκον σέδας καὶ τὴν ὀφειλομένην ὑπόληψιν.

Μεσολόγγιον Τη 2 Φεβρουαρίου 1826. Έτοιμότατοι είς τούς όρισμούς σες Ίω. Παπαδιαμαντόπουλος Δημήτριος `Θέμελης

Έν ἀπουσία τοῦ Γεν. Γραμματέως ὁ Βος
Ν. Παπαδόπουλος

Πρὸς τοὺς φιλογενεστάτους Κυρίους Διον. Δὲ Ρώμαν, Καίσαρα Λογοθέτην, Σ. Μπάρφ, Μ. Στέφανον, Δραγώναν, Καρβελλᾶν καὶ Α. Βλαστὸν κ.λ.π. Εἰς Ζάκυνθον.

### 31. Χ. ΖΑΧΑΡΙΑΔΗΣ ΠΡΟΣ Κ. ΔΡΑΓΩΝΑΝ

(Πρωτότυπον. Έκ τῶν ἐγγράφων τῆς οἰκογ. Δραγώνα).

Φίλτατε Δραγώνα,

Όπόταν γράψετε εἰς Μεσολόγγι ἐνθυμήθητε ν' ἀναφέρετε τόσον εἰς τὴν Ἐπιτροπήν, ὅσον καὶ εἰς τοὺς ὁπλαρχηγοὺς τὴν ὁμόνοιαν, ἐπειδὴ ὁπόταν ἤμουν ἐκεῖ εἰδον κἄποιαν ψυχρότητα μεταξὺ Σουλιωτῶν καὶ Καρολιώτων. Νὰ τοὺς στείλετε ὅσα παλαιόπανα λινὰ ἐμπορέσετε, μερικὰ στυλιάρια τζαπιῶν καὶ λισγαριῶν· νὰ διορθώσουν τὸν ὀργανισμὸν τοῦ φροντιστηρίου, ἐπειδὴ γίνεται κατάχρησις εἰς τὰ στελλόμενα γεννήματα εἰς Πεταλᾶ καὶ Σκρόφαις. Γράψετέ τους καὶ εἴ τι ἀλλο περισσότερον γνωρίζετε ἐπάνω εἰς τὴν εὐταξίαν. Καὶ ὅλα αὐτὰ σᾶς παρακαλῶ νὰ τοὺς εἰπῆτε ὅτι τὰ γνωρίζετε ἀπ' ἐμέ· μὴν λείψετε δὲ νὰ τοὺς γράφετε τοιαῦτα, ἐπειδὴ γνωρίζω καλά, ὅτι τὰ γραφίμενά σας δι' αὐτοὺς εἰνε χρησμοί. Περισσότερον πείθονται εἰς μίαν γραφήν σας παρὰ εἰς 1000 διαταγὰς τῆς Διοικήσεως.

Τη 10π Φεβρουαρίου 1826 Βαριέρα Ζακύνθου Ο άδελφός

Χ. Ζαχαριάδης

### 32. ΥΠΟΜΝΗΜΑ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΔΟΥΚΑ ΤΗΣ ΟΡΛΕΑΝΗΣ

(Σχέδιον. 'Αριθ. 7509 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήμης).

### Monseigneur!

Les lettres de M' le Géneral Sebastiani en date du 28 Octobre dernier et celles de M' de Rumigny nous avaient pleinement satisfait sur la probabilité de l'acceptation de U. A. R. au Trone de la Grèce, en faveur de son Auguste Fils le duc de Nemours.

Nous avions arrêté de suivre de point en point les conseils de M<sup>r</sup> le Gen. Sebastiani et Rumigny concernant l'acte à adresser aux Souverains de la Chrétienneté et proceder ensuite dans l'Assemblée Générale de la Nation à l'élection du duc de Nemours, et nous avons reussi suivant leur conseils à reunir toutes les opinions en un même faisseau, et ce n'est pas sans peine que nous sommes parvenus à cette œuvre, lorsque M<sup>r</sup> le Contre-Amirail de Rigny est venu par ses lettres intempéstives jeter l'alarme parmi ces messieurs du Peloponnèse, ce

qui nous oblige à faire cette nouvelle démarche près de U. A. R. pour confirmer ce que nous avons avancé.

Les lettres que Mr de Rigny a écrit à Mr Mavrocordato, Ministre des assaires Etrangères, pour le prévenir d'une manière positive d'avoir à se mésier des intrigues de M<sup>1</sup> le Géneral Roche, en qui nous avons une pleine confiance; en disant dans sa lettre à Mr Favier, qu'il voyait avec peine que ce fou de Rumigny par ses lettres à Roche a exalté les têtes greques, et ajoutant de plus, qu'il ne concevait pas comment l'on pouvait ajouter foi à cet animal de Vitali. Ce cont ses propres expressions l'on se fait un plaisir à communiquer au public ces lettres afin de jeter de la méfiance sur ce que nous avons fait pour le bien de notre Patrie. C'est dans cette hypothèse que nous avons cru devoir nous reunir en une Commission composée de trois membres du Gouvernement, trois Sénateurs, de trois des prèmiers Primats du Peloponnèse et l'Archevêque de Patras, Mr Ainian plénipotentiaire à l'Assemblée Nationale et Mr le ministre de la Guerre. Adam Duca, afin de soumettre les questions mantionnées dans notre lettre collective, que nous avons l'honneur d'adresser à U. A. R. la priant au nom de la Patrie de nous donner une prompte solution; car l'Assemblée Nationale qui devait se reunir pour cet effet en Janvier, a été remise au commencement de Mars prochain, afin d'être en mésure de recevoir votre réponse. C'est pourquoi nous avons dû presser et décider le brave Gral Roche de pretter une goélette pour vous expédier cette importante dépêche, qui doit décider du sort de notre pays, et dont nous chargeons notre compatriote Mr Georges Vitali de vous l'apporter. Il vous expliquera aussi toutes les difficultés que nous avons eu à surmonter, provenant des doutes que Mr de Rigny a jeté sur votre adhésion.

N'ayant pas d'autre voie plus sûre ni plus expéditive puisque le bâtiments du Roi de France n'ont pas paru ici depuis le 3 Decembre dernier: D'ailleurs comment pouvons nous maintenant nous fier à M<sup>r</sup> de Rigny, qui a fait signifier au Gouvernement par M<sup>r</sup> le lieutenant de vaisseau Vaillan qu'on ait à se méfier des intrigants Francais qui sont ici, et qui se permettait de dire que U. A. R. acceptera la couronne de la Grèce en faveur du Duc de Nemours, ajoutant que cette assertion est de toute fausseté et qu'il est autorisé par son Gouvernement de prevenir les Crecs que jamais le Roi de France ne donnera son adhésion à cette nomination.

Ces tristes nouvelles, Monseigneur, sont faites pour alarmer les Hellènes et les jeter dans une juste défiance.

Nous avons donc recouru à votre haute sagacité pour pouvoir éclairer de nouveau ceux qui ont de doutes et nous tracer la marche que nous devons tenir à notre prochaine Assemblée Nationale et confirmer les lettres de Mr Rumigny et de Mr Sebastiani en date 18 Octobre, nous supplions U. A. R d'adresser ses réponses directement aux lettres colectives à l'adresse de Pietro Bey, Prince de Maina, que se trouvera à Methana, lieu de l'Assemblée sous l'enveloppe du Général Roche et nous dire si nous pouvons agir d'après le vœu national, qui proclame d'avance Monsieur le Duc de Nemours pour notre Souverain.

Nous avons l'honneur d'être avec un profond respect

Nauplie ce 10/22 Feurier 1826.

de V. A. R. les très-humbles et très-obéissants serviteurs

### (ΜΕΤΑΦΡΑΣΙΣ)

Έχλαμποότατε!

Αί όπο χρονολογίαν 28 λήξαντος Όπτωδρίου ἐπιστολαὶ τοῦ Στρατηγοῦ κ. Σεδαστιάνη καὶ αἱ τοῦ  $K^{ou}$  Ρουμινὸ ηὸχαρίστησαν ήμᾶς τελείως περὶ τῆς πιθανῆς ἀποδοχῆς ὁπὸ τῆς Υ. Β. Υψ. τοῦ θρόνου τῆς Έλλάδος ὑπὲρ τοῦ Σεπτοῦ υίοῦ Αὐτῆς, τοῦ δουκὸς τοῦ Νεμούρ.

Είχομεν ἀποφασίσει ν' ἀκολουθήσωμεν κατά γράμμα τὰς συμδουλὰς τοῦ Στρατηγοῦ κ. Σεδαστιάνη καὶ τοῦ Ρουμινὸ ὡς πρὸς τὸ
ἔγγραφον, τὸ ὁποῖον ἡθέλομεν ἀπευθύνει πρὸς τοὺς Ἡγεμόνας τῆς
Χριστιανωσύνης καὶ νὰ προδώμεν ἀκολούθως ἐν τἢ Γενικἢ τοῦ
Έθνους Συνελεύσει εἰς τὴν ἐκλογὴν τοῦ δουκὸς τοῦ Νεμούρ, ἐπετύχομεν δέ, κατὰ τὰς συμδουλὰς αὐτῶν, νὰ συγκεντρώσωμεν ἐπὶ τὸ αὐτὸ
πάσας τὰς γνώμας, οὐχὶ δ' ἄνευ κόπου τὸ εἴχομεν κατορθώσει, ὅτε
ὁ ἀντιναύαρχος κ. δὲ Ῥινύ, διὰ τῶν ἀκαίρων ἐπιστολῶν του ἀνεστάτωσε τοὺς ἐκ τῆς Πελοποννήσου κυρίους, τοῦτο δ' ἀναγκάζει
ἡμᾶς νὰ προδώμεν εἰς τὸ νέον τοῦτο διάδημα παρὰ τἢ Ὑ. Β. Ὑψ.,
δπως διαδεδαιώσωμεν ὅ,τι προεξεθέσαμεν.

Αἱ ἐπιστολαί, τὰς ὁποίας ὁ  $K^{os}$  Δεριγνὸ ἔγραψε πρὸς τὸν  $K^{ov}$  Μαυροπορδάτον, ὑπουργὸν ἐπὶ τῶν Ἐξωτερικῶν, ὅπως προκαταλάδη αὐτὸν κατὰ θετικὸν τρόπον, ἵνα δυσπιστή πρὸς τὰς ραδιουργίας τοῦ Στρατηγοῦ  $K^{ov}$  Ρός, εἰς τὸν ὁποῖον ἡμεῖς ἔχομεν πλήρη ἐμπιστοσύνην. λέγων εἰς τὴν πρὸς τὸν  $K^{ov}$  Φαδιέρον ἐπιστολήν του, ὅτι ἔδλεπε μετὰ λύπης, ὅτι αὐτὸς ὁ τρελλὸς δὲ Poυμιγνὲ διὰ τῶν πρὸς τὸν Pὸς ἐπιστολήν του, ὅτι ἀντὸς ὁ τρελλὸς δὲ Poυμιγνὲ διὰ τῶν πρὸς τὸν Pὸς ἐπιστολήν του, ὅτι ἀντὸς ὁν Pὸς ἐπιστολήν του, ὅτι ἀντὸς τὸν Pὸς ἐπιστολήν του, ὅτι ἀντὸς τὸν Pὸς ἐπιστολήν Γουρμία εξαθεία εξαθεί

στολών του, έξηψε τὰς έλληνικὰς κεφαλάς, και προσθέτων ἐπὶ πλέον, δτι δέν ένδει πως ήδύναντο να πιστεύωσιν είς αὐτὸ τὸ ζῷον τὸν Βιτάλην είναι αί ίδιαι φράσεις του τέρπονται ν' άναχοινῶσιν είς τὸ Κοινὸν τὰς ἐπιστολὰς ἐκείνας, ὅπως διεγείρωσι τὴν δυσπιστίαν πρός παν δ,τι. επράξαμεν ύπερ της πατρίδος ήμων. Έπι τη ύποθέσει ταύτη έθεωρήσαμεν, δτι δφείλομεν ν' άποτελέσωμεν έπιτροπήν, συγκειμένην ἐκ τριῶν μελῶν τῆς Κυβερνήσεως, τριῶν γερουσιαστῶν, έκ τριών πρωτευόντων προύχόντων τής Πελοποννήσου, έκ του Άρχιεπισκόπου Πατρών, του έν τη Έθνικη Συνελεύσει πληρεξουσίου Κου Αίνιανος και του Κου Υπουργού έπι των Στρατιωτικών 'Αδάμ Δούκα, δπως ύποδάλωμεν τὰ ζητήματα, τὰ μνημονευόμενα ἐν τῆ ἀπὸ κοινοῦ έπιστολή ήμων, την όποίαν λαμδάνομεν την τιμήν ν' άπευθύνωμεν πρός την Υ. Β. Υψ., παρακαλούντες αὐτην ἐν ὀνόματι τῆς Πατρίδος νὰ δώση ήμιν ταχείαν λύσιν, διότι ή Ἐθνοσυνέλευσις, ήτις ἔπρεπε νὰ συνέλθη ἐπὶ τῷ σχοπῷ τούτῳ τὸν Ἰανουάριον, ἀνεβλήθη διὰ τὰς άρχὰς του προσεχους Μαρτίου, ὅπως δυνηθῆ νὰ λάθη τὴν Ὑμ. ἀπάντησιν. Ένεκα τούτου, έδέησε να πιέσωμεν τον γενναῖον στρατηγόν Ρός ν' ἀποφασίση νὰ δανείση μίαν ήμιολίαν, ἵν' ἀποστείλωμεν τὸ σπουδαΐον τοῦτο ἔγγραφον, τὸ μέλλον ν' ἀποφασίση περὶ τῆς τύχης τῆς χώρας ήμων και δπερ ἐπιφορτίζομεν, ΐνα φέρη Υμίν δ συμπατριώτης ήμων Kos Γεώργιος Βιτάλης. Θέλει έξηγήσει δμίν ουτος πάσας τὰς δυσκολίας, τὰς ὁποίας ἐδέησε νὰ ὑπερπηδήσωμεν, προερχομένας δ' ἐχ τῶν ἀμφιδολιῶν, τὰς ὁποίας περὶ τῆς ὑμετέρας συγχαταθέσεως ἔρριψεν δ Κος δὲ Ριγνύ.

Δὲν ἔχομεν ἄλλην ἀσφαλεστέραν καὶ ταχυτέραν ὁδόν, διότι τὰ πλοῖα τοῦ Βασιλέως τῆς Γαλλίας δὲν ἐφάνησαν ἐνταῦθα ἀπὸ τῆς 3 Δ/δρίου λήξαντος. Ἦλλως, πῶς δυνάμεθα νῦν νὰ ἐμπιστευθῶμεν εἰς τὸν Κον δὲ Ριγνύ, ὅστις, διὰ τοῦ ὑποπλοιάρχου Βαιλλάν, ἀνεκοίνωσε πρὸς τὴν Κυδέρνησιν, ὅτι νὰ δυσπιστῶμεν πρὸς τοὺς ἐνταῦθα εὑρισκομένους ῥαδιούργους Γάλλους, οἴτινες ἐτόλμων νὰ λέγωσιν ὅτι ἡ Ὑ. Β. Ὑψ. θέλει δεχθῆ τὸ στέμμα τῆς Ἑλλάδος ὑπὲρ τοῦ δουκὸς τοῦ Νεμούρ, προσθέτων, ὅτι ἡ τοιαύτη διαδεδαίωσις εἰναι παντελῶς ψευδὴς καὶ ὅτι ἔχει ἐντολὴν τῆς Κυδερνήσεώς του νὰ εἰδοποιήση τοὺς Ἑλληνας, ὅτι οὐδέποτε ὁ βασιλεὺς τῆς Γαλλίας θέλει συγκατανεύσει εἰς τὸν διορισμὸν τοῦτον.

Αί θλιβεραὶ αὐται εἰδήσεις, Ἐκλαμπρότατε, εἰναι τοιαῦται, ὥστε ν' ἀνησυχῶσι τοὺς Ἑλληνας καὶ νὰ ρίπτωσιν αὐτοὺς εἰς δικαίαν δυσπιστίαν.

Προσφεύγομεν, λοιπόν, εἰς τὴν ὑψηλὴν περίνοιαν Ύμῶν, ὅπως διαφωτίση ἐκ νέου τοὺς ἀμφιδάλλοντας καὶ νὰ χαράξη ἡμῖν τὴν πορείαν, τὴν ὁποίαν ὀφείλομεν ν' ἀκολουθήσωμεν ἐν τῆ προσεχεῖ Ἐθνοσυνελεύσει καὶ νὰ ἐπιδεδαιώσητε τὰς ὑπὸ χρονολογίαν 18 Όκτωδρίου ἐπιστολὰς τοῦ  $K^{ou}$  δὲ Ρουμινὸ καὶ τοῦ  $K^{ou}$  Σεδαστιάνη. Ἱκετεύομεν τὴν Ὑ. Β. Ὑψ. ν' ἀπευθύνη τὰς ἀπαντήσεις αὐτῆς εἰς τὰς ἀπὸ κοινοῦ ἐπιστολὰς ἀπ' εὐθείας πρὸς τὸν Πετρόμπεην, ἡγεμόνα τῆς Μάνης, δστις εὑρίσκεται εἰς Μέθανα τόπον τῆς Συνελεύσεως, ἐντὸς φακέλλου πρὸς τὸν στρατηγὸν Ῥός, καὶ νὰ εἴπη ἡμῖν ἐὰν δυνάμεθα νὰ ἐνεργήσωμεν κατὰ τὸν ἐθνικὸν πόθον, τὸν κηρύττοντα ἐκ τῶν προτέρων ἡμέτερον ἡγεμόνα τὸν Κύριον δοῦκα τοῦ Νεμούρ.

Λαμβάνομεν τὴν τιμὴν νὰ εἴμεθα μετὰ βαθέως σεβασμοῦ

ναύπλιον, 10/22 Φεβρουαρίου 1826. τῆς Υ. Β. Ύψ. οἱ ταπεινότατοι καὶ εἰπειθέστατοι θεράποντες

### 33. Α. ΚΑΤΣΑΪΤΗΣ ΠΡΟΣ Κ. ΔΡΑΓΩΝΑΝ

(Πρωτότυπον. Έχ των έγγράφων της οἰχογενείας Δραγώνα).

Egina li 11 Febbraio 1826 S. V.

### Carissimo Amico Costantino

Triplicatamente vi scrissi fin ora in risposta delle care vostre avute trovandomi in Nauplia, colle quali vi dava ragguagli degli affari e quanto ho operato perchè riesca a quanto ini avete raccomandato cioè di ricuperare la giovine sorella della donna, che convive con voi. Finalmente mi riuscì, e col Sig<sup>r</sup> Emanuele Xeno abbiamo combinato ed ha somministrato il denaro cioè P° 900, che calcolate saranno a piastre 11 ½ il colonnato. Vi dovete intendere collo stesso. Io spero che finora saprete da Xeno tutto questo, giacchè a lui ho consegnata la giovine, comme colla vostra mì dite, e lui col primo ve la manderà.

Rapporto a quanto mi dite degli affari e di pazientarmi, questo, amico, mi fece lusingare sin ora e consumai un lustro, correndo le vicende della Grecia e quante altre conseguenze in pregiudizio del mio morale e fisico.

La tema di salvarmi dal tifo nuovo di quest'anno di Nauplia mi fece con mia supplica cercare il permesso dal Governo nostro per due soli mesi di portarmi a quest'isola vicina al Peloponneso, il quale l'ho ottenuto, è già venti giorni che mi trovo in quest'isola, anche colla speranza di trovarmi nell'assemblea Nazionale, quale sin ora non è principiata, perchè quelli del Peloponneso non trovano Megara luogo opportuno, ma ora dicono di portarsi a Methana, villaggio sopra l'estremità del Peloponneso vicino al golfo di Salamina e in facia Egina.

Ora di salute sto bene; desidero di sapere di voi, che spero non sarò privo di vostro riscontro in Nauplia, dove ricevevo le vostre, o mi saranno rimesse come ebbi l'ultima dei 19 Gennaro.

Pregovi, amico Dragona, di dire da parte mia al fratello del Sig<sup>r</sup> Xeno che, se la mia cambiale di talleri colonnati 50 non ha arrivato il mio fratello Giuseppe di presentarla al mio nipote Dionisio Papagiannopulo, quale è suo procuratore, onde sia pagata, oh! questo ve lo raccomando caldamente, che non mi fosse ritornata in protesto. Io non so nulla se mio fratello partì o pure trovasi nella Patria.

Pregovi, Caro Dragona, di fare i miei complimenti alli Sig<sup>ri</sup> Conte di Roma e D<sup>o</sup> Stefano e replicargli la stima e rispetto, che io nutro per ogni titolo.

Amatemi e credetemi sempre.

Vostro Affemo Amico Anastasio Cazzaiti

### . (ΜΕΤΑΦΡΑΣΙΣ)

Αίγινα, 11 Φεβρουαρίου 1826 Ε. Π.

Προσφιλέστατε φίλε Κωνσταντίνε,

Τρίς σᾶς ἔγραψα ἔως τώρα εἰς ἀπάντησιν τῶν ὑμετέρων ἀγαπητῶν, τὰς ὁποίας ἔλαβον ὅτε εὑρισκόμην εἰς Ναύπλιον, πληροφορῶν ὑμᾶς περὶ τῶν ὑποθέσεων καὶ τῶν ὑπ' ἐμοῦ πραχθέντων, ἴνα ἐπιτύχω ὅ,τι μοὶ συνεστήσατε, ἤτοι ν' ἀναλάδω τὴν νεαρὰν ἀδελφὴν τῆς γυναικός, ή ὁποία συζῆ μεθ' ὑμῶν. Ἐπὶ τέλους ἐπέτυχον καὶ μετὰ τοῦ Κ<sup>ου</sup> Ἐμμανουὴλ Ξένου συνεφωνήσαμεν καὶ οὕτος ἐχορήγησε τὰ χρήματα, ἦτοι γρ. 900, τὰ ὁποία θὰ ὑπολογισθῶσι πρὸς γρόσια  $11^{-1}/2$  τὸ δίστηλον. Θέλετε συνεννοηθη μετὰ τοῦ ἰδίου. Ἑλπίζω, ὅτι θὰ ἐμάθετε πάντα ταῦτα παρὰ τοῦ Ξένου, διότι παρέδωκα πρὸς αὐτὸν τὴν νεάνιδα, ὡς μοῦ εἴπετε διὰ τῆς ἐπιστολῆς σας, καὶ αὐτὸς μὲ πρώτην εὐκαιρίαν θέλει σᾶς ἀποστείλει αὐτήν.

'Ως πρός ὅ,τι μοὶ γράφετε περὶ τῶν ὑποθέσεων καὶ νὰ ἔχω ὑπομονήν, τοῦτο, φίλε, μ' ἔκαμε νὰ πλανῶμαι ἔως τώρα καὶ ἐδαπάνησα μίαν πενταετίαν, ὑφιστάμενος τὰς τύχας τῆς 'Ελλάδος καὶ πάσας τὰς περιστάσεις, ἐπὶ βλάδη τοῦ ἡθικοῦ μου καὶ τῆς ὑγείας μου. 'Ο φόδος του νὰ σωθῶ ἀπὸ τὸν νέον τῦφον τοῦ ἔτους τούτου του Ναυπλίου μ' ἔχαμε νὰ ζητήσω, δι' ἀναφορᾶς μου, ἀπὸ τὴν Κυδέρνησιν ήμῶν ἄδειαν δύο μόνον μηνῶν, ἴνα ἔλθω εἰς τὴν πλησίον τῆς Πελοποννήσου ταύτην νῆσον, ἔλαδον δὲ καὶ τὴν ἄδειαν καὶ πρὸ εἴκοσιν ήμερῶν εὑρίσκομαι εἰς τὴν νῆσον ταύτην καὶ μὲ τὴν ἐλπίδα νὰ εὑρεθῶ εἰς τὴν 'Εθνοσυνέλευσιν, ἡ ὁποία μέχρι τοῦδε δὲν ἤρχισε, διότι οἱ ἐχ Πελοποννήσου δὲν θεωροῦσι τὰ Μέγαρα τόπον κατάλληλον, ἀλλὰ λέγουσι τώρα νὰ μεταδῶσιν εἰς Μέθανα, χωρίον ἐπὶ τῆς ἄκρας τῆς Πελοποννήσου, πλησίον εἰς τὸν κόλπον τῆς Σαλαμῖνος καὶ ἀπέναντι τῆς Αἰγίνης.

Τόρα ύγιαίνω ἐπιθυμῶ νὰ μάθω περὶ ὑμῶν, διότι ἐλπίζω, ὅτι δὲν θὰ στερηθῶ ὑμετέρας ἀπαντήσεως εἰς Ναύπλιον, ὅπου ἐλάμδανον τὰς ἐπιστολάς σας, ἢ θά μοι διαδιδασθῶσιν, ὡς ἔλαδον τὴν τελευταίαν τῆς 19 Ἰανουαρίου.

Σᾶς παρακαλῶ, φίλε Δραγώνα, νὰ εἴπητε ἐκ μέρους μου εἰς τὸν ἀδελφὸν τοῦ  $K^{oo}$  Ξένου, ὅτι ἐὰν τὴν ἐκ ταλλήρων διστήλων 50 συναλλαγματικήν μου ὁ ἀδελφός μου Ἰωσὴφ δὲν ἔφθασε νὰ τὴν παρουσιάση εἰς τὸν ἀνεψιόν μου Διονύσιον Παπαγιαννόπουλον, ὁ ὁποῖος εἶναι πληρεξούσιός του, ὥστε νὰ πληρωθῆ, ὧ! τοῦτο σᾶς τὸ συνιστῷ θερμῶς, ἵνα μή μοι ἐπιστραφῆ διαμαρτυρημένη. Οὐδόλως γνωρίζω ἐὰν ὁ ἀδελφός μου ἀνεχώρησεν ἢ εδρίσκηται εἰς τὴν πατρίδα.

Σᾶς παρακαλῶ, ἀγαπητὲ Δραγώνα, νὰ προσφέρετε τὰς προσρήσεις μου πρὸς τοὺς  $K^{\rm oug}$  Κόμητα δὲ Pώμαν καὶ  $\Delta^{\rm ea}$  Στέφανον καὶ νὰ ἐπαναλάδητε τὴν ἐκτίμησιν καὶ τὸ σέδας, τὸ ὁποῖον διατρέφω ὑπὸ πᾶσαν ἔποψιν.

'Αγαπᾶτέ με καὶ πιστεύετέ με πάντοτε

Ύμέτερον λίαν ἀγαπῶντα φίλον \*Αναστάσιος Κατσαΐτης

### 34. A. M. ANT $\Omega$ NOΠΟΥΛΟΣ ΠΡΟΣ ΔΙΟΝ. Ρ $\Omega$ MAN

( Πρωτότυπον. Έχ των έγγράφων Πέτρου Κ. Ρώμα ).

Εὐγενέστατε Κύριε Κόμητα!

Μὲ τὴν παρελθοῦσάν μου τῶν 13 Ἰανουαρίου σᾶς ἐφανέρωσα τὴν λαδὴν καὶ στάλσιν διὰ Βενετίαν τῶν μὲ τὴν εὐγενικήν σας 3 Δεκεμδρίου πεμφθέντων μοι γραμμάτων καὶ σᾶς ἔταξα, δτι δποτε λάδω εἴδησιν τῆς λαδῆς των, θέλει σᾶς τὴν κάμω γνωστὴν πρὸς περισσοτέραν σας ἡσυχίαν. Διὰ ταύτης μου οὐν σᾶς εἰδοποιῶ, δτι τόσον ὁ Κύριος

Νικέλαες Βίδας καθώς καλ δ Κύριες Μάρκες Παραμυθιώτης μου άνήγγειλαν την περιλαδήν των άνω γραμμάτων σας.

Έτερον δὲ εἰς προσθήκην μὴ ἔχοντας καὶ δλως πρόθυμος εἰς τὴν εὐγαρίστησιν τῶν ἐπιταγῶν σας, σᾶς προσκυνῶ μὲ τὸ προσῆκον σέδας καὶ ἀδελφικὴν ἀγάπην καὶ μένω

Τριέστι, τή 13 Φεβρουαρίου 1826 ε. ν.

Τῆς εὐγενίας σας ταπεινότατος δοῦλος 'Αντ. Μ. 'Αντωνόπουλος

Τῷ εὐγενεῖ Κόμητι Κυρίφ Κυρίφ Διονυσίφ τῷ Ρώμᾳ Εἰς Ζάκυνθον.

### 35. Χ. ΖΑΧΑΡΙΑΔΗΣ ΠΡΟΣ Κ. ΔΡΑΓΩΝΑΝ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 6740 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης).

Φίλτατε Δραγώνα

Ἐπειδή και καιρὸς δὲν σοῦ περισσεύει διὰ νὰ συνομιλήσωμεν, ἀλλ' οὕτε ἐγὼ τὰ ἐνθυμοῦμαι δλα εἰς ἕναν καιρόν, διὰ τοῦτο σημειόνω μερικά τινα ὡς ἀκολούθως:

Ο 'Αριστογείτων μοῦ είπεν, δτι δπόταν ματαιωθοῦν τὰ πρῶτα σχέδια τοῦ Ἰμπραήμπασα κατὰ Μεσολογγίου, χρειάζεται νὰ ὑπάγη πάλιν ἕνας πρὸς αὐτόν, διὰ νὰ τοῦ ἐνεπιστευθη τὰ  $β^{\alpha}$ .

Μοῦ εἰπεν, ὅτι εὑρίσκεται πάντοτε ἔτοιμος εἰς κάθε διαταγήν σας ὅηλαδή, ὁπόταν ἰδητε τὰ πράγματα της Ἑλλάδος εἰς άρμονίαν καὶ κλίνοντα εἰς τὴν τάξιν, τὸ ἐγκρίνετε καὶ ἡ εὐγενία σας, γράψετέ του καὶ εἰναι ἔτοιμος νὰ ἀπεράση εἰς τὴν Ἑλλάδα, τὴν ὁποίαν οὐκ ὀλίγον θὰ ἡμπορέση νὰ τὴν βοηθήση μὲ τὸ νὰ γνωρίζη καλῶς τόσον τὰ πράγματα τῶν Αἰγυπτίων, ὅσον καὶ τὰ φρούρια τῆς Πελοποννήσου. Μοῦ εἰπεν, ὅτι τὸ Καστέλλι Μορέως, τὸ ὁποῖον φαίνεται τόσον τρομακτικὸν εἰς τοὺς ελληνας καὶ ἐνταυτῷ τόσον ἀναγκαῖον εἰς τὴν Πατρίδα, δι' αὐτὸν εἰναι τὸ εὐκολώτερον, ὁποῦ ἡμπορεῖ νὰ κάμη νὰ ἐξουσιάσουν. Καὶ δι' ἀνταμοιθὴν τῶν ἐκδουλεύσεών του, μοῦ εἰπεν, ὅτι δὲν θέλει οὕτε βαθμούς, οὕτε μισθούς, ἀλλὰ μόνον τὸ καλὸν τῶν Ἑλλήνων καὶ τὴν ἐλευθερίαν των.

Ένθυμηθήτε νὰ πάρετε τὸ διαδατήριόν σας ἀπὸ τὸν κοντο - Σιγουρον, ἐπειδὴ ἐμὲ δὲν ἡθέλησε νὰ μὲ τὸ δώση, τὸ ὁποῖον είδα εἰς χεῖράς του καὶ δὲν είναι καλὸν νὰ εύρίσκεται εἰς αὐτόν. Νὰ διορίσητε τὸν κύριον Μεσήνην νὰ θυσιάση μίαν ἢ δύο ἡμέρας, διὰ νὰ συναθροίση τὴν συνδρομὴν τοῦ Βινιόν, διότι δὲν εἶναι δίκαιον νὰ ὑπάγω χωρίς αὐτὴν εἰς Ναύπλιον ἔπειτα ἀπὸ τόσον καιρὸν ὁποῦ ἀπ' ἐκεῖ ἐλλείπω.

Ό κοντο - Σιγούρος έτοιμάζεται διὰ τὸν Κόλπον. Χρειάζεται νὰ γράψω τοῦ κυρίου Giuseppe Zucoli (καταπατητής τοῦ Ἰμπραήμπασα ἐπὶ τὸν ᾿Αριστογείτονα) διὰ νὰ παραδώση τὰ μετρητὰ τῶν σαλτσιτσότων, κρασίου καὶ ὀλίγων μακαρονίων, διότι οῦτω ἐμείναμε σύμφωνοι μὲ τὸν ᾿Αριστογείτονα, ἐπειδή συμφώνως μετ᾽ αὐτοῦ τὰ ἐπώλησα τοῦ Giuseppe Zucoli καὶ τοῦ τὰ ἔπεμψα ἀπὸ Πάτρας. Δὲν σοῦ ἐκτείνομαι ἀπ᾽ αὐτὸ τὸ κεφάλαιον, ἐπειδή ἐννοεῖς τὴν πολιτικήν του. Ὑγίαινε.

Την 15 Φεβρουαρίου 1826 Λαζαρέτον

Ο άδελφός σου

Χ. Ζαχαριάδης

Πρός τον Εύγενέστατον Κύριον Κωνσταντίνον Δραγώναν Είς την οίκίαν του.

### 36. Δ ΛΟΥΡΙΩΤΗΣ ΠΡΟΣ Κ. ΓΕΡΟΣΤΑΘΗΝ

( 'Αριθ. 7510 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήμης).

'Ο δούξ του Οὐέλιγκτων ἀνεχώρησε τὴν Τετράδην τὸ ἐσπέρας διά την Πρεσδείαν του είς την Πετρούπολιν. Ήμπορουμεν νά είπωμεν, κατ' είδήσεις, είς τὰς όποίας ήμεῖς οἱ ἴδιοι δίδομεν μεγίστην πίστιν, ότι τὸ ἀντιχείμενον τοῦ ταξειδίου τοῦ δουχὸς είναι πολιτιχή χατεπείγουσα διαπραγμάτευσις καὶ όχι έτικέττα τῆς Αὐλῆς. Ἡ ἰσχυρὰ συμπάθεια τῶν ρωσσικῶν στρατευμάτων ὑπὲρ τῶν ὁμοθρήσκων των, ήτις είχε συσταλθή παρά του τελευταίου αὐτοχράτορος, δὲν ἡμπορεί τόσον εὐκόλως νὰ κρατηθή ἀπό τὸν διάδοχόν του, και ὁ Νικόλαος, ἀποδίδων την τελευταίαν ταραχην και αίματοχυσίαν της Πετρουπόλεως είς αὐτὴν τὴν συμπάθειαν, ἐφανέρωσεν εἰς τοὺς συμμάχους του, ὅτι τὸ μόνον μέσον διά νά ἀπομακρυνθή δ κίνδυνος τοῦ ὑποκειμένου του καὶ τῆς διοιχήσεως, είναι νὰ μεσολαβήσουν ὑπὲρ τῶν Γραιχῶν. Ἐὰν δὲν ήμπορέση νὰ πράξη συμφώνως μὲ τοὺς συμμάχους του, πρέπει νὰ ένεργήση μόνος του είς ταύτην την σημαντικήν ἐπιχείρησιν, καὶ είς αύτην την περίστασιν ή φιλοδοξία δεν θέλει βασταχθή δπου ήμποροῦν νὰ ἐχπληρωθοῦν τὰ χρέη τῆς φιλανθρωπίας. ՝ Ως τόσον, διὰ νὰ έμποδισθή ό γενικός πόλεμος, τὸν όποῖον θέλει προξενήσει ή ἐκστράτευσις των ρωσσιχών στρατευμάτων κατά της Τουρκίας, ό δούξ του Οὐέλιγατων ἔχει πληρεξουσιότητα νὰ προσφέρη τὴν σύμπραξίν μας, διὰ νὰ λάδη ἔκδασιν ἡ ἄμεσος καὶ ἡ ἐντελὴς ἀνεξαρτησία τῆς Ἑλλάδος. Δὲν εἰναι εἰμὴ ἔνα τοιοῦτον σημαντικὸν ἀντικείμενον, τὸ ὁποῖον ἡμποροῦσε νὰ παρακινήση τὸν δοῦκα εἰς τὸ νὰ ἐπιχειρισθη ἐν τοιοῦτον κοπιαστικὸν ταξείδιον εἰς τὸν παρόντα αὐστηρὸν καιρὸν τοῦ χρόνου καὶ εἰς τὴν παροῦσαν καχεκτικὴν κατάστασιν τῆς ὑγείας του. Ἐὰν ἡ Ρωσοία καὶ ἡ ᾿Αγγλία ἐνωθῶσιν εἰλικρινῶς εἰς τοῦτο τὸ πρᾶγμα καὶ ἐὰν ἡ Γαλλία συνεργήση, ὡς ἀναμφιδόλως θέλει κάμει, δὲν ἡμποροῦν νὰ ἀπαντήσουν ἐναντιότητα καμμίαν ἐκ μέρους τῆς Κωνσταντινουπόλεως ἢ τῆς Βιέννης.

### Φίλτατε Γεροστάθη

Έκ Λονδίνου, τῆ 16 Φεβρουαρίου 1826.

Είς τὰς 10 τρέχοντος ἐφάνη είς τὴν ἐφημερίδα «Χρόνος», «Times», τὸ παρὸν ἄρθρον καὶ ἐπειδή ἀναφέρεται είς τοιαύτην ἐφημερίδα, ήτις είναι ή ύποληπτικωτέρα δλης της 'Αγγλίας, καθείς δίδει πίστιν, δχι άναμφιβόλως κατά λέξιν είς δλα, άλλά δτι ή Αγγλική Διοίκησις καταγίνεται μὲ τὰ σωστά της εἰς τὰ πράγματα τῆς Ἑλλάδος καὶ διαπραγματεύεται περί αὐτης μὲ τὰς ἄλλας Δυνάμεις. Τὰ εἰς τὴν Ρωσσίαν νέα συμβάντα των ταραχών των στρατευμάτων της ἐξύπνησαν τούς μινίστρους όλων των Δυνάμεων, οί όποιοι ήτον είς υπνον βαθύτατον καὶ ἄφινον τοὺς Τούρκους καὶ τοὺς Αἰγυπτίους νὰ κατακόψουν και κατασκλαδώσουν τους Ελληνας και τοιουτοτρόπως ήσυχάσουν τὰ τῆς 'Ανατολῆς, καὶ καταγίνονται τώρα διὰ πρεσδειῶν καὶ διαπραγματεύσεων νὰ καθησυχάσουν τὸν πόλεμον τῆς Ἑλλάδος, διὰ νὰ ἀφαιρέσουν κάθε δικαίωμα και αιτίαν τής Ρωσσίας του να κηρύξη τον πόλεμον της Τουρκίας και βοηθήση τους Ελληνας και έμποδίσουν αὐτὸν τὸν πόλεμον. ᾿Απάνθρωποι καὶ ἀναίσθητοι! Καὶ ἀναισθητότεροι οί Ρώσσοι, οί όποζοι, πιστεύοντες είς τούς φοβερισμούς διά γραμμάτων των διαφόρων Γαμπινέτων, έχασαν τόσας άρμοδίας περιστάσεις καὶ ἐσυγχώρησαν εἰς τοὺς Τούρκους τόσας μεγάλας ἀτοπίας. "Οτι καταγίνονται είς τοιαύτας διαπραγματεύσεις δέν έχει άμφιδολίαν καμμίαν, και ή μεγαλειτέρα ἀπόδειξις αὐτῶν είναι ή ΰψωσις τῶν έλληνιχῶν φόντων, ἐνῷ τὰ ρωσσικὰ ἀπὸ 82 κατέδησαν εἰς τὰ 77 καὶ τὰ άγγλικά ἀπὸ 80 εἰς τὰ  $75 \frac{1}{4}$  εἰς διάστημα 4 ήμερῶν. Ποῖα θέλει εἶναι δμως τὰ ἀποτελέσματα αὐτῆς τῆς διαπραγματεύσεως κάνεὶς διὰ τὴν ώραν δέν ήμπορεί να τας ήξεύρη μετ' όλίγας δμως έδδομάδας θέλομεν είσθαι είς κατάστασιν να κρίνωμεν καλλιώτερα το πράγμα. Σήμερον μία έφημερίδα, δνομαζομένη Public Ledger, δχι δμως τόσον δποληπτική δσον ό Times, άναφέρει δχι μόνον περί διαπραγματεύσεως

άλλὰ καὶ περισσότερα καί, διὰ νὰ ἀποφύγω τὰ σχόλια καὶ παρατηρήσεις, σοῦ περικλείω τὸ ἴδιον ἄρθρον.

Πρόσφερε τὰς προσχυνήσεις μου πρὸς τοὺς φίλους μας ἄπαντας.  $\Sigma$ ' ἀσπάζομαι γλυχὰ

Ο φίλος σου

### Δ. Λουριώτης

Μ. Γ. Μολονότι καὶ τὰ δύο αὐτὰ τὰ ἄρθρα τὰ ἔστειλα εἰς Ναύπλιον διὰ Μασσαλίας πρὸς τὸν Τρικούπην, μολοντοῦτο, ἐὰν ἔχης ἀσφαλή εὐκαιρίαν, στεῖλέ τα διὰ κάθε ἐνδεχόμενον.

# 87. ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟΝ ΤΟΥ ΦΡΟΥΡΑΡΧΟΥ ΜΕΣΟΛΟΓΓΙΟΥ Μ. ΔΕΛΗΓΕΩΡΓΗ ΠΕΡΙ ΤΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΚΑΝΔΙΑΝΟΥ ΡΩΜΑ

( Έπισημον αντίγραφον. Έχ των έγγραφων Πέτρου Κ. Ρώμα).

. Πιστοποιητικόν ξεδομένον έκ τοῦ φρουρίου Μεσολογγίου.

Πιστοποιώ ό ὑποφαινόμενος διωρισμένος παρὰ τὴν Σεδαστὴν Κυδέρνησιν φρούραρχος Μεσολογγίου, ὅτι ὁ Κόμης Κανδιάνος Δὲ Ρώμας κατὰ τὴν τρέχουσαν τρομερὰν ἐποχὴν τῆς φρικτῆς πολιορκίας ἀπὸ τὸν Κιουταχῆ Πασσᾶ, εὑρισκόμενοι εἰς ἄκραν ἔλλειψιν τροφών καὶ πολεμοφοδίων, ἐκτὸς τῶν ἄλλων ἰδιαιτέρων βοηθημάτων του πρὸς τοὺς ὁμογενεῖς του καὶ Γενικῆς Πατρίδος, ἐσυντέλεσε κατὰ μέγα μέρος μὲ τὰ πραγματικὰ βοηθήματα, μὲ τὴν ἀποστολὴν τροφῶν καὶ πολεμοφοδίων, συντείνων εἰς τὴν περίστασιν πρὸς ἐξασφάλισιν τῶν ἱερῶν δικαιωμάτων τῆς Γενικῆς Πατρίδος.

 $^{\circ}$ Οθεν καὶ ἐπαφίνω τὸ παρὸν διὰ νὰ τοῦ χρησιμεύση δθεν καὶ δπου ἀπαιτεί.

Έκ του φρουρίου Μεσολογγίου, την 17 Φεβρουαρίου 1826.

Ο φοούραρχος Μεσολογγίου **Μ. Δεληγεώργης** 

### **38.** A. MAYPOKOP $\Delta$ ATO $\Sigma$ ΠΡΟΣ Κ. $\Delta$ ΡΑΓ $\Omega$ NAN

(Πρωτότυπον. Έκ των έγγρ. της οίκογ. Δραγώνα).

Εὐγενέστατε Κύριε

Ή ἀνάγκη του Μεσολογγίου παρεκίνησε τὸν κύριον Γεώργιον Μαυρομιχάλην νὰ ἀφιερώση εἰς προμήθειαν τοῦ πολυπαθοῦς ἐκείνου μέρους μίαν ποσότητα χρεωστουμένην δι' ὁμολογίας εἰς τὴν εὐγενίαν του παρὰ τοῦ ἐξοχωτάτου ἰατροῦ κυρίου Παναγιώτου Στεφάνου.

Ή Διοίχησις κατὰ χρέος διὰ νὰ συντρέξη εἰς τὴν ἐξαργύρωσιν τῆς εἰρημένης δμολογίας καὶ νὰ καταστήση χρήσιμον τὴν προσφορὰν ταύτην, διώρισε τὸν κύριον Ἰωάννην Φιλήμονα διὰ νὰ ἔλθη αὐτόσε καὶ παραλαδὼν τὰ χρήματα νὰ πέμψη αὐτὰ εἰς Μεσολόγγιον.

Διετάχθην δὲ συγχρόνως νὰ γράψω καὶ πρὸς τὴν εἰγενίαν σας, διὰ νὰ συστήσω τὴν ὑπόθεσιν ταύτην εἰς τὴν προθυμίαν καὶ τὸν πατριωτισμόν σας, διὰ νὰ συνεργήσετε εἰς τὴν ταχεῖαν περαίωσιν αὐτῆς καὶ εἰς τὸ νὰ ἐμδασθῶσι τὰ χρήματα ἐν καιρῷ εἰς τὸν διορισμόν των.

Σᾶς συνιστῶ προσέτι καὶ τὸν κύριον Ἰωάννην Φιλήμονα, διὰ νὰ τὸν συντρέξετε καὶ εὐκολύνετε καθ' ὅσον δύνασθε τὴν ὑπόθεσίν του. Μένω δὲ μὲ τὸ προσῆκον σέδας.

. Εν Ναυπλίφ, τῆ 20 Φεβρουαρίου 1826.

Τῆς εὐγενίας σας πρόθυμος εἰς τοὺς ὁρισμοὺς **Δ. Μαυροκορδάτος** 

Πρός τον εθγενέστατον κύριον Δραγώναν.

### 39. ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΚΑΝΔΙΑΝΟΥ ΡΩΜΑ

( Ἐπίσημον ἀντίγραφον. ᾿Αριθ. 141 ᾿Αρχείου ᾿Αλεξ. Ρώμα).

'Εκ τῆς πολιορκίας Μεσολογγίου

Την 21 Φεβρουαρίου 1826.

Ο ύποφαινόμενος γραμματεύς του άρχηγου τής φρουράς Μεσολογίου Στρατηγου Νότη Μπότζαρη, και βαθμου χιλιάρχου, δηλοποιώ δτι ό κόμης κύριος Κανδιάνος ό δὲ Ρώμας, καθ' δλην τὴν ἐποχὴν τῆς πολιορκίας του φρουρίου τούτου ἀπό τὸν Κιουταχή Πασσά, δὲν ἔλειψε του νὰ προμηθεύη τὴν φρουράν ἐκ τῆς νήσου Ζακύνθου δλα ἐκείνα τὰ μέσα, δηλαδὴ τροφὰς και πολεμοφόδια, ἡ συνεισφορὰ του όποίου ἐπὶ τὴν όποίαν εύρισκόμεθα ἐσυντέλεσε κατὰ μέγα μέρος καὶ ἐμψύχωσε τὴν ἀθάνατον φρουράν, καταπολεμῶν τὸν γενικὸν ἐχθρὸν τῆς Πατρίδος πρὸς ὑπεράσπισιν αὐτῆς.

Διὸ καὶ τὸν ἐγχειρίζεται τὸ παρὸν ἔγγραφον χάριν εὐγνωμοσύνης ἀπὸ ὅλους τοὺς ἐνταῦθα πολιορκουμένους διὰ νὰ τὸν χρησιμεύση πρὸς ἔνδειξιν τῆς ἀληθείας ὅθεν καὶ ὅπου.

Ό γραμματεύς τοῦ 'Αρχηγείου τῆς φρουρᾶς Μεσολογγίου

Κ. Καναλέτης

# **40.** ΘΕΟ**Β**ΑΛΔΟΣ ΠΙΣΚΑΤΟΡΗΣ ΠΡΟΣ ΔΙΟΝΥΣΙΟΝ ΡΩΜΑΝ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 6788 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήμης).

Zante, 25 Février 1826.

Je prie Monsieur le Comte Roma et ceux de ses amis, qui s'occupent d'envoyer des secours à Missolonghi, de vouloir bien recevoir la somme de trois - cent talaris, que j'ai joints à cette lettre.

Cette somme doit être employée aux vivres, munitions de guerre ou armes, selon que Monsieur le Comte Roma ou ses amis le jugeront plus utile aux courageux défenseurs de Missolonghi. Si une si faible offrande permettait de mettre une condition je demanderais qu'elle soit utilisée le plus tot possible.

Je prie Monsieur le Comte Roma et ses amis de vouloir bien agréer l'assurance de la haute considération d'un Français, ami, comme tous ses compatriotes, de la plus juste et la plus noble cause.

Théobald Piscatory

41. (Τὸ αὐτὸ έλληνιστί. Πρωτότυπον. 'Αριθ. 142 'Αρχείου 'Αλεξ. Ρώμα).

Ζάκυνθος, 25 Φεβρουαρίου 1826.

Παρακαλώ τὸν κόμητα κύριον Ρώμαν καὶ τοὺς φίλους του, οἱ όποῖοι λαμβάνουν τὴν φροντίδα νὰ στέλνουν βοήθειαν εἰς τὸ Μεσολόγγι, νὰ δεχτοῦν τὴν ποσότητα τρακοσίων ταλλάρων, δπου μὲ αὐτὴν τὴν γραφὴν συντροφεύω.

Αὐτὴ ἡ ποσότης πρέπει νὰ μεταχειρισθή εἰς ζφοτροφίας, πολεμοφόδια ἢ ἄλλας βοήθειας, καθὼς ὁ κόμητας κ. Ρώμας καὶ οἱ σύντροφοἱ του τὸ κρίνουν πλέον εὕλογον διὰ τοὺς ἀνδρείους διαυθεντευτὰς τοῦ Μεσολογγίου. "Αν μία τοιαύτη μικρὰ ποσότης μοῦ δίδει δικαίωμα νὰ προσδιορίσω, ἀπεθυμοῦσα αὐτὴ ἡ ποσότης νὰ βαλθή εἰς ἐνέργειαν τὸ γλιγωρότερο.

Παρακαλῶ τὸν κύριον Ρώμαν καὶ τοὺς φίλους του νὰ βεδαιωθοῦν περὶ τῆς ὑψηλῆς ὑπολήψεως, ὁποῦ ἔνας Γάλλος, καθὼς ὅλοι του οἱ συμπατριῶται, προσφέρει εἰς τὸν δίκαιον καὶ εὐγενῆ ἀγῶνα τῶν Ἑλλήνων.

Θεόβαλδος Πισχατόρυ

Είς τὸν κόμητα Κύριον Διονύσιον Ρώμαν

Είς Ζάκυνθον.

### 42. ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΕΚ ΚΕΡΚΥΡΑΣ

( 'Αντίγραφον. 'Αριθ. 7512 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης ).

ŧ

Κορφούς, τή 22 Φεβρουαρίου 1826 Ε. Π.

Ο Σατράπης της Αιγύπτου ἐσύρθη μὲ τὰς μεγαλειτέρας του δυνάμεις έμπροσθεν του Μεσολογγίου άπο άργας Δεχεμδρίου ένώθη με τον ρουμελή Κιουταχή και άλλους πολλούς πασσιάδες, ἐπήγεν και ὁ Ίουσούφ πασσάς ἀπὸ Πάτραν καὶ ἐσυστήθη εν στρατόπεδον ἀπὸ περίπου 40 χιλιάδας είς τὴν πολιορχίαν του Μεσολογγίου χαθώς χαὶ διὰ θαλάσσης οί δύο έχθρικοί στόλοι. Πρό εναν μήναν ήλθεν ό Έλληνικός στόλος είς Μεσολόγγι ἐπολέμησεν, ἔκαυσε μίαν φρεγάταν καὶ εν βρίκι τούρκικον, έξουσίασεν εν βουρλότον των Τουρκών σώον καλ άφου έφωδίασε τὸ κατά δύναμιν τὸ Μεσολόγγι πάλιν άνεχώρησεν. Οἱ ἐχθροὶ ἐκανονοδολοῦσαν τὸ Μεσολόγγιον διὰ ξηρᾶς καὶ θαλάσσης εως είς τὰς 11 του παρ. π., τὴν δὲ ἄλλην ἡμέραν ἤρχισαν τὰς γενικάς ἐφορμήσεις των διὰ ξηρᾶς καὶ θαλάσσης, τρεῖς ἡμέρας κατὰ σειράν. Οί ήρωες του φρουρίου το υπερασπίσθησαν γενναιότατα ώς λέοντες και άφου είδαν τον άφανισμον των έχθρων των, μάλιστα των τακτικών Αίγυπτίων, ώρμησαν κατ' αύτών και τούς ξκαμαν γενικόν άφανισμόν, των Έλλήνων δὲ ό χαμὸς ἀσήμαντος. Ἡ νίκη λαμπρά και τὰ λάφυρα ἀρκετά αὐτὰς τὰς εἰδήσεις ἐμάθομεν χθὲς και σήμερον άπο δλα τὰ νησία καὶ Πρέδεζαν καὶ είναι άληθέσταται.

Εἰς Πελοπόννησον ἡ Διοίχησις μεταχειρίζεται μεγίστην δραστηριότητα εἰς πολλὰ πολεμικὰ ἐπιχειρήματα, καθὼς ἀπὸ Ζάχυνθον γράφουν. Ὁ Φαδιὰ ἐστάλθη εἰς Ἔγριπον μὰ 5 χιλιάδας, δύο τακτικοὺς καὶ 3 ἀτάκτους καὶ τοῦτο διὰ νὰ ἐζητήθη ἀπὸ τοὺς ἐκεῖ ἐγκατοίκους βοήθεια καὶ ὅτι ἡ Κάρυστος εἰναι εἰς τὰ ὀλοίστια. Ὁ Καρατάσιος ἐδγῆκεν εἰς Βόλον μὰ ἀρκετὴν δύναμιν ἐπροχώρησεν εἰς Θεσσαλίαν, ἑνωθεὶς ἐκεῖ μὰ πολλοὺς καπεταναίους τοῦ Ὀλύμπου καὶ εἰναι νὰ ἐνεργήσουν ἀπὸ ἐκεῖ μὰ δραστηριότητα. Ἑτοιμάζεται τώρα εἰς Πελοπόννησον μία μεγίστη ἐκστρατεία μὰ περίπου 170 πλοῖα μικρὰ καὶ μεγάλα διὰ ποῦ ἄγνωστον συμπεραίνουσι διὰ Θεσσαλονίκην καὶ τοῦτο ὀγλίγωρα θέλει φανἢ. Ἡ Ἐθνικὴ Συνέλευσις εἰς Πελοπόννησον ἀναδάλθη διὰ τὸν παρόντα μῆνα, γίνεται εἰς τὸ Ἄργος βεδαιότατα.

Ή Τριπολιτζά πολιορχείται στενότατα δ ήρωας Νιχήτας βαστά τὸν δρόμον ἀπὸ τὰ Κάστρα Νεοκάστρου καὶ Κορομοθώνων νὰ μὴν λάδουν βοήθειαν. Ἡθέλησαν νὰ προχωρήσουν πρὸς βοήθειαν τῆς Τριπολιτζιᾶς καὶ τοὺς ἐχάλασεν καὶ ἐπέστρεψαν κακῶς ἔχοντας. Αὐτὰ εἶναι τὰ τρέχοντα τοῦ Γένους κατὰ τὸ παρόν.

### 43. ΑΝΑΣΤ. ΠΑΠΠΟΥΤΖΑΛΟΒ ΠΡΟΣ Δ. ΡΩΜΑΝ

(Πρωτότυπον. Έκ τῶν ἐγγράφων Πέτρου Κ. Ρώμα).

Φωτεινότατε Κόμη! Εὐμενέστατε Κύριε!!

Ή περὶ ἐμὲ διχρόνιος μεταδολή, διὰ τὸ κοινοσωτήριον μέσον τοῦ γνωστοῦ σκοποῦ, κελεύει ἐπιτακτικῶς τὸ ταπεινόν μοι ἄτομον ἤδη, μεθ' ὑποκλίσεως ὅσης, νὰ ἀναχθῶ εἰς τὸ μεγαλεπήδολον φρόνημα τοῦ ἀναλλοιώτου χαρακτήρος τῆς ὑμετέρας ἀπειροφελοῦς ἐκλαμπρότητος καὶ τοῦτο ἐστί.

Πέμπτον ήδη χρόνον φέρει δ τρέχων ίερὸς 'Αγὼν ὑπὲρ πίστεως καὶ πατρίδος. Αὐτάδελφοι δύο ήμεῖς ἐν κινδύνοις δσ' ὡραι μὲ τοὺς γνησίους υίοὺς τῆς κοινῆς Μητρός, ἀείποτε χαίροντες ψάλλομεν: «τεθνάμεναι ἐπὶ προμάχοισι πεσόντα ἄνδρ' ἀγαθόν, περὶ ἢ πατρίδι μαρνάμενον» μήτε ἄχρι ἀπλοῦ ὀδολοῦ τῶν κοινῶν μέτοχοι ἐφάνημεν, ἀλλά γε δὴ καὶ ἀριθμὸν ὁπωσοῦν κατεδαπανήσαμεν χιλίων ροὸς τοῖς τριακοσίοις ταλλήρων ἐσχάτως διὰ τὴν τοῦ σκοπουμένου φείαν αὐτὸς ἐγὼ ἐστέρημαι.—τί μοι πρακτέον ἤδη;

Μεγαλοπρεπέστατε Κόμη!! καὶ τί μοι ποιητέον διὰ τεσσαράκοντα καὶ τρία τάλληρα, ἄτινα δεδάνεισμαι εἰς Ραγούζαν παρά τινος Ζακυνθίου Παναγιώτου Ψαθά ναυαγησθέντος ἐκεῖ, καὶ τὰ ὁποῖα τῆ ὥρα ταύτη ἀνυπερθέτως ἀπαιτεῖ; πρὸς ποίαν συνεπαισθαντικωτάτην ψυχὴν νὰ καταφύγω, δι' ἀνακουφισμὸν παρομοίου μοι βάρους εἰς τὴν δεινήν μοι ταύτην ὥραν, ἕνεκα τῆς μεγάλης ἀνάγκης καὶ διὰ τοῦτο μεγίστης ἀνυπομονησίας τοῦ μνημονευθέντος συμπαθοῦς δανειστοῦ;

Ναὶ ἐμδριθέστατε "Ανερ, τιμήσατε φρόνημα καὶ δικαιώσατε χαρακτήρα ἐλαχίστου ἀλλὰ πιστοῦ ὑπουργοῦ φίλης γαίας, τῆς ἱερᾶς αὐτῆς πατρίδος δείξατε καὶ πρὸς ἐμὲ τὸ λαμπρὸν ζωηρῶς τεκμήριον, τῶν ἐθίμων καὶ ἀκενώτων γενναίων ὑμῶν εὐεργετημάτων καὶ ἐπομένως δότε συγγνώμην ἀναδολῆς ἔως ὅτου νὰ τύχω τῆς εὐκολίας, εἴτε παρὰ τῆς Σ. Διοικήσεως (ὀρθότερον δ' εἰπεῖν) εἴτε παρὰ τῶν ἰδίων διὰ τοῦ αὐταδέλφου μου Γεωργίου ἀπὸ "Υδρας, διὰ νὰ δειχθῶ, οἰος εἴθισμαι, εὐγνώμων τῶν καλῶν, ὡς ἐπιθυμῶν(;) κεντρικώτατα λόγου καὶ πράξεως ἐν καιρῷ τὴν ὀφλητικὴν ἀνήκουσαν ἐκπλήρωσιν, μὲ τὸ διὰ βίου χρεωστικὸν σέδας καὶ βαθεῖαν ὑπόκλισιν πρὸς τὸ φωτεινὸν καὶ σεδαστὸν ἄτομον, τῆς ὑμετέρας ζωηροφιλογενοῦς ἐκλαμπρότητος, τῆς ὁποίας λαμδάνω ἄκρον τιμῆς βαθμόν, νὰ ὑποσημειοῦμαι ἀείποτε ταπεινὸς καὶ ὑποκλινέστατος δοῦλος

'Αναστάσιος Παππουτζάλοβ

1826 την 26 τοῦ Φεβρουαρίου

'Εν Ζακύνθω

Πλησίον της Ίερας Έκκλησίας Βαλσάμου εν τη οἰκία Σκωτάκη.

### 44. Δ. ΡΩΜΑΣ ΚΑΙ Κ. ΔΡΑΓΩΝΑΣ ΠΡΟΣ Θ. ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗΝ, Α. ΖΑΪΜΗΝ

(Πρωτότυπον. Έκ τοῦ ᾿Αρχείου τῆς οἰκογ. Ζαίμη).

'Εκ Ζακύνθου

Τῆ Φεβρουαρίου 1826.

Γενναιότατε καὶ Πανευγενέστατε.

'Αφοῦ καὶ μὲ τὴν ὑστέραν μας τῆς 4/16 παρόντος σᾶς ἐγράψαμεν ἐκτεταμένως, ἐνομίζαμεν ἄχρι τοῦδε νὰ σᾶς ἔφθασαν, καὶ νὰ σᾶς
ἰδέασαν τὰ γεγραμμένα μας, ἀλλ' ἐπειδὴ καὶ ὁ φέρων αὐτὰ τὰ εἰς
πλάτος γραμμένα μας Νικόλαος Μανισαρδέλλης, ἄνθρωπος τοῦ κυρίου
Σισίνη, ὑποπτεύομεν μήπως ἔχασεν αὐτά, μ' ὅλον ὁποῦ καμμίαν πληροφορίαν δὲν ἔχομεν περὶ τούτου, διὰ τοῦτο ἐκρίναμεν ἀναγκαῖον
νὰ σᾶς εἴπωμεν ἐν συνόψει ὀλίγα τινὰ τοῦ προγεγραμμένου μας.

Ο γενναιότατος 'Αρχιναύαρχος πύριος Μιαούλης ἀπερνῶν ἀπ' έδω ώμιλήσαμεν πολλά περί των δσων ό έξοχώτατος ύπουργός χύριος Κάνιγγ έλαδε καιρὸν νὰ όμιλήση εἰς τὰ μέρη σας, τὰ όποῖα μὲ τὸ νὰ ωμιλήθησαν μὲ τρόπον πολιτικόν, ἐνομίσαμεν ἀνάλογον νὰ τοῦ έγχειρίσωμεν μερικάς θεωρίας άναλογούσας ἐπάνω εἰς αὐτὴν τὴν δλην, καὶ διὰ νὰ μὴν λείψωμεν συγχρόνως νὰ σᾶς πληροφορήσωμεν είς την Πανευγενίαν σας έσφαλίσαμεν είς το άναφερθέν γράμμα μας τής 4/16 διὰ νὰ εἰσθε σύμφωνοι κατὰ τοῦτο, καὶ νὰ συνεννοηθήτε είς την ἀπάντησιν, την όποίαν ἔπρεπε νὰ δώσητε πρὸς την ἐξοχότητά του, άλλ' αν ή τύχη ήθέλησε να έμποδίση το φθάσιμον αὐτῶν μας των γραμμάτων, και αν δεν συνεννοήθητε μετά του κυρίου Μιπούλη, ίδου ενα ετερον άντίγραφον, το όποῖον σᾶς πληροφορεῖ εἰς τὰς ὅσας δυσχολίας έχετε να γνωρίσητε την διάθεσιν των φίλων. Είναι άρχετὸν τοῦτο νὰ σᾶς πάμη νὰ ἐνεργήσητε τὸ ἀναγπαῖον, χωρὶς τὴν παραμικράν ἄργηταν καὶ τοῦτο ἀφιερόνεται εἰς τὴν καλήν σας φρόνησιν διά νά μὴν χάσητε τὸν πολύτιμον χαιρόν.

Διὰ καλὴν τύχην ὁ ἀπεσταλμένος κύριος Δημήτριος 'Αν. Μιαούλης πρὸ ὀλίγων ἡμερῶν ἔφθασεν ἔδῶ, ὅστις ἔφερεν τὴν ἀπάντησιν τῆς ἀποστολῆς του, διὰ τὴν ὁποίαν αἰτίαν πρὸς πληροφορίαν σας, καὶ διὰ νὰ γνωρίσητε τὴν βαθεῖαν πολιτικοδιπλωματικὴν τούτου τοῦ γράμματος, σᾶς περικλείεται ἡ μετάφρασίς του μὲ ὅλην τὴν ἀκρίδειαν, καὶ ἐν ταὐτῷ ἔνα ἔτερον σχέδιον διὰ νὰ γείνη ἡ ἀπάντησις αὐτοῦ τοῦ γράμματος ἀπαραλλάκτως καὶ μὲ τὴν ἰδίαν ἔννοιαν διὰ τὸν ἐν Λονδίνψ ὑπουργόν διὰ νὰ λείψωσι δὲ καὶ αί δυσκολίαι πῶς αὐτὴ ἡ ἀπάντησις ἔχει νὰ διευθυνθῃ, σᾶς περικλείεται καὶ ἔνα ἔτερον σχέδιον διὰ τὸν ἐδῶ μέγαν 'Αρμοστήν, διὰ νὰ σφαλίσετε ἔσω εἰς

αὐτὸ τὸ γράμμα σας τὸ πρὸς τὸν μέγαν 'Αρμοστὴν ἐκεῖνα τοῦ Λονδίνου, καὶ ἡ ἐξοχότης του διὰ τῆς πόστας τὸ διευθύνει δθεν ἀνήκει, καὶ οῦτω εἰς τὸ διάστημα 15 ἡμερῶν ἀφ' ἡς ὥρας μᾶς σταλθη ἐδῶ πρὸς ἡμᾶς, θέλει εἰναι εἰς Λονδίνον. 'Όλα ταῦτα τὰ ἔγγραφα ἐστάλθησαν πρὸς τὸν κύριον Μιαούλην, διὰ νὰ μὴν ἀργήσωμεν ὅμως, καὶ πρὸς τὴν Γενναιοπανευγενίαν σας, ἰδοὺ διὰ τοῦ ἰδικοῦ μας Ζαχαριάδη, σᾶς περικλείονται εἰς τὸ παρόν μας καὶ κάμετε τὸ συντομώτερον νὰ ἐνεργηθῶσιν, ὡς πολλὰ ἀνάλογα καὶ συμφέρα πρὸς τὸ Έθνος.

Σᾶς εἶπομεν μὲ τὴν προλαδοῦσάν μας, τὰ ὅσα ἐνεργήθησαν εἰς τὸ ἐχθρικὸν στρατόπεδον, καὶ ἐγνωστοποιήθησαν πρὸς τοὺς ἐν Μεσολογγίω, και ό παρών Ζαχαριάδης σᾶς τὰ διηγεῖται καθαρὰ εν πρός εν δια χαχήν τύχην δμως σήμερον ελάδομεν την λυπηράν άγγελίαν, ότι οἱ ἐχθροὶ ἔλαδον τὸ Βασιλάδι, μὲ μεγάλην φθοράν των καὶ ὅλων τῶν ἐκεῖ εὑρεθέντων Ἑλλήνων. Τοῦτο παρώργισε καὶ κατελύπησεν πολλά ἄπαντας τοὺς φιλογενεῖς καὶ καθολικά τοὺς φίλους, οἶτινες ἐπιστηριζόμενοι εἰς αὐτὴν τὴν μιχρὰν στιγμήν, ἤθελε χάμωσι μεγάλα πράγματα. Ἡ γνώμη λοιπόν καὶ ἡ εὐχαρίστησις, μᾶλλον δὲ ἡ άνάγκη ή μεγαλωτάτη είναι, νὰ φυλαχθη αὐτὴ ή στιγμὴ εἰς χεῖρας των Έλλήνων, διὰ τοῦτο σᾶς Ιδεάζομεν τὴν Ιδίαν ώραν καὶ στιγμήν νὰ συνεννοηθήτε καὶ χωρίς τὴν παραμικρὰν ἀργοπορίαν νὰ εύγη ό στόλος ό Έλληνικός, διὰ νὰ ἐνθαρρύνη τοὺς Μεσολογγίτας καί να μήν δώση καιρόν του Ίμπραξμη να ενδυναμώση εκείνο τό μέρος, τὸ ὁποῖον ἔλαβαν, μάλιστα ἡμποροῦν νὰ τὸ ἀναλάβωσιν οί ίδιχοί μας. "Όθεν ἐπάνω είς αὐτὸ τὸ προχείμενου νὰ σπουδάσητε προθύμως, νὰ φερθήτε δραστηρίως και νὰ γείνη κάθε τρόπος τὸ συντομώτερον ότι (με μεγαλωτάτην λύπην μας) σᾶς λέγομεν ή ύστέρησις του Μεσολογγίου είναι ό άφανισμός δλου γενιχώς του Έθνους, καὶ οἱ καλοθεληταί σας δὲν ἔχουν ὅλην ποῦ νὰ πατήσωσι καὶ νὰ οἰκοδομήσωσι τοὺς στοχασμούς των ἀναλόγως τῆς ἐπιθυμίας σας και ἐκείνων.

Ό Ζαχαριάδης σᾶς λέγει περὶ πάντων ἐκτεταμένως καὶ διὰ καθ' ἄλλο τι, τὸν ὁποῖον πέμπομεν μὲ τὴν μεγαλειτέραν βίαν, καὶ τὰ πάντα πρὸς ὁδηγίαν σας ἀφίνοντες λοιπὸν δλα κατὰ μέρος ὡς νεκρά, φροντίσατε περὶ τούτου τοῦ μικροῦ μέν, πλὴν μεγάλου πράγματος, ἀπὸ τὸ ὁποῖον κρέμαται ἡ εὐτυχία ἢ ἀφανισμὸς ὅλου τοῦ Έθνους. Εἰς περισσότερα δὲν ἐκτεινόμεθα, ἀλλὰ μένομεν μὲ τὴν ἀνήκουσαν ὑπόληψιν.

Είς τούς δρισμούς σας

Διονύσιος δ δὲ Ρώμας Κ. Δραγώνας

### (MAPTIOS)

### 45. ΠΡΟΣΩΡΙΝΗ ΔΙΟΙΚΗΣΙΣ ΠΡΟΣ Γ. ΔΡΑΚΟΝ Κ. Λ.

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 4646 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης).

#### ΠΡΟΣΩΡΙΝΗ ΔΙΟΙΚΗΣΙΣ ΤΗΣ ΕΛΛΛΔΟΣ

#### ΤΟ ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΝ ΣΩΜΑ

Πρός τον Γενναιότατον στρατηγόν Γ. Δράκον καὶ τοὺς ὑπὸ τὴν δδηγίαν του ὁπλαρχηγούς.

'Απὸ τὰ γράμματα τοῦ Μεσολογγίου, τὰ ὁποῖα ἔλαδεν ἡ Διοίκησις σήμερον μέχρι τῆς 11 τοῦ παρελθόντος μηνός, πληροφορεῖται
ὅτι τὸ φρούριον ἐκεῖνο ἔμεινε μὲ πολλὰ ὀλίγην δύναμιν καὶ εἰναι
ἀνάγκη ἐξ ἄπαντος νὰ ἐνδυναμωθη ἡ φρουρὰ μὲ νέα στρατεύματα,
ἐνῷ μάλιστα ὁ ἐχθρὸς μελετᾳ νὰ προσβάλη τὸ φρούριον μὲ δλας του
τὰς δυνάμεις καὶ διὰ ξηρᾶς καὶ διὰ θαλάσσης. Ἡ Διοίκησις γνωρίζουσα τὴν πολεμικὴν ἀρετὴν καὶ ἐμπειρίαν σας καὶ τὴν ἀνδρείαν
τῶν στρατιωτῶν σας, σᾶς γράφει διὰ νὰ τρέξητε εἰς βοήθειαν ἐκείνου τοῦ προπυργίου τῆς Ἑλλάδος, διὰ νὰ ἐμδῆτε εἰς τὸ φρούριον
καὶ νὰ συναγωνισθῆτε μὲ τοὺς συμπατριώτας, τοὺς συγγενεῖς καὶ
ἀδελφούς σας, οἴτινες ἀντισταθέντες ἔως τώρα μὲ ἀνδρείαν ἀνήκουστον εἰς τὸν ἐχθρόν, περιμένουν τὴν βοήθειάν σας, ὅχι διότι ἐδειλίασαν, ἀλλὰ διότι καὶ ἄν ἀποθάνουν δλοι μὲ τὰ ὅπλα εἰς τὰς χεῖρας,
καθὼς ἔχουν ἀπόφασιν, βλέπουν πολλὰ δύσκολον, διὰ τὸ ὀλιγάριθμον,
νὰ διασώσουν τὸ φρούριον ἐναντίον εἰς τόσον πλῆθος βαρδάρων.

"Αμα λοιπὸν όπου λάβετε τὴν παρούσαν, οἰχονομήσατε δπως δυνηθῆτε ἀπὸ τὰ πλησιέστερα σκαλώματα τὴν ἀναγκαίαν τροφὴν καὶ σπεύσατε νὰ κινήσετε χωρὶς ἀργοπορίαν διὰ τὸ Μεσολόγγιον, διὰ νὰ συντρέξετε εἰς τὴν σωτηρίαν του καὶ εἰς τὴν σωτηρίαν τόσων συγγενῶν καὶ φίλων σας.

Έν τοσούτω ή Διοίκησις, ήτις καταγίνεται άδιακόπως εἰς τὴν προμήθείαν τῶν χρημάτων διὰ νὰ θεραπεύση τὰς ἀνάγκας τοῦ Μεσολογγίου, θέλει φροντίζει νὰ ἐξοικονομῆ τοὺς μισθοὺς καὶ τὰ σιτηρέσιά σας.

Αὐτὴ είναι ἡ περίστασις, στρατηγέ, εἰς τὴν ὁποίαν περιμένει ἡ Πατρὶς τὴν μεγαλειτέραν βοἡθειαν ἀπὸ τὴν ἀνδρείαν καὶ τὸν πατριω-

τισμόν σας. Σπεύσατε λοιπόν νὰ συντελέσητε εἰς τὴν σωτηρίαν της καὶ συνδοξασθήτε μὲ τοὺς λοιποὺς ἀδελφούς σας, οἱ ὁποῖοι ἔως τώρα ἔδειζαν τὸ μοναδικὸν παράδειγμα τῆς ἀνδρείας καὶ σταθερότητος.

Έν Ναυπλίφ, τῆ 3 Μαρτίου 1826

Ό Πρόεδρος

Γεώργιος Κουντουριώτης Γκίκας Μπότασης 'Αναγνώστης Ζπηλιωτάκης Κωνστ. Μαυρομιχάλης 'Ιωάννης Κωλίττης

Ο Γεν. Γραμματεύς

Α. Μαυροκορδάτος

### 46. Κ. ΔΡΑΓΩΝΑΣ ΠΡΟΣ Α. ΜΑΥΡΌΚΟΡΔΑΤΟΝ

(Σχέδιον. 'Αριθ. 7517 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης).

Zante le 6 Mars 1826.

### Monseigneur

Je devrais repondre à la fois aux deux lettres, dont Votre Excellence a eu la bonté de m'écrire, si le départ subitané des Messieurs Romily et Marcet me pouvait donner le temps nécessaire aux détails dont elles sont susceptibles. Par la première occasion donc je ne manquerai pas de m'acquiter ce devoir la dessus. Je me reserve de vous écrire aussi sur tout ce qui a rapport aux observations dont on m'a donné connaissance du coté de M<sup>r</sup> le docteur Carvellas ainsi chargé de Votre part. Or je dois m'occuper de ces Messieurs susdits, qui m'ont été recommandés de quelquesuns de mes amis, qui les ont connus dignes de la considération la plus distinguée par leurs caractère et principes et par les lumières scientifiques et litteraires qu'ils possèdent. Ils vont parcourrir la Grèce et y faire leurs observations relatives au sol, à sa position géographique et à l'influence de son climat délicieux. C'est donc pour cela, Monseigneur, que je m'empresse de recommander vivement ces deux respectables et savants individus à votre influence et à votre bon accueil, bien sûr que Votre Gentillesse voudra bien leur accorder touts les moyens afin qu'ils ne puissent trouver aucun empêchement dans leur tour.

Agréez, Monseigneur, les sentiments de ma considération la plus distinguée, avec les quels

J'ai l'honneur d'être, Monseigneur

Votre très - umble et très - obéissant serviteur

Ministre d'Etat des relations exterieures et President du Ministère de la Grèce à Naples de Roumanie,

### (ΜΕΤΑΦΡΑΣΙΣ)

Ζάκυνθος τῆ 6 Μαρτίου 1826.

Έξοχώτατε,

"Ήθελον ἀπαντήσει ταὐτοχρόνως εἰς τὰς δύο ἐπιστολάς, τὰς ὁποίας ἡ Ύμετέρα Ἐξοχότης ἔσχε τὴν καλωσύνην νά μοι γράψη, ἐὰν ἡ ἐσπευσμένη ἀναχώρησις τῶν Κυρίων Ρομιλὺ καὶ Μαρσὲ ἡδύνατο νά μοι παράσχη τὸν ἀναγκαῖον χρόνον διὰ τὰς λεπτομερείας, τῶν ὁποίων εἰναι δεκτικαί. Δὲν θέλω λείψει ὅμως νὰ ἐκπληρώσω τὸ καθήκον τοῦτο εἰς πρώτην εὐκαιρίαν. Ἐπιφυλάττομαι νὰ γράψω ἐπίσης Ύμιν διὰ πᾶν ὅ,τι σχετίζεται πρὸς τὰς παρατηρήσεις, τὰς γενομένας μοι γνωστὰς ὑπὸ τοῦ ἐπὶ τούτῳ ὑφ' Ύμῶν ἐπιπεφορτισμένου Κυρίου Δόκτορος Καρδελλᾶ.

Νῦν ὀφείλω ν' ἀσχοληθῶ περὶ τῶν προειρημένων ἐκείνων Κυρίων, οἴτινες μοὶ συνεστήθησαν ὑπό τινων ἡμετέρων φίλων, οἱ ὁποῖοι ἐγνώρισαν αὐτοὺς ἀξίους τῆς μᾶλλον διακεκριμένης ὑπολήψεως διά τε τὸν χαρακτῆρα καὶ τὰς ἀρχάς των καὶ τὰ ἐπιστημονικὰ καὶ φιλολογικὰ φῶτα αὐτῶν. Θὰ διατρέξωσι τὴν Ἑλλάδα καὶ θὰ ποιήσωνται παρατηρήσεις ὡς πρὸς τὸ ἔδαφος, τὴν γεωγραφικὴν θέσιν καὶ τὴν ἐπίδρασιν τοῦ τερπνοῦ κλίματος αὐτῆς. Κατὰ ταῦτα, Ἐξοχώτατε, προθυμοποιοῦμαι νὰ συστήσω ζωηρῶς τὰ σεδαστὰ καὶ σοφὰ ταῦτα ὑποκείμενα εἰς τὴν Ὑμετέραν ἐπιρροὴν καὶ εἰς τὴν Ὑμετέραν ἀγαθὴν ὑποδοχήν, βεδαιότατος, ὅτι ἡ Ὑμετέρα εὐγένεια θέλει εὐαρεστηθῆ νὰ παράσχη αὐτοῖς πάντα τὰ μέσα, ὅπως μὴ ἀπαντήσωσι προσκόμματα εἰς τὴν περιοδείαν αὐτῶν.

Δέχθητε, 'Εξοχώτατε, τὰ αἰσθήματα τῆς μᾶλλον διακεκριμένης ὁπολήψεώς μου, μεθ' ων ἔχω τὴν τιμὴν νὰ εἰμαι, 'Εξοχώτατε,

Ύμέτερος ταπεινότατος καὶ εὐπειθέστατος θεράπων

Υπουργόν τῆς Ἐπικρατείας καὶ τῶν ἐξωτερικῶν σχέσεων καὶ Πρόεδρον τοῦ Ύπουργείου τῆς Ἑλλάδος Είς Ναύπλιον

### 47. Α. ΖΑΙΜΗΣ ΠΡΟΣ Δ. ΡΩΜΑΝ ΚΑΙ Κ. ΔΡΑΓΩΝΑΝ

( Πρωτότυπον. 'Αριθ. 6741 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης ).

Έξοχώτατοι Κύριοι

Κατὰ τὴν ε΄ τοῦ ἤδη τρέχοντος ἔφθασεν ὁ φίλος κύριος Ζαχαριάδης μὲ τὰ γράμματά σας καὶ μὲ τὴν πικρὰν ἀγγελίαν, ὅτι τὸ Βασιλάδι ἐκυριεύθη ἀπὸ τὸν ἐχθρόν. Ο,τι ἡδυνήθημεν ἐκάμαμεν διὰ νὰ οἰκονομηθῶσι χρήματα, τὰ κινητήρια τοῦ στόλου καὶ νὰ ἀποπλεύση. ἔως

χθές ἐσυνάχθη ἡ ἀναγκαιοῦσα ποσότης, ἐστάλη εἰς τὰς ναυτικὰς Νήσους καί, ἀν δὲν παλαμίσουν τὰ πλοῖα, τὴν Δευτέραν ἐκπλέουν τριάντα πολεμικά, ἔξ ἡ ὀκτὼ ἡφαίστεια καὶ δεκαπέντε μύστικα καὶ είθε νὰ προφθάσουν ἐγκαίρως τὸ πολυπαθὲς Μεσολόγγι, διὰ τοῦ ὁποίου τὴν σταθερὰν ἀντίκρουσιν δικαίως ἡμπορεῖ νὰ καυχηθή ἡ Ἑλλάς, καὶ ἐκ τοῦ ἐναντίου εἰς τὴν πτῶσίν του ἡμπορεῖ νὰ χάση πολὺ τῶν ἐλπίδων της.

Τὸν πύριον Ζαχαριάδην ἐπρατήσαμεν διὰ νὰ λάδη τὰ ἔγγραφα μετ' όλίγας ήμέρας έπειδή δεν έσυνάχθησαν είσετι δσα άναγκαιούν δι' αὐτὴν τὴν ὑπόθεσιν, δὲν στοχάζομαι νὰ εἶναι καὶ τόση βία ἀν άληθεύωσιν δσα έχοινοποιήθησαν άπο τον Καπετάν Αμιλτων και άπο γράμματα τῆς Ζακύνθου καὶ Μάλτας περὶ τῶν δύο φρυγάδων, Σιδύλλαν καὶ Ναΐδαν, όπου ύπηγον εἰς τὸν Ἰμπραήμην νὰ τὸν εἰδοποιήσουν περί της άρχης των όδύνων του, δηλονότι, δτι είς τὸ έξης χρεωστούν, διά τὸ συμφέρον τῆς ἀνθρωπότητος, νὰ μὴ τὸν ἀφήσουν νὰ λάδη πλέον ἐπιχουρίας ἀπὸ τὴν Αἴγυπτον.—Κατὰ τὰς ἀρχὰς τοῦ Φεδρουαρίου και μετέπειτα σᾶς έγράψαμεν, ἐκθέσαντες ἀκριδῶς πάντα τὰ έλληνικά και τὸν τρόπον τῆς πολιτικῆς μας, και ἐξ ἐκείνων βλέπετε, ότι, χαθαροί εἰς τὴν ὁποίαν ἐλάδομεν γραμμήν, βαδίζομεν ἀχλόνητοι έως νὰ τελειώση τὸ σχοπούμενον δηλονότι, ή Έλλὰς νὰ λάδη τὴν πολιτικήν της υπαρξιν διά μόνης της υπερασπίσεως της κραταιάς Βρεταννίας.— Ο Ζαχαριάδης δεν ήμπορεί να άργήση περισσότερον των δέκα ήμερων με αὐτὸν θέλει σᾶς γράψωμεν Βίδλον Γενέσεως, διά νά σαφηνίσωμεν δσα χρήζωσι σαφηνείας. Πρός δὲ τὸ παρὸν μένω μέ την τιμην του να είμαι

1826 Μαφτίου 11 Τῆς Έξοχότητός Σας, Κύριοι, φίλος καὶ δοῦλος Ἐκ τῆς Νέας Ἐπιδαύρου Ανδρέας Ζαΐμης

Πρὸς τὸν Ἐξοχώτατον Κόμην Κύριον Διονύσιον Ρώμαν καὶ εὐγενέστατον Κύριον Κωνσταντῖνον Δραγώναν Εἰς Ζάκυνθον.

## 48. Θ. ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗΣ ΚΑΙ Α. ΖΑΪΜΗΣ ΠΡΟΣ Δ. ΡΩΜΑΝ ΚΑΙ Κ. ΔΡΑΓΩΝΑΝ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 7514 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης).

\*Εξοχώτατοι Κύριοι!

Τὸ μὲ τὸν Κύριον Ζαχαριάδην γράμμα Σας ἐλάδομεν καὶ ἀνέγνωμεν μετ' ἐπιστασίας νοὸς τὰ ἐν αὐτῷ. Ἡκούσαμεν παρὰ τοῦ ἰδίου καὶ ὅσα παρηγγέλθη νὰ μᾶς εἴπη. Εἴδαμεν καὶ τὴν ἐξ Ὑδρας σταλεῖσάν μας ἀπόκρισιν, τὴν δοθεῖσαν πρὸς τὸν υίὸν τοῦ Μιαούλη παρὰ τοῦ ὑπουργοῦ τῆς Αὐτοῦ Βρεταννικῆς Μεγαλειότητος εἰς τὰ πρὸς τὴν ἐξοχότητά του διευθυνθέντα δημόσια ἔγγραφά μας, καὶ θέλει ἀπαντήσωμεν εἰς αὐτήν, καθὼς μᾶς δδηγήση τὸ συμφέρον τῆς πατρίδος μας.

Σπεύδομεν νὰ Σᾶς ἀποστείλωμεν ἄνευ βραδύτητος τὸν Κύριον Ζαχαριάδην, διὰ νὰ Σᾶς κοινοποιήσωμεν τὰ ἀκόλουθα: Ἐνῷ ἀνεσκάπταμεν πανταχόθεν τὸ τοῦ Γαλλικισμοῦ Δένδρον καὶ τὸ κατηντήσαμεν εἰς τὸ ν' ἀποσπασθἢ πρόρριζον καὶ ἐνησχολούμεθα εἰς τὸ νὰ συνάψωμεν καὶ διευθύνωμεν τῶν περισσοτέρων τὰ πνεύματα (ἐννοοῦμεν τοὺς ἄχρι τοῦδε ἀντιφρονοῦντας) εἰς ἔν καὶ τὸ αὐτὸ φρόνημα, ἐπὶ τοῦ ὁποίου κατεδάλαμεν τὰ θεμέλια τοῦ οἰκοδομήματός μας, τῆς ἐλευθερίας τῆς πατρίδος μας, βλέπομεν αἰφνης ἀναφυόμενον ἄλλο, τοῦ ὁποίου οἱ κλάδοι ἐπαυξανόμενοι ἐξαπλοῦνται μάλιστα εἰς τὴν Στερεὰν Ἑλλάδα. ἀντὶ τοῦ πίπτοντος Γαλλικισμοῦ, ἀναφαίνεται Ρωσσισμός, καί, καθ' ὅσον ἐν μικρῷ καιροῦ διαστήματι παρετηρήσαμεν, πληροφορούμεθα εὐρε πολλοὺς προσηλύτους ἐν τἢ Στερεῷ Ἑλλάδι, καὶ ἡ πρόοδός του φαίνεται τόσον ταχυτέρα, καθόσον ὑποστηρίζεται ἀπὸ μεγάλας καὶ πραγματικὰς νομιζομένας ὑποσχέσεις καὶ ἐπὶ πᾶσι μὲ ἀνὰ χεῖρας χρήματα.

Ήμεῖς, σταθεροὶ εἰς τὴν ὁποίαν ἐπατήσαμεν γραμμήν, τείνουσαν εἰς τὴν προστασίαν τῆς ἐλευθερίας καὶ ἀνεξαρτησίας τοῦ Ἐθνους μας, ἐπεχειρήσαμεν τὰ χρειώδη καὶ κατὰ τοῦ Νεοφανοῦς τούτου καὶ ἔχομεν πεποίθησιν, ὅτι τοὐλάχιστον θέλει εὑρεθῶμεν σύμφωνοι Πελοποννήσιοι καὶ Ὑδραῖοι. ᾿Αλλ᾽ ἐπειδή, ὡς προείρηται, δὲν εἰναι τῶν μὴ ἐνδεχομένων νὰ προοδεύση τὸ κόμμα τοῦτο, παρακαλεῖσθε, ἀναφερόμενοι περὶ αὐτοῦ ὅπου ἀνήκει, νὰ μὴ βραδύνετε νὰ μᾶς δώσετε τὰς ἀπαιτουμένας ὁδηγίας, διὰ νὰ ἡξεύρωμεν πῶς νὰ φερθῶμεν εἰς τὰ πράγματα. Τὰς ἀναμένομεν ὅσον τὸ γλιγωρότερον.

Οξ μυσταγωγοί του νεοφανούς τούτου κόμματος δὲν ἐνεφανίσθησαν πρὸς οὐδένα ἐξ ἡμῶν εἰσέτι. Ἡμεῖς ἐνασχολούμεθα εἰς τὴν ταχεῖαν συγκρότησιν τῆς Ἐθνικῆς Συνελεύσεως, προσπαθούντες ἐν ταὐτῷ νὰ πείσωμεν τοὺς ἀγνοούντας τὰ ἀληθῆ τῆς πατρίδος συμφέροντα, πλὴν καὶ εἰς αὐτὴν τὴν συγκρότησιν τῆς Συνελεύσεως ἀναφύονται πολλαὶ δυσκολίαι, ἐπειδὴ οἱ ἐπέχοντες τὸν Διοικητικὸν τόπον, φοδούμενοι δικαίως τὴν πτῶσίν των, ἀντενεργούν μυριοτρόπως καὶ ἀφοῦ μέχρι τοῦδε διεσκεδάσαμεν ἱκανὰ τῶν ἐπιχειρημάτων των μὲ κολακευτικοὺς καὶ ὑποσχετικοὺς τρόπους, ἐσχάτως ἔφθειραν τοὺς ὁπλαρχηγοὺς τοὺς προαπεσταλμένους ἀπὸ Μεσολόγγι διὰ νὰ γράψουν πρὸς τὴν Στερεὰν Ἑλλάδα, διαμαρτυρόμενοι καθ' ἔνα τρόπον, ὅτι ἡ Συνέλευσις αὕτη δὲν εἰναι οὕτε ἔγκαιρος, οὕτε συμφέρουσα νὰ γίνη

πρός τὸ παρόν, ἐνῷ τὸ Μεσολόγγι, τὸ ὁποῖον βαστᾶ τὸν πόλεμον. χινδυνεύει και δεν ήμπορούν οί πατριώται, οί εδρισκόμενοι εν Μεσολογγίω, νὰ στείλουν τακτικώς τοὺς πολιτικούς καὶ πολεμικούς πληρεξουσίους των είς αὐτὴν τὴν Συνέλευσιν, καὶ ὅτι είναι τῆς πρώτης άνάγχης νὰ δώσουν οί Έλληνες ἐν γένει τὴν προσοχήν των εἰς τὴν διάσφσιν του Μεσολογγίου καὶ όχι νὰ καταγίνωνται εἰς τὴν Συνέλευσιν, ή όποία θέλει φέρει παραλυσίαν είς τὰ τοῦ πολέμου. Τοῦτο, αν και ανίσχυρον, επειδή δποστηρίζεται από τὸν Γαλλικισμόν και Ρωσσισμόν, παρρησιάζεται ώς φαινόμενον δύσκολον νά ματαιωθή. Οί εν Μεσολογγίω Στρατηγοί είναι προκατειλημμένοι άπό τον Ρωσσισμόν, οί τῆς ἀνατολικῆς Ἑλλάδος, τὸ πλεῖστον μέρος, εἶναι, καθ' ὅσον έως τώρα παρετηρήθη, άφωσιωμένοι είς τὸν Γαλλικισμόν καὶ ἐπειδὴ θεωρούν άμφότερα τὰ κόμματα, ὅτι, συγκροτουμένης τῆς Συνελεύσεως, θέλει ματαιωθούν τὰ ἐπιχειρήματά των καὶ ἔπεται νὰ ὑπερισχύση ή πρός την πραταιάν Βρεταννίαν του "Εθνους άφοσίωσις, εὐαρεστοῦνται νὰ ἀναδληθη ή Συνέλευσις καὶ νὰ μείνουν τὰ πράγματα είς την ίδιαν στάσιν εως να λάδη κάθεν των ανωτέρω μερών τὰς ὁποίας ἐλπίζει ὁδηγίας. Ἡμεῖς ἀντέχομεν εἰς ὅλας αὐτὰς τὰς προσδολάς (μολονότι καὶ εν μέρος τῶν όμοφρονούντων μᾶς ἐπιδουλεύθη, και ούτος είναι ό Κολιόπουλος, καθώς θέλετε ακούση πλατύτερον από τὸν Κύριον Ζαχαριάδην, δστις είδεν ίδίοις ὀφθαλμοῖς καί ήχουσε τὸ φέρσιμόν του) καὶ ήδη, γράφοντες πρὸς ὑμᾶς, γράφομεν καὶ πρός τοὺς ἐν Ὑδρα προκρίτους ἐξηγούντες πρός αὐτοὺς λεπτομερώς την στάσιν των πραγμάτων και την μεγάλην άνάγχην, ήτις ύπαγορεύει να φανώμεν είς το στάδιον προφανώς σύμφωνον καί δχι πλέον δι' ύποχεχρυμμένων άνταποχρίσεων και είθε νά αισθανθώσι και αὐτοι τὸν όποῖον τρέχομεν κίνδυνον.

Έν τοσούτφ, Κύριοι, Ύμεῖς, οἶτινες καὶ τὸ τῆς πατρίδος συμφέρον ὁμολογουμένως ἀγαπᾶτε καὶ πρὸς ἡμᾶς ἐλάβετε φιλικὴν διάθεσιν, φροντίσατε σπουδαίως, ἀν τὰ πράγματα τὸ συγχωροῦν, νὰ μᾶς ὁδηγήσετε καθαρὰ καὶ νὰ μᾶς ὑποστηρίξετε διὰ τῶν φίλων βασίμως, διὰ νὰ μὴν ὑποπέση καὶ ἡ Ἑλλὰς εἰς δυστυχίαν καὶ ἡμεῖς ἐκτεθῶμεν εἰς νέους κινδύνους.

Είσθε άρχετοί, καὶ νὰ Σᾶς εἴπωμεν περισσότερα εἶναι περιττόν μάλιστα, ἐρχομένου τοῦ Κυρίου Ζαχαριάδου, πληροφορεῖσθε τὰ πάντα λεπτομερέστερον.

Μένομεν είς τὰς προσταγάς σας

Οι άδελφοί

' Από Νέαν ' Επίδαυρον Τη 14 Μαρτίου 1826 Θ. Κολοκοτρώνης 'Ανδρέας Ζαΐμης

# 49. ΙΩΑΝΝΗΣ ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 6742 'Αρχείου 'Έθν. Βιδλιοθήμης).

Πρός την έξοχον Επιτροπην της Ζακύνθου.

Πολλάκις ήθέλησα νὰ γράψω πρὸς τὴν ἔξοχον Ἐπιτροπὴν περί πολλών άλλων, και μάλιστα περί του Έσωτερικου μας. 'Αλλ' αί δειναὶ περιστάσεις, αἱ ὁποῖαι (ὡς γνωστόν σας) μᾶς συνέδησαν, καὶ μετὰ ταύτα μία μιχρά ἀσθένεια χαὶ ὁ ἀπομαχρυσμός μας εἰς τὰ ἐδῶ, μέχρι του νυν δεν μοι το έσυγχώρησαν. "Ηδη δέ, εθκαιρίας δραξάμενος και ή μεταξύ μας ποινωνία εὐπολυνθεῖσα διὰ τοῦ θαλασσίου ταχυδρόμου, άπεφάσισα νὰ σᾶς ίδεάσω τινὰ τῶν ἤδη τρεχόντων καὶ νὰ σᾶς παρακαλέσω διά της παρούσης μου νά με ένθυμησθε κάπου κάπου, γράφοντές μου τὸ αἴσιον τῆς ὑγείας σας πρὸς χαράν μου, διότι καυχῶμαι νὰ σᾶς είμαι φίλος είλικρινής καὶ πατριώτης.— Ἡ Ἐθνική Συνέλευσις έχροτήθη, πλην δέν έχαμεν άρχην άχόμη των πρακτιχών της, διότι οἱ ᾿Ανατολικοδυτικοελλαδίται καὶ Αἰγαιοπελαγίται πληρεξούσιοι ακόμη δεν έφθασαν. Τί γεννήματα δμως θέλει γεννήσει δεν ήξεύρομεν, ἐπειδή γίνεται κατά τὸ δικαίωμα τοῦ ἰσχυροτέρου καὶ ὄχι κατά την ποινην θέλησιν. Έξεσπεπάσθη έδω προχθές και μία φατρία γαλλική, ή όποία, ώς λέγουν, είχον δώσειν και ύπογραφάς, τὰ ἄτομα της όποίας είναι ό Γκίκα Μπότασης, ό Κυρ. Κωλέττης, ό Κ. Μαυρομιχάλης, Πετρόμπεης καί τινα μέλη του Βουλευτικού Σώματος, δ άδελφὸς του Ζατμη Γιανναμάκης, και Λόντος και άλλοι πολλοί.— Ταύτα πρός τὸ παρὸν πρὸς εἴδησίν σας καὶ ἀγαπᾶτε πρὸς τὸ παρὸν τὸν ὅστις σᾶς ἀγαπῷ ὡς

Την 15 Μαρτίου 1826

Είλιχοινής άδελφός

Έν Ναυπλίω

Γιαννάκης Κολοκοτρώνης

Ποδς την έξοχον Έπιτροπην της Ζακύνθου Κόντε Ρώμα, Κ: Κωνσταντίνον Δραγώναν καὶ Δετόρ Στέφανον Ζάκυνθον.

### 50. Κ. ΖΩΓΡΑΦΟΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

( Πρωτότυπον. 'Αριθ. 6743 'Αρχαίου 'Εθν. Βιδλιοθήκης ).

Ναύπλιον 15 Μαρτίου 1826

Έξοχώτατοι Κύριοι,

Και ίκανὴν τιμὴν και βαθεῖαν εὐχαρίστησιν μ' ἔδωκε τὸ ἀπὸ 13 Νοεμδρίου σημειωμένον Σας. Περιπεπλεγμένος εἰς τὴν ἀντίκρουσιν τῶν καθ' ἡμέραν ἀνανεουμένων ραδιουργιῶν τῆς ἐσωτερικῆς καὶ

έξωτερικής πολιτικής, στερημένος ἀσφαλούς κομιστού καὶ γνωρίζων ἄλλοθεν ποσάκις καὶ όποῖα σᾶς ἔγραφαν οἱ λοιποὶ φίλοι καὶ ἐξόχως ὁ κύριος Ζαΐμης, ὑπέφερα μὲ μετρίαν δυσαρέσκειαν τὸ ὅτι, κατὰ τὴν ἐπιθυμίαν μου, δὲν ἡμπόρουν νὰ σᾶς γράψω.

Τὰ παρελθόντα, Κύριοι, καὶ τὰ ἐνεστῶτα δὲν σᾶς λανθάνουν καὶ ἐξ αὐτῶν εὐκόλως δύνασθε νὰ συμπεράνητε τὴν μέλλουσαν τύχην τῆς Ἑλλάδος ἐγκαταλελειμμένης εἰς τὰς ἰδιας αὐτῆς δυνάμεις. Τυφλὰ πάθη καὶ ἀπερίσκεπτα κινήματα ἐγέννησαν τὰς παρελθούσας δύο ταραχάς. Ἐξ αὐτῶν ἐπήγασαν ἡ ματαία δαπάνη τῶν ἐθνικῶν πόρων, ἡ ἡθικὴ πολυειδὴς χειροτέρευσις τῶν λαῶν τῆς Ἑλλάδος καὶ αἱ ἀμοιδαῖαι δυσπιστίαι, αἱ ὁποῖαι ἔφεραν τὴν νάρκωσιν καὶ παραλυσίαν εἰς τὰς στρατιωτικὰς καὶ πολιτικὰς ἐργασίας καὶ τὴν ἀντενέργειαν κατὰ τῶν πλέον ἀθώων καὶ ἐπωφελῶν προτάσεων. Εἰς τοιαύτην κατάστασιν εὐρῆκε τὴν Ἑλλάδα ὁ Ἰμπραήμης, πλούσιος, τακτικὸς καὶ ὑποστηριζόμενος ἀπὸ μίαν μεγάλην χριστιανικὴν Δύναμιν. Ἡτο φυσικῶς ἐπόμενον νὰ ἀναδειχθῆ οὐτος νικητὴς καὶ τροπαιοῦχος καὶ ἡ Ἑλλὰς νὰ πάθη δσα ἔπαθε δυστυχήματα.

Περιρρεόμενοι ἀπὸ ίδρῶτα καὶ αἵματα όλίγοι καλοί καὶ εὐαίσθητοι πατριώται είς μάτην ἐχοπίασαν διὰ νὰ ἀπομαχρύνουν τὴν πατρίδα άπὸ τὸ χεῖλος τοῦ χάους! Τὸ πᾶν ἐσυμμαχοῦσε (καὶ ἔτι συμμαχεῖ) κατά της Έλλάδος! Τί ήμπορούσαν και αὐτοι νὰ κάμουν; Καίτοι παλώς είδότες τὸ ὀλέθριον των ἐσωτερικών παὶ ἐξωτερικών ῥαδιουργιών, άναγχασμένοι άπὸ τὰς περιστάσεις, διὰ νὰ ἐξαγοράσουν τὸν καιρόν, διὰ νὰ ἀποκοιμίσουν τὰς δυσπιστίας, παρεχώρησαν ἐνίστε ἐν μέρει καὶ καθ' δσον ἐστοχάσθησαν, δτι δὲν συντρέχουν εἰς κακόν. 'Αλλ' οὐδὲ μὲ αὐτὸν τὸν τρόπον ἐσταμάτησεν ἡ πρὸς τὸ χεῖρον πρόοδος! Καὶ αὐτὴ ἡ Ἐθνοσυνέλευσις, ἡ ἐχ τῆς φύσεως τῶν πραγμάτων ἀποκατασταθείσα ἀπολύτως ἀναγκαία καὶ ἐπιθυμητή, διὰ τῶν άντενεργειών άνεβλήθη τόσον, ώστε δεν ήξεύρω αν ή παρούσα άνοιξις επιτρέψη την συγκρότησίν της και τὰ πνεύματα τῶν ἀπλῶν διεστράφησαν τόσον, ώστε κινδυνεύει, καὶ ἀν συγκροτηθή, νὰ γίνη θέατρον τών σπουδαρχικών σκοπών των όσοι φαίνονται χορεύοντες είς τά έρείπια της Έλλάδος.

Διὰ πολλούς εἰς ὑμᾶς γνωστούς λόγους ὁ ἐνθουσιασμὸς τοῦ πολέμου ἐσδέσθη εἰς τοὺς Ἑλληνας καὶ εἰς αὐτὸ τὸ Μισολόγγι, τὸ προπύργιον τῆς Ἑλλάδος, ἤρχισαν νὰ φαίνωνται τὰ προοίμια τοῦ Νεοκάστρου. Ἐν μέσφ τοιαύτης ἀγωνίας διαφημίζονται πολλὰ καὶ περὶ Ρωσσίας καί καί... ᾿Αλλ' ἐγώ, Κύριοι, παρατηρῶ, ὅτι εἰς τὴν Ἑλλάδα δὲν μένουν πλέον ἑδδομάδες ἢ μῆνες, ἀλλ' ὡραι στιγμαί. Ἐφθάσαμεν πλέον εἰς τὴν στιγμήν, καθ' ἢν ξηραὶ εὐχαὶ φιλελευθέρων ἀνδρῶν ἢ εὐνοϊκαὶ οὐδετερότητες σοφῶν Συμδουλίων

δὲν ἀρχοῦν διὰ νὰ ἀσφαλίσουν τὴν Ἑλλάδα ἀπό τὴν θηριώδη λύσσαν τῶν ᾿Αφρικανῶν. Κινήματα βοηθητικά, ἀποφασιστικὰ καὶ τάχιστα μία ἀποκατάστασις πραγμάτων καλλιτέρα ἀπό τὴν Βλαχομολδαυϊκήν, δι᾽ ἡς ἐπαπειλούμεθα, είναι ὁ μόνος τρόπος σωτηρίας διὰ τὴν Ἑλλάδα.

Δὲν ήξεύρω μὲ ποῖον ὕφος σᾶς γράφουν κατὰ τὸ παρὸν οἱ ἄλλοι φίλοι. Ἐγὼ σᾶς γνωρίζω ὡς εἰλικρινεῖς φίλους τῆς Ἑλλάδος καὶ ὡς ἔχοντας διάθεσιν καὶ μέσα διὰ νὰ τὴν ὡφελήσητε καὶ διὰ τοῦτο κρίνω χρέος μου νὰ σᾶς ἐκθέσω τὴν ἀλήθειαν μὲ τὰ φυσικά της χρώματα καὶ χωρὶς κάλυμμα.

Βέδαιος, δτι καὶ εἰς τὸ ἑξῆς θέλετε συνεργήση τὸ κατὰ δύναμιν ὑπὲρ ἡμῶν τῶν Ἑλλήνων καὶ ὅτι θέλετε μὲ ἔχη εἰς τὴν εὄνοιάν Σας, μένω

Πρόθυμος είς τοὺς δρισμούς Σας Κωνσταντίνος Ζωγράφος

Ποὸς τοὺς ἐξοχωτάτους Κυρίους τὸν Κόμητα Διονύσιον δὲ Ρώμαν, Π. Θ. Στεφάνου καὶ Κ. Δραγώναν. Εἰς Ζάκυνθον

# **51.** ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΜΕΣΟΛΟΓΓΙΟΥ ΠΡΟΣ ΔΙΟΝ. ΡΩΜΑΝ ΚΑΙ Κ. ΔΡΑΓΩΝΑΝ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 4657 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης).

### ΠΡΟΣΩΡΙΝΗ ΔΙΟΙΚΗΣΙΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Ή προσωρ. Διευθ. τὰ τῆς Δυτ. Χ. Ἑλλάδος Ἐπιτροπὴ Φιλογενέστατοι Κύριοι!

Πρὸ τριῶν ἡμερῶν εὐχαρίστως ἐλάδαμεν διὰ τοῦ Πεταλᾶ τὰ δύο ἀδελφικά σας γράμματα, ἀπὸ 12 Μαρτίου ἔ. ν. καὶ 4 τοῦ αὐτοῦ ἔ. π., εἰς τὰ ὁποῖα εὑρέθη ἔγκλειστον καὶ ἀπόσπασμα γράμματος ἐκ Λονδίνου καὶ δλων αὐτῶν ἡ ἀνάγνωσις ἐχαροποίησε καὶ ἐνεψύχωσε τὰ μέγιστα τοὺς ἐν τῷ φρουρίῳ τούτῳ. Εἴθε νὰ μὴν ἀργήση ἡ Ἑλλὰς νὰ αἰσθανθη τ' ἀποτελέσματα τῆς ἐξωτερικῆς βοηθείας! Καὶ ἡ Ἐπιτροπή, καὶ τὸ Στρατιωτικόν, καὶ οἱ λοιποὶ ἐδῶ ἔγκλειστοι σᾶς ὁμολογοῦν ἀπείρους χάριτας διὰ τὴν πρόθυμον φροντίδα, τὴν ὁποίαν ἐλάσετε, νὰ γράψετε ὅπου ἔπρεπε διὰ νὰ δράμη βοήθεια πρὸς ἀντίληψιν τοῦ Μεσολογγίου, διὰ τὸ ὁποῖον ἐξαπέστειλε καὶ ἡ Ἐπιτροπὴ πεζὸν

διά Ναύπλιον καθ' ην ήμέραν ἔπεσε τὸ Βασιλάδι, καὶ ή Σ. Διοίκησις άμα έλαδε τον πεζόν τουτον τον ἐπέστρεψε χωρίς τὴν παραμιχράν άργοπορίαν, διὰ νὰ μᾶς είδοποιήση μὲ γράμματά της ἀπό 5 καί 6 Μαρτίου, τὰ ὁποῖα ἐλήφθησαν χθές, ὅτι ὁ ἑλληνικὸς στόλος δὲν θέλει άργήση νὰ φανή εἰς τὰ νερά μας. Ἐδιατάχθησαν, κατὰ τὰ αὐτὰ γράμματα, και ἄπαντες οἱ ὁπλαρχηγοὶ τῆς Στερεᾶς νὰ τρέξουν και αὐτοὶ μὲ τὰ Σώματά των πρὸς βοήθειαν τοῦ πολυπαθοῦς Μεσολογγίου και εάν τόσον αὐτοι καθώς και ή θαλάσσιος βοήθεια προφθάσουν έγκαίρως, έλπίζομεν είς τον Θεόν, δτι δγλίγωρα θέλουν δυνηθή ν' άναπνεύσουν οί πολιορχούμενοι άπὸ τὸν στενὸν τοῦτον καὶ διὰ ξηρᾶς καὶ θαλάσσης ἀποκλεισμόν. Γνωρίζετε πολλά καλά ἐξ αὐτῶν των πραγμάτων, δτι ή γενναία φρουρά του Μεσολογγίου ποτέ δέν έδειλίασε τὰς πολυειδεῖς καὶ πολυπληθεῖς δυνάμεις του ἐχθρου, τὰς όποίας έξεναντίας πάντοτε έχαταφρόνησε με ήρωικόν φρόνημα καί άντέχρουσε μὲ ἀπερίγραπτον εὐσταθίαν. "Ο,τι τὴν ἐφόδισε, καὶ τὴν φοδίζει ἀπόμη σήμερον πλέον παρά ποτε, είναι ὁ ἐσωτερικὸς ἀδάμαστος έχθρός, ή πείνα, ήτις καταδασανίζει πρό ήμερων όλους έν γένει τούς ἐδῶ ἐγκλείστους, καὶ διὰ ταύτην τὴν παντελῆ ἔλλειψιν τροφῆς τρέμει ή χαρδία τής Ἐπιτροπής ἐνόσφ ἀργεῖ ὁ στόλος καὶ εὕχεται νὰ προφθάση δσον τάχος, διὰ νὰ συνεργήση και ταύτην τὴν φορὰν είς την σωτηρίαν του κινδυνεύοντος Μεσολογγίου.

'Αφου ό έχθρὸς κατώρθωσε μὲ μεγάλην του στρατεύματός του φθοράν να χυριεύση το Βασιλάδι, έδιεύθυνε τας δυνάμεις του την 28 Φεδρουαρίου κατά τῆς θέσεως του Ντολμᾶ, κειμένης πλησίον του 'Ανατολικού, και ἐμδιδάσας ὑπὲρ τὰς 4 χιλ. στρατού μέσα εἰς τὸν στολίσχον του, συγχείμενον από περίπου των έχατον λαντσονίων, σαλίων καὶ ἄλλων πλοιαρίων, ὥρμησε πανστρατιᾳ ἐναντίον ταύτης τῆς θέσεως, της όποίας οι ύπερασπισταί, άγωνιζόμενοι μὲ τεράστιον χαρτεροψυχίαν, ἀπέχρουσαν πολλάχις τὰς ἐφορμήσεις τῶν ἀπίστων. Ἡ μάχη, ήτις ήρχισεν από την αύγην και διήρκεσεν έως σχεδόν της δύσεως του ήλίου, έγένετο με τοιούτον πείσμα και τόση φθορά επροξενήθη είς τοὺς ἐφορμήσαντας, ὥστε ὁ ἐχθρὸς ἡναγκάσθη νὰ πολλαπλασιάση τὰς δυνάμεις του καὶ νὰ ἀναπληρώση τὸν τόπον τῶν πεσόντων. βάσκανος δὲ τύχη ἔκαμεν, ὥστε εἰς τὴν μεγαλειτέραν ἀκμὴν τοῦ πολέμου νὰ πάρουν φωτιὰ τὰ πολεμοφόδια τῶν ἡμετέρων καὶ νὰ στερηθούν ούτω οί ήρωες τὸ χυριώτερον μέσον τῆς ὑπερασπίσεώς των. Τότε, ώφεληθείς ό έχθρος άπο τουτο το άπροσδόκητον συμδεδηκός, ώρμησε μὲ όλον τὸν σωρὸν τῶν δυνάμεών του πανταχόθεν καὶ κατώρθωσε τέλος πάντων νὰ χυριεύση τὴν ρηθεῖσαν θέσιν, ἀπὸ τῆς ὁποίας τούς ύπερασπιστάς όλίγοι τινές ήδυνήθησαν νὰ σφθοῦν, οί δὲ λοιποί μὲ τά ὅπλα εἰς τὰς χεῖρας ἔγειναν θύματα τοῦ ὑπὲρ Πίστεως καὶ Πατρίδος ζήλου των. Μεταξύ τούτων τῶν Μαρτύρων τοῦ ἱεροῦ ᾿Αγῶνός μας ἀριθμοῦνται ὁ γενναιότατος Στρατηγός, ὁ καὶ ἀρχηγὸς τῆς ρηθείσης θέσεως, Γληγόρης Λιακατᾶς καὶ ᾿Αθανάσιος, γραμματικὸς τοῦ Στρατηγοῦ Δημήτρη Μακρῆ. Μετὰ τοῦτο τινὲς ἀπὸ τοὺς ἐν ᾿Ανατολικῷ, κυριευθέντες ἀπὸ φόδον καὶ δειλίαν, ἐνόμισαν πλέον περιττὴν τὴν ἀντίστασιν καὶ ὑπῆγαν νὰ κλίνουν τὸν αὐχένα εἰς τὸν βάρ-δαρον, ὁ ὁποίος ἀφοῦ ἐκυρίευσε τὸ ᾿Ανατολικὸν ἀμαχητεί, ἄλλους μὲν ἀπέρασεν ἐν στόματι μαχαίρας, ἄλλους ἐπώλησεν εἰς τὴν ἀγορὰν καὶ εἰς ἄλλους ἐσυγχώρησε τὴν ζωὴν μόνον καὶ μόνον διὰ νὰ τοὺς μεταχειρίζεται ὡς ἀνδράποδα. Πολλὰ ὀλίγοι ἀπὸ τοὺς ᾿Ανατολικιώτας ἐκατώρθωσαν νὰ ἀποφύγουν τὴν σκληρὰν τύχην τῶν συμπολιτῶν των.

Ένφ ή μάχη ἐξηκολούθει εἰς τὸν Ντολμᾶν, ή γενναία φρουρὰ τοῦ Μεσολογγίου ὥρμησε ξιφήρης ἔξωθεν τοῦ Φρουρίου καὶ ἐπιπεσοῦσα εἰς τὸ ἐχθρικὸν στρατόπεδον, ἔφερεν αὐτόθι τὸν τρόμον καὶ τὸν δλεθρον. Ἐφόνευσεν ὑπὲρ τοὺς πεντακοσίους, μεταξὺ τῶν ὁποίων καὶ πολλοὺς ἀξιωματικοὺς καὶ ἔνα Μπέην, ὁ ὁποῖος, κατὰ τὴν μαρτυρίαν τοῦ ἱπποκόμου του, ὅστις ἐζωγρήθη, εἰχε δώση ὑπόσχεσιν εἰς τὸν Ἡμπραήμην νὰ ἐξουσιάση δύο ἀπὸ τὰ σημαντικώτερα κανονοστάσια τοῦ φρουρίου μας. Πάμπολλα καὶ πλουσιώτατα λάφυρα ἐκυρίευσεν ἡ ἡρωικὴ αὕτη φρουρὰ καὶ ἀγάλλουσα διὰ τὴν φθορὰν καὶ τὴν ταραχὴν καὶ τὸν θόρυδον, εἰς τὸν ὁποῖον ἐδάλθησαν οἱ ἄπιστοι διὰ τὸ ἔξαφνον καὶ ἀπροσδόκητον τοῦ ἐπιχειρήματος, ἐπέστρεψε πάλιν εἰς τὴν θέσιν της.

Οὅτε τοῦ Βασιλαδίου, οὕτε τοῦ ἀνατολιχοῦ ἡ πτῶσις ἔχαμε νὰ δειλιάσουν οἱ γενναιόψυχοι οῦτοι πολεμισται ἐξεναντίας ἐξηγριώθησαν ἀχόμη περισσότερον χατὰ τῶν ἀπίστων χαὶ ἄλλο δὲν βουλεύονται εἰμὴ τὸν τέλειον ἀφανισμόν των. Ἡ στέρησις τοῦ ψωμίου είναι ἤτις μόνη τοὺς στενοχωρεῖ χαὶ φοδίζει χαὶ αὐτοὺς χαὶ ὅλους ἐν γένει τοὺς ἐδῶ ἐγχλείστους.

Είθε λοιπὸν νὰ μὴν ἀργήση νὰ φανῆ εἰς τὰ νερά μας ὁ ἑλληνικὸς στόλος, διὰ νὰ προφθασθῆ ἡ κατεπείγουσα αὕτη ἀνάγκη καὶ ἐἀν, καθὼς ἐλπίζομεν, δράμουν εἰς βοήθειαν τοῦ Μεσολογγίου καὶ στρατεύματα τῆς ξηρᾶς, καὶ ὁ ἀπὸ τῆς θαλάσσης ἐχθρὸς διασκορπίζεται καὶ ὁ ἀπὸ τῆς ξηρᾶς καὶ μάλιστα ὁ ὑπερήφανος Ἰμπραήμης θέλε: ἀφήση τὰ κόκκαλα εἰς τὸν τόπον, τὸν ὁποῖον ἐτόλμησε νὰ μολύνη μὲ τὸ μιαρὸν πόδι του.

Μένομεν με την δφειλομένην δπόληψιν

Μεσολόγγιον

Tỹ 17 Magriov 1826

Οἱ πατοιῶται καὶ ἀδελφοί σας Ἰω. Παπαδιαμαντόπουλος Δημήτριος Θέμελης Υ. Γ. Εἰς τὸ ἀπὸ 19 Φεδρουαρίου γράμμα τῶν εὐγενεστάτων Κυρίων Δ. Δὲ Ρώμα καὶ Κ. Δραγώνα ἀπεκρίθη ἡ Ἐπιτροπὴ τὴν 26 τοῦ αὐτοῦ, ἀποστείλασα τὴν ἀπάντησιν τὴν αὐτὴν ἡμέραν διὰ τοῦ ἀνατολικοῦ πλὴν ἀμφιδάλλει ἀν ἔφθασεν εἰς χεῖράς των.

'Ο γενικός Γραμματεύς (Τ. Σ.) **Φ. Πλητάς** 

#### 52. Α. ΜΑΥΡΟΚΟΡΔΑΤΟΣ ΠΡΟΣ ΔΙΟΝ. ΡΩΜΑΝ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 6744 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης).

Εξοχώτατε Σεβαστε άδελφέ,

Ελαδα τὰ διὰ τοῦ Κου Σεδαστοῦ πατριωτικά Σας γράμματα, καθώς καὶ τὸ διὰ τοῦ  $K^{ov}$  Zαχαριάδου καὶ τελευταῖον τὸ διὰ τῶν Κων Romily και Marcet. Η δδυνηρά κατάστασις τῶν πραγμάτων του Μεσολογγίου, και έπομένως ό κίνδυνος όλης της Πατρίδος, ή άνάγκη τής προμηθείας χρημάτων διά την ξκπλευσιν του στόλου καί διὰ τὴν ἐξοιπονόμησιν τῆς γενναίας φρουρᾶς καὶ τόσαι ἄλλαι περιστάσεις, αί όποιαι συνέπεσαν, μ' ἔχαμαν νὰ μὴ δυνηθῶ ν' ἀπαντήσω μέχρι τούδε. Ο στόλος έξοιχονομήθη καὶ ἐκπλέει σήμερον. Ίσως τὸν ίδητε είς τὰ παράλιά σας πρὸ τοῦ παρόντος μου. 'Αλλ' ἀρά γε φθάνει τὸ πολυπαθές Μεσολόγγι; Καὶ ἄν τὸ φθάση, ἡμπορεῖ εὐκόλως νὰ καταδιώξη τὸν ἐν τῆ λίμνη στολίσκον διὰ νὰ ἐμβάση τροφάς; Ὁ στόλος μας ταύτην την φοράν είναι δυνατώτερος παρ' ἄλλοτε καὶ κατά τὰ πολεμικὰ καὶ κατὰ τὰ πυρπολικά. Ἐκρίθη ἀναγκαῖον νὰ σταλοῦν συγχρόνως καὶ εἴκοσι μύστικα διὰ τὴν λίμνην, ἀλλά, κατὰ δυστυχίαν, δλα αὐτὰ εύρίσκονται διασκορπισμένα εἰς τὰς τρύπας τοῦ Αἰγαίου Πελάγους διὰ τὰ κακά των τέλη καὶ δὲν ἡξεύρομεν πόσα θέλει σταθή δυνατόν νὰ συνάξωμεν. Ἡ πτώσις του Βασιλαδίου καὶ του 'Ανατολιχού με κάμνει σχεδόν ν' ἀπελπίζωμαι καὶ είμαι δλος τεταραγμένος. Αί συμδουλαί σας είναι τφόντι πατριωτικαί. Τί νὰ είπῶ καί έγώ; Κοντά εἰς τὰ ἐσωτερικά μας δεινὰ ἔχομεν καὶ τὴν δυστυχίαν των ξένων ἐνεργειων, αί όποιαι γίνονται πρόσχομμα είς πολλά χαί πρατούν πάντοτε είς βρασμόν τὰ πάθη. 'Αλλοίμονον είς τοὺς Ελληνας δταν έλπίζωσι μόνον έξωθεν καὶ δὲν φροντίζουν νὰ ἀφεληθοῦν μέν ἀπὸ τὴν διάθεσιν τῶν ἔξω, νὰ ἔχουν διμως βάσιν τὴν ἰδίαν των αντίστασιν και τον έθνικον χαρακτήρα. "Υστερον δέν είναι όλιγώτερον άναγχαῖον τὸ νὰ διαχρίνωσι καὶ ἐκ τῶν ἔξω ἐκείνους, οί όποῖοι (ἔστω καὶ διὰ τὸ ἴδιον συμφέρον) ἐπιθυμοῦν ἀληθῶς τὴν ὅπαρξιν της Έλλάδος, ἀπὸ ἐκείνους οί όποιοι ὑπόσχονται ὅσα δὲν είναι κατορθωτά. Πόσον μέγα κακόν δεν επροξένησε, και δεν προξενεί όλονένα, τὸ φέρσιμον του Κου Ρόσχη! Μόνος ὁ Φαδιέρος ήμπορω νὰ είπω, ότι έδειξεν άληθη χαρακτήρα τιμιότητος καὶ όχι μόνον ἔμεινε μαχράν ἀπὸ κάθε φατριασμόν, ἀλλ' ἔδειξε καὶ τὴν ὁποίαν εἰς τὴν ψυχήν του τρέφει περιφρόνησιν έναντίον του ψεύδους και της ίδιοτελείας και πόσον επιθυμεί την άληθη πρόοδον των έλληνικών πραγμάτων. 'Αλλά πόσας έναντιότητας δεν ἀπήντησε καὶ αὐτός! Πόσας άντενεργείας δεν εδοχίμασεν! "Όπως και αν είναι, σήμερον εδρίσκεται είς την Κάρυστον, της όποίας πολιορχεί την 'Αχρόπολιν άφου έχυρίευσε την πόλιν, καὶ τρέφει τὸ πλεῖστον μέρος τοῦ Τακτικοῦ εἰς την Εύριπον, δπου ήμπορεί και νὰ τὸ αὐξήση ἔχων ήδη μάλιστα καὶ δπλα και ἐνδύματα δι' αὐτό. Σᾶς βεδαιῶ, ὅτι μέγα μέρος τῶν ἐλπίδων μου συνίσταται είς τὸ ὑπὸ τὴν όδηγίαν του Σώμα, τὸ ὁποῖον, διὰ την άνοιχονομησίαν, είχε χινδυνεύσει χατ' αὐτὰς νὰ διαλυθή, ἐὰν αὐτὸς δὲν ἐπρολάμδανε νὰ τὸ ἐξοιχονομήση καὶ νὰ τὸ βαστάξη μὲ τὸν ἀνωτέρω τρόπον. "Αν άληθεύη ή ἀπόφασις τῆς 'Αγγλίας, τοῦ νὰ έμποδίση την μεταχόμισιν νέων στρατευμάτων χαι πολεμεφοδίων είς την Έλλάδα, ό Ίμπραχήμης, και κύριος του Μεσολογγίου (δ μή γένοιτο) αν κατασταθή, δεν ήξεύρω τί ήμπορεί να κάμη διότι δεν είναι καμμία άμφιδολία, ότι τὸ Μεσολόγγι τὸν ἐπροξένησε περισσοτέραν ζημίαν άφ' δσην ήλπιζεν και άφ' δσην εδοκίμασεν είς δλους τούς πολέμους, όποῦ ἔχαμεν εἰς τὴν Πελοπόννησον. Δὲν είναι χαμμία άμφιδολία, δτι ή 'Αγγλία ἐπιθυμεῖ νὰ προλάδη τῆς Ρωσσίας τὸν πόλεμον κατά της Τουρκίας καθ' δσον δμως γνωρίζω τοὺς Τούρκους καὶ τὴν Πόρταν των, νομίζω ἀδύνατον τὸ νὰ τὸ κατορθώση καὶ προδλέπω σχεδόν ἄφευχτον τον πόλεμον, ἀπό τον όποῖον ήμπορούμεν νὰ ώφεληθώμεν πολύ, ἐὰν ἔχωμεν ὅμως γνῶσιν καὶ ἐὰν πάντοτε ἔχωμεν ώς βάσιν τῶν σκέψεών μας, ὅτι πρέπει νὰ εἴμεθα Ελληνες καὶ δχι Ρώσσοι, η Αγγλοι, η Γάλλοι διότι τότε ημπορούμεν να έχωμεν πολλούς βοηθούς είς την στερέωσιν της ανεξαρτησίας μας. Περί της Έθνικής Συνελεύσεως δεν ήξεύρω τί να σας είπω το βέδαιον όμως είναι, δτι συμφωνία ίδεων δεν ύπάρχει. Οί γαλλοφρονούντες ενόμισαν, δτι θέλουν ἐπιτύχει τοὺς σχοπούς των, ἀλλὰ νομίζω, ὅτι, ἄν χαὶ δὲν άπελπίσθησαν άχόμη, είνε δμως σιμά νὰ γνωρίσουν, δτι ματαίως έχοπίασαν και ἐτάραξαν τὸ πᾶν, προξενήσαντες βλάδην μεγάλην. Ἡ σπουδαρχία δὲν είναι μικρότερον κακόν καὶ ἀπὸ αὐτὴν φοδούμαι μὴ δὲν ἀφήση ήσυχον τὴν Συνέλευσιν. Μ' ἀρέσει πολὺ ή γνώμη τοῦ φίλου μου Τριχούπη, την δποίαν θέλετε ίδη είς τὸν 45 άρ. της Γενιχής Ἐφημερίδος, διότι είναι άρμοδιωτέρα ώς πρός τὰς περιστάσεις μας καὶ μᾶς δίδει καιρὸν νὰ ἐνασχοληθῶμεν εἰς τὸν πόλεμον. Ἐὰν Σᾶς φανή ἀρεστή, Σᾶς παρακαλῶ νὰ τὴν συστήσητε εἰς δλους τοὺς φίλους Σας, διά νὰ εύρη όλιγωτέραν ἐναντιότητα, ἐπειδή ἐπαναλαμδάνω, δτι φοδούμαι τὴν ἐναντιότητα τῶν σπουδαρχιδῶν.

Δὲν ἔχω καιρὸν νὰ γράψω ἰδιαιτέρως οὖτε πρὸς τὸν  $K^{ov}$  Δραγώναν, οὖτε πρὸς τὸν  $K^{ov}$  Καρδελλάν. Παρακαλῶ νὰ κοινοποιήσητε πρὸς ὰμφοτέρους τὰ γραφόμενά μου καὶ νὰ ζητήσητε ἀπὸ μέρους μου τὴν συμπάθειάν των καθῶς καὶ ἐγὼ ζητῶ τὴν τῆς ἐξοχότητός Σας, ἐὰν ἐνίοτε δὲν ἀποκρίνωμαι ἀμέσως μὲ τὴν λῆψιν τῶν γραμμάτων Σας. Γνωρίζετε τὰς περιστάσεις μου καὶ δὲν μὲ συνερίζεσθε ἐξ ἄπαντος. Μένω μὲ τὸ ἀνῆκον σέδας,

17 Μαρτίου 1826, ἐν Ναυπλίφ.

Πρόθυμος είς τοὺς δρισμούς Σας είλικρινής άδελφὸς καὶ δοῦλος

Α. Μαυροκορδάτος

Ποὸς τὸν ἔξοχώτατον Κόμητα Κον Δ. δὲ Ρώμαν κτλ. κτλ. Εἰς Ζάκυνθον

## 53. Δ. ΡΩΜΑΣ ΠΡΟΣ ΑΝΤ. ΜΕΤΑΞΑΝ

(Σχέδιον. Έχ των έγγράφων Πέτρου Κ. Ρώμα).

Zante li 17/29 Marzo 1826

Mio caro é distinto S' Conte

Il lungo spazio di tempo che interruppe la nostra corrispondenza, la privazione di riscontri à più mie lettere scrittevi dall' Italia, e la niuna risposta datami ad altri due miei Fogli scrittivi dapo il mio ritorno a questa parte mi obbligherebbe oggi mai formarvi di questa un grosso volume, volendo ricapitolare quanto vi scrissi, e quanto abbisognano le circostanze perchè io vi dica. Già da lungo tempo io previdi, e ciò che ho previsto scrissi a voi, all'arcivesovo Germanò, ed a tutti gli altri ottimati della Grecia. S'io ne sia stato l'indovino, basta l'annoverare le cose corse nelle differenti loro epoche e le circostanze che ebbero luogo ogni volta e confrontarle co'miei scritti per convincersi sopra l'ardito mio preconizzare. Comunque la cosa sia io incomincierò col dire 1° che il sistema militare datovi partendo voi d'Ancona non fu dai Peloponesiaci esteso sopra tutti i Capi militari della Grecia, ma il cirsonscrissero sopra i soli Moraiti;-2º che la fazione opposta dal disgusto degli Epiroti, Acarnani

e marittimi ha potuto trarne vantaggio tale che quasi quasi spinse al patibolo i suoi competitori. - 3º che se, anche in tal epoca Colocotroni e gli altri suoi compagni avessero ascoltate le mie ammonizioni, avrebbero potuto a tuto riparare. — 4º che da tale principio ebbe bisogno la Grecia di imprestiti.—5° che da tali imprestiti s'introdusse la corruzione e la malversazione nei governanti. — 6° che abbiando i capi l'interesse dello stato ed agendo per sè medesimi hanno pure guastato li costumi del popolo Greco. — 7° che non volendo sottoppore li prodatti delle Provincie ad una generale economia, li preposti alla loro riscossione abusarono delle rendite rustiche, facendone abusare del par ogni sullocatore e subordinato. — δ° che pieni essi capi di un'simile micidiale progetto, non vollero mai sottopporre il Popolo Greco ad disciplina militare all'Europea. perchè hanno temuto che con tal mezzo potrebbe l'autorità pubblica od il popolo in massa farsi rendere ragione degli intachì spogli e truffe che a lui commetevano i suoi rappresentanti.—9° che da tutti questi disordini prevalse una fazione in confronto delle altre, e spargendo dovunque il disprezzo a carico del Greco nome, giunse colli soccorsi stranieri a farsi strada a quella sede a cui sta assiso a dispetto di ogni mormorazione e raggiro. Se tali circostanze non avessero nessun'influenza sull'essenziale destino della Grecia se atraverso a tali intestine anomalie si equilibrasse l'ordine pubblica e l'interesse dello stato nulla sarebbe da ridire sopra avvenimenti, che sono le conseguenze di ogni rivoluzione. Ma presso i Greci tuttò giunse all eccesso, e quindi questa sorta di controversie recarono poco alla volta la dissoluzione di ogni abbasato sistema sul primo suo nascere; insinuarono l'idea della prevalenza e del più spregevole amore dell'oro; si abandonò ogni virtù cittadina; ed il Greco, circondato da ogni disordinata passione, si avvilì e si rese effeminato dal piacere esclusivo dei suoi sensi; non ebbe più modo di rialzarsi a quelle elevateza che allo scoppio de la rivolta ci giunse e quindi al solo nome di uno spregevole arabo il timore panico termino di trarlo interamente a . . . . Dall'altro lato poi Coleti controoperò a Cundurioti nelle prime invasioni degli Egizii, il primo poi col secondo unito controoperò a Colocotroni sui piemi di Caritena e suli monti di Tripolizzà perchè penava ad essi che egli solo riportasse de' gloriosi successi, quantunque.....

#### (ΜΕΤΑΦΡΑΣΙΣ)

Ζάκυνθος τῷ 17/29 Μαρτίου 1826.

\*Ακριβέ μοι καὶ διακεκριμένε Κε Κόμη

Τὸ διακόψαν τὴν ἀλληλογραφίαν ἡμῶν μακρὸν χρονικὸν διάστημα, ή στέρησις ἀπαντήσεων είς πλείστας έξ Ἰταλίας γραφείσας πρὸς ύμᾶς ἐπιστολάς μου καὶ ἡ μὴ ἀπάντησις εἰς δύο ἄλλας ἐπιστολάς μου, γραφείσας πρός δμᾶς μετά την ένταῦθα ἐπιστροφήν μου, θά με ήνάγκαζον σήμερον νὰ καταστήσω τὴν παρούσαν παχὺν τόμον, ἐὰν ήθελον ν' άνακεφαλαιώσω δ,τι σᾶς ἔγραψα καὶ δ,τι αξ περιστάσεις άπαιτούσι νὰ σᾶς εἴπω. Ἡδη ἀπό μακρού χρόνου προείδον, καὶ δ,τι προείδον ἔγραψα πρὸς ὑμᾶς, πρὸς τὸν ἀρχιεπίσχοπον Γερμανὸν καὶ πρός πάντας τούς ἄλλους προύχοντας τής Έλλάδος. Περί του δτι ύπηρξα μάντις άρχει ή άπαρίθμησις τῶν συμδάντων κατὰ τὰς διαφόρους ἐποχὰς καὶ ἡ ἀντιπαραδολὴ τούτων μετὰ τῶν ὑπ' ἐμοῦ γραφέντων, ένα πεισθή τις περί των τολμηρών προδλέψεών μου. Όπως δήποτε αν έχη το πραγμα, θέλω αρχίσει λέγων: Αον ότι το κατά την έξ 'Αγχώνος άναγώρησιν όμων δοθέν ύμιν στρατιωτικόν σύστημα δέν έξετάθη ύπο των Πελοποννησίων έπι πάντων των στρατιωτιχών Αρχηγών τῆς Έλλάδος, ἀλλὰ περιωρίσθη ἐπὶ μόνων τῶν Μωραϊτῶν. Βον δτι τὸ ἔνεκα τῆς δυσαρεσκείας τῶν Ἡπειρωτῶν, ᾿Ακαρνάνων καὶ ναυτιχών ἀντίθετον χόμμα ήδυνήθη νὰ προσπορισθή ἐντεῦθεν τοιαύτην ώφέλειαν, ώστε σχεδόν ώθησε τούς άντιθέτους μέχρι της άγχόνης. Γον δτι, έὰν και κατά τὴν τοιαύτην ἐποχήν, δ Κολοκοτρώνης και οί άλλοι σύντροφοί του ήθελον προσέξει είς τάς νουθεσίας μου, ήθελον δυνηθή νὰ ἐπανορθώσωσι τὰ πάντα  $\Delta^{\rm ov}$  ὅτι ἀπὸ τῆς ἀρχῆς ταύτης ή Έλλας έλαβεν ανάγχην δανείων Εον δτι, ένεχα των τοιούτων δανείων, εισήχθη παρά τοῖς χυδερνῶσιν ή διαφθορά καὶ ή κατάχρησις: 50 δτι οί 'Αρχηγοί, λησμονούντες τὸ συμφέρον του Κράτους και ἐνεργούντες ὑπὲρ ἑαυτών, διέφθειραν ἐπίσης τὰ ἤθη τοῦ Ἑλληνιχού λαού Ζον δτι μή θέλοντες να ύποδάλωσι τα προϊόντα τῶν έπαρχιών είς γενικήν οἰχονομίαν, οί τεθειμένοι είς την εἴσπραξιν αὐτῶν κατεχράσθησαν τὰ ἀγροτικὰ ἔσοδα, προκαλοῦντες καὶ τὴν ἀπὸ μέρους πάντων των δπενοιχιαστών καὶ των δποτακτικών κατάχρησιν.  $H^{ov}$  δτι οί αὐτοὶ ἀρχηγοί, ἐμπεφορημένοι ὑπὸ τοιούτου φονιχοῦ σχεδίου, οὐδέποτε ήθέλησαν νὰ ὑποδάλωσι τὸν Ἑλληνικὸν λαὸν εἰς στρατιωτικήν πειθαρχίαν κατ' εὐρωπαϊκόν τρόπον, διότι ἐφοδήθησαν, ότι, διὰ τοιούτου μέσου, ή δημοσία 'Αρχή ή ό λαὸς συλλήδδην ήθελε δυνηθή ν' άναγκάση αὐτοὺς νὰ δώσωσι λόγον περί τῶν καταπιέσεων, τῶν ἀπογυμνώσεων καὶ τῶν ἀπατῶν, τὰς ὁποίας κατ' αὐτοῦ διέπρατ-

τον οί αντιπρόσωποί του:  $\Theta^{ov}$  δτι, ξνεχεν άπασων των άταξιών τούτων, κατίσχυσεν εν κόμμα κατέναντι των άλλων, τὸ όποῖον, διασπεῖρον άπανταχού την περιφρόνησιν είς βάρος του έλληνικού ὀνόματος, ἐπέτυχε, διὰ τῶν ξένων βοηθειῶν, νὰ διανοίξη όδὸν πρὸς τὴν ἔδραν ἐκείνην, ἐφ' ής ἐπικάθηται εἰς τὸ πεῖσμα παντὸς ψιθυρισμοῦ καὶ πάσης μηχανορραφίας. Έαν αί τοιαυται περιστάσεις οὐδεμίαν είχον ἐπιρροὴν έπὶ τῆς περὶ ὑπάρξεως τύχης τῆς Ἑλλάδος, ἐὰν ἐν μέσφ τοιούτων έμφυλίων άνωμαλιῶν Ισοφάριζεν ή δημοσία τάξις καὶ τὸ συμφέρον του Κράτους, οὐδὲν θὰ εἰχέ τις ν' ἀντιλέξη περί γεγονότων, τὰ ὁποῖα εἶναι συνέπειαι πάσης ἐπαναστάσεως. 'Αλλὰ παρὰ τοῖς "Ελλησι τὰ πάντα έφθασαν είς ύπερδολήν και συνεπώς αί διαφοραί τούτου τοῦ είδους παρήγαγον δλίγον κατ' δλίγον την κατάλυσιν παντός βασίμου συστήματος κατά την πρώτην αύτου έμφάνισιν εἰσήγαγον την ίδέαν της κατισχύσεως του χρυσού καὶ του μᾶλλον άξιοπεριφρονήτου πρός αὐτὸν έρωτος έγκατελείφθη πάσα άστυκή άρετή και ό Ελλην, περιστοιχισμένος ύπο παντός άχαλινώτου πάθους, ἐταπεινώθη καὶ ἐξεθηλύνθη ύπο τῶν ἀποκλειστικῶν ήδονῶν τῶν αἰσθήσεών του δὲν ήδυνήθη πλέον νὰ ύψωθη είς τὸ ύψος ἐκεῖνο, είς τὸ ὁποῖον ἔφθασε κατὰ τὴν ἔκρηξιν τῆς Ἐπαναστάσεως, ἐντεῦθεν εἰς μόνον τὸ ἄχουσμα τοῦ ὀνόματος ἑνὸς άξίου περιφρονήσεως "Αραδος ό πανικός παρέσυρεν αὐτὸν όλοτελως.

Έτέρωθεν δ Κωλέττης ἀντέπραξε κατὰ τοῦ Κουντουριώτου κατὰ τὰς πρώτας εἰσδολὰς τῶν Αἰγυπτίων, ἔπειτα δ πρῶτος, ένωθεὶς μετὰ τοῦ δευτέρου, ἀντέπραξαν κατὰ τοῦ Κολοκοτρώνη εἰς τὰς πεδιάδας τῆς Καρυταίνης καὶ ἐπὶ τῶν ὀρέων τῆς Τριπόλεως, διότι ἡτο βαρὸ δι' αὐτούς, ὅτι οὐτος μόνος θὰ κατῆγεν ἐνδόξους ἐπιτυχίας, μολονότι . . . . ¹

# **54.** ΑΔΕΛΦΙΑ ΤΟΥΜΠΑΖΗ ΠΡΟΣ ΔΙΟΝ. ΡΩΜΑΝ ΚΑΙ Κ. ΔΡΑΓΩΝΑΝ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 6745 'Αρχείου 'Εθν. Βιβλιοθήκης).

Ύδοα, τη 18 Μαρτίου 1826 Ε. Π.

Εὐγενέστατοι Κύριοι,

Προλαδόντως μὲ ταχυδρόμον ἀποχρινόμεθα εἰς τὴν εὐγενῆ ἐπιστολήν σας παρασταίνοντες τὰ πάντα. Ἡδη δὲ δὲν λείπομεν νὰ Σᾶς δηλοποιήσωμεν, ὅτι ἤδη ὁ στόλος μας ἐχπλέει χατὰ τοῦ ἐχθροῦ ὅσον τάχιστα πλήν, φίλοι, ἡ εἴδησις τοῦ Βασιλαδίου χαὶ ᾿Ανατολιχοῦ μᾶς ἐλύπησε τὰ μέγιστα. Ἡ Ἐθνιχὴ Συνέλευσις σὺγχροτεῖται, ἡμεῖς δέ,

<sup>1</sup> Τὸ τέλος δέν περιεσώθη.

διὰ τὴν ἔππλευσιν τοῦ στόλου, δεν ἔλά<del>δομεν</del> καιρὸν νὰ ἐκλέξωμεν τοὺς πληρεξουσίους εἰσέτι, καὶ μετὰ τὴν ἔππλευσιν θέλομεν ἐνασχοληθή εἰς τοῦτο.

Παρακαλούμεν διμως, φίλοι, νὰ ἐνεργήσητε δσα σᾶς ἐπαγορεύει ἡ φιλογενικὴ διάθεσίς Σας ὑπὲρ τῆς Πατρίδος καὶ νὰ εἰδοποιῆτε καὶ εἰς ἡμᾶς τὰ δσα γνωρίζετε συμφέροντα τῆς Πατρίδος.

Μὲ ὅλον δὲ τὸ ἀνῆχον σέδας Σᾶς ἀσπαζόμεθα καὶ μένομεν

Τῆς Εὐγενίας Σας Δοῦλοι προθυμότατοι \*Αδέλφια Τουμπάζη

Πρός τοὺς Εὐγενεστάτους Κυρίους Κόμητα Διονύσιον δὲ Ρώμα καὶ κ. Δραγώνα Εἰς Ζάκυνθον

# 55. Α. ΚΑΤΣΑΪΤΗΣ ΠΡΟΣ Κ. ΔΡΑΓΩΝΑΝ

( Πρωτότυπον. Έχ των έγγράφων της οίχογ. Δραγώνα).

Nauplia li 18 Marzo 1826 S. U.

# Carissimo Amico Sig<sup>x</sup> Dragona

È tre giorni che sono qui arrivato, avendo fatto un piccolo viaggio in Egina, e poi passai tutt'Attica questo influì molto al mio stato. Fino d'ora mi porto bene. Vi scrissi con replicate mie che mi riuscì l'affare della giovine Caterina per la somma di Pe 900. La tardanza per non trovarsi incontro fece che quasi il possesore della stessa era pentito non per altro, ma per avere lui perdute delle persone sue e cadute schiave in Anatolicò, e che in questi giorni vi assicuro, Caro Constantino, sì io che l'amico Emanuele Xeno abbiamo fatto molto onde persuaderlo per lasciarla. La stessa giovine vi può tutto dire.

Io mi trovo privo di vostri riscontri; non so se le vostre mi furono mandate in Atene, chè io ero in viaggio. Per altro spero che mi saranno di là rimesse. Di nuovo nulla di buono so dirvi sinora. Quì ci dicono molto su nuovi piani politici dell'Europa; noi per altro andiamo male e se la flotta Greca non arriva, perderemo Missolonghi e i Prodi che l'hanno sinora difeso. Di Assemblea Nazionale non fu ancora principiata, non essendo giunti ancora quelli della Grecia occidentale, orientale e mancando anche l'isolani e al mio credere non avremo tempo, perchè la stagione è avanzata.

Col Pachetto stesso di Capitan Babassi l'amico Sig<sup>r</sup> Xeno imbarcò la giovine Caterina, la quale con tanti guai abbiamo

potuto ricuperare. Lo stesso che la possedeva è un Rumelioto di Acarnania quale aveva molti parenti in Anatolicò, i quali trovansi ora schiavi in poter dei Turchi. Se potete essergli utile in qualche cosa per poter fare riscatto o impegnare qualche vostro amico per liberarli, eccovi che vi fo il catalogo delli nomi loro.

Famiglie: Pano Galani con la sua famiglia.

Pano Gulimi con la sua famiglia.

Spirachi Cetitadini.

Giannacò con la sua famiglia.

Esaminate con qualche mezzo questi nomi. Noi gli abbiamo promesso che vi scriveremo, come lui so che vi scrive. L'atto è umano e filantropico e per ciò spero che voi non ublierete l'affare.

Io di salute sto ora bene, avendo respirato l'aria di Salamîna ed Attica. Mi occupo giornalmente al confisco delle Prede Austriache ed altre che qui portano, difendendo i diritti Nazionali ossia il Fisco; per altro io nulla ricevo di tutto questo.

Sono finalmente contento di aver riuscito a quanto mi avete raccomandato. Pregovi di fare i miei umili complimenti al Sig<sup>r</sup> Conte di Roma e D<sup>0</sup> Stefano.

Continuatemi la vostra amicizia e credetemi tale quale mi dichiaro Vostro afimo Amico

Anastasio Cazzaiti

#### (ΜΕΤΑΦΡΑΣΙΣ)

Naunilor, tf 18 Magtiou 1826 E. II.

Φίλτατε φίλε Κύριε Δραγώνα

"Έφθασα πρό τριῶν ἡμερῶν ἐνταῦθα, διότι ἔκαμα μικρὸν ταξείδιον ἔως τὴν Αἰγιναν καὶ ἔπειτα περιῆλθον δλην τὴν 'Αττικήν, τοῦτο δ' ἐπέδρασε πολὸ ἐπὶ τῆς καταστάσεως μου. 'Απὸ τοῦδε ὑγιαίνω. Σᾶς ἔγραψα μὲ ἐπανειλημμένας ἐπιστολάς μου, ὅτι μοὶ ἐπέτυχεν ἡ ὑπόθεσις τῆς νέας Αἰκατερίνης ἀντὶ τοῦ ποσοῦ γρ. 900. 'Η βραδύτης, ἔνεκα μὴ εὑρέσεως εὐκαιρίας, ἔκαμε τὸν κάτοχον αὐτῆς σχεδὸν νὰ μετανοήση, οὐχὶ δι' ἄλλον λόγον, ἀλλὰ διότι ἀπώλεσε πολλὰ συγγενικά του πρόσωπα, γενόμενα αἰχμάλωτα εἰς τὸ 'Ανατολικόν, καὶ αὐτὰς τὰς ἡμέρας σᾶς βεδαιῷ, ἀγαπητὲ Κωνσταντίνε, ἐγὼ καὶ ὁ φίλος 'Εμμανουὴλ Ξένος ἐπράξαμεν πολλά, ἵνα πείσωμεν αὐτὸν νὰ τὴν ἀφήση. Αὐτὴ ἡ νέα δύναται νὰ σᾶς εἴπη τὰ πάντα.

Στερούμαι επιστολών σας. δεν ήξεύρω εάν αί ίδικαί σας μοί έστά-

λησαν εἰς τὰς ᾿Αθήνας, διότι ἐταξείδευον, ἐλπίζω δμως δτι θὰ μοὶ διαδιδασθώσιν ἐχεῖθεν.

Οὐδεμίαν καλὴν εἴδησιν γνωρίζω νὰ σᾶς εἴπω ἔως τώρα. Ἐδῶ μᾶς λέγουν πολλὰ περὶ νέων πολιτικῶν σχεδίων τῆς Εὐρώπης ἡμεῖς ὅμως βαίνομεν κακῶς καὶ ἐὰν ὁ Ἑλληνικὸς στόλος δὲν φθάση, θ' ἀπολέσωμεν τὸ Μεσολόγγιον καὶ τοὺς ἀνδρείους, οἱ ὁποῖοι ἔως τώρα τὸ ὑπερήσπισαν. Ἡ Ἐθνικὴ Συνέλευσις δὲν ἤρχισεν ἀκόμη, διότι δὲν ἔφθασαν ἀκόμη οἱ τῆς Δυτικῆς καὶ τῆς ᾿Ανατολικῆς Ἑλλάδος καὶ λείπουν ἐπίσης οἱ νησιῶται, κατὰ δὲ τὴν γνώμην μου δὲν θὰ ἔχωμεν καιρόν, διότι ἡ ἐποχὴ εἰναι προκεχωρημένη.

Ἐπὶ τοῦ ίδιου πλοίου τοῦ πλοιάρχου Μπαμπάση ὁ φίλος Κ<sup>∞</sup> Ξένος ἐπεδίδασε τὴν νέαν Αἰχατερίνην, τὴν ὁποίαν μὲ τόσα βάσανα ἢδυνήθημεν ν' ἀπελευθερώσωμεν. Αὐτὸς ὅστις τὴν χατείχεν εἰναι εἰς Ρουμελιώτης ἐξ ᾿Αχαρνανίας, ὁ ὁποίος εἰχε πολλοὺς συγγενεῖς εἰς τὸ ᾿Ανατολικόν, οἴτινες εἰναι τώρα αἰχμάλωτοι ὑπὸ τὴν ἐξουσίαν τῶν Τούρχων. Ἐὰν δύνασθε νὰ τῷ φανῆτε χατά τι ἀφέλιμος, ὡστε νὰ τοὺς ἐξαγοράση, ἢ ν' ἀναθέσητε εἰς φίλον σας νὰ ἐλευθερώση αὐτούς, ἰδοὺ ὁ χατάλογος, τὸν ὁποίον σᾶς δίδω τῶν ὀνομάτων αὐτῶν:

Οἰχογένειαι: Πάνος Γαλάνης μετά της οἰχογενείας του

Πάνος Γουλιμής μετά τής οἰχογενείας του

Σπυράχης Τσετσιταδίνης.

Γιαννακός μετά της οίχογενείας του.

Έξετάσατε διά τινος μέσου περί των δνομάτων τούτων. Τῷξὑπεσχέθημεν, ὅτι θὰ σᾶς γράψωμεν ὡς γνωρίζω καὶ αὐτὸς σᾶς γράφει. Ἡ πρᾶξις είναι φιλάνθρωπος καὶ διὰξτοῦτο ἐλπίζω, ὅτι δὲν θὰ λησμονήσητε τὴν ὑπόθεσιν.

Έγὼ τώρα ὑγιαίνω, ἀναπνεύσας τὸν ἀέρα τῆς Σαλαμῖνος καὶ τῆς ᾿Αττικῆς. ᾿Ασχολοῦμαι καθημερινῶς εἰς τὴν δήμευσιν τῶν αὐστριακῶν καὶ ἄλλων λαφύρων, τὰ ὁποῖα ἐδῶ φέρουσιν, ὑπερασπίζόμενος τὰ ἐθνικὰ δικαιώματα, ἢτοι τὸ Δημόσιον, καὶ οὐδὲν δι' ὅλα ταῦτα δεχόμενος.

Εἰμαι ἐπὶ τέλους εὐχαριστημένος, ὅτι ἐπέτυχον εἰς ὅ,τι μοὶ συνεστήσατε. Σᾶς παρακαλῶ νὰ προσφέρητε τὰς ταπεινὰς φιλοφρονήσεις μου πρὸς τὸν  $\mathbf{K}^{or}$   $\mathbf{K}$ όμητα δὲ  $\mathbf{P}$ ώμαν καὶ  $\Delta$ . Στέφανον.

Έξαπολουθεῖτέ μοι τὴν φιλίαν σας καὶ πιστεύετέ με όποῖον δηλῶ ἐμαυτόν

Υμέτερον πολυαγαπώντα φίλον

Αναστάσιον Κατσαΐτην

# 56. ΔΙΟΝΎΣΙΟΣ ΡΩΜΑΣ ΠΡΟΣ † Π. Π. ΓΕΡΜΑΝΟΝ ΚΑΙ ΑΝΔΡΕΑΝ ΖΑΪΜΗΝ

(Πρωτότυπον. Έκ τοῦ ἀρχείου τῆς οἰκογενείας Ζατμη) 1.

Έκ Ζακύνθου, τῆ 19/31 Μαρτίου 1826.

Παναγιώτατε καὶ Γενναιοπανευγενέστατε!

'Αφού καὶ τὸ γράμμα σας ὑπὸ τὴν ἡμερομηνίαν τοῦ ἀπελθόντος Φεδρουαρίου ἔμεινεν ἀρκετὸν καιρόν, μόλις εἰς τὰς 16 τοῦ ἤδη τρέχοντος Μαρτίου μᾶς ἐδόθη ἀπὸ τὸν ἐπίτηδες σταλέντα σας πεζόν. Ποία δὲ ἐστάθη ἡ τοιαύτη ἄργητα ἀπὸ ἡμέρας 44 καὶ ἡμεῖς θαυμαζόμεθα καὶ ἀγνοοῦμεν καὶ μόλον ὅτι ἀρκετὸν καιρὸν εὐρισκόμενοι ὑστερημένοι γράμματός σας ἔγράψαμεν κατὰ διαφόρους εὐκαιρίας.

'Αναλαμδάνομεν δὲ πάλιν δσα διὰ τῶν προτέρων μας σᾶς ἐγράψαμεν καὶ κατὰ χρέος ἀνθρώπινον καὶ ἐλληνικὸν σᾶς λέγομεν, δτι άφου διά κακήν τύχην έκ της άχρειεστάτης προδλέψεως της Έλληνικής διοικήσεως, έπεσεν είς την έξουσίαν του έχθρου ή μικρά θέσις μέν άλλ' άναγκαιοτάτη του Βασιλαδίου, ξγινεν αίτία άκολούθως νά χυριευθή και τὸ 'Ανατολικόν. Ταῦτα τὰ δύο μέρη τὸ πόσον ἐγρησίμευον είς τὸ Μεσολόγγι, τὸ προπύργιον τῆς Ἑλλάδος, είσθε ἀρχετοὶ νὰ τὸ γνωρίσητε, καὶ είναι περιττὸν ἡμεῖς νὰ περιττολογούμεν κατὰ τούτο. Ήδη δὲ διὰ τὴν χυρίευσιν αὐτών τών δύο μερών τὸ Μεσολόγγι στενοχωρεῖται άρχετὰ ἀπὸ τὸν ἐχθρὸν διὰ ξηρᾶς καὶ θαλάσσης καί μ' δλον δτι έγράψαμεν καί μερικώς και κοινώς διά νά προφθάσωμεν τὰ Έλληνικὰ πλοΐα, καὶ διὰ ξηρᾶς δύναμις στρατιωτική εως ώρας δεν ήχούσθη, ουτ' εφάνη χαμμία συνδρομή δι' αὐτούς τούς πολιορχουμένους ήρωας. Θαυμαζόμεθα δὲ περισσότερον βλέποντες νὰ άμεληται έχείνη ή στιγμή είς τὸ νὰ διατηρηθή, ή όποία άφου χαταντήση (δ μή γένοιτο) είς χεῖρας του έχθρου, άναμφιδόλως πιστεύομεν θέλει φέρει είς τὸν χοινὸν δλεθρον. δθεν ἀδελφοί διὰ τὴν ἀγάπην τῆς Πατρίδος και διά την έλευθερίαν του "Εθνους, ένεργήσατε είς τρόπον ώστε νὰ προφθασθή αὐτὸ τὸ μέρος ἀπὸ τὴν θαλάσσιον δύναμιν, διὰ να μήν ελθωσιν είς εκείνην την έσχάτην στενοχωρίαν οί πολιορχούμενοι καὶ τότε καταντήση τὸ πρᾶγμα ἀνίατον, καὶ ἐπειδή σᾶς ἐγράψαμεν, καὶ ἐπίτηδες τὸν Ζαχαρόπουλον σᾶς ἐπέμψαμεν, κάμετε, ώστε νὰ ἐπιταχύνη ἡ θαλασσία βοήθεια, ὅτι ἀν ὀλίγας ἡμέρας ἀργοπορήση δεν ήξεύρομεν πλέον τί ήμπορεί να προξενηθή, διά τουτο λάβετε μέτρα ἀνάλογα τούτου του χινδύνου, δστις είναι ό ἀφανισμός του

<sup>1</sup> Τὸ αὐτὸ ἐν ᾿Αρχείφ Ἐθν. Βιδλιοθ. ἀριθ. 6746 (ἐν σχεδίφ).

Έθνους ἢ ἡ ἐλευθερία του μὲ τὴν διατήρησίν του, ὡς ἀρκετοὶ δὲ καὶ πατριῶται στοχασθήτε ἐσκεμμένως τὸ πρᾶγμα καὶ ἔνεργήσατε δραστηρίως, ἐπειδή, ὡς πρὸς τὸν πατριωτισμόν σας ἀρκοῦσι ταῦτα τὰ λεγόμενά μας καὶ τὰ τοσάκις γραφέντα σας.

Δὲν ἡξεύρομεν ποῖον ἀποτέλεσμα θέλει προξενήσωσι δύο γράμματα τῆς Ἑλληνικῆς Διοικήσεως, τὰ ὁποῖα ὁ κ. Σισίνης μᾶς ἔπεμψεν ἐδῶ καὶ διὰ ταχυδρόμου ἐπίτηδες ἐπέμψαμεν εἰς τοὺς ἐν Μεσολογγίω. ἡτον γεγραμμένα εἰς τὰς 5 καὶ 6 τοῦ παρόντος καὶ τοὺς ὑπέσχετο μὲ αὐτὰ ἡ Διοίκησις θαλασσίας καὶ ἡπειρωτικὰς δυνάμεις ὁμοῦ καὶ τροφὰς νὰ πέμψη, ἀλλ' ἐπειδή καὶ πόλλὰς τοιαύτας ὑποσχέσεις της ἔλαδον κατὰ καιρούς, καὶ πάντοτε δὲν ἐκτελέσθησαν, βλέποντες δὲ καὶ τὴν ἀργοπορίαν, τί εἰμπορεί νὰ προξενηθή ἀγνοοῦμεν, ἀργοπορίαν.

Έπειδή και μᾶς ἐρωτᾶτε και μᾶς ζητείτε γνώμην, περί τοῦ τρόπου της Διοικήσεως, την όποιαν μέλλετε να προδάλητε είς την Συνέλευσιν και νὰ τὴν ἐξακολουθήσητε, διὰ τοῦτο ὡς ἀδελφοί σᾶς άποκρινόμεθα, σκοπόν έχοντες την διατήρησιν της Έλλάδος και των πατριωτών, 8θεν και κατά τὸ πνεῦμα τών Έλλήνων και κατά τὴν παρούσαν κατάστασιν τῆς Ἑλλάδος, σᾶς ἐκθέτομεν τὰ ἀκόλουθα, τὰ έποῖα νομίζομεν ἀνάλογα τῆς παρούσης καταστάσεως, καὶ δεκτὰ τόσον είς τοὺς "Ελληνας, καθώς ἀκόμη καὶ είς τοὺς ἔξω. Ἐλπίζομεν δὲ μὲ τοῦτο τὸ μέσον νὰ ἀπαντήσητε δλας τὰς δυσκολίας καὶ νὰ ένεργήσητε έχ συμφώνου διὰ τὸ χοινὸν ὄφελος. Σᾶς εἶναι γνωστὸν τόσον ἀπὸ τὴν ἱστορίαν, καθὼς ἀκόμη καὶ ἀπὸ τὴν διήγησιν των εἰς τὸν καιρόν μας ἐπελθόντων πραγμάτων, ὅτι κάθε Βασίλειον, Ἐπαρχία ἢ Φρούριον, ἐνῷ καταπολεμεῖται ἀπὸ τὸν ἐχθρόν του, μεταδάλλει άμέσως την Διοίχησίν του άπο το πολιτιχόν είς το στρατιωτιχόν, διά νὰ δυνηθη μὲ τοῦτο νὰ ἐμψυχώση τὸν λαὸν καὶ παροξύνοντάς τον έναντίον του έχθρου νὰ φυλάξη τὸ κράτος του. Οἱ Ελληνες άφου ἐσύστησαν τὸν πολιτικὸν χάρτην τους καὶ ἐσχημάτισαν Διοίκησιν, ήλπιζον μὲ τοῦτο τὸ μέσον νὰ κάμωσι μεγάλα πράγματα, άλλ' ἐπειδή καὶ ἐγνώρισαν πραγματικῶς, ὅτι ἡ πενταετής αὐτή πολιτική Διοίκησις δεν τους ώφέλησε τελείως, και ήδη δποιον άλλο είδος πολιτικής Διοικήσεως λάδη το έθνος δεν θέλει κάμει τίποτε, ἐπειδὴ ὁ λαὸς ἀποδίδει πάντοτε τὰς αἰτίας τῆς δυστυχίας του εἰς τὴν Διοίχησιν, μὲ λόγον ὅτι δὲν ἐπρόδλεψε τὸ μέλλον καὶ ὅτι δὲν ἐνήργησε τὸ χρέος της ὡς ἀληθής μήτηρ, δι' αὐτὴν τὴν αἰτίαν δὲν θέλει έχει καὶ ὑποταγὴν ἀνάλογον τῶν παρόντων κινδύνων καὶ περιστάσεων. "Αν μεταβληθή πάλιν τὸ πολιτικὸν σύνταγμα τής Ελλάδος είς ἐχεῖνο τῆς ᾿Αμεριχῆς, δὲν θέλει ἀφελήση τελείως, ἐπειδὴ δὲν

ἔσφαλε τὸ σύνταγμά της εἰς τὸ νὰ καταντήσωσι τὰ πράγματά της είς τούτον τὸν βαθμόν, ἀλλ' ὁ τρόπος, τὸν ὁποῖον ἐπολιτεύθησαν, ὅθεν ή μεταδολή αὐτή θέλει είναι οὐδέν, ἐὰν δεχθή τὸ ἀριστοκρατικὸν ὁ λαός τῆς Ἑλλάδος, κατὰ τὸ ἐλεύθερον τοῦ φρουρεῖν, τὸ ὁποῖον ἔλαδε και αι άντιζηλίαι του τὸ ἐξύπνησαν περισσότερον, δὲν θέλει ὑποταχθή, και ἀκολούθως θέλει παραπονήται ἀπ' αὐτὴν τὴν Διοίκησιν, καὶ ἴσως ἴσως προξενηθή κανένας πόλεμος οἰκεῖος. Τὸ μόνον λοιπόν, τὸ όποῖον ἀνήχει χατὰ τὸ παρὸν χαὶ τὸ όποῖον ώφελεῖ, είναι τὸ πολεμικόν, δθεν ἐπιστηριζόμενοι είς τοῦτο καταδάλετε τὸ πρῶτον πολιτικόν σύνταγμα τελείως και σχηματίσατε το πολεμικόν, συγκροτούμενον ἀπό πολιτιχούς και πολεμιχούς δλης της Ἐπικρατείας, ἐν ταύτῷ δὲ ἀπ' αὐτὰ τὰ μέλη τὰ συγκροτούντα τὸ πολεμικὸν συμδούλιον ας έκλεχθωσι δέκα, ή και περισσότερα άτομα, μὲ τὴν ὀνομασίαν άνώτερον συμδούλιον, τὸ όποῖον νὰ εἰσακούεται μὲ τὰ ἔξω μέρη, νὰ οίκονομή δὲ καὶ τὰ ἐσωτερικά δλα ταῦτα τὰ μέλη νὰ είναι ἰσότιμα, χωρίς την προσθήκην του προέδρου, διά νά λείψη ή άντιζηλία καί τὰ πάθη μὲ αὐτὸν τὸν τρόπον, λαμβάνοντες στρατιωτιχούς θαλασσίους και της ξηρᾶς ώς μέλη του συμβουλίου, τότε ημπορούσαν αὐτοί νὰ ἐνεργήσωσι περισσότερον εἰς τὸ πνεῦμα τοῦ λαοῦ, καὶ ἑνωμένοι μαζί σας θέλει άλλάξη μορφήν το πρᾶγμα, και μὲ τὴν άλλοίωσιν θέλει δώσητε τόνον εἰς τὸν λαόν, ἐνῷ ἡ ῥίζα καὶ τὸ κινοῦν θέλει εἰσθε σεῖς, οί όποιοι ώς δμοιοι θέλει συνεδριάζετε μετ' αύτων. Θέλει λείψωσι δὲ καὶ τὰ μινιστέρια καὶ τὰ γραμματεῖα καὶ ἄλλα τοιαῦτα, τὰ ὁποῖα ὅσον αίδέσιμα δνόματα είναι κατήντησαν ήδη είς έμπαιγμόν άπό τὸν λαόν της Έλλάδος, και δεν στοχάζονται άλλο είμή, δστις ήθελε προχωρήσει είς αὐτά, ἄλλον σχοπόν δὲν ἔχει εἰμή νὰ λαμδάνη μισθὸν καὶ νὰ ἔχη πάντοτε τὸν τόπον ἐχεῖνον διὰ νὰ χλέπτη ἀπὸ τὰ δημόσια άναισχύντως και έπειδή τοῦτο έγινε μόδα σχεδόν είς την Έλλάδα, άλλον τρόπον διορθώσεως δεν γνωρίζομεν, ούτε θέλει εὐδοχιμήσει, είς καιρόν όπου τουτο το μέσον θέλει ύποχρεώση τον λαόν να ακούη τάς διαταγάς του Συμβουλίου και θέλει λείψωσι πολλά μικρά ἄτομα, τὰ όποῖα ἐπιθυμούντα νὰ εύρίσκωνται ὡς παραστᾶται ἀπὸ τὰς Ἐπαρχίας, διά νά άρπάζωσι, πολαπεύουν πολλούς έπ των έπαρχιωτών, παὶ πάντοτε ἀχολουθούσιν ἐναντιότητας καὶ συγχύσεις εἰς δλα μὲ τὸ μέσον δμως αὐτὸ θέλει γνωρίσει ή Εὐρώπη, δτι οί ελληνες δεν καταγίνονται είς άλλο, είμη διά του πολέμου να άποκτήσωσι την έλευθερίαν, και τούτο είναι καλόν μέσον ύπολήψεως και φήμης. Πρό πάντων τούτων δὲ σεῖς, ἀπὸ τοὺς ὁποίους περιμένει ἡ πατρὶς τὸ χαλόν, κάμετε παντοίους τρόπους να είσθε ένωμένοι πλέον παρ' άλλοτε, δτι χωρίς τούτου δεν θέλει επιτύχετε, άλλα θέλει καταντήσητε καί είς τὸν ἀφανισμὸν τὸ Ἐθνος. Τοῦτο ἐγνωρίσαμεν ἀνάλογον τῆς καταστάσεώς σας και σας τὸ φανερώσαμεν, ἐλπίζοντες ὅτι θέλει τὸ ἐξακολουθήσητε.

Πρό ήμερων σας έσυστήσαμεν τούς έλθόντας είς τὰ αὐτοῦσε χυρίους Ρωμυλήν και Μαρσέτην, αὐτὰ τὰ δύο μεγάλα ὑποκείμενα λάβετε ἐπιμέλειαν νὰ τὰ δεξιωθήτε μὲ τὴν πρέπουσαν εὐγένειαν, καὶ μή παραχωρήσητε είς άλλους να φαίνωνται ανώτεροι του πνεύματος καὶ τῆς ἀξιότητος ἀπὸ σᾶς, οἶτινες καὶ οἱ πρῶτοι ἐφάνητε προστάται τής έλευθερίας και έξεθέσατε την υπαρξίν σας είς τον κίνδυνον αυτά τὰ δύο ὑποχείμενα είναι πολιτιχώτατα, ἔχουσι σχέσεις μὲ τὰ ἀνώτερα ύποχείμενα της Εὐρώπης καὶ ήλθον ἐπίτηδες πρός σᾶς ... 'Απ' αὐτοὺς τούς ίδίους θέλει γνωρίσητε πόσον χιμαιρινόν έστάθη το πρόβλημα του Ρόσχη. Αί δυσκολίαι είς τὸ νὰ κατορθωθώσι τὰ τοιαυτα ήμπορεῖτε γὰ τὰς συμπεράνητε, και οἱ ἀκοίμητοι ὀφθαλμοὶ τῶν ἄλλων δὲν θέλει τὰ ἀφήσωσι νὰ τελειωθώσιν. Αὐτοὶ τέλος πάντων θέλει σᾶς χάμωσι νὰ γνωρίσητε τὰ ὅσα ἐπιθυμεῖτε, φθάνει μόνον μὲ μεγάλην ἐπιτηδειότητα καὶ πολιτικήν νὰ τοὺς ἐρωτᾶτε καὶ νὰ τοὺς πολιτεύεσθε. Έχουσιν άδειαν έλευθέραν να τραδήσωσι μεγάλας ποσότητας, δταν τούς χρησιμεύσωσι, καὶ λάβετε πρόνοιαν νὰ φυλάξητε μυστικήν την είδοποίησίν μας και να ώφεληθητε άπό τας συμδουλάς και ένεργείας των.

'Αγκαλά και ό θάνατος του αὐτοκράτορος 'Αλεξάνδρου ήφερε μίαν μεγάλην μεταδολήν είς την πολιτικήν της Ευρώπης, και τά πράγματα πολλά τεθολωμένα, μ' δλον τούτο, ώς πρός την θέσιν μας σᾶς λέγομεν τὰ ἀχόλουθα, τὰ ὁποῖα ἀφοῦ τὰ ἀναγνώσετε μὲ τὴν άνάλογον προσοχήν, και σχολιάζοντάς τα, θέλετε εδρη την ρίζαν τής ύποθέσεως . . . Αί παρούσαι περιστάσεις κατασταίνουσιν ώς πρός τούς Τούρχους την πολιτιχήν χατάστασιν της Αγγλίας όπωσουν περιπεπλεγμένην και τουτο έαν συνέδη πόλεμος μεταξύ Ρωσσίας καὶ Τουρκίας ἐνδεχόμενον νὰ εἰσακούεται ἡ ᾿Αγγλία μὲ τὴν 'Ρωσσίαν, ενδέχεται δε και το εναντίον είς τοιούτους διπλωματικούς περιπλεγμούς της Εύρώπης εύρίσκεται έν τῷ μέσῳ ἡ Ἑλλὰς καὶ γίνεται έργον καὶ αἴτιον τῶν τρεχόντων συμδάντων. Μᾶς ἐρωτᾶτε νὰ σᾶς είπωμεν τὴν γνώμην μας, ποῖον πρέπει νὰ είναι τὸ φέρσιμον τῶν προύχόντων τής Έλλάδος εν αύτή τή περιστάσει μέγα πρόβλημα! και βαθείας πολιτικής πρέπει να είναι ή απόκρισις. Οι Ελληνες εύρισχονται ήδη είς μίαν θέσιν πολλά άρμοδίαν διά νά ώφεληθωσιν είς τὰς τοιαύτας περιστάσεις, ἢ ἀπὸ τὴν συμφωνίαν, ἢ ἀπὸ τὴν διχόνοιαν τῶν Βασιλέων τῆς Εὐρώπης. Πρῶτον ἀπ' ὅλα χρειάζεται νὰ ένωθῶσιν δλοι οί πρόπριτοι τῆς Ἑλλάδος και οί διωρισμένοι είς τὰ έξω, καὶ νὰ βαστάσουν μίαν γνώμην ἀμετάβλητον, ώς πρὸς τὴν πολιτικήν τής Εὐρώπης, ἐὰν ὅμως ἀπομακρυνθῶσιν ἄνευ μεγαλωτά-

της άνάγχης άπὸ τὸ χράτος τῶν Γειτόνων καὶ άθετήσωσιν εἰς κάποιον τρόπον τὰ σχέδια, τὰ όποῖα ἐπραγματεύθησαν μεταξύ των, βέδαια θέλει έλθη μέγα κίνδυνον εἰς τὴν πολυπαθή Έλλάδα, καὶ ἐὰν σταθώσι σταθεροί καὶ ἄξιοι τῆς εὐνοίας των, δὲν θέλει ἀργοπορήσουν παρ' αὐτῶν αί ἀφέλειαι. Ήμεῖς δὲν ἡμπορούμεν νὰ σᾶς συμδουλεύσωμεν άλλο, είμη να έγητε πρό όφθαλμῶν αὐτὸν τὸν στοχασμὸν χαὶ την απόφασιν, ότι να μην αφήσητε να αναιρεθούν οί δεσμοί της ένώσεώς σας μὲ τοὺς "Αγγλους, εως δτου μία μεγαλωτάτη ἀνάγκη δὲν ήθελε σᾶς φέρει είς τὴν πλέον ἐσχάτην στενοχωρίαν. Ἐὰν κατὰ ἀλήθειαν ἐπιθυμῆτε ἀνεξαρτησίαν καὶ ἕνα σύστημα πολιτικόν, τὸ ὁποῖον νά θεμελιούται είς τὸ φιλελεύθερον καὶ φιλογενές αἴσθημα, ἀπ' ἄλλο μέσον δεν ήθελε ήμπορέσητε να το αποχτήσητε, απ' έχεινο μόνον τής Αγγλίας, και εως ότου τὰ περιστατικά έχουν τοιαύτην φυσικήν σειράν, κάθ' άλλο πρόδλημα είναι άδύνατον καὶ όλέθριον, καὶ εἰς τούτο ή πράξις θέλει σάς τὸ βεδαιώσει. Ήμεις, οίτινες είς τόσον καιρὸν ἀγωνιζόμεθα καὶ ἐθυσιάσαμεν πολλὰ διὰ τὸ συμφέρον τῆς Ἑλλάδος, δεν μετέχομεν έχ των άλλοεθνων, άλλ' Έλληνες εξμεθα καί διά τής Έλλάδος την εύτυχίαν φρονούμεν, καὶ είς τούτο καταγινόμεθα. Ένθυμήθητε, τὰ δσα ὁ ὑπογεγραμμένος Κόμης Ῥώμας σᾶς ἔγραψε πρό πολλού και άλλαχόθεν, αί παρατηρήσεις του ύπάρχουν είς χεῖράς σας και αὐται είχον προίδει και τὰς ἐπελθούσας και τὰς παρούσας περιστάσεις πιστεύσατε τὸ λοιπὸν εἰς τοὺς λόγους μας, καὶ μὴν τοὺς νομίσητε προερχομένους ἀπ' ἄλλα τέλη καὶ δι' ἄλλης όδοῦ, άλλ' ἀπὸ είλιχρινή 'Ελληνικά αἰσθήματα. Βέβαια ή θέσις σας δσον εὐτυχής προνοεῖται, ἄλλο τόσον δύσκολος γίνεται ή διαγωγή καὶ τὸ φέρσιμον τὰ ὁποῖα μέλλει νὰ μεταχειρισθῆτε, ἐπειδὴ χρειάζεται ύψηλη άφη πολιτική, μεγαλωτάτη προσοχή και άρκετη γνώσις τῶν πραγμάτων.

Ευρομεν καὶ τὸν περικλειόμενόν μας διάλογον, δστις καὶ αὐτὸς εἰναι ἀρκετὸς νὰ σᾶς γνωστοποιήση τὴν κλίσιν καὶ διάθεσιν τῶν φίλων τῆς Ἑλλάδος, ἐπειδὴ δμως δι' αὐτὴν τὴν αἰτίαν σᾶς ἐγράψαμεν μὲ τὸν Ζαχαρόπουλον καὶ σᾶς ἐπερικλείσαμεν τὴν ἀνάλογον ἀπάντησιν καὶ τὰ προλεγόμενα ταύτης, σιωπούμεν ἤδη διὰ τὴν περιττολογίαν.

"Ας μεταδώμεν δὲ εἰς ἀπόχρισιν τῆς ἐρωτήσεώς σας περὶ τῆς ἐν Λονδίνω ἐπιτροπῆς. 'Αρχετὰ χατὰ χαιρὸν σᾶς εἴπομεν περὶ τῆς διεφθαρμένης διαγωγῆς, τὸ ἀχρεῖον πολίτευμα χαὶ τῆς χαχῆς χαὶ ἐπονειδίστου χλοπῆς των. 'Η Ἑλλὰς βέδαια δὲν ἐπολεμήθη ἀπὸ ἄλλο μέρος περισσότερον, ὅσον ἀπ' αὐτοὺς τοὺς χαχοὺς πατριώτας ποία βίδλος, ἢ ποῖος νέος Δημοσθένης, ἢ Κιχέρων ἡμπορεῖ νὰ γράψη, ἢ νὰ ὁμιλήση τὰς ῥαδιουργίας του; Οἱ φιλέλληνες 'Αγγλοι, οἴτινες χαὶ

πρίν τής δημογεροντίας έτιμουσαν την Έλλάδα και έκαυχώντο νά έχουν σιμά των, καὶ νὰ μεταφέρουν ποταπούς "Ελληνας εἰς τὴν Μητρόπολιν του Κράτους των με τὰ Ἑλληνικὰ ενδύματά των πρός εύχαρίστησιν των όμογενων των, τὸ πόσον ἐνθουσιάσθησαν οί προύχοντες και το κοινόν, ένφ το Έλληνικον έθνος έπεμψεν είς το Λονδίνον ἐπιτρόπους του, τοῦτο είναι ἀδιήγητον, αὐξησε τὴν ἀγάπην των πρός τὸ Έλληνικὸν ἔθνος, μὲ τὸ νὰ ἐγνώρισαν τὴν προτίμησιν τὴν όποίαν οί "Ελληνες έδωσαν είς αὐτὸ τὸ Κράτος παρ' είς ἄλλο, ἐθεωρούσαν τοὺς ἀπεσταλμένους ὡς νέους Θεμιστοκλεῖς καὶ Κίμωνας, καὶ εύχαριστούντο να συναναστρέφωνται τα πλέον λαμπρά ύποχείμενα μέ αὐτούς, διὰ τὸ σέβας ἐχεῖνο, τὸ ὁποῖον ἔχουν εἰς τοὺς προγόνους μας, καὶ τούτο ήτο μέγα μέσον πρός εὐκολίαν πολλών ώφελειών διά τὴν Έλλάδα άλλ' αὐτοὶ οἱ κακοπροαίρετοι καὶ μικροπρεπεῖς ἄνθρωποι, δταν ἀπέδειξαν τὴν ἔφεσίν των είς τὸ νὰ κλέπτωσιν, δταν ἡγόραζάν τὰ συναλλαγματικά γράμματά των, μὲ τὸ μέσον ἄλλων "Αγγλων είς μίαν τιμήν, δταν το χάμδιον ήτο πεσμένον χαι τάς ἐπωλοῦσαν δταν όψώνετο, δταν ήγόραζον πράγματα καὶ ἔπεμπον εἰς τὴν Ἑλλάδα και ύπεχρέωναν τούς πωλητάς να γράψωσιν είς τάς έκκαθαρίσεις των περισσοτέραν την τιμην δτι τάχα τὰ ηγόρασαν, δταν ἐπραγματεύοντο περί ὑποθέσεων μὴ ἀναλόγων τοῦ χαρακτῆρός των, ὅταν ἐδημοσίευον κανένα τι, τὸ όποῖον τοὺς ἐλέγετο πρὸς δοκιμήν, ὅλα ταῦτα έπροξένησαν τον μεγαλείτερον δλεθρον της πολυπαθούς Έλλάδος, και έγνωμοδότησαν οί "Αγγλοι, δτι ή Έλλας έγέννησε μέν πολλούς μεγάλους νόας εἰς τὴν πολιτικὴν καὶ στρατιωτικήν, πλὴν (ἐπρόσθεσεν) ἀπέθανον, και οί ἀπόγονοί των είναι βδελύγματα. Ταῦτα, ἀδελφοί, ἡμπορούμεν να σας είπωμεν περί τούτων, με το να γνωρίζωμεν, δτι το ψεύδος και ή κλοπή είναι τὰ πλέον θανάσιμα άμαρτήματα σιμά είς τούς "Αγγλους" αὐτοὶ ἐστάθησαν ἡ μάστιξ τῆς Ἑλλάδος, ἐθησαύρισαν διὰ τὸν ξαυτόν των πολλά και με άναισχυντίαν ήδη δεν στοχάζονται τὸ παραμικρόν, ἐπειδὴ οἱ Ελληνες εἶναι ὑποχρεωμένοι νὰ πληρώσουν δλας τὰς ἀνομίας των. "Αχ! Πελοποννήσιοι ἀδελφοί, πόσον έσφάλατε ἀπ' ἀρχής, προσηλωμένοι μόνον εἰς τὰς ἐπαρχίας σας καὶ είς τὰ ἀνθρωπάρια τῆς περιοχῆς σας, παραιτήσατε τὰ μεγαλείτερα πράγματα του έθνους να τα διαπραγματευθώσιν οί ξένοι και απάτριδες, και αὐτοί μὲ τὴν κακὴν διαγωγήν των νὰ ἐκθέσουν εἰς τὰ δμματα τοιούτου σοφού και πολυπράγμονος έθνους, ότι και σείς είσθε δμοιοι με αὐτούς και δι' αίτίας τῆς ἀπροσεξίας σας ἔχασε τὸ έθνος τὸν ὁποῖον είχεν ὑποληπτικὸν χαρακτῆρά του. Εἰς τὴν ἀπόφασίν σας δὲ μένει πάλιν νὰ διορθώσητε αὐτὸ τὸ λάθος καὶ νὰ φανῆτε, δτι έχετε μεγάλην διαφοράν ἀπ' ἐκείνους τοὺς κακούργους, συγχωρώντας ήμας, αν ό έρως της πατρίδος και τὰ μεγάλα δίκαιά σας

μας παρακινούσιν νὰ σας εἶπωμεν εἰλικρινῶς, τὴν ἀλήθειαν προερχομένην ἀπὸ τὸ αἴσθημα τῆς συμπαθείας.

Μᾶς ήλθεν ἐσχάτως ἀπὸ Μεσολόγγι ἔνα γράμμα, τὴν μετάφρασιν τοῦ ὁποίου θέλει εὕρητε ἐσώκλειστον εἰς τὴν παροῦσαν πρὸς εἴδησίν σας, καὶ ὁ κύριος Ζαχαρόπουλος θέλει σᾶς εἰπῷ περὶ τοῦ ὑποκειμένου τὰ ὅσα ἡξεύρει καὶ ἡμεῖς ἐνεργήσαμεν.

 $\Delta$ εχθήτε τούς άδελφικούς άσπασμούς μας καὶ τὴν εὐχαρίστησίν μας νὰ σᾶς εἴμεθα

Ποόθυμοι άδελφοὶ **Διονύσιος ὁ δὲ Ρώμας Κ. Δραγώνας** 

## 57. Α. ΜΑΥΡΟΚΟΡΔΑΤΟΣ ΠΡΟΣ Κ. ΔΡΑΓΩΝΑΝ

(Πρωτότυπον. Έχ των έγγραφων της οίχογ. Δραγώνα).

Εὐγενέστατε Κύριε

\*Ελαδα πρό ήμερῶν τὸ ἀπὸ 14/26 Ἰαν. γράμμα Σας καὶ Σᾶς εὐχαριστῷ διὰ τὰς ἐγκαρδίους καὶ εἰλικρινεῖς εὐχάς σας ὑπὲρ τῆς οἰκογενείας μου.

Ό χύριος Σεδαστός ἔφθασεν ἐδῶ μετὰ ταῦτα καὶ μὲ ἐπληροφόρησε καὶ διὰ ζώσης καθὼς καὶ δ Κύριος Λεδίδης δὲν ἔλειψε νὰ μὲ βεδαιώση πόσον ἐσυντελέσατε εἰς τὴν προμήθειαν τοῦ Μεσολογγίου, τὸ ὁποῖον εἴθε νὰ προφθασθη ἐν καιρῷ, διὰ νὰ μὴ ματαιωθοῦν αἱ θυσίαι τόσων πατριωτῶν καὶ ίδοῦν ἔπειτα τὸν γενικὸν κίνδυνον τῆς Πατρίδος.

Είς τὸ αὐτὸ γράμμα Σας εδρηκα καὶ ἔγ σημείωμα τριῶν ὀνομάτων, περὶ τῶν ὁποίων ἀκόμη δὲν ἐπληροφορήθην ἀν εὑρίσκωνται εἰς τὴν ἐλευθέραν Ἑλλάδα.

'Εδῶ ἔγειναν δλα τὰ δυνατὰ διὰ νὰ ἐππλεύση ὁ στόλος, ἀλλ' εἰξεύρετε ὅτι χρήματα δὲν ὑπάρχουν ἐκ τοῦ προχείρου καὶ τὰ περισσότερα ἔξοδα οἰκονομοῦνται μὲ μεγίστην δυσκολίαν ἀπὸ δάνεια τῶν πολιτῶν θεληματικὰ καὶ βίαια, ὅστε ὁ τοιοῦτος τρόπος ἐπιφέρει δυπόλίαν καὶ βραδύτητα εἰς δλας τὰς ἐργασίας. μ' δλον τοῦτο αδριον ἐλπίζομεν νὰ ἐκπλεύση δλος ὁ στόλος καὶ εἶθε νὰ μὴ φθάση πολὸ ἀργά!

Συνιστώ εἰς τὴν φιλίαν Σας τὴν ὑπόθεσιν τῶν Κυρίων Βλαστῶν διὰ τὴν ὁποίαν κατασταίνω ἐπίτροπον τὸν Κύριον Λαδόπουλον, ἀλλ' ἐλπίζω καὶ εἰς τὴν συνέργειαν τῶν λοιπῶν φίλων διὰ νὰ συντρέξουν εἰς τὸ νὰ γνωρισθῆ τὸ δίκαιον. Χωρὶς νὰ σᾶς εἰπῶ τὰς ζημίας αἱ ὁποῖαι μὲ ἀκολουθοῦν διὰ τὸ ἀνέλπιστον αὐτὸ φέρσιμον τῶν Κυρίων Βλαστῶν, ἐκεῖνο ὁποῦ μὲ δυσαρεστεῖ εἰς ἄκρον εἰναι ἡ ἐπιστροφὴ τῆς

συναλλαγματικής του Κυρίου Στεφάνου, τὴν ὁποίαν αἱ περιστάσεις μου δὲν μὲ ἐσυγχωροῦσαν κατ' οὐδένα τρόπον νὰ πληρώσω· καὶ οῦποίων τιμῶ τὸν ὑπὲρ πατρίδος ζήλον καὶ τὰ φρονήματα.

'Απὸ Κωνσταντινούπολιν ἀκούομεν ήσυχίαν καὶ ετοιμασίαν νέου στόλου καὶ δὲν ήξεύρει τις πῶς νὰ συμδιδάση αὐτὰς τὰς εἰδήσεις μ' ἐκείνας ὅπου μᾶς ἔρχονται ἀπὸ τὴν Εὐρώπην. 'Η Πρόνοια ᾶς κάμη τὸ καλλίτερον.

Μένω μὲ τὴν ξεχωριστὴν ὁπόληψιν καὶ τὰ είλικρινή φρονήματα.

To 20 Magriov E. II. 1826

Πρόθυμος είς τοὺς δρισμούς Σας

Από Ναύπλιον

είλικοινής άδελφός

Α. Μαυροχορδάτος

## 58. ΑΔΕΛΦΙΑ ΤΟΥΜΠΑΖΗ ΠΡΟΣ ΔΙΟΝ. ΡΩΜΑΝ ΚΛ.

(Πρωτότυπον. Έχ των έγγράφων Πέτρου Κ. Ῥώμα).

"Ydea, vij 21 Maevlov 1826 E. II.

Πανευγενέστατοι Κύριοι!

Προλαδόντως σας έγράψαμεν τὰ τρέχοντα, διὸ καὶ δὲν ἐκτεινόμεθα. ήδη δὲ Σᾶς περιγράφομεν τὴν κατάστασιν τῆς Διοικήσεώς μας, της πατρίδος μας και στόλου μας. Ο μέν στόλος μας είναι έφωδιασμένος διά ενα μήνα, ή Διοίκησις Πόρου δεν έχει διά να εξοικονομήση άλλο μηνιαΐον, ή πατρίς μας παρομοίως. 'Αγνοούμεν αν ό στόλος λάδη την καλην τύχην να έφοδιάση το Μεσολόγγιον είς το διάστημα τούτου του πληρωμένου μηνός, εξ έναντίας δε είναι άναγκασμένος να έπιστρέφη. Σᾶς ποινοποιούμεν ταύτα με μεγίστιν θλίψιν τής ψυχής μας, πρίνοντες γρέος μας νὰ σᾶς όμιλήσωμεν γυμνήν την άλήθειαν καί παρασταίνοντές σας, δτι αν τὸ Μεσολόγγιον πέση (δ μή γένοιτο) τί .μας ἀφελεῖ τὸ τακτικόν. Μὴν ὑπολάβετε, παρακαλούμεν, ὅτι φρονούμεν περιττόν το τακτικόν, μάλιστα πολλά άναγκαΐον, πλήν τούτο χρειάζεται άρχετὸς χαιρὸς διὰ νὰ συναχθή καὶ νὰ γυμνασθή καὶ κατά τὸ παρὸν βλέπομεν ώφελιμώτερον τὸν στόλον νὰ ἐπιμείνη εἰς τα παράλια του Μεσολογγίου και ἐπειδή ἐπληροφορήθημεν ὅτι ὁ Ρορδών ἀπερνά αὐτοῦ μὲ μερικά χρήματα, τὰ ὁποῖα είναι διωρισμένα διά τὸ ταχτιχόν, ήθελον χρησιμεύσει χάλλιον, ἄν αὐτὰ τὰ χρήματα δοθώσιν είς θροφάς του Μεσολογγίου και πληρωμήν και θροφάς του στόλου, διά νὰ ἐξοιχονομηθῆ ὁ στόλος νὰ μείνη εἰς αὐτὰ τὰ παράλια νὰ βαστῷ ταύτην τὴν σημαντικὴν θέσιν ἔως νὰ παρρησιασθῆ χαμμία εθχαιρία σωτηριώδης διά τούς τεθλιμμένους Ελληνας, διά

νὰ μὴν χαθῶσιν εἰς μάτην οἱ τοσοῦτοι ἀγῶνες καὶ θυσίαι. Παρακαλοῦμεν, κάμετε ὅ,τι δύνασθε διὰ τὴν ἀγάπην τῆς Πατρίδος καὶ μὴν παρατηρῆτε τὰς ἐλλείψεις μας. Παρακαλοῦμεν προσέτι νὰ ἐγχειρίσητε τὴν ἐσώκλειστόν μας πρὸς τὸν φιλέλληνα Κύριον Γορδὼν καὶ μὲ τὸ ταπεινὸν σέδας ὑποσημειούμεθα.

Τῆς εὐγενίας Σας δοῦλοι προθυμότατοι ἐΑδέλφια Τουμπάζη

Ποὸς τοὺς εὐγενεστάστους κυρίους κόμητα Διονύσιον Δὲ Ρώμαν καὶ Κ. Δραγώναν. Εἰς Ζάκυθον

## 59. Α. ΜΙΑΟΥΛΗΣ ΠΡΟΣ ΔΙΟΝ. ΡΏΜΑΝ ΚΑΙ Κ. ΔΡΑΓΩΝΑΝ

( Πρωτότυπον. 'Αριθ. 6747 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης).

Πρός τοὺς εὐγενεστάτους κυρίους Δ. δὲ Ρώμαν καὶ Κ. Δραγώναν.

'Αποχρίνομαι είς τὰς δύο τιμίας 3 και 12 του ἐνεστῶτος. 'Η πτῶσις του Βασιλαδίου και μετέπειτα του 'Ανατολικού μ' ελύπησε κατάκαρδα, δχι μόνον διὰ τὴν πραγματικὴν ζημίαν, άλλὰ καὶ διὰ τὰ έπαπειλούμενα έπακόλουθα μέγιστα καὶ ἄφευκτα δεινά, εἰς τὴν σημερινήν μάλιστα χατάστασιν των πραγμάτων μας. Ο Κος Ζαχαριάδης, έρχόμενος, θέλει σᾶς πληροφορήσει πόσον ἐνεργήσαμεν εἰς τοιαύτην περίστασιν και πόσον όλίγον έκατορθώσαμεν διά την άναγκαίαν και ταχείαν βοήθειαν του Μεσολογγίου. Έλπίζω βέδαια πάλιν είς την Θείαν Πρόνοιαν νὰ βοηθήσωμεν τὸ προπύργιον μας ἀφού προφθάση και το λοιπόν μέρος τοῦ Στόλου, πλην ή διορισθείσα είς τούτην την έχστρατείαν δύναμις χυρίως δέν είναι άρχετή ξπειτά, χαθώς προδλέπω, είναι χρεία νὰ ἐπιμείνη τουλάχιστον δύο μήνας ἔμπροσθεν του Μεσολογγίου. Διά τουτο δεν έλειψα νά γράψω πρό ήμερων καί είς τὴν Διοίχησιν καὶ είς αὐτὴν τὴν Ἐθνικὴν Συνέλευσιν νὰ γένη φροντίς ἀπὸ τώρα διὰ τὴν ἐξοιχονόμησιν τοῦ δευτέρου μηνιαίου τροφων κτλ. 'Αλλ' ένεργήσατε και ή εύγενία σας τὰ δυνατὰ καθ' δλους τους τρόπους, όπου σας ύπαγορεύση ή φρόνησις και ό ζηλός σας διὰ την σωτηρίαν του \*Εθνους.

Περί δὲ τῆς ἀποκρίσεώς μας εἰς τὴν ἐπιστολὴν τοῦ ὑπουργοῦ κτλ. ὁ εἰρημένος φίλος θέλει σᾶς πληροφορήσει ὁμοίως ὅ,τι ἐκάμαμεν. Μένει λοιπὸν νὰ μὲ φανερώσητε τὴν γνώμην σας πῶς νὰ τελειώσωμεν καὶ αὐτὴν τὴν ὑπόθεσιν.

Πρόθυμος είς τοὺς δρισμούς σας \*Ανδρέας Μιαούλης

Βάτικα. — Έκ τοῦ πλοίου «Ἄρεως» τῆ 23 Μαρτίου 1826.

Digitized by Google

#### 60. ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΜΕΣΟΛΟΓΓΙΟΥ

('Αντίγραφον. 'Αριθ. 7516 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης).

#### Η ΠΡΟΣΩΡΙΝΏΣ ΔΙΕΥΘΎΝΟΥΣΑ ΤΑ ΤΗΣ ΔΥΤΙΚΉΣ ΧΕΡΣΟΎ ΕΛΛΑΔΟΣ ΕΠΙΤΡΟΠΉ

Πρός τὸν εὐγενέστατον Κύριον.

Μὲ λύπην μας μεγάλην δὲν εἴδαμεν ταῖς πάσεραις νὰ γυρίσουν τὴν ἀπερασμένην νύκτα καὶ ἀποροῦμεν διὰ τὴν ἄργητά των, ἐνῷ δλοι οἱ πασαριῶται ἡξεύρουν τὴν ἐδῶ στενοχωρίαν ἀπὸ τροφὰς καὶ διὰ τοῦτο δὲν ἔπρεπε νὰ χασομερήσουν αὐτοῦ οῦτε στιγμήν, ἀλλὰ νὰ φορτώσουν καὶ νὰ ἀναχωρήσουν τὴν ἰδίαν βραδυάν.

Σήμερον ήπούσατε, βέδαια, άλλεπάλληλον πρότον πανονίων. Όλα τὰ εἰς τὴν λίμνην μας λαντζόνια καὶ πάσεραις τῶν ἐχθρῶν γεμᾶτα στρατεύματα ώρμησαν καὶ ἀπὸ τὴν ξηρὰν συγχρόνως μέγα πλήθος βαρδάρων. 'Αλλ' οί γενναῖοι ὑπερασπισταί τούτου τοῦ νησίου ἀνθιστάμενοι με ἀπερίγραπτον καρτεροψυχίαν ἀπέκρουσαν αὐτούς, ἀπὸ τούς δποίους πολλά δλίγοι ἐσώθησαν. Μετά τοῦτο δύο λεγεώνες τακτικών 'Αράδων ἐπελάγωσαν πάραυτα καὶ ἐρρίφθησαν καὶ αὐτοὶ πανστρατιά, άλλά καὶ αὐτοὶ ἔλαδον τὴν ίδίαν τύχην τῶν προσορμισάντων συντρόφων των. 'Αναρίθμητοι είναι οί φονευθέντες βάρδαροι και απερίγραπτος ή αντίστασις των υπερασπιστών της ρηθείσης θέσεως, ἐπὶ κεφαλής τῶν ὁποίων ήτο ὁ γενναιότατος καὶ ἀρίτολμος στρατηγός Κίτσος Τζαβέλλας. Έκτος του λαμπρού τούτου θριάμβου, οί ήμέτεροι ἐχυρίευσαν περὶ τὰ δέχα λαντζόνια, πάμπολλα χαὶ πλούσια λάφυρα. ή μάχη εδάσταξεν από τὰ χαράματα εως τὸ βράδυ. Από τὸν σημεριγὸν τοῦτον πόλεμον αἱ πάσεραίς μας πρέπει νὰ ἔλαδον παμμίαν ύποψίαν παὶ νὰ διστάζουν νὰ προχωρήσουν ἐκ τούτου έχρίναμεν άναγκαῖον νὰ ξεκινήσωμεν τὸ παρὸν μονόξυλον διὰ νὰ ύπάγη να τας είδοποιήση. από το συνειθισμένον μέρος είναι έλεύθερον καὶ διὰ τοῦτο νὰ ταῖς κάμη νὰ ξεκινήσουν τὸ ὀγλιγωρότερον διά να μας προφθάσουν το άλευρι, ἐπειδή δὲν ἔχομεν οὐτε κλωνὶ άπὸ τροφήν. Τὸ μονόξυλον αὐτὸ θέλει ἔλθη αὐτοῦ νὰ φορτώση ἀπὸ τὰ γνωστὰ καὶ νὰ ξεκινήση εὐθύς. Παρακαλοῦμεν νὰ μὴ συγχωρῆτε είς τὰ ἀπὸ ἐδῶ στελλόμενα καίκια νὰ χασομεροῦν αὐτοῦ καθόλου, άλλα να τα ύποχρεώνετε να φορτώνουν και να γυρίζουν χωρίς την παραμιχράν άργοπορίαν, διότι ή στενοχωρία μας είναι μεγάλη καί έξ αἰτίας αὐτῆς τῆς ἐλλείψεως κινδυνεύομεν νὰ χάσωμεν δλους τοὺς χαρπούς τῶν ἀγώνων μας.

Μένομεν με την δφειλομένην δπόληψιν.

Μεσολόγγιον, ταϊς 25 Μαρτίου 1826. Ἰω. Παπαδιαμαντόπουλος Ὁ γενικὸς γραμματεὺς Φ. Πλητᾶς

Τήν εύγενίαν σας προσκυνώ τον άγιον Θεόν παρακαλώ διά τήν ύγείαν σας καὶ ἄκραν εὐτυχίαν. Μάθετε καὶ διὰ λόγου μας, θέλοντας δ άγιος Θεὸς τὴν ὑγείαν ἔχομεν καλῶς, καὶ μὲ τὸ ταπεινόν μου σὲ είδοποιώ και αν έρωτας και διά τα έδω τρέχοντα, δ έχθρος χωρίζοντας έχαμε χίνημα διά Κλείσοδο, πλήν έπηγε και έχαμε γιουρούσι πρώτον τὸ ἀσκέρι τοῦ Κιουταχή καὶ μὲ τὴν δύναμιν τοῦ Θεοῦ ἐχαλάσθη, καὶ ἔπειτα ἐκίνησεν ὁ ᾿Αράπης μὲ ὅλον του τὸ τάγμα καὶ έπηγε και αυτός και έκαμε γιουρούσι, και αυτός θέλοντας ό θεός έχαλάσθη, καὶ τί ἔγινεν ἕνας Θεὸς τὸ ἡξεύρει. Ἐσκοτώθησαν ἐμπροστά άπὸ χίλιοι πεντακόσιοι καὶ τοὺς ἐπῆραν καὶ ὅλα τὰ μουσκέτα και άλλα άρματα. Ήτον μέσα ό καπετάν Κίτζος Τζαδέλλας εδαρέθησαν και ίδικοί μας εως τριάντα σκοτωμένοι και λαδωμένοι. Τούς ἐπῆραν καὶ λάντζαις ἔξη καὶ ἄλλας χαλασμένας καὶ σήμερον εὐγῆκαν είς τὰ νησία οί Ελληνες καὶ εὖρον πολλούς καὶ τούς ἐσκότωσαν, και να ίδη ἄνθρωπος μένει ό νους του άπο τα κουφάρια. Κύρ (Ν.) παρακαλώ αὐτό τὸ γράμμα νὰ τὸ στείλης εἰς τὴν Καραϊσκάκαινα καὶ συμπάθησέ με όπου σὲ πειράζω, δτι τὸ θάρρος της Πατρίδος μὲ χάμνει.

Ταύτα καὶ μένω είς τοὺς όρισμούς σας

Ο πατριώτης

Κώστας Καραγεωργάκης

26 Μαρτίου 1826 Μεσολόγγι

όποῦ είμαι λαβωμένος είς τὴν κοιλιά.

'Αριθ. 3598.

Πρός τον φιλογενέστατον κύριον Ν. Ν.

Σᾶς περικλείω δύο γράμματα πρὸς τὴν Σεβαστὴν Διοίκησιν καὶ σᾶς παρακαλούμεν νὰ λάδετε τὴν καλωσύνην με τὸ τυχὸν πρῶτον καίκι, τὸ ὁποῖον θέλει ἀναχωρήσει διὰ Πύργον γράφωντας πρὸς τὸν ἐκεῖ ἀστυνόμον ἄμα τὰ λάδη νὰ ἐξαποστείλη μὲ ἐπὶ τούτου πεζὸν καὶ ἐκ τοῦ ἐναντίον νὰ σταλθῶσιν εἰς Ζάκυνθον πρὸς τοὺς φιλογενεῖς, πρὸς τοὺς ὁποίους λέγετε νὰ λάδουν τὴν φροντίδα νὰ τὰ στείλουν μὲ τὸ συντομώτερον μέσον καὶ θέλετε μὲ ὑποχρεώσει.

# Ίωάννης Παπαδιαμαντόπουλος

Ό εὐγενης πύριος Θέμελης, μέλος της Ἐπιτροπης, σᾶς ἄφησε χρόνους σήμερον μετὰ ὀλίγων ὡρῶν ἀσθένειαν.

Μεσολόγγιον τῆ 26 Μαρτίου 1826

Ό Γεν. γραμματεύς

Φ. Πλητάς

#### 61. Α. ΜΑΥΡΟΚΟΡΔΑΤΟΣ ΠΡΟΣ ΔΙΟΝ. ΡΩΜΑΝ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 143. 'Αρχείου 'Αλεξάνδρου 'Ρώμα).

Έξοχώτατε Κύριε,

Έλαδον ἀσφαλῶς τὸ ἀπὸ 30 Μαρτίου ἐ. ν. γράμμα Σας πρὸ δύο ήμερῶν καὶ ἐπληροφορήθην τὴν ἀσφαλῆ ἀποστολὴν καὶ ἄφιξιν τῶν γραμμάτων εἰς Μεσολόγγιον, ἢτις ἔπρεπε νὰ εἰναι τόσον ἀναγκαία καὶ ἀφέλιμος, ὅσον ἡ ἀργοπορία τῆς ἐπικουρίας καὶ ἡ ἄγνοια εἰς τὴν ὁποίαν εὐρίσκοντο οἱ ἡμέτεροι περὶ αὐτῆς ἡμποροῦσε νὰ τοὺς ἀπελπίση εἰς τοιαύτην κρίσιμον περίστασιν. ٰΩς τόσον ὁ στόλος ἐξέπλευσεν ἤδη, καὶ σήμερον, ἢ τὸ πολὺ αὔριον, ἐλπίζομεν νὰ φανῆ εἰς τὸ Μεσολόγγι τὸ μεγαλείτερον μέρος αὐτοῦ.

Ό Μαρίνος Πανᾶς ἐγχείρισεν αὐτοπροσώπως πρὸ καιροῦ τὰ ἔγγραφα περὶ τῶν ὁποίων μ' ἐρωτᾶτε, ἀλλὰ τὸ ἀναγκαιότερον αὐτῶν δὲν ἐστάθη τρόπος νὰ ἀναγνωσθη, μ' ὅλον ὅτι μετεχειρίσθημεν τὴν τέχνην τὴν ὁποίαν ὁ φίλος ὁποῦ τὸ ἔστειλεν ὑπαγόρευσε. Μετὰ ταῦτα τὸν ἔδλεπον ἰκανὰς ἡμέρας εἰς Ναύπλιον, πλὴν κατὰ τὸ παρὸν δὲν ἡξεύρω νὰ σᾶς εἰπῶ ποῦ εὑρίσκεται. ὅσον διὰ χρήματα, δὲν ἡξεύρω ἀκριδῶς ἄν ἔλαβεν ἢ ὅχι, ἔπειτα λείπει καὶ ὁ Πρόεδρος εἰς "Υδραν, ὁποῦ ἀσθενεῖ, καὶ δὲν ἡμπορῶ εἰς αὐτὴν τὴν στιγμὴν νὰ πληροφορηθῶ.

Η ἀπορία τῶν χρηματικῶν μέσων, ἐνωμένη μὲ τὰς περιστάσεις, αἱ ὁποῖαι εἰναι ἀχώριστοι ἀπὸ τὴν ἡθικὴν κατάστασιν, κατήντησαν τὰ ἐσωτερικά μας εἰς ἐν εἰδος ἀδρανείας, ἀπὸ τὴν ὁποίαν δὲν ἐλπίζω οὐδὲ ἡ παροῦσα Ἐθνικὴ Συνέλευσις νὰ μᾶς ἐδγάλη. Δι' αὐτὰς τὰς αἰτίας οὐδὲ τὸ τακτικόν μας προοδεύει, οὕτε ἡμπορεῖ νὰ προοδεύση, ἐν δσφ εὑρισκόμεθα εἰς τὴν αὐτὴν στάσιν μόνος ὁ θρίαμδος τοῦ Μεσολογγίου, ἐὰν κατορθωθῆ, θέλει αὐξήσει τὴν ὑπόληψίν μας, διὰ νὰ ἡμπορέσωμεν νὰ εὕρωμεν χρήματα, μὲ τὰ ὁποῖα, μεταχειριζόμενα καλῶς, νὰ δυνηθῶμεν ν' αὐξήσωμεν τὸ τακτικόν, νὰ τακτοποιήσωμεν τὸ ἄτακτον καὶ ν' ἀποκτήσωμεν ἔνα ἱκανὸν ἀριθμὸν ἐθνικῶν πλοίων, τὰ μόνα μέσα, διὰ τῶν ὁποίων ἐλπίζομεν νὰ στερεώσωμεν τὴν ἐλευθερίαν.

Μένω μὲ τὴν ξεχωριστὴν ὁπόληψιν καὶ μὲ τὰ εἰλικρινῆ φρονήματα. Τῆς ὑμετέρας ἐξοχότητος

Τῆ 26 Μαρτίου 1826
Απὸ Ναύπλιον

Εύπειθής εἰς τοὺς δρισμοὺς εἰλικρινής ἀδελφὸς καὶ δοῦλος

# Α. Μαυροκορδάτος

Τῷ ἐξοχωτάτω Κυρίω Κόμητι Δὲ Ρώμα κτλ. κτλ.

Είς Ζάχυνθον

Υ. Γ. Σεδαστέ μου άδελφέ, μόλις σήμερον ήμπόρεσα νά δμιλήσω έχτεταμένως μετά του φίλου γραμματοχομιστού περί διαφόρων ύποθέσεων. Τὸν ἐξέθεσα ὅσα καὶ ὁ ἴδιος ἀρκετὰ είχεν ἀνακαλύψει καὶ τὸν είπα ἐν ταὐτῷ μὲ ποῖον τρόπον ἡμποροῦμεν ν' ἀπαντήσωμεν αὐτήν τὴν νέαν πληγήν, χωρίς νὰ ταράξωμεν τὸ ἐσωτερικόν μας, τὸ ὁποῖον, σᾶς βεβαιῶ, ὅτι δὲν είναι είς κατάστασιν νὰ ὑποφέρη τὴν παραμικράν ταραχήν. Ή κεφαλή πρέπει νὰ κτυπηθή ἀπὸ τὰς νήσους σας καί οί έδω να γνωρίζουν ότι είναι είς απάτην καί να παραιτηθοῦν, τὰ δὲ χρήματα, ἐὰν ἡμπορῆτε καὶ ὅσον ἡμπορεῖτε, νὰ χρησιμεύσουν διά την σωτηρίαν του Μεσολογγίου, έξοδευόμενα είς τροφάς, πολεμεφόδια, ενδύματα τῶν γυμνωθέντων στρατιωτῶν καὶ είς την διατήρησιν του στόλου. Τὸ Μεσολόγγι θὲ νὰ χάση τὸν Ίμπραχήμην καὶ θέλει έλευθερώσει διὰ πάντα τὴν Ἑλλάδα. Πρέπει καὶ οἱ ἄλλοι φίλοι μας, εἰς μίαν τοιαύτην περίστασιν, νὰ φανοῦν ὅσον τὸ δυνατὸν περισσότερον συγκαταβατικοί καὶ βοηθητικοί. Ὁ ἐρχομὸς του Κοχράνου και του Γόρδων, προμήθεια ή εὐκόλυνοις προμηθείας, μέσων διά την αύξησιν του τακτικού και διά την τακτοποίησιν των θαλασσίων δυνάμεων μόνον καὶ μόνον καὶ δχι διὰ νὰ ἐξοδεύωνται τοῦ κακού καὶ εἰς σχηματισμόν φατριών, θέλουν ρίψει δλας τὰς φατρίας καὶ θέλει σφθή ή Πατρίς. Εἰς δλα αὐτὰ ἡμπορούν νὰ συντρέξουν οί φίλοι, δταν θέλουν και βλέπω είς αὐτούς συμφέρον το νὰ θέλουν. Τον χοινόν άδελφόν χ. Δραγώναν άσπάζομαι άδελφιχώς. Δέν θέλω νά άργοπορήσω περισσότερον τὸν φίλον, τὸν ὁποῖον ἐμπόδισα μεριχαῖς ώραις, διὰ νὰ τὸν εἰπῶ ὅ,τι ἐστοχάσθην ἀναγκαῖον νὰ σᾶς κοινοποιήσω διά τὸ καλὸν τής πατρίδος. Γράφετέ με συχνά και γνωρίζετέ με είλικρινή άδελφόν σας.

# **62.** ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΜΕΣΟΛΟΓΓΙΟΥ ΠΡΟΣ Δ. ΡΩΜΑΝ ΣΤ. Ν. ΜΠΟΝΤΟΥΡΗΝ ΚΑΙ Κ. ΔΡΑΓΩΝΑΝ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 6749 'Αρχείου 'Εθνικής Βιδλιοθήκης).

#### ΠΡΟΣΩΡΙΝΗ ΔΙΟΙΚΗΣΙΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

'Η προσωρ. διευθ. τὰ τῆς Δυτ. 'Ελλάδος 'Επιτροπή.

Φιλογενέστατοι Κύριοι!

Κατὰ τάς... τοῦ τρέχοντος σᾶς ἔγραψεν ἡ Ἐπιτροπὴ διὰ τοῦ Πεταλᾶ καὶ ἐλπίζει ὅτι ἐλάβετε τὰ γράμματά της. Σᾶς ἐπαράσταινε δὲ τὴν γνωστήν σας σχεδὸν κατάστασιν τοῦ Μεσολογγίου καὶ τὴν

1

όποίαν έχει χρείαν ταχυτάτης βοηθείας του Έλληνικου στόλου καλ λοιπών άναγκαίων, άλλ' έως σήμερον δέν έχει με λύπην της κάμμίαν ἀπόχρισίν σας. Είθε δὲ νὰ μὴν ἀργήση νὰ φθάση χαροποιὰ πρός εμψύχωσιν της γενναίας φρουράς του Μεσολογγίου. Ο Έλληνικός στόλος δὲν ἐφάνη ἀκόμη, ἀδελφοί, κατὰ τὰ γραφόμενα τῆς Σ. Διοιχήσεως και τῶν αὐτοῦ φιλογενῶν, και τοῦτο είναι τὸ ὁποῖον δειλιάζει τους έδω έγκλείστους άδελφούς, οί όποιοι δέν έχουν καθόλου την άναγκαίαν ζωοτροφίαν καὶ ἔφαγαν καὶ τρώγουν δλονὲν γαϊδούρια καὶ αὐτοὺς τοὺς ποντικούς, βαστώντες μὲ τὰ δόντια τὸ προπύργιον τῆς Ελλάδος καὶ ἐλπίζοντες νὰ ἰδοῦν ἡμέραν παρ' ἡμέραν τὸν στόλον. 'Αμετάθετον δὲ ἀπόφασιν ἔχουν νὰ μαχελλευθοῦν μὲ τοὺς ἐχθροὺς μᾶλλον, παρὰ ν' ἀφήσουν είς αὐτοὺς τὸ φρούριον τούτο. 'Αλλά, διὰ τὸν Θεόν! Ποία ἀφέλεια νὰ χαθούν τόσοι ήρωες άναγχαιότατοι είς την πατρίδα και ή πόλις του Μεσολογγίου, ή ζωή δλης τῆς Ἑλλάδος, νὰ μὴν ὑπάρξη, καὶ μετ' αὐτὴν νὰ χαθή δλη ή Έλλὰς ὕστερον ἀπὸ τόσας θυσίας; Δὲν ήξεύρει ὡς τόσον τί νὰ εἰπῆ κάνεις! Οι εδώ μόνον "Ελληνες ἀπεφασίσθησαν νὰ βαστάξουν τὸ πᾶν; Τί ἔγειναν οἱ τόσοι ἄλλοι ἀδελφοί; Τί ἔγειναν τὰ χαράδια διὰ νὰ λύσουν τὸν ἀποκλεισμὸν καὶ νὰ εὐκολύνουν τὴν εἰσαγωγὴν τροφῶν, άπὸ τὴν ἔλλειψιν τῶν ὁποίων κινδυνεύομεν φανερά, φανερά; Α! \*Ας δψωνται οί αἴτιοι και είς έκεῖνο τὸ ἀδέκαστον Κριτήριον ἀς δώσουν ἀπολογίαν! Κάμετε δμως καὶ ή Εὐγενία Σας τὰ ἀδύνατα δυνατά, ώς δὲν ἀμφιβάλλομεν, νὰ φθάση ὀγλίγωρα ὁ στόλος, διὰ νὰ κερδίσωμεν τους κόπους και τους άγωνάς μας και νά ζήσωμεν έπομένως έλεύθεροι καὶ ύπὸ νόμους. Μὴ λείπετε δέ, παρακαλούμεν, νὰ μᾶς γράφετε συχνὰ πρὸς παραμυθίαν μας καὶ δλου τοῦ στρατιωτιχοῦ χαὶ νὰ ἔχετε τοὺς ἀδελφούς σας εἰς τὴν ἐνθύμησίν σας.

Ή ἐνταῦθα φρουρὰ ἀντέχει, φιλογενέστατοι, θαυμασίως κατὰ τοῦ ἐχθροῦ, ἐνῷ καταπολεμεῖται ἀπὸ τ' ἄλλα ὅλα, καὶ χθὲς ἐδόξασε πάλιν μὲ δόξαν λαμπρὰν τὰ ἀκαταμάχητα ἄρματά της, ὡς ἐφεξῆς: Ὁ ἐχθρός, ἐμδιβάσας εἰς τὸν στολῖσκόν του πολλότατα στρατεύματα, τὰ ὁποῖα εἰχε μετακομίσει εἰς τὴν ᾿Ασπρην ʿΑλικήν, ἡλθε νὰ σταθἢ ἄντικρυ τοῦ νησιδίου Κλείσοδας, εἰς ἀπόστασιν πλέον ἢ βολῆς τουφεκίου. Αὐτόθι ἡλθε συγχρόνως διὰ τοῦ Βασιλαδίου καὶ ἱκανὴ ἐκ τοῦ ἐχθρικοῦ στόλου βοήθεια καὶ δλαι αὐταὶ αἱ δυνάμεις, θαλασσοδατοῦσαι, ὡρμησαν πανστρατιῷ μὲ ἀπόφασιν κατὰ τοῦ ρηθέντος νησιδίου, ἐναντίον τοῦ ὁποίου προσέβαλον συγχρόνως ὅχι ὀλίγα στρατεύματα καὶ ἀπὸ τὸ μέρος τῆς ξηρᾶς, πελαγώσαντα καὶ αὐτά. Ὅσον πεισματώδης καὶ ἀποφασιστικὴ ἡτον ἡ ὁρμὴ τῶν ἀπίστων, ἄλλη τόση, καὶ μεγαλειτέρα, ὑπῆρξεν ἡ ἀντίστασις καὶ ἡ καρτεροψυχία τῶν γενναίων ὑπερασπιστῶν ταύτης τῆς θέσεως. Πολλάκις

όρμᾶ ό ἐχθρὸς πανταχόθεν καὶ πολλάκις ἀποκρούεται ἀπὸ τὰ ἑλληνικά δπλα, ώστε ἀναγκάζεται νὰ τραπῆ εἰς κατησχυμμένην φυγὴν μὲ μεγάλην φθοράν του. 'Αλλά μ' δλα ταῦτα δὲν παραιτεῖται ἀπὸ τὸν σχοπόν του. Βάλλει πάραυτα εἰς χίνησιν τρία τάγματα τακτιχῶν 'Αράδων, οἴτινες, θέλοντες καὶ μή, ὥρμησαν καὶ αὐτοὶ πολλάκις έναντίον τῆς αὐτῆς θέσεως, άλλὰ δὲν ἐχρημάτισαν εὐτυχέστεροι ἀπὸ τούς πρό μιχρού προσδαλόντας συντρόφους των. 'Απεκρούσθησαν καί αύτοι με δχι όλιγωτέραν άνδρείαν και θάρρος άπο τους άπτοήτους πολεμιστάς μας, φονευθέντες πάμπολλοι καὶ φονευόμενοι καὶ είς αὐτὴν τὴν φυγήν των οἱ ἀποσφθέντες. Ἡ ἀνθρωποζημία τῶν έχθρων έχρημάτισε μεγάλη, αναδαίνουσα ύπερ τας δύο και ήμισυ χιλιάδας. Ἡ μάχη ἐβάσταξεν ἀπὸ τὰ χαράγματα μέχρι τῆς δύσεως του ήλίου. 'Απαραδειγμάτιστος ήτον ή άντίστασις τῶν ὑπερασπιστῶν της ρηθείσης θέσεως. Έκατὸν τριάκοντα τὸν ἀριθμὸν ήσαν εἰς τὴν ξναρξιν του πολέμου μετά τινων ώρων μάχην ἐχατάντησαν ν' ἀντέχουν μόνον ὀγδοῆντα ἐναντίον τού πολυαρίθμου βαρδαρικού στρατού, τακτικού καὶ ἀτάκτου. Ἐπὶ κεφαλῆς αὐτῶν ἦτον ὁ γενναιότατος στρατηγός Κίτσος Τζαδέλλας, του όποίου ή φρόνησις, ή ανδρεία και τὸ έμπειροπόλεμον συνέδαλον χυρίως είς την διάσφσιν ταύτης της θέσεως. Ήριστευσαν δὲ καὶ ὁ καπ. Παναγιώτης Σωτηρόπουλος, ὁ Θεοφύλακτος Ψιλιανός και δ πυροδολιστής Πέτρος Τζίντζος. Πάμπολλα και πλούσια λάφυρα έχυρίευσαν οί ήμέτεροι, μεταξύ τῶν ὁποίων ἀριθμούνται καὶ πέντε λαντζόνια. 'Απὸ τοὺς ἐδικούς μας φονευμένοι καὶ πληγωμένοι ἀριθμούνται ἔως σαράντα. Τοιούτον λαμπρὸν τέλος έλαδεν, άδελφοί, ή χθεσινή μάχη.

Διὰ νὰ μανθάνητε τὰ ἐδῶ διατρέχοντα μὴ προσμένετε νὰ τὰ πληροφορῆσθε διὰ γραμμάτων τῆς Ἐπιτροπῆς, ἐπειδὴ ἡ κοινωνία μᾶς εἶναι κατὰ πολλὰ δύσκολος καὶ ἐπικίνδυνος. Διὰ νὰ στείλωμεν ἔν γράμμα εἰς Πεταλᾶν μᾶς κοστίζει ἀκριδά, ἐνῷ δι' αὐτὴν τὴν ὑπηρεσίαν ἐκινδύνευσαν καὶ μάλιστα ἐχάθησαν μερικοί. "Οθεν, καταδάλετε ὀλίγα τινὰ χρήματα εἰς τὸ νὰ συστήσητε μίαν κορριέραν καὶ μὲ αὐτήν, διὰ τοῦ Πεταλᾶ, νὰ μανθάνετε τὰ συμδαίνοντα εἰς τὸ Μεσολόγγι. Μὲ τὴν ἰδίαν κορριέραν παρακαλοῦμεν νὰ στείλετε εἰς Πεταλᾶν εἴκοσι ρέζιμα χαρτὶ διὰ φυσέκια τουφεκιοῦ, διότι δὲν ἔχομεν καὶ μεταχειριζόμεθα εἰς ταύτην τὴν χρείαν τὰ βιδλία τῶν ἐκκλησιῶν.

Σᾶς ἀσπαζόμεθα ἀδελφικῶς καὶ μένομεν

Μεσολόγγιον την 26 Μαρτίου 1826.

Οί πατριῶται καὶ ἀδελφοί Σας Ἰωάνν. Παπαδιαμαντόπουλος



'Ο εὐγενέστατος Δ. Θέμελης, μέλος της 'Επιτροπης, μετὰ ὀλίγων ήμερῶν ἀσθένειαν ἀπέρασε σήμερον εἰς τὴν ἄλλην ζωὴν καὶ σᾶς ἄφησεν ὑγείαν.

'Ο Γεν. Γραμματεύς

## Φ. Πλητᾶς

Πρός τοὺς φιλογενεστάτους Κυρίους Διονύσιον δὲ Ρώμαν, Σταμάτην Ν. Μποντούρην καὶ Κωνσταντίνον Δραγώναν κτλ. κτλ. Εἰς Ζάκυνθον.

## 63. Κ. ΖΑΦΕΙΡΟΠΟΥΛΟΣ ΠΡΟΣ Κ. ΔΡΑΓΩΝΑΝ

(Πρωτότυπον. Έκ των έγγράφων της οἰκογ. Δραγώνα).

Πανευγενέστατε Κύριε!

Προλαδόντως μέσον τοῦ χυρίου Ζαίμη ἔλαδον εὐχαρίστως τὸ σεδαστόν μοι εὐγενές σας καὶ παρετήρησα τοὺς πατριωτικοὺς στοχασμούς σας καὶ τὰ γενναῖα φρονήματα, ὧν ἔνεκα καὶ πολλῶν ἄλλων ἡ πατρὶς ἐγνωμονοῦσα σᾶς γνωρίζει τέκνον της γνησιώτατον καὶ πατριώτην ἔνθερμον καὶ εὖχεται νὰ σᾶς ἴδη ἐντὸς ὀλίγου καὶ εἰς τὴν ἑστίαν της ἐφάμιλλον μὲ τοὺς εἰλικρινεῖς ἐραστάς της. Ἔως τόσον, ἐπειδὴ καὶ ὁ κοινὸς φίλος καὶ καλὸς πατριώτης κύριος Μεταξᾶς ἔρχεται εἰς τὰ αὐτόθι καὶ ἀναγγελλεῖ τὰ καθ' ἡμᾶς, κρίνω περιττὴν τὴν διασάφησιν, σᾶς προσθέτω δὲ μόνον ὅτι ἡ ὑπομονὴ καὶ ἐπιμονή των, συντροφευμένη μὲ τὴν ᾿Αθηνᾶν, κατώρθωσαν τὴν συγκρότησιν τῆς ὙΕθνοσυνελεύσεως, ἐξ ἡς ἐλπίζεται πᾶν ἀγαθὸν καὶ σωτήριον!

Ήμεις θείφ ἐλέει καὶ μὲ τὴν εὐχήν σας ὑγιαίνομεν. Κατ' αὐτὰς ἡλθον ἐνταῦθα ἀπὸ τὴν Ἐπίδαυρον καὶ τυχὼν τῆς παρούσης εὐκαιρίας σᾶς γράφω, εἰς τεκμήριον τῆς εἰλικρινοῦς μου πρὸς τὸ ὑποκείμενόν σας διαθέσεως, ἀξιῶν ὅπως ἐνίστε μὲ γράφετε, προστάζοντάς 
με ἐλευθέρως καὶ εἰμὶ τοῖς δυνατοῖς προθυμότατος, ὅστις καὶ μὲ τὴν 
ἐπιθυμίαν τῆς πρὸς ἀλλήλους ἐφεξῆς ἐνταμώσεως μένω εὐσεδάστως 
ὑποφαινόμενος.

Τῆ 27 Μαρτίου 1826. Ναύπλιον.

Τῆς εὐγενίας σας πρόθυμος δοῦλος καὶ άδελφὸς Κωνσταντίνος Θ. Ζαφειρόπουλος

Προσφέρατε, παρακαλῶ, τὰς προσκυνήσεις μου εἰς δλους τοὺς φίλους, ἐξαιρέτως εἰς τὸν κύριον Zαχαριάδην (μ' δλον δτι μ' ξλαθεν ἀναχωρήσας) καὶ εἰς τὸν κύριον  $\Pi$ αναγιώτην  $\Delta$ .

Ο Γεν. Άρχηγὸς πύριος Ζατμης και Δεληγιάννης σᾶς ἀσπάζονται.
Ο ἀδελφός μου και φίλος σας κὺρ ἀναγν. σᾶς προσκυνετ.

### 64. Μ. ΜΕΛΕΤΙΟΣ ΠΡΟΣ ΔΙΟΝ. ΡΩΜΑΝ

(Πρωτότυπον άριθ. 144 — και 145 ἐπίσημον ἀντίγραφον Άρχείου Άλεξ. Σ. Ρώμα).

Έκλαμπρότατε Κόμη!

"Αμα μαθών τὸν αἴσιον ἐρχομόν σας, δὲν ἔλειψα εἰς ἐχπλήρωσιν τοῦ χρέους καὶ τῆς ἐπιθυμίας μου εἰς τὸ νὰ σᾶς ἰδῶ, νὰ ἔλθω μόνος μου εἰς τὸ ἀρχοντικόν σας, διὰ νὰ λάδω τὴν εὐχαρίστησιν τῆς προσωπικῆς ἀνταμώσεώς σας.

'Αλλὰ κατὰ δυστυχίαν, ἀποτυχών τούτου, ἔκρινα πρέπον καὶ χρέος μου ἄμα νὰ σᾶς ἀποδώσω διὰ τῆς παρούσης μου τὰς δλοψύχους μοι πρὸς Θεὸν εὐχὰς καὶ ἀσπασμοὺς καὶ ἑπομένως νὰ σᾶς δηλοποιήσω περὶ τοῦ γνωστοῦ Παναγιώτου Πορφυροῦ, ὅτι προχθὲς ἔλαδον γράμμα του ἀπὸ Κραγόδιτζα τῆς Σερδίας διαλαμδάνον τὸ αἴσιον . . . τῆς ὑποθέσεώς του καὶ τὸν ἐκεῖθεν μισευμόν του διὰ τὸν 'Αλέξανδρον Μαῦρον συντροφευμένος μὲ τὰ ἀναγκαῖα γράμματα πρὸς αὐτὸν καὶ μὲ μερικοὺς φύλακας τοῦ  $\mathbf{K}^{ou}$  Βλαστοῦ. . . 'Ο Κύριος εἰς τὸ εὐόδιόν του! . . .

Λυπούμαι, εὐεργετικώτατε Κόμη, διότι ἀκούω ὅτι μισεύετε μεθαύριον, διὰ τοῦτο καὶ ἐπεθυμοῦσα μεγάλως νὰ ἐδίδετο τρόπος τοῦ νὰ λάδω τὴν τιμὴν καὶ εὐχαρίστησιν νὰ σᾶς ἰδῶ μίαν ὥραν, εἰ δυνατόν.

Θέλετε μὲ εὐεργετήσει πολυειδῶς, ἐὰν πάμνοντάς μου τὴν τιμήν, άρίσετε εἰς τὸ πτωχικόν μου ἢ ὅπως ἀλλέως ἀγαπᾶτε. Συμπαθήσετέ μου τὸ θάρρος καὶ ὑγιαίνετε ἐν Κυρίφ εὐδαιμόνως! Εἰμὶ δὲ τῆς ὑμετέρας Ἐκλαμπρότητος

Κέρχυρα, τῆ 28 Μαρτίου 1826

Ταπεινός εν Χριστῷ εὐχέτης καὶ εἰς τοὺς δρισμούς σας πρόθυμος

**Μ. Μελέτιος** 1

#### 65. Ν. ΖΕΡΒΑΣ ΠΡΟΣ ΔΙΟΝ. ΡΩΜΑΝ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 6751 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήμης).

Εύγενέστατε Κύριε

Γνωρίζεις καλώς, δτι εἰς τὴν προχθεσινὴν μάχην ἐφονεύθη ὁ μακαρίτης θεῖός μου Τούσια Ζέρδας αὐτὸν διὰ φήμης πρέπει νὰ ἐγνωρίσατε πόσον εἰλικρινὴς φίλος, πατριώτης καὶ στρατιώτης ἀνδρεῖος. Ἡ φαμιλία του εὑρίσκεται εἰς Κάλαμον, συνισταμένη ἀπὸ ἀκτὰ ψυχὰς ἀδυνάτους. Ὁ Κάλαμος δι' ἡμᾶς τοὺς Σουλιώτας εἰναι ὅποπτος (ἐπειδὴ καὶ εἰναι τόπος ἑλληνοτούρκικος) καὶ περὶ τούτου ἔχομεν

<sup>1 [&#</sup>x27;Ο Μετρών Μελέτιος].

πολλά παραδείγματα. Διά νὰ φυλαχθώσι λοιπὸν αὐτὰ τὰ ἀδύνατα πλάσματα καὶ νὰ χρησιμεύσουν εἰς ἄλλην περίστασιν διὰ τὴν Πατρίδα, ώς οἱ γονεῖς των, εἰναι καλὸν νὰ εῦρητε τὸν τρόπον διὰ νὰ δεχθώσιν εἰς Ζάκυνθον. Περισσότερον δὲν σᾶς ἐξηγοῦμαι, εἰμὴ σᾶς προσκυνώ καὶ μένω

Tỹ 29 Magriov 1826

Ο εὐπειθής εἰς τὰς προσταγάς σας

Έχ τῆς Ναυαρχίδος

Νικόλαος Ζέρβας

Πρός τὸν εὐγενέστατον Κον Κωνσταντίνον Δραγώναν

Είς Ζάκυθον

# 66. ΛΑΜΠΡΟΣ ΒΕΪΚΟΣ ΠΡΟΣ Κ. ΔΡΑΓΩΝΑΝ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 6752 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήμης).

## Εύγενέστατε Κύριε

Χωρίς νὰ σου έξηγηθω τὰ ὅσα ἀναφέρονται εἰς τὸ γενικὸν τῆς Πατρίδος, ώς όπου ή Εύγενία σας τὰ έγνωρίζετε περισσότερον ἀπὸ ύμᾶς, σᾶς λέγω μόνον μερικά τινα, ἀναφερόμενα εἰς τὴγ οἰκίαν μου. Σήμερον σᾶς είχα παρακαλέσει τὰ κάμητε τὸν τρόπον νὰ σταθῶσι δεκτοί είς την Ζάκυνθον ή συμδία μου καὶ ό υίός μου άλλὰ διὰ νὰ ήσυχάση περισσότερον τὸ πνεῦμά μου καὶ οὕτω ἐλαφρωμένος νὰ μὴν άποδλέπη ό νους μου είς άλλο, είμη είς τὰ συμφέροντα του έθνους, άπεφάσισα νὰ σᾶς βαρύνω περισσότερον, δηλ. νὰ δεχθήτε μὲ τοὺς ρηθέντας δύο την μητέρα μου, μίαν άδελφήν μου, μίαν θείαν μου, δύο άνεψιάς μου καί, τέλος πάντων, δλαι ἐννέα ἀδύναται ψυχαί. Γνωρίζω, ότι τὸ βάρος, τὸ όποῖον δίδω εἰς τὴν εὐγενίαν σας, εἰναι μεγάλον, άλλ' ἐπειδή καὶ αἱ αἰτίαι εἰναι ώσαύτως μεγάλαι, αἱ όποῖαι μὲ βιάζουν νὰ τὸ ἀχολουθήσω, ἐξ αἰτίας μεριχῶν περιστατιχῶν, ὁποῦ μου ἐσυνέδησαν πρὸ ὀλίγων μηνῶν, τὰ ὁποῖα ὅλα αὐτὰ τὰ ἐγνωρίζει ό φίλος μου Ζαχαριάδης, μὲ παρακινοῦν ν' ἀκολουθήσω οῦτως. Κρίνω περιττόν νὰ σᾶς ἐχτανθῶ περισσότερον καὶ οὕτω, ἀφιερόνοντάς τα εἰς την εύγενίαν σας, μένω με σέδας

Tij 29 Maqriov 1826

Ο εὐπειθής εἰς τὰς προσταγάς σας

Έκ τῆς Ναυαρχίδος

Λάμπρος Βέϊκος

Πρός τον εθγενέστατον Κον Κωνσταντίνον Δραγώναν

Εἰς Ζάκυνθον



# 67. ΗΜΕΡΟΛΟΓΊΟΝ Χ. ΖΑΧΑΡΙΑΔΟΎ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΎΝΘΟΥ

[ Από 28 Φεβρουαρίου μέχρις 28 Μαρτίου 1826].

(Πρωτότυπον, 'Αριθ. 6748 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης).

Έξοχώτατοι Κύριοι,

Κρίνω χρέος μου νὰ σᾶς σημειώσω τὸ ήμερολόγιον τοῦ ταξειδίου μου ἐπὶ τῆς Ἑλλάδος, ἀρχινῶντας ἀπὸ 28 Φεδρουαρίου 1826 εως τὰς 28 Μαρτίου, παρὰ τοῦ ὁποίου πληροφορούμενοι τὰ διατρέχοντα δεινά της, νὰ ἐνεργήσετε κατ' ὅποιον τρόπον γνωρίσετε καλόν, μὲ τὸν συνήθη ζῆλον τοῦ πατριωτισμοῦ σας καὶ νὰ δώσητε θεραπείαν εἰς τὰ δεινά της.

28. Τὸ χάραγμα ἐμίσευσα ἀπὸ Ζάχυνθον. Πρὸς τὸ ἐσπέρας ἐπλησιάσαμεν εἰς τὸ ᾿Ακρωτήριον τοῦ Κατάχωλου, ὅπου ἐπληροφορήθημεν, ὅτι μέρος τῶν ἐχθρῶν ἀπέρασαν τὸν ᾿Αλφειὸν καὶ ἔφθασαν ἔως τὴν Κρέσταιναν. Αὐτὸ μᾶς ἐδίασε νὰ ἐπιστρέψωμεν ὀπίσω, καὶ τὸ ἑσπέρας ἀράξαμεν εἰς Κόραχα, ὅπου ἐπληροφορήθημεν τ᾽ αὐτὰ καὶ ὅτι τὸ ὑπόλοιπον σῶμα τῶν Τούρχων περιφέρεται εἰς τὸν Πύργον καὶ πέριξ.

#### (MAPTIOZ)

- 1. Το χάραγμα ἀνεχωρήσαμεν διὰ Σκαφιδιὰν καὶ μετὰ μίαν ὅραν ἐφθάσαμε. Ολην τὴν ἡμέραν ἐπαρατήρησα ἀπό τὴν ράχιν τῆς Σκαφιδιᾶς τὰ κινήματα τῶν Τουρκῶν καὶ μὲ τὸ σκοτεινίασμα τῆς νυκτὸς ἀνεχώρησα, περιπατῶν ὅλην σχεδὸν τὴν νύκτα, διὰ νὰ ἀποφύγω τὸν κίνδυνον.
  - 2. = Tο πρωί ἐτράδηξα καὶ τὸ ἑσπέρας ἔμεινα εἰς τὰ Τριπόταμα.
- 3. = Tδ πρωὶ ἀνεχώρησα καὶ τὸ ἑσπέρας ἔφθασα εἰς τὸ Στενὸν Καντήλας.
- 3. Το πρωί εμίσευσα καὶ το εσπέρας εφθασα εἰς "Αργος, δπου εῦρον μεγάλας διαιρέσεις μεταξύ ενός κόμματος διοικητικοῦ καὶ λεγομένων ἀντάρτων. Οἱ κὖριοι Κουντουριώτης, Μαυροκορδάτος, Βρυσθαίνης καὶ Σπηλιωτάκης, ἔχων ἀποσπασμένους τοὺς Κολιόπουλον, Μελετόπουλον, Πετμεζαίους, Κουμανιωταίους ἀπὸ τὸ σύστημα τοῦ γέρω Κολοκοτρώνη καὶ ὁ σκοπός των, ὡς ἐδεδαιώθην, ἀποδλέπων τοῦ νὰ ἐμποδίσουν τὴν Ἐθνικὴν Συνέλευσιν καὶ νὰ ἐνεργήσουν μίαν πρᾶξιν εἰς δλας τὰς Δυνάμεις, ἢ, ἄν δὲν 'μπορέσουν νὰ ἐμποδίσουν τὴν 'Εθνικὴν Συνέλευσιν καὶ νὰ ἐπιτύχουν τὴν πρὸς τὰς Δυνάμεις πρᾶξίν των, νὰ εἰναι κᾶν δυνατοὶ ἐπὶ τῆς 'Εθνικῆς Συνελεύσεως, διὰ νὰ στηρίξουν καὶ αὐθις τὸν θρόνον των ἐπὶ τῆς κατατηκομένης

Έλλάδος. 'Ωμίλησα κατά μέρος έκάστου καὶ παρρησία δλων τῶν ρηθέντων όπλαρχηγῶν, τοὺς ἐφοδέρισα ἀπὸ μέρους μιᾶς κραταιᾶς 'Αρχῆς, καὶ οὕτω τοὺς κατέπεισα νὰ γυρίσουν πάλιν μὲ τὸν Γέρων καὶ νὰ τὸν βεδαιώσουν πληρεξούσιον διὰ τὴν Συνέλευσιν, ἀπὸ μέρος δλων τῶν δπλων τῆς Πελοποννήσου.

5. Τὸ πρωὶ ἐμίσευσα καὶ ἔφθασα εἰς Ναύπλιον πρὶν τοῦ γεύματος. Έδωσα την πρός τὸν Κύριον Μαυροχορδάτον γραφήν σας, εἰς αὐτὸν καὶ τοὺς ἐκτελεστάς, διὰ τῆς ὁποίας ἐγράφετε τὴν πτῶσιν τοῦ Βασιλαδίου, οίτινες βυθισμένοι εἰς τὰ πάθη καὶ εἰς τὰς ἐσωτερικὰς διχονοίας, δχι μόνον δὲν μ' ἔκραξαν νὰ τοὺς εἴπω τὰ περιπλέον διὰ ζώσης, δσα δηλαδή ἀναφέρονται είς την διατήρησιν του Μεσολογγίου και τὰ λοιπά, άλλ' ἐξ ἐναντίας ἐξέδωκαν εἰς Ναύπλιον, ὅτι αὕτη ἡ είδησις είναι φατριαστική, φερομένη ἀπὸ Ζάκυθθον. Αὐτὸ τὸ ἀχρεῖον φέρσιμόν τους ήθελε, βέδαια, ἐπισύρει καὶ τὴν πτῶσιν τούτου τοῦ προπυργίου μας, αν δεν επρολαμβάνετο. "Όθεν, μή βλέποντας είς ποιον ἀπὸ τὰ δύο διοιχητικὰ κόμματα νὰ προστρέξω, ἐπειδή τὸ μὲν Κουντουριωτίστικον φρονών, ώς προείπον, ό δὲ Κωλέττης μεθ' όλίγους γερσοελλαδίτας φρονούντα ποικιλοτρόπως δηλαδή: πρώτον ήτον καὶ είναι είς την Γαλλικήν φατρίαν, τής όποίας προεδρεύει ό κύριος Κωλέττης. βον είς την πελοποννησιακονησιώτικην, της όποίας ἐσχάτως κατ' ἐπιφάνειαν καὶ ἀπατηλῶς ἔδωσε τὰ πιστά, καὶ μιᾶς τρίτης νεογεννηθησομένης ρωσσικής, έμφανισθείσης είς Ναύπλιον παρ' ένὸς ὀνομαζομένου Σπυρίδωνος Μεταξά. Είς τοιαύτα άντιπατριωτικά και άχρεια φερσίματα, ή χυρία Διοίχησις καταγινομένη (την όποίαν οί δυστυχεῖς Έλληνες διά τόσην χύσιν αίμάτων των ἐστήριξαν, ἐνῷ δὲ ἡ σεδασμιότητά της δι' άνταμοιδήν τούς προσφέρει θυσίαν είς τον Ίμπραήμπασσᾶ) βέδαια δὲν τῆς ἐπερίσσευεν καιρὸς νὰ φροντίση ὑπὲρ Πατρίδος καὶ Μεσολογγίου. Διὰ τοῦτο ἀπεφάσισα (ἀγκαλὰ καὶ σκληρὸν νὰ τὸ προφέρη τις) νὰ σχηματίσω ἕνα ἄλλο σῶμα πατριωτικόν, διὰ νὰ σώσωμεν καὶ αὖθις τὴν Πατρίδα ἀπὸ τὸν ἔσχατον κίνδυνον. Ἐδιωργάνισα λοιπὸν δι' όλίγας ώρας τοὺς ἀπεσταλμένους όπλαρχηγοὺς τοῦ Μεσολογγίου, τὸν Φρουράρχην τοῦ Ναυπλίου Φῶτον Μάραν καὶ τὴν φρουράν. Οὕτω δὲ ἐνωμένοι, όρμήσαντες, ἐμαντριάσαμεν καὶ τὰ δύο διοικητικὰ Σώματα είς εναν οίχον άπὸ τὰς 3 ώρας πρίν του γεύματος εως τὰ μέσα τῆς νυπτός, παρρησιάζοντές τους τὸν θάνατον, καὶ μ' αὐτὸν τὸν τρόπον τούς εδιάσαμεν ν' ἀποφασίσουν την ἔχπλευσιν τοῦ στόλου, καταθέτοντες χρήματα δι' αὐτό, μ' δλον όπου τὰ μετρητὰ ταύτης τῆς καταθέσεώς των δι' όλίγας ώρας μόνον έλειψαν άπὸ τὰς χεῖράς των, ἐπειδή ευρηκαν εύθυς τον τρόπον όχι μόνον να τ' αποζημιωθώσι, αλλά καί νὰ ἀφεληθώσι μεγάλως δηλαδή, ἀμέσως ἐκποίησαν ἐθνικὴν γῆν εἰς τούς ώραιστέρους και ήδονικωτέρους τόπους τής Πελοποννήσου,

ἀγκαλὰ καὶ ἐναντίον τοῦ διοργανικοῦ νόμου. Μ' δλον τοῦτο αὐτοὶ οἱ ἔδιοι τὴν ἐπώλησαν, αὐτοὶ τὴν ἀγόρασαν. Τὸ ἔπραξαν καὶ χωρὶς προκήρυξιν, προφασιζόμενοι δτι ἡ ἀνάγκη τῆς Πατρίδος εἰναι τοιαύτη, ὅστε δὲν δίδει καιρὸν οὔτε στιγμὴν ἀργοπορίας. Αὐτοὶ εἰς Ναύπλιον ἐκποιοῦσαν καὶ οἱ εἰς τὸ Ἄργος, Ἐπίδαυρον, Ύδραν καὶ Σπέτσαις δὲν ἤξευραν περὶ τούτου τίποτα. Ἐπωλησαγόρασαν πολλὴν γῆν διὰ τόσα ὀλίγα χρήματα, ὅστε δίδει ἀνὰ ἔκαστον χρόνον εἰσόδημα δέκα βολαίς τόσα. Δὲν φοδοῦνται νὰ τοὺς ματαιώση ἡ Συνέλευσις τὰ τοιαῦτα μυσαρὰ πρακτικά των, ἐπειδὴ ἐπὶ τούτου ἀντενεργοῦν νὰ μὴν γίνη, ἔως ὅτου νὰ λάδουν αὐτοὶ ἰσχὺν ἐπ' αὐτὴν καὶ νὰ βεδαιώσουν τὰς καταχρήσεις των ὅσας ἀπ' ἀρχῆς τῆς θρονίσεώς των.

Ό ρόλος τοῦ κ. Κωλέττη, ἀγκαλὰ καὶ ἄτιμος, είναι μ' δλον τοῦτο περίεργος, ἐπειδὴ τόσον εὔμορφα ἢξεύρει νὰ ἀπατᾳ τὸν ἔναν καὶ τὸν ἄλλον. Αὐτός, ὡς προεῖπον, σύρει τὸν χορὸν τῆς γαλλικῆς φατρίας καὶ ὁ κύριος Ρώσκης ἐπιστηρίζεται εἰς αὐτόν. "Όθεν καὶ διὰ τοῦτο ἀντιπολεμεῖ κάθε στοχασμὸν τῶν δύο ἄλλων κομμάτων, Πελοποννησιακονησιώτικου καὶ Κουντουριωτομαυροκορδατίστικου.

Προλαδόντως ἔδωσεν τὴν ὑπογραφήν του καὶ τὸν λόγον τῆς τιμῆς τῶν Πελοποννησονησιώτων, ὅτι θέλει φρονῆ καὶ αὐτὸς καθὼς αὐτοὶ καὶ ὅτι θέλει παραιτηθῆ ἀπὸ κάθε ἄλλο κόμμα, φθάνει μόνον νὰ κρημνισθῆ τὸ κουντουριωτομαυροκορδατίστικον. Ἐσχάτως ἀπ' αὐτὰ ὅλα, ἄμα τοῦ ἐπαρρησιάσθη καὶ τὸ ρηθὲν ρωσσικόν, εὐθὺς τὸ ἐνηγκαλίσθη, ἔδωσεν τὴν ὑπογραφήν του, ἔσυρεν καὶ ἄλλους ἰδικούς του (ἀγκαλὰ ἀσημάντους) καὶ σχέδιον ἔδωσεν τοιοῦτον, δηλαδή τοῦ νὰ σχετίσουν εἰς αὐτὸ τὸν Κουντουριώτην, Μαυροκορδάτον καὶ τοὺς ὀπαδούς των, ῶστε μ' αὐτὸν τὸν τρόπον θέλει ἡμπορέσουν νὰ καταπολεμήσουν ἐκεῖνο τῶν Πελοποννησιώτων. "Ολ' αὐτὰ τὰ τοῦ κυρίου Κωλέττη καμώματα ἐχρειάζοντο ἄλλο κονδύλι νὰ τὰ ἐξιστορήση σαφέστερα. ἀλλ' ἐγώ, μὴν ἡμπορῶντας, σημειόνω μόνον αὐτὴν τὴν μικρὰν ὅλην, τὴν ὁποίαν οἱ περισσοτέραν γνῶσιν ἔχοντες ἀς ἐκκαθαρίσουν τὰ περισσότερα.

Τὴν νύπτα ἐμίσευσα ἀπὸ Ναύπλιον διὰ τὴν "Υδραν.

6.—Τὸ ἐσπέρας ἔφθασα εἰς Ὑδραν. Ἐπαρακίνησα δι' δσων μέσων μοῦ ἐσυγχωροῦντο τὴν ἐγρήγορον ἔκπλευσιν τοῦ στόλου καὶ ἤθελεν βέδαια κινήσει ἄμα ἤκουσε τὴν πτῶσιν τοῦ Βασιλαδίου, ἄν τὸ ναυτικὸν δὲν εὑρίσκετο εἰς μεγάλην παραλυσίαν. Καὶ τοῦτο σφάλμα τῆς Διοικήσεως ἐπειδή, ἐκτὸς ὁποῦ οἱ προῦχοντες ταύτης τῆς νήσου πολλάκις καὶ ἐσχάτως ἐπαράστησαν εἰς τὴν Διοίκησιν, ὅτι τὸ ναυτικόν, διὰ νὰ εὑρίσκεται πάντοτε ἔτοιμον εἰς τὰς ἀνάγκας τῆς Πατρίδος, ἀνάγκη νὰ γίνη ἐθνικόν, ἢ τοὐλάχιστον εἰς μέρος αὐτοῦ μικρός τις διοργανισμός, ὁ δὲ κύριος Κουντουριώτης ἐναντιούμενος ἀπεκρίτες και ἐναντιούμενος ἀπεκρίτες ἐναντιούμενος ἐναντιούμενος ἀπεκρίτες ἐναντιούμενος ἀπεκρίτες ἐναντιούμενος ἐναντιούμενος ἐναντιούμενος ἀπεκρίτες ἐναντιούμενος ἀπεκρίτες ἐναντιούμενος ἀπεκρίτες ἐναντιούμενος ἀπεκρίτες ἐναντιούμενος ἐναντιούμενος ἐναντιούμενος ἐναντιούμενος ἐναντιούμενος ἐναντιούμενος ἐναντιούμενος ἐναντιούμενος ἀπεκρίτες ἐναντιούμενος ἐ

νετο: «τὸ γνωρίζω, ὅτι είναι καλὸν νὰ γίνη, ἀλλὰ δὲν πρέπει, ἐπειδή τότε θέλει χάσει την ύπόληψίν της ή Υδρα». Έκτος δλων τούτων, όπόταν ἐπέστρεψεν ό στόλος εἰς "Υδραν ἀπὸ τὰς ἐσχάτους ναυμαχίας έξω του Μεσολογγίου, τὰ κατὰ του όποίου σχέδια του Ίμπραήμη έγνωρίζοντο ἀπό τὸν ναύαρχον Κον 'Ανδρέαν Μιαούλην, τὰ ὁποῖα ἐνῷ ἐπαράστησεν τῆς Διοιχήσεως ἐγγράφως, λέγοντάς της, ὅτι, διὰ νὰ σφθή αὐτὸ τὸ προπύργιον, είναι ἀνάγκη ἢ ὁ στόλος νὰ διορισθή εὐθὺς πάλιν είς ἔχπλευσιν, ή, ἄν ὄχι τοῦτο, νὰ διορισθοῦν 20 μύστιχα νὰ έμδουν είς την λίμνην του Μεσολογγίου και ούτω νά ματαιωθούν τά σχέδια του έχθρου. 'Αλλ' ή Διοίκησις ουτ' απόκρισιν κάν του έδωσεν είς την έγγραφον πρότασίν του. 'Ακολούθως έστειλεν τρείς ύποληπτιχούς χαπεταναίους θαλασσίους να τά παραστήσουν χαι διά ζώσης, ἐνῷ καὶ αὐτῶν ἀπεκρίθη νὰ ήσυχάσουν καὶ ὅτι ἔλαβε τὰ ἀναγκαῖα καὶ σωτήρια μέτρα καὶ διὰ νὰ καθησυχάση τοὺς ναύτας ἔδωσεν τὴν άδειαν είς αὐτοὺς νὰ ἔδγουν είς τὸ κοῦρσος, δι' ὅπου ἐξέπλευσαν περίπου τών 50 πολεμικών πλοίων (έκτος τών μικρών) άπο Υδραν καί Σπέτσαις, όμου μὲ ἐκεῖνα τὰ 12 σπετζιώτικα τὰ όποια είχαν διορισθή διά την ἐπονομασθεϊσαν μυστικήν ἐκστρατείαν, την ὁποίαν κάλλιον νὰ ήθελαν ονομάσουν προδοτικήν ἐπειδή, ἐνῷ τὸ Μεσολόγγι ἔχει ἀνάγκην καὶ δι' ἔναν στρατιώτην, ἐξαποστέλλει εἰς τὸ Βερούτι 500, ὅπου ἐθυσιάσθησαν είς μάτην άρχετοι έξ αὐτῶν, οί δὲ λοιποι ἐπέστρεψαν ἐσχάτως είς Ναύπλιον. Έχει άνάγχην το Μεσολόγγι διά τον στόλον, του όποίου ή ξαπλευσις αρέμαται ἀπὸ τὸ χρηματικὸν καὶ ή σεδασμιότητά της εξοδεύει είς τοιαύτας άνοήτους έχστρατείας, χαθώς καί είς έχείνην την κατά της Καρύστου. Ήλθεν λοιπόν ή ώρα να έκπλεύση ό στόλος εἰς ὑπεράσπισιν τοῦ Μεσολογγίου καὶ τὰ καλλιώτερα πλοῖα καί ναύται εύρίσκοντο είς τὸ κούρσος. Ζητούν οί καπεταναίοι ναύτας καὶ ἐξ αὐτῶν δικαίως κάνεὶς δὲν τοὺς γροικᾶ. Οἱ ναῦται ἀποκρίνονται είς την ζήτησίν των «ας υπάγουν έχεινοι, τους όποίους ξόγαλεν ή Διοίχησις είς τὸ χούρσος: ήμεῖς δὲν πᾶμεν νὰ σχοτωθώμεν διὰ 60 χαὶ 80 γρόσια τὸν μῆνα καὶ οἱ εἰς τὸ κοῦρσος νὰ κερδίζουν ἀκινδύνως 400 και 500 τάλληρα.

7. — Το πρωὶ ἐμίσευσα μὲ τὸν ναύαρχον διὰ Ναύπλιον καὶ πρὶν τὸ ἑσπέρας ἐφθάσαμε. Ηῦραμε τοὺς ρηθέντας ὁπλαρχηγοὺς τοῦ Μεσολογγίου καὶ λοιποὺς ταράττοντες τὴν Διοίκησιν συνεχῶς διὰ νὰ ἑτοιμάση καὶ τὸ ὑπόλοιπον τῆς χρηματικῆς ποσότητος διὰ τὴν ἔκπλευσιν τοῦ στόλου ἡ ὁποία, βλέποντας, ὅτι δὲν θέλει ἔχει ἀπ' αὐτοὺς οῦτε στιγμὴν ἡσυχίας καὶ γνωρίζοντας ὁποῦ χαίρει ὁ ναύαρχος τὴν πλέον καλλιωτέραν ὑπόληψιν εἰς ὅλας τὰς ἑλληνικὰς ψυχάς, τὸν παρεκάλεσε καὶ τοὺς καθησύχασεν. Ἔγραψα εὐθὺς τοῦ Θ. Κολοκοτρώνη εἰς ᾿Αργος νὰ ἔλθη πλησίον τοῦ Ναυπλίου, ὅπου νὰ ἔδγη καὶ ὁ ναύαρχος

νὰ συνομιλήσωσι. Αὐτὸ ἄλλοι ἐπροσπάθησαν νὰ τὸ ἐμποδίσουν, ἀλλὰ δὲν ἐμπόρεσαν.

8. = Έζήτησεν ό ναύαρχος ἀπό τὴν Διοίκησιν νὰ γίνη ό στόλος ἀπό 30 πολεμικά, 10 πυρπολικά καὶ 20 μύστικα, παριστάνων τὴν θέσιν τοῦ Μεσολογγίου καί, ὅτι χωρὶς τοιαύτης δυνάμεως, δὲν θὰ ἡμπορέση νὰ βλάψη τὸν ἐχθρὸν καὶ νὰ σώση τὸ Μεσολόγγι τὴν ὁποίαν πρότασιν μὲ μεγάλας δυσκολίας τοῦ ἐδεδαίωσαν, ἀλλὰ πάλιν μὲ ἀμέλειαν τὴν ἐπιχειρίσθησαν.

Κατά τὰς 3 ὥρας ἐδγῆκεν ὁ Ναύαρχος ἔξω τοῦ Ναυπλίου εἰς τὸν προσδιορισθέντα τόπον ἐσυνωμίλησαν μὲ τὸν Κολοκοτρώνην κατὰ μόνας καὶ ἐσυμφώνησαν κατὰ πάντα εἰς τὸ φρόνημά τους.

'Ανεχώρησεν ό καπετὰν ''Αμιλτων ἀπό τὸ Ναύπλιον διὰ Σμύρνην ἔδωσεν μίαν ἔγγραφον μὲ χαροποιὰς ἀγγελίας, ἥτις τοῦ ἔφθασεν ταύτην τὴν ἡμέραν ἀπὸ τὴν 'Αγγλίαν ὑπὲρ 'Ελλήνων, καὶ ὅτι παγαίνει εἰς Σμύρνην νὰ λάθη τὰς ὁδηγίας του, ὁποῦ ἐκεῖ εἰχαν φθάσει. Τοῦτο τὸ ἔξαφνον κατετάραξε τοὺς γαλλορρωσσοφατριαστάς.

Ή γενναιότης του, πρὶν φθάσω εἰς ᾿Αργος, ἐπροσκάλεσεν εἰς τὸ πλοϊόν του τὸν Κολοκοτρώνην καὶ Ζατμην ἀκολούθως καὶ ἡ γενναιότης του ἐπροσκλήθη ἀπὸ τοὺς ἰδίους εἰς ᾿Αργος καὶ ἡλθεν. Τοῦ ἔκαμαν ὅσας ὑποδεξιώσεις ἐδύναντο, διὰ νὰ εὐχαριστήσουν τοῦτον τὸν μεγάλον φιλέλληνα. Εἰς τὰ συμπόσιά των τοὺς εἰπεν νὰ σχετισθοῦν μὲ τὸν Μαυροκορδάτον καὶ ὅτι θέλει τοὺς χρησιμεύσει. Τοῦ ἀπεκρίθηκαν εἰς αὐτὸ ὅχι. Τοὺς εἰπεν, ὅτι εἰναι προκομμένος καὶ ὅτι θὰ λάδουν παρ' αὐτοῦ ἀνάγκην ὁ δὲ γέρων Κολοκοτρώνης τοῦ ἀπεκρίθη, ὅτι εἰναι προκομμένος ἀλήθεια, ἀλλ' ἀνάγκην δὲν θέλει λάδουν ἀπ' αὐτόν, ἐπειδὴ κοντὰ εἰς τὰ ἔξη χρόνια σχεδὸν ἐτελειοποιήθησαν εἰς τὰ μαθήματά του καὶ ὅτι ἰσως λάδουν ἀνάγκην ἀπό τινα ἄλλον διδάσκαλον ἀλλ' ὅχι ἀπ' αὐτὸν πλέον.

Μὲ τὸ βασίλευμα τοῦ ἡλίου ἐμίσευσα διὰ τὴν Ἐπίδαυρον, δπου τὰς 7 ώρας τῆς νυχτὸς ἔφθασα. Ἐχεῖ εὕρον δλους τοὺς παραστάτας καὶ πληρεξουσίους τῆς Πελοποννήσου καὶ τοὺς σημαντιχωτέρους αὐτῆς κατὰ πάντα συμφώνους. Ἡτον δὲ καὶ μέρος Χερσοελλαδῖται, οἱ δὲ λοιποὶ εὑρίσκοντο συνηθροισμένοι εἰς τὰς ᾿Αθήνας καὶ ἐπερίμεναν νὰ ἐδηγηθώσιν ἀπὸ τὸν εἰς τὴν Διοίχησιν φατριαστήν τους· οἱ δὲ Ὑδριωτοσπετζιῶται καταγίνοντο νὰ ἐχλεχθῶσι. Δυσχολίαι ὅμως μεγάλαι ἐγίνοντο εἰς τὴν ἐχλογὴν αὐτῶν διὰ τῆς ἀντενεργείας τῶν Κουντουριώτων καὶ Μπόταση.

9-10-11-12-13.  $\Longrightarrow$  Διέτριψα δλας ταύτας τὰς ἡμέρας εἰς τὴν Ἐπίδαυρον. Εως ἕνα καιρὸν ἔτρεχαν, ὡς προεῖπον, τρεῖς φατρίαι δηλαδή, μία τῶν Πελοποννησιωτονησιώτων, ἄλλη τῶν γαλλιστῶν (οἵτινες εἰναι μόνον ὀλίγοι Χερσοελλαδῖται), ἄλλη τοῦ Κουντουριώτη,

Μαυροχορδάτου και λοιπών, ἐπε λόγφ του νὰ δώσουν μίαν πράξιν εἰς δλας τὰς Δυνάμεις, προδάλλοντες, ὅτι, ἐπειδή καὶ ἡ ᾿Αγγλία δὲν ἐδέχθη τὴν πρᾶξίν μας καὶ ὁ ἄξιος πολιτικός πρώην ἐν Πετρουπόλει νῦν δὲ ἐν Παρισίοις Στρούζας οὕτω τοὺς συμβουλεύει. Ὁ δὲ ἐρχομὸς τοῦ Σπυρίδωνος Μεταξά ἀπὸ Ζάχυνθον εἰς Ναύπλιον καὶ τώρα εἰς Ἐπίδαυρον ἐσχηματίσθη καὶ ἄλλη βασιλορρωσσική. Εἰς Ναύπλιον, ὡς προείπον, εξηγήθη κατά πρώτον με τον Κωλέττην και άλλους τινάς τυχοδιώκτας. Έδω δὲ ἐπῆγεν κατ' εὐθεῖαν εἰς τὸν Κολοκοτρώνην, του ύπεσχέθη μεγάλα πράγματα, αν συντρέξη τούτο τὸ σύστημα, τού είπεν, δτι μὲ μίαν ὑπογραφήν του είς τοὺς Κορφοὺς τοῦ στέλλονται έχατοσταί χιλιάδων ταλλήρων. Ο δὲ Κολοκοτρώνης τὸ ἐξηγήθη τοῦ Ζαίμη, χωρίς νὰ ήξεύρη ὁ Μεταξᾶς, καὶ σκεπτόμενοι ἀπεφασίσθη νὰ φερθή ό Κολοκοτρώνης μὲ τὸν ἀκόλουθον τρόπον: δηλαδή, «φοδουμαι, Μεταξά, μήπως, περιφερόμενος έδῶ καὶ ἐκεῖ, σὲ πιάση τινάς, μάλιστα καθώς βλέπεις όπου τὰ πράγματα είναι είς τοιούτον ἀναδρασμόν. "Ωστε ἔπειτα ἀπὸ ἄλλα ἀποτυχήματα, όποῦ ήμπροῦν νὰ συνέδουν ταύτης τῆς ὑποθέσεως, δὲν εἶναι δύσκολον νὰ σοῦ ἀφαιρεθή καὶ ή ζωή». Αὐτὰ ἐφόδισαν τὸν Μεταξᾶν καὶ ἐπαρέδωκεν εἰς τὸν Κολοκοτρώνην πᾶν είδος χαρτίου ἀναφερόμενον εἰς αὐτὴν τὴν ὑπόθεσιν καὶ ταῖς βούλλαις. Καὶ μὲ τοιοῦτον πολιτικόν τρόπον κρατεῖ τὸν Μεταξᾶ είς είδος άρέστου. Είχα άποφασίσει νὰ καθήσω είς τὴν πιάδα καὶ νὰ ίδω τούλάχιστον τὰ πρῶτα βήματα τῆς Ἐθνοσυνελεύσεως καὶ ἔπειτα νὰ λάδω μίαν ἀπόχρισιν, όπου, είχαν ἔτοιμην πρὸς τὸν ἐξωτερικὸν Υπουργόν της Β. Α. Μ. χύριον Κάνιγγ, άνταποκριτήν είς ἄλλην ίδικήν του πρός αὐτούς άλλ' αἴφνης, παρρησιασθείσης τῆς ρωσσικῆς ύποθέσεως, μὲ παρεκάλεσαν οί δύο ρηθέντες, Κολοκοτρώνης καὶ Ζαίμης, νὰ ἀπεράσω εἰς "Υδραν, νὰ ἐξετάσω μερικά τινα πράγματα καὶ νὰ ἐνεργήσω κατὰ τὰς περιστάσεις, ὅπως αὐταὶ ἤθελαν μὲ ὁδηγήσουν ύπερ των συμφερόντων της Πατρίδος και μετά ταυτα νά μεταδώ με τὸν στόλον εἰς Ζάχυνθον νὰ σᾶς παραδώσω τὴν γραφήν των καὶ νὰ σᾶς εἴπω τὰ λοιπὰ διὰ ζώσης.

14. Τὸ γεύμα ἐμίσευσα δι' Ύδραν.

15. — Τὸ χάραγμα ἔφθασα εἰς Ὑδραν. Ἐνέργησα ὅσα ἔπρεπε, τὰ ὁποῖα ἐπέτυχα εὐκόλως καὶ χωρὶς κόπον, διότι ἐκινοῦντο φυσικὰ κατὰ τὴν ἐπιθυμίαν.

16 - 17 - 18. — Διέτριψα εἰς "Υδραν καὶ ὁ στόλος μόλις έτοιμάσθη, ἀλλὰ τὰ μύστικα δὲν εἰχαν φθάσει διὰ τὴν ρηθεῖσαν ἀδράνειαν τῆς Διοικήσεως. 'Απεφάσισεν ὁ Ναύαρχος νὰ μισεύση μὲ ἄλλα ἐννέα διὰ νὰ δείξη τὸ καλὸν παράδειγμα καὶ εἰς τοὺς λοιπούς. "Όθεν τὴν νύκτα ἐμισεύσαμεν.

19. Τὸ χάραγμα ἐφθάσαμεν εἰς Σπέτσαις. Ἐβγῆχα ἔξω. Τὸ

άνάλογον του στόλου ταύτης της νήσου ήτον ετοιμον καὶ εμδαζεν τοὺς ναύτας νὰ ἐκπλεύση. ᾿Αντάμωσα τὸν τοπικὸν ναύαρχον καὶ ἄλλους τινάς, οἱ ὁποῖοι ἀκολουθοῦν εὐχαρίστως τὸ ἀντικουντουριωτίστικον σύστημα τῶν Ὑδραίων.

20. = To πρωὶ ἐμισεύσαμεν καὶ ἐξ αἰτίας τῶν σφοδρῶν ἐναντίων ἀνέμων ἐπλέαμεν χωρὶς πολλὴν πρόοδον.

21- 22- 23- 24- 25.  $\Longrightarrow$   $\Delta t$ ' δλας αὐτὰς τὰς ἡμέρας ἐφθάσαμεν ἔως ἄντικρυ τῆς 'Αρκαδίας.

26. — Εἴδομεν μίαν γολέτταν ἐρχομένην μὲ σημαίαν ἰονικὴν καὶ μολονότι έφαίνετο αὐθεντιχή, ἀπεφάσισεν ὁ Ναύαρχος νὰ πλησιάσωμεν είς αὐτὴν μὲ τὴν πάσσαρα, διὰ νὰ πληροφορηθωμέν τι νέον. Ἐπῆγα λοιπόν με τον γραμματικόν του, εσταθήκαμεν πλησίον, μᾶς ὑπεδέχθη ό καπ. λεγόμενος Τορίνης μὲ εὐγένειαν, τὸν ρωτήσαμεν καὶ μᾶς ἀπεκρίθη ἀπὸ καλωσύνην του, ὅτι εἶναι πακέτο ἔρχεται ἀπὸ Καστέλια Κωνσταντινουπόλεως, στελλόμενος άπο τον έχταχτον Υπουργόν τῆς Β. Α. Μ. χύριον Στράτφορτ Κάνιγγ πρός τὸν Μέγαν 'Αρμοστήν του Ίονικου Κράτους κ. Φ. "Αδαμ" δτι ἐμίσευσεν ἀπὸ Καστέλια κατὰ τάς 17 τρέχοντος π. ε., δτι δ δηθείς πύριος Κάνιγγ άνεχώρησεν άπδ Καστέλια διά Κωνσταντινούπολιν κατά τὰς 16 Φεδρουαρίου ἔ. π., δτι έτοιμάζοντο 40 πολεμικά πλοΐα, έκ τῶν ὁποίων τὰ 3 βασέλα καί δτι άγνοουσεν αν δια την Μαύρην Θάλασσαν η δια την "Ασπρην ήτον να εκπλεύσουν. δτι είχαν φόδον πολύν από μέρος τής Ρωσσίας: δτι ύπὲρ τὰς 10 χιλιάδας στρατεύματα ἀπέρασαν ἔμπροσθέν του ἀπὸ τὴν Εὐρωπαϊκὴν Τουρκίαν εἰς τὴν 'Ασίαν' ὅτι εἰχεν γράμματα διὰ τὸν καπ. "Αμιλτων, τὰ ὁποῖα ἔδωσεν ένὸς βρικίου, ὁποῦ καθ' ὁδὸν ἀπάντησεν καὶ ἄλλα τινά.

27. = Έπεριπλεύσαμεν έξω τῆς Ζαχύνθου.

28. Τὸ πρωὶ ἤλθαμεν μὲ τὴν πάσσαρα τοῦ Ναυάρχου εἰς Ζάχυνθον καὶ μετ' ὀλίγην ὥραν ἐπιστρέψαμεν εἰς τὴν Ναυαρχίδα καὶ ἀπ' ἐκεῖ μ' ἔδγαλαν εἰς Τρουπητόν, ὅπου ηὕρα τὴν πάσσαρα τοῦ Μεσολογγίου καὶ πρὸς τὸ βράδυ μ' αὐτὴν ἐπέστρεψα πάλιν εἰς Ζάχυνθον.

'Ιδού λοιπόν, Κύριοι, εἰς ποίαν ἀθλίαν κατάστασιν εύρίσκεται ή δυστυχεστάτη Πατρίς! Καὶ ἀκόμη χειρότερα! 'Όχι ἀπὸ ἔλλειψιν δυνάμεων, εἰμὴ ἀπὸ τοὺς κακῶς όδηγῶντας τὰ πράγματα. Καὶ σᾶς λέγω νὰ μὴν προσμένετε τὸ παραμικρὸν ἀπ' αὐτοὺς ὑπὲρ αὐτῆς, ἀλλ' οὕτε νὰ ἐλπίσετε ὁμόνοιαν καὶ εἰρήνην εἰς αὐτοὺς ἀκόμα καὶ εἰς τὴν ὑστέραν ἀναπνοὴν τῆς Πατρίδος. Σκεφθῆτε λοιπὸν μὲ τὸν συνήθη 'πατριωτικὸν ζῆλόν σας νὰ εὕρητε τὸν τρόπον νὰ τὴν σώσετε ἀπ' αὐτὸν τὸν ἔσχατον κίνδυνον. 'Αποφασίσετε καὶ μίαν ἄλλην θυσίαν, διὰ νὰ μείνη ἀκόμα ὁ στόλος ἔναν μῆναν ἔξω τοῦ Μεσολογγίου (ἄν ὑπάρξη ἢ καὶ δὲν ὑπάρξη) καὶ ὄχι νὰ τοὺς πληρωθη δλον τὸ μηνιαῖον,

άλλὰ μόνον τὸ  $^1/_8$  καὶ αὐτοὶ εὐχαριστοῦνται. Εἰναι ἀνάγκη νὰ μείνη ἀκόμα ἕναν μῆναν εἰς αὐτὰ τὰ μέρη καὶ ἄν πέση τὸ Μεσολόγγι, διότι καὶ αὐτὸ πίπτοντας (οὐ μὴ γένοιτο!) θὰ χρησιμεύση δι' ἐκεῖνο τὸ ἄλλο, τὸ ὁποῖον ἐκοινοποίησα τοῦ κυρίου Δραγώνα διὰ ζώσης. Μένω δὲ μὲ δλον τὸν σέδας

Βαφιέφα Ζακύνθου Την 23 Μαφτίου 1826

Είς τοὺς ὁρισμούς σας Χ. Ζαγαριάδης

Ποὸς τοὺς Ἐξοχωτάτους Κυρίους Κόμητα Διονύσιον τὸν δὲ Ρώμα, Παναγιώτην Θ. Στέφανον καὶ Κωνσταντίνον Δραγώναν.

#### 68. Δ. ΠΛΑΠΟΥΤΑΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 6753 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης).

Έξοχώτατοι

Τὴν προχθές μὲ τὸν στρατηγὸν Πέτα σᾶς ἔγραφον τὰ ὅσα ἐκείνη τη ώρα έτρεχον. Ήδη μὲ τὸν Κύριον Σπυρίδων Μεταξάν δὲν λείπω νὰ πάμω τὸ χρέος μου καὶ νὰ σᾶς εἰπῶ, ὅτι ἐκ τοῦ ἰδίου θέλετε πληροφορηθή λεπτομερώς τὰ τρέχοντα τής Πελοποννήσου, όπου ώς είδήμων έκατάλαδε, και δτι προλαδόντως, όπου είς "Αργος είμεθα, ἐστάθη μικρὰ σύγχυσις μεταξύ μας διὰ τὴν ᾿Αγγλίαν καὶ Γαλλίαν. Έγώ, ώς ἐξ ἀρχῆς, ἐστάθην όπου θέλει σταθῶ καὶ μέχρι τέλους, μὴν θέλοντας νὰ ἀπορδάρω τὸ διὰ τὴν Γαλλίαν πρόδλημα μερικών, ἐστάθη ή αὐτὴ σύγχυσις. Ὁ Κύριος Σπυρίδων θέλει σᾶς εἰπῆ διὰ ζώσης περὶ άγγλοφρονούντων και περί των είς αύτους άντιφερομένων. Έγω δέν έλειψα πάντοτε νὰ χάμνω τὸ χρέος μου γράφοντάς σας χάθε τρέχον. Διὸ παραχαλῶ χαὶ ἡ Ἐξοχότης σας μὴν μὲ ὑστερῆτε συνεχῶν γραμμάτων σας και νὰ μ' ἔχητε ὑπὸ τὴν εὕνοιάν σας και ἄν κὰνένας σᾶς προδάλη περί έμου παραμικρόν τι πρός κατηγορίαν μου μήν δώσετε πίστιν εἰς τοὺς λόγους του, ὅτι εἰμαι ἐχεῖνος ποῦ εἰμαι. Xθὲς μοὶ ἔγραψεν ό στρατηγός Νικήτας ἀπὸ Δερδένια, βιάζοντάς με νὰ προφθάσω έχει, δτι οί είς Μοθωχόρωνα εύρισχόμενοι έχθροι έξηλθον είς τὸν Κάμπον τῶν Λάκκων, ἀπερνῶντες ἀπὸ ᾿Αρκαδίαν, φέροντες μαζί των άρκετὰ ζῷα φορτηγά, μὲ σχοπὸν νὰ ἀπεράσουν νὰ ἐφοδιάσουν άπὸ τροφάς τὴν Τριπολιτσάν. 'Αμέσως ἔγραψα εἰς τὰ χωρία καὶ ἐκατέθην κάτω νὰ συναχθούν οἱ στρατιῶται καὶ σήμερον ξεκινῶ δι' ἐκεῖ, και έλπίζω να ματαιώσωμεν το αύτο σχέδιον των έχθρων.

Μένω μὲ τὸ προσήπον σέδας

Ο πατριώτης καὶ πρόθυμος Δημητράκης Πλαπούτας

Τη 31 Μαρτίου, 1826 Δημητράκης Πλαπούτας
Τοῖς Ἐξοχωτάτοις Κυρίοις Κόμητι Διονυσίω δὲ Ρώμα, Παν. Στεφάνω καὶ Κωνσταντίνω Δραγώνα Εἰς Ζάκυνθον

Digitized by Google

#### $(A \Pi P I A I O \Sigma)$

### 69. Ε. ΞΕΝΟΣ ΠΡΟΣ Δ. ΡΩΜΑΝ

( Πρωτότυπον. 'Αριθ. 146 'Αρχείου 'Αλεξ. 'Ρώμα ).

Έχ Ναυπλίου τή 3/15 Απριλίου, 1826

Εὐγενέστατε Κόμητα Κύριε δὲ Ρώμα

Διὰ Ζάκυνθον

Λαμδάνω την τιμην νὰ σᾶς διευθύνω διὰ τῆς παρούσης μου ἐσώκλειστον ἔν πλήκον γράμματα τῶν γνωστῶν σας δύο ᾿Αγγλων κυρίων Marcet καὶ Romelly, οἵτινες χθὲς ἀνεχώρησαν διὰ τὰς ᾿Αθήνας.

Εἰς ταύτην τὴν εὐκαιρίαν δὲν λείπω νὰ σᾶς δμολογήσω ἀπείρους χάριτας, διὰ τὰς ὅσας εὐγενικὰς καὶ φιλικὰς δεξιώσεις καὶ περιποιήσεις ἐκάματε τοῦ Θεοδώρου αὐταδέλφου μοὺ, ἐν τῷ διαστήματι τῆς αὐτόσε διατριδῆς του, παρακιγούμενοι ἀπὸ τὴν ἔμφυτόν σας καλοκάγαθίαν καὶ φιλογένειάν σας, ἔνεκα τῶν ὁποίων προτερημάτων καὶ Σᾶς σέδομαι καὶ ὑπερτιμῶ.

'Επιθυμῶ δὲ καὶ ἔγὼ νὰ μοὶ δοθῆ ἐκ μέρους Σας αἰτία διὰ νὰ σᾶς ἀποδείξω πραγματικῶς τὸν ζῆλόν μου καὶ τὴν πρὸς τὴν εὐγενίαν Σας εὐγνωμοσύνην μου καὶ διὰ τοῦτο εἰς κάθε περίστασιν δύνασθε νὰ μὲ προστάζετε ἐλευθέρως.

Οὐδὲν ἀξιοσημείωτον ἔχομεν ἐντεῦθεν διὰ νὰ σᾶς τὸ γνωστοποιήσω, εἰμὴ ὅτι ἡ Ἐθνικὴ Συνέλευσις μετὰ δύο ἡμέρας συγκροτεῖται εἰς Πιάδαν καὶ εὐχόμεθα ἀγαθὰς ἐξ αὐτῆς ἐκδάσεις πρὸς ἀφέλειαν τῆς Πατρίδος.

Αί ἀπὸ Εὐρώπην εἰδήσεις μᾶς ἐμψυχώνουν ἤδη καὶ ἀνυπομόνως προσμένομεν νὰ ἰδοῦμεν εἰς ἐνέργειαν τὰ ὅσα ἀπὸ ἐκεῖ ἀκούομεν, τώρα μάλιστα όποῦ τὸ Ἦθνος ἔχει μεγαλωτάτην ἀνάγκην ξένης βοηθείας ὑπὲρ τῆς ἀνεξαρτησίας του καὶ ἀποκαταστάσεώς του.

Έπειδη δ στόλος μας πρό άρχετῶν ήμερῶν ἐξέπλευσε, τὸν ὑποθέτομεν πλέον ήδη φθασμένον εἰς Μεσολόγγιον, τὸ ὁποῖον μὲ πεποίθησιν περιμένομεν ἀνυπομόνως νὰ ἀχούσωμεν ὅτι διεσφθη ἀπὸ τὸν ἐπαπειλούμενον χίνδυνον χαὶ ἐφωδιάσθη χαὶ ἀπὸ τροφάς, ἀπὸ τὴν ἔλλειψιν τῶν ὁποίων ἐχινδύνευε περισσότερον.

Έν τοσούτω Σᾶς ταπεινοπροσχυνῶ καὶ μένω μὲ τὴν ἀνήκουσαν προσήλωσιν τῆς εὐγενίας Σας

Προθυμότατος φίλος και δοῦλος **Ε. Ξένος** 

## 70. DE VILLÉVEQUE ΠΡΟΣ Γ. AINIANA

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 7526 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήμης).

Mr Ainian à Napoli de Roumanie

Orléans, 15 Avril 1826

Monsieur et honorable ami,

J'èspere que vous me permettrez de prendre ce titre si doux à mon coeur, en raison de la haute estime et de l'attachement que je vous ai voués pour la vie.

De tout temps ami d'une sage libertér désenseur insatigable de la cause sacrée de la religion et de l'humanité, pouvais - je vous resuser les sentiments exprimés ci - dessus à vous qui êtes un des citoyens le plus éclairés et les plus éminents de la Grèce, à vous qui ne cessez de vous distinguer tous les jours par un dévouement sans bornes à la désense, et bonheur de votre chère patrie.

Malgré les distances, ces nobles pensées rapprochent et unissent tous les coeurs généreux et sensibles.

Vous ne devez pas douter du plaisir que m'a causé la lettre dont vous m'avez honoré le 11/23 Février et que m'a apportée notre excellent ami Gio Vitallis.

Je répéterai sans cesse que le principal ou plutôt l'unique but de mes projets, de mes démarches, de mes efforts, de mes travaux, a toujours été et ne cessera pas d'être, d'arracher la Grèce à la domination des féroces Musulmans et de la rendre indépendante, libre, heureuse et florissante, et certes je sacrifierais tout, ma vie même, pour parvenir à ce noble résultat.

La Grèce ne doit être sous la tutelle, sous la protection d'aucune puissance, mais l'amie et l'alliée de toutes et ici la politique est d'accord avec la religion et l'humanité.

D'ailleurs j'étais convaincu que le gouvernement monarchique constitutionnel était le seul moyen d'éteindre en Grèce l'anarchie, les rivalités, les jalousies, les ambitions, qui l'affaiblissaient sans cesse. Je soumis cette grande question à vos chefs; ils en sentirent la nécessité et l'agréerent.

Français et attaché à l'auguste famille de St Louis et d'Henri quatre, j'ai cru qu'un de ses descendants, élevé par son père dans les véritables principes constitutionels, ferait le bonheur de la Grèce et intéresserait les chefs de la Royale Maison au triomphe de vos armes.

Du reste le zèle et le dévouement de la nation française à la cause des Grecs s'accroît en raison de leurs dangers et de leurs malheurs.

Que l'élection, objet de nos voeux, se réalise, et l'élan national de la France entraînera bien vite en leur faveur un ministère, qui intérieurement est bien loin d'y être opposé, et applaudit aux secours que notre comité central vous envoie, et qui après, entrainé par les instances du ministère autrichien, admet les armements et les enrolements du Satrape égyptien.

L'élection, je ne cesserai jamais de le repéter, anéantira l'influence de l'étranger sur le ministère français.

Le dévouement de la nation grecque ne connaîtra plus alors de bornes.

Une sainte et généreuse croisade de français accourrera à votre secours et votre crédit renaîtra pour les emprunts.

Mr de Rigny, mû par je ne sais quel motif, ou fidèle au système de temporisation du ministère français, a pu dire tout ce qu'il voudra, pour retarder l'élection, mais je n'ai pas écrit un mot qui ne fût la pure vérité sur le compte fidéle que j'ai rendu des quatre entretiens que Son Altesse Royale Monseigneur le Dauphin voulut bien m'accorder depuis le 29 Octobre 1824 jusqu'en Février 1825 ct sur le résultat de mes nombreuses entrevues avec Mr le Cte De Villete, enfin sur celles dont Son Altesse Royale Monseigneur le Duc d'Orléans m'honore sans cesse.

J'ajouterai encore, que pendant mon dernier séjour à Paris, Mgr le Dauphin m'y renouvela dans une audience particulière l'assurance de l'intéret vif, et du dévouement qu'il portait à la cause des Grecs, et du désir de les sauver.

Mgr le Duc d'Orléans accueillera avec reconaissance l'honneur que l'on veut faire à son fils.

Du reste Mr de Villette me paraît toujours bien disposé en faveur de Grecs, Il l'a confirmé à l'estimable Mr Axioti qui le voit fréquemment et qui a dû vous confirmer ces nouvelles favorables.

Aussitôt que vous aurez un gouvernement monarchique établi et élu un monarque, les calomnies de vos ennemis, qui vous répresentaient à la sainte alliance comme des jacobins et des carbonaris, s'évanouiront. Vous verrez votre crédit renaître, l'ordre se rétablir dans vos finances, les efforts de la nation avoir une diréction suivie, les jalousies et les rivaiités disparaître.

Les plus brillantes récompenses, comme une douce rosée, tomberont sur tous les hommes, qui se seront distingués, de quelque manière que ce soit. dans la noble guerre de la délivrance de la Grèce.

Et certes la moisson sera assez abondante pour satisfaire toutes les ambitions.

C'est avec bien de surprise, que j'ai appris la conduite de la personne que vous désignez; après avoir adopté longtemps avec enthousiasme les propositions que je lui avais soumises (ce dont ses lettres, notamment la dernière, fournissent la preuve) devions-nous nous attendre à ce déplorable changement?

La nouvelle ici répandue des revers des Héllènes à Missolonghi m'afflige bien douloureusement, mais n'affaiblit ni mon courage, ni mon zèle, la persévérance et la sagesse trionphent de tout.

Les guerriers, les femmes et les enfants, qui périssent dans cette guerre sacrée, sont des martyrs, qui implorent dans le ciel la divine assistance en faveur de leur patrie.

Ah combien il me sera doux d'aller habiter auprès de vous, de partager votre bonheur comme vos souffrances, de consacrer mon expérience et ma vie à travailler au bonheur à la prospérité de la Grèce, ma nouvelle patrie, de soummettre à votre sagesse des observations qu'ont mûries ma vieillesse et le spectacle des maux qui ont si longtemps affligé ma chère France, d'aller enfiin pleurer sur la tombe de vos pontifes et de vos héros.

Recevez, mon honorable et illustre ami, mes salutations les plus cordiales.

Votre bien humble et dévoué serviteur Laisné de Villéveque

Je pars demain pour Paris,

#### (ΜΕΤΑΦΡΑΣΙΣ)

Κον Αίνιᾶνα είς Ναύπλιον

Όρλεάνη 3/15 'Απριλίου 1826.

Κύριε καὶ άξιότιμε φίλε

Έλπίζω δτι μοὶ ἐπιτρέπετε νὰ λάδω τὸν τίτλον τοῦτον, τὸν τόσον εἰς τὴν καρδίαν μου γλυκύν, ἕνεκα τῆς ὑψηλῆς ἐκτιμήσεως καὶ τῆς ἀφοσιώσεως, ἢν ἀφιέρωσα ὑμῖν ἰσοδίως.

'Ανέχαθεν φίλος τῆς συνετῆς ἐλευθερίας, ἀχούραστος ὑπερασπιστῆς τῆς ἱερᾶς ὑποθέσεως, τῆς θρησχείας χαὶ τῆς ἀνθρωπότητος, ἢδυνάμην ν' ἀρνηθῶ τὰ ἀνωτέρω ἐχφραζόμενα αἰσθήματα πρὸς ὑμᾶς,

δστις είσθε έκ των μάλλον πεφωτισμένων καὶ ἐξόχων πολιτῶν τῆς Ἑλλάδος, πρὸς ὑμᾶς, δστις δὲν παύετε νὰ διακρίνεσθε καθ' ἐκάστην δι' ἀπεριορίστου .ἀφοσιώσεως ὑπὲρ τῆς ἀμύνης καὶ τῆς εὐδαιμονίας τῆς ὑμετέρας ἀγαπητῆς πατρίδος;

 $\Pi$ αρὰ τὰς ἀποστάσεις, αἱ εὐγενεῖς αὕται σκέψεις προσεγγίζουσι καὶ ένοῦσι πάσας τὰς εὐγενεῖς καὶ εὐαισθήτους καρδίας.

Δèν πρέπει ν' ἀμφιδάλλητε περὶ τῆς εὐχαριστήσεως, ῆν μοὶ προὐξένησεν ἡ ἐπιστολή, δι' ής μ' ἐτιμήσατε τῆ 11/23 Φεδρουαρίου καὶ ῆν μοὶ ἐχόμισεν ὁ ἀξιόλογος φίλος ἡμῶν  $\Gamma$ . Βιτάλης.

Θέλω ἐπαναλαμδάνει πάντοτε, ὅτι ὁ χύριος ἢ μᾶλλον ὁ μόνος σχοπὸς τῶν σχεδίων μου, τῶν διαδημάτων μου, τῶν προσπαθειῶν μου, τῶν ἐργασιῶν μου, ὑπῆρξε πάντοτε καὶ δὲν θέλει παύσει τοῦ νὰ εἰναι, ν' ἀποσπάσω τὴν 'Ελλάδα ἀπὸ τῆς χυριαρχίας τῶν ἀγρίων Μουσουλμάνων καὶ νὰ καταστήσω αὐτὴν ἀνεξάρτητον, ἐλευθέραν, εὐτυχῆ καὶ ἀνθηράν, βεδαίως δὲ θὰ ἐθυσίαζον τὰ πάντα καὶ αὐτὴν τὴν ζωήν μου, ὅπως φθάσω εἰς τὸ εὐγενὲς τοῦτο ἀποτέλεσμα.

Ή Έλλὰς δὲν πρέπει νὰ διατελή ὑπὸ τὴν ἐπιτροπείαν, ὑπὸ τὴν προστασίαν οὐδεμιᾶς Δυνάμεως, ἀλλὰ νὰ εἶναι ἡ φίλη καὶ ἡ σύμμαχος πασῶν, ἐν τούτφ δ' ἡ πολιτικὴ συμφωνεῖ μὲ τὴν θρησκείαν καὶ τὴν φιλανθρωπίαν.

\*Αλλως δ' ήμην πεπεισμένος, δτι τὸ συνταγματικὸν μοναρχικὸν πολίτευμα ήτο τὸ μόνον μέσον πρὸς κατάσδεσιν ἐν Ἑλλάδι τῆς ἀναρχίας, τῶν ἀνταγωνισμῶν, τῶν ἀντιζηλιῶν, τῶν φιλοδοξιῶν, αἴτινες πάντοτε ἐξησθένιζον αὐτήν. Ὑπέδαλον τὸ μέγα τοῦτο ζήτημα πρὸς τοὺς ἀρχηγοὺς ὑμῶν. ἠσθάνθησαν τὴν ἀνάγκην καὶ τὸ ἐδέχθησαν.

"Ων Γάλλος και προσηλωμένος είς τὴν σεπτὴν οἰκογένειαν τοῦ 'Αγ. Λουδοδίκου και τοῦ 'Ερρίκου τετάρτου, ἐπίστευσα, ὅτι εῖς τῶν ἀπογόνων αὐτῆς, ἀνατεθραμμένος ὑπὸ τοῦ πατρός του μὲ τὰς ἀληθεῖς συνταγματικὰς ἀρχάς, ἤθελε δημιουργήσει τὴν εὐτυχίαν τῆς 'Ελλάδος και ἤθελε προκαλέσει τὸ ἐνδιαφέρον τῶν ἀρχηγῶν τοῦ Βασιλικοῦ Οἴκου ὑπὲρ τοῦ θριάμδου τῶν ὑμετέρων δπλων.

Έξ ἄλλου ό ζήλος καὶ ή ἀφοσίωσις τοῦ γαλλικοῦ ἔθνους ὑπὲρ τῆς ὑποθέσεως τῶν Ἑλλήνων ἐπαυξάνει κατὰ λόγον τοῦ κινδύνου καὶ τῶν δυστυχημάτων αὐτῶν.

"Ας πραγματοποιηθή ή έκλογή, τὸ ἀντικείμενον τῶν πόθων ήμῶν, καὶ ἡ ἐθνικὴ ὁρμὴ τῆς Γαλλίας θέλει συμπαρασύρει τάχιστα ὑπὲρ αὐτῶν ἔν ὑπουργεῖον, τὸ ὁποῖον ἐνδομύχως εἰναι ἤκιστα ἐναντίον καὶ ἐπικροτεῖ τὰ βοηθήματα, τὰ ὁποῖα τὸ ἡμέτερον κεντρικὸν κομιτᾶτον ἀποστέλλει ὑμῖν, τὸ ὁποῖον ἀκολούθως παρασυρθὲν ὑπὸ τῶν ἐπιμόνων παρακλήσεων τοῦ αὐστριακοῦ ὑπουργείου, ἀποδέχεται τοὺς ἐξοπλισμοὺς καὶ τὰς στρατολογίας τοῦ Αἰγυπτίου σατράπου.

Ή ἐκλογή, οὐδέποτε παύομαι ἐπαναλαμδάνων τοῦτο, θέλει ἐκμηδενίσει τὴν ἐπίδρασιν τοῦ ξένου ἐπὶ τοῦ γαλλικοῦ ὑπουργείου.

Ή ἀφοσίωσις του γαλλικού ἔθνους ὑπὲρ τοῦ ἑλληνικοῦ ἔθνους δὲν θέλει ἔχει τότε πλέον ὅρια.

'Αγία καὶ γενναία σταυροφορία Γάλλων θέλει δράμει εἰς βοήθειαν ὑμῶν καὶ ἡ διὰ τὰ δάνεια πίστις ὑμῶν θέλει ἀναγεννηθῆ.

Ό Κος δὲ Ριγνύ, κινούμενος, ἀγνοῶ, ἐκ τίνος λόγου ἢ πιστὸς εἰς τὸ σύστημα τῶν χρονοτριδῶν τοῦ γαλλικοῦ ὑπουργείου, ἠδυνήθη νὰ εἰπη ὅ,τι ἢθελεν, ὅπως ἐπιδραδύνη τὴν ἐκλογήν, ἀλλ' οὐδὲ μίαν λέξιν ἔγραψα, ἢτις νὰ μὴ εἰναι ἡ καθαρὰ ἀλήθεια ὡς πρὸς τὴν πιστὴν ἀφήγησιν τῶν τεσσάρων συνεντεύξεων, τὰς ὁποίας ἡ Αὐτοῦ Βασιλικὴ Ὑψηλότης ὁ Ἐκλαμπρότατος Δελφίνος εὐηρεστήθη νά μοι παράσχη ἀπὸ τῆς 29 Ὁκτωδρίου 1824 μέχρι τοῦ Φεδρουαρίου 1825 καὶ περὶ τοῦ πορίσματος τῶν πολυαρίθμων συνεντεύξεών μου μετὰ τοῦ Κου Κτος Δὲ Βιλλὲτ καί, ἐπὶ τέλους, περὶ ἐκείνων, διὰ τῶν ὁποίων ἡ Αὐτοῦ Βασιλικὴ Ὑψηλότης ὁ Ἐκλαμπρότατος Δοὺξ τῆς Ὀρλεάνης μὲ τιμᾳ ἀδιαλείπτως.

Προσθέτω ἀχόμη, ὅτι κατὰ τὴν τελευταίαν ἐν Παρισίοις διαμονήν μου, ὁ Ἐκλτος Δελφῖνος μοὶ ἀνενέωσεν, ἐν ιδιαιτέρα ἀχροάσει, τὴν διαδεδαίωσιν τοῦ ζωηροῦ ἐνδιαφέροντος καὶ τῆς ἀφοσιώσεως, τὴν ὁποίαν είχεν ὑπὲρ τῆς ὑποθέσεως τῶν Ἑλλήνων καὶ τῆς ἐπιθυμίας τοῦ νὰ σώση αὐτούς.

'Ο Ἐκλ<sup>τος</sup> Δοὺξ τῆς 'Ορλεάνης θέλει ἀποδεχθη εὐγνωμόνως τὴν τιμήν, τὴν ὁποίαν θέλουσι νὰ περιποιήσωσιν εἰς τὸν υίόν του.

Πρός τούτοις, ό κ. Δὲ Βιλλὲτ μοὶ φαίνεται πάντοτε καλῶς διατεθειμένος ὁπὲρ τῶν Ἑλλήνων. Τὸ διεδεδαίωσε πρὸς τὸν ἀξιότιμον Κ<sup>ον</sup> ᾿Αξιώτην, ὅστις βλέπει αὐτὸν συχνάκις καὶ ὅστις θὰ διεδίδασε πρὸς ὑμᾶς τὰς εὐνοϊκὰς ταύτας εἰδήσεις.

Μόλις έγκαθιδρύσητε μοναρχικόν πολίτευμα και εκλέξητε μονάρχην, αί συκοφαντίαι τῶν ἡμετέρων ἐχθρῶν, τῶν παριστώντων ὑμᾶς ἐνώπιον τῆς Ἱερᾶς Συμμαχίας ὡς Ἰακωδίνους και Καρδονάρους, θέλουσιν ἐξαφανισθη. Θέλετε ίδει τὴν πίστιν ὑμῶν ἀναγεννωμένην, τὰ οἰκονομικὰ ὑμῶν τακτοποιούμενα, τὰς προσπαθείας τοῦ ἔθνους λαμ-δανούσας ὀρθὴν κατεύθυνσιν καὶ τὰς ἀντιζηλίας καὶ τοὺς ἀνταγωνισμοὺς ἐξαφανίζομένους.

Αί λαμπρότεραι ἀμοιδαί, ὡς γλυκεῖα δρόσος, θέλουσι κατέλθει ἐπὶ τῶν καθ' οἰονδήποτε τρόπον διακρινομένων ἀνδρῶν ἐν τῷ ὑπὲρ ἀπελευθερώσεως τῆς Ἑλλάδος ἱερῷ ἀγῶνι.

Βεδαίως δ' ή συγκομιδή ἔσται ἀφθονωτάτη, ώστε νὰ ἐπαρκέση δι' δλας τὰς φιλοδοξίας.

Μετά μεγάλης ἐκπλήξεως ἔμαθον τὴν διαγωγὴν τοῦ προσώπου,

τὸ ὁποτον μοὶ ὑποδειχνύετε ἀφοῦ ἐνθουσιωδῶς ἀπεδέχθη ἐπὶ μαχρὸν χρόνον τὰς ὑποδληθείσας αὐτῷ προτάσεις μου (περὶ τοῦ ὁποίου αἱ ἐπιστολαί του, χαὶ ἰδίως ἡ τελευταία, παρέχουσι τὴν ἀπόδειξιν), ὀφείλομεν νὰ πιστεύσωμεν εἰς τοιαύτην ἀξιοθρήνητον μεταδολήν;

Ή ἐνταῦθα διαδοθεῖσα εἴδησις περὶ τῶν εἰς Μεσολόγγιον ἀτυχημάτων τῶν Ἑλλήνων μὲ καταθλίδει, ἀλλ' δμως δὲν ἐξασθενεῖ οὕτε τὸ θάρρος μου, οὕτε τὸν ζῆλόν μου. Ἡ καρτερία καὶ ἡ φρόνησις κατανικῶσι τὰ πάντα.

Οί μαχηταί, αί γυναϊκες, τὰ παιδία, τὰ όποῖα ἀπόλλυνται εἰς τὸν ἱερὸν τοῦτον πόλεμον, εἰναι μάρτυρες, οἵτινες ἐπικαλοῦνται ἐν τῷ οὐρανῷ τὴν θείαν ἀντίληψιν ὑπὲρ τῆς πατρίδος των.

<sup>2</sup>Q, πόσον θά μοι είναι γλυκύ νὰ ἔλθω νὰ κατοικήσω πλησίον ὑμῶν, νὰ συμμετάσχω τῆς εὐτυχίας καὶ τῶν δεινοπαθημάτων ὑμῶν, νὰ καθιερώσω τὴν πεῖραν καὶ τὴν ζωήν μου, ὅπως ἐργασθῶ ὑπὲρ τῆς εὐτυχίας καὶ τῆς εὐημερίας τῆς Ἑλλάδος, τῆς νέας πατρίδος μου, καὶ ὑποδάλω ὑπὸ τὴν ὑμετέραν σύνεσιν παρατηρήσεις, τὰς ὁποίας ὡρίμασαν τὸ γῆρας καὶ τὸ θέαμα τῶν ἐπὶ μακρὸν χρόνον μαστισάντων τὴν ἀγαπητήν μοι Γαλλίαν δεινῶν, νὰ μεταβῶ, τέλος, καὶ κλαύσω ἐπὶ τοῦ τάφου τῶν ἀρχιερέων καὶ τῶν ἡρώων ὑμῶν.

 $\Delta$ έχθητε, άξιότιμε καὶ ἔνδοξε φίλε μου, τοὺς ἐγκαρδιωτάτους χαιρετισμούς μου.

Ύμέτερος ταπεινότατος καὶ ἀφωσιωμένος θεράπων Λαινε Δε Βιλλεβέκ.

Αύριον ἀπέρχομαι είς Παρισίους.

# 71. Λ. ΒΕΪΚΟΣ Κ.Λ.Π. ΠΡΟΣ Κ. ΔΡΑΓΩΝΑΝ

( Πρωτότυπον. Έχ τῶν ἐγγράφων τῆς οἰκογ. Δραγώνα ).

# Εὐγενέστατε

Μὲ τὸ παρόν μας δὲν σᾶς ἐξηγούμεθα τὰ περιστατικὰ τοῦ κοινοῦ τῆς Πατρίδος, ὡς ὁποῦ ἐπιταυτοῦ ἔρχεται ὁ ἀδελφός μας Σπῦρος Μήλιου καὶ σᾶς ἐξηγεῖται τὰ πάντα διὰ στόματος. Σᾶς εἰδοποιοῦμεν μόνον ὅτι τὰ γρόσια παρὰ τῆς ἐγχειρισθείσης καμπιάλας ἐπὶ τῆς συμδίας Σισίνη νὰ τὰ παραδώσητε εἰς χεῖρας τοῦ ἄνωθεν ἀδελφοῦ μας κ. Σπύρου Μήλιου καὶ αὐτὸς θέλει μᾶς τὰ φέρει σίγουρα. Μένομεν δὲ μὲ σέδας

Τῆ 4 ᾿Απριλίου 1826 Ἐκ τοῦ Πεταλᾶ

Οἱ ἀδελφοί σας καὶ πατριῶται Αάμπρος Βέϊκου ᾿Αποστολάκης Κουσούρης Νικόλαος Ζέρβας Τη 7 'Απριλίου έλαδον παρά του κ. Κ. Δραγώνα τὰς έκατὸ λίρας στερλίνας.

Σπύρο Μήλιος

Πρός τον εθγενέστατον Κύριον Κωνσταντίνον Δραγώναν
Είς Ζάκυνθον

## 7%. Α. ΜΙΑΟΥΛΗΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

( Πρωτότυπον. 'Αριθ. 6754 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήμης ).

Πρός τους Ευγενεστάτους Κους

Δ. δὲ Ρώμαν, Π. Στεφάνου, Κ. Δραγώναν κτλ.

Μὲ βαθυτάτην θλίψιν σᾶς δίδω τὴν ἀπευχταίαν εἴδησιν, ὅτι τὸ Μεσολόγγι ἐντὸς ὀλίγου, ἤτοι δύο τριῶν ἡμερῶν τὸ πολύ, πίπτει εἰς τὴν ἐξουσίαν τοῦ ἐχθροῦ ἐξ αἰτίας τῆς πείνας.

Ή πολυπαθής αὐτή καὶ ἀνδρεία φρουρὰ εἰναι ἤδη τέσσαρας ἡμέρας νηστική καὶ δὲν ἡμπορεῖ νὰ διατηρηθή περισσότερον καιρόν. Ἡ σταλθείσα εἰς βοήθειάν της ναυτική δύναμις, καὶ ἄν ἔφθανεν ὅλη, δὲν ἤτο ποτὲ ἀρκετή νὰ λύση τὸν ἀποκλεισμὸν τῆς θαλάσσης καὶ τῆς λίμνης ἐπειδή δσάκις καὶ ἄν νικηθή ὁ ἐχθρικὸς στόλος, καθὼς ἐνικήθη καὶ χθές, ἀρκεῖ μὲ τὴν ἐπιμονήν του νὰ ἐμποδίση ὅλας τὰς ἐπιχειρήσεις μας. Ἔπειτα, μετὰ τὴν πτῶσιν τοῦ Βασιλαδίου, φαίνεται ἀδύνατον νὰ ἐμβάσωμεν πλέον τὴν ἀρκετὴν τροφήν, καὶ ἐπειδή ὁ ἐχθρὸς ἔχει περιζωμένην ὅλην τὴν λίμνην μὲ πολλὰ ἐλαφρὰ πλοιάρια, δὲν εἰναι τρόπος εἰς τὸ ἑξῆς, διὰ τοὺς ἀνωτέρω λόγους, νὰ ἐμβασθή οὐδὲ ὀλίγη τροφή, καθὼς ἐδοκιμάσαμεν καὶ δὲν ἐπιτύχαμεν.

Αὐτὰ καὶ ἄλλα πολλὰ συλλογιζόμενος όμου μὲ τοὺς γενναίους ὁπλαρχηγούς, ὅσοι παρευρίσκονται εἰς τὸν στόλον, καὶ θεωρήσας τὸν κίνδυνον ἀπ' ὅλα τὰ μέρη τοῦ Φρουρίου, εἰδα, ὅτι δὲν δυνάμεθα νὰ τὸ σώσωμεν ἢ νὰ τὸ βοηθήσωμεν ὁπωσοῦν εἰς τὴν παροῦσαν κατεπείγουσαν ἀνάγκην του. Καὶ ἄλλο δὲν μένει νὰ στοχασθῶμεν πλέον, παρὰ τὴν σωτηρίαν τῶν ἡρώων ἐκείνων τῆς Φρουρᾶς καὶ τῶν ἀθώων ἄλλων ψυχῶν, τοὺς ὁποίους ὅλους, ἄνευ ἐξαιρέσεως, ἔχει γνώμην νὰ κατασφάξη ἀνηλεῶς ὁ αἰμοδόρος καὶ ἄσπονδος ἐχθρός μας.

Παρακαλείσθε λοιπόν, Εὐγενέστατοι, ἐν ὀνόματι τῶν κινδυνευόντων ὑπερμάχων τοῦ ἱεροῦ μας ᾿Αγῶνος, οἱ ὁποῖοι εἰς μόνην τὴν πεῖναν ὑποχωροῦν καὶ ὄχι εἰς τὴν δύναμιν τοῦ ἐχθροῦ, παρακαλεῖσθε, λέγω, θερμῶς νὰ στοχασθῆτε δλας τὰς περιστάσεις καὶ τὸ βάρος τοῦ κινδύνου καὶ νὰ ἐνεργήσετε κατὰ φιλανθρωπικὸν χρέος κοντὰ εἰς τὴν συμπάθειαν τῆς ἐντίμου Τοπικῆς Διοικήσεως, διὰ νὰ σταλθῆ ἢ ἕνα,

δύο πολεμικά πλοΐα, ἢ τοὐλάχιστον, εἰς ἔλλειψιν αὐτῶν, ἕνας σημαντικὸς ἄνθρωπος, νὰ μεσολαδήσουν καὶ μὲ ἐντίμους συνθήκας νὰ σώσουν ἀπ' ἐκεῖ τοὺς δυστυχεῖς ἀδελφούς μας.

Μὴν ἀμφιδάλλων, ὅτι θέλετε μεταχειρισθή τὸ γρηγορώτερον ὅλους τοὺς τρόπους διὰ τὴν σωτηρίαν αὐτῶν, καθὸ ἀναγκαίων καὶ ἀκολούθως, μένω

Περὶ Σπρόφας Ἐκ τοῦ πλοίου «Άρεως» Τῆ 4 'Απριλίου 1826. Πρόθυμος είς τοὺς δρισμούς σας 'Ανδρέας Μιαούλης

## 73. Α. ΜΑΥΡΟΚΟΡΔΑΤΟΣ ΠΡΟΣ Κ. ΔΡΑΓΩΝΑΝ

( Πρωτότυπον. 'Αριθ. 7520 'Αρχείου 'Εθνικής Βιδλιοθήκης ).

Πολύτιμε καὶ σεβαστὲ φίλε καὶ άδελφέ!

'Απαντώ εἰς τὸ ἀπὸ 30 Μαρτίου ἀδελφικόν σου, τὸ ὁποῖον χθὲς ἔλαδα. Σὲ εἰμαι ὑπόχρεως δι' ὅσα εἰς πλάτος μὲ γράφεις καὶ θέλω ἀποκριθή μὲ τὴν αὐτὴν ἔκτασιν καὶ εἰλικρίνειαν.

'Αντὶ νὰ ἐνεργηθῆ ὅ,τι σὲ προέγραφα περὶ τῶν κατὰ τὴν 'Ανατολικήν Έλλάδα τακτικών στρατευμάτων και δ,τι ενόμιζα το μόνον συμφέρον, έδιωρίσθη Γενικός Άρχηγός δλων τῶν κατὰ τὴν Δυτικὴν Έλλάδα σωμάτων ό Καραϊσκάκης: ἐδιωρίσθησαν καὶ δλα τὰ Σουλιώτικα καὶ λοιπὰ ἄτακτα σώματα, τὰ κατὰ τὴν 'Ανατολικὴν Έλλάδα, νὰ τρέξουν πρὸς βοήθειαν του Μεσολογγίου και ἐκίνησαν πρὸ ἡμερῶν. Πόσον δμως και τί πρέπει νὰ ἐλπίζω δὲν τὸ ἡξεύρω, και τόσον περισσότερον φοδούμαι δτι δέν θέλει κατορθωθή άξιόλογόν τι άπὸ αὐτὰ τὰ σώματα, καθόσον γνωρίζω, δτι πολλοί τῶν ἄλλων όπλαρχηγῶν θέλουν δυσαρεστηθή ἀπὸ τὴν ἀρχηγίαν τοῦ Καραϊσκάκη. Τὸ ταχτιχὸν ἀπεναντίας ἐστάλη εἰς Εὔριπον, ὅπου δὲν ἐπέτυχε χαὶ δλίγον έλειψε νὰ διαλυθή, πρός εὐχαρίστησιν τῶν ὅσων ἐφθόνουν τὸν Φαδιέρον καὶ μὲ κάθε τρόπον ἡθέλησαν νὰ τὸν βλάψουν. Ὁ δυστυχής Φαδιέρος, δλως άγανακτισμένος, δίδει την παραίτησίν του: δὲν ήξεύρω ἀκόμη τί θὲ νὰ κάμουν. Εἴθε νὰ φθάση ὁ Γόρδων, διότι τότε έλπίζω, δτι μένει καὶ ό Φαδιέρος, βέδαιος ών, δτι δὲν θέλουν δυνηθή να πράξουν πρός τους δύο ένωμένους δ,τι ἔπραξαν πρός αὐτὸν μόνον. Ἡ ζημία τοῦ τακτικοῦ εἰς Εὕριπον μόλις ἀναδαίνει εἰς 50 άνθρώπους: δὲν ἔγεινε λοιπὸν σωματική βλάδη σημαντική, ἀλλ' ή ήθική βλάδη έγινε μεγάλη. "Ολοι οί ξένοι άξιωματικοί και όλίγοι Ελληνες ἐφέρθησαν πολλὰ καλά ἀλλ' οἱ περισσότεροι ἐκ τῶν τελευταίων ἐφάνησαν ἀχρεῖοι, μεταξύ δὲ αὐτῶν ἦσαν καὶ διάφοροι προωργανισμένοι διὰ νὰ βλάψουν τὴν ὑπόληψιν τοῦ Φαδιέρου, ὡσὰν νὰ ἔχαμναν χαχὸν εἰς αὐτὸν χαὶ ὄχι εἰς τὴν Πατρίδα.

Περὶ τοῦ Μαρίνου Πανᾶ σᾶς προέγραψα, ὅτι ἡλθε καὶ ἐνεχείρισε τὸ γράμμα, τὸ ὁποῖον ἔνας τῶν ἐπιτηδειοτέρων μας ἡθέλησε νὰ καταστήση ἀναγνωστὸν διὰ τῆς σημειουμένης μεθόδου, ἀλλ' ἀντὶ νὰ μαυρίση τὰ γράμματα τὸ ἐμαύρισεν ὅλον' τότε μὲ τὸ ἔδωσεν διὰ νὰ κάμω τρόπον νὰ τὸ διαδάσω, ἀλλὰ σᾶς βεδαιῶ, ὅτι δὲν ἡτο τρόπος κανένας. Ὁ Κος Πανᾶς ἐξετέλεσε λοιπὸν ἀκριδῶς τὸ χρέος του, καὶ ὁ φίλος, ὅστις ἔγραψεν, ἡμπορεῖ νὰ εἰναι βέδαιος, ὅτι τὸ γράμμα του δὲν ἡμπορεῖ νὰ τὸν βλάψη.

'Ανέγνωσα καὶ τὰ δίκαια παράπονά Σας διὰ τὸ φέρσιμον τῆς ἐπιτροπῆς... ἐν Λονδίνφ, περὶ τῶν ὁποίων εἰχα καὶ κἄποιαν προλαδοῦσαν ἰδέαν. Εἰς τὰ ἀνόητα φερσίματα αὐτῆς τῆς ἐπιτροπῆς (ἐξαιρουμένου τοῦ Κου Σπανιολάκη, ὁ ὁποῖος ἐστάλη ἐσχάτως καὶ ὅστις ἔδειξεν εἰλικρινῆ πατριωτισμὸν καὶ συνετέλεσε πολὺ εἰς τὴν ἀποστολὴν διαφόρων πραγμάτων πρώτης ἀνάγκης) χρεωστοῦμεν καὶ πολλὰς ἄλλας ζημίας μας καὶ ζημίας ἀδιορθώτους. Εἰμαι σχεδὸν βέδαιος, ὅτι μετακαλεῖται καὶ ὅτι θέλουν διορισθῆ ἄνθρωποι διὰ νὰ τὴν πάρουν λογαριασμόν. 'Εν τούτοις γράφω πρὸς διαφόρους φίλους μου εἰς τὴν Συνέλευσιν καὶ τοὺς γνωστοποιῶ αὐτὴν τὴν ἄδικον πρᾶξιν τῆς ἐπιτροπῆς, καθὼς καὶ τὰς συνεπείας της, καὶ τοὺς παρακαλῶ νὰ φροντίσουν νὰ γενῆ διόρθωσις μὲ τὴν ἀποζημίωσιν τῶν φιλογενῶν ἐκείνων, οἱ ὁποῖοι δὲν ἔκαμαν αὐτὴν μόνην τὴν θυσίαν, ἀλλὰ τόσας καὶ τόσας ἄλλας.

Τὸ ἐγκλειόμενον σημείωμά σας ἐπῆγα χθὲς ἀμέσως καὶ ἐκοινοποίησα πρὸς τὸ Ἐκτελεστικόν, διὰ νὰ γνωρίζουν τὴν ἀληθῆ κατάστασιν τοῦ Μεσολογγίου καὶ τοὺς ἐπαπειλοῦντας γενικῶς τὴν Ἑλλάδα κινδύνους. Ἡ ἐλπίς μου ὅμως περιορίζεται μόνον εἰς τὴν ἀνδρείαν τῆς φρουρᾶς καὶ τοῦ στόλου. ᾿Ακούομεν, ὅτι ὁ Ἰμπραχήμης ἀπέτυχε μὲ μεγάλην του βλάδην εἰς μίαν γενικὴν ἔφοδον καὶ ἤδη ἀπὸ τὰ ἀπ᾽ ἔξω σώματα ὀλίγον ἐλπίζω. Αἱ προειδοποιήσεις τῶν σχεδίων τοῦ Ἰμπραχήμη, διδόμεναι ἐγκαίρως εἰς τοὺς μέσα, χρησιμεύουν πολύ. Ὁ φίλος ἀπορεῖ πῶς δὲν κάμνουν ἐφόδους (sortite) ἀλλ᾽ εἰναι τάχα εἰς κατάστασιν, ἐνῷ καὶ ὁ ἀριθμός των ὼλιγόστευσε καὶ ἀδυνάτισαν τόσον ἀπὸ τὴν ταλαιπωρίαν, ἀπὸ τὴν γυμνότητα καὶ ἀπὸ τὴν πεῖναν;

Κανὲν νέον ἐξωτερικὸν δὲν ἔχομεν. Ἡ φατρία, εἰς ἀνακάλυψιν τῆς ὁποίας ἡλθεν ἐδῶ ὁ Κ $^{\circ}$  Σπῦρος Μεταξᾶς, ἔσπειρε πολλὰ διὰ τοὺς σκοπούς της, ἀλλὰ ὀλίγον ἐκατώρθωσε. Τὸ Ναυτικόν μας παρελύθη πολὸ καὶ ἀτακτεῖ εἰς τὴν θάλασσαν. Φοδοῦμαι τὴν ὀργὴν καὶ τὰς ἀντεκδικήσεις τῶν Μεγάλων Δυνάμεων. Ἡτον ἐπιθυμητὸν ἡ ὀργή των νὰ μὴ ἐκταθῆ εἰς τὴν Ἑλλάδα, ἀλλὰ νὰ περιορισθῆ κατὰ τῶν

πειρατών μόνον. "Εν ἢ δύο καράδια, ἀπὸ τὰ δσα περιπλέουν χωρίς ἄδειαν, ἀφοῦ κτυπηθοῦν, παύει τὸ κακὸν καὶ ὡφελεῖται ἡ 'Ελλάς, διότι τότε τὸ Ναυτικόν της θέλει συγκεντρωθἢ εἰς τὸν κατὰ τοῦ ἐχθροῦ πόλεμον. Χρεωστώ προστούτοις νὰ εἰπώ, ὅτι οἱ Αὐστριακοὶ μᾶς ἐπροξένησαν αὐτὸ τὸ μέγα κακὸν μὲ τὴν ἀναίσχυντον συνδρομήν των εἰς τοὺς ἐχθρούς μας καὶ μὲ τὰ μεγάλα κέρδη τῶν λειών, τὰ ὁποῖα ἐξαπατοῦν καὶ ἐξαχρειοῦν ἐνταὐτῷ τοὺς ναύτας μας.

Μολονότι γράφω καὶ ίδιαιτέρως πρὸς τὸν ἐξοχώτατον Κον Κόμητα δὲ Ρώμαν, πάλιν παρακαλῶ νὰ κοινοποιηθή πρὸς τὴν ἐξοχότητά του καὶ τὸ παρόν, διότι δὲν ἡθέλησα νὰ ἐπαναλάδω τὰ αὐτὰ εἰς ἐκάτερον τῶν γραμμάτων μου.

Προσφέρετε, παρακαλῶ, καὶ πρὸς τὸν ἐξοχώτατον Κον Καρδελλᾶν τοὺς ἀδελφικούς μου ἀσπασμοὺς καὶ κοινοποιήσετέ του, ὅτι δὲν γράφω ἰδιαιτέρως πρὸς τὸν ἴδιον, διὰ νὰ μὴν ἐπαναλαμδάνω τὰ αὐτά.

Μένω μὲ τὸ ἀνῆχον σέδας χαὶ ἀδελφιχὴν ἀγάπην.

5 ' Απριλίου 1826 Έν Ναυπλίω Πρόθυμος εἰς τοὺς ὁρισμούς σας καὶ εἰλικρινής ἀδελφὸς

Α. Μαυροκορδάτος

## 74. Α. ΜΑΥΡΟΚΟΡΔΑΤΟΣ ΠΡΟΣ Δ. ΡΩΜΑΝ

( Πρωτότυπον. 'Αριθ. 7519 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης ).

Nαύπλιον 5/17  $^{\circ}$ Aπφιλίου 1826.

Έξοχώτατε Σεβαστέ μοι Κύριε.

 ${f X}$ θὲς ἔλαβον ξεσφραγισμένην τὴν ἀπὸ 20/1 ᾿Απριλίου πολύτιμόν μοι ἐπιστολήν σας καὶ σήμερον σπεύδω ν' ἀπαντήσω εἰς αὐτήν. Μὴν άμφιβάλλετε, Κύριε, δτι ή είλικρίνεια μὲ τὴν ὁποίαν ἐξηγεῖσθε μὲ ύποχρεόνει είς ἄπρον, διότι μὲ δίδει ἐν ταὐτῷ καὶ τὴν ἀφορμὴν τοῦ νὰ σαφηνίσω πολλά, τὰ όποῖα, μένοντα ἀσαφήνιστα, φέρουν ἄδιχον ψυχρότητα μεταξύ τῶν φίλων. "Ο,τι σᾶς ἔγραψα ἐν καιρῷ περὶ τοῦ στρατηγού Ροσαρόλου ήτο κατά συνέπειαν των δσων τὸ Έκτελεστικὸν ἔγραψε πρὸς τὸν Πρόεδρον δεχόμενον τὸ περὶ τοῦ ρηθέντος στρατηγού πρόδλημά του. Είς ποίας περιστάσεις εύρέθην άμέσως ἀπὸ την ἐποχην ἐχείνην καὶ ποία ἐστάθη ή θέσις μου ώς πρὸς τὸ Ἐκτελεστικόν μετά ταῦτα, ποσάκις ἔδωσα τὴν παραίτησίν μου, μὴ δυνάμενος νὰ ὑποφέρω τὰ παρατράγφδα, καὶ πάλιν ἡναγκάσθην νὰ μείνω, διὰ νὰ μή κάμω άδιχον είς την πατρίδα μου, το γνωρίζουν όσοι έχ του πλησίον είδαν τὰ πράγματά μας. Ίσως δὲν είναι μόνη τοῦ Ροσαρόλου ή ὑπόθεσις, είς την όποιαν η άδιαφορία, η δεν ηξεύρω ποίοι άλλοι σχοποί τῶν χυδερνήτων μας, μ' ἔχαμαν νὰ ἐνέχωμαι ἀδίχως! Τὰ τοιαῦτα μὲ

ήνάγκασαν τέλος νὰ τραδηχθῶ ἀπὸ τὰ πράγματα, ὅχι ὅμως βέδαια και ἀπό τὰ πρός τὴν πατρίδα χρέη μου, τὴν ὁποίαν και ἐκτὸς τῶν πραγμάτων δουλεύω δσον ήμπορώ, χωρίς δμως και να είμαι δπόγρεως νὰ πράττω ό,τι δὲν νομίζω συμφέρον δι' αὐτήν. Καὶ εἰς τὸ διὰ τοῦ Κυρίου Σεδαστοῦ γράμμα σας ἀπεκρίθην καὶ ἐσχάτως διὰ τής ἐπιστροφής τοῦ  $K^{ov}$  Σ. Μεταξά σᾶς ἔγραψα ἱκανά. "Αν ὁ  $K^{oc}$  Σπῦρος Μεταξᾶς σᾶς ἐξιστορήση τὰ ὅσα ὀφθαλμοφανῶς εἰδε, δὲν θέλετε άπορήση διατί εξμεθα είς τοιαύτην κατάστασιν. Τὰς πατριωτικάς συμβουλάς σας τὰς ἐπαινοῦν δλοι δταν τὰς ἀπούουν· ἀλλὰ τὰς ἀπούουν μόνον. Μετά την άναχώρησιν του Κου Σπύρου τὰ σχίσματα εἰς Πιάδαν αὐξάνουν περισσότερον. Φιλονειχούν οί δυστυχεῖς διὰ τὴν προεδρείαν των Συνελεύσεων και δεν στοχάζονται, δτι ή κάθε ώρα, ή χάθε στιγμή είναι πολύτιμος. "Ολοι οί άληθεῖς πατριῶται ἐγνώριζαν την άνάγχην του να δοθή περισσοτέρα ένέργεια είς την χυβέρνησίν μας, τὸ πρᾶγμα όμως ἡμπορούσε νὰ γενῆ καὶ νὰ μἡ χάνεται ὁ καιρὸς εἰς Συνελεύσεις, αἱ ὁποῖαι ὁλονένα φέρουν περισσότερα σχίσματα, ένῷ ἔχομεν χρείαν ένώσεως. Τώρα δὲν βλέπουν ἄλλο άρμοδιώτερον άπὸ τὸ σχέδιον, τὸ όποῖον ἔδωσεν ὁ  ${
m K}^{
m oc}$  Τριχούπης εἰς τὸν 45 ἀριθμόν της Γεν. Έφημερίδος, άλλά και αὐτὸ δὲν ἀρέσκει εἰς τοὺς σπουδάρχας. Είθε να ύπερισχύσουν αί γνωμαι των μή σπουδαρχων, διά νὰ μὴ χάνεται ὁ πολύτιμος καιρός. "Οσον διὰ τὴν φατρίαν ἐκείνην, εἰς ἀναπάλυψιν τῆς ὁποίας ἐστάλη ὁ  $K^{oc}$  Σπύρος, νομίζω, ὅτι δὲν ἐπέτυγεν εἰς τοὺς σκοπούς της καὶ καθεκάστην ἀσθενεῖ περισσότερον.

Ή Συνέλευσις κάμνει άρχὴν τῶν ἐργασιῶν της σήμερον. Δὲν ἡξεύρω ἀκόμη ἀποφασιστικῶς νὰ σᾶς εἴπω ποῖον ἐκλέγει πρόεδρόν της.

Σᾶς παρακαλῶ νὰ μὲ γράφετε συνεχῶς καὶ μὲ τὴν αὐτὴν εἰλικρίνειαν, ἡ ὁποία σᾶς χαρακτηρίζει καὶ τῆς ὁποίας ἐλπίζω, ὅτι δὲν θέλω ποτὲ φανῆ ἀνάξιος.

Μένω μὲ τὸ ἀνῆχον σέδας.

Πρόθυμος εἰς τοὺς δρισμούς σας ἀδελφὸς καὶ δοῦλος  $m{A.\ Mavgoκορδάτος}$ 

#### 75. ΥΗΦΙΣΜΑ ΤΗΣ ΕΘΝΟΣΥΝΕΛΕΥΣΕΩΣ

(Ἐπίσημον ἀντίγραφον. ᾿Αριθ. 4668 ᾿Αρχείου Ἐθν. Βιδλιοθήχης).

#### Η ΕΘΝΙΚΗ Γ΄ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ ΣΥΝΕΛΕΥΣΙΣ

Γνωρίζουσα τὴν ἀνάγχην τοῦ νὰ διαμείνη εἰς χίνησιν ὁ Ἑλληνικός στόλος περὶ τὸ Μεσολόγγιον πρὸς ἀντίχρουσιν τοῦ ἐχθριχοῦ.

Γνωρίζουσα, δτι διά την διάλυσιν της πολιορχίας του Μεσολογγίου

είναι ἀνάγκη νὰ προμηθευθούν ὅσον τάχος καὶ ἡ ἐν αὐτῷ Φρουρὰ καὶ τὰ ἔξωθεν αὐτοῦ συστηθησόμενα Στρατόπεδα μὲ ἰκανὰς τροφάς. Καὶ

Παρατηρούσα δτι, διὰ νὰ προφθασθώσιν αὐται αἱ ἀνάγκαι ὅσον τάχος, χρειάζεται νὰ εὑρεθἢ πόρος πρόχειρος καὶ ὡς τοιούτον αἱ ἐνεστῶσαι περιστάσεις ἄλλον δὲν παρουσιάζουν παρὰ ἕν δάνειον ἐξωτερικόν·

 $α^{ov}$  Νὰ ἀνοιχθη εἰς τὴν Ἰονικὴν Ἑπτάνησον δάνειον πραγματικὸν ἑκατὸν χιλιάδων ταλλήρων ἱσπανικῶν.

Ψηψίζει

 $\beta^{ov}$  Τὸ δάνειον τοῦτο ν' ἀσφαλισθή δι' Όμολογιῶν ἴσης ποσότητος ἐπὶ τῶν ἐθνιχῶν χτημάτων.

 $\gamma^{ov}$  Ολη ή ποσότης τοῦ δανείου καὶ ὁ συμφωνηθησόμενος τόχος θέλουν έξοφληθή μετὰ δλόκληρα δύο ἔτη.

δον Τὰ ἐκ τοῦ δανείου χρήματα νὰ χρησιμεύσουν διὰ τὸ μέλλον μόνον εἰς μισθοὺς καὶ τροφὰς τοῦ Στόλου, εἰς ἐπισκευὴν καὶ τροφὰς διὰ τὸ Μεσολόγγιον καὶ τὰ ἔξωθεν αὐτοῦ συστηθησόμενα Στρατόπεδα.

εον Τὸ Ἐκτελεστικὸν Σῶμα νὰ ἐνεργήση τὸ παρὸν ψήφισμα.

Τῆ 7 'Απριλίου 1826
'Εξ 'Επιδαύρου

'O Prodedos ths 'Eqn. Suneleúsews  $(T.\Sigma.)$ 

.) Πανούτσος Νοταράς '0 'Αρχιγραμματεύς

Α. Παπαδόπουλος

"Οτι ἴσον ἀπαράλλακτον τῷ πρωτοτύπφ.

'0 'Αρχιγραμματεύς
Α. Παπαδόπουλος

# 76. Α. ΜΙΑΟΥΛΗΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 6755 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήμης).

Πρὸς τοὺς Εὐγενεστάτους Κυρίους Δ. δὲ Ρώμαν, Π. Στεφάνου καὶ Κ. Δραγώναν

Τέλος πάντων, τὸ πολυπαθὲς τοῦτο προπύργιον τῆς Πατρίδος, εἰς τὰς παρούσας περιστάσεις μάλιστα, χάνεται ἄφευκτα ἐντὸς ὀλίγου, καθὼς σᾶς προειδοποίησα μὲ τὸν Καπ. Σπῦρον Μήλιον καὶ σᾶς ἐπαρεκάλεσα νὰ ἐνεργήσετε, διὰ τὴν σωτηρίαν κὰν τῆς ἡρωικῆς Φρουρᾶς, νὰ σταλθοῦν πολεμικὰ πλοία νὰ μεσολαδήσουν, διὰ νὰ γένη κὰμμία συνθήκη.

Ο ἀποκλεισμός είναι τόσον στενός, ὥστε οὐδὲ εἴδησιν δὲν είναι τρόπος εἴτε νὰ στείλωμεν εἴτε νὰ λάδωμεν.

Περὶ Σπρόφας Ἐκ τοῦ πλοίου «Άρεως»

Πρόθυμος είς τὰς προσταγάς σας 'Ανδρέας Μιαούλης

Τῆ 7 'Απριλίου 1826

Έως τῆς ὥρας δὲν ἔλαδα τὴν εὐχαρίστησιν νὰ ἔχω γράμμα σας μὲ τὸ Μεσολογγίτικον πλοιάριον καὶ δὲν ἡξεύρω τί νὰ ὑποθέσω.

### 77. Θ. ΞΈΝΟΣ ΠΡΌΣ Δ. ΡΩΜΑΝ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 147. 'Αρχείου 'Αλεξ. 'Ρώμα).

Έκ Ναυπλίου τῆ 7/19 Απριλίου 1826

## Πανευγενέστατε Κόμητα.

Μόλις χθὲς εὐωδώθην εἰς τὰ ἐνταῦθα ἐλθὼν ἀπὸ Τζιρίγον καὶ κατὰ χρέος δὲν λείπω νὰ ὁμολογήσω καὶ διὰ τῆς παρούσης μου τὴν πρὸς τὴν πανευγενίαν σας εὐγνωμοσύνην μου, ἡ ὁποία θέλει διαμείνει ἐν τῷ ψυχῷ μου ἀνεξάλειπτος διὰ τὰς τόσας φιλικὰς καὶ ἐναργεστάτας περιποιήσεις μοὶ ἐκάματε ἐν τῷ διαστήματι τῆς αὐτόσε διατριδῆς μου, καθ' ἢν ἐποχὴν ἔλαδον εὐχαρίστως τὴν τιμὴν νὰ γνωρίσω καὶ προσωπικῶς τὴν φημιζομένην τῆς ψυχῆς σας φιλοκὰγαθίαν καὶ φιλογένειαν, τὰ ὁποῖα προτερήματα μοὶ ἔκαμαν μεγαλωτάτην ἐντύπωσιν, ὥστε μοὶ δίδουν ἰκανὴν αἰτίαν νὰ σᾶς σέδωμαι καὶ ὑπερτιμῶ.

'Ο άδελφός μου 'Εμμανουήλ ψηφισθείς άπό την πατρίδα του Πάτμον πληρεξούσιός της, άνεχώρησε προχθές διά την 'Επίδαυρον καὶ κατ' αὐτὰς ἔχω σκοπὸν νὰ ἀπέλθω καὶ ἐγὼ ἐκεῖ εἰς ἀντάμωσίν του.

'Από την συγκροτουμένην ήδη πλέον 'Εθνικήν Συνέλευσι» μανθάνομεν δτι ἐψηφίσθη πρόεδρός της ὁ κύριος Πανοῦτζος Νοταρᾶς καὶ ἀντιπρόεδρός της κἄποιος Λογοθέτης ἐκ Λιδαδίας καὶ αὶ συνδιαλέξεις αὐτόσε, καθὼς λέγουν, θέλουν διαρκέσει ἔως τρεῖς ἑδδομάδας.

Χθὲς μὲ ἀπερίγραπτον χαράν μας ἐμάθομεν τὴν ἔνδοξον νίχην τῶν ἐν Μεσολογγίφ ἐδικῶν μας, οἴτινες ἀπεματαίωσαν τὰς προσπαθήσεις τοῦ Ἰμπραήμη εἰς τὸ νὰ κυριεύση τὸ ἐκεῖ μικρὸν νησίδιον Κλείσοδαν καὶ τοῦ ἐπροξένησαν, ὡς βεδαίως πληροφορούμεθα, μέγαν δλεθρον· εἴθε νὰ χαροποιηθῶμεν ἐντὸς ὀλίγου μὲ ἐνδοξοτέρους θριάμθους καὶ ἀπὸ τὸν στόλον μας.

 $\Sigma$ ᾶς ταπεινοπροσχυν $\tilde{\omega}$  ἐν τοσούτοις καὶ μέν $\omega$  τῆς πανευγενίας  $\Sigma$ ας

Ποοθυμότατος φίλος καὶ δοῦλος Θεόδωρος Ξένος

Εἴπατε, παρακαλῶ, τοὺς προσκυνησμούς μου εἰς τὸν πανευγενέστατον υἱόν σας καὶ εἰς δλην τὴν οἰκογένειάν του, καθὼς καὶ εἰς τὸν κύριον Κουμιώτην καὶ τὸν κοινὸν φίλον κύριον Δραγώναν καὶ μὲ ὑποχρεοῖτε.

## 78. Α. ΜΑΥΡΟΚΟΡΔΑΤΟΣ ΠΡΟΣ Φ. ΚΑΡΒΕΛΛΑΝ

( 'Απόσπασμα έπιστολής έχ τοῦ 'Αρχειοφυλαχείου Ζαχύνθου ).

«... Πρόεδρος τῆς Ἐθνικῆς Συνελεύσεως ἐκλέχθη ὁ Πανοῦτσος Νοταρᾶς καὶ Γραμματεὺς ὁ Παπαδόπουλος, καὶ οἱ δύο ὕστερον ἀπὸ ἰκανὰς φιλονεικίας μεταξὺ Κ. Μαυρομιχάλη καὶ Α. Ζαΐμη περὶ τῆς προεδρείας καὶ Κ. Ζωγράφου καὶ Γ.... περὶ τῆς γραμματείας. Αὐταὶ αἱ φιλονεικίαι ἔδειξαν ἀπὸ ποίας ἀρχὰς κινοῦνται αὐτοὶ οἱ ἄνθρωποι. ᾿Αλλὰ τί πρέπει νὰ κάμωμεν; Είνε ἀδύνατον ν᾽ ἀλλάξωμεν τὴν φύσιν τῶν ἀνθρώπων....

» Έαν ἔφθασεν αὐτοῦ ὁ Γόρδων, κάμετε δλα σας τὰ δυνατὰ νὰ τὸν παρακινήσητε νὰ κάμη καμμίαν βοήθειαν εἰς τὸ Μεσολόγγι ἐκ τῶν ἀνὰ χεῖράς του χρημάτων καὶ νὰ φθάση ἐδῶ, διὰ νὰ ἐμπορέσωμεν ν' αὐξήσωμεν καὶ νὰ ὀργανώσωμεν τὸ τακτικὸν, διότι δλα τὰ ἀπὸ τὴν πολιτικὴν τῆς Εὐρώπης περιμενόμενα καλὰ τὰ θεωρῶ ὡς ἐπουσιώδη καὶ ἀνωφελῆ, ὅταν δὲν σώσωμεν τὸ Μεσολόγγι καὶ δὲν ὀργανώσωμεν τὴν ἀναγκαίαν τακτικὴν δύναμιν, ἡ ὁποία θέλει εἰναι τὸ ἀληθὲς ὑποστήριγμα τῆς ἐλευθερίας μας. Ἡ κατὰ τὴν Κλείσο-δαν νίκη μᾶς ἐχαροποίησεν. Εἴθε νὰ ἀληθεύση καὶ ἡ διὰ θαλάσσης φημιζομένη....¹

7 'Απριλίου 1826. 'Εκ Ναυπλίου.

## 79. ΕΓΓΡΑΦΟΝ ΤΗΣ ΕΘΝΟΣΥΝΕΛΕΥΣΕΩΣ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΓΟΡΔΩΝΑ

( Ἐπίσημον ἀντίγραφον. ᾿Αριθ. 4675 ᾿Αρχείου Ἐθν. Βιδλιοθήκης ).

#### Η ΕΘΝΙΚΗ Γ΄ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ ΣΥΝΕΛΕΥΣΙΣ

Ἐπληροφορήθη ή Ἐθν. Συνέλευσις, δτι ἔφθασας ὑγιαίνων εἰς Κορφοὺς καὶ περιμένει ἀνυπομόνως νὰ σὲ ἴδη καὶ δευτέραν φορὰν πατοῦντα τὸ ἔδαφος τῆς Ἑλλάδος ἡ ἀνυπομονησία της εἰναι τόσον μεγάλη, δσον γνωρίζει πόσον θέλουν χρησιμεύσει εἰς τὰς ἐνεργείας της αἱ ἐκτεταμέναι καὶ πολυειδεῖς γνώσεις σου καὶ ἡ ἐμπειρία σου εἰς κάθε ἀντικείμενον. Ὁ πρὸς τὴν Ἑλλάδα ἔρως σου, τὸν ὁποῖον ἔδειξας εὐθὺς ἀφοῦ ὑψώθη ἡ σημαία τῆς ἐλευθερίας, θέλει σὲ παρακινήσει ἀναμφιδόλως νὰ ἐπιταχύνης τὸν εἰς τὸν ἐνταῦθα ἐρχομόν σου πρὶν διαλυθη ἡ Ἐθνικὴ τῶν Ἑλλήνων Συνέλευσις.

<sup>1</sup> Δέν είχομεν δπ' δψιν ήμῶν τὸ πρωτότυπον κατὰ τὴν ἐκτύπωσιν.

Έκτὸς τῶν διαφόρων ἀντικειμένων, εἰς τὰ ὁποῖα μέλλει νὰ καταγίνη ἡ Ἐθν. Συνέλευσις καὶ διὰ τὰ ὁποῖα θέλει ζητήσει τὰς σοφὰς γνώμας σου, ἔν εἰναι καὶ τὸ περὶ συστάσεως καὶ αὐξήσεως τῶν τακτικῶν στρατευμάτων ἐδῶ ἡ πολυπειρία σου θέλει συντείνει πολύ. Διὰ τοῦτο προσκαλεῖσαι νὰ ὑπερπηδήσης κάθε ἐμπόδιον καὶ νὰ φθάσης δσον τὸ συντομώτερον εἰς Ἐπίδαυρον.

Ή Ἐθν. Συνέλευσις δὲν ἀμφιδάλλει δτι πρὶν τῆς ἀναχωρήσεώς σου διὰ τὰ ἐνταῦθα, θέλεις συνεργήσεις περὶ τοῦ Μεσολογγίου κατὰ τὴν ὁποίαν ἡ Διοίκησις σ' ἔκαμε προειδοποίησιν.

Ύγίαινε ἐπ' ἀγαθῷ τῆς Ἑλλάδος.

Τῆ 8 'Απριλίου 1826 'Εξ Έπιδαύρου

Ό Ποόεδοος τῆς Έθν. Γ΄ τῶν Ἑλλ. Συνελεύσεως

Πανούτσος Νοταράς

'0 'Αρχιγραμματεύς **Α. Παπαδόπουλος** 

# **80.** ΕΓΓΡΑΦΟΝ ΤΗΣ ΕΘΝΟΣΥΝΕΛΕΎΣΕΩΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΎΝΘΟΥ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 4674 και 4676 'Αρχείου της Έθν. Βιδλιοθήκης).

### Η ΕΘΝΙΚΗ Γ. ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ ΣΥΝΕΛΕΥΣΙΣ

Πρός τοὺς Κυρίους Κόμητα Διονύσιον Ρώμαν, Παναγιώτην Θ. Στεφάνου καὶ Κωνσταντίνον Δραγώναν

Ή Έθνική Συνέλευσις μόλις ήρχισε τὰς ἐργασίας της καὶ ἔρριψε τὴν προσοχήν της εἰς τὴν ἀσφάλειαν καὶ σωτηρίαν τοῦ Μεσολογγίου, ἐπειδή, χωρὶς ταύτης, μήτε αὐτὴ ἡμπορεῖ νὰ ἐξακολουθήση ἡσύχως τὰς πράξεις της καὶ τὸ Έθνος δλον τρέχει τὸν ἔσχατον κίνδυνον. ᾿Αλλὰ διὰ νὰ φυλαχθῆ τὸ Μεσολόγγιον, ἀνάγκη πᾶσα νὰ εἰναι εἰς συνεχῆ ἐνέργειαν ὁ ἐλληνικὸς στόλος, μάλιστα περὶ τὸ Μεσολόγγιον, νὰ ἔμδουν εἰς αὐτὸ αἱ ἀναγκαῖαι τροφαὶ καὶ νὰ προμηθευθῶσι μ᾽ αὐτὰς τὰ συστηθησόμενα ἔξωθεν τούτου στρατόπεδα εἰς ἐκπλήρωσιν ὅμως τοῦ σκοπουμένου χρειάζονται χρήματα, καὶ τὰ χρήματα ἐλλείπουν οὐδὲ εἰναι εὐκολον διὰ τὰς πολεμικὰς περιστάσεις νὰ πορισθῶσι τὴν σήμερον μὲ τὴν ἀπαιτουμένην ταχύτητα ἐκτὸς τῆς ἐλληνικῆς Ἐπιρατείας, καὶ χρειάζεται περιπλέον πορισθέντα νὰ δοθῶσιν εἰς τὰς ρηθείσας ἀνάγκας, χωρὶς βραδύτητα καὶ μὲ τὴν ἀποφυγὴν τῶν καταχρήσεων. "Οθεν ἔκρινεν εὐλογον νὰ ἐκδώση ψήφισμα (τοῦ ὁποίου ἀντίγραφον ἐπικυρωμένον ἐγκλείεται) δυνάμει τοῦ ὁποίου νὰ ἀνοιχθῆ

είς τὴν Ἰονικὴν Ἑπτάνησον δάνειον πραγματικόν έκατὸν χιλιάδων ταλλήρων Ισπανικῶν.

\*Έχουσα δὲ βάσιν τὴν τιμιότητα τοῦ χαρακτῆρός Σας καὶ τὸν πατριωτισμόν Σας καὶ γνωρίζουσα ὅτι ὑμεῖς παρὰ πάντα ἄλλον δύνασθε νὰ ἐνεργήσητε τὸ ρηθὲν δάνειον, σᾶς δίδει τὴν δύναμιν καὶ σᾶς ἐπιφορτίζει τὸ χρέος τοῦ νὰ φέρητε εἰς ἔκδασιν τὴν διαπραγμάτευσιν τοῦ δανείου (κατὰ τὸ ἐσώκλειστον ἐπικυρωμένον ἀντίγραφον τοῦ ψηφίσματος) ὅσον τὸ δυνατὸν ταχύτερον.

Τοὺς δὲ περὶ τόχων καὶ λοιπῶν παρεπομένων, κατὰ τοὺς περὶ δανείων κανόνας, προσδιορισμοὺς ἀφίνει εἰς τὴν ἀξιότητά Σας διὰ νὰ τοὺς κάμητε μὲ τὸν εὐκολώτερον καὶ ἐπωφελέστερον τρόπον διὰ τὸ ἐλληνικὸν Ἦθνος, τὸ ὁποῖον θέλει ἀναγνωρίσει ὡς χρέος κοινὸν τῆς Ἑλλάδος τὸ δάνειον τοῦτο καὶ θέλει ἐπικυρώσει τὰς μετὰ τῶν δανειστῶν συμφωνίας, τὰς ὁποίας ὑμεῖς ὡς ἐπίτροποι θέλετε κάμει. "Οσον δὲ περὶ τῆς χρήσεως τοῦ δανείου, θέλετε ἀκολουθήσει τὰς ἐσωκλείστους ὁδηγίας, ἐπικυρωμένας καὶ ἀπὸ τὴν Ἑλληνικὴν Διοίκησιν. Περὶ δὲ τῆς χρήσεως τοῦ δανείου θέλετε ὁδηγηθῆ, κατὰ τὰς ἐσωκλείστους ὁδηγίας.

'Αμέσως μετὰ τὴν ἀπόδοσιν τῶν χρημάτων νὰ εἰδοποιῆτε τὴν Διοίχησιν καὶ ἐν καιρῷ νὰ στείλητε εἰς αὐτὴν τοὺς λογαριασμούς Σας διὰ νὰ ἐπεξεργασθῶσι.

Τῆ 8 'Απριλίου 1826 'Εξ 'Επιδαύρου Ο Ποόεδοος τῆς Ἐθνικῆς Συνελεύσεως Πανούστος Νοταρᾶς 'Ο 'Αρχιγραμματεύς

Α. Παπαδόπουλος

# **81.** ΟΔΗΓΙΑΙ ΤΗΣ ΕΘΝΟΣΥΝΕΛΕΥΣΕΩΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

('Ariv. 4669, 4671, 4672, 4673 xai 4677 'Arxelou 'Ev. Bibliovhung) '.

Όδηγίαι πρὸς τοὺς Κυρίους Διονύσιον δὲ Ρώμαν, Παναγιωτάκην Θ. Στεφάνου καὶ Κωνσταντῖνον Δραγώναν, διορισθέντας ἐπιτρόπους παρὰ τῆς Ἐθνικῆς Συνελεύσεως.

α'. Οἱ Κύριοι Διον. δὲ Ρώμας, Π. Θ. Στεφάνου καὶ Κωνστ. Δραγώνας ἔχουσι τὴν δύναμιν, δυνάμει τοῦ ἐκδοθέντος ψηφίσματος ὑπ' ἀριθ. Α', νὰ πραγματευθώσιν εἰς τὴν Ἰονικὴν Ἑπτάνησον δάνειον πραγματικὸν ἐκατὸν χιλ. ταλλήρων ἱσπανικῶν ἐξ ὀνόματος τοῦ Ἑλληνικοῦ Ἔθνους.

Τὰ τρία πρῶτα ἐπίσημα ἀντίγραφα, τὸ τέταρτον πρωτότυπον τέλειον καὶ τὸ πέμπτον πρωτότυπον, ἐσφραγισμένον, ἀλλ' ἀνυπόγραφον.

- β'. Οξ ρηθέντες Ἐπίτροποι ἔχουσι τὴν ἄδειαν νὰ διαπραγματευθωσι τὰς περὶ τόχων συμφωνίας μετὰ τῶν δανειστῶν μὲ τὸν πλέον ἀφέλιμον τρόπον διὰ τὸ Ἑλληνιχὸν Ἔθνος.
- γ΄. Έχουσι την ἄδειαν νὰ ἐκδίδωσιν ἐξ ὀνόματος τοῦ Ἑλληνικοῦ Ἐθνους Ὁμολογίας ἀναλόγως μὲ την δανειζομένην ποσότητα καὶ μετὰ την καταμέτρησιν τῶν χρημάτων, αἱ ὁποῖαι ἔχουσι την δύναμιν ἐθνικῶν Ὁμολογιῶν, πληρωτέων μετὰ διετίαν, κατὰ τὸν § γ΄. τοῦ ψηφίσματος τῆς Ἐθνικῆς Συνελεύσεως.
- δ'. Οἱ ἡηθέντες Κύριοι Ἐπίτροποι, ἄμα λάδωσι τὰ χρήματα, χωρὶς μεσολάδησιν τρίτου μέρους, χρεωστοῦν ν' ἀχολουθήσωσι τὸν ἀχόλουθον προσδιορισμόν:

 $1^{\text{τον}}$  Εἰς ἐφοδιασμὸν τοῦ Μεσολογγίου χρεωστοῦν νὰ ἐξοδεύσουν εἴχοσι πέντε χιλιάδας τάλληρα, ἀριθ. 25000.

200 Εἰς ἐπισχευὴν τοῦ Φρουρίου χρεωστοῦν νὰ ἐμβάσωσιν εἰς τὴν ἐχεῖ Ἐπιτροπὴν τῆς Διοιχήσεως πέντε χιλ. τάλληρα, ἀριθ. 5000.

3τον Είς σιτάρι και καλαμπόκι, τὸ όποῖον θέλουν διευθύνει εἰς Ναύπλιον διὰ τροφὰς τῶν ἐκτὸς τοῦ Μεσολογγίου στρατευμάτων, τὰ ὁποῖα θέλουν ὑπάγει πρὸς ὑπεράσπισίν του, χρεωστοῦν νὰ ἐξοδεύσωσι δέκα χιλ. τάλληρα, ἀριθ. 10000.

4<sup>τον</sup> Έχ δὲ τῶν λοιπῶν χρημάτων νὰ δοθη εν μηνιατον εἰς ἐκάστην τῶν τριῶν Μοιρῶν τοῦ Ἑλληνιχοῦ Στόλου, Ὑδρας, Σπετσῶν καὶ Ψαρῶν, μὲ τὰς ἀνηχούσας ἀποδείξεις τῶν Μοιρῶν.

- ε΄. ᾿Αμέσως μετὰ τὴν ἀπόδοσιν τῶν μισθῶν καὶ τροφῶν νὰ είδοποιῶσι τὴν  $\Delta$ ιοίκησιν.
- 5'. Έν καιρῷ νὰ στείλωσιν εἰς τὴν Διοίκησιν τοὺς λογαριασμούς των μὲ τὰς ἀνηκούσας ἀποδείξεις διὰ νὰ ἐπεξεργασθῶσι.

Τῆ 8 ᾿Απριλίου 1826 Ἦν Ἐπιδαύρω 'Ο Ποόεδοος τῆς Έθνικῆς Συνελεύσεως Πανούτσος Νοταρᾶς

ού Αρχιγραμματεύς

Α. Παπαδόπουλος

# **82.** Θ. ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗΣ Κ.Λ. ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

(Πρωτότυπον. ἀριθ. 7521 'Αρχείου 'Εθνικής Βιδλιοθήκης).

\*Εξοχώτατοι Κύριοι!

Κατὰ τὴν δευτέραν τοῦ τρέχοντος ἔφθασαν εἰς χεῖράς μας τὰ τελευταῖα γράμματά σας τῆς 19 τοῦ παρελθόντος Μαρτίου καὶ εἴδομεν δσα εἰς αὐτὰ ἐκθέτετε. Ἡμεῖς, Κύριοι, πάντοτε ἐδέχθημεν τὰς όδηγίας σας, ὡς μόνα γεννήματα τῆς πρὸς τὴν πατρίδα ἀγάπης σας,

καὶ εἰς τοῦτο ἐπιστηριζόμενοι σᾶς ἐγράψαμεν καθαρὰ τὰ φρονήματά μας. ᾿Ανέγνωμεν μ᾽ δλην τὴν ἀπαιτουμένην προσοχὴν τὰς εἰς αὐτὰ ἐκτεθειμένας φιλικὰς καὶ πατριωτικὰς όδηγίας σας καὶ σᾶς εὐχαριστοῦμεν δι᾽ αὐτάς, παρακαλοῦντές σας νὰ ἐξακολουθῆτε πάντοτε τὸν αὐτὸν εἰλικρινῆ τρόπον, ὄντες βέδαιοι, ὅτι καὶ ἀπὸ μέρους μας θέλετε ἔχει τὴν αὐτὴν εἰλικρίνειαν. Παραιτοῦντες λοιπὸν περισσοτέραν εἰς τοῦτο ἔκτασιν, σπεύδομεν νὰ σᾶς πληροφορήσωμεν περὶ τῆς καταστάσεως τῶν πραγμάτων μας.

Ή Ἐθνική τρίτη Συνέλευσίς μας, ήτις ἀπεκατέστη τῶν ὧν οὐκ άνευ μετά τοσαύτας άντενεργείας των έθνωλεθρίων σπουδαρχίδων, συνεκροτήθη τέλος πάντων, και δλων των τμημάτων οί πληρεξούσιοι ήλθον χωρίς να λείπη οὐδὲ εἶς. Κατά τήν...ἔγεινε ή ἔναρξίς της καὶ ή προσοχή της ξστράφη εύθὺς εἰς τὸ νὰ εὕρη ποσὸν χρηματικὸν πρόχειρον, διὰ νὰ πρατήση τὸν στόλον περί τὸ Μεσολόγγι καὶ νὰ έφοδιάση το πολυπαθές τουτο υποστήριγμα των έλληνικών έλπίδων. 'Αλλ' έντὸς τῆς 'Ελλάδος ποῦ νὰ εὕρη τὸν πόρον τοῦτον, ἐνῷ αὐτὴ κατήντησεν είς άθλίαν κατάστασιν διὰ τὰς άλλεπαλλήλους ἐπιδρομὰς του έχθρου και διά τάς άναισχύντους ραδιουργίας της κακοδούλου Κυβερνήσεως; Τὸ ταμεῖόν μας είναι χρεωμένον μ' δμολογίας ἐσωτεριχάς, ὀνομαζομένας διαταγάς, εἰς εἰχοσιπέντε ἢ τριάχοντα μιλλιούνια γρόσα καὶ ή Κυβέρνησις ἔκαμε νόμον αἱ διαταγαὶ αῦται νὰ ἔχωσι τόπον μετρητών είς την έκποίησιν των έθνικων καί είς τάς προσόδους αξ πρόσοδοι δὲ αῦται ποῦ άλλοῦ ἡμποροῦν νὰ εδρεθοῦν σήμερον παρά είς τὸ Αἰγαῖον πέλαγος, και αῦται ἐξηντλήθησαν και ἡ ἐκποίησις προώδευσεν ίχανά, ώστε τὸ πλεῖστον μέρος τῶν ώραίων χαὶ εὐκάρπων πεδιάδων τοῦ Ναυπλίου καὶ "Αργους, μὲ τὰς ἐποίας ήτο δυνατόν εν καιρφ να πληρωθή το του Ἐυνάρδου δάνειον επωλήθη, χωρίς νὰ ἔμδη οὐδ' ὀδολὸς είς τὸ ταμείον. Υποθέσατε λοιπὸν μὲ ποῖον τρόπον γίνεται ή ἐκποίησις αὕτη, ἐνεργουμένη ἀπὸ τοὺς γνωστούς κακεντρεχείς καὶ ἀσυνειδήτους κυβερνητάς τοῦ δυστυχούς έλληνικού έθνους, και εὐκόλως θέλετε ἐννοήσει, ὅτι μέρος γῆς, δίδον εἰσόδημα δέκα χιλιάδων ταλλήρων, παραιτεῖται διὰ πέντε, καὶ αὐτὰ είς χαρτίον. ώστε ή Έλλὰς πληγώνεται μὲ τὰ ίδια βέλη της. Δι' δλα αὐτὰ τὰ τρομερὰ ἀνοσιουργήματα, ἐλπίζει τὸ Ἦθνος διὰ τῶν νομίμων ήδη πληρεξουσίων του νὰ λάδη μέτρα σωτήρια, ώστε νὰ δώση μορφὴν καὶ τάξιν ἐπὶ τὸ κρεῖττον. Έως δμως νὰ ληφθῶσι τὰ μέτρα ταῦτα καὶ νὰ ἔμδουν εἰς ἐνέργειαν, τὸ Μεσολόγγι, ὁ προμαχὼν τῆς πολλὰ παθούσης Έλλάδος, χάνεται και δι' αὐτοῦ κινδυνεύει τὸ δλον. Ἐπιστηριζόμενοι λοιπὸν εἰς τὸν φιλοπάτριδα χαρακτήρα, τὸν ὁποῖον ἔδειξαν ἀπ' ἀρχής τοῦ [εροῦ μὰς ἀγῶνος αὐθόρμητοι οί κάτοικοι τῶν Ίονικῶν Νήσων όμογενεῖς μας, βοηθήσαντες πολλάκις μ' άδρὰς συνεισφοράς την Έλλάδα, μη έχοντες που άλλου να καταφύγωμεν, έκρίναμεν να προστρέξωμεν εἰς την Ἐξοχότητά σας, τοὺς ἀληθινοὺς τῆς ἐλευθερίας μας φίλους, καὶ να σᾶς ἐπιφορτίσωμεν να πραγματευθητε τὸ δάνειον, περὶ τοῦ ὁποίου σᾶς γράφουν καὶ ἡ Ἐθνοσυνέλευσις καὶ ἡ Διοίκησις. Πρὸς Θεοῦ λοιπόν, ἀν δὲν ἔχετε δυσκολίαν ἐκ μέρους τῆς Διοικήσεώς σας, ἐνεργήσατε μ' οἴους γνωρίζετε τρόπους την ταχεῖαν κατόρθωσιν τούτου, διὰ νὰ φυλαχθή τὸ Μεσολόγγι, ἔως οῦ νὰ ἰδῶμεν τὶ θέλουν γεννήσει ἡ βαθεῖα τῆς ᾿Αγγλίας πολιτική καὶ αὶ τῆς Ρωσσίας πρὸς τὴν Τουρκίαν ἀπειλαὶ περὶ πλησιαζούσης κηρύξεως πολέμου καί, ἀν ἡ Ἑλλὰς ὑπάρξη, τὸ δάνειον τοῦτο θέλει νομίζεσθαι ἱερόν, καὶ οἱ δανεισταί, ἀφελοῦντες καὶ ἀφελούμενοι, δὲν θέλουν χάση τίποτε ἐκ τοῦ ἐναντίου θέλουν λάδει εἰς τὴν διορισθεῖσαν προθεσμίαν τὰ χρήματά των αὐξηθέντα καὶ συνωδευόμενα μὲ τὰς εὐχαριστίας δλων τῶν Ἑλλήνων.

Αί παρατηρήσεις σας, Κύριοι, περί τοῦ τρόπου, τὸν ὁποῖον κρίνετε συμφέροντα νὰ μεταχειρισθη τὸ Έθνος, εἶναι φρόνιμοι, σωτήριοι καὶ ἀνάλογοι μὲ τὰς παρούσας δεινὰς περιστάσεις, συμφωνοῦν καὶ καθ' δλην τὴν ἔκτασιν μὲ τὰ ἰδικά μας φρονήματα. Εἰς τὴν κατόρθωσιν τούτου θέλομεν προσηλώσει τὴν προσοχήν μας καὶ θέλομεν βάλει εἰς ἐνέργειαν δσα συντείνουν νὰ νικήσουν τὰ ἐμπόδια, τὰ ὁποῖα προδλέπομεν καὶ τὰ ὁποῖα δὲν θέλουν εἰσθαι μικρὰ καὶ ὀλίγα.

Σταθεροί πάντοτε εἰς τὴν γραμμήν, τὴν ὁποίαν ἀπεφασίσαμεν νὰ ἀχολουθήσωμεν, ἔχοντες εἰς τοῦτο συνάδοντας καὶ τοὺς νησιώτας, θέλομεν πασχίσει δλαις δυνάμεσι νὰ μηδενίσωμεν τὰ σχέδια τῶν ραδιούργων, ὅσοι, θυσιάζοντες τὸ κοινόν, εἰς τὸ ἴδιον ἀποδλέπουν συμφέρον. Τὰ φρονήματά μας συγχεντροῦνται ὅλα εἰς τὴν ἐλπιζομένην ὑπεράσπισιν καὶ δι' αὐτῆς προσμένομεν τὴν σωτηρίαν τῆς πατρίδος.

'Οσάκις, Κύριοι, λαμδάνετε τὴν καλωσύνην νὰ μᾶς γράφετε, συντροφεύοντες τὰ γράμματά σας μὲ ἀταξίους εἰδήσεις καὶ νουνεχεῖς παρατηρήσεις, θέλετε μᾶς ὑποχρεώνει τὰ μέγιστα.

Τη 9 (;) ᾿Απριλίου 1826 ᾿Απὸ Πιάδαν

Οι ειλικρινείς φίλοι και δούλοί σας

Θ. Κολοκοτρώνης Πανούτσος Νοταφάς 'Ανδρέας Ζαϊμης 'Αναγνώστης Παπαγιαννόπουλος

 $^{\circ}O$  γράψας I. Zατμης σάς προσφέρει τοὺς ἀδελφικοὺς ἀσπασμούς του.

Σᾶς περικλείεται και γράμμα πρὸς τὸν κύριον Γόρδων, τὸ όποῖον παρακαλεῖσθε νὰ στείλετε εἰς Κορφούς, χωρὶς ἀναδολήν, ἀντίγραφον τοῦ όποίου ἐσώκλειστον ἔχετε.

## 83. Α. ΜΙΑΟΥΛΗΣ ΠΡΟΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 6756 και 6757 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης).

Πρὸς τοὺς εὐγενεστάτους  $K^{\text{out}}$  Δ. Δὲ Pώμαν, Π. Στεφάνου καὶ  $K^{\text{out}}$  Δραγώναν.

Σᾶς προεφανέρωσα δὶς τοὺς λόγους, διὰ τοὺς ὁποίους φαίνεται ἄφευκτος ὁ χαμὸς τοῦ Μεσολογγίου καὶ σᾶς ἐπαρεκάλεσα νὰ ἐνεργήσετε μὲ κάθε τρόπον νὰ μεσολαδήσουν πολεμικὰ πλοία διὰ νὰ σώσουν κὰν μὲ καμμίαν συνθήκην τὴν ἡρωικὴν φρουράν, ἡ ὁποία ἡμπορεῖ νὰ χρησιμεύση καὶ εἰς ἄλλας περιστάσεις. Δὲν ἀμφιδάλλω λοιπόν, ὅτι θέλετε ἐπιμεληθῆ καὶ αὐτὸ τὸ πρᾶγμα νὰ γείνη μίαν ὅραν ἀρχίτερα, πρὶν καταντήσουν ἀπὸ πεῖναν εἰς τὰ ἔσχατα καὶ ἀφανισθοῦν.

Μὲ ἀπορίαν μας βλέπομεν, ὅτι οἱ πολιορχούμενοι ἀχόμη ἐπιμένουν ἀντιπολεμοῦντες τὸν ἐχθρὸν σχεδὸν καθ᾽ ἡμέραν, καὶ δὲν ἡξεύρομεν πῶς ζοῦν καὶ μὲ δλον ὁποῦ ἡ παροῦσα ναυτικὴ δύναμις δὲν εἰναι ἀρκετή, καθὼς σᾶς προεῖπα, οὐδὲ νὰ βοηθήση τὸ φρούριον, οὐδὲ νὰ σώση τὴν φρουράν, εἰναι ὅμως ἀνάγκη νὰ ἐπιμείνη κάμποσον καιρὸν ἀχόμη διὰ νὰ σύρη τοὐλάχιστον τὴν προσοχὴν τοῦ ἐχθροῦ καὶ νὰ δώση καιρὸν εἰς τὴν φρουρὰν νὰ διαφύγη, εἰ δυνατόν, μὲ τὴν συνέργειαν τῶν ἔξω στρατευμάτων ἢ νὰ κάμη τὸν ἐχθρὸν εὐκολώτερον εἰς τὸ νὰ δεχθἢ τὸν ἀναγκαῖον συμδιδασμόν, κ.τ.λ.

'Αλλ' δ στόλος δὲν ἔχει νὰ σταθή περισσότερον καιρόν, ἐπειδὴ καθώς εἶναι διωρισμένος, θέλει νὰ ἐπιστρέψη πρὶν τοῦ τέλους τοῦ μηνιαίου, καθότι καὶ ἄλλοτε όσάκις ἐπέμεινεν ὑπὲρ τὸν μήνα, τὸ περιπλέον ἠναγκάσθησαν νὰ πληρώσουν ὀλίγα ὑποκείμενα καὶ ὄχι ἡ Διοίκησις ἡ τὸ κοινὸν τοῦ τόπου, διὰ τὴν γνωστήν σας κατάστασιν τῶν πραγμάτων μας.

Έπειδή λοιπόν είναι ἀνάγχη νὰ ἐπιμείνη ὁ στόλος ἀχόμη ὀλίγας ήμέρας, καὶ τοῦτο δὲν είναι τρόπος νὰ οἰκονομηθή ἀπ' ἀλλοῦ, συσκεφθέντες μὲ τοὺς γενναιοτάτους ὁπλαρχηγούς, μὲ κοινὴν ἀπόφασιν ἀναφερόμεθα εἰς τὴν φιλογενίαν σας καὶ σᾶς παρακαλοῦμεν, ὅτι κοντὰ εἰς τὰς τόσας συνδρομὰς καὶ θυσίας ὁποῦ ἐκάματε ἀπ' ἀρχῆς τοῦ ἐθνικοῦ ἀγῶνος, ἀν σᾶς φαίνεται κατὰ τὴν ἰδέαν μεγάλη καὶ ἡ παροῦσα ἀνάγχη νὰ οἰκονομήσετε, εὶ δυνατόν, τὸ ἡμισυ μηνιαῖον διὰ νὰ βαστάξωμεν τὸν στόλον. Παρακαλοῦμεν νὰ μᾶς φανερώσετε τὴν γνώμην σας εἰς τοῦτο ὅσον τάχιον, προσθέτοντες τοὺς στοχασμούς σας περὶ τῆς προκειμένης ὑποθέσεως, ῆγουν τῆς σωτηρίας τῶν ἀποκεισμένων ἀδελφῶν μας, κ.τ.λ.

'Απὸ τὸ σταλμένον διὰ τὸ Μεσολόγγι ψωμί θέλετε μᾶς στείλει  $ω_{\rm S}$  100 — έχατὸν — χαντάρια.

Προχθές ἔτυχε χοντά μας εν ἀγγλικὸν πολεμικὸν βρίκι τὸ Chanticleer, capt<sup>n</sup> C. I. Hope Johnstone, καὶ τὸν ἔγραψα διὰ νὰ τὸν παρακαλέσω νὰ μεσολαδήση διὰ νὰ τελειώση τὴν προχειμένην συνθήχην, πρὶν τούτου δμως νὰ ἔλθη κατ' εὐθεῖαν εἰς Ζάχυνθον διὰ νὰ λάδη τὰς ἀναγκαίας ὁδηγίας, καὶ οὕτως ἡκολούθησε, διὰ τὸ ὁποῖον παρακαλῶ νὰ μᾶς φανερώσητε ὁμοίως τί ἀπέχαμε.

'Από προχθές έχομεν μίαν καλὴν εἴδησιν, ὡς μικρὰν παρηγορίαν εἰς τὰς μεγάλας συμφοράς μας, ὅτι οἱ ἰδικοί μας ἐκυρίευσαν τὸ φρούριον τῆς Καρύστου καὶ τὴν πόλιν τῆς Εὐρίπου. Ἡ εἴδησις χρειάζεται ἐπιδεδαίωσιν.

Περὶ Σκρόφας-- Έκ τοῦ πλοίου « Αρεως»

Τῆ 10 ᾿Απριλίου 1826

Μένω πρόθυμος είς τούς δρισμούς Σας \*Ανδρέας Μιαούλης

### 84. Γ. ΣΟΛΩΜΟΣ ΠΡΟΣ Δ. ΡΩΜΑΝ

(Πρωτότυπον. 'Εκ των έγγράφων Πέτρου Κ. Ρώμα).

Πεταλά. Τη δέκα Απριλίου 1826.

'Εχλαμπρότατε Κόντε Διονύσιε

Ζάκυνθο.

Μὲ μεγάλην μου εὐχαρίστησιν ἐδηλοποιήθηκα μετὰ τὸν ἐρχομὸν τοῦ Βεναρδάκη τὸ φθάσιμόν σας ἀπὸ Κορφούς εἰς τὴν πατρίδα. διὰ τοῦτο λοιπὸν θερμῶς σᾶς περικαλῶ νὰ λάδετε τὴν καλωσύνην νὰ μὲ εἰδοποιήσετε διὰ τὴν ὑπόθεσιν τοῦ ἀνεψιοῦ μου, ὡς σᾶς εἰχα περικαλέσει πρὸ πολλοῦ μὲ γράμμα μου καὶ ἐλπίζω μετὰ τοῦ ἰδίου Βεναρδάκη νὰ μὲ τιμήσετε μὲ ἀπόκρισίν σας τόλμῶ καὶ σᾶς ἐνοχλῶ.

Περὶ εἴδησες διὰ Μεσολόγγι δὲν ἔχομε μάθει σήμερις δέκα ἡμέραις, διότι ἐκλείσθη πανταχόθεν πέριξ ἀπὸ τὸν φοδερὸν πόλεμον ποῦ ἔκαμαν τοῦ Εὐαγγελισμοῦ ποῦ σᾶς εἶναι γνωστός, τὴν νίκην πόκαμαν οἱ ἰδικοί μας. ᾿Ανθρωπος ἡρθε ἀπὸ τὸ ὀρδὶ τοῦ Μπραἡμ πασσᾶ καὶ μᾶς βεδαιώνει ὅτι ἐσκοτώθησαν ὡς τέσσεραις χιλιάδαις καὶ ἐλα-δώθη καὶ ὁ Κίτσος μὲς τὸ μηρί. ᾿Ακόμη καὶ ἔνας σημαντικὸς τοῦ Κίτσου καὶ ὁ κουνιάδος τοῦ Μπραἡμ πασσᾶ ἐσκοτώθη καὶ τὸν ἐκα-τέδασαν μὲ μεγάλην παράταξιν στὸ Κρυονέρι καὶ τὸν ἔστειλε καὶ τὸν ἐθαψαν εἰς τὴν Πάτρα καὶ εἰχε ἀποφασίσει καὶ τὸ Σάδδατο τὸ περα-

σμένο νὰ πάμη παὶ ἄλλο γιουρούσι παὶ νάναι παὶ ὁ ίδιος, ὅπως πι' δλας ἀχούσαμε μεγάλον πόλεμον τὸ ἀπερασμένο Σάββατο καὶ πρέπει νὰ ἐνιχήθη καὶ σὲ αὐτόν. Διότι ὁ πόλεμος δὲν ἔλειψεν ἡμέρα καὶ νύκτα καὶ θαμαζόμαστε πῶς βαστᾶν αὐτοὶ οί Ελληνες χωρὶς ψωμὶ τώρα τόσαις ήμέραις, τρώγοντας χόρτα καὶ τοὺς γαϊδάρους. Τὰ καράδια όπου ήρθαν είναι όλίγα καὶ δὲν ήμπόρεσαν νὰ κάμουν τίποτες: **ἔ**χαμαν ἔνα πόλεμον χαλόνε καὶ ἔπεσαν λαβωμένοι καὶ σκοτωμένοι 48. Οξ Ελληνες που έφεραν άπὸ 'Ανάπλι διὰ νὰ τοὺς κάμουν καμμίαν βοήθειαν φυλάνε τὸν Πεταλά καὶ σήμερις είχαν ἀπόφασι νὰ δώσουν ἄλλην μίαν μπατάγια μήπως καὶ κάμουν τίποτες μὰ είναι δύσκολα νὰ τὸν βοηθήσουν διατί καὶ αὐτοὶ ἐκότεψαν. Ένας Γερμανὸς ήρθεν ἀπὸ ᾿Ανάπλι καπετάνιος ποῦ ήτον στὸ Μισολόγγι καὶ ἄφησε τοὺς συντρόφους του μέσα, φίλος μου, μοῦ εἶπε μυστικὰ πῶς λίγο μέλει τὴν Διοίχησιν γιὰ τὸ Μισολόγγι ἄν χαθῆ καὶ πῶς τὰ καράδια ἐστάλθησαν μήπως καὶ γλυτώσουν τοὺς στρατιῶτες, διότι χρησιμεύουν άλλου και είς αὐτὸ δὲν μπορούμεν νά ξέρωμεν ἄν έχωμεν χαμμίαν άλλην έρπίδα, εί δὲ εἴμεθα χαϊμένοι. Τόσον καὶ μένω προσχυνητός.

Ό ταπεινός ὑπόχοεος δοῦλός σας Γεώργιος Σολωμός

Τῷ Ἐξοχωτάτω Κόμητι Κυρίω Κόντε Διονυσίω Ρώμα.

## 85. Ι. ΠΕΤΑΣ ΠΡΟΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 6758 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης).

Εὐγενέστατοι Κύριοι,

Είς τὰς 22 τοῦ παρελθόντος ἀνεχώρησα ἀπὸ ᾿Αργος (ἐρχόμενος ἀπὸ Πιάδα) μὲ τὸν κύριον Παπασταθόπουλον, διευθυνόμενοι δι' ἐτοῦτα τὰ μέρη μὲ διαταγὴν τοῦ Γενικοῦ ᾿Αρχηγοῦ. Εἰς τὰς 25 τοῦ ἰδίου ἀντάμωσα τὸν στρατηγὸν Κολιόπουλον καὶ ᾿Αποστόλην εἰς Παλούμπαν. Εἰς τὰς 26, βιασμένος ἀπὸ τὸ κύριον Παπασταθόπουλον, ἀπεράσαμεν εἰς ᾿Ανδρίτσαιναν, διὰ νὰ ἐπισκεφθἢ τὸν ἀδελφόν του ἀσθενοῦντα, ὅπου καὶ ἐμείναμεν ἔως εἰς τὰς 30. Τὸ ἐσπέρας ἔφθασε καὶ ὁ στρατηγὸς Κολιόπουλος ἐκεῖ μ' ἀρκετὰ στρατεύματα, διευθυνόμενος διὰ τὰ Δερβένια κατὰ ζήτησιν τοῦ στρατηγοῦ Νικήτα. Ἦμα φθάσας ὁ ρηθείς στρατηγὸς μὲ ἐπροσκάλεσεν εἰς μυστικὴν ὁμιλίαν.

δπου, διὰ τὴν εἰλιχρίνειαν καὶ φιλίαν όπου τρέφομεν, μου ἐξηγήθη τὰ ἀπόλουθα: «Χθὲς τὸ ἑσπέρας ἡλθεν εἰς Παλούμπα ἀπὸ Ναύπλιον ό χύριος Σπυρίδων Μεταξᾶς, μοῦ είπεν δτι είναι ἀποσταλμένος ἀπὸ τὸν Μεγάλον 'Αρμοστὴν διὰ νὰ ἐξετάση τὸ φρόνημα τῶν Πελοποννησίων περί Γάλλων, καθότι τὸν ἔλαδε μικρά τινα ἰδέα ὑποψίας ἀπὸ τὴν Ἐπιτροπὴν τῆς Ζακύνθου. Ἐγὼ δὲ εἰδα καθαρώτατα, ὅτι οί σημαντιχώτεροι τής Πελοποννήσου φρονούν τὰ μέγιστα ύπὲρ τῶν Γάλλων καὶ ὅτι ἢ καὶ ἡ Ἐπιτροπὴ είναι ἀπατημένη ἀπὸ τοὺς Πελοποννησίους, ἢ σύμφωνος μ' αὐτοὺς ἀπατᾶται ὁ Μεγάλος 'Αρμοστής. Διὰ τούτο και άποφάσισε την είς τὰ έδωσε άποστολήν μου, δπως έξακριδώσω τὰ πάντα. Ἐγὼ λοιπὸν είδα καθαρά, ὅτι ὅλοι σχεδὸν οἱ Πελοποννήσιοι είναι σύμφωνοι, καὶ αὐτὸς ὁ Κολοκοτρώνης καὶ Ζαίμης. Διὰ τοῦτο πηγαίνω εἰς ζήτησιν τοῦ Μεγάλου Αρμοστοῦ, τὸν ὁποῖον έλπίζω να ευρω είς Ζάχυνθον, εί δέ, θέλει ύπάγω δπου τον μάθω καί εὐθὺς θέλει ἔλθω πάλιν εἰς τὰ ἐδῶ». Εἰπεν καὶ πολλὰ ἄλλα, τὰ όποῖα, χάριν συντομίας, θέλει σᾶς τὰ εἶπει διὰ ζώσης ὁ κύριος Ζαχαριάδης. Αμα λοιπόν έγὼ τὰ ἔμαθον, πολλὰ πρωὶ ἀνεχώρησα εἰς ἀπάντησίν του δπου διευθύνετο παρά του στρατηγού Κολιοπούλου ἀπό Παλούμπα δι' 'Αγουλινίτσα πρός ζήτησίν μου. Καθ' όδον ψευδής φήμη τῶν Τούρχων τὸν ἐδίασε ν' ἀπεράση στὸ ἀπέναντι μέρος τοῦ ποταμοῦ και ν' ἀπεράση εύθύς είς Ζάκυνθον, χωρίς έγω νὰ ἡμπορέσω νὰ τὸν άνταμώσω διά νά μεταχειρισθώ κάθε τρόπον νά τὸν ἐμποδίσω ἔως. νὰ λάθω ἀπάντησίν σας. 'Αφού λοιπὸν δὲν ἐπέτυχα αὐτὸν τὸν σκοπόν μου, ἐνόμισα καλὸν νὰ ἔλθω εἰς ἀντάμωσίν σας, χωρὶς νὰ προσμείνω ἀπάντησιν είς τὰ προτητερινά μου γράμματα, μὲ τὴν ἐλπίδα, δτι άφου προφθάσω τὸν ἄνθρωπον αὐτοῦ καὶ σᾶς δώσω ἰδέαν του σχοπουμένου του, δύνασθε εὐχόλως νὰ διορθώσετε τὴν ἀπάτην, εἰς την οποίαν εύρισκεται ο νέος. Ἡ τύχη δὲν τὸ ηθέλησε τοῦτο μ' έδίασε νὰ ζητήσω τὴν ἀντάμωσιν τοῦ ἀδελφοῦ Ζαχαριάδη, ἀπὸ τὸν όποιον θέλει πληροφορηθήτε πλέον ἐκτεταμένα. Ἐνῷ, μὲ τὴν έλπίδα νὰ λάθω ἀπάντησίν σας,

Τὴν 10 ᾿Απριλίου 1826 Σκαφιδιὰ

Μένω προθυμότατος

Ι. Γ. Πέτας

Πρός τοὺς έξοχωτάτους

Κόμητα δὲ Ρώμαν, Δόκτορα Στεφάνου καὶ Κ. Δραγώναν

Ζάκυνθον

## 86. Ι. ΠΕΤΑΣ ΠΡΟΣ Κ. ΔΡΑΓΩΝΑΝ

(Πρωτότυπον. Έχ τῶν ἐγγράφων τῆς οἰχογ. Δραγώνά)..

Φίλτατε Δοαγώνα

Έπειδή και ό Ζαχαριάδης ἔρχεται, δὲν ἐκτείνομαι εἰς ὅσα ἔπρεπετοῦτο μόνον σὲ παρακαλῶ, ὅταν σὲ τυχαίνη περίστασις νὰ μὴ δυσκολεύεσαι νὰ μὲ σημειώνης ὀλίγας ἀράδας πρὸς εὐχαρίστησίν μου.

"Όσον δὲ περὶ τοῦ παιδιοῦ σὲ παρακαλῶ, χωρὶς νὰ κάμης κρίσιν εἰς τὰ τοῦ πατρός μου ἰδιώματα, νὰ κάμης ὅπως κάλλιον κρίνεις καὶ ὅπως αἱ περιστάσεις σὲ όδηγήσουν διὰ νὰ ἀπεράση εἰς τὸ σπίτι μου τὸ παιδί, καθ' ὅτι ἔχω σκοπὸν νὰ τὸ φέρω πάντοτε μαζί μου ἀφοῦ ἡσυχάσουν τὰ τῆς πατρίδος ἐνῷ γνωρίζω τὴν πρὸς ἐμὲ ἀγάπην σου, δὲν θέλει στέρξω ὅμως ποτέ, νὰ μείνουν τὰ τοῦ τόσου καιροῦ ἔξοδα εἰς βάρος σου, ὡς ἄτοπον. Τοῦτο μένει εἰς τὴν φροντίδα μου.

"Όσον δὲ διὰ τὴν δεξίωσιν όποῦ ἔλαδα εἰς Ζάκυνθον, δὲν ἐπειράχθην διόλου ἐλυπήθην μόνον όποῦ δὲν ἔλαδα τὴν εὐχαρίστησιν νὰ σᾶς ἴδω καὶ ὑπομονή.

Τὸν ἐξοχώτατον Κόμητα Δὲ Ρώμαν προσκυνῶ. Ύστεροῦμαι πρὸ καιροῦ ἀπαντήσεώς του.

Σὺ δέ, φίλτατε, πίστευέ με πάντοτε ώς ἔχω τὴν εὐχαρίστησιν νὰ χηρύττωμαι

Τη 11 'Αποιλίου 1826 Σχαφιδιά

Είλικρινής και πρόθυμος άδελφὸς Τωάννης Πέτας

Ποὸς τὸν Εὐγενέστατον Κύριον Κωνσταντίνον Δραγώναν Εἰς Λαζαρέτο Ζακύνθου.

# 87. Η ΓΕΝΙΚΉ ΓΡΑΜΜΑΤΕΊΑ ΠΡΌΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΉΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

( Πρωτότυπον. 'Αριθ. 148. 'Αρχείου 'Αλεξ. 'Ρώμα ).

Περ., Γ'. 'Αριθ. 1347

#### ΠΡΟΣΩΡΙΝΗ ΔΙΟΙΚΗΣΙΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

#### H FENIKH FPAMMATEIA

Ποὸς τοὺς Εὐγενεστάτους Κυρίους Κόμητα Διονύσιον Δὲ Ρώμαν, Παναγιώτην Θ. Στεφάνου καὶ Κωνσταντίνον Δραγώναν.

Κύριοι,

Διὰ νὰ προμηθευθή μὲ τὰ ἀναγκαῖα τὸ Μεσολόγγιον καὶ τὰ ἐκτὸς τῆς φρουρᾶς συσταινόμενα στρατόπεδα καὶ νὰ πληρωθή τὸ ἐρχόμενον μηνιαῖον τοῦ Ἑλληνικοῦ στόλου τοῦ ἐνεργοῦντος εἰς διάλυσιν τοῦ

άποκλεισμου, ή Γ΄ Έθνική Συνέλευσις, άμα συνεκροτήθη έν Έπιδαύρφ, έχουσα εν των οὐσιωδεστέρων ἀντικειμένων τῆς σκέψεως της τὴν σωτηρίαν του Μεσολογγίου, ἐψήφισε δάνειον έκατὸν χιλιάδων, ἀρ. 100,000, ἱσπανικών ταλλήρων ἀπὸ τὰς Ἰονικὰς νήσους, του δποίου τὴν διαπραγμάτευσιν ἐπεφόρτισεν εἰς τὴν εὐγενίαν σας.

Τη 11 'Απριλίου 1826
'Έν Ναυπλίω

Ο ποοσωρινός Γενικός Γραμματεύς

(Τ. Σ.) Γ. Πραΐδης

## 88. ΈΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΝ ΣΩΜΑ ΠΡΟΣ Α. ΜΙΑΟΥΛΗΝ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 4679 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης).

Περ. Γ'.
'Αριθ.

### ΠΡΟΣΩΡΙΝΗ ΔΙΟΙΚΗΣΙΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

#### ΤΟ ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΝ ΣΩΜΑ

Πρός τὸν γενναιότατον ναύαρχων Κύριον 'Ανδρέαν Μιαούλην

Μόλις ἤρχισαν αἱ ἐργασίαι τῆς Ἐθνικῆς Συνελεύσεως καὶ ἀμέσως τὸ πλέον οὐσιῶδες ἀντικείμενον τῶν σκέψεών μας ἤτον ἡ ἀσφάλεια τοῦ πολυπαθοῦς Μεσολογγίου ἀλλ' ἐπειδὴ καὶ διὰ τὴν ἀσφάλειαν ταύτην ἀπαιτεῖται ὁ χρηματικὸς πόρος, ἡ Ἐθνικὴ Σὺνέλευσις ἀπεφάσισε νὰ πραγματευθῆ ἀμέσως δάνειον ἑκατὸν χιλιάδων ταλλήρων ἀπὸ τὴν Ἑπτάνησον καὶ ἐδιώρισε τοὺς Κυρίους Διονύσιον Δὲ Ρώμαν, Παναγιώτην Θ. Στεφάνου καὶ Κωνσταντῖνον Δραγώναν διὰ νὰ ἐνεργήσωσιν αὐτὸ μίαν ὥραν ἀρχήτερα. Οἱ ρηθέντες διετάχθησαν ἐκ τῶν

<sup>1</sup> Μέρος τοῦ ἐγγράφου ἀποκοπέν ἀπωλέσθη.

χρημάτων τούτων, ἀφοῦ προμηθεύσωσι τὰ πρὸς ἐφοδίασιν τοῦ Μεσολογγίου καὶ νὰ πληρώσωσιν ἀμέσως καὶ τὸ ἐρχόμενον μηνιαῖον δλων τῶν αὐτοῦ εὑρισκομένων πλοίων, διὰ νὰ διαμένωσιν, ὅστε πολιορκοῦντα τὸ Μεσολόγγιον νὰ δυνηθῶσι, καθαρίζοντα τὴν λίμνην ἀπὸ τὰ ἐχθρικὰ πλοιάρια, νὰ βλάψωσι καὶ τὸν ἐχθρόν.

Ή Διοίκησις σπεύδουσα νὰ σᾶς εἰδοποιήση ταῦτα, ἔχει χρηστὰς ἐλπίδας, ἐπιστηριζομένη εἰς τὸν πατριωτισμόν σας καὶ γενναιοψυχίαν, ὅτι θέλετε μεταχειρισθή ὅλα τὰ δυνατὰ μέσα συμφώνως μετὰ τῶν λοιπῶν γενναίων ναυάρχων, διὰ νὰ εἰσαχθῶσιν αἱ ἀναγκαῖαι τροφαὶ εἰς Μεσολόγγιον καὶ νὰ ματαιωθῶσιν τὰ ὀλέθρια σχέδια τοῦ ἐχθροῦ.

Έν Ναυπλίω τῆ 11 Απριλίου 1826

Ο Άντιπρόεδρος

 $(\mathbf{T}.\ \boldsymbol{\Sigma}.)$ 

Γκίκας Μπότασης 'Αναγνώστης Σπηλιωτάκης Κωνστ. Μαυρομιχάλης 'Ιωάννης Κωλέττης.

'0 προσ. Γεν. Γραμματεύς **Γ. Πραΐδης** 

Πρός τὸν γενναιότατον ναύαρχον Κύριον Ανδρέαν Μιαούλην.

# 89. ΤΟ ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΝ ΣΩΜΑ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

(Πρωτότυπον. Άριθ. 6678 Άρχείου Έθν. Βιδλιοθήμης).

Περ. Γ΄. 'Αριθ. 19087

#### ΠΡΟΣΩΡΙΝΉ ΔΙΟΙΚΉΣΙΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

#### ΤΟ ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΝ ΣΩΜΑ

Ποὸς τοὺς Κυρίους Κόμητα Διονύσιον δὲ Ρώμαν, Παναγιώτην Θ. Στεφάνου καὶ Κωνσταντίνον Δραγώναν.

Κύριοι,

Ή τρίτη Ἐθνική Συνέλευσις τῶν Ἑλλήνων, βλέπουσα τὸν κίνδυνον τοῦ Μεσολογγίου καὶ γνωρίζουσα, ὅτι αὐτὸς θέλει ἐπιφέρει καὶ τὸν γενικὸν κίνδυνον τῆς Πατρίδος, πρὶν ἀπασχολήση τὴν προσοχήν της εἰς ἄλλο ἀντικείμενον, ἐσκέφθη περὶ τοῦ τρόπου τῆς σωτηρίας ἐκείνου τοῦ προπυργίου τῆς Ἑλλάδος καὶ ἐψήφισε δάνειον ἐκατὸν χιλιάδων ἱσπανικῶν ταλλήρων ἀπὸ τὰς Ἰονικὰς Νήσους.

Πεπεισμένη δὲ εἰς τὰ ὑπὲρ τῆς Ἑλλάδος εἰλικρινῆ φρονήματά σας καὶ γνωρίζουσα ἐκ πείρας τὴν προθυμίαν σας εἰς τὸ νὰ συνεργῆτε εἰς δσα συντείνουν εἰς ἀφέλειαν καὶ σωτηρίαν αὐτῆς, σᾶς ἐπιφορτίζει τὴν διαπραγμάτευσιν τοῦ εἰρημένου δανείου, μὴ ἀμφιδάλλουσα, ὅτι θέλετε μεταχειρισθῆ καὶ εἰς αὐτὴν τὴν κρίσιμον περίστασιν ὅλους τοὺς δυνατοὺς τρόπους, τοὺς ὁποίους ὁ πατριωτισμὸς καὶ ἡ ἐγνωσμένη φρόνησις καὶ ἐμπειρία σας ἤθελον σᾶς ὑπαγορεύσει, διὰ νὰ ἐπιτύχῃ ἡ διαπραγμάτευσις καὶ νὰ χρησιμεύση ἐγκαίρως εἰς τὴν κατεπείγουσαν ἀνάγκην τοῦ Μεσολογγίου, κατὰ τὸ πνεῦμα τῶν ὁδηγιῶν τῆς ἰδίας Συνελεύσεως.

Σᾶς περικλείονται λοιπὸν τ' ἀναγκαῖα ἔγγραφα, συνιστάμενα εἰς τὴν διαταγὴν τῆς Διοϊκήσεως όμοῦ μὲ τ' ἀντίγραφα τοῦ ψηφίσματος καὶ τῶν όδηγιῶν, διευθυνόμενα πρὸς Ύμᾶς διὰ τῆς Γενικῆς Γραμματείας κατὰ τὴν τάξιν, δυνάμει τῶν ὁποίων θέλετε κάμει τὴν διαπραγμάτευσιν καὶ θέλετε μεταχειρισθή τὰ χρήματα κατὰ τὰς προειρημένας όδηγίας.

Τῆ 11 ᾿Απριλίου 1826

Έν Ναυπλίω

Ο 'Αντιπρόεδρος

(Τ. Σ.) Γκίκας Μπότασης Άναγνώστης Σπηλιωτάκης

Κ. Μαυφομιχάλης Ἰωάννης Κωλέττης

'0 προσ. Γεν. Γραμματεύς Γ. Πραΐδης

Σᾶς περικλείονται καὶ τρία γράμματα, εν πρός τὴν Διευθύνουσαν τὰ τῆς Δυτικῆς Ἑλλάδος Ἐπιτροπήν, καὶ δύο πρός τοὺς Ναυάρχους τῶν Ἑλληνικῶν Μοιρῶν, τὰ όποῖα θέλετε πέμψει ἐν καιρῷ ὡς διαλαμβάνοντα περὶ τῆς ἐκ τοῦ δανείου προμηθείας.

'0 προσ. Γεν. Γραμματεύς **Γ. Πραΐδης** 

#### 90. ΔΙΑΤΑΓΗ ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΥ ΣΩΜΑΤΟΣ

( Έπισημον ἀντίγραφον. 'Αριθ. 4680 και 4682 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης).

Περ. Γ'.
'Αριθ. 19088

#### ΠΡΟΣΩΡΙΝΗ ΔΙΟΙΚΗΣΙΣ ΤΗΣ ΕΛΑΔΟΣ

#### ΤΟ ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΝ ΣΩΜΑ

Δυνάμει του ὑπ' ἀρ. Α<sup>σν</sup> του Κώδικος τῶν ψηφισμάτων τῆς Ἐθνικῆς Γης τῶν Ἑλλήνων Συνελεύσεως, ἐκδοθέντος ἐν Ἐπιδαύρφ τῆ 7 τοῦ τρέχοντος ᾿Απριλίου

#### Διατάττει

ασν Διορίζεται Ἐπιτροπή, συγκειμένη ἀπό τοὺς ἐν Ζακύνθφ Κους Κόμητα Διονύσιον δὲ Ρώμαν, Παναγιώτην Θ. Στεφάνου καὶ Κωνσταντίνον Δραγώναν, οἴτινες ἔχουσι τὴν δύναμιν νὰ πραγματευθῶσιν εἰς τὴν Ἰονικὴν Ἑπτάνησον δάνειον πράγματικὸν ἑκατὸν χιλιάδων ἱσπανικῶν ταλλήρων εἰς ὄνομα τῆς Ἑλληνικῆς Διοικήσεως, τὸ ὁποῖον θέλει ἀσφαλισθῆ καὶ ἐξοφληθῆ κατὰ τὸν προσδιοριζόμενον διὰ τῶν ἐδ. βου καὶ γου τοῦ ψηφίσματος τρόπον.

 $\beta^{ov}$  Οἱ εἰρημένοι ἔχουσι τὴν πληρεξουσιότητα νὰ συμφωνήσωσι τὸν τόχον τοῦ εἰρημένου δανείου τῶν 100 χ. ἱσπανιχῶν ταλλήρων κατὰ τὸν συμφερώτερον τρόπον ὑπὲρ τῆς Ἑλληνιχῆς Διοιχήσεως.

γον Λαμδάνοντες τὰ χρήματα ἀπὸ τοὺς δανειστάς, θέλουσι μεταχειρισθή αὐτὰ κατὰ τὴν ἔννοιαν τοῦ ἐδ. δ΄ τοῦ ψηφίσματος καὶ κατὰ τὰς όδηγίας τῆς αὐτῆς Συνελεύσεως, τῶν ὁποίων ἀντίγραφα ἐπισυνάπτονται.

δον 'Η Γενική Γραμματεία νὰ ἐνεργήση τὴν παρούσαν διαταγήν, πέμπουσα τριπλᾶ ἀντίγραφα αὐτῆς, όμοῦ μὲ τὰ ἐπισυναπτόμενα πρὸς τὴν εἰρημένην Ἐπιτροπήν.

Τη 11 'Απριλίου 1826

Έν Ναυπλίω

Ο Άντιπρόεδρος (Τ. Σ.) Γκίκας Μπότασης

'Αναγνώστης Σπηλιωτάκης Κωνστ. Μαυρομιχάλης 'Ιωάννης Κωλέττης

'Ο προσ. Γεν. Γραμματεύς Γ. Πρατόης

> <sup>°</sup>Οτι Ισον τῷ πρωτοτύπῳ. <sup>°</sup>Ο προσ. Γεν. Γραμματεὺς **Γ. Πρατὂης**

# 91. ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΗΣΙΣ ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΥ ΣΩΜΑΤΟΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 4681 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήμης).
Περ. Γ'.
'Αριθ. 19094

#### ΠΡΟΣΩΡΙΝΗ ΔΙΟΙΚΉΣΙΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

#### ΤΟ ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΝ ΣΩΜΑ

Πρὸς τὴν Ἐπιτροπὴν τὴν Διευθύνουσαν τὰ τῆς Δυτικῆς Ελλάδος.

'Η Διοίκησις σπεύδει νὰ εἰδοποιήση τὴν Ἐπιτροπὴν ταύτην τ' ἀκόλουθα:

Ή Ἐθνική Συνέλευσις ήρχισεν ἀπὸ τὰς 6 τοῦ τρέχοντος τὰς ἐργα-

σίας της, και τὸ πρώτον οὐσιώδες ἀντικείμενον τών σκέψεών της έστάθη το περί ἀσφαλείας του Μεσολογγίου. Άφου δὲ ἐσκέφθη ίκανῶς ὅτι διὰ τὴν ἀσφάλειαν αὐτοῦ ἀπητεῖτο πόρος χρηματικός, ἀπεφάσισε νὰ διαπραγματευθή δάνειον ἀπὸ τὴν Ἐπτάνησον έκατὸν χιλιάδων ταλλήρων καὶ ἐδιώρισε τοὺς ἐν Ζακύνθφ κ. Κόμητα Διονύσιον δὲ Ρώμαν, Παναγιώτην Θ. Στεφάνου καὶ Κωνσταντίνον Δραγώναν, διὰ νὰ ἐνεργήσωσιν αὐτὸ μίαν ὥραν ἀρχήτερα. Αὐτοὶ διωρίσθησαν ἐχ τῶν ρηθέντων χρημάτων νὰ πληρώσωσι τὸ ἐρχόμενον μηνιαῖον τοῦ Έλληνικού στόλου διά νά παραμείνη είς τά νερά ταύτα, καὶ τὸν έρχόμενον μήνα νὰ προμηθεύσωσι τὰ ἀναγχαΐα τοῦ Μεσολογγίου καὶ διά τὰ ἐχτὸς τοῦ Φρουρίου στρατεύματα καὶ νὰ πέμψωσιν εἰς χεῖρας τής Ἐπιτροπής ταύτης πέντε χιλιάδας τάλληρα διὰ νὰ τὰ μεταχειρισθή πρός ἐπισχευήν του Φρουρίου καὶ ἄλλα ἀναγκαῖα.

Ή ήρωική Φρουρά του Μεσολογγίου παρατηρεί ότι και ή Διοίκησις καὶ ἡ Ἐθνικὴ Συνέλευσις δὲν ἔλειψαν ἀπὸ τοῦ νὰ μεταχειρισθῶσιν δσα μέσα ἔκριναν ἀναγκαῖα διὰ τὴν σωτηρίαν καὶ ἀσφάλειαν αύτου του προπυργίου.

Ή Ἐπιτροπή θέλει φροντίσει μετά την παραλαβήν τῶν διαληφθέντων ταλλήρων και των δσων τροφών θέλουν ἐμδάσει αὐτόθι οί έν Ζακύνθω εἰρημένοι πατριῶται, νὰ εἰδοποιήση καὶ τὴν Διοίκησιν πρός πληροφορίαν της.

Τη 11 'Αποιλίου 1826 Έν Ναυπλίω

Ο 'Αντιπρόεδρος

 $(\mathbf{T}, \boldsymbol{\Sigma})$ Γκίκας Μπότασης Αναγνώστης Σπηλιωτάκης Κωνστ. Μαυρομιχάλης

Ίωάννης Κωλέττης

'Ο προσ. Γεν. Γραμματεύς Γ. Πραίδης

## 92. Α. ΜΙΑΟΥΛΗΣ ΠΡΟΣ Δ. ΡΩΜΑΝ ΚΑΙ Κ. ΔΡΑΓΩΝΑΝ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 6759 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης).

Πρός τους Εύγενεστάτους Κυρίρυς Δ. δε Ρώμαν και Κ. Δραγώναν.

Έλάδομεν τὸ ἀπὸ 7/19 τοῦ παρόντος γράμμα σας. Μὲ κακοφανισμόν μας βλέπομεν ότι δεν ένεργήσετε αὐτόθεν καὶ διὰ τὴν σωτηρίαν τῶν ἀποκλεισμένων, ἐπειδὴ εἰς βοήθειάν των ἡμεῖς δὲν δυνάμεθα πλέον νὰ κατορθώσωμεν τίποτε, καθώς σᾶς ἐπαράστησα εἰς ἄλλα μου γράμματα και μή πιστεύσετε ποτέ άλλων σφαλεράς πληροφορίας.

'Από τὸ ἀγγλικὸν βρίκι, τὸ ὁποῖον ἐπαρακαλέσαμεν νὰ μεσολαδήση περl συνθήκης μεταξύ τῆς Φρουρᾶς καl τοῦ ἐχθροῦ, δὲν ἐλάδαμεν απόμη παμμίαν είδησιν τί απέπαμε. Δεν ήξεύρομεν πυρίως αν είναι τώρα εἰς τὸ Μεσολόγγι, καθότι τὸν εἴχαμεν εἰπῆ νὰ ἔλθη πρῶτον εἰς Ζάχυνθον καὶ ἐπομένως ἡ εὐγενία σας πρέπει νὰ ἡξεύρετε καλλίτερα.

Παραχαλώ νὰ ἔχωμεν ταχεῖαν ἀπάντησίν σας εἰς τὸ περικλεισμένον ἴσον ἄλλου μου προλαδόντος γράμματος, τὸ ὁποῖον σᾶς ἔρχεται διὰ χειρὸς τῶν ὁπλαρχηγῶν ἀπὸ Πεταλᾶν.

Περί Γλαρέντζαν Έχ τοῦ πλοίου «Άρεως» Μένω εἰς τοὺς δρισμούς σας 'Ανδρέας Μιαούλης

Τη 11 'Απριλίου 1826

Παρακαλώ νὰ δώσετε τοὺς ἀσπασμούς μου εἰς τὸν Κυρ. Σ. Μπουντούρην. Δὲν ἔχω καιρὸν νὰ τοῦ γράψω ἰδιαιτέρως.

Μὲ τὸ βρίκι τοῦ Τουμπάζη (Καπ. Μιχαλάκης Κιοσές), τὸ ὁποῖον μὲ τοὺς λαδωμένους καὶ βλαμμένον εἰς τὸ κατάρτι ἐπέστρεφεν εἰς Ὑδραν, σᾶς ἔστειλα δύο γράμματα ἐξ Ὑδρας γραμμένα, ἕνα πρὸς τὴν εὐγενίαν σας καὶ ἄλλο πρὸς τὸν Κυρ. Σ. Μπουντούρην.

## 93. A. METAEAS ΠΡΟΣ $\Delta$ . P $\Omega$ MAN

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 149 'Αρχείου 'Αλεξ. Ρώμα).

Έκλαμπρότατε Κόμη καὶ Σεβαστὲ φίλε!

Τὸ ἀπὸ 17 Μαρτίου ἀπερασμένου ἐκτεταμένον ἀδελφικὸν γράμμα σας έλαδον μ' εύχαρίστησίν μου μεγάλην είδον και τὰ όποια παράπονα έχθέτετε διά τὴν τόσον χαιρὸν σιωπήν μου, τὴν ὁποίαν παρακαλώ ν' ἀποδώσετε εἰς τὰς περιστάσεις καὶ ὄχι ποτὲ εἰς ἐδικήν μου θεληματικήν ελλειψιν. Έπειδή και το να ἐπαναλάδω τὰς ἀπερασμένας περιστάσεις ήθελον σᾶς βαρύνει ἐπὶ ματαίφ ἐνθυμίζοντάς σας πράγματα δυσάρεστα και όπου ήδη καλώτατα γνωρίζετε, διό περιορίζομαι μόνον νὰ σᾶς εἴπω, ὅτι ἐγὼ πάντοτε σᾶς ἐστοχάσθην ἕνα τῶν άξιωτέρων και είλικρινεστέρων πατριωτών, και ώς ἐκεῖνον όποῦ ὑπὲρ πάντα άλλον εδούλευσεν ἀπέξω την Έλλάδα, θυσιάζων χρηματικώς πολλά και ένεργῶν μὲ τὰς γνώσεις του πολυειδῶς δσα συμφέροντα. Τοῦτο ωμολόγησα πάντοτε καὶ θέλω όμολογήσει άδιστάκτως μέχρι τέλους. "Αμποτες αί πατριωτικαί καί συνεταί συμβουλαί σας καί αί συνεχεῖς όδηγίαι σας νὰ ἤθελεν εἰσακουσθοῦν ἐν καιρῷ, διότι βέδαια τὰ πράγματα τῆς δυστυχους Ἑλλάδος δὲν ήθελε καταντήσουν κυκεών καὶ λαδύρινθος ἀνεξάντλητος πολλοὶ τὸ ἐγνώρισαν δμως πολλὰ ἀργά.

Διὰ τὴν ὁποίαν μεριχωτέρως πρὸς ἐμὲ ἔχετε ὑπόληψιν καὶ εἰλικρινῆ φιλίαν ἐγὼ δὲν ἔχω βέβαια λέξεις ἱχανὰς νὰ ἐκφράσω τὴν εύχαριστίαν, διὸ ἀφίνω τὴν κρίσιν εἰς τὴν ἐκλαμπρότητά σας. Ἐγὼ ἐκ μέρους μου σᾶς βεδαιῶ ἐν εἰλικρινεία, ὅτι πάντοτε ἐφρόντισα πῶς νὰ φανῶ ἀφελιμώτερος εἰς τὴν πατρίδα, μὴ ψηφῶν οὕτε τὴν ἰδίαν μου ζωὴν καὶ εἰς τὰς δυστυχίας της δὲν γνωρίζω τὸν ἐμαυτόν μου ἔνοχον.

Ή Γη Ἐθνική Συνέλευσις τῶν Ἑλλήνων ἐσυμπληρώθη ἤδη καὶ ἤρχισε τὰς ἐργασίας της, ἐξ αὐτῆς ἐλπίζοντας βέδαια τὰ πλέον ἀρμόδια ὡς πρὸς τὰς περιστάσεις ἀποτελέσματα καὶ εἴθε· ἡ παντελής στέρησις χρημάτων εἰς τοιαύτας κρισίμους περιστάσεις ἐπαρακίνησαν τὴν Ἐθνικὴν Συνέλευσιν νὰ ἐνεργήση εν μικρὸν δάνειον διὰ τῆς Προσωρινῆς Διοικήσεως εἰς τὴν Ἑπτάνησον, πάντοτε ὅμως διὰ μέσου σας, καθὼς ἐπὶ τούτου τῆς Συνελεύσεως καὶ τῆς Διοικήσεως τὰ ἔγγραφα εἰς τὸ ὄνομά σας διευθύνονται. Οἱ φίλοι μας γράφουν καὶ πρὸς ἐμὲ νὰ σᾶς συστήσω τὴν ὑπόθεσιν ταύτην καὶ νὰ σᾶς διευθύνω δλα τὰ ἔγγραφα δι' ἐπίτηδες πιστοῦ ἀνθρώπου μου, διὰ τοῦ ὁποίου περιμένεται ἐν τάχει ἡ περὶ τούτου ἀπάντησίς σας.

Πρὸ καιροῦ σᾶς ἔγραφον ἔν γράμμα, διὰ τοῦ ὁποίου σᾶς ἔλεγόν τινα ὁποῦ αἱ τότε περιστάσεις μὲ ὑπαγόρευον αὐτὸ διὰ πολλὰς δυσκολίας ὁποῦ ἀπήντησεν ὁ διὰ ξηρᾶς ἀπεσταλμένος μοῦ τὸ ἐπέστρεψε, διὸ σᾶς τὸ πέμπω τώρα καὶ διὰ νὰ ἰδῆτε ὅτι πρὸ καιροῦ ἔλυσα τὴν σιωπὴν καὶ διότι μὲ αὐτὸ σᾶς ἔγραφον νὰ μοὶ προδλέψητε δύο πράγματα πολλὰ ἀναγκαῖα, ὡς ἔν κιάλι καὶ μίαν ὡραν τῆς ποιότητος ὁποῦ εἰς αὐτὸ σᾶς γράφω, τὰ ὁποῖα παρακαλῶ νὰ μοὶ προδλέψητε καὶ τὰ ἐγχειρίσητε εἰς τὸν ἐπιφέροντα ἐδικόν μου ἄνθρωπον, ἐπειδὴ μὲ ἀναγκαιοῦν. ᾿Ακολούθως θέλω σᾶς γράφει συνεχῶς καὶ περιστατικῶς. Ἐν τοσούτω μένω μὲ σέδας καὶ ἀδελφικὴν εἰλικρίνειαν

Τη 12 'Απριλίου 1826 Έν Ναυπλίω Ο είλικρινής φίλος σας \*Ανδρέας Μεταξάς

#### 94. Χ. ΖΑΧΑΡΙΑΔΗΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 7522 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης).

Έξοχώτατοι Κύριοι,

'Απὸ τὴν γραφὴν τοῦ Πέτα παρατηρεῖτε τὴν αἰτίαν, ὁποῦ τὸν ἐδίασεν νὰ ἔλθη ἔως ἐδῶ. 'Η ὁμιλία εἰς τὴν αὐτήν, ὁποῦ ὁ Κολιόπουλος τοῦ ἔχαμεν, ὡς γενομένην ἀπὸ μέρος τοῦ Σπυρίδωνος Μεταξᾶ, ὅσον δηλ. ἀπ' αὐτὸν τὸν Μεταξᾶ δὲν μοῦ φαίνεται νὰ ἔγινε κατ' αὐτὸν τὸν τρόπον εἰς τὸν Κολιόπουλον. 'Ο Πέτας πάλιν εἰναι ἀδύνατον νὰ ἤχουσεν ἄλλα παρὰ τοῦ Κολιόπουλου καὶ νὰ ἔγραψεν ἄλλα

της Έξοχότητός σας. Έχεινο, όπου έγω χρίνω είς αυτήν την υπόθεσιν, είναι τὸ ἀπόλουθον. Ὁ Σπυρίδων Μεταξᾶς, χωρίς νὰ ἐξηγηθῆ εἰς τὸν Κολιόπουλον παντάπασιν περί ρωσσικού, του έξηγήθη μόνον περί γαλλικού και άγγλικού διά μέν του πρώτου κατά, και του δευτέρου ύπέρ. Ὁ Κολιόπουλος, δστις τρέφει μεγάλο μίσος ἐναντίον τοῦ Πελοποννησιακού συστήματος, τὸ ὁποῖον βλέπει ὑπερασπιζόμενον παρὰ τής Ἐξοχότητός σας, ἔπλασε πρὸς τὸν Πέτα τὴν ἐξήγησιν τοῦ Μεταξα μὲ τὸν τρόπον όπου σᾶς τὴν περιγράφει. Ταύτην τὴν γνώμην μου ήμπορω να σας την βεδαιώσω χωρίς να είπω δτι άπατωμαι, έπειδή άπό τὰς δμιλίας ἔχαμα χατὰ χαιρὸν μὲ τὸν Μεταξᾶ περὶ Κολιόπουλου, την γνώρισιν όπου έχω είς τὰ πνεύματα του Κολιόπουλου και Πέτα, με κάμνουν να κρίνω κατ' αὐτὸν τὸν τρόπον. Ἐγὼ άντίτεινα του Πέτα εἰς τὴν περίοδον ταύτην τῆς γραφῆς του, λέγοντάς του, δτι δ Κολιόπουλος γράφει διαφορετικά μὲ τὸν Μεταξᾶ πρὸς τοὺς ἐν Ζακύνθφ φίλους, ὥστε πῶς ἡμπορεῖ νὰ ἔκαμε μ' ἐσὲ τοιαύτην εξήγησιν, πάντη διαφορετικήν άπο την γραφήν του; Καὶ μοῦ άποχρίνεται, ὅτι τὰ μὲ τὸν Μεταξᾶ γραφόμενά του ἦτον ἐπὶ τούτου. Περιπλέον μου είπεν, ότι ἐπήγεν ἔνα βρίχι εἰς Ναύπλιον, σταλμένον άπο τον "Αμιλτων πρός τον Μαυροκορδάτον, και ότι ο δεύτερος δηλ. Μαυροχορδάτος—δίδει χαχάς πληροφορίας του 'Αμιλτώνος περί της Έξοχότητός σας. Ο Μαυροκορδάτος έκαμεν γεύμα του Ρόσκη. είς τὰς όμιλίας ἔχαμαν περί τῆς ἀναγορεύσεως τοῦ 'Ορλεὰνς είς τὴν Συνέλευσιν, ό Μαυροπορδάτος αντίτεινε, λέγοντας δτι ή σημερινή πολιτική των Έθνων και ή κατάστασις τής Έλλάδος δέν συγχωρεί τοιαύτην άναγόρευσιν, ένφ πρότερον ήτον σύμφωνος. Ό Ρόσκης, έπιστραφείς είς τὴν οἰχίαν του, εἰπεν «ἰδού χαὶ  $β^{\alpha \nu}$  φοράν ὁ σχύλος μᾶς περιέπαιξεν».

"Οτι είναι σταλμένα εἰς τὴν ἐξουσίαν τοῦ Ρόσκη 7 μιλλιόνια γρόσια καὶ δτι τὰ 4 ἐξ αὐτῶν εὑρίσκονται εἰς Σύραν, δτι δι' αὐτῶν τῶν χρημάτων ἐκαταγίνοντο νὰ φθείρουν τοὺς πληρεξουσίους τῆς Συνελεύσεως καὶ δτι ὁ Κωλέττης ἐζητοῦσε διακόσιαις χιλιάδες γρόσια καὶ πληρεξουσιότητα νὰ κάμη 15 χιλ. στράτευμα, ὑποσχόμενος νὰ διώξη τὸν Ἰμπραήμη ἀπὸ τὴν Ἑλλάδα τὸ καθαυτὸ σκοπούμενον δμως ἤτον ἄμα λάδη πληρεξουσιότητα νὰ ἐξοδεύση ἀπὸ τὰ γαλλικὰ χρήματα καὶ νὰ κάμη τὸν σκοπόν του. Είναι τὸ πνεῦμά μου ζαλισμένον δθεν ἀκολούθως δ,τι ἐνθυμηθῶ θέλει σᾶς τὸ σημειώσω.

Βαριέρα την 12 'Απριλίου 1826.

Είς τὰς προσταγάς σας Χ. Ζαγαριάδης

## 95. KOXPAN TPOS A. MIAOYAHN

( 'Αντίγραφον διά χειρός τοῦ γραμματέως τοῦ Α. Μιαούλη. 'Αρ. 62 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης ).

Βουξάλλαι, 12 Αποιλίου 1826

Κύριε,

Τὰ ἔνδοξα κατορθώματα καὶ αί θυσίαι σου ὑπὲρ πατρίδος ἔκαμαν τὸ ὄνομά σου πασίγνωστον εἰς τὰ πλέον μακρυσμένα Ἔθνη. Ὁ 
ἀγὼν τῆς Ἑλλάδος ἐστάθη τῷ ὅντι πολὺ θαυμάσιος καὶ μάλιστα τῶν 
μικρῶν καραδιῶν σας τὰ ἄθλα κατὰ τῶν μεγάλων πλοίων καὶ 
στόλων τοῦ ἐχθροῦ. Ἡ ἱστορία θέλει ἀναφέρει τὰς πράξεις σας, ὡς 
ἐκείνας τῶν μεγάλων προπατόρων σας καὶ θέλει τὰς προδάλλει εἰς 
μίμησιν καὶ ἔπαινον τῶν ἀπογόνων σας.

'Απὸ πολλῆς ἐπεθύμησα νὰ τύχω τὴν εὐχαιρίαν διὰ νὰ γνωρίσω προσωπιχῶς τὸν ἀξιωματιχὸν ἄνδρα, δστις ἐσύναξε τὰς δάφνας του εἰς τόσον ἀνισοδύναμον ἀγῶνα καὶ ἐπειδὴ τὸ πρῶτον ἀτμοχίνητον κατασχευασμένον διὰ τὴν δούλευσιν τῆς 'Ελλάδος εἰν' ἔτοιμον ν' ἀναχωρήση καὶ τὰ ἄλλα μετ' ὀλίγον ἔρχονται ἐξοπίσω, ἐλπίζω, ὅτι εἰς πολλὰ ὀλίγον καιρὸν θέλω ἔχει τὴν εὐχαρίστησιν νὰ σᾶς βεδαιώσω τὸ πόσον εὐτυχῆ θέλω νομίσει τὸν ἑαυτόν μου, ἄν ἡμπορέσω κατά τινα τρόπον νὰ σᾶς βοηθήσω εἰς τὴν ἀναπλήρωσιν τοῦ λαμπροῦ ἐπιχειρήματός σας, ἀσφαλίζων τῆς 'Ελλάδος τὴν ἀνεξαρτησίαν.

Εύχομαι νὰ πολυζήσης διὰ νὰ ἴδης ἐλευθέραν κ' εὐδαίμονα τὴν πατρίδα σου καὶ μένω

Εύπειθέστατος κ.τ.λ.

Κόχραν

Ποὸς τὸν Ναύαρχον Α. Μιαούλην, 'Αρχηγὸν τοῦ Έλλην. Στόλου.

### 96. Α. ΜΕΤΑΞΑΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 150 'Αρχείου 'Αλεξ. Ρώμα).

Έξοχοευγενέστατοι Κύριοι,

Ή Γη Ἐθνική Συνέλευσις τῶν Ἑλλήνων ἀπεφάσισε διὰ τὰς κατεπειγούσας ἀνάγκας τῆς πατρίδος νὰ διαπραγματευθή διὰ τῆς προσωρινῆς Διοικήσεως εν δάνειον εἰς τὴν Ἐπτάνησον ἐστοχάσθη τὴν εὐγενίαν σας διὰ τὴν ἐγνωσμένην πατριωτικὴν ἀρετήν σας μόνους ἰκανοὺς νὰ τὸ ἐνεργήσητε, διὸ διευθύνονται τὰ τῆς Συνελεύσεως καὶ Διοικήσεως ἔγγραφα εἰς δνομά σας. Οἱ φίλοι μας Κολο-

κοτρώνης και Ζαίμης ἔστειλαν πρὸς ἐμὲ αὐτὰ τὰ ἔγγραφα και μὲ προτρέπονται νὰ σᾶς τὰ ἐξαποστείλω μὲ ἐπίτηδες πιστὸν ἰδικόν μου ἄνθρωπον, διὰ τοῦ ὁποίου νὰ λάδουν ἐν τάχει και τὴν ἀπαιτουμένην ἀπάντησίν σας.

Λαμβάνω λοιπὸν τὴν τιμὴν καὶ εὐχαρίστησιν νὰ σᾶς συντροφεύσω τὰ αὐτὰ ἔγγραφα μὲ τὸ παρὸν γράμμα μου καὶ διὰ τοῦ πατριώτου κ. Σπυρίδωνος Θεοδωροπούλου, τὸν ὁποῖον συσταίνω εἰς τὴν εὖνοιάν σας καὶ ἐπειδὴ ὡς ἐκ τῶν περιστάσεων καὶ τῆς βίας δὲν ἠδυνήθην νὰ τὸν ἐφοδιάσω μὲ τὰ ἀναγκαῖα ἔξοδα, παρακαλεῖσθε νὰ δώσητε εἰς αὐτὸν ἔως εἴκοσιν ἢ εἰκοσιπέντε δίστηλα τάλληρα, τὰ ὁποῖα θέλω φροντίσω ἐν καιρῷ νὰ λάδω διὰ νὰ σᾶς ἐπιστραφοῦν. Ἐπειδὴ καὶ ὁ κομιστὴς τῆς παρούσης εἰναι ἰκανὸς νὰ σᾶς ἐξιστορήση τὰ ἐδῶ διατρέχοντα, ἐγὼ δὲν ἐκτείνομαι, ἀλλὰ μένω μὲ σέδας καὶ ἀδελφικὴν ἀγάπην.

Τῆ 12 'Αποιλίου 1826 Έν Ναυπλίω Ο δοῦλος καὶ φίλος Σας Ανδρέας Μεταξάς

Ποὸς τοὺς Ἐξοχοευγενεστάτους Κους Κόμητα Διονύσιον δὲ Ρώμαν, Π. Α. Στεφάνου καὶ Κωνστ. Δοαγώναν. Εἰς Ζάκυνθον

## 97. Δ. ΥΨΗΛΑΝΤΗΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΘΝΟΣΥΝΕΛΕΥΣΙΝ

(  $\Pi \rho \omega \tau \delta \tau \upsilon \pi \sigma v$ . 'Ariv. 4685 kal 7523 'Arceiou 'Eqv. Biblioffing ').

#### ΠΡΟΣ ΤΗΝ Γ΄ ΕΘΝΙΚΗΝ ΣΥΝΕΛΕΥΣΙΝ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ ·

Καὶ ὡς ἀπλοῦς πολίτης καὶ ὡς πρωταίτιος τοῦ σημερινοῦ ἀγῶνος, χρεωστῶ εἰς τὸ εθνος, εἰς τὴν οἰκογένειάν μου, εἰς ἐμὲ τὸν ίδιον νὰ ἐκφράσω παρρησία τὰ φρονήματά μου εἰς μίαν κρίσιμον περίστασιν, ἐκ τῆς ὁποίας κρέμαται ἡ μέλλουσα τύχη τῆς Ἑλλάδος.

Ή Έθνική Συνέλευσις ἀποφασίζουσα νὰ ζητήση τὴν μοναδικὴν μεσιτείαν τοῦ ἐν Κων/πόλει πρέσδεως τῆς ᾿Αγγλίας διὰ νὰ συμδιδάση τὴν Ἑλλάδα μὲ τοὺς τυράννους της, παρεκτρέπεται ἀπὸ τὰ ἱερὰ χρέη της καὶ ἀπὸ τὸν πρὸς δν δρον τῆς συγκροτήσεώς της.

Ο λαός, Κύριοι, τοῦ ὁποίου παρρησιάζετε τὸ πρόσωπον, δὲν σᾶς ἔδωκε πληρεξουσιότητα νὰ καταργήσετε τὴν ἐθνικὴν καὶ πολιτικὴν ἀνεξαρτησίαν του, ἀλλὰ νὰ τὴν στερεώσετε, νὰ τὴν διαιωνί-

<sup>1</sup> Τὸ 7528 Πρωτότυπον. Τὸ 4685 ᾿Αντίγραφον.

σετε. ή ίστορία θέλει χρίνει μίαν ήμέραν άδεχάστως την πράξίν σας.

Ή Εὐρώπη, Κύριοι, ἠσθάνθη τώρα πλέον παρὰ ποτέ, δτι ἡ ὁπόθεσις τῶν Ἑλλήνων είναι ἀρκετὰ προχωρημένη, διὰ νὰ μὴν ὑποπέση ἐφεξῆς εἰς τὰς ἐναντιότητας τῆς τύχης. Καὶ πῶς γίνεται οἱ πληρεξούσιοι τοῦ ίδίου αὐτοῦ "Εθνους, διὰ μιᾶς πράξεως ἀνηκούστου εἰς τὰ χρονικὰ τῶν λαῶν νὰ ἀποδεικνύωσιν εἰς τὸν κόσμον, δτι μόνον αὐτοὶ δὲν γνωρίζουσιν αὐτὴν τὴν ἀλήθειαν!

Σᾶς φοδίζει ή πτῶσις τοῦ Μεσολογγίου; ἀφιερωθήτε, ὡς καὶ εἰς τὰς ἀρχὰς τοῦ ἀγῶνος, εἰς τὴν χαρακτηριστικὴν ἐνέργειαν καὶ τὸν πατριωτισμὸν τῶν Ἑλλήνων. Τὸ στῆθος κάθε Ἑλληνος εἰναι δεύτερον Μεσολόγγι.

Σᾶς θορυδεῖ ἡ ἔλλειψις τῶν πόρων; καταφύγετε εἰς τὴν γενναιοφροσύνην τῶν πολιτῶν. Ἦλλην δὲν ἐκώφευσε ποτὲ εἰς τὴν φωνὴν τῆς πατρίδος. Τέλος πάντων, χρήματα δὲν ἔχομεν; ἄς ἐπικυρώσωμεν τὰ χρέη μας.

Έχομεν διως ἀνάγκην προστασίας; "Ας καταφύγωμεν εἰς τοὺς ἡγεμόνας δλων τῶν Ἐθνῶν ἐξίσου δλα ἔχουσι τὸ δικαίωμα εἰς τὴν εὐγνωμοσύνην μας. Αἱ περιστάσεις μας καὶ θέσεις των μᾶς ἐγγυῶνται τὴν ἐπιθυμητὴν βοήθειαν.

Τὰ μεγάλα \*Εθνη καὶ οἱ καλοὶ πατριῶται φαίνονται εἰς τὰς κρισίμους περιστάσεις τῆς πατρίδος των. Δοῦλος εἰναι εὕκολον νὰ γίνη τις ὅταν θέλη· αὐθέντης εἰναι δύσκολον.

Έπιθυμούμεν ειρήνην; "Ας τρέξωμεν είς τὰ δπλα.

"Αν ἔξ ἐναντίας, διὰ λόγους ἀποκρύφους εἰς ἐμέ, ἡ Ἐθνικὴ Συνέλευσις ἐπιμένη εἰς τὴν προλαδοῦσαν ἀπόφασίν της, κρίνω χρέος μου ἱερὸν καὶ ἀπαραίτητον νὰ διαμαρτυρηθῶ, ὡς καὶ ἤδη διαμαρτύρομαι ἐπισήμως κατ' αὐτῆς ἐνώπιον τοῦ ἑλληνικοῦ λαοῦ καὶ ὅλων τῶν λοιπῶν τῆς χριστιανικῆς Εὐρώπης, ὡς κατὰ μιᾶς πράξεως παρανόμου, ἀντιελληνικῆς καὶ διόλου ἀναξίας ἑνὸς ἔθνους, τὸ ὁποῖον ὑποδουλώθη μὲν πολλάκις, πλὴν ποτὲ δὲν ἐσυμδιδάσθη μὲ τοὺς τυράννους του.

Έλλην δμως καὶ φίλος ἄδολος τῆς ἐλευθερίας τοῦ εθνους μου δὲν θέλω λείψει νὰ συναγωνισθῶ μετὰ τῶν λοιπῶν συναδέλφων μου καὶ νὰ χύσω καὶ τὴν τελευταίαν ρανίδα τοῦ αἵματός μου, ἐνόσφ διαρκεῖ δ ὑπὲρ ἀνεξαρτησίας πόλεμος.

Παρακαλῶ δὲ νὰ μοὶ δοθἢ εν ἐπίσημον ἀντίγραφον τῆς παρούσης μου διαμαρτυρήσεως.

Μένω μὲ τὸ ἀνῆχον σέδας.

Τῆ 12 'Απριλίου 1826 Εἰς Πιάδαν

Ο πρόθυμος πατριώτης **Δ. Ύψηλάντης** 



# 98. Α. ΖΑΪΜΗΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΎ

( Πρωτότυπον. 'Αριθ. 7525 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης ).

'Εξοχώτατοι Κύριοι,

Εύθὺς ὡς συνεκροτήθη ἡ Συνέλευσις Σᾶς ἐγράψαμεν, κοινοποιούντές Σας τὴν ἔναρξιν τῶν ἐργασιῶν της καὶ τὰ ὁποῖα ἔλαβεν οὐσιώδη μέτρα πρὸς συντήρησιν τοῦ πολυπαθούς Μεσολογγίου.

\*Ηδη Σᾶς ἀναγγέλλομεν, ὅτι, ἐνῷ ἐξηκολούθει τὰς ἐργασίας της κατ' εὐχήν, ἐδιάσθη νὰ διακόψη τὴν συνέχειάν των καὶ νὰ τὴν ἀναδάλη εἰς τὸ μετὰ ταῦτα, ἐπειδὴ ἔμαθεν αἴφνης καὶ παρὰ πᾶσαν 
ἐλπίδα, ὅτι ὁ στόλος μας, φθάσας εἰς τὴν θάλασσαν τοῦ Μεσολογγίου, δὲν ἴσχυσε ν' ἀποδιώξη ἐκεῖθεν τὸν ἐχθρικὸν καὶ ἐκ τούτου 
μηδὲ πολλοστημόριον τροφῆς νὰ δώση εἰς τοὺς ἐν αὐτῷ λιποψυχοῦντας ἡτον δὲ μάλιστα εἰς ἀπελπισίαν (ὡς ὁ Ναύαρχος Σπετσῶν 
γράφει) ὅτι θέλει κατορθώσει τίποτε, ἀφοῦ τετράκις ἐπεχείρησε καὶ 
ἀπέτυχε, καὶ ὅτι οἱ ἐν Μεσολογγίῳ, μὴ ἔχοντες πλέον τὴν παραμικρὰν ἐλπίδα, ἡτον ἀποφασισμένοι νὰ ἀφήσουν τὸν τόπον τῆς δόξης 
των εἰς τὴν διάκρισιν τοῦ νικημένου πολιορκητοῦ των καὶ νὰ φύγωσι 
διαδαίνοντες μὲ τὰ ὅπλα εἰς τὰς χεῖρας τὰς φάλαγγάς του, προτιμῶντες νὰ συναπολεσθῶσι μ' αὐτὰ ἢ νὰ τὰ παραιτήσουν ἀτίμως. Ἐκ 
τούτων λοιπὸν τῶν θλιδερῶν ἀγγελμάτων, ἡ Ἐθνοσυνέλευσις, ἀφοῦ 
καλῶς ἐσκέφθη, ἀπεφάσισε τὰ ἀκόλουθα:

- α') Νὰ ἀναδάλη τὰς ἐργασίας της εἰς τὸν ἐρχόμενον Σεπτέμδριον ἢ 'Οκτώδριον, συγκροτουμένη τότε ἀπὸ τοὺς ἰδίους πληρεξουσίους, ὁποῦ πρὸς τὸ παρὸν εἰναι συναγμένοι.
- 6') Νὰ ἐκλέξη ἐννεαμελῆ ἐπιτροπὴν ἐκ τῶν πληρεξουσίων καὶ νὰ ἐμπιστευθῆ προσωρινῶς εἰς αὐτὴν ὅλην τὴν διοικητικὴν ἐξουσίαν, ὀνομάζουσα αὐτὴν Διοικητικὴν Ἐπιτροπήν.
- γ') Νὰ ἐκλέξη καὶ ἄλλην ἐκ δεκατριῶν μελῶν συγκειμένην καὶ νὰ ἐμπιστευθή εἰς αὐτὴν τὴν ἄδειαν καὶ φροντίδα τοῦ νὰ διαπραγματευθή τὸν μεταξο Ἑλλάδος καὶ Πόρτας συμδιδασμὸν διὰ τῆς μεσολαδήσεως τοῦ πρέσδεως τῆς Αὐτοῦ Βρεταννικῆς Μεγαλειότητος, κατὰ τὰς ὁποίας πρὸς αὐτὴν ἔδωκεν ἡ Ἐθνοσυνέλευσις ὁδηγίας.
- δ') Μετὰ τὴν σύστασιν τῆς ῥηθείσης Διοικητικῆς Ἐπιτροπῆς νὰ παύση ἡ καθεστῶσα Διοίκησις τὰς ἐργασίας της, καθὼς καὶ δλαι αἱ ὑπάλληλοι ἀρχαί.

'Αμφοτέρων τῶν 'Επιτροπῶν ἡ ἐκλογὴ ἐκπεραιοῦται αὕριον ἢ μεθαύριον καὶ μετὰ ταῦτα ἡ Συνέλευσις διαλύεται.

Τὸ προσωρινόν Ἑλληνικόν Πολίτευμα άργεῖ, καὶ ἡ Διοικητική

Έπιτροπή θέλει ἐνεργεῖ κατ' ἰδιαιτέρας πρὸς αὐτὴν δοθείσας παρὰ τῆς Ἐθνοσυνελεύσεως όδηγίας.

Έχεῖναι δέ, κατὰ τὰς όποίας θέλει ἐνεργήσει ἡ δεκατριμελὴς Ἐπιτροπὴ τὴν διαπραγμάτευσιν τοῦ συμδιδασμοῦ, εἰναι αἱ ἀκόλουθοι:

- α') Νὰ ἀναφερθή περὶ τούτου ή Ἐπιτροπή κατ' εὐθεῖαν πρὸς τὸν Κύριον Κάνιγγ.
- 6') Ο συμδιδασμός νὰ ἔχη βάσιν τὸ «Έλληνες καὶ Τοῦρκοι νὰ μὴ συζήσουν πλέον».
- $\gamma'$ ) Νὰ εὐκαιρωθῶσι τὰ παρὰ τῶν Τουρκῶν κρατούμενα έλληνικὰ φρούρια.
- δ') Νὰ μὴν ἀφαιρεθῆ τὸ δικαίωμα ἀπὸ τοὺς Ελληνας, τοῦ νὰ ἔχουν Σημαίαν καὶ νόμισμα ἐθνικά, στρατεύματα πρὸς συντήρησιν τῆς ἐσωτερικῆς των ἡσυχίας καὶ στόλον εἰς ἀσφάλειαν τοῦ ἐμπορίου των.
- ε') Νὰ ἔχουν δικαίωμα οἱ ελληνες νὰ στέλλουν διπλωματικοὺς προξένους εἰς τὰς Εὐρωπαϊκὰς αὐλάς.
- ς') Ἡ Πόρτα νὰ μὴν ἔχη μήτε ἔμμεσον μήτε ἄμεσον πολιτικὴν ἢ ἐκκλησιαστικὴν ἐπιρροὴν εἰς τὴν Ἑλλάδα, ἡ δὲ Ἑλλὰς νὰ γνω-ρίζη τὴν ὑπεροχὴν (souveraineté) τοῦ Σουλτάνου καὶ νὰ πληρώνη εἰς αὐτὸν ἕν εἶδος φόρου.
- $\zeta'$ ) Ο πρέσδυς νὰ παρακαλεσθη νὰ ἐνεργήση πρὸ πάντων, εὐθὺς ώς παραδεχθη τὸ πρόδλημα του συμδιδασμού, τὴν ἀνακωχὴν του πολέμου.
- η') Εἰς τὰ δρια τῆς Ἑλλάδος νὰ συμπεριλαμδάνωνται μετὰ τὴν Πελοπόννησον, ἡ Δυτικὴ καὶ ᾿Ανατολικὴ Ἑλλάς, ἡ Εὐδοια, αἱ ναυτικαὶ καὶ αἱ τοῦ Αἰγαίου πελάγους Νῆσοι καὶ ἡ Κρήτη.
- θ') Εἰς ἀπαραδίαστον συντήρησιν τῶν παρ' ἀμφοτέρων τῶν μερῶν παραδεχθησομένων συνθηκῶν νὰ δοθῷ ἡ ἐγγύησις τῆς Μεγάλης Βρεταννίας.

Ταῦτα ἡ Ἐθνοσυνέλευσις ἐνέκρινεν ὡς συμφέροντα καὶ ὡς συμδιδαζόμενα μὲ τὰς περιστάσεις τοῦ Ἔθνους, καὶ περὶ ταύτης της τῆς ἀποφάσεως ἔγραψε καὶ πρὸς τὸν πρέσδυν συγχρόνως.

Τῆ 14 \* Αποιλίου 1826 Πιάδα Είς τὰς προσταγάς σας 'Ανδρέας Ζαΐμης



#### 99. Γ. ΣΤΡΟΥΖΑΣ ΠΡΟΣ ΔΙΟΝ. ΡΩΜΑΝ

(Πρωτότυπον. Έχ τῶν ἐγγράφων Πέτρου Κ. 'Ρώμα).

Στὰς 17 'Απριλίου 1826, Κάλαμος

'Εκλαμπρότατε Κύριε Διονύσιε Ρώμα,

Μὲ τὸ παρὸν ταπεινόν μου γράμμα ἔρχομαι νὰ σᾶς ἀχριδοχαιρετίσω καὶ ἀπὸ τὸ ἄλλο μέρος νὰ σᾶς φανερώσω τὴν περίστασιν τοῦ Μεσολογγίου, ώς ἐμάθαμεν ἀπὸ μεριχούς ποῦ ἐρρίχθησαν στὸ γιαλὸ μὲ πριάρια καὶ ἦρθον εἰς Πεταλᾶ τέσσαραις ἡμέραις ὑστερώτερα. Δέκα έφτα ήμέρες ἔχαμαν χωρίς να ἔχουν μήτε ἔνα δράμι ψωμί χαὶ ἐπρόσμεναν 'μέραν μὲ τὴν ἡμέραν μήπως καὶ τὰ καράδια τοὺς ἐμπάσουν και ήρθαν είς την ύστερινην άναπνοήν. Βλέποντας πῶς είναι χαημένοι έδιαλέχθησαν πεντακόσιοι καὶ ἐρρίχθησαν ἔξω νὰ πάρουν μίαν τάπια νὰ περάσουν τὸ ἀδύνατο μέρος καὶ ὁ ἐχθρὸς είχε σπία καὶ ήτανε πρεπαράδος καὶ ἐσκότωσε τοὺς περισσοτέρους ἀπὸ αὐτοὺς και τέλος παντού έλαβαν την τζάκισιν και ἐπήραν τὰ ὀπίσω καὶ ξπιασαν τὰ δυνατὰ σπίτια. Μέρος ἀπὸ αὐτὸ τὸ σῶμα, ὅσοι είχαν ποδάρια, λένε πῶς ἐγλύτωσαν καὶ τοὺς ἐπῆρε κοντὰ ἡ καβελλαρία και το ταχτικό και δεν ήξέρομε τι να ξκαμαν, οι δε έναπολειφθέν δσοι ἔπιασαν τὰ σπίτια ἐπολέμησαν ἔως τὸ ΰστερο καὶ βλέποντας πῶς είναι χαμένοι ἔδαναν φωτιὰ σὲ μίνες καὶ τζαμπιχανέδες καὶ έκαιονταν μαζί με τους έχθρούς. ή γυναίκες, δοαις δεν ήτον σε σπίτια, ἔπεφταν στὸ γιαλό: μιὰ τάπια τοῦ Νότη ἐδάσταξε ἀπὸ βραδὺς ξως τὸ μεσημέρι καὶ μὴ ἡμπορῶντας νὰ βαστάξη ξοαλε φωτιὰ σταῖς μίνες καὶ ἐπιάστηκαν μαλιὰ μὲ μαλιὰ καὶ ἐκόπηκαν. ᾿Απὸ φίλον μου ξιμαθα δτι είχαν ἀπόφασιν δσοι γλυτώσουν νὰ ένωθουν μὲ τοὺς έναπολειφθέν έδιχούς τους, νὰ πᾶνε μές στὸ 'Ανάπλι νὰ τοὺς πετσοκόψουν καὶ ἔχουν καὶ παρτίδο μέσα τὸν Φωτομάρα καὶ τοὺς ᾿Αντρέηδες. Περιχαλώ νὰ μὲ είδοποιήσης ἄν ἐθυμήθηκες του ἀνιψιού μου την δουλειά η είς τούς Κορφούς η είς την Ζάχυνθο. Μὲ μεγάλην μου έντροπήν λαδαίνω την τόλμην να σᾶς πειράξω διατί είμαι πνιμένος έχει που πήαν τόσα χαι τόσα ἄν είν τρόπος τίποτες χαρτζηλίχι. Τόσον καὶ μένω προσκυνητὸς περικαλῶντάς σε νὰ μὲ συμπαθήσης διά δνομα θεου.

> Ο δοῦλός σας Γεώργιος Στρούζας

# 100. Η ΔΙΟΙΚΉΣΙΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 4690 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης).

#### Η ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Ποδς τους Ευγενεστάτους Κυρίους Κόμητα Δ. δε Ρώμαν, Παναγιώτην Στεφάνου και Κωνσταντίνον Δραγώναν.

Κύριοι,

Έπειδη πολλάκις ἐσυνεργήσατε, καθώς καὶ εἰς τὰς παρούσας περιστάσεις θέλετε ἔτι μαλλον συνεργήσει, ὑπὲρ τῶν Ἑλληνικῶν πραγμάτων, διὰ τῆς ἐγνωσμένης φρονήσεως, τοῦ ζήλου καὶ τοῦ πατριωτισμοῦ σας, ἀναγκαῖον κρίνει ἡ Διοικητικὴ αὕτη Ἐπιτροπὴ νὰ σᾶς εἰδοποιήση, ὅτι ἄμα διελύθη ἡ ἐν Ἐπιδαύρω Γ΄ Ἐθνικὴ Συνέλευσις, ἀνεδέχθη αὕτη, κατ' ἐκλογὴν τῆς Συνελεύσεως, προσωρινῶς τὰ διοικητικὰ χρέη, τὰ ὁποῖα εἰναι ἐπιφορτισμένη νὰ ἐκπληροῖ μὲ δύναμιν καὶ δραστηριότητα ἀνάλογον μὲ τὰς παρούσας δεινὰς καὶ κρισίμους περιστάσεις τῆς Πατρίδος.

Σᾶς περικλείονται δὲ δύο ἀντίτυπα Διακηρύξεων τῆς Ἐθνικῆς Συνελεύσεως καὶ ἀντίτυπον τῆς Διακηρύξεως τῆς προσωρινῆς Διοικήσεως τῆς Ἑλλάδος, ἐκ τῶν ὁποίων πληροφορείσθε καὶ τὴν παῦσιν τῆς Γ΄ Περιόδου καὶ τὴν σύστασιν τῶν δύο Ἐπιτροπῶν, δηλαδὴ τῆς Ἐπιτροπῆς τῆς Συνελεύσεως καὶ τῆς Διοικητικῆς Ἐπιτροπῆς, καὶ παρακαλείσθε νὰ γνωστοποιήσετε τοῦτο εἰς δλους τοὺς πατριώτας καὶ φιλέλληνας, δσοι φροντίζουν ὑπὲρ τῆς σωτηρίας τῆς Ἑλλάδος.

Τὰ μέλη τῆς Ἐπιτροπῆς ταύτης, πεπεισμένα καὶ κατὰ μέρος εἰς τὴν φρόνησιν καὶ τὸν πατριωτισμόν σας, σπεύδουν νὰ σᾶς παρακαλέσουν ὅχι μόνον νὰ ἀκολουθήσετε, ὡς καὶ πρότερον, νὰ συντρέχετε ὑπὲρ τῆς Ἑλλάδος μὲ τὰ αὐτὰ αἰσθήματα, ἀλλὰ καὶ νὰ διπλασιάσετε τὸν ζῆλον καὶ τὴν προθυμίαν σας ὅσον αἱ περιστάσεις τῆς Πατρίδος εἰναι ῆδη πλέον κρίσιμοι καὶ ἔχουσι περιστότεραν χρείαν τῆς συνδρομῆς σας καὶ ὅσον τὰ μέλη τῆς Ἐπιτροπῆς, πεπεισμένα εἰς τὰ φῶτα καὶ εἰς τὸν εἰλικρινῆ πατριωτισμόν σας, εἰναι πρόθυμα νὰ ὡφελοῦνται καὶ ἀπὸ τὰς συμδουλάς, ἀπὸ τὰς ὁποίας ἐλπίζουν νὰ μὴ τὰ στερήσητε.

Ή Ἐπιτροπή λαμδάνει ἐνδόσιμον ἤδη νὰ σᾶς συστήση καὶ τὴν ὑπόθεσιν τοῦ δανείου τῶν ἑκατὸν χιλιάδων ἱσπανικῶν ταλλήρων, τὸ ὁποῖον, κατὰ τὴν ἀπόφασιν τῆς Ἐθνικῆς Γ΄ Συνελεύσεως, σᾶς ἐπε-

φόρτισε πρὸ ὀλίγων ἡμερῶν ἡ πρὸ ὀλίγου παύσασα προσωρινὴ Διοίκησις τῆς Ἑλλάδος, καὶ παρακαλεῖ νὰ μεταχειρισθήτε τοὺς άρμοδιωτέρους τρόπους καὶ τὰ μέσα τῆς φρονήσεως καὶ τῆς ὑπολήψεως σας διὰ νὰ κάμετε νὰ ἐπιτύχη ἡ διαπραγμάτευσίς του ὅσον τὸ συντομώτερον, διὰ νὰ κατασταθῆ χρήσιμον εἰς τὰς παρούσας ἀνάγκας τῆς Πατρίδος καὶ νὰ συντελέση εἰς τὴν σωτηρίαν της.

Τὰ μέλη τῆς Ἐπιτροπῆς πεπεισμένα εἰς τὰ εἰλικρινῆ ὑπὲρ τῆς Ἑλλάδος φρονήματα τῆς εὐγενείας σας, μένουν μὲ τὴν πεποίθησιν, ὅτι δὲν θέλουν ἀποτύγει τῶν ἐλπίδων των καὶ ἐπιδεδαιοῦσι τὴν πρὸς ὑμᾶς ξεχωριστὴν ὑπόληψιν.

Έν Ναυπλίω, τῆ 19 Απριλίου 1826

'Ανδρέας Ζαΐμης Π. Μαυρομιχάλης 'Αναγνώστης Δηλιγιάννης Γεώργιος Σισίνης Δ. Τσαμαδός 'Ανδρέας Χατζή 'Αναργύρου

Ό Πρόεδρος

Σ. Τρικούπης
'Ο Γεν. Γραμματεύς Παναγ. Δ. Δημητρακόπουλος
Κ. Ζωγράφος

## 101. Η ΔΙΟΙΚΉΣΙΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΎΝΘΟΥ

( Πρωτότυπον. 'Αριθ. 4688, 4689, 4691 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήχης  $^{1}$ )

#### Η ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Ποδς τους Ευγενεστάτους Κους Κόμητα Δε Ρώμαν, Π. Στεφάνου και Κ. Δοαγώναν. Κύριοι,

Εἰς τὴν φιλογένειαν καὶ τὸν ζῆλόν σας πολλάκις ἐπρόστρεξεν ἡ Διοίκησις καὶ δὲν ἐψεύσθη τῶν ἐλπίδων της, εἰς τὰ αὐτὰ εὐγενῆ αἰσθήματα τῆς Εὐγενείας Σας συνιστῷ πάλιν καὶ τὴν ἑξῆς ὑπόθεσιν

 $<sup>^{1}</sup>$  Tà 5π' àριθ. 4689 καὶ 4691 πρωτότυπα' τὸ 5π' àριθ. 4688 ἐπίσημον ἀντίγραφον.

ή Διοικητική Ἐπιτροπή καὶ δὲν ἀμφιδάλλει, δτι θέλετε μεταχειρισθή κάθε τρόπον διὰ νὰ τὴν φέρετε εἰς πέρας.

Ό εὐγενὴς Συνταγματάρχης Κος Θωμᾶς Γόρδων, ὅστις ἐστάθη εἰς τὴν Ἑλλάδα κατὰ τὴν ἀρχὴν τοῦ ὑπὲρ τῆς ἐλευθερίας ἀγῶνος, ἔρχεται πάλιν μὲ σκοπὸν διὰ νὰ συνεργήση εἰς τὸν ὀργανισμὸν τοῦ Ἑλληνικοῦ Τακτικοῦ καὶ πρέπει ἤδη νὰ εὑρίσκεται εἰς Ζάκυνθον.

Προλαδόντως ἀπεστάλη αὐτόσε παρὰ τῆς Διοιχήσεως δ  $K^{oc}$  N. Καλλέργης μὲ ἔγγραφον πρὸς τὴν εὐγενείαν του, διὰ τοῦ ὁποίου τὸν εὐχαριστοῦσε διὰ τὸν σχοπὸν τοῦ ἐνταῦθα ἐρχομοῦ του καὶ τὸν παρεχάλει νὰ συντρέξη εἰς τὴν ἐξοιχονόμησιν τοῦ δευτέρου μηνιαίου τοῦ στόλου, ἐν ταὐτῷ δὲ νὰ ἐπιταχύνη τὴν ἐνταῦθα ἄφιξίν του.

Ό Κος Καλλέργης ήτον ἐπιφορτισμένος νὰ τὸν δμιλήση καὶ διὰ ζώσης φωνής περὶ τούτων. Είχε προσέτι δδηγίας, ἐὰν τὸ Μεσολόγγιον ἤθελε πέσει εἰς τὴν ἐξουσίαν τοῦ ἐχθροῦ, ἀντὶ τῆς ἐξοικονομήσεως τοῦ α΄ μηνιαίου τοῦ στόλου νὰ τὸν παρακινήση νὰ προσφέρη μίαν μετρίαν ποσότητα, διὰ νὰ προδλεφθώσι τροφαὶ διὰ τοῦ ἰδίου κ. Καλλέργη καὶ νὰ σταλώσιν ἐνταῦθα.

Ή Ἐπιτροπή γνωρίζουσα τὸν ὑπὲρ τῆς Ἑλλάδος ζῆλόν σας καὶ βλέπουσα ὅτι μετὰ τὴν πτῶσιν τοῦ Μεσολογγίου κατασταίνεται ἔτι μάλλον ἀναγκαῖος ὁ ἐρχομὸς τοῦ συνταγματάρχου κ. Γόρδων, ἀναγκαῖον ἔκρινε νὰ παρακαλέση κατ' ἐξοχὴν τὴν εὐγενείαν σας διὰ νὰ μεταχειρισθῆτε κάθε άρμόδιον τρόπον νὰ τὸν καταπείσετε, ὥστε νὰ ἐπιμείνη εἰς τὸν σκοπόν του καὶ νὰ ἐπιταχύνη τὸν ἐρχομόν του εἰς τὴν Ἑλλάδα, ὅπου θέλει εὕρει τὴν Διοικητικὴν Ἐπιτροπὴν πρόθυμον νὰ βάλη εἰς πρᾶξιν τὰς συμδουλάς του καὶ νὰ τὸν συντρέξη δραστηρίως εἰς τὸν ὀργανισμὸν τῆς τακτικῆς δυνάμεως, ἔργον τὸ ὁποῖον θέλει τὸν κάμει νὰ κερδήση διὰ πάντα τὴν εὐγνωμοσύνην τοῦ Ἑλληνικοῦ Ἔθνους.

Έκτὸς τούτου ἐπιφορτίζει κυρίως τὴν εὐγενείαν Σας νὰ τὸν παρακινήσετε νὰ συντρέξη, πρὶν ἀναχωρήση αὐτόθεν, εἰς τὸ νὰ προδλεφθωσι διὰ μέσου Σας αἱ τροφαί, τὰς ὁποίας παρακαλεῖ νὰ φροντίσετε διὰ νὰ σταλωσι μὲ τὸν ταχύτερον καὶ ἀσφαλέστερον τρόπον ἐνταῦθα.

Περικλείεται καὶ γράμμα πρὸς τὸν κ. Ν. Καλλέργην, ὅστις παραγγέλλεται νὰ συμμορφωθή καθ' ὅλα εἰς ὅσα σᾶς γράφει ἀνωτέρω ἡ Διοικητική Ἐπιτροπή.

Πρὸ πάντων διως (ἐπαναλαμδάνει πάλιν) ἐπιθυμεῖ καὶ σᾶς παρακαλεῖ νὰ προσπαθήσετε διὰ νὰ παρακινήσετε τὸν εὐγενέστατον συνταγματάρχην κ. Θ. Γόρδων νὰ ἔλθη εἰς Ναύπλιον καὶ εἰς τοῦτο δὲν ἀμφιδάλλει, δτι θέλετε συνεργήσει μὲ τὸν συνήθη ζῆλόν σας, γνωρίζοντας ὁποίαν ἀφέλειαν περιμένει ἀπὸ τὴν παρουσίαν καὶ ἀπὸ τὰ

μέσα αὐτοῦ τοῦ ὑποχειμένου ἡ Πατρίς, εἰς αὐτὰς τὰς χρισίμους περιστάσεις καὶ μένει μὲ τὴν πεποίθησιν, ὅτι θέλετε πράξει ὅσα ἡ φρόνησις, ὁ πατριωτισμὸς καὶ ὁ ἐγνωσμένος ὑπὲρ τῶν Ἑλληνικῶν πραγμάτων ζῆλός Σας, Σᾶς ὑπαγορεύση.

Τή 19 'Αποιλίου 1826, ἐν Ναυπλίφ

Ο Ποόεδοος

'Ανδρέας Ζαΐμης
Π. Μαυρομιχάλης
'Αναγνώστης Δηλιγιάννης
Γεώργιος Σισίνης
Δ. Τσαμαδός
'Ανδρέας Χατζηαναργύρου
Σ. Τρικούπης
Παναγιώτης Δ. Δημητρακόπουλος

Ο Γεν. Γραμματεύς

Κ. Ζωγράφος

Ποὸς τοὺς Εὐγενεστάτους Κυρίους Κόμητα Δ. Δὲ Ρώμαν, Παν. Στεφάνου καὶ Κωνστ. Δραγώναν. Ζάκυνθον.

## 102. Η ΔΙΟΙΚΗΣΙΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ ΠΡΟΣ Ν. ΚΑΛΛΕΡΓΗΝ

['Αντίγραφον διά χειρός τοῦ Γραμματέως τῆς 'Επιτροπῆς Ζακύνθου. 'Αριθ. 4687 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης).

#### Η ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Πρὸς τὸν Κον Νικόλαον Καλλέργην.

Ἐπειδή, κατὰ δυστυχίαν, τὸ Μεσολόγγιον ἔπεσεν εἰς τὴν ἐξουσίαν τῶν ἐχθρῶν, ἡ Διοικητικὴ Ἐπιτροπή, βλέπουσα ἔτι μᾶλλον ἀναγκαῖον τὸν ἐνταῦθα ἐρχομὸν τοῦ Εὐγεν. Συνταγματάρχου  $K^{ou}$  Γόρδων, γράφει πρὸς τοὺς Εὐγεν.  $K^{ous}$  Κόμητα Δ. Ρώμαν, Π. Στεφάνου καὶ Κ. Δραγώναν διὰ νὰ τὸν παρακινήσουν δχι μόνον νὰ ἐπιμείνη εἰς τὸν σκοπόν του, ἀλλὰ καὶ νὰ ἐπιταχύνη τὴν ἄφιξίν του.

 $\Delta$ ιὰ τὸν αὐτὸν λόγον μένουσιν ἄκυροι καὶ αἱ όδηγίαι, ὅσας σᾶς εἰχε δώσει ἡ Προσωρ.  $\Delta$ ιοίκησις τῆς Ἑλλάδος καὶ αἱ όποῖαι ἀποδλέπουν τὴν ἐξοικονόμησιν τοῦ  $B^{oo}$  μηνιαίου τοῦ Στόλου.

Έπειδή δὲ πληροφορεῖται ή Ἐπιτροπή, ὅτι εἰναι ἀδύνατον νὰ μεταδοῦν αί τροφαὶ ἀπὸ τὰ παράλια τῆς ᾿Ακαρνανίας εἰς τὰ κατὰ

τὴν Δυτικὴν Ἑλλάδα στρατόπεδα καὶ είναι ἀνάγκη νὰ ἔλθη ἐνταῦθα τοὐλάχιστον τὸ ῆμισυ αὐτῶν, διὰ νὰ πεμφθοῦν διὰ Σαλώνου εἰς ἐκεῖνα τὰ μέρη ὅπου εὑρίσκονται τὰ στρατόπεδα, μένουν ἐπίσης ἄχρησται καὶ αἱ ὁδηγίαι ὅσαι ἀφοροῦν τὴν πρόδλεψιν καὶ στάλσιν τῶν τροφῶν εἰς Πεταλᾶν ἡ Κάλαμον εἰς παραλαδὴν τοῦ στρατ. Καραϊσκάκη.

Γράφει δὲ συγχρόνως ἡ Διοικητικὴ Ἐπιτροπὴ πρὸς τὸν Κον Κωνστ. Γεροστάθην εἰς Κέρκυραν, διὰ νὰ διορίση νὰ παραδοθοῦν εἰς τοὺς Εὐγεν. Κονς Κόμητα Δ. δὲ Ρώμαν, Π. Στεφάνου καὶ Κ. Δραγώναν αἱ τροφαί, τὰς ὁποίας εἰχε στείλει εἰς Ζάκυνθον διὰ τὴν προμήθειαν τοῦ Μεσολογγίου (ἐὰν δὲν ἀπωλέσθησαν, ὡς προέγραφε) καὶ ἡ εὐγενία των νὰ φροντίσουν νὰ τὰς πέμψουν ἐνταῦθα. Μὲ τὰ χρήματα δέ, τὰ ὁποῖα μένουν ἀκόμη εἰς χεῖράς του, νὰ προδλέψη αὐτὸς τροφὰς καὶ νὰ τὰς πέμψη ἐνταῦθα.

Κατὰ τὸ Βον ἄρθρον τῶν ὑπ' ἀριθ. 19084 ὁδηγιῶν σας γράφει καὶ ἡ Ἐπιτροπὴ πρὸς τοὺς Κους Κόμητα Δ. Ρώμαν, Π. Στεφάνου καὶ Κ. Δραγώναν νὰ παρακινήσουν τὸν Κον συνταγματάρχην Γόρδων νὰ συντρέξη εἰς πρόδλεψιν τροφῶν, τὴν ὁποίαν ἐπίσης ἐπιφορτίζονται νὰ κάμουν ἡ εὐγενία των καὶ ἐάν, πρὶν λάδητε τὴν παροῦσαν, καταπείσητε τὸν Κον Γόρδων εἰς τοῦτο, θέλετε συνακουσθῷ μετὰ τῆς εὐγενίας των, διὰ νὰ πράξουν καθὼς τοὺς γράφει ἡ Διοικητικὴ Ἐπιτροπή ἐπειδὴ ἔχουν περισσότερα μέσα νὰ φέρουν εὐκολώτερον εἰς πέρας τὴν ὑπόθεσιν, τὴν ὁποίαν θέλετε δοκιμάσει πολλὰς δυσκολίας νὰ τελειώσετε ἡ εὐγενία σας, μάλιστα ἐνῷ δὲν ἔχετε ἐλευθέραν κοινωνίαν.

Τὸ  $\Gamma^{ov}$  ἄρθρον τῶν ὑπ' ἀριθ. 19084 ὁδηγιῶν σας μένει ὡσαύτως ἄχυρον, ἐπειδὴ εἰναι καὶ δυσκολοκατόρθωτον καὶ ἐπειδὴ τὸ πράγμα κρέμαται ἀπὸ τὰ μέτρα, τὰ ὁποῖα ἤθελε λάδει ὁ ίδιος συνταγματάρχης  $K^{oc}$  Γόρδων εἰς μίαν τοιαύτην περίστασιν. "Όθεν δὲν σᾶς μένει ἄλλο νὰ κάμετε, εἰμὴ νὰ συντρέξητε εἰς τὸ νὰ ἐπιταχύνη τὸν ἐρχομόν του ὁ  $K^{oc}$  συνταγματάρχης Γόρδων καὶ νὰ ἐπιστρέψητε μετὰ τῆς Εὐγενίας του.

Έν Ναυπλίφ, τῆ 19 Απριλίου 1826.

Ο Πρόεδρος

'Ανδρέας Ζαΐμης
Π. Μαυφομιχάλης
'Αν. Δεληγιάννης
Γεώργιος Σισίνης
Δ. Τσαμαδός
'Ανδρ. Χατζηαναργύρου
Σπ. Τρικούπης
Π. Δ. Δημητρακόπουλος

\*0 Γεν. Γραμματεύς **Κ. Ζωγράφο**ς

## 103. Η ΔΙΟΙΚΉΣΙΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ ΠΡΟΣ Δ. ΜΕΛΕΤΟΠΟΥΛΟΝ

(Ἐπίσημον ἀντίγραφον. ᾿Αριθ. 4692 ᾿Αρχείου Ἐθν. Βιδλιοθήμης).

#### Η ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Ποὸς τὸν Γενναιότατον στρατηγὸν Δημ. Μελετόπουλον.

Ή Διοικητική Ἐπιτροπή, παρατηρούσα δτι δ έχθρὸς μετὰ τὴν πτῶσιν του Μεσολογγίου ἐπηρμένος διὰ τὴν ἐπιτυχίαν τῶν σχοπῶν του καὶ ἐνδυναμωμένος ἴσως μὲ νέας δυνάμεις, θέλει εἰσδάλει ἐντὸς όλίγου είς την Πελοπόννησον καὶ θέλει είσθαι τρομερώτερος, διὰ νὰ άπαντήση τὸν μέγαν χίνδυνον τὸν όποῖον τρέχει ή Πατρίς χαὶ νὰ μετριάση τὰ δλέθρια σχέδια τοῦ ἐχθροῦ, διώρισε γενιχὴν στρατολογίαν καθ' όλην την Πελοπόννησον και ταύτοχρόνως διά την έγνωσμένην άξιότητα και πολεμικήν έμπειρίαν του στρατηγού κ. Θ. Κολοκοτρώνη, διώρισεν αὐτὸν Γενικὸν Άρχηγόν, ἀφιερώνουσα τὴν ἐνέργειαν τής στρατολογίας ταύτης καὶ τὴν διεύθυνσιν δλων τῶν πολεμικῶν χινημάτων είς την άξιότητά του. Είδοποιείσαι λοιπόν ή γενναιότης σου περί τούτου καὶ διατάττεσαι, φιλοτιμούμενος, νὰ δειχθής καὶ εἰς την σημερινήν χρίσιμον περίστασιν ώφέλιμος είς την Πατρίδα, νά δειχνύης ἄχραν εὐπείθειαν εἰς τὰς διαταγὰς καὶ όδηγίας τοῦ Γενικοῦ 'Αρχηγού, τόσον δι' δσας ἀποβλέπουν τὴν στρατολογίαν, καθώς καὶ δι' δσας ἀποδλέπουν τὴν ἐξοικονόμησιν τῶν τροφῶν καὶ τὴν διεύθυνσιν έν γένει τῶν πολεμικῶν κινημάτων, ἔχων πρὸ ὀφθαλμῶν, ὅτι ἡ όμόνοια καὶ ή πρὸς τοὺς ἀνωτέρους εὐπείθεια ὅλων ὑμῶν εἶναι τὰ χυριώτερα μέσα διὰ τῶν ὁποίων ἐλπίζεται ἡ καταστροφὴ τοῦ ἐχθροῦ.

'Εν Ναυπλίω, τη 20 'Απριλίου 1826.

'Ο Πούεδοος
'Ανδρέας Ζαίμης
Π. Μαυφομιχάλης
'Αναγν. Δηλιγιάννης
Γεώργ. Σισίνης
Δ. Τσαμαδός
'Ανδρ. Χατζηαναργύρου
Σπ. Τρικούπης
Π. Δ. Δημητρακόπουλος

'0 Γεν. Γραμματεύς **Κ. Ζωγράφο**ς

Διὰ τὸ ἀχριδὲς τῆς ἀντιγραφῆς τῆ 19 ᾿Απριλ. 1833. Ἐν Ναυπλίφ

'Ο Γραμμ. τοῦ Διοικητοῦ Ναυπλίας Κωνστ. Φαρμακόπουλος

## 104. Η ΔΙΟΙΚΉΣΙΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 6762 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης).

#### Η ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Πρὸς τοὺς Εὐγενεστάτους Κυρίους Κόμητα Δ. δὲ Ρώμαν, Π. Στεφάνου καὶ Κ. Δραγώναν.

Ἐπειδὴ αἱ τροφαί, αἱ ὁποῖαι εἰχαν σταλῆ εἰς Κάλαμον καὶ εἰς Πεταλᾶν, ἤδη, μετὰ τὴν πτῶσιν τοῦ Μεσολογγίου, δὲν ἡμποροῦν εὐκόλως νὰ μετακομισθοῦν εἰς τὰ κατὰ τὴν Στερεὰν Ἑλλάδα στρατεύματα, καθὼς καὶ ἐκεῖναι, τὰς ὁποίας εἰχε πέμψει ὁ κ. Κ. Γεροστάθης εἰς Ζάκυνθον, ἐὰν δὲν ἐπωλήθησαν, καθὼς προέγραφεν, ἡ Διοικητικὴ Ἐπιτροπὴ γράφει πρὸς τὸν εἰρημένον κ. Κ. Γεροστάθην τὸ ἐσώκλειστον, διὰ νὰ διορίση νὰ παραδοθῶσιν εἰς τὴν Εὐγενίαν σας αἱ εἰρημέναι τροφαί. Παρακαλείσθε δὲ νὰ φροντίσητε, ὥστε αἱ ἡμίσεις τῶν εἰς Πεταλᾶν καὶ Κάλαμον τροφῶν νὰ πεμφθῶσιν ἐνταῦθα μὲ τὸν ἀσφαλέστερον τρόπον, όμοῦ μὲ τὰς ὁποίας ἡθέλατε προδλέψη μὲ τὰ χρήματα τοῦ συνταγματάρχου Κυρίου Γόρδωνος, ἐὰν ἤθελε προσφέρει κάμμίαν ποσότητα, ὁ δὲ ναῦλος τῶν πλοίων νὰ πληρωθή αὐτοῦ.

Ἐπειδή δέ, ὡς μανθάνει ἡ Διοιχητική Ἐπιτροπή, ὁ Κιουταχής ἔχει σχοπόν νὰ ἐχστρατεύση κατὰ τῆς ἀΑνατολικής Ἑλλάδος, καί, ἀν τοῦτο συμδή, ἡμπορεῖ ἀπὸ τοὺς διεσπαρμένους εἰς Λεσίνι ἡ εἰς Κάλαμον νὰ σχηματισθή κανὲν Σῶμα εἰς τὸ Ξηρόμερον, τὸ ὁποῖον νὰ χρησιμεύση εἰς ἐκεῖνο τὸ μέρος, παρακαλεῖσθε, εἰς τοιαύτην περίστασιν, νὰ φροντίσετε ὥστε αἱ ἐπίλοιπαι, ὅσαι θέλουν μένει εἰς Πεταλᾶ ἡ εἰς Κάλαμον, νὰ δοθοῦν εἰς ἐκείνους, οἵτινες ἡθελον φανῆ ἀρχηγοὶ αὐτῶν τῶν Σωμάτων.

Αὐτὴ ἡ φροντὶς ἀφιερώνεται χυρίως εἰς τὸν ζῆλον τῆς Εὐγενίας σας, διὰ νὰ προσπαθήσετε, ὡς ἐχ τοῦ πλησίον, νὰ ἐνεργήσετε χατὰ τὴν χρείαν τὸ ὑφελιμώτερον.

Έν Ναυπλίω, τη 20 Απριλίου 1826.

'Ο Ποδεδοος
'Ανδρέας Ζαΐμης
Π. Μαυρομιχάλης
'Αναγν. Δηλιγιάννης
Γεώργ. Σισίνης
Δ. Τσαμαδός
'Ανδρ. Χατζηαναργύρου
Σπ. Τρικούπης
Π. Δ. Δημητρακόπουλος

'0 Γεν. Γραμματεύς **Κ. Ζωγράφο**ς

## 105. † Π. Π. ΓΕΡΜΑΝΟΣ ΠΡΟΣ ΔΙΟΝ. ΡΩΜΑΝ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 6761 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης).

Έκλαμποότατε Κόμη!

Δύο γράμματά σας έλαδον, άμφότερα ἀπὸ τὸν Μάρτιον γεγραμμένα, τὸ μὲν διὰ τοῦ διακόνου μου Θεοφίλου, τὸ δὲ δι' ἄλλου μέσου. Υπερεχάρην διὰ τὴν εὐκτέαν μου δγείαν σας άλλ' ἡ ἀπάντησις άνεδλήθη μέχρι τοῦδε, ἐπειδή συνέπεσε νὰ μοὶ ἐγχειρισθῶσιν, ἐνῷ ήμην απησχολημένος μετά των λοιπών πληρεξουσίων του "Εθνους είς την Γ΄ Έθνικην Συνέλευσιν. "Αμα δὲ όποῦ ἐλύθη ἡ Συνέλευσις, σπεύδω νὰ σᾶς ἀποκριθῶ κατὰ τὸ φιλικὸν χρέος καὶ νὰ σᾶς είδοποιήσω, ότι οί πληρεξούσιοι του "Εθνους, άφου ἐπροχώρησαν ίκανῶς είς τὰς ἐργασίας πρὸς ἐπιδιόρθωσιν τοῦ πολιτεύματος, τοὺς διέχοψαν αί δειναί πολεμικαί περιστάσεις, και μάλιστα ό κίνδυνος του Μεσολογγίου, καὶ ἀπεφάσισαν μίαν ἔκτακτον πρᾶξιν μὲ ἔνα προσδιωρισμένον καιρόν, δηλονότι διώρισαν δύο Ἐπιτροπάς, τὴν μὲν ὑπὸ τὸ δνομα «Έπιτροπή τής Συνελεύσεως», την δε όπο το δνομα «Διοιχητική Ἐπιτροπή». Καὶ εἰς μὲν τὴν πρώτην, συγκειμένην ἀπὸ δεκατρία μέλη, εν των όποίων είμαι καὶ ἐγώ, ἐδόθη ἡ δύναμις νὰ διαπραγματεύηται όλα τὰ ἀφορῶντα εἰς τὰς ἄλλας Δυνάμεις τῆς Εὐρώπης, είς δὲ τὴν Διοικητικὴν Ἐπιτροπήν, συγκειμένην ἀπὸ ἔνδεκα μέλη, ἐδόθη ή δύναμις τὸ νὰ διευθύνη τὰς κατὰ ξηράν καὶ θάλασσαν δυνάμεις τῆς Έλλάδος καὶ νὰ φροντίση περὶ τῆς δημοσίας οίχονομίας. Αί δύο Ἐπιτροπαί εἰσηλθον είς το Ναύπλιον την ημέραν του μεγάλου Σαδδάτου και έλαδον τὰς ήνίας τῆς Διοικήσεως καὶ ήρχισαν τὰς ἐργασίας των καὶ τὰ χρέη των μ' δλην τὴν ἀπαιτουμένην προθυμίαν. Η Ἐπιτροπή τῆς Συνελεύσεως, ἀναγκαῖον κρίνουσα την κατάπαυσιν του έξολοθρευτικού τούτου πολέμου, έγραψε πρός τὸν ἐν Κωνσταντινουπόλει πρέσδυν τῆς Β. Α. Μ. χύριον Στράτφορδ Κάνιγγ διά να μεσιτεύση περί του συμδιδασμού τούτου τής εἰρήνης, τὰ δὲ γράμματα ταῦτα ἐνεχειρίσθησαν πρὸς τὸν ναύαρχον Αμιλτων, ὅστις σήμερον ἀπὸ πρωίας ἐδγῆκεν εἰς τὰ πανιά. Ἡ Επιτροπή ἔχρινεν ἀναγχαῖον νὰ είδοποιήση περί τούτου καί τὸν έξοχώτατον μινίστρον τῶν Ἐξωτερικῶν τῆς Β. Α. Μ. Κύριον Γεώργιον Κάνιγγ καὶ ίδου ἀποστέλλονται τὰ ἔγγραφα ταῦτα περικεκλεισμένα είς τὸν ἐξοχώτατον 'Αρμοστήν, διὰ νὰ τὰ ἀποστείλη. Όμοίως και γράμμα πρὸς τὴν ἐξοχότητά του τὸν 'Αρμοστήν, διὰ νὰ δώση τὴν ἄδειαν νὰ μεταδῶσιν εἰς τὰς Ἰονικὰς Νήσους αί γυναῖκες, τὰ παιδιὰ καὶ οἱ ἀδύνατοι γέροντες, διὰ νὰ εἶναι ἐν ἀσφαλεία ἀπὸ την ωμότητα των απανθρώπων έχθρων και διά νά μένωσιν έλεύθεροιοί στρατιώται "Ελληνες νὰ συσσωματώνται ἐναντίον τοῦ ἐχθροῦ. Αὐτὰ τὰ ἔγγραφα παρακαλεῖσθε νὰ τὰ ἀποστείλητε ἀσφαλώς καὶ ταχέως ὅπου εὑρίσκεται ὁ ἐξοχώτατος 'Αρμοστής, τὴν δὲ ἀπάντησιν νὰ ἐγχειρίσητε πρὸς τὸν παρόντα νὰ μᾶς τὴν φέρη. Εἰς τὸ περὶ τῆς ἀδείας κεφάλαιον δὲν είναι ἀμφιδολία ὅτι θέλει συντρέξετε μὲ τοὺς τρόπους ὁποῦ γνωρίζετε, διὰ νὰ τὴν ἐπιτύχωμεν.

Περί του δανείου των έκατὸν χιλιάδων ταλλήρων, όπου σᾶς διώρισεν ἡ Ἐθνικὴ Συνέλευσις, ἤθελε ὡφελήσετε μεγάλως ἐὰν κατορθωθῆ, ἐπειδὴ ἡ νέα Διοίκησις εἰς τοιαύτας δεινὰς περιστάσεις μηδ' όδολὸν εὕρεν εἰς τὸ ἐθνικὸν ταμεῖον, μηδὲ πόρος ἔμεινεν, ἐπειδὴ προεξηντλήθησαν δλοι.

Περὶ τῶν ἰδιαιτέρων ὑποθέσεων, όποῦ ἔχω εἰς Ζάχυνθον, εἰδον τὰς φιλικὰς όδηγίας σας καὶ σᾶς εἰμαι εὐχάριστος πλὴν κατὰ τὸ παρὸν δὲν μ' ἐσυγχώρησεν ὁ καιρὸς καὶ ἡ περίστασις νὰ ἐνεργήσω ὄσα γράφετε.

"Όταν ἔφθασε τὸ δεύτερον γράμμα σας ἢτον ἀποθαμμένος ὁ μακαρίτης Σωτήριος Χαραλάμπης.

Δὲν ἀμφιδάλλω ὅτι εἰς τὸ ἑξῆς θέλει μοὶ γράφετε ὅχι μόνον ὡς φίλος πρὸς φίλον, ἀλλὰ καὶ ὡς φιλογενὴς καὶ φιλόκαλος πρὸς ἄνθρωπον ἔχοντα ἀνάγκην τῶν πολιτικῶν γνώσεων. Ἔρρωσθε.

αωκς' 'Απριλίου κτο 'Επ Ναυπλίου Ο εὐχέτης καὶ εἰλικρινής φίλος σας † Πατρών Γερμανός

'Ασπάζομαι φιλικώς τοὺς χυρίους Π. Θ. Στεφάνου καὶ Κ. Δραγώναν. Δὲν είχον χαιρὸν νὰ ἀποχριθώ πρὸς τὸν χύριον  $\Delta$ ραγώναν καὶ ζητώ τὴν συγγνώμην του.

Ποὸς τὸν ἐκλαμπρότατον Κόμητα Κύριον Διονύσιον δὲ Ρώμαν.

# 106. ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΗΣ ΕΘΝΟΣΥΝΕΛΕΥΣΕΩΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 4693 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης).

#### Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΗΣ ΣΥΝΕΛΕΥΣΕΩΣ

Ποὸς τοὺς Κυρίους Διονύσιον Κόμητα δὲ Ρώμαν, Παναγιώτην Θ. Στεφάνου καὶ Δημήτριον (;) Κωνσταντίνου Δραγώναν.

Εὐγενέστατοι,

Ή Ἐπιτροπή τῆς Ἐθνικῆς Συνελεύσεως, ἐπιφορτισμένη πρὸς τοῖς 
ἄλλοις νὰ φροντίζη τὰ ἐξωτερικὰ τῆς Ἑλλάδος πράγματα, σᾶς διευ-

θύνει τὰ ἐγκλεισμένα γράμματα καὶ σᾶς παρακαλεῖ νὰ τὰ ἐξαποστείλητε δσον δυνατὸν ὀγλιγωρότερα καὶ ἀσφαλέστερα πρὸς οῦς ἐπιγράφονται. Ὁ γραμματοκομιστής, τὸ ὄνομα ᾿Αναγνώστης Ματσούκας, στέλλεται ἐπιταυτοῦ καὶ εἰναι προσταγμένος νὰ προσμείνη ἔως οῦ νὰ φθάση αὐτοῦ ἀπὸ Κορφοὺς ἡ ἀπόκρισις τοῦ Ἐξοχωτάτου Μεγάλου Ἡρμοστοῦ τῶν Ἰονίων Νήσων. Καὶ τοῦτο πρέπει νὰ τὸ ἡξεύρη καὶ ἡ Ἐξοχότης του, διὰ νὰ διευθύνη ἀμέσως καὶ εἰς παραλαδήν σας αὐτὴν τὴν ἀπόκρισιν. Εἰς τὸ πρὸς τὴν Ἐξοχότητά του γράμμα ζητοῦμεν νὰ δοθή ἡ ἄδεια εἰς τὸ ἀδύνατον μέρος τῶν κατοίκων τῆς Ἑλλάδος νὰ μετακομίζωνται ἐλεύθερα εἰς τὰς Ἰονίους Νήσους ἐπειδὴ ἡξεύρετε πόσον εἰναι ἀναγκαίον καὶ ἀφέλιμον, παρακαλοῦμεν νὰ συνεισφέρητε εἰς τοῦτο καὶ οἱ ίδιοι δλα τὰ δυνατά.

Γνωρίζοντες πόσον μεγάλη είναι ή προθυμία σας είς τὸ νὰ συνεισφέρητε δλα τὰ δυνατὰ διὰ τὴν εὐτυχίαν τῶν ἑλληνικῶν πραγμάτων, δὲν ἀμφιδάλλομεν, δτι μὲ πρώτην εὐκαιρίαν καὶ τὰ ἔγκλειστα πέμπετε κατὰ τὰς ἐπιγραφάς των καὶ τὴν ἀπόκρισίν των μᾶς ἐξαποστέλλετε χωρὶς παραμικρὰν ἀναδολήν.

Έπειδη γνωρίζετε πόσον συμβάλλουν εἰς τὰ πράγματα τῆς Ἑλλάδος αἱ ἐξωτερικαὶ σχέσεις, εἴμεθα βέβαιοι, ὅτι θέλετε μᾶς προφθάνη ὅσας εἰδήσεις μανθάνετε.

Σᾶς περικλείομεν ἐνταυτῷ καὶ μερικὰ ἀντίγραφα τῶν Διακηρύξεων τῆς Ἐθνικῆς Συνελεύσεως καὶ παρακαλοῦμεν νὰ τὰς διαδώσητε ὅπου εἰναι ἀναγκαῖον.

'Εν Ναυπλίω, τῆ 21' Απριλίου 1826.

Ο Ποόεδοος

Πατρών Γερμανός
'Ο "Αρτης Πορφύριος
Πανούτσος Νοταράς
Βασίλειος Ν. Μπουντούρης
'Αναγνώστης Κοπανίτσας
'Αναστάσιος Λόντος
Γεώργιος Λαρειώτης
Γεώργιος Μπούπουρης
Γεώργιος Αἰνιὰν
'Εμ. Ξένος
Σπυρ. Καλογερόπουλος
Ν. Ρενιέρης
Νικόλαος Ι. Βελισάριος

'0 Γεν. Γραμματεύς **Χρ. Κλωνάρης** 

## 107. Θ. ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗΣ ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ ΠΟΛΕΜΙΣΤΑΣ ΒΟΝΙΤΣΗΣ

( Έπισημον αντίγραφον. 'Αριθ. 4694 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης).

Γενναΐοι δπλαρχηγοί και λοιποί στρατιωτικοί της ἐπαρχίας Βονίτζης

'Από τὰς χοινάς προχηρύξεις όπου διευθύνονται είς τὴν ἐπαρχίαν σας πληροφορείσθε τὰ σχέδια και τὴν ἀπόφασιν τῆς Συνελεύσεως και τής Διοιχήσεως καὶ τοῦ "Εθνους. Πατριῶται, βλέπετε, ὅτι ἡ σωτηρία μας στέχει είς τὰ δπλα μας μὲ τὰ δπλα μας θὰ γλυτώσωμεν έαυτούς, γυναίπας, παιδιά και την Πατρίδα μας. Και δσον μέν διά τὸν λαὸν ήξεύρω ὅτι ὅταν τὸν κινήσωμεν κινεῖται διὰ τὴν σωτηρίαν του. Τὸ λοιπὸν στέχει εἰς τὴν προθυμίαν. 'Ανακαινίσατε τὸν ζήλόν σας ὡς είς την άρχην της ἐπαναστάσεως, κινήσατε τὸν κόσμον είς τὰ ὅπλα νὰ γλυτώσωμεν, καὶ ἀφοῦ γλυτώσωμεν ἡ Πατρίς θέλει ἀνταμείψει τὰς δουλεύσεις έκάστου, έξαιρέτως των όπλαρχηγων, ώς τὸ ἀπεφάσισε καὶ ή Σ. Συνέλευσις. Μή νομίσετε ότι εξμεθα παντελώς έγχαταλελειμμένοι έλπίζομεν να βοηθηθώμεν από τὸν χριστιανιχόν χόσμον πολύ, πλήν δχι ώς ήμεῖς τὸ θέλομεν, άλλ' ώς ἐκεῖνοι ήξεύρουν καὶ τὰ πράγματα συγχωρούν. Περισσότερα δεν σας λέγω, είμη μόνον επιμεληθήτε νὰ χινήσετε τὰ ἄρματα, νὰ είναι είς τὸ ποδάρι, νὰ σᾶς εὕρω έτοίμους, όπου έντος όλίγου άναβαίνω και έγω με πολλούς είς ύμας στέκει, ώς είπον και τώρα θὰ φανῆ ὁ καθείς και σᾶς λέγω ὅτι ἔχετε τὴν άδειαν είς τοὺς ἀπειθεῖς νὰ μεταχειρισθήτε πᾶν είδος βίας καὶ παιδείας.

Ναύπλιον τη 21 Απριλίου 1826.

Ο Γ. 'Αρχηγός **Θ. Κολοποτρώνης** 

Διὰ τὸ ἀπριδὲς τῆς ἀντιγραφῆς.
'Er Ναυπλίω τὴν 19 'Απριλίου 1833.

'Ο Γραμμ. τοῦ Διοικητοῦ Ναυπλίας Κωνστ. Φαρμακόπουλος

#### 108. ΠΟΛΕΜΙΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΙ

(Πρωτότυπον. άριθ. 7581 'Αρχείου 'Εθνικής Βιδλιοθήκης).

Τὸ Σάδδατο τῶν Βαίων τῆς 8 ἡ ὥρα ἐπροκήρυξαν εἰς Μεσολόγγι νὰ μαζευθοῦν ὅλοι γενικῶς ἄνδρες τε καὶ γυναῖκες εἰς τὸ τεῖχος τοῦ φρουρίου, οἴτινες νὰ εὑρεθοῦν ἐκεῖ εἰς τὰς 12 τὸ ἑσπέρας. Ἐμαζεύθησαν μὲ στοχασμὸν νὰ ἔδγουν ὅλοι ἐν μιᾶς, ἀλλ' ἐπειδἡ δὲν ἡτον ὅλοι εἰς κατάστασιν νὰ ἀκολουθήσουν, ἐστοχάσθησαν νὰ ἔδγουν ὅσοι αἰστά-

νοντο δτι τοὺς ἔδγαζαν τὰ ποδάρια, ἄνδρες καὶ γυναῖκες. Οἱ ἀσθενεῖς, πληγωμένοι, βρέφη, ἀδύναται γυναῖκες ἐμοιράσθηκαν εἰς 15 ἀσπίτια, ὁποῦ ἔδαλαν εἰς κάθε ἀσπίτι τὸ ἀνάλογον βαρουτίου. Οἱ δυνατοὶ λοιπὸν ἐδγῆκαν, ὡς εἴρηται, μὲ τὰς δυνατὰς γυναῖκας καὶ ἐγλύτωσαν σχεδὸν δλοι· οἱ ἀδύνατοι ἔμειναν εἰς τὰ ρηθέντα ἀσπίτια σφαλισμένοι· μὲ τὸ ἔδγαλμα τῶν δυνατῶν ἐμδῆκαν οἱ Τοῦρκοι ἀπὸ τὴν ξηρὰν καὶ τὴν θάλασσαν εἰς Μεσολόγγι· τὴν Κυριακὴν ἐπολέμησαν δεν ὅλην τὴν ἡμέραν οἱ σφαλισμένοι ἀδύνατοι καὶ καθὼς πλέον δὲν ἡμπόρεσαν ἐκάηκαν.

Ο αὐτάδελφός μου Ἰωάννης ᾿Ασδριχᾶ (;) καὶ δύο ἐξαδέλφια μου, οἴτινες ἐδγῆκαν μὲ τοὺς δυνατούς, μοῦ γράφουν ὅτι ἐκίνησαν ὅλοι διὰ Ναύπλιον μὲ τοὺς καπετανέους των, δι᾽ ὅπου καὶ ἐγὼ ἀναχωρῶ εἰς ἐντάμωσίν των.

Την 22 'Απριλίου 1826

Γεώργιος 'Αστραχᾶς

Βαριέρα Ζακύνθου

Μοῦ είπαν προσέτι 5 ἀπὸ τὸ Μεσολόγγι ἐδγάντες ὅτι είδον τὸν καπετὰν Κῖτζον Τζαδέλλαν, Παπαδιαμαντόπουλον καὶ ἄλλους καπετανέους σημαντικοὺς ἀδλαδεῖς. Οὐτοι οἱ πέντε δὲν ἡκολούθησαν τοὺς λοιποὺς διὰ Ναύπλιον, ἐπειδὴ ἡλθον εἰς Κάλαμον νὰ ἴδουν ταῖς φαμιλίαις των.

# 109. H ENITPONH ZAKYNOOY NPOS TON A. ZAIMHN

(\*Επίσημον ἀντίγραφον. 'Αριθ. 7538 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήμης καὶ Πρωτότυπον ἐκ τοῦ 'Αρχείου τῆς οἰκογενείας Ζαΐμη).

Πανευγενέστατε.

Τὸ στενὸν τοῦ καιροῦ καὶ ἡ ἰδία φύσις τῶν πραγμάτων δὲν μᾶς συγχωροῦν διὰ τὴν ὡραν νὰ δώσωμεν τὴν ἀπαιτουμένην ἀπάντησιν εἰς τρεῖς ἐπιστολὰς ὑπ' ἀριθ. 28,30,47 τῆς ὑπερτίμου Διοικητικῆς Ἐπιτροπῆς, τὰς ὁποίας χθὲς ἐλάβαμεν εὐχαρίστως. Μολοντοῦτο δὲν ἀφίνομεν τὴν εὐκαιρίαν τοῦ γνωστοῦ σας ἐμπορικοῦ ταχύπλου χωρὶς ἀπάντησιν, τὴν ὁποίαν κάμνομεν κατὰ τὸ παρὸν πρὸς τὴν Ὑμετέραν Πανευγένειαν, ὅπως δι' αὐτῆς γνωστοποιηθῆτε τὰ περὶ ἡμῶν.

'Ως πρὸς τὰ δημόσια αἰτούμενα δὲν εἴμεθα εἰς κατάστασιν νὰ σᾶς ἐξηγηθῶμεν, ἐπειδὴ θέλει ὀλίγον καιρὸν ὑλικὸν ἔως ὅτου νὰ δοθῇ τῷ ἀπαιτουμένη κίνησις εἰς τὰς προθύμους ἐργασίας μας. Αὐται, ἀποδλέπουσαι κοινὰ συμφέροντα, τυχαίνει νὰ τὰς βάλωμεν εἰς πρᾶξιν μὲ νοῦν ἐσκεμμένον καὶ βάσιμον μάλιστα ἐνῷ εἰναι ὁ λόγος περὶ χρηματικῆς ἐξοικονομήσεως καὶ εἰς ἕνα καιρόν, ὁποῦ τὰ τοὰ πράγματα

άποχατασταίνουσι δύσχολον τὴν διενέργησιν τοιούτων ἀναγκαίων καὶ χρησίμων ἐγχειρημάτων, πολὸ μάλλον ἀγνοοῦντες πρὸς τὸ παρὸν τὴν ἔχθεσιν τῆς δημοσίου ἀποφάσεως, ἐπειδὴ ὁ Ν. Καλλέργης δὲν ἢλθεν ἀχόμη ἐνταῦθα μήτε ήξεύρομεν εἰσέτι τὴν γνώμην τοῦ Συνταγματάρχου  $\mathbf{K}^{ou}$  Θ. Γόρδων (πρὸς τὸν ὁποῖον ἐδόθησαν τὰ ἀποσταλέντα μας δύο γράμματα τῆς Διοικ. Ἐπιτροπῆς) δτι μετ' αὐτοῦ ἀχόμη δὲν συνδιελέχθημεν περὶ τοῦ ἐγνωσμένου σας προχειμένου. Γνωρίζομεν ὅμως, ὅτι οὖτος ὁ φιλέλλην, προθυμοποιούμενος, ἀποστέλλει μὲ αὐτὸ τὸ ταχύπλουν μόλυδδον.

'Ως τόσον, πρὸς τὸ παρόν, σᾶς γνωστοποιούμεν τὰ ἐφεξής πρὸς Ιδίαν σας διεύθυνσιν καὶ πρὸς κοινὴν ὡφέλειαν.

Πιστεύομεν, δτι σᾶς είναι γγωστή ή φιλογένεια, την όποίαν έδειξε προθύμως είς διαφόρους περιστάσεις ό γενναίος τραπεζίτης ίππεὺς G. G. Eynard ἐκ τῆς Ἐλδετίας. Οὕτος ὁ ἐνάρετος ἀνὴρ προσφέρεται είς τὸ \*Εθνος μέ τινα ζητήματα, τὰ όποῖα είναι καταχωρημένα είς τὰς ἐμπερικλειομένας σας ἐπιστολάς του. Ποίας φύσεως είναι αὐτὰ τὰ προδλήματα καὶ ποίας ώφελείας δύνανται νὰ συνεισφέρωσιν εἰς τὸ καλόν της Έλλάδος, τὸ ὀξύνοον καὶ τὸ ἔμπειρον της Υμετέρας πανευγενείας εὐχόλως τὰ συλλαμδάνετε χαὶ χατὰ τοῦτο παρατρέχομεν τὸν λόγον. Τὸ προχείμενον δέ, τὸ όποῖον μᾶς φαίνεται άρμόδιον χαὶ ἐπωφελές, και τὸ όποῖον συμφέρει νὰ σκεφθήτε, πρέπει νὰ ἀνοίξετε μίαν άλληλογραφίαν μὲ αὐτόν, ἀνάλογον εἰς τὴν κλίσιν του καὶ εἰς τὰς ἐθνικὰς χρείας. Καὶ δὲν ἤθελ' εἰσθαι κακὸν ἄν τοῦ ἐπροτείνετο χάμμία πρότασις δανείου, χαὶ αὐτὴν τὴν χάμνετε μ' ἐχείνους τοὺς τρόπους, όπου συντελούν το δημόσιον συμφέρον. Όποία δήποτε καί αν είναι ή απόφασίς σας, κάμετέ την μίαν ώραν αρχίτερα και στείλετέ μάς την, διά νὰ τὴν ἐξαποστείλωμεν ἀσφαλῶς καὶ συντόμως.

"Ας είναι καὶ τοῦτο πρὸς γνώρισίν σας, ὅτι οὖτος ὁ φιλάνθρωπος ἀνήρ, είδοποιούμενος τὴν κατεπείγουσαν ἀνάγκην τοῦ πεσόντος Μεσολογγίου, ἔσπευσε νὰ διορίση εἰς τοὺς Κ<sup>ους</sup> 'Αλέξιον καὶ ἀνεψιοὺς Στεφάνου, καὶ εἰς τὸν ἐν Κερκύρα Κ<sup>ον</sup> Κ. Γεροστάθην τὴν ἀποστολὴν τινῶν τροφίμων οἱ μὲν ἡσαν διωρισμένοι διὰ δύο ἡμισυ χιλιάδες τάλληρα, ἐκτὸς δύο χιλιάδων τετρακοσίων ταλλήρων εἰς βραδεῖον τῆς γενναίας ἐκείνης Φρουρᾶς, τὴν ἐκτέλεσιν τῶν ὁποίων δὲν ἔκαμαν τελείως ἐξ αἰτίας τούτου τοῦ θλιδεροῦ συμδάντος, περιμένοντες τὸν διορισμόν του—ὁ δὲ ἀπὸ 4 χιλ. τάλληρα περίπου, μὲ τὰ όποῖα ἐπρόδλεψε τὴν ἀνάλογον ποσότητα τροφίμων ἀλλὰ δὲν ἡξεύρομεν ἀν αὐτὰ τὰ ἔστειλαν, πλὴν δὲν τὸ πιστεύομεν. Έκεῖνο, ὁποῦ γνωρίζομεν ὡς βέδαιον, εἶναι ἡ ἀποστολή, γενομένη ἀπὸ ἐδῶ, ἑνὸς φορτίου, διοικουμένου ἀπὸ τὸν πλοίαρχον Διονύσιον Δρογγάτζον, ἀναχωροῦντα τὴν ἀπελθοῦσαν ἑδδομάδα.

Έλπίζομεν, δτι έντὸς δλίγων ήμερῶν ἀκόμη νὰ ἀκούσωμεν νέα ἀνδρεῖα κατορθώματα, τώρα μὲ τὴν νέαν σύστασιν τῆς ἐθνικῆς παραστάσεως, ἱκανὰ νὰ θεραπεύσωσι τὴν καταπληγωμένην καὶ ἐγκαταλελειμμένην Ἑλλάδα. Καὶ αὐτὸ τὸ προσμένομεν νὰ κατορθωθῆ ἀπὸ τὴν δραστήριον καὶ ἐφάρμοστον γενναιότητα τῆς Ύμετέρας πανευγενείας, ὡς ἄξιος πρόεδρος τοῦ πολιτικοῦ της σώματος, συνεγεία καὶ ὁμοφωνία τῶν λοιπῶν εὐπατρίδων κοινῶν ἀδελφῶν, πρὸς τοὺς ὁποίους παρακαλοῦμεν νὰ προσφέρετε τοὺς ἀπὸ ψυχῆς εἰλικρινεῖς ἀσπασμούς μας, εὐχόμενοι ἀπὸ Θεοῦ πᾶσαν εὐδαιμονίαν καὶ καλὴν ἐπιτυχίαν εἰς τὰς πατριωτικὰς ἐργασίας σας.

Ποδς τον Πανευγενέστατον Κύριον Ανδρέαν Ζαΐμην Εἰς Ναύπλιον

# 110. ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΙ ΠΕΡΙ ΤΗΣ ΠΤΩΣΕΩΣ ΤΟΥ ΜΕΣΟΛΟΓΓΙΟΥ

( Αντίγραφον. 'Αριθ. 7532 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήμης).

Paragrafo di lettera scritta dal Sigr Abie Dn Vincenzo Micarelli gerente attuale dell'I. R. Consolato Austo in Patrasso al Sigr Cavro Moretti V. Console Pontificio e Sardo intorno alla caduta di Missolongi, tratto dall'originale de verbo ad verbum.

Patrasso li 27 Aprile 1826.

(Ommissis)

La notte del 22 al 23 come la guarnigione e la popolazione di Missolongio procurò mettere ad effetto una fuga immaginata fino dal momento che cessò la speranza di essere soccorsa di viveri, sua Altezza Ibrahim Pascià fu tre giorni prima assicurato del divisamento dei Greci pel mezzo di un Greco fuggito dalla città, il cui costituto fu tanto esatto da manifestare persino essere per succedere la fuga quella notte stessa, in cui dalla Montagna Superiore al campo Egiziano i Greci di fuora avrebbero fatto segnale alla città essere pronti di attaccare alle spalle gli Arabi.

Tanto successe. — Al tramontare del sole del 22, circa 1200 colpi di fucite sulla commità del Monte annunziarono che il destino di Missolongio era per decidersi. Sua Altezza, con cui mi trovai in quell'istante, mi dette la positiva sicurezza che tutto sarebbe stato terminato a suo favore. Le misure che aveva prese erano infatti sicurissime a colpo d'occhio. Dal ponente al Lev<sup>te</sup> la città era strettamente chiusa da due reggimenti. Le zattere e le barche piatte la stringevano dal Mare e 3 batta-

glioni forti di 2400 uomini erano innanzi la tenda di S. A. pronti a correre ove richiedesse il bisogno, e questi sotto il comando stesso di S. A. Mille uomini di cavalleria erano pronti e portati fra il campo e la montagna e due mila di truppa albanese di Candia guardavano alcune eminenze e delle piccole gole dalla porta di devante.

Il campo e le truppe di Rumeli - Valessì erano ancora essi all'erta per la parte del Ponente.

All'una ora e mezza di notte i Greci di Missolongio accesero due grossi fuochi alle parti laterali della città e lo accenderli e il vederlì e il sortire essi stessi fu una sol cosa, e avreste sentito in quell'istante quanto fosse terribile il rumore dell'artiglieria e il fischiare infinito del fucile e i ripetuti Allà con cui s'insegnivano, si trattenevano e si spaventavano i fuggitivi, che dopo due ore di spaventevolissimo e terribile fuoco rimasero tutti vittima disgraziata di pochi ostinati che vollero assolutamente perdersi e perdere tanti innocenti, pei quali sino all'ultimo S. A. ebbe i pià generosi sentimenti di umanità.

Ripeto che il risultato di questo atto imprudente sin la morte di tutti gli nomini da 12 anni in su; sei mille donne e ragazzi sono attualmente schiavi degli Arabi — tremillecento paja di orecchia surono raccolte e spedite a Constantinopoli. Gli Europei al servizio Greco v'immaginate non essere stati risparmiati. Vi sono visibilmente riconosciuti i cadaveri dei generali Noti Bozzari, Zavella, Sturnari, Macrì etc, e di tutti i rimanenti, il cui catalogo, per abbreviare, chiuderò con Papadiamandopulo. Se piacevi annoverare fra gl'illuctri anco il famoso Nicola Sciutto, egli vi può avere il suo posto.

Compiango ancora gl'innocenti, ma tutto il mondo.ha procurato salvarli e pochi sono stati causa della totale distruzione.

Sono partito da Missolongio il 26: S. A. sarà quî il 30 colle sue truppe, colle quali si dirigge per Tripolizzà in due colonne. Il dì lui ritorno in Morea non sarà certo propizio a quegli Elleni. Il Rumeli - Valessì ha già fatto sfilare le sue truppe per Salona.

Il Corpo del Generale Favier è stato battuto da Omer Pascià. Atene è stata presa e si assedia la Cittadella.

Io veggo le cose a mal partito pei Greci; desidero però che tutto finisca presto per meglio, non a discapito della povera umanità.

**Ommissis** 

(Fto) Vincenzo Micarelli

#### (ΜΕΤΑΦΡΑΣΙΣ)

(Παράγραφος ἐπιστολῆς, γεγραμμένης ὑπὸ τοῦ  $K^{ov}$  'Αδδᾶ Δὸν Βικεντίου Μικαρέλλι, διευθύνοντος τὸ Α. Β. Αὐστριακὸν Προξενεῖον ἐν Πάτραις, πρὸς τὸν  $K^{ov}$  'Ιππ. Μωρέττην, ὑποπρόξενον τοῦ Πάπα καὶ τῆς Σαρδηνίας περὶ τῆς πτώσεως τοῦ Μεσολογγίου, ἐξαχθεῖσα ἐκ τοῦ πρωτοτύπου αὐτολεξεί)  $^1$ .

Πάτραι 27 Απριλίου 1826.

## (Παραλείπονται)

Ένφ τὴν νύκτα τῆς 22 πρὸς τὴν 23 ἡ φρουρὰ καὶ οἱ κάτοικο τοῦ Μεσολογγίου ἠθέλησαν νὰ πραγματοποιήσωσι τὴν φυγήν, τὴ ὁποίαν ἀπεφάσισαν ἀφ' ῆς στιγμῆς ἐξέλιπεν ἡ ἐλπὶς νὰ λάδωσι βοή θειαν ζωοτροφιῶν, ἡ Αὐτοῦ Ύψηλότης ὁ Ἰμδραὴμ Πασσας ἐδεδαιώθη πρὸ τριῶν ἡμερῶν περὶ τοῦ σχεδίου τῶν Ἑλλήνων ὑφ' ἐνὸς ελληνος φυγόντος ἐκ τῆς πόλεως, τοῦ ὁποίου ἡ ἀνάκρισις ὑπῆρξε τόσον ἀκρι δής, ὥστε νὰ ὁμολογήση, ὅτι ἡ φυγὴ ἔμελλε νὰ γίνη αὐτὴν ἐκείνη τὴν νύκτα, καθ' ἢν ἐκ τοῦ ὑπεράνω τοῦ στρατοπέδου τῶν Αἰγυπτίω ὅρους οἱ ἔξωθεν Ἑλληνες ἤθελον σημάνει, ὅτι ἡσαν ἔτοιμοι νὰ ἐπιτε θῶσιν ἐκ τῶν νώτων κατὰ τῶν ᾿Αράδων.

Ίδοὺ τί συνέδη.— Κατὰ τὴν δύσιν τοῦ ἡλίου τῆς 22, τουφεκισμό 1200 περίπου ἐκ τῆς κορυφῆς τοῦ ὅρους ἀνήγγειλαν, ὅτι ἡ τύχη το Μεσολογγίου ἔμελλε ν' ἀποφασισθῆ. Ἡ Αὐτοῦ Ὑψηλότης, μετὰ τῆ ὁποίας εὑρέθην ἐκείνην τὴν στιγμήν, μὲ διεδεδαίωσε θετικῶς, ὅτι τ πάντα θὰ ἔληγον ὑπὲρ αὐτῆς. Τὰ ὑπ' αὐτοῦ ληφθέντα μέτρα ἦσαν προ φανῶς ἀσφαλέστατα. ᾿Απ' ἀνατολῶν μέχρι δυσμῶν ἡ πόλις ἦτο στενο κεκλεισμένη ὑπὸ δύο συνταγμάτων. Αί σχεδίαι καὶ αἱ ἀδαθεῖς λέμδ περιέσφιγγον αὐτὴν ἐκ τῆς θαλάσσης καὶ 3 τάγματα ἐκ 2400 ἀνδρο ἤσαν πρὸ τῆς σκηνῆς τῆς Α. Υ. ἔτοιμα νὰ δράμωσιν ὅπου ἡ ἀνάγκ ἤθελεν ἀπαιτήσει, ταῦτα δ' ὑπ' αὐτὰς τὰς διαταγὰς τῆς Α. Υ. Χίλι ἱππεῖς ἱσταντο ἔτοιμοι μεταξὸ τοῦ στρατοπέδου καὶ τοῦ ὅρους καὶ δι χιλιάδες ἀλδανικοῦ στρατοῦ ἐκ Κρήτης ἐφύλαττόν τινα ὑψώματα κ μικρὰς χαράδρας πρὸς τὸ ἀνατολικὸν μέρος.

Τὸ στρατόπεδον καὶ τὰ στρατεύματα τοῦ Ρούμελη - Βαλεσή ήσε ἐπίσης ἔτοιμα πρὸς τὸ δυτικὸν μέρος.

Κατά τὴν ὅραν μίαν καὶ ἡμίσειαν τῆς νυκτὸς οἱ Ἦλληνες τ Μεσολογγίου ἀνῆψαν δύο μεγάλας πυρὰς εἰς τὰ πλάγια μέρη τ πόλεως καὶ τὸ ἄναμμα καὶ ἡ ἐμφάνισις τῶν πυρῶν καὶ ἡ ἔξοδ ὑπῆρξαν ταὐτόχρονα ὡς μία πρᾶξις καὶ θὰ ἡκούετε τὴν στιγμ

¹ 'Απεστάλη ἐν ἀντιγράφφ πρός τὴν Ἐπιτροπὴν Ζακύνθου χάριν τῶν ἐν αῦ πληροφοριῶν,

έχείνην πόσον ήτο τρομερὸς ὁ βρόντος τοῦ πυροδολικοῦ καὶ τὸ ἀτελείωτον σύριγμα τῶν τουφεκίων καὶ τὰ ἐπανειλημμένα ᾿Αλλάχ, δι᾽ ὡν κατεδιώκοντο, ἐκρατοῦντο καὶ ἐφοδίζοντο οἱ φυγάδες, ὥστε μετὰ δύο ὡρας φοδερωτάτου καὶ τρομεροῦ πυρὸς ὅλοι ἐγένοντο θῦμα ὀλίγων ἐπιμόνων, οἴτινες ἡθέλησαν ἀπολύτως ν᾽ ἀπολεσθῶσι καὶ ν᾽ ἀπολέσωσι τόσους ἀθώους, πρὸς τοὺς ὁποίους ἡ Α. Υ. ἔσχε γενναιότατα αἰσθήματα φιλανθρωπίας.

Ἐπαναλαμδάνω ὅτι ἀποτέλεσμα τῆς ἀσυνέτου ἐκείνης πράξεως ὑπῆρξεν ὁ θάνατος ὅλων τῶν ἀρρένων ἀπὸ 12 ἐτῶν καὶ ἄνω. Ἑξακισχίλιαι γυναϊκες καὶ παΐδες είναι τώρα αἰχμάλωτοι τῶν ᾿Αράδων—τρεῖς χιλιάδες καὶ ἐκατὸν ζεύγη ὅτων συνελέχθησαν καὶ ἀπεστάλησαν εἰς τὴν Κωνσταντινούπολιν. Ἐννοεῖτε, ὅτι δὲν ἐφείσθησαν καὶ τῶν εἰς τὴν ἑλληνικὴν ὑπηρεσίαν Εὐρωπαίων. ᾿Ανεγνωρίσθησαν ἀσφαλῶς τὰ πτώματα τῶν στρατηγῶν Νότη Βότσαρη, Τζαδέλλα, Στουρνάρα, Μακρῆ κλπ. καὶ πάντων τῶν λοιπῶν, τῶν ὁποίων κατάλογον, χάριν συντομίας, κλείω, μὲ τὸν Παπαδιαμαντόπουλον ¹. Ἐὰν ἀρέσκησθε νὰ συγκαταριθμήσητε μεταξὺ τῶν ἐπισήμων καὶ τὸν περίφημον Νικόλαον Σιοῦτον, δύναται καὶ οῦτος νὰ ἔχη θέσιν εἰς τὸν κατάλογον.

Συμπονῶ ἀχόμη τοὺς ἀθώους, ἀλλ' ὁ χόσμος προσεπάθησε νὰ τοὺς σώση χαὶ ὀλίγοι ἐγένοντο αἶτιοι τῆς παντελοῦς χαταστροφῆς.

'Ανεχώρησα ἀπὸ τὸ Μεσολόγγι τὴν 26: 'Η Α. Υ. θὰ εἰναι ἐδῶ τὴν 30 μετὰ τῶν στρατευμάτων του, μετὰ τῶν ὁποίων εἰς δύο σώματα διευθύνεται εἰς τὴν Τρίπολιν. 'Η ἐπιστροφὴ αὐτοῦ εἰς τὸν Μωρέαν δὲν θὰ εἰναι βεδαίως ἀφέλιμος πρὸς τοὺς ἐκεῖ Έλληνας. 'Ο Ρούμελης - Βαλεσῆ ὁδηγεῖ ἤδη τὰ στρατεύματά του πρὸς τὸν Σάλωνα.

Τὸ σῶμα τοῦ στρατηγοῦ Φαδιὲ ἡττήθη ὁπὸ τοῦ 'Ομὲρ Πασσᾶ. Αί 'Αθηναι ἡλώθησαν καὶ πολιορκεῖται ἡ 'Ακρόπολις.

Βλέπω τὰ πράγματα δεινὰ διὰ τοὺς ελληνας ἐπιθυμῶ δμως τὰ πάντα νὰ τελειώσωσι ταχέως καὶ πρὸς τὸ καλλίτερον, οὐχὶ πρὸς βλάδην τῆς δυστυχοῦς ἀνθρωπότητος.

(Παραλείπονται)

(Υπογρ.) Βικέντιος Μικαφέλλι

#### 111. ΑΙΤΗΣΙΣ ΠΡΟΣ Δ. ΡΩΜΑΝ

(Πρωτότυπον. Έκ τῶν ἐγγράφων Πέτρου Κ. Ρώμα).

Rispettabilissimo Cavaliere Signor Dionisio Co: De Roma

Un vostro Concittadino dal forno della prigione, in cui da quasi due mesi si attrova, ardisce indirizzarvi questo scritto. — Egli non vi fu confinato, o Signore, per colpa o per delitto, che,

<sup>1</sup> Έννοει δτι και ούτος περιείχετο είς τὸν Κατάλογον τῶν φονευθέντων.

se ciò fosse, non avrebbe certo azzardato egli indirizzarsi a chi fu sempre Gindice severo del colpevole e l'innocente protesse.— Spinto nell'ultima disgrazia dalle circostanze attuali della rivoluzione, rimanea piangendo colla sua dolente famiglia, non essendogli restata la benchè tenue risorsa. Chi lo crederebbe o Signore! Un antico suo creditore, insensibile allo stato suo lagrimevole, trovò adesso il tempo di volere il suo pagamento, e nella totale impossibilità di averlo, lo trascinò in prigione, pensando forse lo spietato di lasciarvilo merire. — Ecco la causa della sua prigionia.

Quel luogo di carcere stesso, che tenne altri una altra volta per pari motivi e che da fuori li trasse la vostra sentita umanità, quello tiene adesso privo di libertà il disgraziato Cap<sup>n</sup> Ettore Zascoli.

Oh! Benefattore del vostro prossimo! Fate annoverarsi nel numero di tanti e tante da voi generosamente soccorsi e salvati anche questo incarcerato! Movetevi a compassione del pià disgraziato dei vostri compatrioti! e giacchè il vostro cuore tiene sempre dei piaceri il pià caro quello di socorrere l'infelice, gustate anche questa volta l'inesplicabile dolcezza, di cui non sa mai saziarsi il vostro cuor generoso.

Dalla Prigione

Il piu umile de' vostre servi, l'infelice Έχτορας Ζαζιόλης

Li 28 Aprile 1826: Venerdì Santo.

#### (ΜΕΤΑΦΡΑΣΙΣ)

Σεβαστότατε Ίππότα Κύριε Διονύσιε Κο: Δὲ Ρώμα

Εἰς συμπολίτης ὑμῶν ἐχ τοῦ βάθους τῆς φυλαχῆς, ἐν τῆ ὁποία πρὸ δύο περίπου μηνῶν εὑρίσχεται, τολμᾳ ν' ἀπευθύνη ὑμῖν τοῦτο τὸ ἔγγραφον. — Οὐτος δὲν ἐγχαθείρχθη, ὡ Κύριε, ἔνεκα πταίσματος ἢ πλημμελήματος, διότι ἐἀν οὕτως εἰχε τὸ πρᾶγμα, βεδαίως δὲν ἤθελε τολμήσει ν' ἀπευθυνθῆ πρὸς "Οντινα ὑπῆρξε πάντοτε αὐστηρὸς Κριτὴς τὸῦ ἐνόχου καὶ τὸν ἀθῶον ἐπροστάτευσε. Περιελθὼν εἰς τὴν ἐσχάτην ἔνδειαν ἔνεκα τῶν ἐνεστωσῶν περιστάσεων τῆς ἐπαναστάσεως, ἔμενεν ὀδυρόμενος μετὰ τῆς τεθλιμμένης οἰχογενείας του, διότι οὐδ' ὁ ἐλάχιστος πόρος ζωῆς εἰχεν ἀπομείνει αὐτῷ. Τἰς θὰ τὸ ἐπίστευε, Κύριε! Παλαιὸς αὐτοῦ δαγειστής, ἀναίσθητος εἰς τὴν ἀξιοθρή-

νητον κατάστασιν αὐτοῦ, εὖρε τώρα τὸν καιρὸν ν' ἀπαιτήση τὴν πληρωμήν του καὶ ἐν τἢ παντελεῖ ἀδυναμία νὰ λάδη ταύτην, ἔσυρεν αὐτὸν εἰς τὴν φυλακήν, διανοούμενος ἴσως ὁ ἄσπλαγχνος ν' ἀφήση αὐτὸν ν' ἀποθάνη ἐκεῖ. Ἰδοὺ ἡ αἰτία τῆς φυλακίσεώς του.

Αὐτὸς ἐκεῖνος ὁ τόπος τῆς φυλακῆς, δστις ἄλλοτε ἐκράτησε δι' ὁμοίας αἴτίας ἄλλους, τοὺς ὁποίους ἐξήγαγεν ἐκεῖθεν ἡ ἐγνωσμένη ὑμῶν φιλανθρωπία, αὐτὸς οὖτος κρατεῖ τώρα ἐστερημένον τῆς ἐλευθερίας τὸν δυστυχῆ πλοίαρχον Ἔκτορα Ζαζιόλη.

'Ω εὐεργέτα τοῦ πλησίον σας! Κάμετε νὰ συγκαταριθμηθή μεταξὺ τόσων ἀνδρῶν καὶ γυναικῶν, τοὺς ὁποίους γενναιοφρόνως ἐδοηθήσατε καὶ ἐσώσατε, καὶ τὸν φυλακισμένον τοῦτον! Συμπονέσατε τὸν δυστυχέστατον τῶν ὑμετέρων συμπατριωτῶν! 'Αφοῦ δ' ἡ καρδία ὑμῶν θεωρεῖ τὴν προσφιλεστάτην τῶν ἡδονῶν τὸ βοηθεῖν τὸν δυστυχή, γεύθητε καὶ τὴν φορὰν ταύτην τὴν ἀνέκφραστον γλυκύτητα, τῆς ὁποίας οὐδέποτε κορένωται ἡ γενναία καρδία ὑμῶν.

Έκ τῆς φυλακῆς.

Ό ταπεινότερος τῶν δούλων σας, δ άτυχης Εκτορας Ζαζιόλης

Την 28 'Απριλίου 1826: Μεγάλην Παρασκευήν.

# 112. Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΖΑΚΥΝΘΟΥ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

('Αντίγραφον, 'Αριθ. 6763 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης).

'Επ Ζακύνθου τῆ 28 'Απριλίου (10 Matou) 1826.

Ποὸς τὴν ὑπέρτιμον Διοικητικὴν Ἐπιτροπὴν τῆς Ελλάδος.

Ή περιλαδή των γραμμάτων σας ύπ' άριθ. 28, 30 47 μὲ τὸ φθάσιμον ἐνταῦθα τοῦ γραμματοχομιστοῦ σας Ματσούχα καὶ τὰ περικλειόμενα εἰς αὐτὰ ἔγγραφα καὶ αἱ ἐπιστολαὶ πρὸς τὸν κ. συνταγματάρχην Θ. Γόρδων καὶ πρὸς τοὺς κ. κ. Γεροστάθην καὶ Καλλέργην μᾶς εἰδοποίησαν διὰ τὰ μέτρα τὰ ὁποῖα ἔλαδεν ἡ Ἐθνικὴ Συνέλευσις προσωρινῶς εἰς τὰς παρούσας δεινὰς περιστάσεις καὶ μᾶς ἐλάττωσαν εἰς κᾶποιον τρόπον τὴν θλίψιν εἰς τὴν ὁποίαν εἰμεθα βυθισμένοι διὰ τὴν πτῶσιν τοῦ Μεσολογγίου καὶ δι' δλα ἐκεῖνα τὰ τραγικὰ ἑπόμενα τὰ ὁποῖα ἡ ἡρωικὴ φρουρά του ἐδοκίμασε, θεωροῦντες τὴν ἀξίαν ἐκλογὴν τοῦ ἔθνους εἰς τὰ ἐνάρετα ὑποκείμενά σας, μὲ τὰ ὁποῖα συγ-

χαιρόμεθα, ἐλπίζοντες ὅτι θέλει ἐπιδιορθωθῶσιν ὅλα τὰ παρελθόντα λάθη, τὰ ὁποῖα κατήντησαν εἰς τὴν πλέον κινδυνώδη κατάστασιν τὰ ἐθνικὰ πράγματα.

Εὐγνώμονες εἴμεθα εἰς τὴν ὑπόληψιν καὶ ἐμπιστοσύνην τὴν ὁποίαν δι' ὑμᾶς ἔχετε καὶ ἀποδείξετε, ὡς καὶ ἡμεῖς ἐκ μέρους μας δὲν θέλει λείψωμεν τὸ κατὰ δύναμιν νὰ πράττωμεν ὡς καὶ πρότερου, μὲ δλον ἔκεῖνον τὸν ζῆλον καὶ φιλογένειαν, ἄτινα πάντοτε ὑδήγησαν τὰ αἰσθήματα καὶ τὰς πράξεις μας διὰ τὸ συμφέρον τῆς Ἑλλώρος καὶ εἰς τοῦτο νομίζομεν δὲν ἀμφιδάλλετε.

Θέλοντες νὰ ἀποχριθώμεν εἰς τὰς ὑποθέσεις τὰς ἐποίας μᾶς ἐπροδάλλετε, ἀρχίζομεν ἀπὸ τὰς ἀναγχαίας παρατηρήσεις ἐν γένει εἰς ό,τι απαιτεί τὰ πολιτικά συμφέροντα τῆς Πατρίδος και λαμβάνομεν τὸ θάρρος νὰ σᾶς ἐκθέσωμεν, ὅτι ἡ Ἑλλὰς τρέχει ἤδη τὸν τρίτον χρόνον είς τὸν όποιον ἡμέρα τῆ ἡμέρα ζημιούται διὰ τὰς κατεστροφὰς τας όποίας εδοκίμασεν είς την εξωτερικήν υπόληψιν και εάν δι άπαραδειγμάτιστος ύπεράσπισις, ή όποία μὲ τόσην ύπερδολικήν Ισχυρογνωμίαν εδάστασεν ή φρουρά του Μεσολογγίου ελαμψεν είς τὰ εξω καὶ ἐδάστασε τρόπον τινὰ τὴν ὑπόληψιν τοῦ ἔθνους, ἡ πτῶσις αὐτοῦ του φρουρίου, διά την ἀπροβλεψίαν τῶν ἀναγκαίων, ἐδύθισαν αὐτην τὴν ὑπόληψιν εἰς τὸ σκότος. Ἡ πανευγένειά σας γινώσκετε πολλὰ καλά, δτι ἐὰν ἤθελον διοικηθῶσι τὰ πράγματα τῆς Ἑλλάδος μὲ ἐκείνην την άπλότητα και άρετήν, με την όποιαν ήρχισεν ή μεταδολή της, βεδαίως δὲν ἤθελε λάδει ἀνάγκην τὸ ἔθνος, οὕτε ἀπὸ δάνεια, ούτε ἀπὸ ἄλλας ἐξωτερικὰς βοηθείας, ἀλλ' ἤθελεν ἀποδείξει ὅλου τοῦ κόσμου, ὅτι παρ' ἄλλο γένος τὸ Ἑλληνικὸν ἦτον ἀπὸ τὴν φύσιν μορφωμένον διά νά δεχθή πολιτισμόν, άνεξαρτησίαν και πολιτικήν υπαρξιν, άλλ' ή αλσχροκέρδεια, ή σπουδαρχία καλ τὰ οἰκεῖα πάθη, τὰ όποῖα έχυρίευσαν τοὺς ελληνας, τοὺς ἔσυρον εἰς ἐχεῖνον τὸν βυθὸν εἰς τὸν όποῖον εύρίσκονται καὶ τοὺς ἔκαμαν νὰ χάσουν πολλὰ ἀπὸ τὰ ἀποκτηθέντα δικαιώματα καὶ τέλος πάντων τοὺς ἔφεραν εἰς τοιαύτην κατάστασιν, ώστε κινδυνεύουν νὰ χάσωσι καὶ τὴν ἰδίαν ὅπαρξιν. Αλλ έπειδή και ό κόσμος είχε λόγον ν' ἀποδίδη είς τοὺς παρελθόντας Διοιχητάς τάς αίτίας των τοιούτων ταλαιπωριών, και τώρα βλέπει τάς ήνίας της Διοικήσεως είς χεῖρας ἐναρέτων καὶ μεγαλοψύχων ὑποκειμένων, μένει προσεκτικός νὰ ίδη ἐὰν κατὰ ἀλήθειαν οί Ελληνες εἶνι όλοι είς την φθοράν, η είνε άξιοι ἀπόγονοι ἐχείνων τῶν ἡρώων ἀπό τούς όποίους κατάγονται. Κύριοι! ό ἔσχατος κίνδυνος ἀνάγκην ἔχε δραστήρια φάρμακα, καὶ όπόταν ἡ νύσος φθάση εἰς καρκῖνον χρειά ζεται σίδηρος καὶ πῦρ διὰ νὰ τὴν ἰάση, ἐπειδὴ διὰ νὰ ἀναλάδη τ Πατρίς και να παρρησιασθή πάλιν ενώπιον των άλλογενών άξία τή ύπολήψεως και εύνοίας των χρείαν έχει άπο λαμπρά και ήρωικα

κατορθώματα. Πολλάκις έγράψαμεν είς τὰ αὐτόθι καὶ ἐδάλαμεν πρὸ δφθαλμών ότι ή έλευθερία και ή άνεξαρτησία ένὸς λαού πρέπει νά είναι μόνον έργον των χειρών του, ἐπειδή καὶ τὰ ἐξωτερικά βοηθήματα είνε έπόμενα τής ἐπιτυχίας τῶν ἀνδραγαθημάτων των, ἐπειδή καὶ τούτα τὰ μερικὰ συμφέροντα τῶν ἡγερονιῶν κατὰ μέρος ἀναγκάζουν νὰ συνεννοήται μὲ αθτὸν τὸν λαόν. Ἡ πράξις ἀπέδειξε τοῖς πάσιν ὅτι έν καιρφ εύτυχίας δ άνθρωπος παισιλούς και συμμάχους, και τουτο άρχε μόνον διά μάθημα και πρός όδηγίαν των άνθρωπίνων πραγμάτων οί Ελληνες τώρα κρέμανται ύπὸ τὴν φρόνησιν καὶ άνδρείαν σας και ήμεις έλπίζομεν χωρίς άμφιδολίαν δτι θέλει άποδείζετε είς τὸν κόσμον, ὅτι χωρίς λόγον τὸ ἔθνος ὅλον ἐνεπιστεύθη είς τὰς χειράς σας όλην του την υπαρξιν και τὰς ἐλπίδας του. Ἡ έλλειψις των άναγκαίων δεν είναι άρκετη άπολογία είς τάς καταστροφάς τὰς ὁποίας τὸ ἔθνος ἐδοκίμασεν, ἐπειδὴ καὶ Ἱστορία μᾶς ἑρμηνεύει, δτι είς δποιον μέρος είναι πτωχεία, έχει δπάρχει ή άληθής άρετή και ή άκαταδάμαστος άνδρεία και πως; δέν έχει τὸ έθνος είς τοὺς κόλπους του εὐκαταστάτους ἄνδρας καὶ ἱκανοὺς νὰ βοηθήσουν την Πατρίδα είς τὸν ἔσχατον χίνδυνον όπου τούς περιχυκλώνει; Ισως αὐτὸς ὁ χίνδυνος δὲν είνε χοινὸς δι' ὅλους; δὲν αἰσθάνονται ἐχεῖνον τὸν ζήλον όπου ἄλλοι Έλληνες και φιλέλληνες είς τὰ έξω μέρη δοχιμάζουσι, και έθυσίασαν πριν και ήδη πολλά ἀπό την κατάστασίν των, διά τὸ ἱερὸν ἐπιχείρημα τῶν Ἑλλήνων; Χρειάζεται μεγαλοψυχίαν νὰ θυσιάσωσι μέρος τῆς Ιδιοκτησίας των διὰ νὰ ἀπομακρύνωσι την τελευταίαν ταλαιπωρίαν και δλεθρον, δστις τούς φοδερίζει άν και τὰ εὐγενη αἰσθήματα της ἀνεξαρτησίας καὶ πολιτικής ὑπάρξεως της Πατρίδος δὲν είναι ἀρχετά νὰ χεντήσωσι τὴν φιλαυτίαν των, ἄς τοὺς παρακινήση ό σιμωτινός κίνδυνος τής φυσικής ύπάρξεως αύτων καί τών οἰχογενειών των. Ἐὰν διὰ τοὺς μεριχοὺς πατριώτας ἡμεῖς ἐχφραζώμεθα οδτως, τί πρέπει νὰ εἰπῶμεν περὶ τούτου δι' ἐχείνους τοὺς άρπαγας, οἴτινες διεμέρισαν τὰ προϊόντα τῆς γῆς καὶ τὰ ἐξωτερικὰ δάνεια, τὰ όποῖα ένωμένα δλα ήτον ἀρχετὰ νὰ ἐπιστηρίζωσι τὴν έλευθερίαν καὶ τὴν εὐδαιμονίαν τοῦ ἔθνους; Ἡξεύρομεν καλώτατα δτι δλα αύτὰ τὰ γραφόμενα είνε γνωστὰ είς τὰ ἐνάρετά σας ὑποκείμενα, άλλ' είναι άναγκαῖον νὰ τὰ μεταδώσητε είς τοὺς Ελληνας, χάμνοντάς τους νὰ καταλάδουν, δτι οῦτω χρίνει περὶ αὐτῶν ἡ Εὐρώπη, οί φιλέλληνες και οί όμογενείς.

\*Αποχρινόμεθα δὲ καὶ εἰς τὰ κατὰ μέρος ζητήματα τῶν ἐπιστολῶν σας. Ἡμεῖς ἀγνοοῦμεν εἰς τὶ ἐπρόκειτο λόγος περὶ δανείου τῶν 100 χιλιάδων ἱσπανικῶν όποῦ μᾶς σημειοῖτε, ἐπειδὴ καὶ δὲν ἔφθασεν ἀκόμη ἐνταῦθα ὁ κ. Ν. Καλλέργης μὲ τὰς ἐπιστολὰς τῆς παρελθούσης Διοικήσεως· ἐκεῖνο μόνον τὸ ὁποῖον γνωρίζομεν, συνίσταται εἰς την κλίσιν του κ. Eynard Έυνάρδου, μέλους των φιλελληνικών έταιριών Παρισίων και Έλδετίας, είς τὸ νὰ συνεισφέρη δάνειον τῶν Έλλήνων, πλην με κάποιας συνθήκας αί δποίαι έγνωστοποιήθησαν είς την ἀπελθούσαν Διοίκησιν και όπου αὐτὸς ὁ ἐνάρετος ἀνηρ είχεν άφιερώσει μερικόν άριθμόν διά πρόδλεψιν τροφών της έν Μεσολογγίφ φρουράς άλλά διατί δὲν ἔφθασεν αὐτή ή συνεισφορά ἐν καιρῷ εἰς Κέρχυραν δεν έχρησίμευσε περί τούτου και προσμένονται έκεῖ α! έπόμεναι όδηγίαι του. Ο κ. Γεροστάθης ἐπρόδλεψεν εἰς τροφάς τὴν άνάλογον ποσότητα ἀπὸ 4 χιλιάδας τάλληρα καὶ περίπου, ἀλλὰ δὲν έξεύρωμεν ἄν τὰς ἔπεμψεν, πλήν δὲν τὸ πιστεύομεν ἐκεῖνο ὁποῦ γνωρίζομεν ώς βέδαιον είναι ή ἀποστολή γεναμένη ἀπ' ἐδῶ ένὸς φορτίου, διοικουμένου άπό τὸν πλοίαρχον Διονύσιον Δρογγάτζον, ἀναχωρήσαντα τὴν παρελθούσαν ἐβδομάδα· οἱ κ. κ. δὲ ᾿Αλέξιος καὶ ἀνεψιοὶ Στεφάνου μὲ τὸ νὰ ἐδιωρίσθησαν ἀπὸ τὸν εἰρημένον κ. Eynard εἰς 2500 τάλληρα νὰ προδλέψωσι τρόφιμα διὰ τὸ ίδιον μέρος, ἐχτὸς 2400 τάλληρα νὰ πέμψωσι δωρεὰν πρὸς τὴν ἀνδρειωτάτην ἐχείνην φρουράν, δὲν ἡμπόρεσαν νὰ ἐχτελέσωσι τὴν θέλησίν του, διὰ τὴν πτῶσιν τοῦ πολυπαθούς Μεσολογγίου και διά τὸν στενὸν ἀποκλεισμὸν ἀπὸ τοὺς έχθρούς καὶ ήδη περιμένουσι νέας όδηγίας τούτου του φιλογενεστάτου άνδρός. "Όσον άποδλέπει διως περί του γράμματός σας πρός τὸν κ. Γεροστάθην, άφου του τὸ ἐπέμψαμεν σήμερον, του ἐγράψαμεν καὶ ήμεῖς τὰ πρέποντα τόσον καὶ διὰ τὰ μένοντα ἐκ τῶν 15 χιλ. ταλλ. σταλμένα διά τροφάς του Μεσολογγίου, δταν δργανωθή δάνειον έθνικόν. Είναι δὲ όπωσοῦν ἐπωφελὲς νὰ συνεννοηθήτε κατ' εὐθεῖαν μὲ αὐτὸν πέμποντές μας τὸ πρὸς αὐτὸν γράμμα σας διὰ νὰ τὸ διευθύνωμεν μὲ δλην τὴν ταχύτητα καὶ ἀσφάλειαν καὶ θέλει σᾶς ἀναγγείλωμεν έν χαιρῷ τὴν ἀπάντησίν του.

'Αφοῦ συνωμιλήσαμεν ἀκριδῶς μὲ τὸν συνταγματάρχην κ. Θ. Γόρδων, τοῦ ὁποίου ἀφοῦ ἐνεχειρίσαμεν τὰ πρὸς τὴν εὐγενίαν του γράμματά σας καὶ ἀφοῦ μὲ τὰς ὁμιλίας μας τοῦ αὐξήσαμεν περισσότερον 
ἐκεῖνο τὸ φιλελληνικὸν αἴσθημα τὸ ὁποῖον συνέλαδεν ἀπὸ τὸ μέρος 
ἀπὸ τὸ ὁποῖον ἀνεχώρησε, μᾶς ἀπεκρίθη, ὅτι εἰναι ἔτοιμος νὰ ἀπεράση εἰς τὰ αὐτόθι μὲ σκοπὸν νὰ συμδοηθήση ὅσον τὸ δυνατὸν μὲ 
τὰ μέσα του καὶ προσωπικῶς εἰς τὰς ἀνάγκας τοῦ ἔθνους· πλὴν περιμένει ὀλίγον ἐνταῦθα ἕως νὰ φθάση ὁ κ. Καλλέργης μὲ τὰ πρῶτα 
γράμματα καὶ ἕως ὅτου νὰ λάδη τὴν ἀπόκρισιν ἀπὸ μέρους σας εἰς 
τὰς προτάσεις τὰς ὁποίας σᾶς ἔγραψε μὲ τὸ ταχύπλουν καὶ ἦδη πάλιν 
σᾶς περικλείομεν ἀπὸ τὸν ἴδιον. 'Ως τόσον μὲ τὸ εἰρημένον ταχύπλουν 
σᾶς ἔπεμψε μόλυδὸον καὶ ἦγόρασε 300 χιλιάδας λίτρας ἀλεῦρι καὶ 
100 καντάρια παξιμάδι καὶ μένει μὲ σκοπὸν ν' ἀγοράση καὶ ἄλλο 
διὰ νὰ σᾶς τὸ διευθύνη. "Υστερα ἀπὸ τοῦτο δὲν μνέσκει τι πλέον περὶ

τούτου τοδ προκειμένου εἰμὴ ἡ ταχεῖα καὶ σύντομος ἀπάγτησίς σας πρὸς τὴν εὐγενίαν του.

Προσθήκη είς το γράμμα τῶν 28 Άπριλίου (10 Matov).

Τὴν ώραν ταύτην, καθ' ἢν ἤμεθα ἀποφασισμένοι νὰ σᾶς διευθύνωμεν τὸ παρόν, παρελάδαμεν καὶ τὸ ἔτερον γράμμα τῆς Ἐθνικῆς Γ' Συνελεύσεως ἀπό 8 'Απριλίου παρελθόντος, ἔσω τοῦ ὁποίου ἐμπερικλείοντο τὸ θέσπισμά της ὑπ' ἀριθ. α' διὰ τὸ δάνειον ἀπὸ 400,000 (;) ταλλήρων καὶ τὰς ἀπαιτουμένας όδηγίας ἐκτὸς τοῦ γράμματός σας πρός τον εύγ. κ. Θ. Γόρδων, πρός τον όποῖον το έγχειρίσαμεν άμέσως. Είς την έχθεσιν τούτων των έγγράφων αποχρινόμεθα, ότι ή πρότασις αυτη είναι διόλου δύσκολος νὰ ἐνεργηθῆ εἰς τὰς Ἰονικὰς Νήσους, τώρα μάλιστα όπου έπεσε κατά δυστυχίαν του Μεσολόγγι. ή Ζάκυνθος, ήτις συνεισέφερεν ἀπ' ἀρχής τῶν ἀγώνων σας, μὲ πλουσίας συνεισφοράς και βοηθείας, δεν είναι είς κατάστασιν να δώση μηδ' όδολόν ἐνῷ μένουσιν ἀπλήρωται αί τοσαῦται διαμαρτυρημέναι ἑλληνικαὶ συναλλαγματικαί, τὰς ὁποίας ἄν ἡ εὐλογημένη ἐπιτροπὴ τοῦ Λονδίνου ήθελε τὰς ἐκπληρώση πρεπόντως, καὶ τὸ Μεσολόγγι δὲν ἔπεφτε καὶ δάνειον ήμπορούσε να κάμη, αν δγι είς τὸ δλον τῆς ποσότητος, καν είς ενα μέρος.

Πρός ἐππλήρωσιν καὶ ἐπιτυχίαν τούτου τοῦ σκοπουμένου ἄλλο δὲν προνοοῦμεν, παρ'  $\delta$ ,τι προηγουμένως σᾶς ἀναφέραμεν, ώς πρός τὴν προθυμίαν καὶ κλίσιν τοῦ  $K^{oo}$  Eynard.

Είς αὐτὸ τοῦτο ἐπιστηριζόμενοι, σχεδιάζομεν νὰ διευθύνωμεν ρητῶς πρὸς αὐτὸν πρὸς τὸν ὁποῖον ἀναφερόμεθα πρὸς τὸ παρὸν εἰς δ,τι ἐμπεριέχει τὸ ἐθνικὸν θέσπισμα ὑπ' ἀριθ. α'. ἔως οὐ νὰ συνεννοηθητε μαζί του, ἀν θελήσετε ὡς τόσον ὅπως καὶ ἀν ἐγκρίνετε τὸ πρᾶγμα, συμφέρει νὰ μᾶς κοινωνήσετε ὅσον τάχος τοὺς σχεδιαζομένους σκοπούς σας κατὰ τοὺς ὁποίους δυνάμεθα καὶ ὑμεῖς νὰ ἀνταποκρινώμεθα ἐλευθέρως μὲ αὐτὸν τὸν φιλέλληνα καὶ καθὼς σᾶς εἴπομεν ἀνωτέρω πρέπει νὰ ἀνοίξετε μίαν ρητὴν ἀλληλογραφίαν μαζί του ἀναλόγως μὲ τὰ φρονήματα καὶ χρείας τοῦ ἔθνους, ὅπως δι' αὐτοῦ στερεωθοῦν τὰ ἐθνικὰ τέλη, ἀποδλέποντα τὴν οἰκονομίαν καὶ χρηματικὴν χρείαν του.

 $\Delta$ εχθήτε τὰς ἀπὸ ψυχής ἀδελφικὰς κ.τ.λ.

Υπογεγοαμμένοι

Δ. Κ. δ δὲ Ρώμας Μ. Θ Στέφανος Κωνστ. Δραγώνας

# 113. Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΖΑΚΥΝΘΟΎ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΤΗΣ ΕΘΝΙΚΗΣ ΣΥΝΕΛΕΎΣΕΩΣ

('Αὐθεντικόν σχέδιον. 'Αριθ. 7537 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης).

Έχ Ζακύνθου τῆ 28)10 Matov 1826.

Έξοχη Ἐπιτροπή τῆς Ἐθνικῆς Ελλ. Συνελεύσεως!

Μὲ τὸν ἀποσταλέντα ταχυδρόμον σας  $K^{ov}$  Ματσούκαν εὐχαρίστως ἐδέχθημεν τὴν Ύμετέραν ἐπιστολὴν ὑπ' ἀριθ. 6.

Ένφ ήμεθα άγαναχτισμένοι καὶ καταδεδυθισμένοι διὰ τὴν ἀπευκταίαν πτῶσιν τοῦ πολυπαθοῦς καὶ ἐνδόξου Μισολογγίου, ἀναλάδομεν όπωσοῦν ἀναψυχήν, ἀφοῦ εἴδαμεν τὴν ἀξίως γινομένην ἐκλογὴν ἀπὸ τὸ παραστατικὸν τοῦ "Εθνους εἰς τὰ ὑποκείμενά σας, ὅντες πεπεισμένοι, ὅτι θέλετε συντελέσει τὴν ἀνόρθωσιν τῶν ἐθνικῶν πραγμάτων, πρὸς ἀνάκτησιν τῆς καταδυθισμένης ἐθνικῆς ὑπολήψεως καὶ εὐκλείας τῆς πατρίδος.

Εἰμεθα ὡσαύτως εὐγνώμονες διὰ τὴν ὁποίαν ἔχετε ἐμπιστοσύνην τοῦ ζήλου καὶ φιλογενείας μας καὶ εἰς τοῦτο μὴν ἀμφιδάλλετε, ἐπειδὴ ὅ,τι δυνάμεθα νὰ πράξωμεν διὰ τὸ καλὸν τῆς πολυδασανισμένης φιλτάτης Ἑλλάδος τὸ διενεργοῦμεν μεθ' ὅλης ψυχῆς καὶ καρδίας. Εἴθε ὁ θεὸς τοῦ δικαίου νὰ σᾶς ἐνισχύση μὲ τὴν παντοδυναμίαν του πρὸς κατόρθωσιν τοῦ καλοῦ καὶ πρὸς ἀνόρθωσιν τῶν τοσούτων ἐλλείψεων ὅσας ἡ παρελθοῦσα ἀντενέργεια ἐσπούδασε νὰ ρίψοκινδυνεύση τὴν εὕκλειαν τοῦ ἔθνους, ὥστε νὰ τὴν καταντήση τώρα εἰς τὸ χεῖλος τοῦ κρεμνοῦ, μὲ ζημίαν ὅχι ὀλίγην εἰς τὴν ὑπόληψίν του σιμὰ εἰς τὴν πεφωτισμένην Εὐρώπην.

Τὰ ἐμπερικλειόμενα ὑμέτερα γράμματα διευθύνθησαν ἀμέσως εἰς Κέρκυραν, ἐλπίζοντες καὶ ἐπευχόμενοι τὴν ἐπιτυχίαν τῶν προτάσεών σας ἀν τὸ τωρινὸν πολιτικὸν ὡς πρὸς τὴν κατάστασιν τοῦ ἔθνους συγχωρήση νὰ διενεργηθῶσιν καθ' ὅλην τὴν ἔκτασίν των. Ἐνῷ λαδόντες τὴν εἰς αὐτὴν ἀπάντησιν, θέλομεν σᾶς τὴν ἀποστείλει προθύμως καὶ μὲ ταχύτητα.

Περί τινων άλλων προκειμένων, άναφερομένων είς κοινάς ώφελί μους δποθέσεις, κατ' έξοχὴν περὶ ἐθνικοῦ δανείου, άναφερόμεθα διό λου είς τὸ γράμμα μας σήμερον, διευθυνόμενον πρὸς τὴν ὑπέρτιμο Διοικητικὴν ἐπιτροπήν. Μένομεν.

## 114. Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΖΑΚΥΝΘΟΥ ΠΡΟΣ ΤΟΝ Α. ΖΑΪΜΗΝ

(Πρωτότυπον έχ τοῦ ᾿Αρχείου τῆς οἰχογενείας Ζαίμη).

'Ex Ζακύνθου τῆ 28)10 Matou 1826.

Πρός τον πανευγενέστατον κύριον 'Ανδρέαν Ζαίμην Είς Ναύπλιον.

Πανευγενέστατε.

'Ο σχοπός του παρόντος μας δὲν ἀποδλέπει εἴς τι ἄλλο, εἰμὴ νὰ σᾶς ἀναγγείλωμεν τὴν δεξίωσιν του φιλιχού σας ἀπὸ 14 'Απριλίου παρελθόντος, τὸ ὁποῖον μ' δλον δτι τὸ ἐλάδομεν ὀλίγον ἀργά, τὸ ἀνεγνώσαμεν δμως μὲ μεγάλην εὐχαρίστησιν, ἐπειδὴ χαὶ τὰ ἐν αὐτῷ ἐμπεριεχόμενα,ὄντα οὐσιωδέστατα χαὶ σημαντιχώτατα,ἔσειρον τὴν προσοχήν μας.

Κύριε, γνωρίζετε καλῶς πόσον σᾶς σεδόμεθα, καὶ ἐκτιμῶμεν τὸν πατριωτισμόν σου, καὶ διὰ τοῦτο σᾶς παρακαλοῦμεν νὰ μᾶς ἱδεάζετε τὰς κατ' ἰδίαν πατριωτικὰς ἐργασίας, ὅτι ἀναλόγως μὲ τὴν πρόθυμον διάθεσίν μας, ὡς πρὸς τὰ κοινὰ συμφέροντα, προθυμοποιούμεθα καὶ ἡμεῖς νὰ ἐκτελοῦμεν ἑτοίμως, ὅ,τι είναι πρὸς ἀνόρθωσιν τῶν ἑλληνικῶν πραγμάτων.

Προχθές μὲ τὴν ἔχπλευσιν τοῦ γνωστοῦ σας ταχυπλόου, σᾶς ἐγράψαμεν ἔν ἔτερον γράμμα μας, μὲ τὸ ὁποῖον σᾶς ἐσυντροφεύαμεν
τινὰ γράμματα τοῦ χυρίου Ἱππέως G. G. Eynard, διευθυνόμενα
πρὸς τὴν Ἑλληνιχὴν Διοίχησιν χαὶ πρός τινας ἄλλους: εἰς ἀπάντησιν
τούτων παραχαλοῦμεν νὰ μᾶς εἰπῆτε, ἀν αὐτὰ τὰ γράμματα ὁμοῦ μὲ
τὸ ἰδιχόν μας τὰ ἐλάδατε σῷα, χωρὶς νὰ εἰναι βιασμένη ἡ αὐτῶν
αφραγίς, χαὶ τοῦτο πρὸς ὁδηγίαν μας. Τώρα δὲ σᾶς ἐμπεριχλείομεν
καὶ τινα δύο γράμματα τοῦ Συνταγματάρχου χυρίου Γόρδων, χαθὼς
καὶ ἐν ἔτερον τῶν χυρίων ᾿Α. καὶ ἀνεψιῶν Στεφάνου, τὰ ὁποῖα
λάδετε τὴν χαλωσύνην νὰ παραδοθῶσι πρὸς οῦς διευθύνονται, λαδόντες
τὴν αὐτῶν ἀπόχρισιν, τὴν ὁποίαν μᾶς ἀποστέλλετε μὲ τὴν ἐπιστροφὴν
τοῦ χυρίου Ματζούχα.

Έγράψαμεν καὶ δημοσίως, καὶ τώρα ίδιαιτέρως τὸ ἐπαναλαμδάνομεν, δτι είναι χρεία νὰ μᾶς πέμπετε πάντοτε περισσότερον ἀπὸ ἕνα σῶμα τῶν δημοσίων πράξεων, δπως τὰς διαδίδωμεν ὅπου ἀνήκει καὶ συμφέρει.

Πιστεύετέ μας προθύμους εἰς ὅ,τι μᾶς γνωρίζετε ἰκανούς, ἐνῷ σᾶς ἀσπαζόμεθα ἀδελφικῶς.

όλως είς τὰς ἐπιταγάς σας. Διονύσιος ὁ δὲ Ῥώμας Παναγιώτης Θ. Στεφάνου Κ. Δραγώνας

### (MAÏOE)

#### 115. F. MARCET ΠΡΟΣ Δ. ΡΩΜΑΝ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 168 'Αρχείου 'Αλεξ. Ρώμα).

Monsieur,

Je prends la liberté de vous prier si vous avez des lettres pour nous, ou s'il s'en trouve chez Mr Cariati, de les envoyer (poste restante) à Marseille, ville où nous comptons saire notre quarantaine en retournant en Europe.

La Grèce se trouve dans une position très critique. Le captain Hamilton est parti hier avec des propositions d'accomodement avec la Porte. Les Grecs demandent la remise des sorteresses, la recconnaissance de leur indépendance, mais s'engagent à payer un tribut annuel. Ces propositions ne seront sûremant pas acceptées, à moins d'une guerre avec la Russie.

Le départ du courrier m'empêche de vous écrire plus au long. Recevez Monsieur l'assurance de mon entier dévouement

F. Marcet,

Napoli, 2 Mai 1826

Monsieur Monsieur le Conte Roma

à Zante.

# (METAPPASIS)

Κύριε,

Λαμδάνω τὴν ἐλευθερίαν νὰ παρακαλέσω ὑμᾶς, ὅπως, ἐὰν ἔχητε ἐπιστολὰς δι' ἡμᾶς ἢ ἐὰν εὑρίσκωνται τοιαῦται παρὰ τῷ Κφ Χαριάτη, ἀποστείλητε ταύτας, ἵνα μένωσιν εἰς τὸ ταχυδρομεῖον τῆς Μασσαλίας, εἰς τὴν ὁποίαν πόλιν σκεπτόμεθα νὰ μείνωμεν διὰ τὴν κάθαρσιν, ἐπανερχόμενοι εἰς Εὐρώπην.

Ή Έλλὰς διατελεῖ εἰς κρισιμώτατον σημεῖον. Ὁ πλοίαρχος \*Αμιλτων ἀπῆλθε χθὲς μὲ προτάσεις συμδιδασμοῦ μετὰ τῆς Πύλης. Οἱ \*Ελληνες ζητοῦσι τὴν παράδοσιν τῶν φρουρίων, τὴν ἀναγνώρισιν τῆς ἀνεξαρτησίας των, ἀλλ' ἀναλαμδάνουσι νὰ πληρώνωσιν ἐτήσιον φόρον. Αἱ προτάσεις αὐται δὲν θὰ γίνωσι βεδαίως δεκταί, πλὴν πολέμου μετὰ τῆς 'Ρωσσίας.

'Η ἀναχώρησις τοῦ ταχυδρομείου μ' ἐμποδίζει νὰ γράψω ὑμῖν ἐκτενέστερον. Δέχθητε, Κύριε, τὴν διαδεδαίωσιν τῆς πλήρους ἀφοσιώσεώς μου.

Φ. Μαρσέ.

Ναύπλιον, 2 Μαΐου 1826 Κύριον Κύριον Κόμητα Δ. Ρώμαν

Ζάχυνθον.

## 116. ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΖΑΚΥΝΘΟΥ ΠΡΟΣ Α. ΖΑΙΜΗΝ

(Πρωτότυπον, έχ τοῦ ᾿Αρχείου τῆς οἰχογενείας Ζαίμη).

'Ex Zaxύrθου, τῆ 6)18 Matou 1826.

Πρός τὸν Πανευγενέστατον Κον Ανδρέαν Ζαΐμην κ.τ.λ. κ.τ.λ.

Πανευγενέστατε.

Ο γνωστός σας  $K^{\infty}$  Χ. Ζαχαρόπουλος 1, δστις συνοδεύει τὸν εὐγενη συνταγματάρχην κύριον Γόρδων, θέλει σᾶς ἀναφέρει κατ' ἰδίαν, δσα δὲν δυνάμεθα πρὸς ὥραν διὰ τὸ στενὸν τοῦ καιροῦ νὰ σᾶς ἐκθέσωμεν, ἐν ῷ ἀπὸ τὸ ἐμπερικλειόμενον πρὸς τὸν φίλον  $K^{\infty}$  Α. Μιαούλην γράμμα μας, θέλετε γνωστοποιηθη τὰ ἡμέτερα. 'Ως τόσον σᾶς ἀναγγέλλομεν ὅτι ἐκτὸς τῶν βοηθειῶν τὰς ὁποῖας φέρει μαζί του ὁ προβρηθείς κύριος Γόρδων, ἑτοιμάζονται καὶ ἄλλα φορτηγὰ ἀπὸ τοὺς κυρίους 'Αλέξιον καὶ ἀνεψιοὺς Στεφάνου μὲ τρόφιμα διὰ νὰ ἀποσταλῶσι τὴν ἐρχομένην ἑδδομάδα ὅστε μὲ αὐτὰ τὰ πλοῖα θέλομεν σᾶς γράψει ἀκόμη.

'Απὸ τὸ κλείσιμον τῶν διόδων ὁ προαποσταλεὶς ταχυδρόμος  $K^{oc}$  Ματσούκας, μὲ τὸν ὁποῖον σᾶς ἐγράψαμεν ἐκτεταμένως, εἰς ὅσα ἀναφέρονται περὶ τῶν ἰδιαιτέρων καὶ δημοσίων πραγμάτων, ἐπέστρεψε, καὶ σήμὲρ' αὕριον μισεύει καὶ αὐτὸς μὲ κὰνένα ἐξ αὐτῶν τῶν φορτηγῶν.

Καθώς σᾶς τὸ εἴπαμεν μὲ τὰς προλαδούσας μας σημειώσεις, νὰ μᾶς ἀποστείλετε δ,τι ἀντάξιον καὶ πρακτικὸν τῆς Διοικήσεως εἰναι, ἐν ῷ μᾶς ἀποστέλλετε μὲ πρώτην ἀσφαλῆ εὐκαιρίαν, τὴν καθιστόρησιν δλης τῆς ἐπισυμδάσης ἐργασίας τοῦ  $K^{ov}$  Δημ. Υψηλάντη, εἰς τὴν περίστασιν ὁποῦ αὐτὸς ἐνόμισε νὰ διαμαρτυρηθῆ, ὡς πληρεζούσιος τῆς ἀνυπάρκτου ἀρχῆς, κατὰ τῶν ἀποφάσεων τῆς ἐθνικῆς Συνελεύσεως.

Δεχθήτε τοὺς ἀπὸ ψυχής εἰλικρινεῖς ἀσπασμούς μας καὶ πιστεύετέ μας διὰ παντός.

είς τούς όρισμούς σας.

Διονύσιος ὁ δὲ 'Ρώμας Παναγιώτης Θ. Στεφάνου Κωνσταντίνος Δραγώνας

<sup>1 &#</sup>x27;0 xal Zaxapiddys.

# 117. ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΖΑΚΥΝΘΟΥ ΠΡΟΣ Α. ΖΑΪΜΗΝ

(Πρωτότυπον, έκ τοῦ ᾿Αρχείου τής οἰκογενείας Ζαίμη)

'Εκ Ζακύνθου τή 7)19 Matou 1826.

Ποδς τον Πανευγενέστατον Κον Ανδοέαν Ζαΐμην κ.τ.λ. κ.τ.λ.

Είς Ναύπλιον.

Πανευγενέστατε.

Έλπίζομεν δτι πρὶν σᾶς ἐλθη τὸ παρόν, θέλετε ἀναγνώσει τὰ χθεσινὰ γράμματά μας, ἀποστελλόμενα μὲ τὸν Κον Χ. Ζαχαρόπουλον, δστις ἀπέπλευσε μὲ τὸν εὐγενη Συνταγματάρχην Κον Θ. Γόρδων, ὅστε ἐκ τῆς ἐκθέσεως τούτων τῶν γραφομένων μας, καὶ ἐκ τῆς ἰδιαιτέρας πληροφορίας καὶ κοινοποιήσεως τοῦ προρρηθέντος Κου Ζαχαροπούλου, θέλετε γνωστοποιηθη καθ' δλα καὶ δι' δλα τὰ ἡμέτερα καὶ καθὼς ἡδη σᾶς τὸ ἐφανερώσαμεν, ὁ ὑμέτερος ταχυδρόμος, ἀναγκασμένος ἀπὸ τὰς ἐπιδρομὰς τῶν ἐξερχομένων ἐχθρικῶν δυνάμεων ἀπὸ τὰ τείχη τοῦ Νεοκάστρου, Μοθώνης καὶ Κορώνης εἰς τὴν Ἡλιδα, ἐπέστρεψε πρὸ ἡμερῶν ἐνταῦθα καὶ σήμερον μετακομίζεται αὐτοῦ δι' ἐνὸς πλοίου φέροντος τρόφιμα εἰς Ναύπλιον διὰ λογαριασμὸν τοῦ Κου Κ. Γεροστάθη. Οὐτος λοιπὸν θέλει σᾶς φέρει τὰ ἡμέτερα προηγούμενα γεγραμμένα, εἰς ἀπάντησιν τῶν δημοσίων καὶ ἰδιατέρων αἰτημάτων καὶ ὡς πρὸς αὐτὰ προσμένομεν τὴν ὑμετέραν ἀπάντησιν.

Είναι δὲ περιττόν νὰ ἐπαναλάδωμεν τοὺς αὐτοὺς λόγους, ἐν ῷ μὲ αὐτὰ τὰ διάφορα γράμματά μας σᾶς τοὺς ἐκθέσαμεν μεθ' ὅλης τῆς είλικρινείας και καθαρότητος, μήτε ἔχομέν τι νεώτερον κατά τὸ παρὸν να σας είπωμεν, δτι έπιθυμούμεν τα μέγιστα να λάδωμεν δλην, είς τὴν ὁποίαν νὰ ἐπεξεργάσωμεν μὲ νέας ἐργασίας τὰ γνωστά σας φρονήματά μας, καὶ διὰ νὰ ἐπιτύχωμεν τὸν ποθητὸν τοῦτον σκοπόν μας χρεία είναι προπάντων, νὰ δειχθήτε ἐκτὸς καὶ ἐντὸς τῆς Ἑλλάδος με πραγματικάς ἀποδείξεις, ίδίως είς τὸν πατριωτισμόν καὶ τὴν ἀρε τήν σας και τούτου δοθέντος, ἐμφανιζόμεθα τότε ὑπερήφανοι, νά γνωστοποιήσωμεν, δπως άνήκει και καθώς πρέπει, και τὰ ίδιαίτερο συμφέροντα και την άληθη ευκλειαν της πολυαγαπητής μας Έλλά · δος. Ἐν ῷ δι' αὐτὸν τὸν σκοπὸν δὲν ἀμφιδάλλομεν, ὅτι θέλετε προ θυμοποιθή, ώς είς έκ των πολλά όλίγων εύφρονούντων, με άληθή φρό νησιν και δημοσίαν ύπόληψιν, μάλλον δὲ τώρα ώς Πρόεδρος άξίω παρασταινόμενος ἐπὶ κεφαλής τοῦ Ἑλληνικοῦ κράτους, νὰ πράξετ οίαις δυνάμεσι καὶ τρόποις τὸ λαμπρὸν καὶ ἐπίσημον κατόρθωμο

καίτοι είς ταύτην την καιριωτάτην περίστασι», όπως δι' αύτου άναφανή ή ποινή ἀφέλεια και ή δημοσία ὑπόληψις, ή όποία κατήντησεν, άπὸ τὰ μέγιστα καὶ πολυποίκιλα λάθη τῶν παρελθόντων σπουδαρχῶν, οί όποιοι ἔπτιζαν τὴν ἀτομικήν των δόξαν, διὰ τῆς Σατανικῆς ἐνέδρας, είς τὸν ἔσχατον βαθμὸν τῆς περιφρονήσεως. ὥστε ἐὰν τὰ θαυματουργήματα τῆς καρτεροψύχου φρουρᾶς τοῦ Μεσολογγίου, καὶ ἡ ἐπομένη αύτου σημαντική πτώσις, ως πρός την Ισορροπίαν των Έλληνικων ύποθέσεων, άλλ' ἔνδοξος είς την δψιν των έξηυγενισμένων, δὲν την έδαστούσεν, ή Έλλας βέδαια έχάνετο και έξ όλοκλήρου άλλ' ή Εὐρώπη, προσηλωμένη σπουδαίως είς την τύχην των Έλληνικών πραγμάτων, θεωρεί, δτι έν τῷ μέσφ τῶν Ἑλλήνων σώζονται ήρωες, οί όποιοι άνώτεροι πάντοτε πάσης οίαςδήποτε ίδέας Ισοτελείας καὶ αὐτονομίας, τρέχουσι αὐθορμήτως εἰς τὸ ἔνδοζον καὶ θεῖον στάδιον της πάλης, μαχόμενοι, όχι δι' άλλο, είμη νὰ σώσωσι πατρίδα καὶ θρησκείαν. Έαν λοιπόν ή προσοχή των έξηυγενισμένων έθνων έσταματούσε την προσοχήν των είς μίαν πυγμην άνθρώπων, οί όποιοι έδείχθησαν πραγματικώς μὲ τὴν ἐπίμονον ἀπόφασιν, τοῦ «τὰν ἢ ἐπὶ τάν» και ἔκαμαν ἐκεῖνο τὸ ὁποῖον εἶδαμε μὲ θαυμασμὸν ὅχι ὀλίγον, τί ἡμπορεῖ νὰ κάμη ὅταν θέλει ἕνας ὁλόκληρος λαός, καὶ τοιοῦτος, όποιος είναι της Έλλάδος, ή φύσις του όποιου είναι καλῶς ἐγνωσμένη είς την Πανευγένειάν σας; Ποῖος ἄλλος ὡς αὐτός, τοσοῦτον εὐάγωγος καὶ αἰσθαντικός, ἐκδαλλόμενος ἀπὸ μίαν πολυχρόνιον τυρανικήν δουλείαν, χαταδυθισμένος ό νους του είς τὰς πλέον παραδόξους και τραγιχωτάτας περιστάσεις, χωρίς έμπείριαν πολέμου, και χωρίς του άλλου ήθιχου μέσου το όποιον να τον χάμη να ώθισθη, είμη έρεθιζόμενος άπό τὸ γυμνὸν καὶ ξηρὸν αἴσθημα τῆς ἐμφύτου ἐλευθερίας του, τὴν όποίαν ἔδλεπε ἀπ' ἀρχῆς τῆς ἐπαναστάσεως, ὡς θεῖον καὶ ἱερὸν χάρισμα;

Έὰν αὐτὴν τὴν εὐλύγιστον κλίσιν τοῦ λαοῦ τούτου ἤξευραν οἱ όδηγοὶ νὰ τοῦ τὴν διευθύνουν, ὁ λαὸς οὕτος ἀναμφιδόλως, ἤθελεν εἰναι ἐλευθερωμένος διὰ παντὸς ἀπὸ τὴν θηριώδη δυναστείαν τοῦ κατακτητοῦ του, ὅστις σήμερον τὸν παλεύει ἐξ αἰτίας τῆς ἀνοησίας καὶ τῆς ἀναξιότητος τινῶν οὐτιδανῶν καὶ μισοκάλων ἀτόμων, κινουμένων πάντοτε διὰ τὰ ίδια αὐτῶν τέλη, φοδερίζοντάς τον νὰ τοῦ ἀρπάση καὶ τὴν ίδίαν αὐτοῦ ὕπαρξιν. "Όταν ὁ λαὸς οὕτος, τοσοῦτον εὐδιάθετος καὶ ἀεικίνητος, δὲν παρεκδαίνει τὰ χρέη του, ὅσα τὸν κάμνουν νὰ εἰναι προσκολλημένος εἰς τὰς ἱερὰς ἀρχὰς τῆς ἀνεξαρτησίας του, δὲν εἰναι κρίμα νὰ χαθἢ καὶ νὰ χαθἢ ἐξασθενισμένος καὶ χαυνωμένος οῦτω πως, ἀπὸ τὴν αἰρετικὴν δόξαν καὶ ἀπὸ τὴν λύπην τῶν ἰδιοπαθῶν όδηγῶν; Καὶ πῶς ἡ ἱστορία δὲν θέλει κάμη γνωστὸν εἰς ἄπασαν τὴν οἰκουμένην, ὅτι ἡ Ἑλλάς, ἀπομαρασμένη ἀπὸ τὰ τέλη τῆς ἀντίζηλίας, τῆς ἱδιοτελείας καὶ τῆς φιλαρχίας τῶν ἀρχῶν της, κατήντησε νὰ

έξουδενωθή διόλου ἀπὸ τῶν ἐθνῶν τὸ στόμα, κάμνοντας νὰ ματαιωθή τὸ λαμπρότερον ἐπιχείρημα τῆς ἐλευθερίας της, ἡ ὁποῖα ἀπολογία ἤθελεν εἰσθαι ἰκανὴ νὰ δοθή ἀπὸ τούτους τοὺς διευθυντάς της, ὡς πρὸς τὸν ὅλεθρόν της; Καὶ ποῖος εἰναι ἐκεῖνος ὁ ῥήτωρ, ὅστις φανταζόμενος τὰ πάλαι καὶ νῦν κάλλη της δὲν ἀποστομώθη εἰς τὴν προστασίαν τῶν δικαιολογημάτων τούτων τῶν Διοικητῶν της; δὲν θέλει εἰναι βέδαια καμία δικαιολογία, ὅταν δὲν ἴδη ὁ κόσμος, πῶς τὸ 'Ελληνικὸν ἔθνος ἀν ἔπεσε (ὅ μὴ γένοιτο), ἔπεσε κἀν μὲ τὰ ὅπλα ἀνὰ χεῖρας. Αῦτη εἰναι ἡ μόνη ἐργασία καθ' ἢν πρέπει νὰ καταγίνωνται ὅλοι οἱ Ελληνες ἐκ συμφώνου καὶ οἱ ἄρχοντες, ὡς οἱ μοχλοὶ ταύτης τῆς μηχανῆς. Συμφέρει καθ' ὅλους τοὺς τρόπους νὰ δείξωσιν, αὐτοὶ πρῶτοι, τοιοῦτον ἐπωφελὲς καὶ ἀναγκαῖον παράδειγμα. Χωρὶς ταύτης τῆς σωτηριώδους ἐργασίας εἰναι τῶν ἀδυνάτων ἀδύνατον νὰ σωθή ἡ 'Ελλάς, καὶ χωρὶς ταύτης δὲν ώθεῖται κάν καλὸν ἀπὸ τοὺς ξένους τὸ ὁποῖον εἰναι ἐγγὺς νὰ τελειοποιηθή.

Ταῦτα εἶναι, ὧ φίλε καλὲ πατριῶτα, τὰ λεγόμενά μας, τὰ όποῖα ἐξερχόμενα ἀπὸ τὴν ἄσδεστον φλόγα τῶν εἰλικρινῶν αἰσθημάτων μας, διευθύνονται κατ' ἐξοχὴν πρὸς τὴν πανευγένειάν σας, ὡς πρόεδρον μὲ γνῶσιν καὶ φωτισμὸν τοῦ πολυδασανισμένου, καὶ ἐπαπειλουμένου Ἑλληνικοῦ γένους.

Δεχθήτε λοιπόν μὲ τὴν αὐτὴν καθαρότητα μὲ τὴν ὁποῖαν σᾶς τὰ έκθέσαμεν, και κάμετε δπως κάμετε διὰ τὸν Θεόν! νὰ σώσητε τὴν πατρίδα ἀπό τοῦτον τὸν ἐπικείμενον κίνδυνον, ἐπειδή σᾶς ὁμολογοῦμεν, δτι έν δοφ δεν βλέπομεν έχχινουμένας τὰς Έλληνικὰς δυνάμεις, μὲ ἐκείνην τὴν ἀπαιτουμένην δραστηριότητα καὶ ἐνέργειαν ἱκανὴν δχι μόνον να ανθέξη κατά των συνεχων επιδρομών των έχθρικων δυνάμεων τελείως, άναλόγως είς την άνδρείαν και ρωμαλαιότητα των ήμετέρων, άλλα να τας σπρώξητε με λαμπραν νίκην έως οδ έλθη ό καιρός καὶ νὰ τὰς ἀποδάλλετε μὲ περιφρόνησιν. Αἰσθανόμεθα μεγαλοτάτην λακτάρα και άγανάκτησιν, ξως δτου νὰ ίδουμε τὸν τελικώτατον σχοπόν, τοσούτον ποθητόν είς τὰ ἐπιχειρήματά σας. Είναι χρεία νά γνωρίσωμεν μετά λεπτομερείας δλα τὰ ἐπισυμβάντα διατρέξαντα πρό τής πτώσεως του Μεσολογγίου καθώς και μετά την αύτου πτώσιν τό διατρεγόμενα, καὶ διὰ τουτο παρακαλείσθε νὰ μᾶς ἐξαποστείλετε δσον τάχει την καθιστόρησιν, γινομένην μεθ' δλης της άκριδείας κα λεπτομερείας, καθότι συμφέρει να γνωρίσωμεν πώς συνέδη, και μέ ποίον τρόπον έγεινεν ή έξοδος της γενναίας έχείνης φρουράς, και πῶ έπολεμήθη ἀπὸ τὸν πολιορκητήν της έξερχομένη ἀπὸ τὸ φρούριον πόσοι διεσώθησαν άπ' αὐτοὺς τοὺς ήρωας, που εύρισκωνται, καὶ ποι χαταγίνουται.

Σᾶς ὑπενθυμίζομεν καὶ αὐθις ὁσάκις μᾶς γράφετε νὰ μᾶς στέλ

λετε δλα τὰ πρακτικά τῆς Διοικήσεως, ἐκδιδόμενα εἰς τύπον, περισσότερον ἀπὸ ἔνα σῶμα, διότι χρησιμεύουσι νὰ διαδίδωνται εἰς τὴν Εὐρώπην. Περιμένοντες τὴν ἀπάντησίν σας σᾶς ἀσπαζόμεθα ἀδελφικῶς πιστεύοντάς μας προθύμους.

είς τοὺς ὁρισμούς σας Διονύσιος ὁ δὲ Ῥώμας Παναγιώτης Θ. Στεφάνου Κωνσταντίνος Δραγώνας

#### 118. Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΖΑΚΥΝΘΟΥ ΠΡΟΣ ΤΟΝ Κ. ΓΕΡΟΣΤΑΘΗΝ

(Αύθεντικόν σχέδιον. 'Αριθ. 6926 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης).

7/19 Maggio 1826.

Al. Sign. C. Jerostati.

Riferendoci alla precedente nostra, entro la quale abbiamo unita quella che dalla Commissione Governativa della Grecia le venne scritta, noi ci diamo il dovere di accluderle nella presente la replicata per il caso che la prima non le fosse pervenuta.

Nel giorno di jeri si distacò da questa parte per Napoli di Romania l' ottimo Signor Colonel J. Gordon, imbarcatosi nel Brigantino del Sig. Micalopulo, che seppe far caricare di provvigioni per quella parte, avendo qui lasciato un loro carico che va a partire a momenti. Iddio benedica le sue rette e benefiche intenzioni e che lo faccia giungere a tempo onde unire i suoi sforzi a quelli dei nostri connazionali per opporre un contrasto sufficiente che valga a sospendere il corrrente dei pericoli che minacciano l' esistenza della Grecia.

Sono molto opportuni i divisamenti del magnanimo Eynard per suffragare la Grecia in questi decisivi momenti, giacchè non giunsero per tempo i suoi soccorsi, capaci a prevenire l'or mai consumata catastrofe di Missolongio.

La Famiglia quanto benemerita altrettanto infelice dell' inimitabile Marco Bozzari di cui non cesseremo mai di deplorare la perdita, quantunque questa abbia recato perpetua gloria alla nostra Nazione, ci ha fatto conoscere, che allora quando si seppe da Missolongio il prossimo arrivo di provvigioni per il di Lei mezzo, ed essendo frattanto urgente il bisogno di alimentare quella Guarnigione, il Sig. Noti Bozzari, avendo rilevato l'esistenza di alcune farine nel potere del Sig. Eustratio Petrides, lo interessò di farle passare in quella Piazza, garantendo col pegno di suoi prezziosi effetti che sarebbero queste farine soddisfatte da

Lei in concorso di quelli che Ella era disposto di spedire. Siccome, per le circostanze avvenute, non ebbe il Petrides il suo pagamento, minaccia oggi, non senza ragione, di esporre alla vendita questi effetti, col cui ritrato pagarsi pel lo stesso articolo; e per giustificare la necessità di questo divisamento ne diede parte alla Famiglia Bozzari, accompagnando, le copia della lettera a Lei scritta, che tratta sullo stesso soggetto. Commossi noi per le circostanze penose di questa Famiglia e considerando che si trattava di provvigioni per la Guarnigione di Missolongio, crediamo che Lei protrebbe credersi autorizzato di supplire dal Fondo a tale oggetto destinato anche per questa partita nella quale avrà servito almeno per dilazione la caduta di quella Piazza. Noi le facciamo questo cenno non per voler esigere da Lei verun riguardo sul proposito, non essendo argomento che ci comporta direttamente, ma per semplice cordiale osservazione, conoscendo il di Lei ottimo cuore cd il sentimento patrio che la distingue ben sicuri essendo che dove Ella trovasse conveniente e frà i limit delle sue commissioni, non si risiuterà di dare alla cosa que valore che essa potesse meritare.

Dalle ulime notizie, avute da Napoli di Romania abbiamo la riunione fraternevole e sincera di tutte le Forze Greche marittime, il pasagio delle famiglie di Cranidi, di Poro e di Spezies in Idra, come luogo di maggiore sicurezza, e la sortita di molte altre da Napoli di Romania e di altre parti della Morea, rimast essendo i soli atti a portar le armi, determinati di unire i loro sforzi per opporre forza imponente onde combattere il furore e la ferocia del memico in tutti i punti del suo passaggio. Frattanto bramosi di poter annunziarle in progresso notizie di prosper successi ehiudiamo la presente protestandole la nostra piu condiale amicizia e la piu perfetta nostra estimazione.

#### (ΜΕΤΑΦΡΑΣΙΣ)

7)19 Mator 1826.

Πρός τὸν Κον Κ. Γεροστάθην.

'Αναφερόμενοι εἰς τὴν προηγουμένην ἡμῶν, ἐν τῆ ὁποίᾳ ἐσωκλεί σαμεν τὴν ὑπὸ τῆς Κυδερνητικῆς 'Επιτροπῆς τῆς 'Ελλλάδος πρὸσ ἡμᾶς γραφεῖσαν, θεωροῦμεν καθῆκον νὰ ἐσωκλείσωμεν ἐν τῆ παρούση ἀντίγραφον, διὰ τὴν περίπτωσιν, καθ' ἡν ἐκείνη δὲν ἤθελε περιέλθει εἰς ὑμᾶς.

Χθές ἀπήλθεν ἐντεῦθεν διὰ Ναύπλιον ὁ ἄριστος συνταγματάρχη

κύριος Ι. Γόρδων, ἐπιδιδασθείς ἐπὶ τῆς ἡμιολίας τοῦ Κ<sup>∞</sup> Μιγαλοπούλου, ἐπὶ τῆς ὁποίας ἐφέρτωσε ζωοτροφίας δι' ἐκεῖ, ἀφείς ἐνταῦθα φορτίον τοιούτων, τὸ ὁποῖον θέλει ἀποσταλῆ προσεχέστατα. Ὁ θεὸς νὰ εὐλογήση τὰς ὀρθὰς καὶ εὐεργετικὰς προθέσεις του καὶ κατευοδώση αὐτὸν ἐγκαίρως, ὅπως ἑνώση τὰς προσπαθείας του μετὰ τῶν ἡμετέρων ὁμοεθνῶν, ἵν' ἀντιτάξη ἀντίστασιν, ἰκανὴν ν' ἀναστείλη τὸν ῥοῦν τῶν ἀπειλούντων τὴν ὕπαρξιν τῆς Ἑλλάδος κινδύνων.

Τὰ μέτρα του μεγαθύμου Ἐυνάρδου είναι λίαν κατάλληλα νὰ συνδράμωσι τὴν Ἑλλάδα εἰς τὰς ἀποφασιστικὰς ταύτας στιγμάς, ἀφοῦ δὲν ἔφθασαν ἐγκαίρως αἱ ἱκαναὶ νὰ προλάδωσι τὴν ἤδη συντελεσθεϊσαν καταστροφὴν τοῦ Μεσολογγίου βοήθειαι αὐτοῦ.

Ή τόσον άξιόλογος δσον δυστυχής ολχογένεια του άμιμήτου Μάρχου Βότσαρη, του όποίου οὐδέποτε θέλομεν παύσει νὰ θρηνώμεν τήν ἀπώλειαν, μολονότι αυτή προσεπόρισεν ἀίδιον δόξαν είς τὸ Εθνος, έγνώρισεν ήμιν, ότι, ότε έγνώσθη έκ Μεσολογγίου ή δι' ύμων προσεχής ἄφιξις ζωοτροφιών, ούσης δ' ἐπειγούσης τής ἀνάγχης νὰ τροφοδοτηθή, ή φρουρά ἐκείνη, ὁ Κος Νότης Βότσαρης, μαθών τὴν ὅπαρξιν άλεύρων είς την κατοχην του Κου Εύσταθίου Πετρίδου, ξπεισε τούτον ν' αποστείλη τὰ άλευρα είς τὸ Φρούριον ἐκεῖνο, ἐγγυηθεὶς αὐτῷ δι' ἐνεχυριάσεως πολυτίμων πραγμάτων του, ὅτι τὰ ἄλευρα θὰ ἐπληρώνοντο ἀπὸ ὑμᾶς όμου μετ' ἐκείνων, τὰ ὁποῖα ὑμεῖς εἶσθε διατεθειμένος ν' αποστείλητε. Έπειδή δμως, ενεκα των επελθουσων περιστάσεων, ό Πετρίδης δεν επληρώθη, απειλεί, ούχι άνευ λόγου, να έχθέση είς πώλησιν τὰ ἐνέχυρα, διὰ τοῦ τιμήματος τῶν όποίων νὰ πληρωθή το έμπορευμά του όπως δε δικαιολογήση την άνάγκην του μέτρου τούτου, άνεκοίνωσε πρός την οίκογένειαν Βότσαρη, άποστείλας άντίγραφον, την πρός ύμᾶς γραφεῖσαν ἐπιστολήν, την πραγματευομένην περί του αύτου θέματος. Συγκεκινημένοι έκ των θλιδερών περιστάσεων της οἰκογενείας ταύτης καὶ ἔχοντες ὑπ' ὄψιν, ὅτι πρόχειται περί ζωοτροφιών διά φρουράν του Μεσολογγίου, φρονούμεν, δτι ύμεζς δύνασθε να θεωρήσητε έαυτὸν έξουσιοδοτημένον να πληρώσητε έχ του πρός τὸν αὐτὸν σχοπὸν προωρισμένου χεφαλαίου τὸ χρέος τουτο είς τὸ όποιον θέλει χρησιμεύσει τοὐλάχιστον ώς ἀναδολή ή πτώσις του φρουρίου έχείνου. Ποιούμεν ύμιν νύξιν περί του άντιχειμένου τούτου, ούχὶ ὡς θέλοντες ν' ἀξιώσωμεν οΐαν δήποτε ἐπὶ τούτου προσοχήν, τὸ όποῖον δὲν ἀφορᾶ εἰς ἡμᾶς ἀμέσως, ἀλλὰ πρὸς άπλῆν έγκαρδιον παρατήρησιν, γινώσκοντες την αγαθωτάτην καρδίαν ύμων καὶ τὸ διακρίνον όμας πατριωτικόν αἴσθημα, ὄντες δὲ βεδαιότατοι, ὅτι, έὰν εβρητε πρόσφορον καὶ ἐντὸς τῶν ὁρίων τῶν ὑμετέρων ἐντολῶν, δὲν θέλετε ἀποποιηθή ν' ἀποδώσητε εἰς τὸ θέμα τὴν ἀξίαν, τῆς ὁποίας δύναται να είναι άξιον.

Έχ τῶν τελευταίων ἐχ Ναυπλίου εἰδήσεων μανθάνομεν τὴν ἀδελφικὴν καὶ εἰλικρινῆ ἔνωσιν πασῶν τῶν ναυτικῶν ἑλληνικῶν δυνάμεων,
τὴν μετάδασιν τῶν οἰχογενειῶν τοῦ Κρανιδίου, τοῦ Πόρου καὶ τῶν
Σπετσῶν εἰς Ὑδραν, ὡς τόπον μείζονος ἀσφαλείας καὶ τὴν ἔξοδον
πολλῶν ἄλλων ἐχ Ναυπλίου καὶ ἄλλων μερῶν τοῦ Μωρέα, ὅπου ἔμειναν
μόνοι οἱ ἱχανοὶ νὰ φέρωσιν ὅπλα, ἀποφασισμένοι νὰ συνενώσωσι τὰς
προσπαθείας των, ὅπως ἀντιτάξωσι σημαντικὴν δύναμιν, ἵνα πολεμήσωσι τὴν ὀργὴν καὶ τὴν θηριωδίαν τοῦ ἐχθροῦ καθ' ὅλα τὰ μέρη τῆς
διαδάσεως αὐτοῦ.

Έν τῷ μεταξύ, ποθούντες νὰ δυνηθώμεν ν' ἀναγγείλωμεν ὑμῖν βραδύτερον εἰδήσεις εὐτυχῶν γεγονότων, κλείομεν τὴν παρούσαν ὁμολογούντες ὑμῖν τὴν ἡμετέραν ἐγκαρδιωτάτην φιλίαν καὶ πληρεστάτην ἐκτίμησιν.

# 119. Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΖΑΚΥΝΘΟΥ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΕΥΝΑΡΔΟΝ

(Ἐπίσημον ἀψτίγραφον, ἐκ τῶν ἐγγράφων Πέτρου Κ. Ῥώμα.)

Zante li 7/19 Mago 1826.

(Copia di lettera scritta dalla Commissione particolare istituita dal Sg. Co. de Roma al S. Chev. I. G. Eynard)

Siccome il qui sottoscritto nostro S' De Roma ebbe occa sione di conoscere personalmente nel loro passaggio li S' Marce e Romilly, ebbe egli commissione da essi di ricuperare le lor lettere e di spedir quelle che da essi gli venissero confidat verso la S. V., cosi ci siamo affrettati di secondare ogni lor veduta, tendente all' oggetto sacro di salvare una Nazione no indegna della considerazione di tutte le altre, la quale combatt per la Religione e per la liberazione della sua Patria dal barbar giogo dell' empio e crudele usurpatore del suo Stato.

Nell' accompagnarle qui unite le lettere dei sullodati soggett noi ci diamo il dovere di aprire con Lei una corrispondenz diretta ed anzi unire i nostri sforzi alle di Lei benefiche dispos zioni dirette a vantaggio di un tanto argomento, e che ci inte ressa tanto dappresso, sicuri essendo che la di Lei bontà sapr apprezzare questi nostri sentimenti, che si uniformano a quel gene roso impulso, che anima così bene l'ottimo di Lei carattere e inclinazione.

Senza perderci in minuti dettagli intorno le cause interne esterne, che hanno sovente attraversata l'onorata carriera de

Greci nella plausibile loro impresa valerà soltanto farle un breve cenno dell' ultima inevitabile caduta di Missolongi, la cui impareggiabile guarnigione avrebbe bastato consumare e distruggere tutte le rissorse del nemico, se avesse potuto essere a tempo munita di corrispondente somma di provvigioni prima di veder ostruite tutte de vie, dalle quali per quatordici mesi si ha potuto farle penetrare. Un danno così grande provenne principalmente dalla trista deputazione Greca di Londra, la quale, per oggetti forse illeciti, lasciò cadere in protesto le ultime lettere di cambio, corrispondenti a quelle somme esborsate per l'unico oggetto di approvigionare quell' importantissimo punto, cosa ch' era ben conosciuta dalla deputazione stessa, la quale prevedere doveva che protestate queste cambiali porterebbero l' effetto dello scoraggiamento di altri esborsi per gl' imminenti successivi bisogni attacati al destino di quella Piazza.

Se però la Grecia ha sofferto una gran perdita in quell' importantissimo Baluardo, l' eroica e disperata maniera della sortita di quella valorosa guarnigione formerà una delle più luminose epoche dell' umana società e farà conoscere al mondo ammiratore quanto possa negli animi dei Greci il genio di Religione e di Libertà, e quanto ancora costar dovrà al nemico del Cristianesimo per giungere non a sogiocarli, ma a distruggerli.

A traveso i pericoli che circondano la Grecia ed in mezzo alle privazioni di tutti gli oggetti necessari a portar in grado di sostenere una lunga e ben micidiale guerra, essa, dandosi una nuova forma di provvisoria amministrazione di governo, si affretta per ogni via onde prevedere e prevenire tutti i tentativi del nemico, e sembra che voglia armare tutte le braccia che le rimangono attive e di unire tutte le forze marittime e formarne base della sua difesa e fors' anco de' suoi attivi progressi.

Noi siamo colla soddisfazione di sentire salvi presso e chè due mila forti, il cui braccio ed esempio non potrà che destare nelle anime le più assopite de' loro connazionali quell' ardore e quel zelo, con cui per un così lungo spazio di tempo essi seppero farsi giuoco di tutte le forze combinate marittime e terrestri degli Ottomani.

Siccome la parte politica dei Gabinetti dell' Europa non deve cadere in contemplazione presso i più savi dei Greci direttori, i quali si trovano nell' urgente necessità di astenersi dalle vedute che interessar ponno i reciproci oggetti delle Potenze Cristiane, essi non ravisano altri sostegni che quelli delle anime

generose dei particolari individui e delle private società, che, sebben non greche, ma seguaci dell' Evangelo, confidano en non mancheranno di accorrere con magnanima disposizione al loro soccorso, e, prendendo nuove e più sane misure di amministrazione, implorano un prestito capace a far fronte a que bisogni, che il caso loro inevitabilemente esigge. La commissione governativa dunque della Grecia, contemplando nei benemeriti Membri dei Comitati Filelleni e fondando principalmente le sue più care speranze nell' animo nobile della V. S. ci fa sentire di scriverle ch' ella discenda a far affrettare la riuscita di questo prestito, frattanto che quel governo si sollecita di emanare delle disposizioni che valgano a guarentire i prestatori coi prodotti della Grecia e coi fondi demaniali per i relativi cambi e per l'esatta restituzione a suo tempo.

Noi crediamo di stringente nostro dovere quello di antici cipare alla S. V. queste comunicazioni affinchè ella possa pren dere quelle misure ed adottafe quelle provvidenze capaci a pre venire gli urgenti bisogni della Grecia, la cui salvezza serviri d' interna soddisfazione per Lei e di gloria per il di Lei nome e per quei di tutti gli altri degni di Lei Consoci, che non si rifintano di emulare i virtuosi di Lei sforgi.

Noi ei daremo opportunamente l' onore di farle giungere fra non molto le relative disposizioni del governo greco, e frattanto impazienti di rispettati suoi riscontri ed ordini, ce le protestiamo colla più sentita stima ed ammirazione.

(Estratta dai Registri della mia corrispondenga particolare, esi stente in mio potere).

Dionisio C: de Roma

#### (ΜΕΤΑΦΡΑΣΙΣ)

Záxurvos 7)19 Matou 1826.

('Αντίγραφον επιστολής, γεγραμμένης παρά τής ὑπὸ τοῦ Κου Κόμητος δὲ 'Ρώμα ἰδρυθείσης 'Επιτροπής πρὸς τὸν Κου 'Ιππ. Ι. Γ. 'Ευνάρδον.

Ό ὑπογεγραμμένος ἡμέτερος Κος Δὲ Ῥώμα, λαδὼν εὐκαιρίαν να γνωρίση προσωπικώς κατὰ τὴν διάδασίν των τοὺς Κους Μαρσὲ κα Ρομιλλύ, ἔλαδε παρ' αὐτῶν ἐντολὴν νὰ λαμδάνη τὰς ἐπιστολὰς κα ν' ἀποστείλη ἐκείνας τὰς ὁποίας οὕτοι ἡθελον ἐμπιστευθή αὐτῷ δια τὴν Ὑμ. ᾿Αρχοντίαν, οὕτω δ' ἐσπεύσαμεν νὰ ὑποδοηθήσωμεν πάσα τὰς βλέψεις αὐτῶν, τὰς τεινούσας εἰς τὸν ἱερὸν σκοπὸν τῆς σωτηρία

έθνους, μή άναξίου της έκτιμήσεως πάντων των άλλων έθνων, το όποιον μάχεται ύπερ της θρησκείας και της άπελευθερώσεως της πατρίδος του, άπο του βαρδάρου ζυγού του άσεδους και σκληρού σφετεριστού του Κράτους αὐτού.

'Αποστέλλοντες ύμιν τὰς ἐγκλείστους ἐπιστολὰς τῶν ἄνω ἀξιοτίμων ὑποκειμένων, θεωρούμεν καθήκον ν' ἀνοίξωμεν μεθ' ὑμῶν ἀπ' εὐθείας ἀλληλογραφίαν καὶ νὰ ἐνώσωμεν τὰς ἡμετέρας προσπαθείας εἰς τὰς ὑμετέρας καλοκὰγάθους διαθέσεις, τὰς ἀφορώσας εἰς τὴν ὑφέλειαν τόσον μεγάλου καὶ ἡμᾶς τὰ μέγιστα ἀμέσως ἐνδιαφέροντος θέματος, βέδαιοι ὄντες, ὅτι ἡ ὑμετέρα ἀγαθότης θέλει ἐκτιμήσει τὰ αἰσθήματα ἡμῶν ταῦτα, τὰ ταὺτίζόμενα πρὸς τὴν γενναίαν ὁρμἡν, ἢτις ἐμψυχώνει τόσον καλῶς τὸν ἄριστον χαρακτῆρα ἡμῶν καὶ τὴν ὑμετέραν διοίκησιν.

- Χωρίς να γανώμεθα είς λεπτολογίας ώς πρός τα έσωτερικά καί έξωτερικά αΐτια, τὰ όποῖα πολλάκις παρεκώλυσαν τὴν ἔντιμον σταδιοδρομίαν των Έλλήνων κατά την άξιέπαινον αὐτων ἐπιχείρησιν, άρκεῖ μόνον να ποιήσωμεν ύμιν βραχείαν νύξιν περί τής άναποφεύκτου πτώσεως του Μεσολογγίου, του όποίου ή άπαράμιλλος φρουρά ήθελε άρκέσει να φθείρη και καταστρέψη πάσας τας δυνάμεις του έχθρου, έὰν ἐγκαίρως ἤθελε δυνηθή νὰ ἐφοδιασθή ἀνάλογον ποσὸν ζωοτροφιών πρίν ή ἀποκλεισθή ή θάλασσα, διὰ τής ὁποίας ἐπὶ δεκατέσσαρας μήνας ύπηρξε δυνατόν αί ζωοτροφίαι να εἰσδύωσιν. Ἡ μεγάλη αυτη βλάδη προήλθεν ἀπὸ τὴν ἀθλίαν Ἑλληνικὴν ἀποστολὴν ἐν Λονδίνω, ήτις ενεκεν άθεμίτου ίσως σκοπού, άφηκε να διαμαρτυρηθώσιν αί τελευταΐαι συναλλαγματικαί, αί άφορωσαι είς τὰ ποσά, τὰ καταδληθέντα διὰ μόνον τὸν σχοπὸν νὰ τροφοδοτηθή τὸ σημαντικώτατον έχεινο σημείον, δπερ εγίνωσχεν ή Πρεσδεία εχείνη, ή όποια ἄφειλε νὰ προίδη, δτι ή διαμαρτυρία τῶν συναλλαγματικῶν ἐκείνων ἤθελεν έπενέγκει τὸ ἀποτέλεσμα τῆς ἀποθαρρύνσεως ἄλλων καταδολῶν διὰ τάς ἐπικειμένας ἀνάγκας, τὰς σχετιζομένας μὲ τὴν τύχην ἐκείνου του Φρουρίου.

Έλν δμως ή Έλλὰς ὑπέστη μεγάλην ἀπώλειαν τοῦ σημαντικωτάτου ἐκείνου προμαχῶνος, ή ήρωική καὶ ἀπελπιστική ἔξοδος τής Φρουρᾶς θέλει ἀποτελέσει μίαν τῶν φωτεινοτέρων ἐποχῶν τῆς ἀνθρωπίνης κοινωνίας καὶ θέλει γνωρίσει εἰς τὸν θαυμάζοντα κόσμον τὶ δύναται ἐπὶ τῶν ψυχῶν τῶν Ἑλλήνων τὸ πνεῦμα τῆς θρησκείας καὶ τῆς ἐλευθερίας, καὶ πόσον μέλλει ἀκόμη νὰ στοιχίση εἰς τὸν ἐχθρὸν τοῦ χριστιανισμοῦ, ἵνα ἐπιτύχη, οὐχὶ νὰ ὑποδουλώση, ἀλλὰ νὰ καταστέψη αὐτούς.

Έν μέσφ τῶν περιδαλλόντων τὴν Ἑλλάδα κινδύνων καὶ τῆς στερήσεως πάντων τῶν ἀναγκαίων πρὸς ἐξακολούθησιν μακροῦ καὶ ἄγαν ἀνθρωποκτόνου πολέμου, αὅτη, ἱδρύσασα νέον τύπον προσωριν κυθερνήσεως, σπεύδει παντοιοτρόπως νὰ προΐδη καὶ προλάδη πάσι τὰς ἀποπείρας τοῦ ἐχθροῦ, φαίνεται δ' ὅτι προτίθεται νὰ ὁπλία πάντας τοὺς ἀπομείναντας ἐνεργοὺς βραχίονας καὶ νὰ συνενώς πάσας τὰς ναυτικὰς δυνάμεις καὶ νὰ σχηματίση βάσιν τῆς ἀμύντης, ἰσως δὲ καὶ τῶν ἐνεργῶν προόδων της.

Αισθανόμεθα εὐχαρίστησιν μανθάνοντες, ὅτι ἐσώθησαν δύο χιλι δες περίπου ἀνδρείων, τῶν ὁποίων οἱ βραχίονες καὶ τὸ παράδειγμ δὲν δύνανται ἢ νὰ διεγείρωσιν καὶ εἰς τὰς μᾶλλον ὑπνωττούσας ψυχι τῶν ὁμοεθνῶν των τὴν τόλμην καὶ τὸν ζῆλον, διὰ τῶν ὁποίων ἐ τόσον μακρὸν χρόνον ἢδυνήθησαν νὰ καταδάλωσι τὰς συνδυασμένι ναυτικὰς καὶ χερσαίας δυνάμεις τῶν ὀθωμανῶν.

Έπειδή οί φρονιμώτεροι των Έλλήνων ίθυντόρων, εύρισκόμεν είς την ἐπείγουσαν ἀνάγχην ν' ἀπόσχωσι τῶν βλέψεων, αἴτινες δύνα ται να ένδιαφέρωσι τοὺς ἀμοιδαίους σκοποὺς τῶν χριστιανικῶν Δυνι μεων, δέν πρέπει να προσηλώσωσι τον νοῦν είς το πολιτικόν μέρ τῶν Κυθερνήσεων τῆς Εὐρώπης, δὲν διορῶσιν ἄλλας ὑποστηρίξεις τὰς παρεχομένας ὑπὸ τῶν γενναίων ψυχῶν τῶν ἰδιωτῶν καὶ τῶν ἰδιι τιχών έταιρειών, αίτινες, μολονότι μή έξ Έλλήνων, όπαδοί δμως το Εύαγγελίου, δεν θέλουσι λείψει να σπεύσωσι μεγαθύμως είς βοήθειι των Ελλήνων, ώς ούτοι έχουσι πεποίθησιν, οίτινες συνεπως λαμδάνο τες νέα και δρθότερα διοικητικά μέτρα, ἐπιζητούσι δάνειον, ίκαν ν' άντιμετωπίση τὰς ἀνάγκας, τὰς ὁποίας αί περιστάσεις αὐτῶν ἀνο ποφεύκτως ἀπαιτούσι. Λοιπόν, ή Κυδερνητική Ἐπιτροπή τῆς Ἑλλο δος, προσηλωμένον ἔχουσα τὸ βλέμμα εἰς τὰ ἀξιότιμα Μέλη τῶ Φιλελληνικών Κομιτάτων και στηρίζουσα τὰς ἐλπίδας της ιδίως ἐ τῆς εὐγενοῦς ψυχῆς τῆς Ύμ. Άρχ. ἀνεκοίνωσεν ήμῖν νὰ γράψωμ πρός ύμας, δπως συγκαταδήτε να ένεργήσητε, δπως έπισπευθή ή έπ τυχία του τοιούτου δανείου, ἐνῷ ἡ Κυθέρνησις σπεύδει νὰ ἐκδώσ διαταγάς, καταλλήλους να έξασφαλίσωσι τούς δανειστάς, διά τ6 δημοσίων ατημάτων, διά τε τούς σχετικούς τόκους και την έν καιρ άχριδη πληρωμήν.

Θεωρούμεν ἐπιταχτιχὸν χαθήχον ήμῶν νὰ προϋποδάλωμεν ε τὴν Ύμ. ᾿Αρχ. τὰς ἀναχοινώσεις ταύτας, ὅπως δυνηθήτε νὰ λάδητε τ πρὸς πρόληψιν τῶν ἐπειγουσῶν ἀναγχῶν τῆς Ἑλλάδος χατάλληλ μέτρα, τῆς ὁποίας ἡ σωτηρία ἔσται ἐνδόμυχος ὑμῶν εὐχαρίστησις κ καὶ δόξα τοῦ ὀνόματος ὑμῶν χαὶ πάντων τῶν ἀξίων ὑμετέρων συνες γατῶν, οἵτινες δὲν ἀποχνοῦσι ν᾽ ἀμιλλῶνται μετὰ τῶν ἐναρέτων ὑμ τέρων προσπαθειῶν.

Θὰ λέδωμεν άρμοδίως τὴν τιμὴν ν' ἀποστείλωμεν ὑμῖν μετ' ο πολὺ τὰς σχετικὰς διατάξεις τῆς Ἑλληνικῆς Κυδερνήσεως, ἐν δὲ τ

μεταξύ, ἀνυπομονούντες νὰ λάδωμεν σεδαστὴν ὑμετέραν ἀπάντησιν καὶ διαταγάς, διατελούμεν μετὰ πληρεστάτης ἐκτιμήσεως καὶ πληρεστάτου θαυμασμού.

(¿Εξαχθεῖσα ἐκ τῶν βιβλίων τῆς Ιδιαιτέρας ἀλληλογραφίας μου, τῶν εὐρισκομένων εἰς τὴν κατοχήν μου).

Διονύσιος Κόμης δὲ Ρώμα.

#### 120. ΕΠΙΣΤΟΛΗ ΤΟΥ ΦΑΒΙΕΡΟΥ

( Πρωτότυπον. 'Αριθ. 152 έγγράφων 'Αλεξ. Σ. 'Ρώμα).

Monsieur,

l'ai reçu avec plaisir la lettre que vous m'avez fait l'honneur de m'écrire. J'y ai reconnu tout ce que j'avais entendu dire du zèle généreux avec lequel vous secourez un peuple en effet trop malheureux. Depuis deux ans que je suis dans le pays j'ai eu occasion de le connaître d'autant mieux que j'ai toujours suivi avec sincérité la route que ma conscience me dictait c'est-à-dire de ne songer qu'à chercher à le sauver de l'extermination qui le menace sans me permettre ni de ne mêler à aucune des intrigues politiques qui ont accéléré sa ruine ni m'attacher à aucune des factions qui se divisent. Cette conduite, j'ose le dire, m'a attiré la confiance du peuple et des soldats. Mais par suite naturelle si j'ai aussi l'estime de tous les grands, je les ai tous contraires dans mes efforts. Votre ardent intêret pour cette cause me fait un devoir de vous faire un tableau qui ne peut être complet de l'état des choses. Je voudrais avoir quelques moments de plus pour vous le faire plus étendu.

Après la fiévre de l'insurection passée, on a cherché à régulariser. Les îles ont pris l'influence par l'emprunt qui cependant n'a servi qu'à corrompre le peuple et rien établir. Intrigues politiques, guerres civiles etc. ont fait retrograder le peuple. Maintenant il n'y a plus que des provinces désertes et quelques forteresses en desordre. Cependant la division est plus prononcée que jamais.

Pendant la 1<sup>re</sup> année, spéctateur de la guerre civile, je m'étais attaché comme particulier, à mettre Navarin, dont je connaissais l'importance, en état de défense, cela m'attira, il y a près d'un an, la demande de la part du gouvernement et du peuple de

former un corps régulier. Les désirs semblaient unanimes sur ce point. J'y travaillai avec ardeur. Bientôt j'éprouvai les plus grands obstacles de la part de ceux, dont je ne voulais pas ser vir les intrigues, cependant à force de travaux, je formai 3,000 hommes infanterie, cavalerie, artillerie et même j'armai à la française une goëlette, qui pouvait être le germe d'une marine régulière. Le peuple au delà de l'isthme se livrait à l'espoir, les tyrans n'osaient plus rien, l'administration se régularisait, j'aurais tiré des millions d'un pays d'où jusque là on n'avait rien. Un arsenal, une route pour le Pirée, la poste aux lettres, l'embelis sement d'Athènes et surtout le repeuplement et la sécurité de campagnes désertes ... et Dieu sait, Monsieur, si je voulais autre chose que le bien de l'humanité et quelque gloire pour le non de France. Cette force effraya tous les hommes de désordre, or resolut de la détruire, on me priva de tous secours, la Provi dence fit tomber une prise de 500,000 piastres entre mes mains Je la consacrai au corps, elle fut indignement volée; alors a moment de voir renversé cet édifice élevé avec tant de peine je resolus une expédition qui devait sauver à jamais la Grèce je voulais, m'emparant de l'Eubée, en faire le réfuge de tous le éxilés, de Smyrne, Scio, Ipsará, placer mes magasins à Lithad et de là rétablissant les forteresses de Boudounitza et Salone dix k. l'une de l'autre, les provinces aujourd'hui désertes d Thèbes, Livadie, Talante etc. se trouvaient garanties à jamais, l'in suréction gagnait Volo, le Mont Olympe etc. Le jour même d mon départ, la coalition éclata, on arrêta mes vivres, mes canons on mit dans le corps même des hommes chargés de me peindr comme un ambitieux, qui voulait se faire un royaume, un autr que c'était pour Coundourioti, un autre que c'était pour Mavre cordato etc. Cependant cette expédition avait été approuvé par le gouvernement, et d'ailleurs il était impossible de souten une campagne défensive dans la Grèce actuelle; delà d'ailleur j'allais au secours de Missolonghi avec 8 à 10,000 hommes, qu s'étaient offerts à moi. En résultat je sus au moment sans moye de prendre Karysto, mais il faut aussi vous le dire, la rac grecque est lâche et, malgré les efforts de quelques braves Frai çais et Piémontais, il fallut se retirer. En apprenant tout ce qu s'était fait,-je donnai ma démission; il n'est ni dans mes goût ni dans mes devoirs de rien faire contre la volonté de tous ce malheureux. Si j'étais Grec, j'aurais tenu une autre conduit Arrivant à Napoli, je trouvai une autre révolution. Soldats, of

ciers, peuple; ceux mêmes qui m'avaient détruit me supplièrent de reprendre le commandement. L'Assemblée Générale me le demandant et connaissant que des grands malheurs auraient lieu si je persistais, je me rendis, mais, il faut le dire, sans espoir. Soyez certain, Monsieur, qu'aucun des Grands ne peut supporter l'idée d'un corps régulier, la Commission qu' on vient de nommer au Gouvernement est composée de ceux qui m'ont détruit. Le système, qu'ils voudraient établir, est la division en cantons gouvernés par un d'entre eux. Or comment avec cela un corps régulier. — Je viens de retenir le corps régulier de la Romélie où j'aurais pu rester en maître et que j'ai laissé à Goura qui s'est à peu près déclaré contre le Gouvernement. Je n'ai pas voulu faire la guerre civile. A Corinthe, les Notara sont indépendants, leurs gens les appellent Rois; à Napoli, Fotomara, un chef Souliote, tient Palamide; le fils de Colocotroni la ville basse et le Gouvernement n'y commande rien, ne fait rien et quoi qu'on puisse dire est mille fois pire que le précédent, sans dignité, sans capacité, divisé en 4 à 5 factions. Cependant l'ennemi est à la porte et on ne fait rien. Personne ne veut donner un para et le corps était au moment de sa dissolution faute de moyens quand M' Gordon vient d'arriver avec quelques milles livres de l'emprunt et la promesse qu'il ajoutera de sa fortune ce qui sera nécessaire à l'entretien des troupes. Dégouté sous tous les rapports, j'ai voulu lui laisser le corps, mais la chose à la verté est peu praticable...aucun soldat ne resterait, d'ailleurs, il n'est pas militaire. J'ai donc éxigé pour rester un établissement pour le dépôt du corps où je sois à l'abri de toutes les factions et sans contact. J'ai demandé Poros et la presqu'île de Méthana où je ferai les travaux nécessaires établirai mes magasins, arsenal etc. Dieu veuille que je ne rencontre pas encore des grands obstacles, je le crains, et cependant c'est une chose éminemment utile.

M' Romilly, qui est un excellent jeune homme, a vu quelque peu de nos affaires, il a même soutenu le corps au moment de sa ruine totale, au moment où j'avais épuisé mes faibles ressources et celles de mes amis. Quant à moi, Monsieur, je suis bien reconnaissant de tout ce que vous me montrez d'intérêt. Croyez que je ferai ce que je pourrai, mais la gangrène est bien avancée, la dissolution s'approche. S'il y a quelque espoir, c'est dans une réorganisation à Poros... C'est donc sur ce point que je crois, Monsieur, qu'il sera utile de diriger vos généreux secours, vivres, poudre, plomb et argent, voilà les besoins.

Quant aux Européens, je dois vous le dire, le Comité d Paris n'a envoyé que des hommes inutiles ou misérables, à un ou deux excéptions près. Quelques autres jetés ici par les tem pêtes politiques se sont mieux conduits. Il y en a 30 ou 40 qu restent fidèles. Ceux-là, si la chose s'écroule, je les recommand à vous, Monsieur, et à vos amis. J'ai partagé et partagerai ave eux, je vis moins bien qu'eux, mais hors d'ici je ne pourrais leu donner aucun secours et leur sort serait déplorable.

Quant aux effets envoyés, d'abord rien n'était convenable Pour faire les affaires d'un fripon nommé Arnaud, on a envoyemille choses inutiles, puis des hommes pis qu'inutiles avec de grades etc. Enfin dernièrement nous avons reçu des bonne choses, fusils, habits, nous avons ce qu'il nous faut pour long temps. Pour les chakos, gibernes etc. cela ne peut convenir ici

Cette position de Poros nous ouvre la mer hors d'un golphe difficile et dangereux. Le port est bon, le terrain à défendre vaste et peut servir de résuge à des milliers de ces malheureuse samilles au désespoir. On peut en saire le Cadix de la Grèce, mais je vous le répète, j'éprouverai encore de grands obstacles et je vous avoue que j'en suis bien satigué, sollicité et assailli par tou les partis, sans appui du Gouvernement, qui me contrarie encore parce qu'il est lui-même composé des partis. Je n'ai que la consiance du peuple et des soldats, mais tout cela est si lâche, s saible, que je ne puis les saire combattre ou travailler qu'ave des efforts audessus de ce que je puis vous dépeindre. Cependan je continue encore, l'humanité parle si haut aujourd'hui!

Vous voyez, Monsieur, un peu de désordre dans ma lettre mais je suis moi-même au milieu du désordre. Je pars à l'instant pour Salamine d'où je tirerai le corps pour le porter à Poros et quand il sera remis encore, je marcherai avec les meilleur et combattrai Ibrahim sans autre espoir qu'en Dieu et à la bonn cause. Vous aurez su toutes les pirateries. J'ai donné ordre ma goëlette d'aller avec son pavillon grec escorter un conve marchand de Syra sous le canon du château de Smyrne, de le elle ira attaquer deux briks turcs dans les eaux de Scio. Adieu Monsieur, croyez à ma profonde reconnaissance, à la haut estime avec laquelle j'ai l'honneur d'être votre tout dévoué.

Napoli 10/22 Mai 1826.

Le colonel Fabvier



#### (ΜΕΤΑΦΡΑΣΙΣ)

Κύριε,

Έλαδον εύχαρίστως την ἐπιστολήν, την ὁποίαν μοὶ ἐχάματε την τιμήν νά μοι γράψητε. 'Ανεγνώρισα έν αὐτῆ πᾶν ὅ,τι είχον μάθει περί του γενναίου ζήλου, μεθ' ου συνδράμετε ένα πραγματικώς δυστυγέστατον λαόν. 'Από διετίας διαμένων είς την χώραν, ελαδον εύχαιρίαν νὰ τὴν γνωρίσω, τόσον μᾶλλον, δσον ἡχολούθησα πάντοτε είλιχρινῶς τὴν ὑπὸ τῆς συνειδήσεώς μου χαρασσομένην όδόν, ἤτοι νὰ μή μεριμνῶ εἰμή περὶ τῆς σωτηρίας της ἀπὸ τῆς ἀπειλούσης αὐτήν έξολοθρεύσεως, χωρίς να έπιτρέψω είς έμαυτον ν' άναμιχθω είς οὐδεμίαν τῶν ἐπιταχυνασῶν τὴν καταστροφήν της πολιτικῶν ῥαδιουργιῶν, ούτε νὰ προσπολληθῶ εἶς τι τῶν διχονοούντων παμμάτων. Τολμῶ νὰ είπω, δτι ή διαγωγή αυτη έφειλκυσεν έπ' έμε την έμπιστοσύνην του λαοῦ καὶ τῶν στρατιωτῶν. Κατὰ φυσικήν διμως συνέπειαν, ἐὰν ἀπολαύω ἐπίσης τῆς ἐκτιμήσεως τῶν Μεγάλων, ἔχω ὅμως πάντας τούτους έναντίους είς τὰς προσπαθείας μου. Τὸ ζωηρὸν ἐνδιαφέρον ὑμῶν ὑπὲρ τής ύποθέσεως ταύτης μοὶ ἐπιδάλλει τὸ καθήκον νὰ χαράξω πρὸς ύμᾶς εἰχόνα τῆς καταστάσεως τῶν πραγμάτων, μολονότι δὲν δύναται νὰ είναι πλήρης. "Ηθελον νὰ είχον περισσοτέρας στιγμάς, δπως γράψω είχονα έχτενεστέραν.

Παρελθόντος του πυρετού της Έπαναστάσεως, ήθέλησαν νὰ τακτοποιηθώσιν. Αἱ νῆσοι ἔλαδον ἐπιρροὴν διὰ τοῦ δανείου, τὸ ὁποῖον ὅμως δὲν ἐχρησίμευσεν εἰμὴ εἰς διαφθορὰν τοῦ λαοῦ καὶ εἰς οὐδὲν ὼφέλησε. Πολιτικαὶ ῥαδιουργίαι, ἐμφύλιοι πολέμοι κτλ. ἔκαμον νὰ ὁπισθοδρομήση ὁ λαός. Τώρα δὲν ὑπάρχουσι πλέον εἰμὴ ἐπαρχίαι ἔρημοι καὶ τινα φρούρια ἐν ἀταξία. Ἐν τούτοις ἡ διαίρεσις εἰναι εἴπερ ποτὲ καταφανής.

Κατὰ τὸ πρῶτον ἔτος, θεατής τοῦ ἐμφυλίου πολέμου, είχον ἐπιδοθη ὡς ἰδιώτης νὰ ὀχυρώσω τὸ Ναυαρίνον, τοῦ ὁποίου ἐγίνωσκον τὴν σημασίαν. Ενεκα τούτου, πρὸ ἐνὸς ἔτους, ἐζητήθην παρὰ τῆς Κυδερνήσεως καὶ τοῦ λαοῦ, ἴνα καταρτίσω σῶμα τακτικοῦ στρατοῦ. Ἐπὶ τοῦ σημείου τούτου οἱ πόθοι ἐφαίνοντο ἐν ὁμοφωνία. Εἰργάσθην μετὰ θέρμης. Τάχιστα ὅμως ἀπήντησα τὰ μέγιστα ἐμπόδια ὑπ' ἐκείνων, τῶν ὁποίων δὲν ἤθελον νὰ ὑπηρετήσω τὰς ῥαδιουργίας. Οὐχ ἤττον δι' ἐργασίας κατήρτισα 3000 ἀνδρῶν, πεζικόν, ἱππικόν, πυροδολικόν, ἐπίσης δ' ὥπλισα κατὰ τὸν γαλλικὸν τρόπον μίαν ἡμιολίαν, ἤτις ἤδύνατο νὰ χρησιμεύση ὡς ἀπαρχή τακτικοῦ ναυτικοῦ. Ὁ λαὸς ἐκεῖθεν τοῦ Ἰσθμοῦ ἀνελάμδανεν ἐλπίδας, οἱ τύραννοι οὐδὲν ἐκεῖ ἐτόλμων, ἡ διοίκησις ἐτακτοποιεῖτο, καὶ ἐγὼ ἤθελον εἰσπράξη ἑκατομμύρια ἐκ χώρας, ἐκ τῆς ὁποίας οὐδὲν ἔως τότε εἰχεν εἰσπραχθη. Εν ὁπλο-

στάσιον, όδον δια τον Πειραια, το ταχυδρομείον, τον χαλλωπισμόν τώ 'Αθηνών και πρό παντός τον άνασυνοικισμόν και την άσφάλειαν τῶ ἐρήμων ἐξοχῶν...καὶ Κύριος οίδε, Κύριε, ἐὰν ἤθελόν τι ἄλλο ἢ τ καλόν τής άνθρωπότητος καὶ δλίγην δόξαν διὰ τὸ ὄνομα τής Γαλ λίας. Ἡ δύναμις αΰτη ἐτρόμαξε τοὺς ἀνθρώπους τῆς ἀταξίας κο άπεφάσισαν νὰ τὴν καταστρέψωσι μ' ἐστέρησαν πάσης βοηθεία Η θεία πρόνοια έχαμε νὰ πέση εἰς χεῖράς μου λεία 500000 γροσίω "Ωρισαν ταύτην διά τὸ στρατιωτικόν σώμα, πλήν ἐκλάπη ἐπα σχύντως τότε, βλέπων, δτι ἐπέχειτο ή καταστροφή του μετά τόσο κόπου έγερθέντος οἰκοδομήματος, ἀπεφάσισα μίαν ἐκστρατείαν, ήτ ἔμελλε νὰ σώση διὰ παντὸς τὴν Ἑλλάδα ἤθελον, καταλαμδάνα την Εύδοιαν, να καταστήσω αύτην καταφύγιον πάντων τών προσφ γων τῆς Σμύρνης, τῆς Χίου τῶν Ψαρῶν κλπ. νὰ ἐγκαταστήσω το ἀποθήκας μου εἰς Λιθάδα καὶ ἐκεῖθεν νὰ ἐπανιδρύσω τὰ δέκα χι ἀπ' άλλήλων ἀπέχοντα φρούρια τῆς Βουδουνίτσας και τῶν Σαλώνω ούτω δ' αί σήμερον ἔρημοι ἐπαρχίαι τῶν  $oldsymbol{\Theta}$ ηδῶν, τῆς  $oldsymbol{\Lambda}$ εδαδείας χ της 'Αταλάντης έξησφαλίζοντο διὰ παντός, ή ἐπανάστασις ἐξηπλοῦ είς Βόλον, τὸ δρος 'Ολυμπον κτλ. Κατ' αὐτὴν ταύτην τὴν ἡμέρι της άναχωρήσεώς μου, ή κατ' έμου σύστασις έξερράγη, κατέσχον τρόφιμά μου, τὰ τηλεβόλα μου, διέσπειρον εἰς τὸ σῶμα ἀνθρώποι έντεταλμένους νά με παραστήσωσιν ώς φιλόδοξον, σκοπούντα νὰ ίδρύο δι' ἐμαυτὸν βασίλειον, ἄλλος ἔλεγεν, ὅτι ἐνήργουν διὰ τὸν Κουντο ριώτην, άλλος διά τὸν Μαυροκορδάτον κτλ. Και δμως ή έκστρατε έχείνη είχεν έγχριθή ύπο της Κυδερνήσεως, άλλως δ' ήτο άδύνατ να ύποστηριχθή αμυντική εκστρατεία εν τή ενεστώση Έλλαδι. αλλ δ' ἐκεῖθεν θὰ μετέβαινον εἰς βοήθειαν τοῦ Μεσολογγίου μὲ 8 ἔως 100 άνδρῶν, οίτινες είχον προσενεχθη είς ἐμέ. Ἐν συμπεράσματι, εύρέθ είς την στιγμην ταύτην άνευ μέσων να καταλάδω την Κάρυστ πρέπει δμως ἐπίσης νὰ σᾶς τὸ εἴπω: ἡ ἑλληνική φυλή εἶναι ἄνανδρο και παράπάσας τὰς προσπαθείας τινῶν γεναίων Γάλλων και Πεδεμοντίο ἐδέησε ν' ἀποσυρθῶ. Μαθὼν πᾶν ὅ,τι ἐπράχθη, ὑπέβαλον τὴν παρ τησίν μου. δεν εγκειται ούτε είς την κλίσιν μου ούτε είς τα καθήκου μου νὰ πράττω τι ἐναντίον τῆς θελήσεως δλων αὐτῶν τῶν δυσ χων. Έαν ήμην Έλλην, θα έφερόμην άλλως. Φθάσας είς Ναύπλι εύρον άλλην ἐπανάστασιν. Στρατιῶται, ἀξιωματικοί, λαός, αὐτοὶ ἐκ νοι, οἵτινες μὲ εἶχον καταστρέψη, μὲ ἰκέτευον ν' ἀναλάδω αὖθις άρχηγίαν. Ή Γενική Συνέλευσις μοί το έζήτει γινώσκων δ' δτι, ἐπέμενον, θὰ συνέδαινον μεγάλα δυστηχήματα, ἐνέδωκα, πλὴν ὀφε

<sup>1 °</sup>O αναγνώστης πρέπει να λάδη ύπ' δψιν, ότι δ γράφων εύρισκετο ύπο κράτος αποτυχίας, απογοητεύσεως και νευρικής έξεγέρσεως.

νά το είπω, ἄνευ έλπίδος. Έστε βέδαιος, Κύριε, ὅτι οὐδείς τῶν Μεγάλων δύναται νὰ ὑποδληθη εἰς τὴν ἰδέαν τακτικοῦ σώματος, ἡ εἰς τὴν Κυβέρνησιν κληθείσα Ἐπιτροπή σύγκειται ἐκ τῶν καταστρεψάντων με. Τὸ σύστημα, τὰ όποῖον θέλουσι νὰ ἐγκαθιδρύσωσιν, είναι ἡ διαίρεσις είς καντόνια, διοικούμενα ύφ' ένος έξ αὐτῶν. Οὕτως ὅμως πῶς νὰ ὑπάρξη τακτικὸν σῶμα; Ἐκράτησα τὸ σῶμα τῆς Ρούμελης, δπου θὰ ἡδυνάμην νὰ μείνω ὡς κύριος καὶ τὸ ὁποῖον ἀφῆκα εἰς τὸν Γκούραν, δστις ἐκηρύχθη σχεδὸν κατὰ τῆς Κυδερνήσεως. Δὲν ἡθέλησα να κάμω εμφύλιον πόλεμον. Είς την Κόρινθον οί Νοταράδες είναι άνεξάρτητοι, οί ἄνθρωποί των ἀποκαλοῦν αὐτούς Βασιλεῖς εἰς τὸ Ναύπλιον, ὁ Φωτομάρας, Σουλιώτης ἀρχηγός, κατέχει τὸ Παλαμήδιον ό υίδς του Κολοχοτρώνη την κάτω πόλιν, και ή Κυβέρνησις ούδενὸς χυριαρχεί και ούδὲν πράττει, ὅ,τι δήποτε δ' ἐὰν εἶπη τις εἶναι χιλιάχις χειροτέρα της προηγουμένης, άνευ άξιοπρεπειας, άνευ ίχανότητος, διηρημένη είς 4 ή 5 κόμματα. Έν τούτοις, ό έχθρὸς είναι ἐπί θύραις και οὐδεν οὐδεις πράττει. Οὐδεις θέλει να δώση οὐδ' ἔνα παρᾶν καὶ τὸ σῶμα ήτο εἰς τὸ σημεῖον νὰ διαλυθή ἐλλείψει μέσων, ὅτε ἔφθασεν ό  $K^{oc}$  Γόρδων μέ τινας χιλιάδας λιρών έχ του δανείου χαὶ μὲ τὴν ύπόσχεσιν, δτι θάπροσθέση έχ της ίδίας του περιουσίας δ,τι είναι άναγχαῖον διὰ τὴν συντήρησιν τῶν στρατευμάτων. ᾿Αηδιασμένος ὑπὸ πᾶσαν ἔποψιν, ἡθέλησα νὰ τῷ ἀφήσω τὸ Σῶμα, ἀλλὰ τὸ πρᾶγμα είναι ἀληθῶς ήπιστα έφαρμόσιμον....ούδεὶς στρατιώτης θὰ παρέμενεν, ἄλλως δὲ δὲν είναι στρατιωτικός. ᾿Απήτησα λοιπόν, ὅπως μείνω, ἐν μέρος διὰ τὴν ἐγκατάστασιν τοῦ Σώματος, ὅπου νὰ εἰμαι ἀσφαλὴς κατὰ τῶν χομμάτων και άνευ ἐπαφής μετ' αὐτῶν. Ἐζήτησα τὸν Πόρον και τὴν χερσόνησον των Μεθάνων, δπου θὰ ἐχτελέσω τὰ ἀναγχαῖα ἔργα, θὰ έγκαταστήσω τὰς ἀποθήκας μου, τὸ ὁπλοστάσιον κτλ. Εἴθε νὰ μὴ άπαντήσω νέα μεγάλα προσχόμματα, ώς φοδούμαι, καὶ διμως είναι έργον ύπερόχως ώφέλιμον.

'Ο Κ<sup>Φ</sup> Ρομιλύ, δστις είναι έξαίρετος νέος, ἀντελήφθη όλίγον τὰ τῶν ὑποθέσεων ἡμῶν, μάλιστα δ' ὑπεστήριζε τὸ σῶμα κατὰ τὴν στιγμὴν τῆς παντελοῦς καταστροφῆς του, κατὰ τὴν στιγμήν, καθ' ἢν είχον ἐξαντλήσει τοὺς μικροὺς πόρους μου καὶ τῶν φίλων μου. Έγώ, Κύριε, εὐγνωμονῶ διὰ τὸ ἐνδιαφέρον, τὸ ὁποῖον ὑπὲρ ἐμοῦ δεικνύετε. Πιστεύσατε δτι θὰ πράξω δ,τι δυνηθῶ, ἡ γάγγραινα δμως ἔχει πολὺ προχωρήσει, ἡ διάλυσις πλησιάζει. 'Εὰν ὑπάρχη τις ἐλπίς, αὅτη ἔγκειται εἰς τὴν ἀναδιοργάνωσιν εἰς τὸν Πόρον... Πιστεύω λοιπόν, Κύριε, δτι θὰ εἰναι ἀφέλιμον νὰ διευθύνητε τὰς γενναίας βοηθείας ὑμῶν ἐκεῖ. Τρόφιμα, πυρῖτις, μόλυδδος καὶ χρήματα, ίδοὺ αἱ ἀνάγκαι.

'Ως πρός τους Ευρωπαίους, όφείλω να σᾶς το εἶπω, το Κομιτᾶτον τῶν Παρισίων δὲν ἀπέστειλεν εἰμὴ ἄνδρας ἀνωφελεῖς ἢ ἀθλίους, ἐκτὸς

μιᾶς ἢ δύο ἐξαιρέσεων. "Αλλοι τινές, ριφθέντες ἐνταῦθα ὑπὸ τῶν πολ τικῶν θυελλῶν, φέρονται καλλίτερον. Έκ τούτων 30 ἔως 40 μένου πιστοί. Τούτους, ἐἀν τὰ πράγματα καταρρεύσωσι, συνιστῶ πρὸς ὑμά Κύριε, καὶ πρὸς τοὺς ὑμετέρους φίλους. Μοιράζω καὶ θέλω μοιράζ μετὰ τούτων ὅ,τι ἔχω, ζῷ ὀλιγώτερον καλὰ ἀπ' αὐτούς, ἀλλ' οὐδεμί συνδρομὴν θὰ ἢδυνάμην νὰ παράσχω εἰς τούτους ἀλλαχοῦ καὶ ἡ θέσ των θὰ ἢτο ἀξιοθρήνητος.

Έχ τῶν σταλέντων κατ' ἀρχὰς ἀντικειμένων οὐδὲν ἢτο πρόσφρον. Χάριν κερδοσκοπίας ἑνὸς ἀπατεῶνος, ὀνομαζομένου 'Αρνώ, ἀπατειλαν παντοειδῆ ἀνωφελῆ πράγματα, ἔπειτα δὲ ἄνδρας χειρότερον ἀνωφελεῖς μὲ βαθμοὺς κτλ. Ἐπὶ τέλους, ἐσχάτως ἐλάδομεν καλὰ πράματα, ὅπλα, ἐνδύματα ἔχομεν ὅ,τι μᾶς ἀναγκαιοῖ διὰ πολὺν χρόνο Τὰ πηλίκια καὶ οἱ σάκκοι δὲν χρησιμεύουν ἐνταῦθα.

Αῦτη ἡ θέσις τοῦ Πόρου ἀνοίγει εἰς ἡμᾶς τὴν θάλασσαν ἐκτ δυσκόλου καὶ κινδυνώδους κόλπου. Ὁ λιμὴν εἰναι καλός, ὁ ὑπερ σπισθησόμενος χῶρος εἰναι ἐκτεταμένος καὶ δύναται νὰ χρησιμεύ ὡς καταφύγιον χιλιάδων δυστυχῶν καὶ ἐν ἀπελπισία οἰκογενειο Δύναται νὰ καταστῆ τὰ Γάδειρα τῆς Ἑλλάδος, ἀλλά, σᾶς τὸ ἐπ ναλαμβάνω, θ' ἀπαντήσω μεγάλα ἀκόμη ἐμπόδια, σᾶς όμολογῶ δ' ἐκουράσθην ἔνεκα τούτων, παρακαλούμενος ἐπιμόνως καὶ προσδα λόμενος ὑφ' δλων τῶν κομμάτων, ἄνευ ὑποστηρίξεως ὑπὸ τῆς Κυδινήσεως, ἡ ὁποία μὲ παρενοχλεῖ, διότι καὶ αὕτη σύγκειται ἐκ τῶν κο ἀλλὰ καὶ τὸ σύνολον τοῦτο εἰναι τόσον ἄνανδρον καὶ ἀσθενές, ὡς δὲν δύναμαι νὰ κάμω αὐτοὺς νὰ πολεμήσωσιν ἡ ἐργασθῶσιν, εἰμὴ προσπαθειῶνἀνωτέρων πάσης πρὸς ὑμᾶς περιγραφής. Οὐχ ἡττον, ἐκολουθῶ· ἡ φιλανθρωπία λαλεῖ τόσον μεγαλοφώνως σήμερον!

Βλέπετε, Κύριε, ὀλίγην ἀταξίαν εἰς τὴν ἐπιστολήν μου, ἀλλὰ ἐκὴῦ αὐτὸς εὐρίκομαι ἐν τῷ μέσφ τῆς ἀταξίας. ἀναχωρῶ πάραι διὰ τὴν Σαλαμῖνα, ὁπόθεν θέλω παραλάδει τὸ σῶμα, ἴνα ὁδηγή αὐτὸ εἰς τὸν Πόρον, ὅταν δὲ τακτοποιηθῆ, θὰ βαδίσω μετὰ τῶν κι λιτέρων καὶ θὰ πολεμήσω τὸν Ἰδραήμ, ἄνευ ἄλλης ἐλπίδος εἰμὴ τὸν Θεὸν καὶ τὴν καλὴν ὑπόθεσιν. Θὰ ἐμάθετε ὅλας τὰ πειρατεί Διέταξα τὴν ἡμιολίαν μου νὰ πλεύση μὲ τὴν Ἑλληνικὴν σημαίαν το τον συνοδεύση ἐμπορικὴν νηοποριπὴν ἐκ Σύρου ἐντὸς βολῆς φρουρίου τῆς Σμύρνης, ἐκεῖθεν δὲ θέλει πλεύσει νὰ προσδάλη τουρκικοὺς δρόμωνας εἰς τὰ ὕδατα τῆς Χίου. Ὑγειαίνοιτε, Κύ πιστεύετε εἰς τὴν βαθεῖαν εὐγνωμοσύνην μου, εἰς τὴν ὑψηλὴν ἐκρησιν, μεθ' ἢς ἔχω τὴν τιμὴν νὰ διατελῶ ὑμέτερος ὅλως ἀφωσιωμές

Ναύπλιον 10/22 Μαΐου 1826.

Ο Συνταγματάρχης Φαβιές

### 121. ΟΙ ΠΡΟΚΡΙΤΟΙ ΣΠΕΤΣΩΝ ΠΡΟΣ ΤΟΝ Γ. ΠΑΝΟΥ

(Πρωτότυπον 'Αριθ. 4697 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης). 1

Σπέτσαις τῆ 10 Mator 1826.

Έπειδὴ καὶ βεδαίως ἐπληροφορήθημεν χθές, ὅτι ὁ αἰγυπτιακὸς στόλος εύρίσκεται εἰς τὰ Μοθωκόρωνα καὶ ὑποθέτομεν ὅτι παρασκευάζεται διὰ τὰς νήσους μας, παρακαλοῦμεν νὰ διορίσετε ἀνυπερθέτως ἀκριδεῖς παρατηρητὰς ἐπάνω εἰς τὸν Κάδο Μαλέα, ὥστε νὰ μᾶς ἰδεάσουν ἀμέσως ὁποῦ ἤθελον ἀναφανη, μὲ δύο φωτιαῖς ἀν διευθύνεται εἰς τὰ μέρη μας, καὶ μὲ μίαν μόνον ἀν τραδᾳ πρὸς τὴν Κρήτην. Τὸ αὐτὸ σημεῖον γράφομεν σήμερον νὰ μᾶς κάμη καὶ ὁ Καλόγηρος τῆς Παραπόλας, πρὸς περισσοτέραν μας ἀσφάλειαν. Ταῦτα καὶ ἀσπαζόμενοί σας ἀδελφικῶς, μένομεν.

Οξ πρόχριτοι της νήσου.

Πρός τὸν Εὐγενέστατον Γεώργιον Πάνου

Είς Μονεμβάσιαν.

## 122. $\dagger$ $\Pi$ . $\Pi$ . $\Gamma$ EPMANOX $\Pi$ POX $\Delta$ ION. $P\Omega$ MAN

(Πρωτότυπον "Αριθ. 6764 "Αρχείου "Εθν. Βιδλιοθήκης).

'Εκλαμπρότατε Κόμη,

Χθὲς ἔλαδον τὸ ἀπὸ 30 'Απριλίου ἀποκριτικόν σας καὶ ἐχάρην ἐπὶ τἢ εὐκτέα μοι ὑγεία σας. 'Ανέγνων ὅσα μὲ εἰλικρινῆ πατριωτισμὸν ἐκθέτετε, τὰ ὁποῖα εἶναι σύμφωνα μὲν μὲ τὴν ἀλήθειαν, πλὴν δύσκολον νὰ ἐνεργηθώσιν ἄπαντα, διότι ἡ προτέρα κακὴ ὁδηγία πρὸς τὸν ἑλληνικὸν λαὸν ἔκαμε νὰ συντριδἢ ἡ μηχανή του καὶ νὰ μείνη ἀχίνητος. "Όσον καὶ ἀν προσπαθἢ τις νὰ θεραπεύση τὸ σύντριμμα καὶ ὅσον ἐπιδέξιος καὶ ἀν εἶναι, δὲν δύναται νὰ προσαρμόση τὰ συντρίμματα ταῦτα ὅταν λείπη πᾶσα βοηθητικὴ ὅλη· μ' ὅλον τοῦτο προσπαθεῖ ἡ νέα Διοίκησις ὅσον δύναται καὶ ἐνεργεῖ ἀόκνως.

Ό εὐγενής πολονέλος  $K^{oc}$  Γπορδών ἐλπίζω νὰ χρησιμεύση ἀρπετά, ἔστις παταγίνεται εἰς σύστασιν τοῦ παραλελυμένου ταπτικοῦ. Ὁ  $K^{oc}$  Αμιλτων εἰσέτι δὲν ἐπανήλθε διὰ νὰ ἰδῶμεν τὰς ἐπαντίνουπόλεως ἀπαντήσεις. Ἡ Ἐπιτροπή τῆς Συνελεύσεως παταγίνεται εἰς ἀποστολήν νέας Ἐπιτροπῆς ἐν Λονδίνω, πρὸς ἐξέτασιν ἐπείνων τῶν τρικωδεστάτων παταχρήσεων, αἴτινες συνετέλεσαν τὰ μέγιστα εἰς τὴν πτῶσιν τῆς Ἑλλάδος.

<sup>1</sup> Φέρει την σφραγίδα της νήσου, άλλ' οὐδεμίαν ὑπογραφήν.

'Ιδού σᾶς περικλείεται ἐπιτροπικὸν ἐπικεκυρωμένον ἀπὸ τὴν Ἐπ τροπὴν τῆς Συνελεύσεως, ὁμοίως καὶ ἀντίγραφον τοῦ πρωτοτύπι καταστίχου τῶν πραγμάτων, ὁποῦ εἰχον εἰς χεῖρας τοῦ εἰς τὰ αὐτό ἀποθανόντος Γεωργίου Παναγιωτοπούλου, καὶ σᾶς παρακαλῶ νὰ ἐνε γήσητε κατὰ τοὺς νόμους, ὥστε νὰ μένω ἐλεύθερος διὰ παντὸς ὰπ τὰς ἀπαιτήσεις τῶν δανειστῶν του, ὁποῦ ἤθελε παρουσιασθοῦν και καιρὸν μὲ τὴν ἀκύρωσιν τῆς διαθήκης, ὁποῦ ἀνοήτως ἔκαμεν ἀποκ θιστῶν ἐμὲ κληρονόμον τῶν ἰδίων μου πραγμάτων καὶ προσμένω ἀπ κρισίν σας περὶ τούτου καὶ πληροφορίαν περὶ τῆς εὐκτέας μοι ὑγεί σας. 'Έρρωσθε αφκς' Μαΐου ια 'Έν Ναυπλίφ.

Τής Ἐκλαμπρότητός σας εὐχέτης ἐν Κυρίφ διάπυρος καὶ πρόθ μος εἰς τοὺς ὁρισμούς.

† Ο Πατρών Γερμανός.

Ευχομαι και άσπάζομαι έκ ψυχής τον έξοχώτατον Κύριον Στεφάνου.

Ποὸς τὸν Ἐκλαμποότατον Κόμητα Κύοιον Διονύσιον δὲ Ρώ, Εἰς Ζάκυνθον.

## 123. Α. ΖΑΪΜΗΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟ

(Πρωτότυπον 'Αριθ. 6765 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης).

Έξοχώτατοι Κύριοι!

Τὰ πρὸς ἐμὲ κατὰ συνέπειαν τρία σταλέντα γράμματά σας το 9, 10, καὶ 19 Μαΐου νέου ἔτους, ἔλαδα καλῶς ἐσφραγισμένα, ἐλήφι σαν καὶ δσ' ἄλλα μετ' αὐτῶν ἐσυνωδεύοντο καὶ ἐδόθησαν πρὸς ο διευθύνοντο.

"Όσα πρὸς ἐμέ, Κύριοι, γράφετε καὶ ἀπὸ πατριωτισμὸν καὶ ὁ φιλίαν κινούμενοι, ἀνέγνωσα μετὰ προσοχής καὶ Σᾶς εὐχαριστῶ πο Ήλθε καὶ ὁ Ζαχαριάδης καὶ ὁ Ματσούκας ἀμφότεροι εἰπον ὁ τοὺς παρηγγείλατε.

Δὲν σᾶς ἀπεκρίθην εἰς τὰ ὁποῖα πρότερον εἰχα λάδει δύο γρι ματά Σας, ἐπειδὴ μόλις εἰσῆλθα εἰς τὴν Διοίκησιν καὶ περιεστοιχή ἀπὸ κυκεῶνα πραγμάτων. Ἐμδάντες εἰς ταύτην τὴν πόλιν, δὲν εῦ μεν μήτε τροφὰς μήτε πολεμεφόδια. ὅλη ἡ ἐν αὐτῆ προμήθεια στατο εἰς ὀλίγον μπαροῦτι καὶ εἰς τριῶν μόνον ἡμερῶν ψωμί. Εὕρο τὸν λαὸν ἀπηλπισμένον διὰ τὴν πτῶσιν τοῦ Μεσολογγίου. Τὰ στ τόπεδα παραλελυμένα, ἐλλείψει τῶν ἀναγκαίων. Τὸ Ναύπλιον γέ ἀπὸ στρατιώτας ἀργούς, ὅργανα τῶν φατριῶν καὶ τῆς ἱδιοτελε Ἑνὶ λόγφ, εὕρομεν τὰ πράγματα εἰς τὴν ἐσχάτην ἀθλιότητα.

Εἰς τοιαύτην λοιπὸν εύρισκόμενος, Κύριοι, θέσιν καὶ εἰς τοσούτους περισπασμούς, στοχασθήτε ἄν μ' ἔμενε νοῦς ἢ καιρὸς νὰ Σᾶς γράψω διὸ ζητῶ κατὰ τοῦτο τὴν φιλικήν σας συγγνώμην καὶ Σᾶς ἀγγέλλω πρὸς εὐγαρίστησίν Σας, δτι ἡ καθεστῶσα Διοίκησις, μ' δλην της τὴν μεγάλην ἀπορίαν, μ' δλην τῶν περιστάσεων τὴν δεινότητα, ἴσχυσε καὶ στρατεύματα κατὰ τὴν Πελοπόννησον, ὑπὸ Γενικὸν ᾿Αρχηγὸν τὸν Κύριον Θ. Κολοκοτρώνην, νὰ ἐκκινήση καὶ τὰς κατ' αὐτὴν ἐπιδρομὰς τοῦ ἐχθροῦ νὰ ἀναχαιτίση ἐν μέρει, νὰ προφθάση τὰ κατὰ τὴν Στερεὰν Ἑλλάδα στρατόπεδα καὶ τοὺς ἐκ τοῦ Μεσολογγίου διασφθέντας νὰ προμηθεύση ἐκ τοῦ προχείρου μηδ' ἀποκάμνει ἀγωνιζομένη νύκτα καὶ ἡμέραν διὰ νὰ ἐξευρίσκη ἐξ ἀπόρων πόρους πρὸς οἰκονομίαν τροφῶν καὶ πολεμεφοδίων, τῶν οὐσιωδῶς ἀναγκαίων εἰς συντήρησιν τῶν κατὰ τοῦ ἐχθροῦ κινουμένων. ᾿Αλλ' δλοι της οἱ ἀγῶνες ἐλλείπουν πολὺ ἀπὸ τοῦ νὰ θεραπεύσουν τὰς ἀνάγκας τοῦ ἔθνους, ἐπειδὴ αὐται εἰναι μεγάλαι, ἡ δὲ ἀπορία οὸ μικρά· καὶ ὁ Θεὸς ἴλεως!

Προχθές ἔφθασεν εἰς τὴν πόλιν μας καὶ ὁ φιλέλλην Κύριος Θ. Γόρδων. Υπεδέχθη παρά της Διοικήσεως κατ' άξίαν. Έκοινοποίησε πρός αὐτὴν τοὺς περὶ Ἑλλάδος στοχασμούς του καὶ ἐλπίζεται νὰ φανή ώφέλιμος. Έφθασε χθές και το πλοΐον με τάς τροφάς και μάς ἐπρόφθασεν εἰς τὸν καιρόν. Ἐλήφθησαν καὶ ἀνεγνώσθησαν παρὰ τῆς Διοιχήσεως και τὰ τοῦ φιλέλληνος G. Eynard γράμματα. 'Qμίλησαν και οί εύγενεῖς Κύριοι Marcet και Romili περί του γνωστού σας δανείου και ή Διοίκησις έλαδε τὰ ἀναγκαῖα πρὸς τοῦτο μέτρα. δὲν ἔγραψεν ὅμως μήτ' ἐνήργησέ τι ἄχρις ὥρας, ἐπειδὴ ἐνασχολεῖται νὰ άντικαταστήση και στείλη είς Λονδίνον άλλην παρά την ένεστώσαν Έπιτροπήν και να δώση πρός την ίδιαν και ταύτην την φροντίδα του γαλλικού δανείου. Δὲν ἡμπορεί τις, Κύριοι, νὰ ἀντιτείνη, ὅτι τὰ χρήματα είναι ή ψυχή του πολέμου άλλά, κατά δυστυχίαν, είς τούς Ελληνας ἐφάνη ὅλον τὸ ἐναντίον· τὰ χρήματα συνετέλεσαν μόνον νὰ διαφθείρουν τὸ ἡθιχόν των καὶ μετὰ τοῦτο νὰ παραλύσουν τὰς δυνάμεις των και ένφ προλαδόντως με μόνον ψωμί και παρουτόδολα κατώρθωσαν θαύματα, εὐθὺς ὡς ηὐπόρησαν χρημάτων ἐκινδύνευσαν νὰ χάσουν δσα ἄνευ τούτων ἐκέρδησαν. ᾿Απεδείχθη λοιπόν, δτι τὰ χρήματα φθείρουν τους Ελληνας, τους όποίους διά νά κινή τις είς τὸν πόλεμον ἔχει χρείαν μόνον τῶν προζωαρχείων καὶ εἰς τοῦτο ούσιωδεστέρως, Κύριοι, δώσατε, πρός Θεού και της Πατρίδος, την γροντίδα σας κάμετε δ,τι ήμπορέσετε καὶ προφθάσατέ μας, διὰ νὰ βαστάσωμεν τὸν λαὸν εἰς τὰ ὅπλα, ἐπειδὴ ἡ πατρίς μας ἐπτώχευσε χαὶ οἶχοθεν εἰν' ἀδύνατον νὰ προμηθευθῶμεν.

Μ' ἐρωτᾶτε, Κύριοι, τὰ τοῦ Μεσολογγίου. Ταῦτα ἔως τώρα σᾶς ἔγειναν γνωστά, νομίζω. Σᾶς ἀναγγέλλω λοιπὸν μόνον, ὅτι οἱ ἐχεῖθεν

διασφθέντες θαυμασίως, ώς χίλιοι πεντακόσιοι, ήλθον καὶ ἔρχοντα περὶ τὸν Ἰσθμὸν τῆς Πελοποννήσου ἐκεῖ ἐνέκρινεν ἡ Διοίκησις, ἀφο ἔλαδε πρόνοιαν νὰ τοὺς στείλη δσας ἐκ τοῦ προχείρου ἀκονόμης τροφάς, νὰ μείνουν πρὸς τὸ παρόν, ἔως νὰ ίδη τί πρέπει νὰ τοὶ παραγγείλη νὰ ἀκολουθήσουν. Ἐκ τῶν ἐν Μεσολογγίω γενναίω ἀθλησάντων ὁπλαρχηγῶν ἔμειναν μάρτυρες ἐν αὐτῷ, μετὰ τὴν ἔξι δον τῶν ἄλλων, οἱ στρατηγοὶ Στουρνάρας καὶ Σιαδήμας ὁ δὲ Κίτο Τζαδέλλας, Νότη Μπότσαρης, Γεώγιος Κίτσου, Μῆτσο Κοντογιάννη καὶ λοιποὶ σημαντικοὶ διεσώθησαν. Τὰ γυναίπαιδα ἔγιναν δλα θύματ τῆς θηριωδίας τῶν βαρδάρων καὶ ἰκανὸν μέρος τῆς ἀθανάτου Φρουρά ἔμειναν ἐν τῷ φρουρίψ μὲ τοὺς πληγωμένους καὶ γέροντας καὶ ἀπθανον πολεμοῦντες.

Οἱ Ἄραδες, μετὰ τὴν πτῶσιν τοῦ Μεσολογγίου, μεταδάντες ε Πελοπόννησον, ἐκινήθησαν πρὸς τὴν Ἐπαρχίαν τῶν Καλαδρύτω Νικηταὶ ὅντες, ἰσχυσαν νὰ φοδίσουν τὸν κόσμον, ἀλλ' ὅχι καὶ νὰ μείνο ἀπολέμητοι. Ὁ στρατηγὸς Λόντος, καταλαδών τὸ Μέγα Σπήλαι καὶ ὁ ἀντιστράτηγος Νικόλαος Σολιώτης ὀχυρωθεὶς εἰς τὰ ὀρευμέρη ταύτης τῆς ἐπαρχίας, δὲν τοὺς ἄφησαν νὰ προχωρήσουν ὁ δε τερος μάλιστα τοὺς ἐπολέμησεν ἀνδρείως καί, καθ' ἄς ἔχομεν βεδαί καὶ ἀκριδεῖς πληροφορίας, τοὺς ἐπροξένησε μεγάλην φθοράν, φονε σας ὑπὲρ τοὺς πεντακοσίους. Κατὰ τοῦ στρατηγοῦ Λόντου δὲν προξέαλον καθόλου ἐδυνήθησαν ὅμως μετὰ τοῦτο νὰ ἀναδοῦν τὴν Τριπολιτσάν.

Ό Γενικός 'Αρχηγός σχεδιάζεται ήδη, καθ' ας ελαδε παρά τ Διοικήσεως όδηγίας, νὰ συγκεντρώση δλα τὰ τῶν 'Ανατολικοδορείο μερῶν τῆς Πελοποννήσου στρατεύματα εἰς εν περὶ τὴν Τριπολιτο (κατὰ τὰ Τσιπιανὰ) Γενικόν Στρατόπεδον, διὰ νὰ προσέχη καὶ ἐμπ δίζη τὰς ἐπιδρομὰς τῶν 'Αράδων.

Οξ ελληνες, μ' δλα δσα ξπαθον καὶ πάσχουν δεινά, μένουν στ θεροὶ εἰς τὴν ἀπόφασίν τους, ἢ νὰ ἐλευθερωθοῦν, ἢ νὰ ἀποθάνο Μένουν ἀπαράτρεπτοι ἀπὸ τὴν ὁποίαν, ὡς πρὸς τὴν ἔξωθεν βοήθει ἡκολούθησαν γραμμήν. "Ολα τὰ κατὰ καιροὺς ἀναφανέντα σχέδια νέ σχέσεων ἐματαιώθησαν, ἀν καὶ οἱ σχεδιάσαντές τα δὲν φαίνονται τὰ νομίζουν ὡς τοιαῦτα. Οἱ "Ελληνες ἐλπίζουν καὶ πρὸς τὸν Θεὸν : πρὸς τὴν φιλανθρωπίαν, καὶ εἴθε νὰ μὴ ψευσθοῦν τῶν ἐλπίδων των.

Οί θαλασσινοί, ἐπιγνόντες τὸν χίνδυνον, ὥπλισαν καὶ παρεσκει σαν οἴκοθεν δλα των τὰ πλοῖα καὶ εἰν' ἔτοιμοι νὰ ἐκπλεύσουν τὴν πρώτην ἐμφάνισιν θαλασσίου ἐχθρικῆς δυνάμεως. 'Αλλ' δλαι μαί δυνάμεις, τῆς τε ξηρᾶς καὶ τῆς θαλάσσης, ἔχουν χρείαν τροφ καὶ κατὰ τοῦτο ὅ,τι δύνασθε συνδράμετέ μας. 'Ήμεῖς δὲν παραμελ μεν μηδὲ τὸ παραμικρὸν ἀπ' ὅσα δυνάμεθα νὰ κάμωμεν ὑπὲρ

σωτηρίας τής πατρίδος. Τὰ ἐλλείποντα ἄς τ' ἀναπληρώση ὁ Θεός. Ἡ προσοχή καὶ ή φροντίς μας κυρίως είναι, πῶς νὰ βαστάσωμεν τὸν λαὸν εἰς τὰ ὅπλα, ἔως νὰ ἴδωμεν ποία τύχη θ' ἀποφασισθή διὰ τὴν πολυπαθή Ἑλλάδα.

Τί περισσότερον να Σᾶς ἀναγγείλω δὲν ἔχω. Σᾶς παρακαλῶ μὴν λείπετε ἀπὸ τοῦ νὰ μᾶς γράφητε συνεχῶς, κοινοποιοῦντες μας πᾶν ὅ,τι ἀπαιτεῖται νὰ ἠξεύρωμεν, διὰ νὰ προσφερώμεθα ὡς δεῖ εἰς τὰ πράγματα.

Έχ Ναυπλίου, τῆ 11 Μαΐου 1826 ε. π.

Είς τὰς προσταγάς Σας 'Ανδρέας Ζαίμης

Ποὸς τοὺς εξοχωτάτους Κυρίους τὸν Κόμητα Διονύσιον δὲ Ρώμα, Π. Θ. Στεφάνου καὶ Κ. Δραγώναν.

### 124. ΙΩΑΝΝΗΣ ΡΩΜΕΗ ΠΡΟΣ ΤΟΝ Κ. ΔΡΑΓΩΝΑΝ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 6766 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήχης).

Patrasso li 11 Maggio 1826

### Veneratissimo mio Amico,

La catastrofe di Missolongi vi è senza dubbio nota. A qualcuno ed il Signor Micarelli, console generale austriaco in Morea e Romelia sopratutto molto fatto per risparmiare la effusione del sangue ma senza prò. Così era scritto ne libri del destino.

Sono dal di due del corrente in questa città, e fra due o tre giorni partirò per Modone, dove incontrerò senza dubbio Papà Ciceio (?), che vi manderà senza meno per mio mezzo i suoi saluti. Ignoro quanto sarò colà per dimorare e partendone dove sarò per andare.

Se vi pervengono delle lettere di mio fratello, fatemi il favore di farmele giungere in Modone.

Agli amici tutti tante e poi tante cose affettuose per me. Amatemi sempre e credetemi a tutta prova il vostro in ogni tempo ed ovunque

Amico affezionato
Giovanni Romei

All' ornatissimo e preggevole Signore Il Signor Constantino Dragona Priore del Lazzaretto sanitario in Zante.

#### (ΜΕΤΑΦΡΑΣΙΣ)

Πάτραι, 11 Μαΐου 1826

Σεβαστώτατε φίλε μου,

Γινώσκετε ἀναμφιδόλως τὴν καταστροφὴν τοῦ Μεσολογγίου. Πολλοὶ καὶ ἰδίως ὁ Κύριος Μικαρέλλης, Γενικὸς Πρόξενος τῆς Αὐστρίας ἐν Πελοποννήσω καὶ Ρούμελη, ἔπραξαν πολλὰ πρὸς ἀποφυγὴν τῆς αίματοχυσίας, ἀλλ' ἀνωφελῶς. Οὕτως ἦτο γεγραμμένον εἰς τὰς δέλτους τῆς είμαρμένης.

Εύρισκομαι εἰς τὴν πόλιν ταύτην ἀπὸ τὰς δύο τρέχοντος καὶ μετὰ δύο ἢ τρεῖς ἡμέρας θ' ἀναχωρήσω διὰ τὴν Μοθώνην, ὅπου θὰ συναντήσω ἀναμφιδόλως τὸν Παππᾶ Ζητσαῖον (;), ὅστις δὲν θὰ λείψη νὰ σᾶς στείλη τοὺς χαιρετισμούς του δι' ἐμοῦ. ᾿Αγνοῶ πόσον θὰ μείνω ἐκεῖ καὶ ποῦ θὰ ὑπάγω, μετὰ τὴν ἐκεῖθεν ἀναχώρησίν μου.

Έὰν περιέλθωσιν εἰς ὑμᾶς ἐπιστολαὶ τοῦ ἀδελφοῦ μου, κάμετε μοι τὴν χάριν νά μοι ἀποστείλητε αὐτὰς εἰς Μοθώνην. Εἰς δλους τοὺς φίλους ἐκφράσεις πλήρους ἀγάπης.

'Αγαπάτέ με πάντοτε καὶ πιστεύετέ με ἐν πάση δοκιμασία ὑμέτερον πάντοτε καὶ ἀπανταχοῦ

'Αγαπῶντα φίλον 'Ιωάννην Ρωμέη

Πρός τον κοσμιώτατον καὶ ἀξιότιμον Κύριον Κύριον Κωνσταντίνου Δραγώναν, προϊστάμενον τοῦ Λοιμοκαθαρτηρίου. Εἰς Ζάκυνθον

## 125. Α. ΛΟΝΤΟΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 6767 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης).

Πανευγενέστατοι Κύριοι,

Εὐχαρίστως ἔλαδον καὶ ἀνέγνωσα τὸ φιλικόν Σας, εἰς τὸ ὁποῖο εἰδον, ὅτι διὰ τὸ βραχὺ τοῦ καιροῦ δὲν ἐμπορέσατε νὰ μοὶ ἐκθέσετ τὰς πατριωτικάς. Σας ἰδέας ὡς πρὸς τὰ ἀφορῶντα τὸ καλὸν τῆ Ἑλλάδος πράγματα καὶ ὅ,τι βεδαιόνοντες τὴν μεταξὺ ἡμῶν φιλίαν ἀκολούθως θέλει λάδω ἐκτεταμένην πραγμάτων ἔκθεσιν.

Είδον προσέτι, δτι ἀπαιτεῖται ὡς βάσις τῆς μεταξύ μας ἀλληλο γραφίας ἡ ἀκριδὴς ἔκθεσις καὶ μὲ ταχύτητα τῶν ὅσων ἀφορῶσι τὸ ἱερόν μας ἀγῶνα βάσις ἀναντιρρήτως ἀναγκαία καὶ ὡς ἀναγκαία θέλει τὴν ἀκολουθήσω. Δὲν πολυλογῶ γράφων εἰς ὑμᾶς τὰ πρακτικό τῆς Συνελεύσεως, τὰς πρώτας ἐργασίας τῆς Διοικήσεως, ἐπειδὴ πέπει

σμαι, δτι πολλοί άλλοι πρό έμου Σάς ἐπληροφόρησαν. Τὴν πτώσιν του Μεσολογγίου και τον τρόπον αὐτῆς παρατρέχω, διότι γνωρίζετε χάλλιον έμου αὐτὴν, ώς πλησιέστερα. Τὸ διατί γνωρίζετε χάλλιστα ἀπ' ὅσα ἡ ραδιουργία ἐνήργησεν εἰς τὴν Ἑλλάδα. Ἐν μέρει δὲ θέλει Σᾶς σημειώσω τὰ έξης: "Επεσε τὸ Μεσολόγγιον καὶ ίδου ή ἀπελπισία έζωγραφισμένη είς τὰς ψυχάς τῶν Ἑλλήνων. Ὁ ἀπελπισμένος πολεμεί σκληρά. Ἐλπίζω τοῦτο νὰ μεταδάλη τὴν τύχην τῆς Ἑλλάδος. Ο έχθρός, μετά τὴν πτῶσιν αὐτοῦ τοῦ προπυργίου, διαδάς εἰς Πάτρας και μείνας έκει όλίγας ήμέρας, έξεστράτευσε κατά τῶν Καλαδρύτων. Κατ' αὐτῶν ἐπροξένησεν ὀλίγην λεηλασίαν ἔλαδε καὶ δλίγην άντίπρουσιν και ήθελε λάβει περισσοτέραν, αν οί ανθρωποι δέν πατεγίνοντο είς τον έξασφαλισμόν τῶν φαμελιῶν των. "Ηδη δ έχθρος εδρίσκεται είς Τριπολιτσάν. ή Διοίκησις, δ Γενικός Αρχηγός, οί όπλαρχηγοί δὲν καταγίνονται παρά εἰς τὴν συγκρότησιν στρατοπέδου είς την Τριπολιτσάν, ίχανου πρός άντίχρουσιν και ή έπιτυχία του έλπίζεται όγλίγωρα. Έμπορει να είπη τις ό έχθρὸς αδύνατος, μάλιστα μετά την είς Μεσολόγγιον θραθοίν του, διατί λοιπόν φαίνεται νικητής είς την Πελοπόννησον; Αί ραδιουργίαι και αί προτητεριναί κατ' αὐτῆς ἀντενέργειαι λύουν τὸ πρόβλημα αὐταί τὸν ἔκαμαν είς τὰ πρωτά του βήματα νικητήν ή δειλία και ὁ πανικός φόδος ἐκ τούτου κατεχυρίευσαν τὰς ψυχάς τῶν Πελοποννησίων ἀποτέλεσμα άναπόφευκτον, καθώς ήμπορεί να φανερωθή τοῦτο ἀπὸ τὴν ίστορίαν καὶ εἰς ἄλλα μέρη. Μία ἡθική ἐλπιζομένη μεταδολή εἰς τὰ πνεύματα των Πελοποννησίων, και εν γένει των Έλλήνων, θέλει κάμει να άνακαλεσθή πάλιν ή προτέρα εὐτολμία και νὰ κατατροπωθή ὁ ἐχθρός. Δέν είναι όλίγη δυσκολία, ώς πρός τὰ ἐπιχειρήματα τῆς Διοικήσεως, είς την προθυμίαν των άρχηγων, η ξλλειψις των τροφών και πολεμεφοδίων. ή Θεία Παντοδυναμία, οί έξω καλοί πατριώται, ελληνες και φιλέλληνες, δεν είναι άμφιδολία, δτι θέλει διασκεδάσουν καί αὐτὴν τὴν δυσχολίαν τὰ μέχρι τοῦδε πραχτικά των σαφέστατα μᾶς τὸ ἀπέδειξαν καὶ δὲν ἡμπορούμεν παρά νὰ τοὺς εὐχαριστήσωμεν.

Οἱ ἀλλοεθνεῖς κατηγοροῦν τοὺς ελληνας, ὅτι δὲν πολεμοῦν. Δὲν ἡξεύρω ἄν εἰναι ἀληθινόν ἀλλὰ δὲν πρέπει ἐν ταὐτῷ νὰ παρατηρήσουν καὶ τὴν ἡθικὴν κατάστασιν αὐτοῦ τοῦ εθνους; Τί δὲν κάμνει ἡ πολυχρόνιος δουλεία; Μικρὰ παρατήρησις εἰς τοῦτο θέλει ἐξάξει τὸ συμπέρασμα, ὅτι οἱ ελληνες ἔκαμαν περισσότερον ἀπ' ὅ,τι ἡδύναντο νὰ κάμουν. Ὁ πόλεμος, λέγουν, τῶν Ελλήνων εἰναι ἱερός, ἐπειδὴ γίνεται ὑπὲρ τῆς ἀνακτήσεως ἱερῶν δικαιωμάτων, τὰ ἐποῖα ἐχάρισεν εἰς αὐτοὺς ἡ φύσις καὶ ὅτι πρέπει νὰ νικήσουν τὸν ἐχθρὸν διὰ νὰ τοὺς βοηθήσουν. ᾿Αλλ' εἰναι δυνατὸν τοῦτο εἰς τοὺς ελληνας; Μία φούκτα ἀνετοίμων ἀνθρώπων, τυραννουμένων τόσον καιρόν, δύναται νὰ νικήση

τόσα πλήθη ἐχθρῶν; Εκτον ἤδη ἔτος μάχεται μάχην ἐξολοθρευτικὴν καὶ μ' ὅλον τοῦτο ὑπάρχει. Ἐπειτα, τῆς νίκης δοθείσης, ὁποίαν χρείαν ἔχουν τῆς βοηθείας των; Ἐν τοσούτω ἄς μάθουν, ὅτι οἱ Ἑλληνες ἀπεφάσισαν ἢ νὰ ζήσουν ἐλεύθεροι ἢ νὰ ἀποθάνουν μὲ τὸ σπαθὶ εἰς τὸ χέρι ὅπου καὶ ὅπως δύνανται. ᾿Αν τοὺς βοηθήσουν, θέλει τοὺς εὐχαριστοῦν ἄν τοὺς ἀφήσουν ἀδοηθήτους καὶ χαθοῦν, ἡ ἀπὸ τοὺς τάφους ἐξερχομένη ἀρά, ἀντιδοοῦσα εἰς τὴν ὑφήλιον, ἄς εἰναι ἡ μόνη εὐχαρίστησίς των. Αὐτὰ δὲν τὰ γράφω πρὸς τὴν πανευγενίαν Σας, ἀλλὰ πρὸς ἀπολογίαν εἰς τὰς κατηγορίας ἐκείνων τῶν ἀλλοεθνῶν, οἱ ὁποῖοι ἐπιθυμοῦν τὴν φθορὰν τῶν Ἑλλήνων. Δὲν ἐμποροῦμεν νὰ ἀρνηθῶμεν, ὅτι καὶ πολλοὶ μᾶς ἐδοήθησαν καὶ ἀκόμη ἐλπίζομεν, ὅτι ἡ φιλάνθρωπος Εὐρώπη δὲν θέλει ἰδη μὲ ὅμμα ἀδιάφορον τὴν ἐξόντωσιν ὁλοκλήρου ἔθνους, ἀγωνιζομένου ἕκτον ἤδη ἔτος διὰ τόσον δικαίαν ὑπόθεσιν.

Ίδού, Κύριοι, δσα ἐστρχάσθην νὰ βάλω ὑπ' ὄψιν Σας περὶ τῆς καταστάσεώς μας, την όποιαν παρά πάντα άλλον και γνωρίζετε καί έπιθυμεῖτε νὰ συνεργήσητε εἰς τὴν καλλιτέρευσίν της. Ἐγράψαμεν κοινώς πρός τον Τοποτηρητήν του Γενικου Αρμοστού, διά νά συγχωρηθή ή εἴσοδος εἰς αὐτὸ τὸ Κράτος εἰς τὰς γυναῖκας, παιδία καὶ γέροντας, άλλά, διὰ τὴν οὐδετερότητα, ἐλάδομεν ἀρνητικὴν ἀπόκρισιν. ή γενικότης του πράγματος ίσως παρρησίασε την μεγαλειτέραν δυσχολίαν διά όλίγους δέν είξεύρω αν είναι δυνατόν νά κατορθωθή. Τοῦτο δὲν ἦθελα νὰ τὸ προβάλω, ἄν αί φαμελίαι μου δὲν ἦτον ἀδυνατώτεραι τῶν ἄλλων καὶ οὕτως ἀνίκαναι εἰς τὸ νὰ ἀπαλλάττωντα άπό τὸν παρουσιαζόμενον χίνδυνον διατί δμοιοι μὲ τοὺς άλλους "Ελληνας κατά τὰ ἄλλα (ὄχι ὅμως κατὰ τὴν εὐκινησίαν) ἔπρεπε καί νὰ διαμείνουν έντὸς αὐτῆς. Σᾶς παρακαλῶ λοιπὸν θερμῶς, όποῦ, ἄν δυνατόν, νὰ ληφθή ή ἄδεια τῆς εἰσόδου μὲ τὸ μέσον Σας διὰ Ζάχυν θον ἢ Κεφαλληνίαν, ἢ καὶ δι' ἄλλην νῆσον, διὰ τὰς δύο φαμελία μου, συνισταμένας ἀπὸ πεντήχοντα ἢ καὶ ὀλιγωτέρας ψυχάς καί, ἄ είναι δυνατόν, δὲν ἀμφιδάλλω, δτι θέλει ἐχτελεσhetaῆ ταχέως χαὶ δτι μ πρώτον θέλει με ίδεάσετε, δια να τας διευθύνω δπου με όδηγήσετε

Έγὼ δὲ ἐπιθυμῶν νὰ λαμδάνω συχνὰ γράμματά Σας, δηλωτικο ὑγείας Σας καὶ ἐξωτερικῶν εἰδήσεων, ἀφορώντων τὸ καλὸν τῆ Ἑλλάδος, μένω μὲ τὸ προσήκον σέδας.

Tη 12 Mator 1826 Έχ Ναυπλίου.

Είς τοὺς ὁρισμούς Σας πρόθυμος 'Αναστάσιος Αόντος

Πρὸς τοὺς Πανευγενεστάτους Κυρίους Διονύσιον Κόμητα δὲ Ρώμας Παν. Θ. Στεφάνου καὶ Κ. Δραγώναν. Εἰς Ζάκυνθος

## 126. Ε. ΤΟΜΠΑΖΗΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

(Πρωτότυπον. Έκ των έγγράφων Πέτρου Κ. Ρώμα)

Ναύπλιον, τή 12 Μαΐου 1826

Εὐγενέστατοι Κύριοι!

Τὴν φιλικήν σας τῶν 6/18 τοῦ τρέχοντος ἔλαδον ἐν καιρῷ ἐκ τῆς ὁποίας εὐαγγελισθεὶς τὰ τῆς ὑγείας σας ἤσθην τὰ μέγιστα.

Ο κύριος λόρδ Γόρδων, συνταγματάρχης, εὐωδώθη χθὲς εἰς Ναύπλιον. Βεδαιωθήτε, Κύριοι, ὅτι ὁ ἔρχομός του ὅχι μόνον ἐμψύχωσε μεγάλως ὅλους, ἀλλὰ καὶ τὸ λιποθυμοῦν τακτικόν μας ἀνεζωογονήθη, ὅστε ἐλπίζομεν μεγάλα καὶ καλὰ διὰ τὴν αὕξησιν αὐτοῦ, ὑπὸ τὴν προστασίαν τοιούτου ἀξίου καὶ ἐναρέτου ἀνδρός.

Ή Διοίκησίς μας ἄν καὶ ἀμηχανῆ μεγάλως πῶς ἔχει νὰ ἐξοικονομήση τὸ δυστυχὲς στρατιωτικόν μας ἀπὸ τροφάς, ἐλπίζει μόλον τοῦτο διὰ τῆς ἀόκνου καὶ ἐναργοῦς προθυμίας σας νὰ τῆς ἐξαποσταλῶσι μερικαὶ ἀπὸ συνδρομὰς στρατιωτῶν. Ναὶ Κύριοι! δὲν τὸ ἀμφιδάλλω διότι ἐγνώρισα καλῶς τὴν εὐγενῆ διάθεσίν σας.

Τὸ ναυτικόν μας δλον έτοιμασμένον περιμένει νὰ εἰδοποιηθῆ ποῦ ἔχει νὰ κινήση ὁ ἔχθρός.

'Από Κωνσταντινούπολιν δὲν ἔχομεν προσφάτους εἰδήσεις διὰ νὰ σᾶς χοινοποιήσωμεν.

Παρακαλῶ νὰ μὲ ἔχὲτε πάντοτε εἰς τὴν ὑπόληψίν σας, τὴν ὁποίαν σῷζεται πρὸς ἐμὲ διατάττοντας τὰ κατ' ἐμέ.

Υποσημειούμαι άδελφικώς.

Είς τοὺς δρισμούς Σας Μανώλης Τουμπάζης

Ποὸς τοὺς Εὐγενεστάτους Κυρίους Διονύσιον δὲ Ρώμαν, Παν. Θ Στεφάνου καὶ Κ. Δραγώναν Εἰς Ζάκυνθον.

#### 127. Α. ΜΑΥΡΟΚΟΡΔΑΤΟΣ ΠΡΟΣ Φ. ΚΑΡΒΕΛΛΑΝ

(Πρωτότυπον. Έχ τοῦ ᾿Αρχείου τῆς Δημ. Βιδλιοθήχης Ζακύνθου).

Έξοχώτατε Κύριε,

Διὰ τοῦ χυρίου Ν. Καλλέργη ἔλαδον τὸ πολύτιμόν μοι γράμμα σας καὶ ἐπληροφορήθην τὰ καθ' ὑμᾶς παρὰ τοῦ ἰδίου. Αἱ περιστάσεις ἤσαν τοιαῦται, ἄστε, εὑρισκόμενος εἰς τὰ πράγματα, ἤθελον βλάπτομαι καιρίως χωρὶς νὰ γίνωμαι παντάπασιν ἀφέλιμος εἰς τὴν πατρίδα, διὰ τοῦτο ἡναγκάσθην νὰ ἀποσυρθῶ, ἀλλὰ καὶ οὕτως δὲν θέλω παύ-

σει νὰ συντρέχω καὶ ὡς μερικὸς ἄνθρωπος εἰς ὅσα ἀποδλέπουν τὸ κοινὸν ὤφελος.

\*Ελαδον καὶ τὸ προτητερινὸν γράμμα σας όμου μ' ἐκεῖνο τοῦ αὐταδέλφου σας, τὸν ὁποῖον καὶ εὐχαριστῶ διὰ τὴν ἐπιμέλειαν καὶ φροντίδα τὴν ὁποίαν λαμδάνει διὰ τὴν γνωστὴν ὑπόθεσίν μου. Σᾶς περικλείω γράμμα πρὸς τὴν Εὐγενίαν του, ἀπὸ τὸ ὁποῖον βλέπετε τί ἡμπορῶ νὰ κάμω διὰ τὰ ἔγγραφα, τὰ ὁποῖα ζητούνται.

Ο φιλέλλην κύριος Γόρδων δὲν θέλει ἀφελήσει ὀλίγον εἰς τὴν παρούσαν περίστασιν, καὶ ἐπειδὴ ἡ Πατρὶς χρειάζεται ταχίστην βοήθειαν, τὴν ὁποίαν δὲν ἡμπορούμεν νὰ προσμένωμεν μόνον ἀπὸ τὸ τακτικόν, ὄν εἰσέτι ὀλιγάριθμον, ἴσως θέλει φανῆ κατ' ἄλλον τρόπον ἀφέλιμος.

Σᾶς ἀσπάζομαι ἐξ δλης καρδίας καὶ μένω μὲ τὰ εἰλικρινῆ φρονήματα.

Τη 13 Μαΐου 1826 Άπὸ Ναύπλιον Πρόθυμος εἰς τοὺς δρισμοὺς ἀδελφὸς **Λ. Μαυροχορδάτος** 

Υ. Γ. Ἐλπίζω ὅτι οἱ κ. κ. Δὲ Ρώμας καὶ Δραγώνας θέλουν σᾶς κοινοποιήσει ὅσα περὶ τῶν καθ' ἡμᾶς πλέον ἐκτεταμένως γράφω πρὸς αὐτούς, ἀποκρινόμενος εἰς τὰς ἐρωτήσεις των καὶ διὰ τοῦτο δὲν ἐπαναλαμδάνω τὰ αὐτά.

Ποὸς τὸν Ἐξοχώτατον Κύριον Κον Φ. Καρβελλᾶν κτλ. κτλ. Εἰς Ζάκυνθον.

## 128. Χ. ΖΑΧΑΡΙΑΔΗΣ ΠΡΟΣ Κ. ΔΡΑΓΩΝΑΝ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 6768 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήπης)

Φίλτατε Κωνσταντάκη!

Δὲν ἐπιθυμοῦσα νὰ ἀναγνώσης τοιαῦτα φθοροποιὰ διὰ τὴν πατρίδα πράγματα γραμμένα παρ' ἐμοῦ, ὁποῖά εἰσι τὰ ἀκόλουθα: ἀλλ' ἔκρινα, ὅτι δὲν εἰναι καὶ πρέπον νὰ κρύπτωνται καὶ νὰ τὰ ἀγνοοῦσιν οἱ καλοὶ πατριῶται, διότι τότε βέδαια δὲν ἤθελε γνωρίσωσι τὴν ἀσθένειαν καὶ νὰ δώσωσι τὰ ἀνάλογα θεραπευτικά. Εὐρισκόμενος εἰς Ζάκυνθον, ἐπληροφορούμην τὰ ἐναντία ἀπ' ἐκεῖνα, ὁποῦ μὲ τὸ ἐδῶ φθάσιμόν μία νεοσυσταθεῖσα μεμιγμένη φατρία: καὶ χωρὶς νὰ σᾶς περιττολογήσω διὰ τὰ παρελθόντα αὐτῶν τῶν πραγμάτων, σᾶς λέγω μόνον τὰ ἐνεστῶτα. ᾿Αφοῦ ἡ πτῶσις τοῦ δυστυχοῦς Μεσολογγίου ἔδωσε τέλος

εἰς τὴν πολυθρύλλητον Ἐθνοσυνέλευσιν, δι' ής καὶ ἔλαδον τὴν Διοίκησιν οἱ σήμερον ἐν τοῖς πράγμασιν, ἐσχηματίσθη ἡ ρηθεῖσα μεμιγμένη φατρία, τὴν ὁποία ἐγὼ ἀνόμασα Γαλλορωσσικήν, καθότι ἐνώθηκαν οἱ κ. κ. Ρώσκης, Ύψηλάντης, Κωλέττης, Πέτρος Μαυρομιχάλης μετ' ἄλλων τινῶν τῆς 13μελοῦς Ἐπιτροπῆς, οἴτινες ἀντενεργοῦσιν εἰς τοὺς σκοποὺς τῶν λοιπῶν. Αὐτοὶ οἱ Ρωσσογάλλοι, κάμνοντες ἀκουράστως ἡμέραν καὶ νύκτα συνελεύσεις, ἔχοντες καὶ βάσιν τὴν ἔλλειψιν τῶν μέσων τῆς τωρινῆς Διοικήσεως, ἐφευρίσκουν τοὺς τρόπους, διὰ τῶν ὁποίων ἀντενεργοῦν κάθε σκοπὸν τοῦ καλοῦ ¹. Ἡ Διοίκησις δὲν ἐμπορεῖ νὰ διευθύνη τὸ παραμικρὸν κατὰ τὴν ἐπιθυμίαν της, ἐπειδὴ ἡ φρουρὰ τοῦ Ναυπλίου, παρασυρμένη ἀπὸ τὴν ρηθεῖσαν μεμιγμένην φατρίαν, ἡ ὁποία παρασύρεται ἀπ' αὐτήν, μὲ τὸ νὰ μὴν ἔχη ἡ Διοίκησις νὰ ἀποίζημιώση, εἰς δσα ἔχουσι νὰ λαμδάνουν ἀπὸ τὸ Ταμεῖον χρέη προτητερινά.

Τὸ ἐδῶ φθάσιμον τοῦ Κολονὲλ Γόρδων ἔφερεν μεγάλην μεταδολήν είς τὰ πράγματα τῆς Πατρίδος, μολονότι προσπαθούσι νὰ τὰ ἀνατρέψουν οί άχρειοι. ή τωρινή Διοίκησις, παραλαδούσα άπό την άπελθούσαν 16 γρόσια και κάλπικους παράδες, 500 δκάδες ψωμί και δύο χιλιάδες δπάδες βαρούτι, ήτον έπόμενον να εύρίσκεται ή Πατρίς είς δεινοτάτας περιστάσεις, τὸ δὲ Τακτικὸν Σώμα διὰ τῆς ἄκρας ἐλλείψεως εύρίσκετο είς την στιγμην να διαλυθή, ένφ ό έρχομός του κ. Κολονέλου ανέτρεψεν τα πάντα. 'Αλλ' οί Ρωσσογάλλοι έφευρον καὶ αύθις τὸν τρόπον νὰ ἀντενεργήσωσι τὰ πατριωτικὰ καμώματα τοῦ Κολονέλου ένῷ ἡ Γενναιότης του, όδηγούμενος ἀπὸ τοὺς πατριώτας, χατεγίνετο να σχηματίση εν σωμα έχ των λειψάνων του Μεσολογγίου. τών σταυροφόρων του Τακτικού, διακοσίους ίππεζς, συμποσούμενον δλον άπὸ 4 χιλ. καὶ δύο κανόνια, καὶ ἐνῷ τὰ πάντα ἦταν σύμφωνα, ἔμπνευσαν οί Γαλλορρώσσοι είς τὰ λείψανα του Μεσολογγίου, δτι τὰ μετρητά, τὰ όποῖα φθείρει ὁ Κολονέλος εἰς τακτικούς καὶ λοιπά, εἰναι χρήματα εθνικά, τὰ όποῖα ἀνήκουσιν εἰς αὐτούς, οἴτινες ἔκαμαν τὸ χρέος των είς την πατρίδα, και δχι είς τακτικούς και λοιπά. Έστειλεν ή μεμιγμένη φατρία τὸν ᾿Αδαμῖκο Δοῦκα νὰ ἔλθωσι τὰ λείψανα τοῦ Μεσολογγίου είς Ναύπλιον, συμποσούμενοι είς δύο χιλιάδας, μὲ τῶν όποίων την δύναμιν και την της φρουράς του Ναυπλίου νὰ συστήσουν πάλιν τὸν Κωλέττην διοικητήν αὐτοὶ ἐκίνησαν καὶ αὕριον τοὺς περιμένομεν και να ιδώμεν τί θα εύγη. 'Αλλά δεν έλπίζω αύτοι οί γενναίοι ἄνδρες νὰ ἀχούσουν τὰς συμβουλὰς τούτων τῶν ἀχρείων καὶ νὰ θέσουν πάλιν διοιχητήν ἐχεῖνον, ὅστις τοὺς πρόδωχεν εἰς τὸν Ίμπραήμην πρό όλίγου.

 $<sup>^{1}</sup>$  Ο κατά τὰ ἄλλα χρηστός οὖτος πατριώτης, ἢτο ὑπερδολικός εἰς τὰς ἀντιλήψεις καὶ κρίσεις του.

'Ο Κολονέλος καταγίνεται συμδουλεύων καὶ ἐμπνέων εἰς τοὺς Ελλη νας τὴν ὁμόνοιαν μεταξὺ Πελοποννησίων, Ρουμελιωτῶν καὶ Νησιωτῶν Εχει πολλοὺς καὶ καλοὺς ὀπαδοὺς καὶ ἐλπίζω νὰ ἐπιτύχη. Αὕριον ἐμεθαύριον μισεύει διὰ τὴν "Υδραν καὶ Σπέτσαις νὰ συμδιδάση τοὺ κατοίκους τῶν δύο τούτων νήσων, οἶτινες καὶ τὸν περιμένουν ἀνυπο μόνως. Αὐτοὶ εὐρίσκονται εἰς τὰ ίδια πάθη, ὁποῖα καὶ προλαδόντω εἰχον, ἀλλ' ἐλπίζω τὸ ἐκεῖ φθάσιμον τοῦ Κολονέλου νὰ τὰ συμδιδάστο δλα καὶ νὰ κάμη νὰ μετακομισθώσιν οἱ Σπετσιῶται εἰς "Υδραν.

Είπον δσα όλιγώτερα έδυνήθην περί των γενικών φατριών κα ίδου σᾶς λέγω και όλίγα τινὰ περί τῶν μερικῶν. Τὸ κόμμα τῶ άνταρτών, καταγινόμενον διά μιᾶς Ἐθνοσυνελεύσεως νά κρημνίσ τούς λυμεώνας της Πατρίδος άπό την Διοίχησίν της, άμα ἐμβηχα αύτοι είς τὰ πράγματα άμέσως μεριχοι έδιαιρέθησαν και καταγίνον ται ποίος νὰ ἀπατήση τὸν ἄλλον. 'Απάτησαν καὶ αὖθις τὸν δυστυχ' Κολοχοτρώνην καὶ τὸν ἀπατοῦν καθεκάστην, μολονότι δὲν τὸ δείκτουν 'Αλλά καὶ αὐτὸς μὲ τὴν ἰδίαν πολιτικὴν τοὺς παρρησιάζεται φίλος ένεργει δε να ενδυναμώση τον έαυτον του και αδιακόπως εδρίσκι σχετικούς και φίλους. "Ολοι οί συγγενείς του και προτητερινοί φίλο του πλησιάζουν νὰ σχετισθούν μ' αὐτὸν δυνατά καὶ οῦτω νὰ πολ τευθή κατά τὸ παρὸν τὴν φιλίαν μὲ τοὺς ρηθέντες, ἔως ὅτου νὰ φθάσ δ καιρός της Συνελεύσεως (αν υπάρξωμεν) και τότε να σχίση τ προσωπείον. Τρώγουνται ποίος νὰ Ισχύση διὰ νὰ στείλη τὸν συγγεν του είς την Έπιτροπην του Λονδίνου. Έχουν παρρησιασμένου δι' αὐτὸ τὸν Ἰωάννην Ζαίμην, Μπείζαδὲν Γεωργάκην, Σ. Τρικούπη Ε. Ξένον, Πανάγον Δηλιγιάννην καὶ 'Αναστάσιον Λόντον. 'Εκεῖνο όπου έως τώρα Ισχυσαν, είναι Τρικούπης και Ζατμης, αν δεν άποφο σισθή είς τὰς ψήφους. Είς την 13μελή Ἐπιτροπην ἐπροδλήθη ν σταλθή δ κύριος Μαυροκορδάτος είς την 'Αμερικήν, άλλ' δ Αίνω τὸ ἀνέτρεψεν. (Ὁ Αἰνιὰν ὅλος Γάλλος).

Οἱ πληρεξούσιοι καὶ παραστάται τῆς Ἐθνοσυνελεύσεως ἐτοἰμα σαν προτέστο ἐναντίον τῆς Διοικήσεως εἰς τὸ νὰ μὴ στείλουν σχετκοὺς τῆς παρελθούσης Διοικήσεως εἰς Λονδίνον, διότι θέλει δώσο ἀπολογίαν εἰς τὴν μέλλουσαν συνάθροισιν αὐτῶν ἐν καιρῷ τῆς Ἐθνσυνελεύσεως. Ὁ κύριος Μαυροκορδάτος ἔχει δυνατὴν φατρίαν εἰς τ Διοίκησιν. Τὰ πράγματα τῆς πατρίδος εἰναι εἰς τοιαύτας διαιρέσι καὶ ὑποδιαιρέσεις, ὥστε εἰναι ἀδύνατον νὰ γραφθῶσι μὲ τὸ νὰ εἰν πολλὰ καὶ ποικίλα. Μὲ ἄλλην εὐκαιρίαν θέλει σᾶς γράψω περισστερα καὶ καθαρώτερα τοὺς χαρακτῆρας τῶν διαφόρων, ἐπειδὴ τώ δὲν εὐκαιρῶ παντελῶς. Καταγίνομαι ἀδιακόπως νὰ εὕρωμεν τρόπον διὰ νὰ ἀφελήσωμεν τὴν Πατρίδα μὲ ταύτην τὴν εὐκαιρὲ τούτου τοῦ φιλέλληνος.

Λάδε τὸ τουφέκι ἀπὸ τὸν καπ. Ἰ. Μπαμπάση καὶ δῶσέ το τοῦ Κιλόπουλου μέ τοὺς ἀσπασμούς μου. Θέλει λάδεις εἰς τὴν ἐξουσίαν σου ἀπὸ τὸν καπ. Σπῦρον Κατσαρὸν μερικὰ πράγματα τοῦ Γενναίου, τὰ ὁποῖα διατήρησε. Ὁ ἴδιος περὶ τούτων σοῦ γράφει. Σοῦ περικλείω δύο γράμματα πρὸς ἐμὲ ἀπὸ τὸν Θ. Κολοκοτρώνην καὶ ἀνεψίον του ᾿Αποστόλην. Οἱ Τοῦρκοι ἐμδῆκαν εἰς τὴν Τριπολιτσὰν χωρὶς νὰ κάμωσι παντελῶς χαραῖς καὶ μὲ τυλιγμένας τὰς σημαίας. Χθὲς ἐδῆπαν ἀπὸ τὴν Τριπολιτσάν, ἀλλὰ δὲν ἡξεύρομεν ποῖον δρόμον θὰ πάρωσι. Είναι πολλὰ ἀδύνατοι. Ὅπου εύρίσκετο Σῶμα ἰδικόν μας ἐπέρασαν ἀπ᾽ αὐτὸ μακράν. Ὁ Κολοκοτρώνης συγκεντρόνει τὸ Γενικὸν Στρατόπεδον εἰς τὰ Τσιπλιανά. Μὲ τὴν ἐπιστροφήν μου ἀπὸ τὴν Ὑδραν θέλει πάλιν σᾶς γράψω. Μὴν ἀμελήσης τὴν σπουδὴν τῶν ἀδελφιῶν μου, ἐνῷ μένω πρόθυμος τῶν διαταγῶν σας

Ναύπλιον, 13 Μαΐου 1826

Ο εύπειθής

# Χ. Ζαχαριάδης

Τοὺς Ἐξοχωτάτους Κόμητα δὲ Ρώμαν καὶ Παναγιώτην Θ. Στέφανον καὶ τὸν εὐγενέστατον ᾿Ανδρέαν Κομιώτην προσκύνησόν μου.
Ταύτην τὴν στιγμὴν μανθάνω, ὅτι οἱ ἐδγόντες Τοῦρκοι ἀπὸ τὴν Τριπολιτσάν, καθήσαντες πλησίον ς᾽ τὸ Μακρὸ Πλάγι νὰ ἡσυχάσουν,
ἄφησαν αἰφνης τὴν αὐτὴν θέσιν καὶ ἔφυγαν βιαίως, ἀφήσαντες ἐκεῖ
ἀποθαμένους ἄθαφτους, ψητὰ εἰς τὴν φωτιὰν καὶ ἄλλα εἴδη. Δὲν
ἡμποροῦμεν νὰ ἐννοήσωμεν τίποτα τί τρέχει εἰς αὐτούς.

#### 129. Κ. ΓΕΡΟΣΤΑΘΗΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 6769 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης).

Κορφούς, 14/26 Μαΐου 1826

Πρὸς τοὺς Εὐγενεστάτους Κυρίους Κόντε ΄Δ. Ρώμαν, Παν. Θ. Στεφάνου καὶ Κ. Δραγώναν. Εἰς Ζάκυνθον.

Διαταγμένος παρά τῶν νῦν τὴν Ἑλλάδα διοιχούντων, διὰ τοῦ σεδαστοῦ πρός με γράμματός των ὑπὸ τὰς 20 ᾿Απριλίου (ὁποῦ μὲ ιδιαίτερον παρ᾽ ὑμῶν χατὰ τὰς 10 τρέχοντος μοῦ ἐσυντροφεύθη), ἵνα τὰς ἐν Καλάμφ ἀπομείνασας τροφὰς διορίσω νὰ σᾶς παραδοθῶσι, σᾶς είδοποιῶ, ὅτι πολὸ προτήτερα τούτου, προδλέπων τὰς τῆς Ἑλλάδος χρείας, διέταξα νὰ σταλθῶσι τὰ ἔσια διὰ Ναύπλιον ἢ διὰ Ζάχυνθον χατ᾽ ἔλλειψιν, ἐξοπίσω τοῦ ὁποίου τὸ ὕστερον φορτίον εἰχον

πέμψει έδωθεν, διευθύνθη μὲ τὸ ίδιον πλοίον πρός τὸν αὐτοῦ κὸ Χαριάτην, δοτις καταθέσας αὐτὸ κατὰ πρῶτον, δι' ἔλλειψιν εὐκαιρίας είς τὰς ἀποθήκας, ἐναύλωσε, ὡς κατὰ τὰς 17 μοῦ γράφει, τὸν καπ Ίωάννην Καλίκκον διά νά μεταφέρη 110 χιλ. όπου έχωρουσε εί Ναύπλιον, φυλαττόμενος μὲ πρῶτον νὰ στείλη τὸ ἑπόμενον ἔως τὰ 154, 845, τὸ όποῖον, ἄν καὶ δὲν ἐνήργησεν ἔως τὴν παραλαβὴν τῆ παρούσης και έχετε εύχαρίστησιν να το δεχθήτε ύπο την έξουσία σας, δότε του την ένεχομένην, δι' ής τον διορίζω να σας το παρα δώση. "Όσον διὰ ταῖς ἐπίλοιπαις, είχον πατατεθῆ εἰς τὰς ἐν Καλάμ ἀποθήκας, διὰ νὰ ἐδόθη, ὡς ἄνω εἴρηται, παραγγελία νὰ σᾶς ἐξαπο στείλουν τὰ ἴσια. Δὲν εἰμαι πλέον εἰς καιρὸν νὰ κάμω μεταδολή γράφω μόνον καὶ διὰ ταύτας τοῦ κυρίου Χαριάτη όποῦ τυχὸν κο του σταλθουν αύτου δι' έλλειψιν πλοίου κατ' εὐθεῖαν, νὰ σᾶς γνωρίσ και δι' αὐτάς. Πρό ήμερων ἔστειλον και ἐδωθεν χιλ. 140, αιτινε πρίν τώρα πρέπει να ξφθασαν. Χθές δε και άλλαις 67 χιλ. άλεύρι καὶ παξημάδια μὲ 10 χιλ. βολίμι. Αύριον άναχωρεῖ καὶ ἄλλο πλοῖο με 200 χιλ. άλευρι και 34 χιλ. παξημάδι και μετ' όλίγον ετερον μ άκόμη 80 χιλ. άλεύρια, πρός έκπλήρωσιν διαταγῶν τοῦ καλο Εϋνάρ. "Ηχουσα, δτι καὶ αὐτόθεν ἔγειναν προδλέψεις καὶ στάλσει Καὶ ταῦτα μέν, ἐν τοσούτφ εἰς τοὺς όρισμούς σας

## Κωνσταντίνος Γεροστάθης

Τί θετικόν ἀπό Εὐρώπην δὲν ἔχομεν διὰ τώρα. Ἐκεῖνο, όπο κατὰ πιθανὰς εἰκασίας, φαίνεται βέδαιον, εἰναι, ὅτι ἡ Ρωσσία δ ἐδέχθη τὰς μεσολαδήσεις τῶν ἄλλων εἰς τὸ μεταξὸ αὐτῆς καὶ Του κίας ἄρθρον, τὸ ὁποῖον θέλει μόνη της νὰ ἐξισάση.

'Ηχούσθη σήμερον ἀπό πλοιον ἐλθὸν διὰ τρεῖς ἡμέρας ἀπό Το ρῖγον, δτι παρ' ἄλλου ἐκεῖ φθάσαντος διὰ δέκα ἡμέρας ἀπό Κω σταντινούπολιν ἔμαθον, ὅτι ὁ Μιντζάχης ἐπροειδοποίησε τοὺς ὑπηκός νὰ εἰναι ἔτοιμοι εἰς τὰς 4 Ἰουνίου νὰ ἀφήσουν τὰ ἐκεῖ, ἀν ἡ Πόρ κατ' ἐκείνην ὁποῦ ἐτελείωνεν ἡ διορία, δὲν ἐνέδινεν εἰς τὰς ἐπίζητ σεις. 'Επρόσθεσε καὶ διὰ τὸν Τουρκικὸν στόλον, ὅτι ἐτράδουνε ἐ Κωνσταντινούπολιν, ὁ δὲ ἀπ' ἐκεῖ εὑρισκόμενος εἰς τὰ Δαρδανέλὸ διὰ νὰ ἐξέλθη, ἐχράχθη ὀπίσω. "Εως τὰς 8/20 τρέχοντος, ὁπ ἄφησε τὸ Ναύπλιον ἔν ἀγγλικὸν βρὶχ ἡλθε χθὲς ἐδῶ, δὲν εἰχε γί τι σημαντικὸν εἰς τὰ ἐκεῖ. 'Αναμένω τι ἰδιαίτερον νὰ γράψετε ἡξεύρετε, καθὼς καὶ περὶ τοῦ Γόρδων τί ἀπέκαμε. Διὰ τὸν Κόχρ δι' ἔλλειψιν γραμμάτων ἐχ Λόνδρας, δὲν ἔχω τι βέδαιον.

### 130. Κ. ΓΕΡΟΣΤΑΘΗΣ ΠΡΟΣ Δ. ΧΑΡΙΑΤΗΝ

(Πρωτότυπον. Έχ τῶν ἐγγράφων Πέτρου Κ. Ρώμα).

Corfu 15/27 Mago 1826

Sigr Demetris Cariatis,

Zante.

Se, all'arrivo della presente, non avete spedito il resto del carico capitan Zochi, compiacetevi tenerlo alla disposizione dei Sig<sup>ri</sup> Conte Do Roma, Panajioti Steffano e Costo Dragona, ed egualmente qualunque altra partita di farine e biscotti vi pervenisse da Calamo, passando le spese incontrate per i medesimi a mio carico. Vi saluto distintamente

Costantino Jerostatis

#### (ΜΕΤΑΦΡΑΣΙΣ)

Kéquuqa, 15/27 Matov 1826

Κε Δημήτριε Χαριάτη,

Ζάκυνθον.

Κωνσταντίνος Γεροστάθης

## 131. Η ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΉ ΕΠΙΤΡΟΠΉ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΉΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 4696 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης).

#### Η ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Πρός τοὺς Εὐγενεστάτους Κυρίους Δ. δὲ Ρώμαν, Π. Θ. Στεφάνου καὶ Κ. Δραγώναν.

Έλήφθη ή ἀπὸ 28 τοῦ παρελθόντος ἐπιστολή σας καὶ μετὰ προσοχής παρετήρησεν ή Διοίκησις τὰς ἔμφρονας σκέψεις σας, τόσον περὶ τής παρούσης καταστάσεως τῶν πραγμάτων μας καθὼς καὶ περὶ τοῦ προλαδόντος τρόπου τής κυδερνήσεως αὐτῶν. Αἱ σκέψεις σας αὐται ὅσον ὑπαγορεύονται ἀπὸ εἰλικρινή ἀγάπην πρὸς τὰ συμ-

φέροντα της Έλλάδος, τόσον κινούν την εὐαισθησίαν της Διοικήσεω

Μὲ λύπην παρετηρήθησαν δσα ἀναφέρετε περὶ τῶν μὴ πληρι θεισῶν εἰς Λονδίνον συναλλαγματικῶν καὶ περὶ τῆς δυσκολίας τ νὰ ἐνεργηθῆ τὸ προδληθὲν δάνειον εἰς τὰς Ἰονικὰς Νήσους. κάτοικοι τῶν μερῶν τούτων ἔδειξαν τφόντι καὶ δείχνουν καθ' ἡμέρ τὸν πατριωτισμὸν καὶ τὴν φιλογένειάν των, καὶ ἡμποροῦν δικαί νὰ παραπονοῦνται διὰ τὴν μὴ ὑποδοχὴν τῶν συναλλαγματικῶν λα δάνοντες δμως εἰς σκέψιν τὰς στενὰς περιστάσεις καὶ ἀποδλέπον εἰς τὸ νὰ ὡφελήσουν τὴν Ἑλλάδα, ἐλπίζει ἡ Διοίκησις, ὅτι διολουν ψυχρανθῆ κατὰ τὸν ἔνθερμον ὑπὲρ αὐτῆς ζῆλόν των.

Έπαινεῖ ή Διοίχησις τὴν γνώμην σας, περί τοῦ νὰ ἐνεργη νέον δάνειον διὰ τοῦ φιλέλληνος Ἐϋνάρδου. "Αν δὲν ἐνήργησεν ἔ τώρα τὰ περὶ τῆς προτάσεως ταύτης, αἰτία ἦτο τὸ ἀρτισύστατόν τ καὶ αί ἐσωτερικαὶ ἀσχολίαι, αί ὁποῖαι είλκυσαν ἐξ αὐτῆς τῆς ἀρχ την προσοχήν της. Είχε λάβει δμως είς σκέψιν το πρόβλημα το καὶ πρὸ τοῦ γράμματός Σας καὶ ἥδη, σκεπτομένη περὶ αὐτοῦ, θέ τὸ ἐνεργήσει, γράφουσα πρὸς τοὺς φιλέλληνας τῶν Κομιτάτων ίδίως πρός τὸν ἄριστον Ἐϋνάρδον, ὅστις εἰς τὰς πολλὰς τοῦ φιλελί νισμού του ενδείξεις επρόσθεσε προσφάτως και την αποστολήν με κῶν τροφῶν, αἱ ὁποῖαι ἐπρόφθασαν ἐν καιρῷ, διὰ τὴν μεγάλ έλλειψιν όπου πάσχομεν άπό τροφάς, έξ αἰτίας τῆς κατερημώσι των πλειοτέρων ἐπαρχιων τῆς Πελοποννήσου, του διασχορπισ των κατοίκων καὶ τῆς γενομένης λεηλασίας ἀπὸ τὸν ἐχθρόν. αὐτὴν τὴν ἔλλειψιν προστιθεμένη καὶ ἡ τῶν πολεμεφοδίων, ἀπασ λεῖ πρὸ πάντων τὰς φροντίδας τῆς Διοιχήσεως, ἢτις, ἔχουσα πει θησιν είς την φιλογένειαν καὶ τὸν ὑπὲρ τῆς Ἑλλάδος ζηλόν Σ δεν νομίζει παρά το δέον να έπικαλεσθή και κατά τοῦτο τὴν ο δρομήν Σας είς μίαν ἀνάγχην κατεπείγουσαν διὰ τὰ ὧν οὐκ ἀ πρός πόλεμον, ένῷ ἀφ' έτέρου ἐπιθυμεῖ νὰ τὴν γνωστοποιῆτε συνε και τὰς φρονίμους σκέψεις και συμβουλάς Σας ύπερ του κοι συμφέροντος.

Τή 15 Μαΐου 1826 Έν Ναυπλίω.

> '0 Γεν. Γραμματεύς **Κ. Ζωγράφος**

Ο Ποόεδοος

'Ανδρέας Ζαΐμης

Π. Μαυρομιχάλης
'Αναγνώστης Αηλιγιάννης
Γεώργιος Σισίνης
Α. Τσαμαδός
Α. Χατζή 'Αναργύρου
Σ. Τρικούπης
'Ιωάννης Βλάχου
Παναγ. Δ. Αημητρακόπου

## 132. Θ. ΠΙΣΚΑΤΟΡΗΣ ΠΡΟΣ ΔΙΟΝ. ΡΩΜΑΝ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 153 'Αρχείου 'Αλεξ. Ρώμα).

Napoli, 16 Mai 1826

Monsieur Xeno me dit qu'il est possible, Monsieur, que la somme dont vous aviez bien voulu vous charger n'a pas pu être employée en achat de vivres pour les braves et malheureux Missolongiotes et que vous devez m'écrire pour cette petite affaire. Donc je vous demande pardon de vous importuner. Si cela était, vous seriez bien bon d'envoyer la somme à Mr le colonel Favier en argent ou en vivres si déjà elle était convertie. Vous m'excusez, j'en suis sûr, de vous occuper d'une affaire, qui regarde la Grèce et moi je m'en félicite, puisque c'est une occasion de me rappeler à votre souvenir.

Veuillez agréer, Monsieur, l'assurance de ma haute considération.

Théobald Piscatory

Monsieur le Cu Dionision Roma

à Zante
Isle Ionienne

#### (ΜΕΤΑΦΡΑΣΙΣ)

Ναύπλιον, 16 Μαΐου 1826

Ό Κύριος Ξένος μοι είπεν, δτι είναι δυνατόν, Κύριε, τὸ ποσόν, διὰ τοῦ ὁποίου εὐηρεστήθητε νὰ ἐπιφορτισθήτε, νὰ μὴ ἐχρησιμοποιήθη εἰς τὴν ἀγορὰν τροφίμων διὰ τοὺς γενναίους καὶ δυστυχεῖς Μεσολογγίτας, καὶ δτι θά μοι γράψητε διὰ τὴν μικρὰν ταύτην ὑπόθεσιν. Αἰτοῦμαι λοιπὸν συγγνώμην, ὅτι ἐνοχλῶ ὑμᾶς. Ἐὰν οὕτως ἔχη, θέλετε λάδει τὴν μεγίστην καλωσύνην ν' ἀποστείλητε τὸ ποσὸν πρὸς τὸν Κον συνταγματάρχην Φαδιέρον εἰς μετρητὰ ἢ εἰς τρόφιμα, ἐὰν ἡγοράσθησαν τοιαῦτα. Εἰμαι βέδαιος, ὅτι θέλετε μὲ συγχωρήσει, ἀφοῦ ἀπασχολῶ Ὑμᾶς εἰς ὑπόθεσιν ἀφορῶσαν εἰς τὴν Ἑλλάδα, ἐγὼ ἐὲ χαίρω, ὅτι αῦτη εἰναι εὐκαιρία νὰ ἐπαναφέρω ἐμαυτὸν εἰς τὴν ἐνθύμησιν ὁμῶν.

Εὐαρεστήθητε να δεχθητε, Κύριε, την διαδεδαίωσιν της ύψηλης εχτιμήσεώς μου.

Θεοβάλβος Πισκατόρης

Κύριον Κτα Διονύσιον Ρώμαν

Είς Ζάκυνθον (Ἰόνιον νῆσον)



# 133. Κ. ΖΩΓΡΑΦΟΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 6770 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης).

( Ίδιαίτερον)

Εὐγενέστατοι Κύριοι,

"Ελαδα εὐχαρίστως τὴν ἀπὸ 11 τοῦ ἦδη μεσοῦντος σημειωμέ ἀπάντησίν Σας. "Ηθελεν εἰσθαι ἴσως περιττὸν καὶ λυπηρὸν εἰς αἰσθαντικήν Σας ψυχὴν τὸ νὰ Σᾶς παρουσιάσω ἔκθεσιν τῆς στάσ τῆς 'Ελλάδος. Πρὸς φίλους τῆς 'Ελλάδος καὶ φίλους τῆς ἀληθι γράφων, δὲν ἐμπορῶ νὰ κρύψω τὴν ἀθλιότητα τῶν πραγμάτων, ἢθικῶς καὶ φυσικῶς θεωρουμένων. 'Ο ἔχθρός, ἄν καὶ ἐπλήρωσεν ἀκρ τὴν νίκην τοῦ Μεσολογγίου, ἐκέρδισεν ὅμως κατὰ τὸ ἡθικὸν ἀπεκατέστη πλέον παρ' ἄλλοτε ἐπηρμένος καὶ τολμηρός. Έντεῦθεν πηγάζει ἡ σύγχυσις, ἡ δειλία, τὸ δυσκολοσύντακτον τῶν 'Ελλήν εἰς τὰ ὁποῖα προσθέτοντες τὴν παντελῆ ἔλλειψιν τῶν μέσων, αὐτῶν τῶν πρὸς πόλεμον ἀπολύτως ἀναγκαίων, θέλετε γνωρ ἐναργῶς τὸ ἀδύνατον τῆς ὑπὲρ τὴν διμηνίαν παρεκτάσεως τοῦ ἐλοθρευτικοῦ τούτου πολέμου.

Ο Αλγύπτιος διέδη ἀπὸ Πάτρας εἰς Τριπολιτσᾶν καὶ δὲν ἀπ τησεν εἰμὴ εἰς ὀλίγα μέρη ὀλιγόωρον ἀνθίστασιν. Ἐντεῦθεν κάι ἐπιδρομὰς εἰς τὰ πέριξ καὶ παντοῦ φέρει τὴν φλόγα τοῦ ἐξολοθε μοῦ. Ἡ διασπαρεῖσα φήμη τοῦ θανάτου του καὶ ἡ διαμονὴ τοῦ ολου του περὶ τὰ Μεσσηνιακὰ φρούρια καὶ τὰ λοξὰ καὶ βίαια κ ματά του δίδουν ἀρκετὴν ὑπόνοιαν ὑποκεκρυμμένου τινὸς ὀλεθιστρατηγήματος, τὸ ὁποῖον πιθανῶς δὲν θ' ἀργήση νὰ βάλη εἰς πρά

Ή Διοίχησις νυχθήμερα χαταγίνεται εἰς τὸ νὰ συσσωματώση ναυτιχὴν δύναμιν καὶ νὰ ἐξοπλίση ἐν γένει τοὺς δυναμένους νὰ φέρ ὅπλα. "Ολαι αἱ ἐργασίαι της περιστρέφονται εἰς τὴν προμήθειαν ὧν οὐχ ἄνευ, τροφῶν δηλ. χαὶ ἐφοδίων. 'Αλλ' ἡ Διοίχησις αὕτη, ὁ καὶ ἄν εἰναι συνθεμένη ἀπὸ ἄνδρας όμονοοῦντας καὶ τοῦ χοινοῦ σφέροντος ζηλωτάς, διὰ τοὺς προεχτεθέντες λόγους, ἀπαντὰ καθ' ἱ στην ἀνυπέρδλητα ἐμπόδια καὶ μὲ λύπην της θεωρεῖ τὸ σχέ ἀδύνατον τῆς ἡθιχῆς ἀναπλάσεως.

Αί πρός ἐμὲ ἰδίως ἀποτεινόμεναι ἐκφράσεις Σας, καίτοι μὴ ο λογοι εἰς τὴν ἱκανότητά μου, ὡς γεννήματα δμως τῶν εἰλικρ καὶ φιλοκάλων αἰσθημάτων Σας, δὲν ἡμποροῦν παρὰ νὰ μὲ ε εὐχάριστοι.

Σᾶς ἐσωκλείω καὶ δύο σώματα, ἀπὸ ἀριθ. 55 ἔως 58 της Ἐφημερίδος, εἰς τὰ ὁποῖα θεωρεῖτε τὰ βίαια πρακτικὰ τῆς ὸλ ημέρου Ἐθνοσυνελεύσεως. Ἡ βαρυτάτη ἀσθένεια τοῦ συντάκτου

έφημερίδος ταύτης ἀνέδαλε πρός καιρόν τὰς ἐργασίας του. Ἐλπίζω δμως γλίγωρα νὰ Σᾶς διευθύνω τοὺς ἀκολούθους ἀριθμοὺς εἰς κατάστασιν νὰ εὐχαριστήσουν τὴν περιέργειάν Σας.

Προσκαλών, Κύριοι, τὴν προσοχήν Σας εἰς τὴν κατάστασιν τῶν πραγμάτων μας καὶ ἐπικαλούμενος τὴν ὁπὲρ αὐτῶν συνέργειάν Σας, Σᾶς ἐπαναλαμδάνω καὶ τελευταῖον, ὅτι αἱ ξηραὶ ἐλπίδες καὶ αἱ ψιλαὶ εὐχαὶ κινδυνεύουν νὰ συνοδεύσουν τὴν Ἑλλάδα ἔως καὶ εἰς αὐτὸ τὸ χεῖλος τοῦ χάους.

'Αχολουθήσατε, Κύριοι, νὰ δείχνητε διὰ τῶν ἔργων τὰ εὐγενη καὶ φιλελεύθερα φρονήματά Σας καὶ ἐστὲ βέδαιοι, ὅτι εἰμαι πάντοτε ἐν εἰλιχρινεία.

Tη 16 Mator 1826 Έν Ναυπλίω Έτοιμος είς τὰς προσταγάς Σας Κ. Ζωγράφος

Υ. Γ. Δι' ἔλλειψιν ἀσφαλοῦς εὐκαιρίας ἔμειναν ἄχρι τῆς σήμερον τὰ γράμματα. Καιρὸς δὲν μᾶς ἐδόθη νὰ Σᾶς προσθέσωμέν τι πλειότερον ἀλλὰ τοῦτο θέλομεν τὸ ἀκολουθήσει μὲ δεύτερον. Ἐν τοσούτφ παρακαλεῖσθε νὰ διευθύνετε ἀσφαλῶς τὰ εἰς τὸ φάκελλόν Σας ἐμπερικλειόμενα.

Tỹ 25 Matov

Ο ίδιος Κ. Ζωγράφος

Ποὸς τοὺς Εὐγενεστάτους Κυρίους Διονύσιον δὲ Ρώμαν, Παν. Θ. Στεφάνου καὶ Κ. Δραγώναν.

#### 434. Ι. Ν. ΣΤΟΡΝΑΡΗΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 154 'Αρχείου 'Αλεξ. Ρώμα).

Εὐγενέστατοι Κύριοι!

Σᾶς είναι γνωστὸν εἰς ποίαν κατάστασιν ἐμείναμεν δλοι οἱ ἐντὸς τοῦ φρουρίου Μεσολογγίου· ἐξόχως ὁποίαν φθορὰν καὶ παντελῆ ἀφανισμὸν ἔλαδεν ὁ οἰκός μου· πρῶτον ὑστερήθημεν τὸν γαμδρόν μου στρατηγὸν Γρηγόριον Λιακατᾶ, ὅστις ἐφονεύθη εἰς τὸν Ντουλμᾶ τοῦ ἀνατολικοῦ καὶ δεύτερον τὸν φιλοστοργότατόν μοι πατέρα, ὅστις ἔσυρεν ὑμοῦ μὲ τὴν ζωήν του πᾶν ὅ,τι ἀπέδλεπε πρὸς κυδέρνησίν μας· δηλαδὴ τόσον τὰ γρόσια ὅσον καὶ διαταγάς, ὅλα αὐτὰ εὑρίσκοντο ἐπάνω τους. Πρὸς τούτοις πολλὰ καλὰ ἐξεύρετε πόσα ἐξωδιάσαμεν εἰς τοὺς 400 στρατιώτας ὁποῦ εἰχον οἱ αὐτοὶ μαζί των καὶ τί ἔλαδον. Μετὰ ταῦτα

πάλιν βλέποντες την μεγάλην πείναν, όπου εδοχίμαζε το δυστυχέ Μεσολόγγιον, άγόρασα τροφάς μὲ τὰ μετρητὰ όπου είχον ἐπάνω μοι καὶ τὰς ἔμδασα μέσα, ή δὲ Ἐπιτροπὴ μᾶς ἔδωσε χαμδιάλας διὰ Κορφού πρὸς τὸν Κ. Γεροστάθην, δστις δὲν τὰς ἀτζιτάρησε. Τώρα ἐμείναμε εἰς τὸν ἄχρον βαθμὸν τῆς ἐλλείψεως 6000 ἀρνοχριαροπροδατογιδο χάτζιχα χαὶ 130 γελαδόδωδα, τὰ όποῖα εἴχομεν τὸν χαιρὸν όπου τ στρατόπεδον του Σαλώνου είχε μεγάλην ἔλλειψιν ζωστροφιών, μαχαρίτης πατήρ μου τὰ ἔδωσε χαὶ τὰ ἔφαγαν διὰ νὰ μὴ σχορπισθιτὸ στρατόπεδον, τὰ όποῖα μᾶς ὑπεσχέθη ἡ Σ. Διοίχησις νὰ μᾶ τὰ πληρώση.

Τὴν σήμερον ἐγὼ ἔμεινα μόνος, χωρὶς νὰ ἔχω κανένα πρὸς δια φέντευσίν μου οί θεῖοί μου είναι καθ' δλα Τοῦρκοι μερικὰ μετρητ όποῦ εἴχομεν εἰς τὴν πατρίδα δὲν ἡμπορῶ νὰ ὑπάγω νὰ τὰ πάρι διὰ νὰ ζήσω μερικὸν καιρόν.

"Όθεν, διά νὰ μὴν κοινολογηθῶ, δὲν ἐξομολογοῦμαι εἰς ἄλλο τινά, ἀλλὰ προστρέχω ὑπὸ τὴν σκέπην τῆς φιλογενείας σας, ζητῶ πρῶτον τὴν συνδρομὴν καὶ συμδουλὴν παρὰ τῶν καλοκάγάθων ὑπο κειμένων σας τίνι τρόπφ ἡμπορῶ νὰ οἰκονομήσω (ἄς ἀφήσω τὰ τόσας φαμιλίας τῶν στρατιωτῶν, αἴτινες κρέμονται ἐπάνω μου, ὁπο ἀπὸ 400 ἄνδρες ἔμειναν μόνον 17) τὴν φαμιλίαν μας, ἤτις συνίστα ἀπὸ τεσσαράκοντα ψυχὰς καὶ δεύτερον νὰ μὲ όδηγήσητε ἀ ἡμπορῶ νὰ οἰκονομηθῶ μὲ τὸν πηγεμόν μου εἰς Ναύπλιον.

'Ηξεύρω, φιλογενέστατοι! όπου σας βαρύνω, άλλ' ἐνθαρρύνομα εἰς τὴν ἄκραν φιλογένειάν σας καὶ πρὸς τούτοις βλέπω ὅτι ἡ μόν ἀρετή σας εἰναι τὸ νὰ βοηθητε τὴν πατρίδα, νὰ συμδουλεύετε τοὶ καλοὺς πατριώτας καὶ νὰ συνδράμετε τοὺς ὑπερασπιστὰς αὐτῆς.

Διὸ παρακαλῶ νὰ μὴν ἀφήσετε κ' ἐμὲ εἰς τ' ἄκρον τῆς ἀπελπ σίας: ὅπου προφθάσατε τόσας ψυχὰς προφθάσατε κ' ἐμέ.

 $T_{\tilde{l}l}$  16 Μαΐου 1826 Μένω μ' ὅλον τὸ σέβας εἰς τοὺς δρισμούς σ  $^*$ Απὸ λιμένα τῆς Zακύνθου Γιαννέος ποτὲ Νικολάου Στορνάρη

Υ. Γ. Σᾶς παρακαλῶ, κύριοι, (καὶ μὲ συγχωρεῖτε διὰ τὴν τόλμη όποῦ λαμδάνω) νὰ λάδη τὴν πείραξιν εἰς ἐξ ὑμῶν νὰ ἔλθη νὰ ὁμ λήσωμε καὶ στοματικῶς. Ἐγὼ καθὼς οἰκονομήσω τὴν φαμιλίαν με θέλω συναριθμηθη μετὰ τῶν ἄλλων στρατηγῶν, διὰ νὰ διευθυνθῶ ε τὰς ἀνάγκας τῆς Πατρίδος.

Τοῖς φιλογενεστάτοις κυρίοις Διον. δὲ Ρώμα, Κωνστ. Δραγών καὶ Θ. Στεφάνου. Ζάκυνθον.

## 135. ΕΥΝΑΡΔΟΣ ΠΡΟΣ ΔΙΟΝΥΣΙΟΝ ΡΩΜΑΝ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 155 'Αρχείου 'Αλεξ. Ρώμα).

Pregratisso Sigr Conte,

Non ho l'onore di essere personalmente conosciuto da Lei. Per altro non siamo affato ignoti l'uno all'altro, poichè si serve entrambi con zelo la medesima causa, cioè quella dell'umanità, dell' onore e della Religione. Ho inteso da' miei giovani amici Sigri Marcet e Romilly, che Ella aveva concorso con essi a portare dei soccorsi agl'inselici di Missolonghi. Che disgrazia che io non fossi allora con Lei a Zante! Gli Eroi di quella illustre città esisterebbero tuttora, perchè avrei sull'istante, e mentre il mare era libero, mandato dei viveri per parecchi mesi a quei valorosi difensori. Ma oramai l'è inutile il piangere; bisogna pensare a soccorrere il resto della Grecia. Il Sigr Petrini, latore della presente, parte con numerosi carichi di viveri, destinati per Cerigo, ove voglio farne un approvisionamento considerabile, che sarà alla disposizione del Governo Greco per essere trasportati ove il bisogno esistesse e sopratutto sulle Piazze forti: i marinari d'Idra potranno facilmente venirle a prendere. Il Sig<sup>r</sup> Petrini, mio agente, Le darà alcuni dettagli su questo rapporto, ed Ella avrà la compiacenza di somministrargli tutte le notizie le più minute sul miglior modo di adempire la sua missione importante. Le chiederà i di Lei consigli sulla casa la più forte à Cerigo e la più devota alla causa dei Greci. Sia cortese, Sig<sup>r</sup> conte, a dargli tutti quei dettagli che potranno essergli utili.

Sono dolente per le disgrazie della Grecia, ma null'affatto avilito. Essa è lungi dalla sua perdita, se i suoi amici la servono con zelo, e se i Greci cessano una volta le loro dissenzioni intestine.

Autorizzai a suo tempo i Sigri Alessio ad impiegare Piastre 3784 per mandare dei soccorsi agl'infelici di Missolunghi, che avessero potuto salvarsi sopra le montagne ovvero rifugiarsi nelle isole della Sapienza, diversamente di tenere i viveri, che avessero acquistati, alla disposizione del Governo di Napoli. Se non avessero disposto di questa somma, li prevengo d'intendersela con Lei e con il Sig. Petrini onde trovare il mezzo di mandare con più efficacia questi soccorsi, che per altro limiterei adesso a

sole 2000 piastre, lasciando il rimanente per servirsene a pagare i noli dei bastimenti a Cerigo.

Passo all'onore di segnarmi con particolare stima di Lei Sig. Conte.

Firenze 29 Maggio 1820

Devmo obbmo servitore Le Cher I. G. Eynard

Al Nobil uomo Il Sig. Conte Roma

a Zante.

#### (ΜΕΤΑΦΡΑΣΙΣ)

'Αξιοτιμότατε Κ' Κόμη,

Δέν έχω τὴν τιμὴν νὰ εἰμαι Ύμιν γνωστός προσωπικώς. Δέ εἴμεθα δμως παντελῶς ἄγνωστοι πρὸς ἀλλήλους, διότι ἀμφότερο ύπηρετουμεν μετὰ ζήλου τὴν αὐτὴν ὑπόθεσιν, ἥτοι τὴν τῆς ἀνθρα πότητος, της τιμης και της θρησκείας. Έμαθον παρά των νεαρώ φίλων μου Κων Μαρσέ και Ρομιλλύ, δτι συνεπράξατε μετ' αὐτῶν ε την αποστολην βοηθημάτων πρός τούς δυστυχείς του Μεσολογγίο Οποτον δυστύχημα, δτι δὲν ῆμην μεθ' ὑμῶν εἰς τὴν Ζάχυνθον! ( ήρωες της ενδόξου εκείνης πόλεως θὰ εζων ακόμη, διότι θὰ εστεί λον παραχρήμα, και ένῷ ἡ θάλασσα ἡτο ἐλευθέρα, ζωοτροφίας δι πολλούς μήνας είς τούς γενναίους έχείνους προμάχους. Τώρα δμο είναι άνωφελές νά κλαίωμεν πρέπει νά σκεφθώμεν νά συνδράμωμ την λοιπην Έλλάδα. Ο κομιστης της παρούσης Κος Πετρίνη άνα χωρεί μετά πολλών φορτίων ζωοτροφιών, προωρισμένων διά 1 Κύθηρα, δπου θέλω νὰ σχηματίσω σημαντικήν ἀποθήκην εἰς τί διάθεσιν τῆς Ἑλληνικῆς Κυδερνήσεως, ΐνα μεταφέρωνται δπου δπάρχ άνάγκη και ίδίως είς τὰ φρούρια. Οι ναυτικοί τῆς Υδρας θὰ δύνα ται νὰ μεταδαίνωσιν ἐχεῖ εὐχόλως χαὶ νὰ λαμδάνωσιν αὐτάς. ΄ πράκτωρ μου Κος Πετρίνη θ' άνακοινώση Υμίν τινας λεπτομερείς ώς πρός το θέμα τούτο, όμεις δε θέλετε εὐαρεστηθή πάσαν άκριξ πληροφορίαν περί τῆς ἐντελεστέρας ἐχπληρώσεως τῆς σημαντιχί αποστολής του. Θέλει ζητήσει τας συμβουλας Υμών περί τοῦ ε Κύθηρα Ισχυροτέρου και μαλλον άφωσιωμένου είς την δπόθεσ τῶν Ἑλλήνων οἴχου. Εὐαρεστήθητε, Κε Κόμη, νὰ παράσχητε αὐτ πάσαν λεπτομερή πληροφορίαν, δυναμένην ν' άποδή αὐτῷ χρήσιμο

Θλίδομαι διὰ τὰ δυστυχήματα της Ἑλλάδος, ἀλλὰ δὲν εἰμα καταδεδλημένος. Ἡ Ἑλλὰς ἀφίσταται της ἀπωλείας της, ἐὰν φίλοι αὐτης ὑπηρετήσωσιν αὐτην μετὰ ζήλου καὶ ἐὰν οἱ Ἦλληνε καταπαύσωσι διὰ παντὸς τὰς ἐμφυλίους διχονοίας των. Έξουσιοδότησα ἐν καιρῷ τοὺς  $K^{\text{out}}$  'Αλεξίου νὰ χρησιμοποιήσωσι γρόσια 3784, ὅπως ἀποστείλωσι βοηθήματα εἰς τοὺς δυστυχεῖς τοῦ Μεσολογγίου, οἴτινες ἤθελον δυνηθή νὰ σφθῶσιν ἐπὶ τῶν ὀρέων ἢ νὰ καταφύγωσιν εἰς τὰς νήσους τῆς Σαπιέντσας, ἄλλως νὰ κρατήσωσι τὰς ζωοτροφίας, τὰς ὁποίας ἤθελον ἔχει ἢγορασμένας, εἰς τὴν διάθεσιν τῆς ἐν Ναυπλίφ Κυδερνήσεως. 'Εἀν ὅμως δὲν διέθεσαν τὸ ποσὸν ἐκεῖνο, εἰδοποιῶ αὐτοὺς νὰ συνεννοηθῶσι μεθ' ὑμῶν καὶ μετὰ τοῦ  $K^{\text{out}}$  Πετρίνη, ὅπως ἀνεύρητε τὸν τρόπον τῆς καταλληλοτέρας ἀποστολῆς τῶν βοηθημάτων, τὰ ὁποῖα τώρα περιορίζω εἰς γρόσια 2000 μόνον, ἀφίνων τὸ ὑπόλοιπον, ἴνα χρησιμεύση διὰ τὴν πληρωμὴν τῶν ναύλων τῶν πλοίων εἰς Κύθηρα.

Λαμδάνω τὴν τιμήν, Κε Κόμη, νὰ ὁπογραφῶ μετ' ίδιαζούσης ἐχτιμήσεως ὑμετέρας

Φλωρεντία, 29 Mator 1826

'Αφωσιωμένος, υποχοεωμένος θεράπων 'Ο 'Ιππ. Ι. Γ. Ευνάρδος

Πρός τον εύγενη "Ανδρα τον Κον Κόμητα Ρώμαν

Είς Ζάχυνθον.

## 136. ΑΔΕΛΦΟΙ ΤΟΜΠΑΖΗ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

( Πρωτότυπον. 'Αριθ. 6771 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης ).

Εὐγενέστατοι Κύριοι,

Ἐλάδομεν τὴν εὐγενῆ ἐπιστολήν σας καὶ εἴδομεν πόσον ἡ εὐαίσθητος καρδία σας ἠσθάνθη τὴν θλίψιν, όποῦ μᾶς ἐπροξένησεν ἡ πτῶσις τοῦ Μεσολογγίου. Γνωρίζομεν, φίλοι, όποῖον ἐνθουσιασμόν προξενεῖ εἰς τὰ ἔθνη μία τοιαύτη ἡρωικὴ πτῶσις, ἀλλὰ τὰ συμφέροντα τῶν Διοικήσεων δὲν ἔχουν αἰσθητήριον ἀγκαλὰ τί είδον εἰς τὴν ἐδικήν μας Διοίκησιν; τὰ τόσα δεινὰ δὲν ἔφθασαν, ἀλλ' ἔπρεπε νὰ δοκιμάσωμεν καὶ τοῦτο, καὶ τίς οἰδε τὰ μέλλοντα! 'Ο Γορδῶν ἡλθε· ὡμιλήσαμεν μετ' αὐτοῦ εἰς Ναύπλιον. Τὰ σχέδιά του εἰναι πολλὰ καλά, πλὴν πρέπει νὰ ἐπισφραγισθῶσι μὲ τὸν ἐρχομὸν τοῦ λόρδ Κοχράν, τοῦ όποίου ἡλθον τὰ πολεμεφόδια χθὲς εἰς Ναύπλιον μὲ δύο πλοῖα καὶ τοῦ όποίου περιμένεται ὁ ἐρχομὸς ἐντὸς ὀλίγου. 'Αν τφόντι ἔλθη, ὡς κηρύττεται, ἐλπίζομεν καὶ νὰ ἀναπνεύσωμεν καὶ νὰ ἐμψυχωθῶμεν καὶ νὰ ἀνδρειωθῶμεν, καὶ οῦτω ν' ἀναλάδωμεν καὶ νὰ ἐμψυχωθῶμεν καὶ νὰ ἀνδρειωθῶμεν, καὶ οῦτω ν' ἀναλάδωμεν καὶ διὰ ξηρᾶς. 'Αρκετὰ μᾶς ἐπλήγωσεν ἡ προχώρησις τοῦ ἐχθροῦ

καὶ ἡ ἐγκατάλειψις πάντων ἐλπίζομεν νὰ μὴν ξαναϊδώμεν πλέον σημαντικὰς φατρίας καὶ οὕτω νὰ προχωρήσωμεν καὶ νὰ κάμωμεν εἰς τὸ ἑξῆς ὅσα τὰ πάθη δὲν ἐσυγχώρησαν νὰ γένουν ἔως τώρα. Έν μόνον μᾶς φοδίζει, μήπως ἀργοπορήση ὁ ἐρχομὸς τοῦ Κοχρὰν καὶ δὲν γένη ὡς κηρύττεται. Ὁ ἐχθρικὸς στόλος, ὁ Βυζαντινός, κατέδη εἰς Δαρδανέλλια ὁ ᾿Αλεξανδρινὸς δὲν ἐπληροφορήθημεν ἀν ἐστάθη εἰς Σούδαν, διὰ νὰ πάρη ἐκεῖθεν τὰ φορτηγὰ καὶ νὰ τὰ μετακομίση εἰς Πελοπόννησον, ἢ ἀν τραδῷ δι ᾿Αλεξάνδρειαν. Λέγεται, ὅτι ὁ Βυζαντινὸς θέλει μετακομίσει ἀπὸ Δαρδανέλλια, Σμύρνην καὶ Θεσσαλονίκην ὀκτὼ χιλιάδες στράτευμα καὶ ὅτι σκοπεύει διὰ τὰς νήσους μας. Ἡμεῖς πάλιν ἐδῶ εἰδοποιήσαμεν τὴν Διοίκησιν, τὸν Γορδών, Σπετσιώταις καὶ γείτονάς μας, διὰ νὰ συνενωθῶμεν καὶ νὰ ἐξέλθουν τὰ πλοῖά μας κατὰ τοῦ αὐτοῦ στόλου.

Ο ἐχθρικὸς στόλος, ὁ Βυζαντινός, ἔτι εύρίσκεται ἑτοιμαζόμενος εἰς Δαρδανέλλια, ὁ ᾿Αλεξανδρινὸς δὲ ἀπέρασεν εἰς ᾿Αλεξάνδρειαν πλήν πεντέξ, ὁποῦ ἔμειναν εἰς Σούδαν. Ὁ ʿΑμιλτὼν ήλθε προχθὲς εἰς τὰ ἐδῶ, πλήν οὐδεμίαν ἔχομεν πληροφορίαν περὶ πολιτικῶν. Σᾶς ἀσπαζόμεθα δὲ μὲ ὅλον τὸ ἀνῆκον σέδας καὶ

\*Υδοα, τη 28 Μαΐου 1826 έ. π. Μένομεν πρόθυμοι είς τοὺς δοισμούς Σας \*Αδέλφια Τουμπάζη

Ο Κύριος Καλλέργης σᾶς προσφέρει τοὺς προσκυνοασπασμούς του

Πρὸς τοὺς Εὐγενεστάτους Κυρίους Κόμητα δὲ Ρώμαν, Παναγιώτη Θ. Στεφάνου καὶ Κ. Δραγώναν Εἰς Ζάκυνθον

## 137. Α. ΠΑΠΑΛΟΥΚΑΣ ΠΡΟΣ Κ. ΔΡΑΓΩΝΑΝ

(Πρωτότυπον. Έκ τῶν ἐγγράφων τῆς οἰκογ. Δραγώνα).

Τἢ 19 Μαγίου 1826 Λαζαρέτον

Τὸν ἐντιμότατον κύριον Κωνσταντῆ Δραγώναν προσκυνῶ.

Μὲ τὸ ταπεινόν μου σοῦ φανερόνω ὅτι ἡλθον εἰς Λαζαρέτον δια νὰ σὲ ἀνταμώσω καὶ μετὰ δακρύων νὰ σὲ περικαλέσω διὰ νὰ μ κατεδάσης ἀπὸ τὸν Σταυρόν, ὅπου μὲ ἔχει ὁ καραδοκύρης Ξύφαντο διὰ τὴν ἐξαγορὰν τῆς φαμελίας μου καὶ ἔχει δίκαιον. Κύριε, εἰς τὴ ζωὴν τῶν ἀρχοντόπουλών σου κάμε μου αὐτὴν τὴν καλωσύνην, τοποία εἰναι χωρὶς παραμικρὰν ζημίαν σας. Σᾶς περικλείω τὸ γράμμι ὁποῦ ἔχω ἀπὸ τὸ κύριον Λέλην ἀπὸ Ναύπλιον διὰ νὰ πληροφορη θητε τὴν ποσότητα τῶν γροσιῶν ὁποῦ μὲ πρῶτον ἀσφαλὲς ἴκοντρο

μοῦ ἔρχονται. Ἐκτὸς αὐτῶν τοῦ ἔχω εἰς μετρητὰ δοσμένα γρόσια 850, τὰ όποῖα τὸν διορίζω νὰ μοῦ τὰ στείλη καὶ αὐτὰ μαζὶ μὲ τὰς 2900 και τόσον τὸν στενοχωρῶ μὲ τρία γράμματά μου, όπου άφεύκτως είναι είς τὸν δρόμον. Έκτὸς τούτων τῶν μετρητῶν δίδω ἐνέχυρον τὸ πρᾶγμά μου δλον, τὸ μπαοῦλόν μου, μπαχιριχόν μου, στρώματά μου καὶ δλην την σιγύρισιν όπου μου ευρίσκεται του σπιτιού μου, όπου διά αὐτὴν τὴν ποσότητα είναι πάντοτες ἀσφαλής, πληρόνω και τὸ διάφορον είς δσον καιρὸν ήθελε σταθοῦν αὐτοι οί παράδες. "Όθεν διὰ τὸ ὄνομα του Θεού χάμε αὐτὸ τὸ ἔλεος εἰς ἐμὲν τὸν δυστυχήν και πάρ' την αὐτὴν τὴν ὑπόθεσιν ἀπάνου σου, δτι ἡ έντιμότης σου μὲ ξεσκλαδώνεις σήμερον καὶ όχι κανένας άλλος. Τὸ πράγμά μου μου το πρατεί ο παραδοπύρης είς το παϊπιόν του έγω άπέρασα είς τὸ πουρίνον αὐτὸ τὸ πρᾶγμα. Θέλει ἔπειτα ἄλλο πουρίνον καὶ Λαζαρέτον καὶ μὲ ποῖα ἔξοδα νὰ ἡμπορέσω ἔπειτα νὰ τὸ βάλω είς τὸ χέρι μου κάμε διὰ τὴν ζωήν σου καὶ μὴ μὲ ἀφήσης ἀπὸ τὸ μπράτζον σου καὶ ἀν ἐγὼ δὲν εἰμαι ἄξιος νὰ σοῦ κάμω τὴν ἀνταμοιδήν, θέλει σου τὸ μεριτάρει ὁ Θεός. Καὶ ἄλλο γράμμα ἔχω ἀπὸ τὸν χύριον Λέλην, τὸ όποῖον είναι ἀπὸ τὰς 29 τοῦ παρελθόντος καὶ τὸ όποῖον μου λέγει, ἐπειδή καὶ ἐσυνάχθησαν Μεσολογγῖται εἰς Ναύπλιον καί ότι μὲ πρώτον Ικοντρον διὰ ἐδῶ θέλει μοῦ τὰ ἐμδάσει μὲ αὐτοὺς καὶ ἐπειδὴ δὲν εὑρέθη ἀπάνου μου σᾶς περικλείω ἐκεῖνο τῶν είχοσιεπτά διά άσφάλειάν σας καὶ μένω μὲ τὸ βαθύτατον σέδας.

## Ο ταπεινός δοῦλός σας \*Αναστάσιος Παπαλουκάς

Καὶ ἄν τὸ ἀποφασίσετε πρὶν τοῦ γενῆ ἡ πληρωμή, νὰ μὲ κράξης ὅτι ἔχω νὰ σοῦ ὁμολογήσω λόγον μυστικόν.

# 138- ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΖΑΚΥΝΘΟΥ ΠΡΟΣ ΑΝΔΡ. ΖΑΪΜΗΝ

( Πρωτότυπον. Έκ τοῦ ᾿Αρχείου τῆς οἰκογ. Ζατμη ).

Έχ Ζακύνθου, τῆ 19 Mator (1 Iourlov) 1826

· Πρός τὸν πανευγενέστατον κύριον 'Ανδρέαν Ζαΐμην
Εὶς Ναύπλιον.

Πανευγενέστατε,

'Αγκαλά δὲν ἔχομεν καιρὸν ἀρκετὸν διὰ νὰ ἀπαντήσωμεν εἰς πλάτος εἰς τὰ φιλικὰ γράμματά σας ὑπὸ τὰς 11, 25 καὶ τὸ ὑπὸ τὰς 26 λήξαντος Μαΐου, τὰ ὁποῖα ὁ κύριος Ζαχαριάδης μᾶς ἐνεχείρισεν κατὰ τὴν διαταγήν σας, μ' δλον τοῦτο κατὰ τὰ οὐσιώδη δὲν θέλει λείψωμεν νὰ σᾶς δώσωμεν τὴν ἀπαιτουμένην ἀπόκρισιν.

Κατά τὰς ἀνάγκας τὰς ὁποίας ἡ Συνέλευσις του Έθνους καὶ ἡ Διοιχητιχή Ἐπιτροπή μᾶς ἔγραψεν δτι ἔχει ἀπὸ χρήματα, δὲν ἐλείψαμεν έχτοτε νὰ σᾶς δείξωμεν τὸ ἀδύνατον νὰ χατορθωθή εἰς τὰς 'Ιονικάς 'Επαρχίας, καὶ τέλος πάντων τὸν μόνον, ὅστις ἡμποροῦσε νὰ τὸ ἐπτελέση φιλευγενέστατον Ἱππέα πύριον Ἐϋνάρδον, πρὸς τὸν όποιον σᾶς ἐλέγαμεν νὰ γράψετε τὰ πρέποντα, ὅσα ἡ περίστασις τοῦ Έλληνικου "Εθνους σας ύπαγόρευε, γνωρίζοντες προδιατεθειμένον κατά τουτο τὸν προλεχθέντα Ίππέα κύριον Ἐϋνάρδον καὶ μ' δλον δτι ή Διοιχητική Ἐπιτροπή δὲν ἐνήργησεν ἔνα τοιοῦτον ἀναγχαῖον της ἔργον ἔως ὥρας, ὁ χύριος Ἐϋνάρδος ἔλαδε μόνος του τὸν χύριον Πετρίνην, δστις μεταδαίνων έδωθεν και όμιλουντας είς πλάτος μετά της εύγενείας του άπερνα διά τά αὐτόθι τόν συσταίνομεν λοιπόν δυνατά πρός την πανευγενείαν σας διά νά τον περιποιηθήτε άναλόγως του ἀποστέλλοντος αὐτὸν ἐναρέτου Ἱππέως κυρίου Ἐϋνάρδου, καί νὰ όμιλήσετε καὶ κατορθώσετε μετὰ τοῦ ίδίου, ὅσα αἱ παροῦσαι τῆς πατρίδος περιστάσεις σας ύπαγορεύουσιν ανάλογα της ελλείψεως καί του έλληνικού χαρακτήρος.

'Ο ΐδιος χύριος Πετρίνης θέλει σᾶς πληροφορήσει περὶ τῶν δσων έχ της Εὐρώπης γνωρίζει, και την διάθεσιν και κλίσιν περί της άπο καταστάσεως των Έλληνικων πραγμάτων παρατρέχομεν διὰ τοῦτο ήμεις αύτην την ύπόθεσιν, και μεταδαίνομεν είς το ούσιωδέστερο νὰ σᾶς φανερώσωμεν τὰς ἐπιθυμίας τῶν φιλελλήνων συνδρομητῶν οίτινες με άπερίγραπτον προθυμίαν συντρέχουσι κατά πάντα να βοη θήσωσι την πολυπαθή 'Ελλάδα, ἐνῷ εἰς ἀνταμοιδήν τῶν τοσούτω βοηθημάτων δὲν ζητούσιν ἄλλο, εἰμὴ τὴν κοινὴν ἔνωσιν καὶ ὁμόνοια των προύχόντων πολιτικών και στρατιωτικών Έλλήνων, και το να μή διαιρούνται μεταξύ των, κλίνοντες είς διαφόρους κλώνους πολιτι κούς άλλοεθνεῖς. Ταῦτα τὰ δύο ἀφ' οὖ ἔκαμαν τοὺς ελληνας νε χάσωσι πολλά των συμφέροντα, τούς κατήντησαν τέλος πάντων ν είναι άνίκανοι είς τὸ νὰ ἐκτελέσωσι τὸν ἱερὸν σκοπόν των. ὑμιλοῦν τες πρός την πανευγενείαν σας και γνωρίζοντές σας άνώτερον πάντω διὰ νὰ συλλάδητε αὐτὰς τὰς ἰδέας ἐπιθυμητὰς ἀπ' ὅλους τοὺς φιλέλλη νας Εύρωπαίους, σᾶς παρακινούμεν ἀνελλιπῶς νὰ ἐνεργήσητε μὲ τὸ συνήθη άξιότητά σας, ώστε τὰ δύο ταυτα προκείμενα νὰ ριζωθώσ είς τὰς ψυχὰς τῶν προὐχόντων πολιτιχῶν και πολεμιχῶν Ἑλλήνω καὶ οῦτω ή Εὐρώπη νὰ συντρέξη μὲ τὰ μέσα της πρὸς ἀποκατο στασιν του άξίου μέν, άλλά πολυπαθούς Έλληνικού λαού. Πεπεισμ νοι δντες είς τὴν ἀγχίνοιάν σας, χρίνομεν περιττὸν νὰ ἐχτεινώμεθ περισσότερον, ἐνῷ ἀχολούθως θέλει σᾶς εἴπωμεν χαὶ ἄλλα, δσα βίαιδς άναχωρισμός του χυρίου Πετρίνη δέν μας δίδει χαιρόν σᾶς γράψωμεν.

Εδρομεν καὶ τὰ ἐγκεκλεισμένα εἰς τὰ γράμματά σας διάφορα ἐγγραφα, ἀνεγνώσαμεν μὲ λύπην μας καὶ τὰ διατρέξαντα ἀπὸ τὸν ἐχθρὸν πρὸς τοὺς ελληνας, καὶ τὴν διάδασίν του εἰς τόσας Ἐπαρχίας χωρὶς παραμικρὰν ἀντίστασιν, προσμένομεν διμως νὰ μᾶς χαροποιήσητε μὲ νέας εἰδήσεις σας χαρμοσύνους, περιγράφοντές μας καὶ πάντα τὰ ἄχρι τοῦδε συμδάντα, διὰ νὰ ἡμποροῦμεν καὶ ἡμεῖς νὰ ἐνεργοῦμεν πάντα τὰ ἀφέλιμα διὰ τὴν Ἑλλάδα.

 $\Delta$ εχθήτε κατά τὸ παρὸν τὰς ἀδελφικὰς προσρήσεις μας καὶ τὴν εἰχαρίστησίν μας εἰς τὸ νὰ σᾶς εἶμεθα

Ποόθυμοι άδελφοὶ Διονύσιος ὁ δὲ Ρώμας Παναγιώτης Θ. Στεφάνου Κωνσταντίνος Δραγώνας

#### 189. Ν. ΚΑΛΛΕΡΓΗΣ ΠΡΟΣ ΤΟΝ Κ. ΔΡΑΓΩΝΑΝ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 6772 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης).

Εὐγενέστατε Κύριε,

Καὶ ἀπὸ Ναύπλιον διὰ τοῦ Μπακέττου σᾶς ἔγραψα καὶ ἤδη πάλιν, ὡφελούμενος ἀπὸ τὴν παροῦσαν εὐκαιρίαν, διὰ τοῦ πλοίου τοῦ κυρίου Μιχαλοπούλου, δὲν λείπω νὰ ἐρωτήσω τὰ τῆς φίλης μοι ὑγείας σας. Τὴν ἀποστολὴν δὲ τοῦ πλοίου τούτου εἰς τὴν νῆσόν σας ἐπὶ τούτῳ δύνασθε νὰ πληροφορηθῆτε παρὰ τοῦ κυρίου Χ. Ζαχαροπούλου, καὶ διὰ τοῦτο περιττὸν κρίνω νὰ σᾶς τὴν εἶπω διὰ τῆς παρούσης μου.

Ο έρχομὸς τοῦ εὐγενοῦς συνταγματάρχου χυρίου Γορδὼν εἰς τὰς δύο νήσους, Σπετσῶν χαὶ 'Υδρας, ἀντιχείμενον ἄλλο δὲν εἰχεν, εἰμὴ τοῦ νὰ τοὺς παραχινήση, νὰ τοὺς ἐνθαρρύνη χαὶ νὰ τοὺς ἐνώση, τὸ δποῖον, χατὰ τὸ μᾶλλον χαὶ ἤττον, φαίνεται νὰ ἐπέτυχεν. Οἱ Σπετσῶται ἀπεφάσισαν νὰ μεταχομίσουν τὰς οἰχογενείας των εἰς Μονεμ-δασίαν χαὶ μετὰ ταῦτα νὰ ἔλθουν νὰ συνενωθοῦν μετὰ τῶν 'Υδραίων. Εἰς ταύτην τὴν νῆσον εἰναι δλα τὰ πλοῖα ἔτοιμα χαὶ δὲν περιμένουν παρὰ βεδαίας πληροφορίας περὶ τοῦ ἐχθριχοῦ στόλου διὰ νὰ ξεχινήσωσι χαὶ εἴθε ν' ἀναφανῶσι χαὶ ἤδη ἀνώτεροι τῶν ἐχθρῶν. 'Ο ἔχθριχὸς τῆς Κωνσταντινουπόλεως στόλος, χατὰ τὰς τελευταίας εἰδήσεις, διατρίδει ὀλίγας ἡμέρας ἀχόμη εἰς τὰ χάστρη τῆς πόλεως, διὰ ἐμδάση ποσότητά τινα στρατευμάτων χαὶ ἀμέσως νὰ ἐχπλεύση, τὰὶ ἴσως διὰ ταύτην τὴν νῆσον ἀλλ' εἴθε νὰ ἰδῶμεν χαὶ αὖθις μεματαιωμένους τοὺς σχοπούς του.

Κύριε! μικρόν τι παράπονον ἔχω ἀπὸ τὴν εὐγενείαν σας, τὸ ὁποῖο μολονότι ἐπεθύμουν νὰ σᾶς τὸ ἐκφράσω, τὸ ἀφίνω ὅμως ἐάν πο ἀνταμωθῶμεν προσωπικῶς νὰ ἐξηγηθῶμεν κάλλιον. Νομίζω δέ, δ ὁ κ. Ζαχαρόπουλος νὰ ἐπροχώρησεν εἰς τὸ αἴτιον καὶ ἴσως καὶ ἴδιος νὰ σᾶς τὸ εἴπη. 'Αλλὰ καὶ μολοντοῦτο τὰ αἰσθήματα το σέδας καὶ τῆς ἀγάπης διαμένουν πάντοτε τὰ ἴδια εἰς τὴν ψυχήν μως πρὸς τὸ εὐγενὲς ὑποκείμενόν σας καὶ δὲν ἀμφιδάλλω, ὅτι καὶ εὐγενεία σας θέλει ἀγαπᾶτε τὸν μὲ δλον τὸ φίλτρον ὑποφαινόμενο

Τούς εύγενεις Κυρίους Κόμητα δὲ Ρώμαν καὶ Παναγιώτην

Στεφάνου, ώς είκος κατασπάζομαι.

Tij 21 Matov 1826 "Ydoa Πρόθυμος τῶν ἐπιταγῶν σ . Φίλος καὶ δοῦλος Σας

Ν. Καλλέργης

Πρός τὸν Κύριον Κωνσταντῖνον Δραγώναν.

Είς Ζάκυνθο

## 140. Λ. ΚΟΥΝΤΟΥΡΙΩΤΗΣ ΠΡΟΣ Ι. ΚΛΑΔΟΝ

(Πρωτότυπον 'Αριθ. 7536 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης).

Έξοχώτατε,

"Ελαδον τὴν ἀπὸ 12 τρέχοντος ἐπιστολήν σας καὶ μ' ὅλον Θ δὲν ἔχω αἰτίαν διὰ νὰ ἐχτανθῶ, διὰ νὰ μὴ παραδράμω δμως τ παρούσαν εὐκαιρίαν ἀπαντῶ εἰς αὐτήν. Εἰδον τὴν ἔκθεσιν τῶν ὅσ έγνωρίζετε είδήσεων, διὰ τὴν όποίαν σᾶς εὐχαριστῶ καὶ παρακαλ σθε νὰ ἐξαχολουθήτε μὲ τὸν αὐτὸν τρόπον χοινολογουντές μας δ αύτου σημειώσεως άξιον μανθάνετε άλλαχόθεν και μάλιστα δτ άναφέρεται είς τὴν Ἑλλάδα, τῆς ὁποίας τὰ πράγματα δὲν ἔλαθ άκόμη μέχρι τῆς σήμερον τὴν παραμικρὰν ἐπὶ τὰ κρείττω ἀλλοίως άλλὰ πάντοτε δυστυχοῦν. Ὁ Ἰμπραήμης; γενομένης τῆς πτώσε του Μεσολογγίου, διεθρυλλήθη ότι είς την έξοδον της φρουράς αύτ έφονεύθη και μέχρι τινός ήτον άμφιδολία περί της ύπάρξεως αὐτ τώρα δμως ήχούσθη μετά βεδαιότητος δτι ζή χαὶ χθὲς ἐμάθομεν άφήσας την άναγκαίαν φρουράν είς Τριπολιτσαν, άπεχώρησεν είς Ι θωχόρωνα μὲ τὰς λοιπὰς δυνάμεις του, συνισταμένας εἰς πέντε τακτικούς καὶ ἀτάκτους καὶ τούτους εἰς ἐλεεινὴν κατάστασιν ὄντας: πλ τί τὸ ὄφελος διὰ τὴν ἀκαταστασίαν τοῦ ἐσωτερικοῦ καὶ τὴν ἔλλει των μέσων στρατόπεδον Έλληνικον έως της ώρας ακόμη δεν εί συστημένον σιμά τούτων προσθέσατε και την δειλίαν των Πελοπ νησίων. Ὁ ἐχθρὸς μετὰ τὴν ἐπιστροφήν του ἤδη ἀπὸ Μεσολόγη είς Πελοπόννησον έχαμεν είς διαφόρους έπαρχίας αὐτῆς ἐκδροι έλεηλάτησεν αὐτὰς και άρκετοι τῶν κατοίκων αὐτῶν, οι όποιοι δ δτι ήχουον τὸν ἐχθρὸν ἐπερχόμενον ἀπεσύροντο εἰς τὰ ὅρη, ήχμαλωτίσθησαν.

Οί στόλοι του Σουλτάνου, τόσον ὁ εἰς Καλλίπολιν εὐρισχόμενος, δσον καὶ ὁ ἄλλος, ὁ ἐπιστρέψας εἰς Κωνσταντινούπολιν πρὸ ὅχι πολλῶν ἢδη ἡμερῶν, λέγεται, ὅτι εὑρίσχονται εἰς τὰ Κάστρα μὲ στρατεύματα καὶ εἰναι ἔτοιμοι εἰς προσεχῆ ἔχπλευσιν ἡ διεύθυνσίς των ἀγνοεῖται κατ' ἄλλους θέλουν διευθυνθῆ κατὰ τῆς Σάμου καὶ κατ' ἄλλοις πάλιν κατὰ τῆς "Υδρας καὶ τῶν Σπετσῶν. Περὶ δὲ τοῦ Αἰγυπιαχοῦ στόλου δὲν ἢξεύρομεν ἀχόμη βεδαίως ποῦ διευθύνθη.

Ό Κοχρὰν περιμένεται ἐντὸς ὀλίγων ἡμερῶν νὰ φανἢ, κατὰ τὰ ἀπὸ 11 ᾿Απριλίου γράμματα τῆς ἐν Λονδίνω Ἐπιτροπῆς, σταλέντα μὲ δύο καράδια φορτωμένα ὅλας διὰ τὰ ἀτμοκίνητα, πρὸ ὀλίγων ἡμερῶν φθάσαντα εἰς Ναύπλιον, εἰς τὰ ὁποῖα λέγει, ὅτι μετὰ δέκα ἡμέρας ἔπειτα ἀπὸ τὴν ἀναχώρησιν τῶν δύο αὐτῶν καραδίων, ἀναχωρεῖ ἀφεύκτως μὲ τὰ ἀτμοκίνητα.

Ο κύριος Δημήτριος Κυριάκου Μπρούσκου σᾶς στέλλει μὲ τὴν αὐτὴν ταύτην εὐκαιρίαν ἔνα γρόπον, παρακαταθέτων αὐτὸν εἰς τὴν ἐξοχότητά σας, τὸν ὁποῖον παρακαλεῖσθε νὰ δεχθῆτε νὰ εἰναι εἰς παρακαταθήκην παρὰ τῷ ἐξοχότητί σας. Ὁ ἀδελφός μου ὑγιαίνων σᾶς ἀσπάζεται, τοῦ ὁποίου ἡ φαμελία, καθὼς καὶ ἡ δική μου, ὑγιαίνουσαι, σᾶς προσκυνοῦν μετὰ πάντων τῶν περὶ ἡμᾶς, μετὰ τῶν ὁποίων ἀσπαζόμενός σας ἀπὸ καρδίας μένω

"Yôqa, vỹ 21 Matov 1826

Όλος οίκετος Λάζαρος Κουντουριώτης

Καὶ ὁ γράψας 'Ανδρέας σᾶς προσφέρει τοὺς μὲ σέδας προσκυνισμούς του. Παρακαλῶ νὰ προσφέρετε τοὺς ἀσπασμούς μου εἰς τὸν φίλτατόν σας κύριον 'Αντώνιον, ὅταν τὸν γράφετε καὶ νὰ μὲ φανερώσετε περὶ τῆς ὑγείας του. 'Ο πα. Κυρ. Παρθενοπ. σᾶς εὕχεται, ὁ δὲ ἀνεψιός μου Μαν. σᾶς προσκυνεῖ.

Πρός τον έξοχώτατον Κύριον Ίωάν. Κλάδον.

Έν Κυθήροις.

#### 141. ΙΩΑΝΝΗΣ ΡΩΜΑΙΗ ΠΡΟΣ ΤΟΝ Κ. ΔΡΑΓΩΝΑΝ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 6782 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης).

Modone li 22 Maggio 1826

Gentilissimo e sempre otimo e diletto amico,

Il di 30 del passato Aprile ho lasciato il sanguinoso campo di Missolongi ed il di 2 di questo mese da Crio Nerò mi sono

recato in Patrasso, da dove partito li 13 sono in questa cit arrivato li 18. Vi scrivo queste due righe per il Signor Galia. Papà Ciccio vi fa i suoi saluti ma non può scrivervi per ora, perchè non ne ha il tempo, sì perchè è fisicamente e moralmen ammalato. Spera però di scrivervi alla prima occasione.

Sono stato assicurato che la misera donna da me riscatta ed a Voi inviata, a malgrado delle vostre caritatevoli cure e de somma pietà da Voi usatale, ha dovuto pur soggiacere alla for de' mali fisici e morali, a' quali era stata per più mesi espos Accordi pietoso l'Ente degli Enti pace e riposo allo Spirito lei. Io in tanto veraci ringraziamenti vi rendo della filantropi amorevole assistenza, che a riguardo di me, insieme con tutt buoni, essendo in vita, usato le avete. Anastasia Boburi di Nat licò, della età di 14 in 15 anni, ad onta delle mie non favoreve circostanze, pochi giorni dopo di avervi spedito la defunta Mar ho pure riscattato. Quest' amabile fanciulla la spero e la su pongo già nel seno della sua famiglia, che ritrovasi in Ari alla qualle da Patrasso sono già 15 giorni la ho inviata. Ne fatale notte di 22 ai 23 dello scorso Aprile pel prezzo di s piastre ho campato dalla morte una povera bimba in fasce ci un arabo ladrone e crudele stava per privar di vita, e le l dato per nutrice una sensibile e docile capra, la quale amoi vole cura ne ha avuto, finchè mi è riuscito di riscattare d povere donne di mezzana età, quali ho ambedue libere in Pi vesa inviato, insieme colla capra e la bimba, di questa ultir una di esse prendendo affettuosa materna cura. Ad un Capita Austriaco, che da quella città dovea nella patria sua recarsi, ceduto la bimba colla sua nutrice. Dessa oltrepassar non pote i mesi sei. Ilare e sempre ridente questa infilice orfanella, ha fatto gustare si veraci e soavi piaceri, che male saprei co parole esprimervi.

Il giorno istesso del mio arrivo in questa mi è stata dal Signa Galiani consegnata la vostra lettera di 29 del passato Marz Quella precedentemente da voi inviatami per Patron Dem trio non mi è ancora pervenuta. Questi è nel paese infermo, non mi è riuscito ancora di vederlo. Se dimane potrò uscir casa farò il possibile per rinvenirlo. Io sono alquanto indisposed ho bisogno di riposo, ma più che il corpo ammalati sono mio cuore ed il mio spirito. Io sono più atto a sentire che esprimere talvolta ciò che vivamente sento. Egli è perciò che non adopero con voi espressione nuova per ringraziarvi de

obbligante premura vostra inverso della samiglia del mio defunto e commune amico Rosarell, alla quale anticipato avete la somma da me assegnatale, dovutami dal Signor Ippolito Bertrand. Questi intanto non ha fino ad ora terminato il mio conto con lui. Se egli non vi spedisce i cinquanta colonnati da voi sborzati, ve l'invierò io stesso subito che avrò riscosso quattro de' quattordici mesi di soldo, che dovuti mi sono, ciò che avrà luogo fra poco.

Se vi riesca di sapere che lo affare Panà è stato ricuperato, non tardate un' instante, in grazia, di darmene conoscenza, poichè ignorar non dovete quanto desso m' interessa.

Non increscavi di dar corso alla quì acclusa per mio fratello Onofrio, e se di soventi della bonta vostra inverso di me io abuso, incolpatene le gentili vostre maniere a mio riguardo.

Se avete la occasione di veder il signor Felice Robert od il di lui Padre, pregovi di fare loro cenno del mio ritorno in questa, onde se per avventura abbia mio fratello da Napoli ad alcun di essì qualche lettera per me indiritta, mi rendano il favore di farmela qui pervenire. Se non vi è discaro, compiacetevi di fare ad essi loro aggradire gli amichevoli miei saluti.

Pur troppo la salute mia è deteriorata e l'organo della visione sopratutto si è talmente indebolito, che non mi è più possibile nè di leggere nè di scrivere senza l'ajuto degli occhiali. Lo addensamento intanto della lente cornea progredisce rapidamente, e gli avvenimenti ulteriori della presente guerra e le notizie che attendo pel mio ritorno i Napoli, mi determineranno a qual partito che io il più convenevole giudicherò per lo ristabilimento della mia travagliata salute.

Vivamente vi prego di voler fare le mie scuse al sempre rispettabile nostro amico Signor Conte de Roma, se non rispondo alla sua de' 28 dello scorso Marzo. Sterile e fredda avendo oggi la immaginazione, affitto il cuore e travagliato essendo ad un tempo da tenesmo e da disuria, mal saprei adequatamente alla sua lettera rispondere. Tostochè starò meglio alcun poco, non mancherò d' intrattenermi a lungo con lui. Compiacetevi intanto di fargli aggradire le assicurazioni della verace rispettosa mia stima per lui e di fargli conoscere quanto vivamente bramo di fare la personale sua conoscenza.

Al Signor Dottor Stefano ed a' buoni amici F. F.:. tante e poi tante cose affettuose per me.

In quanto a Voi, vi scongiuro di tenermi ognora vivo nella

ricordanza vostra, siccome voi rimanete e rimanerete mai sempr nel cuore del vostro affezionato ed immutabile amico

Giovanni Romey

All' ornatissimo Signore Il Signore Constantino Dragona Prior del Lassaretto Sanitario. in Zante.

#### (ΜΕΤΑΦΡΑΣΙΣ)

Mοθώνη 22 Mator 1826.

Εύγενέστατε καὶ πάντοτε ἄριστε καὶ ἀγαπητὲ φίλε,

Εἰς τὰς 30 τοῦ παρελθόντος ᾿Απριλίου ἐγκατέλειψα τὸ αἰμόφυ τον πεδίον τοῦ Μεσολογγίου καὶ εἰς τὰς 2 τοῦ μηνὸς τούτου μετέδ ἀπὸ τὸ Κρυονέρι εἰς Πάτρας, ὁπόθεν ἀναχωρήσας εἰς τὰς 13, ἔφθα εἰς τὴν πόλιν ταύτην εἰς τὰς 18. Σᾶς γράφω τὰς δύο ταύτας γρα μὰς διὰ τοῦ Κυρίου Γαλιάνη. Ὁ Παππά Τσήτσος (;) σᾶς στέλλει το χαιρετισμούς του, ἀλλὰ δὲν δύναται νὰ σᾶς γράψη, διότι δὲν ἔχαιρὸν καὶ διότι ἀσθενεῖ σωματικῶς καὶ ἡθικῶς. Ἐλπίζει δμως σᾶς γράψη μὲ πρώτην εὐκαιρίαν.

Έδεδαιώθην, δτι ή δπ' έμου έξαγορασθείσα και πρὸς διμᾶς ἀπ σταλείσα δυστυχής γυνή, παρὰ τὰς διμετέρας φιλευσπλάγχνους φρο τίδας και τὴν πρὸς αὐτὴν στοργὴν ὑμῶν, κατεδλήθη ὁπὸ τῶν φυ κῶν καὶ ἡθικῶν δεινῶν, τὰ ὁποια ἐπὶ πολλοὺς μῆνας ὁπέστη. Εἴθε ὑπέρτατον "Ον ν' ἀναπαύση τὴν ψυχὴν αὐτῆς ἐν εἰρήνη. 'Εγὼ τούτοις ἀπονέμω ὑμῖν εἰλικρινεῖς εὐχαριστίας διὰ τὴν φιλάνθρωπ καὶ φιλόστοργον βοήθειαν, τὴν ὁποίαν ἕνεκεν ἐμοῦ, μετὰ πάντων τὰ ἀγαθῶν ἀνθρώπων, παρέσχετε εἰς αὐτὴν ζῶσαν.

Παρὰ τὰς δυσμενεῖς περιστάσεις μου, ἐξηγόρασα τὴν 'Αναστασ Μπομπούρη ἐξ Αἰτωλικοῦ ἡλικίας ἀπὸ 14 ἔως 15 ἐτῶν, ὀλίγας ἡμές μετὰ τὴν πρὸς ὑμᾶς ἀποστολὴν τῆς ἀποθανούσης Μαρίας. 'Ελπί καὶ ὑποθέτω, ὅτι ἡ ἀξιαγάπητος αὐτὴ παιδίσκη θὰ εὐρίσκεται ἤδη τὴν εἰς "Αρταν εὐρισκομένην οἰκογένειάν της, πρὸς τὴν ὁποίαν ἀ στειλα αὐτὴν ἐκ Πατρῶν πρὸ 15 ἡμερῶν. Μετὰ τὴν ἀπαισίαν νύτ τῆς 22 πρὸς τὴν 23 τοῦ παρελθόντος 'Απριλίου ἐξηγόρασα ἀντὶ γροσίων δυστυχὲς θῆλυ βρέφος εἰς τὰ σπάργανα, τὸ ὁποῖον σκλη "Αραψ ληστὴς ἔμελλε νὰ στερήση τῆς ζωῆς καὶ ἔδωκα εἰς αὐτὸ τρομίαν εὐαίσθητον καὶ εὐπειθῆ αἰγα, ἡ ὁποία περιεποιήθη μετ' ἀγάσαὐτὸ μέχρις οὐ ἐπέτυχον νὰ ἐξαγοράσω δύο πτωχὰς μεσήλικας γυνας, τὰς ὁποίας ἀπέστειλα ἐλευθέρας εἰς Πρέδεζαν μετὰ τῆς αἰγὸς

του βρέφους, περὶ του ἐποίου ἡ ἐτέρα τῶν γυναιχῶν μεριμνᾳ μετὰ μητριχής στοργής. Τὸ βρέφος μετὰ τής τροφού του παρεχώρησα εἰς αὐστριαχὸν πλοίαρχον, ὅστις ἐκ τής πόλεως ἐκείνης ἔμελλε νὰ μεταδή εἰς τὴν πατρίδα του. Ἡ δυστυχὴς ὀρφανή, ήτις δὲν εἰχεν ἡλιχίαν ἀνωτέραν ἔξ μηνῶν, ἱλαρὰ καὶ πάντοτε γελῶσα, μ᾽ ἔκαμε νὰ δοχιμάσω πραγματιχὰς καὶ γλυχείας ἡδονάς, τὰς ὁποίας ἡχιστα δύναμαι νὰ σᾶς ἐχφράσω μὲ λέξεις.

Κατ' αὐτὴν τὴν ἡμέραν της ἐνταῦθα ἀφίξεώς μου, μοὶ ἐνεχειρίσθη όπο του Κυρίου Γαλιάνη ή ἐπιστολή όμων της 29 παρελθόντος Μαρτίου. ή δια του πλοιάρχου Δημητρίου προηγουμένως ύφ' ύμων σταλεϊσά μοι δεν περιήλθεν ακόμη είς χειράς μου. Οδτος είναι ένταυθα άσθενής, άλλα δεν κατώρθωσα είσετι να τον ίδω. Είμαι ολίγον άδιάθετος καὶ ἔχω ἀνάγκην ἀναπαύσεως, ἀλλὰ περισσότερον τοῦ σώματος νοσούσιν ή καρδία καὶ τὸ πνεύμά μου. Είμαι μᾶλλον ίκανὸς νὰ αισθάνωμαι η να εκφράζω ενίστε δ,τι ζωηρώς αισθάνομαι. Ένεκα τούτου δεν μεταχειρίζομαι πρός δμας εχφράσεις νέας ίνα εχδηλώσω τάς εύχαριστίας μου διά την δμετέραν ύποχρεωτικήν προθυμίαν ύπερ τῆς οἰχογενείας τοῦ ἀποθανόντος χοινοῦ φίλου Ροζαρόλ, πρὸς τὴν όποιαν προκατεδάλετε τὸ ὑπ' ἐμοῦ ὁρισθὲν αὐτῆ και ὑπὸ τοῦ Ἱππολύτου Βερτράνδου όφειλόμενόν μοι χρηματικόν ποσόν. Οδτος μέχρι τουδε δεν ετελείωσε τον μετ' έμου λογαριασμόν του. Έαν ούτος δεν σᾶς ἀποστείλη τὰ ὑφ' ὑμῶν καταδληθέντα πεντήκοντα δίστηλα, θέλω άποστείλει έγὼ ταῦτα άμα ώς λάδω τέσσαρας τῶν ὀφειλομένων μοι δεκατεσσάρων μηνιαίων μισθών, τὸ όποῖον θὰ γίνη ἐντὸς ὸλίγου.

Έὰν κατορθώσητε νὰ μάθετε ὅτι ἡ ὑπόθεσις τοῦ Πανᾶ ἐσώθη, μὴ βραδύνετε οὐδὲ στιγμήν, τὸ ζητῶ ὡς χάριν, νὰ μὲ εἰδοποιήσητε, διότι δὲν δύνασθε ν' ἀγνοήτε πόσον ὑπὲρ αὐτοῦ ἐνδιαφέρομαι.

Εὐαρεστήθητε ν' ἀποστείλητε τὴν ἔγκλειστον πρὸς τὸν ἀδελφόν μου 'Ονούφριον, ἐἀν δὲ συχνάκις καταχρῶμαι τῆς πρὸς με καλωσύνης σας, ἀποδώσατέ το εἰς τὴν πρός με εὐγένειαν τῶν τρόπων σας.

Έὰν λάδητε ἀφορμὴν νὰ ίδητε τὸν Κύριον Εὐτύχιον Ροδὲρ ἢ τὸν πατέρα αὐτοῦ, παρακαλῶ νὰ καταστήσητε αὐτοῖς γνωστὴν τὴν ἐνταῦθα ἐπιστροφήν μου, ὅπως, ἐάν, κατὰ τύχην, ὁ ἀδελφός μου ἀπηύθυνε πρὸς τὸν ἔτερον αὐτῶν δι' ἐμὲ ἐπιστολὴν ἐκ Ναυπλίου, μοὶ κάμωσι τὴν χάριν νὰ μοὶ τὴν ἀποστείλωσιν ἐνταῦθα. Ἐὰν δὲν βαρύνῃ ὑμᾶς, εὐαρεστήθητε νὰ διαδιδάσητε αὐτοῖς τοὺς φιλικοὺς χαιρετισμούς μου.

Ή όγεια μου πολύ ἔπαθεν, ίδιως δὲ ἡ δρασις τόσον ἐξησθένησεν, ὅστε δέν μοι είναι πλέον δυνατὸν ν' ἀναγνώσω ἡ νὰ γράψω ἄνευ ὁμματοϋαλίων. Οὐγ ἡττον ἡ θάμδωσις τοῦ περατοειδοῦς χιτῶνος προδαίνει ταχέως καὶ τὰ ἐπερχόμενα γεγονότα τοῦ πολέμου καὶ αὶ ἀναμενόμεναι διά τὴν εἰς Ναύπλιον ἐπιστροφήν μου εἰδήσεις θὰ μ κάμωσι νὰ σκεφθώ τί πρέπει ν' ἀποφασίσω διὰ τὴν πάσχουσο ὑγείαν μου.

Σᾶς παρακαλῶ ζωηρῶς νὰ εὐαρεστηθητε νὰ αἰτήσητε ἐκ μέρο μου συγγνώμην παρὰ τοῦ ἐσαεὶ σεδαστοῦ Κυρίου Κόμητος Δὲ Ρώμ ὅτι δὲν ἀπήντησα εἰς τὴν ἀπὸ 28 Μαρτίου ἐπιστολήν του, διά ἔχων σήμερον τὴν φαντασίαν ἄγονον καὶ ψυχράν, τεθλιμμένην τ καρδίαν καὶ πάσχων συγχρόνως ὑπὸ τανυσμοῦ τῆς κοιλίας κ δυσουρίας, δὲν θὰ ἡδυνάμην ν' ἀπαντήσω καταλλήλως εἰς τὴν ἐι στολήν του. "Αμα ὡς αἰσθανθῶ ἐμαυτὸν εἰς καλλιτέραν κατάστασ δὲν θέλω λείψει νὰ συνδιαλεχθῶ μετ' αὐτοῦ ἐκτενῶς. Εὐαρεστήθη ὅμως νὰ διαδεδαιώσητε αὐτὸν περὶ τῆς πραγματικῆς καὶ εὐσεδάστ ἐκτιμήσεώς μου καὶ περὶ τῆς ζωηρᾶς ἐπιθυμίας μου νὰ γνωρία αὐτὸν προσωπικῶς.

Πρός τὸν Κύριον Δόκτορα Στέφανον καὶ τοὺς καλοὺς φίλους ἀι τὰς ἐκφράσεις τῆς ἀγάπης μου.

Ύμᾶς δ' ἐξορκίζω νὰ μ' ἔχητε πάντοτε εἰς τὴν μνήμην σας, εἰσθε καὶ θέλετε μένει διαρκῶς εἰς τὴν καρδίαν τοῦ ἀγαπῶντος ὑι καὶ ἀμεταδλήτου φίλου

Ίωάννου Ρωμαίη.

Πρός τὸν Κύριον Κύριον Κωνσταντίνον Δραγώναν, προϊστάμει τοῦ Λοιμοκαθαρτηρίου. Εἰς Ζάκυνθον

### 142. Ι. Ν. ΣΤΟΡΝΑΡΗΣ ΠΡΟΣ Κ. ΔΡΑΓΩΝΑΝ

(Πρωτότυπον. Έκ των έγγράφων τής οίκογ. Δραγώνα).

Εὐγενέστατε Κύριε,

Έγὼ ήλθον ἐνταῦθα μὲ σκοπὸν νὰ ὑπάγω διὰ Ναύπλιον, ή α διως ὁποῦ δὲν ὑπάγω είναι ἐπειδή ἄφησα τὴν φαμιλίαν μου μὲ δ τάλληρα μόνον καὶ πρέπει νὰ τοὺς κυδερνήσω πρὸς καιρὸν πουλ τας ἄρματα καὶ ἄλλα δ,τι μοῦ εὐρίσκονται εἰς τὴν κατοικίαν, ἀπεφάσισα νὰ δώσω τὸ βάρος τοῦ κυρίου Γεωργίου Σωμάκη διὰ ψὲ φέρη, μὲ τὴν ἐπιστροφήν του, ὁποιανδήποτε προσταγὴν ἀπὸ Σ. Διοίκησιν.

Παρακαλῶ λοιπὸν θερμῶς νὰ ἐρευνήσητε νὰ ἔδγη τὸ πιλέτον νὰ μείνη εἰς ὁποιονδήποτε μέρος κρίνετε εδλογον, ἔως ὅτου νὰ ἱ μασθἢ ἡ γολέττα διὰ Ναύπλιον, ὅτι καθὼς μᾶς λέγουν εὑρίσκ εἰς πράτιγον ἡ γολέττα. ἀΑναπαρακαλῶ μὴν μοῦ λείψετε εἰς α

μου μόνην την αίτησιν και με συγχωρείτε διά το μέγα βάρος, όπου σᾶς δίδω βιαζόμεθα τόσον, κύριοι! όχι δι' ἄλλο, παρ' ὅτι ἐπειδη ἡ πατέντα του καραδοκύρη μας είναι σήμερον ἔτοιμη και το πρωὶ ἀναχωρεί διὰ Κάλαμον.

"Όθεν συνδράμετέ με εἰς αὐτὸ μόνον, ὅτι τὴν σήμερον ἀπὸ τὴν εὐγενείαν σας προσμένω χάθε συνδρομὴν χαὶ συμδουλήν, ἐπειδὴ χανέναν ἄλλον δὲν ἔχω. Μένω

Τη 22 Matov 1826 Απὸ λιμένα τῆς Ζακύνθου. Εὐπειθέστατος δοῦλός σας Γιαννιὸς Ν. Στορνάρης

Υ. Γ. Ἐπιστρέφοντας ἐγὼ εἰς Κάλαμον, ἀμέσως θέλω στείλει τὴν φαμελίαν μου ἐνταῦθα εἰς χεῖράς σας, καὶ ὅπως ὁρίζετε οἰκονομήσατέ την διὰ τὰ πρὸς τὸ ζῆν ἀναγκαῖά της.

Ο αὐτός.

Τῷ φιλογενεστάτῳ Κυρίω Κυρίω Κ. Δραγώνα.

Ζάχυνθον.

## 143. Χ. ΖΑΧΑΡΙΑΔΗΣ ΠΡΟΣ Κ. ΔΡΑΓΩΝΑΝ

( Πρωτότυπον. Έκ των έγγράφων τής οίκογ. Δραγώνα).

Φίλτατε Κωνσταντάκη!

Μὲ τὸ παχέτο σοι ἔγραψα μὲ ὀλίγην ἔχτασιν. Τώρα δὲ ἐπειδὴ φθάνω πολλὰ σύντομα διὰ ξηρᾶς εἰς τ' αὐτοῦσε, διὰ τοῦτο δὲν σᾶς ἐχτείνομαι περὶ πολιτιχῶν πραγμάτων.

Μὲ τὴν ἀπελθοῦσάν μου σοῦ ἔλεγα νὰ περιλάδης ἀπὸ τὸν καπετὰν Σπυρίδωνα Κατζαρόν, ἐκ τοῦ πλοίου τοῦ κυρίου Μιχαλοπούλου, μερικὰ σεπέτια καὶ μπαλότα βουλωμένα, ἀνήκοντα τοῦ φίλου μας Ἰωάννου Θ. Κολοκοτρώνη καὶ διὰ τῆς σημερινῆς μου σοῦ βεδαιῶ τ' αὐτά. Ἐγὼ μὲ τὸ φθάσιμόν μου θέλει φέρω καὶ ἔναν ἄνθρωπον τοῦ ίδίου, ὅστις θέλει φέρει τὸν κατάλογον τῶν ἐσφραγισμένων πραγμάτων διὰ νὰ τὰ παραλάδης κατ' ὄνομα. Μεταχειρίσου κάθε τρόπον νὰ μὴν τοῦ γίνωσιν ἔξοδα πολλὰ καὶ μὲ τὴν ἐπιθυμίαν τοῦ γὰ σ' ἀνταμώσω σύντομα, μένω μὲ σέδας

Την 23 Matov 1826 Πέτζες

Ποόθυμος **Χ. Ζαγαριάδης** 

Acquesinan

Πρός τον ευγενέστατον Κύριον Κωνσταντίνον Δραγώναν.

Ζάκυνθον.

### 144. ΙΩΑΝΝΗΣ ΡΩΜΑΙΗ ΠΡΟΣ Κ. ΔΡΑΓΩΝΑΝ

(Πρωτότυπον 'Αριθ. 6673 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης).

Modone li 24 Maggio 1826

Gentilissimo ed ottimo amico,

Il mio amico Signor Luiggi Albertini, Piemontese, instrutto del Corpo de' Zappatori di questo Esercito Egiziano, nella fata notte della caduta di Missolongi ha liberato dalle mani d Turchi pel prezzo di mille cinque cento piaste, anzi 2000, bellissima fanciulla Maria Barberachina colla costei madre Dim trachina, ambedue di quella misera città. Nel recarsi dess insieme con me e le due donne da lui liberate, da Patrasso questa città sul brigantino di bandiera Sarda «la Vergine d Rosario» del capitano Antonio Figari, il giovanetto Signo Angelo Figari, di costui figlio, si è perdutamente innamoral della donzella, e tanto che a indotto il di lui genitore a chi derla in isposa al di lei liberatore Signor Albertini. Questi a acconsentito colla speranza di poter fare un giorno la felici della adottiva di lui figliuola. La copia legale che vi acclud del contratto a tal scopo stipulato nella cancelleria di ques Viceconsolato Austriaco, vi farà conossere le condizioni col quali la giovane Maria Barberachina è stata ceduta dall' uno e accettata dall' altro. Questo affare merita di essere conosciut e se desso, mercè l'opera vostra, o del Signor Conte de Rom o degli altri amici, rinvenir può un posto nel giornale di Corl oltremodo tenuto farò per osservare.

Adoperatevi tutto onde possa il mio voto, che è pur quel del Signor Albertini, essere soddisfatto. Se qualche spesa fare per incontrare a tale oggetto, compiacetevi di farmela conoscer che vi sarà subito rimborsata.

La malatia di Papà Ciccio e le continue visite che riceve, se tolgono il piacere di potervi scrivere, ciò che però mi ha pri messo di fare alla prima occasione. Ei intanto affettuosamen vi saluta.

Tenetemi ognora vivo nella riccordanza del Signor Conte e Roma e degli amici tutti. Amatemi voi tanto quanto siete ten ramente riamato dal vostro

Sempre affezzionato e verace am Giovanni Romey

All' ornatissimo Signore il Signor Constantino Dragona Prio del Lazzaretto Sanitario. in Zante.

#### (METAPPASIS)

Moθώνη, 24 Mator 1826

Εὐγενέστατε καὶ ἄριστε φίλε,

Ό φίλος μου Κύριος Λουδοδίχος 'Αλδερτίνι, Πεδεμόντιος, γυμναστής του σώματος των σκαπανέων του ένταυθα Αίγυπτιακού στρατεύματος, κατά την άπαισίαν γύκτα της πτώσεως του Μεσολογγίου άπηλευθέρωσεν έχ των χειρών των Τούρχων άντι λύτρων χιλίων πενταχοσίων ή μαλλον 2000 γροσίων, την ώραιοτάτην νεάνιδα Μαρίαν Βαρδεράκαιναν καὶ τὴν μητέρα αὐτῆς Δημητράκαιναν, ἀμφοτέρας ἐκ τής δυστυχούς ἐκείνης πόλεως. Ἐνῷ διηυθυνόμεθα αὐτός τε καὶ ἐγὼ έχ Πατρών είς τὴν πόλιν ταύτην μετὰ τών ὑπ' αὐτοῦ ἐλευθερωθεισων γυναικών ἐπὶ τής ὁπὸ Σαρδηνικήν σημαίαν ήμιολίας «ή Παναγία του Ροζαρίου» του πλοιάρχου 'Αντωνίου Φιγάρη, ό νεαρός υίδς τούτου "Αγγελος Φιγάρης ήράσθη έμμανως και τόσον πολύ της νεάνιδος, ώστε έπεισε τὸν πατέρα του νὰ ζητήση αὐτὴν εἰς γάμον διὰ τὸν υίον του παρά του έλευθερωτου αὐτῆς Κυρίου 'Αλδερτίνι. Οὕτος δὲ συγκατετέθη ἐπὶ τῇ ἐλπίδι νὰ δυνηθῆ νὰ καταστήση ποτὲ εὐτυχῆ την θετην θυγατέρα του. Έχ του έγκλείστου άντιγράφου του έπὶ τούτφ ἐνώπιον τῆς γραμματείας τοῦ ἐνταῦθα αὐστριακοῦ ὑποπροξενείου συνταχθέντος συμδολαίου θέλετε μάθει τοὺς δρους, ὑπὸ τοὺς όποίους ή νέα Μαρία Βαρδεράκαινα παρεχωρήθη όπο του ένὸς καὶ έγένετο δεχτή όπο του έτέρου. Η όπόθεσις αυτη άξίζει να γίνη γνωστή, έὰν δὲ τῆ ὁμετέρα ἐνεργεία ἢ τοῦ Κυρίου Κόμητος Δὲ Ρώμα η των άλλων φίλων, δύναται να τύχη θέσεως είς την Έφημερίδα της Κερχύρας, θὰ είμαι ὑπερμέτρως ὑπόχρεως νὰ παρατηρήσω.

Καταδάλετε πάσαν προσπάθειαν, ΐνα ή εὐχή μου, ήτις εἰναι εὐχὴ καὶ τοῦ Κυρίου ᾿Αλδερτίνι, πραγματοποιηθη. Ἐὰν δὲ ὑποδληθήτε εἰς τινα δαπάνην, εὐαρεστήθητε νά μοι καταστήσητε αὐτὴν γνωστήν, ὅπως σᾶς ἀποδοθη παραχρήμα.

Ή ἀσθένεια του Παπά Τζήτζου και αι πρός αὐτὸν συνεχεῖς ἐπισκέψεις στερούσιν αὐτὸν τῆς εὐχαριστήσεως του νὰ δυνηθῆ νὰ σᾶς γράψη, τὸ ὁποῖον ὅμως ὑπεσχέθη μοι νὰ πράξη εἰς πρώτην εὐκαιρίαν. Ἐν τούτοις χαιρετίζει ὑμᾶς μετ' ἀγάπης.

Ένθυμίζετέ με πάντοτε πρὸς τὸν Κύριον Κόμητα Δὲ Ρώμαν καὶ πρὸς δλους τοὺς φίλους. ᾿Αγαπάτέ με δσον τρυφερῶς ἀνταγαπάσθε ὑπὸ τοῦ ὑμετέρου

Πάντοτε άγαπῶντος καὶ άληθοῦς φίλου Ἰωάννου Ρωμαίη

Ποδς τον κοσμιώτατον Κύριον Κύριον Κωνσταντίνον Δραγώναν, προϊστάμενον τοῦ Λοιμοκαθαρτηρίου. Εἰς Ζάκυνθον.

# 145. Α. ΖΑΙΜΗΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟ

(Πρωτότυπον 'Αριθ. 6774 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήμης).

Έξοχώτατοι Κύριοι,

Τὴν 11 τοῦ ἐνεστῶτος Σᾶς ἔγραψα μὲ τὸ ταχύπλουν καὶ Σ άνήγγειλα τὰ καθ' ήμας. Δὲν ἔλαδα καιρὸν νὰ Σᾶς γράψω καὶ δε τερον, ἐπειδὴ άλλεπάλληλοι καὶ πολυειδεῖς ἐνασχολήσεις, ἀπὸ το όποίας εἰσέτι καὶ νῦν περιστοιχούμεθα, μὲ ἐμπόδισαν. ᾿Αναχωροῦντ ήδη του Κυρίου Ζαχαριάδου διὰ τὰ αὐτόσε σπεύδω νὰ Σᾶς κοιν ποιήσω εν δλίγοις την στάσιν των ημετέρων. Ο έρχομός του φιλέ ληνος συνταγματάρχου Κυρίου Γόρδων ἐφάνη οὐκ ὀλίγον λυσιτελή 'Ο φρόνιμος ούτος άνήρ, άφου καλώς παρετήρησε την κατάστας μας, δὲν παρημέλησε κάνὲν ἀπὸ ὅσα δύνανται νὰ ἐπιφέρουν τι βελτίωσιν ώμίλησεν, ἐσυμδούλευσε καὶ παρεκίνησε πρὸς ὅσα τείνο χυρίως πρός ἀφέλειαν τῆς Πατρίδος. 'Αφού ἐπληροφορήθη ἀχριδ τὰ τοῦ στρατιωτιχοῦ μας, ἀπεφάσισε νὰ μισθωθώσιν, ἐξ ὧν ἔχει χρ μάτων, τρεῖς χιλιάδες Ἡπειρῶται, διὰ νὰ ένωθοῦν μὲ τοὺς Πελοπο νησίους, οί όποιοι, έχοντες τοιαύτην σταθεράν βοήθειαν, γίνον θαρραλεώτεροι. Μετὰ ταῦτα ἀπέρασεν εἰς τὴν Ὑδραν καὶ Σπέκτοα παρεχίνησε και αὐτοὺς εἰς ὅσα ἡ Διοίχησις πολλάχις τοὺς ἔγραι νὰ μεταδούν δηλαδή οἱ Σπετσιῶταὶ εἰς "Υδραν καὶ νὰ ὀχυρωθο ένωμένοι έχει, έπειδή ή Σπέτσαις δέν δύνανται, διά την θέσιν τ νὰ ἀποχρούσουν τὸν ἐχθρόν, ὁ ὁποῖος, ὡς πολλαχόθεν πληροφορο μεθα, έτοιμάζεται νὰ πτυπήση αὐτὰς τὰς δύο νήσους. Αί ἔντο προτροπαί της Διοικήσεως, ύποστηριζόμεναι άπο την συνέργειαν συνταγματάρχου Κυρίου Γόρδων, έλπίζομεν νὰ κατορθώσουν ταύ την ένωσιν και να όχυρώσουν τόσον την Υδραν, ώστε να μην φοί ται τὰς μελετωμένας έχθρικὰς προσδολάς. Ὁ συνταγματάρχης Γ δων έφάνη, έν ένὶ λόγφ, έπωφελής είς την Πατρίδα καὶ διὰ φρονίμων συμδουλών του καὶ διὰ τὴν καλὴν οἰκονομίαν τῶν δο έχει όλίγων χρημάτων, έχ τῶν ὁποίων, ἄν είχεν ἀνάλογα μὲ ένεστώσας ἀνάγκας μας, ήθελε μᾶς ώφελήση μεγάλως.

Έντοσούτω ή Διοίκησις, μή παραμελούσα κανέν ἀπ' δσα δύναται κάμη ὑπὲρ τῆς κινδυνευούσης Πατρίδος, ἀφοῦ παντοιοτρόπως ἐπεχείρ τὴν ἀσφάλειαν τῶν ναυτικῶν νήσων, στέλλει καὶ στρατιωτικὴν δύ μιν, ὡς τεσσάρων χιλιάδων, εἰς τὴν 'Υδραν (ὅπου, ὡς εἰπα, ἐνεκρ νὰ μεταδῶσι καὶ οἱ Σπετσιῶται) ἐν οἰς εἰναι καὶ τὸ Τακτικόν μετὰ τοῦ συνταγματάρχου Φαδιέρου. 'Αλλ' ἐνῷ βλέπει εὐχαρίστως ἀσ λιζόμενον τοῦτο τὸ μέρος, βλέπει τὰ ἀπὸ Μεσολόγγι ἐλθόντα στ τιωτικὰ σώματα, ἐναντίον τῶν ἐλπίδων της, νὰ περιφέρωνται ἐνταν

χωρίς νὰ χινούνται χατά του έχθρου, άλλά μάλιστα νὰ γίνωνται πρόσχομμα είς δ,τι έδύνατο νὰ ένεργη. Προδάλλουν χαί ζητοῦν ἀδύνατα να μήν δεχθή αὐτά τὰ σώματα ή Διοίκησις εἰς Ναύπλιον δὲν ήτον εδχολον. Δεν ἀπελπίζεται μολογτούτο χινεί πάντα λίθον μεταγειρίζεται δ,τι ήμπορεί και είθε να κατορθώση να τους εκκινήση χατά του έχθρου. Πιστεύσατε, Κύριοι, δτι οί σήμερον επιφορτισθέντες την Διοίχησιν των έλληνικών πραγμάτων εύρίσκονται είς την δσον ένδέχεται δεινοτέραν θέσιν περιστοιχούνται ἀπὸ τόσα, ώστε καταντοῦν εἰς ἀμηχανίαν. Βλέποντες ἐξ ένὸς μὲν μέρους τὸν ἐχθρὸν ἀδύνατον, δι' δσα ἔπαθεν είς Μεσολόγγι, ώφελούμενον δμως ἀπὸ τὰ δσα ξπαθον οί Ελληνες ήθιχῶς, νὰ περιφέρεται ἀχωλύτως χαὶ νὰ λεηλατή την Πελοπόννησον, έχ του άλλου δὲ τὰς όλίγας σταθερὰς δυνάμεις του "Εθνους παραλελυμένας, τὰς ὁποίας δὲν δύνανται, διὰ τὴν ἔλλειψιν τῶν μέσων, νὰ συγκεντρώσουν, ἐλπίζουν μολοντοῦτο εἰς μόνην την έξ ύψους βοήθειαν και είς την σταθεράν ἀπόφασιν των έλληνιχών λαών, οίτινες προτιμώσι μυρίους θανάτους, παρά νά κλίνουν αὐχένα εἰς τὸν ἐχθρὸν τῆς Πίστεως καὶ Πατρίδος των, προσδοχῶντες πάντοτε τὴν ὑπεράσπισιν ἀπ' ὅσους τὴν ἐζήτησαν.

Ο Ίμπραἡμ πασσᾶς, μ' δλας τὰς ἀφανισμένας δυνάμεις του, ἀφελούμενος ἀπὸ τὸν φόδον, δστις ἐχυρίευσε τὸν χόσμον μετὰ τὴν πτῶσιν τοῦ Μεσολογγίου, ἀπέρασε, μὲ μιχρὰν βλάδην του, ἀπὸ τὰ Καλάδρυτα εἰς Τριπολιτσᾶν. Κινεῖται ἤδη διὰ τὰ Κάστρη καὶ ἔως πρχθὲς ἤτον στρατοπεδευμένος εἰς τὸν κάμπον τῆς Καρύταινας. Ὁ Γενικὸς ᾿Αρχηγός, μετὰ πέντε περίπου χιλιάδων, εὐρίσκεται οὐ μακράν, εἰς τὴν Στεμνίτσαν. Ὁ Νιχήτας χρατεῖ τὰ Δερδένια καὶ ἐλπίζεται εἰς αὐτήν του τὴν διάδασιν νὰ μὴν μείνη ἀδλαδὴς ὁ ἐχθρός καὶ εἴθε!

Συγχωρεῖτέ με ἀν δὲν σᾶς γράφω συνεχῶς: τοῦτο τὸ κάμνω μὴ θέλων. Ἡ Ἐξοχότης σας μὴ βαρύνεσθε νὰ μὲ γράφετε, δίδοντές μοι τὰς φιλικὰς όδηγίας καὶ γνώμας σας, διὰ νὰ δυνηθῶ νὰ φανῶ δσον ἐνδέχεται ἀκριδὴς φύλαξ τῶν πρὸς τὴν Πατρίδα χρεῶν μου.

Προστάζετέ με έλευθέρως εἰς δ,τι μὲ γνωρίζετε ἱκανὸν καὶ μ' εὑρίσκετε πρόθυμον. Τὰ καθ' ἡμᾶς πληροφορεῖσθε ἀκριδέστερον παρὰ τοῦ χυρίου Ζαχαριάδου. Ἐν τοσούτφ δέξασθε τὰς εἰλικρινεῖς προσρήσεις μου καὶ νομίζετε οἰος εἰμὶ

Τῆ 25 Μαΐου 1826 'Αδελφὸς καὶ εἰς τὰς προσταγάς σας πρόθυμος
 Ἐκ Ναυπλίου 'Ανδρέας Ζαΐμης

Πρὸς τοὺς Ἐξοχωτάτους Κυρίους τὸν Κόμητα Δινύσιον δὲ Ρώμαν, Παναγιώτην Θ. Στεφάνου καὶ Κωνσταντῖνον Δραγώναν.

# 146. Κ. ΓΕΡΟΣΤΑΘΗΣ ΠΡΟΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟ

(Πρωτότυπον. Έχ τῶν ἐγγράφων Πέτρου Κ. Ῥώμα).

Koppovs, 25 Mator (6 Iouriou) 1826

Πρός τους τιμιωτάτους κυρίους Κόντε Ρώμαν, Π. Στέφανον κ Κ. Δραγώναν. Ζάκυνθον.

Διά της πρός έμε επιστολής σας ύπο τάς 7/19 Μαΐου είδον πρ τοῖς ἄλλοις καὶ τὴν ἀναχώρησιν τοῦ χυρίου Γόρδων διὰ Ναύπλιον, τ όποίου τὸ φθάσιμον καὶ ἔμαθον ἐκ τῆς πρὸ ἡμερῶν ἐλθούσης ἐκι θεν φρυγάδος. "Όσον διὰ τὸν καλὸν Ἐϋνάρ, δὲν παύει ἀπὸ τοῦ καταγίνεται ύπὲρ τῆς δυστυχοῦς Ἑλλάδος. Ἐκτὸς τῶν φαγωσίμο όπου ἔστειλε κατ' εὐθεῖαν ἀπὸ 'Αγκῶνα μὲ δύο χοντρὰ πλοῖα, ἔπεμ καί εν εδώ μικροστόν, τὸ όποῖον όλοένα μεταφέρω εἰς ἄλλο, όπ έσυμφώνησα νὰ τὸ ὑπάγη τὰ ἴσια εἰς Ναύπλιον ήτο καὶ ἄλλο ξεκιν μένον, τὸ όποῖον περιμένω ἀπὸ στιγμὴν εἰς ἄλλην διὰ νὰ διευθύ και αὐτό περί δὲ τοῦ ὅσου σᾶς ἀνέφερε ἡ κυρία Μάρκαινα Μπ τζαρη καὶ μου ἔγραψε καὶ του ίδίου, οὐτε ἐξ ἀρχῆς ὡς τὸ ἔκα όπου ἔπρεπε γνωστόν, οὖτε τώρα, ἔχω τὰ μέσα καθὼς καὶ τὴν ἐξι σίαν διά να κάμω το δσον επιθυμούσα πρός εύχαρίστησίν της, δί ας της γένη το τοιούτον ώς και από μέρους μου γνωστόν. Οδί θετικόν περί των πραγμάτων μας έχομεν έδω έκ των έφημερίδι έχεινο όπου άγαφέρουν αι έλευθέριαι, το βάνουν είς άμφιδολίαν μή τοιαύται, έκ δὲ τῶν προσφάτων γραμμάτων ἀπὸ Λιδόρνου : Αγκώνα φαίνεται ώς ἄφευκτος ό μεταξύ Ρωσσίας καὶ Τουρκ πόλεμος, ώς και ἀπὸ τὰ πλησίον μας τὰ αὐτὰ ἀκούομεν, λείπο όμως ἀκόμη τὰ εἰς τοῦτο βασιμώτερα. ᾿Απὸ Λόνδραν μὴ ἔχων νι τερα γράμματα ἀπὸ τὰς 25 ᾿Απριλίου, ἀγνοῶ ἄν ὁ Κοχρὰν ἀνεχ ρησε περί τὰ τέλη του ίδίου ώς κατὰ τότε σχεδόν βεδαιωτικ μοί ἔγραφον. Χθὲς ήλθεν ὁ ἀμιράλιος μὲ τὸ βασέλον του, διὰ ἀπεράση, ώς λέγεται, μετ' οὐ πολύ, χάριν περιεργείας, εἰς τὰς ᾿Αθήν

Τί γίνεται δὲ εἰς τὰ ἐκεῖ καθὼς καὶ εἰς Πελοπόννησον, μετὰ 8/20 Μαΐου, ὁποῦ φθάνουν τὰ ὅστερα γράμματα ἐδῶ ἐκ Ναυπλί ἀγνοοῦμεν αὐτοῦ ἔπεται νὰ ἔχετε νεωτέρας εἰδήσεις τῶν διατρεχ των, ὅθεν καὶ εὐαρεστηθῆτε νὰ τὰς κοινοποιήσητε καὶ πρὸς ἡμ ᾿Αν ἀληθεύη τὸ ὅσον ῆκουσεν ὁ Καπετὰν Σπέντζερ εἰς Ναύπλ ὅτι ἡ Διοίκησις ἔκαμε νέας προτάσεις εἰς τὴν Πόρταν πολλὰ μετρ τέρας τῶν πρώτων, δὲν ἔπρεπε ν' ἀποτύχουν αί εἰς τοῦτο διαπρ ματεύσεις. ὅ,τι καὶ περὶ τοῦ τοιούτου οἰδατε, κάμετέ μού το γνωσ Εν τοσούτφ μὲ τὴν ἐπιθυμίαν συχνῶν γραμμάτων σας μένω.

Κύριε Π. Στέφανε ἀσπαζόμενός σε ἐκ ψυχῆς σᾶς προσφέρω τὰς εὐχαριστήσεις μου εἰς τὰ διὰ τοῦ μερικοῦ σας ὑπό τὰς 23 γράψαντά μου, εἰς τὰ ὁποῖα δὲν ἔχω τί παρατήρησιν νὰ κάμω, εἰμὴ νὰ σᾶς παρακαλέσω διὰ νὰ δώσητε τοὺς προσκυνισμούς μου εἰς τὴν κυρίαν μητέραν σας καὶ συμδίαν σας καθὼς καὶ εἰς τὸν Κύριον Κομιώτην.

Είς τούς δρισμούς σας Κωνσταντίνος Γεροστάθης

Alla Sigr C. D. Roma, P. Steffano, C. Dragona.

Zante.

# **147.** Α. ΜΑΥΡΟΚΟΡΔΑΤΟΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 6775 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήμης).

Σεβαστοί μου Κύριοι!

Διά του Καπ. Παύλου Μεσσήνη σᾶς ἀπεκρίθην διεξοδικώς εἰς τὸ διὰ του Κυρίου Ζαχαριάδου άδελφικόν σας καὶ ἐλπίζω, ὅτι εὐχαρίστησα είς δλας σας τὰς πατριωτικάς ἐρωτήσεις. Λυπούμαι ἐὰν τὸ γράμμα μου σᾶς ἔφθασε ἀργά, ἐπειδή σχοπὸν είχα νὰ τὸ στείλω διὰ του Πεφάντη και δὲν ἡμπόρεσα νὰ τὸ προφθάσω. Ὁ Κύριος Ζαγαριάδης σᾶς πληροφορεί περί τῶν ἐνταῦθα. Ὁ ἐγθρὸς είναι ἀδύνατος άλλα τί το δφελος δταν ήμεζς δεν κινούμεθα! Ο Ίμπραχήμης, μὲ ὅλην τὴν ἀδυναμίαν του, περιφέρεται εἰς τὴν Πελοπόννησον, διότι δὲν ἀπαντῷ ἀντίστασιν, τὴν ὁποίαν καὶ ἀποφεύγει, ὅπου καὶ ἄν εύρη. Ο άξιόλογος Γόρδων συνετέλεσεν έσχάτως πολύ είς τὸ νὰ καταπείση τούς Σπετσιώτας να μεταφέρουν τας φαμιλίας των είς Υδραν και ούτω να ένωθη ό στόλος. Τούτο είναι κάποια παρηγορία είς μίαν ἐποχήν, καθ' ἢν ἀφ' ἡμέρας είς ἡμέραν περιμένεται ἡ ξχπλευσις του έχθριχου στόλου, ό όποιος όλονεν ετοιμάζεται είς τὰ Δαρδανέλλια και σκοπός του πιθανώς είναι νὰ κτυπήση τὴν "Υδραν. Έαν ἔφθανεν ό εύλογημένος Κοχράνης, τὰ πράγματά μας ἡμπορουσαν να λάδουν πολύ διαφορετικήν μορφήν αλλά και αύτον δέν τόν βλέπομεν να φθάση και δεν ήξεύρομεν είς τι ν' αποδώσωμεν την άργοπορίαν του, ἐνῷ, καθ' ὅλα τὰ ἀπὸ Λόνδρας γράμματα, ἔπρεπε νὰ εἶναι ἐδῶ, ἢ αὐτός, ἢ, τοὐλάχιστον, ὁ ᾿Αστυγξ.

Μανθάνομεν, δτι ξφθασεν αὐτοῦ ὁ Αὐστριακὸς Ναύαρχος Παυλούτζης. Σᾶς παρακαλῶ πολὸ γὰ μὲ ἰδεάσητε ὅ,τι ἡθέλατε δυνηθῆ

ν' άναχαλύψετε περί τῶν σχοπῶν χαὶ τῶν προδλημάτων του, όποτα έχει να κάμη, και περί τῶν δυνάμεών του. Είναι καὶ αὐτή ύπόθεσις μία πληγή μεταξύ τόσων άλλων καὶ εἰς περιστάσεις τόσ χρισίμους.

Εχομεν ἀπὸ χθὲς ἐδῶ τὸν 'Αμιλτῶνα μὲ τὰς ἀπαντήσεις το πρέσδεως, δ όποιος άναδέχεται μέν την μεσιτείαν, δέν νομίζει δμο τὸν παρόντα χαιρὸν τὸν προσφορώτερον διὰ νὰ χάμη τὰ προδλήμα: του είς την Πόρταν και περιμένει, ώς λέγει, και της Αύλης το τὰς δδηγίας.

Γράφω έν βία, διότι ό Κύριος Ζαχαριάδης μὲ είδοποιεῖ, δτι ἀν χωρεί μετά μισήν ώραν και είμαι περιτριγυρισμένος ἀπό διαφόρο φίλους. Μένω μὲ τὸ ἀνῆχον σέδας

26 Mator 1826 Έν Ναυπλίω

Πρόθυμος είς τοὺς δρισμούς Σ δ άδελφός καὶ δοῦλος

**Α. Μαυροκορδάτος** 

## 148. Κ. ΠΕΛΟΠΙΔΑΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 156 'Αρχείου 'Αλεξ. Ρώμα).

Έν Ναυπλίφ, τη 26 Matou 1826

Έξοχώτατοι Κύριοι,

Από τὸν καιρὸν όπου ἐνταμώθημεν, δηλ. μὲ τὸν γέροντα Ζαίμ και λοιπούς φίλους, δέν σᾶς ἔγραψα, νομίζων περιττήν την ἔκθες μου μὲ τὰ ἴδια, τὰ όποῖα ἐβλέπατε εἰς τὰ χοινά τους, χαὶ τώ ήθελον σιωπήσειν αν δὲν ἐδιαζόμην νὰ σᾶς εἴπω τὴν χωρικὴν παρι μίαν λέγουσαν «τ' είχες Γιάννη; τ' είχα πάντα» και τὸ ὅτι ματαί έφρόνουν πῶς ἄνθρωποι ζυμωμένοι μὲ τὴν αἰσχροκέρδειαν, φιλοδ ξίαν και σπουδαρχίαν έμποροῦν ν' άλλάξουν φρόνημα.

Η βαθυτάτη λύπη τῆς ψυχῆς μου μοῦ ἀφαιρεῖ τὰς ἰδέας δ νὰ ἐκφρασθῶ καὶ μὲ τὴν ἐλπίδα ὅτι ὁ Κύριος Ζαχαριάδης θέ σᾶς γνωστοποιήσει διὰ ζώσης τὰ όποῖα εἰς διαφόρους συνομιλί μας με όλιγωτέραν ταραχήν ψυχής του έχοινοποίησα, μένω

> Τῆς ὑμετέρας ἐξοχότητος ταπεινός δοῦλος Κ. Πελοπίδας

Πρός τους έξοχωτάτους Κυρίους Κόμητα Διονύσιον δε Ρώμαν, Στεφάνου και Κωνσταντίνον Δραγώναν.

#### 149. Δ. ΠΛΑΠΟΥΤΑΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 157 'Αρχείου 'Αλεξ. Ρώμα).

Έξοχώτατοι Κύριοι,

Ή ἀπὸ τὰς 6 σημειουμένη γραφή σας σταλθεῖσα μὲ μέσον τοῦ χοινοῦ φίλου χ. Ζαχαριάδου ἀπὸ Ναύπλιον ἔλαδα εὐχαρίστως. Σήμερον δὲ διὰ εὐχαιρίας τοῦ ἰδίου λαμδάνω τὴν τιμὴν νὰ σᾶς ἀποχριθῶ ἐπ' αὐτήν. "Οσον ἀναφέρετε εἰς τὴν πολιτιχὴν τῶν πραγμάτων τῆς πατρίδος, εἰς τὰς φατρίας, διαιρέσεις χαὶ σχετισμούς, χρίνω περιττὸν νὰ σᾶς τὰ ἐξηγηθῶ ἐγγράφως, ὡς ὁποῦ ὁ ῥηθεἰς φίλος ὢν εἰδήμων αὐτῶν θέλει σᾶς τὰ ἐξηγηθη διὰ ζώσης.

"Οσην εύχαρίστησιν ἐπροξένησεν ὁ ἐρχομὸς εἰς τὴν πατρίδα τοῦ έξοχωτάτου συνταγματάρχου Θ. Γόρδων και δσην μεταδολήν έφερεν είς τὰ πράγματά μας, ὁπόταν τὸν εἴδομεν, ὅτι ἡ ἐξοχότης του ἡλθε καὶ άμέσως ἄρχισε νὰ ἐμδαίνη εἰς τὰ πράγματά μας ἀπαθῶς καὶ εἰλικρινῶς, τόσην δυσαρέσκειαν καὶ ζημίαν ἔφερεν ή προσωρινή παραίτησίς του καὶ ἀναχώρησίς του ἀπὸ Πελοπόννησον διὰ τὰ νησία. ᾿Απαυτὰ ἡ έξοχότης του δὲν ἔπρεπε νὰ βάλη βάσιν οὕτε νὰ δώση κᾶν ἀκρόασιν είς τούς μοχθηρούς τούς εύρισχομένους είς τὸ Ναύπλιον όπόταν άπὸ τὰ πράγματά μας χρίνωμεν, ὅτι νὰ ἦτον προδιαθετειμένος νὰ συνακουσθή μ' ἐκείνους, οίτινες ήθελε τὸν συντρέξουν νὰ γένη τοιοῦτος, ώστε νὰ ἀφελήση μεγάλως τὴν πατρίδα. 'Αλλ' ἀς είναι, πλέον θέλει πάμωμεν τὰ χρέη μας διὰ μέσου του είς τὴν πατρίδα, μὲ τὴν σύντομον επιστροφήν του είς Πελοπόννησον, ώς μᾶς βεδαιοι δ φίλος Ζαγαριάδης και έλπίζομεν δτι θέλει εύγαριστηθούν οί φίλοι μας. όπόταν ακούσουν τον τρόπον με τον όποῖον θέλει φερθώμεν με την εξοχότητά του.

Μεταφέρομαι εἰς μερικὰ οἰκιακά μου πράγματα, τὰ ὁποῖα λαμβάνω τὴν τιμὴν νὰ τὰ ἐξηγηθῶ καὶ νὰ τὰ συστήσω εἰς τὴν ἐξοχότητά σας, ῶν εὕελπις, ὅτι δὲν θέλει τὰ ἀμελήσετε. Γνωρίζοντας τὴν παραλυσίαν τοῦ Ἐσωτερικοῦ μας καὶ ὅτι δὲν εἰναι δυνατὸν εἰς κανένα μέρος τῆς Πελοποννήσου νὰ συστήσω τὰς φαμελίας μου, καθότι διὰ τὰ τρέχοντα κατηντήσαμεν ἀεικίνητοι, ἀπεφάσισα διὰ νὰ τὰς μετακομίσω εἰς Ναύπλιον, ἀλλὰ κ' ἐκεῖ τὸ βλέπω πολλὰ ἀσυμφερώτερον, ὥστε ὁποῦ τοῦτο τὸ φρούριον κατήντησεν εἰς τοιαύτην κατάστασιν, ὥστε δὲν εἰναι τρόπος νὰ ἐλπίση τινὰς στερεὰν τὴν τιμήν του ἀλλ' οὕτε ἀσφάλειαν εἰς τὴν περιουσίαν του. Δι' αὐτὰ ὅλα ἀπεφάσισα νὰ στείλω τὴν φαμελίαν μου εἰς τὴν νῆσόν σας δὲν ἐλπίζω, ὡς καὶ ἄλλοτε μοῦ παραγγείλατε, ὅτι εἰς αὐτὸ θὰ μοῦ γένη καμμία δυσκολία. Λοιπὸν σᾶς παρακαλῶ μὲ τὴν ἐπιστροφὴν τοῦ κ. Ζαχαριάδου νὰ μ' ἀποκριθῆτε ἐπ' αὐτὸ καὶ νὰ μὲ δδηγήσετε τὸν τρόπον μὲ τὸν ὁποῖον μέλλει

νὰ ἀκολουθήσω. Σᾶς λέγω πρὸς τούτοις ὅτι ἡ φαμελία μου εἰν πολύψυχος ὁ ἀριθμός των ἀναδαίνει εἰς τὰς 80 ψυχὰς σχεδόν, δη γυναῖχες καὶ παιδιὰ καὶ τοιαύτης ποσότητος πρέπει νὰ ὀργανίσετε τι εἴσοδον καὶ ἐλαφρυνόμενος ἀπὸ τὸ τοιοῦτον βάρος ἄλλο δὲν μὲ μέν εἰμἡ νὰ ἐξακολουθῶ τὸ πρὸς τὴν πατρίδα χρέος μου. "Ολα τ' ἀλλ ἀφίνοντάς τα νὰ σᾶς τὰ εἰπἢ ὁ κ. Ζαχαριάδης, μένω μ' ὅλον τὸ σέδ

Τῆ 30 Mator 1826 Δερβένια Ό τῶν ἐπιταγῶν σας πρόθυμος Δημητράκης Πλαπούτας

Πρὸς τοὺς ἔξοχωτάτους κυρίους κυρίους Διονύσιον δὲ Ρώμαν, Πο Στεφάνου καὶ Κωνσταντῖνον Δραγώναν. Εἰς Ζάκυνθο

#### (IOYNIOE)

# 150. ΕΥΝΑΡΔΟΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΟΟ

('Αντίγραφον. 'Αριθ. 6776 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης).

Florence 13 Juin

A Messieurs Conte de Roma, Panajioti Stefano et C. Dragon

### Messieurs !

Je reçois votre lettre du 19 Mai, je vous remercie de to ce que vous me dites d'obligeant sur ce que je fais pour Grèce. J'expédie exprès à Napoli M' Petrini qui vous remett la presente. Veuillez conférer avec lui sur le meilleur moy d'être utile à votre malheureuse patrie.

Je m'occupe de l'Emprunt dont vous me parlez; la chose difficile; cependant je fairai mon effort pour la faire reuss car sans moyens comment la Grèce pourrait-elle résister? suis trop occupé, Messieurs, pour vous entretenir plus longtemp mais j'agis pour la Grèce et cela vaut mieux que d'écrire.

J'ai l'honneur d'etre avec une haute considération

(signé) J. C. Eyns

#### (ΜΕΤΑΦΡΑΣΙΣ)

Φλωρεντία, 1/13 Ίου

Τοῖς Κυρίοις Κόμητι δὲ Ρώμα, Παναγιώτ. Στεφάνω καὶ Κ. Δραγώ Κύριοι!

Ελαδον την ύμετέραν ἐπιστολην της 19 Μαΐου σᾶς εὐχαριο διὰ τὰς ὑποχρεωτικὰς ἐκφράσεις ήμῶν ὡς πρὸς ὅ,τι πράττω ὑι

τής Έλλάδος. 'Αποστέλλω ἐπίτηδες εἰς Ναύπλιον τὸν Κον Πετρίνην, δστις θέλει έγχειρίσει ύμιν την παρούσαν. Εύαρεστήθητε να συνεννοηθήτε μετ' αὐτοῦ περί του πῶς χάλλιον δύναταί τις ν' ἀποδή ἀφέλιμος είς την δυστυχή ύμῶν πατρίδα.

'Ασχολουμαι διά τὸ δάνειον, περὶ του όποίου μοὶ λέγετε' τὸ πρᾶγμα είναι δυσχερέστατον ούχ ήττον θέλω προσπαθήσει νὰ τὸ ἐπιτύχω, διότι πῶς ἄνευ μέσων θὰ ἡδύνατο ἡ Ἑλλὰς ν' ἀντιστῆ; Είμαι πολύ ἀπησχολημένος, Κύριοι, ὥστε νὰ συνδιαλεχθῶ μεθ' ὁμῶν περισσότερον. Ένεργω διμως ύπερ της Έλλάδος και τουτο άξίζει πολύ πλέον ή να γράφω.

Έχω την τιμην να είμαι μεθ' ύψηλης έχτιμήσεως

Ί. Γ. Ἐυνάρδος

# 151. Θ. ΚΟΛΟΚΌΤΡΩΝΗΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

( Πρωτότυπον. 'Αριθ. 158 'Αρχείου 'Αλεξ. Ρώμα).

'Εξοχώτατοι Κύριοι,

Ο ποινός φίλος πύριος Χρ. Ζαχαριάδης έρχόμενος αὐτόσε, θέλει σᾶς ἐξιστορήσει διὰ ζώσης, δσα ή περίστασις δὲν μοῦ συγχωρεῖ νὰ σᾶς ἐκθέσω εἰς τὴν παροῦσάν μου καὶ ὅσα τοῦ παρήγγειλα, καὶ παραχαλώ να δώσετε αχρόασιν και πίστιν είς τους λόγους του. Ο ίδιος θέλει σᾶς εἶπει καὶ τὰ καθ' ἡμᾶς, ἐπειδὴ ἐγὼ εύρισκόμενος εἰς πολεμικάς άσχολίας, δὲν ἔχω καιρὸν νὰ σᾶς ἐκτανθῶ καὶ νὰ ἤθελεν ἔχω τήν άδελφικήν συγγνώμην σας. Έπιθυμῶ, κύριοι, νὰ μοῦ γράφετε συχνά δίδοντές μοι, ἐχείνας τὰς συμβουλάς, τὰς ὁποίας μία εἰλιχρινής άδελφική άγάπη άπαιτεί και είδοποιούντές με κάθε περίεργον. Μένω έν τοσούτω με την είλιπρινή άγάπην.

Ti a lovrlov 1826 Έχ τοῦ κατά τὰ Ντερβένια Γεν. στρατοπέδου

Είς τούς δρισμούς σας Θ. Κολοκοτρώνης

Ποὸς τοὺς Εξοχωτάτους Κυρίους Κόμητα Διονύσιον Ρώμαν, Παναγ.

Θ. Στεφάνου καὶ Κωνστ. Δραγώναν.

## 152. Κ. ΓΕΡΟΣΤΑΘΗΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 159 'Αρχείου 'Αλεξ. Ρώμα).

Κορφούς, 6/18 'Ιουνίου 1826

Ποὸς τοὺς εὐγενεστάτους κυρίους Κ. Ρώμαν, Στέφανον καὶ Δραγών Ζάκυνθον.

'Αναχωρῶν ἀπόψε διὰ Τριέστι καὶ ἀπ' ἐκεῖ διὰ Ρεκδάρον(;) π χρησιν των έχει ύδάτων, χρίνω άναγχαῖον νὰ σᾶς είδοποιήσω ξως την ἐπιστροφήν μου, όπου ἐλπίζω νὰ λάδη τόπον ἐντὸς  $\Sigma$ /δρίου, ἄφησα ἐπιστάτην εἰς τὰς ἐδῶ τυχούσας ἐθνικὰς ὑποθές τὸν χύριον Κ. Βιάρρον Καποδίστριαν, μετὰ τοῦ ὁποίου καὶ θί άχούεσθε εν χαιρῷ περιστάσεων. Κατ' αὐτὰς μοῦ ήλθον ἀπ' 'Αγχί δύο καρικάτα μὲ φαγώσιμα, τὰ ὁποῖα ἔστειλα εἰς Ναύπλιον, δ έλπίζω νὰ ἔφθασαν δλα τὰ προπεμφθέντα. 'Ακολουθεῖ νὰ λέγε και να φρονήται ύπο βασίμων δοθέντων, δτι ή τύχη τῆς Έλλά άπεφασίσθη άπὸ δλα τὰ χριστιανικὰ Κράτη, εἰς τρόπον τοιούτον, δ ήμπορεί, μ' δλην της την άδυσώπητον διάθεσιν, δεν θέλει ήμπορ ν' ἀποφύγη. Μή ἔχων νέα γράμματα ἀπὸ Λόνδραν, δὲν ἔχω τι θ κώτερον περί του Κοκράν, τὸν ὁποῖον θέλουν τινὲς διὰ μισευμέ Σήμερον είχον γράμματα 27 Μαΐου π. ἀπὸ τὸν Τριχούπην, δστις, χ την έχθεσιν μου κάνει, δεν φαίνονται είς τόσην κακην κατάστασιν τὰ πράγματά μας. Οἱ Μωραΐται, μ' δλην τὴν δειχνυομένην ὑπερο του έχθρου, μακράν άπο του να ύποχύψη ούδεις είς τον ζυγόν, ά σαν να χάνουν τοιουτοτρόπως τὸν πανικὸν φόδον, όποῦ δὲν είναι τὰ δύσχολα τὸ νὰ ὑποπέση ὁ Ἰμπραὴμ εἶς τινα δεινὴν δυστυχίαν Έλληνικός στόλος, πλέον παρ' άλλοτε πολυάριθμος καὶ ἰσχυρός, ετοιμος ν' ἀπαντήση τὸν ἐχθρικόν, ἄν κατὰ τὰ ἐκεῖ ἐκινεῖτο· ἡ δὲ 🧻 ένδυναμώθη και με στεριανά στρατεύματα. Έν τοσούτφ με την θυμίαν συχνών γραμμάτων σας μένω

<sup>6</sup>Ο φίλος **Κ. Γεροστάθης** 

# 153. Ι. ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

( Πρωτότυπον. Έχ τῶν ἐγγράφων Πέτρου Κ. Ρώμα ).

Έξοχώτατε Κόμη καὶ Εὐγενέστατε Κύριε Δραγώνα.

Καὶ δι' ἄλλου μου ἀπὸ Ναύπλιον σᾶς ἔγραφον, ἀπόκρισίν ὅμως δὲν ἔλαδον καὶ τὸ αἴτιον ἀγνοῦ, ἤδη δὲ διὰ τοῦ παρόντος

άδελφικού σας παρακαλώ, ένα μὲ πρώτον μας ίδεάζετε περὶ πάντων έσωτερικών τε καὶ ἐξωτερικών, μέσον τοῦ όποίου θέλετε μὲ ὑποχρεώσει, διότι ἀπὸ πολλὰς ἀσαφεῖς εἰδήσεις, τὰς ὁποίας ἀκούομεν είμεθα πολλὰ στενοχωρημένοι, μὴ ἡξεύροντες τὸ ἀληθές.

Έπειδή δὲ εἰς τὰς παρούσας περιστάσεις, ὡς ἀστάτους, δὲν εὐχολυνόμεθα εἰς τὴν ἐχτέλεσιν τῶν χρεῶν μας, ἐξ αἰτίας τῶν φαμελιῶν, διὰ τοῦτο σᾶς παραχαλῶ εἰλιχρινῶς, νὰ προσπαθήσετε, ὡς ἀδελφοὶ χαὶ φίλοι, ἴσως χαὶ ὀργανίσητε ὁποίψ τρόπψ δυνηθήτε, διὰ νὰ στείλωμεν τέσσαρας ἢ πέντε φαμελίας, διὰ νὰ ἐχτελῶμεν ἐλευθέρως τὰ πρὸς τὴν πατρίδα χρέη μας, ὄντες ἐλεύθεροι ἀπ' αὐτάς.

'Αδελφοί, τουτο δτι θέλει το έκτελέσετε είμαι εύελπις, διότι γνωρίζω την άξιότητα, είλικρίνειαν καὶ την προς ήμας άγάπην της εύγενείας σας καὶ διὰ τουτο είμαι πεπεισμένος. Γνωρίσατε δὲ ὅτι ήμεῖς είμεθα ὅλοι ἐδικοί σας καὶ πρόθυμοι τῶν ἐπιταγῶν σας διὰ ρίου καὶ ὅτι ἡ ζωηρότης της φιλίας σας είναι βαθέα ἐντετυπωμένη εἰς τὰς καρδίας μας καὶ καυχώμεθα ὅτι ἔχομεν φίλους τοιούτους ὡς τὴν εὐγενείαν σας.

Ό πύριος 'Αναστασάκης Εὐγενίδης θέλει σᾶς όμιλήσει διὰ στόματος δλα τὰ ἐδῶ, τόσον τὰ κοινὰ καθὼς καὶ τὰ μερικά μας, τὸν όποῖον παρακαλῶ νὰ τὸν ἐπισκέπτεσθε καὶ τὸν ἀγαπᾶτε, ὅτι εἰναι φίλος μας εἰλικρινὴς καὶ πατριώτης καλὸς καὶ διὰ τούτου μὲ ὑποχρεοῖτε, μένω δὲ μὲ τὴν ἀδελφικὴν εἰλικρίνειαν καὶ ἀγάπην.

Τῆ 8 \*Ιουνίου 1826 Μονεμβασία Ο άδελφὸς καὶ φίλος Γιαννάκης Κολοκοτρώνης

Ποὸς τὸν ἔξοχώτατον Κόμητα Διονύσιον δὲ Ρώμαν καὶ εὐγενέστατον κύριον Κωνσταντίνον Δοαγώναν. Εἰς Ζάκυνθον.

## 154. Ε. ΞΕΝΟΣ ΠΡΟΣ ΔΙΟΝ. ΡΩΜΑΝ

( Ηρωτότυπον. Έχ τῶν ἐγγράφων Πέτρου Κ. Ρώμα ).

Έν Ναυπλίφ, τῆ 10/22 'Ιουνίου 1826

Πανευγενέστατε Κύριε,

Έχω την τιμην νὰ ἀποκριθῶ εἰς την ἀπό 6 τρέχοντος ἐπιστολήν τας, μὲ την ὁποίαν μοὶ ἀναγγέλλετε την ἀποστολήν τῶν ὀκ. 1770 ἰλεύρου καὶ παξιμαδίου ὀκ. 6,777 μὲ τὸ Ἰονικὸν πλοῖον «Πηνελόπη», ελοιαρχούμενον ἀπό τὸν Χρηστον Πεταλᾶν. Σᾶς εἰδοποιῶ λοιπόν, ὅτι ἐ αὐτὸ πλοῖον εὐωδώθη πρὸ ἡμερῶν ἐδῶ καὶ ἐπειδὴ οἱ Κύριοι

Marcet καὶ Romelly, διὰ λογαριασμὸν τῶν ὁποίων ἐστάλησαν αὐτὰ τρόφιμα εἰδη, ἐμίσευσαν πρὸ καιροῦ διὰ Σμύρνην, κατὰ θέλησιν τῶν ἰδίων, ἡ Διοικητικὴ Ἐπιτροπή, εἰδοποιηθεῖσα παρ' ἐμ ἔλαδε τὴν φροντίδα νὰ τὰ παραλάδη, καὶ ὅταν ἀποξεφορτωθῆ πλοῖον, θέλει μοὶ δώσει τὰς ἀναγκαίας ἀποδείξεις διὰ νὰ σᾶς στείλω, καὶ δὲν θέλω λείψει νὰ δώσω καὶ πρὸς τοὺς εἰρημένους φίλους τὴν ἀνήκουσαν πληροφορίαν περὶ αὐτῆς τῆς στάλσεως. ᾿Α δὲ ξεφορτωθῆ ὅλον τὸ πρᾶγμα, θέλει πληρώσω τὰ Ταλ. Ρεγ. ναῦλόν του καὶ συναγροικηθῶ δι' αὐτά, ὡς μὲ διορίζετε, μετὰ κοινῶν φίλων Κυρ. ᾿Αλεξίου καὶ ἀνεψ. Στεφάνου.

Έν τούτοις σᾶς εἰμαι πολλά ὑπόχρεως διὰ τὰ ὁποῖα δειχνι πρὸς ἐμὲ φιλικὰ καὶ εἰλικρινῆ αἰσθήματα, καθὼς καὶ πρὸς τὸν ἀ φόν μου Θεόδωρον, δστις εὐγνωμονῶν, σᾶς προσκυνεῖ ταπεινῶς, ἐπιθυμῶ νὰ μὲ προστάζητε ἐλευθέρως πάντοτε. Ἐν ῷ σᾶς πχυνῶ καὶ μένω.

Ο δοῦλός σα **Ε. Ξένο**ς

Πρός τὸν Πανευγενέστατον Κόμητα Κον Διονύσιον δὲ Ρώμαν.

Zázvy

## 155. ΙΩΑΝΝΗΣ ΡΩΜΑΙΗ ΠΡΟΣ Κ. ΔΡΑΓΩΝΑΝ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 7542 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήμης).

Modone li 11 Giugno

Mio ottimo e rispettabile amico,

Ho ricevuto la vostra lettera de' 27 dello scorso Majinviatami pel Signor Cutruli. Ho ricevuto pure a suo tempaltre, inviatemi pel Signor Galian li 29 Marzo e 23 Majalle quali mi manca il tempo di rispondere per ora si pe sono occupato a copiare talune carte pel Pascià, sì perchimia malatia non mi fa avere la testa a segno.

Ho sofferto una gran burrasca, che non è ancora cessata ho veduto prossimo il mio naufragio. Ho temuto, e temo ar una violenza. Papà Ciccio, che ne è instruito, ve ne renderà tezza, non potendolo fare io stesso. Aspetto però la oppo occasione per scrivervi. Nè nella prima, nè in questa sec mia emigrazione mi sono trovato in tanto difficile situazion fossi men debole di spirito, la troverei allarmantissima, pe

fra Turchi Impavidum me feriunt ruinae. Oppongo il mio coraggio e la mia coscienza alla piena de' miei mali.

Non so nulla di patron Demetrio, nè ho potuto vederlo. Ammalato fin da' 22 del passato Maggio e trovandomi se iza servi, non ho potuto riscuotere da lui le poche cose che portato mi aveva per uso della mia tavola. Anche questa. Pazienza.

Richiamatemi, vi prego, alla ricordanza degli amici tutti e fatemi vivere nel di loro cuore, siccome vivono e viveranno mai sempre insieme con Voi nel mio.

Coll' uso de' bagni caldi e degli emmolienti comincia la mia malatia ad essere un pochino domata. È dessa una veemente infiammazione. Mi hanno non à quasi cavato almeno 15 oncie di sangue. Fia tutto per lo meglio.

Addio, addio, buono e diletto amico. Vale. Terque quaterque vale et me, sicut te amo, ama addictissimum tuum

Joannem Romey

#### (ΜΕΤΑΦΡΑΣΙΣ)

Μοθώνη, 11 'Ιουνίου 1826

"Αριστε καὶ σεβαστέ μοι φίλε,

\*Ελαδον την διὰ τοῦ Κυρίου Κουτρούλη σταλεῖσάν μοι ἐπιστολήν σας την 27 ἀπελθόντος Μαΐου. \*Ελαδον ἐπίσης ἐν καιρῷ καὶ τὰς ἄλλας διὰ τοῦ κυρίου Γαλιὰν σταλείσας μοι την 29 Μαρτίου καὶ 23 Μαΐου, εἰς τὰς ὁποίας δὲν ἔχω καιρὸν ν' ἀπαντήσω τώρα, τὸ μὲν διότι ἀσχολοῦμαι εἰς την ἀντιγραφην χαρτῶν τινων διὰ τὸν πασσᾶν, τὸ δὲ διότι ἡ ἀσθένεια δὲν μοὶ ἐπιτρέπει νὰ ἔχω τὸν νοῦν μου ήσυχον.

Υπέστην μεγάλην θύελλαν, μήπω κοπάσασαν, καὶ είδον ἐγγὺς τὸ ναυάγιόν μου. Ἐφοδήθην καὶ φοδοῦμαι ἀκόμη τινὰ βίαν. Ὁ παπᾶ Τσήτσος, δστις ἔχει πληροφορίας, θέλει καταστήσει ὑμᾶς ἐνημέρους, διότι ἐγὼ δὲν δύναμαι νὰ τὸ πράξω. ᾿Αναμένω δμως κατάλληλον εὐκαιρίαν, ὅπως σᾶς γράψω. Οὕτε κατὰ τὴν πρώτην, οὕτε κατὰ τὴν δευτέραν ταύτην μετανάστευσίν μου, εὑρέθην εἰς θέσιν τόσον δυσχερή. Ἐὰν ἤμην ἀσθενέστερος τὸ πνεῦμα, ἤθελον θεωρήσει αὐτὴν λίαν ἐπίφοδον, διότι ἐν μέσφ τῶν Τούρκων ἄφοβον πλήττουσί με αἱ δυστυχίαι. ᾿Αντιτάσσω τὸ θάρρος καὶ τὴν συνείδησίν μου εἰς τὸ πλήθος τῶν δεινῶν μου.

Οὐδὲν γινώσκω περὶ τοῦ πλοιάρχου Δημητρίου, οὖτε ἡδυνήθην νὰ τὸν τδω. ᾿Ασθενῶν ἀπὸ τὰς 22 ἀπελθόντος Μαΐου καὶ ἄνευ ὑπηρετῶν, δὲν ἡδυνήθην νὰ παραλάδω παρ᾽ αὐτοῦ τὰ ὀλίγα πράγματα,

τὰ όποῖα μοὶ ἔφερε πρὸς χρῆσιν τῆς τραπέζης μου. "Ας είναι τοῦτο ! Υπομονή!

'Αναπολήσατέ με, παρακαλῶ, εἰς τὴν μνήμην δλων τῶν φί καὶ κάμετέ με νὰ ζῶ εἰς τὴν καρδίαν αὐτῶν, ὡς αὐτοὶ ζῶσι πάν μεθ' ὑμῶν εἰς τὴν ἐμὴν καρδίαν.

Διὰ τῆς χρήσεως τῶν θερμῶν λουτρῶν καὶ τῶν μαλακτικῶν ἀσθένειά μου ἀρχίζει νὰ δαμάζηται ὀλίγον. Είναι σφοδρὰ φλεγμ Υπέστην ἀφαιμάζεις 15 τοὐλάχιστον οὐγγιῶν. Τὸ πᾶν εὕχομαι νὰπ διὰ τὸ καλλίτερον.

Χαῖρε, χαῖρε, ἀγαθὲ καὶ ἀγαπητὲ φίλε, χαῖρε τρὶς καὶ τετρο καὶ δπως σὲ ἀγαπῶ, ἀγάπα ἐμὲ τὸν λίαν ἀφωσιωμένον σοι

Ίωάννην Ρωμαί

## 156. Χ. ΖΑΧΑΡΙΑΔΗΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΎΝΘ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 6777 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήμης).

Έξοχώτατοι Κύριοι,

Χθές τὸ πρωὶ ἐφθάσαμεν ἐνταῦθα. Σᾶς ὑπεσχέθην, ὅτι ἄμα λαμεν φθάσει νὰ ἀπεράσω ἀμέσως διὰ τοῦ Αρμυροῦ εἰς ἀντάμ του Γενικου 'Αρχηγου και να ένεργήσω δσα διά των όδηγιων διετάχθην. 'Αλλ' ἐπειδὴ ἔξω τοῦ Νεοκάστρου μᾶς βιζιτάρισαν βρίκια τουρκικά και συγχρόνως έβγῆκαν ἄλλα δέκα ἀπὸ τὸν λιμένα, τὰ όποῖα δλα όμου 12, διευθύνθησαν πρὸς τὸ ἔδιον μέρος Αρμυρού, δι' αὐτὸ δὲν ἔχρινα εὕλογον οὕτε ἐγὼ νὰ ὑπάγω, ἀλλ' τροφάς νὰ στείλωμεν κατά τὸ παρὸν ἐκεῖ. Αὐτό μου τὸ ταξεῖο μετέδαλα νὰ τὸ κάμω κατ' ἄλλον τρόπον δηλαδή, αδριον τὸ φορτόνομεν μίαν μιχρήν γολέτταν, διά προσταγής του έξοχων συνταγματάρχου χυρίου Γόρδων, την όποίαν διευθύνομεν εί φρούριον της Γραμδούζης. Τοῦτο τὸ ἔργον πρὸς τὸ γεῦμ τελειόνομεν και άμέσως μισεύομεν. Τὸ ὑπόλοιπον τοῦ κάρικου θύνεται νὰ ξεφορτωθή εἰς Υδραν, ἐπειδή εἰς Ναύπλιον δσον κ ύπάγη χάνεται εἰς μάτην. Αὐτοῦ ἐχουδαλίσθη δλη ή Ρούμελη. 'Α νῶντας ἀπὸ Σπέτσαις, πρῶτο καΐκι, ὅπου καθ' ὁδὸν ἀπαντήσ έμβαΐνω είς αὐτὸ καὶ ἀπερνῶ είς Ναύπλιον καὶ ἐκεῖθεν, χωρὶς δολήν καιρού, εἰς ἀντάμωσιν τοῦ Γενικοῦ ᾿Αρχηγοῦ. Θέλω πολλά ἐγρήγωρον αὐτὸ τὸ ταξείδι, ὡς νὰ ἐπάγαινα ἀπὸ τὸν Γ ρόν διὸ ἀμεριμνεῖτε.

Μετὰ τὴν ἐπιστροφήν μου ἀπὸ τὸν Γενικὸν ᾿Αρχηγὸν εἰς πλιον, περιμένω νὰ λάδω τὰ εἰς διαφόρους γράμματά σας καὶ

διευθύνω εἰς ἔκαστον ἀσφαλῶς, καθὼς πάλιν θέλω διευθύνει δσα εἰς Τζερῖγον καὶ πρὸς τὴν ἐξοχότητά σας, κατὰ τὰς ὁδηγίας σας.

Σήμερον ἔφθασεν ἐνταῦθα ἔνας ταχυδρόμος ἀπὸ Ναύπλιον μὲ γράμματα τοῦ χυρίου Ξένου πρὸς τὸν χύριον Συνταγματάρχην, μὲ τὰ ὁποῖα τοῦ λέγει, ὅτι ἡ Διοίχησις ἐπῆρεν δυναστικῶς ἀπ' αὐτὸν 10 χιλ. τάλληρα, τὰ ὁποῖα εἰχεν ἀφήσει εἰς αὐτὸν ἡ ἐξοχότητά του, καὶ τὰ ἔδωσεν τῶν Ρουμελιώτων. Τοῦτο ἐγὼ τὸ ἔχρινα (καὶ οὕτω πρέπει νὰ εἰναι) ὅτι οἱ Ρουμελιῶται, βαλμένοι ἀπὸ τὸν Κωλέττην, ἐδίασαν τὴν Διοίχησιν καὶ τὸ ἔχαμε. Αὐτὸ τὸ τόσον ἀχρεῖον κάμωμα δικαίως ἐσύγχισε τὴν ἐξοχότητά του καὶ δι' αὐτὸ ἀπεφάσισε νὰ ἀπεράση εἰς Ζάχυνθον, ἐνῷ ἡτον ἔτοιμος νὰ ἀπεράση εἰς Υδραν. Δὲν ἐθυμώθη ὅμως καὶ ἐναντίον τῆς Ἑλλάδος ὁ ἐνάρετος καὶ ἀληθὴς φιλέλλην, ἀλλά, μολονότι ἀπομαχρύνεται, σκοπὸν πάντα ἔχει νὰ τὴν ὡφελήση περισσότερον. Ἡ ἐξοχότης σας ὅμως μὴν λείψετε νὰ τοῦ ὁμιλήσετε, διὰ νὰ ἀπορρίψη καὶ τὴν παραμιχρὰν δυσαρέσχειαν κατὰ τῶν Ἑλλήνων, ὁποῦ, ἐνθυμούμενος αὐτὸ τὸ ἀχρεῖον κάμωμα, ἤθελε τοῦ προξενεῖται.

Τὰ περιπλέον θέλετε τὰ πληροφορηθή ἀπὸ τὴν ἐξοχότητά του, ἐνῷ μένω μὲ βαθύτατον σέδας

Τζερίγο, την 13 Ιουνίου 1826

Είς τούς δρισμούς σας

Χ. Ζαχαριάδης

Τὸν εὐγενέστατον Κύριον 'Ανδρέαν Κομιώτη προσχυνώ.

Ο Γερμανός Παλαιών Πατρών ἀπόθανεν.

Ο Α. Ζατμης είναι δεινά ἀσθενής.

' Aλλ' δ Kωλέττης και οι όπαδοι του ζώσι και βασιλεύουσι φαίνεται και δ Xάρων νὰ τοὺς φοδήται.

Ποὸς τοὺς Ἐξοχωτάτους Κυρίους Κόμητα Διονύσιον τὸν δὲ Ρώμαν, Παναγιώτην Θ. Στεφάνου καὶ Κωνσταντῖνον Δραγώναν.

Ζάκυνθον.

# 137. ΟΔΗΓΙΑΙ ΤΗΣ ΔΙΟΙΚΗΤ. ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ (Σχετικὸν πρὸς τὴν διαχείρισιν τῶν δανείων).

( 'Antigrapon. 'Arib. 4689 'Arction 'Eqn. Biblioffing ).

## OAHFIAI

Πρός τοὺς κυρίους Φρ. Βουρδέτον, Ί. Ρικάρδον καὶ Γ. Σπανιολάκην.

Διὰ τοὺς λογαριασμοὺς τοὺς ὁποίους πρέπει νὰ τοὺς δώσουν οἱ ἐν Λόνδρᾳ ἐπίτροποι κύριοι Ἰ. Ὀρλάνδος καὶ Α. Λουριώτης.

- 1° ) Δυνάμει των της Ἐπιτροπης της Συνελεύσεως γραμμάτι οἱ κύριοι Φρ. Βουρδέτος, Ἰ. Ρικάρδος καὶ Γ. Σπανιολάκης νὰ ζη σουν ἀπὸ τοὺς κυρίους ᾿Ορλάνδον καὶ Λουριώτην, ἐπιτρόπους Ἑλληνικης Διοικήσεως, ἀκριδη καὶ αἰτιολογημένον λογαριασμὸν τό τοῦ πρώτου δανείου διαπραγματευθέντος μετὰ τοῦ κυρίου Λοφ καθώς καὶ τοῦ τελευταίου μετὰ τῶν κυρίων Ἰ. καὶ Σ. Ρικάρδων.
- 2°°) Νὰ ζητήσουν ἀπὸ τοὺς χυρίους 'Ορλάνδον χαὶ Λουριώ κάθε ἐξήγησιν, όποῦ χρίνουν εὖλογον καὶ δι' ὁποῖον δήποτε χονὶ καὶ οὕτοι χρεωστοῦν νὰ τοὺς εὐχαριστήσουν.
- 3°°) Νὰ ἐξετάσουν τὴν ἀνάγκην τῆς πωλήσεως τῶν ἐν Ναυπ κανονίων εἰς τοὺς κυρίους Κοντόσταυλον καὶ συντροφίαν καὶ ἐκεί τῆς ἀγορᾶς τῶν σιδηρῶν κανονίων. Ἡ διαπραγμάτευσις ἔγεινεν ἐι τίον τῆς διαταγῆς τῆς Ἑλληνικῆς Διοικήσεως καὶ μὲ τὸ νὰ μὴ πο δέχθη τὴν πώλησιν τῶν προύτζινων κανονίων διὰ τοῦτο δὲν δέχ οὕτε τὴν ζημίαν τῶν λ. 1000.
- 400) 'Ομοίως νὰ δώση ἡ Ἐπιτροπὴ λόγον διὰ ποίαν αἰτίαν ν' ἀ ράση τόσας ποσότητας ἐκ τοῦ δευτέρου δανείου χωρὶς διαταγὴν νὰ ἐξετασθῆ μὲ δλην τὴν ἀκρίδειαν ἐὰν τοῦτο εἰναι καλῶς γινομέ ὁποίαν ἐποχὴν ἡγοράσθησαν, εἰς ποίας τιμὰς καὶ διὰ ποίων μεσί
- 5<sup>αν</sup>) Νὰ δώση όμοίως λόγον διὰ ποίαν αἰτίαν νὰ μὴ ἀγορασί πολεμικὰ, πλοῖα ἀπὸ ἐκεῖνα όποῦ ἐπώλησεν ἡ ᾿Αγγλικὴ Διοίκ πέρυσιν, ἀλλ᾽ ἐπρόκρινε νὰ διορισθοῦν εἰς τὴν ᾿Αμερικήν, όμοίως πόθεν προηλθεν ἡ τόση ἄργητα τῶν δύο φρεγάδων καὶ πῶς κοστίσουν τόσον ἀκριδά.
- 6°°) Οξ ρηθέντες χύριοι νὰ πάρουν ἀχριδή λογαριασμόν δ τῶν πολεμεφοδίων χαὶ ἄλλων πραγμάτων ὅσα ἠγοράσθησαν.
- 7°°) Νὰ ἐξετασθῆ μὲ ἀκρίδειαν ἡ ἀγορὰ τῶν κεφαλαίων, ἐκαμαν καὶ περνοῦν εἰς τὸ ὄνομα τοῦ Ράλλη, διότι ἡ Ἑλλη Διοίκησις δὲν δέχεται κατ' οὐδένα τρόπον τὴν πληρωμήν, ὁποῦ μαν εἰς αὐτὴν λ. 15,955,3. 8. ὁμοίως καὶ διὰ τὴν προμήθειαν ἐκερνοῦν ὅτι ἐπλήρωσαν εἰς Μ. Βονφὲλ διὰ τὴν διαπραγμάτευσιν δανείου λ. 48,000.
- 8°°) Νὰ δώσουν σωστὸν λογαριασμὸν διὰ τοὺς τόκους τῶν κ λαίων, όποῦ κατὰ καιρὸν ἠγόρασαν καὶ ἐσύν. ξαν, τὰ ὁποῖα τ αὐτὰ ὅσον καὶ ἄλλα χρήματα, ὅσα ἔχουν εἰς χεῖράς των, νὰ τὰ π λάδετε εἰς τὴν ἐξουσίαν σας.
- 9°°) Νὰ δώσουν ἀχριδῆ λογαριασμὸν δι' ὅσας συνεισφορὰς ἐς ξαν ὑπὲρ τῆς Ἑλληνιχῆς Διοιχήσεως καὶ μάλιστα τῆς Καλχακαὶ εἰς ποῖον μέρος τὰ ἔμδασαν.
- 10° ) Νὰ ἐξετασθη ἐὰν οἱ κύριοι Ὀρλάνδος καὶ Λουριώτης καν πίστιν (credit) εἴς τινα καὶ ἐκ τούτου προηλθε ζημία, ἡ ἐ

δὲν ἀνήχει εἰς τὴν Ἑλληνικὴν Διοίκησιν, ἀλλ' εἰναι εἰς βάρος τῶν ἰδίων.

 $11^{\rm eq}$ ) Νὰ ἐξετασθη΄ όμοίως ή αἰτία της ἀποστολης τοῦ Κοντόσταυλου εἰς τὴν ᾿Αμερικὴν καὶ πῶς ἀπὸ τοὺς ἰδίους ρηθέντας δὲν ὑπηγεν ὁ ἕνας, ἀλλὰ νὰ ὑποφέρουν νὰ γίνωνται διπλα ἔξοδα καὶ προμήθειαι, τὰ ὁποῖα ἡ Ἑλληνικὴ Διοίκησις δὲν δέχεται ὡς νόμιμα.

12° ) Όμοίως νὰ ἐξετάσουν ὁποίαν προμήθειαν ἔλαδον ἀπὸ τοὺς τραπεζίτας οἱ κύριοι 'Ορλάνδος καὶ Λουριώτης διὰ τὸ πρῶτον καὶ δεύτερον δάνειον.

13°°) Νὰ ἐξετασθη ἀκριδῶς ὁ λογαριασμὸς τῶν κεφαλαίων ὅσα ἡ Ἐπιτροπή ἡγόρασε καὶ μεταπώλησεν ἔπειτα κατὰ διαφόρους καιρούς.

 $14^{\rm or}$ ) Οἱ ἡηθέντες χύριοι θέλουν συμδουλευθη δσάχις χρίνουν ἀναγχαίαν τὴν ἀλληλογραφίαν τῆς Ἐπιτροπῆς μετὰ τῆς Ἑλληνιχῆς Διοιχήσεως καὶ τὰς παρὰ ταύτης δδηγίας της δι' ὁποιονδήποτε χονδύλι χρίνουν εδλογον νὰ τὸ χάμουν.

15° ) Είς ἕνα πρόχειρον σχέδιον λογαριασμοῦ παρατηρεῖται ὅτι οἱ κύριοι 'Ορλάνδος καὶ Λουριώτης ἐκράτησαν διά λογαριασμόν των ὁ μὲν Λ. σ. 4,800, ὁ δὲ Λουριώτης 3,800, τὰ ὁποῖα ἡ Ἑλληνικὴ Διοίκησις δὲν δέχεται καὶ τοὺς ὑποχρεώνει νὰ τὰ ἐπιστρέψουν.

 $16^{\text{ov}}$ ) 0ί ρηθέντες χύριοι θέλουν έξαχριδώσει καὶ τοὺς λογαριασμούς τῶν ἐξόδων τῶν ἐν Λόνδρα ἐπιτρόπων τῆς Ἑλλάδος.

17° ) Οι ρηθέντες κύριοι να έξακολουθήσουν και να δώσουν τέλος, εἰς δσας ἐργασίας ἢ ὑποθέσεις οι ἐν Λόνδρα ἐπίτροποι μας εἰχαν ἄπαξ συμφωνήσει, ἢ ἀπλῶς ἀρχίσει, και δὲν εἰχαν ἀκόμη προφθάσει να τὰς τελειώσουν.

Έν Ναυπλίφ, τῆ 15 'Ιουνίου 1905.

"Αρτης Πορφύριος 'Αντιπρόεδρος 'Αναστάσιος Λόντος Γεώργιος Δαρειώτης

'0 Γενικός Γραμματεύς **Χ. Κλωνάρης** 

Ο Ποδεδοος
Πανούτζος Νοταράς
Βασίλειος Ν. Μπουντούρης
Γεώργιος Μπούκουρης
Άναγνώστης Κοπανίτζας
Χρήστος Βλάσσης
Ν. 'Ρενιέρης
Γεώργιος Αίνιὰν
'Ε. Ξένος

#### **158.** ΙΩΑΝΝΗΣ ΡΩΜΑΙΗ ΠΡΟΣ Κ. ΔΡΑΓΩΝΑΝ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 6778 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης).

Modone li 17 Giugno 1826

Ottimo e diletto mio amico,

Non à guari, pel Signor Galian vi ho scritto una lettera, colla quale vi ho annunziato di aver ricevute quelle da voi inviatemi

li 29 Marzo e 23 Maggio, nella prima delle quali una ne ho acclusa rivenuto del Signor Conte de Roma.

Il Signor Spiro Cutruli vi renderà contezza a voce meglio di quello che io possa farlo scrivendo, de' pericoli che ho corso di una violenza che voleva farmisi, e della gravi dispiancenze che ho incontrato. Papa Ciccio ve ne farà un dettaglio quanto prima. Io deggio fra di non molto partire per Alessandria e forse da là pel Cairo. Quanto contento io sia di lasciare questo a me sempre fatale paese, non è possibile che possa farvene idea. E jeri l'altro giunto in Navarino, prevegnente da Alessandria, un bastimento di bandiera Napolitana, il cui capitano è mio amico. Deve egli in quella città far ritorno, e la sua partenza avrà luogo fra di una ventina di giorni più o meno. Ic partirò a quella volta seco lui, ove probabilmente non farò lungo soggiorno. E mia intenzione di venire stabilirmi in cotesta vostra isola ove non possa ottenere dal mio governo il favore di pote liberamente e sicuramente ripatriarmi; e perchè ib possa ciò praticare con conoscenza di causa, interesso la vostra amicizia e prego gli amici tutti perchè vogliate farmi sapere in qua modo possa costà più utilmente adoperare le poche mie cono scenze, se facendo il mestiere d'ingegnere civile, ovvero dande lezioni di lingua italiana, di aritmetica, di geometria piana e solida ed anche di un poco di algebra. Ove il potete, fatemi ciò cono scere pria della mia partenza da questo sciaugurato paese, ed ove no, fatemene cenno scrivendomi in Alessandria, facendomi col pervenire le vostre lettere pel signor Cavaliere Jantezzi, Consolgenerale per S. M. il Re de Regno delle due Sicilie in Egitto

Credo che Papà Ciccio comincierà a scrivervi dimane diman l'altro. A malgrado della sua grave malattia, della quale non è ancor libero vi avrebbe già scritto; ma sempro attorniato da gente, se non sospetta, importuna assai, non ha avuto mai uno instante a se, onde potersi con voi liberamento intrattenere. Spera di averlo ora questo favorevole momento mi ha assicurato che ne profitterà assai volentieri per aprirututto il suo cuore, privo da tanto tempo di veraci consolazioni Ei mi ha soggiunto che non vi manderà le sue lettere che pe patron Demettio, quale egli non ha potuto punto vedere, o pe altra persona di vostra confidenza e conoscenza. Se questa noi sarà qui pria della sua partenza, poichè lascia ancora egli Modone le confiderà al Signor Bertrand, ciò che non sarà per fare che con somma repugnanza.

Ho finalmente fatto i miei conti col signor Bertrand, e quando credevo di essere suo creditore di 56 talleri almeno, appena lo sono risultato di 46 e due piastre.

Per non inquietarmi con lui, la ho finito nel modo che ha voluto. Se egli mi avesse già pagata tale somma, pel Signor Cutruli vi rimetterei li 50 colonnati, de Voi tanto gentilmente, e sulla semplice mia asserzione, anticipati alla famigla del defunto nostro amico Rosaroll, ciò che non posso fare, perchè non ho tanto denaro a mia disposizione. Creditore inverso del governo Egiziano di 30 m. piastre, prodotto di 15 mesi di paga che mi deve, sono stato obbligato di vendermi degli abiti per vivere. Intanto vi mando pel Signor Cutruli cinque colonnati che co' 46 talleri che vi manderà il Signor Bertrand per conto mio, compieranno la somma de' 50 pezzi duri da Voi sborzati. Io vi chieggo tante e poi tante scuse se non ho potuto adempiere prima e se sono nella impotenza di adempiere adesso ad un tanto sacro dovere. Non per mia volontà, ma per la poca delicatezza del signor Bertrand io sono presso di Voi manchevole. Mon me ne vogliate; mio ottimo amico, mentre del ritardo che si frappone a farvi giungere la somma da Voi erogata ne sono forse più assai di Voi afflitto e rammaricato.

Vi scongiuro di fare il possibile per far giungere sollecitamente la quì acclusa al signor Nardini, Vice-Console Imperiale in Patrasso. All' altra per mio fratello darete corso con vostro comodo. Pregovi vivamente di aver la bontà di farmi conoscere la spesa da voi fatta per affrancare le mie lettere per Napoli, onde possa rimborsarvela. La nota carta, che presso de Voi ritrovasi, se potete con sicura persona pria della mia partenza inviarmela, sarei per riceverla con piacere. Ove no, anziche avventurarla e compromettermi, è meglio assai che continui a rimanere presso di Voi.

All' ottimo amico signor Conte de Roma e D' Stefano e gli altri buoni amici tante cose amichevoli per me. Salutatemeli tutti caramente. Voi continuate a credermi quale sono e quale sarò mai sempre in ogni tempo ed ovunque

L' affezzionato e siccero vostro amico Giovanni Romey

Il Signor Bertrand avendomi pagato li 46 talleri in moneta

Turca, che non ha punto corso costà, la realizzerò in talleri o colonnati e ve la rimetterò col compimento a' colonati 50 avanti della mia partenza e con sicura persona.

Romey

All' ornatissimo e preggevole Signore il Signor Constantino Dragona. Priore del Lassaretto Sanitario. in Zante.

### (METAPPASIS)

Μεθώνη, 17 ' Ιουίου 1826.

\*Αριστε καὶ φίλτατέ μοι φίλε

Πρό χρόνου οὐ πολλού μετά τοῦ κ. Γαλιάνη σᾶς ἔστειλα ἐπιστολήν, διὰ τῆς ὁποίας σᾶς ἀνήγγειλα, ὅτι ἔλαδον τὰς ἀποσταλείσας μοι τὴν 29 Μαρτίου καὶ 23 Μαΐου, εἰς τὴν πρώτην τῶν ὁποίων ἐνέκλεισα ἄλλην, ἢν ἔλαδον παρὰ τοῦ κυρίου Κόμητος δὲ Ρώμα.

Ο κύριος Σπύρος Κουτρούλης θέλει σᾶς ἀφηγηθή διὰ ζώσης κάλλιον ἢ ὅσον ἐγὼ δύναμαι νὰ τὸ πράξω ἐγγράφως τοὺς κινδύνους τοὺς ὁποίους διέτρεξα, ἔνεκεν ἀποπειραθείσης κατ' ἐμοῦ βίας καὶ τῶν σοδαρῶν δυσαρεσκειῶν, τὰς ὁποίας ἐδοκίμασα. Ὁ παπᾶ Τσῆτος θέλει άναφέρει όμιν λεπτομερώς δσον τάχιστα. Μετ' οὐ πολύ ὀφείλω νά ἀπέλθω εἰς ᾿Αλεξάνδρειαν καὶ ἐκεῖθεν ἴσως εἰς Κάϊρον. Δὲν δύνασθε νὰ ἐννοήσητε πόσον εὐχαριστοῦμαι, ὅτι θὰ ἐγκαταλείψω τὴν πάντοτε άπαισίαν δι' έμὲ ταύτην χώραν. Προχθὲς κατέπλευσεν εἰς Ναυαρίνον έξ 'Αλεξανδρείας πλοῖον όπὸ Νεαπολιτανικήν σημαίαν, του όποίου ό πλοίαρχος είναι φίλος μου. Θὰ ἐπανέλθη εἰς τὴν πόλιν ἐκείνην, ἀπερχόμενος έντὸς εἴκοσιν ήμερῶν κατὰ τὸ μᾶλλον ἢ ήττον. Θ' ἀπέλθω μετ' αὐτοῦ ἐχεῖ, ὅπου πιθανῶς δὲν θὰ μείνω ἐπὶ μακρόν. Σκοπεύω νά έλθω καὶ ἐγκατασταθῶ εἰς αὐτὴν τὴν νῆσόν σας, ἐἀν δὲν ἐπιτύχω παρά τῆς κυδερνήσεώς μου τὴν εὕνοιαν νὰ ἐπανέλθω εἰς τὴν πατρίδα μου έλευθέρως καὶ ἀσφαλώς. ἵνα ὅμως πραγματοποιήσω τὸν σκοπόν μου ἐν γνώσει τῶν πραγμάτων, προκαλῶ τὸ ἐνδιαφέρον τῆς ὑμετέρας φιλίας καὶ παρακαλώ όλους τοὺς φίλους, όπως εὐαρεστηθήτε νά μοι γνωρίσητε κατά τίνα τρόπον δύναμαι μαλλον έπωφελώς να χρησιμοποιήσω τὰς ὀλίγας γνώσεις μου, εἶτε ἐνασκῶν τὸ ἐπάγγελμα πολιτικου μηχανικού, είτε δίδων μαθήματα της Ιταλικής γλώσσης, άριθμητικής, γεωμετρίας καὶ στερεομετρίας, ἐπίσης δὲ καὶ ἀλγέδρας ὀλίγον. Έὰν δυνηθήτε, γνωρίσατέ μοι τοῦτο πρὸ τῆς ἀναχωρήσεώς μου ἀπό τὸν δυστυχή τοῦτον τόπον, ἐἀν ὅμως δὲν δυνηθήτε, γράψατέ μοι εἰς 'Αλεξάνδρειαν, διευθύνοντες τὰς ἐπιστολάς σας, ἵνα λαμδάνω αὐτάς πρὸς τὸν Κύριον Ἱππότην Φαντέτσι, Γενικὸν Πρόξενον ἐν Αἰγύπτφ τῆς Α.Μ. τοῦ Βασιλέως τοῦ Βασιλείου τῶν Δύο Σικελιῶν.

Νομίζω, δτι δ παπά Τσήτσος θ' άρχίση νὰ σᾶς γράφη αδριον ἢ μεθαύριον. Παρὰ τὴν σοδαρὰν ἀσθένειάν του, τῆς ὁποίας εἰσέτι δὲν ἀπηλλάγη, θὰ σᾶς εἰχεν ἢδη γράψει, ἀλλὰ περιστοιχούμενος πάντοτε ὑπὸ προσώπων, ἐὰν μὴ ὑπόπτων, ἱκανῶς δμως ὀχληρῶν, δὲν ἔσχεν οὕτε λεπτοῦ χρόνον, ὥστε νὰ δυνηθῆ νὰ συνδιαλεχθῆ μεθ' ὑμῶν ἐλευθέρως. Ἐλπίζει νῦν, ὅτι θὰ λάδη τὴν εἰμενῆ εἰκαιρίαν καὶ μ' ἐδεδαίωσεν, ὅτι θὰ ἐπωφεληθῆ αὐτῆς λίαν εἰχαρίστως, ἵν' ἀνοίξη πρὸς ὑμᾶς τὴν ἐπὶ τόσον χρόνον στερουμένην ἀληθοῦς παραμυθίας καρδίαν του. Μοὶ προσέθηκεν, ὅτι δὲν θὰ στείλη τὰς ἐπιστολάς του ἢ διὰ τοῦ πλοιάρχου Δημητρίου, τὸν ὁποῖον δὲν ἡδυνήθη νὰ ἰδη, ἢ δι' ἄλλου προσώπου τῆς ἐμπιστοσύνης καὶ γνωριμίας σας. Ἐὰν τοιοῦτο πρόσωπον δὲν είναι ἐδῶ πρὸ τῆς ἀναχωρήσεώς του, διότι ἐπίσης αὐτὸς καταλείπει τὴν Μοθώνην, θὰ ἐμπιστευθῆ αὐτὰς εἰς τὸν Κύριον Βερτράνὸ, τὸ ὁποῖον δὲν θὰ πράξη ἢ μετὰ μεγίστης ἀπεχθείας.

Έλογαριάσθην ἐπὶ τέλους μὲ τὸν κύριον Βερτράνδ, ἐνῷ δ' ἐπίστευον, ὅτι θὰ ἤμην δανειστής του τοὐλάχιστον 56 ταλλήρων, μόλις ἀνεδείχθην τοιοῦτος 46 ταλλήρων και 2 γροσίων. Ίνα μὴ δυσαρεστηθῶ μετ' αὐτοῦ, ἐτελείωσα, ὡς ἠθέλησεν. Ἐάν μοι ἐπλήρωνε τὸ ποσὸν τοῦτο, θὰ σᾶς ἔστελλον διὰ τοῦ Κυρίου Κουτρούλη τὰ 50 δίστηλα, τὰ ὁποῖα τόσον εὐγενῷς καὶ ἐπὶ τἢ ἀπλἢ βεδαιώσει μου προκατεδάλετε εἰς τὴν οἰκογένειαν τοῦ ἀποθανόντος φίλου ἡμῶν Ροζαρόλλ, δὲν δύναμαι ὅμως νὰ τὸ πράξω, μὴ ἔχων εἰς τὴν διάθεσίν μου τόσον ποσόν. Πιστωτὴς τῆς Αἰγυπτιακῆς Κυδερνήσεως 30 χιλ. γροσίων, προϊόντος ὀφειλομένων μοι μισθῶν 15 μηνῶν, ἡναγκάσθην νὰ πωλήσω ἐνδύματα ἵνα ζήσω. Οὐχ ἡττον σᾶς στέλλω, διὰ τοῦ κυρίου Κουτρούλη, πέντε δίστηλα, τὰ ὁποῖα μετὰ τῶν 46 ταλλήρων, τὰ ὁποῖα θὰ στείλη ὑμῖν ὁ κύριος Βερτρὰνδ διὰ λογαριασμόν μου, θὰ συμπληρώσωσι τὸ ποσὸν τῶν παρ' ὑμῶν πληρωθέντων 50 νομισμάτων.

Αἰτῶ παρ' ὑμῶν μυρίας συγγνώμας, ἐἀν δὲν ἠδυνήθην νὰ ἐκπληρώσω πρότερον καὶ ἐἀν εὑρίσκωμαι εἰς τὴν ἀδυναμίαν νὰ ἐκπληρώσω καὶ νῦν τόσον ἱερὸν καθῆκον. Εἰμαι ἐλλιπὴς πρὸς ὑμᾶς οὐχὶ ἐξ ἰδίας μου βουλήσεως, ἀλλ' ἔνεκα τῆς ὀλίγης λεπτότητος τοῦ κυρίου Βερτράνδ. Μὴ δυσαρεστηθῆτε κατ' ἐμοῦ, ἄριστε φίλε, διότι, διὰ τὴν παρεμβαλλομένην εἰς τὴν ἀποστολὴν τοῦ ὑφ' ὑμῶν δαπανηθέντος ποσοῦ βραδύτητα, ἴσως λυποῦμαι καὶ θλίδομαι περισσότερον ἀπὸ ὑμᾶς.

Σάς ἐξορχίζω νὰ ἐνεργήσητε ὅ,τι δυνατόν, ἵνα φθάση ἐσπευσμένως ἡ ἐσώκλειστος εἰς τὸν κ. Ναρδίνη, αὐτοκρατορικὸν ὑποπρόξενον εἰς Πάτρας. Τὴν ἄλλην διὰ τὸν ἀδελφόν μου θέλετε ἀποστείλει ἐν ἀνέ-

σει. Σᾶς παρακαλῶ θερμῶς νὰ λάθητε τὴν καλωσύνην νὰ μοὶ γνωρίσητε τὴν γενομένην ὑφ' ὑμῶν δαπάνην διὰ τὰ ταχυδρομικὰ τῶν διὰ Νεάπολιν ἐπιστολῶν μου, ἴνα δυνηθῶ νὰ σᾶς πληρώσω αὐτήν. 'Εὰν δυνηθῆτε νὰ μοὶ στείλητε πρὸ τῆς ἀναχωρήσεώς μου, δι' ἀσφαλους προσώπου, τὸν παρ' ὑμῖν εὑρισκόμενον γνωστὸν χάρτην, θὰ δεχθῶ αὐτὸν εὐχαρίστως· ἐὰν ὅχι, εἰναι πολὐ προτιμότερον νὰ ἐξακολουθήση νὰ παραμένη παρ' ὑμῖν ἀντὶ νὰ διακινδυνεύση καὶ ἐγῶ νὰ ἐκτεθῶ.

Είς τὸν ἄριστον φίλον Κύριον Κόμητα δὲ Ρώμαν καὶ τὸν Δο Στέφανον καὶ τοὺς ἄλλους ἀγαθοὺς φίλους ἐκφράσεις φιλίας ἐκ μέρους μου. Χαιρετίσατε ὅλους προσφιλῶς, Ἐξακολουθήσατε δ' ὑμεῖς νὰ μὲ πιστεύηται ὁποῖον είμαι καὶ θὰ είμαι πάντοτε καὶ ἀπανταχοῦ

Ο άγατῶν καὶ είλικοινής φίλος Ἰωάννης Ρωμαίη

Ό κύριος Βερτράνδ μοὶ ἐπλήρωσε τὰ 46 τάλληρα εἰς τουρκικὰ νομίσματα, τὰ ὁποῖα δὲν κυκλοφοροῦσιν αὐτόθι, καὶ θ' ἀνταλλάξω αὐτὰ μὲ τάλληρα ἢ δίστηλα καὶ θὰ σᾶς ἀποστείλω αὐτὰ μετὰ τοῦ συμπληρώματος τῶν διστήλων 50 πρὸ τῆς ἀναχωρήσεώς μου καὶ δι' ἀσφαλοῦς προσώπου.

Ρωμαίη

Ποδς τόν κοσμιώτατον καὶ ἀξιότιμον Κύριον Κύριον Κωνσταντίνον Δοαγώναν, προϊστάμενον τοῦ Λοιμοκαθαρτηρίου.

Είς Ζάκυνθαν.

# 159. Η ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΉ ΕΠΙΤΡΟΠΉ ΤΗΣ ΚΡΗΤΗΣ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΧΡ. ΖΑΧΑΡΙΑΔΗΝ

(Πρωτότυπον 'Αριθ. 4700 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήμης).

Η ΤΑ ΤΗΣ ΚΡΗΤΗΣ ΠΡΟΣ. ΔΙΕΥΘ. ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Πρός τον εθγενέστατον Κύριον Χριστόφορον Ζαχαριάδην

Ἐλήφθη τὸ ἀπὸ «14» σημειωμένον γράμμα σας καὶ μὲ ἄκραν εὐχαρίστησιν ἐπαρατήρησεν ἡ Ἐπιτροπή τὴν καλήν σας διάθεσιν τὴν όποίαν ἔχετε, καὶ ἰδίως πρὸς τὴν Κρήτην, τὴν φιλογένειαν καὶ τὸν πατριωτισμόν σας.

Κύριε! Είναι περιττόν να σας παρακαλώμεν ἐπὶ πλέον τοῦ νά

διμλήσητε τὰ εἰκότα εἰς τὴν ἐξοχότητα τοῦ κυρίου Γόρδων καὶ εἰς τοὺς δυνατοὺς νὰ συνεργήσωσι διὰ τὸ καλὸν καὶ συμφέρον τῆς ὡραίας Κρήτης, ἀφοῦ αὐθαίρετοι καὶ πατριωτικῷ ζήλῳ κινούμενοι, ἐδείξατε τὸν εὐγενῆ τοῦτον χαρακτῆρα, καὶ εἰς τὸ ἑξῆς δὲν ἀμφιδάλλεται, ὅτι θέλετε δείξει περισσοτέραν προθυμίαν, διὰ τὸ ὁποῖον σιμὰ ὅτι ὑποχρεοῖτε τοὺς δυστυχήσαντας ὑπὲρ τῆς Πατρίδα Κρῆτας, θέλετε ἔχειν καὶ διὰ παντὸς τὴν πατρίδα γενικῶς εὐγνώμων.

Τὸ παξιμάδι ἐλάδομεν παρὰ τοῦ καπετὰν Ἰγνατίου, όμοίως ἐγράψαμεν πρὸς τὸν ἐξοχώτατον κύριον Γόρδων καὶ κύριον Ἰωάννην Κλάδον, τῶν ὁποίων τὰ γράμματα στέλλοντες μέσφ τοῦ συμπολίτου μας κυρίου Ἰωάννου Παππαδάκη μὲ τὸ νὰ ἐγράφετε ὅτι ἀναχωρεῖτε διὰ Ὑδραν, καὶ ἦτο ἐνδεχόμενον νὰ μὴ σᾶς ἐπιτύχουν εἰς Κύθηρα.

Έλπίζοντες διὰ νὰ μάθωμεν χρηστότερα διὰ τὴν Πατρίδα παρὰ τῆς εὐγενείας σας ὑποσημειούμεθα

Γραμποῦσα τὴν 17 'Ιουνίου 1826.

Ή Έπιτοοπή

(Σφραγίς) Κ. Κριτοβουλίδης

Γ. Καλλέργης

Έν ελλείφει Γεν. Γραμμ. δ Ἰωάννης ἀναγνώστου

Πρὸς τὸν εὐγενέστατον Κύριον Χριστόφορον Ζαχαριάδην Εἰς Κύθηρα.

# 160. ΒΙΑΡΟΣ ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΑΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

( Πρωτότυπον. 'Αριθ. 6781 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης ).

Κορφούς, τῆ 19 'Ιουνίου 1826 ἔ. π.

Ποδς τούς Κυρίους Ρώμαν, Στέφανον και Δραγώναν.

Σπεύδω νὰ σᾶς εἰδοποιήσω, ὅτι ἡ Διοίχησίς μας συναίνεσε τελευταῖον εἰς τὸ νὰ συστηθῆ καὶ ἐνταῦθα ἔν εἰδος Κομιτάτου, μολονότι μυστιχοῦ, καθὼς τὸ πρᾶγμα ἀπαιτεῖ, πρὸς βοήθειαν τῶν αἰχμαλωτισθέντων εἰς τὴν καταστροφὴν τοῦ Μεσολογγίου καὶ τῶν ἐνδεῶν ὁμογενῶν μας. Ἡμεῖς ἐδῶ θέλει πράξωμεν εὐθύς, ἀλλ' ὅμως χωρὶς καύχησιν, ἀγαπῶντες τὸ καλὸν καὶ ἀμελοῦντες πᾶσαν δεῖξιν. Συσταίνω εἰς τὴν φιλογένειάν σας τὸν αὐτὸν σχοπόν, καθὼς ἐσύστησα τὸν ίδιον εἰς Κεφαλληνίαν καὶ ἔχω χρηστὰς ἐλπίδας τῶν πράξεων τῶν Κεφαλληναίων. Ἦς συναγωνισθῶμεν πάντες, ἀς πληρώσωμεν τὸ χρέος μας,

ας μή φανώμεν κατώτεροι των ξένων και ας περιμείνωμεν τὰ ὁπ τὴν δύναμίν μας ἐκ τῆς παντοδυναμίας του Θεου.

Στείλατε, παρακαλώ, τὴν ἔσωθεν διὰ τῆς πρώτης εὐκαιρίας πρ τὴν Γ. Διοίκησιν καὶ προστάξατέ με νομίζοντες εἰς τοὺς ὁρισμούς σ

Ταπτον ποτον δούλον.

# Β. Καποδίστριας

20 τοῦ αὐτοῦ. — Ἐλπίζω μὲ εὐχαρίστησιν νὰ ἀναγνώσητε ἔσωθεν ἴσον, διὸ σᾶς τὸ ἐξαποστέλλω καὶ παρακαλῶ νὰ τὸ εἰδοποι σητε καὶ πρὸς τὸν  $K^{ov}$  Λαδόπουλον.

Παρακαλώ νὰ έξαποστείλητε εὐθὸς τὴν ἔσωθεν πρὸς τὴν Έ $\Delta$ ιοίκησιν.

# 161. H ENITPORH ZAKYNOOY POE TON A. ZAIMH

(Πρωτότυπον. Έκ τοῦ ᾿Αρχείου τῆς οἰκογενείας Ζατμη, καὶ αὐθεντικόν σχέδιο ἐκ τοῦ ᾿Αρχείου ᾿Αλεξ. Σ. Ρώμα, ὑπ᾽ ἀριθ. 160).

Έχ Ζαχύνθου τῆ 22/4 'Ιουλίου 1826.

Πρός τον πανευγενέστατον Κον 'Ανδρέαν Ζαΐμην

Είς Ναύπλιο

Πανευγενέστατε,

Είναι περιττόν τὸ νὰ ἐπαναλαμδάνωμεν πάλιν τὴν φιλογένειαν κε είλικρινῆ ἐνθουσιασμὸν διὰ τὴν ἀποκατάστασιν τῶν πραγμάτων τ Ἑλλάδος τοῦ ἱππέως Κου Ἐυνάρδου, ἐπειδὴ ἐγνωρίσατε τόσον ἀ τὰ γραφόμενά του καθώς καὶ ἀπὸ τὰς πράξεις του τὴν σταθερότη τῶν φρονημάτων του.

Ό εἰρημένος Κος Ἐϋνάρδος ἐπεφόρτισε καὶ τὸν ἐν Κερκύ Κον Κωνστ. Γεροστάθην διὰ νὰ περάση πρὸς τὴν Ἑλλην. Διοικητικ Ἐπιτροπὴν δλα δσα ὁ ἐνάρετος οὕτος Κος Ἐϋνάρδος τὸν ἔπεμψεν συνεννοήθη μαζύ του, ἀλλ' ἐπειδὴ ὁ εἰρημένος Κος Γεροστάθης ἀπρασεν εἰς τὴν Ἰταλίαν διὰ νὰ ἐπιμεληθῆ τὴν ὑγείαν του, ἐπεφόρτισ δλας τὰς ὑποθέσεις τὰς ὁποίας ὁ εἰρημένος Κος Ἐϋνάρδος καὶ ἄλλ φιλέλληνες τὸν εἰχον ἐπιφορτίση νὰ τὰς ἐξακολουθήση καὶ ἐνεργή ὡς ἀντιπρόσωπός του ὁ πανευγενέστατος Κος Βιάρος Καποδίστρικ Ἡ πανευγένειά του ἀγκαλὰ καὶ διὰ τοιαύτας πράξεις ἐμπορικὰς ἔχει καιρόν, ἀλλ' οὐτε ἀναλογοῦσιν εἰς τὸ ὑποκείμενόν του, μόλον τοῦ διὰ τὰς προλαδούσας καὶ σημερινὰς θεωρίας του, συγκατένευσεν τὸ νὰ δεχθῆ τὴν ἐνόχλησιν τὴν ὁποίαν ὁ Κος Γεροστάθης τὸν ἐπρακίνησε νὰ λάδη. "Όθεν μᾶς ἐξαπέστειλε τὸ ἐσώκλειστον, διὰ νὰ διευθύνωμεν πρὸς τὴν ὑπερτ. Διοικητικὴν Ἐπιτροπήν, τὸ ὁπο περικλείοντές το εἰς τὴν πανευγενίαν σας θέλει τὸ ἐγχειρήσητε.

"Όσον δὲ περὶ τούτου τοῦ προκειμένου, γράφοντες πρὸς τὸν Πρόεδρον τοῦ Ἑλλ. "Εθνους, καὶ κατὰ τὰς γνώσεις καὶ πράξεις, νομίζομεν, δτι είναι ἀρκετὸν τοῦτο, διὰ νὰ συλλάδητε, ὅσα ἡ φρόνησις ὑπαγορεύει.

Τσως εως ώρας νὰ εφθασαν αὐτοῦ ὁ περιμενόμενος Λόρδος Κος Κοχράν, δστις ἀνεχώρησε διὰ τὴν 'Ελλάδα ἀπὸ τὴν 'Ολλανδίαν κατὰ τὰς 8/20 τοῦ παρελθόντος Μαΐου. Αὕτη ἡ βεδαία εἴδησις τοῦ μισεμοῦ του, μᾶς ἔφθασεν ἐδῶ πρὸ ἡμερῶν, ἀπὸ διάφορα μέρη τῆς Εὐρώπης καὶ αὕτη ἡ πληροφορία εἰναι ἀρκετὴ νὰ σᾶς κάμη νὰ γνωρίσητε, τὴν κλίσιν διὰ τὴν ἐπανόρθωσιν τοῦ 'Ελληνικοῦ 'Εθνους ἀφίνομεν δὲ εἰς τὸ νὰ σᾶς περιγράψωμεν τὴν προθυμίαν καὶ κλίσιν τῶν ἄλλων μερῶν, εἰς τρόπον ὥστε, παραιτοῦντες τὴν 'Αγγλίαν καὶ Γαλλίαν, αἴτινες πρὸ καιροῦ ἐγνωρίσθησαν ἤδη, καὶ ἡ Προυσία καὶ Παδαρία καὶ ἡ ἰδία Γερμανία κάμνει συνδρομάς, διὰ νὰ βοηθήση τοῦτο τὸ δυστυχὲς ἔθνος. 'Ακολούθως θέλει λάδωμεν τὴν εὐχαρίστησιν νὰ σᾶς ἀναγγείλωμεν καὶ ἄλλας σημαντικὰς πληροφορίας, τὰς ὁποίας ἡμέραν παρ' ἡμέραν περιμένομεν νὰ λάδωμεν, μὲ τὴν πλέον βεδαίαν καὶ ἀκριδή καταγραφήν.

 $\Delta$ εχθήτε κατά τὸ παρὸν τὰς ἀπὸ ψυχής προσρήσεις μας καὶ τὴν εὐχαρίστησίν μας εἰς τὸ νὰ σᾶς σημειούμεθα

Πρόθυμοι άδελφοί

Λιονύσιος ό δὲ Ρώμας Παναγιώτης Θ. Στεφάνου Κωνσταντίνος Δραγώνας

Υ. Γ. Δèν μᾶς λέγετε διατί τόσην ἀδιαφορίαν και παραμέλειαν ώς πρὸς τὰ αἰτούμενα τοῦ καλοῦ φιλέλληνος Κου G. Eynard, δστις ἀποκριθεὶς εἰς τὴν αἴτησιν τοῦ δανείου ἐδέχθη πρόθυμος νὰ τὸ ἀναδεχθη; Διὰ τὸν Θεόν! Αὕται αί σημαντικαὶ ὑποθέσεις καὶ τοσοῦτον ἐπικερδεῖς τώρα μὴ τὰς παραμελῆτε, ὥστε κάμετε ὅπως κάμετε καὶ δίδετε τὴν ἀπαιτουμένην καὶ ἀνήκουσαν ἀπάντησιν.

#### 162. Ο. ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗΣ ΠΡΟΣ ΟΩΜΑΝ ΠΕΤΡΙΝΗΝ

( Δύο ἀντίγραφα τοῦ αὐτοῦ, έξ ὧν τὸ ἐν ἐπίσημον, διάφορα κατὰ τὸ γράμμα τοῦ κειμένου. Ἐκ τῶν ἐγγράφων Πέτρου Κ. Ρωμα ).

Απὸ τὸ Γεν. Π. Στρατόπεδον τῆ 22 'Ιουνίου 1826.

Κύριε,

Διὰ τῶν ἐν Ζαχύνθφ κοινῶν φίλων Κόμητα Διονυσίου Ρώμα, Παναγιώτου Θ. Στεφάνου καὶ κυρίου Δραγώνα, ἔλαδον τὴν τιμὴν νὰ δώσω αἰτίαν ἀλληλογραφίας μετὰ τῆς εὐγενείας σας καὶ χαίρω διότι κατὰ

πρώτον ἀναφέρεται αὐτὴ εἰς ὑπόθεσιν τῆς Ἑλλάδος, εὐχόμενος φανῆτε ἀφέλιμος πρὸς αὐτήν.

Κύριε! ή έλλειψις των τροφων με έμπόδισεν άχρι τουδε άπο νὰ δυνηhetaῶ νὰ συγκροτήσω στρατόπεδον δυνατὸν καὶ ίκανὸν νὰ hetaπαραταχθω ἐναντίον του ἐχθρου τῆς Ἑλλάδος, αὐτὴ ἐπαπειλεῖ καὶ καθ' ήμέραν την διάλυσιν τοῦ όποίου μὲ ἀπαραδειγματίστους κό καὶ δυσκολίας συγκροτεῖται όλονὲν σταθεροῦ καὶ ίκανοῦ παρ' ἄλ στρατοπέδου καὶ σημαίνει νὰ μὲ ἀποκαταστήση ἀδύνατον εἰς ἐκπλήρωσιν τῶν ἱερῶν τούτων καὶ ὑπὲρ τῆς σωτηρίας τῆς πατ άφορώντων χρεών μου. δθεν πληροφορηθείς, δτι είσθε πεφορτισμ την παραλαδήν τῶν παρὰ τοῦ χυρίου Ἐϋνάρδου σταλθεισῶν τρ διὰ τὴν δυστυχή Ἑλλάδα, σᾶς παραχαλῶ νὰ λάβετε τὴν φροντίδ κρατήσετε έξ αὐτων μίαν ίκανὴν ποσότητα διὰ τὸ Πελοποννησ στρατόπεδον καὶ νὰ στείλετε ἐπὶ τοῦ παρόντος ὅσον τάχος εἰς λαδήν μου εν πλοΐον φορτωμένον παξιμάδι, συμφωνούντες μέ χυδερνήτην του, όπου νὰ ἐκφορτώση αὐτὸ εἰς "Αστρος. 'Ακολο δὲ θέλει σᾶς γνωστοποιήσω εἰς ποῖον μέρος νὰ διευθύνετε κα λοιπάς τροφάς και θέλω σᾶς στείλει τὸ παρὰ τῆς Διοικήσεως ἔ φον ή άντίγραφον αὐτοῦ.

Πεπεισμένος, δτι θέλετε καταδάλει δλα τὰ δυνατά σας, διὰ νὰ δι κατὰ τοῦτο τὸν πρὸς τὴν πάσχουσαν Ἑλλάδα ἔνθερμον ζῆλός δὲν κρίνω ἀναγκατον νὰ προσθέσω περισσότερα καὶ μὲ τὴν ἐπιθ τοῦ νὰ ἀξιωθῶ ταχείας ἀποκρίσεώς σας, λαμδάνω τὴν τιμὴν νὰ κ τωμαι τῆς εὐγενείας σας.
Πρόθυμος φίλος σας.

Ό Γεν. Άρχ. τῶν Π. στρατευ

# Θ. Κολοκοτρώνης

Πρός τὸν εὐγενέστατον κύριον Τομάζον Πετρίνην ἢ εἰς ἔλλειψ πρὸς τὸν κύριον Γεώργιον Παπαμανώλην. Εἰς Τζε

# 163. Θ. ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 161 'Αρχείου 'Αλεξ. Ρώμα.)

'Από τὸ Γεν. Π. Στρατόπεδον τῆ 22 'Ιουνίου. Ε. Π

'Εξοχώτατοι Κύριοι.

Ό κοινὸς φίλος κ. Χρ. Ζαχαριάδης μὲ γραφήν του τῶν παρόντος ἐ.π. μὲ είδοποιεῖ τὸ εἰς Ναύπλιον εὐόδιόν του καὶ μοὶ σ ὅτι ἐλθὼν εἰς Ἑλλμυρὸν καὶ εύρὼν τὸν λιμένα πολιορκούμεὺι

μίαν έχθρικήν μοτραν πλοίων, ήναγκάσθη, έκ τῶν τροφῶν τὰς ὁποίας διὰ τὸ Π. στρατόπεδον ἔφερε, τὰς μὲν στείλη εἰς Γραμποῦσαν, τὰς δὲ νὰ ἐκδάλη εἰς Ὑδραν, καὶ προσθέτων ὅτι κατὰ τὰς ὁδηγίας σας ἐχρεώστει νὰ ἔλθη εἰς ἀντάμωσίν μου ἀπὸ Τζερῖγον, ἀλλ' ἀπὸ τὴν ἀνωτέρω αἰτίαν δὲν τὸ ἡκολούθησε, μοὶ περικλείει αὐτὰς ἐγγράφους εἰς τὸ γράμμα του. Ἐξ αὐτῶν παρετήρησα ὅσα τὸν ὁδηγεῖτε διὰ νὰ μοὶ εἴπη. "Οθεν ἰδία σᾶς περικλείω ἔγγραφον τῆς Σ. Ἑλληνικῆς Διοικήσεως, δι' οὐ δίδει τὴν ἄδειαν πρὸς ἐμὲ νὰ λαμδάνω ἀπὸ τοὺς ἐπιφορτισμένους τὰς τροφάς, σταλείσας ἀπὸ τὸν Κύρ. Ἐϋνάρδ, τὴν ἀναγκαίαν ποσότητα ἀπ' αὐτὰς διὰ τὸ ὑπὸ τὴν ὁδηγίαν μου Πελ. στρατόπεδον.

Κύριοι! ή Ελλειψις των τροφων αὐτων έχαμεν άχρι τοῦδε διά νά μή δυνηθώ να συγκροτήσω το είρημένον στρατόπεδον ίκανον δια να άντιπαραταχθή έναντίον του έχθρου τής Έλλάδος, ή ίδια έπαπειλεί καθ' ήμέραν την διάλυσίν του, τώρα μάλιστα δτε παρ' άλλοτε συγκροτείται ίχανὸν καὶ σταθερόν, καὶ ἡ αὐτὴ μ' ἀποκαθιστά ἀδύνατον νὰ έχτελῶ τὰ χρέη μου. "Όθεν γράφω πρὸς τὸν Κύριον Τομάζον Πετρίνην, η είς Ελλειψίν του πρόν τον Κ. Γεώργιον Παπαμανώλην, δστις ώς μανθάνω είναι ἐπιφορτισμένος αὐτὰς εἰς Τζερίγον, καὶ περικλείω εἰς τὸ γράμμα μου και άντίγραφον του αύτου έγγράφου διά νά κρατήση μίαν ίκανην ποσότητα διὰ τὸ  $\Pi$ . στρατόπεδον καὶ ἐπὶ τοῦ παρόντος νὰ στείλη είς παραλαδήν μου μόνον εν φορτίον τροφών είς παξιμάδι, τὸ όποῖον νὰ συμφωνήση διὰ νὰ ἐκφορτωθή εἰς "Αστρος, τὰς δὲ λοιπὰς δταν καὶ δπου τῷ γράψω, ὡς ἐκ τοῦ ἐσωκλείστου ἀντιγράφου τοῦ γράμματός μου θεωρείτε. Παρακαλώ δὲ καὶ τὴν ἐξοχότητάς σας νὰ συνυπαχουσθήτε μετά της εύγενείας του, καὶ η αὐτόθεν ν' ἀχολουθήσητε δσα πρός τὴν εὐγενείαν του γράφω, ἢ νὰ γράψετε νὰ τὰ ἐνεργήσητε δσον τάχος έχειθεν.

Είμαι εδελπις Κύριοι, δτι θέλει συντελέσετε καὶ εἰς αὐτὴν τὴν ὑπόθεσιν, καθ' ὅσον ἐξ αὐτῆς ἐξαρτᾶται ἡ σταθερὰ διατήρησις ἑνὸς ἱκανοῦ σρτατοπέδου, τὸ ὁποῖον ὑπόσχεται τὴν ἐλευθερίαν τῆς Ἑλλάδος, διὸ καὶ μὲ τὴν ἐπιθυμίαν τοῦ νὰ λαμδάνω συνεχῶς ἀδελφικάς σας, ὀνομάζομαι.

Τῆς ἔξοχότητός σας Κύριοι

Είλικρινής άδελφὸς Σας Θ. Κολοκοτρώνης

Πρὸς τοὺς ἔξοχωτάτους Κυρίους Κόμητα Διονύσιον 'Ρώμαν, Παναγιώτ. Θ. Στεφάνου καὶ Κωνστ. Δραγώναν. Εἰς Ζάκυνθον.

### 161. Θ. ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗΣ ΠΡΌΣ ΧΡ. ΖΑΧΑΡΙΑΔΗΝ

( Αντίγραφον. Έχ των έγγράφων Πέτρου Κ. 'Ρώμα).

Φίλτατε Ζαχαριάδη

 ${f T}$ ὸ ἀπὸ  $19^{\eta\varsigma}$  ἐνεστῶτος γεγραμμένον  ${f \Sigma}$ ου ἔλαβον, είδον τὰ ἐν  ${f x}$ ί καὶ ἐχάρην διὰ τὸ αἴσιον εὐόδιόν Σου. Εὕρον εἰς τὰς ἐμπερικλεισ νας πρός την εύγενείαν του όδηγίας των έν Ζακύνθω φίλων, καὶ σ φωνα μὲ αὐτὰς ίδου Σοι περικλείω ἀναφοράν μου πρὸς τὴν Διοίκη διὰ νὰ ἐχδώση τὰ ἐπίσημα ἔγγραφα τῆς ἀδείας πρὸς τοὺς ἐπιφο σμένους τὰς τροφάς, γράμματά μου πρὸς τοὺς ἐν Ζακύνθφ καὶ Ί ρίγω φίλους, και έτερόν μου πρός τον Κύριον Γόρδων και την θέλω έγχειρίσει, καὶ θέλω ἐνεργήσει καθ' δλην τὴν ἔκτασιν τὰ ἐν λαμδανόμενα [έν] αὐτῆ, τὰ δὲ θέλω ἀποστείλει ἀσφαλῶς, ἢ ἐγχειρίσω ή τε άναφορά και τὰ γράμματά μου δὲν ἔγειναν κατὰ τὸ πνεῦμα όδηγιῶν τῶν φίλων, τὸ σφάλμα δὲν είναι ἰδικόν μας, διότι δὲν ἐφ τίσατε νὰ μὲ είδοποιήσετε (ἐνῷ είδετε ὅτι ἡ μετάφρασίς των ε σκοτεινή) ποῖος και πόθεν είναι οί ἐπιφορτισμένοι αὐτάς, ἀν ο Ζακύνθω ἢ οἱ ἐν Τζερίγω φίλοι, ἢ καὶ ἀμφότεροι καὶ μένει π νὰ οἰχονομήσητε κάθε ἰδικήν μας ὡς ἐκ τῶν ἀναφερομένων ἔλλε καθώς και τὸ νὰ ἔλθη ὄσον τάχος τὸ ἕν φορτίον ἐπὶ τοῦ παρά είς τὸ νὰ κρατη $\theta$ ῶσι καὶ μία ίκαν $\eta$  ποσότης ἔτι διὰ τὸ  $\Pi$ . στρατ δον παρά τῶν χυρίων ἐπιφορτισμένων, τὴν ὁποίαν νὰ στέλλωσι διαλειμμάτων καθά ήθελεν ἀκολούθως τοῖς γράψω. θέλει φροντ πρός τούτοις νὰ μὲ πληροφορήσης καὶ νὰ λύσης τὴν ἀπορίαν μο τὰ ἀνωτέρω, πρὸς όδηγίαν μου φθάνοντας δὲ εἰς Τζερῖγον ἢ Ζά θον θέλει είδοποιήσεις τοὺς ἐκεῖσε φίλους ἐν ἐκτάσει τὰ πρακτικ: τὰ όποῖα ἀπὸ τὰ διάφορα πρὸς τὸν κ. Πελοπίδαν γράμματά βέδαια  $\theta$ ὰ ἐπληροφορή $\theta$ ης, καὶ μὲ τὰ ὁποῖα ἐλπίζω ἐντὸς ὀλίγο χαροποιήσω κάθε φίλον τῆς Ελλάδος, θέλει προσφέρεις τοὺς σμούς μου έν είλικρινεία πρός τον συνταγματάρχην κ. Γόρδων θέλει τὸν βεβαιώσεις τὸ πρὸς τὴν ἐξοχότητά του σέβας μου, κα καθὰ τὸν ἔγραψα τοῦ προσφέρω τὸν ἑαυτόν μου καθ' ὅλα πρό είς τούς πρός τὴν Ἑλλάδα εὐγενεῖς σκοπούς του. Ὁ ἀνάξιος τ με τον οποίον εφέρθη προς το ύποχείμενον του, ή Έλληνική διοί μοί είναι καθόλου ἄγνωστος καί μὲ λυπεῖ εἰς ἄκρον όμοίως προσφέρεις τούς άσπασμούς μου καὶ εἰς κάθε ἄλλον φίλον μου. τούτοις δὲ εὐχόμενός Σοι εὐτυχὲς εὐόδιον μένω δ άδελφύ

Tũ 22 'Iovriov 1826.

Θ. Κολοκοτρ

'Εκ τοῦ κατά τὸ Μάνεσι Γενικοῦ Πελοποννησ. Στρατοπέδου.

 $\Pi \rho$ . Δὲν ἔγραψα διὰ τὴν ποσότητα δση ἀναγκαιοί διὰ τὰ  $\Pi$ .

τεύματα, διότι δὲν εἰξεύρω πόσαι τροφαὶ εἰναι καὶ διότι δὲν εἰξεύρω πόσα θὰ συναχθοῦν, ἐπειδὴ ἐγὼ ἐλπίζω (ἄν μᾶς συγχωρήσουν τὰ κινήματα τῶν ἐχθρῶν) μετὰ τῶν Σπαρτιατῶν τῶν ὁποίων ἀφεύκτως θὰ δίδετε ἐξ αὐτῶν, νὰ γενῶμεν ἐπέκεινα τῶν 25 χιλ. καὶ μετὰ τῶν Ἡπειρωτῶν, ἀν ἐξέλθουν, περίπου τῶν 30 χιλ. καὶ μένει πλέον τοῦ λόγου σου μετὰ τῶν φίλων, βάλλοντες βάσιν εἰς τοὺς λόγους μου, νὰ κρατίσητε ἀναλόγως καὶ νὰ μοῦ στείλετε πρὸς τὸ παρὸν μόνον ἔν πλοῖον εἰς Ἄστρος φορτωμένον εἰς παξιμάδι ἀν μὲ τὸν ἐρχομόν Σου εἰς Ἄστρος δὲν εὕρης καιρὸν ἀπὸ κανὲν ἀπευκταῖον κίνημα τοῦ ἐχθροῦ διὰ νὰ τὸ ξεφορτώσης ἐκεῖ, θέλει τὸ οἰκονομήσεις μὲ φρόνησιν ἕως νὰ σοῦ γράψω.

0· K.

Κύριον Χ. Ζαχαριάδην Ναύπλιον

## 165. ΟΙ ΟΠΛΑΡΧΗΓΟΙ ΤΗΣ ΣΠΑΡΤΗΣ ΠΡΟΣ ΙΑΚΩΒΟΝ ΚΟΡΝΗΛΙΟΝ ΚΑΙ ΑΡΧΙΔΙΑΚΟΝΟΝ ΙΩΑΚΕΙΜ

( 'Αντίγραφα πέντε ἐπιστολῶν. 'Αριθ. 7550 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης).

#### Α

Εὐγενέστατοι Κύριοι Ἰάκωβε Κορνήλιε καὶ ἸΑρχιδιάκονε Ἰωακεὶμ

Τὴν αὐτὴν στιγμὴν εἰς τὰς τρεῖς ὥρας τῆς ἡμέρας ἐλάδομεν τὸ ἀδελφικόν σας καὶ εἴδαμεν νὰ μᾶς ζητῆτε πληροφορίας περὶ τοῦ ἐνταῦθα συγκροτουμένου πολέμου μεταξὺ 'Ελλήνων καὶ Τούρκων. 'Όθεν ἀποκρινόμενοι σᾶς λέγομεν, ὅτι σήμερον περὶ τὰ 'ξημερώματα, αἰφνιδίως μᾶς ἐπαρρησιάσθησαν ἔμπροσθεν εἰς τοὺς προμαχῶνάς μας περίπου τῶν ὀκτακοσίων ἱππέων, οἵτινες (νομίσαντες τοὺς Σπαρτιάτας ὡς τοὺς Πελοποννησίους νὰ δεικνύωσι νῶτα τῷ ἐχθρῷ) ὥρμησαν καθ' ἡμῶν, καὶ ἐπλησίασαν μέχρι τῶν ταμπουρίων μας, ἀλλ' οἱ Σπαρτιᾶται κτυπήσαντες αὐτοὺς ἀπανταχόθεν ἐκ συμφώνου, ἐσκότωσαν πεντήκοντα ἱππεῖς, καὶ ἐξελθόντες τῶν ταμπουρίων των τοὺς ἐκυνήγησαν ἔως εἰς 'Αγιασὸ (κειμένην ἔν τέταρτον τῆς ὥρας μακράν μας) κακῶς ἔχοντας, πέρνοντάς τους δύο σημαίας, τέσσαρα τουμπουλάκια, καὶ ὑπὲρ τὰ δέκα ἄλογα.

Μετά δὲ παρέλευσιν εἴχοσι λεπτῶν, πάλιν ξαναπαρρησιάζεται ό ἔχθρὸς ἐπὶ τῶν προμαχώνων μας, μὲ ὅλον τὸ ἱππιχόν του, καὶ μὲ ὅλον τὸ πεζιχόν του, συνιστάμενον ἀπὸ 7 χιλιάδας.

Έννέα φοραῖς ὥρμησαν ἀποφασιστικῶς, διὰ νὰ δυνηθοῦν νὰ διασπάσουν κανὲν μέρος, πλὴν δὲν ἠδυνήθησαν νὰ κάμουν τίποτες, ὀπι-

σθοδρομήσαντες, μὲ μεγάλον των ἀφανισμόν, τέλος πάντων οί Σπο τιᾶται ἀπηυδισμένοι τοῦ νὰ τοὺς προσμένουν εἰς τὰ ταμπούρια το ὅρμησαν ἐχ δευτέρου, καὶ ἔχαμον μέγαν ἀφανισμόν εἰς τὸ Ταχτιι μὴ δυνάμενον νὰ τρέξη, διὰ νὰ διασωθή ἀπὸ τοὺς γενναίους βραγνας τῶν Σπαρτιατῶν.

Έν ένὶ λόγφ ὁ ἀφανισμός των είναι μέγας, καὶ συμπεραίνομεν τοῦ ἐσκοτώθησαν ὁπὲρ τῶν 300, ἐκτὸς τῶν πληγωμένων, τοὺς ὁποί ἀπαρατηρούσαμεν μὲ τὰ τηλεσκόπια, ὅτι ἐφόρτωναν εἰς τὰ ζῷα ἀἰ κόπως. Ἐκ δὲ τῶν ἡμετέρων τρεῖς μόνον καὶ τέσσαροι πληγωμέ Ὁ πόλεμος ἔπαυσε πρὸς τὸ παρὸν εἰς τὰς τρεῖς ἡμισυ ὥρας, καὶ οἱ ἔχθροὶ ἡσυχάζουσιν εἰς 'Αγιασό, οἱ δὲ Σπαρτιᾶται ὑπὸ τῶν ταμπρίων των καὶ ὑγιαίνοιτε!

Tỹ 22 'Iovrlov 1826.

Οι άδελφοί σας 'Οπλαρχηγοὶ τῆς Σπάρτης

εκ τοῦ Στρατοπέδου Αρμυροῦ

#### B'

Εὐγενέστατοι Κύρ. Ἰάκωβε Κορνήλιε καὶ ἸΑρχιδ. Ἰωω

Σήμερον ἐλάδομεν καὶ ἄλλο γράμμα σας καὶ είδομεν νὰ μᾶς ζη πληροφορίας περὶ τοῦ ἀριθμοῦ τῶν στρατιωτῶν μας, καθὼς καὶ τῶν κινημάτων τοῦ ἐχθροῦ. Ὁ ἀριθμὸς τῶν στρατιωτῶν μας, Κύ δὲν είναι περισσότερος τῶν τριῶν χιλιάδων, ἐνῷ ὁ τοῦ ἐχθροῦ ὁ διπλοῦς, ὅμως δὲν ἔχομεν χρείαν, ἐπειδὴ ὅλοι μας εἴμεθα ἀποφ σμένοι διὰ νὰ ἀποθάνωμεν πολεμοῦντες ἐνδόξως.

Ταύτην την στιγμην είς τὰς δύο ὥρας τῆς ἡμέρας βλέπομα ἱππικόν του καὶ πλησιάζει, καὶ κατὰ τὰ φαινόμενα ὁ πόλεμος ἄφευκτος σήμερον. Φροντίσατε ὅσον τὸ δυνατὸν τοῦ νὰ μᾶς στε τροφάς καὶ πολεμοφόδια ἀπὸ τὰς γειτνιαζούσας αὐτοῦ ἐπαρ ἐπειδὴ τὸ Στρατόπεδόν μας πάσχει τὰ μέγιστα.

Ο πόλεμος ήρχισε, πλην δὲν είναι όρμητικός, ὡς χθὲς καὶ σι ραίνομεν, ὅτι ὁ σκοπός των δὲν ἀποδλέπει εἰς ἄλλο, εἰμη εἰς τ κατασκοπεύσουν τὰς δυνάμεις μας.

Τὴν αὐτὴν στιγμήν, εἰς τὰς  $2^{1}/_{2}$  ώρας τῆς ἡμέρας, ἔπαυσεν δε δολισμός, διότι καὶ οἱ ἐχθροὶ τραδοῦνται εἰς τὰ ἴδια.

τῆ 23 'Iovvlov

'Εκ τοῦ εἰς 'Αρμυρὸν Στρατοπέδου

Οι όπλαρχηγοί τῆς Σπάρι

Γ'

Εὐγενέστατοι Κύο. 'Ιάκωβε Κορνήλιε καὶ 'Αρχιδ. 'Ιω

 $\Sigma$ ήμερον πολλά πρωὶ ἐλάδαμεν διὰ τῶν καϊκιῶν τὰς παρ' ἀποσταλείσας τροφὰς καὶ πολεμοφόδια, καὶ ἐπαινοῦμεν τὴν προθ

σας. "Όθεν καὶ ήδη μὴν λείψητε τοῦ νὰ ἰδεάσητε τὰς αὐτοῦ γειτνιαζούσας ἐπαρχίας, διὰ νὰ μᾶς ἑτοιμάσουν πάλιν ψωμί, καὶ νὰ μᾶς τὸ στείλουν τὴν αὐτὴν ὥραν αὕριον, ἔως οῦ νὰ μᾶς προφθάση ἡ Σεδαστὴ Διοίκησις, καὶ τότε μένουσιν ήσυχοι οἱ αὐτοῦ δυστυχεῖς κάτοικοι, οἱ ὁποῖοι ἐκ τοῦ στερήματός των ἐπρομήθευσαν τὸ Στρατόπεδόν μας.

'Ο έχθρὸς δὲν μᾶς ἄφισε καὶ σήμερον ἀπὸ τοῦ νὰ μὴν μᾶς χαιρετίση, ἀλλὰ τὴν συνειθισμένην του ὅραν, δηλ. περὶ τὰ Ἐμμερώματα, ἤλθε μὲ τὰς ἰδίας δυνάμεις του κατ' ἐπάνω μας ἀφοῦ δὲ ἐπλησίασεν ἔως μιᾶς βολιᾶς τόπον, ἤρχισεν ὁ πόλεμος, καὶ ἐκ τῶν δύο μερῶν ἔπρεπε νὰ ἔλθουν εἰς χεῖρας.

Οί πρὸς τὸ μέρος τῆς 'Αγίας Τριάδος τοποθετημένοι Σπαρτιάται βλέποντες τὸν ἐχθρὸν δλον συσσωματωμένον καὶ πολεμοῦντα ἀποφασιστικῶς τὸ παραθαλάσσιον, ὥρμησαν κατ' ἐπάνω του ἀπὸ τὸ ὕψος τῆς θέσεὡς των καὶ καταδάντες εἰς τὸ ἐπίπεδον μὲ πρώτην ὁρμὴν ἐδίωξαν αὐτόν, βάλλοντές τον εἰς ἀταξίαν. Συγχρόνως δὲ ἐξελθόντες καὶ οἱ λοιποὶ τῶν προμαχώνων των τὸν ἐκτύπησαν μὲ γενναιότητα ἀπαραδειγμάτιστον, τοῦ ἐσκότωσαν ὑπὲρ τὰ δεκαπέντε ἄλογα, πολλοὺς ἱππεῖς καὶ ἔως ἑκατὸν τακτικούς, τοὺς ὁποίους, φέροντες εἰς τοὺς ὧμους των, βλέπομεν ῆδη νὰ τοὺς ἰμδαρκάρουν εἰς τὰ λαντζόνια.

 $\Delta$ èν ἐλπίζομεν πλέον νὰ δοχιμάση χατὰ τῆς Σπάρτης, ἐχτὸς ἐὰν ἔχη σχοπὸν νὰ ἀφανισθῆ παντελῶς. — χαὶ μένομεν.

Οι δπλαρχηγοί τῆς Σπάρτης

τῆ 24 'Ιουνίου 1826 Έχ τοῦ εἰς 'Αρμυρὸν Σρατοπέδου

#### Λ'

Εὐγεν. Κύριοι 'Ιάκωβε Κορνήλιε καὶ 'Αρχιδιάκονε 'Ιωακείμ.

Ταύτην την στιγμην είς τὰς 5 ώρας τῆς ημέρας, μᾶς ηλθε γράμμα παρὰ τοῦ Κωνσταντίνου Μαυρομιχάλη ἀπὸ Λιμένι, εἰς τὸ ὁποῖον μᾶς λέγει, ὅτι ὁ ἐχθρὸς συγχρόνως ὅπου ἐχτύπησεν ἡμᾶς χθές, ἔχαμεν ἀπόδασιν χαὶ εἰς Διρό, (πλησίον τῆς Τζίμοδας) ἔνθα ἀγνοεῖται τί ἔχαμεν ἔως ὥρας.

Ό Κωνσταντίνος μᾶς λέγει διὰ νὰ σταθῶμεν ἐνταῦθα γενναῖοι καὶ νὰ μὴν ἔχωμέν τινα χρείαν διὰ τὸν εἰς Διρὸν ἀποδάντα ἐχθρόν, ἐπειδὴ οἱ ἐκεῖ γενναῖοι Σπαρτιᾶται εἰναι ἱκανοὶ νὰ τὸν δώσουν τοῦ Διαδόλου καὶ μένομεν.

Οι δπλαρχηγοί τῆς Σπάρτης

τῆ 25 'Ιουνίου 1826 Έχ τοῦ εἰς 'Αρμυρὸν Στρατοπέδου

E'

Εὐγενέστατοι Κ. Ἰάκωβε Κορνήλιε καὶ ἸΑρχιδιάκονε Ἰωα

Ταύτην τὴν στιγμήν, εἰς τὴν 1<sup>τν</sup> (;) ὅραν τῆς ἡμέρας, ἐλάδαμει ἔτερον γράμμα παρὰ τοῦ Κωνσταντίνου Μαυρομιχάλη, ὁ ὁποῖος λέγει, ὅτι ὁ ἐχθρός, ἀφοῦ ἔχαμεν τὴν ἀπόδασίν του εἰς Διρό, α δίως ἐπαρρησιάσθη εἰς τὰ πέριξ χωρία, (ἀξέγνοιαστα ὅντα) ἔνθα κα δύο ὀσπίτια μόνον, ἔλαδε τὸν δρόμον τῆς Τζίμοδας καὶ ἐπροχώρ ἔως τὸ ἄχρον αὐτῆς, καύσας δύο ὀσπίτια μόνον οἱ ἐντόπιοι ὄντες τοιμοι, κατὰ πρῶτον ἐχυριεύθησαν ἀπὸ πανικὸν φόδον, ἀλλ' ἐπομ ἐνθαρρυνθέντες ἔτρεξαν, γέροντες, νέοι καὶ γυναίκες, ἔως 700 ἀριθμόν, (διότι οἱ πλεῖστοι αὐτῶν εἰς τὴν θέσιν τοῦ 'Αρμυροῦ ἀφοῦ τοὺς ἐπολέμησαν ἔως δύο ὥρας, τοὺς ἔδαλαν εἰς ἀταξίαν τοὺς ἔφεραν κυνηγῶντας ἔως τὸ παραθαλάσσιον, πλὴν ὅντες ὁ δὲν ἡδυνήθησαν νὰ τοὺς βλάψουν καιρίως ἀλλὰ τοὺς ἔχουν πιριφένους μόνον διὰ νὰ μὴ βλάψουν κανένα μέρος, ἔως οῦ νὰ προφθάση βοήθεια ἀπὸ 'Αρμυρὸν καὶ ἀπὸ τὴν 'Ανατολικὴν Σπά ὕγιαίνοιτε!

Οι δπλαργηγοί της Σπάρτ

τῆ 26 `Ιουνίου 1826 Εκ τοῦ εἰς Άρμυρον Στρατοπέδου

# **166.** ΒΙΑΡΟΣ ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΑΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

(  $\Pi \rho \omega \tau \delta \tau \upsilon \pi \sigma v$  , Ariv. 6785 'Arcelou 'Eqn. Biblioffung ) '.

Κέρχυρα, τη 23 Ιουνίου 1826 ε

Ζάχυνθος

Ποὸς τοὺς Κυοίους 'Ρώμα, Στέφανον καὶ Δοαγώνα.

Τνα εὐχαριστήσω τὴν φιλάνθρωπον ἀπόφασιν ἑτερογενῶν φιλήνων, οἴτινες ἀφιέρωσαν ποσότητά τινα χρημάτων διὰ τὴν λισιν ὅσων δυνηθοῦν τῶν ἀτύχων Μισολογγιτῶν, τῶν ὁποίων αί γιας καὶ τὰ τέκνα ἐπωλήθησαν ἐν εἴδει προδάτων, μετεχειρίσθη τὸ μέσον τοῦ Κου Εὐθυμίου Μανούση, φίλου τοῦ 'Εδραίου Μπιδούλου τοῦ 'Ρούμηλι καὶ γνωστοῦ τοῦ 'Ιμπραὴμ πασσα. Αὐτὸς ψεν, ὅτι ἐξηγόρασε μητέρα καὶ θυγατέρα διὰ γρόσια 3000, καθῶς γράφει, θέλει καὶ αὐτὸς ἕν τι νὰ δώση. Αὕτη ἡ πραγμεδρίσκεται ὑπὸ τοῦ ὀνόματος τοῦ Κου Μανούση, ὁ ὁποῖος εἰς ἀπ

<sup>1</sup> Τοῦ αὐτοῦ και ἀντίγραφον. 'Αριθ. 6783 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης.

σιν του γράφει την ἐσώκλειστον, την όποίαν παρακαλῶ νὰ ἀναγνώσητε, νὰ σφραγίσητε καὶ νὰ ἐξαποστείλητε χωρὶς ἀναδολήν. Ἐτόλμησα νὰ ὀνομάσω την οἰκίαν του Κου ᾿Αλεξίου Στεφάνου καὶ ἀνεψιῶν διὰ ταύτην την ἀνταπόκρισιν μετὰ του Μπέσου ἐκεῖ, διότι εὐκολώτερον ἀνταποκρίνεσθε μὲ την Πάτραν, εὐκολωτέρως μετακομίζονται οἱ ἄνθρωποι καὶ ταχύτερα οἱ δυστυχεῖς λαμδάνουσι παρηγορίαν.

Έλπίζω, κατά τὸ γράφειν τοῦ Μπέσου καὶ τοῦ κυρίου Μανούση, ὅτι ἡ λύτρωσις αὐτῶν τῶν δύο γυναικῶν νὰ μὴν εἰναι μόνη, ἀλλὰ καὶ ἄλλων εἰς τὸ ἔξῆς νὰ γίνη. Κύριοί μου, γνωρίζων τὴν φιλάνθρωπον διάθεσίν σας καὶ μὴν ἀμφιβάλλων ποσῶς εἰς τὴν προθυμίαν σας νὰ ἐκτείνητε χεῖρα βοηθείας πρὸς ἀτυχεῖς, οἴτινες μὲ τὸν πατριωτισμόν τους καὶ μὲ τὰς ἀπαραδειγματίστους θυσίας των ἐκέρδησαν τὴν γενικὴν συμπάθειαν καὶ τὸ ἔλεος τῶν ἀνθρώπων, οὕτω χωρὶς μηδεμίαν δυσκολίαν διευθύνομαι πρὸς ὑμᾶς, διδοντάς σας τὴν παροῦσαν ἐνόχλησιν¹.

Νομίσατε εἰς χεῖράς μου εἰς τὰς διαταγάς σας διὰ τὸ αὐτὸ ἔργον χολωνάτα πενταχόσια, τὰ όποῖα χαθώς σᾶς χρειασθοῦν ἀπὸ φορὰν είς φοράν θέλει λάβετε διά μέσου συναλλαγματικής σας, την δποίαν έγὼ θέλει πληρώσω. Συγχωρήσατε δμως νὰ σᾶς σημειώσω δριά τινα, είς τὰ όποῖα πρέπει νὰ ἔχωμεν τὸ πρᾶγμα, ἵνα πρῶτον μὴν ἀντενεργήσωμεν είς τὸν σχοπόν μας, δεύτερον ΐνα δυνηθώ νὰ δώσω λόγον άχριδή και άποδεδειγμένον, καθώς τὸ χρέος μου τὸ ὑπαγορεύει. Έγὼ είς τοιαύτην ἐπιχείρησιν δὲν ἀχούομαι, οὕτε είναι πρέπον, μοὶ φαίνεται, νὰ ἀχούωνται, εἰμὴ μόνον ἄνθρωποι, οί ὁποῖοι νὰ μὴν ἐγείρουν εἰς τοὺς Τούρχους ύποψίας, διότι τότε δὲν κατορθώνεται πλέοχ οὐδέν, ἢ ἡ τιμή της έξαγορας δύναται νὰ φθάση είς τὸ ὑπέρμετρον. Καὶ τοῦτο είναι τὸ πρώτον δριον. Τὸ δεύτερον, ή τιμή τῆς ἐξαγορᾶς πρέπει νὰ είναι σημειωμένη είς το έλευθεροχάρτι, το δποίον συνειθίζουν οί Τούρχοι να δίδουν δμως πρός τον Μπέσο ή παρατήρησις αυτη είναι περιττή, διότι αὐτὸς ἀγόρασε καὶ αὐτὸς πωλεῖ καὶ θέλει τὸν νομίσετε Τούρχον. "Ομως πρέπει νὰ σᾶς δώση ἔγγραφον ἀπόδειξιν τῆς περιλαδής των χρημάτων καὶ τοῦ διατί τοῦ δίδονται, ὅταν σᾶς π. ραδώση τοὺς ἀνθρώπους εἰς τὸν λιμένα σας, ἢ ὅταν σᾶς γράψη νὰ πέμψητε νὰ τοὺς παραλάδητε καὶ εἰς τοῦτο πράξετε ὅπως σᾶς φανή καὶ δυνηθήτε καλλίτερον. Ήμπορεῖ δμως ό κύριος Στέφανος νὰ γράψη πρός τὸ Μπέσο, ὅτι εἰς κάθε ἄλλην ἀκόλουθον ἐξαγορὰν νὰ μή παραδλέψη το έλευθεροχάρτι και την δήλωσιν είς αὐτο τῆς τιμῆς τῆς ἐξαγορᾶς, καθώς καὶ ὁ κύριος Μανούσης τὸ γράφει.



<sup>&#</sup>x27; Προφανώς δ Βιάρος διετέλει ἐν πλήρει ἀγνοία της μέχρι τοὺδε ἐπιτυχοὺς καθ' όλα καὶ ὑπερόχου δράσεως της ὑπό τὸν κόμητα Ρώμαν Ἐπιτροπης της Ζακύνθου.

Τὰ δύο θετικά διμως δρια πρέπει νὰ εἶναι ἡ ἀπόδειξις τῆς τιμη καὶ ἡ παράδοσις τῶν ἐξαγοραζομένων εἰς χεῖράς σας.

Σᾶς παρατηρῶ, ὅτι διὰ τὴν φιλοτιμίαν μας πρὸς τοὺς ξένους φιλέ ληνας ἔγραψα, ὅτι τὰ χρήματά τους θέλει γίνωσι χρήσιμα ἐνωμές μὲ τὰ ἐδικά μας. Κατ' αὐτὸν τὸν τρόπον θέλει πράξωμεν καὶ ἡμε ἐδῶ καὶ κατὰ τὸν ἱδιον θέλει κρίνετε πρέπον νὰ πράξητε καὶ ἐκ Διὸ σᾶς προδάλλω εἰς κάθε ἐξαγορὰν νὰ δίδητε ἔν μέρος ζακυνθία χρημάτων καὶ ἕν μέρος ἀφ' ὅσων ἔχω εἰς τὰς διαταγάς σας, καὶ ε τοῦτο διορίσατε ὁποίαν θέλετε ἀναλογίαν. Ἐξαιρῶ ὅμως τὴν πρώτ ἔξαγοράν, τὴν ὁποίαν δλόκληρον, παρακαλῶ, νὰ ἐμπεριέξετε εἰς πεντακόσια ὑπάρχοντα εἰς τὰς διαταγάς σας. Τὰ ἔξοδα καθαρτηρί καὶ τὰς ἀναγκαίας τροφὰς καὶ ναύλους κατὰ περίστασιν καὶ ἀνάγκ ταῦτα πάντα θέλει ἕνόνωνται εἰς καθεκάστην ἔξαγορὰν καὶ παρκαλῶ νὰ μοὶ πέμπητε καθαρὸν λογαριασμὸν τῶν πάντων ἑνωμένο μὲ τὴν ἀναφορικὴν συναλλαγματικήν σας.

Ἐὰν δυνηθητε νὰ ἐξαγοράσητε πολλούς, καὶ ἐἀν τὰ πατριωτι σας μέσα εἰναι πολύ κατώτερα της χρείας, καὶ ἐἀν τὰ ἀπομείναι της ἐξαγορᾶς τῶν δύο γυναικῶν δὲν ἀρκοῦσιν εἰς τὴν ἀπαιτουμέν ποσότητα, νὰ μοὶ τὸ ἀναγγείλητε καὶ μετὰ χαρᾶς θέλει προσθέ δ,τι δυνηθῶ. Εἰς τὰ τοιαῦτα καὶ εἰς ἄλλα ὅμοια παρατηρήσε παρακαλῶ, μυστικότητα καὶ μετριοφροσύνην, μολονότι νομίζω ὁριμωτάτη σύνεσίς σας νὰ μὴ χρειάζηται ἐκ μέρους μου τοιαύ παραινέσεως, γνωρίζουσα τὰς περιστάσεις, καθ' ἀς πράττομεν, πράττωμεν δηλονότι τὸ καλὸν καθὼς δυνάμεθα καὶ νὰ ἀποφεύγω πᾶσαν ἐξωτερικὴν δειξιν. Ἔχομεν συμπαθητικὴν Διοίκησιν, ἀι πρέπει νὰ σεδώμεθα τὰ πολιτικά της χρέη.

"Ελαδα την τιμην να σας γράψω καὶ να σας προίδεάσω περὶ μελετουμένης ένώσεως φίλων τινῶν ἐδῶ πρὸς βοήθειαν τῶν ἐνδ όμογενῶν μας, ἀλλὰ καὶ εἰς τοιαύτην βουλην ἐπράξαμεν καὶ πράμεν, ἐπ' ἐλπίδι τέλους εὐτυχοῦς, μὲ πᾶσαν μυστικότητα, μολο κ' ἔγεινεν γνωστη της Διοικήσεώς μας. Έλπίζω νὰ μην ἀπαντήσοὐδεμίαν δυσκολίαν, ἵνα εἰσάγητε τοὺς λυτρουμένους εἰς τὸ Καξ τήριόν σας, καὶ ἑπομένως εἰς τὴν νησόν σας ἀλλὶ ἐὰν ὑπολαμδάν τὸ ἐναντίον, νὰ μοὶ τὸ εἰδοποιήσητε καὶ ἐλπίζω νὰ τὸ ὑπερδῶμεν

Όποίαν εἴδησιν ἔχετε τῶν διατρεχόντων εἰς τοὺς ἡμετές παρακαλῶ νὰ μοὶ τὴν ἀναγγείλητε. Οἱ φίλοι μας θερμὴν ἔχπροθυμίαν νὰ μανθάνωσι πῶς εὑρισκόμεθα.

Νὰ μοὶ γράψητε περὶ τοῦ χυρίου Πετρίνη πότε ἀνεχώρησε  $\mathbf{K}$ ύθηρα.

Εὶς τοὺς ὁρισμούς σας ταπεινότατος δοῦλος Β. Κ. Καποδίστριας



### 167. Χ. ΖΑΧΑΡΙΑΔΗΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 6786 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκη ).

'Εξοχώτατοι χύριοι!

Πολλὰ πράγματα ἐσυνέδησαν ἀπὸ τὸν καιρὸν τῆς εἰσόδου τῶν χερσοελλαδίτων στρατιωτῶν εἰς τοῦτο τὸ φρούριον. ᾿Αλλέως τ᾽ ἄρχισεν ἡ Διοίκησις διὰ σκοποὺς ἰδιοτελεῖς της, ἄλλας μυρίας μορφὰς ἔλαδεν εἰς τὸ διατρέξαν διάστημα. Διαιρέσεις ἔγειναν μεταξὺ τῶν χερσοελλαδιτῶν μὲ ἐταιρικὰ συστήματα, ὀνομαζόμενοι ἄλλοι Ἡπειρῶται, ἄλλοι Ρουμελιῶται καὶ ἄλλοι ἄλλως καὶ περὶ τούτου τὴν ἐξήγησιν δὲν σᾶς κάμνω, μὲ τὸ νὰ ἔρχωμαι αὐτοῦ πολλὰ σύντομα. Σᾶς λέγω μόνον, ὅτι ἡ Διοίκησις ἐδιάσθη νὰ τραδηχθή εἰς τὸ Βοῦρτζι (Καστέλι) μὴν ἡμπορῶντας νὰ συμδιδασθή μὲ τοὺς χορσοελλαδίτας καὶ ὅλα ταῦτα δικαίως τὰ ἐδοκίμασεν. Ἡ Διοίκησις μένει εἰσέτι εἰς Βοῦρτζι. Οἱ χερσοελλαδίται μὲ μίαν ἔνωσιν μεταξύ των, ἀφίσαντες τὰ ρηθέντα ἑταιρικὰ συστήματα, ἄρπαξαν τὸ Παλαμήδι. Ἡ διοίκησις κατ' οὐδένα τρόπον δὲν συγκατανεύει νὰ τ' ἀφήση μὲ τὸν τρόπον ὁποῦ τὸ ἔλαδαν. ᾿Αλλὰ τὶ θὰ κάμη ἐσχάτως; πρέπει νὰ τοῖς τὸ συμφωνήση, διότι καταντῷ εἰς τὸ δικαίωμα τοῦ ἰσχυροτέρου.

'Εδάλθην παρακλητικώς προξενητής, τόσον εἰς ἐνώσεις διηρημένων φατριών, καθώς καὶ συνοικεσίων, καὶ εἰς δλα ἐπέτυχα. 'Αλλὰ καὶ εἰς αὐτὰ δὲν σᾶς ἐξηγοῦμαι κατὰ πλάτος διὰ νὰ σᾶς τὰ εἴπω προφορικώς.

Ἐπρότεινα ἐν σχέδιον, τὸ ὁποῖον ἀπὸ μέρος τῶν ὅσων ἔπρεπε νὰ τὸ ἐνεργήσωσιν ἐδέχθη, ἀπεφασίσθη, καὶ θέλει λάδει τὸ αἴσιον τέλος του, ὁπόταν θελήσετε νὰ τὸ συντρέξετε, διότι χωρὶς τὴν συνδρομήν σας δὲν θέλει οὕτε ἀρχὴν λάδει καὶ ὅχι ἐκτέλεσιν. Αὐτὸ θέλει λαμπρύνει πολὸ τὴν πατρίδα, καὶ αὐτὸ θέλει σᾶς τὸ εἴπω διὰ ζώσης, ἤ, ἀν προφθάσω, θέλει σᾶς φέρω καὶ τὰ ἔγγραφα.

Τὰ ρηθέντα καὶ πολλὰ ἄλλα μ' ἐδίασαν νὰ μὴν ὑπάγω εἰς ἀντάμωσιν τοῦ Γενικοῦ ᾿Αρχηγοῦ προσωπικῶς ἀπὸ Ναύπλιον, ἔπειτα ὁποῦ ἀπέτυχα νὰ ὑπάγω ἀπὸ Τζιρίγο, διὰ τὴν αἰτίαν τοῦ ἐχθρικοῦ στόλου, ὁποῦ ἐκεῖ ἐπερίπλεεν, δηλαδὴ εἰς τὸν Μεσσηνιακὸν κόλπον καὶ ὁποῦ ἐκανονοδόλησεν ταῖς Κιτριαῖς καὶ τὸν ʿΑλμυρόν, καθὼς καὶ διὰ ξηρᾶς κατὰ τοῦ 'Αλμυροῦ ἐπῆγαν, ἀλλ' ἀπέτυχαν, σπρωχθέντες ἀπὸ εν σῶμα Πελοποννησίων. "Αμα δμως ἔφθασα ἐνταῦθα, εὐθὺς ἀπέστειλα ταχυδρόμον εἰς τὸν Γενικὸν ᾿Αρχηγόν, καὶ περὶ τούτου δὲν σᾶς ἐκτείνομαι, ἐπειδὴ ἀπὸ τὸ ἔσωθεν ἀντίγραφον τῆς πρὸς ἐμὲ γραφῆς του πληροφορείσθε. Τὰ ἔγγραφα ὁποῦ διὰ τῆς ἀναφορᾶς του πρὸς τὴν Διοίκησιν εἰσέτι δὲν ἔλαδα, τρεῖς ἡμέρας τὰ ζητῶ παρ' αὐτῆς καὶ ἀκόμα δὲν τὰ ἔλαδα. Ἐγὰ δὲν ἐπαρρησιάστηκα νὰ τὰ ζητήσω, διὰ νὰ μὴ δώσω εἰς τοὺς Διοικητὰς ὑποψίαν, ἀλλ' ἔδαλα ἐκ πλαγίου νὰ ζητηθῶσι.

Διὰ τὸ Θεόν, νὰ μὴ στείλετε γεννήματα εἰς Ναύπλιον, ἐπει φθείρονται ὅλα. Ἔξη χιλιάδες στρατεύματα εὐρίσκονται εἰς αὐτὸ φρούριον καὶ λαμδάνουν 14 χιλ. τατνια ὅταν δὲ εἰναι χρεία νὰ στο θῶσι εἰς αὐτό, τότε τ' ἀκολουθεῖτε πάντα εἴμεθα εἰς κατάστασιν ἐμδάσωμεν. Εἰναι ἀνάγκη νὰ εἰπῆτε τοῦ κυρίου Πετρίνη ὁποῦ νὰ μ στέλλη πρίν, καὶ ποῦ ἤθελα τοῦ γράψω ἢ τοῦ εἴπω. Ἐγώ, ὅταν κινή δι' αὐτοῦ, θέλει ἀπεράσω ἀπὸ Τσιρίγο νὰ συνομιλήσω μὲ τὸν κύρ Πετρίνην καὶ εἰς ἀπουσίαν του μὲ τὸν κύριον Παπαμανώλην. Βασ ξετε αὐτοῦ εν μέρος ἀρκετὸ τροφῶν, διότι θὰ χρησιμεύσωσι σημαντικὴν ὑπόθεσιν. Σχηματισθῆτε σεῖς αὐτοῦ Διοίκησις ἀντὶ Ἑλληνικῆς καὶ κάμετε καὶ παρορδινίας δὲν βλάπτει, διότι τοιαῦ παρορδινίαι, θέλει εἰναι ἡ σωτηρία τῆς πατρίδος.

Ο Νικηταράς εύρίσκεται έδω σύντομα άναχωρέι διά το γενισ στρατόπεδον, φέρων μεθ' έαυτοῦ πολλά στρατεύματα, τὰ όποῖα οἰκε θελῶς τὸν ἀκολουθοῦσι, καὶ εν σωμα ίππεῖς ἀπὸ ἀξίους ἀτάκτους 1 καὶ τακτικοὺς 120.

Εἰδήσεις ἔχομεν τὰς ἀχολούθους. Εἰς τὴν Κωνσταντινούπο ἔγεινε δυνατὸς ἐμφύλιος πόλεμος μεταξὺ σουλτανισθῶν καὶ γιανιτιρων, διὰ τὴν αἰτίαν τοῦ ταχτικοῦ. Μεγάλαι πυρκαϊαὶ ἡκολούθησαν αὐτὴν τὴν πόλιν καὶ ἐπέχεινα τῶν 40 χιλ. ἐσκοτώθηκαν. Οἱ σουλ νισθαὶ ἐνίκησαν, ἀλλὰ δὲν ἐτελείωσεν ἡ ὑπόθεσις. Πολλοὶ γιανιτσά ἀπὸ τοὺς ἔξωθεν τῆς Κωνσταντινουπόλεως ἑτοιμάζονται νὰ εἰσδάλι εἰς αὐτὴν καὶ πάλιν θὰ ἀρχίση ὁ ἐμφύλιος πόλεμος. "Ολοι οἱ εἰς παϊκοὶ στόλοι εἰναι συναθροισμένοι εἰς τὴν Τένεδον ἐχεῖ ἐχατέθη μία γολέτα τουρκικὴ μὲ τὸν καπετὰν πασσᾶ καὶ μ' ἄλλους σημ τικοὺς πολιτικοὺς Τούρκους διὰ νὰ συνομιλήσωσι. "Αδεται, ὅτι ὁμιλήσωσι δι' ὑποθέσεις τῆς 'Ελλάδος.

Δèν σᾶς ἐκτείνομαι περισσότερον διὰ τὴν ρηθεῖσαν αἰτίαν, ὁτ μέλλει νὰ ἔλθω σύντομα, ἐνῷ μένω μὲ βαθυτάτατον σέδας

την 25 'Ιουνίου 1826 Ναύπλιον

Είς τὰς προσταγάς σας **Χ. Ζαχαριάδης** 

## 168. ΟΙ ΟΠΛΑΡΧΗΓΟΙ ΣΠΑΡΤΗΣ ΠΡΟΣ ΙΑΚΩΒΟΝ ΚΟΡΝΗΛΙΟΝ ΚΑΙ ΑΡΧΙΔΙΑΚΟΝΟΝ ΙΩΑΚΕΙΜ

(Πρωτότυπον. Άριθ. 7548 'Αρχείου 'Έθν. Βιδλιοθήμης).

Φίλοι φίλτατοι άδελφοὶ καὶ πατοιῶται Κύοιοι 'Ιάκωβε Κορνή καὶ ἀρχιδιάκονε 'Ιωακείμ, χαίρετε.

Μέγας δ Θεὸς τῶν Ἑλλήνων. Βοηθὸς καὶ δπερασπιστὴς τ ὑπερμαχούντων διὰ τὴν ἐλευθερίαν τοῦ Ἑλληνικοῦ Ἔθνους μας δικαιωμάτων αὐτοῦ, ἀξιέπαινοι καὶ μυρίων ἐγκωμίων ἄξιοι καὶ ἡ φιλογενία σας διὰ τοὺς ὑπὲρ πατρίδος ἀγῶνάς σας γενικῶς τε καὶ μερικῶς διὰ τὴν πατρίδα μας Σπάρτην, εἰς τὸ διάστημα ἤδη πέντε χρόνων. Στέφανοι πλέκονται διὰ τὰς κεφαλάς σας διὰ τὰς πρὸς τὴν πατρίδα πιστὰς ἐκδουλεύσεις σας καὶ πρὸ πάντων διὰ τὴν σώφρονα συνεργείαν σας, ἐκατορθώσατε μὲ πολλοὺς κόπους τὴν γενικὴν ἔνωσιν καὶ σύμπνοιαν τῆς Σπάρτης, τὴν ὁποίαν, κατ' εὐχὴν τῆς πατρίδος καὶ διὰ τῆς φιλοπατρικῆς σας ἀόκνου ἐπιμελείας, ἐτελειώσατε συστηματικῶς αὐτήν, ὁποῦ ἄνευ τῆς ὁποίας ἐκινδύνευε νὰ ἐξοντωθῆ ἡ Πατρίς.

Χθὲς ἀπὸ τοὺς κόπους καὶ βάσανα τῆς μάχης δὲν εὐκαιρήσαμεν νὰ σᾶς γράψωμεν ίδιαιτέρως, συγχαίροντάς σας διὰ τὰς λαμπρὰς νίχας τῶν ἡρώων μας Σπαρτιατῶν, διὰ τὰς όποίας, ὡς εἴπομεν, πόσον συνεργήσατε και ή φιλογενία σας, και ήμεῖς πρέπει νὰ τὸ όμολογώμεν καὶ ή Σπάρτη γενικώς νὰ εὐγνωμονη. 'Αλλ' ἐνῷ, φίλοι καὶ ἀδελφοί, ἐκ τοῦ ἑνὸς μέρους θερίζομεν πλουσιοπαρόχως τοὺς καρπούς τῶν κόπων μας, ἐκ τοῦ ἄλλου κοντεύομεν νὰ τοὺς στερηθῶμεν, ἐπειδή, ὡς δὲν σᾶς λανθάνει, τὸ στρατόπεδόν μας πάσχει τὰ μέγιστα τροφών, πολεμοφοδίων, καθώς καὶ ἀπὸ ἀτζαλόπετραις καὶ χαρτὶ διὰ φυσέχια, διὰ τὰ όποῖα καὶ ὅλαι αἱ ἐλπίδες μας κρέμανται εἰς τὴν φιλογενίαν σας. δθεν, διά νά μήν στερηθώμεν της γεύσεως του μάννα, νὰ κάμετε τὰ ἀδύνατα δυνατὰ διὰ νὰ μᾶς οἰκονομήσετε αὐτὰ (τὰ ὁποῖα εἶναι ἡ ψυχὴ τοῦ στρατοπέδου μας) ἀπ' ὅποιον μέρος γνωρίζετε καὶ ἀν αὐτοῦ εὑρίσκεται κανένα ἰκόντρο διὰ Ζάκυνθον η δι' όποιονδήποτε άλλο μέρος, ἔχετε παρ' ήμῶν τῶν ὑπογεγραμμένων τὴν πληρεξουσιότητα νὰ γράψετε καὶ νὰ στείλετε, εὶ δυνατόν, μ' ἐπίτηδες είς τοὺς γνωστούς σας φιλογενεῖς, είδοποιουντάς τους τὴν αὐτὴν ἀνάγκην μας, διὰ νὰ μᾶς προφθάσουν ὅσον τάχιστα τὰ εἰρημένα ἀναγκαΐα, ἐπειδὴ ἡ Σ. Διοικητικὴ ἐπιτροπή μας, ὡς μᾶς γράφει, ἐμποδίζεται διά τινας ήμέρας ἀπὸ τοῦ νὰ μᾶς προφθάση, ξως ὅτου νὰ ἑτοιμάση μέρος πλοίων του Έλληνικού στόλου διά νά συντροφεύση τά άναγχαΐα, φοδούμενοι μήπως χαὶ ὑποπέσωσιν εἰς τὰ ἐχθρικὰ πλοῖα, ἄτινα ήδη πολιορχούν την Σπάρτην. 'Αχολουθήσατε λοιπόν οίς οίδατε τρόποις μὲ τὸν συνήθη πατριωτικόν ζηλον καὶ προθυμίαν σας, ἵνα προδλέψετε δσον τάχος τὸ στρατόπεδόν μας ἀπὸ τὰ ἀναγκαῖα.

Περιττὸν χρίνομεν νὰ ἐχταθῶμεν περισσότερον ὡς ἄν ὁποῦ εἴδατε πραγματιχῶς τὴν ἔλλειψιν ὁποῦ ἔχει ἡ πατρίς μας, ὁποῦ τὰ βιδλία δλα τῶν ἐχκλησιῶν μας, ἐτελείωσαν πλέον χαὶ αὐτά, δένονται φυσέχια. 'Αδελφοί, σᾶς εἴναι γνωστὸν ὅτι ἡ Σπάρτη ἀπεφάσισε ἢ νὰ ἀφανίση ἐξ δλοχλήρου τὸν ὑπερήφανον Ἰμπραήμη, ἢ νὰ ἀποθάνη ἐνδόξως, μαχομένη ὑπὲρ πίστεως χαὶ πατρίδος, διὰ νὰ ἀποδείξωμεν

εὶς ὅλα τὰ πεφωτισμένα ἔθνη, ὅτι εἴμεθα ἀληθινοὶ ἀπόγονοι ἐνδόξων προγόνων μας Λεωνίδων, ᾿Αγησιλάων καὶ λοιπῶν.

Τὸ παρόν μας, ἄν τὸ κρίνετε ἀναγκαῖον, στέλλετε αὐτὸ ἢ ἀντίγραφον πρὸς τοὺς ὁποίους θέλετε γράψει, εἰς βεδαίωσιν τῶν γ φομένων σας, παρασταίνοντας ἐν ταὐτῷ, ἐν καθαρῷ συνειδότι, αὐτόπται καὶ τὰς ἀπὸ τὰς 22 τοῦ ἢδη τρέχοντος ἔως σήμερον γ μένας κατὰ τοῦ ἐχθροῦ μάχας καὶ τὰς διὰ θαλάσσης ἀποδάσεις

Ταῦτα καὶ μένομεν μὲ ὅλην τὴν ἀδελφικὴν ἀγάπην.

Tỹ 25 'Iovriov 1826.

'Εκ τοῦ στρατοπέδου 'Αλμυροῦ

Οί πατριώται καὶ ὁπλαρχηγοὶ τῆς Σπά Ἰωάννης Μαυρομιχάλης Διονύσιος Μούρτζινος Τζιαννετάκης Γρηγοράκης ᾿Αθανασούλης Κουμουνδουρά Νικολάκης Χρηστέας

Διορίσετε τὸν γραμματικόν σας, νὰ βαστὰ κατάστιχον καθε εἰς δσα συνάζετε ἀπὸ συνεισφορὰς, τόσον τῆς Σπάρτης καθὼς ἀπὸ δσα ἄλλα μέρη, εἴτε ἐκ τῶν φιλογενῶν ἤθελε λάδετε, δίδο ἀποδείξεις σας εἰς πᾶν ὅ,τι ἤθελε λάδετε, ὡσαύτως καὶ δσα ἀκοθως ἡ Διοίκησίς μας ἤθελε στείλει.

# 169. Α. ΖΑΪΜΗΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 6787 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήπης.)

'Εξοχώτατοι Κύριοι!

ΤΑλθεν ό Ζαχαριάδης χωρίς νὰ μᾶς φέρη γράμμα σας τὸ ὁπ ἐπροσμέναμεν ἀνυπομόνως, διὰ νὰ λάδωμεν τὰς φρονίμους καὶ πατ τικὰς ὁδηγίας σας, αἱ ὁποῖαι τώρα παρ' ἄλλοτε μᾶς εἰναι ἀναγκι Τώρα λέγω, ὅτι ἡ Πατρίς, εὑρισκομένη εἰς τὴν δεινοτέραν περίστι δι' ὅσα παρὰ τῶν ἐχθρῶν ἔπαθε, τρέχει τὸν ἔσχατον κίνδυνον, κι πολεμουμένη συγχρόνως καὶ ἐσωτερικῶς καὶ δεχομένη ἐκ τῶν οἰκ τοῦ ὀλέθρου τὰ βέλη.

Σᾶς ἔγραψα προλαδόντως τὰ καθ' ήμᾶς κατ' ἔκτασιν καὶ ἀγνοεῖτε πῶς ἔτρεξαν μετὰ τὴν πτῶσιν τοῦ Μεσολογγίου. Σᾶς ἔγρ ὅτι ἡ καθεστῶσα Διοίκησις, εὐθὺς ὡς παρέλαδε τοὺς οἶακας Κυδερνήσεως τοῦ Ἔθνους, μ' ὅλην τὴν παραλυσίαν, εἰς τὴν ὁπ εὕρε τὰς δυνάμεις του, μ' ὅλην τὴν ἀπορίαν τοῦ ἐθνικοῦ Ταμ

μ' δλας τὰς ραδιουργίας ἐπείνων, ὅσοι ἔλαβον καὶ παρακολουθοῦν ὡς χανόνα των βουλών και πράξεών των τὸ «ἢ νὰ ὑπάρξουν ἐπὶ τῆς Ἑλλάδος, η νὰ προηγηθη ὁ ὅλεθρός της ἀπὸ τὴν ἀποτυχίαν τοῦ σκοποῦ των», μ' δλα τὰ ἔσωθεν καὶ ἔξωθεν ἀντιπίπτοντα, δὲν ἐδίστασεν ἡ Διοίχησις νὰ ἐπιχειρήση, ὅσα ήτον καὶ δὲν ήτον εἰς τὴν δύναμίν της, διὰ νὰ συντάξη στρατόπεδα, νὰ παρασκευάση τὸν στόλον νὰ ἐγκαρδιώση καὶ προφθάση μὲ τὰ χρειώδη τοὺς κατὰ τὴν Στερεὰν Ἑλλάδα, νὰ θεραπεύση τὰς ἀνάγκας τῆς Φρουρᾶς του Μεσολογγίου καὶ τῶν άλλων, δσων ήτον περί αὐτὴν τὴν ἔνδοξον καὶ δυστυχή πόλιν, καὶ τέλος νὰ οἰχονομήση ἐχ τοῦ προχείρου ὅλους αὐτοὺς χαὶ νὰ τοὺς ἐχχινήση κατά του έχθρου, διά νά έγείρουν νέα τρόπαια. Σᾶς ἔγραψα, δτι και οί έσω και οί έξω του Μεσολογγίου είχαν έλθει περί τον Ισθμόν της Κορίνθου έκετθεν έζήτησαν την άδειαν της Διοικήσεως και ηλθον ένταῦθα πρώτον οἱ ὁπλαρχηγοὶ μὲ ὀλίγους στρατιώτας καὶ τοὺς διασφθέντας πολίτας του Μεσολογγίου, διὰ νὰ παραστήσουν τὰς άνάγχας των, νὰ λάδουν τὴν δυνατὴν θεραπείαν καὶ μετά ταῦτα νὰ κινηθούν, δπου ή ἀνάγκη τῆς Πατρίδος. Ἡλθον, καὶ μετ' αὐτοὺς ἡκολούθησαν καὶ όλοι οἱ ὑπὸ τὴν ἐδηγίαν των. Ἡ Διοίκησις τοὺς ἐδέχθη, τους ἐπεριποιήθη, τους παρέστησε καθαρωτάτην την ἐνεστῶσαν τῆς πατρίδος κατάστασιν καὶ τοὺς διέθεσεν εἰς νέους ὑπὲρ αὐτῆς ἀγῶνας: άλλα το χαλόν τουτο δεν διήρχεσεν έπὶ πολύ αί ραδιουργίαι των όσοι, ώς είπα και άλλοτε, θέλουν νὰ ὑπάρξουν μὲ τὸν ὅλεθρον τῆς ταλαιπώρου πατρίδος συνταύλιστρα των παθών και δργανα της διαστροφης, ἔκτισαν εἰς τὰς ἀδυναμίας μερικών καὶ ἴσχυσαν νὰ διαφθείρουν πολλοὺς καὶ νὰ διαστρέψουν τὰ πνεύματά των. Διέθεσαν τοὺς στρατιώτας κατὰ τών στρατηγών, τούς στρατηγούς κατ' άλλήλων. Έκίνησαν την φρουράν του Ναυπλίου κατά του φρουράρχου Φωτομάρα, τὸν όποιον ἀπέκλεισαν του Παλαμηδίου, και τέλος Ισχυσαν νὰ διαιρέσουν και στρατηγούς καὶ στρατιώτας εἰς ὑποδιαιρέσεις ἀλλοκότους καὶ νὰ τοὺς ύποσυνάψουν είς έταιρίας παραλόγους.

Ή Διοίκησις σταθερὰ καὶ ἀμετάτρεπτος ἀπὸ τὴν ὁποίαν ἐπάτησε γραμμήν, ἐφανέρωσεν ἡσύχως καὶ μετὰ συνέσεως τὸ ὑποκρυπτόμενον φαρμάκι τῆς διαστροφῆς καὶ πρὸς τοὺς στρατιώτας καὶ πρὸς τοὺς στρατηγούς, παρεκίνησε καὶ τοὺς πρώτους καὶ τοὺς δευτέρους εἰς κοινὴν σύμπνοιαν καὶ ἔνωσιν. Ἐφανέρωσε πρὸς δλους, ἀπαιτοῦντας παρ' αὐτῆς ὑπερόγκους χρηματικὰς ποσότητας καὶ ὅσα ἀδύνατον νὰ οἰκονομηθῶσιν, ὅτι τὸ μόνον της καταφύγιον, διὰ τὴν ὁποίαν ἐλπίζει νὰ τοὺς κάμη μικρὰν χρηματικὴν ἐξοικονόμησιν, εἰναι τὸ πτωχὸ πουγγὶ τῶν πολιτῶν τοῦ Ναυπλίου καὶ ὅτι πρέπει νὰ ἀρκεσθοῦν εἰς τὴν μικρὰν ταύτην ἐξοικονόμησιν. Δὲν ἐδράδυνεν ἡ Διοίκησις νὰ δείξη καὶ πραγματικὰς τὰς ὑποσχέσεις της, ἀλλ' ἀφοῦ οἰκονόμησεν

δσα ή σημερινή κατάστασις του Έθνικου Ταμείου συγχωρεί, προ κάλεσε τούς κατοίκους και παροίκους του Ναυπλίου είς έκούσ έρανον. Συνεισέφερον είς αὐτὸν οί διοιχοῦντες καὶ διοιχούμενοι δ ήτον ύπὲρ τὴν δύναμίν των, διὰ νὰ εὐχαριστήσουν ὄσον ἔνεστι στρατιωτικόν, ενα κινηθή και αύθις κατά του έχθρου άλλ' είς μάτι Οί γενναῖοι πρόμαχοι τοῦ Μεσολογγίου, καταφρονοῦντες ή λησ νούντες την όποιαν ἀπέχτησαν μεγάλην δόξαν, χαταντούν νὰ γίν δργανα χαμερπών ή και κοινοφθόρων σκοπών, κωφεύοντες είς δυστυχίαν τῆς πατρίδος, ἀφίνονται εἰς τὴν διάκρισιν τοῦ ένὸς: του άλλου και παρασύρονται δπου μηδ' αὐτοι ήξεύρουν. Συλλαμ νουν μεταξύ των παραλόγους ύπονοίας και κινούνται παραλογώτα Καταχρήσεις καὶ καταδυναστείαι ἐκτελοῦνται ἀκωλύτως δσαι φιλανθρωπίας στέλλονται ένταυθα τροφαί έξοδεύονται ματαίως άσώτως, και περί του ένεστῶτος και μέλλοντος κινδύνου οὐδε φροντίς. "Ολη σχεδόν ή Στερεά Έλλας υπέκλινε τον αυχένα είς τ Τούρχους καί, μ' δλας τὰς συνεχεῖς καὶ ἐπιμόνους προτροπὰς Διοικήσεως, τὰ Ἡπειρωτικὰ στρατεύματα εὐαρεστοῦνται νὰ κυλί ται είς το Ναύπλιον. Είς τοσούτον ἐπροχώρησε, Κύριοι, ή διαστρο ή ἀπείθεια καὶ ἀταξία, ὥστε ἡ Διοίκησις, μὴ δυναμένη νὰ ἀ λουθή πλέον έλευθέρως τὰς ἐργασίας της εἰς τὸ Ναύπλιον, μετ είς το άντιχρυνον Πουρτζι: μηδ' έντευθεν παύει προσκαλούσα τ στρατιωτιχούς είς τὸν ὑπὲρ Πατρίδος ἀγῶνα ἀλλὰ πρὸς τὰς χρη τικάς ἀπαιτήσεις των ἀνεφάνη καὶ ἄλλη ἀφορμή της διαμονής τ εύλογοποιουμένης δι' ίδίους πάλιν σχοπούς, τὸ νὰ φρουρήται κατέχεται τὸ φρούριον τοῦ Ναυπλίου ἀπὸ ἀνάλογον δύναμιν καὶ τεσσάρων ἀχολούθων νεοδιηρημένων τμημάτων, Πελοποννησίων, σιώτων, Ήπειρωτών καὶ Σουλιωτών. Ἡ πρότασις αὕτη ἐνεκρίθη την Διοίχησιν επροβλήθη δια να προξενήση αλλην επασχόλη καὶ διότι παρεδέχθη, δὲν ἐγκρίνεται ἀπ' ὅσους τὴν ἐπρότειναν. λόγφ οί ἄνθρωποι έχεινοι, είς τούς όποίους το "Εθνος είχεν έλπ χρηστάς διὰ τὰς προλαβούσας δουλεύσεις των, γίνονται αἰτία άφανισμού του και δ Θεός ίλεως!

'Η Διοίχησις δὲν ἀποχάμνει μηδ' ἀπελπίζεται, ἀλλὰ πάντα χειρεῖ καὶ εἴθε νὰ δυνηθή νὰ ὁδηγήση ἔκαστον εἰς τὰ χρέη 'Αλλ' αἱ ἡμέραι πονηραὶ καὶ ποία τύχη μᾶς ἀναμένει ἄδηλον. 'σχεδὸν ἡ Στερεὰ 'Ελλάς, ἐξαιρουμένης τῆς πόλεως τῶν 'Αθη ὑπέκλινε τὸν αὐχένα εἰς τὸν ἐχθρόν. Οἱ Πελοποννήσιοι μ' ὅλα το ὑπομένουν καὶ ἐπιμένουν σταθεροί. 'Ο 'Αρχηγὸς Κολοκοτρο προσπαθεῖ νὰ συντάξη ἕν ἱκανὸν στρατόπεδον, ἀλλ' ἄν καὶ σουν τὸν ἐχθρὸν ἔξω, εἴχαμεν οὺ μικρὰν ἐλπίδα.

Ή Διοίκησις, περιστοιχισμένη ἀπὸ τόσους περισπασμούς, δὲν δύναται μήτε τὸν ναῦλον τῶν στελλομένων ἐνταῦθα τροφῶν νὰ οἰκονομήση κ' ἐκ τούτου ἀναγκάζεται νὰ ἀφίνη εἰς πλοιάρχους μέρος τῶν μετακομιζομένων τροφῶν. Τί νὰ κάμη, Κύριοι! Τὰ ἀδύνατα δὲν ἡμπορεῖ νὰ τὰ κάμη δυνατά.

Παρακαλείσθε λοιπόν δι' δλα ταῦτα νὰ μᾶς δώσητε ἐν τάχει τὰς φιλικὰς καὶ πατριωτικὰς όδηγίας σας, κοινοποιούντές μας καὶ ὅ,τι περίεργον ἔχετε.

'Εκ τοῦ Πουρτζίου τῆ 25 'Ιουνίου 1826.

Είς τὰς προσταγάς σας **'Ανδρέας Ζαΐμης** 

Ποὸς τοὺς εξοχωτάτους Κυρίους τὸν Κόμητα Διονύσιον δὲ Ρώμαν, Π. Θ. Στεφάνου καὶ Κωνσταντῖνον Δραγώναν. Εἰς Ζάκυνθον.

### 170. ΙΩΑΝΝΗΣ ΡΩΜΑΙΗ ΠΡΟΣ Κ. ΔΡΑΓΩΝΑΝ

( Πρωτότυπον. `Αριθ. 7545 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης ).

Modone li 24 (;) Giugno 1826

Mio ottimo e rispettabile amico,

Vi scrivo la presente senza poter prevedere l'epoca presso a poco, quando dessa giunger potrà fino a Voi. È in risposta alle vostre de' 29 Marzo, 23 e 27 Maggio, quantunque credo, se non di aver risposto alla prima, di avervene almeno accusato ricevuta con altra mia indirizzatavi li 22 Maggio scorso per un Siciliano, imbarcato su di un Bovo (;) di bandiera Ionia. Altra mia, spero, che vi sarà stata data dal Sigr Galiani, costà ultimamente giunto. Una terza ve ne ho pure inviata pel Sigr Cutruli. Ignoro quando e per chi potrò la presente farvi pervenire. Ad ogni modo ve la scrivo, onde procurarmi il piacere d'intrattenermi con Voi.

Il povero Giovane Cazzarò, del quale mi ricordo avermi Voi una volta scritto, non è più. Egli oppresso da lenta periodica febbre, e da quanto ho potuto trapelare, anche da peripneumonia, ha cessato di vivere e di soffrire i mali della schiavitù de' Turchi, nel corrente del passato Decembre. Men duole; ma egli sta per ogni modo assai meglio di noi. Mi ha la sua morte narrato il misero Capitano Costa Sulioto, insieme col quale fu fatto schiavo.

Mille sincere grazie vi rendo del corso da voi dato alle mie due inviatevi per Napoli e Nocera, come per quella da Voi

indiritta in Alessandria al Sig<sup>r</sup> Console Fantozzi, della quali icri l'altro risposta ricevuto.

O veduto alla fine, ma per poco, Papa Ciccio, il quale af tuosamente vi saluta. Egli si propone di lasciare fra non mo questo luogo di miseria, di dolore e di morte; e mi à promes che non mancherà di farci giungere le nuove sue da quello que sivoglia luogo, dove le circostanze di lui potranno condurlo.

Mi si assicura, la donna che vi ò mandato, esser mo Sono stati i suoi carnefici gli Arabi de' quali fu schiava. La cessato di vivere e di penare ad un tempo. Ahi! Diletto am quanto è mai lungo il corso di questa vita mortale, quand misero non à altro retaggio, che le privazioni, la miseria, e dolore! Abbia almen pace lo spirito di Lei.

Vi ò già scritto pel Sigr Cutruli, avermi alla fine il Bertrand pagato in moneta turca, che non à punto corso co la somma della quale si è fatto risultare mio debitore, que cioè di talleri quarantasei e due piastre. Dessa esser dora almeno di cinquantasette. Per non inquietarmi, la ò finito quel francese, nel modo che à egli voluto. O motivo di cred poco delicato. Sto intanto realizzando la ricevuta somma buona moneta, e fino ad ora ò avuto un doblone di Spagna ottavo di doblone, tre colonnati e tredici talleri della Regionati il rimanente per compiere i colonnati cinquanta, che tanto gentilmente avete per conto mio anticipato alla fami del defunto nostro amico.

Vi ò già fatto cenno con due mie de' gravi dispiaceri, c quì sofferto. Papà Ciccio ve ne à fatto conoscere la causa conseguenze. Una di queste è la mia gita in Alessandria la in Cairo. Nell' una o nell'altra città, ove più mi sostenerò, curerò d' intraprendere alcuna cosa, che non per vincere, arrestare almeno i progressi di una bene avanzata aman Tanto si è la mia vista indebolita che forzato sono a scri ed a leggere cogli occhiali. Anzichè in Egitto, oh quanto mente desidero di poter costà fare la proposta necessaria d Assistito dalla più delicata disinteressata amicizia, e coll' a libera da moleste sensazioni, la mia guarizione sarebbe si certissima. Ma egli non è nè in noi, nè a noi di poter al cosa cambiare degli avvenimenti, delle vicende del corso mortale nostra carriera.

Tutte le lettere da Voi scrittemi furono pervenute, fuor

quella indirittami per patron Demetrio. Era questi in Modone ammalato li 19 dello scorso Maggio, quando io vi sono giunto. Ammalatomi io stesso li 20, non sono uscito di casa che verso li 12 dello andante. Nè avendolo veduto dopo, lo suppongo a cotesta volta partito. Potessi rivederlo almeno pria della mia partenza! Vi manderei per lui la presente co' 50 colonnati ed i saluti dello afflitto Papà Ciccio.

Poichè il vecchio Panà à fedelmente eseguito la sua cenmissione, perchè i suoi committenti non hanno afatto nè pure un atto delle cose ad essi incompenzate? Commercianti indolenti, ignoranti, avari, timidi, nulli, a che intraprendere un commercio senza fondi di coraggio, di esperienza e di mezzi? Se non fossero che dessi soli la vittima della di loro caponeria, meno male; ma a che colpano i di loro figli, le innocenti loro famiglie, sopra delle quali tutta ricade la somma de' mali? Mi si spezza il cuore.

La quì acclusa all' ottimo amico Sigr Conte De Roma cui vi prego di far comuni i saluti di Papà Ciccio. Porgetegli i miei più affettuosi, amichevoli rispetti, e ditegli che io vivamente bramoso sono di fare la sua, nonchè la personale vostra conoscenza. Quando mi sarà mai dato di poter vedere tale mio desiderio soddisfatto!!

Vi ripeto, che non ò affatto ricevuto la vostra de' 10 del passato Marzo, inviatami pel patron Demetrio. Quella speditami pel sigr Galian li 23 maggio passato mi è pervenuta insieme colle due accluse una per me, e l' altra pel sgr Albertini. Se alcuna di mio fratello sarà per giungervene da Napoli a me indiritta, dopo che questa mia vi perverrà, compiacetevi di spedirmela in Alessandria allo indirizzo del Sigr Cavaliere Riccardo Fantòzzi Console generael di Napoli in Egitto, in quella città residente.

Li 26 Giugno 1826

Il capitano Spiro Cutruli si sofferma ancora qui per qualche giorno e profitto di lui, cui ò dato altra mia, per farvi giungere la somma della quale vi sono debitore, consistente in un doblone di Spagna, un ottavo di doblone, quattordici colonnati, tredici talleri della Regina e cinque talleri spadoni. Se non vi mando tutti colonnati, è perchè non mi è stato possibile di procurarmeli.

Vi ò già coll'altra mia ragionato della mia partenza per Alessandria, e di là pel Cairo, ordinata da S. A. Ibraim Pascià, la quale distratta da mille differenti affari, à obbliato di comunicare le sue disposizioni a mio riguardo a questo Chiaja Bei. Jeri è par-

tita una mia lettera pel Pascià, colla quale lo prego di dare i suoi ordini al suo rappresentante in questa piazza. possa la mia partenza per Alessandria effettuarsi quanto Se mi onorerà di una sua risposta e se sarà questa a brame conforme, quando mi giungerà, partirò alla volta di con quella qualsivoglia occasione che potrò rinvenire. contrario, mi determinerò a quello che mi converrà me fare, conformemente a quello che sarete per scrivermi s samento mio, quello cioè di venire a domiciliarmi costà zando de mie conoscenze, dando lezioni di aritmetica e tria, o esercitando la professione d' ingegnere civile, s vi ò scritto coll' altra mia, che vi sarà data dal capitano Nel dubbio della mia partenza, potete dunque scriverm patron Demetrio, o pel detto capitano, o per altra per vostra cansidenga. Se io sarò per Alessandria partito, la lettera potrà essere consegnata al mio compatriota Sigr Do Guagliata, Speciale del 6º Reggimento di linea Egizian cui casa ricevo attualmente la ospitalità. Egli avrà cura mela in Alessandria pervenire.

Se alcuna lettera vi è giunta di mio fratello da Napsia qualcuna pervenuta al Sigr Conte de Roma, non sp di mandarmela. Io vi devo il porto della posta di molte non che l'affrancatura di non poche delle mie. Fatemi il uno e l'altro conoscere, onde possa rimborzarvene.

È quasi un mese che privo sono di vostre nuove, che ne manchi di un secolo. Quando il cuore è chiuso a solazioni, quelle che può un amico, quale voi, prestarn da me atteso colla più viva impazienza. Prodigatemele che la speranza di un migliore avvenire rechi un qualc forto allo affitto mio spirito.

Non essendo solo, non posso con voi intrattenermia a aggio, e conformemente al mio desiderio. Salutatemi ca gli amici tutti, ed a Voi augurando che possiate agnorasano e per quanto è possibile tranquillo ed avventu prego di credermi quale sono e mai sempre sarò in og stanza ed ovunque

Il vostro affezzionato
Giovanni Res

D. S. Papà Ciccio m' impone di dirvi, che à obbliate sapere, che ove sarà per avern il tempo ed i mezzi,

permettera la sua salute, vi darà contezza di due sue produzioni, una delle quali potrà essere di qualche interesse pella conoscenza di certi fatti moderni,—Le monete sono cambiate, desse sono trenta quattro colonnati, tredici talleri della Regina e tre talleri spadoni.—Vi prego di aver la compiacenza di mandarmi una dozzina di quinterni di carta ordinaria, ed una bottiglietta d'inchiostro.

#### (ΜΕΤΑΦΡΑΣΙΣ)

Μοθώνη 24 'Ιουνίου 1826

\*Αριστέ μοι καὶ σεβαστὲ φίλε,

Γράφω ύμιν την παρούσαν, χωρίς οὐδὲ κατὰ προσέγγισιν νὰ γνωρίζω τὸν χρόνον, καθ' δν θὰ εἰναι δυνατὸν νὰ φθάση μέχρις ὑμῶν, καὶ εἰς ἀπάντησιν τῶν ὑμετέρων τῆς 29 Μαρτίου καὶ 23 καὶ 27 Μαΐου, μολονότι πιστεύω, δτι, ἐὰν μὴ ἀπήντησα εἰς τὴν πρώτην, ἀνήγγειλα δμως ὑμῖν παραλαδὴν αὐτῆς δι' ἄλλης ἐπιστολῆς μου, τῆς 22 Μαΐου λήξαντος, ἀπευθυνθείσης ὑμῖν διά τινος Σικελοῦ, ἐπιδιδασθέντος ἐπὶ πλοίου ὑπὸ Ἰονικὴν σημαίαν. Ἑλπίζω, ὅτι ἄλλη ἐπιστολὴ μου ἐδόθη ὑμῖν ὑπὸ τοῦ ἐσχάτως αὐτόθι ἀφικομένου Κου Γαλιάνη. Τρίτη ἐπιστολή μου ἀπεστάλη ἐπίσης ὑμῖν διὰ τοῦ Κου Κουτρούλη. ᾿Αγνοῶ πότε καὶ διὰ τίνος θὰ δυνηθῶ ν' ἀποστείλω τὴν παρούσαν. ՙΟπωςδήποτε δμως γράφω ταύτην, ἵνα αἰσθανθῶ τὴν εὐχαρίστησιν νὰ συνδιαλεχθῶ μεθ' ὁμῶν.

Ο δυστυχής νέος Κατσαρός, περί του όποίου ἐνθυμουμαι, δτι μοὶ ἐγράψατέ ποτε, δὲν ὑπάρχει πλέον. Καταβληθεὶς ὑπὸ βραδέος διαλείποντος πυρετοῦ καί, ὡς ὑπῆρξε δυνατὸν νὰ γνωσθῆ, ὑπὸ περιπνευμονίας, ἔπαυσε νὰ ζῆ καὶ νὰ ὑποφέρη τὰ δεινὰ τῆς τῶν Τούρκων αἰχμαλωσίας ἐντὸς τοῦ παρελθόντος Δεκεμβρίου. Λυποῦμαι διὰ τοῦτοι ὰλλ' δμως αὐτὸς εὐρίσκεται πολὸ καλλίτερον ἡμῶν. Τὸν θάνατόν του μοὶ ἀφηγήθη ὁ δυστυχής καπετὰν Κώστας Σουλιώτης, μετὰ τοῦ ἐποίου εἰχε συναιχμαλωτισθῆ.

'Απονέμω ύμιν μυρίας είλικρινεῖς χάριτας ἐπὶ τῷ ὅτι ἀπεστείλατε τὰς δύο διὰ Νεάπολιν καὶ Νότσεραν ἐπιστολάς μου, ἐπίσης δὲ καὶ διὰ τὴν ἀπευθυνθεῖσαν πρὸς τὸν ἐν 'Αλεξανδρεία Κ<sup>ον</sup> Γενικὸν Πρόξενον Φαντότσην, εἰς τὴν ὁποίαν ἔλαδον προχθὲς ἀπάντησιν. Εἰδον ἐπὶ τέλους, ἀλλ' ἐπ' ὀλίγον, τὸν Παπᾶ Τσῆτσον, ὅστις φιλικώτατα χαιρετίζει ὑμᾶς. Προτίθεται νὰ ἐγκαταλείψη ἐντὸς ὀλίγου τὸν τόπον τοῦτον τῆς ἀθλιότητος, τῆς ὀδύνης καὶ τοῦ θανάτου καί μοι ὑπεσχέθη,

δτι δὲν θέλει λείψη ν' ἀποστέλλη ύμιν εἰδήσεις ἐξ οίου δήποτε εἰς ὂν αί περιστάσεις του θὰ χατευθύνωσιν αὐτόν.

Μὲ βεδαιούσιν, ὅτι ἡ γυνή, τὴν ὁποίαν σᾶς ἀπέστειλα, ἀ Δήμιοι αὐτῆς ὑπῆρξαν οἱ "Αραδες, ὑφ' ὧν εἰχεν αἰχμαλ "Επαυσε νὰ ζῆ καὶ ταὐτοχρόνως νὰ πάσχη. Οἰμοι! ἀγαπητ πόσον εἰναι μακρὰ ἡ πορεία τῆς θνητῆς ταύτης ζωῆς, ὅταν ὁ χὴς μόνον ἔχει κλῆρον τὰς στερήσεις, τὴν δυστυχίαν καὶ τὴν "Ας ἔχη τοὺλάχιστον εἰρήνην τὸ πνεῦμα αὐτῆς.

Σᾶς ἔγραψα διὰ τοῦ Κου Κουτρούλη, ὅτι ὁ Κος Βερ μοὶ ἐπλήρωσεν ἐπὶ τέλους εἰς Τουρκικὰ νομίσματα, μηδαμῶς κυκλοφοροῦντα, τὸ ποσόν, τοῦ ὁποίου ἡθέλησε ν' ἀναγνωρισθ λέτης μου, ἤτοι τάλληρα τεσσαράκοντα ἔξ καὶ δύο γρόσια. Το τοῦτο ἔπρεπε νὰ εἰναι τάλληρα πεντήκοντα ἔπτά, ἀλλ' ἴνα χληθῶ, ἐτελείωσα μὲ αὐτὸν τὸν Γάλλον, ὡς αὐτὸς ἡθέλησε λόγους νὰ τὸν θεωρῶ ἤκιστα λεπτόν. Καταγίνομαι ν' ἀντ τὸ ποσὸν τοῦτο μὲ καλὰ νομίσματα καὶ μέχρι τοῦδε ἔλαδον δλόνιον ἱσπανικόν, ἕν ὄγδοον δουδλονίου, τρία δίστηλα καὶ δι ἡηγγίνας. Ἰσως πρὸ τῆς ἀποστολῆς τῆς παρούσης δυνηθῶ ν' λάξω τὸ ὑπόλοιπον μὲ δίστηλα, ἵνα συμπληρώσω τὰ δίστ ὁποῖα ὑμεῖς τόσον εὐγενῶς πρὸκατεδάλετε διὰ λογαριασμόν τὴν οἰκογένειαν τοῦ ἀποθανόντος φίλου ἡμῶν.

"Εδωχα ύμιν νύξιν διὰ δύο ἐπιστολῶν μου περὶ τῶν ὁυσαρεσχειῶν, τὰς ὁποίας ἐδοχίμασα. Ὁ Παπὰ Τσῆτσος ἐρύμιν τὰ αἴτια καὶ τὰς συνεπείας τούτων, ἐκ τῶν ὁποίων ἐστείς 'Αλεξάνδρειαν καὶ ἐκεῖθεν εἰς Κάϊρον ταξείδιόν μου. ἑτέρας τῶν πόλεων τούτων, εἰς ἢν θέλω παραμείνει περισθέλω ἐπιχειρήση τι, ἐὰν μὴ ὅπως κατανικήσω, τοὐλάχιστ ὅπως ἀναστείλω, τὴν πρόοδον λίαν προκεχωρημένης ἀμαυρώ ὅρασίς μου τόσον ἐξησθένησεν, ὥστε ἀναγκάζομαι νὰ γρόν ἀναγινώσκω τἢ βοηθεία ὀμματοϋαλίων. 'Ω! πόσον ἐπιπροδῶ εἰς τὴν θεραπείαν ταύτην αὐτόθι μᾶλλον ἢ ἐν Αἰγύ τὴν βοήθειαν τῆς άδροτάτης ἀφιλοκερδοῦς φιλίας καὶ μὲ τὰ μου ἀπηλλαγμένην ὀχληρῶν συναισθημάτων, ἡ θεραπεία μου ἀσφαλής, βεδαιοτάτη. 'Αλλ' οὐδ' ἐν ἡμῖν ἔγκειται, οὐδ' ἀξαρτᾶται τὸ νὰ δυνάμεθα νὰ μεταδάλλωμέν τι ἐκ τῶν γιαὶ τῶν περιπετειῶν τῆς θνητῆς ἡμῶν σταδιοδρομίας.

Πασαι ἐπιστολαί, τὰς ὁποίας μοὶ ἐγράψατε, περιῆλθον ε μου, πλὴν τῆς ἀπευθυνομένης μοι διὰ τοῦ πλοιάρχου Δη Οὐτος εὐρίσκετο ἀσθενὴς τῆ 19π τοῦ παρελθόντος Μαΐου εἰ νην, ὅτε ἔφθασα. ᾿Ασθενήσας ἐπίσης ἐγὼ τῆ 20m δὲν ἐξῆ οἰκίας μου εἰμὴ περὶ τὰς 12 τρέχοντος, μὴ ἰδὼν δ᾽ αὐτὸν βρ

ύποθέτω, δτι ἀπηλθεν αὐτόσε. "Ας ἡδυνάμην νὰ τὸν ἐπανίδω πρὸ τῆς άναγωρήσεώς μου! θὰ σᾶς ἔστελλον δι' αὐτοῦ τὴν παρούσαν μετὰ τῶν 50 διστήλων, και τούς χαιρετισμούς του τεθλιμμένου Παπά Τσήτσου. · 'Αφοῦ δ γηραιὸς [ερεὺς ἐξεπλήρωσε πιστῶς τὴν ἀποστολήν του, διατί οἱ ἐντολεῖς του οὐδὲν τῶν ἐπιδαλλομένων αὐτοῖς ἔπραξαν; Έμποροι όχνηροί, άμαθεῖς, φιλάργυροι, δειλοί, μηδαμινοί, διατί νὰ ἐπιχειρήσωσιν ἐμπόριον ἄνευ κεφαλαίων, θάρρους, πείρας καξ μέσων; Έαν μόνοι αὐτοὶ ήσαν τὰ θύματα τῆς ἰδίας των ἐπιμονῆς, θά ήτο μικρότερον τὸ κακόν εἰς τί δμως πταίουσι τὰ τέκνα των, αί άθωαι οἰχογένειαί των, ἐφ' ὧν συσσωρεύονται ἄπαντα τὰ δεινά: Συντρίβεται ή καρδία μου. Την ἐσώκλειστον πρὸς τὸν ἄριστον φίλον Κον Κόμητα δὲ Ρώμαν, πρὸς δν σᾶς παρακαλῶ ν' ἀνακοινώσητε τοὺς χαιρετισμούς του Παπού Τσήτσου. Προσενέγκατε αὐτῷ τὰ ἔνθερμα, γιλικά σεδάσματά μου καὶ εἴπατε αὐτῷ, ὅτι ποθῶ ζωηρῶς νὰ γνωρίσω αὐτὸν ὡς ἐπίσης ὑμᾶς προσωπιχῶς. Πότε θὰ δυνηθῶ νὰ ἔδω έχανοποιουμένην ταύτην την ἐπιθυμίαν μου!!

Έπαναλαμβάνω, δτι δὲν ἔλαβον τὴν ὑμετέραν τῶν 10 παρελθόντος Μαρτίου, τὴν σταλεῖσάν μοι διὰ τοῦ πλοιάρχου Δημητρίου. Ἡ διὰ τοῦ  $K^{ov}$  Γαλιὰν σταλεῖσάν μοι τὴν 23 ἀπελθόντος Μαΐου περιῆλθέ μοι μετὰ τῶν ἐσωκλείστων, μία δι' ἐμὲ καὶ τὴν ἄλλην διὰ τὸν  $K^{ov}$  'Αλβερτίνη. 'Εὰν περιέλθη ὑμῖν ἐπιστολή τις τοῦ ἀδελφοῦ μου ἐκ Νεαπόλεως, πρός με ἀπευθυνομένη, 'εὐαρεστήθητε νά μοι ἀποστείλητε αὐτὴν εἰς 'Αλεξάνδρειαν, ἀπευθύνοντες αὐτὴν πρὸς τὸν εἰς τὴν πόλιν ἐκείνην διαμένοντα  $K^{ov}$  'Ιππότην Ριχάρδον Φαντότση, Γενικὸν Πρόξενον τῆς Νεαπόλεως εἰς Αἴγυπτον.

26 'Iovríov 1826

Ό πλοίαρχος Σπύρος Κουτρούλης θὰ παραμείνη ἐνταῦθα κὰμμίαν ἀκόμη ἡμέραν, ἐπωφελοῦμαι δ' αὐτοῦ, πρὸς τὸν ὁποῖον ἔδωκα καὶ ἄλλην ἐπιστολήν μου, ὅπως σᾶς ἀποστείλω τὸ ποσόν, τοῦ ὁποίου εἰμαι ὀφειλέτης ὑμῖν, συνιστάμενον εἰς ἐν δουδλόνιον τῆς Ἱσπανίας, ἐν ὁγδοον δουδλονίου, δεκατέσσαρα δίστηλα, δεκατρεῖς ἡηγκίνας καὶ πέντε τάλληρα τοῦ ξίφους. Ἐὰν δὲν σᾶς ἀποστέλλω μόνον δίστηλα, τοῦτο προέρχεται ὅτι δὲν κατώρθωσα νὰ εὕρω τοιαῦτα.

Δι' άλλης ἐπιστολῆς μου, σᾶς ὡμίλησα περὶ τῆς εἰς 'Αλεξάνδρειαν καὶ ἐκεῖθεν εἰς Κάϊρον ἀναχωρήσεώς μου, τῆς διαταχθείσης ὑπὸ τῆς Α. Υ. τοῦ 'Ιδραὶμ πασᾶ, ῆτις ἀπησχολημένη ὑπὸ μυρίων ἄλλων ὑποθέσεων, ἐλησμόνησε νὰ κοινοποιήση τὰς περὶ ἐμοῦ διαταγάς της πρὸς τὸν Κιάῖα Βέην χθὲς ἀνεχώρησεν ἐπιστολή μου διὰ τὸν Πασσᾶν, διὰ τῆς ὁποίας παρακαλῶ αὐτὸν νὰ εὐαρεστηθῆ νὰ δώση διαταγάς του πρὸς τὸν εἰς τὸ φρούριον τοῦτο ἀντιπρόσωπόν του, ἵνα ἡ εἰς

'Αλεξάνδρειαν ἀναχώρησίς μου πραγματοποιηθή ὅσον τάχιον. '] με τιμήση δι' ἀπαντήσεώς του και ἐὰν αῦτη είναι σύμφωνος π τούς πόθους μου, θ' ἀπέλθω είς Αίγυπτον δι' οίας δήποτε εὐχαιρ εν εναντία περιπτώσει, θ' ἀποφασίσω δ,τι μοὶ συμφέρει κάλλιον πράξω, συμφώνως πρός ὅ,τι θέλετε μοὶ γράψη ὡς πρός τὴν σκέ μου, τοὐτέστι τοῦ νὰ ἔλθω νὰ κατοικήσω αὐτόθι, χρησιμοποιῶν γνώσεις μου, δίδων μαθήματα άριθμητικής και γεωμετρίας ή άσ τὸ ἐπάγγελμα πολιτικοῦ μηχανικοῦ, ὡς ἔγραψα ὑμῖν διὰ τῆς ἄλ ἐπιστολής μου, ή όποία θὰ παραδοθή ύμιν ύπὸ του πλοιάρχου Σπύ Αμφιδόλου λοιπόν ούσης τής άναγωρήσεώς μου δύνασθε νά μοι γ ψητε ή διὰ τοῦ πλοιάρχου Δημητρίου ή διὰ τοῦ εἰρημένου πλοι χου ἢ δι' ἄλλου προσώπου τῆς ἐμπιστοσύνης σας ἐὰν ἔχω ἀνα ρήση είς 'Αλεξάνδρειαν, ή ἐπιστολή σας δύναται νὰ ἐγχειρισθή τον συμπατριώτην μου Κον Κυριακόν Κουαλιάτα, φαρμακοποιόν 6ου Αίγυπτιακού συντάγματος της γραμμής, είς την οίκιαν όποίου τώρα φιλοξενούμαι. Ούτος θέλει φροντίση νά μοι άποστ αὐτὴν εἰς 'Αλεξάνδρειαν.

Ἐὰν ἔφθασεν ἐπιστολὴ τοῦ ἀδελφοῦ μου ἐχ Νεαπόλεως εἰς ἱ ἢ εἰς τὸν  $K^{ov}$  Κόμητα δὲ Ρώμαν, εὐαρεστήθητε νὰ μοὶ τὴν ἀποσλητε. Σᾶς ὀφείλω τὰ ταχυδρομικὰ πολλῶν τοιούτων ἐπιστολῶν, ἐπ δὲ χαὶ τῶν ἐδιχῶν μου. Παραχαλῶ χαταστήσατέ μοι ταῦτα γνω Γνα δυνηθῶ νὰ τὰ πληρώσω.

'Από μηνός περίπου στερούμαι είδήσεών σας καί μοι φαίνεται στερούμαι τοιούτων ἀπ' αίῶνος. "Οταν ἡ καρδία είναι ἀποκεκλεισι τῶν παραμυθιῶν, τὰς ὁποίας φίλος, οἰος ὑμεῖς, δύναται νά μοι παρά αὕται ἀναμένονται ὑπ' ἐμοῦ μετὰ ζωηροτάτης ἀνυπομονησίας. Πο σχετέ μοι ταύτας καὶ κάμετε, ὥστε ἡ ἐλπὶς καλλιτέρου μέλλοντο ἐπενέγκη παρηγορίαν εἰς τὸ τεθλιμμένον πνεῦμά μου.

Μὴ ὧν μόνος, δὲν δύναμα: νὰ συνδιαλεχθῶ μεθ' ὑμῶν ἐν ἀν καὶ κατὰ τὴν ἐπιθυμίαν μου. Χαιρετίσατε ἐκ μέρους μου πά τοὺς φίλους, εὐχόμενος δ' ὑμῖν νὰ δυνηθῆτε νὰ ζῆτε πάντοτε ὑ καὶ κατὰ τὸ δυνατὸν ἢσύχος καὶ εὐτυχής, σᾶς παρακαλῶ νά με πιστεί οἰος εἰμαι καὶ θὰ εἰμαι πάντοτε, εἰς πᾶσαν περίστασιν καὶ ἀπαντο

Υ. Γ. 'Ο Παπά Τσήτσος μοὶ ἐπιδάλλει νὰ σᾶς εἴπω, ὅτι ἐλη νησε νὰ καταστήση ὑμῖν γνωστόν, ὅτι, ἄμα ὡς λάδη καιρὸν καὶ μ ἐπιτρέψη δ' αὐτῷ ἡ ὑγιεία του, θέλει ἀνακοινώση ὑμῖν δύο συγ φάς του, ἡ ἑτέρα τῶν ὁποίων δύναται νὰ εἰναι ἐνδιαφέρουσα ὡς τὴν γνῶσιν προσφάτων τινῶν γεγονότων. Τὰ νομίσματα ἀντηλλ

σαν. Είναι τριάποντα τέσσαρα δίστηλα, δεπατρεῖς ρηγκίναι και τρία τάλληρα τοῦ ξίφους. Σᾶς παραπαλῶ νὰ εὐαρεστηθῆτε νά μοι στείλητε μίαν δωδεπάδα δεσμίδων χάρτου συνήθους και φιαλίδιον μελάνης.

#### 171. ΙΩΑΝΝΗΣ ΡΩΜΑΙΗ ΠΡΟΣ ΔΙΟΝ, ΡΩΜΑΝ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 6789 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης).

Modone li 26 1826

Gentilissimo Signor Conte.

Alquanto tardi rispondo alla graditissima lettera da Voi scrittami li 28 del passato Marzo, da me ricevuta 19. o 20. dello scorso Maggio. L'amico Signor Dragona, per cui vi giungerà questa mia, vi recherà i saluti di Papà Ciccio. Ei vi farà conoscere quante dispiacenze io ho sofferto non à guari e quali ne saranno le possibili conseguenze.

Mal so rinvenire espressioni, colle quali darvi una leggiera idea de' sentimenti che m' inspirate. Più atto a sentire, che ad esprimere colle parole ciò che sento, sia il mio silenzio lo interprete della viva gratitudine mia inverso di Voi e di quanto saprei e dovrei dirvi di obbligante pella bontà, che pella mia persona dimostrate.

Le contrarietà che ho ultimamente provate, non mi faranno per assai lungo tempo appartenere a questo Esercito Egiziano. Per decidermi sul partito migliore che mi converrà di prendere, sia per procurarmi quella pace e quella tranquillità di spirito, di cui ho tanto di bisogno, come per rimediare alla mia travagliata salute, aspetto la risposta dello amico Dragona sul divisamento mio.È mia intenzione di volermi in cotesta vostra isola domiciliare e pria di recarmivici, bramo di sapere se posso utilizzarvi le poche mie conoscenze, dando delle private lezioni di Aritmetica e di Geometria, ovvero esercitando la professione d'ingegnere civile. Tale risposta ricevuta, se non mi sarà dato di fare in Egito ritorno, chiederò il mio assoluto congedo, anderò in Alessandria per prendervi la mia adottiva figliuolina e le mie robe e mi recherò poscia tra di Voi. Tutto m' impone di prescrire questa determinazione.

Non ho potuto veder affatto Patron Demetrio. Egli era in questa male augurata città quando io vi sono giunto. Il diman l'altro del mio arrivo ammalatomi io stesso, e per causa del mio male restato per più di 20 giorni in casa; uscitone non l'ho

più in porto rinvenuto. Lo attendo colla più viva impaziei Se non vi è di molestia ed i suoi affari glielo permettono, per curate d' inviarmelo, onde usciere io possa dal duro pen stato d' incertezza, nel quale attualmente vivo.

A malgrado della mia salute, non posso per ora senza c promettermi eseguire quanto proposto mi avete, di recarmi in coteste isole, onde fure una cura radicale sopratutto p miei occhi. Papà Ciccio ve ne dirà le razioni ed a quelle supp che potrei io stesso dirvi personalmente.

Tralascio di dirvi alcuna cosa su di quanto scritto mi a intorno al nostro defunto amico Rosaroll, poichè credo ciente quanto di lui vi ho detto colla ultima mia. Faccio il li ho fatto e lo farò tutte le volte che il potrò, a solo fin compiacere me stesso e mai per meritarmi un sentimento di titudine da coloro cui benefico, mentre che so, che se di cosa ella è di sapere obbligare con delicatezza, cosa difficilis ella è pure lo esercizio della bella virtù della gratitudine. Le esperienza mi ha di siffatta verità convinto.

Nutro, mio stimatissimo Signor Conte, un vivissimo desi di conoscervi personalmente, ed ardentemente bramo che revole occasione mi si presenti, onde far possa per Voi co pieno verace vostro aggradimento. Porgetemela tale occa e continuate mi col vostro affetto la vostra stima, mentre canto mio nulla trascurerò per rendermene costanten meritevole.

Tante e poi tante cose vorrei dirvi, ma accertatevi che q dirvi potrei, mai potrebbe abbastanza esprimervi il rispo attaccamento e lo intenso mie desio di essere in ogni circos in ogni tempo ed ovunque, il sempre

Vostro affezzionatissimo e cordial Giovanni Romey

Al Nobile uomo l'ornatissimo Signor Dionisio Conte de l

(ΜΕΤΑΦΡΑΣΙΣ)

Μοθώνη 26 'Ιουνίου 1

in

Εὐγενέστατε Κύριε Κόμη

'Απαντώ όπωσουν βραδέως εἰς τὴν ὑφ' ὑμῶν γραφεῖσάν μο εὐπρόσδεκτον ἐπιστολὴν τῶν 28 παρελθόντος Μαρτίου, ἢν ἔλαι τὰς 19 ἢ 20 τοῦ λήξαντος Μαΐου. 'Ο φίλος Κύριος Δραγώνι

τοῦ όποίου θέλει περιέλθει ὑμῖν ἡ παροῦσα, θέλει κομίση ὑμῖν τοὺς χαιρετισμοὺς τοῦ Παπᾶ Τζήτσου θέλει γνωρίση ὑμῖν ὁπόσας ὑπέστην πρὸ μικροῦ θλίψεις καὶ ὁποῖαι θὰ εἶναι αἶ δυναταὶ αὐτῶν συνέπειαι.

Δυσκόλως δύναμαι νὰ εύρῶ ἐκφράσεις, δι' ὡν νὰ μεταδώσω ὑμῖν μικρὰν ἰδέαν τῶν αἰσθημάτων, τὰ ὁποῖα μοὶ ἐμπνέετε. Εἰμὶ ἱκανώτερος νὰ αἰσθάνωμαι ἢ νὰ ἐκφράζω διὰ λέξεων ὅ,τι αἰσθάνομαι καὶ ἡ σιγή μου ἔστω διερμηνεὺς τῆς πρὸς ὑμᾶς εὐγνωμοσύνης μου καὶ παντὸς ὅ,τι θὰ ἡδυνάμην καὶ ὄφειλον νὰ εἴπω πρὸς ὑμᾶς ὑποχρεωτικὸν διὰ τὴν καλωσύνην, τὴν ὁποίαν δεικνύετε ὑπὲρ τοῦ προσώπου μου.

Αί δυσαρέσκειαι, τὰς ὁποίας ἐσχάτως ἐδοκίμασα δὲν θά μοι ἐπιτρέψωσι νὰ ἐξακολουθήσω ἀνήκων ἐπὶ πολὺν χρόνον εἰς τὸ αἰγυπτιακὸν τοῦτο στράτευμα. "Όπως ἀποφασίσω περὶ τοῦ μᾶλλον προσήκοντός μοι νὰ πράξω, εἶτε ὅπως ἀποκτήσω τὴν τόσον ἀναγκαίαν μοι εἰρήνην καὶ ἡσυχίαν τοῦ πνεύματος, εἶτε ὅπως θεραπεύσω τὴν πάσχουσαν ὑγείαν μου, ἀναμένω τὴν ἐπὶ τῆς γνώμης μου ἀπάντησιν τοῦ φίλου μου Δραγώνα. Σκοπεύω νὰ κατοικήσω εἰς αὐτὴν τὴν ὑμετέραν νῆσον, πρὶν ἢ δὲ μεταδῶ ἐπιθυμῶ νὰ μάθω ἐὰν δύναμαι νὰ χρησιμοποιήσω τὰς ὀλίγας γνώσεις μου, δίδων ἰδιαίτερα μαθήματα ἀριθμητικῆς καὶ γεωμετρίας ἢ ἐνασκῶν τὸ ἐπάγγελμα πολιτικοῦ μηχανικοῦ. Ἐὰν ἔνεκα τῆς ἀπαντήσεως, δὲν ἐπανέλθω εἰς Αἶγυπτον, θὰ ζητήσω τὴν ἄφεσίν μου, θὰ μεταδῶ εἰς ᾿Αλεξάνδρειαν, ὅπως παραλάδω τὸ θετὸν θυγάτριόν μου καὶ τὰ πράγματά μου καὶ ἀκολούθως θὰ ἔλθω ἐν μέσφ ὑμῶν. Τὰ πάντα μοὶ ἐπιδάλλουσι νὰ λάδω τὴν ἀπόφασιν ταύτην.

Οὐδαμῶς ἡδυνήθην νὰ ἴδω τὸν πλοίαρχον Δημήτριον. Ἡτο εἰς τὴν δυσοίωνον ταύτην πόλιν, ὅτε ἐγὼ ἔφθασα. Τὴν μεθεπομένην τῆς ἀφίξεὡς μου, ἀσθενήσας καὶ οἰκουρήσας ἐπὶ εἴκοσι καὶ πλείονας ἡμέρας, δὲν ἡδυνήθην νὰ ἐπανεύρω ἀὐτὸν εἰς τὸν λιμένα, ὅτε ἐξῆλθον τῆς οἰκίας μου. ᾿Αναμένω αὐτὸν μετὰ ζωηροτάτης ἀνυπομονησίας. Ἦχον δὲν εἰναι εἰς ὑμᾶς ὀχληρὸν καὶ ἐἀν αί ὑμέτεραι ὑποθέσεις τὸ ἐπιτρέψωσι, μεριμνήσατε νά μοι στείλετε αὐτόν, ἵνα δυνηθῶ νὰ ἐξέλθω τῆς σκληρᾶς καὶ δεινῆς ἀδεδαιότητος, εἰς τὴν ὁποίαν τώρα ζῶ.

Παρά την κατάστασιν της ύγείας μου, άδυνατῶ ἐπὶ τοῦ παρόντος νὰ πράξω ὅ,τι μοὶ προὐτείνατε, χωρὶς νὰ διακινδυνεύσω, δηλα δη νὰ ἔλθω εἰς τὴν νησον ὑμῶν, ὅπως ὑποδληθῶ εἰς ριζικὴν θεραπείαν, ἔδίως διὰ τοὺς ὀφθαλμούς μου. Ὁ παπᾶ Τζητσος θέλει εἶπει ὑμῖν τὰ αἶτια καὶ θέλει ἀναπληρώση ὅσα θὰ ἡδυνάμην νὰ εἶπω ὑμῖν προσωπικῶς.

Παραλείπω νὰ εἴπω τι ὑμῖν περὶ τοῦ ἀποθανόντος φίλου ἡμῶν Ροζαρόλ, θεωρῶν ἀρκοῦντα ὅσα περὶ αὐτοῦ εἰπον πρὸς ὑμᾶς διὰ τῆς τελευταίας μου. Πράττω, ἔπραξα καὶ θὰ πράττω τὸ ἀγαθὸν ὁσάκις δυνηθῶ μὲ μόνον τὸν σκοπὸν νὰ εὐχαριστῶ ἐμαυτόν, οὐδέποτε δ' ὅπως

προχαλέσω αἰσθημα εὖγνωμοσύνης παρὰ τῶν εὖεργετουμένων, διότ: γινώσχω, ὅτι, ἐὰν εἰναι δυσχερὲς τὸ ὑποχρεόνειν μετὰ λεπτότητος, δυσχερεστάτη ἐπίσης εἰναι ἡ ἄσχησις τῆς ἀρίστης ἀρετῆς τῆς εὐγνωμοσύνης. Μαχρὰ πεῖρα μ' ἔπεισε περὶ τῆς ἀληθείας ταύτης.

\*Εχω, ἐρίτιμε Κύριε Κόμη μου, ζωηροτάτην ἐπιθυμίαν νὰ γνωρίσω ὑμᾶς προσωπιχῶς καὶ ποθῶ ἐνθέρμως νά μοι δοθἢ εὐνοϊκὴ
εὐκαιρία, ὅπως πράξω τι ὑπὲρ ὑμῶν τῆς πλήρους καὶ πραγματικῆς
εὐαρεσκείας ὑμῶν. Παράσχετέ μοι τὴν εὐκαιρίαν ταύτην καὶ διατηρή
σατέ μοι μετὰ τῆς ὑμετέρας ἀγάπης τὴν ὑμετέραν ἐκτίμησιν, ἐνῷ ἐγὰ
οὐδενὸς θέλω ἀμελήση, ὅπως καταστῶ διαρκῶς ἄξιος αὐτῆς.

"Ήθελον νὰ εἴπω ὑμῖν πολλά, πλεῖστα, ἀλλ' ὅ,τι δήποτε ἄν ἠου νάμην νὰ εἴπω, οὐδαμῶς ἤθελεν ἐκφράση ἐπαρκῶς τὴν μετὰ σεδασμοῦ ἀφοσίωσιν καὶ τὴν μεγίστην ἐπιθυμίαν μου τοῦ νὰ διατελῶ εἰς πᾶσαν περίστασιν, κατὰ πάντα χρόνον καὶ ἀπανταχοῦ ὁ ἐσαεὶ

Ύμέτερος λίαν άγαπῶν και έγκάρδιος φίλος Ἰωάννης Ρωμαίη

# 172. ΑΛΕΞ. ΜΑΥΡΟΚΟΡΔΑΤΟΣ, Α. ΚΑΙ Κ. ΜΕΤΑΞΑΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 6790 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης).

Σεβαστοὶ ᾿Αδελφοί.

Εἰς ὅσα χθὲς Σᾶς ἐγράψαμεν προσθέτομεν σήμερον, ὅτι, ἐπειὰ τὸ πλοῖον, ἐπὶ τοῦ ὁποίου μέλλει ν' ἀναχωρήση ὁ Κος Ζαχαρόπουλο μένει εἰσέτι εἰς "Υδραν, ἀπεφασίσθη, διὰ νὰ μὴ παρέρχεται ὁ χαιρό ν' ἀναχωρήση σήμερον δι' ἐκεὶ ὁ ἴδιος, ¡ιεθ' ἑνὸς ἐξ ἡμῶν, τοῦ Μαυρ κορδάτου, ὁ ὁποῖος διὰ τῆς αὐτῆς εὐκαιρίας θέλει Σᾶς ἰδεάσει ἐκεῖθ περὶ τῶν ὁμκλιῶν, τὰς ὁποίας ἤθελε λάδει μετὰ τοῦ Ναυάρχου. Διὰ μὴν αὐξήσωμεν τὸν ἀριθμὸν τῶν ἐντεῦθεν ἀποστελλομένων, κρίνομ εὐλογον νὰ σταλὴ αὐτόθεν ὁ καπ. 'Αναστάσιος Παπαλουκᾶς, μεταμο καὶ τὸν συγγενῆ του Κον Λέλην διὰ νὰ τὸν ὁμιλήση ἀλλ' ἀπὸ τουνέργειάν Σας ἐλπίζομεν καὶ τὸ νὰ καταπεισθὴ καὶ τὸ νὰ ὁδηγη καθῶς πρέπει. 'Ο δὲ Κος Λέλης διὰ τῶν όδηγιῶν Σας θέλει ἀναγρήσει διὰ Κάλαμον διὰ τὴν ἐτοιμασίαν τῶν πλοίων.

Εἰς τὰς ἐνθυμήσεις, τὰς ὁποίας ἐδώσαμεν πρός τὸν Κον Ζαχας πουλον, βλέπετε τὴν ἐκτεταμένην ἔκθεσιν τῶν ὅσων πληροφορε ἐπιθυμοῦμεν νὰ ἔχωμεν καὶ ἀπὸ τὸ Μισολόγγι καὶ ἀπὸ τὸν Κάλαμ

καθώς και τὸν τρόπον, μὲ τὸν ὁποῖον θέλομεν τὰς λάβει ὅταν φθάσωμεν περὶ τὴν Ζάκυνθον. Είναι ἐπιθυμητὸν εἰς ἑκάστην τῶν ἐρωτήσεών μας νὰ ἔχωμεν ξεχωριστὴν και καθαρὰν τὴν σημείωσιν.

Ήμεις Σεβαστοί 'Αδελφοί, ἐπιστηριζόμεθα δλως δι' δλου εἰς τὴν δραστήριον συνέργειάν Σας διὰ τὴν ἐπιτυχίαν τοῦ σχεδίου μας, καὶ βεδαίως δὲν ἀπατώμεθα εἰς τὰς ἐλπίδας, μας, αἱ ὁποῖαι εἰναι ἀνάλογοι μὲ τὸν γνωστὸν πατριωτισμόν Σας.

Μένομεν μὲ σέδας.

26 'Ιουνίου 1826 Έν Ναυπλίω

Πρόθυμοι είς τοὺς δρισμούς Σας Είλικρινεῖς ἀδελφοί καὶ δοῦλοι

Α. Μαυροκορδάτος

Α. Μεταξᾶς

Κ. Μεταξᾶς

Ποὸς τοὺς Ἐξοχωτάτους Κυρίους τὸν Κόμητα Δ. δὲ Ρώμαν καὶ Π. Στεφάνου καὶ πρὸς τὸν εὐγενέστατον Κύριον Δ. Δραγώναν κτλ. κτλ.
Εἰς Ζάκυνθον.

# 173. ΟΔΗΓΙΑΙ Α. ΜΑΥΡΟΚΟΡΔΑΤΟΥ, Α. ΚΑΙ Κ. ΜΕΤΑΞΑ ΠΡΟΣ ΤΟΝ Χ. ΖΑΧΑΡΙΑΔΗΝ

( Πρωτότυπον. 'Αριθ. 6790 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης ).

Ένθύμησις διά τὸν Κον Ζαχαρόπουλον.

- α΄. "Αμα συγκατατεθή ὁ Γόρδων, ἡ οἱ ἐν Ζακύνθψ φίλοι οἰκονομήσουν ἄλλως πως τὴν ἀναγκαίαν ποσότητα, νὰ σταλή ἄνευ τῆς ἐλαχίστης ἀναδολῆς ἄνθρωπος μὲ τὰ χρήματα εἰς "Υδραν. 'Εὰν ἡ ἀποστολὴ τῶν χρημάτων εἰναι δύσκολος, ἄς σταλοῦν συναλλαγματικαί. 'Η ταχύτης εἰναι ἀναγκαία, διότι, ἐὰν δὲν προλάδωμεν τὴν ἔκπλευσιν τοῦ ἐχθρικοῦ στόλου, ἐνδέχεται ὕστερον νὰ δυσκολευθοῦν οἱ Νησιῶται ν' ἀποσπάσουν δέκα πλοῖα ἀπὸ τὸν στόλον των οὕτε συμφέρει ἀπὸ τὸ ἄλλο μέρος νὰ κρατῶμεν τόσους ἐκλεκτοὺς στρατιώτας ἀέργους.
- 6'. Συγχρόνως καὶ μὲ τὴν αὐτὴν ταχύτητα πρέπει νὰ ξεκινηθοῦν καὶ οἱ διὰ τὸ γνωστὸν μέρος κατάσκοποι, τῶν ὁποίων εἰς ἐπιθυμοῦμεν νὰ εἰναι καὶ ὁ παπᾶ-Λουκᾶς. Αὐτοὶ ἔχουν νὰ ἐξετάζουν τ' ἀκόλουθα.
- 1) Πόσος δ άριθμὸς τῶν ἐχθρῶν καὶ ποίου γένους ἄνθρωποι, 'Αλδα-νοὶ ἢ 'Οθωμανοί, καὶ ποῖος δ άρχηγός των ;
- 2) Εἰς ποῖα μέρη τοῦ χαρακώματος ἢ τῆς πόλεως κάθηνται, ἐἀν τὴν νύκτα μένη μέρος αὐτῶν ἔξω τοῦ χαρακώματος, ἐἀν ἔχουν φυλακὰς τακτικὰς καὶ εἰς ποῖον μέρος τὰς ἔχουν;
  - 3) Έαν σώζωνται όσπίτια καὶ εἰς ποὶα μέρη τῆς πόλεως καὶ ποῖα.

Έαν είς αὐτα τα δοπίτια μένουν στρατιῶται ἢ ἄλλοι ἄνθρωποι τὴ νύχτα χαὶ πόσοι χαὶ ποῖοι.

4) 'Εὰν είναι φυλακή είς τὴν Μαρμαροῦ καὶ είς τὸν 'Ανεμόμυλο και ἀπό πόσους ἀνθρώπους και ἐὰν ἔκαμαν κάμμιαν ὀχύρωσιν ε

αὐτὰ τὰ δύο μέρη καὶ ποῖον εἶδος ὀχυρώσεως;

5) Είς ποίαν κατάστασιν είναι τὰ ὀχυρώματα καὶ ἐὰν ἢ εἰς τ Βοϊδοδικόν, ἢ εἰς τὰς Ἐκκλησίας τῆς μεγάλης τάπιας, ἢ εἰς κάνδ άλλο μέρος ἔχουν κάνὲν ὀχύρωμα όλόκλειστον, τὸ ὁποῖον νὰ φυλά τουν, ποία είναι ή κατάστασις αύτου του όχυρώματος και άπό πόσου φυλάττεται;

6) Ἐὰν τὰ κανόνια είναι είς τὰ κανονοστάσια καὶ είς ποίαν κατα

στασιν καὶ μὲ ποίαν προφύλαξιν.

7) Έὰν ἔχουν ἀφημένην τὴν Λουνέταν καί, ἐὰν τὴν κρατοῦ ξααμαν η δεν ξααμαν κάνεν όχύρωμα όλόκλειστον είς τὸ ἔνδοθι μέρος τοῦ χαραχώματος διὰ νὰ τὴν φυλάττη.

8) Έαν φυλάττουν το κατά τον αίγιαλον κανονοστάσιον, το Νότη ονομαζόμενον, το όποῖον ἀποτελεῖ εν τρίγωνον μεμονωμένο

χαι πόσοι τὸ φυλάττουν.

9) Πόση είναι ή φυλαχή του Βασιλαδίου και έὰν ἔκαμαν κά μίαν νέαν δχύρωσιν είς αὐτὸ ἀπὸ τὸ μέσα μέρος, καὶ πόσα κανόν έχει, και έὰν έχουν προμήθειαν τροφῶν και νεροῦ εἰς αὐτό, και δ πόσας ήμέρας, η λαμβάνουν την προμήθειαν καθεκάστην;

10) Έχουν τροφάς και πολεμεφόδια ίκανά, και είς ποῖον μέρ

τὰ φυλάττουν;

11) Έχουν λαντσόνια ἢ ἄλλα πλοῖα ἔνοπλα εἰς τὴν Λίμνην, κ που στέχονται συνήθως;

12) Πόσα πλοιάρια ήμπορούν νὰ ἔχουν καὶ πού τὰ ἀφίνο την νύχτα;

13) Έὰν εἰς τὰ διβάρια είναι ἄνθρωποι καὶ ἔχουν μονόξυλα, > ώς πόσα ήμποροῦν νὰ ἔχουν.

14) Ἐὰν φυλάττωνται ὁ Προχοπάνιστος καὶ ἡ φάλσα Μπούκα, κ έν ένὶ λόγ $\phi$ , ποῖα ἐμδάσματα τῆς  $\Lambda$ ίμνης εἰναι ἀπρόσεχτα.

15) 'Εὰν ἔχουν φυλακὴν εἰς τὸν Πόρον ἢ εἰς τὸν Δολμᾶ καὶ πόσ καὶ ἐὰν ἔχουν κάνὲν ὀχύρωμα ἐπάνω εἰς αὐτὰ τὰ νησίδια.

16) Έαν είναι σῶμα στρατιωτικόν είς τὸ 'Ανατολικόν καὶ πόσ καί ποῖα ὀσπίτια ἔχει πιασμένα, καὶ ἐὰν εἶναι κάτοικοι χριστια είς τὸ 'Ανατολικόν καὶ ἐὰν ἔχουν πολλὰ μονόξυλα, καὶ ποῦ τὰ ἔχο

17) Έαν πρατοῦν τὸ ἐπτὸς τοῦ ἀνατολιποῦ μιπρὸν χαράπω και πόσην φυλακήν έχουν είς αὐτό, και ἐὰν έχουν καγόνια ἢ ὄχι.

(18) Έὰν εἰς τὰ περιδόλια τοῦ ἀνατολιχοῦ εἰναι κάνὲν  $\Sigma ilde{a}$ χαι πόσον.

- 19) Ἐὰν ἐγέμισαν τὰ χανδάκια τὰ ἔξω τοῦ χαρακώματος ἢ τὰ ἄφησαν ὅπως ἢσαν ἐπὶ τῆς πολιορκίας.
- 20) 'Εὰν εἰς τὰ πέριξ τῆς Γουριᾶς καὶ τοῦ Μποχωρογελάτου εἰναι κάνὲν Σῶμα ἐχθρικόν.

Είς δλα αὐτά, ἢ εἰς ὅσα περισσότερα ἀπὸ αὐτὰ δυνηθοῦν οἱ ἀπεταλμένοι χατάσχοποι νὰ χάμουν τὰς σημειώσεις των, διὰ νὰ μᾶς τὰς δώσουν ὅταν φθάσωμεν περὶ τὴν Ζάχυνθον.

- $\gamma'$ ) Συγχρόνως νὰ ξεκινήση καὶ ὁ  $K^{oc}$  Λέλης διὰ τὸν Κάλαμον, τοῦ ὁποίου ἔργον νὰ εἰναι τὸ νὰ ἑτοιμάση ὅσα περισσότερα πλοιάρια, πάσσαραις καὶ γόνδολαις ἀπὸ τὰς διασφθείσας ἀπὸ τὸ ᾿Ανατολικὸν καὶ Μισολόγγι, καὶ νὰ τὰς πέμψη εἰς τὰς Σκρόφας, διὰ νὰ τὰς εὑρῶμεν ἐκεῖ εἰς τὴν διάδασίν μας.
- Οἱ ἐν Ζαχύνθφ ἀδελφοὶ πρέπει νὰ δώσουν εἰς τὸν Κον Λέλην ὁδηγίας πῶς νὰ φερθἢ καὶ πότε νὰ ἔχη ἔτοιμα τὰ ρηθέντα πλοῖα εἰς τὸ διωρισμένον μέρος. Ἐὰν εἰς τὸν Κάλαμον εἰναι τροφαί, αὐταὶ ἡμποροῦσαν νὰ φορτωθοῦν εἰς μέρος αὐτῶν τῶν πλοίων, διὰ νὰ μετατερθοῦν δῆθεν εἰς τὴν Ζάχυνθον καὶ νὰ χρησιμεύσουν διὰ τὸ Μισολόγγι.
- δ') 'Ο Κος Λέλης, άμα φθάσας είς Κάλαμον, πρέπει μὲ κάθε τρόπον νὰ πληροφορηθή περί τῶν ἀκολούθων:
  - 1) Έαν είναι Τουρχοι είς τὸ Ξηρόμερον, καὶ πόσοι καὶ είς ποῖα μέρη.
  - 2) Που εύρίσκεται ό Βαρνακιώτης και με ποίαν δύναμιν;
- 3) Έὰν τὸ Λεσίνι είναι ἀφύλακτον, ἢ ἀπὸ πόσους φυλάττεται καὶ ἀπὸ ποίους.
- 4) Έαν εὐγήκαν Ξηρομερῖται καὶ ἐπροσκύνησαν, καὶ πόσοι, καὶ ἀπὸ ποῖα χωρία.
- 5) Έὰν εἰς τὸν Βάλτον εἰναι κάνὲν Σῶμα ἐχθρικὸν, ἢ εἰς τὸν Καρ-δασαρᾶ, ἢ ἀλλοῦ, καὶ ὡς πόσον εἰναι.
- 6) Πόσον Σῶμα ἐχθρικὸν εὑρίσκεται εἰς τὴν Βόνιτσαν καὶ πόσον εἰς τὴν Πρέβεζαν καὶ Ἦρταν, καὶ ποῖος εἰναι ὁ ἀρχηγός;
  - 7) Έαν είς το Βραχῶρι καὶ Ζαπέντι είναι έχθροί, καὶ ώς πόσοι.
- 8) Ποῖοι Καπετάνοι εύρισκονται εἰς τὸν Κάλαμον καὶ ὡς πόση ποσότης ἐνόπλων Ἑλλήνων ἡμποροῦν νὰ εὐγοῦν ἔξω καὶ νὰ ἑνωθοῦν μὲ τοὺς ἄλλους Ἑλληνας;
- 9) ο,τι άλλο ἡμπορέση νὰ μάθη ἀπὸ τὰ μέρη τοῦ Καρπενησίου καὶ τῆς λοιπῆς Δυτικῆς Ἑλλάδος, καὶ περὶ τῶν Καπετάνων, οἱ ὁποῖοι εἶχον ἀποσυρθῆ εἰς τὴν Καρφοπεταλιάν, δηλαδή, Μίτζου, Τζόγκα Ράγκου, Σκαλτζά, Γιολδασαίων καὶ λοιπῶν.

Τὰς ὅσας λάδη πληροφορίας περὶ ἐκάστης αὐτῶν τῶν ἐρωτήσεων ε΄ κ. Λέλης θέλει τὰς διευθύνει ἀσφαλῶς εἰς Ζάκυνθον διὰ νὰ τὰς λάδωμεν εἰς τὴν διάδασίν μας.

ε΄) Ο Κος Ζαχαρόπουλος, άφου παραστήση πρός τους εν Ζαχύνθω

φίλους δσα έδῶ ώμιλήθησαν καὶ τοὺς ἐγχειρίση τὸ γράμμα μα τοὺς παρακαλέση νὰ κάμουν δλα τὰ δυνατὰ παρὰ τῷ  $\mathbf{K}^{\varphi}$  Γόρδωνι δποιον ἄλλον τρόπον στοχασθοῦν, διὰ νὰ μὴν ἐμποδισθῆ αὐτὸ τὸ σχ

Νὰ τοὺς παρακαλέση νὰ όδηγήσουν τοὺς εἰς Μισολόγγι καὶ Η μον ἀποστελλομένους, διὰ νὰ ἡμπορέσουν νὰ ἐπιτύχουν τὸν στ τῆς ἀποστολῆς των. Νὰ τοὺς παραστήση, δτι, ἐὰν οἰκονομηθοι χρήματα καὶ σταλοῦν, ἔχομεν χρείαν τῆς συνεργείας των εἰς πρόδλεψιν τῶν ἀκολούθων:

- 1) Τροφῶν καὶ πολεμεφοδίων, διὰ νὰ ἐμβάσωμεν διὰ μιᾶς ἐκανὴν ποσότητα καὶ νὰ προλάβωμεν κάθε ἐνδεχόμενον κατ' ὰ Διὰ τὸ μετέπειτα ἐλπίζομεν, ὅτι αἱ συνεισφοραὶ τῶν φιλελλήνω Εὐρώπης θέλουν εἰσθαι τόσον πλουσιοπάροχοι, ὥστε θέλουν μᾶς κέση ἀφθόνως.
- 2) Θσων περισσοτέρων μικρῶν καϊκίων δυνηθοῦν, τὰ ὁποῖ πλέουν μέσα εἰς τὴν Λίμνην αὐτὰ τὰ καΐκια, μαζὶ μὲ τὰ ἀπ Κάλαμον, πρέπει νὰ μᾶς προσμένουν εἰς ρητὸν μέρος, εἰς τὰς Σκρ
- 3) Διαφόρων ἐργαλείων, οἰον τσαπῶν, καζμάδων, πτυαρίων, φίων καὶ ἄλλων τοιούτων, τὰ ὁποῖα θέλουν χρησιμεύσει εἰς τα ἐπιδιόρθωσιν τῶν ἀναγκαίων μερῶν τοῦ ὀχυρώματος.
- ς') "Αμα λάδωμεν τὴν χρηματικὴν ἐξοικονόμησιν, δὲν θέ ἀργοπορήσει ν' ἀναχωρήσωμεν. "Εν ἀπὸ τὰ πλοῖα θέλει προπορ τὸ ὁποῖον θέλει παρουσιασθη ἔξω τῆς Ζακύνθου χωρὶς σημαία: θέλει δώσει εἰς σημεῖον τὸ κατέδασμα τῶν παπαφίγκων του, ἐἀν ἔχη ὑψωμένους, ἢ τὸ ἀνέδασμά των καὶ κατέδασμα συγχρόνω ὁ ἄνεμος δὲν ἤθελε τῷ συγχωρήσει νὰ τοὺς ἔχη ὑψωμένους ἀπ' ἀ Τότε, εἰς αὐτὸ τὸ πλοῖον, εἰς τὸ ὁποῖον θέλει εὑρεθη καὶ εἰς ἐξ εἰναι ἀνάγκη νὰ ἔλθη ὁ Κος Ζαχαρόπουλος ἢ δστις ἄλλος ἐγκρ παρὰ τῶν ἐν Ζακύνθω φίλων μετὰ τοῦ 'Αναστασίου Παπαλουκ: μὲ δλας τὰς πληροφορίας, τὰς ἀπὸ Μισολόγγι καὶ Κάλαμον, δοδηγηθῶμεν εἰς τὸ κίνημά μας.

26 'Iouríou 1826

Έν Ναυπλίω

Α. Μαυροκορδάτ

Α. Μεταξάς

Κ. Μεταξᾶς

## 174. Χ. ΖΑΧΑΡΙΑΔΗΣ ΠΡΟΣ Κ. ΔΡΑΓΩΝΑΝ

(Πρωτότυπον. Έκ τῶν ἐγγράφων Πέτρου Κ. Ρώμα).

Φίλτατε Κωνσταντάκη!

'Ο ἐπιφέρων σοφολογιώτατος Κύριος Καλλίνικος Καστόρχης γνωστός σας, ἔρχεται αὐτοῦ νὰ παραλάδη τὰ πράγματα τοῦ μακ

Π. Πατρῶν, μὲ ἀποδεικτικὰ ἔγγραφα τῆς Σεδαστῆς Διοικήσεως τῶν
 Έλλήνων καὶ τῶν συγγενῶν τοῦ μακαρίτου.

Σᾶς παρακαλῶ λοιπὸν θερμῶς νὰ εὐκολύνετε κάθε ἐμπόδιον τῆς σοφολογιότητός του, όποῦ ἤθελεν τοῦ τύχη, νὰ τοῦ δώσητε κάθε βοήθειαν διὰ νὰ δώση καλὸν τέλος εἰς τὰς ὑποθέσεις του. ἀν δὲν σταθῆ δεκτὸς κατὰ τὸ θέσπισμα τῆς Ἰονικῆς Διοικήσεως, νὰ τοῦ εὐκολύνετε καὶ εἰς αὐτό, μάλιστα όποῦ ἡ σοφολογιότης του ἀποδεικνύεται καθαρὰ ὅτι ἔρχεται δι' ὑποθέσεις του. Τέλος πάντων κάμετε εἰς τὴν σοφολογιότητά του ὅ,τι ἤθελε κάμετε εἰς τὸν

τη 26 'Ιουνίου 1826 Ναύπλιον Είς τὰς διαταγάς σας πρόθυμον **Χ. Ζαχαριάδην** 

## 175- ΟΙ ΟΠΛΑΡΧΗΓΟΙ ΣΠΑΡΤΗΣ ΠΡΟΣ ΚΟΡΝΗΛΙΟΝ ΚΑΙ ΙΩΑΚΕΙΜ

('Αντίγραφον. 'Αριθ. 7551 και 7552 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης).

### Α'.

Εὐγενέστατε Κ. 'Ιάκωβε Κορνήλιε καὶ 'Αρχιδιάκονε' Ιωακείμ.

Ταύτην τὴν στιγμὴν εἰς τὰς δώδεκα ὅρας, μᾶς ἡλθε καὶ ἄλλος πεζὸς μὲ γράμματα τοῦ Κωνσταντίνου Μαυρομιχάλη ἀπὸ Λιμένι, καὶ πληροφορούμεθα, ὅτι οἱ ἡμέτεροι ἀφοῦ ἐσυνάχθησαν ἀπανταχόθεν, ἐπολιόρκησαν τοὺς ἐχθροὺς στενότατα εἰς Διρὸ (ἔνθα ἔκαμον τὴν ἀπόδασίν των,) καὶ ἀφοῦ πολλάκις ὥρμησαν κατ' αὐτῶν τοὺς ἐστενοχώρησαν τοσοῦτον, ὥστε ἄλλη ἐλπὶς δὲν τοὺς ἔμεινεν, εἰμὴ νὰ ἐπικαλοῦνται τὴν βοήθειαν τῶν ἐκεῖ παραπλεόντων πλοίων των, τὰ ὁποῖα βλέποντα τὸν ἐντελῆ ἀφανισμὸν τῶν ἀδελφῶν των ἀρμάτωσαν ὅλα τὰ λαντζόνια των, τὰ ὁποῖα καὶ ἔστειλον διὰ νὰ τοὺς διασώσουν. Συγχρόνως δὲ ῆρχισαν καὶ τὰ πλοῖά των διὰ νὰ πυροδολοῦν ἀκαταπαύστως, ὅπως διασείσαντες τοὺς ἡμετέρους τῶν θέσεών των διασώσωσιν τοὺς ἐδικούς των, οἱ ὁποῖοι ἐθανατώνοντο ἀνηλεῶς ἀπὸ τὰ ἀκαταπαύστως σπινθηροδολοῦντα λαμπρὰ ὅπλα τῶν Σπαρτιατῶν.

Υπέρ των χιλίων κανονίων ἔρριψαν κατὰ των ἡμετέρων, τοὺς όποίους ἀντὶς νὰ δειλιάσουν τοὺς ἐνεθάρρυναν περισσότερον, διὰ νὰ τοὺς πολεμοῦν πλέον μὲ όρμάς. ὅθεν ἀπελπισθέντες καὶ τ..ύτης τῆς μοηθείας οἱ πολιορκημένοι ἐχθροί, ἔτρεξαν εἰς τὴν θάλασσαν, ὁ μὲν και τ..ότης τὰ λαντζό-να διὰ νὰ διασφθή ὁ δὲ διὰ νὰ ἰμδαρκαρισθή εἰς τὰ λαντζό-να ἀλλὸ οἱ Σπαρτιάται, φοδούμενοι μήπως φύγη ἀπὸ τὰς χεῖράς των

μία τοιαύτη λεία, ώρμησαν έχ τρίτου ἀποφασιστικώς, ή τὰν ἡ ἐτ καὶ ἐλθόντες εἰς χεῖρας, ἄλλους μὲν κατέσφαξαν ἄλλους δὲ ἔπ ζώντας, καὶ ἄλλους ἐσκότωσαν μὲ τὰ τουφέκια των, πλέοντας διαθώσι. Τὸ δὲ παραδοξότερον εἰνε ὅπου μία ἡρώϊσσα γυναῖκα ὶ τιάτισσα πηδήσασα εἰς τὴν θάλασσαν, ἄρπαξεν ἔνα ᾿Αλδανὸν χιάτισσα πηδήσασα εἰς τὴν θάλασσαν, ἄρπαξεν ἔνα ᾿Αλδανὸν χιάντα διὰ νὰ διασφθή, ἀπὸ τὸν ὁποῖον ἐζητοῦσεν ἰκανοποίησιος καρπούς της τοὺς ὁποίους τῆς ἔκαυσαν. Τὶ τὰ θέλετε Κ Εἰς αὐτὴν τὴν ἐποχὴν ἡ γυναῖκες τῶν Σπαρτιατῶν ἔδειξαν περάραν γενναιότητα ἀπὸ τοὺς ἄνδρες των μάλιστα δὲ τὴν πιάρεραν τῆς μάχης, ὅπου οἱ ἄνδρες των ἔλειπον ἀπὸ τὰ σπίτιες ᾿Αρμυρόν, αὐται μετὰ τῶν γερόντων ἐδίωξαν τὸν ἐχθρὸν ἀπιμοδαν καὶ ἐπεκράτησαν τὴν μάχην ἕως ὅτου ἔφθασαν οἱ ἄνδρε μετὰ τῶν ὁποίων ἔκαμαν τοῦτον τὸν μέγαν δλεθρον.

Μόλις ἀπὸ δύο χιλιάδας ἐχθρῶν διεσώθησαν τετραχόσιοι, λοιποὶ ἐχάθησαν, ὡς ἀνωτέρω εἶπαμεν, πνιγέντων τῶν περισσο εἰς τὰ βάθη τῆς θαλάσσης.

Οί Σπαρτιάται ἔκαμον καὶ ἄλλο ἔνα περίεργον εἰς αὐτι ἐποχήν! δηλ: ὅταν οἱ ἐχθροὶ πηδοῦσαν εἰς τὴν θάλασσαν διὰ ν σφθοῦν, ἀπηδοῦσαν καὶ αὐτοὶ συγχρόνως, σύροντές τους ὰ μαλλιὰ τῆς κεφαλῆς εἰς τὴν ξηρὰν διὰ νὰ τοὺς λαφυραγωγ ὑγιαίνοιτε.

τη 26 'Ιουνίου 1826 Έχ τοῦ στρατοπέδου Άρμυροῦ Οι δπλαρχηγοί τῆς Σπάρι

B'.

Εὐγενέστατοι Κ: Ιάκωβε Κορνήλιε καὶ Αρχιδιάκονε 'Ιωακ

Ψές τὸ ἐσπέρας ἡλθεν ἐνταῦθα εἰς τὸ στρατόπεδόν μας ἔνας ᾿Ατλὶς ἀπὸ τὸ στρατόπεδον τοῦ Ἰμπραΐμη. Ἡ πατρίς του Ἰ καὶ χριστιανὸς τὴν θρησκείαν αὐτὸς μᾶς ἐπιδεδαιοῖ ὅτι εἰς τὴν πμάχην, ὁποῦ ἐκάμαμεν, ἐσκοτώσαμεν 290 Τούρκους καὶ 10 γωμένους, εἰς δὲ τὴν τρίτην 150 σκοτωμένοι καὶ τριάκοντα πμένοι μᾶς λέγει προσέτι περὶ τῆς ἀποδάσεως τοῦ Ἰμπραΐμη ε πλὴν ἀγνοεῖ τὸν ἀφανισμόν του. Μᾶς λέγει πρὸς τούτοις, ὅτι ᾿Αλεξανδρείας περιμενόμενα πλοῖά του ἔφθασαν εἰς Μοθώ τροφὰς ἄνευ στρατευμάτων, καὶ ὅτι ἡ ἀπόφασις τοῦ Ἰμπραΐμ ἢ νὰ πυρπολήση καὶ τὴν Σπάρτην, ἢ νὰ χαθη.

'Ο έχθρὸς ἀπὸ προχθὲς ἐτραδήχθη εἰς Δοάνα Καλαμάτ ποτὲ μὲν ἐκεῖ, ποτὲ δὲ περαιτέρω στήνει τὰ σκηνάς του, ο τούτου ἄλλο δὲν συμπεραίνομεν, εἰμὴ ὅτι φοδεῖται μήπως α ἐπιπέσωμεν κατ' ἐπάνω του.

Digitized by Google

Σήμερον ἔφθασε καὶ ὁ Κολοκοτρώνης εἰς Σέλιζα πλησίον μας μὲ τρεῖς χιλιάδας στρατιώτας καὶ μᾶς γράφει διὰ νὰ συνέλθωμεν δλοι μας εἰς ε̈ν νὰ συνομιλήσωμεν. — Υγιαίνοιτε!

τη 27 'Ιουνίου 1826

Οι όπλαρχηγοί τῆς Σπάρτης

Έχ τοῦ στρατοπέδου Άρμυροῦ

Γ΄.

Εὐγενέστατοι 'Κ: 'Ιάκωβε Κορνήλιε καὶ 'Αρχιδ: 'Ιωακείμ.

Ταύτην τὴν στιγμὴν ἡλθον εἰς τὸ στρατόπεδόν μας καὶ ἔτεροι δύο φυγάδες ἰππεῖς Κρητικοὶ παρὰ τοῦ στρατοπέδου τοῦ Ἰμπρατμη, οἱ ὁποῖοι μᾶς λέγουν, ὅτι ὁ ἐχθρὸς σκοπεύει νὰ κτυπήση τὸ Σταυροπῆγι καὶ τὴν Βέργαν τοῦ Ἡρμυροῦ, καὶ ὅτι νὰ λάδωμεν μέτρα. Ὑγιαίνοιτε!

τῆ 27 'Ιουνίου 1826

Οι δπλαρχηγοί τῆς Σπάρτης

Έκ τοῦ εἰς Άρμυρον στρατοπέδου

### Δ'.

Εὐγενέστατοι Κ: 'Ιάκωβε Κορνήλιε καὶ 'Αρχιδιάκονα 'Ιωακείμ.

"Αλλοι τέσσαροι ίππεῖς ἔφυγαν πάλιν ἀπὸ τὸ τοῦ ἐχθροῦ στρατόπεδον καὶ ἡλθον εἰς τὸ ἐδικόν μας, οἱ ὁποῖοι μᾶς διηγοῦνται τὰ ὅσα μᾶς εἶπον οἱ Κρητικοἱ, καὶ ὅτι νὰ λάθωμεν μέτρα διὰ νὰ ἐνδυναμώσωμεν τὴν Βέργαν τοῦ 'Αρμυροῦ, ἐπειδὴ ὁ ἐχθρὸς σκοπεύει νὰ μᾶς κτυπήση θαλάσσης τε καὶ ξηρᾶς, διὰ νὰ μᾶς διασκορπίση τῆς Βέργας! Υγιαίνοιτε!

τῆ 27 'Iourlov 1826

Oi towi

Έχ τοῦ εἰς Αρμυρὸν στρατοπέδου

#### E'

Ήμεῖς πρῶτον μὲ τοῦ Θεοῦ τὴν βοήθεια, καὶ δεύτερον μὲ τοὺς γενναίους στρατιώτας μας εὑρισκόμεθα ἐξαίρετα, ὥστε ἄλλον τινὰ δὲν μᾶς δειλιᾶ, εἰμὴ ἡ ἔλλειψις τροφῶν καὶ πολεμοφοδίων, τὰ ὁποῖα πῶς ἀκολούθως θέλει οἰκονομήσωμεν καὶ ἡμεῖς ἀποροῦμεν. Τὰ χρήματα δὲν μᾶς ὡφελοῦν εἰς τοιαύτας περιστάσεις, ὅσον αὶ τροφαὶ καὶ τὰ πολεμοφόδια, τὰ ὁποῖα ποῦ νὰ εὕρωμεν νὰ τὰ ῷκονομήσωμεν πρὸς τὸ παρὸν ἐκ τοῦ στερήματός μας καὶ ἡμεῖς αὐτοὶ ἀγνοοῦμεν, διότι, ὡς γνωστόν σας, πυρῖτις δὲν ὑπάρχει εἰς τὴν Σπάρτην ἐκτὸς τῶν σημαντικῶν ὀσπιτίων, τὰ ὁποῖα, ἔχοντα μόνον διὰ τὴν οἰκονομίαν τῶν ὀσπιτίων των, τὴν κατέθεσαν δλην, τὴν ὁποίαν καὶ κατεξώδευσεν εἰς τοὺς πρώτους πολέμους τὸ Σρατόπεδον. Τὰ Ἑλληνικὰ πλοῖα εἰσέτι δὲν ἐφάνησαν, μήτε τινὰ πληροφορίαν περὶ τούτων ἔχομεν ἀν ἐξεκίνησαν, ὥστε ὁ ἐχθρὸς εἰναι κύριος ἀπὸ τὸ μέρος τῆς θαλάσσης, καὶ ποτὲ μὲν ἐδῶ, ποτὲ δὲ ἐκεῖ μᾶς ἐπαπειλεῖ, διὰ νὰ κάμη ἀποδάσεις, καθὼς ἔκαμε καὶ προχθὲς εἰς Διρό. Οἱ Μεσαμανιαται διὰ τὸν πρὸς τὸ μέρος ἐκαμε καὶ προχθὲς εἰς Διρό. Οἱ Μεσαμανιαται διὰ τὸν πρὸς τὸ μέρος ἐκαμε καὶ προχθὲς εἰς Διρό. Οἱ Μεσαμανιαται διὰ τὸν πρὸς τὸ μέρος ἐκαμε καὶ προχθὲς εἰς Διρό. Οἱ Μεσαμανιαται διὰ τὸν πρὸς τὸ μέρος ἐκαμε καὶ προχθὲς εἰς Διρό. Οἱ Μεσαμανιαται διὰ τὸν πρὸς τὸ μέρος ἐκαμε καὶ προχθὲς εἰς Διρό. Οἱ Μεσαμανιαται διὰ τὸν πρὸς τὸ μέρος ἐκαμε καὶ προχθὲς εἰς Διρό.

τοῦ λιμενιοῦ Τζίμοδας αἰφνίδιον ἐμφανισμὸν τριῶν ἐχθριχῶν πλο ὑποπτευθέντες ἐπέστρεψαν πάλιν εἰς τὰ ἴδια, φοδούμενοι μή χάμωσιν ἐχεῖ καὶ δευτέραν ἀπόδασιν καὶ ἔνεκα τούτου ἡ Βέργα σήμερον ἀδυνάτισε πολλά. "Ολη ἡ Σπάρτη ἐν γένει ὡς παράλιος τὴν αὐτὴν ὑποψίαν καὶ φυλάττει τὰ ἀχρωτήριά της, ὅστε ἡμεῖς ἐντα εἴμεθα πολλὰ ἀδύνατοι, καὶ φοδούμεθα μεγάλως μήπως ὁ ἐχθεύρόντας μας ὀλίγους, εἰσχωρήση εἰς τὰ δριά μας, ὡφελούμενος τὴν εἰς τὰ παράλια διανομὴν τῶν περισσοτέρων στρατιωτῶν Μ' δλα ταῦτα καὶ τούτου ἀν ἀξιωθη, δὲν θέλει λησμονήσωμεν πρώτους θριάμδους μας, ἀλλὰ θέλει ἐπιπέσωμεν μὲ τὴν ἰδίαν γεντητα, ἢ νὰ τοὺς ἐξορίσωμεν τῶν ὁρίων μας, ἢ νὰ πέσωμεν ἐνδό

Τὴν αὐτὴν στιγμὴν εἰς τὰς  $6^{1/2}$  ὥρας δύο ἐχθρικὰ πλοία π δολοῦσι ταὶς Κυτριὲς καὶ ἄλλα δύο εἰσπλέουσι διὰ ἐτοῦτον τὸν κόλ ἀγνοοῦμεν δ' ὁποῖος εἰνε ὁ σκοπός των, διὰ τοῦτο καὶ ἐστείλ διακοσίους στρατιώτας ἀπὸ τὴν Βέργαν μας, διὰ νὰ προλάδη τὸ π λιον τῶν Κυτριῶν, τὸ ὁποῖον εἰναι ἀδύνατον στρατιωτῶν.

Έχ τῶν δύο εἰσπλεόντων εἰς τὸν χόλπον μας πλοίων, τὸ πυροδολεῖ μίαν γαήταν μας, φέρουσαν ψωμὶ εἰς τὸ στρατόπεδόν διὰ τοῦτο χαὶ ἐστείλαμεν ἐτέρους ἐχατὸν στρατιώτας διὰ νὰ πυρ λῶσιν ἀπὸ τὸ μέρος τῆς ξηρᾶς, ὅπως ὑπερασπισθῶσιν αὐτήν, χα εὐχολύνωσι τὸν δρόμον της, τὸ δὲ τραδᾶ χατ' εὐθεῖαν εἰς τὸ στι πεδόν μας, χαὶ συμπεραίνομεν ἐχ τούτου, ὅτι σήμερον θὰ πολεμη Βέργα μας θαλάσσης τε χαὶ ξηρᾶς χαὶ μένομεν.

τῆ 27 'Ιουνίου 1826 Οι δπλαρχηγοί τῆς Σπάρτης 'Εκ τοῦ εἰς 'Αρμυρὸν Στρατοπέδου

ر ح

Εὐγενέστατοι Κ: Ἰάκωβε Κορνήλιε καὶ ἸΑρχιδιάκονα Ἰωακε

Πρό μισης ώρας, δηλ. περὶ τὰς ἕνδεκα καὶ ημισυ ώρας σήμ ἐμδηκαν εἰς τὸν κόλπον τοῦτον τὰ εἰς τὸ πρότερον γράμμα σημειωθέντα σας δύο ἐχθικὰ πλοῖα, ἀπὸ τὰ όποῖα τὸ μὲν ἔλαδ δρόμον της Παλαιοχώρας, τὸ δὲ ἡλθεν ἐνταῦθα καὶ μᾶς ἐπυροδ σεν ἀκαταπαύστως, ἐνῷ τὸ πρῶτον ἐδοκίμαζε νὰ κάμη ἀπό πλὴν μήτε τὸ ἕν μήτε τὸ ἄλλο ἡδυνήθησαν νὰ κατορθώσουν ὀλεθρίους σκοπούς των, ἐπειδὴ ἐκαταλάδαμεν τὸ στρατήγημά στείλαντες ἀρκετοὺς στρατιώτας πρὸς διαφύλαξιν ταύτης τῆς θὲ διὸ καὶ ἀνεχώρησαν ἐμπαιζόμενοι ἀπὸ τοὺς Σπαρτιάτας, πῶ εὐγαίνουν ἔξω διὰ νὰ πολεμήσουν.— Ύγιαίνοντε

τῆ 27 'Ιουνίου 1826 Οι όπλαρχηγοί τῆς Σπάρτ Εκ τοῦ εἰς Άρμυρὸν Στρατοπέδου



# 176. ΚΟΡΝΗΛΙΟΣ ΚΑΙ ΙΩΑΚΕΙΜ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ ΚΑΙ Δ. ΜΕΣΑΛΑΝ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 162 'Αρχείου 'Αλεξ. Σ. Ρώμα).

Φιλογενέστατοι άδελφοί.

Λαμδάνομεν τὴν τιμὴν νὰ παρρησιασθῶμεν διὰ τοῦ παρόντος μας ὰδελφικοῦ πρὸς τὴν φιλογενείαν σας, καὶ νὰ σᾶς γνωστοποιήσωμεν τὰ ἐδῶ διατρέχοντα, ὡς ἐκ τῶν ἐσωκλείστων θέλετε τὰ πληροφορηθῷ, ἀπὸ μὲν τὸ πρωτότυπον τῶν ὁπλαρχηγῶν, τὸ βάρος, ὁποῦ μᾶς ἐπεφορτίσθη ἀπὸ τὸ κοινὸν τῆς Σπάρτης, ἀπὸ δὲ τὰ ἀντίγραφα τῶν είδήσεων τοῦ στρατοπέδου, τὰ ἔως ὧρας διατρέχοντα.

'Αδελφοί, ήτον καλόν νὰ μὴν ἐγεννώμεθα εἰς τὸν κόσμον, μάλιστα εἰς τοιαύτας περιστάσεις, μὰ ἐπειδὴ καὶ ἐγεννήθημεν, χρέος πατριωτικὸν ἔχει ὁ καθείς, οἰς τρόποις οἰδε καὶ δύναται, νὰ ὑπερμαχῷ διὰ τὸ 'Εθγος του, διατὶ καὶ ἀν ἤθελε ἀδιαφορήσει, τὸ συνειδός του δὲν τὸν ἀφίνει ἡμεῖς τὰ πρὸς τὴν Πατρίδα χρέη μας ἐκάμαμεν, ὅση μας δύναμις, καὶ πάλιν ἐπιταττόμεθα ἀπὸ τὸ ἰδιον συνειδός μας νὰ ἐξακολουθῶμεν αὐτά, βλέποντες τὸν ἔσχατον κίνδυνον τῆς φιλτάτης Πατρίδος καὶ ἀνάγκας αὐτῆς.

Τὸ πρόθυμον τῆς φιλογενείας σας, τόσον τῶν ἐξ ἰδίων σας συνεισφορῶν, δσον καὶ διὰ τῆς προτροπῆς σας ἀπὸ ἄλλους φιλογενεῖς πρὸς τὰς χρείας τῆς Πατρίδος, κηρύττεται ἀπανταχόθεν ἔξ χρόνων ῆδη, καὶ τοῦτο εἰναι ὁμολογούμενον παρὰ πάντων ὡς τοιοῦτοι σωτῆρες λοιπὸν εἰς τὰς ἀνάγκας τοῦ Ἐθνους μας, ὁποῦ ἀπεδείχθητε, ἐκρίναμεν εὕλογον νὰ σᾶς κοινοποιήσωμεν τὸ βάρος ὁποῦ μᾶς ἐδόθη, διὰ νὰ καταφθάσητε, μὲ τὴν συνειθισμένην σας συνεισφοράν, καὶ εἰς ταύτην τὴν κρίσιμον περίστασιν, ὁποῦ ἡ Σπάρτη σήμερον πολιορκεῖται διὰ ξηρᾶς καὶ θαλάσσης, καὶ πυροδολεῖται ἡμέρα καὶ νύχτα μὲ δλας τὰς δυνάμεις τοῦ ἐχθροῦ Ἰμπραήμη, πλὴν πάγτα νικημένος ἔως ῶρας ἐστάθη, καὶ εἰς τὰς ἀποδάσεις του, καὶ εἰς τὰ διὰ ξηρᾶς γερούσια του, ὡς ἐκ τῶν ἐσωκλείστων τῶν διαφόρων εἰδήσεων πληροφορεῖσθε.

'Αδελφοί, ό τόπος τῆς Σπάρτης είναι δυνατός, πλὴν είναι καὶ πτωχὸς καὶ σχεδὸν κατάξηρος, καὶ ὑστερεῖται ὅλων τῶν ἀναγκαίων, όποῦ σχεδὸν μήτε πανὶ δὲν εὑρίσκεται διὰ τὰς πληγὰς τῶν λαδωμένων, πολλῷ μᾶλλον ἄλλων ἀναγκαίων, όποῦ ἄνευ τούτων βέδαια ὁ ἐχθρὸς θὰ εἰσχωρήση, καὶ τότε εἴμεθα χαϊμένοι. "Οθεν μαξοὺς στέλνομεν τοὺς παρόντας καπετὰν Δημήτρην Περτουτζῆ καὶ καπετὰν Γρηγόρην Σκλαδοῦνον (οἴτινες πολλὰ ἀφέλησαν παρευρεθέντες εἰς ταύτην τὴν περίστασιν) καὶ ἀπὸ τοὺς ὁποίους θέλετε πληροφορηθῆ

καί διὰ ζώσης τὰς λαμπράς νίκας τῶν Σπαρτιατῶν κατὰ τοῦ ἐγθ και την έλλειψιν των ζωοτροφιών, όπου η Σπάρτη είς ταύτην κρίσιμον περίστασιν έχει προθυμοποιηθήτε λοιπόν καὶ ήδη, φιλ νέστατοι άδελφοί, και δείξατε δσον τάχος την συνειθισμένην φιλογένειαν διά νά καταφθάσωμεν την δυστυχή πατρίδα, όπου ά έτουτος ό πουντος της Σπάρτης πρατεί την δυστυχή Έλλάδα δταν ἐτοῦτος φυλαχθη, σώζεται καὶ δλη ή Ἑλλάς. Ἡ Σπάρτι ταύτην τὴν περίστασιν χρήζει νὰ προδλεφθή δσον τάχος, ζωοτρο πολεμοφοδίων, χαρτί διά φουσέκια, πανιά διά τούς λαθωμέ πετζά διά τζαρούχια, άτζαλόπετρες, καὶ τέσσαρα κανοκιάλια νὰ πουν καθαρά, έξ ων, τὰ μὲν δύο νὰ εἶναι μεγάλα, τὰ δὲ μικρ όποῖα εἶναι ἀναγχαῖα διὰ τὸ στρατόπεδον, ἄνευ τῶν ὁποίων, ἄ μας προδλεφθούν, κινδυνεύομεν αναμφιδόλως, και αύτη ή πρόδ πρέμαται άπὸ τὴν φιλογένειάν σας, καὶ χωρίς ἀναδολὴν κα καταφθάσατε λοιπόν, φιλογενέστατοι άδελφοί, δι' άγάπην Θεοί δι' άγάπην τῆς δυστυχοῦς Πατρίδος, ὅτι ἐὰν καὶ ἐτοῦτος ὁ πο χαθή, ἐχάθη τὸ πᾶν, καὶ ἄν χαθή, θὰ χαθή ἕνεκα τῆς ἐλλεί των άναγαίων, ώς προείπαμεν, και αν τά άναγκατα καταφθε έντος δλίγων, θέλετε ακούσει, δτι δ τάφος του Ίμπραήμη θέλει είς την Σπάρτην ἀναμφιδόλως, και μετὰ Θεόν, ἐλπὶς είναι ή σ φορά τῶν φιλογενῶν. Περιττὸν αρίνομεν πλέον νὰ σᾶς ἐαταί περαιτέρω, μένομεν δὲ μὲ δλον τὸ ἀνήχον σέδας

1826 'Ιουνίου 28 Σκαρδαμοῦλα

καὶ εἰς τοὺς ὁρσμούς σα οἱ ἀδελφοὶ καὶ πατριῶτα

Ίάκωβος Κορνήλιος 'Αρχιδιάκονος Ίωακι

Ποὸς τοὺς εὐγενεστάτους Κυρίους Κόμητα Διονύσιον 'Ρώμα Διονύσιον Μεσαλᾶν, ντοτὸρ Στέφανον Μαρῖνον καὶ Κωνστα Δραγώναν. Εἰς Ζάκυνο

# 177. Λ. ΚΟΥΝΤΟΥΡΙΩΤΗΣ ΠΡΟΣ Ι. ΚΛΑΔΟΝ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 7558 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης).

'Εξωχότατε,

Περικλείω ἐνταῦθα συναλλαγματικήν 1300 ταλλ. διὰ τὸν Γόρδωνα, κατὰ τὴν ὁποίαν οὕτος, εἰ μὲν καὶ εἰναι αὐτοῦ φροντίσ σᾶς μετρήση τὴν εἰρημένην ποσότητα, εἰ δὲ καὶ λείπει εἰς Ζά φροντίζετε πάλιν ὁμοίως τὴν στάλσιν αὐτῆς ἐκεῖθεν παρ' αὐτοῦ τὴν ἐξοχότητά σας. Κι' αὐτοῦ ἄν ὁ κύριος Γόρδων εἰσέτι εὑρί

δὲν ἔχει δὲ ἐπὶ χεῖρας νὰ σᾶς μετρήση τὰ ἀνωτέρω χρήματα, μὴ τὸν βιάζετε, ἀλλ' ἀφήσατέ τον εὐθὺς ἀφοῦ φθάση εἰς Ζάχυνθον νὰ σᾶς τὰ ἐμβάση ἐκεῖθεν· ἐπὶ τὸ παρὸν δὲν σᾶς γράφω ἐκτεταμένως προσθέτων καὶ τινα περὶ τῶν 'Ελληνικῶν, διότι κυρίως ἡ παροῦσα ἀφορᾳ τὴν σύστασιν τῆς ῥηθείσης ὑποθέσεως, ἔπειτα εἰναι δωδεκάτη καὶ ἐπέκεινα τῆς ἑσπέρας, καθ' ἢν ἤδη ὥραν σᾶς γράφω τὸ παρόν, καὶ ἡ παροῦσα διὰ τὰ αὐτόθι εὐκαιρία εἰναι ἑτοίμη ν' ἀναχωρήση καὶ ἀναγκάζομαι νὰ τελειώσω. "Απασα ἡ οἰκογένειά μας ὑγιαίνουσα Σᾶς προχυνεῖ φαμιλικῶς. Σᾶς προσφέρω τὰς ὡς εἰκὸς προσρήσεις τοῦ ἀδελφοῦ μου, καθὼς καὶ τὰς ἰδικάς μου καὶ μένω.

\*Yôpa tỹ 30 'Iovriov 1826

Ο είλικρινής φίλος και άδελφός Λάζαρος Κουντουριώτης

Πρὸς τὸν Ἐξοχώτατον Κύριον Ἰωάννην Κλάδον.

Είς Κύθηρα.

#### (IOYAIOE)

## 178. H ENITPONH ZAKYNOOY NPOE TON A. ZAIMHN

( Πρωτότυπον. Έκ τοῦ ᾿Αρχείου τῆς οἰκογ. Ζαίμη ).

'Εκ Ζακύνθου τῆ 1/13 'Ιουλίου 1826

Πρός τὸν Πανευγενέστατον Κον 'Ανδρέαν Ζαΐμην. Εἰς Ναύπλιον.

'Αναφερόμενος εἰς τὰς προλαδούσας ἡμῶν ἐπιστολάς, περὶ τῶν ὁποίων στερούμεθα ἀχόμη τὴν αὐτῶν ἀπάντησιν, σπεύδομεν νὰ σᾶς ἐμπεριχλείσωμεν καὶ τὴν παρούσαν ἑτέραν ἐπιστολήν, τὴν ὁποίαν ἐλάδομεν προσφάτως ἀπὸ χὸν  $K^{ov}$  Κόμητα Bιάρον Kαποδίστριαν, δστις ἐπὶ τούτου μᾶς ἐξιστορεῖ τὸ προχείμενον εἰς μίαν ἐπὶ τούτ $\phi$  συνοπτιχήν αὐτοῦ ἐπιστολήν.

Ή ἄφιξις τοῦ κ. Γεροστάθη ἀπὸ τὴν Κέρκυραν ἔκαμε τὸν Κόμητα Βιάρον νὰ ἀναδεχθή ὡς αὐτοῦ ἐπίτροπος τὰς πρὸς αὐτὸν συστηθείσας ὑποθέσεις. Ὁ καλὸς κ. Ἐϋνάρδος εἰχεν ἤδη ἀποστείλει εἰς τὴν ἔξουσίαν τοῦ προρρηθέντος κ. Γεροστάθη μερικὰ χρήματα μὲ τέλος τοῦ νὰ βοηθήση τὴν Ἑλλάδα, καθὼς ἐξαπέστειλε μερικὰ φορτηγὰ ζωοτροφιῶν δι' αὐτὸν τὸν εὐεργετικὸν σκοπόν ὅθεν ὁ κ. Κόμης Βιάρος, ἀφελούμενος ἐκ τῆς περιστάσεως ταύτης τῆς ἐπιτροπικῆς, ἐνεργεῖ ὅλα τὰ ἀντικείμενα, ὅσα ὁ κ. Ἐϋνάρδος εἰχεν ἐμπιστευθή εἰς τὸν ἴδιον κ. Γεροστάθην. ᾿Απὸ τὰς ὁμιλίας ὁπου θέλετε κάμει μὲ τὸν κ. Πετρίνην ἐπιτροπεύοντα τὸν προμελετημένον κ. Ἐϋνάρδον, θέλετε λάδη

αίτίαν να σημειώνετε, δτι μεταξύ τῶν δοθησομένων ἀπό τὸν κ. Ἐι δον παραγγελιῶν πρὸς τὸν κ. Γεροστάθην είναι ὡσαύτως ἐκείνη νὰ προσπαθήση μὲ τὰ στελλόμενα εἰς αὐτὸν μέσα τὴν ἀπελευθ σιν οἰκογενειῶν, τῶν ὅσων ὑπέπεσαν εἰς τὴν βαρδαρικὴν δυνασ τοῦ υἰοῦ τοῦ σατράπου τῆς Αἰγύπτου. ᾿Αγνοοῦμεν διὰ τοῦτο ὁι χρῆσιν ἔπραξεν ὁ κ. Κόμης Βιάρος διὰ νὰ δώση ἐκτέλεσιν εἰς ο τὴν ἀξιόλογον ὑπόθεσιν. Μηδὲ ἡξεύρομεν ἐὰν ἡ θέλησις τοῦ κ. Ἐι δου ἔχει οῦτως, ὥστε εἰς μίαν τοιαύτην ἐργασίαν νὰ ἐνεργῆται ξαρτήτως ἀπὸ τὴν συναίνεσιν τῆς Ἑλληνικῆς Διοικήσεως.

'Αρχεῖ δμως νὰ προσέξη ἡ Διοίχησις εἰς δ,τι περιλαμδάνετ τὴν ἐπιστολὴν τοῦ Παρισίου ἐχ τῆς ὁποίας ὁ Κόμης Βιάρος να ἐσυντρόφευσεν ἀντίγραφον, καὶ εἰς τὴν ὁποίαν φαίνεται, ὅτι ὅλ Εὐρωπαϊχαὶ Διοιχήσεις, μηδεμιᾶς ἐξαιρουμένης, θέλουσι νὰ ἐγιλείψωσι τὴν 'Ελλάδα εἰς τὴν τύχην της. Μ' ὅλον ὅτι πολλὰ ὑπ μενα χριστιανιχοῦ φρονήματος σπεύδουσιν εἰς τὸ μεριχόν των συ μοντα, εἰς τὸ νὰ χάμη νὰ φθάσουν αὶ αὐτῶν βοήθειαι εἰς τοὺς 'Ινας. Αὕτη ἡ σπουδαία εἰδησις χάμνει νὰ ἰδη ἡ ὑμετέρα φρόνησι ἀγχίνοια πῶς πρέπει νὰ ὑπολογίζη τοὺς σχοποὺς τῶν Εὐρωπι Διοιχήσεων, καὶ τὰς ἐλπίδας τὰς ὁποίας ἐγχολπόνουσι τινὲς ἀν εἰς τὴν 'Ελλάδα, ἐπάνω εἰς τὸ τοιοῦτον προχείμενον, ἐνῷ δὲν χι ἄλλο, εἰμὴ νὰ διασφίζουν τὴν χατηραμένην διχόνοιαν μεταξὺ 'Ινων, τοὺς ὁποίους χρατοῦν διηρημένους εἰς τοσαύτας ὀλεθρίους φα Καὶ οῦτω ἔστω πρὸς ὁδηγίαν σας.

Μένομεν μὲ τὴν προσήχουσαν ὑπόληψιν.

Πρόθυμοι είς τούς όρισμού Διονύσιος ό δε Ρώμα Παναγιώτης Θ. Στεφο Κωνσταντίνος Δραγώ

## 179. Ν. ΣΠΗΛΙΑΔΗΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 163 'Αρχείου 'Αλεξ. Σ. Ρώμα).

Έπλαμπρότατοι καὶ Εὐγενέστατοι Κύριοι!

"Ελαδον τὸ εὐγενές σας τῶν 10 Ἰουνίου τοῦ παρελθόντος ἔφθασα κατ' αὐτὰς ἐνταῦθα, καὶ διετάθην τὴν καρδίαν βλέπω πατριωτισμόν σας ἀδιακόπως διαλάμποντα καὶ διασκεδάζοντα τ νεφα τῶν συμφορῶν, ὁποῦ ἐπαπειλοῦσι τὴν φίλην Πατρίδα. Μ' δλ δεινὰς περιστάσεις ἐδῶ ἐκατεγράφησαν ὀλίγοι συνδρομηταὶ ε

μετάφρασιν του Bignon, διὰ τοῦτο κατ' αὐτὰς ἀρχίζει ὁ τύπος καὶ κατὰ τὰ μέσα τοῦ Σεπτεμβρίου ἐλπίζεται νὰ εἰν' ἔτοιμα τὰ βιβλία. Δὲν ἔχω οὐδεμίαν ἀμφιβολίαν ὅτι κατεγράφησαν ἐκ τῶν νήσων σας οὐκ ὀλίγοι συνδρομηταί, ὄντες φύσει φιλόκαλοι, καὶ τούτου δοθέντος παρακαλῶ νὰ μὲ στείλετε τὸν κατάλογον διὰ νὰ καταχωρήσω τὰ ὀνόματά των εἰς τὸ βιβλίον. Πρὸς δὲ νὰ ἀποστείλετε καὶ τὰ χρήματα πρὸς τὸν ἐδῶ κύριον Γεώργιον Μ. 'Αντωνόπουλον, γενικὸν ταμίαν, ὁ ὁποῖος θέλει ἀναλάβει τὴν φροντίδα νὰ σᾶς πέμψη τὸ βιβλίον.

Έχω ἀπόλυτον ἀνάγκην ἀπό τὰ Γαλλικά Λεξικὰ τῆς 'Ακαδημίας καὶ ἀπό εν σῶμα τοῦ συγγράμματος τοῦ Joui ἐπιγραφομένου La morale appliquée à la politique αν μὲ τὰ στείλετε μὲ κάμνετε μεγάλην εὖεργεσίαν.

Παρακαλῶ νὰ μὲ συγχωρήσητε διὰ τὰς ἐλευθερίας όποῦ λαμδάνω, ἐνθαρρυνόμενος ἀπὸ τὰ εὐγενῆ φρονήματά σας καὶ ἐν τοσούτφ μὲ τὸ ἀνῆκον σέδας διακηρύττομαι

Ποόθυμος άδελφός **Ν. Σπηλιάδης** 

Ποὸς τὸν Ἐκλαμποότατον Κόμητα δὲ Ρώμαν καὶ ποὸς τοὺς εὐγενεστάτους κυρίους Π. Θ. Στέφανον καὶ Κ. Δοαγώναν.

Είς Ζάχυνθον.

#### 180. Μ. ΠΙΚΟΥΛΑΚΗΣ ΠΡΟΣ ΔΙΟΝ. ΡΩΜΑ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 164 'Αρχείου 'Αλεξ. Ρώμα).

Έκλαμποότατε αὐθέντα

Είναι όλίγος καιρός όπου ό κοινός λαός τῆς Σπάρτης σᾶς ἐγνώρισεν, ὅχι μόνον διὰ φιλογενεῖς, ἀλλὰ καὶ διὰ ἀφελίμους ταύτης τῆς περιστάσεως του παρόντος πολέμου, μεταξὺ Ἑλλήνων καὶ ᾿Αράδων είναι γνωστόν, Κύριε, ὅτι ἡ σιωπὴ τῆς Σπάρτης τὴν ἐκατάστησαν οἱ προύχοντες μὲ τὰς καλάς τους ἀρετάς, ὥστε ὅπου οὕτε θεὸν φοδούμενοι οὐδὲ δ'ἀνθρώπους ἐνδρέπονται μέχρι ταύτης τῆς ὥρας, ὥστε ἐκατάντησαν τὴν δυστυχῆ Ἑλλὰς εἰς ταύτην τὴν περίστασιν εἰς ἄκρον τυραννίδα ἐγὼ μὲν μὴν ἡμπορῶντας, νὰ σᾶς περιγράψω εἰς πλάτος, ἐπειδὴ ὁ ἐξάδελφός μου καὶ πατριώτης ἔρχεται προσωπικῶς θέλει σᾶς πληροφορήσει δλα τὰ τρέχοντα τῆς Σπάρτης ἀποτελέσματα, καὶ βεδαιωθῆτε παρ' αὐτοῦ ἔτζι εἰναι ἡ ἀλήθεια καὶ ὅτι ἡ Σπάρτη δὲν θέλει μείνει εἰς ἀμέλειαν, ἀλλὰ θέλει καταγίνεται εἰς τὸ στρατόπεδον, τοῦ κυρίου ἐξαδέλφου μου Ἰωάννου, ὅστις γινώσκομεν τὴν καλήν

του ἀρετὴν εἰς τὰ τῆς πατρίδος καὶ γένους. Ἰδοὺ λοιπὸν κα γράμμα τῆς νέας ἐμφορίας τῆς Σπάρτης καὶ δλου τοῦ δήμου καὶ πληροφορηθῆτε διὰ νὰ ἐνεργήσωμεν ἐν τάχει τὴν ἐλευθερίαν Ἑλλάδος. "Όταν δμως ἀποφασίσετε, όποῦ δὲν τὸ ἐλπίζομεν ἀ) διὰ νὰ μᾶς προφθάσετε τὰ συνήθη ἐφόδια νὰ γένουν τὸ συνδομρον, ἔχοντες όδηγὸν καὶ τὸν παρόντα Κύριον Ἰωάννην καὶ ᾶς καὶ ἄνθρωπος ὁ πλέον ἐμπιστευμένος σας διὰ νὰ θεωρῆ όποῦ νὰ ἱ λῆται τὸ ἔργον κατὰ τοὺς σκοποὺς τοῦ Γένους! τόσων...καὶ προνοτας προσταγῶν σας μένομεν...

1826 πρώτην 'Ιουλίου Τζίμοβα

Ο πατοιώτης εὐπειθι Μιχάλης Πικουλά:

Zázv

Τῷ ἐκλαμπροτάτω φιλογενεστάτω Κυρίω Διον. Ρώμα

### 181. ΙΩΑΝΝΗΣ ΡΩΜΑΙΗ ΠΡΟΣ Κ. ΔΡΑΓΩΝΑΝ

(Πρωτότυπον. Έχ των έγγράφων τής οίχογ. Δραγώνα).

Modone li 3 Juglio 182

Ottimo e diletto amico,

Vi scrivo due righe a solo fine di prevenirvi che per il Si Capitano Spiro Cutruli vi ho mandato 34 colonnati, 13 t della Regina e tre talleri Spadoni, per rimborzarvi delli quanta pezzi duri, da Voi graziosamente anticipati alla fan del defunto nostro amico; più due mie lettere, nella sec delle quali, che porta due date, vi ho mandato i doppii di Papà Ciccio, ed una mia indiritta al rispettabile amico S Conte D. Roma. Per quanto siavi possibile, vi prego vivan di farmi avere, e per ogni mezzo del quale potete disporrisposta ad uno degli articoli contenuti in ciascuna delle mie. La mia impazienza di riceverla potete giudicarla incertezza, dal dubbio e dalla perplessità di spirito, nella sto vivendo giorni di angustia e di dolore.

Tenetemi vivo nella ricordanza degli amici tutti, qua prego di caramente salutarmi e credetemi che il tempo n che rendere più fervidi e veraci que' sentimenti di affet attaccamento co' quali vi apprezza e vi apprezzerà mai se il leale vostro amico

Giovanni Rome

All' Ornatissimo Signore il Signor Constantino Dragona I del Lazzaretto Sanitario. in Za

#### (ΜΕΤΑΦΡΑΣΙΣ)

Μοθώνη 3 'Ιουλίου 1826 '

"Αριστε καὶ φίλτατε φίλε,

Σᾶς γράφω δύο γραμμὰς μὲ μόνον τὸν σχοπὸν νὰ σᾶς εἰδοποιήσω, δτι διὰ τοῦ πλοιάρχου Κυρίου Σπύρου Κουτρούλη σᾶς ἔστειλα 34 δίστηλα, 13 ρηγγίναις καὶ τρία τάλληρα τοῦ ξίφους, πρὸς ἐξόφλησιν τῶν ὑφ' ὑμῶν κατὰ χάριν προκαταδληθέντων εἰς τὴν οἰχογένειαν τοῦ ἀποθανόντος ἡμετέρου φίλου πεντήχοντα διστήλων, καὶ προσέτι δύο ἐπιστολάς μου, διὰ τῆς δευτέρας τῶν ὁποίων, φερούσης δύο χρονολογίας, ἀπηύθυνα ὑμῖν τοὺς διπλοῦς χαιρετισμοὺς τοῦ Παπα Τσήτσου καὶ ἐπιστολήν μου πρὸς τὸν σεδαστὸν φίλον Κύριον Κόμητα Δ. Ρώμαν. Ἐφ' ὅσον σᾶς εἶναι δυνατόν, παρακαλῶ ὑμᾶς θερμῶς, νὰ μοὶ ἀποστείλητε, δι' οἶου δήποτε μέσου ἔχετε εἰς τὴν διάθεσιν ὑμῶν, τὴν ἀπάντησιν εἰς ἔν τῶν εἰς ἐκατέραν τῶν ἐπιστολῶν μου περιεχομένων ἄρθρων. Δύνασθε νὰ ἐννοήσητε τὴν πρὸς λῆψιν τῆς ἀπαντήσεως ταύτης ἀνυπομονησίαν μου, ἐκ τῆς ἀδεδαιότητος, τῆς ἀμφιδολίας καὶ τῆς ἀδημονίας τοῦ πνεύματος, ἐν ἢ διάγω ἡμέρας στενοχωρίας καὶ δδύνης.

'Αναπολεῖτέ με ζωηρῶς εἰς τὴν μνήμην πάντων τῶν φίλων, τοὺς ὁποίους παρακαλῶ νὰ χαιρετίσητε φιλικῶς καὶ πιστεύσατε, ὅτι ὁ χρόνος καθιστῷ θερμότερα καὶ πραγματικώτερα τὰ αἰσθήματα φιλοστόργου ἀφοσιώσεως, μεθ' ὧν ἐκτιμῷ καὶ θέλει ἐκτιμῷ ὑμᾶς ἐσᾳεὶ ὁ ὑμέτερος πιστὸς φίλος.

# 'Ιωάννης Ρωμαίη

Πρὸς τὸν Κοσμιώτατον Κύριον Κύριον Κωνσταντίνον Δραγώναν προϊστάμενον τοῦ Λοιμοκαθαρτηρίου. Εἰς Ζάκυνθον.

## 182. Ο. ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗΣ ΠΡΟΣ ΔΙΟΝ. ΡΩΜΑΝ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 165 'Αρχείου 'Αλεξ. Ρώμα.)

Έξοχώτατε Κύριε

Ο γνωστός σας διδάσκαλος κύριος Καλλίνικος Καστόρχης ἔρχεται αὐτόσε ἐπιτροπικῶς ἀπὸ τοὺς συγγενεῖς τοῦ μακαρίτου Π. Πατρῶν, ἔρχονται καὶ ἐξ αὐτῶν διὰ νὰ παραλάδουν τὴν εὑρισκομένην αὐτόσε περιουσίαν τῆς πανιερότητός του. Διὸ παρακαλεῖσθε νὰ δεχθῆτε αὐτόν, συνεργοῦντες νὰ τοῖς δοθῆ ἡ ἄδεια νὰ ἐξέλθουν καὶ δίδοντες ὅλην τὴν

ύπεράσπισιν διὰ τὸ αἴσιον τέλος αὐτῆς τῆς ὑποθέσεως. Εἰς τὸν είπα, ώς οἰχεῖόν μου, νὰ σᾶς ἐξιστορήση καὶ τὰ καθ' ἡμᾶς ἄχι παρούσης ώρας διατρέχοντα. Παρακαλώ να προσφέρετε τοὺς κρινείς άσπασμούς μου είς τοὺς έξοχωτάτους κυρίους Παναγ. Θ φάνου καὶ  $K^{ov}$  Δραγώναν καὶ μένω μ' δλην την είλικρίνειαν.

Τῆς ἐξοχότητός σας Τῆ 3 'Ιουλίου 1826 ε. π. Έν Ναυπλίω

Είλιχοινής άδελο Θ. Κολοκοτρώι

Είς Ζάκυ

Ποὸς τὸν ἔξοχώτατον Κόμητα Κύριον Διον. Ρώμαν.

#### 183. Η ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΚΡΗΤΗΣ ΠΡΟΣ Τ XP. ZAXAPIAAHN

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 4705 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήμης.)

#### ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΗΣ ΚΡΗΤΗΣ

Πρός τὸν πανευγενέστατον κύριον Χριστόφορον Ζαχαρ

'Απὸ τὸ πρότερον πρὸς ήμας γράμμα σου καὶ διὰ τοῦ συμ του ήμῶν χυρίου Ἰωάννου Παπαδάχη ἐγνώσθησαν ἀρχούντω τότε καὶ τώρα τὰ πρὸς τὴν φίλην ἡμῶν πατρίδα εὐγενη αἰσθήματ

'Η Ἐπιτροπή, ἀν καὶ εἰς ἄλλο δὲν ἡδυνήθη νὰ κάμη τὸ χρέο δὲν ἀμφιδάλλει τέλος πάντων νὰ μὴ ἔλαδες τὸ πρὸς ἀπό γράμμα της, σημείον καν της εύγνωμοσύνης της.

'Απὸ τὰ πρὸς τὸν χύριον Παπαδάχην χαὶ λοιπὰ γράμματ θέλεις άναμφιβόλως πληροφορηθήν τὰ περιστατεύοντα ήδη ἀπευ δεινὰ εἰς τὴν πολυπαθή καὶ κινδυνεύουσαν Κρήτην, τὰ όποῖα έκρίθη περιτόν νὰ σᾶς ἀναγράφονται, νομίζεται ἐν ταὐτῷ ὅχι ἀσ ρον νὰ σᾶς ὑπενθυμηθῆ, τὸ γλυκὸ πρὸς τὴν πατρίδα εὐεργέτημ σᾶς ὑπενθυμηθῆ, ὅτι ἀν ἡ Κρήτη δὲν φανῆ ήδη πολεμουμένη, νεύει νὰ στερηθή ή Έλλὰς τὸ εὐφορώτατον καὶ ώραιότατον της, κατά τὴν ὁποίαν κοινολογεῖται σύμφωνον ἀπόφασιν εὐρωπ τινων Σ. Δυνάμεων, έχτος τοῦ όποίου θέλει σχεδόν φέρει πόνον είς τούς φιλογενείς ή έλπιζομένη έλευθερία των άλλων μερών όσα ύποφέρει άχαταπαύστως ύπὲρ τῆς ἐλευθερίας δεινά, χα πάντων διὰ τὴν φυσικὴν χάριν καὶ θέσιν της! κινδυνεύει τέλος π ό χριστιανισμός της όλος νὰ χαθή, αν δὲν προληφθῶσι μέτρο τὰ ήδη ὀλέθρια ἐπιχειρήματα τῶν ἐχθρῶν.

Αὐτά, φίλε χύριε, δὲν ἀμφιδάλλεται ὅτι θέλουν ἐξάψειν ἔτι μ τὸ φιλόπατρί σου διὰ νὰ συνεισφέρης λόγφ τε καὶ ἔργφ εἰς τοὺς μένους χάριν της ώραίας Κρήτης, της όποιας άφου ή πτώσις συνεπέσυρε τόσων καὶ τόσων σημαντικών έλληνικών τόπων καὶ φρουρίων τὴν πτώσιν καὶ τὴν ήδη κατερήμωσιν της Πελοποννήσου (διὰ νὰ μὴ εἰπωμεν κίνδυνον) έλπίζεται σὺν θεῷ ἡ πασιφανώς ἀνέγερσις τών δπλων της, νὰ δώση μέγα βάρος εἰς τὰ ἐθνικὰ πράγματα καὶ ματαίωσιν τῶν ὀλεθρίων σχεδίων τοῦ ἐχθροῦ.

Οἱ Κρῆτες ἄφευκτα εὐρίσκονται ἀναγκασμένοι νὰ ἐφοπλισθοῦν αὐθις κατὰ τοῦ ἐχθροῦ, καὶ μικρὰ ποσότης, περίπου τῶν 15 χιλιάδων γροσίων, δύναται νὰ ὑποστηρίξη κατὰ τὸ παρὸν τὸ ἐπιχείρημά των, ἐκ τῶν ὁποίων μέρος μὲν δύναται νὰ προσφέρωσιν οἱ ἐν Αἰγιαλεία καὶ λοιποὶ συντοπίται, τὸ δὲ λοιπὸν περιμένεται ἀπὸ τὰς φιλογενεῖς καὶ φιλοκρητικὰς καρδίας, διὰ τὰ ὁποῖα ἡ Κρήτη δὲν θέλει ποτὲ λησμονήσει χρεωστικῶς τὴν ἀνήκουσαν ἀνταμοιδήν.

Ή ἐπιτροπὴ πεποιθυῖα εἰς τὴν καλὴν διάθεσίν σου, προσμένει μὲ εὐχαρίστησίν της τὰς περὶ τούτου όδηγίας σου, διὸ καὶ μὲ τὴν ἀνή-κουσαν ὑπόληψιν ὑποσημειοῦται.

Γραμπούσα την 4 Ιουλίου 1826

Έν ελλείψει Γεν. Γραμματέως δ Ἰωάννης ἸΑναγνώστου

Ή έπιτροπή

Κ. Κριτοβουλίδης Γ. Καλλέργης

Πρός τὸν πανευγενέστατον κύριον Χριστόφορον Ζαχαριάδην.

Είς Κύθηρα.

(Σημείωμα ἐπί τοῦ ἐτέρου προσώπου τοῦ ἐγγράφου).

Μέσον τοῦ φίλου σας Ἰωάννου Κλάδου, δστις καὶ σᾶς προσκυνεῖ, λαμδάνετε τὸ παρόν. Σᾶς βαστῶ μερικὰς μυζήθρας καὶ τυρία ἀπὸ Γραμποῦσα, όμοίως καὶ τοῦ Μουσιοῦ Γόρδων δὲν ἡθέλησεν νὰ τὰ πάρη ὁ καπετᾶνος, διότι δὲν εἴχαμεν καιρὸν νὰ τὰ μανιφεστάρωμεν. Μὲ δεύτερον τὰ ἔχετε.

# 184. Η ΟΙΚΟΓΈΝΕΙΑ ΜΟΣΤΡΑ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

( Πρωτότυπον. Έχ τῶν ἐγγράφων Πέτρου Κ. Ρώμα ).

\*Εξοχώτατοι Κύριοι!

'Ο κατατρεγμός ἀπὸ τὸν ὁποῖον ἐδοκίμασεν δλη ἡ 'Ελλὰς καὶ κατ' ἀρχὴν ἡ πατρίς μας \*Αρτα, τὰ ἀνυπόφερτα (ὡς πρὸς ἡμᾶς) ἔξοδα τοῦ νὰ φυλάξωμεν φαμιλίας καὶ συγγενεῖς εἰς τὴν 'Επτάνησον, μᾶς ἐκατήντησαν εἰς ἄκραν ἀχρηματίαν. Αἰτία αὕτη, ὅπου εὑρίσκεται καὶ ὁ ἀδελφός μας Ἰωάννης Ν. Μόστρας εἰς τὴν φυλακήν διὰ χρηματικὸν χρέος. Τὸ χρέος καὶ ἡ ἀγάπη ὁποῦ πρὸς τὸν ἀδελφὸν αὐτὸν

ἔχομεν, μᾶς βιάζει νὰ κάμωμεν ὅ,τι δυνηθώμεν πρὸς ἐλευθέρωσίν καθὼς καὶ δὲν ἐλείψαμεν. Τί τὸ δφελος ὅμως! Ἡ ἐξακολού τῶν δυστυχιῶν τῆς Πατρίδος καὶ μακρὰν τῶν ὑποστατικῶν μα κάθε ἄλλης περιουσίας μας, δὲν ἠδυνήθημεν εἰμὴ νὰ θρέψωμεν τώρα μὲ τὴν πλέον στενὴν οἰκονομίαν τὰς κατατεθλιμμένας κλιάς μας, καὶ τὸν ἑαυτόν μας καὶ νὰ οἰκονομήσωμεν καὶ δύο ρόας τετρακόσια γρόσια, τοῦ ἐδῶ τρεξίματος, τὰ ὁποῖα βαστετοιμα νὰ τὰ δώσωμεν, διὰ νὰ ἀπολαύσωμεν τὸν πολυθρώ ἐκείνον ἀδελφόν μας, ὅστις κατατυραννείται σχεδὸν είκοσιν μῆνας εἰς τὴν φυλακὴν καὶ νὰ ὑποχρεωθοῦμε οἱ ὑπογεγραμμένο δίδωμεν καὶ τριᾶντα ἢ σαρᾶντα τάλληρα τὸν καθέκαστον χρώστε νὰ τελειώση ἡ ποσότης τὴν ὁποίαν ἡ ἐξοχότης σας ἤθελε φωνήσει μετὰ τοῦ χρεοφελέτου τοῦ ἀδελφοῦ μας.

Ή έλεεινη κατάστασις, εἰς την όποιαν ἐκατηντήσαμεν, αὐτ συγχωρεῖ καὶ ὑποσχόμεθα νὰ φυλάξωμέν ταύτην την ὑπόσχες δλην την ἀκρίδειαν. Ἡ ἐξοχότης σας εἰσθε εὐαίσθητοι, φιλάνθ καὶ δίκαιοι ὑπερασπισταὶ τῶν δυστυχισμένων, διὸ ζητοῦμεν συ μην τοῦ θάρρους ὁποῦ λαμδάνομεν καὶ σᾶς θερμοπαρακαλοῦμεν, μὲ την συνειθισμένην σας φιλανθρωπίαν νὰ καταδεχθητε νὰ χας την ὑπεράσπισίν σας καὶ εἰς τὸν πολυπαθη ποθητόν μας ἀδελφὸν καὶ νὰ κράξετε τὸν χρεοφειλέτην του κύριον Δουρούτ συμφωνήσετε μετ' αὐτοῦ, εἰς ὅποιον τρόπον ἐγκρίνετε εὐκολώ διὰ νὰ τὸν ἐλευθερώσετε. Στέλλομεν ἐπίτηδες καὶ τὸν γαμδρό διὰ νὰ τὸν ἐλευθερώσετε. Στέλλομεν ἐπίτηδες καὶ τὸν γαμδρό καὶ παρὰ τοῦ φυλακωμένου ἀδελφοῦ μας θέλει πληροφορηθητικάντων τῆς αὐτῆς ὑποθέσεως.

Ήμετς δὲ εἰς ἄλλο δὲν εἴμεθα ἶχανοί, εἰμὴ νὰ χηρύττως εὐεργετικὰ ὀνόματά σας καὶ νὰ δεώμεθα εἰς τὸν θεὸν διὰ τὴν σας. Μὲ βαθύτατον σέδας ὑποφαινόμεθα.

Τῆ 4 'Ιουλίου 1826 Ναύπλιον Οὶ ταπεινοὶ δοῦλοί σα
᾿Αναστάσιος Ν. Μόστ
᾿Αναγνώστης
Μιχαὴλ
Γεώργιος
>>

 $^*$ Εσωθεν περικλείομεν καὶ γραφὴν πρὸς τοὺς ἀδελφοὺς  $\Delta$ οι τὴν όποίαν, ἀφοῦ μετ' αὐτῶν όμιλήσετε καὶ ἰδῆτε ὅτι ἐπιδ διόρθωσιν, ἀν τὸ ἐγκρίνετε δώσετέ την.

Πρὸς τοὺς ἔξοχωτάτους κυρίους Κόμητα Διονύσιον Ρώμαν, Ι Θ. Στεφάνου καὶ Κον Δραγώναν. Εἰς Ζάκυν



#### 185. ΝΙΚΗΤΑΡΑΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

(Πρωτότυπον και αντίγραφον τοῦ αὐτοῦ. Ἐκ τῶν ἐγγράφων Πέτρου Κ. Ρώμα). 1

Έξοχώτατοι Κύριοι!

'Ο Ἰωάννης Μόστρας εύρίσκεται φυλακωμένος αὐτοῦ διὰ χρέος 
ἐγὼ μὲ τοὺς ἐδῶ αὐταδέλφους του ἔχω στενὴν φιλίαν, οἴτινες ἔχουν 
ἐγὼ μὲ τοὺς ἐδῶ αὐταδέλφους του ἔχω στενὴν φιλίαν, οἴτινες ἔχουν 
δλην τὴν προθυμίαν νὰ τὸν ἐλευθερώσουν, καὶ ὅσα χρήματα ἠδυνήθησαν 
νὰ συνάξουν καὶ δάνεια ἀπὸ τοὺς φίλους των, ἀπεφάσισαν νὰ τὰ δώσουν 
καὶ νὰ ὑποχρεωθοῦν οἱ ἔδιοι νὰ πληρώσουν πρὸς τὸν χρεοφειλέτην 
τοῦ ἄνωθεν Ἰωάννου, ἀδελφοῦ των, ὅσα ἤθελε συμφωνηθοῦν μὲ διορίαν. "Οθεν στέλλουν τὸν γαμβρόν τους Δημήτριον 'Αθανασίου ἐπίτηδες αὐτοῦ· οῦτος θέλει σᾶς πληροφορήσει διὰ ζώσης φωνῆς περὶ 
αὐτῆς τῆς ὑποθέσεως καὶ θερμοπαρακαλῶ τὴν ἐξοχότητά σας νὰ 
δώσητε εἰς αὐτὸν τὴν δικαίαν καὶ φιλάνθρωπον ὑπεράσπισίν σας; 
σταλἢ εἰς τοὺς ἐδῶ άδελφούς του.

Ή χάρις αῦτη εἶναι μεγάλη πρὸς ἐμὲ καὶ γνωρίζωντας τὴν ἀγάπην καὶ διάθεσίν σας, λαμδάνω τὸ θάρρος νὰ σᾶς κάμω τοιαύτην παρακάλεσιν καὶ θέλει σᾶς εἶμαι διὰ παντὸς εὐχάριστος.

Μένω μὲ τὸ ἀδελφικόν σέδας, τῆς ἐξοχότητός σας Κύριοι

Ty 4 'Iouliou 1826

Είλιχρινής άδελφός

Έν Ναυπλίω

Νικήτας Σταματελόπουλος

Πρός τοὺς ἐξοχωτάτους Κυρίους Διονύσιον Ρώμαν, Παναγ. Θ. Στεφάνου καὶ Κον Δραγώναν. Εἰς Ζάκυνθον.

Ένας πρώτος ἐξαδελφός μου Ἰωάννης Ν. Μόστρας εύρισκεται φυλακωμένος αὐτοῦ διὰ χρέος χρηματικόν. Οι τέσσαρες ἀδελφοι του, ὁποῦ ἐδῶ εὐρισκονται, ἐπροσπάθησαν δλαις δυνάμεσι καὶ ἐξοικονόμησαν ὅσα ἐδυνήθησαν διὰ νὰ τὸν ἐλευθερώσουν, καὶ ὑπόσχονται νὰ πληρώσουν καὶ τὸ λοιπὸν χρέος του μὲ μίαν μακρυνήν διορίαν. Ὁ ἀφανισμὸς ὁποῦ ἡκολούθησεν εἰς τὴν πατρίδα μας ᾿Αρταν, εἰς τοῦτο τοὺς ἐκατήντησεν αὐτοὶ μὲ ξεχωριστόν τους γράμμα πληροφοροῦν τὴν ἐξοχότητά σου λεπτομερῶς τὰ τῆς αὐτῆς ὑποθέσεως, στέλλουν καὶ τὸν γαμδρόν τους Δημήτριον ᾿Αθανασίου ἐπίτηδες᾽ διὸ λαμδάνω τὸ θάρρος καὶ ἐγὼ νὰ σᾶς παρακαλέσω, ὁποῦ μὲ τὴν συνήθη σας φιλανθρωπίαν νὰ προσπαθήσητε τὸν συμδιθασμόν καὶ ἐλευθέρωσιν τοῦ αὐτοῦ ἐξαδέλφου μου, καὶ θέλει σᾶς ὁμολογοῦμαι διὰ ζωῆς ὑπόχρεως. Μὲ δλον τὸ σέδας μένω.

Thr 4 'Iouliou 1826

'Ο ταπεινὸς δοῦλός σας Γ. Μόστρας

Ναύπλιον

<sup>\*</sup> Met' autism unifican en frantotung kal h éxhc épistoly tou  $\Gamma$ . Móstra pròc tèm K. Aragónam.

Πρός τὸν ἐξοχώτατον Κύριον Κωνσταντίνον Δραγώναν,

## 186. Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΖΑΚΥΝΘΟΥ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΒΙΑΡΟΝ ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΑΝ

(Πρωτόγραφον σχέδιον. Άρθ. 6792. Άρχείου Έθν. Βιδλιοθήμης).

Zante 4 Luglio 182

Dieci giorni dopo l'arrivo in questa parte del Sig. Papi noli vi giunse pure il Sig. Petrini, di Lei degno commissionato quale abbiamo avuto l'onore di ricevere il gentilissimo di foglio dei 23 Giugno ultimo decorso.

Quanto riguarda le di Lei disposizioni intorno alle provig che la di Lei generosità si affrettò di spedire e di prepara suffragio dei bisogni della greca Nazione, i nostri Sig Alessio e Nipoti Stefano Le offrono un preciso ragguaglio o il Signor Petrini medesimo non manca di renderlene c · esatto; e quindi crediamo superfluo di intratenerla quì colla tizione di quanto appartiene sul conto di tale articolo. Inv il nostro zelo a secondarla in questi di Lei providi e vir divisamenti ed imprese non abbiamo omesso di munire il s dato Sig. Petrini di tutte le più minute ed esatte nozion quanto riguarda la situazione presente delle cose greche, o pure lo abbiamo accompagnato con delle lettere press Governo Greco e presso i migliori capi civili e militari di e di terra, onde accoglierlo con quel sentimento che meri sua missione e di agevolargli ogni via e mezzo per ese utilmente le generose di Lei commissioni.

Egli è innegabile che le fazioni le quali divisero tratto ti capi principali dei Greci abbiano recato le difficili circost dalle quali si son veduti circondati; come non v'ha dubbic tali perniciose fazioni derivate siano da insinuazioni politiche destramente si sono fatte penetrare nella Grecia per i di diverse Estere circuizioni. Ma è altrettanto vero ed innegiche i popoli Grechi sono dotati di sentimento, di energia valore di tal natura, che superiori li rende ad ogni perico fatto di Missolongio, il ritorno della forza Egiziana in Pelopo e la privazione assoluta di ogni mezzo capace a preparar Greci un' equivalente forza di reazione, invece di alterare i coraggio, servirono anzi tali vicende a riunire le loro marittime e terrestri in modo tale che da che scoppiò la lazione Greca fino a questo punto non se ne vide eguale l'ese

Dalla quì acclusa traduzione di una recente relazione di Napoli di Romania nel giorno di jeri quì capitata, Ella potrà conoscere lo spirito che oggi regna nei Greci e le misure prese per animarlo e condurlo dove la salvezza dell' onore della Patria ed il sacro dovere di Religione imperiosamente li invita.

Se a questo entusiasmo si aggiungerà l'arrivo di Lord Cochrane e degli altri soccorsi per parte delle anime generose che onorano l'umanità nell'Europa a favore di una causa così giusta e così santa, dubitar non si deve che i successi delle cose Greche non siano per essere i più felici ed i più gloriosi insieme.

Ella intanto, ossequiatissimo Signor Conte, non cessi a perfezionare la magnanima di Lei impresa, la quale, oltre il perpenso ch' Ella ne gode nella sua conscienza, non potrà far meno che meritarsi, colle acclamazioni universali, la riconoscenza di un popolo cristiano che, se si è meritato un giorno l'amirazione del mondo, oggi aggiunge la prerogativa di essersi attirato il compatimento e l'applauso dei nostri tempi.

Dove la nostra deficienza potrà valere coll' opera e col consiglio a secondare le generose vedute di Lei Signor Conte, Ella potrà valersene in ogni tempo e luogo senza riserva.

Intanto Ella accolga i sentimenti della nostra ammirazione e della nostra più pronunziata cordialità, colla quale ci diamo l' onore di essere.

Traduzione di relazione giunta da Napoli di Romania al Zante colla data dei 12/24 Giugno 1826.

Nel di primo di corrente gli Eroi che si salvaromo dalla caduta di Missolongio, osservando gli abusi dei loro Capi e le loro sconvenienti pretenzioni, giurarono tutti sul santo Evangelo in numero di mille cinquecento, impegnandosi di non seguir più questi loro Capi prima di vederli ritornati nella via del dovere ed il seguente giorno con tale risoluzione produssero memoria al governo greco protestando che essendo figli prediletti della Patria e del Nazionale Governo, e pronti in conseguenza di spargere l'ultima goccia del loro sangue alle disposizioni del medesimo e della Nazione, dedicano perciò tutte le loro arretrate mercedi relative ai servigi resi da essi nella difesa di Missolongio.

I militari della guardia della Piazza di Palamidi, abbandonando pur essi i loro Capi, spinti dal generoso esempio dei primi e chiudendo ad essi loro Capi le porte delle Fortezze, produssero tosto pur essi memoria al Governo colla quale rilasciano a favore del tesoro pubblico dieci mensuali di loro mercedi trattener soltanto li due per l'oggesso di approvigionarsi e di prepa pronti alle disposizioni del Governo.

Molti virtuosi Patrioti, considerando il pericolo attuale, suasero l'ottimo e zelante professore Genadio di Zagora arringare il Popolo; così egli nel giorno della festa della si sima Triade, entrando nella Piazza del Platano et ascendin luoco eminente, rappresentò al popolo la critica posi della Patria e la deficienza del tesoro pubblico a far fron bisogni dello stato; scosse la pubblica attenzione adoperan più eloquente esempio coll'offrire tutte le sue risorse, continuna borsa che comprendea sette lire ster. ed offerendo la stessa sua persona a divenir vittima al servigio della Nazione.

La condotta dell' ottimo Genadio in tale occasione fece tal sensazione al popolo, che tutto proruppe in pianto e cop sime lagrime per la Patria, di maniera che quello stesso g abbiamo innaffiato colle nostre lagrime il suolo del Temp Dio, dove si era celebrata la santa messa. Dopo questa cerimonia il popolo pieno di contrizione e di entusiasmo re alla gran Piazza del Platano e quindi cadauno depositò a fraggio dei bisogni della cosa pubblica quant' era ne potere di offrire, con tanta spontaneità e commozione si sono veduti e grandi e piccoli, e ricchi e poveri, e culti e e governanti e militari accorrere a tali offerte, deposi qual armi, qual danari, qual oro, qual argento, qual gem qual altri effetti, che resero in tal modo quel giorno il più noso che si sia mai veduto risplendere nei tempi della libe della gloria Greca. I soldati stessi si sono veduti lacera cambiali obbligatorie del governo per le loro mercedi arretra offrire ogni natura di armi ad essi appartenenti di ma che, non ostante la povertà nazionale, in brevissima ora s depositato nella pubblica piazza l'equivalente di oltre 300 piastre.

Ora si può dire per certo ch' è stabilita la rigenera nazionale, poichè ora soltanto risvegliossi il Popolo de lettargo e conobbe in fine il nazionale suo diritto di mod non si potrà più temere di abusi e malversazioni, giacchè farà più veruna risoluzione senza che prima sia pubblicata nemente alla conoscenza universale.

Ai 7 del corrente il sacro predicatore Nicodemo e nella piazza suddetta del Platano ed ascendendo sulla par a, dipinse coi più vivi colori dell' eloquenza la contaminadei Tempj, le straggi e la schiavitù delle innocenti vergini,
ambini e de' nostri frattelli, caduti vittime del sanguinostro nemico, e spinse colla sua orazione tanto l' entuside' suoi ascoltatori che tutti mandarono un ullulato interda singulti, da cui si sentì un grido universale, che tutti
pronti di morire con gloria e con onore a diffesa della
a Nazione sulla patria terra piuttosto che vivere sotto la
di un' obobriosa schiavitù indegna della dignità dell' uomo
u declamato un solenne anatema a carico di qualunque
in avvenire commettere degli abusi perniziosi alla salute
Nazione.

le dieci ore dello stesso giorno arringò di nuovo il Popolo no Patriota Professore Gennadio sopra l'istesso proposito. el seguente giorno lo stesso Professore Gennadio si fece e da tutti li giovinetti allievi delle scuole pubbliche in età ci anni in giù ed in numero di 500, i quali, guidati nel centro sumentovata piazza pubblica portando il Paviglione Naziosulla cima di un' asta e battendo il tamburo militare ccolse tutto il popolo postòsi, egli sopra un'elevata situazione, ò un discorso pieno di entusiasmo e di energia, al compire ale questi giovanetti si posero in ginochione e gridando voce colle mani alzate al Cielo pronunziarono le seguenti oventissime espressioni: «O Governanti, Generali, Soldati, i civili e militari, movetevi contro il nemico Egizio Saaffrettatevi a vendicare altamente il sangue innocente innocenti nostri frattelli, bambini e vergini; vi scongiual nome del nostro Dio ed al dolce sentimento della nostra di non rimanere più oltre indifferenti al pericolo che ci a, altrimenti se trascuriate il dovere e l'onore che infiameve i vostri cuori, il nostro sangue zampilli sulle vostre la maledizione sia perpetua nella vostra memoria.» Il quindi con affusione di lagrime fece echeggiare l'orizonte io tre volte «amen».

rso le ore 11 dello stesso giorno fece per la quarta volta rgico discorso al Popolo il sullodato Gennadio, conclune' termini seguenti: «Armatevi, o Greci, ad incontrare co; correte alle stalle dei richi e munitivi dei loro cavalli, e un corpo capace ad incontrar la Cavalleria degli Egizi, onde anchi al vostro coraggio ed al vostro sacro entusiasmo». to corse il Popolo a raccorre tutti i cavalli di Napoli di

Romania, e così energico fu il suo movimento che fra due trecento cavalli e due milla infanteria, nella quale sono con quelli che hanno diffeso con erorco inimitabil valore le m Missolongio, sono pronti a sortire e dare incontro alle dell'inimico. Questa maniera non cessa di incoraggiare il pe molti oratori si affrettano di animarlo tanto nell'inte Napoli di Romania come negli eserciti che sono al di fue suo recinto. Questi patriotici principi e l'entusiasmo Nazione ormai suscitato dovunque promettono ad ogni liberale ed amante della Patria le più essenziali spera futuri felici successi.

Le forze navali si sono più che mai riunite colla pi diale sincerità.

Non è permesso ad alcun naviglio di sortire dalla sua zione in corso senza l'assenso del Governo e dell' Am Miauli. Tutte le navi di Spezies si sono concentrate in Idra gli Spezioti traslocarono le loro famiglie. La nostra flott suoi brulotti è pronta al numero di 140 vele, compildrioti, Spezioti e Psarioti. Idra poi è garantita da suf numero di forze regolari ed irregolari, pronte a muo norma delle circostanze.

Il campo nemico è posto sopra Steniclero nella Me Il Generale in copo Colocotroni ed i generali Nichita, Cog Genéo ed altri colle loro forze Peloponesiache, ascend numero di 6000, sono poste a guardare i confini detti gnia, ed una colonna di 4000 Spartiati e Lacedemoni guil passo di Armirò nella Laconia. Speriamo dunque c sortita da questa parte della colonna più sopra desce quale verrà diretta personalmente dallo stesso Governo, del Satrapo di Egitto verranno malmenate e distrutte.

Il Col. Gordon attende incessantemente Lord Coc Cerigo per ritornare con esso in queste parti. Quelli che gono delle calunniose invenzioni e scrivono che il coprotegga delle barche di pirati di mare, sono individui quali, facendo il reprovato mestiere di approviggionare cercano di diffamare la riputazione dei Greci. La divisio greca sorprese ed arrestò molti di questi legni provigappartenenti ai sudetti autori e ne confiscò parechi.

#### (ΜΕΤΑΦΡΑΣΙΣ)

Ζάκυνθος 4 Ιουλίου 1826.

τὰ δέχα ἡμέρας ἀπὸ τῆς ἐνταῦθα ἀφίξεως τοῦ Κου Παπαμαἀφίχετο ἐπίσης ὁ ὑμέτερος ἄξιος ἐντολοδόχος, παρὰ τοῦ ἔσχομεν τὴν τιμὴν νὰ λάδωμεν τὴν ὑμετέραν εὐγενεστάτην λὴν τῶν 23 ἄρτι λήξαντος Ἰουνίου.

πρός τὰς ύμετέρας διαταγὰς περί τῶν προμηθειῶν, τὰς ὁποίας έρα γενναιότης ἔσπευσε ν' ἀποστείλη καὶ νὰ προετοιμάση εἰς βοήτῶν ἀναγκῶν τοῦ Ἑλληνικοῦ Ἐθνους, οἱ ἡμέτεροι κύριοι ᾿Αλέκὶ ἀνεψιοὶ Στέφανοι ὑποδάλλουσιν ὑμῖν ἀκριδεῖς πληροφορίας,
δ κύριος Πετρίνης δὲν παραλείπει νὰ δώση ὑμῖν ἀκριδῆ λόγον,
τως θεωροῦμεν περιττὸν ν' ἀπασχολήσωμεν ὑμᾶς διὰ τῆς ἐν τῆ 
τῆ ἐπαναλήψεως τῶν σχετικῶν εἰς ἐκεῖνο τὸ ἀντικείμενον.

οχαλουμένου τοῦ ζήλου ήμῶν εἰς τὸ νὰ ὑποδοηθήσωμεν ὑμᾶς ες ὑμετέρους προνοήτιχοὺς καὶ ἐναρέτους σχοποὺς καὶ τὰς ἐπιεις, δὲν παρελείψαμεν νὰ παράσχωμεν τῷ προεγχωμιαζομένφ τρίνη πάσας τὰς λεπτομερεστάτας καὶ ἀχριδεστάτας γνώσεις ὡς ἢν ἐνεστῶσαν χατάστασιν τῶν ἑλληνιχῶν πραγμάτων, ὡς ἐπίσης εὐσαμεν αὐτὸν μετ' ἐπιστολῶν πρὸς τὴν Ἑλληνιχὴν Κυδέρνησιν ὸς χαλλιτέρους πολιτιχούς, στρατιωτιχοὺς τῆς ξηρᾶς καὶ τῆς εης ἀρχηγούς, ὅπως ὑποδεχθῶσιν αὐτὸν μετὰ τῶν ἀνταξίων τῆς ελῆς του αἰσθημάτων καὶ διευχολύνωσιν αὐτῷ πᾶσαν όδὸν καὶ σον πρὸς ἐχτέλεσιν τῶν ὑμετέρων γενναίων ἐντολῶν.

ναι ἀναμφισδήτητον, δτι τὰ κόμματα, τὰ ὁποῖα πολλάκις διήτοὺς κυριωτέρους ἀρχηγοὺς τῶν Ἑλλήνων, ἐπέφερον τὰς δυσχεριστάσεις, ὑφ' ὡν εἰδον ἑαυτοὺς περιστοιχιζομένους, ὡς ἐπίσης ἀρχει ἀμφιδολία, δτι τὰ ὀλέθρια κόμματα παρήχθησαν ἐκ πολιτισηγήσεων, παρεισδυσασῶν εἰς τὴν Ἑλλάδα δι' ἐξωτερικῶν μηχαριῶν. Εἰναι ὅμως ἐπίσης ἀληθὲς καὶ ἀναντίρρητον, ὅτι οἱ Ἑλληαοὶ εἰναι πεπροικισμένοι δι' αἰσθημάτων, ἐνεργείας καὶ ἀνδρείας, τὰ καθιστῶσιν αὐτοὺς ὑπερτέρους παντὸς κινδύνου. Τὸ γεγονὸς εσολογγίου, ἡ ἐπάνοδος τῶν Αἰγυπτιακῶν δυνάμεων εἰς τὴν ὁννησον καὶ ἡ ἀπόλυτος στέρησις παντὸς μέσου, ἱκανοῦ νὰ ρασκευάση παρὰ τοῖς Ἑλλησιν ἀντίρροπον δύναμιν ἀντίδράσεως, ἀλλοιώσωσι τὸ θάρρος των, ἐχρησίμευσαν μάλιστα αὐτοῖς αἰ κα περιπέτειαι, εἰς τὸ νὰ συναθροίσωσι τὰς ναυτικὰς καὶ τῆς ξηρᾶς των, καθ' ὄν τρόπον δὲν ὑπῆρξεν ὅμοιον παράδειγμα, ἀπὸ ρήξεως τῆς ἑλληνικῆς ἐπαναστάσεως ἕως τότε.

ε τῆς ἐγκλείστου μεταφράσεως προσφάτου ἐκθέσεως ἐκ Ναυπλίου, ηφθείσης ἐνταῦθα, δύνασθε νὰ ἐννοήσητε τὸ παρὰ τοῖς ελλησιν τοῦν σήμερον πνεῦμα καὶ τὰ μέτρα, τὰ ἐποῖα ἐλήφθησαν, ὅπως ἐμψυχώσωσι καὶ όδηγήσωσιν αὐτὸ ὅπου ἡ σωτηρία τῆς τιμ: Πατρίδος καὶ τὸ ἱερὸν καθῆκον τῆς θρησκείας καλεῖ αὐτούς.

'Εὰν εἰς τὸν ἐνθουσιασμὸν τοῦτον προστεθἢ ἡ ἄφιξις τοῦ Κόχραν καὶ τῶν ἄλλων βοηθειῶν ἐκ μέρους τῶν γενναίων ψυχῶν, τιμῶσι τὴν ἀνθρωπότητα ἐν Εὐρώπη ὑπὲρ τόσον δικαίας καὶ ὑποθέσεως, δὲν πρέπει νὰ ὑπάρχη ἀμφιδολία, ὅτι αἱ ἐπιτυχίαι τῶ νικῶν πραγμάτων θ' ἀποδῶσιν εὐτυχέσταται ἄμα καὶ ἐνδοξότα

Οὐχ ήττον ὑμεῖς, ἐντιμότατε Κύριε Κόμη, μὴ παύσητε ν πληρώσητε τὸ ὑμέτερον ἔργον, τὸ ὁποῖον, ἐκτὸς τῆς ἀμοιδῆς, ἡ λαύετε, ἐν τῆ συνειδήσει ὑμῶν, δὲν δύναται ἢ νὰ ἐφελκύσητα τῆς παγκοσμίου ἐπιδοκιμασίας, τὴν εὐγνωμοσύνην χριστιανικοῦ ὅστις, ἐὰν κατέστη μίαν ἡμέραν ἄξιος τοῦ θαυμασμοῦ τοῦ προσαποκτῷ σήμερον καὶ τὸ πλεονέκτημα, νὰ ἐπισύρη τὴν συμεαὶ τὸν ἔπαινον τῶν ἡμετέρων χρόνων. Ἐὰν ἡ ἡμετέρα ἀνεπδύναται νὰ ὑποδοηθήση διὰ τῶν ἔργων καὶ τῶν συμδουλ γενναιόφρονας ὑμῶν βλέψεις, κύριε Κόμη, δύνασθε νὰ χρησιησητε αὐτὴν ἀνεπιφυλάκτως πάντοτε καὶ ἀπανταχοῦ.

Έπὶ τούτοις δεχθήτε τὰ αἰσθήματα τοῦ θαυμασμοῦ καὶ τῆς ἐκδεδηλωμένης ἐγκαρδιότητος ἡμῶν, μεθ' ἡς ἔχομεν τὴν τιμὴν νὰ Μετάφρασις ἐκθέσεως, σταλείσης ἐκ Ναυπλίου εἰς Ζάκυνθον ὑπολογίαν 12/24 'Ιουνίου 1826

Τὴν πρώτην τρέχοντος μηνός, οἱ ἐκ τῆς πτώσεως τοῦ Μ γίου σφθέντες ῆρωες, παρατηρήσαντες τὰς καταχρήσεις τῶν γῶν των καὶ τὰς ἀναρμόστους ἀξιώσεις των, ὡρκίσθησαν ἀ τὸν ἀριθμὸν χίλιοι πεντακόσιοι, ἐπὶ τοῦ Ἱεροῦ Εὐαγγελίου, θέντες νὰ μὴ ἀκολουθήσωσι πλέον τοὺς ᾿Αρχηγούς των αὐτο ἢ ἴδωσι τούτους ἐπανερχομένους εἰς τὴν ὁδὸν τοῦ καθήκον δ᾽ ἐπιοῦσαν μὲ τοιαύτην ἀπόφασιν ὑπέδαλον ἀναφορὰν πρὸς τὴν νικὴν Κυδέρνησιν, διαμαρτυρόμενοι, δτι, δντες φίλτατα τέπ Πατρίδος καὶ τῆς Ἦθνικῆς Κυδερνήσεως, ἑπομένως πρόθ χύσωσι τὴν τελευταίαν σταγόνα τοῦ αἴματός των ὑπὲρ ταῦ τοῦ Ἦσθούς των, τοὺς σχετικοὺς εἰς τὰς ὑπηρεσίας αὐτῶν πρὸς σπισιν τοῦ Μεσολογγίου.

Οἱ στρατιωτικοὶ τῆς φρουρᾶς τοῦ φρουρίου Παλαμηδίου, λιπόντες ἐπίσης τοὺς ᾿Αρχηγούς των, ὁρμώμενοι ἐκ τοῦ παρο τος τῶν πρώτων καὶ κλείσαντες πρὸς τοὺς ᾿Αρχηγούς των τὰ τῶν φρουρίων, ὑπέδαλον παραχρῆμα καὶ αὐτοὶ ὑπόμνημα π Κυδέρνησιν, διὰ τοῦ ὁποίου ἀφίνουσιν ὑπὲρ τοῦ δημοσίου δέκα μηνιαίους μισθούς των, κρατοῦντες μόνον δύο, ἐπὶ τῷ σ ἐφοδιασθῶσι καὶ νὰ ὧσιν ἔτοιμοι εἰς τὰς διαταγὰς τῆς Κυδε τὸν ἄριστον καὶ ζηλωτήν καθηγητήν Γεννάδιον ἐκ Ζαγορᾶς νὰ εύση πρὸς τὸν λαόν οὐτος δὲ τὴν ἡμέραν τῆς ἑορτῆς τῆς Αγίας εύση πρὸς τὸν λαόν οὐτος δὲ τὴν ἡμέραν τῆς ἑορτῆς τῆς Αγίας δος, εἰσελθὼν εἰς τὴν πλατεῖαν τοῦ Πλατάνου καὶ ἀνελθὼν ἐπὶ ιατος, παρέστησε πρὸς τὸν λαὸν τὴν κρίσιμον θέσιν τῆς Πατρίκαὶ τὴν ἀνεπάρκειαν τοῦ δημοσίου ταμείου εἰς τὸ ν' ἀντιμετωπίση ἀνάγκας τοῦ Κράτους συνεκλόνισε τὴν δημοσίαν προσοχὴν τοῦ εὐγλωτοτάτου τῶν παραδειγμάτων, προσφέρων πᾶσαν τὴν ρυσίαν του, περιεχομένην ἐντὸς βαλαντίου καὶ συνισταμένην εἰς λίρας στερλίνας, προσφέρων δὲ καὶ ἑαυτόν, ὅπως γένηται θῦμα ἢ ὑπηρεσία τοῦ Ἦχους.

διαγωγή του άρίστου Γενναδίου εν τοιαύτη περιπτώσει προύξένησε ύτην αἴσθησιν ἐπὶ τοῦ λαοῦ, ώστε ὅλοι ἤρχισαν νὰ κλαίωσι καὶ ύνωσιν άφθονώτατα δάκρυα ύπὲρ τῆς Πατρίδος, οὕτω δὲ τὴν ἡμέταύτην ἐποτίσαμεν διὰ τῶν ἡμετέρων δαχρύων τὸ ἔδαφος τοῦ τοῦ Θεοῦ, ὅπου είχε τελεσθη ή άγία λειτουργία. Μετὰ τὴν άγίαν ην τελετήν, ό λαός, πλήρης συντριδής καὶ ἐνθουσιασμοῦ, μετέδη ήν μεγάλην πλατείαν του Πλατάνου καὶ ἔκαστος κατέθεσεν ὑπὲρ δημοσίων άναγχῶν ὅ,τι ἠδύνατο νὰ προσφέρη, τόσον αὐθορμήτως ετὰ τοσαύτης συγκινήσεως, ὥστε ἐθεάθησαν μεγάλοι καὶ μικροί, σιοι καὶ πτωχοί, πεπαιδευμένοι καὶ ἀμαθεῖς, κυδερνῶντες καὶ στρακοί νὰ σπεύδωσιν εἰς τὰς προσφοράς, καταθέτοντες τὶς μὲν ὅπλα, ὲ χρήματα, τὶς χρυσόν, τὶς ἄργυρον καί τις πολυτίμους λίθους λλα άντιχείμενα, ὥστε χατέστησαν τὴν ἡμέραν ἐχείνην τὴν φαειαν έξ δσων έλαμψαν κατά τοὺς χρόνους τῆς Ἑλληνικῆς έλευς καὶ δόξης. Αὐτοὶ οἱ στρατιῶται ἐθεάθησαν, σχίζοντες τὰς χρεωις τῶν μισθῶν των ἀποδείξεις τῆς Κυδερνήσεως, νὰ προσφέπαντοειδή αὐτοῖς ἀνήχοντα ὅπλα· τοιουτοτρόπως δέ, παρὰ τὴν ην πενίαν, κατετέθη εἰς την πλατεῖαν ἐντὸς βραχυτάτης ὥρας τὸ ον ποσού μείζονος τριακοσίων χιλιάδων γροσίων.

ορα δύναταί τις νὰ θεωρήση βέδαιον, ὅτι ἐστερεώθη ἡ ἐθνικὴ ἔννησις, διότι τώρα μόνον ὁ λαὸς ἀφυπνίσθη ἐκ τοῦ ληθάργου του γνω ἐπὶ τέλους τὰ ἐθνικὰ δικαιώματά του, ὥστε δὲν δύναται νὰ ἔη πλέον φόδος καταχρήσεων καὶ ἰδιοποιήσεων, διότι οὐδεμία λαμδάνεσθαι ἀπόφασις, χωρὶς νὰ δημοσιεύηται πρότερον ἐπισήτρὸς κοινὴν γνῶσιν.

ές τὰς 7 τρέχοντος ὁ ἱεροκῆρυξ Νικόδημος, εἰσελθών εἰς τὴν ηθεῖσαν πλατεῖαν τοῦ Πλατάνου καὶ ἀνελθών εἰς τὸ ὑψηλότερον, ἐζωγράφισε μὲ τὰ ζωηρότερα τῆς εὐγλωτίας χρώματα τὴν ωσιν τῶν ναῶν, τὰς καταστροφὰς καὶ τὸν ἐξανδραποδισμὸν τῶν καρθένων, τῶν νηπίων καὶ τῶν ἀδελφῶν ἡμῶν, τῶν πεσόντων

θύματα τοῦ αίμοδόρου ἐχθροῦ ἡμῶν, διὰ δὲ τῆς όμιλίας του ἐπὶ τ τον ἐξήγειρε τὸν ἐνθουσιασμὸν τῶν ἀκροατῶν του, ὥστε πάντες πεμψαν κραυγήν, διακοπτομένην ὑπὸ λυγμῶν, ὅτι ἡσαν μᾶλλον μοι ν' ἀποθάνωσιν ἐνδόξως καὶ ἐντίμως ἐπὶ τῆς πατρψας γῆς, ἀ μενοι ὑπὲρ τοῦ ἰδίου "Εθνους, ἢ νὰ ζῶσιν ὑπὸ τὴν μάστιγα ἐπαισχ δουλείας, ἀναξίας τῆς ἀξιοπρεπείας τοῦ ἀνθρώπου. 'Ακολούθως ἀν φθη ἐπίσημον ἀνάθεμα κατὰ παντός, ὅστις ἐν τῷ μέλλοντι ἤθελο μήσει νὰ διαπράξη ἐπιδλαδεῖς εἰς τὴν ἐθνικὴν σωτηρίαν καταχρ

Τὴν δεκάτην ὥραν τῆς αὐτῆς ἡμέρας ὡμίλησεν ἐκ νέου πρὸ λαὸν ὁ ἄξιος πατριώτης καθηγητὴς Γεννάδιος ἐπὶ τοῦ αὐτοῦ θέμ

Τὴν δ' ἐπιούσαν ὁ αὐτὸς καθηγητὴς Γεννάδιος, συνήγαγε π τούς μαθητάς τῶν δημοσίων σχολείων, πενταχοσίους τὸν ἀριθμό ήλικίας ἀπὸ δέκα ἐτῶν καὶ ἄνω, καὶ ώδήγησεν αὐτοὺς εἰς τὸ τής ἄνω μνησθείσης δημοσίας πλατείας, φέροντας τὴν Ἐθνικὴν  $\Sigma$ η ἐπὶ χοντοῦ καὶ χρούοντας τὸ στρατιωτικὸν τύμπανον, τὸ ὁποῖον θροισεν όλον τὸν λαόν, ἐκεῖ δὲ ἀναδὰς ἐπὶ ὑψώματος, ἀπήγγειλε λ πλήρη ἐνθουσιασμοῦ καὶ ἐνεργείας, πρὸς συμπλήρωσιν τοῦ όπο νεανίσκοι έγονυπέτησαν καὶ μὲ τὰς χεῖρας ὑψωμένας πρὸς τὸν οὐ ἀπήγγειλαν μεγαλοφώνως τὰ έξῆς: «˙Ω Κυδερνῆται, στρατηγοί, τιῶται, ἄνδρες πολιτικοί καὶ στρατιωτικοί, κινηθῆτε κατὰ τοῦ ἐ  ${f A}$ ίγυπτίου  ${f \Sigma}$ ατράπου σπεύσατε νὰ ἐκδικήσητε περιφαν ${f ilde w}$ ς τὸ  ${f i}$ αίμα των άθώων άδελφων ήμων, νηπίων και παρθένων σας έξο μεν ἐν ὀνόματι τοῦ Θεοῦ ἡμῶν καὶ ἐν τῷ γλυκεῖ αἰσθήματι τῆς Ι δος ήμῶν νὰ μὴ μένητε ἀδιάφοροι εἰς τὸν ἐπικείμενον κίν άλλέως, ἐὰν ἀμελῆτε τὸ καθῆκον καὶ τὴν τιμήν, τὰ όποῖα πρέ φλέγωσι τὰς χαρδίας σας, τὸ αἰμα ἡμῶν νὰ ἐπιπέση χατὰ τῶν λῶν σας καὶ κατηραμένη ἔστω αἰωνίως ἡ μνήμη σας».

Τότε ό λαός, χύνων δάκρυα, ἔκαμε ν' ἀντηχήση ό όρίζων, γάζων τρὶς «'Αμήν».

Περί τὴν 11<sup>ην</sup> ὥραν τῆς αὐτῆς ἡμέρας, ὁ προειρημένος Γεν ὑμίλησε τὸ τέταρτον ἐνεργητιχώτατα πρὸς τὸν λαόν, καταλήξας ὡς «'Οπλίσθητε, ὡ "Ελληνες, ὅπως ἀπαντήσητε τὸν ἐχθρόν δράμι τὰ ἱπποστάσια τῶν πλουσίων καί, ἐφοδιασθέντες διὰ τῶν ἵππω σχηματίσατε σῶμα ἄξιον ν' ἀποκρούση τὸ Αἰγυπτιακὸν ἱππικό οὕτως οὐδὲν λείπη ἀπὸ τὸ θάρρος καὶ τὸν ἱερὸν ἐνθουσιασμόν

Παραχρήμα ό λαός ἔδραμε νὰ συναθροίση πάντας τοὺς ἔ τοῦ Ναυπλίου, τόσον δὲ δραστήριον ὑπήρξε τὸ κίνημα, ὥστε, δύο ἡμερῶν, τριακόσιοι ἔπποι καὶ δισχίλιοι πεζοί, μεταξὺ τῶν ὁ συγκατελέγοντο οἱ μεθ' ἡρωικῆς ἀμιμήτου ἀνδρείας ὑπερασπία τὰ τείχη τοῦ Μεσολογγίου, εἰναι ἔτοιμοι νὰ ἐξέλθωσι καὶ ἀντεπεξέ κατὰ τῶν δυνάμεων τοῦ ἐχθροῦ. Ὁ τρόπος οὖτος δὲν παύει νὰ ἐνθα

αόν, πολλοί δὲ ρήτορες σπεύδουσι νὰ ἐμψυχώνωσιν αὐτόν ἔν τε αυπλίφ καὶ παρὰ τοῖς ἐκτὸς τῶν τειχῶν αύτοῦ στρατεύμασιν. Αἱ ιωτικαὶ αὐται ἀρχαὶ καὶ ὁ άπανταχοῦ ἐξεγερθεὶς ἐνθουσιασμὸς ἔθνους ὑπόσχονται εἰς πᾶσαν φιλελευθέραν καὶ ἀγαπῶσαν τὴν ἱδα ψυχὴν βασιμωτάτην ἐλπίδα μελλόντων αἰσίων γεγονότων. ιἱ ναυτικαὶ δυνάμεις συνηνώθησαν ὅσον οὐδέποτε μετ' ἐγκαρδιως εἰλικρινείας.

λε ουδεν πλοιον επιτρέπεται ν' αποπλεύση άνευ τής συγκαταθέτῆς Κυδερνήσεως καὶ τοῦ ναυάρχου Μιαούλη. Όλα τὰ πλοῖα τῶν σῶν συνεχεντρώθησαν εἰς τὴν Ὑδραν, ὅπου οἱ Σπετσιῶται μετεαν τὰς οἰχογενείας των. Ὁ στόλος ἡμῶν ἐξ 140 πλοίων μετὰ τῶν ολιχῶν του είναι ἔτοιμος, συγχείμενος ἐξ Ὑδραίων, Σπετσιωτῶν Γαριανών. ή Υδρα έξησφαλίσθη ύπο έπαρχους άριθμου ταχτικαὶ ἀτάχτων δυνάμεων, ἑτοίμων νὰ χινηθῶσι χατὰ τὰς περιστάσεις. ό έχθρικόν στρατόπεδον εύρίσκεται έπὶ τῆς  $\Sigma$ τενυκλάρου τῆς f Mεσις. Ὁ ἀρχιστράτηγος Κολοχοτρώνης καὶ οί στρατηγοὶ Νικήτας, όπουλος, Γενναῖος καὶ ἄλλοι μετὰ τῶν Πελοποννησιακῶν δυνάμεών άνερχομένων εἰς 6000, εἰναι τοποθετημένοι νὰ φυλάττωσι τὰ στενὰ ιενα  $\Delta$ ερβένια, καὶ σῶμα ἐχ 4000  $\Sigma$ παρτιατῶν καὶ  $\Lambda$ ακεδαιμοφυλάττουσι τὸ στενὸν τοῦ 'Αρμυροῦ ἐν Λακωνία. 'Ελπίζομεν ν, δτι μετά και την έντευθεν έξοδον του προειρημένου σώματος, ουμένου ὑπ' αὐτῆς τῆς Κυβερνήσεως αὐτοπροσώπως, αί δυνάμεις ατράπου τῆς Αἰγύπτου θέλουσι κατατροπωθή καὶ καταστραφή. Ο συνταγματάρχης Γόρδων άναμένει άπό στιγμης είς στιγμην τόν ον Κόχραν εἰς Κύθηρα, ὅπως ἐπανέλθη μετ' αὐτοῦ ἐνταῦθα. Οἰ είροντες συχοφαντίας και γράφοντες, ὅτι ἡ Κυδέρνησ:ς προστατεύει τικά πλοιάρια, είναι ἄθλια ύποκείμενα, τὰ όποῖα, ἐπαγγελόμενα έφοδιαστάς τῶν Τούρχων, προσπάθοῦσι ν' ἀμαυρώσωσι τὴν ὑπόν τῶν Ἑλλήνων. Ὁ Ἑλληνικὸς στόλος δμως συνέλαδε πολλὰ τα πλοῖα ἐφοδιαστικά, ἀνήκοντα εἰς τοὺς προειρημένους συκοzς, xal ἐδήμευσέ τινα αὐτῶν.

# 187. Η ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΉ ΕΠΙΤΡΟΠΉ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 4706 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης).

Η ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ τοὺς ἔξοχοευγενεστάτους Κυρίους Κόμητα δὲ Ρώμαν, ΙΙ. Θ. Γτεφάνου καὶ Κ. Δραγώναν.

Εφθασαν περισσότεροι Έλληνες εἰς τὴν στάσιν ἐχείνην, εἰς τὴν εν διὰ νὰ πολεμήσουν τὸν ἐχθρὸν ἄλλο δὲν ζητοῦν, παρὰ ψωμὶ καὶ φυσέκια ἀλλ' ἔφθασε κατὰ δυστυχίαν καὶ ἡ Διοικητικὴ ἐ περίοδος, καθ' ἢν ὅχι μόνον ἐξέλιπον οἱ χρηματικοὶ πόροι, ἀλλ αὐτὸ τὸ ψωμὶ καὶ τὰ φυσέκια ἔγειναν δυσπόριστα. Ἐπαυξάνι μάλλον καὶ μάλλον τὸ Πελοποννησιακὸν στρατόπεδον, ἀλλά, δ συντηρηθη ἀδιάλυτον ἔως νὰ ἐπιτύχη τοῦ σκοποῦ, ἔχει χρείαν κῆς καὶ ἀφθόνου προμηθείας ἀπὸ τροφὰς καὶ ἐφόδια.

Μεταξύ τῶν μέτρων, δσα ἡ Διοίκησις χρεωστεῖ νὰ λάδη πες προμηθείας ταύτης, θεωρεῖ ὡς άρμοδιώτερον, τὸ νὰ διενθυνθη ὑμᾶς. "Όθεν σᾶς προσκαλεῖ, ὅταν ἤθελαν σταλοῦν εἰς τὴν διεύ Σας διὰ τὴν Ἑλλάδα τροφαὶ ἀπὸ τὰς Φιλελληνικὰς Έταιρεία Εὐρώπης, ἢ καὶ ἄλλοθεν, νὰ ἀκούσητε τὴν περὶ αὐτῶν ζήτησ Γεν. 'Αρχηγοῦ τῶν Πελοποννησιακῶν ὅπλων κυρίου Θ. Κολοκοκαί, συνυπακουόμενοι μετ' αὐτοῦ, νὰ τοῦ στέλλετε εἰς ὅποιον ἤθελε Σᾶς ὁδηγήσει, τὰς ἀναγκαίας διὰ τὸ Πελοποννησιακὸν στ πεδον τροφάς.

Ή Διοίχησις δὲν ἀμφιδάλλει δτι, ἄν Σᾶς παρουσιασθη ή ερία διὰ νὰ βάλετε εἰς πρᾶξιν τὴν πρόσκλησίν της, θέλετε εἰς στήση κατὰ πάντα τὴν ἐπιθυμίαν της μὲ τὴν συνήθη Σας πατκὴν προθυμίαν.

Εν Μπουρτζίφ Ναυπλίου, τη 5 'Ιουλίου 1826.

Ὁ Πρόεδρος
᾿Ανδρέας Ζαΐμης
᾿Αναγνώστης Δηλιγιάννης
Π. Μαυρομιχάλης
Α. Χατζή ᾿Αναργύρου
Α. Μοναρχίδης
Ἰωάννης Βλάχος
Παναγιώτης Δ. Δημητρακόπ
Σ. Τρικούπης

'0 Γενικός Γραμματεύς **Κ. Ζωγράφος** 

## 188. ΣΗΜΕΙΩΜΑ ΒΙΑΡΟΥ ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΟΥ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 7559 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης).

Κερχύρα τη 6 Ιουλίου 18

Παρακαλώ να διευθύνητε την έσωθεν πρός την Σεδαστην Δ σιν δσον ήμπορείτε ταχύτερα και δια μέσου ασφαλούς. Προσμένο κρισίν σας είς το προλαδόν μου τών 23 του παρελθόντος και μέτας προσταγάς.

Τὸ ἀφίνω ἀσφράγιστον, ἵνα ἀναγνώσητε τὴν προσθήμην

θέλει καταλάβετε πόσον είναι ὼφέλιμον τὸ νὰ μάθη ἡ Διοίκησις τα τὰ διατρέχοντα. Νὰ τὸ σφραγίσητε καὶ νὰ τὸ ἐξαποπέμψητε θερμῶς πάλιν παρακαλῶ καὶ πάλιν μένω.

Ταπεινός δοῦλός σας

Β. Α. Καποδίστριας

Παρακαλῶ νὰ ἐξετάσητε ἐὰν εἰς τοὺς αἰχμαλώτους εἰς Πελοπόνον εὑρίσκωνται οἱ κάτωθεν:

Ή Οἰχογένεια τοῦ Ῥώκ (;), ἡ ὁποία ἐκ Μασσαλίας ἀπέρασεν εἰς Ἑλλάδα.

Σπυρίδων Ἰωάννου Μωραΐτης ἐκ Τρικκάλων. Αἰκατερίνη γυνή του. Εὐαγγελία, Ἄννα, θυγατέρες του.

Παπά Ζαφείρης Μπάλμπης.

## 189. ΠΡΟΚΗΡΥΞΙΣ ΠΕΤΡΟΜΠΕΗ ΜΑΥΡΟΜΙΧΑΛΗ

(Πρωτότυπον 'Αριθ. 7562 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήμης).

Φίλτατοι Πατριῶται.

«Πίστις καὶ πατρίς», δύο ἀναγκαῖα πράγματα, χωρὶς τῶν ὁποίων ήμπορεί νὰ ζήση τινάς μ' ἐκείνην τὴν εὐδαίμονα κατάστασιν, ὁποῦ ιιτεῖται εἰς τὸν λογικόψυχον ἄνθρωπον. Ὁ ἄνθρωπος εἰναι διπλοῦς ψυχῆς καὶ σώματος, καὶ ώς τοιοῦτος τὴν μὲν πατρίδα ζητεῖ διὰ ίθαλψιν πρόσκαιρον του σώματος, την δὲ πίστιν διὰ την ἐλπίδα, θέλει ἐπιστρέψει εἰς τὴν ἀρχαίαν πατρίδα, διὰ νὰ ζήση μετὰ τοῦ ητου αἰωνίως, διὸ καὶ ὁ ὀρθὸς ὑπαγορεύει λόγος «μάχου ὑπὲρ τεως καὶ πατρίδος». Οἱ χριστιανοὶ τῆς Ἑλλάδος ἐκινήσαμεν τὰ α κατά τῶν τυράννων, ὄχι δι' ἄλλο, εἰμὴ διὰ νὰ ὑπερασπισθώμεν πίστιν και τὴν πατρίδα μας και οῦτω νὰ ζήσωμεν ἐλεύθεροι καὶ πάρξωμεν ἔθνος αὐτόνομον ἢ ν' ἀποθάνωμεν μὲ τὰ ὅπλα εἰς χεῖρας. τον ήδη έτος τρέχομεν του ίερου τούτου άγωνος καὶ ό ἐχθρὸς ταχόθεν εἰσδάλλει τὰς δυνάμεις του διὰ νὰ μᾶς ἀφανίση τέλεον. άφοῦ ἐκυρίευσε τὴν Κρήτην, ἐταπείνωσε τὴν ἀνατολικὴν καὶ κήν Έλλάδα, κατεξουσίασε το Μεσολόγγιον, κατερήμωσε τὰς εις καὶ χώρας τῆς Πελοποννήσου καὶ κατεπάτησε τὰ πλέον ὑψηερα καὶ δυσβατώτερα ὄρη, ἐκίνησε τὰς δυνάμεις του καὶ κατὰ Σπάρτην, διότι ἀφ' δλας τὰς ἐπαναστατημένας ἐπαρχίας τῆς λάδος δὲν ἔμεινεν ἄλλο μέρος μέχρι τῆς σήμερον, τὸ ὁποῖον νὰ λεηλατήθη άπο τοὺς ἐχθρούς, ἐκτὸς τῆς Σπάρτης, τὴν ὁποίαν, ὰ τὰς ὁποίας πληροφορίας ἔχομεν, ἔχει ἀμετάθετον ἀπόφασιν, ἢ αταστρέψη καὶ νὰ ταπεινώση τὴν Σπαρτιατικὴν ὀφρῦν, ἢ ν' ἀφήση

τὰ πόππαλά του εἰς αὐτήν. Ἡ γενναία ὅμως ἀνθίστασις τὴν ὁπ ἀπήντησεν ἀνελπίστως παρὰ τῶν Σπαρτιατῶν τὸν ἔδωκε νὰ καταλ δτι δὲν θέλει πολεμήσει μὲ άπλῶς Ελληνας, ἀλλὰ μὲ Σπαρτιι τούς όποίους ύπερεκθειάζει ή ίστορία του κόσμου. 'Αλλ' ό ύπερήφ ούτος Ίμπραχήμης, δσον έγνώρισεν έχ της πείρας δτι διά νά αξ λωτίση Σπαρτιάτας καὶ νὰ κατακαύση τὰς χώρας των πρέπει νὰ δ μάση μεγίστην φθορά καὶ ζημίαν, τόσον περισσότερον ἐπιμένει άφου έλθωσιν έχ νέου δυνάμεις του διά τε θαλάσσης και ξηρά έκστρατεύση κατά τῆς πατρίδος μας Σπάρτης. Διὰ νὰ ματαιω λοιπόν οἱ ὀλέθριοι αὐτοῦ σχοποὶ καὶ διὰ νὰ ἀπαθανατισθή καὶ ήδ δνομα τῆς Σπάρτης, κρίνω χρέος μου πατριωτικόν νὰ σᾶς ο έπ' ὄψιν τὰ ἐφεξῆς. Αον Ἡ ἔνωσις ῆτις σήμερον βασιλεύει με μεγάλων τε καὶ μικρῶν ὄχι μόνον νὰ μὴ ψυχρανθῆ, ἀλλὰ ἔτι μᾶ νὰ αὐξήση καὶ νὰ γείνη ἀκράδαντος εἰς τὰς ψυχάς μας, διότι ὅπου η τρείς συνηγμένοι είς τὸ ἐμὸν ὄνομα, ἐκεί εἰμὶ ἐγὼ ἐν μέσῳ αἰ ό χύριος ήμων Ίησους εν Εὐαγγελίοις ὑπόσχεται. Έχ του ένα δὲ ἡ διαίρεσις θέλει δείξει τὸν μὲν ἐχθρὸν νικητήν, ἡμᾶς δὲ ἀνάνδ καὶ νικηθέντας, καθώς ὁ Ἰωάννης ὁ Θεολόγος μαρτυρεῖ: «Πᾶσα λεία μερισθείσα καθ' έαυτην οὐ σταθήσεται καὶ πᾶσα πόλις καὶ γ καὶ οἰκία μερισθεῖσα καθ' ἐαυτὴν ἐρημοῦται». Βον Τώρα ὅτε ὁ ἐχ είν' άδύνατος νὰ μὴν άδιαφορήσητε περιμένοντές τον εἰς τὰς θ τῶν ὀσπιτίων σας, ἀλλ' ὅλοι ὅσοι βαστᾶτε ἄρματα νὰ εὐγῆτε εὐγάζο καί δσους όπλοφέρους Πελοποννησίους εύρίσκονται είς αὐτὰ τὰ καὶ ἀφοῦ συνενωθήτε μὲ τὰ Πελοποννησιακά στρατεύματα νὰ σετε κατ' αὐτοῦ τώρα όποῦ ό ἐχθρὸς είναι ἀδύνατος, διὰ νὰ ἀφα έξ όλοκλήρου και σας υπόσχομαι, ότι θέλομεν ήσυχάσει πλέον. έὰν κατὰ τοῦτο φανῆτε ἀδιάφοροι, βέδαια παρ' ὅλων τῶν ἐ θέλετε νομισθή έχθροι τῶν Ἑλλήνων και θέλετε ἀμαυρώσει όποίαν λαμπράν φήμην έδώσατε ήδη διά της γενναιοψυχίας σα θέλετε ύστερηθη ἐκεῖνα τὰ καλά, τὰ όποῖα διὰ τῆς λαμπρᾶς νίκη καὶ διὰ τῆς ἐκστρατείας μέλλει ν' ἀπολαύσετε. Γον "Όσοι μείνετε τῆς Σπάρτης νὰ φροντίσετε πανταχόθεν ν' ἀγοράση ἔκαστος περισσότερα ήμπορέση πολεμοφόδια, έχ τῶν όποίων δὲν θέλει δο σει μικράν τινα ζημίαν. Διότι εί μὲν ὁ ἐχθρὸς κινηθῆ καθ' ὑμῶν, είναι τὰ μόνα μέσα διὰ τῶν ὁποίων θὰ δυγηθῶμεν νὰ φυλάξωμε τὴν πατρίδα καὶ τὸν ἑαυτόν μας καὶ νὰ συντρίψωμεν τὴν ὑπερής όφρῦν τῶν ἀνδραπόδων ᾿Αράδων. Δ<sup>ον</sup> Νὰ ἔχετε ἄπαντες πρὸ ὀ μῶν, ὅτι ἐὰν ὁ ἐχθρὸς κινηθῆ εἴτε ἐκ τοῦ ἀνατολικοῦ μέρους, ἐ ἀπὸ Μαραθωνῆσι, εἴτε ἐκ τοῦ δυτικοῦ μέρους, ὅ ἐστι ἀπὸ Αλμ καὶ δυνηθή νὰ εἰσχωρέση ἐντὸς τῶν χωρίων, νὰ μή διασκορπι είς τὰ ὄρη καὶ τὰ σπήλαια, άλλὰ νὰ σφαλισθήτε οἱ ἄνδρες ε κατώτερα δοπίτια και πύργους, άπο τὰ όποῖα δὲν ὑστερεῖται ν χωρίον, έχ του διότι άφου έχομεν παράδειγμα τοὺς προγόμας, δτι κατ' αὐτὸν τὸν τρόπον ἐδυνήθησαν νὰ φυλάξωσι τὴν είδα τους είς τὴν πρώτην ἐπανάστασιν, ἔχομεν καὶ σημερινὰ ιδείγματα, δτι όλίγοι τινὲς ἐσφαλίσθησαν εἰς .τοὺς κάμπους Γαστούνης καὶ ἄλλων μερῶν καὶ ἀφοῦ ἐφυλάχθησαν ἀδλαδεῖς, τωσαν καὶ ἀρκετοὺς ἐχθροὺς καὶ τοὺς ἡνάγκασαν ν' ἀναχωρήμὲ χαταισχύνην τους, πολλῷ δὲ μᾶλλον εἰς τοιούτους σκληροὺς ως και δυνατούς πύργους, όπου και τώρα ή Τζίμοδα, Πύργος χωριά, μὲ πολλὰ ὀλίγους εἰς τοὺς πύργους ἀφάνισαν τοὺς ἐχθρούς. τὸν ἐὰν σταθοῦν καὶ τὸ Μαραθωνῆσι, εἰς τὸ Μαυροδοῦνι καὶ εἰς ρμοίας θέσεις καὶ πύργους δυνατούς, καθὼς τὸ Βαθύ, Κατζαουνιά-, Πετροδοῦνι, Λίμνη, Μαρούλια, Καστάνια, Σκυφιάνικα καὶ λοιπὰ τὰ μέρη, ὅσοι σταθοῦν εἰς τὴν πατρίδα ἀσφαλοῦν καὶ τὸν ἐχθρὸν νίζουν, καὶ τοιαῦτα παραδείγματα ἔχετε πολλὰ ὡς ἄνωθεν. Εον τελευταῖον νὰ παρεμποδίζητε τοὺς ἀνοήτους ἀπὸ τὰς συνήθεις ιχρήσεις των, νὰ περιποιήσθε τοὺς καταφυγόντας εἰς τὴν πατρίδα άδυνάτους άδελφούς μας, διότι καθώς τὰ καλὰ διαφημίζονται, ο καὶ τὰ κακὰ διαθρυλούνται πανταχού.

Οί Έλληνες σήμερον έξ ένος στόματος έπαινουσι τους Σπαρτιάκαι ή Ευρώπη θα προσηλώνη το δμμα της είς την Σπάρτην ας ιοιπόν όμοιάσωμεν της γελάδας κατά τον χωρικόν λόγον, άλλ' ας ωμεν και είς τους όμοπίστους και άλλοεθνείς, ότι και είμεθα και ν και έσόμεθα άπόγονοι των ήρώων έκείνων Σπαρτιατών. Ταυτα οιωτικώς και μένω.

η 9 Ιουλίου 1826 Ναύπλιον

Ο είλικρινής πατριώτης σας Πετρόμπεης Μαυρομιγάλης

# - Α. ΖΑΙΜΗΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ (Πρωτότυπον. 'Αριθ. 6794 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης).

Έξοχώτατοι Κύριοι,

Κθές ἔφθασεν εἰς τὴν πόλιν ταύτην ὁ Κύριος Πετρίνης, πράπτωρ ριλέλληνος Ἐϋνάρδου, καὶ ἔλαδον τὸ πρὸς ἐμὲ ἰδιαίτερόν σας. 
ετήρησα καὶ ἐν αὐτῷ μὲ εὐχαρίστησίν μου τὰς πατριωτικὰς ὁδησας καί, ὅσον τὸ ἐπ' ἐμοί, θέλει συντελέσω νὰ λάδουν ὑποδοχὴν ρόνιμοι καὶ εἰλικρινεῖς συμδουλαὶ τοῦ φιλέλληνος Ἐϋνάρδου. 
Κήσαμεν καὶ μὲ τὸν κύριον Πετρίνην καὶ ἀπὸ τὰ ὅσα θέλει γράψει 
ετε πῶς ἐφάνησαν εἰς αὐτὸν τὰ πράγματά μας.

"Ότι ή όμόνοια καὶ ή ἐπιμονή είναι τὰ μόνα μέσα, τὰ ὁ δύνανται νὰ σώσουν τὴν Ἑλλάδα, τοῦτο όμολογεῖται παρὰ πάν κατά δυστυχίαν δμως είς την Έλλάδα ἐπροχώρησαν ἄνθρωποι, νες, προτιμώντες τὸ ίδιον ἀπὸ τὸ χοινόν, δὲν εὐαρεστούνται εἰς χοινήν σύμπνοιαν, διατί είς αὐτήν δὲν εύρίσχουν τὸ ὁποῖον πάσ να αποχτήσουν. Δεν ψεύδομαι αν είπω, δτι αί ύστατως προξενήθ **ἔριδες εἰς Ναύπλιον, ἐγεννήθησαν ἀπὸ αὐτούς. Ἡτον ἑπόμενο** έξελθόντα έχ του Μεσολογγίου στρατιωτικά σώματα να λάθως αἴσθημα τῆς ὑπεροχῆς καὶ τῆς ἀγανακτήσεως τῆς ὑπεροχῆς, έπολέμησαν ήρωικά και ήρωικώτερα ἐσώθησαν μὲ τὸ ξίφος εἰς χεϊρας, καταφρονήσαντα τὸν ὑπερήφανον καὶ δυνατὸν ἐχθρόν άγανακτήσεως, διότι έδυστύχησαν, καὶ έδυστύχησαν μᾶλλον ἀπό άδιαφορίαν τῶν όμογενῶν δὲν ἔλειψαν λοιπὸν οί σπουδαρχίδα δυστυχεῖς οὐτοι ἄνθρωποι νὰ χτίσουν νέων σχεδίων οἰχοδομὰς ε αἴσθημα αὐτὸ καὶ νὰ ἀποκαταστήσουν αὐτὰ τὰ ἡρωϊκὰ σώματ παραλυσίαν καὶ τοὺς διοικούντας νὰ φέρουν εἰς ἀμηχανίαν. Μολ είναι τρανώς ἀποδεδειγμένον, ὅτι εἰς τὴν Ἑλλάδα πόρος χρημα σήμερον δὲν είναι, αὐτοὶ πληροφοροῦν τοὺς στρατιωτιχούς, δ Διοιχηταί, δταν θελήσουν, δύνανται καὶ εν μιλλιούνιον γρόσια νὰ νομήσουν και να θεραπεύσουν τας έλλείψεις των στρατιωτών. Ο έ μὸς τοῦ Κυρίου Γόρδων, ὅστις ἐδύνατο νὰ γίνη ἐπωφελής, ἐξ α τών ραδιουργιών αποκατέστη το έναντίον. Καὶ ο φρόνιμος  $^*$ Αγγλος έδυσαρεστήhetaη, διατί έχράτησεν ή  $\Delta$ ιοίχησις όχτ $\dot{f \omega}$  χιλι τάλληρα, όπου είχεν έμβάσει είς χεῖρας του Ξένου, διὰ νὰ έμπο μεν εν μέγα κακόν, το όποιον εφοδερίζετο είς Ναύπλιον. Ι δύναται ή Διοίχησις τῆς Ἑλλάδος σήμερον νὰ πορισθή καὶ νὰ ἀ τήση τὰ ἀπολύτως ἀναγκαῖα; ᾿Απὸ τὴν Στερεὰν Ἑλλάδα; φαίνεται ήδη τελειωμένη, διατί ίκανὸν μέρος ἔκλινε τὸν αὐχένο οί περισσότεροι πολεμικοί έτραδήχθησαν. Υπάρχουσι μόνο 'Αθήναι, και αύται πρό πέντε ήδη ήμερῶν ἐπολιορκήθησαν ἀπ άδύνατον έχθρον Κιουταχήν. 'Από την Πελοπόννησον; Είς ο έγειναν οί ἄνθρωποι ὀρεσίδιοι διὰ τὰς άλλεπαλλήλους ἐπιδρ του Ίμπρατμη. "Η ἀπὸ τὰς ναυτικὰς νήσους; Οι κάτοικοι α ήτοίμασαν πρό καιρού ώς έκατὸν είκοσι πλοία και συνεκεντρώθ Ύδραῖοι καὶ Σπετσιῶται εἰς μόνην τὴν Ύδραν, ὡς φύσει δυνατωτ καί χρειάζονται πρός περισσοτέραν όχύρωσίν της τέσσαρας πε χιλιάδας ενόπλους ἄνδρας, τοὺς ὁποίους εἶναι ὑπόχρεοι νὰ τρέ καὶ νὰ πληρώνουν ἐξ ἰδίων των. Δηλον λοιπόν, ὅτι ἡ Διοίκησι ἔχει πόθεν νὰ πορισθή τά, ώς είπον, ἀπολύτως ἀναγκαῖα τοῦ  $^*\mathbf{E}$ θ δεν ἀποκάμνει μηδ' ἀπελπίζεται μολοντούτο, άλλὰ κάμνει δ,τι ται καί διὰ τῆς ἐντόνου προσπαθήσεώς της φαίνεται, ὅτι ἤρχισα υρίζουν τὰς ἐλλείψεις τοῦ Ἐθνους οἱ ἔως τώρα προσποιού, ὅτι δὲν τὰς ἐγνώριζαν καὶ δείχνουν διάθεσιν νὰ κινηθοῦν κατὰ χθροῦ· καὶ εἴθε νὰ κινηθοῦν πρὶν οῦτος εἰσχωρήση καὶ ἕως εἰς Ισθμὸν τῆς Κορίνθου.

είς τὸ ὅτι οι "Ελληνες φαίνονται διηρημένοι εἰς διαφόρους πολις κλώνους, παραιτοῦμαι νὰ Σᾶς εἶπω τίποτε, ἐπειδὴ δὲν ἀγνοεῖτε,
εἴταν ἔν "Εθνος παύση νὰ ἐλπίζη κατ' εὐθεῖαν ἐξ αὐτοῦ τὴν
εῖν του καὶ βιασθῆ νὰ καταφύγη εἰς τὴν ὑπεράσπισιν ἄλλου,
ἀναποφεύκτους τὰς τοιαύτας διαιρέσεις καὶ διχονοήσεις. Έν
τφ ὁ Σουλτάνος παρασκευάζεται καὶ αὐθις καθ' ἡμῶν' καὶ ἱκαἐρος τῶν νέων δυνάμεών του ἐκινήθη ἤδη, καὶ ἡ Ἑλλὰς ἐκτίεἰς τὸν κίνδυνον τοῦ ὀλέθρου. Ἡμεῖς ὅμως, ἐλπίζοντες εἰς ὄν
ἐρχῆς ἐθεμελιώσαμεν τὰς ἐλπίδας μας, δὲν θέλει ἐνδώσωμεν
εἰς ταύτην τὴν ἐναγώνιον πάλην καί, ἄν δὲν δυνηθῶμεν νὰ
ρούσωμεν καὶ αῦθις τὰς ὡς χείμαρρον ἐπερχομένας δυνάμεις
χθροῦ, εἴμεθα ἕτοιμοι νὰ ἀποθάνωμεν, πολεμοῦντες εἰς τὴν γῆν
εατέρων μας καὶ ὁ Θεὸς βοηθός.

ας είχα παρακαλέσει προλαδόντως περί της οἰκογενείας μου απεκρίθητε, ὅτι ἡμπορεῖτε νὰ λάδετε τὴν ἄδειαν νὰ ἀπεράση Επαναλαμδάνω καὶ αῦθις ταύτας μου τὰς παρακλήσεις, ἡ τὸ ήμισυ της οἰκογενείας μου ἀσθενεῖ εἰς Ναύπλιον καί, διὰ γίνη παρανάλωμα τοῦ ἐπικρατοῦντος τύφου, εὐαρεστηθήτε νὰ ε καὶ μὲ στέλλετε τὴν ἄδειαν διὰ νὰ τὴν μεταδιδάσω αὐτοῦ, καὶ ε μὲ ὑποχρεώσει τὰ μέγιστα.

6 'Ιουλίου 1826. κ τοῦ Πουρτζίου Εὶς τοὺς ὁρισμούς σας ἔτοιμος 'Ανδρέας Ζαΐμης

τοὺς ἐξοχωτάτους Κυρίους τὸν Κόμητα Διονύσιον δὲ Ρώμαν, Θ. Στεφάνου καὶ Κωνσταντίνον Δοαγώναν. Εἰς Ζάκυνθον.

# 191. Η ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΉ ΕΠΙΤΡΟΠΉ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΎΝΘΟΥ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 4709 'Αρχείου 'Έθν. Βιδλιοθήκης).

τοὺς Εὐγενεστάτους Κυρίους Δ. δὲ Ρώμαν, Π. Θ. Στεφάνου, ὰ Κ. Δραγώναν.

ε τοῦ Κυρίου Θωμα Πετρίνη ἐλήφθη ἡ ἀπὸ 1 τοῦ παρελόντος ἐή Σας. Ὁ ἄξιος οῦτος πράκτωρ τοῦ εἰλικρινεστέρου τῆς Ἑλλάοστάτου καὶ φίλου, μόλις μίαν συνέντευξιν ἔλαδε μετὰ τῆς Διοικήσεως, άλλ' εἰς αὐτήν, ἄν καὶ μόνην, ἀρκετὰ ἀπέδειξε τὴν εἰ νειαν τῶν αἰσθημάτων του καὶ τὴν προθυμίαν του εἰς τὴν ἀ ἐκπλήρωσιν τῶν παραγγελιῶν τοῦ ἀποστείλαντος αὐτόν.

Δὲν θέλει παραμελήσει ἡ Διοίχησις, νὰ ἔμδη εἰς ἐχτετα όμιλίας μαζί του καὶ νὰ ἀφεληθη ἀπὸ τὴν ὁποίαν ἔχει οὕτος π ξουσιότητα ἀπὸ τὸν Κύριον Ἐϋνάρδον, διὰ νὰ κατορθώση ὅ,τι ὑπὲρ τῆς Πατρίδος.

Μή ἔχουσα εἰς τί νὰ ἐκτανθη ή Διοίκησις, περιορίζεται εἰς Σᾶς περιγράψη συνοπτικῶς τὴν στάσιν τῶν πολεμικῶν μας πραγ καὶ εἰς τὸ νὰ Σᾶς εὐχαριστήση διὰ τὴν φροντίδα, τὴν ὁποίαν δάλλετε ὑπὲρ τῶν κοινῶν συμφερόντων.

Ό Κιουταχής εύρίσκεται, κατὰ τὸ παρόν, ἔμπροσθεν εἰς τὰ τῶν ᾿Αθηνῶν, στρατοπεδευμένος εἰς τὰς ἐνδόξους τῆς ᾿Αττικῆς δας, ἐπαπειλῶν καὶ τὸν Ἰσθμόν, ἀφοῦ διῆλθε προτήτερα δλας τῆς Χ. Ἑλλάδος τὰς Ἐπαρχίας. Ὁ δὲ Ἰμπραΐμης, ἀποκριμὲ ζημίαν του εἰς κἄποια κινήματά του κατὰ τῆς Σπάρτης, ἀνα συνεπιφέρων πολλὰς τροφάς, εἰς τὴν Τριπολιτσάν, μὲ σκοπὸν ἰσυγκεντρώση ἐκεὶ τὰς δυνάμεις του καὶ ἐκείθεν νὰ προσδάλ εἰς τὰς ᾿Αργολικὰς καὶ Κορινθιακὰς πεδιάδας. Οἱ ἐχθρικοὶ ἐξῆλθον. Ἐμδιδάζει ὁ Βυζαντινὸς στρατεύματα καὶ ἀμφοτέ σύμπραξις θὰ διευθυνθῆ πιθανώτατα κατὰ τῆς Σάμου καὶ τῆς Εἰς τὰς συγχρόνους ταύτας ἐπιχειρήσεις ἔχει ν' ἀντισταθῆ ἡ μὲ δλην τὴν σμικρότητα τῶν μέσων της καὶ μὲ τὰς ὀλίγας της μεις. Εἴθε ἡ θεία Δύναμις νὰ τελειώση καὶ ἤδη τελευταΐ ἄλλοτε, ἐν ἀσθενείαις.

Έν Βουρτζίω Ναυπλίου, τῆ 10 'Ιουλίου 1826.

Ο Ποόεδοος
'Ανδρέας Ζαίμης
'Αναγνώστης Δηληγιάννης
Γεώργιος Σισίνης
Σ. Τρικούπης
'Ιωάννης Βλάχος
Α. Χατζή 'Αναργύρου
Α. Μοναρχίδης
Παναγιώτης Δ. Δημητρακό

'Ο Γενικός Γραμματεύς **Κ. Ζωγράφος** 

#### 192. ΕΠΙΣΤΟΛΗ Θ. ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗ 1

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 6798 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης).

Έξοχώτατε καὶ είλικρινέστατε άδελφὲ καὶ φίλε!

Περιστατικά τινα ξλληνικά, ἐσωτερικὰ τοῦ Ναυπλίου, τὸ ἐκάλεσαν ν' ἀφήσω τὸ στρατόπεδον καὶ νὰ ἔλθω ἐνταῦθα, διὰ νὰ χρησιμεύσω μεσίτης συμδιδασμοῦ πραγμάτων ἀσυμδιδάστων. Τὰ πράγματα αὐτὰ συνίσταντο εἰς τὰς αἰτήσεις τῶν Στερεοελλαδιτῶν ὁπλαρχηγῶν, τὰς ὁποίας ἡ Διοίκησις δὲν εἰχε πόρον νὰ ἐξοικονομήση, καὶ τινα ἄλλα· καί, ἀν δὲν ἀπατῶμαι, νομίζω, ὅτι ἐπέτυχα νὰ τὰ συμδιδάσω καὶ ἐλπίζω αῦριον νὰ κινηθοῦν ὅλα τὰ ἐν Ναυπλίφ στρατιωτικὰ σώματα εἰς ἐκστρατείαν.

Μὲ τὸν ἐρχομόν μου ἐνταῦθα ἔφθασε συγχρόνως καὶ ὁ κύριος Θ. Πετρίνης, ὅστις μοὶ ἐνεχείρισεν ἐπιστολὴν τοῦ κυρίου Ι. Γ. Ἐϋνάρδου, παριστάνοντος τὰς Ἑταιρείας τῆς Γαλλίας καὶ Ἑλ6ετίας, τοῦ ὁποίου ὁ εἰρημένος εἰναι πράκτωρ. Μετ' αὐτοῦ ἔλαδον καὶ ἀνταπόκρισιν καὶ γνωριμίαν προσωπικήν, καὶ ὑπόσχεται νὰ πέμψη κατὰ τὰς προσκλήσεις μου τροφὰς εἰς τὸ Πελοποννησιακὸν στρατόπεδον.

Κύριε! 'Η σύστασις αὕτη χρεωστεῖται εἰς τὴν ἐξοχότητά σου καὶ εἴθε νὰ σταθἢ ἐπωφελὴς διὰ τὴν Πατρίδα. Εἴθε καὶ ἐγὼ εἰς ἀμοιδὴν νὰ σὲ εὐχαριστήσω μὲ τίποτε νέας λαμπρὰς νίκας. Τὴν πρὸς τὸν κύριον 'Εϋνάρδον ἀπάντησιν ἔκαμα καὶ τὴν ἐνεγείρισα τῷ κυρίφ Πετρίνη νὰ τὴν πέμψη. Μὴ λείπης, καλὲ πατριῶτα, ἀπὸ τοῦ νὰ ἐνεργῆς κάθε τι ὁποῦ ἀφελεῖ τὴν Πατρίδα. Γράφετέ μας καὶ τίποτε ἀξιόλογον, συμβουλεύοντες ὅ,τι κρίνετε καλὸν δι' αὐτήν, ἡ ὁποία ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον διὰ τὰς ἐξωτερικὰς παχυλὰς καὶ κοντινὰς ὑποσχέσεις κατήντησεν εἰς παραλυσίαν, ἐπειδὴ οἱ ἄνθρωποι, προσηλώνοντες τὰς ἐλπίδας των καὶ ἐπιστηριζόμενοι εἰς αὐτάς, ἄφησαν νὰ παραλύσουν τὰ πράγματα ἀνεπαισθήτως εἰς δυσδιόρθωτον κατάστασιν. 'Απὸ ἐδῶ περίεργον τίποτε κατὰ τὸ παρὸν ἄλλο δὲν ἔχω νὰ Σᾶς γράψω. 'Όθεν μένω ἐντοσούτω

11/23 ' Ιουλίου 1826 'Έν Ναυπλίω

Είλικοινής άδελφός Σας Θ. Κολοκοτρώνης

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Ἡ ἐπιστολὴ αδτη φαίνεται, ὅτι ἀπεστάλη πρὸς τὸν Κ. Δραγώναν, διὰ τὴν ΄ Ἐπιτροπὴν Ζακύνθου.

# 193. A. METAZAZ ΠΡΟΣ THN ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ZAKYN

( Πρωτότυπον. 'Αριθ. 6797 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης ).

Πρός τὸν Ἐκλαμπρότατον Κόμητα Δ. δὲ Ρώμαν καὶ πρὸς εξοχοευγενεστάτους Κυρίους Μ. Στεφάνου καὶ Κ. Δραγώνο

"Ελαδον ἄσμενος τὸ ἀπὸ 18/30 του παρελθόντος Ίουνίου ἔ φόν σας. Αί είδήσεις, τὰς ὁποίας μᾶς χοινοποιεῖτε περὶ τῶν φιλα πων φρονημάτων καὶ εὐεργετικῶν ἐπιχειρημάτων τῶν πεφωτισ καί φιλελευθέρων εὐρωπαίων, ἐπιδεδαιωθεῖσαι ἀπὸ τὰ πράγματ άπὸ τὴν παρουσίαν τοῦ φιλοχάλου Πετρίνη, ἐνέσταξαν τῆς παρη τὸ βάλσαμον εἰς τὰς καρδίας τῶν Ἑλλήνων καὶ τοὺς ἐνεθάς ώστε να όπλισθούν με τα άχαταμάχητα δπλα του πατριωτισμο να φανούν άξιοι του θαυμασμού και τής συμπαθείας τών πανο έχείνων άνθρώπων, δσοι σέδονται τὰ δίχαια καὶ κάμνουν τόσας διὰ νὰ πλύνουν τὸ αίσχος, όποῦ προστρίδουν εἰς τὴν πολιτικ Εὐρώπην, οἱ ὑπερασπισταὶ τῶν Βανδάλων, Νερώνων καὶ Τιδερί εὐαίσθητοι "Ελληνες, ἐνῷ ἔβλεπον ἐαυτοὺς ἐγκαταλελειμμένοι όλον τὸν κόσμον καὶ πανταχόθεν πολυειδώς καὶ πολυτρόπως κ λεμουμένους, ἐνῷ εὑρίσκοντο εἰς παντελη ἀμηχανίαν καὶ ἐνεκ άμα ἐφαντάζοντο, ὅτι ἔμελλε τέλος πάντων νὰ ὑποχύψουν ε φοδερώτατον άπάντων τῶν ἐχθρῶν, εἰς τὴν ἀθρωπολέτειραν ήδη βλέπουν προμηθευμένην την φυσικήν ταύτην χρείαν, ήδη τῶσιν ἀπὸ τὴν χαράν των καὶ βλέποντες τὸν καλὸν Πετρίνην τούς δφθαλμούς είς τον σύρανον καί εύλογούσι τὰ θεῖα ἐκεί προνοητικά πνεύματα, τὰ όποῖα λατρεύουν τὸν Θεόν, λατρεύον Έλευθερίαν, όπου ό θεὸς έχάρισεν είς τὸν ἄνθρωπον, ἤδη τ΄ τοῦ εὐεργέτου των, τοῦ ἀπαραμίλλου ἱππέως Ρεϋνάρ (;), ἐνεχαρά τὰς παρδίας των μὲ ἀνεξάλειπτα εὐγνωμοσύνης γράμματα καί χει καθ' δλα τὰ μέρη τῆς Ἑλλάδος ἀνευφημούμενον. Οἱ ἐ αὐτοὶ ἄνθρωποι, ὅσοι τρέφουσι μὲ τὰς βοηθείας των τοὺς "Ε καὶ τοὺς ἐφοδιάζουσι μὲ τ' ἀναγκαῖα τοῦ πολέμου, ματαιοῦντι άπανθρώπους καὶ χαμερπείς σκοπούς τῶν κερδαλεοφρόνων τόσον άξιοσέδαστοι, δσον άφιλοχερδῶς ἐπιδαψιλεύουν εἰς τὴν Ί τάς εὐεργεσίας των, μή ἀφορῶντες εἰς κάνένα σκοπὸν πολιτικ πόσον εδλάδησαν οί δυστυχεζς "Ελληνες από τοὺς ὑποχριτάς, τὸ πρόσχημα τῶν φίλων καὶ εὐεργετῶν ἀνῆψαν ἀναμεταξὸ τὸν ἐμφύλιον πόλεμον, ἐνέσπειραν τὴν διαφθορὰν καὶ ἐνέκρω δυνάμεις των διὰ τῶν ἀπατηλῶν ἐλπίδων καὶ ὑποσχέσεων! νοντες οί κακόμοιροι ἀπ' ὥραν εἰς ὥραν πρόχειρον τὴν β έχείνων, τούς όποίους ἐπίστευσαν ώς χριστιανούς, ἐχινδύγευ

χαθῶσι κατὰ κράτος καὶ διὰ παντός. 'Αλλ' ήδη ἐγνώρισαν, δτι δὲν πρέπει να είν' εὐχολόπιστοι. Ἐπίστευσαν, ὅτι μόνον οἱ ἀνδρεῖοι βραγίονές των θὰ λυτρώσουν ἀπὸ τὸν ἐπονείδιστον θάνατον καὶ ἀπὸ τὴν αίσχρὰν δουλείαν έαυτούς καὶ τὰ άθῷα πλάσματα. "Ηδη ἤρχισαν νὰ μάχωνται άνδρείως και να νικούν ήδη πάσχουν να διορθώσουν τα λάθη των και νὰ ένώσουν τὰς δυνάμεις των διὰ νὰ ἀντιπαραταχθοῦν κατά του έχθρου. 'Αλλ' είθε μήν ήθελεν έλπίσουν κάμμίαν έξωτερικήν βοήθειαν άπὸ πέρυσι, διότι, τέλος πάντων, χαταδιωχόμενοι χαὶ άμειδόμενοι τόπους και δρη, ήθελεν άπαυδήσουν, ήθελεν άποδάλουν τὸν πανικόν φόδον όλίγον κατ' όλίγον, ήθελεν σκληρυνθούν τὰς καρδίας άπὸ τὰ δυστυχήματα καὶ ἤθελε νικήσουν. Καὶ τότε μήτε τὸ Μεσολόγγιον ἔπιπτεν, ούτε ή χέρσος Έλλὰς ἡμαύρου τὰ λαμπρά της κατορθώματα. Μολοντούτο Θεού τὸ ἀναμάρτητον. 'Ανάθεμα τὴν ἀμάθειαν καὶ τὴν πλεονεξίαν. Τὰ δύο ταῦτα κακὰ ἐπροξένησαν ἀνέκαθεν δλας τὰς δυστυχίας εἰς τὴν ἀνθρωπότητα. Αὐτὰ τάῦτα χυριεύουσι καὶ εἰς τήν Ελλάδα και ματαιούσι τους άγωνας των όλίγων άγαθων πολιτών, οί δποίοι. μολοντούτο δέν όλιγοκαρδίζουν, άλλά κάμνουσι σχεδόν τ' ἀδύνατα δυνατὰ καὶ τροποποιούσι τ' ἀποτελέσματα τῶν κακῶν αὐτῶν, ἐχτείνοντες τὴν χεῖρά των καὶ βοηθοῦντες τὴν Πατρίδα, ὁσάκις είν' έγγὺς νὰ πέση εἰς τὸν βάραθρον τής ἀνυπαρξίας. Ἐκ τούτων είθε καὶ ύμεῖς, ὤ φιλοπάτριδες ἀδελφοί, ἀγρυπνοῦντες διὰ τὰ δίκαια τῆς Έλλάδος, τῆς ὁποίας καυχᾶσθε ὅτ' εἰσθε ἀπόγονοι, ἤδη ἀπεκτήσατε δικαιώματα είς την εύγνωμοσύνην της καὶ δὲν ἀμφιδάλλεται, ετι, ως γνήσια τέχνα της, θὰ προθυμοποιηθήτε νὰ πολλαπλασιάσητε καὶ νὰ τὰ στερεώσητε, ώστε νὰ διαρκέσουν εἰς αἰῶνα τὸν ἄπαντα.  ${}^{\mathbf{v}}\mathbf{Q}$ ! ποία άνταμοιδή, εἰς την συνείδησιν ἐκείνων, δσοι αἰσθάνονται τρέχοντες τοιούτον άθανασίας στάδιον! Θέλει έλθει βέδαια και ό καιρὸς ἐχεῖνος, χαθ' δν θέλει συλλέξητε τοὺς ώραίους καρποὺς τῶν φροντίδων καὶ τῶν ἀγώνων σας, βλέποντες εὐδαίμονας τοὺς ἀδελφούς σας χριστιανούς.

Σᾶς ὑπερευχαριστῶ καὶ ἐγὼ διὰ τὴν καλὴν ὑπόληψιν, ὁποῦ ἔχετε δι' ἐμὲ καὶ σᾶς βεδαιῶ, ὅτι προσπαθῶ καὶ θέλει προσπαθήσω τὸ κατὰ ὑναμιν νὰ φανῶ ἄξιος τῆς συστάσεως, ὁποῦ μ' ἐκάματε πρὸς τὸν Ιππέα Ρεϋνάρ(;), καθὼς καὶ πρὸς τὸν κύριον Πετρίνην, μὲ τὸν ὁποῖον, πιστρέφοντα αὐτόθι, θέλει σᾶς γράψω ἐκτενέστερον καὶ θέλει σᾶς εινοποιήσω τὰ πράγματα καθαρώτερον καὶ λεπτομερέστερον.

Ταύτα ἐπὶ τοῦ παρόντος καὶ διακηρύττομαι.

Τη 11/23 'Ιουλίου 1826 Έν Ναυπλίω

Ο άδελφός και δοῦλος \*Ανδρέας Μεταξᾶς

# 194. ΒΙΑΡΟΣ ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΑΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

(Πρωτότυπον. Έκ τῶν ἐγγράφων Πέτρου Κ. Ρώμα).

Κέρχυρα τη 11/23 'Ιουλίου 18

Πρός τους Κυρίους Κ. Ρώμαν, Στεφάνου και Δραγώνα

'Ακολουθῶν τὰς ἑρμηνείας καὶ όδηγίας τοῦ κυρίου Γερ ἐπρόστρεξα δὶς καὶ τρὶς καὶ πολλάκις, καὶ προστρέχω πάλ την φιλογένειάν σας, είδως χωρίς άμφιδολίαν τί δυνάμεθα Πατρίδα μας, διότι πρέπει κατά χρέος να σεδώμεθα το πολιτι είναι. Ήξεύρω δτι πάντα προέρχονται ἀπὸ θεληματικήν προ καὶ ὅχι ἀπ' ἄλλο. 'Αλλ' ἐπειδή ὁ φίλος μας πρὸ τοῦ ἀναχωρ ἐπαρήγγειλεν, ὅτι εἰς τὰ τῶν γειτόνων μας πράγματα νὰ διευ πρός την γνωστην άγαθην ψυχήν σας, ούτω με θάρρος σας είς πολλά, ενα βοηθούμενος πράξω το κατά την περιωρισμένη μίν μου. Έαν διμως δέν με κρίνετε άξιον τής φιλικής σας β είς τουτο δὲν ἡμπορῶ παρὰ είς σιωπὴν νὰ ἀφήσω τὴν λύτ καρδίας μου. Παρακαλώ μόνον, ἐἀν δὲν δέχεσθε τὴν ἀντα μετά του Μπέσου, να άφήσετε είς την σταλθείσαν έπιστο δνομα του κυρίου 'Αλεξίου και άνεψιου Στεφάνου, Εως δτου δ Κος Καρδελλάς νὰ λάδη μὲ τὸν ἴδιον τοιαύτην ἀνταπό: όποτος ἐλπίζω δὲν θέλει λάβει δυσκολίαν νὰ πράξη, τὸ ὅσον είς τὸν ξαυτόν σας ἀσυγχώρητον. "Εως τὴν ώραν ἐδῶ εἰς τὸ τήριόν μας έφθασαν ύπερ τῶν 40 λυτρουμένοι καὶ ἐντὸς ὀλίγο μένονται και άλλοι καὶ είλικρινῶς σᾶς βεδαιῶ ὅχι μόνον χω μίαν δυσκολίαν ἀπὸ τὴν Διοίκησίν μας, ἀλλὰ μὲ γενναίαν εὐα της. 'Εὰν δὲν ἐξαποστείλετε πρὸς τὸν Μπέσον τὴν ἐπιστολή Εὐθυμίδη, παρακαλώ νὰ τὴν ἐγχειρίσητε πρὸς τὸν κ. Κα μ' δλον δτι σᾶς όμολογῶ, δτι μὲ ἄκραν μου λύπην ήθελεν ίδο τὸ μιχρὸν διάστημα τῆς ὁποίας δήποτε παρούσης ἐπιχειρη άνταποχρίσεις του φίλου, είς τόπον του όποίου εύρίσχομαι, ήθελ δρια πλέον συνεσταλμένα των ύπ' αὐτοῦ ὑπαρχόντων. "Ομως άρέσει ἄς γένη. Καθ' ἔν παρακαλῶ νὰ μὲ ἡσυχάσητε, ἦγουν ρέστως δέχεσθε τὰς ἐπιστολάς μου πρὸς τὴν Ἑλληνικὴν Διοί: διὰ μέσου σας νὰ λαμδάνω τὰς ἀποκρίσεις της. Νομίζων ὅτι τ θέλει βεδαίως ἀπολαύσω, δεχθήτε τὰς εὐχαριστίας μου καὶ πι είς τὸ είλιχρινὲς σέδας, τὸ όποῖον πρὸ πολλοῦ προσφέρω είς κα τῶν τριῶν. Τὰ γραφόμενα πρὸς τοὺς τρεῖς, γνωρίζων τὰς πε μας, διεύθυνα πάντοτε πρὸς ἕνα καὶ ἐὰν τὸ ἐγκρίνητε θέλει ἀκολουθήσω νὰ ἐπιγράφω τὰς ἐπιστολάς μου πρὸς τοὺς  $K^{oug}$  'Αλέξιον καὶ ἀνεψιοὺς Στεφάνου. Νὰ μὲ προστάζητε εἰς δ,τι ἰκανὸν μὲ κρίνετε

Εἰς τοὺς ὁρισμούς σας ταπεινὸς καὶ ὑμέτερος δοῦλος **Β. Κ. Καποδίστριας** 

### 195. Κ. ΖΩΓΡΑΦΟΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 6795 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήμης ).

'Εξοχοευγενέστατοι Κύριοι,

'Ησθάνθην διπλήν προχθές εὐχαρίστησιν, καὶ διότι ἔλαδα τὸ πρὸς έμέ σας τῶν 18/30 παρελθόντος καὶ διότι μοὶ ἐνεχειρίσθη ἀπὸ τὸν κύριον Πετρίνην, τὸν ὁποῖον, μολονότι ὀλίγας στιγμὰς ἔλαδα καιρὸν νὰ συναναστραφῶ, εὑρήκα ὅμως ζηλωτήν τῶν ἑλληνικῶν συμφερόντων, ὡς μὲ τὸν παρεστήσατε.

Καθ' δσον δύναμαι θὰ συνεργήσω σπουδαίως εἰς τὴν καλὴν ἔκδασιν τῶν ὅσα ἡ εὐγενεία του θέλει προτείνει εἰς τὴν Διοίχησιν. Αὕτη είς τὸ πρὸς ύμᾶς ἐπίσημόν της σᾶς δίδει κεφαλαιώδη ἔκθεσιν τῆς πολεμικής στάσεως τής Έλλάδος. Διὰ τοῦτο ἐγὼ περιορίζομαι νὰ σᾶς είπω δύο λόγους περί των ἐσωτεριχών μας πραγμάτων, μολονότι ένδέχεται ν' άχούσω, δτι έσυνείθισα νὰ τὰ θεωρῶ μὲ τὸ μαῦρον πρίσμα εἰς τοὺς ὀφθαλμούς. Σᾶς προέλεγα, ὅτι ἡ καλλιτέρα σύνθεσις τής Διοιχήσεως και ή ἐπιμονεστέρα καλή διάθεσις τῶν μελῶν της δὲν ἦθελαν ἐξαρκέσει νὰ μεταρρυθμίσουν εὔκολα τὰ πράγματα εἰς τὸ πρεῖττον. Τὰ ἐπακολουθήσαντα καὶ ἤδη διατρέχοντα ἐδικαίωσαν τοὺς λόγους μου. Τῆς τοιαύτης διαρχούσης δεινότητος τῶν περιστάσεων μία ἀπὸ τὰς ἰσχυροτέρας αἰτίας είναι, ἡ παντελὴς ἀχρηματία, υστερα ἀφου είς τὸ παρελθὸν διάστημα ἐσυνείθισαν οί Ελληνες, νὰ μὴν έχουν ἄλλο έλατήριον εἰς τὰ κινήματά των παρὰ μόνον τὰ χρήματα. Δευτέρα αλτία είναι ή μακρά καλ άδιάκοπος σειρά τῶν δυστυχημάτων τοῦ πολέμου, εἰς τὰ όποῖα ἔπεσεν ἡ Ἑλλὰς ἀπὸ σφάλματα καὶ κακίας ελίγων τινών, άλλ' ἀπὸ τὰ ὁποῖα διὰ ν' ἀναλάδη χρειάζεται τώρα τὴν σύμπραξιν και την καλην διάθεσιν τῶν πλειοτέρων, πρᾶγμα δχι εδκολον νὰ κατορθωθή, ἀφοῦ ἄπαξ συνειθίσουν οἱ ἄνθρωποι νὰ ἔχουν διὰ ράσιν τους τυφλούς λογαριασμούς και όχι την συναίσθησιν της ήθικοφυσικής των καταστάσεως. "Αλλη αίτία, δχι όλιγωτέρων δυστυχημάτων πρόξενος, είς τὰς σημερινὰς στιγμάς, είναι καὶ ή είς Ναύπλιον συρροή των στερεοελλαδιτικών στρατευμάτων και τής διασφθείσης

φρουρᾶς τοῦ Μεσολογγίου. Αὐτὴν τὴν συρροὴν δὲν ἐμπόρει νὰ δίση ἡ Διοίχησις, μολονότι ἐπρόδλεπεν, ὅσα ἐξ αὐτῆς ἔμελλαν να λουθήσουν καὶ ὅσα τφόντι ἡχολούθησαν. Πόσον καλὸν εἶναι νὰ ρίζη τις μόνον ἀπὸ μαχρὰν τοὺς πολεμιστὰς τῆς Ἑλλάδος! Δι φθάση νὰ τοὺς γνωρίση ἐχ τοῦ πλησίον, θὰ ταλανίση τὴν ἀν νον φύσιν, διότι πολλὰ σπανίως συνοδεύει τὴν πολεμιχὴν ἀν μὲ τὴν φρόνησιν καὶ τὴν πολιτιχὴν ἀρετήν.

Είναι δυστυχείς δσοι εύρέθησαν την σήμερον είς τὸν πο δρίζοντα της 'Ελλάδος! Συμφωνῶ ὅμως μαζί σας, ὅτι δὲν ν' ἀποκάμουν λέγοντες καὶ ἐνεργοῦντες ὅ,τι καλὸν ἄχρι τέλους δὲ ἔτι μᾶλλον δυστυχεῖς, διότι καθημέραν ἀπαντοῦν πρόσκομ τὰς ἐργασίας των, τὰς μηχανορραφίας τῶν ἐπισήμων σπουδα τῆς 'Ελλάδος. 'Ως τόσον πότε μὲ τὴν ὀνειρευομένην τῶν Εὐρω ἐνονάμεων μεσολάδησιν, πότε μὲ τὴν μυθώδη ἄφιξιν τοῦ Κ ἑτοιμάζονται καὶ πάλιν οἱ "Ελληνες, ἀν καὶ ἀργά, κατὰ τὰ ἐκστρατείας τοῦ ἐχθροῦ· ἀλλὰ δὲν ἡξεύρω ἔως ποῦ ἡθελε τὸ ἐτοιμασία των, ἐὰν ἔλειπαν καὶ τὰ ἀπὸ τοὺς φιλανθροικὶ ἡ ἑτοιμασία των, ἐὰν ἔλειπαν καὶ τὰ ἀπὸ τοὺς φιλανθροικὶ ἐνοτρατείας στελλόμενα ἐφόδια καὶ τρόφιμα.

Τὰ γράμματά σας θέλει μὲ φθάνουν πάντοτε εὐάρεστα. Τὰ ταγάς σας θέλω δέχωμαι πάντοτε προθύμως. Σᾶς ἐσωκλείω ἔξ τῆς Γενικῆς Ἐφημερίδος καὶ μὲ τὸ ἀπαιτούμενον σέδας μένω

Τη 11 'Ιουλίου ε. π. 1826 Μποῦρτζι Ναυπλίου Τῆς ἐξοχοευγενείας Σας πρόθυμος Κ. Ζωγράφος

Υ. Γ. Παρακαλεΐσθε νὰ ἐγχειρήσητε καὶ ἀποστείλητε τ κλειστα τῆς Σ. Διοικήσεως καὶ μερικά.

Ποὸς τοὺς Ἐξοχοευγενεστάτους Κυρίους Κ. Δ. Ρώμαν, Π. 6 φάνου καὶ Κ. Δραγώναν.

# 196. Ι. ΠΕΤΑΣ ΠΡΟΣ ΔΙΟΝ. ΡΩΜΑΝ

(Πρωτότυπον' 'Αριθ. 166 'Αρχείου 'Αλεξ. Σ. Ρώμα).

Έξοχώτατε Κόμητα.

Μ' δλον δτι ύστερημένος ἀπαντήσεως εἰς διάφορα κατὰ γράμματά μου, διὰ τὴν πρὸς ἐμὲ δειχθεῖσαν εἰλικρίνειάν σου κο πην, ἐνθαρρύνομαι καὶ αὐθις διὰ τῆς παρούσης νὰ σοῦ προσφ ὁποῖον ἀπ' ἀρχῆς μέχρι τέλους θέλει φυλάττω ἀσάλευτον σέδα τὸ ὑποκείμενόν σου. Δὲν θέλω νὰ κάμω παρεξηγήσεις εἰς τὸ τῆς σιωπῆς σου, καθ' ὅτι γνωρίζω, ὅτι ἐνῷ μ' ἀγαπῆς κε

μ' είδες πάντοτε προσηλωμένον είς τὰ νεύματά σου καί εἰς τὰ συμφέροντα τῆς Πατρίδος, δὲν πρέπει ν' ἀποδώσω εἰς ἄλλο τὴν σιωπήν σου, εἰμὴ εἰς τὰς μεγάλας ἀσχολίας, αἱ ὁποῖαι πρέπει νὰ σ' ἔχουν προσηλωμένον, ὅπως φανῆς ἀφελιμώτερος εἰς τὰς δεινὰς ταύτας περιστάσεις.

Τὰ δεινὰ όπου πρὸ καιρού φοβερίζουν τὴν ταλαίπωρον Πατρίδα εδίασαν πολλούς καλούς πατριώτας, μ' δλον δτι άργά, νὰ σχηματίσουν στρατιωτικά σώματα καὶ συνάζοντας τοὺς σποράδην εὑρισκομένους πατριώτας των να τούς ένώσουν είς εν σωμα, δπως δουλεύσουν ώφελίμώτερα την πατρίδα. "Αχρι τοῦτε ἐσχηματίσθησαν, τῶν Ἰώνων, τῶν θετταλών, τών Μαχεδόνων χαὶ τών Πρεδεζάνων χθὲς ἐδώσαμεν τέλος καὶ ήμεις είς τὸ τῶν Επτανησίων. Απαντήσαμεν μερικάς δυσκολίας καθώς έτρεξεν και είς τὰ ἄλλα, πλην ύπερίσχυσεν ή πατριωτική γνώμη τῶν καλῶν καὶ πολλῶν πατριωτῶν καὶ ἔμειναν εἰς τὴν ἐντροπήν οί μισόκαλοι. Άπεφασίσαμεν κατά τὸ παρὸν νὰ ἐκκινήσωμεν ύπὲρ τοὺς 400 καλοὺς στρατιώτας, καταθέτοντας ό καθεὶς ἐξ ἡμῶν τὰ ὑπὲρ δύναμις, διὰ νὰ τοὺς οἰχονομήσωμεν, ἔως οὖ, ἡ γνωστὴ φιλογένεια καὶ ἐνθουσιασμός εἰς τὰ ὡφέλιμα τῶν λοιπῶν συμπολιτῶν μας μᾶς συντρέξουν είς τὴν στερέωσιν καὶ διάρκειαν τούτου τοῦ πατριωτιχου ἐπιχειρήματος. Διεξοδικώτερον, νομίζω, σᾶς γράφουν οἱ ἐπὶ τὴν διεύθυνσιν διορισθέντες άνὰ τὰς δύο νήσους, ώστε περιττόν κρίνω νὰ σὲ βαρύνω καὶ ἐγὼ ταὐτολογῶν. Τοῦτο μόνον ἐνθαρρύνομαι νὰ σ' είπω, ἐπειδή σὲ γνωρίζω ώς πρώτιστον συναγωνιστήν είς τὰ ὑπὲρ πατρίδος ωφέλιμα καὶ ώς Ζακύνθιον, νὰ φανής καὶ εἰς τοῦτο τὸ ἱερὸν καὶ πολλὰ ἀφέλιμον εἰς τὴν Πατρίδα ἐπιχείρημα καὶ μὲ τὴν ἰδίαν γενναιότητα, ως έδείχθης και είς τὰ λοιπὰ ὑπὲρ Πατρίδος. "Ολοι εἴμεθα πεπεισμένοι όποῖον μέρος θέλετε λάδει διὰ τὴν ἐπιτυχίαν καὶ στερέωσιν τούτου τοῦ σώματος καὶ όποίαν προθυμίαν καὶ συνδρομήν θέλετε δείξει. "Οσον δὲ καὶ ἐκ μέρους μας θαρρῶ νὰ σὲ βεδαιώσω, δτι θέλει μεταχειρισθώμεν δλους τούς δυνατούς τρόπους, διά νά μή λανθάσωμεν τον πατριωτισμόν καὶ ἐπιθυμίαν σας. Σᾶς παρακαλῶ, ἀν άξιον μὲ πρίνετε, μὴ μὲ ὑστερῆται γραμμάτων σας, ἐνῷ μὲ τὸ ἀνῆπον σέδας μένω.

Τῆ 12 'Ιουλίου 1826 Ναύπλιον Πρόθυμος πατριώτης \*Ιωάννης Γ. Πέτας

ΙΙρὸς τὸν έξοχώτατον Κόμητα Διονύσιον τὸν δὲ Ρώμαν. Ζάκυνθον.

## 197. ΕΠΙΣΤΟΛΗ ΕΚ ΚΕΡΚΥΡΑΣ ΠΡΟΣ ΔΙΟΝ. ΡΩΙ

(Πρωτότυπον. Έκ τῶν ἐγγράφων Πέτρου Κ. Ρώμα).

Κορφούς, τῆ 12/24 'Ιουλίου 1

Έκλαμπρότατε καὶ φιλογενέστατε Αρχων,

'Απὸ τὸν ἐδῶ τιμιώτατον sig' Stivens ἔλαδα τὸ σεδαστὸν  $\gamma$  σας 8/20 τοῦ τρέχοντος σημειωμένη. 'Απὸ τὸν ἔδιον ἔλαδα χα ληρα δίστηλα έχατόν, ἐπαφίνοντάς του διπλῆν ριτζεδούτα χαὶ ἐγὼ χαθὼς χαὶ ἡ φαμιλία τοῦ χαπετὰν Ζώη Πάνου, εὐχαριο χατὰ πολλὰ διὰ τὴν ἐνόχλησιν, ὁποῦ ἐλάδετε ὁ ἄγιος θ πολυετή τὸ ἀρχοντιχόν σας.

'Απὸ 'Ιωάννινα μανθάνομεν, δτι ἡ Ἐπανάστασις τῆς Κων νουπόλεως ἔδαλεν εἰς μεγαλώτατον συλλογισμὸν τοὺς γείτον 'Αλδανοὺς Τούρκους' ὁ Κιουταχῆς ἔστειλε νέους μουσελίμη ὅσα φρούρια εὑρίσκονται εἰς τὴν 'Αλδανιτίαν καὶ οἱ 'Αρδανῖτ τοὺς ἐδέχθηκαν καὶ φαίνεται, ὅτι εἰναι ἡ ἀράδα τῶν Τουρρ ἔχουν ἐμφύλιον πόλεμον, καὶ ἄμποτες νὰ μὴ τοὺς λείψη.

Σάς προσκυνώ μὲ τὸ βαθύτατον σέδας καὶ ὑποσημειοῦμαι

Εὐπειθέστατος δοῦλός Νικόλαος Γ. Χαντι

Σάς παρακαλούμεν πρός τούτοις καὶ διὰ τὴν ἐγκεκλεισμέν λάδη τὸν δρόμον της, ἀν τὸ δυνατὸν ἀσφαλῶς.

Al Nobile e Cavaliere il Sigr Dionisio Conte Roma.

# 198. ΤΟ ΚΕΦΑΛΛΗΝΟ-ΖΑΚΥΝΘΙΟΝ ΣΩΜΑ ΠΡΟΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 6796 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης).

Ποὸς τοὺς συμπατοιώτας Κυρίους Διονύσιον Κόμητα δὲ Παναγιώτην Θ. Στεφάνου καὶ Κωνσταντῖνον Δοαγώναν.

Ό ἔρως ὑπὲρ τῆς ἀνεγέρσεως τῆς δυστυχοῦς Ἑλλάδος Σ γνωστὸν πόσον κατέφλεξε τὰς ψυχὰς δλων τῶν ἀληθινῶν Ἡ καὶ πόσον ὁ αὐτὸς ἐνθουσίασεν Ὑμᾶς τοὺς Ἑπτανησίους, τοὺς Κεφαλληνο - Ζακυνθίους, οἱ μὲν νὰ ἔλθωσι προσωπικό ὑπεράσπισίν της, οἱ δὲ μὲ τὰς μεγάλας χρηματικὰς συνεισφο

νὰ τὴν βοηθήσουν καὶ εἶναι πασίδηλον, δτι οὕτε αἱ πρὸς ὑπεράσπισίν της ἐκδουλεύσεις των, οὕτε αἱ χρηματικαὶ συνεισφοραί των ἔγειναν ἐπὶ ματαίφ, διότι δσοι ἔτρεξαν προσωπικώς 'Επτανήσιοι εἰς τὴν 'Ελλάδα πολυειδώς καὶ πολυτρόπως τὴν ἐδούλευσαν εἰς τὰς ἀνάγκας της, τόσον εἰς τὰ πολεμικά, δσον καὶ εἰς τὰ πολιτικά, καὶ ὑπερμά-χησαν δλαις δυνάμεσι νὰ μὴ φανοῦν κατώτεροι τῶν λοιπῶν 'Ελλήνων, οἴτινες καὶ ἐκπλήρωσαν πάντοτε ἐντίμως τὰ χρέη των καὶ ἐδείχθησαν πὸς μὲν τὴν 'Ελλάδα ὼφέλιμοι, πρὸς δὲ τὰς μερικάς των πατρίδας ἐπαινετοί, δσον αἱ περιστάσεις καὶ τὰ μέσα τοὺς ἐσυγχώρησαν.

'Αλλ' ἐπειδή καὶ αί παρούσαι περιστάσεις τῆς 'Ελλάδος ζητούν έχ νέου τὴν συνδρομὴν τῶν λοιπῶν Ἑλλήνων, διότι ἀνεφάνησαν ύπέρμαχοι του τυράννου της, ό μέγας Σατράπης της Αλγύπτου καλ πολλοί ἄλλοι μὲ ἀνωτέρας δυνάμεις, τόσον διὰ θαλάσσης ὅσον καί διὰ ξηρᾶς, ἔδλαψαν τὴν Ἑλλάδα, καὶ διὰ νὰ ἀποκρούση τὸν ἐχθρὸν καὶ ἐξώση ἀπὸ τὴν ἱεράν της γῆν, ἀπεφάσισαν νὰ ὁπλισθοῦν δλοι καὶ νὰ τρέξουν μὲ τὸν αὐτὸν ζήλον καὶ προθυμίαν, ὡς καθὼς ἔτρεξαν τὸ πρῶτον ἔτος τῆς Ἐπαναστάσεως, καὶ τοῦτον τὸ ἱερὸν Ἁγῶνα χρεωστούν δσοι είναι Ελληνες νὰ τὴν βοηθήσουν ξκαστος κατὰ τὰς δυνάμεις του, διὰ τοῦτο καὶ ἡμεῖς οἱ ἐδῶ εὑρεθέντες Κεφαλληνο - Ζαχύνθιοι ἀπεφασίσαμεν νὰ τὴν δουλεύσωμεν μὲ τὸν αὐτὸν τρόπον καὶ ζήλον, τὸν όποῖον ἐν ἀρχή τοῦ Ἱεροῦ ᾿Αγῶνος ἐδείξαμεν. Θθεν καὶ συνήχθημέν είς εν Σωμα από πενταχοσίους επιλέχτους στρατιώτας Κεφαλληνο - Ζαχυνθίους καὶ έδιωρίσαμεν άρχηγούς έμπείρους καὶ δοχίμους, είς μέν τῶν Ζαχυνθίων τὸν στρατηγὸν Ἰωάννην Γ. Πέταν, είς δὲ τῶν Κεφαλλήνων τὸν στρατηγὸν Δανιὴλ Πανᾶν, διὰ νὰ ὑπάγουν νὰ συναγωνισθούν μὲ τοὺς ἀδελφούς μας Πελοποννησίους καὶ λοιπούς παροίχους "Ελληνας, οἵτινες, άμιλλώμενοι, ἐσύστησαν Σώματα έξ ίδίων των έξόδων πρός ύπεράσπισιν της Έλλάδος.

Καὶ ἐπειδὴ τὸ ἐθνικὸν Ταμεῖον ὑστερεῖται διόλου χρηματικοῦ πόρου, ἀπεφασίσαμεν νὰ κάμωμεν τὰ ἔξοδα ἐξ ἰδίων μας, καὶ ἄλλα μὲν κατεθέσαμεν ἐκ τοῦ ὑστερήματός μας, ἄλλα δὲ ἐδανείσθημεν πρὸς ἐξοικονόμησιν ὅπλων καὶ λοιπῶν ἀναγκαίων τῶν στρατιωτῶν. Καὶ ἐπειδὴ εἰς τοῦτον τὸν ἱερὸν ᾿Αγῶνα τῆς Ἑλλάδος ἐδείχθητε πάντοτε μὲ ἑλληνικὴν ψυχήν, καταθέτοντες μεγάλας χρηματικὰς βοηθείας, καὶ ἐπειδὴ αἱ χρηματικαὶ δυνάμεις μας δὲν εἰναι ἱκαναὶ διὰ νὰ ἐξοικονομήσουν τὸ αὐτὸ Σῶμα περαιτέρω, διότι ἐκτὸς τῶν ὅσων εἰχομεν κατεθέσαμεν, ἀλλὰ μᾶλλον καὶ ἐδανείσθημεν, ὅθεν ἀναγκαίως ἀπαιτεῖ καὶ τὴν ἰδικήν σας γενναίαν συνδρομήν, διὰ νὰ δώση καὶ βαρύτητα εἰς τὰς Νήσους, διότι γινώσκομεν καλῶς, ὅτι τὸ αὐτὸ Σῶμα θέλει κάμει μεγάλας ἐκδουλεύσεις καὶ ἀνδραγαθίας, αἱ ὁποῖαι πραγματικῶς ἀνάγονται πρὸς ὄφελος τῆς κοινῆς πατρίδος Ἑλλάδος καὶ κατὰ

μέρος τῶν Κεφαλληνο - Ζαπυνθίων, καὶ ἐπειδὴ ἡ δόξα εἰναι : διὰ τοῦτο συντρέχομεν πρὸς τοὺς συμπολίτας μας ἀδελφοὺς Κ ληνο - Ζαπυνθίους, τοὺς ὁποίους παραπαλοῦμεν νὰ συντρέξουν μ συνήθεις γενναίας χρηματιπὰς συνεισφορὰς των, ὅπως τὸ αὐτὸ διαμείνη στερεὸν καὶ αὐξηθη, καὶ τότε θέλει φανη τὸ ἀξιώ Σῶμα τῆς Ἑλλάδος καὶ τὸ ἐπωφελέστερον.

Τὰ δσα συνάζετε ἀπὸ τὰς συνεισφορὰς τῶν συμπολιτῶν τησίων θέλει τὰ πέμπετε κατ' εὐθεῖαν εἰς ἡμᾶς τοὺς ὑπογεγραμμ εδῶ εἰς Ναύπλιον, οἱ ὁποῖοι εἴμεθα ἐπιφορτισμένοι ἀπὸ τοὺς ὁ χηγούς μας, διὰ νὰ τοὺς ἐξοικονομῶμεν εἰς τὰς ἀνάγκας των. εἰσακούεσθε εἰς Κεφαλληνίαν μὲ τὴν Ἐπιτροπήν, τοὺς Κυρίους τριον Δελλαδέτσιμα, 'Αναστάσιον Κόμητα Μεταξᾶν, Γεράσιμον Ελένιον, 'Ιωάννην Μεταξᾶν, Παῦλον Φωκᾶν Στεφάνου, Δετὸρ 'Αντ Δελλαπόρταν καὶ Δετὸρ 'Αντώνιον Πανᾶν, οἱ ὁποῖοι εἰδοποιήθησ νὰ σᾶς πέμπουν τὰς συνεισφορὰς καὶ νὰ εἰσακούωνται μὲ τὴν τροπήν σας. 'Εὰν ἐπιθυμῆτε νὰ ἔμδουν τὰ ὀνόματα τῶν συνειστων εἰς τὴν ἐφημερίδα, ἰδεάσετέ μας, πέμποντες τὸν κατάλογο ὀνομάτων καὶ συνεισφορῶν.

Μένομεν μὲ τὴν ἀνήκουσαν πατριωτικήν ἀγάπην.

Οἱ ἐπὶ τὴν διεύθυνσιν τοῦ Κεφαλληνο - Ζακυνθίου Σώ καὶ Πατριῶταί σας

Α. Μεταξᾶς

Κ. Μεταξᾶς

Γ. Κώπας

Δ. 'Ορφανός

Κ. Πελοπίδας

Κάρολος Δρακόπ

## 199.ΕΚΚΛΗΣΙΣ ΤΟΥ ΚΕΦΑΛΛΗΝΟ-ΖΑΚΥΝΘΙΟΥ ΣΩΜΑ

(Πρωτότυπον έκ τῶν ἐγγράφων Πέτρου Κ. Ῥώμα).

## ' Αδελφοὶ Συμπατριῶται!

Ή κατάστασις εἰς τὴν ὁποίαν τὰ Ἑλληνικὰ πράγματα ἔφ ἔκαμαν τέλος πάντων νὰ γνωρίσουν οἱ ελληνας ὅτι ἀποφασ πρέπει νὰ κινήσουν ὅλοι εἰς τὰ ὅπλα καὶ μὲ αὐτὰ ἢ νὰ ἀποί ἢ νὰ κερδίσουν τὴν ἐλευθερίαν των. Τῶν αὐτοχθόνων Ἑλλήν παράδειγμα ἐκίνησε τοὺς ὅσους μετοίκους Ελληνας εὑρέθης τὴν Ἑλλάδα ἐκ τῆς ἀρχῆς τοῦ ἱεροῦ τούτου ᾿Αγῶνος καὶ ὅς σώματα ἐνωθέντες ἐκίνησαν διὰ τὸν πόλεμον. Ἦπρεπε λοιπί ἡμεῖς οἱ Κεφαλληνο - Ζακύνθιοι, ὅπου πολυειδῶς πάντοτε ἐδου

μεν την Ελλάδα νὰ μή φανώμεν άδιάφοροι καὶ τόσον περισσότερον, δσον πάντοτε είδομεν δτι δσάκις ένωθέντες εκινήθημεν, και τὸν εχθρὸν άντεχρούσαμεν και τάς γενικάς πατρίδας ώφελήσαμεν και ή δόξα και ύπόληψις είς τὰς μερικάς μας πατρίδας ἀναφέρθη. Οὕτως συσκεψάμενοι ἀπεφασίσαμεν καὶ ένώθημεν εἰς εν σῶμα σχεδὸν πεντακοσίων στρατιωτών, την άρχηγίαν και διεύθυνσιν του όποίου άφιερώσαμεν είς πατριώτας μας. 'Αδελφοί συμπατριώται! 'Ημεῖς διὰ νὰ συστήσωμεν τὸ σῶμα τοῦτο καὶ τὸν ἑαυτόν μας ἀφιερώσαμεν καὶ τὰ λείψανα τῆς καταστάσεώς μας, άλλὰ ή στερεωσύνη του καὶ ή περαιτέρω ϋπαρξίς του πρέμεται ἀπὸ Ἐσᾶς. Σεῖς πάντοτε ἐφάνητε πρόθυμοι καὶ μὲ σημαντικάς συνεισφοράς έδοηθήσατε την Έλλάδα, πόσον λοιπόν θέλει φανήτε ἐπαινετοὶ καὶ ώφέλιμοι καὶ εἰς τοιαύτην περίστασιν, ἐνῷ βοηθώντας τούς συμπατριώτας Σας, βοηθείτε συγχρόνως καὶ τὴν Γενικήν πατρίδα. Νὰ συνεισφέρετε λοιπόν, ἀδελφοί, διὰ τὴν στερέωσιν τούτου του σώματος του όποίου τὰ ἀνδραγαθήματα είναι καὶ ίδική σας δόξα. Ήμεις είμεθα εὔελπεις ὅτι ἡ φωνὴ τόσων συμπατριωτών σας καὶ ἡ περίστασις τῆς γενικῆς πατρίδος είναι ἀρκετὴ νὰ κινήσουν τὰ γενναία αισθήματά σας και έπι τούτου έπερικαλέσαμεν τούς συμπατριώτας μας Κυρίους Δημήτριον Δελλαδέτζιμαν, 'Αναστάσιον Κ. Μεταξάν, Γεράσιμον Κοριαλλένιον, Ἰωάννην Μεταξάν, Παῦλον Φωκά Στεφάνου, ντοτὸρ 'Αντώνιον Δελλαπόρταν και ντοτὸρ 'Αντώνιον Πανᾶν νὰ σᾶς ποινολογήσουν κατ' ἔκτασιν τοὺς σκοπούς μας καὶ νὰ δεχθοῦν τάς γενναίας σας συνεισφοράς. Υγιαίνετε

Έν Ναυπλίω, τῆ 13 Ιουλίου 1826

Οί πατριῶταί σας

Α. Μεταξᾶς

Κ. Μεταξᾶς

Γ. Κώπας

Κ. Πελοπίδας

Δ. 'Ορφανός

Κάρολος Δρακόπουλος

## **200.** ΕΓΓΡΑΦΟΝ ΤΗΣ ΜΥΣΤΙΚΉΣ ΕΤΑΙΡΕΊΑΣ ΤΗΣ «ΙΕΡΑΣ ΑΡΧΑΙΟΤΗΤΟΣ»

(Έχ τῶν ἐγγράφων τῆς οἰχογ. Κ. Δραγώνα) 1.

Έξαποστελλόμενοι μυστικοί ἀπόστολοι εἰς κάθε μέρος τῆς Γραικίας ἀπὸ τὴν ἀρχὴν τῆς Ἱερᾶς ᾿Αρχαιότητος, ῆτις ἄρχεται ἀπὸ τὸν

<sup>&#</sup>x27; Μετ' αὐτοῦ ὁπῆρχε συνημμένον καὶ τὸ έξῆς ἔγγραφον:

<sup>«</sup>Βεδαιοθμεν ήμεις οι θπογεγραμμένοι και μέλη τής Ίερᾶς ᾿Αρχαιότητος, δίδοντες τὸ παρὸν ἐνδεικτικὸν τοῦ εὐγενοῦς συναδέλφου κυρίου Σπυρίδωνος Χ. Μεταξᾶ,

λαμπρόν θρόνον τῆς Ρωσσίας, ἵνα ἐνεργήσουν διὰ τὸν μέλλοντα ἱε σχοπόν της γενιχης έλευθερίας των δρθοδόξων, έφθασε και είς έδῶθεν ἀπὸ τὴν αὐτὴν καθέδραν ὁ εὐγενὴς συναδελφὸς κύριος Σ ρίδων Χ. Μεταξάς, δστις κατά τὰς διαταγάς, όπου ἀπό τὴν ἀρ ήτο διωρισμένος να γνωρίση αρχήν των γενιχών πραγμάτων τούς διευθυντάς των μερικών, δσον αποδλέπει δια την διόρθωσιν άναγέννησιν των Έπτανήσων άπεράσας δὲ εἰς Κέρχυραν ὁ εἰρη νος άδελφός, ἐστάλη εἰς ἡμᾶς ἀπὸ την ἀρχὴν τῆς Κερχύρας, έξαρτάται ἀπὸ τὴν ἀνωτέραν ἀρχὴν διὰ νὰ μᾶς κοινωνήση μυστήρια δσα σαφως δεν έγνωρίζαμεν, γενικά μεν δσα άπο πουν πρός υπαρξιν τῆς Ἑλλάδος, μερικά δὲ όσα εἰς ἡμᾶς μόνον τ Έπτανησίους. Ήμεις δὲ κατὰ τὴν ὑπόσχεσιν τοῦ ἱεροῦ ὅρχου καί διά τὸν φυσικόν ζήλον κάθε καλού πολίτου, ἀπεφασίσαμεν ένεργήσωμεν δσον δυνάμεθα άλλὰ μὴ ἔχοντες τρόπον ἀσφαλῆ, ἄ νὰ ἐνεργήσωμεν μὲ κάθε ἀσφάλειαν τοῦτο τὸ ἱερὸν ἔργον, ἐμεταγε σθημεν τὸν εἰρημένον ἀδελφόν, παρακαλῶντάς τον ὡς ἐμπιστευμέ καί ἀποστελλόμενον ἀπό τὴν Ρωσσίαν, διὰ νὰ μεταφέρη ἀπό άρχην της Κερκύρας, κάθε διαταγήν και όδηγίαν, δστις ώς ένάρε καὶ εὐγενὴς πατριώτης ἐδέχθη μετὰ χαρᾶς τοῦτον τὸν ἀγῶνα μή ύποσχεθέντα είς την άρχην) διά την σωτηρίαν των νήσων, πη νων καὶ ἐνεργῶν ὅχι μόνον εἰς Κέρκυραν, ἀλλά καὶ εἰς ὅλας

Ινα κάθε ἀρχή, τόσον ή ἐν τῷ Κερκύρα, ὅσον καὶ ἡ ἀνωτέρα, ῆτις στερεοῦται τὸν ὀρθόδοξον θρόνον τῆς Ρωσσίας, ὅτι ὁ εἰρημένος συναδελφὸς στελλόμενος τὸν αὐτὸν θρόνον (καθὼς ἐστάλησαν διάφοροι εἰς κάθε μέρος) ἔφθασεν εἰς Κέραν ὅπου ἡ τῶν μερῶν μας ἀρχἡ καθεδρεύει διὰ προσταγῆς ἀνωτέρας καὶ λι ἀπ' ἐκεἰσε τὰς ἀναγκαίας ὁδηγίας, ὰς εἰχεν καὶ ἀπὸ τὴν Ρωσσίαν, ἔφθασε τὴν νῆσόν μας καὶ ἐνήργησεν ὅσα ἡτον διωρισμένος, ἐντίμως, μὲ μεγάλην ἀρ καὶ ἀγχίνοιαν, καὶ ἀπεράσας εἰς τὴν Ἑλλάδα, μὲ τὸν ἴδιον τρόπον, ὡφέλης μέγιστα καὶ ἐπιστρέφας πάλιν εἰς τὰς νήσους ἔξηκολούθησε τὸ ἔργον του μι πλέον εἰλικρινῆ πατριωτισμόν, περιερχόμενος εἰς δλας τὰς νήσους καὶ ὡφελ οὐκ ὀλίγον, θυσιάζων εὐχαρίστως τὴν μερικήν του κατάστασιν διὰ τὴν σωτ τῆς Ἑλλάδος, καὶ ἐλπιζομένην μέλλουσαν ἀνάστασιν τῶν Ἑπτανήσων.

"Όθεν γνωρίζοντες τὰς ἐναρέτους καὶ φιλελευθέρους ἐργασίας του, εἰς ὁποίας καὶ ἡμεῖς κατὰ χρέος τοῦ ἱεροῦ ὅρκου μας, μετ' αὐτοῦ συνεπράξ βεδαιοῦμεν λοιπὸν κάθε ἀρχήν, καὶ τὸ κοινὸν τῆς ἀδελφότητος, ὅτι ὁ ἀξιέπ οὐτος ἀδελφός ώφέλησε τὰ μέγιστα εἰς τὴν Ἑλλάδα καὶ πολύ περισσότερο τὰς ὑποθέσεις τῶν Ἑπτανήσων.

"Όθεν, ώς μέλη και συνεργάται των αύτων πραγμάτων, δίδομεν τό παρ ἔνδειξιν και εύχαρίστησιν διά τάς ἐκδουλεύσεις τοῦ ἐναρέτου συναδελφο ὑποσημειούμεθα

Τη 17/29 'Ιουλίου 1826, Ζάκυνθος

. Οι άδελφοί

Θεόδωρος Ν. Λεονταρίτης κα Γεώργιος Τουρτούρης λοιπάς νήσους, θυσιάζων γενναίως και την μερικήν του κατάστασιν, ώφελήσας και ἐνεργήσας ἐντίμως τὰ μέγιστα διὰ την μέλλουσαν ἀνάστασιν των Έπτανήσων.

'Αλλ' ἐπειδή ἀναγκασμένος διὰ γενικὰ πράγματα, καθὼς ἡ ἀποστολή του ήτο, μέλλει ν' ἀπεράση εἰς τὴν καθέδραν τῆς λαμπρᾶς Ρωσσίας διὰ νὰ δώση λογαριασμὸν τῶν πραχθέντων, ἡμεῖς, οἱ ὑπογεγραμμένοι ἀδελφοὶ καὶ μέλη τῆς ἱερᾶς 'Αρχαιότητος, δίδομεν τὸ παρὸν εἰς βεδαίωσιν τῶν λαμπρῶν ἐκδουλεύσεών του, ἵνα ἡ ἀρχὴ βεδαιωθῆ, ὅτι ἡ ἀργοπορία του προῆλθεν ἀπὸ ἡμᾶς, ὡς ἀναγκαῖος καὶ ὡφέλιμος διὰ τὰς ὑποθέσεις τῶν Έπτανήσων.

Tr 13/25 'loukiou 1826

Οί άδελφοί

Ζάχυνθος

Νικογεώργιος Κοκκίνης 'Αρχ. Μ. Οίκ. Στέλιος Στραβοπόδης

(Ἡ Σφραγίς τῆς Ἐταιρείας)

Γεώργιος Ρώσση 'Ανδρέας Μηχανός Κοκκίνης

### 201. Δ. ΜΙΑΟΥΛΗΣ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΔΙΟΝ. ΡΩΜΑΝ

( Πρωτότυπον. Έχ τῶν ἐγγράφων Πέτρου Κ. Ρώμα ).

Έκ Τζερίγου 15 'Ιουλίου 1826 ε. π.

## Εὐγενέστατε Κύριε

'Ο Πατήρ μου ἀπὸ "Υδρα μὲ γράφει, ὅτι διάφοροι σπεκουλατόροι σταλμένοι ἀπὸ τὰς Ἰονικὰς νήσους ἠγόρασαν εἰς Ναύπλιον πολλὰς ἐθνικὰς ὁμολογίας ἀπὸ τὰς κοινὰς καὶ ἀπὸ τὰς ἄλλας τῶν ἀντιμετρητῶν καὶ ἐπίσης μᾶς εδρίσκονται ἀνὰ χεῖρας ὅλαι ἐκεῖναι ὁποῦ μᾶς ἐδόθησαν διὰ τὸ ναυαγισμένον πλοῖόν μας. Παρακαλῶ νὰ μὲ εἰδοποιήσετε ἀν οὕτως ἔχη καὶ δυνάμεθα διὰ μέσου σας νὰ δώσωμεν ἔν μέρος νὰ ἔχω ἀπόκρισίν σας. "Ων βέδαιος τῆς καλωσύνης σας, ἀν εἶναι ἔνα παρόμοιον τρόπος νὰ γένη, θέλει συνεργήσετε. Λαμδάνω τὸ θάρρος νὰ σᾶς τὸ εἶπω, ἀναπαρακαλῶντάς σας, νὰ μὲ σημειώσετε καὶ μὲ πόσον τοῦτο σκόντρο δύνασθε νὰ τὰ δώσετε:

Τὰ ἀποδεικτικὰ όπου κρατώ παρὰ του Ἐθνικου Ταμείου είναι δεκτὰ ἀντί μετρητών γενικώς εἰς τὰς ἐκποιήσεις τῶν φθαρτῶν καὶ ἀφθάρτων κτημάτων τῆς Ἑλλάδος παρομοίως καὶ εἰς προσόδους. Σᾶς προσκυνώ καὶ μένω τῶν προσταγῶν σας, ἀσπαζόμενος τὸν ἀγαπητόν σας υίὸν μένω.

Δημήτριος Α. Μιαούλης

Ρεχομαντάτο πρός τὸν Κύριον Σταμάτη Μπουντούρη. Κάγὼ ὁ Σταμάτης Ν. Μπουντούρης σᾶς προσχυνώ καὶ :

Κάγὼ ό Σταμάτης Ν. Μπουντούρης σᾶς προσχυνῶ καὶ παραχ όποῦ νὰ κάμετε καὶ τὴν ἀπόχρισιν μὲ τὸ νὰ εἶναι ὀκασιόνα νὰ μισεύση.

Τῷ πανευγενεστάτω Κόμητι Κυρίω Διονυσίω τῷ δὲ Ρώμα.

-- .... Ζάχυν

## **202.** Ι. ΚΟΡΝΗΛΙΟΣ ΚΑΙ ΑΡΧΙΔΙΑΚΟΝΟΣ ΙΩΑΚΕΙΜ ΠΡΟΣ Κ. ΔΡΑΓΩΝΑΝ

(Πρωτότυπον. Έχ τῶν ἐγγράφων τῆς οἰχογενείας Δραγώνα).

Την ευγενείαν σας άδελφικώς κατασπαζόμεθα.

Πρό ήμερῶν μὲ κἄποιον καπετὰν Γρηγόρην Σκλαβοῦνον έγράψαμεν συστηματικώς τὰ τῆς Σπάρτης καὶ ἔως ὥρας βλέπο τὴν ἄργητα τῆς ἀποκρίσεώς σας, τοῦτο αὐτὸ καὶ αὕθις μᾶς βιάζε σᾶς ξαναενθυμήσωμεν δι' ὅσα προλαδόντως σᾶς ἐγράψαμεν καὶ νὰ μὴ ἐχτεινώμεθα εἰς τὸ παρὸν πολυλογοῦντες, σᾶς τὰ ἐξιστ ἔνα πρὸς ἔνα ὁ τιμιώτατος καπετὰν Δημήτριος Ξύφαντος, ὁποῦ αὐτόπτης τῶν ἐδῶ διατρεχόντων πραγμάτων, τόσον περὶ τοῦ τοπ συστήματος της Σπάρτης, περί της γενικης ένώσεως, περί της τροπής της διορισθείσης παρά της Έφορίας Σπάρτης. Η Έπιτη αὐτή ἔχει τὴν ἄδειαν νὰ βαστᾶ τὴν Κάσσαν, νὰ δέχεται τὰς τ τῶν φιλογενῶν συνεισφοράς, νὰ ἀνταποχρίνεται μὲ ὅλους τοὺς ο γενείς της Ευρώπης και άλλα κεφάλαια. Ήθέλαμεν σᾶς στείλε άντίγραφον τῆς νομοθεσίας, πλην μὲ δεύτερον. Εἰς αὐτην την ἐπ πὴν εἴμεθα καὶ ἡμεῖς μέλη αὐτῆς. "Οθεν τὰ ἐδῶ διατρέχοντα θέ τὰ πληροφορηθή παρὰ τοῦ ἄνωθεν καπετὰν Δημήτρη Ξύφα όμοίως και την μεγάλην έλλειψιν τῶν ζωοτροφιῶν και κάθε εί πολεμικών ἐφοδίων καὶ καταφθάσετε ὅσον τάχος, ὡς προλαδόντως έγράφομεν. Ταῦτα καὶ μένομεν μὲ ὅλην τὴν εἰλικρίνειαν.

1826 Ιουλίου 17 Σκαρδαμύλα Αγιαννάκη Οἱ ἀδελφοὶ Ἰάκωβος Κορνήλιος ᾿Αρχιδιάκονος Ἰωακι

'Ιδεάζετέ μας δ,τι ωτάξια ἀπὸ Εὐρώπην ἔχετε καὶ ἀν ἔχι καμμίαν ἐξωτερικὴν ἐλπίδα.

Πληροφορούμεθα μετὰ βεδαιότητος, ὅτι ὁ Ἰμπραΐμης τόσον πε ελαδε κατὰ τῆς Σπάρτης, ὁποῦ δὲν ἐπέτυχε καὶ ὁ σκοπός του,

δλέπει τώρα, όπου νὰ τὴν κτυπήση ἀπὸ τὸ μέρος του Μυστρᾶ καὶ νὰ εἰσχωρήσουν ἀπὸ τὸ Μαραθωνῆσι περιμένοντας τὴν ἀρμάδα νὰ ἔλθη. Τοῦτον τὸν σκοπόν του καθημερινῶς ἀπὸ φυγάδας, ὁποῦ πρὸς ἡμᾶς ἔρχονται, τὸ βεδαιώνουν.

Τῷ εὐγενεστάτφ Κυρίφ Κωνσταντάκη Δραγώνα.

Είς Λαζαρέτον Ζακύνθου.

### 203. Δ. ΠΛΑΠΟΥΤΑΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

(Πρωτότυπον. Έχ τῶν ἐγγράφων Πέτρου Κ. Ρώμα).

Έξοχώτατοι,

Καὶ προλαδόντως μὲ τὸν Κύριον Χρῆστον Ζαχαριάδην Σᾶς ἔγραφον τὰ τότε τρέχοντα καὶ ἀπόκρισίν σας δὲν ἡξιώθην, τὸ ὁποῖον δὲν ἀποδίδω εἰς ἄλλον, εἰμὴ εἰς τὰς ἀπείρους φροντίδας ἔχετε ῆδη δὲ εὑρὼν μέσον λαμδάνω τὴν τόλμην νὰ σᾶς ἐκθέσω, ὅτι ἡ φαμιλία μου εὑρίσκεται στενοχωρημένη εἰς Μονοδασίαν δέομαι νὰ μὲ γράψετε ἀν ὁ τρόπος διὰ νὰ τὴν στείλω αὐτόθι, ἀποκρινόμενοι καὶ εἰς τὰ προλεγόμενά μου καὶ θέλει μὲ ὑποχρεώσητε καὶ μὲ τὸ προσῆκον σέδας μένω

Τῆ 18 Ἰουλίου 1826 Ζάτουνα Ο τῶν ἐπιταγῶν σας πρόθυμος Δημητράκης Πλαπούτας

Ποὸς τοὺς ἔξοχωτάτους Κυρίους Κόμητα Λιονύσιον δὲ Ρώμαν, Π. Στεφάνου καὶ Κωνσταντίνον Δραγώναν. Εἰς Ζάκυνθον.

### 204. Ο ΑΥΤΟΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΑΥΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ

(Πρωτότυπον. Έκ τῶν ἐγγράφων Πέτρου Κ. Ρώμα).

Έξοχώτατοι,

Οξ κληρονόμοι του μακαρίτου 'Αγίου Παλαιών Πατρών έρχονται αὐτόθι, εἰς ἐκ τῶν ὁποίων εἰναι καὶ ὁ ἄγιος Οἰκονόμος παπᾶς Κὺρ Βελισσάριος καὶ υίὸς αὐτοῦ Βασίλειος καὶ ὄντες ἐδικοί μου, παρακαλῶ νὰ εἰναι ὑπὸ τὴν εὔνοιαν καὶ ὑπεράσπισίν σας εἰς τὸ δίκαιόν τους καὶ θέλει εἰμαι ὑπόχρεως καθὼς ἐγὼ ὡς καὶ αὐτοὶ οἱ ἴδιοι καὶ μὲ τὸ ἀνῆκον σέδας μένω

Tr 18 Iovliov 1826

Ο πρόθυμος τῶν ἐπιταγῶν σας Δημητράκης Πλαπούτας

Ποὸς τοὺς ἐξοχωτάτους Κυρίους Κόμητα Διονύσιον δὲ Ρώμαν, Π. Στεφάνου καὶ Κωνσταντῖνον Λοαγώναν. Εἰς Ζάκυνθον.

## 205. Η ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 4713 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης).

### ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Πρὸς τοὺς Ἐξοχοευγενεστάτους Κυρίους Κόμητα Δ. δὲ Ι Π. Θ. Στεφάνου καὶ Κ. Δραγώναν.

Ή τωρινή ροή τῶν πολεμικῶν μας πραγμάτων ἀπαιτεῖ νά ρούνται δσαι κατά την Έλλάδα έκ φύσεως Ισχυραί η καὶ τειχι θέσεις. ή Διοίχησις, ενώ χαταγίνεται, συμφώνως με τάς εὐχά φιλανθρώπων της Εὐρώπης, νὰ μεταχειρισθή δσον δύναται ώφι τερα τὰς παρ' αὐτῶν στελλομένας τροφάς, ἐφοδιάζουσα μὲ αὐ φρούρια καὶ τὰ στρατόπεδα, δὲν ἡμπορεῖ νὰ παραμελήση τὴν μικήν ωφέλειαν, την όποιαν θέλει παρουσιάζει είς την καρπο Ήλιδα καὶ τὰ πλησίον μέρη τὸ παλαιοφρούριον τοῦ Χλουμο δταν ἐπισκευασθή καὶ ἐφοδιασθή πρεπόντως. Τούτου ἕνεκα, ἀ σασα ή Διοίκησις τὰ τῆς ἐπισκευῆς του εἰς τὸν Κ. Μιχαὴλ Σ καὶ δούσα αὐτῷ ἐκ τού προχείρου όλίγα κανόνια καὶ πολεμικάς διὰ τὸ εὐμετακόμιστον, ἀσφαλὲς καὶ σύντομον, ἀποτεινομένη πρ Εύγενείαν σας, σᾶς προσχαλεί δυνάμει τῆς παρούσης, νὰ διευί διὰ τὴν ἀνάγχην του ἄνω Χλουμουτσίου εἰς παραλαβήν του ράρχου Κ. Μιχαήλ Σισίνη, παξιμάδι καντάρια τετρακόσια π άριθ. 450, σακκιασμένον, καὶ ταῦτα ἢ ἀπὸ τροφάς, τὰς κατ' εὐθεῖαν ἐνδέχεται νὰ σᾶς διευθύνουν οί φιλέλληνες Εὐρο η άφ' δσας ήθελαν διενθυνθούν είς τούς γνωστούς σας Κυρίσ Ζάπυνθον ἢ εἰς Κορφούς. Λαδόντες δὲ τὰς ἀνηπούσας ἀποί θέλετε εὐαρεστηθή νὰ ἰδιάσετε τὰ πραχθέντα σας εἰς τὴν  $\Delta \omega$ ή όποία δὲν ὑποπτεύει, ὅτι τὰ ὅσα κατὰ καιροὺς σᾶς ἐπιφορτίζει ήμπορούν να γίνουν όχληρα είς τον ενθερμον πατριωτισμόν Σα 'Εν Ναυπλίφ, τῆ 18 'Ιουλίου 1826. Ό Πρόεδρος

Ο Γεν. Γραμματεύς Κ. Ζωγράφος

Π. Μαυρομιχάλης ΄ Αναγνώστης Δηλιγί Γεώργιος Σισίνης Π. Δ. Δημητρακόπ Σ. Τρικούπης Α. Χατζή Αναργύρ

'Ανδρέας Ζαίμης

Δ. Τζαμαδός Α. Μοναρχίδης 'Ιωάννης Βλάχος

### 206. ΠΡΟΚΗΡΥΞΙΣ ΤΩΝ ΠΛΗΡΕΞΟΥΣΙΩΝ ΤΗΣ ΣΠΑΡΤΗΣ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 7555 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήχης).

\*Ανδρες φιλογενεῖς καὶ φιλόχριστοι,

Έφθασε τέλος πάντων εἰς τὰς ἐσχάτας ταύτας ἡμέρας νὰ μάχηται ἡ Αἴγυπτος μὲ τὴν Σπάρτην μάχην τόσον πεισματώδη, δσον εἰμπορεῖ νὰ φαντασθη νοῦς ἀνθρώπινος, ἄν καὶ ταῦτα τὰ δύο μέρη φαίνονται ἐκ διαμέτρου ἐναντία καθότι ἡ μὲν Αἴγυπτος εἰναι πλουσιωτάτη ἀπὸ ζωοτροφίας καὶ πολεμικὰ μέσα, ἡ Σπάρτη ἐκ τοῦ ἐναντίου πτωχὴ καὶ ἄπορος δθεν ἐκείνη μὲν ἐπιστηρίζει τὰς ἐλπίδας τῶν εὐτυχημάτων της εἰς τὸν πλοῦτον καὶ τυραννικόν της, ἡ δὲ Σπάρτη ἐξαρτὰ τὰς χρηστάς της ἐλπίδας καὶ τοὺς θριάμδους της, πρῶτον μὲν εἰς τὸν σταυρὸν καὶ δεύτερον εἰς τὰ τέκνα της, τὰ ὁποῖα ἐπαγγέλλονται, οὐ μόνον νὰ τὴν διασώσουν, ἀλλὰ σὺν Θεῷ καὶ τὸν αἰγύπτιον γῦπα νὰ ἀποσκορακίσουν ἀπὸ τὴν πτωχὴν Ἑλλάδα, τὴν ὁποίαν αὐτὸς ἐξέτχισε μὲ τοὺς ἀγρίους του καὶ μεμελανωμένους ὄνυχας.

Ισως νὰ ήχησεν εἰς τὰς ἀχοάς σας ἡ πρὸ ὀλίγου ἀπὸ τὸ μέρος τῆς Σπάρτης ἀπελπισία τοῦ Σατράπου Ἰμπραήμ. Τρὶς καὶ τετράκις ήδη προσέδαλεν είς τὸν 'Αλμυρόν, άλλ' ή πατρίς μας τὸν ἀντέχρουσε τόσον γενναίως, ώστε ό έχθρὸς ώπισθοδρόμησε μὲ μεγάλην του ζημίαν. Κατά τὸν αὐτὸν χαιρόν, διὰ νὰ μᾶς ζαλίση πανταχόθεν, ἔχαμεν ἀπόδασιν άπο δύο χιλιάδας μεταξύ Πύργου και Τζίμοδας, πλην οί ήμέτεροι δρμήσαντες ἄνδρες καὶ γυναῖκες κατὰ τὴν 25 τοῦ Ἰουνίου, άλλους ξεριψαν είς το πέλαγος, άλλους έζώγρησαν και άλλους έθανάτωσαν, ώστε ή θάλασσα έχει άχόμη χοχχινίζει άπὸ τὸ αίμα τῶν έχθρῶν καὶ ἄν δὲν ἐπρόφθαναν τὰ κουρβέτια των, σᾶς βεβαιοῦμεν, ζτι μήτε διά μαρτυρίαν ήθελε μείνει χανείς. δ έχθρός μας ἄντιχρυς είς τὸν Μεσσηνιακὸν κόλπον, παρωργισμένος είς τὴν ἀποτυχίαν του, φρυάττει καὶ λυσσά καθ' ήμῶν, ὅθεν καὶ ήμεῖς, λαμδάνοντες πρόνοιαν περί τοῦ παντὸς ὑπάρξεως καὶ ὑπολήψεως, ἐκτείνομεν πρῶτον εκέτιδα χείρα πρός θεόν έν πνεύματι ταπεινώσεως διά νά έπιτκεφθή τον άμπελωνά του, καὶ ἐπειδή σὺν ᾿Αθηνᾶ καὶ χεῖρα δεῖ κινείν, στρέφομεν τους όφθαλμούς μας με δάκρυα πλήρεις πρός ύμᾶς τούς γνησίους υίους και εὐεργέτας ἀνέκαθεν τῆς Ἑλλάδος και ίμεῖς, ὁ θετοι ἄνδρες καὶ εὐεργέται της ἀνθρωπότητος, ἄν καὶ ἀπὸ τής άρχης του άγωνος έχύσαμεν τόσον αίμα, ήδη έσχάτως έν μοίρα έτάνημεν, χωρίς να αριθμηθώμεν μετ' έκείνων, οίτινες πρός τοις άλλοις καὶ τῶν ἐθνικῶν προσόδων ἐκαρποῦντο, ἀλλὰ καὶ τῶν πολλαγῶς πολλαχόθεν και όπωσδήποτε συρρυέντων ἐν Ἑλλάδι χρημάτων, μέγρι τουδε ήμεις την άχοην μόνον είχομεν είς τούτο έχομεν πάρτυρα τὸν οὐρανὸν καὶ τὴν συνείδησιν, καὶ μὅλα ταῦτὰ γνωρ πόθεν ἡ πτωχὴ Ἑλλὰς ἔπεσεν ἐπὶ γόνυ, ἢ νὰ εἴπωμεν κάλλι πρόσωπον.

Ο χοινός λαός λοιπόν τῆς Σπάρτης συμφωνήσαντες, τ τέλειαν ἀφήσαντες καὶ τὰ πάθη ὑπὸ πόδας θέντες, διώρισαν φροντιστήριον έδω είς Τζίμοδαν, ώς θέσιν ισχυροτέραν κ τὸ μέσον τῆς πατρίδος χειμένην, ὅθεν καὶ ἡ διανομὴ τῶν ἀνα πολεμικών μέσων εὔκολος. Πρὸ ὀλίγου ἐστείλαμεν εἰς τὴν Σ. Δι νὰ μᾶς προφθάση ἀφ' ὅσα μᾶς ἀναγκαιοῦν εἰς τὸν προκ άγωνα, πλήν είς τον αὐτον καιρον δέν λείπομεν να παρακαλ τοὺς άληθινούς μας ἐξ ἀρχῆς εὐεργέτας, οἴτινες ὑμεῖς ὑπάρχι είμεθα βεδαιότατοι, δτι τευξόμεθα τῶν δικαίων καὶ ἀναγκα μας θερμῶν αἰτημάτων. Έχομεν χρείαν ἀπὸ πολεμεφόδα καὶ ί φίας, κατά δὲ τὰ ἄλλα ὑποσχόμεθα, σὺν Θεῷ, ν' ἀποκρούσω έχθρόν καὶ νὰ τὸν καταστήσωμεν εἰς παντελή ἀμηχανίαν. ίππεῖς ἀπὸ τὸ μέρος τοῦ ἐχθροῦ, χριστιανοὶ ὅμως, βλέποντες τὸ άπὸ τὸ μέρος μας καὶ τὴν τόσην ἀντίστασιν, κατέφυγον πρὸ χαίροντες τὰς νίχας τῶν χριστιανῶν καὶ πληροφοροῦντές | μετά μίαν ή δύο μάχας, αν ἐπιτύχωμεν, ὁ ἐχθρὸς ἀπελπίζετα πλέον μέρος του έχθρου κύπτει τον αυχένα. Βοηθήσατε λοιτ πτωχήν Έλλάδα, καὶ ήδη κατὰ τὴν ἐνδεκάτην ὥραν ἐπισφρ ήδη τὰς πρὸς αὐτὴν ἀπείρους εὐεργεσίας σας, καὶ ὑπόσχεται, μέρος δλης τῆς Ἑλλάδος, νὰ σᾶς προσφέρη ή πτωχή Σπάρ αλάδους τῆς νίαης της, ζωγραφίζουσα εἰς τὰ φύλλα τῆς χαρ άπειρόν σας εὐεργεσίαν, τὴν ὁποίαν θέλει κηρύττει αἰωνίως τόρειον φωνήν μένομεν λοιπόν απαντες με αγχάλας ανοιχ προστασίαν σας.

1826 'Ιουλίου 19 Τζίμοβα Οί ταπεινοί δοῦλοι καὶ πληφεξούσιοι τῆς Σπάφτης.

> Μιχάλης Πικουλάκης Δημήτριος Γεωργίου Δημάκης Φινογιάννης Δημάκης Δημητράκης Μιχάλης Στραβολαιμάκ Γεωργάκης Κορωνιάκης Θεοδωράκης Τζακάκης Αθανάσης Μαρτάκης Αθανάσης Γκιτάκης Θεοδωράκης Κοζομπολί Πανάγος Λουκάκης

### 207. Γ. ΣΙΣΙΝΗΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 7570 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήμης).

'Εξοχώτατοι Κύριοι!

Πολύν καιρόν δεν έλαδα αίτίαν νὰ γράψω πρός τὴν ἐξοχότητά σας, διά του παρόντος μου δμως σας άναφέρω, δτι ή ἐπαρχία τῆς Γαστούνης εἰς τὸ διάστημα τοῦτο τῶν ἔξη χρόνων δὲν ἔλαδε ἀπό τινα μέρος μικράν βοήθειαν, ούτε έξωτερική άλλ' ούτε έσωτερική: μάλιστα φέτος χρειάζεται βοήθειαν έξ αίτίας όποῦ αίχμαλωτίσθη, έρημώθη, ξμεινε καὶ χωρὶς σποράν. Ἡ πρώτη της συνδρομὴ είναι νὰ ένδυναμωθή το Χλουμούτσι πολύν καιρόν άδυνάτως το έδυνάμωσα, τώρα διμως χρειάζεται κάτι τι περισσότερον, ἐπειδή καὶ ὁ Κάμπος ἐξανακατοικήθη και διά νὰ γίνη ἕνα ἄσυλον εἰς τοὺς χριστιανοὺς ἀπὸ τὰς ἐπιδρομὰς τῶν ἐχθρῶν, ἀνεφέρθην εἰς τὴν Διοίκησιν καὶ μὲ ἔδωσε τὰ ἀναγκαῖα πολεμοφόδια καὶ πάσχω νὰ εὕρω πλοῖον νὰ τὰ διευθύνω είς τὰ ἐχεῖ. Ἰδοὺ όποῦ σᾶς περικλείεται καὶ γράμμα τῆς Διοιχήσεως ἀπὸ τὰς τροφάς, ὁποῦ οί συνδρομηταὶ φιλέλληνες στέλλουν αὐτόθι, νὰ πέμψητε 450 καντάρια παξιμάδι είς τὸ Χλουμοῦτσι αὐτὸ θά όλιγαρκέση, ἐπειδή εἰς μίαν ἐπιδρομήν ἐχθρικήν θὰ ἔμδουν πολλαὶ ψυχαὶ μέσα τοῦ ντουφεκίου καὶ ἀδύνατοι. ᾿Απὸ τὰς συνεισφορὰς λοιπὸν τῶν φιλελλήνων, ἄν τύχη καὶ κἄτι τι περισσότερον ἀπὸ ἄλλων εἰδῶν, πέμψατε και θέλει δείξετε μεγάλην φιλογένειαν είς μίαν γειτνιάζουσαν έπαρχίαν, διότι ένδέχεται νὰ έχωμεν καὶ πληγωμένους. Είμαι εύελπις είς τὸν ἔνθερμον πατριωτικόν σας ζήλον, καθώς πολλάκις έγάνητε χρήσιμοι είς τὴν πατρίδα, οὕτω παρακαλῶ νὰ φανῆτε καὶ τζοη πρόθυμοι, διὰ νὰ όχυρωθη αὕτη ή θέσις καὶ νὰ σφαλισθη ἐκείνη ή, καρποφόρος πεδιάδα καὶ νὰ γίνη εὔκολος εἰς κατοικίαν τῶν δυστυχῶν κατοίχων της, οἱ ὁποῖοι διεσπάρησαν τῆδε κάκεῖσε καὶ ἐξ αὐτῆς της αλτίας οί περισσότεροι ἀπέθαναν.

Εἰς τὰς 12 τοῦ παρόντος εὐγῆχεν ἐντεῦθεν ὁ Γ. ᾿Αρχηγὸς Θ. Κολοχοτρώνης μὲ περίπου τῶν 250 ἱππέων, ταχτιχῶν χαὶ ἀτάχτων, χαί, κατὰ τὰ νεώτερα γράμματά του, εύρίσχεται εἰς ἕν χωρίον τοῦ Μιστρός, ὀνόματι Λογχανίχον, ὅστις χαὶ διευθύνεται δια τὸν ἄγιον Πέτρον, ὅπου θέλουν συσσωματωθῆ ὅλα τὰ πελοποννησιαχὰ στρατεύματα. Ὁ στρατηγὸς Νιχήτας εὐγῆχεν εἰς τὰς 14 μὲ περίπου τῶν Ι(ΝΝ) καὶ διευθύνεται διὰ τὸ γενιχὸν στρατόπεδον. Ὁ στρατηγὸς Καραϊσκάχης σήμερον ἐχστρατεύει διὰ τὴν ᾿Ανατολιχὴν Ἑλλάδα: Οἱ τολιορχοῦντες τὰς ᾿Αθήνας, χτυπηθέντες παρὰ τῶν ἡμετέρων χαὶ μὴ ὑνάμενοι νὰ ἀνθέξουν εἰς τὴν ὁρμὴν τῶν Ἑλλήνων, ἐνέδωσαν χαὶ ιευθύνονται εἰς τὰς Θήδας, ὅπου εἰναι ὁ ἀρχηγός των Κιουταχῆς.

Ο ἐχθρικὸς στόλος ἐξέπλευσεν ἀπὸ τὴν Μυτιλήνην διὰ τὴν καί, βλέποντας τὸν ἡμέτερον φυλάττοντα ἐκεῖ, ἐπέστρεψεν πά Μυτιλήνην. Σήμερον ἐλάδαμεν γράμματα ἀπὸ Σύραν καὶ μᾶς λ ὅτι εἰς Κωνσταντινούπολιν ἔγεινε καὶ δευτέρα ἐπανάστασις καὶ Γεροι ἐσφάλισαν τὸν Σουλτάνον εἰς τὸ Σεράγι του. Εἰς τὰ παράλ Μικρᾶς ᾿Ασίας ἤτον στρατεύματα νὰ ἡμδαρκαρισθοῦν διὰ τὴν σταντινούπολιν. Εἰς τὴν ἰδίαν Κωνσταντινούπολιν ἀποθαίνουν τὴ ἡμέραν ἀπὸ τὴν πανώλην ἔως 1500. Χθὲς εἰς τὰς 20 ἐλάδαμεν ματα ἀπὸ Σύραν καὶ λέγουν, ὅτι ἔως ἔξη χιλιάδες στράτευμα κὸν εὐγῆκεν εἰς Σάμον καὶ οἱ ἡμέτεροι τὸ κατεφάνισαν, καὶ ὅτι μία ναυμαχία σημαντική, ἐκάη ἀπὸ τὸν ἐχθικὸν στόλον ἔν μία φρεγάτα ἔπιασαν καὶ ζῶντα ὑπὲρ τὰ 20, μικρὰ ὅμως. Ὁ Ἰ μης ἡλθεν εἰς Τριπολιτσὰν καὶ δὲν ὰμιδάλλω, ὅτι πληροφορεῖο ἐπιδρομάς, ὁποῦ κάμνει ἕως Καρύταιναν καὶ Κόρινθον.

Προστάζετέ με έλευθέρως τὰ δυνατά μου καὶ θέλει μὲ κατὰ πάντα πρόθυμον.

Έν Ναυπλίφ, τῆ 22 Ιουλίου 1826.

Είς τοὺς ὁρισμούς Σας πο Γεώργιος Σισίν

Κατὰ τὰς 15 του παρόντος ὁ ἐχθρικὸς στόλος εἰχεν ἀρα τὴν Σάμον καὶ ἔδωκε ἄδειαν τῶν Σαμίων ἐντὸς εἰς 24 ώρας ν σκυνήσουν. Εἰς αὐτὸ τὸ διάστημα ἔφθασαν τὰ ἰδικά μας πλ ἐχθρικὰ πλοῖα ἔκοψαν τὰς ἄγκυρας καὶ ἐτράπησαν εἰς φυ ἡμέτεροι ἔπιασαν δύο σκούναις μὲ στράτευμα ἐχθρικόν, ἔκαυς τρία μπουρλότα, ἐξ αἰτίας τῆς γαλήνης δὲν εὐδοκίμησαν. Ἐπλ ὁ Κανάριος καὶ τρεῖς ἄλλοι συντρόφοι του.

### 208. Ι. ΠΕΤΑΣ ΠΡΟΣ ΔΙΟΝ. ΡΩΜΑΝ

( Πρωτότυπον. Έκ τῶν ἐγγράφων Πέτρου Κ. Ῥώμα ).

Έξοχώτατε Κόμητα.

Πρό τινων ήμερων έλαδον την τιμην να σας σημειώσω άράδας με τον κομιστήν ελπίζω την απάντησίν της επειδή ε τούτην την στιγμην να αναχωρήσω όπου ο Γενικός Άρχηγός κράζει το Κεφαλληνο-Ζακύνθιον στρατιωτικόν σωμα, σπεύδω σημειώσω ταύτας τας όλίγας αράδας, όχι δια να της εξπι άναγκαΐον και επωφελές είναι να συντρέξη είς την στερέω διάρκειαν τούτου τοῦ στρατιωτικοῦ σώματος, άλλα να την βε δτι ή επιτυχία του είναι άφιερωμένη παρ' όλων των είς τοῦτο έργον συντελεσάντων, εἰς τὸν πολλάχις δείχθὲν πατριωτισμόν της καὶ πρὸς ἡμᾶς ἀγάπη κατὰ τοῦτο ἔχομεν ὅλην τὴν πεποίθησιν, ὅτι δὲν θέλει λανθασθοῦν αἱ ἐλπίδες μας χρεωστῶ νὰ τῆς εἰπω, ὅτι κατ' ἀρχὰς εἰρέθημεν εἰς δυσχολίας διὰ τὸ διαφορετιχὸν πολιτιχὸν φρόνημα μεριχῶν πατριωτῶν μας δὲν ἡμπορέσαμε νὰ τοὺς πείσωμεν εἰς τὸ ὅ,τι μὰς διδάσχει τὸ συμφέρον τῆς πατρίδος αὐτοὶ ἐπέμεναν εἰς ὅ τι ἰσως μυστιχοὶ ὅρχοι τοὺς εἰχαν ἀπαγορεύσει διὸ καὶ ἐδιάσθημεν νὰ μεριχεύσωμεν τὸ ὄνομα τοῦ σώματος, ἔως οὐ νὰ στέρξουν καὶ αὐτοί, ὅηλαδὴ πέντε Λευχάδιοι, τέσσαροι Θιαχοί, ὁ Θεοτόχης, Γουζέλης, καὶ Γεραχάρης, ἄνθρωποι τῶν ὁποίων οἱ σχοποὶ καὶ χαραχτῆρες εἰς καὶ ἀχουσίως μου). Ηερὶ πάντων θέλει τῆς γράψουν διεξοδιχώτερα, οἱ ἐπὶ τὴν διεύθυνσιν τοῦ σώματος διορισθέντες, δι' δ ἐγὼ παύω παρατομαι πάντοτε.

Τῆ 24 Ἰουλίου 1826. Ναύπλιον Είλικρινής καὶ πρόθυμος πατριώτης. Τωάννης Γ. Πέτας

ΙΙοός τον έξοχώτατον Κόμητα Διονύσιον τον Δε Ρώμαν. Ζάκυνθον.

### 209. Α. ΜΙΑΟΥΛΗΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

(Πρωτότυπον 'Αριθ. 6800 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης).

Ποὸς τοὺς Εὐγενεστάτους Κους Λ. δὲ Ρώμαν. Π. Στεφάνου καὶ Κ. 1ραγώναν.

'Από τὸν ἀπεσταλμένον τοῦ πυρίου 'Εϋνάρδου Κον Πετρίνην, δοτις τλθε σήμερον ἀπό Ναύπλιον, ἔλαδα τὸ φιλικόν σας τῆς 18/30 τοῦ παρελθόντος Ἰουνίου. 'Ο εἰρημένος κλεινὸς φιλέλλην μὲ γράφει ἀπό 16/28 τοῦ παρελθόντος Μαΐου ἐκ Φλωρεντίας, ἐκτὸς ὅσα ἔπραξεν εἰς βοήθειάν μας ἄχρι τοῦδε ὡς ἐπίτροπος τῶν φιλελληνικῶν Έταιρειῶν Παρισίου καὶ 'Ελδετίας, νὰ τὸν φανερώσω καὶ τί στοχάζομαι Θφέλιμον νὰ μᾶς στείλη. 'Η σημερινή κατάστασίς μας εἶναι τοιαύτη, ὅστε ἔκρινα καλὸν νὰ τὸν ἀποκριθῶ τοῦτο, ὅτι, ἀνίσως μετὰ τὴν ἀποστολήν τῶν ζωοτροφιῶν καὶ πολεμοφοδίων, μένουν εἰς χεῖράς του, ὡς λέγει, ἀρκετὰ χρήματα, τὸ καλλίτερον ἤτον νὰ τὰ στείλη μ' ἔνα ἐπιτροπικόν του ἐδῶ, διὰ νὰ τὰ ἐξοδεύση αὐτός, ὅταν εἶναι ἀνάγκη, διὰ τὴν ἐκστρατείαν τοῦ στόλου ἐπειδή βλέπω, ὅτι μετ' ὀλίγον ἔχομεν

ν' ἀγωνισθώμεν μὲ τοὺς δύο ἐχθριχοὺς στόλους ἐνωμένους, χα περὶ τῶν ὅλων, καὶ ὅμως κανένας πόρος δὲν φαίνεται, οὐδ' ἡμποροῦμεν νὰ εὕρωμεν τὸν τρόπον, ὅχι τόσον διὰ τὴν οἰκο τῶν πλοίων, ὅσον διὰ τὴν ἀγορὰν καὶ ἐτοιμασίαν πυρπολικῶν τι μισθοὺς τῶν ναυτῶν μας διὰ κἄμποσον καιρόν, ὅσον εἰναι χρ σταθἢ ὁ στόλος εἰς τὰ πανιά. "Όσα χρήματα ἐσυνάχθησαν τόπον ἀπὸ τὰς δύο καταδολὰς μετὰ τὴν πτῶσιν τοῦ Μεσολο ἔξωδεύθησαν σχεδὸν ὅλα εἰς τὰ καράδια, εἰς πυρπολικὰ καὶ ε ἐκστρατείαν μιᾶς μοίρας πρὸς βοήθειαν τῆς Σάμου. "②στε ἀπὸ ἔλ χρημάτων μένομεν ἀνέτοιμοι ἔως εἰς τὴν ὥραν τοῦ κινδύνου, ὅτ φροντὶς ματαιοῦται. "Αν ἡ γνώμη μου σᾶς φαίνεται ὀρθή, ἔχοντ ἀνταπόκρισιν μὲ τὸ αὐτὸ ὑποκείμενον καὶ ἡ εὐγενεία σας, δὲν νομίσει περιττὸν νὰ τὸν γράψετε ὁμοίως ὅ,τι στοχάζεσθε.

Μία μοῖρα τοῦ Στόλου μας ἀπὸ 40 κομμάτια πολεμικὰ κα πολικὰ ἐστάλθη πρὸ ὀλίγων ἡμερῶν εἰς βοήθειαν τῆς Σάμι ὁποίαν ἐπαπειλεῖ ἐκεῖ ὁ Καπετὰν Πασᾶς μὲ μέρος τοῦ Βυζαντινοῦ ο

Ήχούσετε βέδαια, δτι ό Ναύαρχος τῆς εἰς τὸ Αἰγαῖον πέλαγο στριακής Μοίρας έχράτησε δυναστικώς δύο μας πολεμικά κ άραγμένα είς την Τηνον (την πολλάκαν «Μιλτιάδην» Καπετ Λαλεχού Ύδραίου, καὶ τὸ βρίκι «Λεωνίδαν» Καπ. Ι. Κυριάκο τσιώτου, τη 10 του τρέχοντος περί το μεσημέρι) δεν ήξεύρω διά άπαιτήσεις καὶ προφάσεις. Αὐτὰ τὰ πλοῖα ήσαν ἀπὸ τὴν Δι διωρισμένα μὲ μίαν ἐπιτροπὴν εἰς τὴν σύναξιν νέου ἐράνου ἀ νήσους. ή μοῖρα τής Σάμου, ἐχπλέουσα συγχρόνως, ἐδιωρίο τὰ λάδη ὀπίσω μὲ κάθε τρόπον καὶ ἐνταμώθη μὲ τὸν Κον Παυλ ξπειτα διευθύνθη άμέσως είς Σάμον· δ δὲ Παυλούτσης τ Σπετσιώτην ἄφησεν, ώς λέγεται, μὲ δόσιν 2500 ταλλήρων, πολλάχαν του Λαλεχού ἔφερεν εἰς Ναύπλιον. Αὐτὸ τὸ ἄδιο βλαδερώτατον είς ήμας φέρσιμον των 'Αουστριαχών παροξύνει χ στην τὸ ναυτικόν μας τόσον, ὥστε προδλέπω, ὅτι σήμερον αὖρι νὰ ξεσπάση καὶ μὲ αὐτοὺς ἕνας μικρὸς πόλεμος, τοῦ ὁποίου τ πόλουθα θέλει είναι βεδαιότατα πολλά πλέον δεινά εἰς αὐτού ήμας. Ήταν ἀραγμένος ἀκόμη είς τὴν Τῆνον ὁ κύριος Παυλ δταν ἐπέρασεν ή μοίρα διὰ τὴν Σάμον, καὶ ἔνα καράδι μας ( Φωχᾶς) ήθέλησε ν' ἀράξη είς τὸν ίδιον λιμένα. 'Ο Κος Παυί δὲν εὐχαριστήθη μόνον νὰ τοῦ ἀδειάση ὅλην του τὴν μπατα μπάλαις, φογάδαις καὶ γρανάταις, ἀλλ' ἐξακολούθησε νὰ τὸ κτ δταν αποχωρούσε τὸ χαράδι μας καὶ τοῦ ἔχαμεν ὅχι ὁλίγην Περιπλέον, ώς λέγεται, ἐσκοτώθησαν ἀπὸ τὰ κανόνια του ανθρωποι είς ενα έλληνικόν μαρτίγον, ό όποιος ήρχετο έξοπίσ

Πρό ολίγου ἔφθασεν έδῶ ἀπό Γαλλίαν ὁ Κόμης Darcou

μενος εἰς τόπον τοῦ Στρατηγοῦ Roche, ὡς ἀπεσταλμένος τῆς φιλελληνικῆς 'Εταιρείας τοῦ Παρισίου καὶ ἦδη ἀπέρασεν εἰς τὸ Ναύπλιον.

'Από τὴν Πελοπόννησον κατὰ τὸ παρὸν δὲν ἔχομέν τι ἀξιοσημείωτον. Οἱ Τοῦρκοι περὶ τὰς 'Αθήνας ἀκόμη δὲν ἔκαμαν κάνὲν σημαντικὸν κίνημα.

'Από Σύραν μανθάνομεν πάλιν, ὅτι αί ταραχαὶ τῆς μεταδολῆς εἰς Κωνσταντινούπολιν ἀκόμη δὲν ἔπαυσαν καὶ ὅτι οἱ Γενίτσαροι, ἀφοῦ ὑπερίσχυσαν καὶ ἔγειναν πολυάριθμοι κατὰ τὴν 'Αδριανούπολιν, σκοπεύουν νὰ κτυπήσουν τὸν Σουλτάνον εἰς τὴν καθέδραν του.

Μολονότι δὲν ἔχομεν ἀχόμη χὰμμίαν εἶδησιν ἀπὸ Σάμον νεωτέραν, συμπεραίνομεν ὅμως, ὅτι τὰ χαράδια μας ἔφθασαν πρὶν ἐπιχειρίση ὁ ἔχθρὸς εἰς τὸν σχοπόν του, χαὶ ἐλπίζομεν χαλὰς νίχας, ἐπειδὴ χαὶ τοῦ ἐχθροῦ ἡ δύναμις δὲν εἶναι ὡς ἄλλοτε τόσον μεγάλη, χαὶ ἡ μοῖρά μας εἶναι ἀρχετὰ δυνατή.

Ταῦτα πρὸς τὸ παρὸν καὶ μένω.

"Yõça võ 25:(;) Iovliov 1826.

Πρόθυμος εἰς τοὺς ὁρισμούς σας. ἀνδρέας Μιαούλης

### 210. Α. ΜΕΤΑΞΑΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 167 'Αρχείου 'Αλεξ. Σ. Ρώμα.)

Εύγενέστατοι άδελφοί.

Ό Κύριος Φώτιος Χρυσανθόπουλος πρῶτος ὑπασπιστης τοῦ Ἐκλαμπροτάτου Γενικοῦ ᾿Αρχηγοῦ Θεοδώρου Κολοκοτρώνη, θέλων νὰ ἐξασφαλίση εἰς αὐτην τὴν νῆσον τῆς οἰκογενείας του τὸ πολλὰ ὀλίγον πρᾶμμα ὁποῦ τὴν ἔμεινε μετὰ τὴν ἐσχάτην ἄλωσιν τῆς Τριπολιτζᾶς, μ᾽ ἐπαρεκάλεσεν, ἀφοῦ πρῶτον τὸν συστήσω εἰς τὴν εὖνοιάν σας, νὰ σᾶς γράψω νὰ δεχθῆτε αὐτὸ τὸ πρᾶγμα καὶ νὰ τὸ ἐξασφαλίσητε μέχρι ρελτιώσεως τῶν Ἑλληνικῶν πραγμάτων διὰ τοῦτο καὶ διὰ τὰς σημαντικὰς ἐκδουλεύσεις του, μὴ παύοντος νὰ τρέχη ἀδιακόπως, ὅπου ἡ ἀνάγκη τῆς Πατρίδος, καὶ νὰ ἐκθέτη τὸν ἑαυτόν του εἰς διαφόρους κινδύνους, συνιστῶ αὐτὸν εἰς τὴν ἀγάπην καὶ φιλίαν Σας, καὶ Σᾶς παρακαλῶ δεχόμενοι εὐχαρίστως τὸ ὁποῖον Σᾶς πέμπει πρᾶγμα μὲ τὸ πλοῖον τοῦ Καπ. Κωνσταντίνου Μπεναρδάκη, νὰ τὸ ἐξασφαλίσητε κατὰ τὸν ὁποῖον Σᾶς γράφει τρόπον ὁ ίδιος, διὰ τῆς ἐμπερικλειομένης γραφῆς του.

Ή Ελπίς, δτι θέλει δείξετε την άνηχουσαν προθυμίαν είς τοῦτο καί

ότι θέλετε τὸ νομίζει ὡς ἴδιον ἰδικόν σας, θεωρῶντές το μπροσεκτικόν, καὶ διὰ χάριν ἐμοῦ καὶ διὰ χάριν αὐτοῦ τοῦ «Ελληνος καὶ ἀγαθοῦ φίλου, δὲν ταὐτολογῶ καὶ μένω μ' δι ἀδελφικὴν ἀγάπην ὡς ἀδελφός.

'Εν Ναυπλίφ. Τῆ 26' Ιουλίου 1826.

'Ανδρέας Μετα

Μὲ εν φορτζέρι — δηλ. παούλο- καὶ μὲ εν σεπετ χαράρι.

Πρὸς τοὺς τοὺς εξοχοευγενεστάτους Κυρίους Κόμητα Δ. 

Π. Α. Στεφάνου καὶ Κωνστ. Δραγώναν.

Εἰς Ζάκυ

## 211. Γ. ΣΙΣΙΝΗΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥ

( Πρωτότυπον. 'Αριθ. 6801 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήμης ).

Έξοχώτατοι Κύριοι!

Κατὰ τὰς 22 Ἰουλίου μέσον Γαστούνης σᾶς ἔγραφον, σᾶ κλειον καὶ . . . τῆς Διοικήσεως νὰ πέμψητε εἰς τὸ Χλουμοῦ καντάρια παξιμάδι. Εἰμαι βέδαιος εἰς τὴν ἄοκνον ἐπιμελῆ σας νὰ ἔχετε εἰς πρᾶξιν βαλμένον ἕως ἤδη τοῦτο αὐτό.

Διὰ νὰ μὴν σᾶς ἐπαναλαμδάνω τὰ ἴδια, περικλείω τὸ ἀντίγραφον τοῦ γράμματος τοῦ στρατηγοῦ Νικήτα καὶ βλέπ ἡρωισμὸν τούτου τοῦ μέγα ἀνδρός. ᾿Απὸ γράμματα Ὑδρας μεν, ὅτι οἱ πολιορκοῦντες τὰς ᾿Αθήνας ἔκαμαν σκάλας καὶ μὰπεφάσισαν νὰ ἔμδουν εἰς τὴν πολιτείαν, οἱ δὲ ἡμέτεροι τόσ τοὺς ἐκτύπησαν, ὥστε δὲν δύνανται νὰ ὑποφέρουν ἐκ τὴν ἔτῶν πτωμάτων τῶν ἰδίων αὐτῶν ἐχθρῶν ἐπῆραν καὶ ἔνα κα ἔμδασαν μέσα. Τὰ ἴδια αὐτὰ γράμματα μᾶς λέγουν, ὅτι ὁ Σο ὡς ἐπληροφορήθησαν, ἐπήγαινε νὰ προσκυνήση εἰς τὸν Τὸπ λεὐγῆκαν τεσσαράκοντα τούρκισσαι καὶ τὸν ὕδρισαν, λέγον ὅτι πλέον ὁθωμανὸς δὲν εἰναι ὰλλ' ἔγεινε χριστιανός, καὶ διώρισε τοὺς δημίους καὶ ἐφόνευσαν τὰς γυναῖκας. Αὐτὸς προσκυνήση ἐπέστρεψεν εἰς τὸ Σαράγι του καὶ ἐσφαλίσθη. Ο Γενιτσάροι μετὰ τῶν τακτικῶν ἐπιάσθησαν ἀμέσως ὥστε ὁπο καὶ δευτέρα ἐπανάστασις.

Ταύτας τὰς ἡμέρας ἡλθεν ἐνταῦθα εν ἀγγλικὸν βρίκι κα γράμματα ἀπὸ Κωνσταντινούπολιν παρὰ τοῦ ἐξοχωτάτου Κάν τὴν ἐπιτροπὴν τῆς Συνελεύσεως, φανερόνοντας ὡς ἀκολούθ σᾶς ἔγραψα εἰς τόσον διάστημα καιροῦ, προσμένοντας ἀπὸ τ μου ἔντονον διαταγὴν νὰ συμδιδάσω τὰ τῆς Ἑλλάδος μὲ τὴν

Ήδη δὲ πληροφορούμαι, ὅτι τὸ Γαμπινέτον της Βρεταννίας καταγίνεται ὅλαις δυνάμεσι νὰ καταπείση καὶ ἄλλας Αὐλὰς διὰ νὰ συνεργήσουν εἰς τὴν ρηθεῖσαν ὑπόθεσιν, καὶ τοῦτο προσμένεται τάχιστα. "Όθεν καὶ ἡ σωτηρία τῆς Ἑλλάδος δὲν εἰναι μακράν.»

Παρακαλώ τὴν ἐξοχότητά σας νὰ μὲ ίδεάσητε διὰ τὴν περιλαδὴν τῶν γραμμάτων μου, τόσον τῶν 22 καθὼς καὶ τοῦ παρόντος, είδοποιῶντάς με καὶ τὰ ὅσα νέα ἀπ' αὐτοῦ ἔχετε εἰ δὲ καὶ τοῦτο δὲν γίνη, παύω κ' ἐγὼ εἰς τὸ ἑξῆς ἀπὸ τοῦ νὰ σᾶς είδοποιῶ τὰ ἐδῶ.

Ό Κόντε δ' 'Αρχούρτ, ἀφοῦ εἰς "Υδραν ήλθε, ἐδιαδάσθη ἀπὸ τὸν Κύριον Φαδιέρον, καὶ ἐνῶ ήλθε ἐδῶ εἰς τὸ Ναύπλιον ἐπῆγε πρὸς χαιρετισμὸν εἰς δλους τοὺς ἐναντίους τῆς Διοιχήσεως, εἰς δὲ τὴν Διοίχησιν ήλθε τὴν παραμονὴν ὁποῦ ἤθελε νὰ μισεύση διὰ τὰ Μέθανα πρὸς ἀντάμωσιν τοῦ Φαδιέρου ἐκάθησε ἕως ἕνα τέταρτον τῆς ὥρας καὶ ἀνεχώρησεν. Ἡδη γράφει πρὸς τὴν Διοίχησιν, ὅτι ὅλαι αἱ τροφαὶ καὶ πολεμοφόδια θὰ πηγαίνουν εἰς τὸν Φαδιέρον καὶ ἀπ' ἐκεῖ νὰ στέλνωμεν νὰ πέρνομεν, ὅστε νὰ γίνωμεν εἰς αὐτὸν φεουντατάριοι.

Καὶ μένω μὲ δλον τὸ σέδας.

Τῆ 26 Ἰουλίου 1826.Ἐν Ναυπλίω.

Ο πρόθυμος τῶν ἐπιταγῶν σας Γεώργιος Σισίνης

Πρὸς τοὺς Ἐξοχωτάτους Κυρίους Κόμητα Δ. δὲ 'Ρώμαν, Π. Θ. Στεφάνου καὶ Κ. Δραγώναν. Ζάκυνθον.

# 212. Α. ΜΑΥΡΟΚΟΡΔΑΤΟΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 6804 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης).

. Ναύπλιον, 28 'Ιουλίου 1826.

Σεβαστοί μου Κύοιοι.

Πρό τινων ήμερῶν ἔλαβον παρὰ τοῦ Κου Πετρίνη εἰς "Υδραν τὸ ἀπὸ 4 Ἰουλίου σεβαστόν μοι ἀδελφικόν Σας καὶ Σᾶς εὐχαριστῶ εἰλικρινῶς δι' ὅσας ἐν αὐτῷ εἰδήσεις μὲ δίδετε. Ἐλπίζω ὅτι ἄχρι τῆς ὅρας ἐλάβατε καὶ τὰ διὰ τοῦ Κου Ζαχαριάδου γράμματά μου. Προχθὲς ἔλαβα τὴν ἀπάντησιν τοῦ Κου Γόρδωνος εἰς τὸ πρὸς αὐτὸν γράμμα μου περὶ τῶν αὐτῶν ὑποθέσεων. Ἡ εὐγενεία του εἰναι γνώμης νὰ περιμείνωμεν τὴν ἄφιξιν τοῦ Κοχράν τψόντι εἰναι ἐπιθυμητὸν τοῦτο ἄμποτε ὅμως νὰ μὴν εἰναι ἀργοπορινόν. Ἐγὼ πρὸ ἡμερῶν, βλέπων τὴν ἀργοπορίαν, παρεκίνησα πολύ τοὺς Ρουμελιώτας νὰ ἐκστρατεύσουν κατὰ τὰ Δερβένια, διὰ νὰ κινηθοῦν κατὰ τοῦ πολιορκοῦντος τὰς

'Αθήνας ἐχθροῦ, καὶ ὀψέποτε χρειασθοῦν διὰ τὸν ἄλλον σκοπόν, τοτε είναι πρόχειροι. Οι Σουλιῶται ἐκστρατεύουν είς τὴν Πελ νησον. δ,τι είναι λύπης άξιον είναι αί νέαι διαιρέσεις τῶν Πελ νησίων. "Ολοι οί φρόνιμοι καὶ άδιάφοροι καταγίνονται νὰ τὰς ο δάσουν, άλλὰ κατήντησαν σχεδὸν άνεπίδεκτοι συμδιδασμοί Κολοχοτρώνης καὶ Δεληγιάννης ἀντιφέρονται μετὰ τοῦ Ζαΐμη, Λ καὶ Νοταρά. Ὁ Ζαίμης ήθελε νὰ δώση σήμερον την παραίτησί Ή φιλονεικία ή μεγαλειτέρα είναι διὰ τὰ εἰσοδήματα τῶν εὺ μένων ἐπαρχιῶν. Ὁ Δεληγιάννης ὑπερασπίζεται τὸν νέον γα του Μελετόπουλον έναντίον τοῦ Λόντου καὶ τὸν συμπέθερόν του στράτηγον Γεωργαντα κατά του στρατηγού Νοταρά. "Ελαβε και ό Κολοκοτρώνης ύπερ αὐτῶν καθώς και ό Ζαΐμης ύπερ Ν καὶ Λόντου. "Όσοι χαίρουν εἰς τὰς διαιρέσεις σχετίζονται ἢ μὲ μέρος ἢ μὲ τὸ ἄλλο. ᾿Αλλοίμονον εἰς τὴν ἀθλίαν Ἑλλάδα! Ν άναγχαῖον τὸ νὰ γράψητε εἰς ὅσους ἔχετε φίλους χαὶ νὰ τοὺς δουλεύσητε νὰ παύσουν ἀπὸ τὰ τοιαῦτα, τὰ ὁποῖα θέλουν φέρε έθνους τὸν δλεθρον.

'Εγὼ ἡσύχαζα εἰς τὸν Πόρον μὲ τὴν φαμιλίαν μου, περι διὰ τῆς ἐπιστροφῆς τοῦ Κου Ζαχαροπούλου τὰς ἀπαντήσεις σα ἐπροσκλήθην νὰ ἐλθῶ ἐδῶ, διὰ νὰ ἐξισάσω τὰς μετὰ τοῦ Παυλ διαφοράς. Τὸ ἐκατώρθωσα ἐλευθέρωσα τὰ κατασχεθέντα πλοῖ αῦριον ἀναχωρῶ πάλιν διὰ Πόρον. Μ' ἐπρόδαλον ν' ἀναδεχθῶ τὰ τῆς Γεν. Γραμματείας, ἀλλ' ἔμεινα καὶ θέλω μείνει εἰς τὴν π μου ἀπόφασιν τοῦ νὰ μὴν ἀνακατευθῶ εἰς τὰ πράγματα, ἀλ δουλεύω καὶ τὴν Πατρίδα καὶ τὴν Διοίκησίν της ἔξωθεν εἰς δ,τι χρει καθὼς μέχρι τοῦδε δὲν ἔπαυσα τοῦ νὰ τὸ κάμνω, ὁσάκις ἐζή τὴν συνέργειάν μου. Καὶ ἤδη εἰς τὸν Πόρον ἀμέσως προσκ ἔτρεξα καὶ ἐδούλευσα. Μὲ αὐτὸν τὸν τρόπον μόνον βλέπω, ὅτι ἡ νὰ συμδιδάζω τὰ χρέη μου μὲ τὴν συνείδησίν μου, καὶ δὲν ἔχω ο νὰ τὸν ἀλλάξω ἕως δὲν ἀλλάξη τὸ σύστημα τῆς ἐπικρατούση τελείας εἰς τὴν 'Ελλάδα.

Παρά τοῦ Κου Πετρίνη καὶ ἀπὸ τὰς ἐφημερίδας μανθάνετε τὰ τῶν καθ' ἡμᾶς. Ἡ Σάμος ἐγλύτωσεν ἐπὶ τὸ παρόν. ἑτοιμάζετο καὶ ὁ Μιαούλης μὲ ἄλλα 12 πλοῖα νὰ πλεύση ἐκεῖ. Σᾶς παρο μή με στερῆτε συνεχῶν γραμμάτων σας καὶ νὰ μὲ γνω διὰ βίου

Πρόθυμον εἰς τοὺς όρισμούς ἀδελφὸν καὶ δοῦλον

Α. Μαυροκορδάτον

## 213. ΕΜΜ. ΤΟΜΠΑΖΗΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 6803 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης).

Ποὸς τοὺς Εὐγενεστάτους Κυρίους Κόμητα δὲ 'Ρώμαν, 'Αλέξιον Στεφάνου καὶ Κ. Δραγώναν.

Εὐγενέστατοι Κύριοι!

Μὲ τὴν εὐχὴν τῆς πατρίδος, μὲ τὴν εὐχὴν τῶν καλῶν πατριωτῶν ἀποφασίσας, ἀποστέλλω τὸν υίόν μου Νικόλαον μὲ τὸν ἀπεσταλμένον τοῦ Κυρίου Ἐϋνὰρ φιλέλληνα κύριον Θ. Πετρίνην ὑπὸ τὴν ἐπίσκεψιν καὶ προστασίαν τοῦ ρηθέντος εὐγενοῦς κ. Ἐϋνάρ, διὰ ν' ἀκολουθήση τὰς σπουδάς του καὶ οὕτω τελειοποιηθεὶς ν' ἀποκατασταθῆ ἀγαθὸς πολίτης, ἀφέλιμος εἰς τὴν Πατρίδα, ἀφέλιμος εἰς τοὺς φίλους καὶ εἰς τὸν ἱδιον ἑαυτόν του. Κύριοι! Δὲν ἀμφιδάλλω, ὅτι μία τοιαύτη πρᾶξις, ἀφοῦ θέλει ἐπαινεθῆ ἀφ' ὅλους τοὺς φιλομούσους, φιλογενεῖς καὶ εἰλικρινεῖς φίλους μου, θέλει δώσει αἰτίαν καὶ εἰς αὐτοὺς νὰ μεταχειρισθοῦν πᾶν συντελεστικὸν μέσον εἰς τὴν καλὴν τοῦ νέου ἐπίδοσιν καὶ ὑπόληψιν. Ἐξεύρων λοιπὸν καὶ τὰς τῆς εὐγενείας σας σχέσεις εἰς ἐκεῖνα τὰ μέρη, παρακαλῶ νὰ τὸν συστήσητε ὅπου καὶ ὅπως ἠθέλατε κρίνει εὐλογον, καθὼς καὶ πρὸς τὸν ἱδιον κύριον Ἐϋνάρ.

Ή κατάστασις τῶν πραγμάτων μας εἰναι πάντοτε ἡ ἰδία. Ὁ ἐχθρικὸς στόλος περιπλέει τὰ ὕδατα τῆς Χίου καὶ λέγεται, ὅτι σκοπεύει νὰ ἐμδιδάση ἐκ τῆς Α(;).. στρατεύματα διὰ τὴν Σάμον. Περιπλέει δὲ καὶ ἡ πρὸ ἡμερῶν ἐκπλεύσασα ἑλληνικὴ μοῖρά μας, ἡτις κ' ἔκαμε δύο τρεῖς ἀκροδολισμούς, χωρὶς ὅμως οὕτε τοῦ ἑνὸς οὕτε τοῦ ἄλλου μέρους βλάδην. Κατ' αὐτὰς ὅμως ξεκινοῦμεν καί τινα ἀκόμη πλοῖα πρὸς ἐνδυνάμωσιν τῆς μοίρας μας καὶ ἐλπίζομεν, ὅτι οἱ σκοποὶ τοῦ ἐχθροῦ μὲ τὴν θείαν ὑπεράσπισιν θέλει ματαιωθοῦν. Γένοιτο.

Μένω δέ, Κύριοι, μὲ δλην την ἀγάπην καὶ ὑπόληψιν

Έν Ναυπλίω, τῆ 28 'Ιουλίου 1826

Πρόθυμος είς τὰς διαταγάς σας φίλος καὶ δοῦλος

Μανώλης Τουμπάζης

# 214. ΣΩΜΑ ΚΕΦΑΛΛΗΝΟ-ΖΑΚΥΝΘΙΟΝ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 6802 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήχης).

Εὐγενέστατοι Κύριοι!

Κατὰ συνέπειαν τῆς προτέρας μας περὶ τοῦ συστήματος τοῦ Κεφαλληνο - Ζαχυνθίου στρατιωτιχοῦ Σώματος, σᾶς εἰδοποιοῦμεν, ὅτι έστρατοπέδευσεν εἰς τὸ Γεν. στρατόπεδον της Πελοποννήσου και πληροφορίαν σας σᾶς περικλείομεν καὶ ἀντίγραφον της διαταγή Διοικητικής "Επιτροπής.

Τό Σῶμα τοῦτο ἡμεῖς τὸ ἐφωδιάσαμεν μ' ὅλα τ' ἀναγκαὶ καὶ ἐπειδή ἐλπίζομεν, ὅτι θέλει κάμει προόδους λαμπράς καὶ φέρει κοινὴν τὴν ὑπόληψιν τῶν δύο νήσων, διὰ τοῦτο ἀνάγκη ἄν ἐπιθυμῆτε νὰ διαμείνη καὶ αὐξηνθη, νὰ κάμητε παντοίοις τρ νὰ τὸ βοηθήσητε διὰ τὸ ἐρχόμενον καὶ δι' αὐτοῦ τοῦ τρόπ ἡμπορέσωμεν ν' ἀποδείξωμεν πραγματικῶς καὶ πειραματικῶ οἱ Κεφαλληνο-Ζακύνθιοι ἐν πάση ἀνάγκη τῆς Ἑλλάδος δχι ἔκαμον θυσίας χρηματικάς, ἀλλὰ καὶ μὲ τὸ στῆθός των ὑπει σθησαν τὴν ὅπαρξιν τῆς Ἑλλάδος. Καὶ ὅτε εὑρεθη παντοτεινὸν Κεφαλληνο-Ζακύνθιον, τότε καὶ τὰ ἔξοδα δὲν θέλουν φανη ι καὶ ἡ δόξα εἰς ἡμᾶς θέλει εἰναι ἀθάνατος.

Μένομεν μὲ ἀδελφικήν ἀγάπην.

Τῆ 28 'Ιουλίου 1826. 'Εν Ναυπλίω. Οἱ ἀδελφοί σας καὶ ἀντιπρόσωποι Κεφαλληνο-Ζακυνθίου Σώματο

Α. Μεταξάς

Κ. Μεταξάς

Γ. Κώπας

Δ. 'Ορφανός Κ. Πελοπίδας

Κάρολος Δρακόπο

Ποὸς τοὺς Εὐγενεστάτους Κυρίους Κόντε δὲ 'Ρώμαν, Πανα Στεφάνου καὶ Κωνστ. Δραγώναν.

## 215. Ο ΦΩΤΑΚΟΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝ

(Πρωτότυπον, 'Αριθ. 168 'Αρχείου 'Αλεξ. Ρώμα).'

Έξοχο - εθγενέστατοι.

Ό πατριωτικός ζήλός σας καὶ ή φιλία ήτις σώζεται μεταξι καὶ τοῦ Κόμητος Α. Μεταξά καὶ τοῦ Σεδαστοῦ μου Γενικοῦ γοῦ Θ. Κολοκοτρώνη μὲ παρακίνησαν νὰ συστήσω πρώτον τ

<sup>1</sup> Παραπλεύρως ή επιστολή φέρει τό αποτύπωμα τής σφραγίδος τοῦ <sup>4</sup> (Φ. Χρυσανθοπούλου), εύρίσκεται δ' επισυνημμένον τὸ έξης σημείωμα:

«"Ο ύποφαινόμενος ελαδον παρά τοῦ Κορίου Φωτίου Χρυσανθοπούλου εν καὶ εν σεπέτ χαράρι βουλωμένα άμφότερα, διά νὰ τὰ παραδώσω εἰς Ζ μετά το ὑγιές εῦοδιόν μου εἰς τοὺς έξοχωτάτους Κ. Κόμητα Δ. Ρώμαν, Στεφάνου καὶ Κ. Δραγώναν, "Ελαδον δὲ καὶ διά τὸ ναθλον αὐτῶν τάλλας άρ. δ. Κωνσταντις μπεναρδακις δια αφτα άφερμο μά δια τα εςοθεν τις...

'Er Ναυπλίω, τῆ 28 'Ιουλίου 1826

κείμενον μου είς την εύνοιαν και άγάπην Σας, και έπομένως να Σᾶς παρακαλέσω νὰ λάβητε τὴν καλωσύνην νὰ δεχθῆτε καὶ ἐξασφαλίσητε αὐτόσε τὸ ἐν τῷ παρόντι καταλόγῳ σημειωμένον πρᾶγμα τῆς οἰκογενείας μου καὶ ἐμπεριεχόμενον εἰς ἐν φορτζέρι καὶ ἐν φούρτζι έσφραγισμένα άμφότερα καλῶς μὲ τὴν ἄντικρυ ἀντίκαν, τὰ ὁποῖα έμβαρχάρισα είς τὸ Ἰονικὸν πλοῖον, χυδερνώμενον παρὰ τοῦ Κ. Κωνσταντίνου Μπεναρδάκη. Έξοχοευγενέστατοι, αὐτὸ τὸ πρᾶγμα είναι λείψανα τῶν δσων ἀπώλεσα ἐπὶ τῆς άλώσεως τῆς Τριπολιτζᾶς, δπου είχα τὴν οἰχογένειάν μου, τὰ όποῖα ἔσφσα μὲ ἀπαραδειγματίστους χινδύνους και κόπους και δεν με παραχινεί άλλο τι να το έξασφαλίσω αὐτόσε ὑπὸ τὴν σκέπην σας, παρὰ αἱ ἀχώριστοι ἀπὸ τὰς περιστάσεις άνωμαλίαι καὶ ἡ άδιάκοπος διατριδή μου εἰς τὸ στρατόπεδον εὐαρεστηθήτε λοιπόν νὰ φροντίσητε νὰ περιληφθή σῷον καὶ έσφραγισμένον ἀπὸ τὸν εἰρημένον κυδερνήτην, καὶ νὰ βαλθη εἰς τὸ καθαρτήριον, όπου νὰ μείνη εἰς τὸν προσδιωρισμένον καιρόν, εἰ δυνατόν, χωρίς ν' ἀνοιχθή, μετά τὸν καθαρισμόν του, καθό πρᾶγμα φθειρόμενον αν έγχρίνετε δώσετε την έπιστασίαν είς τον συμπολίτην μου χαὶ φίλον μου χ. Στέφανον Ἰω. Ώρολογᾶν, πρὸς τὸν όποῖον γράφω τὸ ἐσώκλειστον, διὰ νὰ τὸ τινάξη καὶ νὰ τὸ προσέχη διὰ νὰ μὴ τὸ φθείρη ή βότρυς. Έπιστηριζόμενος είς την καλοκάγαθίαν σας, δέν σᾶς γράφω περισσότερα δι' αὐτὴν τὴν ὑπόθεσιν, ἀλλὰ λαμδάνω τὴν τιμὴν νὰ σᾶς προσφέρω τὸ σέβας μου καὶ τὸν έαυτόν μου έτοιμότατον εἰς πᾶσαν προσταγήν Σας.

Έν Ναυπλίφ τῆ 28 'Ιουλίου 1826.

Ό δοῦλός Σας

## Φ. Χουσανθόπουλος

Ο ναῦλος τάλλαρα κολονάτα πέντε, άρ. 5, ἐπληρώθη εἰς τὸν εἰρημένον καπετὰν Κωνσταντή.

Ποὸς τοὺς ἐξοχωτάτους Κ. Κόμητα Α. Ῥώμαν, κ. Π. Στεφάνου καὶ Κ. Δραγώναν. Ζάκυνθον.

## 216. Α. ΖΑΪΜΗΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 7572 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης).

'Εξοχώτατοι Κύριοι!

Πρό καιροῦ μ' ἐπαρακάλεσαν οἱ Κύριοι Ψαριανοὶ νὰ σᾶς γράψω περὶ τῶν δεκα χιλιάδων ταλλήρων, τὰ ὁποῖα ὁ μακαρίτης Βαρβάκης ἄφησε, νὰ χρησιμεύσουν εἰς τὰς ἀνάγκας τῶν δυστυχησάντων συμπολιτῶν του, νὰ σταλοῦν πρὸς αὐτούς, διὰ νὰ τὰ μεταχειρισθοῦν πρὸς

θεραπείαν τῶν κοινῶν καὶ μερικῶν τῆς Κοινότητός των ἀνε Δὲν σᾶς ἔγραψα ἔως τώρα περὶ τούτου, ἀπασχολούμενος ἀπὸ περιπίπτοντα. "Ότι οἱ πατριῶται οὕτοι, Κύριοι, ἔδειξαν μεγάλη θυμίαν ἐκ πρώτης ἐνάρξεως τοῦ ἱεροῦ τῶν Ἑλλήνων ἀγῶνος κα λευσαν ἐπωφελῶς τὴν πατρίδα, εἰναι παρὰ πάντων ὁμολογοῦ ιῶσαύτως εἰναι ἀναντίρρητον, ὅτι καὶ μετὰ τὴν καταστροφί νήσου των δὲν ἔδειξαν ὀλιγωτέραν προθυμίαν, ἀλλ' ἐφιλοτιμίν νὰ φανοῦν, καὶ δυστυχοῦντες, ἐπωφελεῖς πρὸς τὴν πατρίδα, ροῦντες καὶ ἐπαυξάνοντες τὰ λείψανα τοῦ Ναυτικοῦ των ἐξ τῶν στερημάτων των, καὶ ἐκατώρθωσαν νὰ ἐκκινοῦν σήμερον πέντε καὶ εἴκοσι ἔνοπλα πλοῖα, τὰ ὁποῖα νὰ οἰκονομήσουν περον δὲν ἡμποροῦν ἐξ ἰδίων των.

"Ότι τὸ Ταμεῖον τῆς Ἑλλάδος ἐκατήντησεν εἰς ἐσχάτην ἀ καὶ ἀπορίαν δυσθεράπευτον καὶ δὲν ἡμπορεῖ νὰ χορηγή μηδ' ( είναι πασίδηλον και δεν έχετε χρείαν βεδαιώσεως. Έν απορία καταστάντος του έθνικου Ταμείου και μηδ' άλλου πόρου ένο ναντος πρός τοὺς γενναίους Ψαριανούς, εἶναι ἐπόμενον νὰ πα αὐτὴ ἡ θαλάσσιος δύναμις, τὴν δποίαν συνιστᾶ ὁ στόλος τ μετά τοῦτον έξασθενουμένου κατ' όλίγον και τοῦ τῶν ἄλλων νὰ βλαδή ή πατρὶς τὰ καίρια. Θεωρῶ λοιπόν, ὅτι ἡ ἀνάγκη δὲ άλλοτε τόσον δεινή όσον σήμερον καὶ ότι τὰ χρήματα τοῦ μα Βαρδάκη δὲν ἤθελεν ώφελήσουν ἄλλοτε ἐξοδευόμενα καὶ νὰ μεύσουν διά τὸν ὁποῖον ὁ μαχαρίτης τ' ἄφησε σχοπόν, χαθώ χρησιμεύσουν καὶ ώφελήσουν έξοδευόμενα εἰς ταύτην τὴν κ της Πατρίδος στιγμήν, καθ' ήν καὶ τὸ γενικὸν καὶ τὸ | κατέστη εν άκρα ἀπορία, εκ τῆς ὁποίας κινδυνεύομεν τὸν τον κίνδυνον. Σᾶς παρακαλῶ λοιπόν, ἐπειδή, ὡς εἶπον, δὲν πόθεν πλέον νὰ οἰχονομήσουν οἱ γενναῖοι Ψαριανοὶ τὸν στόλ καί μὴ ἐξευρημένου πόρου ἔπεται νὰ διαλυθή καὶ νὰ στερ ἔθνος δεχαπέντε εἴχοσι πολεμικά πλοῖα, σᾶς παραχαλῶ, λέώς φίλος και ώς πατριώτης να λάδητε πρόνοιαν να τοῖς ο αὐτὰ τὰ χρήματα, διὰ νὰ οἰχονομήσουν καὶ παρασκευάσ στόλον των, βέδαιοι όντες, δτι, είς τοῦτο συνεργοῦντες, βοηθε δυστυχή πατρίδα οὐκ ὀλίγον καὶ ὑποχρεοῖτε τοὺς εἰρημένους : τας τὰ μέγιστα. "Όθεν εὐαρεστηθῆτε, Κύριοι, ἀποκρινόμεν εὐχολύνεσθε ταχύτερον εἰς τὴν παροῦσάν μου, νὰ μ' ἀναγγεί δίδωνται τὰ εἰρημένα δέκα χιλιάδες τάλληρα, νὰ εἰδοποιήσ Κυρίους Ψαριανούς να στείλουν άνθρωπον να τα παραλάδη χρησιμεύσουν έξοδευόμενα έγχαίρως.

'Ωφελούμενος ἀπό ταύτην τὴν εὐκαιρίαν, σπεύδω νὰ σᾶς ποιήσω, ὅτι πρό τινων ήμερῶν ἔφθασεν εἰς τὴν Ἑλλάδα ὁ

δ' 'Αρχούρ' διευθύνθη κατά πρώτον είς τὴν "Υδραν, δπου έντάμωσε τὸν Κύριον Μαυροχορδάτον καὶ ἐχεῖθεν μετέδη ἐδῶ. δὲν παρέμεινε περισσότερον ἀπὸ τρεῖς ἡμέρας καὶ μετὰ ταῦτα ἀνεχώρησε. Μόνον τὴν παραμονήν της άναχωρήσεώς του ήλθεν είς την Διοίχησιν, ώμίλησε μὲ τρόπον δηκτικόν καὶ ψυχρόν ἐνταυτῷ. Ἡ Διοίκησις τὸν ἀπεκρίθη εὐσχήμως, ἐλπίζουσα νὰ τὸν ἴδη καὶ δεύτερον καὶ νὰ τοῦ εὐκρινήση τὰ πράγματα, ἀλλὰ δὲν ἐφάνη πλέον. Μετέδη εἰς τὰ Μέθανα, εἰς τὸ στρατόπεδον του Φαδιέρου, τὸ όποιον θέλει νὰ κάμη και ἀποθήκην τῶν στελλομένων εἰς περιλαδήν του διαφόρων βοηθειῶν, τὰς ὁποίας θέλει νὰ διανέμωνται μὲ διαταγήν μὲν τῆς Διοιχήσεως, ἀλλ' ὄχι παρ' άλλου, εἰμή διὰ τοῦ Φαδιέρου, τὸν όποῖον αὐθαιρέτως καὶ ίδιοτελώς θέλει να καταστήση γενικόν ἐπιστάτην ἢ ἔφορον εἰς ὅλα τὰ είδη τῶν στελλομένων βοηθειῶν. Ἡ Διοίχησις δὲν ἔλειψε νὰ γράψη πρός αὐτὸν πόσον ἐχ τούτου πειράζεται ὁ χαραχτήρ της χαὶ ἑπομένως τὸ ποινὸν συμφέρον. Ἡ ἐξοχότης σας δὲν δυσπολεύεσθε νὰ ἐννοήσητε την πηγην και τον σκοπον αυτού του πολιτεύματος. Το έπιχείρημα ή ό τρόπος του Κυρίου δ' 'Αρχούρ δὲν είναι άπλους. Τὸ χατά τὰ Μέθανα στρατόπεδον δὲν είναι τοιοῦτον, ὥστε νὰ ἐπισύρη τόσον την προσοχήν του φιλέλληνος Κόμητος. ή μεγάλη άξιότης του Κυρίου Φαβιέρου κατήντησε τὸ τακτικόν μας νὰ μὴν συγκροτήται άπὸ περισσοτέρους των έξαχοσίων στρατιωτῶν πραγματικῶς. Λάβετε είς σημείωσιν και άναγγείλατε όπου δεί, ότι και το προχθές φθάσαν έν τῷ λιμένι μας γαλλικόν πλοΐον, μ' δλας τὰς βοηθείας καὶ τοὺς άξιωματικούς άνεχώρησε διά Μέθανα, καὶ ὅσα ἄλλα τοῦ λοιποῦ φθάσουν θέλει ἀπεράσουν έχεῖ, ὅπου ὁ Κύριος δ' ᾿Αρχοὺρ ἔχαμεν αὐτογνωμόνως ποινάς ἀποθήπας καὶ διὰ τὰς τροφάς καὶ διὰ τὰ πολεμοφόδια, τὰ όποῖα θέλει νὰ διανείμωνται διὰ τοῦ Κυρίου Φαδιέρου.

Τὶ εὐάρεστον δὲν ἔχω νὰ σᾶς ἀναγγείλω μετὰ τὴν βλάδην, τὴν όποίαν ἔπαθεν ὁ Ἰμπραΐμ πασσᾶς κατὰ τὴν 20 τοῦ παρόντος περὶ τὴν Τριπολιτσάν, ὅπου ἐνεδρεύσαντες οἱ ἡμέτεροι, τοῦ ἐφόνευσαν ὑπὲρ 250 τακτ:κούς, ἐξῆλθε καὶ λεηλατεῖ τὰ χωρία τοῦ ʿΑγίου Πέτρου ὁ Γενικὸς ᾿Αρχηγὸς μένει κατὰ τὸ παρὸν περὶ τὸ Ἄργος.

\*Επαναναμβάνω την διὰ τοὺς Ψαριανοὺς παρακάλεσίν μου καὶ ἀναμένω ἐν τάχει την περὶ τοῦ αἰτήματός των ἀπάντησίν σας μὲ την δηλοποίησιν της ὑγείας σας.

Υποσημειούμαι έν είλιχρινεία.

Tỹ 28 'Ioυλίου 1826. 'Εν Ναυπλίω. "Ολως πρόθυμος εἰς τὰς ἐπιταγάς σας 'Ανδρέας Ζαΐμης

Digitized by Google

### 217. Α. ΣΕΒΑΣΤΟΣ ΠΡΟΣ Κ. ΔΡΑΓΩΝΑΝ

(Πρωτότυπον. Έκ τῶν ἐγγράφων τῆς οἰκογενείας Δραγώνα).

Εὐγενέστατε Κύριε!

'Από τὸν κοινὸν φίλον Κ. Χρ. Ζαχαρόπουλον, ὅστις διὰ φωνής θέλει σᾶς προσφέρει τοὺς προσχυνισμούς μου, πλη ρήθητε τὰ πάντα. Ἡδη δὲν λείπω νὰ σᾶς γνωστοποιήσω τ μέχρι σήμερον. Πρό όλίγων ήμερων ό Γενναίος Στρατηγός Ν ένωμένος μὲ τὸ σῶμα Ἰώνων καὶ μὲ τὴν Καδαλαρίαν τῶν τα καὶ ἀτάκτων, ἀπήντησαν πλησίον τῆς Τριπολιτζᾶς μία κολό έχθρου, περίπου τῶν τετρακοσίων οἱ πλείων ἐκλετοί, οἱ ὁποῖο την συνήθειάν των εὐγηκαν νὰ λαφυραγωγήσουν, ἀπὸ τοὺς ὁ δὲν ἐγλύτωσαν εἰμή 4 ἢ 5 ὡς όμολογε τό Τδιος Κολονέλος τῆς λαρίας τῶν τακτικῶν, ἐλαδώθησαν μόνον τρεῖς τῆς Καδαλαρία σαν καὶ ἄλογα 13: αὐτὴ ἐστάθη ἡ ζημία τῶν ἐδικῶν μας. Χθὲ μεν την δημοπρασίαν των άρμάτων δπου οί άνωθεν στρατιώτα: κάμει. Σήμερον ελάδαμεν και άλλην χαροποιάν είδησιν, πλήν ι κονφέρμα, ἀπὸ Μοθοκόρωνα διὰ Τριπολιτζα ἔγεινεν μία σπεδ άπὸ τετραχόσια φορτώματα προδεζιόνες, τὰ ὁποῖα συντροφεύο χιλίους στρατιώτας, ἀπό τοὺς ὁποίους τρεῖς ἐκλέχθησαν διὰ νά σχοπεύουν μαχρόθεν αν δ δρόμος είναι έλεύθερος από τούς "Ε νὰ τοὺς κάμνουν τὸ τάδε σημεῖον, καὶ τὸ τάδε, ἄν τοὺς ἰδοῦν μα: ούτοι οί ἄνωθεν τρεῖς ἐμπερδεύτηκαν εἰς τὰ βρόχια τῶν Ἑλλήν άφου έθυσίασαν τούς δύο, δ τρίτος έμαρτύρησε την αίτίαν δ όποίαν ἐστάλησαν, τότε ἔπιασαν τὰς θέσεις οἱ ἐδικοί μας, καὶ ἀ σχοπος χάμνωντας τὸ σημεῖον, ὅτι εύρίσκεται ἐλεύθερον τὸ ἀπι τούς ἔμπασαν εἰς τὴν μέσην καὶ δὲν ἐγλύτωσεν οὕτε ῥουθο άνωτέρω σᾶς είπον μήν τὸ ἐπικυρώσετε ἄν εἰς τὸ τέλος τῆς πα δὲν σᾶς προσθέτω τὶ περισσότερον. ᾿Αδελφὲ οἱ Ελληνες ἄρχι δείχτουν τὰ δόντια τους, καὶ ὁ "Υψιστος νὰ τοὺς όδηγήση χαλὸν τῆς Πατρίδος. Τὰ Ντερβένια είναι πιασμένα ἀπὸ τοὺς ι μας, ἐλπίζω ὁ ᾿Αράπης νὰ εὕρη τὸ διάδολό του ἐφέτος. Οἱ γ Σουλιῶτες Κωνστ. Μπότσαρης, Τζαθέλας καὶ λοιποί αύριον τ άναχωρούν διά τὰ Τζιπιανά, τὸ όποῖον είναι μακράν δύο ὧρ Τριπολιτζά μὲ σχοπὸν νὰ βαστάξουν ἐχεῖ τὴν θέσιν, καὶ ἀν ὁ δέν χινηθή ἐναντίον των, νὰ ὑπάγουν πλησιέστερα. Τής Σάμο σᾶς ἔγεινεν γνωστόν, τί τὸ ὄφελος ὅπου τὰ πουρλότα δὲν ἐπι τὰ δὲ ἐχθρικὰ πλοῖα διωκόμενα ἀπὸ τὰ ἐδικά μας ἐδιεσώθη την Χίον, η λαβοματιά του Κανάρη είς τον ώμον είναι άβλαί Κύριος Τομπάζης χθές ἔφθασε έδῶ ἀπὸ "Υδραν μανθάνομεν έν Μπρουλότο είχεν ἐνεργήσει καλούτζικα, ἀφοῦ ἔκαυσε τὴν πρώρη ἑνὸς βασσέλου, ἐπρόφθασαν νὰ τὴν σδύσουν, βυθίζοντας τὸ Προυλότο. Ὁ γενναιότατος Ναύαρχος Μιαούλης ἀναχωρεῖ ἐντὸς τῆς ἑδδομάδος μὲ 16 πλοῖα πολεμικὰ διὰ Σάμον, ὅπου εύρίσκεται καὶ ὁ Σαχτούρης. Ὁ Κύριος Μαυροκορδάτος πρὸ ὀλίγων ἡμερῶν ἔφθασεν ἐδῶ ἀπὸ Υδραν, ὅστις ἐστάλη διὰ νὰ ἐξισάση τὴν ὑπόθεσιν τῆς πρέζας τοῦ Λαλεχοῦ, μὲ τὸν Αὐστριακὸν Ναύαρχον Παυλούτζην, ἡ ὁποία σήμερον ἐσυμδιδάσθη, καὶ αὕριον ἀναχωρεῖ ἡ ἐκλαμπρότης του πάλιν διὰ Υδραν. Ταύτην τὴν στιγμὴν μανθάνομεν, ὅτι οἱ ἐχθροὶ ἀνεχώρησαν ἀπὸ τὰς ᾿Αθήνας. Προσφέρατε, παρακαλῶ, τοὺς ταπεινούς μου προσκυνισμοὺς πρὸς τοὺς εὐγενεστάτους, Κόμητα Ὑρώμαν, καὶ Δοτὸρ Στέφανον μ᾽ δλον τὸ σέδας μένω.

Tỹ 28 (;) 'Ιουλίου 1826. Έν Ναυπλίω. Πρόθυμος τῶν ἐπιταγῶν σας δ ἐλάχιστος Πατριώτης. **Μ. Σεβαστός** 

Πρός τον εθγενέστατον Κον Κωνστ. Δραγώναν κλπ. κλπ. Ζάκυνθον.

### 218. Κ. ΜΕΤΑΞΑΣ ΠΡΟΣ Κ. ΔΡΑΓΩΝΑΝ

(Πρωτότυπον. Έκ των έγγραφων της οἰκογενείας Δραγώνα).

### Amico pregiatissimo

Quantunque io non abbia la fortuna di avere frequenti le vostre, pure non manco sempre di domandare le vostre nuove e ricordandomi sempre della buona amicizia che avete avuto per me, prendo la libertà di darvene qualche disturbo, quello cioè di raccomandarvi caldamente di ricuperare dal Sig. Petrini un plico di lettere che gli ho dato per mio fratello, e se si trova in Zante, consegnarle al medesimo, o mandarle con sicuro incontro a Cefallonia, vi raccomando però di badar bene nel profumarle onde non si guastino, mentre sono lettere di S' Amilton dirette per Londra, e le quali mi riguardano. Contemporaneamente a queste riceverete anche una lettera del Corpo Cefaleno-Zacintio; credo inutile di raccomandarvi onde interessarvi per questo oggetto, mentre riguarda il decoro della vostra patria, vi posso però accertare che qualunque sacrificio si farà da parte vostra per il mantenimento di detto Corpo, sarà il miglior servizio che farete per la nostra Nazione, mentre conoscete bene quanto vantaggio ne ha ritratto la Nazione ogni qual volta i

nostri patrioti si trovarono uniti, Lala, Patrasso, Agrafa Coste dell' Albania ne parlano ad evidenza, senza cl estenda più oltre.

Intanto accogliete i miei più cordiali abbracciamenti e temi sempre

Vostro leale am

C. Metaxà

Napoli di Romania 28 Luglio 1826

All' ornatiso Signore il Sigr Costantino Dragona.

### (ΜΕΤΑΦΡΑΣΙΣ)

'Αξιοτιμότατε φίλε,

Καίτοι δὲν ἔχω τὴν τύχην νὰ λαμβάνω συχνάκις ὑμετέρας σεις, ούχ ήττον οὐδέποτε παραλείπω νὰ ζητῶ τοιαύτας, ἀνα σχόμενος δὲ τῆς πρός με ἀγαθῆς φιλίας ὑμῶν, λαμδάνω τὴν ἐ ρίαν νὰ προξενήσω ύμιν ἐνόχλησίν τινα, δηλαδή του νὰ παρακ ύμᾶς, νὰ λάδητε παρὰ τοῦ Κου Πετρίνη φάκελλον ἐπιστολῶ όποῖον ἔδωκα αὐτῷ διὰ τὸν ἀδελφόν μου, καὶ νὰ ἐγχειρίσητ τούτον, έὰν εύρισκηται εἰς τὴν Ζάκυνθον, ἢ ἀποστείλητε αἰ άσφαλή εὐχαιρίαν εἰς Κεφαλληνίαν. Συνιστώ ὅμως ὑμῖν νὰ προ καλώς μήπως, κατά τὸ κάπνισμα, καταστραφώσι, διότι είναι λαί του Κου "Αμιλτων, άπευθυνόμεναι είς το Λονδίνον, αίτινει ρῶσιν εἰς ἐμέ. Ταὐτοχρόνως μετὰ τῆς παρούσης θέλετε λάθ στολήν του Κεφαλληνο - Ζακυνθίου Σώματος, θεωρώ δὲ περιτ συστήσω ύμιν να λάβητε ένδιαφέρον περί του άντικειμένου άφου άφορα είς την τιμην της ημετέρας πατρίδος. Δύναμαι δ βεδαιώσω ύμᾶς, δτι οία δήποτε θυσία ύμῶν ὑπὲρ τῆς συντη του Σώματος τούτου θα είναι ή αρίστη ύπερ του ήμετέρου " ύπηρεσία ύμων, διότι γινώσκετε όπόσον ἀφελήθη τὸ "Εθνος οί ημέτεροι πατριώται εύρέθησαν ήνωμένοι. Τὸ Λάλα, αί Ι τὰ "Αγραφα καὶ τὰ παράλια τῆς 'Αλδανίας μαρτυρούσιν ἐι χωρίς να έχταθῶ περισσότερον.

Έπὶ τούτοις δέχθητε τοὺς ἐγκαρδιωτάτους ἐναγκαλισμο καὶ πιστεύετέ με πάντοτε.

Ναύπλιον, 28 'Ιουλίου 1826.

Ύμέτερον πιστόν φίλο **Κ. Μεταξάς** 

Πρός τὸν Κοσμιώτατον Κύριον Κον Κωνσταντίνον Δραγώνο

Zá

## 219. ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΖΑΚΥΝΘΟΥ ΠΡΟΣ ΕΥΝΑΡΔΟΝ

(Πρωτότυπον σχέδιον. 'Αριθ. 6805 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης).

Zante li 29 Juglio 1826

Egregio Signor Cavaliere,

Riferendoci primamente a quanto colla precedente nostra dei 4 del corrente abbiamo avuto l'onore di scriverle, e di cui ne attendiamo il riscontro, non omettiamo per ora di ragguagliarla di quanto può aver rapporto collo stato attuale delle cose greche e di quel tanto che può interessare il nobile di Lei animo, così generosamente disposto a prestare mano ai Greci, onde sostenere avessero fino all' ultimo punto quella causa sacra che il soggetto forma del loro imprendimento.

Dalle accluse informazioni del Signor Petrini nelle lettere dirette alli Signori Alessio e Nipoti Stefano, Ella è nel caso di conoscere quanto emmerse fino al di lui distacco da Cerigo per Napoli di Romania. Valerà però osservarle che per quanto lo stato di Napoli di Romania in esame morale, e così anche quello dell' attuale Governo Greco Provvisorio continui a pressentare quelle anomalie, che la privazione dei mezzi necessarii indispensabilmente produce, pur nullostante la riunione delle forze Peloponnesiache sotto il comando del Generale in capo Colocotroni e la forte opposizione delli Spartiati ai tentativi d' Ibraimi presentano un quadro di reazione tale, che, convalidato dalle recenti sanguinose vittorie, offre la confidenza però dei più essenziali futuri successi.

Quello però che sommamente ci turba si è la frequente mancanza di provigioni negli eserciti ed il ritardo che si frappone, ognorchè si voglia continuare il piano di fare passare per il canale di Napoli di Romania, e per quello del Governo distrutto, come tuttora esso è dagli interni inconvenienti, i soccorsi alle truppe; quandochè si potrebbe con facilità maggiore, per la prossimità delle posizioni, farle passare direttamente dai punti di Zante e di Cerigo all' immediata consegnazione dei capi militari ed a loro supremo direttore.

Siccome per comunicazioni avute da Corfu una parte dei di Lei ioccorsi si fermano in quell'isola, e siccome per l'oggetto della iberazione dei prigionieri di guerra Greci, Ella fece passare dallo tesso luogo alcuni fondi necessari a tali negoziazioni, noi dob-

biamo riverentemente sottoporre ai di Lei savj rifflessi la sità assoluta, che qualunque sieno questi soccorsi e fondi, garsi dovessero, primo a suffragare le numerosissime fa indigenti che ricovrate si trovano nell' Isola di Calamo, deplorabile situazione occupa una gran parte dei loro quali, approviggionate vedendo le proprie famiglie, potr occuparsi nel continente alla diffesa della causa che inte destini di tutta la Grecia. Secondo, a preparare con sollec quanto abbisogna per istabilire una forte e ben frutuosa sione nell' Epiro e nell' Acarnania alle forze nemiche anco per favorire la non difficile impresa della riconq manuntenzione del punto importante di Missolongio e per non inavveduti progetti tuttora si vanno concependo. La isola e per la geografica sua posizione e per le moltipli zioni che passano tra questi abitanti e quelli degli opposti nenti sarebbe a nostro credere molto opportuna a ricevo soccorsi e a ripartirli nei punti della maggiore esigenza dendo essa pur anco tutti i mezzi di esecuzione. Sarebb derabile in tal caso che simili operazioni venissero con colla maggiore secretezza direttamente senza che un ta saggio venisse comunicato agl' incaricati delle altre isole per evitarne lo scoprimento e per allontanare quelle rivalità e gelosie che in argomento di sì seria impe potrebbero insorgere a pregiudizio di quella causa che ta preziosi inspira.

Ella, Signor Cavaliere pregiatissimo, non ha bisogna ghi preamboli per convincersi della franchezza ed ingene nostri sentimenti, i quali, lontani affatto da vedute di politica (cagioni ben sovente delle discordie greche); concentrano nel solo punto importante di amor nazio della propagazione di una e ben sistemata libertà, analo dignità degli esseri che si chiamano uomini. Egli è da t concepimenti, che siamo arrivati a scriverle liberamente, e no nicarle que' pensieri che la nostra esperienza ci detta, ci di spiegarle a un individuo che corrisponde perfettame doti di menti e di cuore ad ogni nostra sensazione. Fi con i sentimenti di rispettosa considerazione e della proporcordialità, noi ci diamo l'onore di essere.

### (ΜΕΤΑΦΡΑΣΙΣ)

Ζάκυνθος, 29 Ιουλίου 1826

'Αξιότιμε κύριε 'Ιππότα.

'Αναφερόμενοι πρώτον εἰς ὅ,τι ἐλάδομεν τὴν τιμὴν νὰ γράψωμεν ὑμῖν διὰ τῆς προγενεστέρας ἐπιστολῆς ἡμῶν τῶν 4 τρέχοντος, εἰς ἢν ἀναμένομεν ἀπάντησιν, δὲν παραλείπομεν νὰ πληροφορήσωμεν ὑμᾶς περὶ δσων δύνανται νὰ σχετίζωνται μετὰ τῆς ἐνεστώσης καταστάσεως τῶν 'Ελληνικῶν πραγμάτων καὶ περὶ δσων δύνανται νὰ ἐνδιαφέρωσι τὴν εὐγενῆ ὑμῶν ψυχήν, τὴν τόσον γενναίως διατεθειμένην νὰ βοηθήση τοὺς "Ελληνας, ὅπως ὑποστηρίξωσι μέχρι τέλους τὴν ἀποτελοῦσαν τὸ ἀντικείμενον τῆς ἐπιχειρήσεώς των ἱερὰν ὑπόθεσιν.

Έχ τῶν πληροφοριῶν τοῦ Κυρίου Πετρίνη, τῶν περιεχομένων εἰς τὰς πρὸς τοὺς Κυρίους ᾿Αλέξιον καὶ ἀνεψιοὺς Στεφάνους ἀπευθυνομένας ἐπιστολάς, εἰσθε εἰς θέσιν νὰ μάθητε πᾶν ὅ,τι συνέδη μέχρι τοῦ ἀπόπλου του ἐχ Κυθήρων διὰ Ναύπλιον. Πρέπει ὅμως νὰ κάμωμεν τὴν παρατήρησιν, ὅτι, μολονότι ἡ ἡθιχῶς ἐξεταζομένη κατάστασις τοῦ Ναυπλίου καὶ ἡ ἐνεστῶσα κατάστασις τῆς προσωρινῆς Ἑλληνικῆς Κυδερνήσεως ἐξακολουθοῦσι νὰ παρουσιάζωσι τὰς ἔνεκα τῆς ἐλλείψεως τῶν ἀναγκαίων μέσων ἀφεύκτως παραγομένας ἀνωμαλίας, οὐχ ἡττον ἡ συνένωσις τῶν Πελοποννησιακῶν δυνάμεων ὑπὸ τὴν ἀρχηγίαν τοῦ ᾿Αρχιστρατήγου Κολοκοτρώνη καὶ ἡ ἀντίστασις τῶν Σπαρτιατῶν κατὰ τῶν ἀποπειρῶν τοῦ Ἰμδραἡμ παρουσιάζουσι τοιαύτην εἰκόνα ἀντιδράσεως, ἤτις ἐνισχυομένη ὑπὸ τῶν προσφάτων αίματηρῶν νικῶν, παρέχει ἐμπιστοσύνην μελλουσῶν οὐσιωδεστάτων ἐπιτυχιῶν.

"Ο,τι δμως τὰ μέγιστα ταράττει ἡμᾶς είναι ἡ συχνὴ ἔλλειψις ἐφοδίων τῶν στρατευμάτων καὶ ἡ βραδύτης, ἥτις παρεμδάλλεται, ἐσάκις θελήση τις νὰ ἐξακολουθήση τὸ σχέδιον ν' ἀποστέλλη τὰ βοηθήματα εἰς τὰ στρατεύματα διὰ τοῦ μέσου τοῦ Ναυπλίου καὶ τῆς ἔνεκα τῶν ἐσωτερικῶν ἀτοπημάτων κατεστραμμένης Κυδερνήσεως, ἐνῷ ἔνεκα τῆς ἐγγύτητος τῶν θέσεων, θὰ ἡδύνατο ταῦτα μετὰ μείζονος εὐκολίας νὰ παραδίδωνται ἀμέσως ἐκ τῆς Ζακύνθου καὶ τῶν Κυθήρων εἰς τοὺς στρατιωτικοὺς ἀρχηγοὺς καὶ τὸν ἀνώτατον αὐτῶν διοικητήν.

Έπειδή ἐπληροφορήθημεν ἐκ Κερχύρας, ὅτι μέρος τῶν ὑμετέρων βοηθημάτων παραμένουσιν εἰς ἐκείνην τὴν νῆσον καὶ ὅτι, πρὸς ἀπελευθέρωσιν τῶν Ἑλλήνων αἰχμαλώτων τοῦ πολέμου, ἀπεστείλατε ἐκ τοῦ τόπου ἐκείνου ἀναγκαῖα τινὰ εἰς τοιαύτας διαπραγματεύσεις χρηματικὰ ποσά, ὀφείλομεν νὰ ὑποδάλωμεν εὐσεδάστως εἰς τὴν ὑμετέραν

σοφήν πρίσιν την απόλυτον ανάγκην, όπως τα βοηθήματα ποσά έχεῖνα, όσα δήποτε αν ώσιν, ἔδει να δαπανηθώσι πρώ βοήθειαν τῶν πολυαριθμοτάτων ἐνδεῶν οἰχογενειῶν, τῶν : γουσών εἰς τὴν νήσον Κάλαμον καὶ τῶν ὁποίων ἡ ἀξιοθ κατάστασις ἀπασχολεῖ μέγαν ἀριθμὸν ἀρχηγῶν αὐτῶν, ἐνι βλέποντες ἐφωδιασμένας τὰς οἰχογενείας των, θὰ ἡδύναντο ληθώσιν είς την Στερεάν πρός ύπεράσπισιν της ένδιαφερού τύχας όλοκλήρου τῆς Έλλάδος ὑποθέσεως, καὶ δεύτερον έσπευσμένην προπαρασκευήν των άναγκαίων διά την έπι ίσχυρου και καρποφόρου άντιπερισπασμού κατά τῶν ἐχθρικό μεων είς τὴν "Ηπειρον καὶ τὴν 'Ακαρνανίαν, ἴσως δὲ καὶ πρ κόλυνσιν της μή δυσχερούς ἐπιχειρήσεως της ἀνακτήσεως κ σεως της σημαντικής θέσεως του Μεσολογγίου, διά την όποια ται διηνεχώς ούχὶ ἄστοχα σχέδια. Ἡ νῆσος ήμων, ἕνεκά τε τ γραφικής θέσεως της και τής μεγάλης ἐπικοινωνίας των ν αὐτῆς μετὰ τῶν κατοίκων τῶν ἀπέναντι στερεῶν, θὰ ἦτο, > γνώμην ήμων, λίαν κατάλληλος, ὅπως δέχηται καὶ διανέμη βοηθήματα, όπου μαλλον άναγκαιούσιν, άφου μάλιστα έχει τὰ μέσα τῆς ἐκτελέσεως. Ἐν τοιαύτη περιπτώσει, είναι εὐκτ αί τοιαύται έργασίαι γίνωνται μετά μεγίστης μυστικότητος κα θείας, χωρίς αί ἀποστολαί ν' ἀνακοινώνται είς τοὺς είς τά νήσους ἐπιτετραμμένους, τοῦτο δὲ πρὸς ἀποφυγήν της ἀνακ καί τῶν παιδαριωδῶν ἀνταγωνισμῶν καὶ ἀντιζηλιῶν, τῶν δι νὰ γεννηθῶσι ἐπὶ τόσον σοδαροῦ ἀντιχειμένου πρὸς βλάδην θέσεως ἐκείνης, ήτις τόσον πολλούς και πολυτίμους ἐμπνέε

Υμεῖς, ἀξιοτιμότατε Κύριε Ἱππότα, δὲν ἔχετε ἀνάγκην προοιμίων, ὅπως πεισθῆτε περὶ τῆς εἰλικρινείας καὶ τῆς ἀγιότ ἡμετέρων αἰσθημάτων, τὰ ὁποῖα ξένα παντελῶς πάσης ἀλλο τικῆς (συχνῆς ἀφορμῆς τῶν ἐλληνικῶν διχονοιῶν) ἀποσκο μόνον τὸ ἐνδιαφέρον σημεῖον τοῦ ἐθνικοῦ ἔρωτος καὶ τι γωγῆς ἀληθοῦς ἐλευθερίας, ἀναλόγου πρὸς τὴν ἀξιοπρέπ ὄντων, τὰ ὁποῖα καλοῦνται ἄνθρωποι. Ἐκ μόνων τοιούτων ὁρμηθέντες γράφομεν Τμῖν ἐλευθέρως καὶ ἀνακοινοῦμεν τὰς ὁποίας ἡ πεῖρα ἡμῶν ὑπαγορεύει, πεποιθότες, ὅτι ἐξηγοῦι εἰς πρόσωπον, ἀνταποκρινόμενον, λόγω χαρισμάτων πνεύι καρδίας, εἰς πάντα τὰ αἰσθήματα ἡμῶν.

Έπὶ τούτοις μετά τῶν αἰσθημάτων εὐσεδάστου ἐκτιμή τῆς μᾶλλον δεδηλωμένης ἐγκαρδιότητος, ἔχομεν τὴν τιμήν νὰ

## 220. Ι. ΕΥΝΑΡΔΟΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 6811 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης).

Genève 10 Août 1826

A Monsieur le Comte Roma et Monsieur Stefano.

à Zante.

#### Messieurs

Je vous recommande de la manière la plus particulière Monsieur le colonel Charles de Heideck, aide de camp du prince de Wrede.

Cet officier distingué part pour la Grèce, accompagné d'autres officiers appartenant aux meilleures familles de Bavière. Ils seront accompagnés de sous officiers, ils vont servir la Grèce à leurs propres frais. Veuillez les accueillir comme des amis de Votre Patrie, procurez leur toutes les facilités qu'ils pourront réclamer pour continuer leur voyage; donnez leur des lettres de recommandation, des conseils et des détails sur ce qui se passe en Grèce et sur les individus. Dites-leur toutes les précautions qu'ils doivent prendre e.c.t. Enfin n'oubliez aucun des renseignements qui pourront leur être utiles. Je vous fais part confidentiellement que leur vertueux Souverain connaît leur entreprise et l'approuve. Secondez donc de tous vos pouvoirs ce noble projet. Je m'en rapporte à votre prudence et à votre attachement pour Votre Patrie; c'est vous dire que vous devez garder la chose pour vous seuls, une indiscrétion intempestive pouvant nuire aux facilités du voyage de mes recommandés.

Agréez, Messieurs, l'assurance de ma parfaite considération Le Cher I. G. Eynard

### (ΜΕΤΑΦΡΑΣΙΣ)

Γενεύη (29 'Ιουλίου) 10 Αὐγούστου 1826

ΙΙοὸς τὸν Κύριον Κόμητα Ρώμαν καὶ Κύριον Στέφανον. Ζάκυνθον.

Κύριοι,

Συνιστῶ ύμῖν ὅλως ἰδιαιτέρως τὸν Κύριον συνταγματάρχην Κάρολον δὲ Αίδεκ, ὑπασπισπιστὴν τοῦ πρίγκιπος Βρέδε.

Ο διαχεχριμένος ούτος άξιωματικός κατέρχεται εἰς τὴν Ἑλλάδα, συνοδευόμενος καὶ ὑπὸ άλλων άξιωματικών, ἀνηκόντων εἰς τὰς καλ-

λιτέρας οἰχογενείας τῆς Βαυαρίας. Θὰ συνοδεύωνται ὑπὸ ὑπο τιχῶν, ἔρχονται δὲ νὰ ὑπηρετήσωσι τὴν Ἑλλάδα δι' ἐξόδω Εὐαρεστήθητε νὰ ὑποδεχθῆτε αὐτοὺς ὡς φίλους τῆς Πατρίδο παράσχετε αὐτοῖς πᾶσαν εὐκολίαν, ἡν δύνανται ν' ἀπαιτήσω έξακολούθησιν του ταξειδίου των. Δώσατε αὐτοῖς συστατικάς λάς, συμβουλάς και λεπτομερείς πληροφορίας περί τῶν ἐν ΄ συμβαινόντων και περί τῶν προσώπων. Εἶπατε αὐτοῖς ὁποίας λάξεις ὀφείλουσι νὰ λάδωσι κτλ. Ἐπὶ τέλους μὴ λησμονήσητ μίαν τῶν χρησίμων αὐτοῖς πληροφοριῶν. 'Ανακοινῶ ὑμῖν ἐμ τικώς, δτι ό ἐνάρετος μονάρχης αὐτῶν γινώσκει καὶ ἐπιδο τὸ ἐγχείρημα αὐτῶν. Ὑποδοηθήσατε, λοιπόν, δι' ὅλων τῶν ύμων τὸ εὐγενὲς τοῦτο σχέδιον. 'Αφίημι εἰς τὴν σύνεσιν : ύπερ της Υμετέρας Πατρίδος ἀφοσίωσιν ύμῶν οὕτω, λέγ δτι όφείλετε νὰ τηρήσητε τὸ πρᾶγμα μόνον δι' ὑμᾶς αὐτοί ἄχαιρος ἀχριτομυθία δύναται νὰ βλάψη τὰς εὐχολίας τοῦ τι των ύπ' έμου συνιστωμένων.

Δέχθητε, Κύριοι, την διαδεδαίωσιν της πλήρους ὁπολήψε

' 'O 'Ιππ. Ι. Γ. 'Εί

## 221. Α. ΜΕΤΑΞΑΣ ΠΡΟΣ Δ. ΡΩΜΑΝ

(Πρωτότυπον' 'Αριθ. 169 'Αρχείου 'Αλεξ. Σ. Ρώμα).

Έκλαμπρότατε Κόμη καὶ Σεβαστὲ φίλε.

Προλαδόντως δι' ένὸς πεζοῦ όποῦ ὁ Κύριος Πετρίνης ἔστε Ζάχυνθον σᾶς ἔγραφον εἰς ἀπάντησιν τοῦ γράμματος όπου κ των άλλων άδελφων έλάβατε την καλωσύνην να μοι γράψη έγραφον και ίδιαιτέρως περί τῆς συστάσεως του Κεφαλληνοθίου στρατιωτικού σώματος. Έπέστρεψεν δ πεζός και ἀπάντη δὲν ἔλαδον καὶ εἰμαι διὰ τοῦτο εἰς κάποιαν ἔγνοιαν. Ἐπειδή κα ρετος φίλος μας καὶ φίλος τῆς Ἑλλάδος Κύριος Πετρίνης ἐπι είς τὰ ἴδια, ἀπερνῶντας αὐτόθεν διὰ νὰ σᾶς ἀνταμώση, χρίνω μου νὰ σᾶς γράψω κατ' ἐπανάληψιν τῶν προτέρων γραμμάτ ή Εύγενεία του είναι τῷ ὄντι ἔνας ἀπὸ ἐχείνους τοὺς ξένου άγαπουν έχ ψυχής τὰ συμφέροντα τής Έλλάδος, ὁ μόνος όπου ήθέλησε να παρατηρήση και τοὺς ἀνθρώπους και τά ματα μὲ τὸ ἀπαθὲς ὅμμα τοῦ ὀρθοῦ λόγου καὶ τῆς δικαιοσύνη έφθασε νὰ γνωρίση τὴν ἀληθινὴν φύσιν και τῶν ἀνθρώπων πραγμάτων, καὶ ἐπειδὴ παρὰ τῆς εὐγενείας του δύνασθε νὰ τάς πλέον σωστάς πληροφορίας περί τῶν διατρεχόντων, χρίνω τὸν νὰ τὰ ἐπαναλάδω μὲ τὴν παροῦσάν μου. Οὕτος ὁ ἐνάρετο

μας ἐστάθη αὐτόπτης καὶ συνδρομητής εἰς τὴν σύστασιν τοῦ Κεφαλληνο-Ζαχυνθίου σώματος, περὶ τοῦ όποίου καὶ προλαδόντως καὶ τώρα κατ' ἐπανάληψιν σᾶς γράφομεν οί ἐπὶ τούτου διωρισμένοι πατριώται, ἐπιχαλούμενοι τὰς πατριωτιχὰς συνδρομάς σας, διὰ νὰ ἡμπορέσωμεν νὰ τὸ βαστάξωμεν καὶ αὐξήσωμεν δσον περισσότερον δυνηθώμεν δὲν λείπω και έγω ιδιαιτέρως κατ' ἐπανάληψιν νὰ σᾶς συστήσω τὴν πατριωτικήν ταύτην πράξίν μας, τήν δποίαν νομίζω ώς τὸ άληθινὸν πραγματικόν καλόν όπου ήμπορούμεν να κάμωμεν πρός ώφέλειαν τής Έλλάδος, και νὰ σᾶς παρακαλέσω, ἐνάρετε Κόμη, νὰ τὴν συνδράμητε μ' όλας σας τὰς δυνάμεις καθ' όλην τὴν ἔκτασιν. δὲν ἐκτείνομαι έπι πλέον εις τὸ προκείμενον τοῦτο, διότι γνωρίζω πῶς ἡ βαθύνοιά σας σᾶς κάμνει νὰ συμπεράνητε χωρίς λάθος πόσα μεγάλα καλὰ ήμπορούμεν να θεμελιώσωμεν ἐπάνω εἰς αὐτὴν τὴν βάσιν πρὸς ώφέλειαν τής φιλτάτης Πατρίδος. Έπὶ τούτου ἐλάδομεν τὴν τόλμην νὰ γράψωμεν και πρός τὸν ἱππέα Ἐυνὰρ διὰ μέσου τοῦ Κ. Πετρίνη, στοχάζομαι διμως καλόν νὰ προστεθή και τής ἐκλαμπρότητός σας ή σύστασις πρός αὐτόν γνωρίζω πόσον ἀπελπίζονται οί καλοὶ φίλοι τῆς Έλλάδος είς τὸ νὰ βοηθοῦν πλέον μὲ συνεισφοράς, διότι τόσαι καὶ τόσαι θυσίαι όπου παρά πολλών ἔγειναν δὲν ἀφέλησαν ὡς ἔπρεπε νὰ ώφελήσουν, ένεκα της κακης διευθύνσεως σὲ βεδαιῶ δμως, σεδαστὲ φίλε, δτι δεν είναι τοιαύτης φύσεως ή έδική μας απόφασις, και ή πείρα σᾶς τὸ ἀπέδειξε τρανώτατα, αὐτὴ ἡ ιδία πείρα θέλει σᾶς πληροφορήσει και ἀκολούθως πολλά ἐκάματε ὑπὲρ πατρίδος, συνδράματε και την στερέωσιν τούτου του καλού και δέν θέλετε μετανοήσει. στέκεται είς την φρόνησιν της έκλαμπρότητός σας είς τὸ νὰ συμδουλεύσητε καὶ εἰς τοὺς συμπατριώτας αὐτόσε καὶ εἰς τὰς ἄλλας νήσους καὶ εἰς ἡμᾶς ἐδῶ τὸν καλλιώτερον τρόπον τοῦ νὰ στερεωθῆ ἡ τοιαύτη πατριωτική πράξίς μας. Χρεωστώ να σάς ίδεάσω, δτι δ άληθινός σχοπός μας έξ άρχης ήτον νὰ συστηθή αὐτὸ τὸ σῶμα μὲ τ' ὄνομα έπτανήσιον, άλλ' ἐπειδή καί τινες ἐξ ήμῶν, μάλιστα ἐξ ἐκείνων τῶν νήσων όπου οὐδ' ἔνας πραγματικὸς στρατιώτης ὑπάρχει, ἤθελον νὰ διευθυνθή αὐτὸ τὸ σῶμα ἐπὶ προσχήματι πατριωτικῷ, εἰς ὑποστήριξιν αλοχροκερδείας καλ ίδιοτελείας, ένεκα τούτου εδιάσθημεν ήμελς κάλλιον νὰ περιορισθώμεν, παρά νὰ χινδυνεύσωμεν τῶν μεριχῶν Πατρίδων μας, των φίλων μας και των έδικων μας την υπόληψιν. Τούς εὐγενεστάτους ἀδελφούς Κυρίους Στέφανον καὶ Δραγώναν ἀσπάζομαι άδελφιχῶς χαὶ ζητῶ παρ' αὐτῶν συγγνώμην ἐὰν δὲν τοὺς γράφω έδιαιτέρως. δὲν ἔχω τὶ ἐπὶ τοῦ παρόντος νὰ σᾶς προσθέσω καὶ μένω.

Tỹ 29 'Iovliov 1826

ό είλικοινής φίλος σας 'Ανδρέας Μεταξάς

## 222. Γ. ΣΙΣΙΝΗΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚ

(Πρωτότυπον. Έχ των έγγράφων Πέτρου Κ. Ρώμα).

Έξοχώτατοι Κύριοι,

Δὲν ἔχω ἄλλο τι νὰ σᾶς ἐνοχλήσω, εἰμὴ σᾶς περικλείω το διὰ περιέργειαν· οἱ ἐν Τριπολιτζῆ ἐχθροὶ πηγαίνουν ἔως τὸν Πέτρον, αἱ ᾿Αθῆναι πολιορχοῦνται καὶ ἀπὸ τοὺς καθημερινοῦ δολισμοὺς βλάπτονται οἱ ἐχθροἱ, ἀπὸ τὴν ἐξοχότητά σας περνέον χαροποιόν, καὶ μένω

Έν Ναυπλίφ τῆ 30 Ιουλίου 1826

Είς τοὺς ὁρισμούς σας : Γεώργιος Σισίτ

Πρὸς τοὺς ἔξοχωτάτους Κυρίους Κόμητα Διον. Δε 'Ρώμας Στεφάνου καὶ Κ. Δραγώναν. Εἰς Ζάκυν

# **223.** Α. ΜΑΥΡΟΚΟΡΔΑΤΟΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ <sup>1</sup>

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 6806 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης).

31 Touliou 1826, Nav

Σεβαστοί Κύριοι

Ἐλάδομεν τὴν ἀπὸ 5 Αὐγούστου πολύτιμον ἐπιστολήν εὐγνωμονοῦμεν διὰ τὰ ὅσα ἐν αὐτἢ ἐκθέτετε περὶ ἡμῶν φρ σας λυπούμεθα ὅμως ὅχι ὀλίγον βλέποντες ἀναδαλλομένην θεσιν, περὶ τῆς ὁποίας εἴχομεν γράψει ἐκτεταμένως καὶ πρὸς χότητά σας καὶ πρὸς τὸν Κύριον Γόρδωνα. Σεδόμεθα τὸ σχί φιλέλληνος τούτου, ὁποῖον . . . . . εἴτε τὸ αὐτὸ εἴτε διὰ ἐκ μέρους μας . . . . . χρεωστοῦμεν ὅμως νὰ σᾶς κάμω κὰς παρα(τηρήσεις) . . . . . ὅσα περὶ τῶν 1,500 στρατιωτῶν φετε. Ἐὰν τὸ Ἑλληνικὸν στρατιωτικὸν ἡμποροῦσε νὰ κινν κινοῦνται τὰ τακτικὰ στρατιωτικὰ σώματα, δὲν εἴναι καμμία λία ὅτι τὸ ὀρθότερον καὶ συμφερώτερον ἦτο νὰ μεταδιδασθἢ τῶν 1,500 εἰς Ὑδραν, καὶ συγχρόνως νὰ χρησιμεύση εἰς πούς, ἀλλὰ τὸ πλεῖστον μέρος αὐτοῦ τοῦ σώματος σύγκι ἐθελοντὰς οί ὁποῖοι, εἴτε ἀπὸ φιλοτιμίαν, εἴτε διὰ τὴν φυσι

<sup>1</sup> Λέξεις τινές έφθαρμέναι. Το τέλος δέν περιεσώθη.

πάθειαν την όποίαν έχει ό ἄνθρωπος διὰ τὸν τόπον εἰς τὸν όποῖον έγεννήθη, ἔτρεχον προθύμως είς τὴν σχεδιασθεῖσαν ἐκστρατείαν, δὲν πείθονται όμως νά μεταδούν είς Ύδραν, η διά νά μεταδούν ζητούν μισθούς, τούς όποίους ήμεζς δεν έχομεν να πληρώσωμεν υστερον δὲν πρέπει νὰ . . . . . . . μὲν ὅτι ἔχοντες αὐτὸ τὸ σῶμα εἰς Υδραν . . . . . πάντοτε πρόχειρον διὰ τὸν ἄλλον σχοπὸν . . . . . άπαξ τοποθετηθώσιν είς "Υδραν δεν ήμπορούμε . . . . . . σηχώσωμε χωρίς να δυσαρεστήσωμεν τούς Υδραίους . . . . . δικαίως θέλουν εν Σῶμα τὸ ὁποῖον νὰ διαμείνη κατὰ συνέχειαν πολλούς μήνας εἰς τὴν νήσόν των ήμεζς μ' όλον τούτο πολλάς ήμέρας πρίν λάδωμεν τὸ γράμμα Σας προδλέποντες τὴν ἀργοπορίαν καὶ μὴ θέλοντες νὰ μένουν *ἄεργοι οἱ 1500*, συνεργήσαμεν εἰς τὸ νὰ ἐχστρατεύσουν οἱ μὲν χατὰ τὸν Ἰσθμόν, οἱ δὲ εἰς τὴν Πελοπόννησον, περιμένοντες δευτέρας μας όδηγίας καὶ οῦτω δὲν κάθηνται ἄχρηστοι. Ἐπαναλαμβάνομεν, ὅτι είς τὸ περί Μεσολογγίου σχέδιόν μας, ήμεῖς δὲν ἐθεωρήσαμεν μόνον την ανάπτησιν του Μεσολογγίου και τὸ ἐξ αὐτῆς ὄφελος και ἐξωτεριχῶς καὶ ἐσωτερικῶς, καὶ φυσικῶς καὶ ἡθικῶς, ἀλλὰ ἐσχεδιάσαμεν την ανάκτησιν όλης της Δυτικής Έλλαδος, την ματαίωσιν των σχεδίων του έχθρου είς την 'Ανατ. Έλλάδα, κατά των 'Αθηνών καί κατ' αὐτῆς τῆς Πελοποννήσου διὰ τοῦ Ἰσθμοῦ. Ἡ ίδέα τοῦ σύγκεντρισμού, την όποιαν προδάλλει ό χ. Γόρδων, είναι πολλά χαλή, άλλά μήπως είς την Πελοπόννησον δεν είναι ίχαναι δυνάμεις, των όποιων ό συγκεντρισμός νὰ έξαρκη διὰ νὰ έμποδίση τὰς προόδους τοῦ έχθροῦ; έὰν δὲν γίνεται τοῦτο, δὲν είναι ἀπὸ ἔλλειψιν στρατιωτῶν, ἀλλ' ἀπὸ άλλας αίτίας, αί όποται πάντοτε μᾶς ἔθλαψαν περισσότερον ἀπό τοὺς έγθρούς. Ένφ λοιπόν έὰν συγχεντρωθώσιν ὑπὲρ τὸ δέον στρατεύματα είς την Πελοπόννησον ἐπαπειλεῖται ή διάλυσίς των διὰ την δυσκολίαν της έξοιχονομίσεως χαι των μεταχομίσεων των τροφών, ένώ τὰ στρατεύματα αὐτὰ ὑπάρχουν καὶ δὲν συνάζονται κατὰ τοῦ ἐχθροῦ, ἀλλ' ώς ἐπὶ τὸ πολύ χρησιμεύουν εἰς όλεθρίας διὰ τὴν πατρίδα ἰδιοτελείας, οί γίλιοι πεντακόσιοι, τοὺς όποίους ἡθέλαμεν μεταφέρει είς τὴν Δυτ. Έλλάδα, ούτε το κέντρον άδυνάτιζαν και μάλιστα έπροξένουν μεγάλην ώφέλειαν διά του άντιπερισπασμού αύτοι οί χίλιοι πεντακόσιοι μένοντες είς την Πελοπόννησον δεν θέλουν εμποδίζει παραδείγματος . . . . . . τὴν ἔνωσιν τοῦ Κιουταχῆ μὲ τὸν Ἰμπραχίμην διὰ τοῦ Ίσθμοῦ, ἐὰν οὖτοι ἀποφασίσουν νὰ ἑνωθοῦν μεταφερόμενοι ὅμως εἰς Μεσολόγγι την έμποδίζουν έξ άπαντος τόσον είναι άληθές δτι τό σχέδιόν μας είναι τὸ μόνον άρμόδιον είς τὰς περιστάσεις, ὥστε καὶ οί στρατηγοί Τσόγκας, 'Ράγκος και λοιποί οί όποῖοι ἐσχάτως μετέδησαν είς την Δυτ. Έλλάδα, και με τους όποιους ήμεις δεν ελάδομεν καμμίαν προηγουμένην άλληλογραφίαν, και όλοι οί εν Καλάμφ άρχηγοί, γράφοντες πρὸς τὴν Διοίχησιν ἔχαστος κατὰ μέρος, ἄ παρακαλοῦν παρὰ τὴν ἀποστολὴν μιᾶς δυνάμεως μετρίας, μὲ ἔξ πλοῖα, διὰ νὰ κάμουν ἀπόδασιν εἰς τὰ παράλια τῆς Δυτ δος καὶ ὑπόσχονται τὰ . . . . . . . .

### (ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ)

# 224. Α. ΜΙΑΟΥΛΗΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 6807 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης).

Πρὸς τοὺς Εὐγενεστάτους Κους Δ. δὲ Ρώμαν, Π. Στεφά Κ. Δραγώναν.

'Απαντῶ εἰς τὴν τιμίαν σας τῆς 5 Αὐγούστου ἔ. ν. τὴν ἔλαδα χθές. Μὲ εὐχαρίστησιν εἰδα τὴν εὐαρέσκειάν σας εἰς τὸ ὁποῦ σᾶς ἐπροτάνθη, καὶ τὴν ἔγκρισιν τοῦ αὐτοῦ σχεδίου ἔντιμον Κολονέλον Γόρδων. Περὶ τούτου ἐσυνωμίλησαν πάλιν φίλον Πατριώτην, ὅστις σᾶς ἐξέθεσε τὸ εἰρημένον σχέδιον κοᾶς ἰδεάσει ἀκόμη περὶ πάντων.

Είναι βέδαια πολλά καλή ή γνώμη του αὐτόσε φίλου ε έρχομου εἰς "Υδραν τῆς ἀναγκαίας πρὸς τὸν σκοπὸν δυνάμεω δμως, ὅτι ὅλοι οἱ στρατιῶται εἰναι σκορπισμένοι ἐδῶ κ' ἐκεῖ τὸ ρον καὶ δὲν ήξεύρω πῶς καὶ πότε μέλλουν νὰ συναχθοῦν πλ τοῦτο θέλετε ἔχει τὴν πᾶσαν πληροφορίαν ἀπὸ τὸν εἰρημένον Πα

"Αλλο ἐμπόδιον εἰς τὴν καλὴν ταύτην ἐπιχείρησιν συν δλίγου, ἡ ἐπονείδιστος διαμάχη τῶν κυρίων Δεληγιανναίων Νοταράδες, οἱ ὁποΙοι ἐπισύρουν δλων τῶν ἄλλων τὴν προσσ ἐνέργειαν, εἰς καιρόν, ὅτε ὁ ἐχθρὸς λεηλατεῖ, κατακαίει κα λωτίζει ἕνα μέρος ἰκανὸν τῆς Πελοποννήσου. Δὲν θέλω νὰ στὴν θλίψιν μου εἰς τοιοῦτον βδελυρὸν θέαμα τῆς διαγω πατριωτῶν μας ἐν καιρῷ κινδύνου, ἐπειδὴ τὰ αἰσθήματά μαινά καὶ χρειάζεται πάλιν ὁ πατριωτικὸς καὶ φρόνιμος λόγο συστέλλη ὁπωσοῦν τοιαῦτα κινήματα, καθὼς ἔως τώρα δὲν ὰμ νὰ λέγητε καὶ πράττετε ὅ,τι ἐστοχάσθητε συμφέρον εἰς τὴν

Ο Καπετὰν Πασᾶς ἀφοῦ εἰς δύο ναυμαχίας τῆς 14 καὶ παρελθόντος ἀπεκρούσθη ἀπὸ τὰ παράλια τῆς Σάμου, ἐτρ καθώς μανθάνομεν, περὶ τὴν Μυτιλήνην. Ἡ δὲ Μοῖρά μας στέκε εἰς τὴν Σάμον.

Πρό όλίγων ήμερων ἕνας ἀπεσταλμένος τοῦ 'Ολλανδικο τάτου πρός τὸν Κύριον Έυνάρ, ὁ Κος Steffens, ὁ ὁποῖος ἐ σεν ἕνα φορτίον ζωοτροφιων καὶ μολύδδου ἀπὸ 'Αγκωνα

πλιον, ἐπέρασε καὶ ἀπ' ἐδῶ, διευθυνόμενος εἰς Σύραν διὰ νὰ μεταδῆ ἐκεῖθεν πάλιν εἰς ᾿Αγκῶνα.

Περὶ τοῦ Λὸρδ Κόχραν, τὸν ἐποῖον προσμένομεν ὡς ἄλλον Μεσσίαν, μολονότι ἔχομεν πολλὰ διδόμενα, ὥστε νὰ μὴν ἀμφιδάλωμεν εἰς τὸν ἐρχομόν του, ἐπειδὴ διμως τόσον ἄργησεν ἔως τώρα, παρὰ πᾶσαν ἐλπίδα, φοδούμεθα πάντοτε καὶ τὸ ἐναντίον. Ἐπιθυμῶ μὲ πρώτην εὐκαιρίαν νὰ μὲ γνωστοποιήσητε δσον εἰξεύρετε πρὸς ἡσυχίαν μας.

Σᾶς παραχαλῶ νὰ προσφέρετε τὸ σέδας μου χαὶ τοὺς ἀδελφιχοὺς ἀσπασμούς μας εἰς τὸν ἔντιμον Κολ. Γόρδων, βεδαιόνοντές τον χαὶ τὴν ἐπιθυμίαν ὁποῦ ἔχομεν νὰ τὸν μεταίδῶμεν. Εἰς τὸ τελευταίόν σας βλέπω μὲ ἀπορίαν νὰ μὲ ἀναφέρετε ἄλλην προλαδοῦσαν ἐπιστολήν σας πρὸς ἐμὲ (μὲ τὸν φίλον Ζαχαριάδην) εἰς τὴν ὁποίαν δὲν ἔχετε τὴν ἀπάντησίν μου. Μὲ χαχοφαίνεται ὁμοίως ὅτι δὲν τὴν ἔλαδα θέλω ἐρευνήσει ὅμως νὰ μάθω ποῦ ἔμεινε. Μὲ τόν χύριον Πετρίνην, ὅστις ἀνεχώρησεν ἐσχάτως ἀπὸ Ναύπλιον, θέλετ' ἔχει τὸ προτητερινόν μου.

Παρακαλώ να δώσετε τοὺς άδελφικοὺς χαιρετισμούς μου καὶ εἰς τὸν συμπέθερόν μου κὺρ Σταμάτιον Μπουτούρην.

Μένω πρόθυμος είς τὰς προσταγάς σας

"Υδρα, τη 4 Αὐγούστου 1826 [Α. Μιαούλης] 1

### 225. Γ. ΣΙΣΙΝΗΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 6809 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης).

'Εξοχώτατοι Κύριοι!

Κατὰ τὴν 22, 26 καὶ 30 παύσαντος σᾶς ἔγραφον ἀπάντησίν Σας ἔως ἤδη δὲν ἔχω. Ἡδη σᾶς περικλείω δύο ἐφημερίδας καὶ δύο ραδασάκια, ἀπὸ τὰ ὁποῖα πληροφορεῖσθε τὰ ἐδῶ διατρέχοντα.

Ό Πρόεδρος Κύριος 'Ανδρέας Ζαίμης, Π. Μαυρομιχάλης, 'Αναγνώστης Δεληγιάννης καὶ ὁ "Αρτης Πορφύριος σήμερον ἐδγαίνουν μὲ τὰ Σουλέϊκα στρατιωτικὰ Σώματα νὰ καθησυχάσουν μερικὰς ἐπαρχίας ἀπό τινας ταραχὰς καὶ ἔπειτα νὰ συγκεντρώσουν ἕν ἱκανὸν στρατόπεδον πρὸς ἀντίκρουσιν τοῦ ἐχθροῦ. 'Ο 'Ιμπραίμης μ' δλον του τὸ σῶμα ἐκινήθη κατὰ τὴν Καστανιά, καὶ ἐπειδὴ αὕτη ἡ θέσις εἰναι πιασμένη ἀπὸ τοὺς ἡμετέρους, δὲν ἡδυνήθη νὰ κατορθώση οὐδὲν καὶ ἐπέστρεψεν εἰς "Αστρος. 'Ο γενναῖος Στρατηγὸς Νικήτας, ἀφοῦ δὲν τὸν ἐπρόφθασε εἰς Καστανιά, διευθύνεται καὶ αὐτὸς εἰς "Αστρος τοῦ

<sup>1 &#</sup>x27;Από τοῦ ἐγγράφου τούτου ἔχει ἀποκοπῆ ή ὑπογραφή.

ίδίου αὐτοῦ Στρατηγοῦ στέλλονται καὶ ἄλλα πολλὰ στρατι Σώματα, καὶ ἐλπίζω νὰ βλαφθη πολὸ ὁ ἐχθρός.

Μὲ μεγάλην μου ἀνυπομονησίαν περιμένω νὰ μοῦ γράψε περιλαδήν τῶν γραμμάτων μου καθώς καὶ τὴν στάλσιν τοῦ π δίου εἰς τὸ Χλουμοῦτσι, ὡς ἡ διοίκησις ἔγραφε πρὸς τὴν ἐξοχ σας καὶ εἴ τι ἄλλα νέα περίεργα ἔχετε.

Ταύτην τὴν στιγμὴν ἡλθε εἴδησις ἀπό τὸν Στρατηγὸν Νι: δτι χθὲς ἐκτύπησε τὸν Ἰμπρατμην καὶ τοῦ ἐφόνευσε εἴκοσι ἐ ἀπὸ ἔνα αἰχμάλωτο ἐπληροφορήθη, δτι ὁ Ἰμπρατμης σήμερον γει ἀπὸ τὸ Ἄστρος διὰ ποῦ θὰ τραδήξη δὲν ἡξεύρομεν.

Έν Ναυπλίω τῆ 7 Αὐγούστου 1826.

Είς τοὺς όρισμούς Σας πρ Γεώργιος Σισίνης

226. ΕΠΙΣΤΟΛΗ ΓΡΗΓΟΡΙΟΥ ΣΟΥΤΣΟΥ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 6813 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήμης).

Τη 7 Αὐγούστου 1826 ( Ναύπλιον

'Αγαπητέ μου Κωστάκη.

Χθὲς ἐπανῆλθον ἐνταῦθα καὶ μ' ὅλον ὅτι δὲν δύναμαι ἀκό συνέλθω ἀπὸ τὸ τελευταῖον ἐπίπονον ταξεῖδι μου εἰς Σαλαμίνα, Ι Σέριφον, "Υδραν, Πέτσας καὶ Κρανίδι, ἀποφασίζω νὰ σοὶ γ καθότι μεγαλητέραν ἢ, διὰ νὰ εἴπω ὀρθότερον, ἄλλην ἀνακο δὲν ἔχω, εἰ μὴ ὅταν λαμδάνω γράμματά σου, ἢ ὅταν ἀποτείνωμα τὸν ἀγαπητὸν Κωστάκην καὶ τοὺς λοιποὺς ἀγαπητούς μας συγ

'Απὸ τὸ τελευταῖον ταξειδί μου θέλεις ἐννοήσει ἄριστα τ ήμας πράγματα. Ἐσχάτως ἔφθασεν ἐνταῦθα ὁ Κόμης Δαρχούς σταλμένος ἀπὸ τὸ Κομιτάτον τῆς Γαλλίας, μὲ χρήματα ίχανὰ άλλα βοηθητικά μέσα, διά νά παρατηρήση μόνος του την κατά μας καὶ τὰς ἐλλείψεις μας καὶ νὰ μᾶς συντρέξη εὐστοχώτερον. ] πρός τούτοις, δτι, άφου τὰ ἐχ τῶν δανείων μας χρήματα μ ἐξηντλήθησαν, δλαι μας αί ἐλπίδες ἐτράπησαν πρὸς τὰ εἰς  ${f E}$ ὐ φιλελληνικά καταστήματα. Μ' δλα ταύτα δ ρηθείς φθάσας εί πλιον καὶ παρατηρήσας ἐξ ένὸς μέρους τὴν ἀναξιότητα, τὸ φ στικόν πνεύμα και την φιλαρχικήν κακοήθειαν τῶν διοικούντ έξ ἄλλου τὴν άρπαγήν, τὴν ἀπληστίαν καὶ τὴν ἀσυμφωνία στρατιωτικών μας, οί όποιοι κατεσχισμένοι είς διαφόρους φατρί δύνανται νὰ μορφώσωσιν εν Σῶμα όπωσοῦν ἰσχυρόν, καὶ καθ': διαφθειρόμενοι καὶ κολακευόμενοι ἀπὸ τοὺς πολιτικούς, καταχ τῶν ὀλίγων τροφῶν ἢ χρημάτων, μὲ τὰ ὁποῖα μᾶς ἐλεοῦν ο ό πύριος Δαρκούρ, λέγω, άηδιάσας δλως διόλου άπό τὴν τρ

αὐτὴν ἡθικὴν κατάστασίν μας, χωρίς νὰ ἐξετάση βασιμώτερον τὴν πηγήν των τοιούτων δεινών μας καὶ ἀπαυδήσας ἀπὸ τὴν κακοπάθειαν τῆς ἐν Ναυπλίφ τφόντι ἐπιπόνου διατριδῆς, ἀπεφάσισε νὰ ἐπανέλθη άμέσως είς την Γαλλίαν, χωρίς νὰ μεταχειρισθή κάνένα ἐκ τῶν βοηθητικών μέσων του Κομητάτου πρός άναπλήρωσιν των πολλών έλλείψεών μας. Με αὐτὴν λοιπὸν τὴν ἀπόφασιν ἀνεχώρησεν εἰς Σαλαμῖνα: αὐτὰ δλα ἐγένοντο, ἐνῷ ἐγὼ διέτριδον εἰς Ὑδραν, διὰ λόγους, τοὺς όποίους σοι είχον έκθέση είς το παρελθόν γράμμα μου. Μετά δὲ τὴν άπὸ "Υδρας ἐπάνοδόν μου, καὶ πρὸ πάντων παρακληθείς ἀπὸ πολλούς πατριώτας, έτρεξα είς άντάμωσιν του ρηθέντος Κόμητος, τὸν όποιον, ἀφοῦ τὸν ἐζήτησα ματαίως εἰς τὰς ἀνωτέρω ρηθείσας νήσους τὸν ἀντάμωσα εἰς τὴν Μήλον, συνωμίλησα μετ' αὐτοῦ κατ' ἔκτασιν, τὸν κατέπεισα νὰ ἐπανέλθη και νὰ μᾶς βοηθήση, όδηγούμενος ἀπὸ τάς ἀνάγχας μας, τὸν ἐσυντρόφευσα εἰς τὴν Ὑδραν, ὅπου συνεισέφερε 60 χιλιάδας γρόσια, ἐπρόσφερεν ἔνα πάριπον σιτάρι παὶ ἄλλα πολεμεφόδια είς τὸ τακτικόν μας, τὸ όποῖον κατὰ δυστυχίαν διοικεῖται ἀπὸ τὸν Φαδιέρον, ἄνθρωπον αὐθάδη, (ἄθεον), μέθυσον, μισητὸν άπὸ όλας τὰς φατρίας, ἄρπαγα καὶ σφετεριζόμενον τὰ κοινά ἡγόρασεν εν βρουλότο πρός χρήσιν του άξιολόγου Κανάρη, και μετά ταυτα αὐτὸς μὲν ἀνεχώρησε διὰ τὴν Σαλαμῖνα, διὰ νὰ βοηθήση, καθὼς μοὶ ύπεσχέθη, τὸ κατὰ τοῦ Κιουταχή νεοσύστατον στρατόπεδόν μας εἰς Αθήνας, έγω δε έπανηλθον είς Ναύπλιον, έχων ήσυχον την συνείδησίν μου, πάσχων δμως τὰ μέγιστα ἀπὸ ἔλλειψιν καὶ τῆς εἰς τὴν Έλλάδα δυνατής ἀνέσεως ἐξ αἰτίας τής παντελούς χρηματικής ἀπορίας.

Ο Ἰμπραΐμης, ἀφοῦ ἐνικήθη καὶ ἐδιώχθη μὲ χιλίων ἀνθρώπων ζημίαν του ἀπὸ τὴν Σπάρτην, ὥρμησε κατὰ τῆς Τσακωνιᾶς, τῆς ὁποίας κατέκαυσε πολλὰ χωρία καὶ ἐσκλάδωσε μερικοὺς κατοίκους. Πρό τινων (;) ἔν σῶμα 300 Αἰγυπτίων ἐκτυπήθη ἀπὸ τὸν Νικήταν καὶ κατεκερματίσθη μέχρι ἐνός. Ὁ αὐτὸς στρατηγός, ἔχων ὑπὸ τὴν ὁδηγίαν του ἔως χιλίους Ρουμελιώτας, Σμυρναίους καὶ Ἑπτανησίους, εὑρίσκεται ἤδη εἰς τὸ Ἄστρος, ὅπου καθ' ἡμέραν ἀκροδολίζεται μὲ τοὺς Αἰγυπτίους. Ἄδεται λόγος, ὅτι καὶ ὁ Κολοκοτρώτης ἔρχεται εἰς βοήθειάν του δὲν τὸ πιστεύω ὅμως, καθότι ὁ γενικὸς ἀρχηγὸς τῶν Πελοποννησιακῶν ὅπλων, ἢ μάλλον, ὁ γυναικὸς ἀρχηγός, καθὼς τὸν ὀνομάζουν ἐδῶ, δὲν ἔχει κάνένα εἰδος ἀρετῆς, εἴτε πολεμικῆς εἴτε πολιτικῆς, καὶ ἑπομένως ὅπου εὐρίσκεται ὁ ἐχθρὸς ἐκεῖ, ἔσο βέδαιος, ἔτι δὲν θέλεις ἀπαντήση τὸν Κολοκτρώνη. . . . . . .

'Αδελφέ! δὲν εὐχαιρῶ νὰ τελειώσω, χαθότι εἰχοσιπέντε ἐθελονταὶ

<sup>1</sup> Προκειμένου περί προσώπων περιττόν θεωρούμεν νά συστήσωμεν πάσαν έπιφύλαξιν είς τόν άναγνώστην.

ἐν οἰς καὶ ὁ Γάλλος ἰατρὸς Βαλί, ἡλθον τώρα εἰς τὴν κατοικί καὶ μὲ παρακινοῦν νὰ κινήσωμεν αὐτὴν τὴν στιγμὴν διὰ τὸ κοπου ὁ Νικήτας εὑρίσκεται διὰ ξηρᾶς μόνον πολιορκημένος ἀ Ἰμπραΐμ. ἀναχωρῶ λοιπὸν ἀμέσως.

Προχθές ἐπανηλθον ἀπὸ τὴν ἐκστρατείαν τοῦ "Αστρο σήμερον μόλις εὐχαίρησα νὰ ἐξαχολουθήσω τὴν σειράν τοῦ τος μου. "Όταν ἔφθασα εἰς τὸ παράλιον τῆς Τσακωνιᾶς 5000 πτιοι πατείχον ήδη την χώραν του "Αστρους, ό δὲ στρατηγό τας εκράτει την ύψηλην θέσιν του Ἰσθμού παρά την θάλασο έκει ἀπέδημεν και ήμεις με ἀπόφασιν νὰ συναγωνισθώμεν με λοιπών, αν οί έχθροι ἐπεχειρίζοντο να χυριεύσωσι την θέο άλλ' αὐτοί, ἀφοῦ ἡχριδολίσθησαν δύο ἡμέρας εἰς τὸν κάμτ είς τὰ ἐκεῖ ἀμπέλια, ἀνεχώρησαν πέρνοντες τὸν δρόμον τῆς λιτζᾶς: ήμεῖς δέ, εύρόντες τὰ ἀμπέλια ἄφρακτα, ἀφοῦ ἐφ πλήθος σταφύλια, ἐπανήλθομεν εἰς Ναύπλιον, ὅπου ἔμαθ ανθρωπον επίτηδες σταλέντα την έξης επίσημον νίκην το στρατηγού Καραϊσκάκη: Είς τὰς 6 του τρέχοντος Αὐγού έλληνικόν στρατόπεδον τῆς 'Ανατολικῆς 'Ελλάδος εύρίσκ χωριδάκι δνομαζόμενον Χαϊδάρι, κείμενον είς τον κάμπον κ χον μίαν ὥραν ἀπὸ τὰς ᾿Αθήνας. Περὶ τὰ χαράγματα ἔφθασ οί ἀγάδες, ὅπου συνεκροτήθη μάχη πεισματώδης ή νίκη μας άποφασιστική οἱ ἐχθροί, χάσαντες ὑπὲρ τοὺς 500, κατεδιώ εως είς τὰ χαρακώματά των, οί δὲ ελληνες εχασαν 28 παλ Προχθές, κατά τὰς ἐκ Σαλαμῖνος εἰδήσεις, συνεκροτήθη κα μάχη πλησίον εἰς τὰς ᾿Αθήνας, τῆς ὁποίας τὰ ἀποτελέσματ άκόμη άγνωστα. Ὁ Γκούρας εύρίσκεται μὲ χιλίους εἰς τὴν πολιν, τὸ δὲ ήμισυ τῆς πόλεως κατέχεται ἀπὸ τοὺς ἐχθροὺς λοιπόν ἀπό τοὺς ἐδιχούς μας, οί όποῖοι ἐχώρισαν τὸ μέρος τείχος καὶ μὲ τάφρον. Τὸ δὲ έλληνικὸν στρατόπεδον, συγτ κατά τὸ παρὸν ἀπὸ πέντε χιλιάδας ἐκλεκτούς ὑπὸ τὴν όδης Καραϊσκάκη, εύρισκεται είς την 'Αττικήν. 'Ο στρατηγός οὐτ φει, δτι, αν δεν λείψουν αί τροφαί και τὰ πολεμεφόδια, δ Κι χάνεται ἀφεύχτως.

Ό Βυζαντινός στόλος, άφου ἀπέτυχεν εἰς τοὺς κατὰ Σάμ πούς του, ἐτραδήχθη εἰς τὴν Μυτιλήνην, περιμένων, ὡς φ τὸν Αἰγυπτιακόν, περὶ τοῦ ὁποίου εἴδησιν ἀκόμη βεδαίαν δὲν Ἡ πρώτη μοίρα τοῦ Ἑλληνικοῦ στόλου περιπλέει τὴν Σάμο δευτέρα δὲν ἐξῆλθεν ἀκόμη ἀπὸ τὴν Ὑδραν. Ἐν ῷ, καθὼς ἀδελφέ μου, τὰ λοιπὰ μέρη τῆς Ἑλλάδος ἀγωνίζονται μθυσίας τὸν Ἱερὸν ᾿Αγῶνα μας μόνοι οἱ Πελοποννήσιοι μ

άναμεταξύ των διά την σταφίδα της Κορίνθου, φατριάζουν καὶ άναισχύντως ζητοῦν νὰ βασιλεύσωσιν εἰς τὰ ἐρείπια της Ἑλλάδος.

Πρό τινων ή Ἐπιτροπή τῆς Ἐθνικῆς Συνελεύσεως ἐδημοσίευσε την περί νέας Ἐθνικής Συνελεύσεως προχήρυξιν, ήτις θέλει συναχθή είς τὸν Πόρον περὶ τὰς ἀρχὰς τοῦ Σεπτεμβρίου. "Ολαι αί φατρίαι προετοιμάζονται νὰ ώφεληθωσιν ἀπὸ τὰς περιστάσεις καὶ νὰ ροφήσωσιν δσον έλληνικόν αίμα διεσώθη ἀπό τὴν ἐχθρικὴν μάχαιραν. Καὶ πρώτος ὁ πατριάρχης τῆς σπουδαρχίας, ὁ ῆρως τῆς Ἑλληνιχῆς άνεξαρτησίας, ό τόσον θαυμαζόμενος άπὸ ήμᾶς τοὺς τυφλούς, ἔστησεν ήδη τὰς μηχανάς του έγὼ δέ, ἔχων ἀχόμη χαθαρὰς τὰς χεῖράς μου, άμόλυντος άπό φατριαστικόν πνεύμα, βλέπω όλους τούς έδω πολιτιχούς μας δχι μόνον ώς λυμεώνας, άλλα χαι ώς σχιάς, αι όποιαι ἔρχονται καὶ παρέρχονται καὶ πάλιν ἐπανέρχονται εἰς τὴν σκηνήν, έως ότου ό Έθνικός μας ἄνθρωπος (ἄνευ του όποίου μηδέν) λαμβάνων τὰ πιστὰ ἀπὸ τὴν εὐρωπαϊκὴν πολιτικὴν καὶ συμπεριλαμδάνων, έπως καὶ ἄν δυνηθή, ὅσον τὸ δυνατὰν περισσότερα χρήματα, νὰ παρρησιασθή εἰς τὴν σχηνήν μας καὶ νὰ διαλύση μὲ τὴν φρόνησίν του δλα τὰ φαντάσματα, τὰ όποῖα ταράττουν πέντε όλοκλήρους χρόνους τὰ πρὸς τὴν δόξαν βήματα τῆς Ἑλλάδος. Ἡ ἀνωτέρω γνώμη είναι κοινή είς τὸν λαὸν τῆς Ἑλλάδος καὶ είς τὴν δευτέραν τάξιν τῶν πολιτών δλοι οί λοιποί σχοτισμένοι άπό την φιλαρχίαν, την φοδούνται καὶ πασχίζουν νὰ τὴν ἐξαλείψωσι μυριοτρόπως, μολονότι ἔξω γράφουν και προσποιούνται τὸ ἐναντίον (avis au lecteur).

Έξ δλων τῶν ἀνωτέρω συμπεραίνεις, ἀδελφέ, ὅτι δὲν θέλω σὲ παρακινήσει νὰ κατέδης τώρα εἰς τὴν Ἑλλάδα, ἀλλ' ὅτι καὶ ἐγὼ ὁ ἔδιος μετενόησα διὰ τὴν παράκαιρον καὶ σχεδὸν ματαίαν κάθοδόν μου, ἡμπορῶ νὰ προσθέσω καὶ ἐπικίνδυνον, ἀν ὅσον τάχος δὲν μὲ προφθάσετε 200 ἢ 300 γρόσια, διὰ νὰ ἡμπορέσω ἡσύχως νὰ πορίζωμαι μόνον τὰ πρὸς τὸ ζῆν.

Τής νενέχας μου τὰ χεράκια καταφιλῶ καὶ συνιστῶμαι εἰς τὴν ἀγάπην της τὰ αὐτὰ καὶ πρὸς τὴν φίλην μοι ἀδελφήν, τῆς ὁποίας ἡ σιωπὴ κατήντησε τόσον ὅποπτος, ὅσον καὶ ἡ πρὸς ἐμὲ ἐνθύμησίς της. Ἐν τούτοις σᾶς παρακαλῶ ὅλους νὰ ἡθέλατε φροντίσει νὰ μοὶ στείλητε ὅσον τάχος, ἡ διὰ Κωνσταντινουπόλεως, ἡ διὰ Σμύρνης, ἡ διὰ Ζακύνθου, ἡ καὶ κατ' εὐθεῖαν εἰς Ναύπλιον μερικὰ χρήματα, ἄνευ τῶν ὁποίων δὲν εἰξεύρω πῶς θέλω οἰκονομηθή. 'Αφ' ὅτου ἔφθασα εἰς τὴν Ἑλλάδα δὲν ἔλαδον οὕτε ὀδολόν, ἀφ' ὅσα μοὶ ἔγραφεν ἡ νενέκα μου διὸ τὴν παρακαλῶ ἰδίως νὰ ἡθελε μὲ προφθάση ὁποιανδήποτε χρηματικὴν βοήθειαν.

τῆ 12 Αὐγούστου 1826 (π.) Ναύπλιον Ο άδελφὸς καὶ φίλος σου

Γρη. Σοῦτσος

Θέλεις κοινοποιήση, άδελφέ, το παρόν, εἰς τον άγαπητόν μ Ἰακωδάκη, καθώς καὶ εἰς τὸν φίλον μου ᾿Αλέξανδρον Μουρούὶ ὁποῖον ἀσπάζομαι άδελφικώτατα. Θέλεις δὲ στείλη ἀντίγραφον ὁ λακτον εἰς τὸν Κύριον Στούρζαν, ὅπου καὶ ἄν εὑρίσκεται, προ ὅτι τρὶς ἀπετάνθην πρὸς αὐτὸν καὶ ἀπόκρισίν του δὲν ἔλαδον.

1 Φίλτατε Κωστάκη μου! Πνίγομαι άπο γραψίματα, ὥστε δὲν ἔχω νὰ σὲ ἐχτανθῶ διόλου. Ὁ καλός μας Γρηγοράσκος σὲ φορεί περὶ πάντων κατ' ἔκτασιν. "Αν ἤσουν ἐδῶ, ἤθελεν εἰ πλήρωμα τῆς εὐτυχίας μου. Λάδε, παρακαλῶ, τὴν δεξιὰν τῆς καὶ ἄσπασαί την ἐκ μέρους μου κάμε τὸ αὐτὸ καὶ πρὸς τὴν Ελέγκον καὶ Κ. Ζωίτσαν. Απειραις φοραίς σᾶς ἔγραψα καὶ σο κάλεσα νὰ μὲ ίδεάσετε τί ἀπογίνονται τὰ μὲ τὸν Ἰωσήφ Χ νον σταλέντα πράγματά μου. 'Αδελφέ! σὲ δρχίζω, ἀν δὲν ἀπ διόλου είς τὴν καρδίαν σου (καθώς είς τοὺς λοιποὺς) ή εί έκείνη άγάπη, φρόντισαι έπανειλημμένως νὰ μὲ ίδεάσης τί ἀπο καὶ ἄν είναι έλπὶς νὰ περιμείνω τι ἐκ μέρους σας περὶ τούτων. 'στὸν διάδολον καὶ αὐτά. Φροντίσατε νὰ οἰκονομήσετε τάχι Γρηγοράσκον μὲ χρήματα καὶ εἰ δυνατόν, διὰ μιᾶς, ἢ διὰ Πό διά Σμύρνης, καὶ περὶ τούτου ἀγροικηθήτε μὲ τὸν αὐτόσε Ίγκλέσην ἢ ἄλλον τινὰ ἀσφαλῆ ἄνθρωπον. Καλὸν ἦτο νὰ λητε διὰ τοῦ ἐν Σμύρνη "Αγγλου πραγματευτοῦ Μαλτὰς (Μ δστις έχει δοπίτιον καὶ εἰς τὴν Σύραν. Τὴν Κ. Σεδαστίτσα χυν $\tilde{\omega}$  χαὶ τὴν εὐχαριστ $\tilde{\omega}$  διὰ δσα  $\mu$ ' ἐπότισε ξύδια εἰς τὸ του Γρηγοράσχου. Αμαρτάνει και τουτο έστι το άντι του μάννο άντι του υδατος όξος. Το κατ' έμέ, αν ήτο είς την έξουσί ήθελα άναθή είς τον δχι πολλά μακράν άπ' έδω "Ολυμπον τὴν στείλω νέχταρ καὶ ἀμδροσίαν, ἢ καὶ ὅλα τὰ παστελά εὐωχίας τῶν μακάρων. "Ας όμολογήση μόνον ή εὐγενία της διαφοράν έχουν τὰ φρονήματά μας! Τὰ γράμματά σας ήμ έχτὸς τῶν ἄλλων μέσων, νὰ τὰ στέλλετε χαὶ διὰ τῆς Σμύρν τὸν ἐχεῖ Ἰωάννην ᾿Αλφιέρην: διὰ τῆς Σύρας πρὸς τὸν Γεραλ ἢ πρὸς τοὺς ἀδελφοὺς Πετρίτζη, διὰ ᾿Αγκῶνος πρὸς τὸν ΟΙ Eynard καὶ διὰ Λιδόρνου πρὸς τὸν κύριον Ραμαδάνην, διὰ Ζ πρός τὸν Κωνσταντίνον Δραγώναν Prioro del Lazzaretto, ε στι πρός τον 'Αλέξανδρον Σαραγιάννην, είς Κορφούς πρός τον Γεροστάθην ἢ τὸν Σπῦρον Δήμαν. Ἰδού, ἀδελφέ, γράφετε κα εὐσπλαγχνίαν διὰ ἀνθρώπους κοπιῶντας καὶ ἀγωνιζομένους.

<sup>&#</sup>x27; Γραφή άλλης χειρός.

### 227. ΕΠΙΣΤΟΛΗ ΙΩΑΝΝΟΥ ΚΩΛΕΤΤΗ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 6810 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης).

Monsieur le Comte.

J'ai eu l'honnent de recevoir votre lettre du 31 Mai par le colonel Raybaud. Plusieurs jours avant nous avons également reçu la note dont S. A. R. Monseigneur le Duc d'Orléans a daigné répondre à nos questions.

Les bontés réitérées de cet illustre Prince ont suffisamment prouvé à ses admirateurs las ensibilité de son coeur magnanime et grand aux maux de nos compatriotes. Puisse mon infortunée patrie briser un jour le dernier chaînon de ses fers, pour pouvoir placer à la tête de ses bienfaiteurs l'illustre maison d'Orléans! Puissé-je aussi en mon particulier vous temoigner, Monsieur le Comte, toute l'étendue de ma reconnaissance pour cet intéret sincère que Votre cœur compatissant noble n'a jamais cessé de prendre à l'amélioration de nos affaires!

En attendant, j'ai lu et étudié avec toute l'attention possible la dite réponse de S. A. R. Pénétré de la justesse de ses observations, je regrette infiniment de n'avoir pas pu encore les mettre à profit, nous étant parvenues un peu tard. Je vis pourtant dans l'espérance que la nation, eclairée par l'expérience, saura bien en tirer parti lors de la nouvelle assemblée nationale qui aura lieu vers le commencement du mois prochain, époque à la quelle il sera, j'espère, facile de faire valoir ces vérités irréfragables.

Quant à l'état actuel de nos affaires, on pourrait dire, avec une satisfaction extrême, que le courage des Grecs renaît du sein même de leurs revers. L'armée d'Ibrahim, au contraire, travaillée par les fatigues, et considérablement diminuée après le siège meurtrier de Missolonghi et ses vaines tentatives à Sparte, n'est plus qu'un vrai squelette ambulant, portant la dévastation et le carnage partout où il ne trouve point de résistance, et reculant toujours au premier coup d'une arquebuse. Tout récemment encore le brave Nikitas, à la tête de quelques Missolonghiottes et d'un petit détachement de la Phalange Jonienne, a completement battu et détruit l'élite des Grenadiers Egyptiens, au nombre de quatre cent. Quinse seulement ont évité la mort; les autres sont restés sur le champ de battaille. C'est dans cette action que la Cavalerie Grecque a rendu des services signalés. On évalue les

pertes antérieures de l'ennemi à Sparte à plus de 2000 ho C'est dans cette contrée qu'il s'organise maintenant un controis mille Spartiates, destiné à faire sa jonction avec les armées du Péloponèse. Ce corps, formé de soldats, qui jamais démenti le nom qu'ils portent, pourrait bien donne plus grande activité aux opérations militaires du Pélopon moins que de nouveaux renforts ne rendissent la vie aux défaillantes d'Ibrahim. Cependant, le manque absolu de t qui est nécessaire à faciliter cette expédition, et surtout appareiller une flottille qui mette les côtes de Maïna à l'a toutes tentatives des vaisseaux ennenis, est cause que ce ne peut pas être encore completé ni organisé de man pouvoir faire à l'ennemi presque aucune diversion sensible.

Quant à la Romélie, elle offre toujours une perspective L'infatigable Kioutahi qui, avec les débris de son armée, in à présent et ménace Athènes, est assez faible pour être table. Les mesures les plus efficaces ont été prises pour r liser ses tentatives et pour exterminer le peu de forces o restent encore. Il y a environ 1000 hommes de garnison la ville d'Athènes, sans compter ceux de la citadelle jusqu'à présent a resulté à l'avantage des Grecs. Le Karaïskaky, à la tête de 5500 hommes, ranime tout p présence: il pourvoie à tout et fait tous ses efforts pour su à mille choses qui lui manquent. Cependant, pour peu qu'o naisse la faiblesse de l'ennemi, les dissensions qui déchire Albanais, la fausse politique de la porte Ottomane à leur le caractère entreprenant de Karaiskaky et la bonne dispe de toute la Romélie, on ne pourra s'empêcher de regrette la manque de ressources pécuniaires ne nous permet p nous prévaloir de l'opportunité de toutes ces circonstances

En effet, Monsieur le Comte, dans l'état où en sont tenant les affaires de la Grèce, s'il y avait entre les mus de bouche et de guerre quelque peu de secours en argent ptant, nul doute qu'on ne fît des choses prodigieuses de Romélie. Je parle avec connaissance de cause, et puis aff sous ma propre responsabilité, que si l'honorable Com Paris prenait les mesures nécessaires, il en verrait résul grands avantages, qui auraient définitivement décidé du s la Grèce. Monsieur Eynard, dont on retrouve partout le qu'il a pour la Grèce, et qui joint à un rare philhelle l'activité et la prévoyance nécessaires, paraît être le se

puisse, par sa situation même, prendre connaissance des besoins réels de la Grèce et y apporter des secours prompts et efficaces. La manière, dont il s'y est pris jusqu'à présents est celle qui peut le plus justifier la confiance du Comité en sa capacité et remplir le mieux l'attente des Grecs C'est à cet homme de bien que j'ai adressé dernièrement une longuissime lettre, en lui retraçant l'état actuel de nos affaires et en lui désignant la nature des secours qui pourraient être le plus applicables aux besoins de la Grèce.

En effet, malgré nos justes espérances, fondées sur la faiblesse de l'ennemi, on ne pourrait pas, dans l'état de désorganisation où se trouvent nos affaires, nier que la Grèce ne se trouve dans une crise évidente. Toutefois, le mal n'est pas sans remède; car s'il est vrai d'un côté que le danger est imminent, il n'est pas moins vrai, de l'autre, qu'il y a aussi des matériaux, à l'aide desquels on peut très-facilement prévenir ce danger. Trouver les moyens de bien disposer ces matériaux, voila ce qui, en ce moment, doit fixer toute notre attention. Or, qui ne voit pas que les matériaux, dont il est question ici, sont les troupes irrégulières et que les moyens qu'il faut chercher, sont l'argent, les munitions et les vivres?

J'ai nommé exclusivement les troupes irrégulières, non que les troupes reglées ne sont pas d'une nécessité indispensable, mais parceque l'avantage qui peut en dériver, devant être éloigné et tardif, ne saurait être aussi grand, que paraît l'exiger l'urgnnce du cas, où se trouve présentement la Grèce.

Cela donné, je vais prouver la nécessité d'un peu d'argent pour mettre en mouvement ces troupes irregulières, tout prêtes et tout formées qu'elles paraissent être.

Pour peu qu'on examine le corps militaire de la Grèce, on trouvera qu'il est composé de deux éléments differents; ou de deux classes de militaires; l'une est celle des miliciens, c'est-à-dire des bourgeois et des paysans, l'autre est celle des militaires par profession, qui ne vivent et ne peuvent vivre que de butin ou de leur solde, et qui font les véritables forces de la Grèce. Or, plus il est aisé à lever des miliciens sans aucune dépense en comptant, plus il est difficile, disons même impossible, de former des militaires par profession une armée permanente sans avoir un peu d'argent, sinon pour payer régulièrement leur solde, au moins pour subvenir à leurs premières nécessités, à leur besoin absolu. A la vérité, comment pourrait

servir un soldat sans avoir de quoi se chausser ni de prétendue puissance de l'argent n'est pas sans fondement, lors qu'il de prévenir un danger imminent avec des troupes irrég formées, comme nous avons vu, d'hommes sans aucune res

Après avoir démontré l'utilité des troupes irregulières nécessité d'entretenir avec un peu d'argent ceux que nous nommés *militaires par profession*, qui n'ont rien en excepté leurs armes, nous pouvons maintenant établir le cipes suivans:

- 1°. Pour asseoir en ce moment les camps necessaires en comme en dehors de la Péninsule, formés de militair profession, il faut compter cinq mille de ces militaires de Romélie et six mille dans le Peloponèse; total, Onse hommes, ce qui, en évaluant à 8 fr. les dépenses à fai mois pour chaque soldat, donne 88000 fr. par mois, cha vêtement et tout le reste y compris: somme qui, stric parlant, paraît indispensablement nécessaire à l'organisat cette classe de militaires.
- 2°. Pour déterminer la masse des troupes qu'on per mettre sur pied, par l'amalgame des miliciens et des me proprement dits, de la manière dont il se pratique en on n'a qu'à doubler le nombre ci-dessus indiqué, et o vingt-deux mille hommes en tout: nombre, sur le quel le doit baser ses calculs pour l'approvisionnement de nos
- 3°. Un point qui éxige aussi une certaine dépense péc comme étant d'une nécessité indispensable, c'est l'équi de cinq Goelettes. Elles serviraient à croiser depuis le C Volo jusqu'au canal de Négrépont, soit pour couper le munications à l'enneni, et surtout pour entercepter ses m et autres, soit pour faciliter la navigation aux Grecs et se leurs opérations militaires, tant sur Négrépont que sur pautres points. L'importance du service de ces cinq Goele si grande, qu'on ne saurait s'en passer sans courir en manière le risque d'échouer en toute entreprise faite du la Grèce Orientale.

Les dépenses à faire pour l'armement et l'apprêter chacune des dites Goelettes monteraient à 5000 p. par total 25000 p. par mois, ce qui réduit en francs et ajou somme de 88000 fr., donne à peu près un total de 1000 p.

4°. Une chose qui peut relever pour toujours les afl

la Romélie et faire obtenir des succès sans nombre, c'est l'Expédition de la Grèce Occidentale. On sait qu'après la chûte de Missolonghi, les forces de cette contrée de la Grèce, ayant perdu leur centre commun, se sont dispersées partie à Calamos, île adjacente Ionienne, partie dans le Péloponnèse et partie en divers endroits de la Grèce Occidentale. Cette dernière, quoique assez faible pour agir contre l'ennemi, doit pourtant être considérée comme un noyau qui peut grossir considérablement par la concentration de toutes ces forces éparses. Mais avant de procéder à cette brillante expédition, il vous faudra 1) Cinq grands bâtimens de guerre, qui serviront à transporter de Calamos tous les réfugiés Grecs en état de porter les armes, au nombre de plus de 2000 hommes. Le débarquement doit être opéré à Dragamestre, pays de l'Acarnanie, qui peut aussi servir de point de ralliement de toutes les autres forces. Les cinq bâtimens de guerre ne serviront que pour un mois, ce qui ferait justement une dépense de cinquante mille Piastres, c'est-à-dire de 20 à 25000 tr.

Après le débarquement, ces bâtimens peuvent être congédiés à volonté à la réserve de deux petites Goelettes, dont le service est indispensable. 2) Outre les cinquante mille piastres, dont nous avons parlé plus haut, il nous faudra aussi à peu près une égale quantité d'argent comptant pour pourvoir aux plus pressantes nécessités de ces gens expatriés, qui, après la ruine de leur pays n'ont conservé que la vie, les armes et leur nom. C'est donc avec cette modique somme de quarante à cinquante mille francs qu'on peut, à coup sûr, garantir les plus brillans succès, et rafsermir les affaires de la Romélie, et par conséquent celles de la Grèce entière. Oui, Monsieur le Comte, veuillez m'en croire; Elles existeut encore ces redoutables armes. La chûte de Missolonghi n'est pas un malheur irréparable; la plus grande partie de son immortelle Garnison est prête à former de nouveaux Missolonghi et ceux qui ont soutenu jusqu'à présent tout le poids de la guerre, sont encore ici pour défendre avec succès la délivrance de leur patrie. Un peu d'assistance, un peu d'attention à leurs besoins, et l'on verra, au grand étonnement de tous les Philellènes, Missolonghi surgir de ses cendres et la Grèce Occidentale reprendre son attitude menaçante!

5°. Il faudra faire ravitailler toutes les forteresses de la Grèce, au moins pour deux années dans la proportion suivante; Nauplie — pour quinze cents hommes.

Corinthe - pour huits cents hommes.

Athènes — pour mille hommes.

Malvoisie - pour deux cent cinquante hommes;

Le tout pour trois mille cinq cent cinquante hommes.

6°. Afin que tout ce que nous avons dit dans les articles dens puisse être effectué avec la promptitude et l'exactitude ses, il est besoin d'envoyer deux individus que le Comité nommés, l'un dans la Romélie, l'autre dans le Péloponnèse, te deux munis d'argent, de munitions et de vivres. Le premier a résidence à Athènes, ou bien dans quelqu'une des îles adjac en cas que la première soit étroitement assiégée: ces pay vant servir de lieu d'entrepôt aux objets qu'il apporterait s'entendre avec les Généraux Karatasso, Ghoura, Tzave surtout avec Karaïskaky, Général en chef des forces Romélie. Le second aura sa résidence indifféremment Malvoisie, soit à Sparte, places qui, par leur situation, no lement peuvent être considérées comme inattaquables, encore comme propres aux opérations militaires et à l'én des objets nécessaires aux autres endroits du Péloponnè dite persone, pouvant facilement s'entendre à cet effet Kolokotroni, comme chef des forces militaires du Peloponi avec les deux principales familles de Sparte, celle de Ma kalis et celle de Mourdzinos.

7°. Il sera enjoint aux deux individus susindiqués e inspection l'un dans la Romélie, l'autre dans le Pélop sur tout ce qui s'y passe afin de donner à propos les se convenables, et cela pour obvier aux désavantages qui raient résulter du retard. Ils devront également veiller ploi qu'on ferait de ces secours, choses d'autant plus qu'elle peut prévenir certains petits abus qui pourraient lieu de la part d'une soldatesque affamée, et épargner aux le blâme peu mérité de ne pas savoir ménager leurs resse

C'est avec des dispositions pareilles qu'on peut garancela, je le répète sous ma propre responsabilité, non seu de repousser les forces actuelles de l'ennemi, mais enc neutraliser toute tentative ultérieure de sa part; disons pl reculer même les frontières des parties libres de la Gréeffet, à n'en juger que par ce qui s'est passé jusqu'à présent, chose qui a entravé, en plusieurs occasions, nos opération taires, ç'a été la mauvaise organisation de nos camps: provenait le plus souvent non du manque de la prév

nécessaire, mais de quelques petits incidents, qu'il n'était pas facile de prévenir, vu l'état toujours malaisé de la Grèce. Que ne devrait-on pas espérer, si tout cela prenait une direction plus juste!

C'est donc au nom de l'humanité, c'est au nom de la Grèce, noms tous les deux si chers à votre coeur, que je vous conjure de vouloir bien fixer votre attention sur tout ce que j'ai eu l'honneur de vous dire en ce qui précède, en vous priant instamment de vous donner la peine d'éxaminer tout cela, article par article, et, après avoir cousulté là-dessus avec Monsieur le Général Roche, qui est à même de vous donner toutes sortes de renseignemens, à la suite de plusieurs discussions que nous avons souvent eues ensemble, de faire faire le résumé de ces observations pour être soumis à l'approbation de l'honorable Comité.

Je ne saurais prévoir quelle tournure, bonne ou mauvaise, peuvent prendre nos affaires jusqu'à la decision du Comité; mais je peux affirmer sans vanité et sans prétention quelconque, qu'en soutenant ce plan par votre crédit, non seulement vous contribuerez plus que jamais au bonheur de la Grèce, mais aussi, quoi qu'il en arrive, vous pourrez être sûr d'avoir opéré tout ce que l'on pouvait faire de mieux à la Grèce.

J'ai l'honneur d'être avec la plus haute estime et la considération la plus distinguée

Nauplie 9/21 Août 1826 Monsieur le Comte

Votre très-humble et très-obeiss. Serviteur Jean. Coletti

P. S. Je viens de recevoir à l'instant même une lettre du G'. Karaïskaki datée de son quartier général. Le temps me manque de vous donner tous les détails du combat mentionné dans la dite lettre, dont j'ai l'honneur de vous transmettre ci-inclus copie. Le succès de ce premir fait d'armes pourra suffisamment constater encore davantage que tout dépend des secours que le Comité fera parvenir en Grèce pour le maintien des camps formés ou à former à l'avenir.

#### (ΜΕΤΑΦΡΑΣΙΣ)

Κύριε Κόμη,

"Εσχον τὴν τιμὴν νὰ λάδω τὴν ὁμετέραν ἐπιστολὴν τῆς 31 διὰ τοῦ συνταγματάρχου Ραϋμπώ. Πολλὰς ἡμέρας πρότερον ἐπίσης τὴν διαχοίνωσιν, διὰ τῆς ὁποίας ἡ Α. Β. Υ. ὁ Ἐξοχώτατ τῆς "Ορλεάνης ηὐδόκησε ν' ἀπαντήση εἰς τὰ ζητήματα ἡμῶν.

Αί ἐπανειλημμέναι καλοσύναι τοῦ ἐνδόξου τούτου Πρίγκιπ δειξαν ἐπαρκῶς εἰς τοὺς θαυμαστάς του, τὴν εὐαισθησίαν τῆς θύμου καὶ μεγάλης πρὸς τὰ δεινὰ τῶν συμπατριωτῶν ἡμῶν του. Εἴθε ἡ δυστυχὴς Πατρίς μου νὰ δυνηθἢ νὰ θραύση π τελευταῖον κρῖκον τῶν δεσμῶν της, ὅπως δυνηθἢ νὰ θέση ἐπὶ κ τῶν εὐεργετῶν της τὸν ἔνδοξον Οἰκον τῆς ᾿Ορλεάνης! Εἴθε ἐγο ἀτομικῶς νὰ δυνηθῶ ν᾽ ἀποδείξω ὑμῖν, Κύριε Κόμη, πᾶσαν τὴ σιν τῆς εὐγνωμοσύνης μου διὰ τὸ εἰλικρινὲς ἐνδιαφέρον, τὸ ὁς συμπαθητικὴ καὶ εὐγενὴς καρδία ὑμῶν οὐδέποτ᾽ ἐπαύσατο νουσα ὑπὲρ τῆς βελτιώσεως τῶν ἡμετέρων πραγμάτων!

Έν τούτοις ἀνέγνων καὶ ἐμελέτησα μετὰ πάσης δυνατῆς χῆς τὴν εἰρημένην ἀπάντησιν τῆς Α. Β. Υ. Πεπεισμένος πα ὀρθότητος τῶν παρατηρήσεων αὐτοῦ, λυποῦμαι ὑπερμέτρως, ἠδυνήθην εἰσέτι νὰ ἐπωφεληθῶ αὐτῶν, διότι ἔφθασαν ὀλίγον βι Ζῶ ὅμως μὲ τὴν ἐλπίδα, ὅτι τὸ Ἔθνος, φωτιζόμενον ὑπὸ τῆς θέλει δυνηθἢ νὰ ἀφεληθἢ κατὰ τὴν νέαν Ἐθνικὴν Συνέλευσι κροτηθησομένην κατὰ τὰς ἀρχὰς τοῦ προσεχοῦς μηνός, καθ' ἢν θέλει εἰναι εὐκολον, ἐλπίζω, νὰ πραγματοποιήση τὰς ἀναμφισδι ἐκείνας ἀληθείας.

'Ως πρὸς τὴν ἐνεστῶσαν θέσιν τῶν ἡμετέρων πραγμάτων, τις νὰ εἶπη μετ' ἄκρας εὐχαριστήσεως, ὅτι τὸ θάρρος τῶν 'Ε ἀναγεννᾶται ἐξ αὐτοῦ τοῦ κόλπου τῶν ἀτυχημάτων αὐτῶν. 'Α τίας δὲ ἡ στρατιὰ τοῦ 'Ιμπραήμ, καταπεπονημένη καὶ ἐπα ἡλαττωμένη ἐκ τῆς θανατηφόρου πολιορκίας τοῦ Μεσολογη τῶν ματαίων ἐν Σπάρτη ἀποπειρῶν της, δὲν εἶναι πραγμα φορητὸς σκελετός, σπείρων τὴν καταστροφὴν καὶ τὴν σφαγ δὲν ἀπαντᾶ ἀντίστασιν, ὑποχωρῶν δὲ πάντοτε εἰς τὴν πρώτη ὅπλου. 'Ολως προσφάτως ὁ ἀνδρεῖος Νικήτας, ἐπὶ κεφαλή Μεσολογγιτῶν καὶ μικροῦ ἀποσπάσματος τῆς 'Ιονικῆς Φά κατετρόπωσε καὶ κατέστρεψε τοὺς καλλιτέρους τῶν Αἰγυπτι λέκτων, τετρακοσίους τὸν ἀριθμόν. Δεκαπέντε μόνον διέφυ θάνατον, οἱ δὲ λοιποὶ ἔπεσαν ἐπὶ τοῦ πεδίου τῆς μάχης. Κα την τὸ ἑλληνικὸν ἱππικὸν παρέσχε σημαντικὰς ὑπηρεσίας. 'Ίς ζονται αὶ προγενέστεραι εἰς Σπάρτην ἀπώλειαι τοῦ ἐχθροῦ εἰς σνται αὶ προγενέστεραι εἰς Σπάρτην ἀπώλειαι τοῦ ἐχθροῦ εἰς καρτην ἀπώλειαι τοῦ ἐχθροῦ εἰς καρτην ἀπώλειαι τοῦ ἐχθροῦ εἰς καρτην ἀπώλειαι τοῦ ἐχθροῦ εἰς ναρτικὸς καρέστεν ἀπώλειαι τοῦ ἐχθροῦ εἰς καρτην ἐπολείον τοῦ ἐχθροῦ εἰς καρτην ἐπολείον τοῦ ἐχθροῦ εἰς καρτην ἀπώλειαι τοῦ ἐχθροῦ εἰς καρτην ἐπολείον τοῦ ἐχθροῦ εἰς καρτην ἀπώλειαι τοῦ ἐχθροῦ καρτίστος τῶν Αἰνονος καρτίστος τῶν καρτίστο

Εἰς τὴν χώραν ἐκείνην καταρτίζεται νῦν σῶμα τρισχιλίων Σπαρτιατῶν, προωρισμένον νὰ ἑνωθἢ μετὰ τῶν ἄλλων στρατευμάτων τῆς Πελοποννήσου. Τὸ σῶμα τοῦτο συγκείμενον ὑπὸ στρατιωτῶν, οὐδέποτε διαψευσάντων δ φέρουσιν ὄνομα, θὰ δυνηθἢ νὰ προσδώση μείζονα ἐνέργειαν εἰς τὰ στρατιωτικὰ ἔργα τῆς Πελοποννήσου, ἐὰν μὴ νέαι ἐνισχύσεις ἀποδώσωσι ζωὴν εἰς τὰς λιποψυχούσας δυνάμεις τοῦ Ἰμπραήμ. Οὺχ ἢττον ἡ ἀπόλυτος ἔλλειψις πάντων τῶν πρὸς διευκόλυνσιν τῆς ἐκστρατείας ταύτης ἀναγκαίων καὶ ἰδίως πρὸς ἐξοπλισμὸν στολίσκου, δυναμένου νὰ προφυλάξη τὰς ἀκτὰς τῆς Μάνης κατὰ παντὸς ἐγχειρήματος τῶν ἐχθρικῶν πλοίων, εἰναι ἡ αἰτία, ἡς ἕνεκα τὸ Σῶμα τοῦτο δὲν δύναται εἰσέτι νὰ συμπληρωθῆ, καὶ νὰ διοργανωθἢ κατὰ τρόπον τοιοῦτον, ῶστε νὰ δύναται νὰ φέρη ἐπαισθητὸν εἰς τὸν ἐχθρὸν ἀντιπερισπασμόν.

Ή Ρούμελη παρουσιάζει πάντοτε δψιν εὐτυχῆ. Ὁ ἀκούραστος Κιουταχῆς, δστις, μὲ λείψανα τοῦ στρατεύματός του, πολιορκεῖ νῦν καὶ ἀπειλεῖ τὰς ᾿Αθήνας, εἶναι ἰκανῶς ἀσθενής, διὰ νὰ εἶναι ἐπίφοδος. Ἐλήφθησαν πάντα τὰ κατάλληλα μέτρα πρὸς ἐξουδετέρωσιν τῶν ἀποπειρῶν του καὶ πρὸς ἐξόντωσιν τῶν ἀπομενουσῶν αὐτῷ ἀκόμη ὀλίγων δυνάμεων. Ἡ φρουρὰ τῶν ᾿Αθηνῶν σύγκειται ἐκ 1000 περίπου ἀνδρῶν, μὴ ὑπολογιζομένων τῶν ἐν τῆ ᾿Ακροπόλει. Πάντα μέχρι τοῦδε ἀπέδησαν ὑπὲρ τῶν Ἑλλήνων. Ὁ ἀνδρεῖος Καραϊσκάκης ἐπὶ κεφαλῆς 5500 ἀνδρῶν ἐμψυχώνει πάντας διὰ τῆς παρουσίας του, φροντίζει διὰ πάντα, καὶ καταδάλλει πάσας αὐτοῦ τὰς δυνάμεις πρὸς συμπλήρωσιν τῶν πολλῶν ἐλλείψεων.

Ούχ ήττον, καὶ όλίγον ἀν γνωρίζη τις τὴν άδυναμίαν τοῦ ἐχθροῦ, τάς σπαραττούσας τους 'Αλδανους διχογνωμίας, την πρός τούτους ἐπίδουλον πολιτικήν της όθωμανικης Πύλης, τὸν ἐπιχειρηματικὸν χαραπτήρα του Καραϊσκάκη και τὰς καλὰς διαθέσεις όλοκλήρου τῆς Pούμελης, δεν δύναται νὰ μὴ θλίδηται, ὅτι ἡ ἔλλειψις χρηματικῶν μέσων δεν επιτρέπει ήμιν να επωφεληθώμεν των εύθέτων τούτων περιστάσεων. "Οντως, Κύριε Κόμη, έὰν ἐν ἡ θέσει εδρίσκονται νῦν αἱ ὁποθέσεις τῶν Ελλήνων, ὑπῆρχε καὶ μικρὰ συνδρομή ἐκ μετρητῶν χρημάτων, ἐκτὸς τῶν ζωοτροφιῶν καὶ τῶν πολεμικῶν ἐφοδίων, οὐδεμία ὑπάρχει ἀμφιδολία, δτι θα επράττοντο θαύματα είς την Ρούμελην. Όμιλῶ εν επιγνώσει και δύναμαι να βεβαιώσω, ύπο ίδίαν μου εὐθύνην, ὅτι, ἐἀν τὸ έν Παρισίοις άξιότιμον Κομιτάτον, έλάμβανε τὰ ἀναγχαῖα μέτρα, θὰ ἔδλεπε μεγάλας ὡφελείας, αἴτινες θ' ἀπεφάσιζον δριστιχῶς περὶ της τύχης της Έλλάδος. Ὁ Κύριος Ἐϋνάρδος, τοῦ ὁποίου ὁ ὑπὲρ τῆς Έλλάδος ζήλος ἀνευρίσκεται άπανταχοῦ, καὶ ὅστις συνενοῖ μετὰ τοῦ σπανίου φιλελληνισμού του την άναγχαίαν δραστηριότητα χαὶ πρόγοιαν, φαίνεται δτι είναι ό μόνος, δστις δύναται, ένεκεν αὐτής

τής θέσεώς του, νὰ λάδη γνῶσιν τῶν πραγματικῶν ἀναγκῶν τῆς δος καὶ νὰ παράσχη ταχείας καὶ προσφόρους βοηθείας. 'Ο παθ' δν μέχρι τοῦδε ἐνήργησεν, εἰναι ὁ μᾶλλον δυνάμενος νὰ λογήση τὴν ἐμπιστοσύνην τοῦ Κομιτάτου εἰς τὴν ἰκανότητα καὶ νὰ ἰκανοποιήση κάλλιστα τὴν προσδοκίαν τῶν 'Ελλήνων τὸν ἀγαθοεργὸν ἄνδρα τοῦτον ἀπηύθυνα ἐσχάτως ἐκτενεστάτι στολήν, καθιστῶν αὐτῷ γνωστὴν τὴν ἐνεστῶσαν θέσιν τῶν ἡμ πραγμάτων, καὶ ὑποδεικνύων τὴν φύσιν τῶν βοηθημάτων, τὰ μᾶλλον θὰ ἤρμοζον εἰς τὰς ἀνάγκας τῆς 'Ελλάδος.

Πράγματι παρά τὰς δικαίας ἐλπίδας ἡμῶν, τὰς βασιζομές τῆς ἀδυναμίας τοῦ ἐχθροῦ, δὲν δύναταί τις ν' ἀρνηθῆ, δτι ἐν τῆς ἀδυναμίας τοῦ ἐχθροῦ, δὲν δύναταί τις ν' ἀρνηθῆ, δτι ἐν τῆς γανώτφ θέσει τῶν πραγμάτων ἡμῶν, ἡ Ἑλλὰς δὲν εδρίσκες προφανῆ κρίσιν. Τὸ κακὸν ἄλλως δὲν είναι ἀθεράπευτον, διό είναι ἀφ' ἐνὸς ἀληθὲς ὅτι ὁ κίνδυνος είναι ἐπικείμενος, δὲν είν ἐτέρου ἡττον ἀληθές, ὅτι ὑπάρχουσιν ὑλικά, τῆ βοηθεία τῶν ὁ κίνδυνος δύναται λίαν εὐχερῶς νὰ προληφθῆ. Νὰ εὕρωμεν τὰ νὰ χρησιμοποιήσωμεν καλῶς τὰ ὑλικὰ ἐκεῖνα, τοῦτο δέον νὰ ἐ σηται ἐπὶ τοῦ παρόντος ὅλην τὴν προσοχὴν ἡμῶν. Τίς δὲ δὲν ὅτι τὰ περὶ ὧν πρόκειται ὑλικὰ είναι τὰ ἄτακτα στρατεύμα ὅτι τὰ ζητηθησόμενα μέσα είναι τὰ χρήματα, αί ζωοτροφίαι πολεμεφόδια;

'Ωνόμασα ἀποκλειστικώς τὰ ἄτακτα στρατεύματα, οὐχὶ δι τακτικὰ δὲν είναι ἀναποφεύκτου ἀνάγκης, ἀλλὰ διότι ἡ δυναμπροκύψη ἐξ αὐτών ἀφέλεια θὰ είναι κατ' ἀνάγκην ἀπωτέρα κι δεῖα καὶ δὲν θὰ είναι τόσον μεγάλη δσον φαίνεται ἀπαιτοῦν τὰ πεῖγον τῶν περιστάσεων, εἰς τὰς ὁποίας εὑρίσκεται νῦν ἡ 'Ελλ

Τούτου δοθέντος, προδαίνω εἰς τὴν ἀπόδειξιν τῆς ἀνάγκης χρημάτων, ὅπως τεθῶσιν εἰς κίνησιν τὰ ἄτακτα στρατεύματα ἐὰν φαίνωνται ταῦτα ἔτοιμα καὶ κατηρτισμένα.

Θσον δλίγον αν έξετάση τις τὸ στρατιωτικὸν σῶμα τῆς Ε΄ θέλει ἀνεύρει ὅτι τοῦτο σύγκειται ἐκ δύο διαφόρων στοιχείων στρατιωτικῶν τάξεων ἡ μία τούτων εἰναι τῶν στρατευομένων ἡ ἀστῶν καὶ χωρικῶν καὶ ἡ ἄλλη τῶν καὶ ἐπάγγελμα στρατιω οἴτινες ζῶσι μόνον ἐκ λαφύρων καὶ μισθοῦ καὶ ἀποτελοῦσι τὰς ματικὰς δυνάμεις τῆς Ἑλλάδος. Λοιπόν, ὅσον εἰναι εὕκολον νὰ γείρη τις στρατευομένους ἄνευ οὐδεμιᾶς ἐκ μετρητῶν χρημάτων νης, τόσον εἰναι δύσκολον, ἡ μᾶλλον ἀδύνατον, νὰ σχηματίση ἐς τὴς τὸσον εἰναι δύσκολον, ἡ μᾶλλον ἀδύνατον, νὰ σχηματίση ἐξ ἐπαγγέλματος, χωρὶς ὀλίγα χρήματ μὴ διὰ τὴν τακτικὴν πληρωμὴν τοῦ μισθοῦ αὐτῶν, τοὐλάχιστ τὴν πλήρωσιν τῶν πρώτων, τῶν ἀπολύτων ἀναγκῶν αὐτῶν. Π ἡδύνατο, τἢ ἀληθεία, στρατιώτης νὰ ὑπηρετήση, χωρὶς νὰ ὑποδ

ένδυθη; Έντευθεν συνάγεται, δτι ή άξιουμένη παντοδυναμία του χρήματος δὲν είναι ἀδάσιμος, προχειμένου νὰ προληφθη ἐπιχείμενος χίνδυνος δι' ἀτάχτων στρατευμάτων, σχηματιζομένων, ὡς εἴδομεν, δι' ἀνδρῶν ἄνευ οὐδενὸς πόρου.

'Αποδειχθείσης τῆς ὡφελείας τῶν ἀτάκτων στρατευμάτων καὶ τῆς δι' ὀλίγων χρημάτων συντηρήσεως τῶν ὑφ' ἡμῶν ὀνομασθέντων στρατιωτικῶν κατ' ἐπάγγελμα, οἴτινες πλὴν τῶν ὅπλων των, οὐδὲν ἰδιον κέκτηνται, δυνάμεθα νὰ θέσωμεν τὰς ἑπομένας ἀρχάς.

10°. Πρός έγκαθίδρυσιν κατά την στιγμην ταύτην των άναγκαίων έντός και έκτός της Χερσονήσου στρατοπέδων, σχηματιζομένων ύπό στρατιωτικών κατ' έπάγγελμα, πρέπει να ύπολογίσωμεν πεντακισχιλίους έκ των στρατιωτικών τούτων είς την Ρούμελην και έξακισχιλίους είς την Πελοπόννησον, ήτοι ένδεκακισχιλίους άνδρας έν δλω ύπολογιζομένης δ' είς 8 φράγκα κατά μηνα της δι' έκαστον στρατιώτην δαπάνης, άποτελείται δαπάνη 88,000 φρ. κατά μηνα, συμπεριλαμβανομένης της πρός ύπόδησιν, ίματισμόν και πάσης άλλης, τούτο δὲ τὸ ποσόν, άκριδως είπειν, φαίνεται άναποφεύκτως άναγκαίον πρός διοργάνωσιν της τάξεως έκείνης των στρατιωτικών.

20 . Πρός καθορισμόν τοῦ ἀριθμοῦ τῶν στρατευμάτων, ἄτινα θὰ ἠδύναντο νὰ τεθῶσιν ἐπὶ ποδὸς δι' ἀναμίξεως τῶν στρατευομένων μετὰ τῶν κυρίως λεγομένων στρατιωτικῶν, καθ' δν τρόπον γίνεται εἰς τὴν 'Ελλάδα, δὲν ἔχη τις ἢ νὰ διπλασιάση τὸν προϋποδειχθέντα ἀριθμόν, οὕτω δὲ θέλει ἔχει εἴκοσι δύο χιλιάδας ἀνδρῶν ἐν δλφ καὶ ἔπὶ τούτου τοῦ ἀριθμοῦ δέον τὸ Κομιτᾶτον νὰ βασισθῆ διὰ τὰς προμηθείας τῶν ἡμετέρων στρατοπέδων.

3ον. Αλλο σημείον, ἀπαιτοῦν ποιάν τινα χρηματικήν δαπάνην, ὡς δν ἀναποφεύκτου ἀνάγκης, είναι ὁ ἐξοπλισμὸς πέντε γολεττῶν, αἴτινες θὰ περιπλέωσιν ἀπὸ τοῦ κόλπου τοῦ Βόλου μέχρι τοῦ πορθμοῦ τοῦ Εὐρίπου, εἴτε ὅπως διακόψωσι τὰς συγκοινωνίας τοῦ ἐχθροῦ καὶ ἰδίως ὅπως παρεμποδίζωσι τὰς ἀποστολὰς πολεμεφοδίων, εἴτε ὅπως διευκολύνωσι τὴν ναυσιπλοΐαν τῶν Ἑλλήνων καὶ ὑποδοηθῶσι τὰς στρατιωτικὰς τούτων ἐνεργείας ἐπί τε τῆς Εὐδοίας καὶ ἐπὶ ἄλλων σημείων. Ἡ σημαντικότης τῶν ὑπηρεσιῶν τῶν πέντε τούτων γολεττῶν είναι τόσον μεγάλη, ὥστε δὲν θὰ ἡδύνατό τις νὰ παραλείψη ταύτας, χωρὶς νὰ διατρέξη τὸν κίνδυνον τῆς ἀποτυχίας πάσης ἐπιχειρήσεως ἐπὶ τῆς ᾿Ανατολικῆς Ἑλλάδος.

Αξ διὰ τὸν ἐξοπλισμὸν καὶ τὴν ναύλωσιν ἑκάστης τῶν εἰρημένων γολεττῶν ἀπαιτηθησομένη δαπάνη θ' ἀνήρχετο εἰς γρ. 5000 κατὰ μῆνα, ἤτοι γρ. 25000 κατὰ μῆνα ἐν δλφ, τὸ ὁποῖον ποσόν, ἀναλογιζόμενον εἰς φράγκα καὶ προστιθέμενον εἰς τὸ ποσὸν τῶν 88000 φρ., ἀποτελετ ποσὸν 100000 φρ. περίπου.

 $4^{ov}$ .  $^{o}$ Ο,τι δύναται  $^{o}$  ἀνυψώση διὰ παντὸς τὰ πράγματα τ μελης και νὰ ἐπενέγκη ἀπειραρίθμους ἐπιτυχίας είναι ἡ ἐκο της Δυτικής Ελλάδος. Είναι γνωστόν, δτι, μετά την πτω Μεσολογγίου, αί δυνάμεις του μέρους ἐκείνου τῆς Ἑλλάδος, σασαι τὸ χοινὸν χέντρον αὐτῶν, διεσπάρησαν ἄλλαι μὲν εἰς Κ γειτονικήν Ίονικήν νήσον, άλλαι δ' είς την Πελοπόννησον κα είς άλλα μέρη της Δυτικής Έλλάδος. Τὸ τελευταΐον τοῦτο μέ δυνάμεων έχείνων, χαίτοι ίχανῶς ἀσθενές, ὅπως ἐνεργήση χ έχθρου, δέον νὰ θεωρηθή ώς πυρήν, δυνάμενος νὰ μεγ σημαντικώς διά τής συγκεντρώσεως πασών τών άλλων διεσπο δυνάμεων. Πρό τῆς ἐπιχειρήσεως δμως τῆς λαμπρᾶς ταύτης τείας, άναγχαιούσιν ήμιν α΄) πέντε μεγάλα πολεμιχά πλοία μεύοντα πρός μεταγωγήν έχ του Καλάμου πάντων των δυναμ φέρωσιν δπλα προσφύγων Έλλήνων, ύπερδαινόντων τὰς 2000 'Η ἀποδίδασις πρέπει νὰ γείνη εἰς τὸ Δραγαμέστι τῆς 'Ακα δυνάμενον νὰ χρησιμεύση καὶ ὡς τόπος συναθροίσεως πασ άλλων δυνάμεων. Τὰ πέντε πολεμικά πλοῖα δὲν θὰ χρησιμοπο εἰμὴ δι' ἔνα μῆνα, τὸ ὁποῖον θ' ἀπήτει ἀχριδῶς δαπάνην πεν χιλιάδων γροσίων, δηλαδή 20 - 25000 φρ.

Μετά την ἀποδίδασιν, τὰ πλοῖα δύνανται ν' ἀπολυθῶσι κα λησιν, πλην δύο γολεττών, των όποίων η ύπηρεσία είναι άν **χτος. 6') Πλην των προειρημένων πεντήχοντα χιλιάδων γροσίω** καιοί ήμιν ίσον περίπου χρηματικόν ποσόν διά τάς μάλλον έπε άνάγκας των έκπατρισθέντων έκείνων άνδρων, οίτινες μετά τ στροφήν των τόπων των δεν διετήρησαν είμη την ζωήν, τά δ τὸ ὄγομά των. Αὐτὸ λοιπὸν τὸ μιχρὸν ποσὸν τεσσαράχοντα Ε τήκοντα χιλιάδων φράγκων δύναται να έξασφαλίση βεδαίως λα τας ἐπιτυχίας καὶ νὰ ἑδραιώση τὰ πράγματα τῆς Ρούμελης καὶ όλοκλήρου τῆς Ἑλλάδος. Ναί, Κύριε Κόμη, θελήσατε νὰ μὲ πισ ύπάρχουσιν ἀχόμη αί φοβεραὶ ἐχεῖναι στρατιαί. Ἡ πτῶσις το λογγίου δὲν είναι ἀνεπανόρθωτον δυστύχημα, μέγα μέρος τ νάτου φρουρᾶς του είναι ετοιμον ν' ἀποτελέση νέα Μεσολόγ οί μέχρι τουδε βαστάσαντες πάντα τὰ βάρη του πολέμου δπο άκόμη έδω, ενα ύπερασπίσωσιν έπιτυχως την άπελευθέρω πατρίδος των. Μικρά συνδρομή, μικρά προσοχή είς τάς αὐτῶν καὶ θὰ ἴδωμεν, πρὸς μεγάλην ἔκπληξιν πάντων τῶν Φ νων, τὸ Μεσολόγγιον ἀναγεννώμενον ἐχ τῆς τέφρας του Δυτικήν Έλλάδα άναλαμβάνουσαν άπειλητικήν στάσιν.

 $5^{\text{ov}}$ . Πρέπει νὰ ἐφοδιασθῶσι διὰ ζωοτροφιῶν πάντα τὰ κατὰ τὴν ἑπομένην ἀναλογίαν :

Τὸ Ναύπλιον διὰ χιλίους πενταχοσίους ἄνδρας.

Ή Κόρινθος δι' όπταποσίους ἄνδρας.

Αί 'Αθήναι διά χιλίους ἄνδρας.

Η Μονεμδασία διὰ διακοσίους πεντήκοντα ἄνδρας.

Τὸ όλον διὰ τρισχιλίους πεντακοσίους πεντήκοντα ἄνδρας.

600. Πρός έχτέλεσιν των έν τοῖς ήγουμένοις ἄρθροις εἰρημένων μετά της ἀπαιτουμένης ταχύτητος καὶ ἀκριδείας, είναι ἀναγκαῖον ν' ἀποσταλῶσι δύο πρόσωπα, ἐκλεχθησόμενα ὑπὸ τοῦ Κομιτάτου, τὸ εν είς την Ρούμελην καὶ τὸ ετερον είς την Πελοπόννησον, άμφότερα έφωδιασμένα διά χρημάτων, πολεμεφοδίων καὶ ζωοτροφιών. Τὸ πρώτον των προσώπων ἐκείνων θέλει ἑδρεύει εἰς τὰς ᾿Αθήνας ἢ εἴς τινα τῶν γειτονικῶν νήσων, ἐὰν αί ᾿Αθῆναι εύρεθωσι στενῶς πολιορκούμεναι, των χωρών ἐκείνων δυναμένων νὰ χρησιμεύσωσιν ώς ἀποθήκη τῶν κομισθησομένων είδῶν, ὅπως συνεννοῆται μετὰ τῶν στρατηγῶν Καρατάσου, Γκούρα καὶ Τζαβέλλα, ίδίως δὲ μετὰ τοῦ Στρατάρχου τῶν δυνάμεων τῆς Ρούμελης Καραϊσκάκη. Τὸ δεύτερον θέλει έδρεύει άδιαφόρως είς την Μονεμβασίαν η την Σπάρτην, τὰ όποια φρούρια, ἔνεκα τῆς θέσεώς των, δύνανται νὰ θεωρηθῶσιν ἀπρόσδλητα, ἐπίσης δὲ κατάλληλα διὰ τὰς στρατιωτικὰς ἐνεργείας καὶ τὴν ἀποστολὴν τῶν ἀναγχαίων εἰδῶν εἰς τὰ ἄλλα μέρη τῆς Πελοποννήσου. Τὸ πρόσωπον τοῦτο θὰ δύναται νὰ συνεννοῆται εὐκόλως ἐπὶ τούτφ μετὰ τοῦ Κολοχοτρώνη ώς άρχηγου των στρατιωτικών δυνάμεων τής Πελοποννήσου καὶ μετὰ τῶν δύο πρωτευουσῶν οἰκογενειῶν τῆς Σπάρτης, ήτοι του Μαυρομιχάλη και του Μουρτζίνου.

7° . Θέλουσι διαταχθή τὰ προϋποδειχθέντα δύο πρόσωπα νὰ ἐπιθεωρῶσι τὸ ἔν τὴν Ρούμελην καὶ τὸ ἄλλο τὴν Πελοπόννησον, ἰδίως δὲ τὰ ἔκεῖ συμβαίνοντα, ὅπως παρέχωσιν ἐγκαίρως τὰ προσήκοντα βοηθήματα, τοῦτο δὲ πρὸς ἀποφυγὴν τῶν δυναμένων νὰ προέλθωσιν ἐκ τῆς βραδύτητος ζημιῶν. Δέον ἐπίσης νὰ ἐπαγρυπνῶσιν εἰς τὴν χρῆσιν τῶν βοηθημάτων, τούτου ὄντος ἀφελίμου ὡς δυναμένου νὰ προλαμβάνη μικράς τινας καταχρήσεις, αἴτινες θὰ ἡδύναντο νὰ γίνωσιν ὑπὸ λιμώττοντος στρατοῦ, καὶ ν' ἀπομακρύνη ἀπὸ τῶν Ἑλλήνων τὴν ἄδικον μομφήν, ὅτι δὲν δύνανται νὰ φείδωνται τῶν ἑαυτῶν πόρων.

Διὰ τῶν μέτρων τούτων δύναται νὰ ἐξασφαλισθῆ, τὸ ἐπαναλαμδάνω δ' ὑπὸ ἰδίαν μου εὐθύνην, οὐ μόνον ἡ ἀπόχρουσις τῶν σημερινῶν δυνάμεων τοῦ ἐχθροῦ, ἀλλὰ καὶ ἡ ἐξουδετέρωσις πάσης μεταγενεστέρας ἀποπείρας αὐτοῦ, ἄς εἴπωμεν καί τι πλέον, ἡ ἐπέκτασις
τῶν δρίων τῶν ἐλευθέρων μερῶν τῆς Ἑλλάδος. "Οντως, ἐὰν κρίνωμεν ἐχ τῶν μέχρι τοῦδε γενομένων, ἡ μόνη αἰτία, ἡ εἰς πολλὰς περιπτώσεις παρεμποδίσασα τὰς στρατιωτικὰς ἐνεργείας ἡμῶν, ὑπῆρξεν
ἡ χαχὴ δργάνωσις τῶν ἡμετέρων στρατοπέδων, προερχομένη ὡς ἐπὶ

τὸ πολύ, οὐχὶ ἐξ ἐλλείψεως τῆς ἀναγκαίας προνοίας, ἀλλ' ἐ μικρῶν ἐπεισοδίων, μὴ δυναμένων εὐχερῶς νὰ προληφθῶσι διαρκῶς ἀτυχεῖ θέσει τῆς Ἑλλάδος. Πόσα θὰ ἠδύνατό τις νὰ ἐὰν ὑπῆρχεν ἀκριδεστέρα διεύθυνσις!

Λοιπόν, ἐν ὀνόματι τῆς φιλανθρωπίας, ἐν ὀνόματι τῆς Ἡ ἀμφοτέρων τόσον προσφιλῶν ἐν τῆ ὑμετέρα καρδία, ἐξορκίζω ὑμ εὐαρεστηθῆτε νὰ ἐπιστήσητε τὴν ὑμετέραν προσοχὴν ἐφ' ὅσω τὴν τιμὴν νὰ εἴπω ὑμῖν ἀνωτέρω, παρακαλῶν ὑμᾶς θερμῶς νὰ τὸν κόπον νὰ ἐξετάσητε ταῦτα κατ' ἄρθρα, ἀφοῦ δὲ συμβου περὶ τούτων τὸν Κύριον Στρατηγὸν Ρώς, ὅντα εἰς θέσιν ν ὑμῖν πᾶσαν πληροφορίαν, συνεπεία πολλῶν μεταξὸ αὐτοῦ κ συζητήσεων, συνοψίσητε τὰς παρατηρήσεις μου ταύτας, ὅπ δληθῶσιν εἰς τὸ ἀξιότιμον Κομιτᾶτον πρὸς ἐκτέλεσιν.

Δὲν δύναμαι νὰ προΐδω ἐποίαν καλὴν ἢ κακὴν τροπὴν νὰ λάβωσι τὰ πράγματα ἡμῶν μέχρι τῆς ἀποφάσεως τοῦ Κο δύναμαι δμως νὰ βεδαιώσω ἄνευ ματαιοδοξίας ἢ οἰαςδήπο σεως, δτι ὑποστηρίζοντες τὸ σχέδιον τοῦτο διὰ τῆς ὑμετέρας οὐ μόνον θέλετε συντελέση εἶπερ ποτὲ εἰς τὴν εὐδαιμονίαν τῆ δος, ἀλλ' ἐπίσης δύνασθε νὰ εἰσθε βέδαιος, δ,τι δήποτε ἀν σι ἐπράξατε δ,τι καλλίτερον ἠδύνατο νὰ πραχθῆ ὑπὲρ τῆς Ἱ

\*Εχω τὴν τιμὴν νὰ εἰμαι μετὰ τῆς ὑψίστης ἐκτιμήσεως μᾶλλον διακεκριμένης ὑπολήψεως.

Ναύπλιον, 9/21 Αὐγούστου 1826

Κύριε Κό Υμέτερος ταπει καὶ Εύπειθ. θε

Ίωάν. Κωλέ

Υ. Γ. Λαμδάνω ταύτην τὴν στιγμὴν ἐπιστολὴν τοῦ Στρατσκάκη ἐκ τοῦ στρατοπέδου του. Δὲν ἔχω καιρὸν νὰ μεταδώ πάσας τὰς λεπτομερείας τῆς ἐν τῆ εἰρημένη ἐπιστολῆ, τῆ λαμδάνω τὴν τιμὴν νὰ ἐσωκλείσω ἀντίγραφον, μνημονευομένη Ἡ ἐπιτυχία τοῦ πρώτου τούτου πολεμικοῦ ἔργου δύναται ἡ δαιώση ἐπαρκῶς τὸ περιεχόμενον τῆς ἐπιστολῆς μου καὶ ν' ὑμῖν ἐναργέστερον, ὅτι τὰ πάντα ἐξαρτῶνται ἐκ τῶν ὑπὸ τάτου ἀποσταλησομένων εἰς τὴν Ἑλλάδα πρὸς συντήρησιν τ ματισμένων ἢ σχηματισθησομένων στρατοπέδων βοηθειῶν.

### 228. Γ. ΣΙΣΙΝΗΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 170 'Αρχείου 'Αλεξ. Σ. Ρώμα).

\*Εξοχώτατοι Κύριοι!

Έσωθεν σάς περικλείω δύο άντίγραφα γραμμάτων τῶν ὁπλαρχηγῶν, ὁποῦ εὑρίσκονται ἔξω τῶν ᾿Αθηνῶν εἰς τὸν ἀγῶνα, καὶ μία ἐφημερίδα, ἀπὸ τὰ ὁποῖα πληροφορεῖσθε.

Τὸ ἀπερασμένον Σάββατον καὶ Κυριακή ἔγεινε μεγάλη μάχη εἰς τὰς ᾿Αθήνας τὸ τέλος της ἀγνοοῦμεν ὁποῦ νὰ σᾶς γράψω. Ἦλλο νέον περίεργον δὲν ἔχω καὶ μένω

Εν Ναυπλίω τη 10 'Αὐγούστου 1826

Είς τους δοισμούς σας πρόθυμος Γεώργιος Σισίνης

Σήμερον μᾶς ήλθεν εἴδησις ἀδέσποτος, ὅτι ὁ αἰγυπτιακὸς στόλος ήλθεν εἰς τὰ Μοθωκόρωνα μὲ τροφὰς καὶ στρατεύματα. Σᾶς περικλείω καὶ ἔτερον γράμμα τῆς Σύρας.

### 229. Γ. ΣΙΣΙΝΗΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

(Πρωτότυπον 'Αριθ. 171 'Αρχείου 'Αλεξ. Σ. Ρώμα).

Έξοχώτατοι Κύριοι!

Ταύτας τὰς ἡμέρας διάφορα γράμματά μου σᾶς ἔχω σταλμένα: ἀπάντησίν σας εἰς οὐδὲν δὲν ἔλαδον. Ἡδη σᾶς θερμοπαρακαλῶ νὰ μὲ κάμετε μίαν μεγάλην χάριν, νὰ γράψετε μ' ὅποιον μέσον κρίνετε εὐλογον εἰς Νεόκαστρον δι' ἔνα καπετὰν Δημήτρουλα Παπαπιερόπουλον, ὅστις εὑρίσκεται ἐκεῖ αἰχμάλωτος. Κύριοι, αὐτὸν τὸν καλὸν καὶ ἄξιον ἄνδρα τὸν παρελθόντα Μάϊον ἔστελνα εἰς Γαστούνην διά τινα ὑπόθεσίν μου καὶ κατὰ κακὴν τύχην καθ' όδὸν ἐζωγρήθη παρὰ τῶν ᾿Αράδων, διὸ παρακαλῶ καὶ αὐθις νὰ ἔξετάσετε περὶ τούτου καὶ τί ζητοῦν δι' αὐτόν: τρεῖς ἢ καὶ πέντε Ἦραδας ἢ ἄλλους ὑθωμανοὺς ἀν θέλουν τοὺς δίδομεν, καὶ περιμένω ἀπάντησίν σας εἰς τοῦτο.

'Απὸ 'Αθήνας δὲν ἔχομεν ἄλλην εἴδησιν, εἰμὴ ὅτι οἱ ἐχθροὶ κατετροπώθησαν' γράψατέ μας καὶ ἡ ἐξοχότης σας τὶ νέον καὶ μάλιστα περὶ Κοχρὰν ὁποῦ εἴμεθα πολλὰ διψασμένοι. Λάβετε καὶ τὴν σημερινὴν ἐφημερίδα, δώσατε, παρακαλῶ, καὶ τὰ ἔσωθεν κατὰ τὴν ἐπιγραφήν τους καὶ μένω.

Έν Ναυπλίω τη 11 Αὐγούστου 1826

Είς τούς δοισμούς σας ποόθυμος Γεώργιος Σισίνης

Πρός τοὺς ἐξοχωτάτους Κυρ. Σινιὸρ Διονυσίφ Κόντε Ρώμα, καὶ Σινιὸρ Ντοτὸρ Στέφανο καὶ Σινιὸρ Κωνσταντίνφ Δραγώνα.

Είς Ζάκυνθον.

# 230. A. METAEAS THOS THN ETITPOTHN ZAK

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 6812 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης).

Nobilissimi Signori!

Abbiamo ricevuto il pregiatissimo foglio delle SS data 5 Agosto andante, da cui rileviamo con sommo nos forto che l'intrapresa nostra fu da Loro considerata con mento di ammirazione e dei più teneri affetti, ringra: egualmente delle cortesi espressioni a nostro favore in e tenute. — Li patriotici ed amichevoli consigli riguardo mento stesso, assoggettati ai nostri riflessi, furono da no mente approvati e posti tosto in esecuzione ed anche possiamo fare a meno di esternare la nostra gratitud non fu da noi a principio intieramente traveduto; circiparticolari però ci obbligarono allora, malgrado nostruna simile apparenza al soggetto.

L'intrapresa progredisce secondo l'ardente nostro de non manca altro per il migliore suo andamento che tivo soccorso dei nostri compatriotti ed i consigli am delle S.S. LL.

Dopo avere esternato alle S.S. LL. li sentimenti di dine de' miei amici, passo a raccomandarle fervidam procurare li generosi effettivi soccorsi dei nostri com per il sostentamento dell' intrapresa nostra per ogni considerata utile e lodevole. Conosco bene quanto rictutti grave ogni sacrificio, mentre dopo tanti e tanti sofi un simile riguardo furono senza frutti perduti. Elleno, o però potranno francamente assicurare ogni uno partico che noi siamo appunto indotti a un tale passo per far Loro zelo ed i Loro sacrifici passati col rimprovero de e di colloro che ne li commisero. Il tempo non mi allungarmi d'avvantaggio, perciò con ansietà attendendo risposte in proposito sono con la dovuta stima e considera

Napoli di Romania li 11 Agosto 1826

Di L.L. N.N. Umilissimo Servitore

A. Metax

Sono pregate dell'inserto plico della spedizione per C Alli Nobilissimi Signori Dionisio Conte Roma, P. S Constantino Dragona.

### (ΜΕΤΑΦΡΑΣΙΣ)

Εὐγενέστατοι Κύριοι!

Έλάδομεν τὴν τιμιωτάτην ἐπιστολὴν τῶν Ὑμ. ᾿Αρχ. ὑπὸ χρονολογίαν 5 τρέχοντος Αὐγούστου, δι᾽ ἡς μανθάνομεν μετὰ μεγίστης εὐχαριστήσεως, ὅτι τὸ ἡμέτερον ἐγχείρημα ἐθεωρήθη ὑφ᾽ ὑμῶν ὡς ἀντιχείμενον θαυμασμοῦ καὶ τρυφερωτάτων αἰσθημάτων. Εὐχαριστοῦμεν ἐπίσης διὰ τὰς ἐν ἐχείνη περιεχομένας εὐγενεῖς ὑπὲρ ἡμῶν ἐχφράσεις. Αἱ περὶ τοῦ αὐτοῦ ἀντιχειμένου ὑποδληθεῖσαι εἰς τὰς σχέψεις ἡμῶν πατριωτιχαὶ καὶ φιλιχαὶ συμδουλαὶ ἐνεκρίθησαν καθ᾽ ὁλοκληρίαν ὑφ᾽ ἡμῶν καὶ ἐτέθησαν παραχρῆμα εἰς ἐφαρμογήν, μάλιστα δὲ δὲν δυνάμεθα νὰ μὴ ἐχφράσωμεν πρὸς ὑμᾶς τὴν εὐγνωμοσύνην ἡμῶν. δὲν εἴχομεν δὲ παρίδει τοῦτο ἀπ᾽ ἀρχῆς, ἀλλ᾽ ιδιαίτεραι περιστάσεις ἡνάγχασαν ἡμᾶς τότε, παρὰ τὴν θέλησιν ἡμῶν, νὰ περιχαλύψωμεν τὸ ἀντιχείμενον.

Τὸ ἐγχείρημα προοδεύει κατὰ τὸν ἡμέτερον διακαῆ πόθον καί, πρὸς πλήρη ἐπιτυχίαν αὐτοῦ, δὲν λείπουσιν ἢ ἡ πραγματική συνδρομὴ τῶν συμπατριωτῶν ἡμῶν καὶ αί φιλικαὶ συμδουλαὶ τῶν Ὑμ. ᾿Αρχ.

'Αφοῦ ἐξεδήλωσα πρὸς τὰς 'Υμ. 'Αρχ. τὴν εὐγνωμοσύνην τῶν φίλων μου, συνιστῶ ὑμῖν θερμῶς νὰ προκαλέσητε τὰ πραγματικὰ βοηθήματα τῶν ἡμετέρων συμπατριωτῶν πρὸς ὑποστήριξιν τοῦ ὑπὸ πᾶσαν ἔποψιν θεωρωμένου ὡφελίμου καὶ ἀξιολόγου ἐγχειρήματος ἡμῶν. Γινώσκω καλῶς πόσον ἀποδαίνει εἰς πάντας βαρεῖα πᾶσα θυσία, ἀφοῦ τόσαι ἄλλαι δμοιαι θυσίαι ὑπῆρξαν ἄγονοι. 'Υμεῖς δμως, Κύριοι, δύνασθε νὰ διαδεδαιώσητε εἰλικρινῶς ἔνα ἔκαστον ἰδιαιτέρως, δτι προέ-δημεν ἀκριδῶς εἰς τοιοῦτο διάδημα, ὅπως ἐξάρωμεν τὸν ζῆλον καὶ τὰς παρελθούσας θυσίας αὐτῶν μετὰ κατακρίσεως τῶν τε καταχρήσεων καὶ τῶν καταχραστῶν. 'Ο χρόνος δέν μοι ἐπιτρέπει νὰ ἐκταθῶ περισσότερον. 'Αναμένων δ' ἐναγωνίως τὰς ὑμετέρας ἀπαντήσεις, εἰμὶ μετὰ τῆς ὀφειλομένης ἐκτιμήσεως καὶ ὑπολήψεως

Ναύπλιον 11 Αὐγούστου 1826

Τῶν Ύμ. Εὐγ. ᾿Αοχ. Ταπεινότατος θεράπων καὶ φίλος **Α. Μεταξᾶς** 

Παρακαλεϊσθε ν' ἀποστείλητε εἰς Κεφαλληνίαν τὸν ἔγκλειστον φάκελλον.

Πρὸς τοὺς Εὐγενεστάτους Κυρίους Διονύσιον Κόμητα δὲ Ρώμαν, Π. Στέφανον καὶ Κωνσταντίνου Δραγώναν Ζάκυνθον.

### 231. ΟΝΟΥΦΡΙΟΣ ΡΩΜΑΙΗ ΠΡΟΣ Κ. ΔΡΑΓΩΝΑ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 6822 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης).

Napoli li 25 Agosto 18

### Gentilissimo Sigr Costantino,

O ricevuta la sua pregevole lettera del 16 dell'ora Luglio, ed accluse le lettere di mio fratello, io la ringra più vivo del mio cuore del favore ch' Ella mi à reso, sue esibizioni, che al momento ne vado a profittare.

La prego fare delle ricerche dal Sigr Conte Dioni Roma, e dai Signori Padre e Figlii Robert, se vi sono all'indirizzo di mio fratello Giovanni, raccoglierle ed inv Sigr Cavaliere Riccardo Fantozzi, Console Generale di Re del Regno delle Due Sicilie in Alessandria d'Egitto. in Zante non vi è occasione per detto Alessandria, parim prego dirigere le lettere sottocartate al detto Sigr Fanto altra sua lettera al Sigr Felice Sicortina in Malta, che si cura farle pervenire al cennato Sigr Fantozzi. Ove l'o le può essere di gradimento, la prego farne uso, ed o de'suoi comandi, che per me saranno eseguite con quella cordialità ch' Ella mi ha esternato.

Si conserva ognora sano ed avventuroso, e creda costante attaccamento del suo amico e servo

Onofrio R

All' Ornatissimo Signore il Sigr Costantino Dragona C de Lazzaretti di Otranto-2

### (ΜΕΤΑΦΡΑΣΙΣ)

Νεάπολις 13/25 Αθγούστου

Εὐγενέστατε Κύριε Κωνσταντίνε,

Έλαδον τὴν ἀξιότιμον ἐπιστολὴν ὑμῶν τῶν 16 τοῦ παρ Ἰουλίου καὶ ἐγκλείστους τὰς ἐπιστολὰς τοῦ ἀδελφοῦ μου εί ὑμᾶς ἐκ μέσης καρδίας δι' ἢν μοὶ ἐκάματε χάριν καὶ διὰ τὰ ρας ὑποδείξεις, τῶν ὁποίων θέλω ἐπωφεληθή.

Παρακαλώ νὰ πληροφορηθήτε, ἐὰν παρὰ τῷ Κ♥ Κόμητι

Δὲ Ρώμα καὶ τοῖς Κυρίοις Πατρὶ καὶ υίοῖς Ροδέρτου, ὑπάρχωσιν ἐπιστολαί, ἀπευθυνόμεναι πρὸς τὸν ἀδελφόν μου Ἰωάννην, νὰ συλλέξετε αὐτὰς καὶ ἀποστείλητε πρὸς τὸν Κον Ἱππότην Ριχάρδον Φαντότση, Γενικὸν Πρόξενον ἐν ᾿Αλεξανδρεία τῆς Αἰγύπτου τῆς Α. Μ. τοῦ Βασιλέως τοῦ βασιλείου τῶν δύο Σικελιῶν. Ἐἀν ὅμως δὲν ὑπάρχη εὐκαιρία ἐκ Ζακύνθου δι' ᾿Αλεξάνδρειαν, παρακαλῶ ὑμᾶς ὁμοίως νὰ διευθύνητε τὰς ἐπιστολὰς ἐντὸς φακέλλου διὰ τὸν εἰρημένον Κον Φαντότση μετ' ἐπιστολῆς ὑμῶν πρὸς τὸν Κον Εὐτύχιον Σικορτίνα εἰς Μελίτην, ὅστις θέλει μεριμνήση περὶ τῆς πρὸς τὸν Κον Φαντότση ἀποστολῆς αὐτῶν. Ἐὰν ἡ ἐνέργειά μου δύναται νὰ ἡναι ὑμῖν εὐάρεστος, δύνασθε νὰ χρησιμοποιήσητε αὐτὴν καὶ νά με τιμήσητε διὰ τῶν ὑμετέρων διαταγῶν, τὰς ὁποίας θέλω ἐκτελέση μετὰ τῆς αὐτῆς ἐγκαρδιότητος, τὴν ὁποίαν ἐξεδηλώσατε.

\*Εστε πάντοτε όγιης και εύδαίμων και πιστεύετε είς την σταθεράν άφοσίωσιν του όμετέρου φίλου και θεράποντος

## Ονουφείου Ρωμαίη.

Πρός τον Κοσμώτατον Κύριον Κωνσταντίνον Δραγώναν, 'Αρχηγόν τῶν Λοιμοκαθαρτηρίων 'Οτράντου - Ζακύνθου

# 232. Ι. ΕΥΝΑΡΔΟΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 6823 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης).

Genève 26 Août 1826

Mr le Comte Roma et à Messieurs Alessio Nepoti Stefano.

à Zante.

### Messieurs

Je vous confirme ma lettre du . . . . . par laquelle je vous donnais ordre de faire remettre au Colonel Fabvier une somme de p. 6000 colonati, et portais à cet effet votre crédit chez M. M. Haldimand à Londres à L. S. 2200. — Aujourd'hui, Messieurs, je viens vous prier de porter à sept mille cinq cents colonatis le crédit ouvert au colonel Fabvier, somme que vous lui ferez parvenir, comme je vous en priai précédemment, au moyen de piétons; je porte en conséquence votre crédit chez M' Haldimand et fils à deux mille cinq cents livres sterlings; cette somme doit faire environ onze mille colonati; vous vou-

drez donc employer ce qui vous restera après avoir préle 7500 colonatis destinés au Colonel Fabvier, au soulai des malheureux Grecs refugiés dans votre voisinage rachat des esclaves, ou à envoyer des vivres du c Maina ou du Péloponnèse à ceux qui se battent et qui pou manquer de subsistances. Mr Petrini m'annonçant par sa du 16 juillet avoir disposé sur vous pour le payem quelques nolis, je crois devoir vous dire que j'approuve entiè toutes ses dispositions. Je vous ouvre en outre un cré quatre mille colonati sur Mr Semiani et Cie à Ancone somme devra vous servir à fournir des secours partout besoin pressant se manifestera et ne donnerait pas le nécessaire pour m'en instruire; je me confie entièrement Messieurs pour l'emploi de cette somme connaissant patriotisme distingué.

J'ai l'honneur de vous s I. G. Eynard

### (ΜΕΤΑΦΡΑΣΙΣ)

Ποδς τον Κον Κόμητα Ρώμαν καὶ Κυρίους 'Αλείξου 'Ανεψιούς Στο Εἰς Ζάκυι

Γενεύη, 14/26 Αὐγούστου

## Κύριοι

Βεδαιώ ύμιν την έπιστολην των . . . . . , δι' ης παρή ύμιν να παραδώσητε πρός τον Συνταγματάρχην Φαδιέρου 6000 διστήλων, αναδιδάζων πρός τουτο την ἐπὶ τῶν  ${f K}^{\omega v}$ μανδ του Λονδίνου πίστωσιν ύμων είς λ. στ. 2200. Σήμερον, παρακαλώ ύμας ν' άναδιδάσητε είς έπτακισχίλια καί πεν δίστηλα την ύπερ του Συνταγματάρχου Φαδιέρου άνοιχθεισα σιν, τὸ όποῖον ποσὸν θέλετε ἀποστείλει αὐτῷ διὰ πεζῶν, ὁ γουμένως παρεχάλεσα ύμας συνεπώς αναδιδάζω την παρά Χάρδιμανδ και υίφ όμετέραν πίστωσιν είς δισχιλίας και πεν λ. στερλίνας το ποσον τόστο θ' άντιστοιχή προς ένδεχο δίστηλα περίπου θέλετε χρησιμοποιήσει, λοιπόν, τὸ ὑπόλοιτ την άφαίρεσιν των διά τον Συνταγματάρχην Φαδιέρον προηδιστήλων 7500, πρός άνακούφισιν τῶν καταφυγόντων εἰς γ ύμῶν χώρας δυστυγῶν Ἑλλήνων ἢ πρὸς ἐξαγορὰν δούλων άποστολήν ζφοτροφιών πρός τούς μαχομένους πρός τὰ μ Μάνης ἢ τῆς Πελοποννήσου, οἶτινες δύνανται νὰ στερῶνται 'Ο Κος Πετρίνης μοὶ ἀνήγγειλε δι' ἐπιστολῆς του τῆς 16 δτι ἐτράδηξεν ἐφ' ὑμῶν διὰ τὴν πληρωμήν τινων ναύλων, φρονῶ δ' ὅτι ὀφείλω νὰ εἴπω ὑμῖν, ὅτι ἐγκρίνω καθ' ὁλοκληρίαν πᾶσαν ἐνέργειάν του. 'Ανοίγω ὑμῶν ἐπίσης πίστωσιν τεσσάρων χιλιάδων διστήλων ἐπὶ τῶν Κων Σεμιάνη καὶ Σα εἰς 'Αγκῶνα, τοῦτο δὲ τὸ ποσὸν θέλει χρησιμεύσει ὑμῖν διὰ τὴν παροχὴν βοηθημάτων ἀπανταχοῦ ὅπου θέλει ἀναφανῆ ἐπείγουσα ἀνάγκη, χωρὶς νὰ δώση τὸν ἀναγκαῖον χρόνον, ὅπως μὲ πληροφορήσητε. 'Εμπιστεύομαι ἐξ όλοκλήρου πρὸς ὑμᾶς, Κύριοι, διὰ τὴν χρῆσιν τοῦ ποσοῦ τούτου, γινώσκων τὸν διακεκριμένον πατριωτισμὸν ὑμῶν.

Λαμβάνω την τιμην να χαιφετίσω ύμας **Ι. Γ. Έυναρδος** 

### 233. Γ. ΣΙΣΙΝΗΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 6814 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης).

Έξοχώτατοι Κύριοι!

Τούτας τὰς ἡμέρας διάφορα γράμματά μου σᾶς ἔχω σταλμένα μέσον Γαστούνης, καθὼς εἰς τὰς 10 καὶ 11 τοῦ ἐνεστῶτος ἀπάντησίν σας εἰς οὐδὲν δὲν ἔλαδον. Ἡδη σᾶς περικλείω ἕνα ἀντίγραφον γράμματος ἀπὸ ᾿Αθήνας καὶ βλέπετε τὰς ἐκεῖ μάχας πῶς ἡκολούθησαν. Ἡμεῖς δλοένα καταγινόμεθα καὶ στέλλομεν τροφὰς καὶ πολεμεφόδια καὶ διὰ τὴν παράνομον φυγὴν τοῦ Φαδιέρου πάσχομεν νὰ στείλωμεν τὰ ἡπειροσουλέϊκα στρατιωτικὰ σώματα καὶ νὰ ἐνδυναμωθῆ τὸ ἐκεῖ στρατόπεδον τοῦ διορισθέντος ᾿Αρχηγοῦ Καραϊσκάκη.

Μανθάνομεν, δτι ό Ναύαρχος "Αγγλος μὲ ἔν τῆς γραμμῆς ἀπέρασεν ἔξω τοῦ Τσερίγου καὶ διευθύνεται διὰ τὰ ἐπάνω μέρη λέγουν πρὸς τούτοις, δτι ἔρχεται καὶ ἡ ἀγγλικὴ φλότα, καθὼς καὶ ὁ Κόχραν φθάνει ὀγλίγωρα. "Αν τινα εἴδησιν περὶ τούτων ἔχετε ἢ ἄλλην, σημειώσατέ μας, παρακαλῶ.

'Απὸ Μασσαλίαν ήλθε εν πλοτον εἰς Ύδραν μὲ τροφὰς καὶ πολεμεφόδια, τὸ ὁποτον θὰ ὑπάγη εἰς τὰ Μέθανα ήλθον καὶ ενδεκα ἀξιωματικοὶ Γάλλοι οἱ έπτὰ ήλθον ἐνταῦθα καὶ οἱ τέσσαροι ἔμειναν εἰς "Υδραν ήφεραν μίαν σημαίαν τῶν Μεσολογγιτῶν ἀπὸ μέρος τοῦ ἐκεῖ Κομιτάτου ήφεραν εν σπαθὶ καὶ ἄλλα χαρίσματα τοῦ Φαδιέρου, εἰπαν, ὅτι τὸν Κόχραν ἡλπιζαν νὰ τὸν εὕρουν ἐδῶ καὶ μένω

Έν Ναυπλίφ, τη 15 Αὐγούστου 1826 Εἰς τοὺς δοισμοὺς πορόθυμος Γεώργιος Σισίνης

Τῶν ἐξοχωτάτων Κυρίων Κόμητα Δ. δὲ Ρώμαν, Μ. Θ. Στεφάνου καὶ Κ. Δραγώναν. Εἰς Ζάκυνθον.

### 234. ΚΛΗΡΟΝΟΜΟΙ ΓΕΡΜΑΝΟΥ ΠΡΟΣ Κ. ΔΡΑΓΩ

(Πρωτότυπον. Έπ των έγγράφων της οἰπογενείας Δραγώνα

Έξοχώτατε!

Έπειδή καὶ ἐπισήμως διέφθειραν τὴν ὑπόθεσίν μας ὁ Θεόφιλος καὶ Κύριος Γεώργιος Καλαμογδάρτης καὶ καιριώτα βλάπτουν, ἀναφερόμεθα συστηματικῶς πρὸς τὴν ἐξοχότητά στὸ ἑξῆς νὰ μὴ τοὺς συγχωρῆται ἀπὸ τοὺς βαρδιάνους μετα συγγενῶν καὶ σχετικῶν των μικροχρόνιος εἰ δυνατὸν καὶ στουνδιάλεξις, διὰ νὰ λείψουν πλέον τὰ καθ' ἡμῶν μεταξύ τω σματα, καὶ εὐσεδάστως μένομεν

Την 16 Αὐγούστου 1826 Εἰς τὸ Λαζαρέτον Ζακύνθου Οι κληφονόμοι τοῦ Μακαρίτου Βελισσάριος Ιερεύς Οίκα Καλλίνικος Καστόρχης Παναγιώτης Ίερεμίας

Π. Πατρών

Πρός τον έξοχώτατον Κύριον Κωνσταντίνον Δραγώναν.

# **235.** ΟΙ ΠΛΗΡΕΞΟΥΣΙΟΙ ΤΟΥ ΛΑΟΥ ΣΠΑΡΤΗ: ΠΡΟΣ ΔΙΟΝΥΣΙΟΝ ΡΩΜΑΝ

(Πρωτότυπον. Έκ των έγγράφων Πέτρου Κ. Ρώμα).

Έκλαμπρότατε

Τὸ φιλογενὲς ὑποχείμενον τῆς ἐχλαμπρότητός σας ἀναχηρ δχι μόνον είς την Έλλάδα, άλλα και είς την ίδιαν Σπάρτη σχεδόν ἄπειρες ήμέραις, όπου έλάδαμεν την τιμην να της γρ είς πλάτος τὰ καθέκαστα (;) καὶ ἀφέλιμα είς τὴν ίδίαν μας διά νά δυνηθώμεν νά πατατροπώσωμεν τὸν ἄπιστον ἐχθρὸν στιανιχού γένους, δστις μᾶς ἐπαπειλεῖ τὸν (!) εἰς τὰ δριά συχνούς πολέμους και καταδρομάς. ή πρώτη Γερουσία άπ καὶ ἐδιώρισε πληρεξουσίους ήμᾶς δλους, ἔνα ἀπὸ κάθε ἐπα κοινήν γνώμην του λαου, όπου έγεινε γενική σύναξις, όπου μεν τὸ αῦρος καὶ τὴν ἰσχὸν νὰ εὐγάζωμεν ἔξω τῆς πατρί δσα ἄρματα χρίνομεν εύλογον, μένοντας τὰ λοιπὰ εἰς προφύλ παραλίων μας, νὰ διορίζωμεν στρατηγούς διὰ τὰ ἔξω στρα νὰ λαμβάνωμεν ὅσας τροφὰς καὶ πολεμεφόδια ἔρχονται ὅσον Διοίκησίν μας καθώς και ἀπό τούς φιλογενείς και φιλελευθές νὰ τὰ ἐξοδεύωμεν, ὅπου ἡ χρεία τὸ καλεί. Ὁ λαὸς τῆς Σπάρτη κάποια έμφορία όπου κρυφως ένταθθα ξκαμαν καὶ ἀπόθαλε σχε περισσοτέρους τῶν σημαντικῶν ὡς προδότας τῆς πατρίδος έπρόσταξε είς τὰ έξῆς νὰ παύσουν τὰς πρώτας συνειθισμέν

πράξεις και να πηγαίνουν ή φαμελίαις τους είς την έσωτέραν Σπάρτην, είς τὸ κάστρο τῆς ὑρηᾶς, είτε είς τὸν κάδο Γρόσο, ἐκεῖ νὰ εύρίσχωνται ώς ενέχυρα, πλην άπο τούς ίδίους συνειθισμένους νά μην άνακατόνωνται μήτε είς τὰ πολιτικά μήτε είς τὰ πολεμικά, χωρίς την άδειαν και θέλησιν της πατρίδος. Ίσως και κατά τὰ συνειθισμένα τους σας γράφουν διὰ γενικήν δουλειὰ νὰ πιάνεται ώς ἄγραφον γαρτί. Μάλιστα ήμεις όταν σᾶς μεταγράψωμεν θέλει είναι ἐσφραγισμένον με την σφραγίδα της πατρίδος μας λέγωντας αὐτό, (οί πληρεξούσιοι του λαού της Σπάρτης), ἐπειδή καὶ ὁ ἐχθρὸς δὲν παύει όπου νὰ σιμώνη εἰς τὰ σύνορα τῆς πατρίδος μας ἀπὸ τὸ μέρος τῆς έπαρχίας του Μιστρός πλην δέν παύομεν και ήμεις από να ξεκινουμεν στρατεύματα διά νά άπαντήσωμεν τὸν ἐχθρὸν ἔξω τῆς πατρίδος μας και να τον κάμωμεν να γυρίση όπίσω με μεγάλην του έντροπην καὶ ζημία, ώς ἐγύρισε εἰς τὸ Αρμυρὸ καὶ Διρό. Πλην ἔνα μᾶς ἐδιστάζει όλίγον, όπου έχομεν μεγάλην έλλειψιν θροφών και πολεμεφοδίων, ἐπειδή καὶ ἀπὸ πρότερον, όπου ήλθον ἀπὸ διάφορα μέρη τροφαί και πολεμοφόδια έπεσαν είς χείρας τῶν λεγομένων τυράννων σημαντικών και τὰ ἔκαμον ὡς και ἐξ ἀρχῆς, διὰ τοῦτο τώρα ἐπὶ τούτου στέλνομεν τὸν πατριώτην μας χύριον Ἰωάννην Μαυρομιχάλην, διδάσκαλον, διά νά σᾶς παραστήση διά ζώσης φωνής την άνάγκην καί δλα τὰ ἀπόλουθα, εἰς τὸν ὁποῖον παραπαλούμεν νὰ δώσητε ἀπρόασιν. Καὶ ἐὰν ὁρίσητε νὰ εὐσπλαγχνισθήτε διὰ νὰ προφθάσητε τὴν δυστυχή πατρίδα μας ἀπό ὅσας τροφάς και πολεμοφόδια ήθελε κρίνετε εδλογον, τὰ όποῖα θέλετε τὰ παραδώσει τοῦ ἄνω πατριώτη μας διδασκάλου, δίδοντας καὶ ἔναν ἄνθρωπον μὲ γράμματά σας καὶ συμφώνως νὰ τὰ παραδώσουν εἰς τὸ χοινὸν τῆς Σπάρτης χέντρον διὰ νὰ ἀποφασίση παρ' δλην την Σπάρτην η κωμόπολιν Τζίμοδα, ώς όχυρα καί μεσάζουσα παρ' δλης τῆς πατρίδος. Προσέτι παρακαλούμεν νὰ μᾶς πέμψετε μὲ τὸν ίδιον μία βοῦλα νὰ ἐννοῆ τοῦ χοινοῦ τῆς Σπάρτης, διά να ξχη το γράφειν μας πίστιν πάντοθεν. Μήν ξχωντας ξτερον, μένομεν της ἐκλαμπρότητός σας

1826 Αὐγούστου 20. Τζίμοβα

Οί πληφεξούσιοι τοῦ λαοῦ τῆς Σπάφτης Μιχάλης Πικουλάκης 'Αθανάσης Γκινάκος Νικόλας Μπουκουβαλάκος Παπα - Δημήτρης Σπανός 'Ηλίας Γιανουκάκης Παναγιώτης Νικολινάκος Παναγιώτης Ρετζεπέρης

Πρὸς τὸν ἐκλαμπρότατον Κύριον Κόντε Διονύσιον Ρώμαν. Ζάκυνθον,

### 236. ΕΚΚΛΗΣΙΣ ΠΑΤΡΙΩΤΙΚΗ1

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 7586 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης).

Φιλογενέστατοι, Φιλοπάτριδες και Φιλέλληνες!

Η Έλλὰς πλέον ἔφθασεν ἤδη εἰς τὰς κρισίμους στιγμ Εξ χρόνων πολύτιμα αίματα και διάφοροι άλλαι βαρύτιμοι γενόμεναι είς τὸν πολυχρόνιον και πεισματικόν πόλεμόν μας νεύουσι νὰ μηδενισθῶσιν. 'Αλλὰ τί λέγω. Αί άγναὶ Έλλην νήπια καὶ ἀθῷα τέκνα, καὶ οί "Ανδρες, ὅσοι διαφύγωσι τὴν σταγή βαρδαρικήν μάχαιραν, φοδερίζονται νὰ συρθώσιν αίχ είς τὰς πλατείας τῆς ᾿Αφρικῆς καὶ νὰ ἐκτεθῶσιν εἰς τὰς κη έπιθυμίας τῶν ἀνθρωπομόρφων θηρίων Μωαμεθανῶν. Ποία Έ ψυχή, ποῖος χριστιανὸς ἀληθής ἀνέχεται ἀδιάφορος παρόμοι ραδειγμάτιστον άνδραποδισμόν; ΤΗ ποίος ήθελεν ύποφέρει να νώσκη ποτὲ τὰ τραγικώτατα δυστυχήματα τῶν όμοθρήσκων συμπολιτών του; Τὰ πράγματα των Ἑλλήνων ἔφθασαν κατά χίαν εἰς τοιαύτην κατάστασιν. Ἡ Σπάρτη ἤδη περιμένει κ άπὸ στιγμής εἰς στιγμήν τὸν ἐχθρὸν Ἰμπραχήμην, ὅστις παρ ζεται νὰ προσδάλη είς αὐτὴν μὲ σημαντιχωτέρας δυνάμεις. λογεί διὰ τῆς οἰχογενείας μου τὰ ἀνδρεῖα τέχνα της καὶ τὰ είς τὰς ἀναγχαίας θέσις τοῦ πολέμου, μὴ ὑποφέρουσα νὰ χατι τὸ μέχρι τοῦδε ἀκαταπάτητον καὶ ἐλεύθερον ἔδαφός της ἀ βδελυρούς πόδας των μεμιασμένων Αίγυπτίων. Αὐτή, ή όποία πεισματώδεις και γενικάς μάχας κατέδαλε την έπηρμένην δο Ίμπραχήμη, έλπίζεται είς τὴν θείαν βοήθειαν τὸ νὰ στήση του τρόπαια θριαμδευτικώτερα καὶ μὲ τὸ παράδειγμά της κινήση και τόσους άλλους λαούς είς φιλότιμον. Το μόνον δυ αὐτῆς ἦτον καὶ είναι Κύριοι ἡ ἔλλειψις τῶν τροφῶν καὶ τῶ άναγκαίων του πολέμου. Οἱ κατάξηροι καὶ πετρώδεις τόπο τὴν προμηθεύουσι τ' ἀναγκαῖα τὰ ὁποῖα δὲν εἰμπορεῖ νὰ λά άπὸ ἄλλα μέρη διὰ τὴν ἐρήμωσιν καὶ τὴν γενικὴν ἔλλειψιν. λοιπόν είναι χριστιανός άληθής, δποιος ἐπιθυμεῖ είλικρινως τ τικήν δπαρξιν των συμπολιτών και των όμοθρήσκων του άς την παρούσαν στιγμήν, καθ' ην διακινδυνεύομεν τὸν ἔσχατον τήν φιλότιμον καὶ προαιρετικήν προσφοράν του, δπέρ τῆς Ι Οί πλούσιοι, οί εὐχατάστατοι, δλοι οί Χριστιανοί ἄς διευθύ

<sup>&#</sup>x27; Κατά πάσαν πιθανότητα ή ξικλησις αυτη είναι του Πετρόμπεη Μα Χαρακτήρ γραφής του 'Ιωάνν. Φιλήμονος.

τήν πολεμούσαν ήδη τον βάρδαρον Σπάρτην τροφάς καὶ πολεμικά άναγκαῖα.  $^{\circ}$ Ας στοχασθή καθείς, ὅτι ὅσον ἐπαπειλεῖ τὴν γενικὴν καταστροφήν ή μερική καταστροφή τῆς Σπάρτης, τόσον ἐξ ἐναντίας ή Νίκη θέλει εὐχαριστήσει τὸ πῶν, θέλει ἐνθουσιάσει δλους καὶ θέλει φέρει άφευκτον την εξόντωσιν του έχθρου. Ίδου είς ποίας ώφελείας προσκαλει σήμερον, Κύριοι! την βοήθειάν σας ή πατρίς της άνδρείας! Αί προσφοραί, δσαι καὶ ἄν ἤθελον γίνει, δὲν θὰ ἀλησμονηθῶσιν, άλλὰ θὰ άνταμειφθώσιν είς μίαν ήμέραν καί μὲ τὴν ἄφευκτον γενικὴν εὐγνωμοσύνην. Φιλοτιμηθήτε λοιπόν ώς πατριώται. Εὐσπλαγχνισθήτε την κινδυνεύουσαν άνθρωπότητα! Συντρέξατε μὲ μέρος τῆς καταστάσεώς σας διὰ νὰ σφσετε ἀπὸ μάχαιραν, ἀπὸ βδελυρὰν αίχμαλωσίαν όλόκληρον πολεμούμενον λαὸν διὰ τὴν γλυκεῖαν ἐλευθερίαν του. Ας μὴ σᾶς τύψη ποτὲ ή συνείδησίς σας, ὅτι δυνάμενοι δὲν ἐδοηθήσατε. Ἔχετε μάλιστα αὐτὴν εὐχάριστον καὶ λελαμπρυμένην εἰς τὴν ἀδέκαστον Ἱστορίαν, ή όποία θέλει γίνει ό μόνος ἀπαθής και παντοτεινός κριτής τῶν πράξεων δλων.

Εύχομαι να είσαχουσθώ δια να ίδω ποτέ δλους τούς όμογενείς και φίλους τής 'Ελληνικής εύλευθερίας έντρυφώντας είς τον χαριέστατον τόπον τής 'Ελευθερίας, τής όποίας το δένδρον ποτίζεται ήδη μὲ τόσα αξματα τών ἀπογόνων τής ἀρετής, τής σοφίας και τής ἀνδρείας.

Έκ Ναυπλίου την 21 Αὐγούστου 1826.

Ο συμπολίτης και άδελφός σας

# 237. Α. ΜΕΤΑΞΑΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

(Πρωτότυπον. Έχ των έγγράφων Πέτρου Κ. Ῥώμα).

Ποδς τοὺς ἐξοχωτάτους Κυρίους Κ. Διονύσιον δὲ 'Ρώμαν, Π. Θ. Στεφάνου καὶ Κ. Δραγώναν.

Ναύπλιον 21 Αὐγούστου 1826 ε. π.

'Από τὴν περικλειομένην ἐπιστολήν μου πρός τὸν κύριον Θ. Γόρδων παρατηρεῖτε τὴν αἴτησίν μου τὴν ὁποίαν τῷ κάμω ἐξ ὀνόματος τοῦ Κολοκοτρώνη διὰ τὸ Πελοποννησιακὸν στρατόπεδον. Τίποτε περισσότερον δὲν ἔχω νὰ σᾶς προσθέσω, οὕτε τι ἄξιον λόγου νὰ σᾶς εἰδοποιήσω, εἰμὴ μόνον ἀφιερῶν καὶ συνιστῶν τὴν ἀναγκαιστάτην ταύτην ὑπόθεσιν εἰς τὴν φιλογένειάν σας, σᾶς παρακαλῶ νὰ προσπαθήσετε νὰ πείσετε τὸν εἰρημένον φιλέλληνα νὰ πέμψη μίαν ποσότητα τροφῶν ἀνάλογον εἰς τὸ Πελοποννησιακὸν στρατόπεδον. Θέλει σᾶς γράψει ὁ Γ. 'Αρχηγὸς καὶ φίλος σας Κολοκοτρώνης μὲ δεύτερον, εἰδοποιῶν καὶ

τὸ μέρος εἰς τὸ ὁποῖον πρέπει νὰ διευθυνθῶσι. Βέδαιος ὅτι ἡ θέλει εἰσαχουσθη, μένω χύριοι! μὲ τὸ ἀνῆχον σέδας

Τῆς ἐξοχότητός σας

φίλος καὶ δοῦλος Ανδρέας Μεταξά

Πρ. Παρακαλῶ κύριοι, νὰ πέμψετε τὴν ἐσώκλειστον εἰς ὶ ληνίαν πρὸς τὸν ἀδελφόν μου μὲ τοὺς τέσσαρας τόμους ὁποῦ στὴς τῆς παρούσης θέλει σᾶς παραδώσει.

# 238. Θ. ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 6816 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης).

'Απὸ τὸ Γεν. Π. Στρατόπεδον.

Τῆ 21 Αὐγούστου 182

Έξοχώτατοι Κύριοι!

'Ο Ίμπραήμης εύρίσκεται εἰς Λακεδαιμονίαν. Ἔστειλα εἰς ἀντίκρουσιν τῶν λεηλασιῶν του ἀρκετὰ στρατεύματα ἀ δδηγίαν τῶν Στρατηγῶν Νικήτα καὶ Κολιόπουλου καὶ υ Ἰωάννου, τὰ ὁποῖα καὶ χαίρουν καθημερινὰς εὐδοκιμήσεις και "Οσον δὲ περὶ τῶν διατρεχόντων εἰς τὴν Πελοπόννησον, ἀ μενος εἰς ὅσα δι' ἰδιαιτέρας μου πρὸς τὸν κοινὸν φίλον Ρώμαν κοινοποιῶ, κρίνω ὀχληρίας ἰδιον καὶ τὸ νὰ τὰ ἐπο

καὶ διὰ τῆς παρούσης μου πρὸς τὴν ἐξοχότητά σας, καθότι ἐξ ἐκείνης θέλετε πληροφορηθή.

Σᾶς παρακαλώ νὰ ἀξιούμαι συχνών ἐπιστολών σας, δηλωτικών παντὸς περιέργου καὶ νὰ λαμδάνω δι' αὐτών τὰς εἰλικρινεῖς συμδουλάς σας. Καὶ ἐστὲ βέδαιοι, ὅτι μοὶ κάμνετε μεγάλην χάριν. Υποσημειούμαι δὲ

Πρόθυμος φίλος σας Θ. Κολοκοτρώνης

Πρός τοὺς ἐξοχωτάτους Κυρίους Κόμητα Διον. Ρώμαν, Παναγ. Θ. Στεφάνου καὶ Κων. Δραγώναν Εἰς Ζάκυνθον.

# **239.** Θ. ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

( Πρωτότυπον. 'Αριθ. 6815 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης ).

Απὸ τὸ Γεν. Π. Σρατόπεδον.

Τη 21 Αὐγούστου 1826.

'Εξοχώτατε Κόμη, είλιχρινέστατε άδελφὲ καὶ φίλε!

Μὲ λύπην μου στερούμαι πρό πολλού ἀδελφικών σου, ἀγνοών ποῦ ν' ἀποδώσω τὴν αἰτίαν. 'Από τὸν συνταγματάρχην κύριον Γόρδωνα ἔλαδον χθὲς ἐπιστολὴν καὶ σᾶς περικλείω τὴν πρὸς τὴν ἐξοχότητά του ἀπάντησίν μου, τὴν ὁποίαν σᾶς παρακαλῶ νὰ τοῦ ἐγχειρίσετε καὶ νὰ τὸν παρακινήσετε καὶ ἡ ἐξοχότης σας νὰ λάδη πρόνοιαν, διὰ νὰ μᾶς προμηθεύση τροφάς, καθότι ἄρχισαν νὰ στεροῦνται τὰ στρατόπεδά μας. Κατὰ τὰς 10 τοῦ παρελθόντος 'Ιουλίου ε. π. διὰ τοῦ κυρίου Θ. Πετρίνη ἔστελλον καὶ ἄλλην ἐπιστολήν μου πρὸς τὴν ἐξοχότητά σας καὶ σᾶς περιέκλειον καὶ μίαν πρόσκλησιν τῆς Διοικήσεώς μας, διὰ νὰ δίδετε εἰς τὸν διορισμόν μου δσας τροφάς ἀναγκαιοῦσι διὰ τὰ Πελοποννησιακὰ στρατόπεδα, ἀφ' ὅσας ἤθελε σταλοῦν εἰς παραλαδήν σας ἀπὸ τὰς φιλελληνικὰς 'Εταιρείας. Περὶ τούτου ἀπάντησίν σας δὲν ἔχω· δὲν ἀμφιδάλλω ὅμως, ὅτι ἐλάδατε εἰς ἐνθύμησιν νὰ μᾶς προμηθεύσητε ὅσον τάχος ἀπ' αὐτὰς καὶ προσμένω νὰ τὸ πληροφορηθῶ ἐκ πρώτης σας.

Ή φήμη θὰ ἔφερεν εἰς τὰς ἀκοάς σας τὰς ἀναφυείσας εἰς τὴν Πελοπόννησον ταραχάς. Ἡ ἀπὸ διαφόρους, κατὰ θέλησιν ἑκάστου, καθιστόρησις αὐτῶν βέδαια ἔδλαψε καὶ βλάπτει πολὺ τὴν Ἑλλάδα καὶ λυπεῖ τοὺς φίλους της. Διὰ νὰ διασκεδάσω διὰ τοῦτο τὴν ὡς ἐκ τῶν τοιούτων προερχομένην ἀπάτην καὶ διὰ νὰ πληροφορήσω είλι-

κρινώς την έξοχότητά σου, και διά της έξοχότητός σου δλου είλικρινείς φίλους της Έλλάδος, έκρινα άναγκαΐον και σας περ τ' άντίγραφα δλης αὐτης της ὑποθέσεως διὰ νὰ παρατηρήση πρακτικά μου είς αὐτην την περίστασιν και νὰ καταδικάσητε άδεκ

Φίλτατε Κόμη! Αί νεογεννηθεϊσαι αύται ταραχαί δὲν πρ είμη ἀπὸ την ίδιοτέλειάν τινων, ητις ηπάτησε την Διοίχησιν κα και αυτή υπεστήριξε μηχανικώς τὰς ἀρχάς της, ἀποτεινομέ ύποχεχρυμμένους σχοπούς. 'Αλλ' ό χρόνος ἀπεχάλυψε την άλ του σχοπου αύτων και έλπίζω ν' άπαντηθώσιν έγχαίρως τὰ ό αποτελέσματά των. "Οσον δὲ αν ἡπατήθη ἐξ αὐτῶν καὶ ἡ Διι δλίγον παρήλθε και εὐγήκεν ἀπὸ αὐτὴν τὴν ἀπάτην. ὥστε δὲν δάλλεται, δτι κατ' αὐτὰς θέλει καταπαύσουν αί καθεστῶσαι τ Κορίνθου και Βοστίτζης εὐφήμως και νὰ δώσωμεν όλοι τὴν πρ μας είς ενα και τὸν αὐτὸν σκοπόν. Και είθε μ' ἀκόλουθόν μ σᾶς τὸ ἀναγγείλω πρὸς εὐχαρίστησίν σας. Τὰ τοιαῦτα δὲν διετ διόλου την προσπάθειάν μου είς τὰ πρὸς την Πατρίδα χρέ έχάλασαν μόνον τὴν σειράν τῶν πολεμιχῶν ἐργασιῶν μου χαὶ νάλωσαν ματαίως τὰς τροφὰς Κορίνθου καὶ Καλαδρύτων, ἀ όποίας ήλπίζετο νὰ οἰχονομηθή ίχανὸν καιρὸν τὸ στρατόπεδο καὶ ὡς ἐκ τούτου ἤδη κατηντήσαμεν εἰς τὸν ἀνώτατον βαθμ άνοιχονομησίας. Παραχαλώ την έξοχότητά σου όλην την είρ σειράν των διατρεξάντων και διατρεχόντων να κοινοποιήσης κα τὸν Συνταγματάχην κ. Γόρδωνα, διὰ νὰ πληροφορηθή καὶ ή της του και κάθε ἄλλος είλικρινής φίλος τῆς Ἑλλάδος.

'Ο 'Ιμπραήμης εύρισκεται είς τὴν Λακεδαιμονίαν. Έστει ήμερῶν πρὸς ἀντίκρουσιν τῶν λεηλασιῶν του ἀρκετὰ σρατεύμα τὴν όδηγίαν τῶν στρατηγῶν Νικήτα καὶ Κολιοπούλου καὶ το μου 'Ιωάννου, τὰ ὁποῖα καὶ χαίρουν καθημερινὰς εὐδοκ κατ' αὐτοῦ. Μὲ κακοφανισμόν μου δὲ εὑρέθην ἀναγκασμένος νὰ ὁ ἴδιος ἐδῶ, διὰ νὰ ἐμποδίζω, ὡς ἄχρι τοῦδε ἐμπόδισα, τὴν α τῶν ταραχῶν καὶ διὰ νὰ θεωρῶ τὰ κατὰ τῶν ἐν Τριπολιτσῷ κινήματα, ὅπου ἐπὶ τούτου κρατῶ μεθ' ἑαυτοῦ καὶ τὰ στρατιτῶν στρατηγῶν Δηλιγιάννη, Σισίνη, Μελετόπουλου καὶ Πετιμε

Η προκηρυχθεῖσα συγκρότησις τῆς Ἐθν. Συνελεύσεως ἐλπ νὰ διορθώση κάθε ἀταξίαν καὶ νὰ περιορίση ἔκαστον εἰς τὰ χρ Μοῦ εἰναι ἐπιθυμηταὶ αἱ δἰ αὐτὴν τὴν περίστασιν φιλικαὶ σι λαί σας, καὶ ἐπιθυμητοτέρα δμοίως μία προσωπικὴ ἔντευξις, χιστον διὰ νὰ σταθῆς ἀδιάφορος θεατὴς τῶν δμιληθησομές αὐτήν, τὸ ὁποῖον, ὅταν ἀγαπᾶς τὴν Πατρίδα, ἡμποροῦν κατορθώσης.

Κύριε! Όφείλω να σέδωμαι τας αδελφικάς συμδουλάς σο

περισσότερον, καθ' δσον αὐτὰ τὰ πράγματα μοὶ τὰς ἀπέδειξαν ὀρθὰς καὶ εἰλικρινεῖς μάλιστα ἐκείνας, ὁποῦ τὸν προπαρελθόντα χρόνον μ' ἐδίδετε: καὶ διὰ τοῦτο μὴ λείπης, καλὲ πατριῶτα, νὰ μοὶ τὰς δίδης συχνά, διὰ νὰ μοῦ αὐξάνης τὴν πρὸς τὴν ἐξοχότητά σου ὀφειλομένην εὐγνωμοσύνην μου. Μὴ λείπης δὲ νὰ μοὶ κοινοποιῆς καὶ ὅ,τι περίεργον καὶ ὑφέλιμον ἀπὸ τὸν ἐξωτερικὸν κόσμον. Ἐνῷ ¹ μὲ τὴν αὐτὴν ἐπιθυμίαν λαμδάνω τὴν τιμὴν νὰ ὑποσημειοῦμαι.

Τῆς έξοχότητός σου είλικρινής άδελφὸς καὶ φίλος.

### Θ. Κολοκοτρώνης

Πρ. "Αν θεωρήτε τὸν ἐρχομόν σας δύσκολον, παρακαλῶ νὰ ἤθελε στοχασθήτε ἐσκεμμένως ἐπάνω εἰς δσας γνώμας γνωρίζετε ὡφελίμους καὶ ἀναγκαίας νὰ προταθοῦν εἰς τὴν συνέλευσιν καὶ νὰ μοὶ τὰς κοινοποιήσητε εἰλικρινῶς. Ἐξαιρέτως δὲ νὰ ἤθελε σκεφθήτε ἐπάνω εἰς τὸ κεφάλαιον τῆς Διοικήσεως, διότι ὅλοι οἱ ἄχρι τοῦδε Διοικηταίζἐφάνησαν ὁποίου χαρακτῆρος εἰσίν. "Εκαστος φρονεῖ ὑπὲρ ἑαυτοῦ καὶ ὅχι ὑπὲρ Πατρίδος, καθὼς ἤπατήθημεν καθ' ὅλην τὴν ἔκτασιν καὶ ἀπὸ τὸν κύριον . . . . Στοχάζομαι, ὅτι ἤθελεν εἰσθαι καλὸν νὰ διοικηθῆ ἡ Ἑλλὰς ἀπὸ ἕνα πρόεδρον εἰς εἰδος Μονάρχον; καὶ περίξτούτου ποῖον γνωρίζετε ἱκανὸν εἰδοποιήσατέ με ἐγκαίρως.

Μέ τους δπλαργηγούς της Στερεᾶς Έλλάδος, έχτος τῶν Σουλιωτων, τους όποίους ηπάτησε και διέφθειρεν ό . . . . . ήνώθημεν δσοι Πελοποννήσιοι είμεθα σύμφωνοι και όμόφρονες, έκτος δύο τριών. γνωστών σου. Μάλιστα, διὰ νὰ φυλάττεται είλιχρινής ή ξνωσις, ἐκρίθη εὔλογον καὶ εὑρίσκεται μετ' ἐμοῦ ὁ στρατηγὸς Γ. Βαλτινός, δστις καὶ σᾶς προσκυνεί. Πληροφορούμεθα, ὅτι ὁ λόρδος Κόχραν φθάνει είς την Έλλάδα πρίνω λοιπόν άναγκαῖον νὰ σᾶς ὑπενθυμίσω, αν περάση αὐτόθεν, νὰ ἤθελε μεταχειρισθήτε όποῖα μέσα γνωρίζετε διά νά τὸν προδιαθέσετε νὰ μὴν ἀχούη τῶν ίδιοτελῶν τοὺς λόγους. Πληροφορούμαι, δτι ή Διοίκησις έγραψεν είς τὰς Φιλελληνικὰς Έταιρείας της Ευρώπης και είς τον Κύριον Έυνάρδον όπου είς το έξης δσας τροφάς και πολεμεφόδια στέλλουν να στέλλωνται κατ' εύθεῖαν είς παραλαβήν τής Διοιχήσεως. Θὰ ἐμάθατε, ὅτι ἔως προχθὲς διενέμοντο είς Ναύπλιον δεκαεπτά χιλιάδες ταΐνια, ένῶ μόλις ήσαν τρεῖς γιλιάδες στρατιώται. Διὰ ταῦτα ἀνάγκη νὰ λάβετε μέτρα νὰ προδιατεθή τὸ πράγμα, διὰ νὰ μὴν πηγαίνουν εἰς μάτην αί τροφαὶ καὶ πεινούν τὰ στρατεύματα.

Ή παρούσά μου σᾶς ἔρχεται διὰ τοῦ Κυρίου Μιχαήλ Σισίνη καὶ



<sup>1 ·</sup> Εδώ σταματά τοπρωτότυπον μή περισωθείσης τής συνεχείας, ήν ερανιζόμεθα εχ περισωθέντος επισήμου άντιγράφου.

δι' αὐτοῦ παραχαλῶ τὴν ἐξοχότητά σας νὰ ἔχω τὴν ταχεῖαν τησίν σας, χαθὼς χαὶ ὅσα εἰς τὸ ἑξῆς γράμματά σας μοῦ στ μάλιστα ὁποῦ ἡ πορεία ἐχείνη εἶναι ἐπὶ τοῦ παρόντος ἀνύτ

Θ. Κολοκοτρώ

## 240. ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΖΑΚΥΝΘΟΥ ΠΡΟΣ ΑΝΔΡΕΑΝ ΖΑ

(Πρωτότυπον. Έκ τοδ Αρχείου της οίκογ. Ζαίμη).

Έχ Ζακύνθου, τῆ (23 Αὐγούστου) 4 7βρίου 1820

Πρός τον Πανευγενέστατον Κον 'Ανδρέαν Ζαΐμην. Είς Ζάν

Πανευγενέστατε,

Μετά την ήμων γνωστοποίησιν, άναφορικην είς τινα οὐσιώ διάφορα πράγματα, τὰ όποῖα σᾶς ἐχοινοποιήσαμεν ἐγχαίρως, ρίστως ελάδομεν τὰ φιλικὰ ὑμέτερα γράμματα ὑπὸ 25 Ἰοι καί 28 Ἰουλίου. Είδομεν και ἐπαρατηρήσαμεν δλα τὰ ἐν έμπεριεχόμενα καὶ κατά χρέος δίδομεν εἰς αὐτά τὴν ἀπαιτο άπάντησιν. Είναι άμφίδολον (!) δτι έχεῖναι αί άταξίαι καὶ ταραχο θειμέναι είς τὰ γράμματά σας ἔρχονται ἀπὸ δύο χυριωτάτας ή μὲν πρώτη προέρχεται, ὅτι οἱ ἀρχηγοὶ τῆς Ἑλλάδος δὲν θέλ καταλάδουν δτι εν έθνος δεν ήμπορει πώποτε να σχηματισθή ύπολογισθή τοιούτον άπὸ τοὺς ξένους, ὅταν δὲν ἀποφασισθή > τούς περισσοτέρους τῶν ἐγκρίτων νὰ παύση ἡ ἀντιζηλία τῆς στ χίας και της φιλαυτίας μεταξύ τῶν κατοίκων μιᾶς Ἑλληνική χίας και έκείνων μιᾶς έτέρας ἄλλης, διαμεριζομένων μᾶλλον δι' παρά δι' άλλων, και δταν δεν γείνη μία ένστασις και μία σ είς τὰ συμφέροντα μεταξύ τῶν διαφόρων μερῶν τῆς ἐπικρατεία έτέρα είναι ή πλέον αἰσθαντική ἔκπληξις, τὴν όποίαν ἐδοκιμ όταν είδομεν βάποδεδειγμένην την ξαρηξιν μιᾶς ένότητος των άρχων της Πελοποννήσου, και ή όποία ἐπροξένησεν εω την αὐτῶν ἀνάστασιν τῶν παρελθόντων καταδρομιῶν, καὶ ίδία ἔδωσεν ἀφορμὴν εἰς τοὺς ξένους νὰ συλλάδουν τι διὰ τὴν ύπόληψιν και δόξαν στερεωθείσαν άπὸ τὴν ὁποίαν είχον πρὸ πέσει. 'Αλλά κατ' έξοχην αἰσθανόμεθα ἀπό ψυχης τὸν πόνοι Πανευγενεία σας ήρχίσατε ήδη νὰ μὴ συνεννοήσθε τόσον Γέροντα Κολοχοτρώνην, ή ξνωσις τοῦ όποίου ήθελε πολλά χ τοτε συμφέρει είς την άσφάλειαν και των Υμετέρων συμφ καί τῆς Υμετέρας τιμῆς και ἐκείνης τῆς Πατρίδος. Ἡ Πανε

σας δὲν ἀγνοεῖτε, βέδαια, ὅτι μίαν φορὰν ὅταν ὁ ἄξιος, ἀλλ' ἀπλοῦς Κολοχοτρώνης, ήθελε ψυχρανθή μαζί σας, τὸν ἀφίνετε εἰς τὴν διαδολήν ἄλλων πονηρών, οίτινες τὸν κατασταίνουν, χωρίς αὐτὸς νὰ τὸ καταλάδη, τὸ δργανον τῶν αύτῶν ἐμμέσων σκοπῶν καὶ βλαπτικῶν είς τὴν πατρίδα. Συγχωρήσατέ μας Κύριε! διὰ ταῦτα τὰ λεγόμενά μας. άλλ' ή ἔνθερμος ἔφεσις, ἀπὸ τὴν ὁποίαν ἐκκινούμεθα διὰ τὸ καλὸν χοινόν καὶ συμφέρον μᾶς ύπαγορεύει τοιαύτην ἔκθεσιν. "Οθεν καὶ σᾶς παρακαλούμεν του νὰ συλλογισθῆτε μετὰ φρονήσεως καὶ νὰ γνωρίσητε, δτι κατά τὸν αὐτὸν τρόπον γράφομεν καὶ εἰς τὸν προρρηθέντα Γέροντα Κολοχοτρώνην, διότι εδρίσχομεν άναπόφευχτον είς τοιαύτας κατεπειγούσας και καιρίας στιγμάς, δτι πρέπει νὰ στοχασθήτε πολλά άναγχαίαν και χρήσιμον την ενωσίν σας μαζί του. Νομίζομεν ώσαύτως πράγμα άναγκαῖον, δτι δι' αὐτοῦ νὰ ἐπαγέλθη ή πρώτη άρμονία, ἐνῶ διὰ τῆς Πανευγενείας Σας θὰ παρασυρθῶσι, καὶ οἱ ἔτεροι, καὶ οἱ πλειότεροι τοῦ πολιτικοῦ χοροῦ, εἰς τὴν πρώτην συνεννόησιν, μή έξαιρουμένου του άρχιναυάρχου Μιαούλη είς τούτο, ώς τὸ οὐσιωδέστατον προκείμενον, χρειάζεται ἀφεύκτως νὰ ἐργασθῆτε πρός ἐπιτυχίαν τοῦ σχοποῦ μας, ἡ χατόρθωσις τοῦ ὁποίου συμβάλλει τοσούτον είς την ανόρθωσιν και στερέωσιν της ίδιαιτέρας και όλικης ύπολήψεως καὶ δόξης. Δι' αὐτοὺς τοὺς ἀναντιρρήτους λόγους, εἶναι πᾶσα ἀνάγκη νὰ καταβάλητε ὅλα σας τὰ δυνατά, ἕως οὖ ἐπιστηριχθή βασίμως τὸ σωτηριώδες τοῦτο ἐπιχείρημα, τὸ ὁποῖον δὲν θέλετε παραδλέψει, αν είναι και με θυσίαν σας, ή όποια θέλει βεδαίως άνταμειφθή ἀναλόγως καὶ δικαίως, ὡς πρὸς τὰς πατριωτικὰς καὶ σπουδαίας έργασίας σας, περί των όποίων, αν ή θέσις καὶ ή τάσις των πραγμάτων μᾶς ἐσυγχωρούσαν νὰ σᾶς τὴν ἐπεξεργασθῶμεν.

Έπανερχόμενοι εἰς τὸ προχείμενον βλέπομεν κατὰ δυστυχίαν, ὅτι εἰναι τοσοῦτον ἀναπόφευκτον, ὅστε ἡ μερικὴ διαφωνία καὶ ἡ ἔχθρητα τῶν ἀρχηγῶν μιᾶς ἐπικρατείας, αἱ ράδιουργίαι τῶν κακοδούλων προχωροῦσιν εὐκολωτέρως, καὶ μάλιστα ὅπου οἱ φρονιμώτεροι τῶν ἀρχηγῶν δὲν ἔνόνωνται σφικτὰ καὶ ἐγκαρδίως καὶ δὲν σχηματίζουν μίαν ἱερὰν συσσωμάτωσιν, ἐγκαταλείποντες κάθε ἰδιαίτερον σκοπόν, καὶ ἀφιερώνοντες εἰς τὸ νὰ προλάδουν τὰς μηχανουργίας τοῦ ἐνὸς καὶ τὰς διαιρέσεις τῶν ἄλλων, ὅστε κατ' αὐτὸν τὸν τρόπον κατανταίνοντες ωφέλιμοι καὶ διὰ τὸν ἑαυτόν τους καὶ διὰ τὴν πατρίδα των. Ἑὰν οὐτοι ὅμως ὕστερον ἀπὸ τόσα λάθη, ἀπὸ τόσα ὀλέθρια συμδαίνοντα, καὶ ἀπὸ ζωηρὰ παραδείγματα, ἀναφερόμενα ἀπὸ τὴν ἱστορίαν τῶν ἐθνῶν δὲν θέλουσι μίαν φορὰν νὰ προσκολληθῶσιν εἰς τούτην τὴν ζωτικὴν ἀπόφασιν, χάνουν κάθε δικαίωμα τοῦ νὰ παραπονετήωσι δι' ὅλα τὰ κακὰ ἀπὸ τὰ ὁποῖα βασανίζονται, καὶ καμμία βοήθεια ἢ συμδουλή, δὲν θέλει εἰναι ἱκανὴ νὰ τοὺς δώση τὴν παρα-

μικράν ἀφέλειαν, ὥστε πίπτουν εἰς τὴν ἀδιαφορίαν τῶν φίλ καὶ εἰς τὴν καταφρόνησιν τῶν ἀδιαφορούντων, καὶ τῶν ξένων

'Ημεῖς ἐπράξαμεν καὶ εἴπαμεν εἰς πάντα καιρὸν καὶ πε καὶ ἔως ἐν τἢ παρούση ταύτη ὅσον συνίσταται εἰς τὴν δύνα καὶ εἰς τὴν πεῖράν μας τοῦ λοιποῦ ἀνήκει εἰς σᾶς Κύριος κατορθώσητε ὅ,τι εἰναι δυνατὸν νὰ συνάξετε τὴν ἀπάντησιν τθέσεων εἰς τὴν καλλιτέραν ἐποχήν (;) . . . . 'Απὸ τὰ πρθέντα ἀτοπήματα καὶ ἀπὸ τὰς διαιρέσεις τῶν ἐγκριτοτέρων κιτέρων μεταξὸ τῶν ἀρχηγῶν πολιτικῶν καὶ στρατιωτικῶν σἡ ἀδυναμία καὶ ἡ χαυνότης τοῦ λαοῦ εἰς τὴν συμδαίνουσα διαμοίρασιν, καὶ ἑπομένως ἡ ἀπελπισία ὁποῦ τὴν οἰκειοποιε σύρει νὰ ὑποστηρίξη τὰς ἐλπίδας διὰ τῆς σκευωρίας του ἐξωτερικὰς ὑπερασπίσεις καὶ νὰ ἀκροάζεται τὰ ἀπατηλὰ λό διαφόρων ἀποστόλων καὶ τοιούτων, ὥστε μένει ἀμήχανος κυριωτέρας χρείας καὶ κινδύνους τῆς πατρίδος.

Έπαρατηρήσαμεν δσα ή πανευγενεία Σας μᾶς ἐκθέσο τῆς όδηγίας του συνταγματάρχου Φαδιέρου και περί τῆς όδη Κόμητος Δ' 'Αρκούρ ελθόντος τώρα εσχάτως είς τὴν Έλλάδ ματα, τὰ όποῖα ἐγνωρίσαμεν καὶ ἀπὸ ἄλλα ὑποκείμενα. Καὶ δτι μᾶς θλίδει ό τρόπος, καθ' δν ώδηγήθησαν μὲ τὴν Έλ Διοίχησιν, δὲν μᾶς παραξοφαίνετε ὅμως μία τοιαύτη διεύθυνο δύο μονίμους λόγους. Ο μέν διότι ή διαφωνία και διαίρε διοιχούντων καὶ στρατιωτιχῶν ἀρχηγῶν καὶ δλων τῶν ἐ κατοίκων τῆς Ελλάδος ἐπροξένησε τοιοῦτον ἀποτέλεσμα, όδηγο! και διευθυνταί, οί όποιοι ύπολογίζοντες την ήρωικην του Έλληνικου Δήμου και άγαπωντες να ύπερέξωσιν άπ κατ' έξοχήν, δὲν ἐμπιστεύονται πλέον εἰς τοὺς ἀρχηγούς διά τοῦτο χρίνουν άναγχαῖον νὰ βοηθήσουν τὴν Ἑλληνικὴν μὲ τὸ νὰ δώσουν ἔνα σχηματισμὸν κατὰ τὸν ἔδιον αὐτὸν τρό συλλογίζεσθαι είς τὸ ἔθνος, δπου στοχάζονται νὰ βοηθήσουν. ( τερος, δτι τινά μέλη της Γαλλικής έταιρίας, φαίνεται νά σι νουν τινά σχέδια καὶ ἴσως νὰ συνεννοῶνται δὲ τὴν ἰδία Διοίχησιν, άλλ' εἰς ταῦτα δὲν συνέχονται οί αὐτῶν συνεταῖρο στοχάζονται είλικρινῶς καὶ γενναίως νὰ βοηθήσουν τὴν Έ ύπόθεσιν ύπό τὴν ἀρχὴν τῆς φιλανθρωπίας καὶ φιλελευθεριό

Είναι δὲ ἀξιοσημείωτον πρᾶγμα νὰ σκεφθή μετὰ σπουδής οῦτοι οἱ ἀποστελλόμενοι ἀπὸ τὰς φιλελληνικὰς ἐταιρίας, φαίνεται, δείχνονται πρόθυμοι εἰς τὴν βοήθειαν τῆς Ἑλληνιθέσεως, ἡ Διοίκησίς των προσφέρει καθημερινῶς βοηθείας θ καὶ γηΐνας ἡθικῶς καὶ φυσικῶς εἰς τὸν μεγαλείτερον ἐχθρὸ τῆς ὑποθέσεως, ὅστις εἰναι ὁ Μεχμὲτ ᾿Αλῆς. Ἡμεῖς δὲ ἐ

λόγον δπου δεῖ περὶ τῆς διευθύνσεως τῶν προβρηθέντων ὑποκειμένων καὶ ἐλπίζομεν, ὅτι θέλει προνοηθῆ μία ἄλλη διεύθυνσις, εἰς
τοιούτου εἴδους ἀποστολάς, ἐν αἰς θέλουν ἀποκατασταθῆ μάταια τὰ
μυστηριώδη πολιτικὰ ἐγχειρήματα, τὰ ὁποῖα ἤθελεν αὐτοῦ λάδουν
καὶ εἰς τέτοιον τρόπον, ώστε νὰ μένη τὸ καλὸν εἰς τὴν Ἑλλάδα, τὸ
ὁποῖον οὕτοι δύνανται νὰ πράξωσι χωρὶς τούτου τοῦ κακοῦ, τὸ ὁποῖον
ἤθελεν εἶσθαι εἰς τὰ σχεδιά των.

Περί δλων τούτων τῶν ὑποθέσεων καὶ παρ' δλων αὐτῶν τῶν ἡμετέρων στοχασμῶν καὶ εἰδήσεων, ἡ πανευγενεία σας μὴ λείψετε ἐνωμένος μὲ τοὺς προρρημένους συνεταίρους σας, καὶ μὲ δσους ἄλλους στοχασθῆτε ἀναγκαίους νὰ ἐνώσωσι μαζί σας, διὰ νὰ προλάδητε δλα τὰ ἐπιχειρήματα καὶ τὰς ἀντενεργείας ἐναντίας εἰς τὸ καλὸν τῆς πατρίδος καὶ εἰς τὰ οὐσιώδη αὐτῆς συμφέροντα εἰς τὴν προσεχῆ ἔναρξιν τῆς Ἐθνικῆς Συνελεύσεως. Ἐνῷ εἰμεθα πληροφορημένοι ἀλανθέστατα, ὅτι εἰναι προπαρασκευασμένα διάφορα ἀνόητα σχέδια ἀποδλέποντα εἰς τὸ νὰ πράξῃ τὸ βασανισμένον Ἑλληνικὸν ἔθνος εἰς τὴν ἐσχάτην πτῶσίν του, κάμνοντάς το τοιουτοτρόπως νὰ λάδουν οἱ ἐξωτερικοὶ ἀνυποληψίαν καὶ νὰ τὸ διαλύσουν ἀπὸ κάθε ἐθνικὸν δεσμόν, διὰ τὸ ὁποῖον τοῦτο σχέδιον σᾶς προειδοποιοῦμεν, ὅτι οἱ πρώτιστοι τῶν ράδιουργῶν καὶ ἐπιχειρηματιῶν τοιαύτης διαδολικῆς μηχανῆς καὶ σχεδίου εἰναι ὁ Κωλέττης καὶ Θεοτόκης.

Γράφοντές σας ταῦτα τὰ ὀνόματα ἐμπιστευόμεθα, ὅτι ταῦτα τὰ ἐκθετόμενα θέλουν ἀποταμιευθῶσιν εἰς τὸ στῆθός σας, καὶ φθάνει νὰ γνωρίσητε, εἰς ποῖον βαθμὸν καταντᾶ ὁ κίνδυνος, ἐνῷ μὲ τὴν φρόνησίν σας δύνασθε νὰ τὰ προλάδητε καὶ νὰ διαδώσητε εἰς τοὺς φίλους μὲ τοὺς ὁποίους ἐπιθυμοῦμεν νὰ ἀναλάδητε τὰς πρώτας καὶ πλέον στενοτέρας σχέσεις ἐμπιστοσύνης καὶ φιλίας.

'Ηθέλαμεν εὐχαρίστως ἐχτελέση τὴν αἴτησιν τῶν Ψαριανῶν, ὡς πρὸς τὰ χρήματα τοῦ ἀποδιώσαντος Βαρδάκη, ἀν οἱ αὐτοῦ ἐπίτροποι εἰχαν ἐξουσίαν νὰ τὰ δώσωσιν ἀπολύτως, καὶ ἀν εἰχον αὐτὴν τὴν χρηματικὴν ποσότητα εἰς χεῖράς των. Ἡ πανευγενεία σας ὅταν θελήσητε νὰ δώσητε μίαν ἐπιθεώρησιν εἰς τὴν διαθήκην ταὐτην τοῦ μακαρίτου ἀνδρός, τῆς ὁποίας τὸ ἀντίγραφον ἀπεστάλη ἀμέσως μετὰ τὴν ἀποδίωσίν του καὶ εἰς τὴν Ἑλληνικὴν Διοίκησιν καὶ εἰς τὴν ἰδίαν ἐπιτροπὴν τῶν Ψαριανῶν, ἡθέλατε βέδαια ἀναγνωρίσει τὴν νομιμόττητα τῶν λόγων μας. Μᾶς δυσαρεστεῖ τὰ μέγιστα, ὅτι δὲν δυνάμεθα νὰ σᾶς εὐχαριστήσωμέν εἰς ὅ,τι ἀποδλέπει τὴν μετακόμισιν τῆς φαμελιᾶς σας εἰς τὰς Ἰονικὰς νήσους, διότι ὡς ὑποκείμενον ποῦ εἰσθε τοσοῦτον ἐγνωσμένον εἰς τὰ ἐνεργοῦντα ἐπιχειρήματα κατὰ τοῦ ἐχθροῦ καὶ ὅτι σήμερον παρουσιάζεσθε εἰς τὸν πολιτικὸν χορὸν τῆς Ἑλλάδος ὡς ἀρχηγός, τοῦτο κάμνει νὰ ἐμποδίση εἰς τὴν ἀποκηρυγμένην οὐδε-

τερότητα ταύτης της Διοιχήσεως, καὶ διὰ τοῦτο δὲν συγχωρ ἄσυλον της ἀξιοτίμου ὑμετέρας οἰχογενείας σας εἰς τὴν Ἰονιχαράτειαν. Εἰναι ἴσως δυνατὸν μεταχομιζομένη εἰς Κύθηρα δεχθῶσιν ἐκεῖ ὡς μέρος μεμαχρυσμένον ἀπὸ τὴν μητρόπολιν ἐδέχθησαν τὴν οἰχογένειαν τοῦ Μιαούλη. ᾿Αν τοῦτο λοιπὸν ἀπος νὰ βάλετε εἰς ἐνέργειαν προειδοποιήσατέ μάς το ὅπως λάδω ἀνήχοντα μέτρα.

Μὲ τὴν ἐπιθυμίαν τῆς ὑμετέρας ἀπαντήσεως μένομεν μετὰ ὑπολήψεως καὶ ἀδελφικῆς ἀγάπης.

Πρόθυμοι τῶν ἐπιταγι Διονύσιος ὁ δὲ Ρά Παναγιώτης Θ. Στι Κωνσταντίνος Δρα

# **241.** Η ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

(Πρωτότυπον. Άρθ. 4721 Άρχείου Έθν. Βιδλιοθήκης).

#### Η ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Ποὸς τοὺς Ἐξοχωτάτους Κυρίους Κόμητα Δ. δὲ Ῥώμαν, Π. φάνου καὶ Κ. Δραγώναν.

Διὰ τοῦ Κυρίου 'Αθανασίου Ζησίμου, ἐπίτηδες ἀποστελισας διευθύνεται ἡ παροῦσα, συνωδευμένη μὲ τὰς ἐσωκλείστο ἀναγκαιοτάτας ἐπιστολάς, ἐκ τῶν ὁποίων τὰς μὲνπρὸς τοὺς κυ Γόρδων καὶ Θ. Πετρίνην ἐγχειρίσατε, τὴν δὲ πρὸς τὸν Κύριο Καποδίστριαν ἐξαποστείλατε ἐν τάχει ἀσφαλῶς, αἰτοῦντες τὴν ἀπάντησιν. Παρακαλεῖσθε δὲ νὰ προσπαθήσετε νὰ λάδητε δσον τὰς ἀπαντήσεις τούτων δλων, τὰς ὁποίας θέλετε διευθύνη Διοίκησιν διὰ τοῦ αὐτοῦ γραμματοκομιστοῦ, δστις θέλει παὐτόθι ἐπὶ τούτω.

Κύριοι! Τὸ περιεχόμενον τῶν ἀνωτέρω ἐπιστολῶν εἰναι μενον οὐσιωδέστατον. Ἡ Διοίχησις, πάσχουσα παντελή τροφῶν καὶ βλέπουσα μὲ θλίψιν της, ὅτι ἐχ τούτου χινδυνι στρατόπεδα νὰ διαλυθῶσι, τὸ ὁποὶον τοῦτο θέλει ἐπιφέρει δεινά, ἐπιχαλεῖται τὴν ὅσον ταχυτέραν ἀποστολὴν τροφίμω προφθασθῶσιν αί κατεπείγουσαι τῶν στρατοπέδων ἀνάγχαι.

Ο έγνωσμένος ύπερ της Έλλάδος ενθερμος ζηλός σας, το

πραγματικώς εἰς τὰς περιστάσεις ἐδείξατε, δὲν συγχωρεῖ εἰς τὴν Διοίκησιν ν' ἀμφιδάλλη ποσώς, ὅτι καὶ ἤδη θέλετε σπεύσει νὰ δώσητε νέας τούτου ἀποδείξεις, συνεργοῦντες καὶ παρακινοῦντες, διὰ νὰ μὴ βραδύνη ποσώς ἡ τόσον ἀναγκαία ἀποστολὴ τῶν τροφίμων.

Περὶ τῆς πολεμικῆς καταστάσεως τῶν πραγμάτων ἄλλο νεώτερον δὲν ἔχει νὰ σᾶς κοινοποιήση ἡ Διοίκησις, παρ' ὅτι τὸ ἐν 'Αθήναις στρατόπεδον, συσταθὲν πρὸ ὀλίγου, ἔκαμε κατ' αὐτὰς εἰς δύο συγκροτηθείσας μάχας σημαντικὴν θραῦσιν εἰς τοὺς ἐχθροὺς καὶ ἤθελε φέρει τὴν τελείαν καταστροφήν, ἐἀν καὶ ἐκ τῆς ἐλλείψεως τῶν τροφῶν κυρίως δὲν ἐδιάζετο ν' ἀποχωρήση τελευταῖον. Ὁ Ἰμπραήμ, μὴν ἀπαντῶν ἀνθίστασιν συστηματικήν, περιτρέχει ἐδῶ καὶ ἐκεῖ, ἀλλὰ συχνότατοι ἀκροδολισμοὶ δὲν παύουν πάντοτε νὰ τὸν βλάπτουν. Ἡ α΄. Μοῖρα τοῦ Βυζαντινοῦ στόλου εὑρίσκεται εἰς τὴν Χίον καὶ φαίνεται, ὅτι σκοπεύει νὰ κινηθὴ πάλιν κατὰ τῆς Σάμου. Ἐκεῖ περιπλέει καὶ ὁ Ἑλληνικὸς στόλος, ὁ ὁποῖος ἐνδυναμόνεται ἤδη καὶ μὲ ἔτερα εἰκοσι πλοῖα.

Επ Ναυπλίου, τῆ 23 Αὐγούστου 1826.

Ό Πούεδοος

'Ανδρέας Ζαΐμης
Δ. Τσαμαδός
Π. Μαυρομιχάλης
'Αναγνώστης Δηλιγιάννης
Γεώργιος Σισίνης
Κ. Ζῶτος
Α. Μοναρχίδης

'Ο Γενικός Γραμματεύς **Γ. Γλαράκη**ς

ΙΙ. Δ. Δημητρακόπουλος

Υ. Γ. Ὁ ἄνω ἀναφερόμενος 'Αθανάσιος Ζήσιμος, ἔμεινεν, ἡ δὲ παρούσα σᾶς ἔρχεται μὲ πεζοδρόμον ἐξ ἀποστολής τοῦ Κυρίου Ἐμμ. Ξένου. Παρακαλείσθε νὰ ἐγχειρίσετε καὶ ἐξαποστείλητε τὰς λοιπὰς ἐσωκλείστους.

Γ. Γλαράκης

## 242. Α. ΖΑΪΜΗΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΗΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

( Πρωτότυπον. 'Αριθ. 6818 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης ).

Έξοχώτατοι Κύριοι,

Τὴν ἐπιστολήν σας ἀπὸ 1<sup>ης</sup> Ἰουλίου ἔλαδα, όμοῦ καὶ τὴν τοῦ Κυρίου Β. Κ. Καποδίστρια. ἀνέγνων μετ' ἐπιστασίας τὰ ἐν αὐτῷ, τὰ ὅποῖα καὶ ἔλαδα εἰς σημείωσιν.

Έντευθεν έγω δεν έχω να σας προσθέσω τι περιεργότερον, είμή,

δτι τὸ κατὰ τὴν 'Αττικὴν στρατόπεδόν μας ἔκαμε λαμπρὰς κατὰ τοῦ ἐχθροῦ νίκας καὶ ἄν ἡ ἔλλειψις τῶν τροφῶν καὶ πολεμοεφοδίων δἐν τὸ ἐδίαζε νὰ ἐπανέλθη εἰς τὴν 'Ελευσῖνα, ἤθελε βλαδῆ ἔτι μᾶλλον. "Εχομεν μολοντοῦτο χρηστὰς ἐλπίδας διὰ νὰ κινήσωμεν καὶ ἀλλας ἀρκετὰς δυνάμεις πρὸς τὰ ἐκεῖ ὑπὸ τοὺς ἀτρομήτους Σουλιώτας καὶ νὰ κάμωμεν ὅ,τι δυνηθῶμεν διὰ τροφάς, διὰ νὰ ματαιώσωμεν τοὺς σκοποὺς τοῦ Κιουταχῆ.

Οἱ Πελοποννήσιοι, ἀναλαδόντες τὴν πρώτην των εἰψυχίαν, τρέχουν ἀκράτητοι κατὰ τῶν ᾿Αράδων καὶ ποῦ μὲν ἑκατόν, ποῦ δὲ διακοσίους, ποῦ δὲ πλειοτέρους ἢ ὀλιγωτέρους όλονένα φονεύουν καὶ ταπεινοῦσι τὴν ἔπαρσιν τοῦ Ἰμπραήμη, ὅστις εὐκόλως κατεστρέφετο ἢδη, ἀν ἡ ἔλλειψις τῶν τροφῶν δὲν μᾶς ἡμπόδιζε νὰ συστήσωμεν εν σταθερὸν καὶ κατὰ τὴν Πελοπόννησον στρατόπεδον, εἰς τὴν συγκρότησιν τοῦ ὁποίου ἡ Διοίκησις καταγίνεται πᾶσι τρόποις. Εἰς τὴν Κόρινθον ἀνεφάνησαν ταραχαί, διὰ τῶν ὁποίων τὴν κατάπαυσιν δὲν ἀμέλησεν ἡ Διοίκησις νὰ λάδη τὰ συντείνοντα μέτρα καὶ ἐλπίζομεν νὰ τὰς καταστείλη. Καὶ εἴθε.

Έν Ναυπλίω 1826. Τη 23 Αθγούστου 1826.

Μένω είς τούς δρισμούς σας ό άδελφὸς **'Ανδρέας Ζαΐμης** 

Παρακαλείσθε νὰ διευθύνετε τὸ ἐσώκλειστον.

Ποδς τους εξοχωτάτους Κυρίους τον Κόμητα Διονύσιον δε Ρώμαν, Π. Θ. Στεφάνου και Κ. Δραγώναν. Είς Ζάκυνθον.

(Σημ. Έντὸς τῆς ἐπιστολῆς ταύτης ευρίσκεται, εἰς τεμάχιον χάρτου προσκεκολλημένον, ἡ ἑπομένη σημείωσις).

\*Ητον καλὸν ἄν ἐγράφετε εἰς τὸν Κολοκοτρώνην, ὅτι τὸ νὰ περιπλέκηται εἰς πράγματα, ἐκ τῶν ὁποίων ἡ ὑπόληψίς του βλάπτεται μᾶλλον, εἰναι ἐναντίον καὶ εἰς τὸ τῆς Πατρίδος καὶ εἰς τὸ ιδιόν του συμφέρον. Καὶ νὰ ἀκούη καὶ τοὺς φίλους του κάποτε.

### 243. Κ. ΔΡΑΓΩΝΑΣ ΠΡΟΣ Ι. ΦΙΛΗΜΟΝΑ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 6819 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης).

Εὐγενέστατε Κύριε Ἰωάννη Φιλήμανα,

Ή γραφή σου των 25 Ἰουνίου μὲ εὐχαρίστησε μεγάλως τὰ περιεχόμενα αὐτῆς, ἀγκαλὰ καὶ δυσάρεστα διὰ κάθε ελληνα, ή κεπτομερής καταγραφή αὐτῶν καὶ ἡ φιλαλήθεια μὲ ἔκαμε νὰ μείνω πολλὰ εὐχαριστημένος καὶ ἐνταυτῷ βιάζομαι νὰ σὲ παρακαλέσω

όποῦ νὰ μὴν λείπης πάντα ἀπὸ χαιρὸν εἰς χαιρὸν νὰ μοῦ γράφης μὲ τὸν ίδιον τρόπον, τόσον χαλὰ ὅσον χαχά. Τοιαύτας περιγραφὰς ἐπιθυμῶ νὰ λαμδάνω, δηλαδὴ γραμμένας μὲ φιλαλήθειαν χαὶ ὅχι φατριαστιχῶς. ᾿Αδελφέ, τοιαῦτα ἀντιπατριωτιχὰ χαμώματα τῶν Ἑλλήνων μας, ἐναντίον τῆς Πατρίδος χαὶ τοῦ ἰδίου συμφέροντός των, πόσον χαχὸν χαὶ βλάδην τῆς Πατρίδος ἀποτελοῦσι δὲν σὲ τὴν περιγράφω, διότι εἰσαι φρόνιμος χαὶ ἱχανὸς νὰ τὰ γνωρίσης μόνος.

Θέλει δι' ἀγάπην σου συντρέξω δσον ἡμπορέσω τὸν χύριον Καλλίνιχον Καστόρχην' μὴν ἀλησμονήσης τὰς παλαιότητας, νὰ μοῦ προμηθεύσης δσας ἐπιτύχης καὶ νὰ μ' ἀποστείλης, τὴν τιμὴν τῶν ὁποίων θέλει μοῦ γράψης νὰ σοῦ ἐμδάσω μὲ ὁποιονδήποτε τρόπον θελήσης. Ὁ ἐξοχώτατος Κόμης Δ. Ρώμας καὶ δοτὸρ Στέφανος σὲ χατασπάζονται. Καί, μὲ τὴν ἐπιθυμίαν τοῦ νὰ λαμδάνω συνεχῆ γράμματά σου, μένω μὲ δλην τὴν εἰλιχρίνειαν

Ζάκυνθος, την 23 Αὐγούστου 1826

Ό φίλος σου καὶ άδελφὸς Κων. Δραγώνας

Πρός τὸν Εὐγενέστατον Κον Ἰωάννην Φιλήμονα.

Ναύπλιον.

## 244. ΕΫΝΑΡΔΟΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

(Πρωτότυπον, 'Αριθ. 172 'Αρχείου 'Αλεξ. Σ. Ρώμα.) 1

Genéve 5 7 bre. 1826

A Messieurs Marino T. Stefano, Conte de Roma et C. Dragona.

### Messieurs!

Je vous recommande de la manière la plus particulière Monsieur le Colonel Charles de Heideck, qui vous remettra cette lettre; je vous prie de lui donner une lettre de crédit de dix mille francs de France pour Napoli di Romania et les recommandations les plus pressantes pour tous vos amis en Grèce. Monsieur Charles de Heideck part avec plusieurs de ses compatriotes pous aller servir la cause grecque. Sa Majesté le Roi de Bavière approuve ce projet. Il leur permet de servir avec leur uniforme et leur conserve leur paye et leur grade. Ces officiers ne sont donc nullement à charge au Gouvernement grec. Ils vont le servir à leurs propres frais et méritent tous les égards soit pour

<sup>1</sup> Το αύτο και εν άντιγράφφ (άριθ. 6830 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης).

δτι τὸ κατά τὴν 'Αττικήν στρατόπεδόν μας ἔκαμε λαμπρὰς κατὰ τοῦ ἐχθροῦ νίκας' καὶ ἄν ἡ ἔλλειψις τῶν τροφῶν καὶ πολεμοεφοδίων δὲν τὸ ἐδίαζε νὰ ἐπανέλθη εἰς τὴν Ἑλευσῖνα, ἤθελε βλαδῆ ἔτι μᾶλλον. "Εχομεν μολοντοῦτο χρηστὰς ἐλπίδας διὰ νὰ κινήσωμεν καὶ ἀλλας ἀρκετὰς δυνάμεις πρὸς τὰ ἐκεῖ ὑπὸ τοὺς ἀτρομήτους Σουλιώτας καὶ νὰ κάμωμεν ὅ,τι δυνηθωμεν διὰ τροφάς, διὰ νὰ ματαιώσωμεν τοὺς σκοποὺς τοῦ Κιουταχῆ.

Οί Πελοποννήσιοι, ἀναλαδόντες τὴν πρώτην των εὐψυχίαν, τρέχουν ἀκράτητοι κατά τῶν ᾿Αράδων καὶ ποῦ μὲν ἑκατόν, ποῦ δὲ διακοσίους, ποῦ δὲ πλειοτέρους ἢ δλιγωτέρους όλονένα φονεύουν καὶ ταπεινοῦσι τὴν ἔπαρσιν τοῦ Ἰμπραήμη, ὅστις εὐκόλως κατεστρέφετο ἢδη, ἀν ἡ ἔλλειψις τῶν τροφῶν δὲν μᾶς ἡμπόδιζε νὰ συστήσωμεν εν σταθερὸν καὶ κατὰ τὴν Πελοπόννησον στρατόπεδον, εἰς τὴν συγκρότηπν τοῦ όποίου ἡ Διοίκησις καταγίνεται πᾶσι τρόποις. Εἰς τὴν Κόρινθον ἀνεφάνησαν ταραχαί, διὰ τῶν ὁποίων τὴν κατάπαυσιν δὲν ἀμέλησεν ἡ Διοίκησις νὰ λάδη τὰ συντείνοντα μέτρα καὶ ἐλπίζομεν νὰ τὰς καταστείλη. Καὶ εἴθε.

Έν Ναυπλίφ 1826. Τη 23 Αθγούστου 1826. Μένω εἰς τοὺς ὁρισμούς σας ὁ ἀδελφὸς ἐΑνδρέας Ζαΐμης

Παρακαλείσθε νὰ διευθύνετε τὸ ἐσώκλειστον.

Ποὸς τοὺς ἐξοχωτάτους Κυρίους τὸν Κόμητα Διονύσιον δὲ Ρώμαν, Π. Θ. Στεφάνου καὶ Κ. Λοαγώναν. Εἰς Ζάκυνθον.

(Σημ. Έντὸς τῆς ἐπιστολῆς ταύτης εύρίσκεται, εἰς τεμάχιον χάρτου προσκεκολλημένον, ἡ ἐπομένη σημείωσις).

Ήτον καλὸν ἄν ἐγράφετε εἰς τὸν Κολοκοτρώνην, ὅτι τὸ νὰ περιπλέκηται εἰς πράγματα, ἐκ τῶν ὁποίων ἡ ὑπόληψίς του βλάπτεται μᾶλλον, εἰναι ἐναντίον καὶ εἰς τὸ τῆς Πατρίδος καὶ εἰς τὸ τδιόν του συμφέρον. Καὶ νὰ ἀκούη καὶ τοὺς φίλους του κἄποτε.

## 243. Κ. ΔΡΑΓΩΝΑΣ ΠΡΟΣ Ι. ΦΙΛΗΜΟΝΑ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 6819 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης).

Εὐγενέστατε Κύριε Ἰωάννη Φιλήμανα,

Ή γραφή σου των 25 Ἰουνίου μὲ εὐχαρίστησε μεγάλως τὰ περιεχόμενα αὐτῆς, ἀγκαλὰ καὶ δυσάρεστα διὰ κάθε "Ελληνα, ή λεπτομερὴς καταγραφὴ αὐτῶν καὶ ἡ φιλαλήθεια μὲ ἔκαμε νὰ μείνω πολλὰ εὐχαριστημένος καὶ ἐνταυτῷ βιάζομαι νὰ σὲ παρακαλέσω

όποῦ νὰ μὴν λείπης πάντα ἀπὸ καιρὸν εἰς καιρὸν νὰ μοῦ γράφης μὲ τὸν ἔδιον τρόπον, τόσον καλὰ ὅσον κακά. Τοιαύτας περιγραφὰς ἐπιθυμῶ νὰ λαμδάνω, δηλαδὴ γραμμένας μὲ φιλαλήθειαν καὶ ὅχι φατριαστικῶς. ᾿Αδελφέ, τοιαῦτα ἀντιπατριωτικὰ καμώματα τῶν Ἑλλήνων μας, ἐναντίον τῆς Πατρίδος καὶ τοῦ ἰδίου συμφέροντός των, πόσον κακὸν καὶ βλάδην τῆς Πατρίδος ἀποτελοῦσι δὲν σὲ τὴν περιγράφω, διότι εἰσαι φρόνιμος καὶ ἰκανὸς νὰ τὰ γνωρίσης μόνος.

Θέλει δι' ἀγάπην σου συντρέξω δσον ἡμπορέσω τὸν χύριον Καλλίνιχον Καστόρχην' μὴν ἀλησμονήσης τὰς παλαιότητας, νὰ μοῦ προμηθεύσης δσας ἐπιτύχης καὶ νὰ μ' ἀποστείλης, τὴν τιμὴν τῶν ὁποίων θέλει μοῦ γράψης νὰ σοῦ ἐμδάσω μὲ ὁποιονδήποτε τρόπον θελήσης. Ὁ ἐξοχώτατος Κόμης Δ. Ρώμας καὶ δοτὸρ Στέφανος σὲ κατασπάζονται. Καί, μὲ τὴν ἐπιθυμίαν τοῦ νὰ λαμδάνω συνεχῆ γράμματά σου, μένω μὲ δλην τὴν εἰλικρίνειαν

Ζάκυνθος, την 23 Αὐγούστου 1826

Ό φίλος σου καὶ ἀδελφὸς Κων. Δραγώνας

Πρὸς τὸν Εὐγενέστατον Κον Ἰωάννην Φιλήμονα.

Ναύπλιον.

## 241. ΕΥΝΑΡΔΟΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

(Πρωτότυπον, 'Αριθ. 172 'Αρχείου 'Αλεξ. Σ. Ρώμα.) 1

Genéve 5 7 bre. 1826

A Messieurs Marino I. Stefano, Conte de Roma et C. Dragona.

#### Messieurs!

Je vous recommande de la manière la plus particulière Monsieur le Colonel Charles de Heideck, qui vous remettra cette lettre; je vous prie de lui donner une lettre de crédit de dix mille francs de France pour Napoli di Romania et les recommandations les plus pressantes pour tous vos amis en Grèce. Monsieur Charles de Heideck part avec plusieurs de ses compatriotes pous aller servir la cause grecque. Sa Majesté le Roi de Bavière approuve ce projet. Il leur permet de servir avec leur uniforme et leur conserve leur paye et leur grade. Ces officiers ne sont donc nullement à charge au Gouvernement grec. Ils vont le servir à leurs propres frais et méritent tous les égards soit pour

<sup>1</sup> Τὸ αὐτὸ καὶ ἐν ἀντιγράφφ (ἀριθ. 6830 ᾿Αρχείου Ἐθν. Βιδλιοθήκης).

leur dévouement, soit à cause de leur généreux Monarque qui a déjà fait de si grands sacrifices pour la cause grecque. Vous comprenez, Messieurs, les égards que méritent mes recommandés. Pour vous rembourser des 10,000 francs vous pouvez vous fournir pour mon compte chez Messieurs Semiani et C°. Je vous confirme toutes mes lettres du . . . .

Agréez, Messieurs, l'assurance de ma haute considération

J. G. Eynard

#### (ΜΕΤΑΦΡΑΣΙΣ)

Γενεύη (24 Αὐγούστου) 5 7/βρίου 1826

Πρός τοὺς Κυρίους Παναγ. Θ. Στέφανον, Κόμητα δὲ Ρώμαν καὶ Κ. Δραγώναν.

## Κύριοι!

Συνιστώ ύμιν όλως ίδιαζόντως τον Κύριον Συνταγματάρχην Κάριλον δὲ Ειδέχ, δοτις θέλει έγχειρίση ύμιν την παρούσαν παρακαλώ νά δώσητε αὐτῷ πιστωτικήν ἐπιστολήν δεκακισχιλίων φράγκων Γαλλίας διά τὸ Ναύπλιον καὶ θερμοτάτας συστάσεις πρὸς ἄπαντας τους έν Έλλάδι ύμετέρους φίλους. Ο Κύριος Κάρολος δε Είδεκ ἀπέρχεται μετά τινων συμπατριωτών του, δπως έλθη και εξυπηρετήση την έλληνικην ύπόθεσιν. ή Α. Μ. ό βασιλεύς της Βαυαρίας έγκρίνει τὸ σχέδιον τοῦτο. Ἐπέτρεψεν αὐτοῖς νὰ ὑπηρετῶσι μὲ τὴν στρατιωτικήν στολήν των και τοῖς διατηρεῖ τὸν μισθὸν και τὸν βαθμόν των. Οι άξιωματικοί ούτοι λοιπόν ούδαμως θέλουσι βαρύνει την Έλληνικήν Κυβέρνησιν, άλλά θά ύπηρετήσωσιν αύτην δι' ίδίων των έξόδων και είσιν άξιοι παντός σεδασμού διά την άφοσίωσιν των και λόγω του γενναίου Μονάρχου των δστις ἔπραξεν ἤδη τόσας θυσίας ὑπὲρ τῆς Ελληνικής ύποθέσεως. Έννοεῖτε, Κύριοι, τὰς περιποιήσεις, ὧν εἰσιν άξιοι οί ύπ' έμου συνιστώμενοι. Πρός ανάληψιν των 10000 φρήχων δύνασθε ν' ἀποταθήτε διά λογαριασμόν μου πρός τοὺς Κυρίους Σεμιάνη και Σα.

'Επιδεδαιῶ πάσας τὰς ἐπιστολάς μου τῶν....

Δέχθητε, Κύριοι την διαδεδαίωσιν της άκρας εκτιμήσεως μου.

Ι. Γ. Έυνάρδος.



### 245. Γ. ΣΙΣΙΝΗΣ ΠΡΟΣ Κ. ΔΡΑΓΩΝΑΝ

( Πρωτότυπον. Έκ τῶν ἐγγράφων τῆς οἰκογενείας Δραγώνα ).

Εὐγενέστατε Κύριε!

'Απὸ τὰς 22 τοῦ ἀπελθόντος Ἰουλίου ἔως ἤδη, διάφορα γράμματά μου σᾶς ἔχω σταλμένα, ἀπάντησίν σας εἰς οὐδὲν δὲν ἔλαδον καὶ ἀγνοῶ τὴν αἰτίαν.

Ή Διοίχησις ἔχουσα ἔλλειψιν τροφῶν γράφει πρὸς τὴν εὐγενείαν σας, σᾶς σφαλᾳ καὶ γράμματα διὰ τὸν ἐξοχώτατον κύριον Δ. Γόρδων καὶ διὰ τὸν ἐκλαμπρότατον κύριον Βιεράτον Καποδίστριαν, τὰ ὁποῖα καὶ σᾶς ἔρχονται διὰ τοῦ παρόντος Ἰωάννου πεζοῦ.

Χθὲς ἡλθεν ἐνταῦθα ἔν πλοῖον ἐκ Λόνδρας, ἔφερε κανόνια καὶ ἄλλα πολεμεφόδια ἐκτὸς πυρίτιδος ἀκολούθως ἔρχονται καὶ ἄλλα δύο-τρία, φέρουν καὶ αὐτὰ πολεμεφόδια, πλὴν πυρίτιδα δὲν ἔχουν καὶ αὐτὸ μᾶς λυπεῖ μεγάλως, ὅτι ἔχομεν μεγάλην ἔλλειψιν. Εἰπαν ὅτι τὸν Κόχραν ἄφησαν εἰς Μεσσήναν καὶ ἑτοιμάζεται φέρει δύο ἀτμοκίνητα, δύο βρίκια καὶ δύο φρεγάτας. Αὐται αἱ φρεγάται στοχάζομαι νὰ εἰναι συνεισφορὰ τῆς ᾿Αμερικῆς, ἴσως εἰναι καὶ καμμία ἀπὸ τὰς ἰδικάς μας ὁποῦ ἔχομεν πληρωμένας.

Πρότερον ἔγραφεν ὁ ἐξοχώτατος κ. Θ. Γόρδων πρὸς τὸν αὐτοῦ κύριον Ρομπισὸν νὰ στείλη εἰς τὸ στρατόπεδον τοῦ υίοῦ μου Χρυσάνθου 300 καντάρια παξιμάδι καὶ τοῦ ἔστειλε μέρος δὲν εἰξεύρω ἄν δλον τοῦ ἐστάλη.

"Επειτα άπο πολλάς ήμέρας ἔγραψεν ή Διοίκησις καὶ προς τὴν εὐγενείαν σας νὰ στείλετε εἰς τὸ Χλουμοῦτζι 450 καντάρια παξιμάδι, παρακαλῶ διὰ νὰ προσπαθήσετε διὰ νὰ σταλἢ μία ὥρα ἀρχήτερα διὰ νὰ φυλαχθἢ αὕτη ἡ θέσις καὶ νὰ μὴν ἀποθαίνουν τῆς πείνας οἱ ἐκεῖ εύρισκόμενοι δυστυχεῖς. Οἱ "Ελληνες καθημερινῶς πολεμοῦν καὶ πάντοτε νικοῦν, πλὴν κατὰ τὰ συνειθισμένα των λιποτακτοῦν ὀγλίγωρα.

Σήμερον ἐξέδωσε διαταγάς ή Διοίκησις πρὸς τοὺς Ἡπειροσουλιώτας, Λόντον, Νοταρᾶν καὶ ἄτακτον ἱππικὸν νὰ ὑπάγουν εἰς βοήθειαν τῶν ᾿Αθηνῶν. Ἐξόχως ἐδιωρίσθησαν πεντακόσιοι Παλαμηδιῶται νὰ ἐκστρατεύσουν καὶ διακόσιοι Ἰωνες. Αὐτά, Κύριε, θέλουν μεγάλην ἐξοικονόμησιν ἀπὸ παράδες καὶ τροφάς, καὶ αὐτὰ λείπουν. Ἡ πόλις τῶν ᾿Αθηνῶν ἐκυριεύθη ἀπὸ τοὺς ἐχθρούς εἰς τὸ φρούριον εὑρίσκονται ἔως 600 Ἔλληνες ἀπὸ τοὺς ὁποίους ἐφονεύθησαν ἔως διακόσιοι ἀπὸ τὰς πολλὰς βόμδας.

Ο Γενικός 'Αρχηγός ἐδιωρίσθη νὰ ἀφήση τὴν Κόρινθον καὶ νὰ παραλάδη τὰ Πελοποννησιακὰ σώματα καὶ νὰ τρέξη ὅπου ὁ Ἰμπραήμης. Σήμερον ἐλάδαμεν γράμματα ἀπὸ τὸν Καραϊσκάκην, ὅστις δὲν

λέγει άλλο τι, εἰμὴ θρηνολογεῖ τὸν θάνατον τῆς συμδίας του εἰς Κάλαμον καὶ ζητᾳ βοήθειαν καὶ ἐξοικονόμησιν τῶν υίῶν του καὶ στοχάζομαι ὅτι ἡ Διοίκησις θὰ γράψη τοῦ ἐξοχωτάτου κ. Θ. Γόρδων νὰ τοὺς κάμη τίποτες πρόδλεψιν.

Έν Ναυπλίφ, τή 24 Αὐγούστου 1826

Ο ταπεινός δοῦλος Γεώργιος Σισίνης

Πρός τὸν εὐγενέστατον κύριον Κ. Δραγώναν.

Els Záxurdor.

### 246. ΑΠ. ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗΣ ΠΡΟΣ Κ. ΔΡΑΓΩΝΑΝ

(Πρωτότυπον. Έχ τῶν ἐγγράφων τῆς οἰκογ. Δραγώνα).

'Εξοχώτατε,

Την κατάστασιν τῶν ἐνταῦθα διατρεχόντων, δὲν σᾶς βαρύνω διὰ τῆς τὴν κατάστασιν τῶν ἐνταῦθα διατρεχόντων, δὲν σᾶς βαρύνω διὰ τῆς παρούσης μου, ἀλλὰ μόνον σᾶς εἶδοποιῶ, παρακαλῶντάς σας περὶ ἐκείνων τῶν πραγμάτων μας, νὰ ἤθελε λάβετε τὴν φροντίδα νὰ βαλθοῦν εἰς ἔν μέρος προφυλαγμένον, χωρὶς νὰ βλαφθοῦν ἔως νὰ λάβω καιρὸν νὰ στείλω νὰ τὰ πάρω μὲ ἄνθρωπόν μου ἐπιστηριγμένος εἰς τὴν ἄδολον φιλίαν μας, μένω ξέγνοιαστος περὶ τούτου, ὅτι θέλει πάντοτες νὰ μὴν ὑστεροῦμαι ἔξοχόν σας, πρὸς πληροφορίαν τῆς ποθηπάντοτες νὰ μὴν ὑστεροῦμαι ἔξοχόν σας, πρὸς πληροφορίαν τῆς ποθηπάντοτες νὰ μὴν ὑστεροῦμαι ἔξοχόν σας, πρὸς πληροφορίαν τῆς ποθημάντος νὰ μὴν ὑστεροῦμαι ἔξοχόν σας, πρὸς πληροφορίαν τῆς ποθημάντος νὰ ἀπόκρισίν σου καὶ μένω

Τη 24 Αὐγούστου 1826 Έξ "Αργους

Ο πρόθυμος καὶ ίδικός σου Αποστόλης Κολοκοτρώνης

Πρός τὸν ἔξοχώτατον Κον Κωνστ. Δραγώναν.

Είς Ζάκυνθον.

# **247.** ΔΙΟΝΎΣΙΟΣ ΡΩΜΑΣ ΚΛ. ΠΡΟΣ ΠΕΤΡΟΜΠΕΗΝ ΜΑΥΡΟΜΙΧΑΛΗΝ

( Πρωτότυπον. 'Αριθ. 6820 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης ).

Έκ Ζακύνθου, τῆ 24 Αὐγούστου 1826.

Έκλαμποότατε!

'Αργοπορήσαμε νὰ ἀποκριθῶμεν εἰς τὰ ἀγαπητὰ γράμματα τῆς ἐκλαμπρότητός σας, ὑπὸ τὰς 2 καὶ 18 Ἰουνίου, 19 καὶ 20 Ἰουλίου, προαπελθόντων μηνῶν, ἐπειδὴ πολλαὶ φροντίδες μᾶς τὸ ἐμπόδισαν

καὶ ἐπειδὴ δλα αὐτὰ τὰ γράμματα ἄλλο τι προκείμενον δὲν περιέχουν, εἰμὴ τὴν ἀποφασισθεῖσαν διαφορὰν ἀναμεταξύ σας καὶ τοῦ κυρίου Στεφάνου, ὑποθέτοντες, ὅτι δὲν μᾶς ἔμεινε πλέον δικαίωμα νὰ ἔμδωμεν εἰς μίαν ὑπόθεσιν ἐξωφλισμένην.

Εὐχῆς ἔργον ἤθελεν εἰσθαι, ἐὰν ἡ ἐκλαμπρότης σας δὲν ἤθελε ἀκροασθἢ ἀνοήτους συμβουλὰς καὶ συκοφαντίας εἰς αὐτὴν τὴν ὑπόθεσιν, αἱ ὁποῖαι ἢτον γεννήματα πάθους ἰδιαιτέρου, καὶ ἀν ἤθελε πρὶν τῆς ἀποφάσεως τόσων δικαστηρίων μᾶς δώσητε ἐξουσίαν νὰ μεσολαδήσωμεν, ὥστε νὰ ἐπιτύχωμεν τὴν ἤδη ἐπιθυμητὴν ἀπὸ μέρους σας συμφωνίαν καὶ νὰ μὴν τρέξουν καὶ ἔξοδα ἔτσι μεγάλα εἰς αὐτὴν τὴν φιλονεικίαν. Ἡδη δέ, μετὰ τὴν προτέραν μας ἀπόκρισιν, ἀποροῦμεν νὰ θεωρῶμεν τὴν ἐκλαμπρότητά σας νὰ ἐπιμένη ἀκόμη εἰς προτάσεις, αἱ ὁποῖαι εἰναι τῶν ἀδυνάτων νὰ λάδουν τόπον, ἐνῶ τρὶς καὶ μὲ μεγάλην ἰσχυρογνωμίαν τοῦ ἐπιτρόπου σας αὕτη ἡ ὑπόθεσις ἐρευνήθη καὶ ἀμεταδλήτως ἀπεφασίσθη.

"Αν ή ἐκλαμπρότης σας δὲν θέλετε περὶ τούτου νὰ στέκεται οὐτε εἰς νόμους, ὡς λέγετε, οὐτε εἰς ἀποφάσεις κριτηρίων, εἰς ἡμᾶς ὅμως δὲν εἰναι συγχωρημένον, κατὰ τὰς ἰδέας τῆς ἀναθροφῆς καὶ τοῦ λόγου, νὰ καταφρονοῦμεν τὰς ἀποφάσεις των. Στοχαζόμεθα, ὅτι ἡ θέσις τῶν πραγμάτων εἰναι ἐκείνη, ῆτις ἐμποδίζει καὶ στοχασμοὺς καὶ πράξεις αὐτοπροαιρέτους, κινουμένας κατὰ τῶν δικαιωμάτων παντὸς πολίτου, τὰ ὁποῖα τὰ ὑπερασπίζονται καὶ οἱ νόμοι καὶ αἱ Διοικήσεις ἑκάστου κράτους. Εἰναι τὸ λοιπὸν ἀνάρμοστον, Κύριε, εἰς τὴν πεῖραν καὶ φρόνησίν σας νὰ ἀδημονῆτε εἰς πράγματα, τὰ ὁποῖα πρέπει νὰ τὰ νομίζετε ὡς ἀνύπαρκτα καὶ εἰς τὰ ὁποῖα, χάριν τοῦ ἐπιτρόπου σας, εἰναι ἀδύνατον πλέον τις νὰ ἐπιστρέψη καὶ νὰ τὰ ἐρευνήση, ἐνῶ τὸ ὑπέρτερον κριτήριον τῆς Δικαιοσύνης ἐσφράγισε καὶ ἐξήρανε πᾶσαν φιλονεικίαν περὶ τούτου αἰωνίως, ὅχι μόνον ἐδῶ εἰς τὴν 'Επτάνησον, ἀλλ' εἰς δλα τὰ μέρη τῆς Εὐρώπης.

'Απορούμεν ώσαύτως καὶ ἐξιστάμεθα νὰ θεωρώμεν, ὅτι ἡ ἐκλαμπρνὰ περιμένετε ἀκόμη εἰς τὰς ἐντυπώσεις, τὰς ὁποίας αἱ συκοφαντίαι τοῦ ἐπιτρόπου σας ἔκαμαν νὰ λάδητε καὶ νὰ λογίζεσθε, ὅτι ὁ κύριος Στέφανος ἐκαταδέχθη εἰς αὐτὴν τὴν ὑπόθεσιν νὰ λάδη κέρδη ἄνομα καὶ ἄτιμα καὶ ἄξια κοινῆς καταισχύνης, ἐνῷ ἡ λεπτομερὴς ἔρευνα ἐνώπιον πάσης ἔξουσίας τοιούτου πράγματος ἐφανέρωσε σαφέστατα καὶ ἀναντιρρήτως τὴν ἀθφότητα τοῦ κυρίου Στεφάνου καὶ τὴν γενναιότητα τῆς διαγωγῆς του περὶ τούτου, ὥστε ὁποῦ δὲν τοῦ ἔμεινεν ἄλλο εἰς τοῦτο, εἰμὴ αἱ ἀναρίθμητοι θυσίαι του, εἰς τὰς ὁποίας τὰ κινήματα τοῦ ἐπιτρόπου σας τὸν ἐπέσυραν νὰ κάμη.

Λυπούμεθα, ότι δὲν ἡμπορέσαμεν νὰ σᾶς δουλεύσωμεν κατὰ τὴν ἐπιθυμίαν μας εἰς τοιαύτην ὑπόθεσιν, μένοντες ἔτοιμοι εἰς ἄλλο τι

ήθελε μᾶς χρίνετε ἀξίους νὰ μᾶς προστάξητε χαὶ δὲν θέλει λείψωμεν νὰ σᾶς ἀποδείξωμεν ἐμπράχτως τὴν είλιχρίνειάν μας χαὶ τὴν ζέσιν μας εἰς δ,τι ἡμπορεῖ νὰ σᾶς είναι ἀφέλιμον. 'Ως τόσον μὲ δλην τὴν ὑπόληψιν χαὶ τὸ σέδας μένομεν.

Ποόθυμοι εἰς τοὺς ὁρισμούς συς. Λιονύσιος Κ. ὁ δὲ Ρώμας Κος Λραγώνας

ΙΙρὸς τὸν Ἐκλαμπρότατον Κον Π. Μαυρομιχάλην Εἰς Ναύπλωτ.

# 218. Δ. ΠΛΑΠΟΥΤΑΣ ΚΑΙ ΑΠ. ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 6821 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης).

Έξοχώτατοι

Κατά καιρόν δὲν ἐλείψαμεν μὲ τρία γράμματά μας εἰς τὸ νὰ Σᾶς κάμωμεν γνωστὰ τὰ ὅσα ἔως τότε διέτρεχον, τὰ ὁποῖα ἐστάλησαν μέσον τῶν Κυρίων Ζαχαριάδου καὶ Παπασταθόπουλου, τῶν ὁποίων τὴν λαδὴν δὲν ἀμφιδάλλομεν.

"Ήδη δέ, κατὰ χρέος, δὲν λείπομεν καὶ αὐθις νὰ Σᾶς εἰδοποιήσωμεν καὶ μὲ μεγάλην λύπην μας νὰ Σᾶς ἐξηγηθῶμεν τὴν κατάστασιν τῶν ἤδη ἀναφυεισάντων καὶ διατρεχόντων ταραχῶν τοῦ ἐσωτερικοῦ μας, προερχομένων ἐκ τῆς ἰδιοτελείας. Λέγομεν, ὅτι ἡ Διοικητικὴ Ἐπιτροπή, μερισθεῖσα εἰς δύο, ἐγέννησεν ἐμφυλίους ταραχὰς εἰς Κόρινθον καὶ Βοστίτσαν. Αἱ κεφαλαὶ τῶν δύο κομμάτων εἰναι τοῦ ἐνὸς μέρους ὁ Ζαΐμης τοῦ δ' ἄλλου ὁ Δεληγιάννης, λαμδάνοντες καὶ ὁ ἔνας καὶ ὁ ἄλλος, καὶ τὰ ἄλλα μέλη τῆς Ἐπιτροπῆς εἰς τὰς ταραχάς των. Οἱ ίδιοι δὲν ἄφησαν ἤσυχον καὶ τὸ στρατιωτικόν ἀλλ' ὁ μὲν Ζαΐμης ἔλαδεν εἰς τὸ μέρος του Λόντον, Νοταρᾶν καὶ ἀλλους δευτέρας τάξεως καὶ τοὺς Ἡπειροσουλιώτας,ὁ δὲ Δεληγιάννης τὸν Γεν. 'Αρχηγόν, τὸν ἀντιστρατηγὸν Παναγιωτάκην Νοταρᾶν, Μελετόπουλον. Κ. Δεληγιάννην, Γεώργιον Βαλτινόν, Χρύσανθον Σισίνην, τὸ ἄτακτον ἱππικὸν καὶ ἄλλους δευτέρας τάξεως· ἐπολέμησαν τρὶς μὲ ζημίαν κεὶ τῶν δύο μερῶν.

Ήμεῖς δὲ μετὰ τοῦ στρατηγοῦ Νικήτα, Γενναίου καὶ Πέτα ἐμείναμεν εἰς αὐτὰ τὰ κόμματα ἀδιάφοροι καὶ ἐπιάσαμεν τὴν φατρίαν τῆς δυστυχοῦς Πατρίδος καὶ ὁπωσοῦν, ὅσον ἐδυνήθημεν, ἐτρέχαμεν ἐναντίον τοῦ ἐχθροῦ, ὁποῦ καὶ κατὰ τὰς 19 τρέχοντος, ὄντες οἱ ἔχθροὶ εἰς Μιστρά, ἡλθε μία πτέρυξ ἐχθρικὴ ἐπάνω μας. Εύρισκόμενοι καὶ ἡμεῖς εἰς ἔνα χωρίον τῆς αὐτῆς ἐπαρχίας, λεγόμενον Πασαρά, ἄπλωσεν εἰς τὰ ὀρη

καὶ ἐπῆρεν ὅχι ὁλίγα ζωντανά. Βλέποντές τους ἐλάδαμεν τοὺς ὑπὸ τὴν ὁδηγίαν μας στρατιώτας καὶ μέρος τῶν λοιπῶν στρατηγῶν καὶ τὴν ὁδηγίαν μας στρατιώτας καὶ ἀπαντηθέντες ἐκροτήθη ἡ μάχη ταὶ ἀπά τοὺς ἐχθροὺς ὑπὲρ τοὺς ἐτρέψαμεν εἰς φυγήν. Ἐφονεύθησαν ἀπὸ τοὺς ἐχθροὺς ὑπὲρ τοὺς διακοσίους πενἢντα, ἱππεῖς καὶ πεζοί, αἰχμαλωτίσθησαν ὑπὲρ τοὺς πενἢντα, ἐπληγώθησαν ἀρκετοί, τοὺς ἐπῆραν οἱ Ἑλληνες ἀρκετὰ λάφυρα ἀπὸ ἄτια, μουλάρια, ἄρματα τοὺς ἐπῆραν καὶ δλα δ,τι εἰχον λαφυραγωγημένα ἀπὸ γελάδια καὶ διώκοντάς τους ἀρκετὸν διάστημα τόπου, ἔπαυσεν ἡ μάχη. Στραφέντες λοιπὸν ὁπίσω, ὅπου καὶ οἱ λοιποί, εἰμεθα εἰς σκέψιν πῶς νὰ ἀνθέξωμεν, ἀν τὴν αὕριον ἤθελον ἐφορμήσουν ἐναντίον μας μὲ περισσοτέραν δύναμιν.

Ένῷ, λέγομεν, εἴμεθα εἰς αὐτὴν τὴν σκέψιν, ἀνελπίστως βλέπομεν διαταγὴν τοῦ Γεν. ᾿Αρχηγοῦ (μόλον ὁποῦ καὶ πρότερον μὲ τρία τέσσερα γράμματά του μᾶς ἐδίαζεν τὸν εἰς ἀντάμωσίν του πηγαιμόν μας, ἀλλὰ νὰ μὴν ἀφήσωμεν εἰς ἀπελπισίαν τὸν λαόν, δὲν ἀκολουθήσαμεν τὸν πηγαιμόν μας, ἀλλὰ ἐκινούμεθα κατὰ τοῦ ἐχθροῦ) βιάζοντάς μας τόσον, ὥτε τὴν νύκτα ἡμέραν νὰ κάμωμεν νὰ ὑπάγωμεν πρὸς ἀντάμωσίν του, καθότι ἡ ἔξοδος τῶν μελῶν τῆς Ἐπιτροπῆς, Ζαίμη, Δεληγιάννη, Πετρόμπεη καὶ Ἦρτης δὲν ἔφερον εἰς ἐξισασμὸν τὸ πράγμα, ἀλλὰ μάλλον εἰς τὸ χεῖρον.

Είς τοῦτο πάλιν συσκεφθέντες, ἀπεφασίσαμεν κοινῆ τῆ γνώμη διὰ νὰ μὴ φανῶμεν ἐναντίον εἰς τὰς διαταγὰς τοῦ Γεν. ᾿Αρχηγοῦ, καὶ ἴσως ὁ πηγαιμός μας ἐξισάση τὸ πρᾶγμα. Ἐκινήσαμεν καὶ χθὲς ἤλθομεν ἐνταῦθα καὶ αῦριον ἀναχωροῦμεν πρὸς ἀντάμωσίν του.

Μετὰ τὴν ἀντάμωσίν μας λοιπόν, πατριωτιχώς ἀφοῦ προτρέψωμεν καὶ τὰ δύο μέρη καί, κατὰ δυστυχίαν, δὲν εἰσακουσθώμεν, τότε θέλει προσπαθήσωμεν παντοίαις δυνάμεσι νὰ ξεσπάσωμεν τὸν Γεν. ᾿Αρχηγὸν ἀπὸ τὰς φατρίας καὶ τῶν δύο μερῶν καὶ νὰ κινηθώμεν κατὰ τοῦ ἐχθροῦ, αὐτοὺς δὲ νὰ ἀφήσωμεν καὶ ᾶς δώσουν λόγον εἰς Θεὸν καὶ Πατρίδα. Τοὐναντίον ὅμως καὶ αὐτὸ δὲν ἐπιτύχομεν, ὁποῦ ποτὲ δὲν τὸ ἐλπίζομεν, τότε, μὴν ὑποφέροντες νὰ βλέπωμεν κινδυνεύουσαν τὴν πατρίδα διὰ ἰδιοτελείας καὶ διὰ νὰ ἔχωμεν τὸ συνειδός μας ἐλεύθερον, θέλει ἀποφασίσωμεν όποῦ ἢ μόνοι μας νὰ τρέξωμεν μὰ ὅσους μᾶς ἀκολουθήσουν ἐναντίον τοῦ ἐχθροῦ, ἢ νὰ ἡσυχάσωμεν εἰς τὰ ἰδια. ᾿Αλλὰ ἐπειδὴ ὅμως ἔχομεν δίψαν περὶ τούτου όδηγιῶν σας, ίδοὺ κατὰ τὸ χρέος, ἐξηγούμεθα τὴν κατάστασιν τῆς δυστυχοῦς πατρίδος καὶ παρακαλούμεν νὰ μᾶς δώσητε γνώμην καὶ όδηγίαν πῶς νὰ ἀκολουθήσωμεν καὶ μὲ ποῖον τρόπον νὰ ἡμπορέσωμεν νὰ ἀποφύγωμεν τὴν κατηγορίαν τοῦ λαοῦ ἐσωτερικῶς καὶ ἐξωτερικῶς καὶ νὰ

ἔχωμεν καὶ τὸ συνειδός μας ἐλεύθερον καὶ ὁπωσοῦν νὰ ὡφεληθῆ ἡ δύστυχη Πατρίς, ἤτις κινδυνεύει ἐξαιτίας τῆς ἐπαράτου σταφίδος καὶ αἰσχροκερδείας τῶν μὲν καὶ δέ. Μὲ πρῶτον λοιπὸν ἀνυπομόνως περιμένομεν ὁδηγίας σας περὶ τούτου καὶ πρὸς πληροφορίαν τῆς ποθητῆς ἡμῶν ὑγείας σας καὶ περὶ ὅσων νέων ἔχετε. Ἐν τοσούτῳ δὲ μένομεν μὲ δλον τὸ σέδας.

Τῆ 24 Αὐγούστου 1826. "Αργος Οί πατριώται καὶ πρόθυμοι Δημητράκης Πλατούτας "Αποστόλης Κολοκοτρώνης

Τοῖς Ἐξοχωτάτοις Κυρίοις Κόμητα Διονύσιον δὲ Ῥώμαν, Π. Στεφάνου καὶ Κωνσταντῖνον Δραγώναν. Εἰς Ζάκυνθον.

## 249. Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΖΑΚΥΝΘΟΥ ΠΡΟΣ ΤΟΝ K. ZAIMHN

(Πρωτότυπον. Έχ τοῦ Αρχείου τῆς οἰχογ. Ζαίμη).

'Εκ Ζακύνθου τῆ 25 Αὐγούστου 1926.

## Έκλαμπρότατε!

Μὲ τὸν διερχόμενον πεζόν, ἀποσταλέντα πρὸς τὸν κύριον Ἐμμανουἢλ Ξένον, λαμδάνομεν τὴν τιμὴν νὰ σᾶς ἀποστείλωμεν τρία γράμματα, τὰ ὁποῖα ἐλάδαμεν ἀπὸ τὸν ἐν Κερκύρα κύριον Βιάρον Καποδίστριαν, καὶ δι' αὐτὰ παρακαλοῦμεν νὰ μᾶς δώσητε τὴν ἀπαιτουμένην ὑμετέραν ἀπάντησιν μὲ τὴν ἐπιτροφὴν τοῦ αὐτοῦ ταχυδρόμου, ὅπως ἀποδώσωμεν καὶ ἡμεῖς πρὸς τὸν αὐτὸν κύριον Καποδίστριαν τὴν ὀφειλομένην ἀπόκρισιν.

Τὴν ἐρχομένην Δευτέραν θέλομεν πάμει νὰ ἔλθη αὐτοῦ ὁ γνωστός σας πύριος Χρῆστος Ζαχαριάδης, παὶ μὲ αὐτὸν θέλομεν σᾶς γράψει τὰ εἰπότα μετ' ἀπριδείας παὶ λεπτομερείας.

Έν τοσούτφ μένομεν μὲ τὴν ἀνήκουσαν ὑπόληψιν, ἐνῷ σᾶς ἀσπαζόμεθα ἀδελφικῶς.

Είς τοὺς δοισμούς σας πρόθυμοι. Διονύσιος ό δὲ Ρώμας Παναγιώτης Θ. Στεφάνου. Κωνστ. Δραγώνας

# 250. ΟΙ ΕΦΟΡΟΙ ΤΗΣ ΣΠΑΡΤΗΣ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΕΚ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΖΑΚΥΝΘΟΥ Π. Θ. ΣΤΕΦΑΝΟΝ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 4722 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης).

#### Η ΕΦΟΡΙΑ ΤΗΣ ΣΠΑΡΤΗΣ

Πρό πολλοῦ ἡ Ἐφορία ἐπεθύμησε ν' ἀξιωθἢ τῆς διὰ γραμμάτων προσωπικῆς Σας γνωριμίας, ἀλλὰ διάφορα δεινὰ παρρησιασθέντα πρὸς αὐτὴν εἰς τὸ μετὰ ταῦτα τὴν ἐμπόδισαν ἀπὸ τοῦ νὰ βάλῃ τοῦτο εἰς πρᾶξιν. Ἡδη δὲ δὲν σπεύδει ἡ Ἐφορία τοῦ νὰ ζητήσῃ παρὰ τῆς φιλογενείας Σας φιλικὰς σχέσεις (ἐπειδὴ εὐρίσκεται εἰς τοσαύτας φροντίδας ἐξ αἰτίας τοῦ ἐχθροῦ, ὁ ὁποῖος πολεμεῖ τὴν Σπάρτην ἀπὸ τὸ μέρος τοῦ Μαραθωνησιοῦ, ὥστε δὲν εἰναι εἰς θέσιν νὰ κάμῃ τὸ πρὸς Ὑμᾶς χρέος της), ἀλλὰ σπεύδει διὰ νὰ σᾶς παρακαλέσῃ, δπως συνεργήσητε τὸ μέρος σας διὰ νὰ προφθάσητε αὐτὴν τροφῶν τε καὶ πολεμοφοδίων καὶ λοιπῶν ἀναγκαιούντων τῷ πολέμφ ἀπὸ τὰ τῶν φιλογενῶν, ἢ ἀπὸ ὅποιον ἄλλο μέρος γινώσκετε Ὑμεῖς.

Ή Σ. Έλληνική Διοίκησίς μας, μή δυναμένη διά νά μᾶς προμηθεύση ἐκείθεν, ἔπεμψε πρὸς τὴν Ἐφορίαν προλαδόντως Διαταγήν της, έμπερικλείουσα είς αὐτὴν καὶ έτέραν, διὰ νὰ παραλάδωμεν παρὰ του είς τὰ αὐτόθι ἐνδιατρίβοντος ἐξοχ. Συνταγματάρχου Κ. Θ. Γόρδωνος πεντήχοντα χιλιάδας ὀχάδες ἀλεῦρι. Ἡ Διαταγή αὕτη, ἀγχαλὰ καὶ ἐστάλη πρὸ καιροῦ πρὸς τὴν Ἐξοχότητά του, δὲν ἡξιώθη δμως ή Έφορία Σεδ. ἀποκρίσεως του δθεν και ἀμηχαγούσα, ξανααναφέρθη πρός την Σεβ. Διοίχησιν διὰ νὰ λάβη πρόνοιαν περί της Σπάρτης. Ομως ή Διοίχησις, εύρεθεῖσα εἰς μεγαλειτέρας ἀνάγχας, ἔστειλε πρὸς την Έφορίαν και έτέραν Διαταγήν της, έμπεριέχουσαν άλλην Διαταγήν πρός την Έξοχότητά του, τὸν Κ. Θ. Γόρδωνα, δι' ής λέγει πρός την Έφορίαν, ότι να στείλη ἐπὶ τούτου ἄνθρωπόν της, ἐφωδιασμένον μὲ τὴν πρὸς τὸν ρηθέντα Γόρδωνα Σ. Διαταγήν της πρὸς παραλαθήν του ρηθέντος άλεύρου. Όθεν καὶ ή Ἐφορία ίδου όπου στέλνει ἐπιταυτοῦ εἰς τὰ αὐτόθι τὸν Κον Κωνσταντίνον Π. Τζίτζην, διά νὰ παραλάδη τὴν ρηθεῖσαν ποσότητα τοῦ ἀλεύρου, καθὼς καὶ ην τινα άλλην ήθελον άποφασίσει οί αὐτοῦ φιλογενεῖς διὰ τὴν διακινδυνεύουσαν Σπάρτην.

Συντρέξατε λοιπόν, φιλογενέστατε, πρὸς βοήθειάν της συνενεργήσατε καθάπερ δύνασθε, διὰ νὰ προφθάσητε αὐτὴν τῶν ἀναγκαιούντων καὶ θέλει Σᾶς είναι εὐγνώμων διὰ βίου, ἐγνωρίζουσα καὶ ὀφείλουσα τὴν νῦν σωτηρίαν της ἀπὸ μόνην τὴν φιλογένειάν Σας. "Αν

δὲ ὁ Ἐξοχώτατος Συνταγματάρχης Κ. Θ. Γόρδων ἀνεχώρησεν ἀπὶ τὰ αὐτόθι καὶ δὲν ἤθελε τὸν προλάδη ὁ ἐπὶ τούτου στελλόμενος ἄνθρωπος τῆς Ἐφορίας, ἢ δὲν ἔχει ἀνὰ χεῖρας ἄλευρον, Σᾶς παρακαλεῖ ἡ Ἐφορία διὰ νὰ συνεργήσετε νὰ τῆς δοθἢ ἡ ρηθεῖσα ποσύτητα τοῦ ἀλεύρου ἀπὸ ὅποιον μέρος κρίνετε ἡ φιλογενεία Σας, κρατοῦντες τὴν πρὸς τὸ Κ. Γόρδωνα Διαταγὴν τῆς Διοικήσεως.

Κρίνει περιττὸν ή Ἐφορία τοῦ νὰ παρακινήση κατὰ τοῦτο περισσότερον, ἐπειδὴ εἰξεύρει τὸν ὁποῖον ζῆλον καὶ προθυμίαν ἔχετε εἰς τὸ νὰ δουλεύετε τὴν Ἑλλάδα. Διὸ καὶ ἐν τοσούτῳ μένει. Ἔρρωσθε.

Τῆ 27 Αὐγούστου 1826

Οί "Εφοροι

Σκαρδαμούλα

Ίωάννης Μαυρομιχάλης Διονύσιος Μούρτζινος 'Αθανασούλης Κουμουνδουράκης Πανάγος Κυβέλος Παναγιωτάκης Ντουράκης Ίωάννης Κ. Μαυρομιχάλης

'Ο Γεν. Γραμματεύς Θεοχάρης Μιχαήλ

Τὰς κατὰ τοῦ ἐχθροῦ νίκας, τὰς ὁποίας ἔκαμεν σήμερον ἡ Σπάρτη, δὲν προκατέλαδεν ἡ Ἐφορία τὸν καιρὸν διὰ νὰ Σᾶς τὰς γράψη ἰδιαιτέρως. ᾿Απὸ τὰ γράμματα ὅμως τῶν φιλογενεστάτων Κ. Κόμητα Ρώμα καὶ Κωνσταντίνου Δραγώνα κτλ., θέλετε τὰς πληροφορηθὴ ἐκτεταμένως.

# **251.** Γ. ΚΟΥΝΤΟΥΡΙΩΤΉΣ ΠΡΟΣ Π. ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΝ

( Πρωτότυπον. 'Εκ τῶν ἐγγράφων Πέτρου Κ. 'Ρώμα).

Εὐγενέστατε Κύριε!

\*Ελαδον τὴν ἀπὸ 20 ἐνεστῶτος ἐπιστολήν σας καὶ ἐχάρην διὰ τὴν ἀγαθήν σας ὑγείαν είδον ἑπομένως καὶ τὰ πατριωτικὰ φρονήματά σας, εἰς τὰ ὁποῖα ποτὲ δὲν ἀμφέδαλλον. Σᾶς εὐχαριστῶ δὲ διὰ τὴν καλὴν ὑπόληψιν ὁποῦ πρὸς ἐμὲ ἔχετε βεδαιωθῆτε ὅτι καὶ ἐγὼ ἔχω τὴν καλὴν ὑπόληψιν καὶ ἀγάπην πρὸς τὸ ὑποκείμενόν σας καὶ κατὰ τοῦτο μὴν ἀμφιδάλλετε. Ἡ Πατρίς, φίλε, είναι τῷ ὄντι εἰς τὴν κατάστασιν τὴν ὁποίαν ἐξιστορεῖτε καὶ τὴν αἰσθάνομαι καὶ ἐγὼ μὲ βαθύτατον πόνον τῆς ψυχῆς μου μέλλει δηλαδὴ ἐντὸς ὀλίγου ν'ἀπολεσθὴ διόλου τὸ ταλαίπωρον Ἑλληνικὸν \*Εθνος, ἢ ἐντὸς ὀλίγου

ν' άναλάδη. Ένας δμως ή πλείονες χαλοί πατριώται δὲν ήμπορούν νὰ τὸ σώσουν, χωρὶς πρότερον νὰ ένώσουν δλα τὰ πνεύματα ή δὲ ἕνωσις αΰτη δὲν είναι ἔργον τοῦ ένὸς ἢ τοῦ ἄλλου. Λανθάνεται μεγάλως δποιος φρονεί, δτι δύναται νὰ τὴν κατορθώση ὁ δείνα ἢ ὁ δείνα. αὐτὴ μόνον διὰ τῶν νόμων κατορθοῦται ἐὰν βασιλεύσουν οἱ νόμοι κανένας δὲν παραπονεῖται καὶ ὑποφέρει καὶ τὰς παρ' αὐτοῦ ἀπαιτουμένας θυσίας, διότι ἀπαιτούνται ἀπὸ νόμον, καὶ διανέμονται κατὰ νόμον, τὸν ὁποῖον ἔθεσε τὸ Ἐθνος ὅλον. Ἰδοὺ τότε τὴν ἕνωσιν χατωρθωμένην. Ίδου δλους τους έλληνιχούς βραχίονας άγωνιζομένους είς ενα καὶ τὸν αὐτὸν σκοπόν, τὴν σωτηρίαν καὶ τὴν εὐδαιμονίαν τοῦ Έθνους ενόσφ διμως άλλοι θυσιάζουν και άλλοι απολαμδάνουν, άλλοι λιμοπτονούν καὶ άλλοι ἐντρυφούν, μόνον καὶ μόνον διότι ούτως άρέσκει εἰς τὸν ἕνα ἢ εἰς τὸν ἄλλον τῶν Διοικητῶν, ἢ τῶν ἐχόντων ἐπήρειαν εἰς τὰ πράγματα, ποτὲ ἔνωσις δὲν ὑπάρχει, καὶ γεννῶνται πρός τούτοις πολλοί φίλαρχοι, οί όποιοι ταράττουν την ἐπικράτειαν, ζηλεύοντες περισσότερον τὴν ἐξουσίαν, καθ' ὅσον βλέπουν, ὅτι οί κατατρέχοντες αὐτὴν δύνανται νὰ κάμουν περισσοτέρας καταχρήσεις, πρός πλήρωσιν της πλεονεξίας των καὶ τῶν παθῶν των. 'Αλλὰ πῶς νὰ φέρωμεν τὸ βασίλειον τοῦ Νόμου, τὸ μόνον ίκανὸν νὰ κατορθώση την ένωσιν, διά της όποίας μόνον ημπορούμεν να σωθώμεν; πώς λέγω νὰ τὸ φέρωμεν, ἐὰν ὅλοι μας ζητῶμεν νὰ κατασταθή ἔκαστος ἀνώτερος παντός νόμου;

'Ιδού ποίον πρέπει νὰ είνε τὸ πρώτιστον ἀντιχείμενον τῆς Ἐθνιχῆς Συνελεύσεως νὰ εὕρη τὸν τρόπον πῶς νὰ βασιλεύουν οἱ νόμοι, χαὶ νὰ μὴν ἡμπορέση χανεὶς νὰ γίνη ἀνώτερος τοῦ Νόμου.

'Εὰν τοῦτο εὕρη ἡ μέλλουσα 'Εθνικὴ Συνέλευσις, καὶ θέλει τὸ εὕρει ἐἀν δλοι εἰλικρινῶς εἰς τοῦτο συνεργήσωμεν, τότε ἐλευθερούμεθα. Δὲν ἀμφιδάλλω, ὅτι εἰς τοῦτο θέλετε ἐνεργήσει καὶ ἡ εὐγενεία σας καὶ ὁ καλὸς κουμπάρος μου Νικήτας (τὸν ὁποῖον ἀσπάζομαι) καὶ ὅτι μάλιστα θέλετε εἰς τοῦτο παρακινήσει κάθε καλὸν πατριώτην. Μὲ ἐλπίδα δὲ νὰ συνεργήση εἰς τοῦτο καὶ ὁ Θεός, ἐλεήσας τόσον ἀθῷον λαόν, σᾶς ἐπεύχομαι ὑγείαν καὶ μένω.

Έν Ύδοη, τῆ 28 Αὐγούστου 1826 Ο φίλος σας Γεώργιος Κουντουριώτης

Πρός τον εθγενέστατον Π. Α. Αναγνωστόπουλον. Είς Ναύπλιον.

## 252. ΟΙ ΕΦΟΡΟΙ ΤΗΣ ΣΠΑΡΤΗΣ ΠΡΟΣ Κ. ΔΡΑΓΩΝΑΝ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 4723 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήπης).

#### Η ΕΦΟΡΙΑ ΤΗΣ ΣΠΑΡΤΗΣ

Ποδς τον φιλογενέστατον Κύριον Κωνσταντίνον Δραγώναν. Είς Ζάκυνθον.

Μὲ ἀπερίγραπτον χαρὰν σπεύδει ἡ Ἐφορία τοῦ νὰ Σᾶς ἀναγγείλη νέα τρόπαια τῆς Σπάρτης κατὰ τοῦ Ἰμπραίμη. Ὁ ἐχθρὸς ἀφοῦ ὅρμησεν ἐναντίον τοῦ Μαραθωνησιοῦ μὲ ὅλας του τὰς δυνάμεις καὶ ἐκυρίευσεν αὐτό, εἰσέδαλεν εἰσέτι καὶ εἰς τὴν ἐπαρχίαν Μαλευριοῦ, τὴν ὁποίαν, ὡς ἐπίπεδον, ἔκαυσε. Μὴν εὐχαριστηθεὶς λοιπὸν ἐν τοσούτῳ, ὥρμησε καὶ κατὰ τοῦ Μπολιτζάραδα μὲ τόσην ὁρμήν, ὥστε εὑρέθη ἔξω τῶν πυλῶν. Οἱ Σπαρτιᾶται, πολιορκηθέντες, ἀνθίσταντο γενναίως, ἀλλά, βοηθηθέντες συγχρόνως ἀπὸ ἔν Σῶμα Σπαρτιατικόν, ἔξωθεν ἐλθόν, (τὸ ὁποῖον ἐπῆρε τοὺς ὅμους τοῦ ἐχθροῦ) εὐγῆκαν τῶν ὀσπιτίων, ἐπιάσθησαν χεῖρας μὲ χεῖρας καί, ἀφοῦ κατέσφαξαν ἔως ὀκτακοσίους ἐχθροὺς καὶ ἐπέκειτα, ἔπιασαν καὶ ζῶντας πεντήκοντα οἱ δὲ λοιποὶ κακὴν κακῶς ἀνεχώρησαν μόλις διασωθέντες.

Ταύτην τὴν νίκην δὲν τὴν ἀποδίδομεν είς τὴν ἀνδρείαν μας, ἀλλὰ είς τὴν ἐξ ὕψους Ὑπερτάτην Δύναμιν, πρὸς τὴν ὁποίαν ἔχομεν ὅλας τὰς ἐλπίδας μας.

Σήμερον ενωσεν δλας τὰς δυνάμεις του καὶ κινεῖται κατὰ τοῦ στρατοπέδου μας δθεν ή θεία χεὶρ πάλιν νὰ μᾶς διαφυλάξη.

Παρακαλούμεν νὰ ὑποδεχθητε τὸν παρὰ τῆς Ἐφορίας ἐπὶ τούτου ἀπεσταλμένον κ. Κωνσταντίνον Π. Τζίτζην, Μέλος τῆς Ἐπιτροπῆς τῆς Σπάρτης, τοῦ ὁποίου νὰ δώσητε κάθε χεῖρα βοηθείας, διὰ νὰ γυρίση ἐνταῦθα ταχέως, ὅπως μᾶς προφθάση τῶν ἀναγκαιούντων. ἐπειδὴ ὁ ἐχθρὸς ἐπιμένει μὲ ἀπόφασιν ἢ νὰ καύση τὴν Σπάρτην ἢ νὰ χαθῆ καὶ ἡμεῖς δὲν εἴμεθα εἰς κατάστασιν νὰ κρατήσωμεν ἕνα μακρύν πόλεμον ἄνευ τῶν ἀναγκαιούντων.

Τῆ 29 Αὐγούστου 1826 Σκαρδαμούλα

'0 Γεν. Γραμματεύς Θεοχάρης **Μ**ιχαήλ Οί "Εφοροι

Ίωάννης Μαυφομιχάλης Διονύσιος Μούφτζινος Άθανασούλης Κουμουνδουφάκης Πανάγος Κυβέλος Παναγιωτάκης Ντουφάκης Ίωάννης Κ. Μαυφομιχάλης

### (ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ)

## 253. Ι. ΕΥΝΑΡΔΟΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 6884 'Αρχείου 'Εθν, Βιδλιοθήκης) 1.

Genéve 13 7/bre 1826

à Meurs Dionisio di Roma, Marino T. Stefano, Const. Dragona.

Messieurs,

J'ai l'honneur de répondre à la lettre que vous m'avez écrite le 29 Juillet. Je trouve vos réflexions fort justes sur les secours à envoyer aux Grecs qui se battent, et que ces secours peuvent être dirigés directement de Zante. Je trouve également que le secret est nécessaire. Vous aurez sûrement parlé de la chose avec mon agent Mr Petrini, qui vous aura fait part des moyens que j'avais imaginés pour porter de nouveaux secours aux Grecs. J'attends au premier jour, et d'après le rapport qu'il me fera je pourrai vous faire diriger quelques subsistances. En attendant pour les sommes que je vous ai déjà remises je vous autorise à les employer en denrées ou en munitions que vous trouverez le plus convenables, et à les expédier là où la Crèce éprouvera de plus grands besoins, en ayant soin de choisir toujours de préférence d'envoyer des secours aux Grecs qui se battent et qui defendent leurs foyers, plutôt qu'à ceux qui restent dans l'inaction.

Votre lettre du 18 m'annonce que ..... de mon crédit de 1700 liv. St. sur Mr Haldimand et fils au change de 52 deniers pour 1 Piastre. Je vous prie de soigner toujours les intérêts de la Grèce en continuant de prendre les remboursements les plus avantageux. Vos premières me donneront sûrement des détails sur l'emploi de cette somme. Je vous confirme toutes mes précédentes des 5 et 26 Août et 5 7/bre. Cette dernière vous sera remise par le colonel Charles de Heideck.

Ma lettre du 26 vous disait d'envoyer à Fabvier jusqu'à 7500 piastres en tout et portait le crédit sur Londres jusqu'à 2500 Liv. St. Je ne doute pas, Messieurs, de l'excellent emploi que vous aurez fait de la somme que j'ai mise à votre disposition.

J'ai l'honneur de vous saluer J. C. Eynard

<sup>1</sup> Τὸ αὐτὸ καὶ ἐν ἀντιγράφψ (6836 ᾿Αρχ. Ἐθν. Βιδλιοθήκης).

#### (ΜΕΤΑΦΡΑΣΙΣ)

Γενεύη, 1/13 7/βρίου 1826

Πρός τοὺς Κους Διονύσιον δὲ Ρώμαν, Παναγιώτην Θ. Στεφάνου καὶ Κωνσταντίνον Δραγώναν.

Κύριοι,

Λαμβάνω την τιμην ν' ἀπαντήσω είς την ύμετέραν ἐπιστολήν, τη όποιαν μοι έγράψατε τὰς 29 Ἰουλίου. Εύρισκω ὀρθοτάτας τὰς σκέψεις ύμων περί ἀποστολής βοηθημάτων είς τούς μαχομένους Ελληνας καὶ δτι ταῦτα δύνανται ν' ἀποστέλλωνται ἀπ' εὐθείας ἐκ Ζακύνθου. Κρίνω ἐπίσης, ὅτι πρέπει νὰ τηρῆται μυστικότης. Θὰ ἐποιήσατε λόγον βεδαίως περί του πράγματος πρός τον πράκτορά μου Κο Πετρίνην, δστις θ' άνεχοίνωσεν ύμιν περί των μέσων, τὰ όποια ἐφαντάσθην διὰ τὴν ἀποστολὴν νέων βοηθημάτων εἰς τοὺς "Ελληνας.' Αναμένω τον πράκτορα τοῦτον ἐντὸς βραχέος, κατὰ δὲ τὴν ὑποδληθησομένην μοι ἔχθεσίν του, θὰ δυνηθῶ ν' ἀποστείλω πρὸς ὑμᾶς τινὰς ζωοτροφίας. Έν τῷ μεταξύ ἐξουσιοδοτῷ ύμᾶς νὰ διαθέσητε τὰ ἀποσταλέντα όπ' έμου ποσά είς προμήθειαν ζωοτροφιών ή πολεμεφοδίων. ώς θέλετε πρίνει παταλληλότερον, τὰ όποῖα θέλετε ἀποστείλει ὅπου ή Έλλας έγει μεγαλείτερας ανάγκας, φροντίζοντες διμως να έκλεγητε κατά προτίμησιν τοὺς μαγομένους καὶ άμυνομένους ὑπὲρ τῶν έστιῶν των "Ελληνας ἢ τοὺς ἐν ἀργία μένοντας.

Ή ύμετέρα ἐπιστολή τῶν 18 μοὶ ἀναγγέλλει ὅτι ...... ἐκ τῆς ἐπὶ τοῦ Κου Χάλδιμανδ καὶ υἰοῦ πιστώσεώς μου 1700 λ. στερ. ἀντὶ δηναρίων 52 τὸ γρόσιον. Παρακαλῶ ὑμᾶς νὰ ἐπιμελῆσθε τὰ συμφέροντα τῆς Ἑλλάδος, ἐξακολουθοῦντες νὰ κάμνητε τὰς μᾶλλον ὡφελίμους συναλλαγάς. Αἱ πρῶται ἐπιστολαὶ ὑμῶν θὰ μοὶ παράσχωσι βεδαίως λεπτομερείας περὶ τῆς χρήσεως τοῦ ποσοῦ ἐκείνου. Βεδαιῶ πάσας τὰς προγενεστέρας μου τῶν 5 καὶ 26 Αὐγούστου καὶ 5 7/δρίου. Ἡ τελευταία θέλει ἐγχειρισθη ὑμῖν ὑπὸ τοῦ Συνταγματάρχου Καρόλου δὲ "Αίδεκ.

Ή ἐπιστολή μου τῶν 26 ἔλεγεν ὑμῖν ν' ἀποστείλητε πρὸς τὸν Φαδιέρον μέχρι 7500 γροσίων ἐν δλφ καὶ ἀνεδίδαζε τὴν ἐπὶ Λονδίνου πίστωσιν μέχρι 2500 λιρ. στερ. Δὲν ἀμφιδάλλω, Κύριοι, περὶ τῆς ἐξαιρέτου χρησιμοποιήσεως, τὴν ὁποίαν θέλετε κάμει τοῦ ποσοῦ, τὸ ὁποῖον ἔθεσα εἰς τὴν διάθεσιν ὑμῶν.

Λαμβάνω τὴν τιμὴν νὰ χαιφετίσω την Γ. Τ. Έυνάρδος

### 254. Δ. ΡΩΜΑΣ ΠΡΟΣ Θ. ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗΝ

(Πρωτόγραφον σχέδιον. 'Αριθ. 6824 και 6825 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης).

Έκ Ζακύνθου, τῆ 2 Σεπτεμβρίου 1826 ε. π.

Γενναιότατε καὶ ἀγαπητέ μοι ἀκριβὲ φίλε καὶ ἀδελφέ!

\*Ελαδον μὲ μεγάλην εὐχαρίστησιν τὸ ἀκριδόν μοι γράμμα σου καὶ τὰ ἐν αὐτῷ καλῶς ἔγνων. '②σαύτως δὲ τὸ περικλεισθὲν ἱστορικὸν ἔγγραφον ἀνέγνων μετὰ μεγάλης προσοχῆς καὶ σκέψεως. 'Επειδὴ ὅμως μοὶ ἐπιορκεῖς τοῦ νὰ σοὶ γράψω εἰλικρινῶς τὴν γνώμην μου εἰς ὅσα μοὶ γράφεις, διὰ τοῦτο παρακαλῶ νὰ μὲ συγχωρήσης ἄν καὶ τώρα πάλιν ἐλευθέρως διὰ μέσου τῆς παρούσης μου καὶ ἄνευ προσωποληψίας θέλει σοὶ ἐκφρασθῶ.

Μοι παραπονείσαι, πῶς πολλὰ μοι ἔπειμψες γράμματά σου καὶ ὅτι ἐγὼ ἔλειψα νὰ σοὶ ἀποκριθῶ ἰδιαιτέρως. Ἐγὼ ἀδελφέ, ὁπόταν εἰδα, ὅτι ἡ χρεία τὸ ἐκαλοῦσε, ἐτάχυνα, κατὰ χρέος, νὰ σοὶ γράφω χωριστὰ καὶ νὰ σοὶ ἐξηγῶ τὰ ὅσα ἀπαιτοῦσαν αὶ περιστάσεις, ὡς καθὼς καὶ ἔπραξα ἐσχάτως μὲ τὸ στάλσιμον εἰς τ' αὐτόθι τοῦ φίλου μας Ζαχαροπούλου καὶ ἀπὸ τὸ νόημα τῆς ἐπιστολῆς, ὁποῦ μὲ αὐτὸν σοὶ ἔπειμψα, θέλεις καταλάδη εἰς ποὶον τρόπον ἐγὼ φρονῶ, γνωρίζω καὶ σκέπτομαι τὰ πράγματά σας.

"Ας ἔλθωμεν είς τὸ προχείμενον τῶν τελευταίων γραμμάτων σου. Οὐδείς ἡμπορεί ν' ἀρνηθῆ, ὅτι ἐν ταῖς ἐξιστορισμέναις περιστάσεσιν ό Κύριος Ζαΐμης δεν επορεύθη με εχείνην την σύνεσιν και είλικρίνειαν ή όποία είς αὐτὸν ὑπάρχει καὶ ὅποῦ καὶ ἄλλοτε ἔδειξε. Πλὴν παρακαλώ νὰ μὲ εἰπῆς, ποῖον ἐστάθη τὸ αἴτιον τῆς τοιαύτης του διαγωγῆς; Ή νέα συγγένεια μὲ Μελετόπουλον, καὶ ἡ ἄλλη μὲ ἀντιστράτηγον Νοταράν του Κυρίου Δεληγιάννη έδωσεν άφορμην του Ζαΐμη νὰ ὑποπτευθή με ίκανον λόγον, δτι πάλιν ό είρημένος προεστώς έτοιμάζει φατρίας κατ' αὐτοῦ καὶ πρέπει νὰ συμπεράνωμεν, ὅτι ὁ Ζαΐμης ἔπεσεν είς άντιζηλείαν διὰ τὰ ἑπόμενα τούτης τῆς νέας ἑνώσεως. "Ας πρίνωμεν τώρα διὰ ποίαν ἀφορμὴν ἀφ' ένὸς μέρους ὁ Κύριος Μελετόπουλος καὶ ἀντιστράτηγος Νοταρᾶς καὶ ἀπὸ τὸ ἄλλο ὁ Κύριος Λόντος καὶ στρατηγός Νοταρᾶς μεταξύ των άντιμάχονται, συντρίδοντες καὶ κατακαίοντες τὰ κτήματα τῶν ὁμογενῶν των καὶ φονεύοντες αὐτοὺς ὡς οί 'Αγαρηνοί, ἐνεργούντες, τέλος πάντων, ἀντιπερισπασμούς τῶν ιδίων έλληνιχῶν δυνάμεων, αἵτινες εἰς τὸν τρέχοντα χινδυνώδη πόλεμον ἔπρεπε νὰ συνενωθῶσι καὶ τρέξουν μὲ δρμήν κατὰ τοῦ ἐχθροῦ.

Δύο είναι οί σχοποί αὐτῶν καὶ τῶν ἀποσταλέντων των ὁ μὲν διὰ νὰ κυριεύσωσι τὰ προϊόντα τοῦ ἔθνους καὶ νὰ τὰ καταστήσωσιν ἰδιαίτερα, ὁ ἄλλος δὲ νὰ ἑτοιμάσωσι φατρίας, διὰ νὰ λάθωσιν ὑπεροχὴν

έν τη μελούση Συνελεύσει του Γένους. Τὰ τοιαύτα όλέθρια τέλη καὶ κινήματα τὰ κάμνουσι διὰ ν' ἀποκτήσουν πλούτη καὶ ἐπαγγέλματα είς εναν καιρόν, είς τὸν όποῖον ή πατρίς κλονεῖται καὶ κλίνει είς τὸν έγκρεμνόν της. Οὐαὶ καὶ ἀλλοίμονον! Μὲ τοιούτους τρόπους φαντάζονται οί "Ελληνες ν' ἀποκτήσωσι έλευθερίαν καὶ πολιτικήν ὅπαρξιν! Βεδαιώσου, άδελφέ, δτι έντὸς όλίγου πρέπει, κατὰ ἀνάγκην, ή Ἑλλὰς η να επιπέση εκ δευτέρου ύπο του όθωμανικου ζυγου, η να έρημωθή όλοχλήρως, ἢ τέλος πάντων, νὰ καταντήση ἀξιοκαταφρόνητον λάφυρον, των άλλοφύλων. Ίδου είς τί έχατήντησεν ή πολύτιμος χαὶ ίερὰ ὑπόθεσις των Έλλήνων έξ αίτίας δέχα ανοήτων και παμμιάρων ατόμων. οίτινες ἐστοχάσθησαν νὰ μεταδάλουν τὴν ἐπανάστασιν τῆς Ελλάδος είς έργαστήριον έμπορίου και δέν στοχάζονται οί άφρονες, δτι και ή πατρίς των συντρίδεται ούτως φερόμενοι και ή υπαρξίς των δέν άσφαλουται είς δποιον δήποτε τόπον χρίνωσιν εύλογον νὰ φυλαχθώσιν. "Ας ἐνθυμηθώσιν οἱ ἀναίσθητοι μὲ ποίαν καταφρόνησιν είδεν ό λαός της Ζακύνθου τον Σισίνην και Καλαμογδάρτην είς τὸν χαιρὸν όπου ὡς φυγάδες ἄραξαν εἰς τὸν λιμένα μας, χρίνων τότε αὐτούς ώς ἐπιδλαδεῖς καὶ ταραχοποιούς καὶ ώς ἰδιοτελεῖς καὶ σπουδάρχους. "Αν οί όμογενείς ούτως τοὺς ἐδέχθησαν, πῶς θέλεις νὰ τους δεχθώσιν τόσον οί άντιχείμενοι άλλογενείς είς τὰ ξένα ώσὰν καὶ οί φιλέλληνες, οίτινες έθυσίασαν καὶ θυσιάζουσι τόσα διὰ τὴν πρόοδον της Έλλάδος; 'Αλλ' ας ἐπανέλθωμεν είς τὸ προχείμενον της τωρινής διαφωνίας αὐτῶν τῶν ἀρχόντων. Ἐγώ, κατὰ ἀλήθειαν, κρίνω ἀξιοκατηγόρητους όσους συμβοηθούσι και την μίαν και την άλλην φατρίαν. Ή γενναιότης σου ἔχεις ἀγαθὴν καρδίαν καὶ προαίρεσιν, πλὴν μετρῶντας τούς άλλους μὲ τὴν πῆχυν σου, δὲν προσέχεις νὰ ὑποπτεύεσαι είς τὰ πονηρὰ καὶ πανούργα σχέδια μερικών, οἴτινες, ἐνῶ προσποιούνται ζήλον πατριωτικόν καὶ είλικρίνειαν, μηχανεύονται ἐν τῷ κρυπτῷ τὸ ὅ,τι τοὺς ἑρμηνεύει ἡ ἰδιοτέλεια καὶ τὰ πάθη των. Ανοιξε, παρακαλώ σε, τούς δφθαλμούς σου καὶ βάθυνε καλλιώτερα τὰ περιστατικά και θέλεις εύρη και ετούτην την τελευταίαν φοράν άληθινάς τάς παρατηρήσεις μου και δρθάς τὰς συμδουλάς μου. Τώρα, ἀδελφέ, πρόκειται λόγος διά την τιμήν σου καὶ ἐσωτερικῶς τε καὶ ἐξωτερικῶς και βάλε είς τον νουν σου, ότι οί είλικρινείς φίλοι σου δέν δύνανται πάντοτε γα σε ασφαλίσουν. Έγω εξ δλης ψυχης απεθυμούσα τώρα όπου φθάνει άφεύκτως ό λόρδ Κόχραν νὰ σᾶς εύρη εἰς όμόνοιαν καὶ ήσυγίαν. καὶ μᾶλλον τὴν γενναιότητά σου.

Έγὼ ἔλαδα πολὺν κόπον εἰς τὸν ἀπερασμένον καιρὸν νὰ βαστάξω τὴν τότε κλονίζουσαν ὑπόληψίν σου ἐνώπιον τῆς τῶν ἐξωτερικῶν πολιτικῆς, καὶ τοῦτο διατὶ δὲν ἐδέχθης ἐν καιρῷ τὰς εἰλικρινεῖς συμδουλάς μου. Τί στοχάζεσαι; πῶς ἀν φθάση ὁ εἰρημένος κραταιὸς

ούτος ἄνθρωπος δὲν θέλει ἴσως θεωρήση μὲ ὅμμα καταφρονητικόν τὰ άξιομίσητα πάθη των προύχόντων τῆς Πελοποννήσου; δὲν θέλει δικαίως καυχηθή, αν και καλλιτερεύσωσι τὰ πράγματα τής Ελλάδος, δτι αὐτὸς μόνος του τὴν ἄρπαξεν ἀπὸ τὸ ἐγκρεμνόν, ὁποῦ ἐσεῖς οἱ ἴδιοι την είχατε σπρώξει; Δεν θέλει αὐτὸς ἐπισύρη ὅλον τὸν έλληνικὸν λαὸν εἰς τὰ θελήματά του καὶ δὲν θέλει ἴσως τὸν ἐμψυχώση νὰ ἐκδικηθή καὶ νὰ συντρίψη τὰς κεφαλὰς τῶν ἀληθινῶν διαδόχων τῶν πάλαι ἀγάδων του; Πιστεύεις, ὅτι αὐτὸς ἡμπορεῖ ποτὲ νὰ γενῆ ἐπιδεκτικός είς τὰ χοντροειδέστατα παιγνίδια τῶν προύχόντων σας; Αὐτὸς και οι ύπ' αύτου γνωρίζουσι τὰ πάντα λεπτομερώς, ώσαύτως δὲ και τὰ ὑποκείμενα, καὶ ἐνδέχεται νὰ ἔλαδε μίαν κακὴν ἐντύπωσιν περὶ των ακαταστασιών σας. Έγω λυπούμαι διά τά έπόμενα τοιαύτης έντυπώσεως, φοδούμενος τὸ κακὸ τῆς πατρίδος όμου μὲ ἐκεῖνο, όπου ήμπορεί να συμδή εἰς τοὺς εἰλικρινεῖς φίλους μου, μεταξὺ τῶν ὁποίων έξαιρέτως συναριθμῶ τὸ ὑποκείμενόν σου. "Όταν όμιλῶ διὰ τὸν Κόχραν δὲν ἀχούω νὰ όμιλήσω δι' αὐτὸν μόνον, ἀλλὰ χαὶ διὰ πολλούς ἄλλους άνδρας πολιτικύς, όπου με σχέδιον ίσως έσυγχώρεσαν το έπιχείρημά του. Εζμεθα είς περίστασιν, είς την όποιαν πολλά πολιτικά φαινόμενα θέλει λάδουσι τόπον περί Έλλάδος και ίσως ή διπλωματική προσωπίδα θέλει πέση ἀπὸ τὰ Κράτη τῆς Εὐρώπης και θέλει ἴσως φανερώσωσι τέλος πάντων τοίς πάσι τούς ξως του νύν χεχρυμμένους σχοπούς των. Τώρα παραχαλώ σε να μου αποχριθής, τί μέλλει γενέσθαι περί Έλλάδος, έὰν εἰς τὴν ἐξόφλησιν τῶν πραγμάτων εύρεθη τὸ γένος τῶν Γραικῶν περικυκλωμένον ἀπὸ τὰ πλέον ἀξιομίσητα άποτελέσματα τής κακοηθείας και τής άσυμφωνίας; Ήμπορεί πλέον ή Έλλὰς νὰ βαστάξη ή νὰ ζητήση προτερήματα; Ἡμπορεῖ νὰ προσφέρη τὰ διχαιώματα ένὸς λαοῦ, όποῦ ἐμεταχειρίσθη τὰ ὅπλα του καὶ ἀπόκτησε τὴν ἐλευθερίαν του, ἐνῷ ὁ ἐχθρὸς βαστῷ ἀκόμη τὰ περισσότερα φρούρια τῆς Πατρίδος του, ἐνῷ αὐτὸς εύρίσκεται εἰς τὸ πέντρον του και λεηλατίζει τὰς ἐπαρχίας του, και σκλαδώνει τὰς φαμελίας του, καὶ ἐνῷ τὰ ὅπλα τὰ ἑλληνικὰ σκοτόνουσι τοὺς Ελληνας και συμφωνούσι μὲ τὸν ἐχθρόν, κατακαίοντας τὰς χώρας, χωρία και κατοικίας των όμογενων, και ἐνῷ, τέλος πάντων, δὲν ὑπάρχει είς τους Ελληνας άλλο αἴσθημα, εἰμή μόνον ἐκεῖνο τῆς ἰδιοτελείας καὶ τοῦ μερικοῦ συμφέροντος;

Τὸ σχήμα, όποῦ παρρησιάζει τώρα ἡ Ἑλλάς, δὲν εἰναι ἄλλο πάρεξ μίαν σειρὰν μεριχῶν σωμάτων, διαιρουμένων εἰς τόσα σχίσματα ἀτάχτων ἀποστατῶν, τὰ ὁποῖα, πρὶν χατατροπώσωσι τοὺς παλαιοὺς αὐθέντες των, τρέχουσιν ἔνθεν χὰχεῖσε, ἀντιμάχοντες μεταξύ των, διὰ νὰ χλέπτωσι τὰ εἰσοδήματα τοῦ χοινοῦ, ἐὰν χοινὸν ὑπάρχη, χαὶ ἀμελοῦντες νὰ ἐμποδίσωσιν ὅλαις δυνάμεσι τὴν ἐχδίχησιν τοῦ

Σουλτάνου των. Χώρις εὐπείθειαν, χώρις τάξιν, χώρις ὑποταγήν εἰς νόμους καὶ εἰς Διοίκησιν, χώρις οἰκονομίαν καὶ χώρις ὁμόνοιαν εἰς ἔνα Ἔθνος, οὕτε Γένος ὑπάρχει, οὕτε Διοίκησις, ἀλλ' οὕτε σκιὰ πολιτική παράστασις.

Ίδού, άγαπητέ μοι, που βαδίζετε όλοι, ίδου πως θέλει σᾶς κρίνουσιν οἱ άλλογενεῖς, ίδου εἰς ποίαν κατάστασιν θέλει σᾶς εύρουν αἱ πολιτικαὶ περιστάσεις καὶ ἐκ τούτου συμπεραίνετε που θέλει εύρεθητε μετὰ ταῦτα.

Ή μοναχή θεραπεία εἰς τοιαύτην πολυχρόνιον καὶ θανατηφόρον νόσον εἰναι ἐκείνη, όποῦ σὲ ἐσυμδούλεσα μὲ τὸ προτηνότερο γράμμα μου. Ἡ Εὐρώπη γνωρίζει κυρίως τὸν Κολοκοτρώνην, Μιαούλην καὶ Ζαΐμην διὰ προέδρους τοῦ ἑλληνικοῦ ἔθνους. ἀλάγκη εἰναι νὰ τοὺς εὑρἢ ἑνωμένους, ἀλλέως δὲ τὸ πᾶν χάνεται ὡς μίαν σκιὰν καὶ ὡς καπνὸς διαλύεται καὶ διὰ τοῦτο σπεύσατε νὰ ἀπορρίψετε ἐξ ὀφθαλμῶν τὰ ἀνόητα καὶ μιαρὰ μηχανουργήματα τῶν κακοδούλων καὶ ματαενωθητε εἰλικρινῶς μεταξύ σας καὶ οῦτως θέλει διορθωθοῦν τὰ πράγματα.

Προσέτι σου προσθέτω μίαν άναγκαίαν παρατήρησιν, ή όποία άποδλέπει την διαγωγην της Γενναιότης σου. Δεν σοῦ πρέπει, άδελφέ, νὰ χάνης τὸν καιρόν σου εἰς πολιτικὰς ἐργασίας. Τὸ ἐπάγγελμά σου είναι πολεμικό και είς αὐτό μόνον ἐτύχαινε και τυχαίνει νὰ ἐνασχολίζεσαι. Γενικός άρχηγός των Πελοποννησιακών στρατευμάτων, ξπρεπε νὰ συνενωθής μὲ τὸν υίόν σου, Νικηταρᾶν καὶ Κολιόπουλον νὰ κτυπᾶς τὸν ἐχθρὸν εὶς δλα τὰ βήματα, καὶ ὅχι νὰ παρατρέχης ἐδῷ καὶ ἐκεῖ. καί, συνακόλουθος των φρονημάτων του νέου σου συγγενή, νὰ διαμοιράζης τὰς δυνάμεις τοῦ Γένους καὶ νὰ ἀφίνης τὸ πεδίον τοῦ ᾿Αρεως είς την διάχρισιν του έχθρου. Οί φιλέλληνες και οί έξω όμογενείς άγωνίζονται νὰ σου πέμψωσι βοηθήματα διὰ τὸν πόλεμον, ὁ ὁποῖος μόνος ήμπορεί και να σου αύξήση και να σου έπιστηρίξη την ύπόληψίν σου. 'Αλλ' δταν αὐτοὶ μάθωσι, δτι ἐσὺ ἄφησες πατὰ μέρος τὸ ἐπάγγελμά σου καὶ προσηλώνεσαι εἰς πράγματα, εἰς τὰ ὁποῖα ἡ μόνη πανουργία του άδιακόπου ταραχοποιού τῆς Πελοποννήσου σὲ ἐπισύρει καὶ σοῦ έλκύζει τὰς αἰσθήσεις σου, τότε αὐτοὶ σὲ ἀπαρατοῦσιν ἀνο:χονόμιστον, αί δυνάμεις σου σὲ ἀφίνουσι μοναχόν διὰ τὴν τρίτην φοράν και οι άντικείμενοι λαμβάνουσι λόγον νὰ σὲ παραστήσωσι τοῖς πασι άλλην μίαν φοράν ώς άντάρτην, καὶ τότε αἱ διαμαρτυρήσεις σου δὲν θέλει σὲ ἀφελήσουν παντελῶς, ἀλλὰ θέλεις πέση εἰς τὴν κατάκρισιν καὶ τῶν όμογενῶν καὶ τῶν ἐξωτερικῶν, καὶ ἴσως μὲ τὴν ὑπόληψίν σου θέλει κινδυνεύση οὐσιωδῶς καὶ ἡ ὕπαρξίς σου καὶ ἐκείνη τῆς οἰχογενείας σου. Δὲν ἡξεύρεις, ἀδελφέ, ὅτι ὁ πόλεμος κατὰ τοῦ έχθρου είναι διὰ ἐσὲ ή ἀληθινή δόξα καὶ ἀσφάλεια; Δὲν ἀναγνώθεις τὰς ἱστορίας τῶν μεταδολῶν, διὰ νὰ μάθης ὅτις ὅστις ἐπροσηλώθη

είς τὸν πόλεμον καὶ ἐθριάμδευσε κατὰ τοῦ κοινοῦ ἐχθροῦ, οὕτος ύψώθη, έδοξάσθη και ἐπέτυχε κάθε του σκοπόν; "Οστις μὲ τοιούτον μέσον έσωσε την Πατρίδα, τούτος έχυρίευσε το πᾶν και πανταχού έφημίσθη. Δὲν σοῦ ἔγραψα ἐγὼ πολλάκις, ὅτι τὸ μόνον ξίφος σου, τώρα μαλλον όπου απόκτησες δικαίωμα να το μεταχειρίζεσαι νομίμως, θὰ σὲ δοξάση όμοῦ μὲ τὸ γένος σου; Βεδαιώσου, ὅτι δὲν συμφέρει τοῦ νέου σου συγγενή ή υψωσίς σου και διά τουτο σὲ ἐμβάζει εἰς τὰς ἀπατηλὰς ἰδέας του διὰ νὰ σὲ ἀφανίση ἐσὲ καὶ τοὺς ἄλλους του άντιπάλους, έχτελών ούτως τὸ ρητὸν τῆς θείας γραφῆς, όπου λέγει: «παιδεύσω τους έχθρούς μου μετά των έχθρων ύμων;» Ή πραξις μας έρμηνεύει, δτι δ παλαιὸς ἐχθρὸς φίλος εἰλιχρινὴς δὲν γίνεται πώποτε· 'Ως τόσον μὲ ἐτοῦτα καὶ ἐκεῖνα αὐτὸς ἐπέτυχε νὰ σὲ κάμη ὡς τώρα, νὰ ἀφήσης τὸν ποινὸν ἐχθρὸν τῆς χριστιανωσύνης, νὰ ἐπστρατεύη πάλι κατά τὴν Λακεδαιμονίαν ἀνεμποδίστως καὶ ἐσύ, τραδῶντας ὅλους τοὺς δπλαρχηγούς σου είς τὰ Κορινθιανὰ μέρη, νὰ χάνης τὸν πολύτιμον καιρόν σου καὶ νὰ περιπλέκεσαι εἰς ἐσωτερικὰς φατρίας. "Αχ, άδελφέ, συγχωρησέ μου την έλευθερίαν του λέγειν μου έσὸ πάλι έπαραστράτισες, ἀχολουθῶν τὰς μιαρὰς πλοχὰς μίας φαμελίας, τῆς όποίας ή διαγωγή δὲν ἔπαυσε ἀπ' ἀρχῆς τῆς μεταδολῆς νὰ ταράττη τὴν ἐσωτερικὴν ήσυχίαν τοῦ ἔθνους καὶ νὰ προξενῆ τὴν ἀμηχανίαν είς τοὺς Ελληνας ἐν μέσω τῶν πλέον κινδυνωδῶν περιστάσεων, καὶ τοῦτο μόνον διὰ τὰ πρωτεῖα. Σοῦ ξαναλέγω, ἄνοιξε τοὺς ὀφθαλμούς σου καί, συγκρίνοντας τὰ δσα ἔπαθες' ἔως τώρα παρ' αὐτοῦ, παῦσε νὰ τοῦ δίδης ἀκρόασιν καὶ μυστικῶς ἐκτέλεσε τὴν ἔνωσίν σου μὲ τοὺς πλέον συνετοὺς τῶν ὁπλαρχηγῶν καὶ ἄλλους τοῦ Γένους καὶ ἐπίστρεψε 8θεν σὲ κράζει μὲ λυπητεράν φωνὴν ἡ πατρίς σου καὶ ἡ δόξα ή ἐδική σου καὶ τοῦ ἔθνους σου. Τί μὲ ἐρωτᾶς διὰ σχέδια νέου συστήματος διοικητικού, ένφ δλα κινδυνεύουσι να χαθούν; Ο πόλεμος, ή νίκη, τὰ ὅπλα, εἶναι τὸ ἀληθινὸν σχέδιον τῆς τωρινῆς περιστάσεως. άλλο δεν σου λέγω, άλλα σε επιορχώ ενώπιον Θεού και πατρίδος να μισήσης ἀπ' ἐδῶ καὶ εἰς τὸ ἑξῆς πᾶσαν ἄλλην συμδουλὴν καὶ νὰ ἐπιστρέψης εἰς ἐκείνην τὴν όδόν, όπου κατὰ δυστυχίαν, σὲ ἐκάμασι νὰ ἀπαρατήσης καὶ ἐνθυμήσου πῶς ὅσας φορὰς ἐκαταφρόνησες τὰς συμβουλάς μου έλαβες μετά ταῦτα αἰτίας νὰ μετανοήσης. Ὁ "Αγιος Θεός νὰ οἰκονομήση νὰ σου φθάση ή παρούσά μου ἀδελφική ἐπιστολή έν καιρῷ καὶ πρὶν νὰ πέσης εἰς ἐκεῖνα τὰ βάθη, όπου ὁ καλός σου σύμδουλος έχει σκαμμένα ύποκάτω είς τοὺς πόδας σου. Είναι περιττὸν νὰ σου είπω άλλο. Μοι κακοφαίνεται πολλά νά θεωρώ, ότι ή γενναιότης σου ἔγραψες τοῦ Γόρδωνος, πῶς ἐκαταχράσθησαν τὰ ἐφόδια, ὁποῦ έστάλθησαν παρ' αὐτοῦ καὶ ἄλλων ἐν Ναυπλίω. Δὲν ἡξεύρεις, ἀδελφέ, πόσην μεγάλην ζημίαν προξενείται είς τὸ ἔθνος μας, όπόταν έμεις οί ίδιοι το κατακρίνωμεν γράφοντες τὰ κακά μας πρός τοὺς ἀλλογενεῖς. Τοὺς ἀναγκάζομεν νὰ μᾶς καταφρονοῦσι καὶ τοὺς ἀψυχόνομεν εἰς τρόπον ὅτι δὲν μᾶς δίδωσι πλέον βοηθείας.

Ταῦτα καί, προσμένοντας άνυπομόνως ἀπόκρισίν σου, μένω μὲ τὴν πλέον ἐγκάρδιον καὶ ἀδελφικὴν φιλίαν, ἀσπάζοντάς σε ἐκ ψυχῆς.

Ο ἀληθινὸς εἰλικρινὴς φίλος σου καὶ ἀδελφὸς

Διονύσιος δ δὲ Ρώμας

# 255. Ν. Π. ΜΑΥΡΟΜΙΧΑΛΗΣ ΠΡΟΣ ΔΙΟΝΥΣΙΟΝ ΡΩΜΑΝ (Πρωτότυπον. 'Αριθ. 'Αρχείου 6826 'Εθν. Βιδλιοθήμης ).

Έκλαμπρότατε,

'Από τὰ προλαδόντα γεγραμμένα γράμματά μας πληροφορείσαι την κατάστασιν της πατρίδος μας. "Ηδη δὲ πάλιν σᾶς είδοποιῶ, δτι ό έχθρός μας έπειδή ευρίσκεται είς τὰ μέρη τῆς Λακεδαιμονίας καὶ \*Ελεους, είχομεν πάντα την ύποψίαν όπου μην τύχη και όρμηση διά τὰ μέρη τῆς ἰδιαιτέρας πατρίδος μας, καὶ οἱ πληρεξούσιοι τοῦ λαοῦ αὐτοῦ τὸ είχον παρμένο πρὸ ὀφθαλμοῦ καὶ δυνάμει αὐτῶν είχον εύγει έξωθεν τής πατρίδος μας όλίγα στρατεύματα όμου μὲ αὐτὰ καὶ ἐγώ. πλην έξ αλτίας της άνοιχονομισίας είχον λειποτακτήσει οί περισσότεροι στρατιώται, και τὰς ίδιας ήμέρας, δηλ. εἰς τὰς 25 τοῦ παρελθόντος Αὐγούστου, ὥρμησεν ὁ ἐχθρός, πατῶντας ὀλίγο μέρος ἀπὸ τὴν πατρίδα μας, όπου έδούλευε τὸ ίππικὸν καὶ τακτικὸν του έχθρου, καὶ έγω άμέσως δεν έλειψα άπο να προϊδεάσω τούς πληρεξουσίους τοῦ λαου, καὶ αὐτοί, μαθόντες αὐτό, εὐγαλαν σχεδὸν τὰ περισσότερα ἄρματα της πατρίδος μας. Είς τάς 26 ό έχθρος πάλιν ήθέλησε διὰ νὰ προχωρήση είς τὰ ἐνδότερα καὶ μ' ὅλον ὁποῦ δὲν είχον προφθάσει ὅλα τὰ ἄρματα, ηῦραν μεγάλην ἀντίστασιν καὶ χωρίον Καριόπολιν, Καυκήν καί Νεοχώριν φονεύουν από τους έχθρους όλίγους ίππεζς και πεζούς άπὸ τους ήμετέρους 16 πολεμούντες γενναίως έφονεύθησαν, αίχμαλώπσαν μίαν γυναϊκαν καὶ ἐπληγώθη καὶ ἔνας. Τὴν ίδιαν ἡμέραν ὁ ἐχθρὸς έκστρατεύει διά Σκουτάρι καὶ Παρασυρόν, δύο ώρας μακράν των χωρίων όπου είπομεν και έχει έδούλευε τὸ ίππικὸν και τακτικόν του. Είς τὸν Παρασυρό εύρέθησαν πενήντα άρματα, όπου τὰ είχον διορίση, καὶ έχει δ έχθρος ηύρε μεγάλην αντίστασιν παρά τῶν πενῆντα αρμάτων. Ο πόλεμος εδάσταξε ώρας τρείς εφονεύθησαν άρχετοι των έχθρων, πλήν μὲ τὸ ὕστερο ἔπεσαν ἐπάνω τους ἔως τρεῖς χιλιάδες καὶ εὖγαλαν τοὺς ήμετέρους ἀπὸ τὸ χωρίον φονεύων καὶ ἔναν. Οἱ πενῆντα αὐτοὶ φεύγων ἀπὸ ἐκεῖ, ἐστάθησαν ἐκεῖ σιμὰ εἰς ἕν μοναστήριον Αγιον Γεώργιον Λευκήν Συκιά. Ο έχθρος με μεγάλην όρμην έκαμεν είς

αὐτὸ ἀρχετὰ γιουρούσια, πλην ἐπέστρεψε μὲ μεγάλην του ἐντροπη κάι ζημίαν. Είς τὰς 27 και 28 ὁ ἐχθρὸς ἐδιάλεξε τέσσερες χιλιάδες, τους πλέον άξιωτέρους του στρατιώτας και τους έστειλε είς βουνώδη χωρία, Σχυφιάνικα και Πολυτζάραβον πλήν ἐπειδή και διὰ αὐτὰ τὰ χωριὰ εἴχομεν τὴν ὑποψίαν, εἴχομεν διορίσει πενταχοσίους νὰ ὑπάγουν έχει είς προφύλαξιν αὐτῶν τῶν μερῶν. Οἱ ἐχθροὶ ἦτον προφθασμένοι και είχον άνοιξει τον πόλεμον με τους έκει εύρισκομένους ήμετέρους επρόφθασαν οί πεντακόσιοι, ό πόλεμος εδάσταξε ώρας 7: οί Σπαρτιάται μὲ τὴν συνειθισμένην τους γενναιότητα ἔπεσαν ἐπάνω 'ςτοὺς ἐχθρούς· οἱ ἐχθροὶ ὡς λαγωοὶ ἔπεσαν εἰς φυγὴν καὶ οἱ ἡμέτεροι ἀπὸ ποντά, πυνηγώντας αὐτοὺς ὥρας 2. ἐπερίλαδαν οἱ ἡμέτεροι 150 με το μέτρον φονευμένους, τούς δποίους οί Σπαρτιαται ελαφυραγώγησαν. 'Απὸ τοὺς ἡμετέρους, πολεμῶντας ἀνδρείως, τρεῖς ἐφονεύθησαν. Έαν ήθελε φθάσωμεν, όπου ήμουν κινημένος με όκτακοσίους, διὰ μίαν ὥραν, ἤπρεπε ἀπὸ τοὺς ἐχθροὺς νὰ μὴν φύγη μήτε ἔνας. Ὁ ἐχθρός, βλέπων τὴν μεγάλην φθορὰν καὶ ἀντιστασιν, ἐτρα-6ήχθη εἰς **Μ**παρδινοχώρια Έλεους καὶ ἄκρες τῆς Σπάρτης. Παρ' ἐλπίδα έλαδον είς τὸ στρατόπεδον γράμματα ἀπὸ τοὺς πληρεξουσίους του λαου δτι την α΄ του παρόντος έξημερώθησαν 29 κομμάτια καράδια άπὸ τελίνια, φρεγάτες καὶ κορδέτες, τὰ όποῖα ἐστάθησαν εν μίλλιον έξω τοῦ λιμένος μας χανονιτσάροντας χαὶ χάνοντας ἀπόφασιν αποδάσεως με άρχετα λαντζόνια, πλην ήτον διωρισμένα άρματα καί απέτυγε του σχοπού του. Τώρα λοιπόν ἐπιχρατεῖ ὁ πόλεμος διὰ ξηρᾶς καὶ θαλάσσης. 'Απὸ ἕναν αἰχμάλωτον 'Αράπην πληροφορούμεθα, δτι δ Ίμπραήμης χάμνει ίδιαίτεραις προετοιμασίαις ἀπὸ ἀλεύρια καὶ λοιπὰ ἀναγκαῖα, διὰ νὰ κτυπήση συγχρόνως μὲ τὴν θαλάσσιον δύναμίν του καὶ μὲ ἀπελπισίαν. Ἡμᾶς δμως ἄλλο δὲν μᾶς διστάζει είμη ή μεγάλη έλλειψις των τροφών και πολεμοφοδίων και διὰ αὐτὸ ἴσως χινδυνεύομεν. Διὰ ἀγάπην Θεού, Ἐχλαμπρότατε, ἄν είν' τρόπος νὰ προφθαστή ή δυστυχής πατρίδα μας ἀπὸ αὐτὰ τὰ χρειαζόμενα είδη, όπου αν και ό έχθρος ίδη, ότι δέν κάμνει τίποτες εἰς τὴν πατρίδα μας καὶ τραδηχθῆ, ἔχοντας τὰ μέσα, νὰ τὸν πάρωμεν κατόπι. Παρακαλώ θερμώς είς αὐτὰ νὰ λάδω ταχεῖάν σας ἀπόκρισιν καὶ ὅ,τι οὐσιώδη ἔχετε διὰ παρηγορίαν τῆς κινδυνευούσης πατρίδος μας, μένω μὲ τὸ προσήχον σέδας

Τῆς Ἐκλαμπρότητός της δλως πρόθυμος εἰς τὰς προσταγάς της

Τη 2 Σεπτεμβρίου 1826 \*Απὸ τὸ στρατόπεδον Πιλάλα ό εὐπειθής δοῦλος

Νικόλαος Π. Μαυφομιχάλης

Τῷ Ἐκλαμπροτάτῳ Κυρίω Κόντε Διονυσίω Ρώμα εὐκλεῶς.

Είς Ζάκυνθον.

## 256. H ENITPORH ZAKYNOOY POE TON A. ZAIMHN

(Πρωτότυπον. Έκ τοῦ ᾿Αρχείου τῆς οἰκογ. Ζαίμη καὶ ἀντίγραφον ᾿Αριθ. 6827 ᾿Αρχείου ἹΕθν. Βιδλιοθήκης) ¹.

'Er Ζακύνθω τῆ 3/15 7βρίου 1826

Πρός τὸν Ἐκλαμπρότατον Πρόεδρον Κον Ανδρέαν Ζαΐμην Εἰς Ναύπλιον.

'Ολίγας ήμέρας υστερον άπό τὸν ἀναχωρισμόν του κ. Χ. Ζαχαριάδου, μὲ τὸν ὁποῖον σᾶς ἐγράψαμεν καὶ σᾶς ἐκοινοποιήσαμεν τὰς ἰδέας μας ὡς πρὸς τὰ ἑλληνικὰ συμφέροντα, εἶτε ἰδιαίτερα εἶτε γενικά, ἐλάδομεν μετ' εὐχαριστήσεως καὶ τὸ ἰδιαίτερον πολύτιμον ὑμέτερον γράμμα, ὑπὸ 23 του παρελθόντος Αὐγούστου, καὶ εἰς αὐτὸ μόνον χρεωστοῦμεν νὰ σᾶς δώσωμεν τὴν ἀπάντησίν μας.

Ταύτης τῆς φιλικῆς ἐπιστολῆς ἡ σύντομος ἔκθεσις, καίτοι λακωνική, δι' ἡς μᾶς κάμνετε νὰ γνωρίσωμεν καὶ τὰς πολεμικὰς εὐδοκιμήσεις τῶν ἐλληνικῶν ὅπλων κατὰ τῶν ἐχθρῶν καὶ τὰ ἐσωτερικὰ κατὰ δυστυχίαν ἀναφυόμενα ὀλέθρια ἀτοπήματα εἰς τῆς Κορίνθου τὴν ἐπαρχίαν, ἔξ ὧν ἐπαπειλεῖται καὶ αῦτη ὅλη ἡ Πελοπόννησος. ὑπονοεῖ μὲν κατὰ κἄποιον τρόπον τοὺς ἐκτεθειμένους ἡμῶν λογισμοὺς ἀναφορικῶς εἰς τὴν σύστασιν καὶ συντήρησιν τοῦ συντελεστικοῦ ἡμῶν σκοποῦ· ἀλλὰ δὲ μᾶλλον μᾶς ἐπικυροῖ τὰς ἐπεξεργαζομένας ἐργασίας μας ἐπὶ καλῷ τῆς πολυδασανισμένης πατρίδος.

Ήμεις, ώς οίδατε, Σεβάσμιε φίλε, δὲν παρεδήχαμεν πώποτε ὰπὸ τὸν ὁποῖον διευθυνόμεθα ὀρθὸν δρόμον, μηδ' ἔχομεν εἰδὲ τρέφομεν τελικόν τινα σκοπὸν ἰδικοῦ συμφέροντος παρ' ἐκεῖνον ὑπὲρ τῆς κοινῆς ὑφελείας τοῦ ἑλληνικοῦ ἔθνους. "Όθεν δὲν εἰναι τόσον εὐκολον νὰ λανθασθῶμεν εἰς τὰς πατριωτικὰς ἡμῶν ἐργασίας καὶ κρίσεις, τὰς ὁποίας ἐπεξεργαζόμεθα νυχθημέρως μὲ νοῦν ἐσκεμμένον καὶ προσεσκτικόν καὶ διὰ τοῦτο, καλὲ φίλε, εἰναι χρεία καὶ τώρα νὰ σᾶς ἐξηγηθῶμεν μὲ τὴν αὐτὴν καθαρότητα καὶ εἰλικρίνειαν τὰ φρονήματά μας, μολονότι δὲν τὰ ἀκροάσθητε καί ποτε ἐδιστάσατε νὰ τὰ πιστεύσητε καθ' δλην τὴν ἑαυτῶν ἔκτασιν, ἐπειδὴ ἡ ἡμετέρα συνείδησης δὲν μᾶς ἀφίνει ἡσύχους ἀν δὲν ἐκπληρώσωμεν καὶ τοῦτο τὸ χρέος.

Δèν είναι τώρα κάνεις είς τὸν ἐξευγενισμένον κόσμον, δοτις νὰ μὴν γνωρίζη ἐντελῶς τὰ κύρια αἴτια, τὰ ὁποῖα ἢνάγκασαν τοὺς ελληνας νὰ λάδουν τὰ δπλα κατὰ τῆς τρομερᾶς καὶ ἀπαραδειγματίστου δυναστείας τῶν ᾿Οθωμανῶν, μὲ ἀπόφασιν σταθερὰν καὶ ἀμετάτρεπτον

<sup>1</sup> Τό άντίγραφον διά χαρακτήρων γραφής του γραμματέως της Έπιτροπής.

νὰ τὴν ἀποσείσουν καὶ νὰ τὴν καταθλίψουν πέραν τοῦ ᾿Αδου καὶ άντ' αὐτης νὰ ὑποστηρίξουν μίαν ἐλευθερίαν καὶ μίαν ἀνεξαρτησίαν, ἐπιστηριζομένην ἐπάνω εἰς βάσεις μονίμους καὶ ἀκλονήτους, πρὸς αλωνίαν διατήρησιν της ίδιοχτησίας της υπολήψεως και της ίδιας έαυτων δπάρξεως. Απαξάπαντες οί λαοί της ήμισφαίρου, και αὐταί αί άντιφερόμεναι τῆς Εὐρώπης Δυνάμεις εἰς ταύτην τὴν ἱερὰν καὶ νόμιμον ὑπόθεσιν των Ελλήνων ἐπείσθησαν, ὅτι οἱ πτωχοὶ ελληνες, μάχονται κατά των τυράννων, έχουσι σταθεράν γνώμην ή νά νικήσουν τὸν ἄσπονδον καὶ σκληρότατον ἐχθρόν των, ἢ νὰ ταφοῦν ἐπὶ τῆς στάχτης τῶν ἐνδόξων προγόνων των. "Οθεν καὶ τοὺς εὐσπλαγχνίθησαν μὲ πλουσίας καὶ ἀκαταπαύστους βοηθείας, ἐνῷ ἡ φιλανθρωπία τινῶν Αὐλῶν φιλανθρώπων προδαίνει τώρα καὶ προσπαθεῖ ἐπιπόνως νὰ τοὺς άναγνωρίση καὶ ἡθικῶς. ὅτε ἤρχιζε νὰ βλέπωμεν τοιαῦτα καὶ τοσαῦτα καλά, ίδου ή ἐπάρατος ίδιοπάθεια καὶ διχόνοια, όπου εἰσχωρεῖ ἀσυστόλως είς την έλληνικην γην και κάμνει διά την μεγαλειτέραν και τελείαν συμφοράν τῶν κατοίκων των νὰ διαιρή τοὺς ἀρχηγοὺς τής Έλλάδος είς νέας όλεθριωτάτας, φατρίας. Ίδου ή μισόχαλος ἔνεδρα, όπου έκτείνει πάλιν την έλκυστικήν της ἐπιρροήν εἰς τὸ ἀσύστατον καὶ εὐλύγιστον πολιτικόν σῶμα τῶν Ἑλλήνων. Ἰδοὺ οί σκευωροί καὶ κακότροποι πολίται "Ελληνες, όπου σείονται ώσπερ δφεις με άνοικτον στόμα, διὰ νὰ διαχύσουν τὸ πλέον δριμὸ φαρμάκι τῆς σπουδαρχίας, της ίδιοτελείας και αὐτης της άξιομισήτου κακοηθείας εἰς τὰ πλέον εὐγενέστερα σπλάγχνα τῶν συναδελφῶν των. Ίδοὺ οἱ ἄπιστοι καὶ άνόητοι άθληταί, όπου άργουνται πίστιν και Πατρίδα, έγκαταλείποντες την τάξιν των, ἀφίνουν τὸν ἀδύνατον ἐχθρὸν εἰς τὴν διάκρισίν του νὰ περιέρχεται είς τὸ ίερὸν ἔδαφος τῆς πατρίδος των καὶ νὰ κάμνη ὅ,τι βούλεται. Ίδού και οί πατέρες του έθνους, όπου γίνονται ἐπίορκοι καταντούντες είς προδοσίαν, ἐπειδή προκρίνουν κάλλιον τὸ ίδιαίτερον άπὸ τοῦ κοινοῦ τὸ συμφέρον, τὸ όποῖον τοὺς ἐνεπιστεύθη ἀπὸ τὸ Έθνος καὶ ἐπάνω εἰς αὐτὸ ώρκίσθησαν νὰ τὸ διατηρήσουν ώς τὸ παρεδέχθησαν. 'Αλλ' δλα ταῦτα διὰ ποῖον τέλος καὶ διὰ ποῖον σκοπόν, δταν ή Πατρίς είναι έγκαταλελειμμένη οδτω πως; Καὶ τί ώφελοδν τὰ πλούτη και ή κενοδοξία δταν τὸ ἔθνος δὲν ὑπάρξη, και νὰ ὑπάρξη με δπόληψιν εθνικού χαρακτήρος; 'Ανίσως οί σημαντικώτεροι άρχηγοί, πολιτιχοί και πολεμιχοί, και έκ τῶν πλειοτέρων φρονίμων δὲν ένωθωσι σφιγκά και άδιαλύτως με άδελφικήν άγάπην, με είλικρινή όμόνοιαν και με άληθη πατριωτισμόν, ή τάλαινα Έλλας φεύ! ή όποπίπτει ἀφεύκτως είς τον όθωμανικον ἐπάρατον ζυγόν, ἢ ἐρημοῦται κατά κράτος, ἢ καταντᾶ άξιοκαταφρόνητον λάφυρον τῶν ἑτερογενῶν. 'Ιδού πῶς ἀπεκαταστήθη αὕτη ἡ πολύτιμος καὶ τοσοῦτον ἔνδοξος δπόθεσις των Έλλήνων εξαιτίας τινών όλιγαρίθμων και διεμθαρμένων

παραφρόνων άτόμων, τὰ ὁποῖα συνέλαδον τὴν ἑλληνικὴν ἐπανάστασιν νὰ τὴν μεταδάλουν εἰς τόσα ἐμπορικὰ καταστήματα, δίχως ταῦτα τὰ ἀσυλλόγιστα καὶ παράλογα δντα τὰ στοχασθῶσιν, ὅτι, κατ' αὐτὸν τὸν τρόπον ὁδηγούμενα, ἡ πατρίς των χάνεται ἐξ ὁλοκλήρου καὶ δι' αἰῶνας τῶν αἰὧνων καὶ ἡ βδελυρὰ αὐτῶν ὅπαρξις πώποτε δύναται νὰ ἀσφαλισθή εἰς οὐδένα μέρος τοῦ κόσμου.

Είναι άξιος πάσης κατηγορίας έκείνος δ πατριώτης, δστις συμδοηθεί τον ἕνα ἢ τον άλλον κλάδον τοῦ φατριαστικοῦ κόμματος. Ἡ
Πανευγενεία Σας, ὡς καλὸς καὶ φρόνιμος πατριώτης, καὶ ἐνῷ ἐχετε
τὴν πρώτην τάξιν εἰς τὸ ἔθνος, πρέπει νὰ ἐπιχειρισθητε ὅλαις δυνάμεσι καὶ τρόποις τὴν κατάπαυσιν τοιούτων ὀλεθρίων μηχανουργημάτων πρέπει ἐξ ἄπαντος, ἄν θέλετε ἀληθη δόξαν, νὰ ἐνωθητε μὲ
σφιγκτὸν δεσμὸν μὲ τὸν γέροντα Κολοκοτρώνην καὶ Μιαούλην καὶ
νὰ κινηθητε όμοῦ μὲ αὐτοὺς μὲ μίαν ἔνθερμον φωνὴν καὶ συμπνοιαν καὶ μὲ ἔν κοινὸν αἴσθημα, διὰ νὰ ματαιώσητε καὶ τοὺς ὑπὸ
τὴν μυστικὴν προσωπίδα ἀποκεκρυμμένους σπουδάρχας καὶ φθοροποιοὺς καὶ τοῦ ἐχθροῦ τὰ ὀλέθρια σχέδια. Διὰ τὸν Θεόν, μὴν ἀφήσετε τὸν παρόντα καιρὸν νὰ παρέλθη, ὅτι ἢγγικεν ἡ ῶρα τῆς παντελοῦς ἐξουθενώσεως τοῦ ἑλληνικοῦ ἀθψου λαοῦ, ἀνίσως τοῦτο δὲν
τὸ προλάδη ἡ δραστήριος ὀξύνοια τῆς πανευγενείας σας, ὅστις εἰσθε
κεκοσμημένος καὶ ἀπὸ φῶτα καὶ ἀπὸ πεῖραν καὶ φήμην.

Εἰς ταῦτα τὰ λεγόμενά μας, νουνεχέστατε πολῖτα, δότε προσοχήν καὶ μὴν ἀφήσετε πλέον νὰ προχωρήση τὸ κακὸν περαιτέρω, ἐνῷ καλῶς ἐννοεῖτε, ὅτι αἱ παροῦσαι ἡμῶν παρατηρήσεις ὅλως ἐξάγονται ἀπὸ μίαν ἀδέκαστον ἀπροσωποληψίαν. ᾿Αποτείνομεν καὶ αὐτοὺς τοὺς ἀπαθεῖς καὶ ἀδόλους λόγους μας περὶ τῆς ἰδίας ὑμετέρας τιμῆς καὶ ὑπολήψεως τόσον ἐσωτερικῶς καθόσον καὶ ἐξωτερικῶς, ὅτι εἰς ἐναντίαν περίστασιν, (ἢν ὁ Θεὸς μὴν δώση) οἱ πλέον εἰλικρινεῖς φίλοι σας δὲν θέλουν εὐρεθῆ εἰς κατάστασιν, μήτε δύνανται νὰ σᾶς διασώσουν καὶ νὰ σᾶς ἀσφαλίσουν.

Ήμεις ἐπιθυμούσαμεν τὰ μέγιστα νὰ μάθωμεν τοὺς ἀποχρῶντας λόγους, καθ' οῦς δυνάμεθα νὰ δικαιολογήσωμεν πραγματικῶς τὰς διατρεχουμένας ταύτας ταραχάς, τόσον εἰς τὰς φιλελληνικὰς Έται-ρείας καθόσον καὶ εἰς τινα ὑποκείμενα πάσης ὑπολήψεως καὶ ἐμπιστοσύνης, μὲ τὰ ὁποῖα ἔχομεν στενὴν σχέσιν, ὑπὲρ τῶν δημοσίων ἐλληνικῶν ἀγώνων. Πῶς καὶ μὲ ποῖον τρόπον στοχάζεσθε νὰ πορευθῶμεν εἰς μίαν τόσον δυσευχάριστον ὑπόθεσιν, ἐνῷ οἱ φιλέλληνες, ἐκ τῶν ὁποίων εἰναι πλεῖστοι ὁμογενεῖς καὶ ἀλλογενεῖς, ἐπιστηρίζονται εἰς τὴν ἀξιότητα καὶ ἀρετὴν τῆς ὑμετέρας πατριωτικῆς ἐφέσεως καὶ δικαίφ τῷ λόγῳ συλλαμδάνουσι τοιαύτην εὐτυχῆ ἰδέαν, ὅταν σᾶς βλέπωσι νὰ εἰσθε, κατ' ἀξίαν τοῦ ὑποκειμένου σας, εἰς τὴν πρώτην

τάξιν τοῦ πολιτικοῦ χοροῦ τῆς Ἑλλάδος, καὶ εἰς ἔνα καιρόν, ὅτε ἀνεγνώρισαν τοὺς τελικοὺς σκοποὺς τῶν παρελθόντων Διοικητῶν, νὰ πέσωσι κατὰ γῆς καὶ διὰ μιᾶς ἀπὸ τὴν νέαν μετρρύθμισιν ἐνὸς πολιτικοῦ συστήματος, ἀναπλασμένου ἀπὸ αὐτόχθονας εὐπατρίδας, τὸ ὁποῖον ἔδιδεν εἰς τὴν ἀρχὴν τὰς πλέον χρηστοτέρας ἐλπίδας μιᾶς ἀριστοτέρας μεταδολῆς εἰς τὴν διεύθυνσιν τῶν ἐθνικῶν ὑποθέσεων, καὶ τώρα καταντᾶ νὰ κατεδαφισθῆ ἀπὸ τοὺς ἰδίους κτήτορας; Ποῖον λόγον δυνάμεθα νὰ δώσωμεν εἰς τὰ πράγματα, εἰς τὰ ὁποῖα πρέπει νὰ ἐρωτηθῶμεν ἀπὸ τοὺς φίλους τῆς Ἑλλάδος; καὶ ποίαν ἀπολογίαν νὰ κάμωμεν εἰς τὰς τοσαύτας ἀνωμαλίας, αἱ ὁποῖαι ἐπιφέρουν τὴν γενικὴν καὶ μερικὴν ἀνυποληψίαν τοῦ ἔθνους, ὅστε κάμνουν νὰ παρασύρη τὴν ἀγανάκτησιν τῶν εὐεργετῶν του καὶ τὴν ὀργὴν τῶν ἐπιθυμούντων τὴν πολιτικήν του ὑποστήριξιν; Εἰς δλα ταῦτα τὰ αἰτούμενα ζητοῦμεν τὴν ἀπάντησίν σας, εἰδότες τὴν πατριωτικὴν κλίσιν σας καὶ τὴν σκεπτικὴν ἐμπείριαν τῶν ἐθνικῶν ὑποθέσεων.

Ἐπιθυμούσαμεν ώσαύτως ἐξ ὅλης ψυχῆς καὶ καρδίας, τώρα όποῦ φθάνει ό Λόρδος Κοχράνης, νὰ σᾶς εθρη εἰς όμόνοιαν καὶ ἐνασχολιζομένους είς τάς πολεμικάς έργασίας κατά του έχθρου, καίτοι μάλλον τὴν πανευγενείαν σας εἰς τὰς πολιτικὰς διαπραγματεύσεις καὶ ένασχολήσεις είς τὸ ποινὸν παλὸν τῆς Ἑλλάδος. Τὸν παρελθόντα καιρόν ήμεζς έκοπιάσαμεν τοσούτον διά νά ύποστηρίζωμεν την ύπόληψίν σας ἐνώπιον τῆς ἐξωτερικῆς πολιτικῆς τώρα, όποῦ τὴν ἔχετε, λυπούμεθα ἀπὸ βάθους ψυχῆς νὰ τὴν ἀφήσετε νὰ πέση. Στοχασθῆτε, πύριε! δτι φθάσας ό πραταιὸς ἐπεῖνος Κόχραν, ὅστις ἔρχεται ἀφεύ**χτως είς τὴν Ἑλλάδα, θέλει θεωρήσει μὲ δμμα διαχεχριμένον τὰ** πράγματα και δεν είναι τόσον επιδεκτικός να εμβαίνη είς τας περιπλοχάς, ἐπειδή ούτος καὶ οί ὑπ' αὐτὸν γνωρίζουσι τὰ πάντα μὲ λεπτομέρειαν. Προνοούντες τὸ μέλλον, φοδούμεθα νὰ μὴν ἀναφυή τι κακόν είς την Πατρίδα, τὸ όποιον δύναται νὰ ἐπισύρη την ὀργήν του κατά τινων ύποκειμένων όμιλουντες διά τὸν Κόχραν, δὲν ἐννοούμεν, ούτε στοχαζόμεθα, νὰ όμιλήσωμεν διὰ τοῦτον μόνον άλλὰ καὶ διὰ πολλούς άλλους πολιτιχούς, οί όποῖοι μὲ σχέδιον χινηθέντες, ἐσυγχώρησαν νὰ βαλθή εἰς πράξιν τὸ ἐπιχείρημά του. Εἴμεθα εἰς μίαν περίστασιν, είς τὴν όποίαν πρέπει νὰ διπλασιάσωμεν τὴν προσοχήν μας, έπειδή πολλά είναι τὰ πολιτικά φαινόμενα, όπου θέλουσι λάδει χώραν είς την Έλλάδα, ένῷ ή διπλωματική ἐκείνη προσωπίς θέλει πέση ἀπὸ τὸ πρόσωπον τῶν εὐρωπαϊκῶν Δυνάμεων καὶ θέλει δείξει τοῖς πᾶσι τούς ξως του νυν ύπ' αὐτήν χεχρυμμένους σχοπούς των.

Τώρα λοιπόν, φίλε, σὲ παρακαλούμεν νὰ μᾶς εἶπῆς τί μέλλει γενέσθαι εἰς τὴν Ἑλλάδα, ἐὰν εἰς τὴν ἐξομάλυνσιν τῶν εὐρωπαϊκῶν ἀντιζηλιῶν εὑρεθῆ τὸ ἑλληνικὸν ἔθνος περιστοιχισμένον ἀπὸ τοιαῦτα

ἀξιομίσητα καὶ εὐκαταφρόνητα ἀποτελέσματα τῆς κακοηθείας. Δύναται πλέον ἡ Ἑλλὰς νὰ βαστάση καὶ νὰ ἐπιζητήση τὰ ἐθνικὰ προνόμια; Ἡμπορεῖ νὰ προσδάλη τὰ δικαιώματά της, ἀποκτηθέντα ἐκ τῆς ἰδίας αὐτῆς δυνάμεως, ἐνῷ ὁ ἐχθρὸς βαστὰ εἰσέτι τὰ περισσότερα φρούρια τῆς Πελοποννήσου καὶ ἐνῷ οὐτος εὐρισκόμενος εἰς τὸ ἐνδότερον μέρος της λεηλατίζει τὰς ἐπαρχίας της, καὶ αἰχμαλωτίζει ἀνηλεῶς τὰ τέκνα της, καὶ ἐνῷ τὰ δπλα της χρησιμεύουν τοσοῦτον σκληρως καὶ ἀπανθρώπως εἰς τὴν ἐκδίκησιν τῶν ἰδιοτελῶν ἀρχηγῶν της, οἴτινες, ἀσυνειδήτως πολεμούμενοι, κατακαίουν χώρας καὶ χωρία τῶν συναδελφῶν, ὧστε δείχνει εἰς αὐτοὺς τοὺς ἀναθεματισμένους ταραχοποιοὺς νὰ μὴν ὑπάρχη εἰς τὴν ἑλληνικὴν γῆν ἄλλο αἴσθημα, εἰμἰ μόνον ἐκεῖνο τῆς ἰδιοπαθείας καὶ τελικοῦ ἰδιαιτέρου συμφέροντος;

Αύτη ή θλιδερὰ πρόσοψις, ήτις, κατὰ δυστυχίαν, παρρησιάζεται τώρα εἰς τὴν Ἑλλάδα, παρασταίνει ἀξιοθρηνήτως μίαν πυγμὴν ἀνθρώπων, διηρημένων εἰς τόσα σχίσματα ἀπὸ ἀτάκτους καὶ ἀπειθεῖς ἀποστάτας, οἱ ὁποῖοι, προτοῦ νὰ κατατροπώσωσι τοὺς τυράννους των, τρέχουσιν ὡς τυφλοὶ ἀντιμαχόμενοι μεταξύ των μὲ σκοπὸν νὰ ἀρπάσωσιν δ,τι ἡ ἰδιοτέλεια τοὺς ἐμπνεύση καὶ νὰ ὑποστηρίξωσι τὰ ἐαυτῶν τέλη ἐπάνω εἰς τὴν ἄμμον, παραμελοῦντες οὕτω πως καὶ τὴν τύχην τῆς πατρίδος των καὶ τὴν ἑαυτῶν ἀληθη δόξαν, ἐνῷ ἔπρεπεν αὐτοὶ καθ ἑαυτοὶ προτρεπόμενοι, νὰ μὴ παραμελῶσι τὰ πατριωτικά των χρέη ἀπὸ τοῦ νὰ ἐμποδίσωσι δλαις δυνάμεσι τὴν θηριώδη ἐκδίκησιν τοῦ μεγαλειτέρου ἀφ' ὅτι ἐστάθη εἰς τὴν οἰκουμένην ἐχθροῦ των.

Είναι ἐκ τῶν ἀδυνάτων νὰ ὑπάρξη ἔθνος καὶ πολιτική παράστασις, χωρίς νὰ είναι ἐπιστηριγμένη ἡ εὐπείθεια, ἡ τάξις καὶ ἡ ὑποταγἡ εἰς νόμους καὶ εἰς Διοίκησιν. "Ανευ τούτου οὐδὲν καλὸν κατορθοῦται καὶ τοῦτο, ἀν δὲν τὸ δείξουν πραγματικῶς οἱ ἀρχηγοὶ αὐτοῦ τοῦ λαοῦ, δὲν εἰμπορεῖ νὰ βασταχθή περαιτέρω.

'Ιδού, άδελφέ, εἰς ποῖον δρόμον βαδίζετε καὶ ἰδοὺ πῶς πρέπει νὰ σᾶς κρίνουν οἱ ἀλλογενεῖς εἰς τὴν ὁποίαν κατάστασιν θέλουν σᾶς εὕρη αἱ πολιτικαὶ περιστάσεις, καὶ ἐκ τούτου συμπεραίνετε τὰ μέλλοντα συμδεδηκότα.

Ή μόνη ἴασις εἰς τοιαύτην πολυχρόνιον καὶ θανατηφόρον νόσον εἰναι ἐκείνη ὁποῦ σᾶς ἐσυμδουλεύσαμεν μὲ τὰς παρελθούσας πληροφορίας μας. Ἡ Εὐρώπη γνωρίζει κυρίως διὰ προέδρους τοῦ ἐλληνικοῦ ἔθνους τὸν Ζατμην, Κολοκοτρώνην καὶ Μιαούλην καὶ παρεκτὸς τούτων ἔμαθε νὰ καταφρονῆ πάντα ἄλλον. ἀνάγκη πᾶσα εἰναι λοιπὸν νὰ σᾶς βλέπη ἑνωμένους, εἰδὲ τὸ πᾶν ὑποδάλλεται ὑπὸ τὴν σκιὰν ἑνὸς μετεώρου, τὸ ὁποῖον ὡς καπνὸς διαλύεται.

Οθεν σπεύσατε, καλὲ πατριῶτα, νὰ ἀποσπάσετε τὰ ἀνόητα καὶ μιαρὰ μηχανεύματα τῶν κακοδούλων καὶ νὰ τὰ ἀπορρίψετε εἰς τὸν

πλέον βαθύτερον βάραθρον μὲ τὴν ἀνανεωθεῖσαν ἀνάπτησιν τῆς εἰλιπρινοῦς, σταθερᾶς καὶ ἀμοιδαίας ὁμονοίας, ὅτι κατ' αὐτὸν τὸν τρόπον τὰ πράγματα ἐπιδιορθοῦνται καὶ ἐπαναλαμδάνουν συντομωτέραν καὶ σταθερωτέραν τὴν πρώτην αὐτῶν μορφὴν καὶ ὑπόληψιν.

## 257. Α. ΜΕΤΑΞΑΣ ΠΡΟΣ Δ΄. ΡΩΜΑΝ

( Πρωτότυπον. 'Αριθ. 6812 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης ).

13 Settembre 1826

Nobile Sr Co: Pregmo

Abbiamo avuto l' onore di ricevere il di Lei stimat<sup>mo</sup>, foglio delli 21 dell'ultimo decorso Agosto S.V. e l'occlusovi per Cefa, dove l'abbiamo anche incaminato. Abbiamo veduto dal tenore dello stesso i bisogni dell' Esercito Peloponnesiaco, e già ossai prima previsto da noi non abbiamo mancato frattanto di spedire per quella parte che compone il corpo, che per più titoli ci appartiene, un carico di grano, orzo, e fagioli, e ciò per incontrare le ricerche da Lei fatteci col precedente di Lei foglio, intendiamo dire ad uso della truppa Franca dal loro zelo riunita. Il nostro Sr Zacaropulo ne fù il portatore, speriamo che a quest' ora sia costà felicemente arrivato.

In quanto al S<sup>r</sup> Col. Gordon, noi l'abbiamo sollecitato a dare le sue commissioni a Cerigo, perchè venisse spedita a Napoli di Romania quella parte di soccorsi che colà esistevano sotto la sua direzionie.

Penetrati poscià da quanto ci significa quest' ultimo suo foglio, ci siamo dati tosto la cura di caricare un Bastimento di biscotto insaccato che va a partire nel giorno di domani diretto pur questo ad offrire soccorso alle milizie sotto il comando del gen. in capo Colocotroni e dei generali Nikita, Plaputa e Geneo. Affinchè non venga o ritardata la trasmissione diretta di questo genere all' Esercito Peloponnesiaco o non venga abusata partita da altri in codesta parte, noi ci siamo determinati di farne la spedizione a Lei, acciochè Ella si dia il merito di eseguire in tale proposito le nostre positive commissioni, che Le verranno dettagliate col Bastimento medesimo. Ella frattanto avrà la bontà di spedire l'occlusa diretta ai sud' capi militari, la quale tende a prevenirli sulla già presa misura.

Sia a di Lei intelligenza che contemporaneamente a queste

spedizioni noi siamo affrettati di caricare un altro Bastimento di provigioni diretto ai capi militari della Provincia di Mania. Non abbiamo ommesso in pari tempo di affrettare i nostri avvisi al S<sup>r</sup> Eynard ed al S<sup>r</sup> Petrini, onde non si manchi da quella parte di ottenere sollecitamente degli altri soccorsi. Questo è quanto Le diciamo per ora e frattanto con il sentimento il più pronunziato di stima e di affetto ce le protestiamo.

Se il nostro S<sup>r</sup> Cristo Zacaropulo si trova in Napoli di Romania, Ella avrà la bontà di agire di concerto con esso per il ricevimento e sicura trasmissione del biscotto a tenore dei nostri avvisi.

li 3/15 Settembre

Riportandoci alla precedente nostra dei 13 corrente trasmessavi col ritorno del corriere, la presente serve soltanto di scorta alla bombarda Ionia del capitano Giovanni Lichiardopulo, che caricato abbiamo di duecento ottanta circa di biscotto in sacchi riposto a norma della quì occlusavi di Carico, che noi ebbimo fatto preparare ad uso delle truppe Peloponnesiache sotto il comando e direzione del General in capo Colocotroni e dei suoi commilitoni Nichitarà, Cogliopulo e Geneo di lui figlio.

Ricevendo questo genere vi preghiamo di consegnare al capitano del bastimento stesso le attestazioni della sua consegna a norma del suo pur quì occlusc contrato, dal tenore del quale voi conoscerete la convenuta stalia di giorni dieci, che preghiamo non venga oltrepassata dal limite stabilito; prevenendovi che il nolo fu da noi pagato al capitano nel momento medesimo del suo distacco da questa parte. Troverete occlusa nella presente una lettera relativa verso il Colocotroni e gli altri Capi militari del Peloponneso, che avrete la bontà di fargliela sollecitamente pervenire. Vi occludiamo pur anco un' altra nostra lettera per questa Commissione governativa, che vi compiacerete di fargliela tenere.

Colpiti poi dal romore delle nuove discussioni, che minacciano una lunga imminente guerra civile nel Peloponneso prodotta dai detestabili progetti de' soliti male intenzionati, che mai si stancanoro di procurare la sciagura della nazione appunto nei più pericolosi e decisivi momenti, si è creduto da noi come cosa di somma urgenza il far scrivere convenientemente al Colocotroni una lettera assai vigorosa dal nostro Roma, come quello che possede superioremente la sua confidenza, sperando di riportare un

ottimo effetto nell' animo di lui, verso il quale è diretta, e che dottato di buon cuore non possede però quella penetrazione, che lo possa rendere superiore alle machinazioni di coloro, che abusano bene spesso della sua credenza.

Conoscitovi noi degli illibati vostri sentimenti e del vero patrio zelo, che vi distingue, abbiamo creduto opportuno d' inserirvela quì aperta, affinchè dopo letta e riflettuta possiate fargliela giungere sigillata ed accompagnata dalle fraternevoli ed uniformi vostre insinuazioni, prevenendovi di non aver pur ommesso di scrivere competentemente e con linguaggio relativo ai caratteri e posizioni verso quelli, che si mostrano opponenti ai sentimenti e progressi del Colocotroni.

Frattanto coi sensi della più distinta stima e col più cordiale attaccamento noi ci diamo l'onore di prostestarci e di repeterci vostri....

#### (ΜΕΤΑΦΡΑΣΙΣ)

1/13 Σεπτεμβοίου

Εὐγενῆ καὶ Άξιοτε Κε Κο

Εἴχομεν τὴν τιμὴν νὰ λάδωμεν τὴν ἐντιμοτάτην ἐπιστολὴν ὑμῶν τῶν 21 ἄρτι ἀπελθόντος Αὐγούστου ε. π. καὶ τὴν ἐν αὐτῇ ἔγκλειστον διὰ τὴν Κεφαλληνίαν ἀπεστείλαμεν. Ἐμάθομεν ἐκ τοῦ περιεχομένου της τὰς ἀνάγκας τοῦ Πελοποννησιακοῦ στρατεύματος, τὰς ὁποίας εἴχομεν προΐδει καὶ ἐν τῷ μεταξὸ δὲν ἐλείψαμεν νὰ στείλωμεν πρὸς τὸ μέρος, τὸ ἀποτελοῦν τὸ ὑπὸ πολλὰς ἐπόψεις ἀνῆκον ἡμῖν σῶμα, φορτίον σίτου, κριθῆς καὶ φασολίων, ὅπως ἀνταποκριθῶμεν εἰς τὰς διὰ τῆς προγενεστέρας ἐπιστολῆς ὑμῶν γενομένας ἡμῖν αἰτήσεις, ἐννοοῦμεν πρὸς χρῆσιν τοῦ διὰ τοῦ ὑμετέρου ζήλου συναθροισθέντος Φραγκικοῦ σώματος. Κομιστὴς ὑπῆρξεν ὁ ἡμέτερος Κος Ζαχαρόπουλος, ἐλπίζομεν δ' ὅτι κατὰ τὴν ὥραν ταύτην θὰ ἔφθασεν αἰσίως.

 $^{\circ}$ Ως πρὸς τὸν  $K^{\circ \circ}$  Συντ. Γόρδωνα, παρεκαλέσαμεν αὐτὸν νὰ δώση ἐντολὴν εἰς Kύθηρα, ὅπως ἀποσταλῶσιν εἰς Nαύπλιον τὰ ὑπὸ τὴν διεύθυνσίν του εὑρισκόμενα ἐκεῖ βοηθήματα.

Κατανοήσαντες είτα δ,τι γνωρίζετε ήμῖν διὰ τῆς τελευταίας ἐπιστολῆς ὑμῶν, ἐμεριμνήσαμεν παραχρῆμα νὰ φορτώσωμεν εν πλοῖον διὰ διπυρίτου εἰς σάκκους, τὸ ὁποῖον θέλει ἀποπλεύση αὕριον, ὅπως καὶ τοῦτο παράσχη βοηθείας εἰς τὰ ὑπὸ τὰς διαταγὰς τοῦ ἀρχιστρατήγου Κολοκοτρώνη καὶ τῶν στρατηγῶν Νικήτα, Πλαπούτα καὶ Γενναίου στρατεύματα. Ἦνα μὴ βραδύνη ἡ εἰς τὸ Πελοποννησιακὸν στρά-

τευμα παράδοσις του είδους τούτου ή μή γένηται κατάχρησις τούτου ύπο άλλων έκει, άπεφασίσαμεν ν' άποστείλωμεν αὐτό πρός ύμας, δπως έχητε τήν τιμήν να έκτελέσητε τάς περί του άντικειμένου τούτου θετικάς έντολάς ήμων, των όποίων λεπτομερείας θέλετε λάδει διὰ τοῦ ίδίου πλοίου. Έν τούτοις θέλετε λάδει τήν καλωσύνην ν' άποστείλητε τήν πρός τούς προειρημένους άρχηγούς άπευθυνομένην έγκλειστον, σκοπούσαν νὰ προειδοποιήση αὐτούς περί του ήδη ληφθέντος μέτρου.

\*Εστω εἰς γνῶσιν ὑμῶν, ὅτι ταὐτοχρόνως μετὰ τῶν ἀνωτέρω ἀποτολῶν ἐσπεύσαμεν νὰ φορτώσωμεν ἄλλο πλοῖον διὰ ζωοτροφιῶν, ἀπευθυνόμενον πρὸς τοὺς στρατιωτιχοὺς ἀρχηγοὺς τῆς ἐπαρχίας Μάνης. Δὲν παρελείψαμεν νὰ εἰδοποιήσωμεν ἐσπευσμένως τὸν  $\mathbf{K}^{ov}$  'Εϋνάρδον καὶ τὸν  $\mathbf{K}^{ov}$  Πετρίνην, ὅπως μὴ λείψωσιν ἐχεῖθεν ν' ἀποσταλῶσι ταχέως ἄλλα βοηθήματα.

Ταῦτα λέγομεν δμῖν ἐπὶ τοῦ παρόντος καὶ ἐπὶ τούτοις μετὰ τῶν μᾶλλον ἐκπεφρασμένων αἰσθημάτων ἐκτιμήσεως καὶ ἀγάπης όμολογοῦμεν ἡμᾶς αὐτούς . . . .

Έὰν ὁ ἡμέτερος Κ<sup>ος</sup> Χρήστος Ζαχαρόπουλος εύρίσκεται εἰς Ναύπλιον, θέλετε λάβει τὴν καλωσύνην νὰ ἐνεργήσητε ἐκ συμφώνου.

3/15 Σεπτεμβοίου

'Αναφερόμεθα εἰς τὴν προγενεστέραν ἡμῶν τῶν 1/13 τρέχοντος, τὴν σταλεῖσαν ὑμῖν διὰ τοῦ αὐτοῦ ταχυδρόμου' ἡ δὲ παροῦσα χρησιμεύει μόνον ὡς συνοδὸς τῆς 'Ιονικῆς Βομδάρδας τοῦ πλοιάρχου Ἰωάννου Λυκιαρδοπούλου, τὴν ὁποίαν ἐφορτώσαμεν διὰ διακοσίων ὀγδοἡκοντα περίπου σάκκων διπυρίτου, κατὰ τὴν ἔγκλειστον φορτωτικήν, τὸν ὁποῖον παρεσκευάσαμεν πρὸς χρῆσιν τῶν Πελοποννησιακῶν στρατευμάτων ὑπὸ τὰς διαταγὰς καὶ τὴν διεύθυνσιν τοῦ 'Αρχιστρατήγου Κολοκοτρώνη καὶ τῶν συστρατευομένων αὐτῷ Νικηταρᾶ, Κολιοπούλου καὶ τοῦ υἰοῦ αὐτοῦ Γενναίου.'

Παρακαλούμεν ύμας, δπως, λαδόντες τὰ εἴδη ταὕτα, ἐγχειρίσητε εἰς τὸν πλοίαρχον τὰς ἀποδείξεις παραλαδής, κατὰ τὸ ἐπίσης ἔγκλειστον συμφωνητικὸν αὐτοῦ, ἐκ τοῦ περιεχομένου τοῦ ὁποίου θέλετε μάθει τὴν συμπεφωνημένην σταλίαν δέκα ἡμερῶν, τὴν ὁποίαν παρακαλούμεν νὰ μὴ ὑπερδήτε, εἰδοποιοῦντες ἡμᾶς, ὅτι ὁ ναῦλος ἐπληρώθη ὑφ' ἡμῶν κατὰ τὴν στιγμὴν τοῦ ἐντεῦθεν ἀπόπλου. Θέλετε εὕρει ἔγκλειστον ἐν τῷ παρούσῃ σχετικὴν ἐπιστολὴν πρὸς τὸν Κολοκοτρώνην καὶ τοὺς ἄλλους στρατιωτικοὺς ἀρχηγοὺς τῆς Πελοποννήσου, τὴν ὁποίαν θέλετε λάδει τὴν καλωσύνην ν' ἀποστείλητε αὐτῷ ταχέως, ἐγκλείομεν ἐπίσης ἄλλην ἐπιστολὴν ἡμῶν διὰ τὴν αὐτόθ:

Κυδερνητικήν Ἐπιτροπήν, ή όποία θέλετε εὐαρεστηθή νὰ φροντίσητε νὰ ἐγχειρισθή αὐτή.

Έχπλαγέντες ἐχ τῶν διαδόσεων περὶ νέων φιλονειχιῶν ἀπειλουσῶν ἐπιχείμενον νέον μαχρὸν ἐμφύλιον πόλεμον ἐν Πελοποννήσφ, προχαλούμενον διὰ τῶν μυσαρῶν σχεδίων τῶν συνήθων χαχοδούλων, οἴτινες οὐδέποτε ἀποχάμνουσι νὰ ἐπισύρωσι τὴν συμφορὰν ἐπὶ τοῦ ἔθνους χατὰ τὰς ἐπιχινδυνοτάτας χαὶ χρισιμωτάτας στιγμάς, ἐχρίναμεν εἰς ἄχρον ἐπεῖγον νὰ γραφἢ προσηχόντως πρὸς τὸν Κολοχοτρώνην ἐντονωτάτη ἐπιστολὴ ὑπὸ τοῦ ἡμετέρου Ρώμα, ὡς ἀπολαύοντος ὑπερόχως τῆς ἐμπιστοσύνης αὐτοῦ, ἐλπίζοντες, ὅτι θέλει ἐπενέγχει ἔριστον ἀποτέλεσμα εἰς τὴν ψυχὴν τοῦ πρὸς δν ἡ ἐπιστολὴ ἀπευθύνεται, ὅστις, πεπροιχισμένος μὲ ἀγαθὴν χαρδίαν, δὲν ἔχει τὴν διορατιχότητα, τὴν δυναμένην νὰ χαταστήση αὐτὸν ἀνώτερον τῶν μηχανορραφιῶν ἐχείνων, οἴτινες συχνότατα χαταχρῶνται τῆς εὐπιστίας του.

Γινώσχοντες τὰ ὑμέτερα άγνὰ αἰσθήματα καὶ τὸν διακρίνοντα ὑμᾶς πάτριον ζήλον, ἐθεωρήσαμεν κατάλληλον νὰ ἐσωκλείσωμεν ἐν τἢ παρούση τὴν ἐπιστολὴν ἐκείνην ἀνοικτήν, ὅπως, ἀφοῦ ἀναγνώσητε αὐτὴν καὶ σκεφθῆτε ἐπ' αὐτῆς, δυνηθῆτε νὰ τῷ ἀποστείλητε αὐτὴν ἐσφραγισμένην καὶ συνοδευομένην ὑπὸ τῶν ἀδελφικῶν καὶ συμφώνων ἡμετέρων παροτρύνσεων, εἰδοποιοῦμεν δ' ὑμᾶς, ὅτι δὲν παρελείψαμεν νὰ γράψωμεν καταλλήλως καὶ εἰς γλῶσσαν σχετικὴν μὲ τοὺς χαρακτῆρας καὶ τὰς θέσεις αὐτῶν πρὸς ἐκείνους, οἴτινες φαίνονται ἀντιπράττοντες κατὰ τῶν αἰσθημάτων καὶ τῶν προόδων τοῦ Κολοκοτρώνη.

Έν τούτοις μετά των ἐκφράσεων τῆς μᾶλλον διακεκριμένης ἐκτιμήσεως καὶ ἐγκαρδιωτάτης ἀφοσιώσεως, λαμδάνομεν τὴν τιμήν, νὰ δηλώσωμεν ἡμᾶς αὐτοὺς καὶ νὰ ἐπαναλάδωμεν ὑμετέρους.

### **258.** Χ. ΖΑΧΑΡΙΑΔΗΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 6829 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης).

Έξοχώτατοι Κύριοι,

Διὰ τῆς ἐσωκλείστου μου σᾶς ἔλεγον, ὅτι ἔμελλα χθὲς νὰ μισεύσω δι' Ὑδραν, ἀλλ' ἐπειδὴ ἔλαδα μίαν γραφὴν ἀπὸ τὸν στρον Κολιόπουλον, ὅστις ἡλθεν εἰς Ἄργος μὲ τὸν Πέταν ἐπὶ τούτου νὰ μ' ἀνταμώσουν, διὰ τοῦτο ἐμποδίσθην.

Χθὲς τὸ ἐσπέρας ἦλθαν γράμματα ἀπὸ τὸν καπ. "Αμιλτων πρὸς τὸν Γεν. 'Αρχηγὸν καὶ 'Α. Ζατμην καὶ τοὺς λέγει, ὅτι ὁ κ. Κάνιγγ

έδωκε σημείωσιν είς τὴν Πόρταν ἐκ μέρους τῆς Μ. Βρετανίας καὶ τῆς 'Ρωσίας διὰ τὰς ὑποθέσεις τῶν 'Ελλήνων, ζητῶντας ἐπιμόνως καὶ ταχέως τὴν ἀπάντησιν παρ' αὐτῆς.

Ό χ. Δαρχούρτ εἰσέτι διατρίδει εἰς Μέθανα. Γάλλος εἰς κἀνὲν μέρος τῆς Ἑλλάδος δὲν φαίνεται εἰμὴ μόνον εἰς Μέθανα. Νέαι πλούσιαι συνδρομαὶ ἔφθασαν ἐχεῖ εἰς παραλαδὴν τοῦ Φαδιέρου καὶ ἀρκετοὶ Γάλλοι. Φαίνεται ἐχ θαύματος, ὅτι ἡ Ἑλλὰς πλησιάζει νὰ συνερεύση μὲ τὴν Γαλλίαν. Κατ' αὐτὰς ἔγινε σημαντικὴ καὶ πεισματώδης ναυμαχία οἱ ἰδιχοί μας ἔμειναν νιχηταί ἐχυνήγησαν τοὺς ἐχθροὺς ἔως τὸν κόλπον τῆς Σμύρνης τὰ μιχρὰ ἐχθρικὰ τὰ ἔρριψαν εἰς τὰ παράλια τῆς 'Ασίας τρία πυρπολικὰ ἐνῷ ἐπέτυχαν, ἐνταυτῷ καὶ ἀπέτυχαν ἐξ αἰτίας τοῦ σφοδροῦ ἀνέμου καὶ τῶν χυμάτων. Δὲν εὐκαιρῷ νὰ σᾶς περιγράψω κατὰ πλάτος ταύτην τὴν ναυμαχίαν. Ὁ "Αστυγξ ὁπλίζει τὸ ἀτμοχίνητόν του μὲ ὅλην τὴν ταχύτητα. Αὕριον βάζει καὶ τὴν ἑλληνιχὴν σημαίαν. 'Απόψε μισεύω διὰ "Υδραν, καὶ μένω εὐσεδάστως.

'Εν Ναυπλίφ τη 4 Σεπτεμβρίου 1826.

Είς τὰς προσταγάς σας Χ. Ζαχαριάδης

Τὸν εὐγενέστατον κ. Κομιώτην προσκυνήσατέ μοι.

Ποδς τοὺς ἐξοχωτάτους Κυρίους Κόμητα Διονύσιον τὸν δὲ Ρώμαν, Παναγιώτην Θ. Στέφανον καὶ Κωνσταντῖνον Δραγώναν.

Ele Záxuvior.

### 259. Δ. ΡΩΜΑΣ ΠΡΟΣ Ι. ΠΕΤΑΝ

(Πρωτόγραφον σχέδιον. Άριθ. 173 Άρχείου Άλεξ. Σ.  $P \dot{\omega} \mu \alpha$ ).  $^1$ 

li 4 Settembre 1826

#### Lettera indirissata al Nº G. B. Peta.

Non avendo potuto fin ora il vostro Roma qui sottoscritto rispondere al pregiatissimo vostro scritto de' 24 del prossimo passato Luglio, perchè attendeva di farlo, quando gli fosse stata offerta l' opportunità di poter secondare il nobile vostro assunto diretto a sostenere col valore vostro e con quello degli altri nostri concittadini quella causa che ogni buon Greco deve fervidamente interessare.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Φέρει ἰδιοχείρως τὴν ὑπογραφὴν τοῦ Διονυσίου Δε 'Ρώμα εἰς προδεθηκυὶαν ἡλικίαν' ἔχει δὲ προστεθἢ διά χειρός τοῦ ἰδίου καὶ τό σημείωμα «ἔγραφα εἰς τὴν 'Ιταλικήν,» κ.λ. μέχρι τέλους.

Quanto ardua sarebbe stata l'impresa di ottenere dei soccorsi dall' esausta economia degli abitanti del nostro paese, e per i grandi e continuati sacrifici fatti a soccorso della causa medesima, e per i non meno rilevanti prestiti adoperati a suffraggio opportuno delle duo or cadute piazze di Navarino e di Messolongio, prestiti questi che non ebbero fatalmenti i loro puntuali rincassi, altrettanto probabile ci è sembrata la riuscita di qualche relativa assistenza per parte dei filellenici comitati dell' Europa, verso cuì anche per questo oggetto abbiamo accelerato le nostre più calde sollecitazioni.

E frattanto trovandoci noi a possedere una parte in provvigioni di questi esteri soccorsi appartenenti all' imparegiabile Sigr Cav. Eynard e dedicati questi ad uso di que' infelici, cui la guerra reccate ebbe notabili disgrazie, noi abbiamo creduto di convertirli ad uso del corpo soggetto alla loro militare direzione sotto il superiore comando del generale in capo Colocotroni.

Con tal divvisamento dunque abbiamo caricato sulla goletta Ionia nominata Neraïde e comandata dal capetan Giovanni Tavulari e sotto la ispezione del comun amico Signor Cristo Zachariadi franca di nolo fin a Napoli di Romania la somma di barili 1000 di grano duro di Russia, il quale verrà convenientemente trasportato al quartier generale per quest' unico oggetto. Desiderosi che ci giunghino presto degli altri mezzi capaci a sostenere questo vostro nobile assunto, noi ci limitiamo frattanto di prostestare la nostra perfetta stima e fraternevole attaccamento, coi sensi del quale vi mandiamo i nostri abbracciamenti.

# Διονύσιος δ δὲ Ρώμας.

Έγραψα εἰς τὴν Ἰταλικὴν διάλεκτον τὸ παρὸν ἀποκριτικὸν σχέδιον διὰ νὰ μεταφρασθης Ἑλληνικά. Ho dettato in italiano per tradursi in greco.

4 x/mbre 1826 Zante.

Lettera di risposta a quella del nostro S<sup>r</sup> Petta Capo Direttore del Battaglione Ionio unito colli S. S. Andrea e figlio e cugino Metaxà, Orfanò ed altri di Cetalonia . . . . . d' Itaca, Michele e fratello di S<sup>ta</sup> Maura, Cicilian e Steffano M. Stae e Caluzzi di Cerigo, e . . . . . di Paxò, i quali scrivendo a me solo, io volli far riconoscere quelli che già aveva scelti per compagni D. Steffano e Costantino Dragona, fatti da me Membri della Speciale Commissione per gli affari della Grecia. Il soggetto

di questa loro lettera era quello che offrivano il quadro della loro forza sotto il comando del generalissimo del Peloponneso Colocotroni, Nikitarà e Plaputa e del governante Zaimi, e nel tempo stesso esponevano il bisogno di soccorso dalle isole, e dal loro governo Anglo-Ionio, a cui già avevano domandato la protezione. Questa mia risposta avvertiva questi signori che degli prestiti si andavano facendo nelle Isole. Oltre i nostri passati ed ora preparati soccorsi volontari raccolti e preparati a tal effetto. Di più che un Bastimento di grano fra tanti mandati dal S<sup>r</sup> Heynard era pronto e sull' istante un Bastimento carico di grano e questo lo si mandava in Maina, dove il generalissimo Colocotroni si trovava colle sue Forze come sopra lottando ed impedendo il disbarco d' Hibraim Pascià nel centinente di quella provincia.

Quello che seque mi fu detto dallo stesso Colocotroni nel . . . . . 1832 (?) in Caritena.

N. B. Che di questo carico mandato a Sparta, dove il S' Andrea Metaxà era incaricato di spedirlo nel limitrofo continente di Maina, non fu mai mandato a quella parte nè si seppe più ciò ch' egli ed i suoi parenti ne ebbero fatto, malgrado che se ne domandò ad essi la resa di conto, senza averlo mai dato.

Il fatto sta che il nostro Petta ordinato a combattere nell' Olimpia da dove fece colli nostri la diversione delle Forze d' Himbraim, il quale si trovò in necessità di ritirarsi dalla sua impresa dal litorale di Maina; ma il Petta nostro nè ebbe notizia di questo carico, nè veruna parte di tale natura di soccorsi.

#### (ΜΕΤΑΦΡΑΣΙΣ)

την 4 Σεπτεμβρίου 1826

Έπιστολή απευθυνομένη πρός τον Ήμ. Ί. Β. Πέταν,

Ό ὑπογεγραμμένος ὑμέτερος Ρώμας δὲν ἠδυνήθη ν' ἀπαντήση μέχρι τοῦδε εἰς τὴν ἐντιμοτάτην ἐπιστολήν σας τῶν 24 τοῦ ἄρτι ἀπελθόντος Ἰουλίου, διότι ἀνέμενε νὰ τὸ πράξη ἄμα ἤθελε δοθὴ εὐκαιρία νὰ βοηθήση τὸ εὐγενὲς ὑμῶν ἔργον, τὸ σκοποῦν τὴν διὰ τῆς ἀνδρείας ὑμῶν καὶ τῶν ἄλλων ἡμετέρων συμπολιτῶν ὑποστήριξιν ὑποθέσεως, ἤτις πρέπει νὰ ἐνδιαφέρη θερμῶς πάντα καλὸν Ἑλληνα

"Όσον θὰ ἡτο δυσχερὴς ἡ ἐπιχείρησις τοῦ νὰ ἐπιτύχη τις βοηθήματα ἐκ τῶν ἐξαντληθέντων οἰκονομικῶν τῶν κατοίκων τοῦ τόπου ἡμῶν, ἔνεκά τε τῶν γενομένων μεγάλων καὶ συνεχῶν θυσιῶν ὑπἐρ τής αὐτής ὑποθέσεως καὶ τῶν οὐχ ήττον σημαντικῶν δανείων, τῶν χρησιμοποιηθέντων εἰς κατάλληλον βοήθειαν τῶν νῦν πεπτωκότων δύο φρουρίων τοῦ Ναυαρίνου καὶ τοῦ Μεσολογγίου, τὰ ὁποῖα δάνεια ἀτυχῶς δὲν ἐξωφλήθησαν ἐγκαίρως, τόσον ἐφάνη ἡμῖν πιθανὴ ἡ ἐπιτυχία σχετικής τινος συνδρομής ἐκ μέρους τῶν φιλελληνικῶν κομιτάτων τῆς Εὐρώπης, πρὸς τὰ ὁποῖα καὶ διὰ τὸ ἀντικείμενον τοῦτο ἐπεσπεύσαμεν τὰς θερμοτάτας ἡμῶν φροντίδας.

Έν τῷ μεταξὺ δὲ τούτῳ, δντες κάτοχοι μερίδος ζωοτροφιῶν ἐκ τῶν ἐξωτερικῶν βοηθημάτων, τῶν ἀνηκόντων εἰς τὸν ἀπαράμιλλον  $K^{ov}$  Ἱππ. Ἐϋνάρδον καὶ ἀφιερωμένων ὁπὲρ τῶν δυστυχῶν ἐκείνων, εἰς τοὺς ὁποίους ὁ πόλεμος προὐξένησε σημαντικὰ δυστυχήματα, ἐκρίναμεν νὰ μετατρέψωμεν αὐτὰς πρὸς χρῆσιν τοῦ ὑπὸ τὴν στρατιωτικὴν διεύθυνσιν ὑμῶν καὶ ὁπὸ τὴν ἀνωτέραν ἀρχηγίαν τοῦ ἀρχιστρατήγου Κολοκοτρώνη σώματος.

Πρός τὸν σκοπὸν τοῦτον λοιπόν, ἐφορτώσαμεν ἐπὶ τῆς Ἰονικῆς γολέττας, ὀνομαζομένης «Νηρηΐδος» καὶ κυδερνωμένης ὑπὸ τοῦ πλοιάρχου Ἰωάννου Ταδουλάρη, ὑπὸ τὴν ἐπίδλεψιν τοῦ κοινοῦ φίλου Κυρίου Χρήστου Ζαχαριάδου, ἐλεύθερον ναύλου μέχρι Ναυπλίου, τὸ ποσὸν βαρελίων 1000 σκληροῦ σίτου Ρωσσίας, ὁ ὁποῖος θέλει μετενεχθῆ καταλλήλως εἰς τὸ στραταρχεῖον διὰ μόνον τὸν ἀνωτέρω σκοπόν. Ἐπιθυμοῦντες νὰ λάδωμεν ταχέως καὶ ἄλλα μέσα, ἰκανὰ πρὸς ὑποστήν ριξιν τοῦ ὑμετέρου εὐγενοῦς ἔργου, περιοριζόμεθα ἐν τούτοις νὰ ἐκδηλώσωμεν τὴν πλήρη ἐκτίμησιν ἡμῶν καὶ τὴν ἀδελφικὴν ἀφοσίωσιν, μετὰ τῶν ὁποίων αἰσθημάτων ἀποστέλλομεν ὑμῖν τοὺς ἀσπασμούς μας.

# Διονύσιος δ δὲ Ρώμας

"Εγραψα εἰς τὴν Ἰταλικὴν διάλεκτον τὸ παρὸν ἀποκριτικὸν σχέδιον διὰ νὰ μεταφρασθή έλληνικά.

4 10/βρίου 1826 Ζάκυνθος

Ἐπιστολὴ εἰς ἀπάντησιν τῆς τοῦ ἡμετέρου Κου Πέτα, ἀρχηγοῦ Διευθυντοῦ τοῦ Ἰονικοῦ τάγματος, καὶ τῶν Κων ἸΑνδρέου καὶ υἰοῦ καὶ ἐξαδέλφου Μεταξᾶ, Ὀρφανοῦ καὶ ἄλλων ἐκ Κεφαλληνίας,...ἐξ Ἰθάκης, Μιχαὴλ καὶ ἀδελφοῦ ἐκ Λευκάδος Τσιτσιλιάνου καὶ Στεφάνου Μ. Στάη καὶ Καλούτση ἐκ Κυθήρων, καὶ...ἐκ Παξῶν, οἴτινες ἔγραψαν εἰς ἐμὲ μόνον, ἐγὼ δ' ἡθέλησα νὰ γνωρίσω αὐτοῖς, ὅτι εἰχον ἤδη ἐκλέξει ὡς συντρόφους τοὺς Δ. Στέφανον καὶ Κωνσταντῖον Δραγώναν, γενομένους ὁπ' ἐμοῦ μέλη τῆς Εἰδικῆς Ἐπιτροπῆς διὰ τὰς ὑποθέσεις τῆς Ἑλλάδος. ᾿Αντικείμενον τῆς ἐπιστολῆς των ἐκείνης ἤτο, ὅτι προσέφερον τὸ Στέλεχος τῆς Δυνάμεώς των ὑπὸ τὴν ἀρχηγίαν τοῦ ἀρχιστρατήγου τῆς Πελοποννήσου Κολοκοτρώνη, Νικηταρᾶ καὶ Πλαπούτα καὶ τοῦ Κυδερνῶντος Ζαΐμη, ταὐτοχρόνως δ' ἐξέθετον τὴν

ανάγκην βοηθείας ἐκ τῶν νήσων καὶ τῆς ᾿Αγγλο - Ἰονικῆς κυδερνήσειώς των, τῆς ὁποίας εἰχον ἤδη ζητήσει τὴν προστασίαν. Ἡ ἀπάντησίς μου εἰδοποίει τοὺς κυρίους ἐκείνους, ὅτι συνωμολογοῦντο δάνεια εἰς τὰς Νήσους, ἐκτὸς τῶν παρελθόντων, καὶ νῦν συνελέγησαν καὶ ἡτοιμάσθησαν βοηθήματα πρὸς τὸν σκοπὸν τοῦτον. Πρὸς τούτοις, ὅτι πλοῖον σίτου ἐκ τῶν τόσων σταλέντων ὑπὸ τοῦ Κου Ἐυνάρδου ἡτο ἔτοιμον καὶ ὅτι ἀμέσως τώρα φορτίον σίτου στέλλεται εἰς τὴν Μάνην ὅπου εὑρίσκεται ὁ ἀρχιστράτηγος Κολοκοτρώνης μετὰ τῶν δυνάμεών του μαχόμενος καὶ παρακωλύων τὴν ἀπόδασιν τοῦ Ἰδρατμ πασᾶ εἰς τὴν ἐπαρχίαν ἐκείνην.

 $^{\circ}$ Ο,τι ξπεται μοὶ ἐλέχθη ὑπὸ τοῦ ἰδίου Κολοκοτρώνη τη . . . . 1832 (;) εἰς Καρύταιναν.

Σημ. δτι τὸ φορτίον ἐκεῖνο, τὸ σταλὲν εἰς τὴν Σπάρτην, δπου ὁ  $K^{oc}$  Μεταξᾶς ἡτο ἐπιφορτισμένος νὰ τὸ ἐξαποστείλη εἰς τὴν γειτνιά-ζουσαν ἐπαρχίαν τῆς Μάνης, οὐδέποτε ἐστάλη ἐκεῖ, οὐδ΄ ἐγνώσθη πλέον τί αὐτὸς καὶ οἱ συγγενεῖς του ἔκαμον αὐτό, παρὰ τὴν αἴτησιν λογοδοσίας, οὐδέποτε δοθείσης.

Είναι γεγονός, δτι δ ήμέτερος Πέτας, διαταχθείς νὰ πολεμήση εἰς τὴν 'Ολυμπίαν, ὁπόθεν ἐνήργησε τὸν ἀντιπερισπασμὸν τῶν Δυνάμεων τοῦ 'Ιδραίμ, ὅστις εὑρέθη εἰς τὴν ἀνάγχην ν' ἀποστἢ τοῦ ἐγχειρήματός του κατὰ τῆς Μάνης, οὕτε εἴδησιν ἔλαδε περὶ τοῦ φορτίου ἐχείνου, οὕτε οἰον δήποτε μέρος τοιούτου εἴδους βοηθημάτων.

# **260.** Α. ΜΑΥΡΟΚΟΡΔΑΤΟΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

(Πρωτότυπον. Έχ των έγγράφων Πέτρου Κ. Ρώμα και έπισημον άντίγραφον, άριθ. 4724 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης).

"Υδρα 6 Σεπτεμβρίου 1826

Σεβαστοί μοι Κύριοι!

Είς Πόρον ων έλαδον την άπο 4 Σεπτεμδρίου. ν. ε. ἐπιστολήν σας ἀμέσως μετέδην εἰς "Υδραν τόσον διὰ νὰ ἰδῶ μήπως διὰ τὴν παράτασιν καὶ διὰ τὰς περιστάσεις ἡ ὑπόθεσις τῶν πλοίων ἀπαντὰ ἤδη δυσκολίας, ὅσον καὶ διὰ νὰ εὐκολύνω τὴν μετὰ τῶν ἐν Ναυπλίφ φίλων ἀνταπόκρισίν μου, πρὸς τοὺς ὁποίους ἔπεμψα τὸν Κύριον Λεδίδην, δοὺς τὴν γνώμην μου περὶ τῶν πρακτέων, παρεκάλεσα δὲ καὶ τὸν φίλον Κύριον Ζαχαρόπουλον νὰ μεταδή ἐδῶ διὰ νὰ διατάξωμεν κάθε τί. "Ηθελα μεταδή καὶ εἰς Ναύπλιον, ἐὰν δὲν ἤξευρα, ὅπ ἡ παρουσία μου ἐκεῖ ἤθελε παρεξηγηθή καὶ ἡμπορούσε νὰ κάμη νὰ γεννηθοῦν ὑποψίαι καὶ νὰ δυσκολευθή πολὸ καὶ αὐτὴ ἡ ἐπιχειρισείσα ἀξιόλογος ὑπόθεσις ἐλθόντος ἐδῶ τοῦ Κου Ζαχαριάδου ἐσχε-

δίασα δλα δσα ἐνόμισα ἀναγκαῖα, ἔγραψα καὶ πρὸς τὸν Κύριον Μεταξᾶν νὰ προσθέση ͵ὅ,τι ἄλλο κρίνη ἀναγκαῖον καὶ ἐλπίζω νὰ μὴν ἀργοπορήση πολὺ ὁ Κος Ζαχαριάδης εἰς Ναύπλιον, ἀλλὰ νὰ φθάση αὐτόσε ὅσον τάχος φέρων καὶ τὰ ἀναγκαῖα γράμματα. Δὲν ἐκτείνομαι αὐτὴν τὴν φορὰν εἰς τὸ νὰ σᾶς γράφω νέα, ἐπειδὴ ὁ Κος Ζαχαριάδης ἢξεύρει ὅσα ἔχομεν, και μάλιστα ἀπὸ Ναύπλιον, καί, διασχίζων τὴν Πελοπόννησον μέχρι Γλαρέντζας, θέλει σᾶς φέρη νεωτέρας πληροφορίας περὶ τῶν πραγμάτων μας.

Κάθε πατριώτης πρέπει νὰ εὐγνωμονῆ διὰ τὴν προσπάθειάν σας εἰς τὸ νὰ συμδουλεύσητε τοὺς ἐν Ἑλλάδι φίλους σας τὰ ἀληθῆ των συμφέροντα καὶ τὴν κατάπαυσιν τῶν ταραχῶν, αἱ ὁποῖαι μᾶς ἔκαμαν πάντοτε μυριάκις περισσότερον κακὸν ἀπὸ δλας τὰς δυνάμεις τῶν ἐχθρῶν μας.

Τὰ γράμματά σας ἔφερον καλὸν ἀποτέλεσμα, ὡς θέλει σᾶς πληροφορήση ὁ  $K^{oc}$  Ζαχαριάδης· καὶ ἄν ἡ ἔνωσις δὲν φαίνεται ἀκόμη γενική, τοὐλάχιστον οἱ στρατιωτικοὶ ἄρχισαν νὰ συμφωνοῦν, καὶ τοῦτο δὲν εἶναι μικρὸν ὄφελος διὰ τῶν πατρίδα, μάλιστα εἰς τὰς παρούσας περιστάσεις.

Παρευρέθη συγχρόνως καὶ ὁ Κος "Αμιλτων εἰς Ναύπλιον καὶ ὑμίλησε καὶ αὐτὸς σύμφωνα μὲ ὅσα ἐγράφατε. Ὁ Κος Ζαχαριάδης σᾶς λέγει καὶ ὅσα ἄλλα εἰπεν ὁ αὐτὸς Κος "Αμιλτων περὶ τῆς τελευταίας Νότας τοῦ πρέσδεως πρὸς τὴν Πόρταν ἐγὼ ὅμως καθὼς πάντοτε, καὶ τώρα ὀλίγα, ῆ, μᾶλλον εἰπεῖν, οὐδὲν ἐλπίζω ἀπὸ Νότας καὶ προ-δλήματα συμδιδασμοῦ, τὰ ὁποῖα δὲν θέλει ἀκούση ὁ Σουλτάνος. Ἐλπιζω ὅμως ὅτι ἡ 'Αγγλία, ἀφοῦ ἀπελπισθή ἀπὸ τὴν διάκρισιν τῶν Τούρκων, θέλει εἰναι εἰνοϊκωτέρα πρὸς ἡμᾶς, καὶ τοῦτο τὸ ἐπιθυμῶ καὶ τὸ νομίζω ὡφελιμώτερον φθάνει καὶ ἡμεῖς νὰ προσπαθῶμεν διὰ νὰ προοδεύωμεν καὶ νὰ μὴ ὀπισθοδρομῶμεν μὲ τὰς διχονοίας μας, ἀλλὰ ν' ἀποφασίσωμεν ὅλοι ἔν καὶ μόνον ἀντικείμενον νὰ ἔχωμεν, τὸν πόλεμον κατὰ τοῦ κοινοῦ μας ἐχθροῦ.

'Εὰν αἱ εἰδήσεις τῆς ἐπαναστάσεως τῆς Αἰγύπτου εἰναι ἀληθεῖς, ἔχομεν καιρὸν άρμοδιώτερον διὰ τὸ ἐπιχείρημά μας ἀπὸ πολλὰ διδόμενα δμως ἐλπίζω, ὅτι ἀληθεύουν αὕται αἱ εἰδήσεις τὰ δὲ τῆς Κωνσταντινουπόλεως καὶ τὸν γογγυσμὸν τοῦ λαοῦ κατὰ τοῦ Σουλτάνου πληροφορεῖσθε ἀπὸ τὸν Κον Ζαχαριάδην.

Είς το ποινόν μας μετὰ τοῦ Κυρίου Μεταξᾶ ἐγράψαμεν ὅσα ἐλπίζομεν ἀπὸ τὴν συνέργειάν σας, δηλαδὴ τὸ πᾶν διὰ τοῦτο δὲν ἐπτείνομαι εἰς ἐπαναλήψεις, ἀλλὰ μένω μὲ τὸ ἀνῆπον σέδας καὶ ἄκραν ὑπόληψιν.

Ποόθυμος εἰς τοὺς ὁρισμούς σας ὁ ἀδελφὸς καὶ δοῦλός σας

Α. Μαυροκορδάτος.

# 261. Α. ΜΑΥΡΟΚΟΡΔΑΤΟΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

(Ἐπίσημον ἀντίγραφον. Ἐκ τῶν Ἐγγράφων Πέτρου Κ. Ρώμα).

Υδορα 6 7/βοίου 1826.

Σεβαστοί Κύριοι!

Μὲ ἀπερίγραπτον εὐχαρίστησιν ἐλάδομεν τὴν διὰ τοῦ Κου Ζαχαροπούλου ἐπιστολήν σας σημειωμένην είς τὰς 4 7/6ρίου Ν. Ε. "Οσον ἔπρεπε νὰ μᾶς ἀπελπίση ή ἄρνησις τοῦ κ. Γόρδωνος, ἄλλο τόσον μᾶς έχαροποίησε καὶ μᾶς έγέμισεν ἀπὸ χρηστὰς ἐλπίδας ἡ πατριωτική προπάθησίς σας, αί πρός τὸν κ. Λέλην δοθείσαι όδηγίαι σας καὶ τὰ δσα μάλιστα ώς πρός τὸν ἔξοχον φιλέλληνα κ. Ἐυνάρδον ἐπράξατε. Ήμεις μ' δλην την ἀσθένειαν του ένος έξ ήμων και την ἀπο Ναύπλιον ἀπουσίαν του άλλου, συνενωθέντες ἀμέσως ἐνηργήσαμεν δοα έδυνήθημεν διά νά εὐχολύνωμεν τὴν σχεδιασθεῖσαν ἐπιχείρησιν. ᾿Απὸ τὸν χ. Ζαχαρόπουλον, ἀπὸ τὰ δοα ἐπιφέρει γράμματα χαὶ ἀπὸ δοα γράφομεν πρός τὸν κ. Λέλην πληροφορεῖσθε τὰ πάντα. Ἡμεῖς καὶ άπ' ἀργής ἐγράψαμεν καὶ ἤδη ἐπαναλαμδάνομεν, ὅτι εἰς τὴν δραστήριον σύμπραξίν σας εδάλαμεν χυρίως την βάσιν τοῦ ἐπιχειρήματός μας, με δλην την προθυμίαν μας, ηθέλαμεν είσθαι ανόητοι εαν ηλπίζαμεν δτι ήμπορούσαμεν καὶ ἐπιτυγχάνοντες νὰ διαμείνωμεν χωρίς τὴν σύμπραξίν σας. Δεν ηπατήθημεν βέβαια είς τὰς ελπίδας μας, καθώς φαίνεται έξ αὐτῶν τῶν πραγμάτων. Ἐνθυμούμενος δὲ τόσον δ χ. Ζαχαρόπουλος δσον καὶ ό κ. Λέλης νὰ όδηγουνται εἰς κάθε τι, καὶ είς αὐτὰ τὰ μικρότερα ἀπὸ τὰς ὀρθές συμβουλάς σας, καθώς καὶ προλαδόντες παρηγγείλαμεν καὶ ἤδη περὶ τούτου ἐκτενῶς γράφομεν πρός τον κ. Λέλην, τον όποιον διορίζομεν από Κορφούς να μεταδή είς Κάλαμον, ένφ ό κ. Ζαχαρόπουλος θέλει διευθυνθή ένταῦθα μὲ τὰ χρήματα. Έλπίζοντες καὶ ἐπαναπαυόμενοι κατὰ πάντα εἰς τὴν πατρωτιχήν σύμπραξίν σας, μένομεν με το άνήχον σέδας.

Πρόθυμοι είς τούς δρισμούς σας Είλικρινεῖς άδελφοί καὶ δοῦλοι

Α. Μαυφοκοφδάτος Α. Μεταξάς.

Ο φίλος Ζαχαριάδης θέλει σᾶς όμολογήσει τὴν βαρυτάτην ἀσθένειαν ὅπου ὑπόφερα αὐτὸς θέλει σᾶς πληροφορήσει καὶ περὶ τῶν διατρόντων σχεδίων μας διότι, σεδαστοὶ ἀδελφοί, ἐγὰ δὲν ἡμπορῶ ἐπὶ

του παρόντος νὰ σᾶς εἴπω τίποτε. Πλὴν ἄμα ἀναλάδω τὰς δυνάμεις μου θέλει σᾶς γράψωμεν. Ο ἡμ. Α. Μ.

Τῆ 16 Σεπτεβρίου 1826 Ναύπλιον

Ποὸς τοὺς ἐξόχους Κυρίους τὸν Κόμητα Δ. Δὲ Ρώμαν καὶ Π. Στεφάνου καὶ τὸν Εὐγενέστατον κύριον Κ. Δραγώναν κτλ. κτλ. Εἰς Ζάκυνθον.

#### 262. ΔΕ ΒΙΛΛΕΒΕΚ ΠΡΟΣ Γ. ΑΙΝΙΑΝΑ

( Πρωτότυπον. 'Αριθ. 7594 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης ).

Orleans 18 7/bre 1826

Mr Ainian à Nauplie

Très illustre et honorable ami,

Il y a bien longtemps que je n'ai reçu directement de vos nouvelles. Je n'en ai pas moins été informé de tous les généreux efforts que vous mettez avec un zèle infatigable à servir la noble cause de l'indépendance et de la liberté de la Grèce.

Elles seules peuvent fonder sa puissance et assurer son bonheur et sa tranquillité.

L'établissement d'un gouvernement constitutionnel monarchique en Grèce est son ancre de salut. Il confondra les lâches calomnies de vos ennemis, qui, malgré l'évidence, la justice et la sainteté de votre cause, s'obstinent à vous représenter aux Rois de l'Europe comme des factieux démagogues, destructeurs de tout ordre social et haïssant spécialement la monarchie.

J'ai gémi sur le déplorable système de temporisation, qu'on a voulu suivre ici, tandis que la nation française, si l'éléction eût donné l'essor à son magnanime élan, volerait à votre secours et entrainerait le ministère français, actuellement abandonné à ses lenteurs, à ses irrésolutions et enlacé dans les filets de la politique perfide de l'étranger.

En choisissant un prince français, Dieu scait si nous avons considéré autre chose que le bonheur de la Grèce et le maintien de l'équilibre de l'Europe, et si nous avons jamais conçu l'odieuse pensée de placer les Héllènes sous la tutelle de la France. Quelqu'événement qui arrive, ne courbez jamais le front de la Grèce sous l'humiliante dépendance d'aucune puissance.

Repoussez tous ces hypocrites ambitieux qui voudraient le

partage en hospodaries pour l'opprimer et la spolier au gré de leur déspotisme et de leur rapacité!

Je transmets à l'honorable ami Coletti certaines nouvelles et certains renseignements qui vous interesseront, et dont il vous donnera communication.

Incommodé gravement depuis quelques mois, je n'ai pas la force de les retracer ici. J'espère que vous voudrez bien m'excuser.

Recevez, mon illustre et honorable ami, l'assurance de la plus haute estime, du plus sincère attachement, et d'un dévoucment, qui ne finira qu'avec la vie

. Votre fidèle ami et serviteur Laisné de Villéveque

#### (ΜΕΤΑΦΡΑΣΙΣ)

'Ορλεάνη 6/18 Σ/βρίου 1826

### Κε Αίνιὰν είς Ναύπλιον

Πρό πολλου δὲν ἔλαδον ἀπ' εὐθείας ὑμετέρας εἰδήσεις. Οὐχ ήττον ἐπληροφορήθην περὶ τῶν γενναίων προσπαθειῶν τὰς ὁποίας μετ' ἀκαμάτου ζήλου καταδάλλετε ὑπὲρ τῆς εὐγενοῦς ὑποθέσεως τῆς ἀνεξαρτησίας καὶ τῆς ἐλευθερίας τῆς Ἑλλάδος.

Αύται μόναι δύνανται νὰ δημιουργήσωσι τὴν δύναμιν καὶ νὰ ἐξασφαλίσωσι τὴν εὐτυχίαν καὶ τὴν ἡσυχίαν αὐτῆς.

'Η ίδρυσις μοναρχικής συνταγματικής κυδερνήσεως εν Έλλάδι είναι ή άγκυρα τής σωτηρίας αὐτής. Θέλει ἀποστομώση τὰς ἀνάνδρους συκοφαντίας τῶν ὑμετέρων ἐχθρῶν, οἴτινες, παρὰ τὴν ἐνέργειαν, τὸ δίκαιον καὶ τὴν ἱερότητα τῆς ὑποθέσεως ὑμῶν, ἐπιμένουσι νὰ παριστῶσιν ὑμᾶς εἰς τοὺς Βασιλεῖς τῆς Εὐρώπης ὡς κομματικοὺς δημαγωγούς, καταστροφεῖς πάσης κοινωνικής τάξεως καὶ μισοῦντας ἰδίως τὴν μοναρχίαν.

Θλίδομαι διὰ τὸ ἀξιοθρήνητον σύστημα τῆς χρονοτριδῆς, τὸ ὁποῖον ἡθέλησαν ν' ἀκολουθήσωσιν ἐνταῦθα, ἐνῷ τὸ γαλλικὸν ἔθνος, ἐὰν ἡ ἐκλογὴ παρεῖχεν ἀφετηρίαν εἰς τὴν μεγάθυμον όρμήν του, θὰ ἐπέτα εἰς βοήθειάν σας καὶ θὰ παρέσυρε τὸ γαλλικὸν ὑπουργεῖον, τὸ ἐγκαταλελειμμένον νῦν εἰς τὰς βραδύτητάς του καὶ εἰς τὴν ἀναποφασιστικότητά του καὶ περιπεπλεγμένον εἰς τὰ δίκτυα τῆς πονηρᾶς πολιτικῆς τοῦ ξένου.

Έκλέγοντες Γάλλον ήγεμονίδην, ὁ Κύριος οίδεν ἐὰν ἀπεδλέψαμεν εἰς ἄλλο ἢ εἰς τὴν εὐδαιμονίαν τῆς Ἑλλάδος καὶ εἰς τὴν διατήρησιν τῆς ἰσορροπίας τῆς Εὐρώπης καὶ ἐὰν ἔσχομέν ποτε τὴν μυσαράν σπέψιν νὰ θέσωμεν τοὺς Έλληνας ὁπὸ τὴν ἐπιτροπείαν τῆς Γαλλίας.

\*Ο,τι δήποτε αν συμβή, μη κλίνητε την κεφαλην της Έλλάδος ύπο την ταπεινωτικην ἐξάρτησιν Δυνάμεώς τινος.

'Απωθήσατε πάντας τους φιλοδόξους ύποχριτάς, οἵτινες θὰ ἐπεθύμουν τὴν εἰς ὀσποδαρίας διαίρεσιν, ὅπως χαταπιέζωσι καὶ γυμνώνωσιν αὐτὴν κατ' ἀρέσκειαν τοῦ ἑαυτῶν δεσποτισμοῦ καὶ τῆς ἀρπαχτικότητος!

Μεταδίδω πρός τον άξιότιμον φίλον Κωλέττην τινάς εἰδήσεις καὶ πληροφορίας, αἴτινες θέλουσι κινήση τὸ ὑμέτερον διαφέρον καὶ τὰς ὁποίας θέλει ἀνακοινώση ὑμῖν.

'Αδιαθετῶν βαρέως ἀπὸ μηνῶν, δὲν δύναμαι νὰ ἐπαναλάδω αὐτὰς ἐν τῆ παρούση. 'Ελπίζω, δτι θέλετε μὲ συγχωρήση.

 $\Delta$ έχθητε, ἔνδοξε καὶ ἀξιότιμε φίλε μου, τῆν διαδεδαίωσιν τῆς ὑψίστης ἐκτιμήσεως, τῆς εἰλικρινεστάτης προσηλώσεως καὶ τῆς ἀφοσιώσεως, ἤτις δὲν θέλει λήξη ἢ μετὰ τῆς ζωῆς.

Υμέτερος πιστός φίλος καὶ θεράπων Λαινε δε Βιλλεβέκ

## 263. Ι. ΠΕΤΑΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ.

(Πρωτότυπον. Έχ τῶν ἐγγράφων Πέτρου Κ. Ῥώμα).

Έξυχώτατοι άδελφοί!

Τὸ ἀπὸ τὰς 4 Σεπ. γραμμένον μοι ἀδελφικόν σας, εὐχαρίστως άνέγνωσα καὶ σπεύδω νὰ σᾶς κάμω ἀπάντησιν καθ' δν τρόπον τὰ πράγματα και αι περιστάσεις εν βία με διδάσκουν. Πεπεισμένος είς τὴν όποίαν προθυμίαν καὶ ζῆλον δεικνύετε διὰ τὴν στερέωσιν τοῦ νεοσυστηθέντος Κεφαλληνο - Ζακυνθίου στρατιωτικού σώματος, κρίνω περιττόν νὰ ἀνανεώσω τὰς παρακλήσεις μου, ἀρκοθμαι μόνον νὰ σᾶς είπω εν συντόμω τὰ ἀκόλουθα ὅπως ἐννοήσητε ἐμπεριστατωμένως τὸν σχοπὸν καὶ τρόπον τῆς συστάσεως τούτου τοῦ σώματος. Άφοῦ πολλοί τῶν πατριωτῶν Κεφαλληνο-Ζακυνθίων ἀπεφασίσαμεν τὴν σύστασιν αὐτοῦ τοῦ σώματος, ἐδιωρίσαμεν ἐπὶ τούτου ἑξαμελῆ ἐπιτροπὴν ἀπ' ἀμφοτέρας τὰς νήσους, ἐπὶ μόνφ τῷ λόγφ νὰ βαστοῦν τὴν έξωτερικήν και έσωτερικήν άνταπόκρισιν, πρός ευρεσιν πόρων τῆς διατηρήσεως τούτου του σώματος, ύποχρεῶνον αὐτὴν νὰ βαστᾶ καθαρὸν κατάστιχον και να δίδη λογαριασμόν είς κάθε ζήτησιν έκάστου πατριώτου καὶ ἐὰν δὲν μᾶς τύχη κανένας ἄλλος πόρος διὰ τὴν πληρωμὴν τῶν διωρισμένων εἰς τοῦτο τὸ σῶμα ὑποχρεώθημεν μερικοὶ νὰ ἀκολουθήσωμεν δλα αὐτὰ τὰ ἔξοδα ἀπὸ ἴδιά μας διὰ τρεῖς μήνας μόνον. Δὲν ἀμφιδάλλω ὅτι ἡ ρηθεῖσα ἐπιτροπὴ πρέπει νὰ σᾶς ἰδέασε διὰ δλων αὐτῶν τῶν πράξεών μας καθ' οὐ εἰδον καὶ μίαν σας ἀπάντησιν εἰς αὐτὴν μὲ τὴν ὁποίαν ἐσημειώνετε, ὅτι αἴτια σᾶς ὑπαγορεύουν νὰ εἰσακούεσθε εἰς τὸ ἑξῆς μὲ μόνον τὸν Κόμητα κ. ᾿Ανδρέαν Μεταξᾶν.

Τὸ σταλὲν σιτάρι πρὸς ὡφέλειαν μόνον τοῦ Κεφαλληνο - Ζαχυνθίου σώματος ἐπειδὴ καὶ ἐδιευθύνετο καὶ πρὸς τὴν Ἑλληνικὴν Διοίκησιν καὶ πρὸς τὸν Γ. ᾿Αρχηγὸν καὶ πρὸς τὸν κύριον Μεταξᾶν, συνέπεσε νὰ μὴν τὸ λάδη ἄλλος παρὰ ὁ δυνατώτερος, δηλαδὴ ἡ Διοίκησις καὶ νὰ τὸ ἐξοδεύση εὐθὺς εἰς τὴν φρουρὰν τοῦ Ναυπλίου. Ἐκ τούτου λοιπὸν συνάγεται ὅτι ὁσάκις ἡ ἐξοχότης σας διευθύνετέ τι πρὸς ὑφέλειαν τοῦ σώματος εἰς ἄλλον παρὰ τὴν ἐπιτροπήν του ἔπεται πάντοτε τὸ σῶμα νὰ μὴ λαμδάνη τίποτες ἀν τὸ ἐγκρίνετε λοιπόν, εἰς τὸ ἐξῆς ὅ,τι βοηθείας θέλετε νὰ στείλετε πρὸς ὄφελος τοῦ σώματος νὰ τὰς διευθύνετε εἰς μόνην τὴν ἐπιτροπὴν τοῦ σώματος ἡ ὁποία εἰναι διωρισμένη νὰ σᾶς δίδη κατὰ καιρὸν καθαρὸν λ/μὸν δι᾽ δλων τῶν εἰσερχομένων καὶ ἐξερχομένων.

Όλοι οἱ ὁπλαρχηγοὶ καὶ ὁ Γ. ᾿Αρχηγὸς ἤλθομεν εἰς Ναύπλιον διὰ νὰ ὁμιλήσωμεν μὲ τὴν Διοίκησιν ὅπως συστηθἢ βασίμως Γενικὸν στρατόπεδον. Ἐπειδὴ τούτην τὴν στιγμὴν πληροφορούμεθα, ὅτιὁ ἐχθρὸς ἀπέρασεν ἀπὸ τὸ Παρθένι καὶ διευθύνεται διὰ τοὺς Μύλους καὶ ὁ Γεν. ᾿Αρχηγὸς μᾶς ἐδιάταξεν νὰ καταλάδωμεν αὐτὴν τὴν θέσιν, ὁ καιρὸς δὲν μὲ συγχωρεῖ νὰ σᾶς ἐκτανθῶ περισσότερον, διὸ καὶ μένω κηρυττόμενος

Της ύμετέρας έξοχότητος είλικρινέστατος άδελφὸς 'Ιωάννης Γ. Πέτας

Τη 7 7/βρίου 1826 Ναύπλιον

Ποὸς τοὺς ἐξοχωτάτους Κυρίους Κόμητα Διονύσιον Δὲ Ρώμαν, Μαρίνον Στέφανον καὶ Κωνσταντίνον Δραγώναν Εἰς Ζάκυνθον.

# 264. Χ. ΚΛΟΝΑΡΗΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

(Πρωτότυπον. Έχ τῶν ἐγγράφων Πέτρου Κ. Ῥώμα).

Ναύπλιον, τὴν 7 Σεπτεμβρίου 1826

Κύριοι!

Ή ἐπιτροπὴ τῆς Συνελεύσεως ἔλαδε τὸ ἀπὸ 4 Σεπτεμβρίου ἔ. ν. γράμμα σας καὶ μὲ διέταξε νὰ σᾶς ἐξηγήσω τὴν εὐχαρίστησίν της

<sup>1</sup> Τὸ αὐτὸ καὶ ἐν ἐπισήμφ ἀντιγράφφ.

δι' δσα φανεοώνετε ή ἐπιτροπή σᾶς παρακαλεῖ νὰ τὴν γράφητε πάλιν, δσάκις ἔχητε κανὲν λόγου ἢ περιεργείας ἄξιον.

Είς τὸ παρὸν εύρίσκετε, Κύριοι, ἔγκλειστα δύο γράμματα καὶ παρακαλεῖσθε νὰ διευθύνητε κατὰ τὴν ἐπιγραφήν των μὲ τὴν πρώτην ἀσφαλῆ εὐκαιρίαν.

Τὸ πρὸς τὸν κ. Μηλιάνην παρακαλεῖσθε νὰ τὸ στείλητε πρὸς κανένα ἀπὸ τοὺς ἐν ᾿Αγκῶνι φίλους Σας, ὅστις νὰ τοῦ τῷ ἐγχειρίση ὁ ἴδιος εἰς χεῖράς του.

 $\Delta$ εχθήτε, παρακαλῶ, κύριοι, τὴν βεδαίωσιν τῆς μεγάλης ὑπολή-ψεως μὲ τὴν ὁποίαν ἔχω τὴν τιμὴν νὰ εἰμαι

Τής δμετέρας εδγενείας

Εὐπειθέστατος δοῦλος Ο Γεν. Γραμματεὺς τῆς Ἐπιτροπῆς τῆς Συνελεύσεως

(Τ. Σ.) Χ. Κλονάρης

Ποὸς τοὺς Εὐγενεστάτους Κυρίους Διονύσιον Κόμητα δὲ Ρώμαν, Παναγιώτην Θ. Στεφάνου καὶ κ. Δραγώναν.

## 265. ΝΑΥΛΟΣΥΜΦΩΝΟΝ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

(Πρωτότυπον 'Αριθ. 174 'Αρχείου 'Αλεξ. Σ. Ρώμα).

Εν Ζακύνθω τῆ 9 7/βρίου 1826

'Από τὸ ἔν μέρος οἱ ἐνταῦθα Κοι Κομ. Διονύσιος Δὲ Ρώμας, 'Αλέξιος καὶ ἀνεψιοὶ Στεφάνου, καὶ Κωνσταντῖγος Δραγώνας, καὶ ἀπὸ τὸ ἔτερον ὁ Καπ. Ἰωάν. Λυκιαρδόπουλος, διοικητὴς τῆς Ἰονικῆς μπομπάρδας ὁ «᾿Αγιος Εὐλευθέριος» ἐσυμφώνησαν ὡς ἀκολούθως:

Ασο Οἱ Κοι Κόμης Δὲ Ρώμας, Στεφάνου καὶ Δραγώνας ὑπόσχονται νὰ δώσουν τὸ σωστὸν φορτίον τῆς εἰρημένης μπομπάρδας εἰς τόσον Παξιμάδι τὸ ὁποῖον ὁ Κος Ἰωάννης Λυκιαρδόπουλος ὑπόσχεται ὁμοίως νὰ τὸ δεχθῆ καὶ νὰ τὸ φορτώση ἐπάνω εἰς τὸ ἱδιον πλοῖόν του, ὅπερ ἐγγυῆται στεγνὸν ἀπὸ νερὰ σιγυρισμένον, καὶ ἐφωδιασμένον μὲ τὰ ἀναγκαῖα τῆς ναυτικῆς του, διὰ νὰ τὸ μεταφέρη εἰς Κυτριαῖς καὶ νὰ τὸ παραδώση μὲ τὴν ἰδίαν βάρκαν καὶ ἀνθρώπους του, ἢ εἰς τὸ ἱδιον μέρος τῶν Κυτριῶν, ἢ εἰς ὅποιον ἄλλο τῆς Μάνης ἤθελε διορισθῆ ἀπὸ τὸ ὑποκείμενον πρὸς τὸ ὁποῖον θέλει διευθυνθῆ τὸ φορτίον ἀπὸ τοὺς Κους ναυλωτάς. Καὶ ἄν κατὰ περίστασιν ἤθελε διορισθῆ διὰ νὰ ξεφορτώση ἐκτὸς τῶν μερῶν τῆς Μάνης, εἰς Ναύπλιον, Μύλους Ναυπλίου, πέριξ τῆς Μονοδασίας, ᾿Αστρος ἢ εἰς κανένα ἄλλο μέρος εὐκαιρέστερον τῆς Πελοποννήσου, ὑπόσχεται ὁ Κος Ἰωάν.

Αυκιαρδόπουλος νὰ τὸ ἐνεργήση καὶ νὰ ἀγροικήση τὸν διορισμόν τοῦ παρὰ τῶν  $K^{\omega\nu}$  ναυλωτῶν εἰς Κυτριαῖς ἐπιφορτισμένου, διὰ νὰ δώση τὴν ἀνήκουσαν δδηγίαν τῆς ἐκφορτώσεως καὶ παραδόσεως τοῦ φορτίου του, περὶ τῆς ὁποίας χρεωστεῖ νὰ λάδη καὶ νὰ ἀποστείλη ἐνταῦθα μίαν ἀναφορικὴν ἀπόδειξιν.

Βον Μετὰ τὴν τελείαν παράδοσιν καὶ φόρτωσιν τοῦ παξιμαδίου ό καπ. Ἰωάν. Λυκιαρδόπουλος πρέπει νὰ ὑπογράψη βεδαιωτικῶς τὰς ἀνηκούσας φορτωτικὰς ἀποδείξεις καὶ πέρνοντας τὰ ἀναγκαῖα χαρτιά του νὰ ἐκπλεύση μὲ πρῶτον άρμόδιον καιρὸν ἐντεῦθεν κατ' εὐθεῖαν διὰ Κυτριαῖς ὅπου μέλλει νὰ ἀποφασισθη ἡ ξεφόρτωσις, ὡς εἰς τὸ ἀνωτέρω ἄρθρον, διὰ τὴν ὁποίαν ἐσυμφώνησε διὰ σταλίαν ἡμέρας δέκα τρεχουμένας καὶ λογαριαζομένας μετὰ μίαν ἡμέραν τοῦ φθασιμοῦ του.

Γον 'Ο ναύλος διὰ τὸ προμελετημένον ταξείδιον ἐσυμφωνήθη μὲ κοινὴν τῶν μερῶν εὐχαρίστησιν δηλαδή ἀν ἡ ἐκφόρτωσις ἤθελεν ἐκτελεσθη εἰς τὰ μέρη τῆς Μάνης, διὰ Κολονάτα ἐκατὸν ἑδδομῆντα πέντε Ν° 175, προπληρωτέα ἀπὸ τοὺς ἐδῶ Κους ναυλωτὰς πρὸς τὸν Καπ. Λυκιαρδόπουλον εἰ δὲ καὶ ἤθελεν ἐνεργηθη εἰς ὁποιονδήποτε ἀπὸ τὰ ἔτερα μέρη τῆς Πελοποννήσου τότε θέλει πληρώνεται πρὸς τὸν ἴδιον ἔνα περισσότερον ναύλον ἀπὸ Κολονάτα ὀγδοῆντα Ν° 80, πληρωνόμενα καὶ ταῦτα ἐδῶ ἀπὸ τοὺς ἰδίους Κους ναυλωτάς, ὕστερον ἀπὸ τὴν ἐκφόρτωσιν καὶ παράδοσιν τοῦ φορτίου εἰς τὸν διορισμόν των. Οὕτω τὰ μέρη συμφώνως ἀπεφάσισαν καὶ ὑπόσχονται νὰ φυλάξουν ἀμετάτρεπτα τὰ διαλαμδαγόμενα εἰς τὸ παρὸν ναυλοσυμφωνητικὸν γράμμα, ἀπὸ τὸ όποῖον ἔγειναν τρία δμοια, δ' ἔν καὶ μόνον τέλος, ὑπογεγραμμένα καὶ μαρτυρημένα εἰς ἔνδειξιν.

Ἰωάννης Λυκιαρδόπουλος ᾿Αλέξιος καὶ ἀνεψιοὶ Στεφάνου Γεώργιος Μπάστας μαρτυρῶ Διονύσιος δ δὲ Ρώμας Κωνσταντ. Δραγώνας

## 266. Δ. ΠΛΑΠΟΥΤΑΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 6831 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης).

Έξοχώτατοι.

Τὸ ἀπὸ 24 ἀπελθόντος σημειωμένον ἔξοχόν σας μὲ τὸν κοινὸν φίλον Ζαχαριάδην ἔλαδον. Ἐξ αὐτοῦ ἐχάρην α<sup>σν</sup> τὸ αἴσιον τῆς ποθητῆς μοι ὑγείας σας, ἐπομένως εἰδον τὰς ἐν αὐτῷ συμδουλὰς καὶ ὁδηγίας σας, τὰς ὁποίας καλῶς παρατηρήσας καὶ ὡφελίμους πρὸς τὴν πατρίδα εὐρών, εὐχαρίστως ἐδέχθην, ὡσὰν ὁποῦ ὡς διψασμένη ἔλαφος τὰς ἐπερίμενον.

Έγὼ προλαδόντως ἐξ Αργους μετὰ τοῦ ἀνεψιοῦ μου Αποστόλη κατά χρέος δὲν ἐλείψαμεν εἰς τὸ νὰ σᾶς ἐξηγήσωμεν λεπτομερῶς καὶ ἐκτεταμένως τὴν κατάστασιν τοῦ ἐσωτερικοῦ μας καὶ τὰς ταραχὰς ἦτον τότε ἐχ τῶν ἰδιοτελῶν. σοῦ ἐξηγούσαμεν καὶ τὸν τρόπον του είς Κόρινθον πηγαιμου μας. "Ηδη δε και διά της παρούσης μου δεν λείπω και αύθις είς το να σας εκθέσω τα πρακτικά μας. Ήμεις, άφοῦ ἐπήγαμεν εἰς Κόρινθον καὶ ἀφοῦ πατριωτικῶς προτρέψαμεν πρός τὸν ἐξισασμὸν καὶ τὰ δύο διαφιλονεικούμενα μέρη, όπωσοῦν είσηχούσθημεν και έπαύσαμεν τὰς ἐμφυλίους ταραχάς. Τὸν δὲ Γενιπόν μας 'Αρχηγόν πύριον Θεόδωρον Κολοποτρώνην ευρομεν ευδιάθετον είς δσα πρός την πατρίδα ωφέλιμα του ωμιλήσαμεν. Ένωθείς μὲ στερεάν ἀπόφασιν μὲ ήμᾶς καὶ εἰς τὸ έξῆς μένων ἀδιάφορος ἀπὸ τὰς ταραχάς καὶ διχονοίας τῶν ἰδιοτελῶν, όρκωθεὶς εἰς τὸ ἑξῆς νὰ κάμη φατρίαν την δυστυχή πατρίδα και προστάτης του "Εθνους και του Νόμου καὶ φίλος τῶν καλῶς φρονούντων πατριωτῶν. Αφοῦ λοιπόν, ὡς εἴρηται, ἔπαυσαν αί ἐμφύλιοι ταραχαί, ἀπεφασίσαμεν νὰ ἀπέλθωμεν κατὰ του έχθρου συσταίνοντες Γενικόν στρατόπεδον, άλλ' έπειδή και άπό τινα άναγχαΐα έλλείποντα του στρατοπέδου και συσκεφθέντες περί τούτου δλοι οί έχει εδρισχόμενοι όπλαρχηγοί και παρακαλέσαντες τον Γεν. 'Αργηγόν δι' άναφοράς μας άπηλθεν είς Ναύπλιον και άφου παρρησιάση την άναφοράν μας νὰ παραστήση καὶ την κατάστασιν του στρατοπέδου καὶ τὰ ἀναγκαῖα προσωπικῶς. ᾿Αφοῦ λοιπὸν πρὸ ἡμερών ἔφθασεν είς Ναύπλιον και παρρησιάσας τὴν ἀναφοράν μας καὶ τὰ διὰ ζώσης όμιλήσας δὲν τοῦ ἐδόθη κὰμμία ἀπόκρισις, ὅθεν, βιασμένοι πλέον και ήμεζς ἐκ τῆς ἀνοικονομησίας τῶν ἀναγκαίων τών στρατιωτών μας, ήλθομεν να όμιλήσωμεν και οί ίδιοι τα ίδια πρός την Διοίχησιν, όπου και παρρησιασθέντες και όμιλήσαντες, ξως σήμερον οὐδὲν κατωρθώσαμεν, θέλει περιμείνωμεν διμως καὶ ξως αύριον, κατά την υπόσχεσίν της, να λάδωμεν απόκρισιν καί, η ούτως η άλλως, ἀφεύκτως μετά την αύριον ἀναχωρῶ εἰς τὸ χρέος μου, προσπαθώντας τὸ κατὰ δύναμιν.

'Επιθυμῶ πάντοτες νὰ μὴν ὑστεροῦμαι ἔξοχόν σας, ἐφωδιασμένον μετὰ τῆς ποθητῆς μοι ὑγείας σας καὶ μετὰ τῶν πατριωτικῶν όδηγιῶν σας, ὄντα ἀμφότερα ἐπιθυμητά μοι.

Μένω μὲ δλον τὸ σέδας

Τῆ 10 7/βρίου 1826 Ναύπλιον Ό πρόθυμος τῶν διαταγῶν σας Δημητράκης Πλαπούτας

Πρὸς τοὺς ἔξοχωτάτους Κυρίους Κόμητα Διονύσιον δὲ Ρώμαν, Παναγιώτην Στεφάνου καὶ Κωνσταντῖνον Δραγώναν.

Είς Ζάκυνθον.

### 267. Ο ΤΡΙΠΟΛΕΩΣ ΔΑΝΙΗΛ ΠΡΟΣ ΔΙΟΝ. ΡΩΜΑΝ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 175 'Αρχείου 'Αλεξ. Σ. Ρώμα.)

Την περισπούδαστόν μοι έξοχότητά της ταπεινώς εὐχόμενος ἀσπάζομαι.

† ή λαμπρά δπόληψις του δποκειμένου της, φθάσασα πρό καιρού είς τὰς ταπεινάς μου ἀχοάς, ἐχίνησε τὰς πρὸς τὸν ὕψιστον θεὸν βαθείας και ἐνδομύχους εὐχάς μου ὑπὲρ αὐτῆς, και ἤδη μὲ ἐνθαρρύνει, αν και αγνώριστον πρός την εξοχότητά της, δια την θέσιν καί τὰς περιστάσεις νὰ τὴ γράψω καὶ νὰ ἐρευνήσω περὶ τῆς εὐχετικῆς μοι άγαθης ύγείας της. Ἐπεθύμουν πρό πολλοῦ νὰ τῆ γράψω κπί διὰ τούτου νὰ γνωρισθώ μὲ τὴν ἐξοχότητά της, αἴτια ὅμως διάφορα, καί πρό πάντων ή φρικτή των περιστατικών μας άνωμαλία, άνέδαλλε την είς τουτο μεγάλην ἐπιθυμίαν μου, άλλ' ήδη αὐτη ἐππληρούται διὰ τῆς παρρησιασθείσης ἀσφαλούς εὐκαιρίας, καὶ εἴθε αὕτη μου ή ἐπιθυμία, νὰ εὐαρεστήση καὶ εἰς τὴν φιλοπάτριδα ἐξογότητά της. Κύριε! πρὸς ἐμὲ χανὲν ἄλλο ἐπὶ ζωῆς μου δὲν ἐστάθη προσφιλέστερον, δσον δ άνθρωπος έχεῖνος δ πεπροιχισμένος μὲ σπάνια προτερήματα δσα περιστολίζουσι κατ' άλήθειαν τὸ ἔξοχον ὑποκείμενόν της και βεδαίωσιν ἀκριδή ήξιώθην είς τοῦτο τὴν είλικρινή παράστασιν του έδικου μου Διδασκάλου Κυρ. Καλλινίκου Καστόρχη, είς την όποίαν και έθεμελίωσα την πρός το ύποκείμενον της άγάπην μου. είς την εύμένειαν δὲ τοῦ ήθους της ἐπιστηριζόμενος δὲν ἀπαξιῶ νὰ την παρακαλέσω διὰ νὰ προστατεύση εἰς την ὑπόθεσιν τοῦ αὐτόσε εύρισχομένου Κυρ. Καλλινίχου, ώς ό τοῦ διχαίου λόγος ἀπαιτεῖ καὶ είς τούτο ας βεδαιωθή δτι θέλει έχει παντοτεινά πολλούς και πολλάς εὐχέτιδας. ζητῶ συγγνώμην εἰς τὴν ἐνόχλησιν όποῦ τἢ δίδω ἐπιδαρύνων τὸ πολυάσχολόν της μὲ πρῶτον ήδη όπου τη γράφω ἐπιθυμῶ δὲ νὰ ἀξιοῦμαι συνεχῶν γραμμάτων της ἐμφαντιχῶν τῆς περισπουδάστου μοι άγαθης ύγείας της και είδοποιητικών των ύπὲρ τῆς κλονιζομένης γλυχείας πατρίδος άγαθῶν χαὶ ἐπωφελίμων σχέψεων χαὶ ένεργειών της εύχαριστούμαι μάλιστα νὰ μὲ γνωρίζη όλον οἰχεῖον, είλικρινή άδελφον και Ενθερμον εύχέτην προς Κύριον, προς δν εύχόμενος τὸ νὰ ὑγιαίνητε ἐν εὐημερία, καὶ νὰ εὐτυχῆτε πανολδίως κατ' ἄμφω, ὑποσημειοῦμαι μὲ δλην τὴν ἀδελφικὴν εἰλικρίνειαν.

Τῆ ίτι Σεπτεμβρίου αροκς Έν Ναυπλίω Διάπυρος έν Χριστῷ καὶ ταπεινὸς εὐχέτης καὶ τῶν ἐπιταγῶν της πρόθυμος

† Ο Τριπόλεως Δανιήλ

Τῷ ἐξοχωτάτῳ Κόμητι Διονυσίω Δὲ Ρώμα εὐχετικῶς. Εἰς Ζάκυνθον.

#### 268. Ο ΤΡΙΠΟΛΕΩΣ ΔΑΝΙΗΛ ΠΡΟΣ Κ. ΔΡΑΓΩΝΑΝ

( Πρωτότυπον. Έχ τῶν ἐγγράφων τῆς οἰχογενείας Δραγώνα ).

† Μ' δλον όπου διά τε την ἀπ' άλληλων διάστασιν καὶ την πληθύν τῶν περιστατιχών μήτε προσωπιχώς μήτε διὰ γραμμῶν ἐγνώριζα αὐτὴν άχρι τούδε, μ' όλον τούτο νοερώς δεν έλειψα ποτέ του να έντρυφώ τῆς ἀγάπης της, καὶ μάλιστα ἀφ' οδ καιροδ εὐήχησέ μου ταῖς ἀκοαῖς τὸ φιλόπατρι καὶ φιλογενὲς τῆς διαθέσεώς της, καὶ τὰ ὑπὲρ πατρίδος λαμπρά της προτερήματα τὰ όποῖα ἀξιοπρεπῶς χαρακτηρίζουσι τὸ έξοχον ύποκείμενόν της, διά τὰ όποια και έκτοτε χαίρων καθ' έκάστην άνυψω χείρας ταπεινάς είς τον "Υψιστον Θεόν ύπερ της φίλης μοι πορυφής της. Κύριε! παρά του έδιπου μας διδασπάλου πυρίου Καλλινίχου Καστόρχη, του αὐτόσε εύρισλομένου, ἔχων ἀκριβεστάτην παράστασιν διά τὸ ἔξοχον ὑποκείμενόν της ἀπὸ πολλοῦ ἤθελον νὰ τῆ γράψω, καὶ νὰ ἀπολαμβάνω ἐκ τούτου τῆς ἀγάπης της, ἀλλ' ἡ μεγάλη ἀνωμαλία τῶν πραγμάτων, αἱ καθημεριναὶ ὑπόνοιαι τῶν δεινῶν γεγόνασί μοι άχρι τοῦδε έμποδών. ήδη δὲ ἀποδαλών πᾶσαν αἰτίαν τη γράφω καὶ ἐρωτῶν τὰ τῆς ὑπέρ τι ἄλλο εὐκτέας μοι ὑγείας της, ἐκληρῶ τὴν ἐπιθυμίαν μου, ήτις ἄμποτε νὰ φανή ἀρεστή, καὶ περὶ τὴν φίλην μοι έξοχότητά της, διὰ νὰ μὴ μένω ύστερημένος τῆς συνεχοῦς ἀγγελίας τῶν κατ' αὐτὴν καὶ ἐκείνων ὅσα ὑπὲρ τῆς φίλης πατρίδος σκέπτεται ἐνεργοῦσα ἐπιδαρύνων δὲ τὸ πολυφρόντιστόν της, παρακαλῶ, ἵνα ώς φιλοδίκαιος προστατεύση οίς τρόποις οίδε, και τὴν ὑπόθεσιν τοῦ Κυρ. Καλλινίκου, ενεκα τοῦ δικαίου και τῶν ὀρφανῶν, και τὴν πληροφορώ ότι μεγάλην θέλει έχει την άμοιδην παρά του Πατρός τῶν χηρῶν καὶ ὀρφανῶν Θεοῦ, παρ' οὖ τὰ ἔτη αὐτῆς εἰεν ὅ,τι πλεῖστα, ύγιεινά, εὐδαίμονα καὶ σωτηριώδη μένω δὲ

Έν Ναυπλίω Τῆ ι'υ Σ/βρίου αωκς . Τῆς ἐξοχότητός της ταπεινὸς εὐχέτης πρὸς Θεὸν καὶ ταῖς ἐπιταγαῖς πρόθυμος

[ 'Απεκόπη ή ὑπογραφή].

Τῆ ἐξοχωτάτω Κω Κωνσταντ. Δοαγώνα εὐχετικῶς. Εἰς Ζάκυνθον.

# 269. ΝΙΚΗΤΑΡΑΣ ΠΡΟΣ Κ. ΔΡΆΓΩΝΑΝ

( Πρωτότυπον. Έχ τῶν ἐγγράφων τῆς οἰκογειείας Δραγώνα ).

Εὐγενέστατε Κύριε Κωνσταντάκη Δραγώνα!

Μὲ τὸ ἀδελφιχόν μοι ἔρχομαι νὰ ἐρωτήσω τὸ αἴσιον τῆς ἀγαθῆς ὑγείας σας καὶ δεύτερον ἄν ἐρωτᾶς καὶ διὰ ἐμᾶς χάριτι θεία ὑγιαίνομεν, ἀγωνιζόμενοι εἰς τὸ πρὸς τὴν πατρίδα χρέος μας. Εὐγενέστατε, σᾶς παρακαλώ θερμώς ΐνα ἡθέλατε όμιλήσει εἰς τοὺς ὅσους φιλογενεῖς γνωρίζετε, ἕνα κάμωσι καμμίαν ἐξοικονόμησιν εἰς τὴν φαμελίαν τοῦ μακαρίτη ᾿Αναγνώστη Τζοχαντάρη, ἐπειδὴ γνωρίζετε καλῶς τὸν πατριωτισμὸν τοῦ μακαρίτου, ὅστις καὶ ἀπόθανεν ὑπερασπιζόμενος τὴν πατρίδα του. Εὕελπις ὢν ὅτι δὲν θέλω ἀποτύχει ταύτην τὴν αἴτησίν μου καὶ συνεχῆ γράμματά σας ἰδεαζοντές με τὰ τῆς εἰγενείας σας καὶ εἴ τι νεώτερον αὐτόθι ἔχετε, ἐν τοσούτφ δὲ ἀσπαζόμενός σας ἀδελφικῶς μένω.

Έχ Τζιπιανών τη 10 Σεπτεμβρίου 1826 Ο άδελφὸς καὶ πατριώτης Νικήτας Σταματελόπουλος

Πρός τον εθγενέστατον Κύριον Κωνσταντάκην Δραγώναν.

Els Záxurdov.

# 270. Α. ΠΑΠΑΛΟΥΚΑΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 176 'Αρχείου 'Αλεξ. Σ. Ρώμα).

Πρός τοὺς φιλογενεστάτους κυρίους καβαλλιὲρ Κόντε Διονύσιον Δὲ Ρώμαν καλ κύριον Παναγιώτην Στεφάνου καλ Κωνσταντῖνον Δραγώναν. Εἰς Ζάκυνθον.

Μὲ τὴν ταπεινήν μου ἀναφορὰν σᾶς εἰδοποιῶ ὅτι σήμερον ἐπληροφορήθην ἀπὸ κἄποιον καπετὰν Τζουάνε, ντιρετόρον τῆς γουλέτας τοῦ κυρίου Οὕλου, ἐρχομένου ἀπὸ Μοθώνη ὅτι ἐκεῖ εὑρίσκεται αἰχμάλωτη ἡ γυνὴ τοῦ ἑπταδέλφου μου ὀνόματι Χρυσοῦλα καὶ γυνὴ τοῦ ποτὲ ᾿Αθανασίου Παπαλουκᾶ,ἐπιλεγομένου Μπαλέρμπα,διὰ τὴν ὁποίαν ζητοῦν γρόσια τετρακόσια 400 τοῦ ἐκεῖ τόπου, ὅθεν θερμῶς περικαλῶ καθὼς καὶ ἄλλοτε καὶ καθημερινῶς κάμνετε μεγάλας θυσίας εἰς τοὺς πολυθρυλλήτους Μισολογγίτας, κάμετε καὶ εἰς αὐτὴν τὴν δυστυχισμένην φαμελίαν τὸ ἔλεός σας μὲ ὅ,τι τρόπον κρίνετε εὐλογον, καὶ αὐτὴ ἡ θυσία δὲν εἰνε ὀλίγον εἰς τὸ Ἦσονς καὶ ἔως τὴν ὥραν εὑρίσκονται καὶ δύο παιδιά της εἰς τὸ Μποῦρτζι Ναυπλίου καὶ μένω μὲ τὸ ἀνῆκον σέδας.

Τη 10 7/βρίου 1826 Ζάκυνθος

Ο δοῦλός σας ἀναστάσιος Παπαλουκᾶς



#### 271. Θ. ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗΣ ΠΡΟΣ ΔΙΟΝ. ΡΩΜΑΝ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 6833 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης).

Έν Ναυπλίφ, τη ια Σεπτεμβρίου αωκς.

Έξοχώτατε άδελφε και είλικρινέστατε φίλε!

Εἰς τὰ κοινὰ γράμματά Σας ἀπαντῶ ίδιαιτέρως ἡ παροῦσά μου ἀποτείνεται εἰς τὴν μερικήν Σας ἀπὸ κγ΄. Αὐγούστου, τὴν ὁποίαν ἀνοικτὴν ἔλαδον παρὰ τοῦ κοινοῦ φίλου Ζαχαριάδου, μετὰ τοῦ ὁποίου καὶ πολλὰ διὰ στόματος ὡμιλήσαμεν. Τὰς συμδουλάς Σας ἐδέχθην πάντοτε μετ' εὐγνωμοσύνης καὶ πολλῆς ὑπολήψεως καὶ ποτὲ δὲν τὰς παρέδλεψα, εἰμὴ ἀν δὲν τὰς ἐκατάλαδα, διὰ τὴν ἀμυδρότητα, τὴν ὁποίαν κἄποτε ἐφυλάξατε.

Γνωρίζω, δτι εἰς τὴν ψυχήν Σας δὲν βασιλεύει, εἰμὴ ἀθψα ἡ ἀγάπη τῆς Πατρίδος καὶ εἰλικρινὴς φιλία, καὶ δτι αἱ συμδουλαί, δσαι μοὶ δίδετε, δὲν ἀποδλέπουν εἰς ἄλλο, εἰμὴ τὴν κοινὴν καὶ τὴν ἰδικήν μου ἀφέλειαν διὰ τοῦτο καὶ τὰς βάζω εἰς πρᾶξιν, καθόσον συμδιδάζονται μὲ τὰς κοινὰς καὶ μερικὰς ἐδῶ περιστάσεις, χωρὶς νὰ γίνωμαι ἢ φαίνωμαι ἀλλόκοτος.

Τὸ νὰ προφυλάττωμαι δσον ἐνδέχεται ἀπὸ τὰς μηχανορραφίας τῶν πλησιασμένων εἰς ἐμὲ ἀρχόντων καὶ νὰ δυσπιστῶ εἰς τὰς ἴδιον σχοπον έχούσας συμβουλάς των, έλαβον άπ' άρχης είς σημείωσιν καὶ σειράν μέχρι τοῦδε ἐφύλαξα συμφώνως μὲ τὴν όδηγίαν Σας: άλλά, διὰ νὰ καταλάβετε, δτι εἰς τὰς νέας ἀναφυείσας διχονοίας δὲν είμ' ἔνοχος, ὅτι δὲν ὑπερασπίσθην τὴν μίαν φατρίαν, διὰ νὰ συνεργήσω, ως λέγετε, νὰ ὑπερισχύση κατὰ τῆς ἄλλης καὶ ὅτι δὲν ἔπραξα τίποτε παρά λόγον, άρκει νά παρατηρήσετε και καλοστοχασθήτε τά άπ' άρχης μέχρι τοῦδε διατρέξαντα, τὰ όποῖα δὲν άγνοεῖτε. Πόσον άφωσιώθην είς το να ύποστηρίξω τον χύριον Ζατμην δεν Σᾶς λανθάνει μετά Θεόν ελάτρευον το δνομά του την ανόρθωσίν του εμέτρουν εὐτυχίαν μου καὶ ἡ προεδρεία του χρεωστεῖται πλέον εἰς ἐμὲ παρὰ εἰς κάθ' ἄλλον. 'Αλλ' εὐθὺς μετὰ ταῦτα ἔλαδον τοσαύτας ἀφορμάς νὰ γνωρίσω τὴν σαθρότητα τῆς φιλίας του καὶ τὰς ἐπιδουλάς του κατ' έμου έναντίον των δρων της φιλίας και της είλικριγείας. ώστε ήθελε χάμω ἀπέραντον τὴν παρούσάν μου, ἀν ἐπεχείρουν νὰ τὰς περιγράψω. Συνέπεσαν καὶ τὰ πράγματα τῆς Κορίνθου, ώς εἰς τὸ ποινόν μου βλέπετε. Έπεῖ ἔλαδον τόσας νέας ἀφορμὰς νὰ γνωρίσω καλλίτερα την ψυχήν του καὶ ἐκατάλαδα καλῶς, ὅτι ἐμπιστοσύνην δὲν ἔχουν ἀλλ' ἔστω ὡς πρὸς ἐμέ. Οὕτοι ὅμως ἐμουρντάρεψαν καὶ χοινώς την υπόληψίν των. Όλος δ χόσμος τους μισεί χαι δέν θέλει

ήμπορέσουν νὰ βασταχθοῦν ὅσα καὶ ἄν κάμουν, καὶ οὕτ' αὐτοὶ ἔχων στόμα νὰ δμιλήσουν πλέον, οῦτε κάνεις ἄλλος ὑπὲρ αὐτῶν. Διὰ ταυτα είναι άδύνατον νά φυλάξη τις φιλίαν τοιουτοτρόπως σαθράν διό και την συμδουλήν σας δεν όλιγωρω, άλλά σέδομαι, και τά δσα είπον ἐν τῷ παρόντι καὶ ἐν τῷ κοινῷ ἀρκοῦσι νὰ σᾶς κάμουν νὰ γνωρίσετε τὸ ἀσυμδίδαστόν μας. Έγὼ δμως, πολιτευόμενος πρὸς τὸ παρόν μετ' αὐτῶν δλφν, ἔλαδον μέτρα καὶ εὖρον τρόπον νὰ ἑνωθῶ με την φαμελίαν μου σφικτά και άδιασπάστως και περί τούτου μείνατε βέδαιοι. "Όθεν καὶ ἐκ συμφώνου σκεπτόμενοι ἐκάμαμεν καί τινας δεσμούς συγγενείας μετά των Σουλιωτών, αύξάνοντες τὸν χύχλον της οιχογενείας μας, είς την όποιαν διά το έξης επιστηρί-**Comey την δύναμίν μας και τοῦτο φυλάττομεν μυστικόν, ἔως νὰ** τελειωθή ή Συνέλευσις, διὰ νὰ μήν ἐρεθίσωμεν τὸν φθόνον τῶν εἰρημένων, δστις ήθελε τους έμβάλη είς νέας ραδιουργίας. Έλάβομεν δ' ἔτι μέτρα καὶ μὲ ποίους τῶν Πελοποννησίων νὰ φυλάξωμεν ἔνωσιν. Βιάζομεν και την συγκρότησιν της Συνελεύσεως, αναγκαιοτάτης τα μέγιστα, διὰ νὰ συστήσωμεν Διοίχησιν, όποῦ σχεδόν, ὡς ἔπραξαν οί πύριοι, ή είναι ή δεν είναι σήμερον είναι τὸ αὐτό. 'Αλλ' ἐπεθυμοῦσα νὰ λάθω ἀπόκρισιν εἰς τὴν προλαθούσάν μου ἀπὸ κγ΄. Αὐγούστου, την όποιαν μέσον Μιχαηλ Σισίνη σας διεύθυνα, και νὰ ἔχω την γνώμην σας καθ' δ,τι φρονείτε άρμοδιώτερον καὶ ώφελιμώτερον περ! σχηματισμού της Διοιχήσεως. Καί, εί δυνατόν (είναι ή εύχη καὶ ἐπιθυμία μου!) νὰ ἐκάμνετε καὶ μίαν περιήγησιν ἔως ἐδῶ νὰ ἀνταμώναμεν. "Όσον δὲ διὰ τοὺς τοῦ Κωλέττη καὶ Θεοτόκη ὀργανισμούς. ούτοι δὲν ἔχουν ἰσχὺν νὰ κάμουν τίποτε, ὡς καὶ ἔως τώρα δὲν ἔκαμαν.

Μετά του γενναίου Ναυάρχου κ. Μιαούλη φυλάττω είλικρινή φιλίαν καὶ συνεχή ἀνταπόκρισιν, ἀκολουθών τὰς όδηγίας σας καὶ σεδόμενος τὸν ἄνδρα ἀξίως του ἀθψου πατριωτισμού του, καὶ προχθὲς μὲ τὸν Ζαχαριάδην τῷ ἔγραψα ὑπὸ τὴν ἰδίαν ταύτην ἔννοιαν.

Καὶ ταῦτα μὲν διὰ νὰ γνωρίσετε τὰ καθ' ἡμᾶς ἐπιθυμῶ δὲ νὰ μὴ μὲ στερῆτε τῶν συχνῶν συμόσυλῶν καὶ όδηγιῶν σας, ὑπαγορευσμένων πάντοτε ἀπὸ τὰ τοῦ αὐτοῦ πατριωτισμοῦ καὶ τῆς εἰλικρινοῦς φιλίας σας αἰσθήματα. Βεδαιωθῆτε δέ, ὅτι σέδομαι μεγάλως τὰς συμόσυλάς σας, καὶ δὲν σᾶς τὸ λέγω διὰ κολακείαν ἢ κομπλιμέντο. Ἐπιθυμῶ δ' ἔτι νὰ μὲ εἰδοποιῆτε καὶ ὅ,τι ἄλλο περίεργον ἀπὸ τὰ τοῦ ἐξωτερικοῦ κόσμου ἤθελεν ἔχετε καὶ θέλω σᾶς εἰμαι εὐγνώμων.

Βλέπετε, δτι τὸ σιτάρι, όπου ἐσυντροφεύετε μὲ τὸν κύριον Ζαχαριάδην, τὸ ἐπῆρεν ἡ Διοίκησις. ἀλλ' ἐπιθυμῶ νὰ καταλάδετε, δτι αὐτὰ τὰ μέσα, ἤτοι τῶν ζωοτροφιῶν, διευθυνόμενα τοιούτφ τρόπφ πρὸς ἡμᾶς χρησιμεύουν εἰς τὴν ἀληθινὴν ἀνάγκην τῆς Πατρίδος καὶ ἔχομεν ψωμὶ εἰς τὸ στρατόπεδον καὶ τρῶμεν ἐνῶ καὶ οἱ θησαυροὶ τοῦ Κροίσου ήθελαν εἰσθαι χωνευμένοι εἰς τὸ Ναύπλιον καὶ οἱ πάντες ἐν αὐτῷ ὡς ἀετοὶ εἰς τὸ πτῶμα ήθελαν εἰσθαι συνηθροισμένοι. Καὶ ἄλλως δὲ ἡ διεύθυνσις αὕτη κατὰ πάντα λόγον εἰναι ὡφέλιμος αὐτὰ μάλιστα ὑποστηρίζουν τὴν σειράν μας καὶ πιστεύσατέ μου, ὅτι εἰναι προφυλαγμένα ἀπὸ κάθε κατάχρησιν ὅσα εἰς παραλαδήν μου ἔρχονται. Τὰς ἀνάγκας μας καὶ τῶν ὅσων ἔχομεν χρείαν τὰς σημειόνω εἰς τὸ κοινόν. Στέλλετε λοιπὸν εἰς παραλαδήν μου ὅσας περισσοτέρας ζωοτροφίας, ἀρκετὰς καὶ διὰ τὰ Πελοποννησιακὰ στρατόπεδα καὶ διὰ νὰ ἔχω νὰ στέλλω καὶ εἰς τὸ τῆς ᾿Αττικῆς πρὸς τὸν Καραϊσκάκην, μετὰ τοῦ ὁποίου εἴμεθα σφικτὰ ἐνωμένοι. Εἰναι πολύ ὡφέλιμον νὰ τῷ στέλλω ἐγὼ ἐδῶθεν τὰς τροφάς ὅταν λαμδάνη χρείαν.

Ο πύριος Ζαχαριάδης θέλει σᾶς ἐξηγηθη καὶ διὰ λόγου ὅσα ὁ κάλαμός μου διέφυγεν. Ηὐχόμην νὰ εἰχα καλλίτερα τινὰ νὰ σᾶς γράψω, ἀλλά, τοιούτων ὄντων ήμῶν, τοιαῦτα καὶ τὰ πράγματά μας. Εἴθε δὲ νὰ βελτιωθῶσι διὰ τῆς ἐπιμόνου καὶ ἐπιμελοῦς συνεργασίας τῶν καλῶν πατριωτῶν. Μένω ἐν τοσούτφ μὲ ὅλην τὴν εἰλικρινῆ, ἀδελφικὴν καὶ πατριωτικὴν ἀγάπην

Ο φίλος Σας Θ. Κολοκοτρώνης

# **272.** Θ. ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 6832 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης).

Έ Ναυπλίω, τῆ 11 7/βρίου 1826 ε. π.

Έξοχώτατοι!

Φέρω ἀνὰ χεῖρας τρεῖς ἐπιστολάς Σας, 28 Αὐγούστου ε. π. 4 καὶ 14 τοῦ παρόντος ε. ν., τῶν ὁποίων ἡ πρώτη μοὶ ἐστάλη χθὲς παρὰ τοῦ κ. ᾿Αντωνίου Μπάστα, ἡ δὲ μοὶ ἐνεχειρίσθη διὰ τοῦ κοινοῦ φίλου Ζαχαριάδου, μετὰ τοῦ ὁποίου καὶ προσωπικῶς περὶ πάντων ὡμιλήσαμεν. Ἐλήφθη καὶ τὸ σιτάρι, 1000 βατσέλια, τὸ ὁποίον ἡ Διοίκησις, καὶ ἐπειδὴ είχεν ἀνάγκην διὰ ταΐνια τῶν ἐν Ναυπλίφ, καὶ ἐπειδὴ διευθύνετο μὲν πρὸς ἐμὲ καὶ πρὸς τὸν Κ. Μεταξᾶ, διευθύνετο δὲ καὶ πρὸς αὐτήν, τὸ ἐπῆρε καὶ ὑπεσχέθη νὰ δώση ἀντὶ τούτου 10 χιλ. γρόσια εἰς τὸ Ζακυνθινο - Κεφαλληνιακὸν Σῶμα ἡμεῖς δὲ ἐλά-δομεν τὸ κριθάρι καὶ τὰ φασόλια, ὡς ἡ παραλαδή των φαίνεται εἰς τὴν φορτωτικὴν τοῦ κ. Ἰωάννου Ταδουλάρη. Εἰδον καὶ εἰς τὴν δευτέραν Σας τὸ νέον φορτίον τροφῶν, ὁποῦ εἰς παραλαδήν μου διευθύνετε, καὶ θέλει τὸ λάδωμεν μὲ τὴν μεγαλειτέραν εὐχαρίστησιν καὶ

εὐγνωμοσύνην, ἀξίαν τῆς πατριωτικῆς ἐπιμελείας Σας καὶ τῆς φιλανθρώπου καὶ εὐεργετικῆς διαθέσεως τῶν φιλελληνικῶν Έταιρειῶν βεδαιωθῆτε δέ, Κύριοι, ὅτι τὰ ὅσα διευθύνονται εἰς παραλαδήν μου εἰναι ἀνώτερα πάσης καταχρήσεως δὲν τὰ λέγω καυχώμενος, ἀλλ' ἐπιστηριζόμενος εἰς τὴν ὡς πρὸς ταῦτα διάθεσίν μου, καθ' ἢν τὰ θεωρῶ ὡς ἱερά, καὶ εἰς τὴν ἐκλογὴν τῶν ὑποκειμένων, ὁποῦ ἐπισταίνω εἰς αὐτά καὶ ἡ τοιαύτη διεύθυνσις ἤθελεν εἰσθαι ἀφέλιμος, διότι ἄλλως δὲν ἡθέλαμεν ἔχει ψωμὶ διὰ στρατόπεδον, ἐπειδὴ ῆθελε καταλύεσθαι δλον ἐν Ναυπλίφ, ὡς δὲν ἀμφιδάλλετε.

'Αγκαλά ὁ κύριος Ζαχαριάδης, πληροφορημένος τὰ πάντα, ἐπιστρέφει καὶ θέλει Σᾶς τὰ ἐξιστορήση προφορικῶς, μολονότι δὲν τὰ ἀγνοεῖτε, ἐνόμισα μόλον τοῦτο ὅχι περιττὸν τὸ νὰ Σᾶς περιγράψω ἐν συντόμφ τὰ διατρέξαντα, ὅσα ἢτιάθησαν τὰς νέας διχονοίας καὶ ταραχάς, διὰ τὰς ὁποίας συνεχῶς μᾶς ἐπιπλήττετε, διὰ νὰ γνωρίσετε, ὅτι τούτων εἰμαι ἀνένοχος, ὅτι ἐπροσπάθησα νὰ τὰς προλάδω καὶ ὅτι ἔλαδον ὡς πρὸς ταῦτα τὸν δίκαιον δρόμον, καὶ διὰ νὰ καθυποδάλω, τέλος πάντων, ὑπ' ὅψιν Σας εἰλικρινῶς τὰ καθ' ἡμᾶς, διὰ νὰ μὴν ὑπόκεισθε εἰς ἄγνοιαν.

Δεν Σᾶς λανθάνει πόσον ἀφωσιώθην εἰς τὸ νὰ ὑποστηρίξω τὸν χύριον Ζαζμην. Μετά Θεόν ελάτρευον το δνομά του, την ανόρθωσίν του εμέτρουν εύτυχίαν μου, και ή προεδρεία του χρεωστείται πλέον είς ἐμὲ παρὰ είς κάθε ἄλλον. 'Αλλ' εὐθὺς μετὰ ταύτην ἔλαδον τοσαύτας άφορμάς νά γνωρίσω την σαπρότητα της φιλίας του κατ' έμου, έναντίον των δρων της φιλίας και της είλικρινείας, ώστε ήθελε χάμω ἀπέραντον τὴν παρούσάν μου ἄν ἐπεχείρουν νὰ τὰς περιγράψω. Έν τούτοις συνέπεσε, διὰ τὴν ἀνέχειαν τοῦ ἐθν. Ταμείου καὶ διὰ τὴν άνοιχονομίαν του στρατιωτιχού, και διά νὰ προλάδωμεν τὰς καταχρήσεις του, μάλιστα ἐκείνου τῆς Ἡπείρου, συνεσκέφθημεν ἐκ συμφώνου όλοι οί όπλαρχηγοί και ἐπροτείναμεν είς τὴν Διοίκησιν, και ἡ Διοίχησις ενέχρινε και άπεφάσισεν, δτι τὰ είσοδήματα τῆς Πελοποννήσου να χρησιμεύσουν δι' έξοιχονόμησιν των χρειών δλου έν γένει του στρατιωτικού, όσον είς τὸ έξης ήθελεν έκστρατεύσει πραγματικως έναντίον του έχθρου, και ή ύπεράσπισις αυτής τής αποφάσεως άφιερώνετο είς ήμας τους ίδίους στρατιωτιχούς. 'Αλλά τινές, οί όποιοι άλαζονικώς θέλουν να φαίνωνται δυνατοί με τα ξένα ή με τα έθνικά μέσα, ίδιοποιούντο τὰ προϊόντα Βοστίτσης και Κορίνθου, τὰ πλέον ούσιωδέστερα είσοδήματα έκ των της Πελοποννήσου. Έφωνάξαμεν έναντίον της άτοπίας καὶ δλοι ήσαν σύμφωνοι μὲ ήμᾶς συνέπεσε και ό λαὸς τῆς Κορίνθου, βεδαρημένος μὲ ὑπερδολὴν ἀπὸ τὴν τφόντι άφόρητον τυραννίαν καὶ τὰς ἀπαραδειγματίστους καταχρήσεις τοῦ στρατηγού Νοταρά, εξήτει προστασίαν από πάντα τινά και από την

Διοίχησιν, καὶ μὴ εύρίσκων, ἐπρόστρεξεν εἰς τὰ ὅπλα του καὶ ἐσυγκεντρίσθη ύπο τον άντιστράτηγον Νοταράν. ή αίτία αύτη, συντροφεμμένη με την προρρηθείσαν, εξέρρηξε τον νέον εμφύλιον πόλεμον κατά την Κόρινθον, δ έποιος πόσον μ' ελύπησε και πόσον έστενοχώρει την ψυχήν μου ημπορείτε να το γνωρίζετε Έγεύθην αισθαντικά την πικρίαν του και βλέπω είς δποίαν άθλιεστάτην κατάστασιν έφερε τὴν πατρίδα καὶ ἐπεθύμουν νὰ προκαταληφθή άλλὰ δὲν εἶναι δλοι μὲ τὴν αὐτὴν διάθεσιν ὡς ἐγώ. Διετάχθην παρὰ τῆς Διοικήσεως ν' ἀπέλθω νὰ τὸν προλάδω καὶ σταματήσω εἰτ' ἐστάλη καὶ ἐπιτροπή, μεθ' ής και ό πρόεδρος Ζαίμης, δτε μοι εδόθησαν τόσαι νέαι άφορμαι νὰ γνωρίσω καλλίτερα τὴν ψυχήν των. Ἐν τοσούτω ἐγὼ ἐπροσπάθησα νὰ παύσω τὸν ἐμφύλιον πόλεμον καὶ εἰσηκούσθην ἀφ' ἑνὸς μέρους ἀπὸ τούς Κορινθίους καὶ ἔγινε παῦσις, ἀλλὰ τοὺς ἐπῆρα εἰς τὸν λαιμόν μου, διότι ἀφοῦ ὑπακούσαντες καὶ πιστεύσαντες εἰς τὸν λόγον μου ἐτράδηξαν χέρι, τότε είδον οί δυστυχεῖς νὰ καίωνται τὰ χωρία των καὶ όλόκληρα δάση πευκών, τὰ όποῖα ήσαν ή ζωή των τὸ πρᾶγμά των νὰ λαφυραγωγήται, τὰ ζῷά των ν' άρπάζωνται καὶ οί βόες τῆς γεωργίας των νὰ φονεύωνται ή τιμή των να βιάζεται, παιδία των να καίωνται, άθφοι νὰ φονεύωνται καὶ δσ' ἄλλα οὐδ' οἱ πλέον ἐχθρικοὶ βάρδαροι δὲν ήθελε πράξουν! Εἰς μάτην ἔνας δλόκληρος λαὸς ἐφώναξε καὶ φωνάζει ἀχόμη ἔμπροσθεν τῶν ἀρχόντων. Οὖτοι χρατοῦσι σφιχτὰ τὴν ύπερ αὐτών ψήφον, ἀνάλγητοι εἰς τὰ δεινά του καὶ κωφοὶ εἰς τὰς φωνάς κάθε συμπαθητικού πατριώτου, συγχωρούσι τὰ τοιαύτα ἐγκλήματα, χαρίζουσι τὸ ἐθνικὸν εἰσόδημα τῆς σταφίδος εἰς τοὺς άρπάκτας του, μὲ τὰ μέσα τοῦ όποίου ἐκέρδισαν πολλοὺς ὑπερασπιστὰς (τῶν όποίων δὲν κατεδέχθην νὰ γίνω σύντροφος) διὸ καὶ κάθε ἄλλο κοινωφελές δίχαιον χαταπατάται ήδη. Είς τοιαύτα πώς νὰ σταθή τις μὲ ψυχράν άδιαφορίαν και άσυμπαθής, ένφ ήμπορούσαν νά ἐπιφέρουν τὸ όλεθριώτατον ἀποτέλεσμα τῆς ἀπελπισίας καὶ φιλοτιμίας ένὸς λαού. Οί δὲ καλοί προδχοντές μας, ζυμωμένοι μὲ τὴν τουρκικὴν τους πολιτικήν, όλίγον φροντίζοντες περί τούτων, ερέθισαν μαλλον τον εμφύλιον πόλεμον και τὸν ἐρεθίζουν ἀντι νὰ ἐμποδίσουν, διότι, φαίνεται, χωρίς ταραχάς και χωρίς διχόνοιαν δέν ήμπορούν να ύπαρξουν διό και την όμόνοιαν δεν ημπορούν ποτε ν' άγαπήσουν, ενωσιν και φιλίαν δὲν ἡμπορούν νὰ φυλάξουν, είλιπρίνειαν καὶ ἐμπιστοσύνην δὲν ἔχουν (άλλ' ξλαδον έγὼ μέτρα μὲ ποίους νὰ φυλάξω ἔνωσιν καὶ νὰ συστήσω τὴν δύναμίν μου). Εἴπομεν νὰ τοὺς ἐκλέξωμεν διὰ κεφαλὴν τοῦ ἔθνους, διὰ νὰ ἐπανορθώσουν τὴν πεσμένην ὑπόληψίν τους καὶ διὰ τοῦτο νὰ φιλοτιμηθούν νὰ ἀφελήσουν καὶ τὴν πατρίδα ἀλλ' οὖτοι, κυριευμένοι άπὸ μίαν άδυναμίαν εἰς τὸ νὰ νικήσουν τὰ ἐντροπιασμένα πάθη των, δὲν ἡμπόρεσαν οὖτε κατὰ τὸν ὀλίγον καιρὸν τῆς ἐξουσίας των νὰ τὰ κατασιγάσουν διὰ νὰ ἐπανορθώσουν τὴν ὑπόληψίν τους. Ἡ κατηγορία ὅμως, ὁμολογῶ, γίνεται διὰ ὅλους, διὰ ὅλον τὸ ἔθνος, καὶ ἡ βλάδη κοινή. ᾿Αλλά, τί νὰ κάμωμεν; Ὁσάκις ἡθελήσαμεν νὰ τ' ἀποφύγωμεν, μ' ὅσα καὶ ὁποῖα μέτρα καὶ ἀν ἐλάδομεν, ἀπὸ χεῖρον εἰς χεῖρον περιεπέσαμεν. Τοιοῦτος εἰναι ὁ ὀργανισμός μας, διὸ καὶ ἄξιος συμπαθείας ὁχι μόνον κοντὰ εἰς ὁμογενεῖς, ἀλλὰ καὶ εἰς τοὺς ἀλλογενεῖς φιλέλληνας, πρὸς τοὺς ὁποίους ἀν ἡμεῖς δὲν εἴμεθα εἰς κατάστασιν κὰν νὰ ἀποδείξωμεν δείγματα εὐγνωμοσύνης, διὰ τὰς ὁποίας συνεχῶς λαμάνομεν παρ' αὐτῶν ἐπωφελεστάτας βοηθείας, ἡ ἐξοχότης σας μἡν παύετε ἀπὸ τοῦ νὰ ἀποδίδετε τὰς εὐχαριστίας ἐκ μέρους ἡμῶν καὶ ὅλου τοῦ ἑλληνικοῦ ἔθνους, διὰ νὰ μἡν παύσουν ἀπὸ τὸ νὰ μᾶς συντρέχουν, διότι ἐκτὸς τῶν βοηθειῶν αὐτῶν, δὲν ἡξεύρω πῶς ἡθέλαμεν κάμει!

Αἱ ἀνάγκαι τοῦ στρατοπέδου μας εἰναι ἀπὸ ζωοτροφίας δσας περισσοτέρας ἡμπορέσετε νὰ μᾶς πέμψετε, πέμποντές τας δμως ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον εἰς ἡμᾶς, διὰ νὰ μὴν πίπτουν εἰς τὴν ἀκόρεστον κατάχρησιν τῶν ἐν Ναυπλίῳ. Ἐγὼ δὲ καὶ τὰ Πελοποννησιακὰ στρατόπεδα θέλει ἐξοικονομῶ μὲ δλην τὴν ἐνδεχομένην φειδωλίαν καὶ εἰς τὸ στρατόπεδον τῆς ᾿Αττικῆς θέλει στέλλω πρὸς τὸν στρατηγὸν Καραϊσκάκην, μετὰ τοῦ ὁποίου εἴμεθα σφικτὰ ἡνωμένοι, καὶ ἐκεῖ τῷ ἔστειλα καὶ τὸ ἱππικὸν ὁποῦ μοὶ τὸ ἐζήτησεν ὡς ὡφέλιμον. Ζωοτροφίας λοιπόν, ζωοτροφίας δσας περισσοτέρας, ἐπειδὴ ἐδῶ δὲν ἐθέρισε κἀνείς, διότι ὁ ἐχθρὸς τὰ κατηφάνισεν δλα τὰ σπαρτά, καὶ πρώιμα καὶ ὄψιμα, καὶ δὲν εὑρίσκομεν πουθενά. Ἔχομεν ἀνάγκην καὶ ἀπὸ 200 χιλιάδες τουφεκόπετραις λαλοδίτικαις, περὶ των ὁποίων προεγράφαμεν διὰ τοῦ Κ. Πετρίνη, καὶ περιμένομεν καὶ τὸ κριθάρι. Κρίνω δὲ περιττὸν νὰ σᾶς προσθέσω τίποτε περὶ τούτων.

'Ως τόσον, ενέκα των άνωτέρω αίτιων καί διά νὰ βιάσωμεν νὰ συγκροτηθη ή Συνέλευσις, νὰ ἐπανορθώση τὴν ὑπόληψιν τῆς Διοικήσεως, ἡ ὁποία, ὡς ἔπραξαν οἱ εἰρημένοι Κύριοι, ἢ εἰναι ἢ δὲν εἰναι κάμνει τὸ αὐτό, εὑρισκόμεθα τώρα ἐδω, καὶ ἐπιθυμω νὰ μοῦ κοινοποιήσετε τὴν γνώμην σας, ὡς πολυπειρότεροι, τί φρονεῖτε περὶ σχηματισμοῦ Διοικήσεως.

"Όσα ἢ τὸν κάλαμόν μου διέφυγον, ἢ δὲν ἢθέλησα νὰ γράψω, ὁ κύριος Ζαχαριάδης, τοῦ ὁποίου ὡμίλησα εἰς πλάτος τὰ πάντα, θέλει σᾶς τὰ διασαφίση. Γράφω δὲ καὶ ἰδίως πρὸς τὴν ἔξοχότητά του τὸν Κόμητα Ρώμαν, ἀποκρινόμενος εἰς μίαν ἰδιαιτέραν του, καὶ ἐκ τούτων ἀπάντων βλέπετε κατ' ἀκρίδειαν τὰ καθ' ἡμᾶς. Ἐπιθυμῶ νὰ λαμδάνω συνεχεῖς ἐπιστολάς σας μὲ τὰς πατριωτικὰς καὶ συνετὰς ὁδηγίας σας, τὰς ὁποίας ἀποδεχόμενος, δὲν λείπω νὰ κανονίζω δι' αὐτῶν τὰ βαδίσματά μου πρὸς δὲ ἐπιθυμῶ νὰ μὲ εἰδοποιῆτε καὶ κάθε ἐξωτερικὸν περίεργον καὶ ἄξιον λόγου.

Προλαδόντως ήλθε καὶ ὁ καπ. "Αμιλτων ἐνταῦθα καὶ ὡμιλήσαμεν ὅσα ἀφορῶσι τὴν σταθερότητα εἰς τὴν σειράν, τὴν ὁποίαν ἐλάδομεν· τὸν ἐδεδαίωσα ὡς ἔδει καὶ κατὰ προτροπήν του ἔγραψα καὶ πρὸς τὸν πρέσδυν Μυλὸρδ Γ. Κάνιγγ ἔν γράμμα μου, τοῦ ὁποίου σᾶς περικλείω ἀντίγραφον χάριν περιεργείας. 'Αναχωρήσας δὲ ὁ κ. "Αμιλτων μᾶς εἰδοποίησεν ἀπὸ Πέτζαις, ὅτι θέλει ἐπιστρέψη ἐντὸς ὀλίγου μὲ οὐσιώδεις τινὰς εἰδοποιήσεις, τὰς ὁποίας ἔλαδε, καὶ τὸν περιμένομεν.

Έν τούτοις δέ, προσφέρωντάς σας τὰς εὐχαριστίας μου διὰ τὴν εἰλικρινῆ εὐνοϊκὴν πρός με διάθεσίν σας, μένω ἐν τοσούτῳ μὲ τὴν καθαρὰν καὶ ἄδολον ἀγάπην

Είλικρινής άδελφὸς καὶ φίλος σας Θ. Κολοκοτρώνης

Πρ. Σᾶς περικλείω καὶ δύο ἐπιστολάς μου, μίαν πρὸς τὸν φιλέλληνα κύριον Ι. Γ. Ἐϋνάρδον καὶ ἄλλην πρὸς τὸν Γκενεράλην Γεώργιον Ρικάρδον, καὶ σᾶς παρακαλῶ νὰ φροντίσετε νὰ τὰς ἀποστείλητε ἀσφαλῶς. Περιπλέον δὲ σᾶς παρακαλῶ νὰ προσφέρετε τὰ προσκυνήματά μου καί πρὸς τὸν ἐξοχώτατον Κύριον ἀνδρέαν Κομιώτην.

ΘK.

# 273. Η ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΉ ΕΠΙΤΡΟΠΉ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΎΝΘΟΥ

( Πρωτότυπον. 'Αριθ. 4725 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης ).

#### Η ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Πρὸς τοὺς ἔξοχωτάτους, τὸν Κόμητα Δ. δὲ Ρώμαν, κύριον Π. Στεφάνου καὶ κύριον Κ. Δραγώναν.

Μὲ ἄχραν εὐχαρίστησιν πληροφορεῖται ή Διοίχησις ἀπὸ τὸν χύριον Χ. Ζαχαριάδην δσην ἔχετε προθυμίαν νὰ συντρέξητε εἰς τὸ περὶ τῆς ἀναχτήσεως τῆς Δυτιχῆς Ἑλλάδος σχέδιον. Γνωρίζοντες ἐντελῶς τὴν ἐσωτεριχὴν καὶ ἐξωτεριχὴν τῆς Ἑλλάδος στάσιν, δὲν ἐμπορούσατε βέδαια ν' ἀμφιδάλλετε, ὅτι ἡ ἐπιτυχία τοῦ σχεδίου τούτου εἰναι προοίμιον τῆς γενιχῆς ἐπιτυχίας τοῦ μαχροῦ καὶ πολυπόνου ἀγῶνός της. ᾿Απὸ τὸν ἴδιον Κύριον Ζαχαριάδην καὶ ἀπὸ τὸν αὐτόθι εὑρισκόμενον Κύριον Γ. Λέλην πληροφορεῖσθε ὅ,τι ἡ Διοίχησις ἔπραξε διὰ τὴν εὕρεσιν τῶν ἐχ τοῦ προχείρου ἀναγχαίων μέσων χρηματιχῶν, εἰς τὴν ὁποίαν δὲν ἀμφιδάλλει, ὅτι εἶτε πλαγίως εἶτε καὶ κατ' εὐθεῖαν θέλετε συντρέξη, ὅπως αἱ περιστάσεις καὶ ἡ φρόνησίς σας σᾶς ὁδηγήσουν.

'Αλλ' ἐκτὸς αὐτῶν τῶν μέσων, δοθείσης καὶ αὐτῆς τῆς πρώτης ἐπιτυχίας τοῦ ἐπιχειρήματος, πόσαι ἄλλαι βοήθειαι δὲν θέλουν χρειασθῖ διὰ τὴν ἐντελῆ εὐόδωσιν τοῦ πράγματος; 'Η Διοίκησις ἐλπίζει καὶ κατὰ τοῦτο πολὺ ἀπὸ τὴν μετὰ ζήλου συνέργειάν σας καὶ βέδαια δὲν ἀπατᾶται' διότι ἐπιστηρίζεται εἰς τὸν ἀπαραδειγμάτιστον πατριωτισμόν σας, εἰς τὰ εὐγενῆ τῆς ψυχῆς σας αἰσθήματα καὶ εἰς τὰς πολλὰς καὶ μεγάλας σχέσεις σας.

Έν Ναυπλίφ, 12 Σεπτεμβρίου 1826

Ό Πρόεδρος

Ανδρέας Ζαίμης

'Αναγνώστης Δηλιγιάννης

Γεώργιος Σισίνης

Δ. Τζαμαδός

Α. Μοναρχίδης

Α. Χατζή 'Αναργύρου

Ίωάννης Βλάχος

Κ. Ζώτος

Σ. Τρικούπης

Παναγ. Δ. Δημητρακόπουλος

Ο Γενικός Γραμματεύς Γ. Γλαράκης

# 274. Γ. ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

(Πρωτότυπον. Έπ των έγγράφων Πέτρου Κ. Ρώμα).

Έξοχώτατοι Κύριοι!

Ή ἔλλειψις τῶν ἄχρι σήμερον γραμμάτων μου ἄς μὴ σᾶς δυσαρεστήση, ἐξοχώτατοι Κύριοι, ὡς προελθοῦσα ἀπὸ ἀμελείας ἢ ἄλλης τινὸς ἀδιαφορίας αἴσθημα, ἀλλ' ὅτι στερημένος ὅλης ἀξίας δὲν ἔλαδον τὴν τόλμην νὰ ἐμφανισθῶ.

"Όθεν βιασμένος ήδη, πρὸς ἀποφυγὴν κάθε ἐνδεχομένης τοιαύτης ὑπονοίας, σπεύδω διὰ τῆς παρούσης μου νὰ σᾶς ὑπενθυμίσω ὅτι εἰμαι καὶ ἔσομαι διὰ πάντα τοιοῦτος, ὁποῖον ἐπιθυμεῖτε, καθὼς δὲν ἀμφιδάλλω ὅτι καὶ ἡ πρὸς ἐμὲ ἀνέκαθεν θεμελιωθεῖσα ἀγάπη σας μένει εἰσέτι καὶ θέλει μένει καὶ τοῦ λοιποῦ ἀπαραμείωτος. Δὲν κρίνω περιττόν, Κύριοι, πρὸς τοῖς ἄλλοις νὰ σᾶς ἐκθέσω καὶ τινα τῶν ἐσωτερικῶν τῆς πατρίδος μας τὰ ὁποῖα γνωρίζω ὅτι εὐχαριστοῦν τὴν περιέργειάν σας, διὰ τὸν ὁποῖον ἔχετε πρὸς τὸ ἔθνος μας ζῆλον. Ὁ διὰ τὴν πατρίδα ἀναζωογονισθείς ζῆλος εἰς τὰς καρδίας τῶν ὁπλαρχηγῶν μας ὑπόσχεται εὐτυχεῖς καὶ ἐπιθυμητὰς εἰς τὸ εθνος μας προόδους.

Ό γερωκολοκοτρώνης, ύπὸ τοῦ ὁποίου τὴν ὁδηγίαν ἔσονται τὰ Πελοποννησιακὰ ὅπλα, στενῶς ἤδη ἐνωθεὶς μετὰ τῶν λοιπῶν εῦ φρονούντων πατριωτῶν καὶ γνωρίσας εἰς τὸ ἑξῆς δι' ἰδιαίτερόν του συμφέρον τὸ κοινόν, παραίτησε τὴν πολιτικὴν τῶν πραγμάτων κυδέρνησιν εἰς τοὺς νομίμους τοῦ ἔθνους παραστάτας καὶ κινεῖται μετ' ὀλίγας ἡμέρας κατὰ τοῦ ἐχθροῦ. Οἱ ὁπλαρχηγοὶ Νικήτας, Κολιόπουλος, Γενναῖος καὶ ᾿Αποστόλης καὶ λοιποὶ ἀπέρχονται σήμερον διὰ τὰς ἀναγκαίας θέσεις ὅπου ἐλπίζεται θεία βοηθεία μεγάλη φθορὰ εἰς τὸν ἐχθρόν. Ὁ λαὸς ἄρχισε βαθμηδὸν καὶ αὐτὸς νὰ γνωρίζη τὰ συμφέροντά του καὶ νὰ λαμδάνη διαφορετικὰ παρ' ἄλλοτε αἰσθήματα, ὁποῦ καὶ τοῦτο ὅχι ὀλίγον συντείνει εἰς τὴν πατρίδα. Ἡ κατ' αὐτὰς συγκροτηθησομένη εἰς Πόρον ἢ εἰς Καστρὶ Ἐθνοσυνέλευσις δίδει ἐπιθυμητὰς καὶ εὐτυχεῖς ἐλπίδας. Καὶ ἐν τοσούτφ μὲ τὴν βεδαίωσιν τοῦ ὅτι εἰμαι, ὡς σᾶς ἀνωσημειῶ καὶ ἀδελφικούς μου ἀσπασμοὺς μένω.

Τη 12 7/βείου 1826 Ναύπλιον Ο άδελφός Γ. Κολοκοτρώνης

Κύριοι! Κοντά εἰς τὰς ἄλλας σας φροντίδας σημειώσατε καὶ τοῦτο, τὸ νὰ μᾶς ἀξιοῖσθε γραμμάτων σας δηλωτικών τοὐλάχιστον τὰ περὶ τῆς ὑγείας σας, καθὸ ὅχι ὀλίγην εὐχαρίστησιν λαμβάνομεν.

Ποὸς τοὺς ἔξοχωτάτους Κυρίους Κόμητα Δ. Δὲ Ρώμαν, • Δετόρον Στέφανον καὶ τὸν εὐγενέστατον Κύρ: Κ. Δραγώναν. Εἰς Ζάκυνθον.

### 275. Γ. ΛΕΛΗΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

(Πρωτότυπον. Έχ των έγγράφων Πέτρου Κ. 'Ρώμα).

Έχοχώτατοι Κύριοι!

Έπειδή ήλπιζα νὰ ἔχωμεν τὴν εὐκολίαν τοῦ νὰ σᾶς ἀνανεώσω διὰ ζώσης φωνῆς ἐν καιρῷ δέοντι, τὰ ὅσα σᾶς προεῖπα δι' ὅσον ἀποδλέπει ὁ γνωστός σας κύριος σκοπός τοῦ ἐδῶ ἐρχομοῦ μου καὶ ἐπειδὴ τώρα μοῦ ἐπιτάττεται ὁ μισευμός μου, κρίνω χρέος μου ἀπαραίτητον νὰ σᾶς βαρύνω διὰ τῆς παρούσης μου.

Μόνη ή Πελοπόννησος, κύριοι, μὲ τὰς Νήσους δὲν ἡμπορεῖ νὰ ἀνθέξη καὶ διὰ τὴν θέσιν της καὶ διότι εἰς τὸ ἐσωτερικόν της τραδωντας δλον τὸν πόλεμον βέδαια χάνεται.

Τὰ ἄρματα τῆς Στερ. Ἑλλάδο δσα καὶ ἄν είναι καὶ αὐτὰ ἀπὸ ἡμέραν τὴν ἡμέραν θέλει ὀλιγοστεύουν, διότι πόροι μισθῶν καὶ

ἀναγκαίων δὲν εἶναι καὶ διότι οἱ πλεῖστοι ἐξ αὐτῶν ἀν δὲν ἰδοῦν ἐντὸς 
όλίγου κανένα κίνημα διὰ τὴν πατρίδα των θέλει διασκορπισθοῦν καὶ 
θέλει ὑπάγουν ὅπου ἢ οἱ μείναντες συγγενεῖς των θέλει τοὺς κράζουν 
ἢ καὶ τὸ πολιτικὸν φέρσιμον τοῦ Κιουταχῆ θέλει τοὺς γλυκάνει καὶ 
ἐκεῖνοι ὁποῦ ἀναμένουν νὰ ἰδοῦν κανένα κίνημα καὶ νὰ ξανανεώσουν 
τὸν πόλεμον ἐκεῖ, ἡσυχάζουν ἢ γίνονται τοῦρκοι. Διὰ ξηρᾶς νὰ γίνουν 
κινήματα δι' ἐκεῖνα τὰ μέρη εἶναι τῶν ἀδυνάτων νὰ ἐνεργηθῶσι, διὰ 
τὴν δυσκολίαν τῆς μετακομίσεως τροφῶν καὶ ἄλλων ἀναγκαίων. Τὸ 
μόνον σχέδιόν μας ἡμπορεῖ νὰ εὐδοκιμήση καὶ εὐδοκιμῶντας εἰς 
Μεσολόγγιον τότες βέδαια ἀνατρέπομεν δλα τοῦ ἐχθροῦ τὰ κινήματα. 
τοὐναντίον ἡ ἀποδασίς μας εἰς Ξηρόμερον καὶ αὐτὴ εἰναι οὐσιωδεστάτη καὶ τὰ περὶ ταύτης τῆς ὑποθέσεως ἔγγραφα τῶν κυρίων Μαυροκορδάτου καὶ Μεταξάδων σᾶς πληροφοροῦν πλατύτερα.

Αί δυσκολίαι δλαι ἀπαντήθησαν διότι τὰ μέσα εὑρέθησαν καὶ μένει πλέον εἰς τὴν ἐξοχότητά σας ἡ ἐπιτυχία μὲ τὴν καλὴν διεύθυνσιν ἄμα φθάσουν τὰ ἀπὸ Ναύπλιον γνωστά σας ἔγγραφα. Εἰς Κατάκωλον θέλει διαμείνω καὶ ἀπὸ ἐκεῖ θέλει συνεννοηθώμεν διὰ τὰ παραιτέρω καὶ καθώς μὲ ὁδηγήσετε θέλει ἀκολουθήσω.

Ή σύζυγός μου, Κύριοι, εύρισκεται αλχμάλωτος είς Μοθώνην σας παρακαλώ να προσπαθήσετε αν δυνατόν την έλευθερίαν της, καθώς περί τούτου έγραψα κατ' ίδίαν του εύγενεστάτου κυρίου Κ. Δραγώνα και μὲ τὸ προσήκον σέδας ὑποσημειοῦμαι.

Λαζαφέτον Ζακύνθου τῆ 12/24 7/βφίου 1826 Ταπεινότατος δοῦλός σας **Γεώργιος Λέλης** 

Τοῖς ἐξοχωτάτοις Κυρίοις Ἱππ. Διονύσιον Ρώμα, Π. Θ. Στεφάνου καὶ Κ. Δραγώναν. Ἰδίαις χερσίν

# 276. KAHPONOMOI $\ddagger$ $\Pi$ . $\Pi$ . $\Gamma$ EPMANOY $\Pi$ PO $\Sigma$ $\Delta$ . $P\Omega$ MAN

(Πρωτότυπον. Έκ τῶν ἐγγράφων Πέτρου Κ. 'Ρώμα).

# Έκλαμπρότατε!

Οἱ ὑποσημειούμενοι, ἢξεύροντες ὅτι εἴχετε στενὴν τὴν γνωστότητα τοῦ ἀειμνήστου Π. Πατρῶν, παρακαλοῦμεν, χαριζόμενοι καὶ εἰς τὴν μετὰ θάνατον ὑπόληψίν του, νὰ λάδετε τὸν κόπον εἰς τὸ Λαζαρέτον διὰ νὰ θεωρήσωμεν μετὰ τοῦ κυρίου Δραγώνα ἔνα κασσετάκι, τὸ ὁποῖον ζῶντος τοῦ ἀειμνήστου ἔφερεν ἐδῶ ὁ διάκονός του κὺρ Θεόφιλος καὶ διά τινας αἰτίας δλαφιλονεικεῖται εἰς τὸ ἀναμεταξύ μας. ἔχομεν τὸ θάρρος νὰ σᾶς παρακαλέσωμεν συγχρόνως νὰ λάδετε

καὶ ὅσα γράμματα ἔχετε τοῦ ἀειμνήστου, μήπως καὶ μᾶς ὡφελήση καμμία ἐκ τούτων παρατήρησις. Ἡ εὐδιάθετος παρουσία σας μᾶς δίδει ἐλπίδας χρηστὰς εἰς τὴν ὑπόθεσίν μας, διὸ καὶ μὲ θάρρος ζητοῦμεν τὴν προστασίαν σας καὶ εὐσεδάστως μένομεν.

Την 12 Σεπτεμβοίου 1826

Οἱ ἐπιτροπικῶς κληρονόμοι τοῦ Π. Πατρῶν

Έν Ζακύνθω

Βελισάριος ίεφεὺς Οἰκονόμος Γεώργιος Καλαμογδάρτης Καλλίνικος Καστόρχης Παναγιώτης Ἱερεμίας

Πρός τὸν ἐκλαμπρότατον κόμητα Κύριον Διονύσιον Δὲ Ρώμαν.

# 277. Α. ΖΑΪΜΗΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

( Πρωτότυπον. 'Αριθ. 6839 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης ).

'Εξοχώτατοι Κύριοι,

Τὰς ἀπὸ . . . ἐπιστολάς σας ἔλαδα, τὴν μὲν διὰ τοῦ χυρίου Ζαχαριάδου, τὴν δὲ διὰ τοῦ χομίσαντος τὰς τροφὰς πλοίου. Τὰ ἐνδιαλαμδανόμενα ἀνέγνων μὲ τὴν ἀπαιτουμένην προσοχὴν καὶ είδον, ὅτι αί παρατηρήσεις και συμδουλαί σας είναι πατριωτικαι και φρόνιμοι, και βέδαια κάθε εὐαίσθητος πρέπει νὰ παραδεχθη ταύτας, ὡς ἀπ' ἀληθη πατριωτισμόν πηγαζούσας. 'Αλλ' αν έγνωρίζετε και διά της πείρας τάς είς Έλλάδα είσχωρησάσας περιπλοκάς και ραδιουργίας, ήθελεν έξάπαντος ἀπορήσετε και οί ίδιοι. "Οτ' ήθελεν ἐπισυμδή δυσαρέσκεια άπὸ μέρους μου πρὸς τὸν Κολοκοτρώνην, τοῦτο, Κύριοι, προείδα καὶ πρίν ἔτι ἔμδω εἰς τὸν διοιχητιχὸν χῶρον καὶ μάλιστα τὸ εἶπα καὶ πρός τὸν ίδιον αὐτόν. Ἐγώ, γνωρίζων κάλλιστα, ὅτι μὴ εδρισκόμενος είς τὰ τῆς Διοικήσεως, άλλὰ περιφερόμενος μὲ τὰ ὅπλα, ἡδυνάμην νὰ διατηρήσω την άρμονίαν τῶν Πελοποννησίων, δὲν είχα διάθεσιν νὰ ἔμδω εἰς τὴν Διοίχησιν· ἀλλὰ τὰ τῆς εὐγενείας σας γράμματα, αί συνεχεῖς προτροπαί τοῦ ίδίου Κολοκοτρώνη και ἄλλων φίλων μου, κατ' ἐξοχὴν δὲ ἡ σπουδαία φροντίς τοῦ νὰ μὴ πειραχθη ἡ γραμμή, τὴν ὁποίαν ηχολούθει τὸ ἔθνος διὰ τὴν σωτηρίαν του, μ' ἔπεισαν νὰ ἔμδω, άλλ' εἰς καιρόν, ὅτε ἡ ἔλλειψις τῶν χρημάτων ἔκαμε τὰ συρρεύσαντα είς τὸ Ναύπλιον στρατιωτικά σώματα, συνεθισθέντα πρό καιροῦ εἰς άδρὰς. πληρωμάς, νὰ γίνωσι παίγνιον τῆς ραδιουργίας, νὰ περιπλεχθοῦν εἰς συνωμοσίας και νά διαιρεθούν και ύποδιαιρεθούν είς τόσας φατρίας, ώστε νὰ φέρουν τὰ πράγματα εἰς παραλυσίαν. Εἰς καιρόν, λέγω, ἐνῷ δ εύλογημένος Κολοκοτρώνης, άντι να δείξη σταθερότητα είς τάς πολεμικάς του έργασίας, δπως διά τούτου προξενήση συστολήν καί

έντροπην εἰς τὰ διαφθειρόμενα ἐν Ναυπλίφ σώματα, περιετυλίχθη εἰς συνοικέσια (τὰ ὁποῖα, ἀν ἐξέταζε μὲ νοῦν ήσυχον, ἤθελεν τδη, ἐπ αὐτὰ μίαν ἡμέραν θέλει τὸν βλάψουν) καὶ ἔγινεν αἴτιος τόσων ταραχῶν, αἱ ὁποῖαὶ ἀνενέωσαν τὰς κατὰ τῶν Πελοποννησίων κατηγορίας, ἔφεραν τὰ τοῦ πολέμου εἰς τελείαν ἀκινησίαν καί, τέλος, ἐνεθάρρυναν τὸν ἐχθρόν, ἀδύνατον ὅντα, νὰ κινῆται ἀνεμποδίστως καὶ νὰ φθείρη τὴν πατρίδα.

"Οστις δὲν είναι εἰς τὰ πράγματα, ἐνδέγεται, ἀφ' ὅσα διεσπάρησαν. νὰ ὑποθέση, ὅτι τὰ εἰσοδήματα τῆς Βοστίτσας καὶ Κορίνθου ἔγιναν πρόξενοι τῶν σκανδάλων άλλὰ τί ἔχουν νὰ κάμουν τὰ εἰσοδήματα, ἐνῷ τὰ μὲν τῆς Κορίνθου εἰχαν δοθή ἀπὸ τὴν παρελθοῦσαν Διοίχησιν είς τὸν Νοταρᾶν διὰ νὰ πληρώση τὴν φρουρὰν τῆς 'Απροπορίνθου καί να εφοδιάση αὐτὸ τὸ φρούριον, τὸ όποῖον δὲν είχεν οῦτε ψωμί, ούτε τ' άναγχαιούντα χανόνια διωρθωμένα; Καὶ δμως ό Νοταράς, εὐθὺς ώς τὸ παρέλαθεν, ἀφοῦ ἐπλήρωσε τοὺς προδεδουλευμένους μισθοὺς τῆς φρουρᾶς, ἐπεμελήθη νὰ εἰσαγάγη ἐν αὐτῷ ἰχανὰ τῶν ἀπολύτως άναγχαίων, καθώς γεννήματα, άλεύρια, χρέατα, μπαρούτια, χαὶ άλλα. Έφρόντισε νὰ οἰκοδομήση ἀντικρὺ τοῦ φρουρίου, εἰς τὸ Πεντεσκοῦφι. πύργον καὶ προμαγῶνα, τὰ ὁποῖα, ἐνδυναμωθέντα μὲ κανόνια, ἀποκαθιστώσιν ήδη την 'Ακροκόρινθον ἀπόρθητον, ἔργα τῆς πρώτης άνάγχης, χαθ' ην μάλιστα στιγμήν ή πτώσις του Μεσολογγίου έπαπείλει τὸν παντελή ἀφανισμόν μας. Καὶ μετὰ τοῦτο ὁ Στρατηγὸς Νοταρᾶς ἔσπευσεν, ἀφοῦ κατέταξε τὴν ἀναγκαίαν εἰς τὴν 'Ακροκόρινθον φρουράν, νὰ ἐπαυξήση τὸ ὑπὸ τὴν ὁδηγίαν του στρατιωτικὸν σώμα ἀπὸ τοὺς μαχιμωτέρους τῶν στρατιωτῶν, ίκανὸν μέρος τῶν όποίων (ύπὲρ τοὺς 600) μάχονται κατὰ τὴν 'Αττικὴν ἀφ' ἦς ὥρας ένεφανίσθη έχει ό Κιουταχής.

Τὰ τῆς Βοστίτσης εἰσοδήματα ἐδόθησαν παρὰ τῆς καθεστώσης Διοικήσεως εἰς τὸν Λόντον, καθ' ῆν στιγμὴν μηδ' ἐλπὶς ἡτον νὰ συναχθῶσι διὰ τὰ κατὰ τὴν Στερεὰν Ἑλλάδα συμδάντα, μηδ' εὖκολον νὰ κρατήση τις στρατιώτας εἰς τὸ ταμποῦρι τῶν Σελῶν. Καὶ δμως ὁ Στρατηγὸς οὖτος ἐκατώρθωσε νὰ συσσωματώση ὑπ' αὐτὸν ὑπὲς τοὺς χιλίους πεντακοσίους ἀξιομάχους στρατιώτας καὶ τὰ Σελᾶ νὰ βαστάση, καὶ τὰ προϊόντα νὰ ἀσφαλίση, διὰ τὰ όποῖα, ὡς εἰπα, δὲν ἡτον οὐδεμία ἐλπίς. ᾿Αλλά, μολαταῦτα, τί δὲν κάμνει ἡ κακοήθεια; Ραδιοῦργοι καὶ ἰδιοτελεῖς τινες, ἐποικοδομοῦντες εἰς τὴν διάθεσιν τῶν στρατιωτῶν, θελόντων νὰ πληρώνωνται πάντοτε, εὐρόντες καὶ τὸν Κολοκοτρώνην κατὰ τοῦτο μὴ ἀντικείμενον, ἐπεμδαίνουν εἰς τὰς διατάξεις τῆς Διοικήσεως καὶ ἀνάπτουν τὸν ἐμφύλιον πόλεμον, καὶ ἐξοδεύεται εἰς μάτην καιρὸς πολύτιμος, κατὰ τὸν ὁποῖον ἡτον εὖκολον νὰ ἀφεληθῶμεν οὐκ ὀλίγον.

Ή Διοίχησις, γνωρίζουσα τὰ ἐχ τούτου δεινά, δὲν ἐδράδυνε, μηδ' άμέλησε χανέν τῶν ὅσα συνετέλουν εἰς τὸ νὰ σδέσουν τὴν ἐθνωλέτειραν τούτην δάδα και εὐτύχησε να τὸ κατορθώση. Οί Στρατηγοί Λόντος και Νοταράς; διαταχθέντες (άφου έκ των μικρών της Βοστίτσης και Κορίνθου πόρων θεραπεύουν οὐ μικράς τῶν ὑπ' αὐτοὺς άνάγκας, οίκονομούντες και τών Σουλιωτοηπειρωτών και του Καραϊσκάκη) νὰ κινηθούν κατὰ τὴν 'Αττικήν, κινούνται ἤδη ἴσως μὲ 4000 στρατιώτας. 'Αλλ' ένφ τὸ εὐάρεστον τοῦτο γίνεται, ὁ Κολοκοτρώνης, απομακρυνόμενος της άληθους δόξης και του συμφέροντος, άφίνει τὸ στρατόπεδον, ἔρχεται εἰς τὸ Ναύπλιον καὶ γίνεται αἰτία νὰ ἔλθουν καὶ οί περισσότεροι τῶν Πελοποννησίων ὁπλαρχηγῶν, καὶ οὕτως ὁ ἐχθρὸς μένει άνενόχλητος. Τί νὰ εἴπη κανείς δι' αὐτὸν τὸν ἄνθρωπον άγνοῦ! 'Αφου έλαδα τὰ γράμματά σας τὸν ὡμίλησα δὶς καὶ τρίς, προτρέπων αὐτὸν φιλικως καὶ πατριωτικώς εἰς τὴν εὐθύτητα, ἀλλὰ δὲν ἐδυνήθην νὰ τὸν πείσω. Καὶ δὲν ἀπελπίζομαι μολοντοῦτο καί, κατὰ χρέος φιλιχόν, θέλει χάμω εὐχαρίστως δ,τι ἀπαιτεῖτε παρ' ἐμοῦ, χαὶ εἴθε νὰ μήν ἀποτύχω.

"Η Ἐθνοσυνέλευσις, διὰ τὴν ὁποίαν λέγετε νὰ προδιαθέσωμεν τὰ πνεύματα κατὰ τὸ συμφέρον τῆς πατρίδος, ἀναδάλλεται εἰσέτι καὶ ἰσως ἀναδληθή ἔως νὰ λάδωμεν δευτέραν κοινοποίησιν τοῦ ἐν Κωνσταντινουπόλει Βρετανικοῦ πρέσδεως, ὅστις μᾶς ἀναγγέλλει ἐπισήμως διὰ τοῦ καπετὰν "Αμιλτων, ὅτι ἐπαρουσίασε σημείωσιν πρὸς τὸν Ρείζεφέντην, κατὰ διαταγὴν τῆς Διοικήσεως του, ὅτι περιμένει ὁδηγίας ἀποφασιστικάς, διοριζούσας αὐτὸν νὰ καθυποδάλη εἰς τὴν Πόρταν προτάσεις ἵνα λάδη ἔντιμον τέλος δι' ἀμφότερα τὰ διαμαχόμενα μέρη ὁ κατὰ τὴν 'Ελλάδα πόλεμος καί, ὅτι εἰς τοῦτο θέλει συμπράξει καὶ ἄλλη τις κραταιὰ Δύναμις. 'Εκ τούτου λοιπὸν καὶ διότι οἱ πληρεξούσιοι δὲν συνήλθον, ἀναδάλλεται ἡ Συνέλευσις. 'Εντοσούτω προσκαλεϊσθε νὰ μᾶς γράφετε συνεχῶς, κοινοποιοῦντες ἡμῖν ὅ,τι περίεργον καὶ τὰς φρονίμους ὁδηγίας σας.

Σᾶς είμαι είς ἄκρον εὐχάριστος διὰ τὴν ὁποίαν ἐλάδετε περὶ τῆς οἰκογενείας μου φροντίδα. Ἐγὼ δμως κατ' αὐτάς, ἐπειδὴ είχε τὴν καλωσύνην νὰ τὴν δεχθῆ εἰς τὴν φρεγάταν του ὁ καπ. Ἅμιλτων, τὴν ἔστειλα εἰς τὸ Τσιρῖγο καὶ μένω ἤδη ἀμέριμνος. Ὑποσημειοῦμαι ἐν ἀγάπη.

\*Επ Ναυπλίου, 13 7βρίου 1826 Ολως πρόθυμος εἰς τὰς διαταγάς σας \*Ανδρέας Ζαΐμης

Έχων τελειωμένον τὸ γράμμα, ὡμίλησα αὖθις μὲ τὸν Κολοκοτρώνη κατὰ πλάτος, παρόντων καὶ τῶν λοιπῶν Στρατηγῶν καὶ τὸ πρῶγμα ἐλπίζω νὰ ἔμδη εἰς τὸν πρῶτόν του δρόμον.

### 278. Ι. ΚΩΛΕΤΤΗΣ ΠΡΟΣ ΔΙΟΝ. ΡΩΜΑΝ

(Πρωτότυπον και έπισημον αντίγραφον. 'Αριθ. 6837 και 6838 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης).

Ναύπλιον, 13 Σεπτεμβρίου 1826

Έξοχώτατε Κόντε.

Αί δειναί της 'Αττικής περιστάσεις έξέπληξαν την καρδίαν παντὸς Ελληνος καὶ καιριώτερον του στερεοελλαδίτου. Αί κλειναὶ 'Αθήναι κινδυνεύουν νὰ χαθοῦν καὶ συνώλετο βέβαια όλόκληρος ή Στερεὰ 'Ελλάς. Αὐτὸ τοῦτο κ' ἐμὲ νὰ κινήσω τὰ πάντα κατώρθωσε και ήδη ἐκπλέω μὲ ναυτικήν δύναμιν ίκανήν ἔως τὰ παράλια Εύβοίας, Σκιάθου καὶ Σκοπέλου, καθ' ας διατρίβουσι γενναῖα τὰ σώματα τῶν 'Ολυμπίων, ν' ἀποκλείσω μὲ τὰ πλοῖα τοὺς κόλπους έκείνους, πρός σημαντικήν βλάδην των έχθρικων έκείνων μερών καί βεδαίαν ἀφέλειαν καὶ εὐκολίαν εἰς τὰ κινήματα τῶν ἡμετέρων, τὰ δὲ στρατεύματα τοῦ Ὀλύμπου νὰ ρίψω κατὰ νῶτα τοῦ ἐχθροῦ ἐπάνω είς την Στερεάν Ελλάδα, νὰ προκαταλάδω τὰς ἀναγκαίας θέσεις, να ἐπιπίπτω ούτως εἰς τοὺς ἐχθρούς, τῶν ὁποίων ν' ἀποκόψω καὶ τὴν πηγήν, δθεν ἀπολαμδάνουν τὰς ζωοτροφίας, καὶ μὲ τοιούτους ἀντιπερισπασμούς νὰ ἐπιταχύνω τὴν διάλυσιν καὶ τελείαν καταστροφήν του είς την 'Αττικήν έχθρικου στρατοπέδου και πολιορκητού τῶν 'Αθηνῶν Κιουταχῆ. 'Επ' αὐτῷ, λέγω, τούτῳ ἐκπλέω σὺν Θεῷ σήμερον, άλλ' ή παντελής ελλειψις όλων τῶν ἀναγκαίων μέσων, διὰ τήν έγνωσμένην άμηχανίαν της Διοιχήσεως μου παγώνει τὰς βεβαίας. έλπίδας τῆς ἐπιτυχίας, ἐνῷ τὸ σωτήριον τοῦτο σχέδιον εἰς τὴν χρισιμωτάτην αὐτὴν περίστασιν τῆς 'Αττικῆς μᾶς ὑπόσχεται ὅσον εὐτυχή τ' ἀποτελέσματα, ἄν δεν ἐκινδύνευε διὰ τὰς ἐλλείψεις τῶν ὧν οὐκ άνευ άναγκαίων πρός έξαγωγήν τόσων δυνάμεων.

Έξοχώτατε! Γνωρίζετε, βέδαια, πόσον ή περίστασις αὐτὴ εἰναι κρισιμωτάτη, ὡς παρ' ἄλλοτε δεινή δὲν ἔχετε ἀνάγκην, βέδαια, καὶ νὰ προσκαλέση θερμῶς αὐτὴ ἡ ἰδία περίστασις τὴν γενναίαν συνεργείαν σας. Σᾶς παρακαλῶ μ' ὅλον τοῦτο νὰ λάδετε τὴν φροντίδα, δεικνύοντες ὡς πάντοτε τὸν ὑπὲρ 'Αθηνῶν ἤδη ζῆλόν σας, διὰ νὰ προμηθεύσετε τρεῖς χιλιάδας τοὐλάχιστον κοιλὰ σίτου, τὰ ὁποῖα καὶ μὲ τὴν συνήθη σας πρόνοιαν θέλετε τὰ διευθύνη κατ' εὐθεῖαν εἰς Σκόπελον, ὅπου ἡ κεντρικὴ προμήθεια τῶν ἀναγκαίων, ἐπ' ὀνόματι τῶν 'Ολυμπιακῶν δυνάμεων. Ἡ παντελὴς αὐτὴ τῶν ἀναγκαίων ὰπαιτεῖ τὴν ὅσον προχειροτέραν προμήθειαν εἰς τὴν ἐπιτυχίαν τοσούτου ἱεροῦ σκοποῦ καὶ διὰ τοῦτο σᾶς ἐκθέτω ὡς ἀναγκαιότατον νὰ διευθύνετε κατ' εὐθεῖαν, ἐκεῖ τὴν ποσότητα τοῦ διαληφθέντος σίτου καὶ συνάμε

θέλετε γνωστοποιήσει κατὰ τάξιν αὐτὸ τοῦτο πρὸς τὴν Διοίκησιν. Βέδαιος εἰς τὰ αἰσθήματά σας, εἰς τὸν πόνον τὸν ὁποῖον ἔχετε ὑπὲρ αὐτῆς τῆς Πατρίδος, δὲν ἐκτείνομαι περισσότερον, εἰμὴ περιμένω ὅσον πραγματικὴν νὰ ἴδω τὴν γενναίαν αὐτὴν εἰς τὸν προκείμενον σκοπὸν συνεργείαν σας. Εἰμαι δὲ καὶ ὁ ἔχων τὴν τιμὴν νὰ ὑποφαίνωμαι

'Εν Ναυπλίω τη 13 7/βρίου

Τῆς ὑμετέρας Ἐξοχότητος εὐγνώμων και είλικρινής φίλος Ἰωάννης Κωλέττης

## 279. ΝΙΚΗΤΑΡΑΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 177 'Αρχείου 'Αλεξ. Σ. Ρώμα).

Εὐγενέστατε Κύριε Διονύσιε Ρώμα, σιδο Δετόρο Π. Θ. Στεφάνου καὶ Κύρ Κωνσταντάκη Δραγώνα, σᾶς ἀσπάζομαι ἀπὸ ψυχῆς.

Καὶ αύθις μὲ τὸν ἐρχομὸν τοῦ Ζαχαρία δὲν μοὶ ἐγράψετε τὰ περὶ τῆς ἀγαθῆς ὑγείας σας, ἔνα χαρῶ καὶ σχεδὸν ἔχω τόσον καιρὸν νὰ λάδω γράμμα σας φαίνεται ὅτι νὰ μὲ λησμονήσατε καὶ διὰ τοῦτο θὰ σᾶς γράφω καὶ ἀν καὶ τώρα δὲν μοὶ ἀποκριθῆτε, τότε θέλει χολιάσω περισσότερον. Ἡμεῖς ἐνταῦθα αὕριον ἀναχωροῦμεν ἀφεύκτως κατὰ τοῦ ἐχθροῦ ἡ ἄργητά μας ὁποῦ ἔως τώρα ἐμείναμεν, ῆτον ἡ ἐξοικονόμησις τῶν τροφῶν. Ἡθελον νὰ σᾶς γράψω πλειότερα Κύριοι, ἐπειδὴ δὲ καὶ εἰμαι ὀλίγον χολιασμένος διὰ τὸ μὴ εἰς ἐμὲ γράφειν σας διὰ τοῦτο ἀποσιωπῶ. ᾿Ανυπομόνως περιμένω γράμμα σας, ἰδεάζοντές με τὰ τῆς ὑγείας σας καθὼς καὶ τὰ αὐτόθι νεώτερα ἔχετε. Ἐν τοσούτῳ δὲ ξαναασπαζόμενός σας μένω μὲ τὸ εἰλικρινὲς σέδας

Έν Ναυπλίω, τῆ 13 Σεπτεμβοίου 1826 Ο εἰλικοινὴς άδελφός σας Νικήτας Σταματελόπουλος 1

#### 280. Ι. ΠΕΤΑΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 178 'Αρχείου 'Αλεξ. Σ. Ρώμα).

Έξοχώτατοι άδελφοί.

Έπειδη και προχθές μέσον τοῦ πεζοῦ Φραγκογιάννη εὐχαρίστως ἀπήντησα είς τὸ ἀπὸ 24 Ἰουλίου γεγραμμένον μοι ἀγαπητόν σας,

¹ 'Υπάρχει προσκεκολλημένον τὸ έξῆς σημείωμα: «Μίαν τρουπέταν, ἕνα παργιακόξυλον καὶ εἴκοσιν ὀκάδες σταφίδα' μίαν κάπαν καὶ ἔνα σάλι».

μ' δλον δτι ἐν βία τότε ἔγραψα, ἤδη δὲ δὲν ἔχω τί περίεργον νὰ σὰς ἀναγγείλω, καθότι ὁ κοινὸς φίλος Ζαχαριάδης θέλει σᾶς ἐξιστορήσει τὰ πάντα ἐμπεριστατωμένως καὶ δσας σκέψεις καὶ ὁμιλίας ἐκάμαμεν, τείνουσας εἰς τὸ κοινὸν συμφέρον καὶ εἰς κατάπαυσιν τῶν ἐσωτερικῶν ἀνωμαλιῶν.

Χρέος μου χρίνω νὰ σᾶς ἀναγγείλω τὸ ἀχόλουθον συμδάν διὰ νὰ λάθητε τὰ ἀνάλογα μέτρα, ὥστε νὰ σηκωθή ἀπὸ τὸ Ναύπλιον ό χύριος Παπά Ἐμμανουήλ. Προχθές όπου ήλθε τὸ πλοῖον μὲ τὸ δλίγον παξιμάδι, όπου πρός τοὺς Πελοποννησίους όπλαργηγοὺς διευθύνετε, ήλθεν ό ρηθείς ούτος κύριος είς την κατοικίαν του Κ. 'Ανδρέα Μεταξά, δοτις ἀσθενούσε ἄρχισε νὰ λέγη δτι ἡ ἐξοχότης σας δὲν κάμετε καλά να διευθύνετε είς άλλον τροφάς, παρά τῆς Διοικήσεως. ότι τούτο διὰ μίαν μόνην φορὰν ἐδόθη ή διαταγή κατὰ τούτο ἔλαδε καλάς ἀποκρίσεις πλήν αὐτὸς μὲ τὴν ίδιαν θρασυστομίαν του, ἀκολουθούσε νὰ λέγη ὅτι τὸ κακὸν είναι ὁποῦ δὲν ἡμπορεῖ τις νὰ γράψη είς τὰ Κομιτάτα, καθ' δτι δ Κύριος Πετρίνης ἢ ἀπὸ ἀνοησίαν του, η ἀπὸ δὲν ήξεύρω ποίαν ἄλλην αἰτίαν, ἔδωσεν ἄδειαν νὰ ἀνοίγωνται εἰς Ζάχυνθον ἀπὸ αὐτοὺς τοὺς Κυρίους (διὰ τὴν ἐξοχότητά σας), τὰ πρὸς τὰ χομιτάτα γράμματα. Είς τοῦτο ἔχασε τὴν ὑπομονὴν ὁ χ. ᾿Ανδρέας, μ' όλην την βαρύτητα της ἀσθενείας του, ώστε ἀφού τὸν εἴπαμεν δσα έπρεπε τὸν ἐδιώξαμεν κακήν κακῶς: αὐτὸς μ' δλον τοῦτο ἀντὶ να σωφρονισθή ξερά μυρίας άχρειότητας, αί όποιαι μ' δλον δτι πρός τὴν ἐξοχότητά σας δὲν εἰμποροῦν νὰ ἔχουν τόπον, νομίζω ἐγὼ μ' δλον τούτο, δτι ένας τόσον κακεντρεγέστατος δεν είναι καλόν είς τὸ Ναύπλιον νὰ φέρη πρόσωπον ώς ἐπιφορτισμένος ἀπὸ τὰ κομιτάτα.

Περί του στρατιωτικου σώματός μας προχθές σᾶς ἔγραψα ὀλίγα τινά, νομίζω ὅτι καὶ οἱ ἐδῶ φίλοι σᾶς ἔγραψαν ὡσαύτως, μ' ὅλον τοῦτο, ἀπὸ τὸν Ζαχαριάδην λαμδάνετε σαφεστάτας πληροφορίας, καὶ διὰ τὰ 1000 β. σιτάρι τί ἡκολούθησεν.

Τὰ γρόσια τὰ ὁποῖα κατεθέσαμεν πλησιάζει ὁ καιρὸς νὰ ἐξοδευθοῦν τὰ ἀδύνατα μέσα μας δὲν ἀρχοῦν διὰ νὰ ἡμπορέσωμεν νὰ τὸ διατηρήσωμεν ὡς ἡ ἀπόφασίς μας εἰμαι εὔελπις διως, δτι καὶ ἡ ἐξοχότητά σας δὲν θέλει παραμελήσητε καμμίαν περίστασιν διὰ νὰ μὰς δώσητε χεῖρα βοηθείας, ὥστε νὰ μἡ ματαιωθἢ τοῦτο τὸ ἐπιχείρημα τοῦ ὁποίου τὸ σκοπούμενον καὶ καλὰ ἀποτελέσματα γνωρίζετε μὲ τὴν ἐλπίδα νὰ λάδω ὅσον τάχος φίλτρον σας, μένω κηρυττόμενος τῆς ὑμετέρας ἐξοχότητος

Τῆ 13 7/βρίου 1826 Ναύπλιον Πρόθυμος πατριώτης Ίωάν. Γ. Πέτας

Tη 15 του τρέχοντος άναχωρουμεν δλοι οι έδω εύρισκόμενοι δπλαρχηγοί και δ  $\Gamma$ . άρχηγός, κατά του Αράπη, δστις έκστράτευσεν

διὰ τὰ Καλάδρυτα. "Αρχισαν οἱ "Ελληνες ν' ἀναλαμδάνουν τὴν φυσικήν τους εὐτολμίαν, καὶ οἱ ἐχθροὶ τὴν δειλίαν τους δθεν καὶ ἄν εὑρεθοῦν, ὅσον ὀλίγοι καὶ ἄν τύχουν οἱ "Ελληνες, τώρα παντοῦ ἀντιστέκουν γενναίως κατὰ τοῦ Ἰμπραΐμ, ὥστε ἐντὸς ὀλίγου θέλει τελειώσει καὶ αὐτὸς ὁ ὑπερήφανος ἐχθρός.

Ποὸς τοὺς ἔξοχωτάτους Κόμητα Διον. Δὲ Ρώμαν, δόκτορα Στεφάνου καὶ Κ. Δραγώναν. Ζάκυνθον.

# 281. ΟΙ ΕΦΟΡΟΙ ΤΗΣ ΣΠΑΡΤΗΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

( Πρωτότυπον. 'Αριθ. 4726 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης ).

#### Η ΕΦΟΡΙΑ ΤΗΣ ΣΠΑΡΤΗΣ

Ποὸς τοὺς φιλογενεστάτους κυρίους Διονύσιον ὁ δὲ Ρώμαν, Ηαναγιώτην Θ. Στεφάνου καὶ Κωνσταντῖνον Δραγώναν.

Μὲ ἄχραν μας χαρὰν ἐλάδομεν καὶ τὰ δύο ἀδελφικά σας, τὸ ε̈ν διὰ τοῦ χυρίου 'Αντωνίου Μπάστα, σημειωμένον ἀπὸ τὰς 28 Αὐγούστου, καὶ τὸ δεύτερον διὰ τοῦ καπετὰν 'Αντωνίου 'Αναστ. Λυκιαρδοπούλου ἀπὸ τὰς 3 τρέχοντος, τὰ ὁποῖα καὶ τὰ δύο ἐμπεριεῖχον μίαν καὶ τὴν αὐτὴν ὑπόθεσιν, δηλ. τὸ στάλσιμον πρὸς ἡμᾶς τῶν δύο χιλιάδων βατσελίων σίχαλης καὶ ἐξακόσια βατσέλια σιτάρι, τὰ ὁποῖα καὶ ἐπεριλάδομεν κατὰ τὴν πόλιτσα δὲ χάριχον.

Είδομεν έπομένως και τὰ δσα ἀπό ζήλον πατριωτικόν κινούμενοι μιᾶς συμβουλεύετε νὰ πράξωμεν και ίδου σᾶς περικλείομεν τὸ πρός τὸν φιλέλληνα και φιλάνθρωπον κύριον Ἰωάννην Γαβριὴλ Ἐυνάρδον ἀδελφικόν μας, ἀπό τὸν όποιον πληροφορείσθε τὰ καθ' ἡμᾶς. Σᾶς ὑπερευχαριστούμεν δὲ και διὰ τους ὅσους ἐπαίνους και ἐγκώμια προσφέρετε εἰς τὴν Πατρίδα μας διὰ τους θριάμβους της, πλὴν τοῦτο ᾶς τὸ ἀποδίδωμεν εἰς τὴν ἐξ ὕψους βοήθειαν και ὅχι εἰς τὴν μικρὰν δύναμιν τῶν ἀρμάτων μας.

'Αδελφοί! Περιττόν κρίνομεν τό νὰ σᾶς περιγράψωμεν τὴν δσην χαρὰν ἐλάδομεν, λαμδάνοντας τὴν διὰ τῆς φιλογενείας σας ταύτην συνεισφοράν, ἐνῷ ὁ ἐχθρὸς καὶ ἐκ τρίτου ἐπάσχισε νὰ εἰσχωρέση ἀπὸ τὸ 'Ανατολικὸν μέρος τῆς Σπάρτης καὶ ἀφοῦ ἀντεκρούσθη γενναίως παρ' ἡμῶν ὑπισθοδρόμησε πάλιν μὲ μεγάλην του ζημίαν. 'Η τρίτη αῦτη μάχη, ῆτις ἔγινε εἰς Πολιτζάραδον, ἐστάθη πολλὰ πεισματώδης· ἐσκοτώθησαν καὶ ἐπληγώθησαν ἐκ τοῦ Ἰμπραϊμη ὑπὲρ τοὺς

χιλίους καὶ δύο ἀξιωματικοί του, ὁ θάνατος τῶν ὁποίων τὸν ὑπερελύπησε· τοῦ ἐπήραμεν καὶ πέντε σημαίας καὶ ὀκτὼ ταμποῦρλα καὶ πολλὰ λάφυρα· ἐσυλλάδαμεν καὶ μερικοὺς αἰχμαλώτους ζῶντας ᾿Απὸ δὲ τοὺς ἡμετέρους ἐφονεύθησαν καὶ ἐπληγώθησαν τριάντα ἔξ· ἔπχὶασαν μόνον δύο γυναϊκας, αἱ ὁποῖαι καθ' ὁδὸν τοὺς ἔφυγον. "Οθεν πάλιν κατησχυμμένος ὼπισθοδρόμησεν ὁ ὑπερήφανος Ἰμπραϊμης φοδερίζοντάς μας μὲ τὸν ἐρχομὸν τοῦ Αἰγυπτιακοῦ στόλου του, τὸν ὁποῖον περιμένει ἡμέραν παρ' ἡμέραν, καὶ ἔχει ἀμετάθετον ἀπόφασιν ἢ νὰ ἀφήση τὰ κόκκαλά του εἰς τὴν Σπάρτην, ἢ νὰ τὴν σηκώση ἐν νεφέδαις ἀξρων· καὶ κατὰ τοῦτο εἴμεθα σύμφωνοι μὲ τὴν ἀπόφασίν του, δτι καὶ ἡμεῖς τὴν αὐτὴν ἀπόφασιν ἔχομεν, ἢ νὰ γίνη ὁ τάφος του ἐς τὴν Σπάρτη, ὡς πάλαι ποτέ, ἢ νὰ μὴν μείνη ψυχὴ ζῶσα ἀπὸ ἡμᾶς.

Αδτη ή σταλείσα διά τής φιλογενείας σας συνεισφορά θέλει χρησιμεύσει δχι όλίγον εἰς τὴν παντελή ἔλλειψιν τροφίμων όποῦ ἔχομεν·
ἤθελε χρησιμεύσει δμως πολὺ περισσότερον ἄν ἤτον εἰς ἀλεῦρι ἢ
παξιμάδι, ἐπειδὴ καὶ ἡ σίκαλι ἄναψε καὶ ἐχώνευσε· καὶ μάλιστα
μετὰ παρακλήσεώς μας πρὸς τὸν κύριον Μπάστα ἀλλάξαμε μέρος
αὐτής μὲ παξιμάδι, τὴν δὲ ἐπίλοιπον καταγινόμεθα νὰ τὴν πωλήσωσύτης μὲ παξιμάδι, τὴν δὲ ἐπίλοιπον καταγινόμεθα νὰ τὴν πωλήσωκαθώς παρὰ τοῦ κυρίου Μπάστα θέλετε πληροφορηθή τὰ πάντα.

'Αδελφοί! Τὴν ἀνάγχην της πτωχης Σπάρτης οίδατε· τὴν ἔλλειψιν τροφών καὶ πολεμοεφοδίων οίδατε. Προμηθεύσατέ μας λοιπόν δσον τάχος τῶν ἀναγκαίων ὡς οίδατε. Εἰσθε ἄνδρες σοφοὶ καὶ μὲ τὴν βαθύνοιάν σας ἡμπορεῖτε νὰ καταλάδετε, ὅτι ἀν ὁ ἐχθρὸς ξαναδοκιμάση, ὡς κατὰ τὸν νοῦν ἀφεύκτως τὸ ἔχει διὰ τὴν Σπάρτην καὶ εἰς τὴν ἔλλειψιν ταύτην τροφῶν καὶ πολεμεφοδίων ὁποῦ εὑρισκόμεθα, ἐξάπαντος χανόμεθα.

Προσέτι σας είδοποιούμεν, δτι κάποιοι δημογέρται καὶ μισόκαλοι, δντες συνειθισμένοι ὑπὸ τὰς διαδολάς των καὶ κακοπραγίας των, ἐφθόνησαν τὸ τοπικόν σύστημά μας καὶ τὴν ἔνωσίν μας καὶ ξερνοῦν βρωμολογίας κατὰ τοῦ συστήματος καὶ γράφουν δ,τι ὁ ἀδελφός τους διάδολος τοὺς ὑπαγορεύει καὶ ἀν ἔφθασαν καὶ εἰς τὰ αὐτόθι αἱ διαδολαί των, παρακαλείσθε νὰ μὴ δίδετε ὧτα ἀκοῆς εἰς τὰ λεγόμενα αὰ γραφόμενα αὐτῶν τῶν μισοκάλων καὶ χαιρεκάκων, οἵτινες δὲν στοχάζονται, οἱ ἀνόητοι, μὴ γινομένης τῆς ἐνώσεως καὶ τοῦ τοπικοῦ συστήματος, ὁ Ἰμπραήμης ἤθελεν ἔχει κατερημωμένην καὶ κατηδαφισμένην ἔως ὧρας τὴν Σπάρτην.

Προσέτι σᾶς είδοποιούμεν, δτι ἀλλάξαμεν τὴν βούλα τῆς Ἐφορίας . καὶ μὴ σᾶς Ἐππάση, δτι ἐκρίθη εὕλογον νὰ τυπώσωμεν τὸν νομοθέτην Λυκούργον τῆς Σπάρτης, ὁμοίως καὶ τῆς Ἐπιτροπῆς μας. Καὶ αὐτὰς

τὰς δύο σφραγίδας νὰ γνωρίζετε εἰς τὸ έξῆς μὲ τὸ κάδρον τοῦ  $\Lambda$ υκούργου, ὡς εἰς τὸ παρὸν φαίνεται.

Ταστα μὲ θάρρος ἀδελφικόν. Σᾶς μένομεν δὲ κατὰ πάντα καὶ διὰ πάντα εὐχάριστοι καὶ εὐγνώμονες

Τη 14 Σεπτεμβρίου 1826

'Η Έφορία τῆς Σπάρτης

Έξ Αγ. Ιωάννου Σκαρδαμούλας Ιωάννης Μαυρομιχάλης

Ίωάννης Μαυφομιχάλης Διονύσιος Μούφτζινος Νικολάκης Χρηστάκης Άθανασούλης Κουμουνδουφάκης

Ή Ἐπιτροπή Αὐτῆς 
Ἰάκωβος Κορνήλιος 
Ἰακωβος Ιωακεὶμ

 $(\Sigma \varphi \rho \alpha \gamma i \varsigma)$ 

Αθανασούλης Κουμουνδουράκ Ίωάννης Κ. Μαυρομιχάλης Πανάγος Κυβέλος Παναγιώτης Ντουράκης

'0 Γεν. Γραμματεύς **Θεοχάρης Μιχαήλ** 

## 282. Δ. ΠΛΑΠΟΥΤΑΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

(Πρωτότυπον. Έκ των έγγραφων Πέτρου Κ. "Ρώμα).

Έξοχώτατοι,

Καὶ προλαδόντως ἀπὸ \*Αργος, Ναύπλιον καὶ Παλούμπα εύρὼν μέσον δὲν ἔλειψα νὰ κάμω τὸ χρέος μου, εἰς τὸ νὰ σᾶς γράψω, καὶ μάλιστα μὲ τὸν γραμματικὸν τοῦ Καπετὰν Γενναίου, ὅστις μὲ τὸν ἐρχομόν του μᾶς εἰπεν διὰ ζώσης ὅτι νὰ μᾶς ἔφερε καὶ γράμματα παρὰ τῆς ἐξοχότητός σας καὶ ἐπειδὴ ναυάγησεν καθ' ὁδὸν ἐχάθησαν ὅλα εἰς τὴν θάλασσαν καὶ ἐλυπήθην ἄκρως καθ' ὅτι δὲν ἡξιώθην τῶν ἔξόχων σας νὰ ἰδῶ τὰ γραφέντα σας καὶ ὼφεληθῶ ἐκ τῶν πατριωτικῶν σας προτροπῶν αὐθις δὲ ἔρχομαι νὰ παρακαλέσω νὰ μὴν βαρεθῆτε νὰ μᾶς γράψετε τὰ ὅσα γνωρίζετε, δίδοντάς μου τὰς ἀναγκαίας καν μὴν ἔχοντας νὰ σᾶς γράψωμεν, μένω μὲ τὸ προσήκον σέδας

Τἢ 15 7/βρίου 1826 Κρεχοῦχι Ο πρόθυμος τῶν ἐπιταγῶν σας Αημητράκης Πλαπούτας

Πρὸς τοὺς ἐξοχωτάτους Κυρίους Κόμ. Διονύσιον δὲ Ρώμαν, Π. Στεφάνου καὶ Κωνσταντῖνον Δραγώναν. Εἰς Ζάκυνθον.

#### 283. Δ. ΓΟΥΖΕΛΗΣ ΠΡΟΣ Κ. ΔΡΑΓΩΝΑΝ

(Πρωτότυπον. Έχ τῶν ἐγγράφων τῆς οἰχογενείας Δραγώνα).

15 Τουγητού, 1826 Ναυπλίω

Πρός τον περιπόθητον, καὶ Κύριον Κωνσταντίνον Δραγώναν.

Τὸ ἄξιον ὑποχείμενόν σας, δν γνωστότατον εἰς τοὺς ὁμογενεῖς δλους, καὶ μάλλον εἰς τοὺς ἐνταῦθα φίλους καὶ . . . . . μέγαν πατριωτισμόν σας, καὶ διὰ τὰς πολλὰς σχέσεις σας, μετὰ τῶν ἄλλων αὐτοῦ συμπατριωτῶν μας πατρι . . . . . . ήτον ἀδύνατον νὰ τὸ λησμονήσωμεν, και νὰ μὴ σᾶς είδοποιήσωμεν περί τοῦ Επτανησίου σώματος άφ' ής στιγμής τὸ συστήσαμεν, άλλὰ τὸ αίτιον τής ἀργοπορίας μας δὲν ἐστάθη ἄλλο, παρ' ὁ φόδος, μήπως καὶ ἀποτύχωμεν τὰς προόδους κατά τάς έλπίδας μας καὶ έν τούτω σᾶς ένοχλοῦμεν αὐτοῦ μὲ ζητήματα συνεισφορών και βοηθειών, χωρίς να δείξη πρότερον αποτελέσματα αίσια, καὶ εἰς τὰ μάταια. Δὲν ἀγνοοῦμεν ὅτι εἰς τὴν διαίρεσιν τινών όλίγων συμπατριωτών μας Έπτανησίων σας έστησαν έπιτροπλν έστείλατε και άναδιπλασιασμένας συνεισφοράς και πράττετε πάντοτε οί Ζακύνθιοι ώσὰν όμογενεζς καὶ φιλογενεζς ἄριστοι, άλλὰ δι' όσον καὶ ἐνδέχεται νὰ σᾶς παρέστησαν αὐτοῦ τὰ πράγματα διαφόρως άπ' ὅτι ἔχουσι κατ' άλήθειαν, τὴν ὁποίαν καὶ δὲν ἐπιχειρίζομαι νὰ δικαιολογηθώ, ἐπειδή καὶ δὲν εἰξεύρω πῶς σᾶς ἐξεικόνισαν τὰ πράγματα καὶ ἐπειδὴ εἶναὶ τῶν ἀδυνάτων διηγούμενος ἐγὼ τὴν ἀλήθειαν να μή ἐπιπλέξω ἀθελήτως μου και ὀνόματα φίλων μας, δεν ελλείπω με δλους τους άλλους μας φίλους και συνεπιτρόπους του Έπτανησίου σώματος νὰ διευθυνθώμεν σήμερον καὶ εἰς τοὺς Ζακυνθίους, καθ' ην ημέραν το Σωμά μας τούτο χάριτι Θεού πολύ τιμάται είς την Έλλάδα, καὶ διὰ μέσου αὐτοῦ ηρχίσαμεν νὰ γνωριζώμεθα φιλογενείς και δχι πλέον εὐκαταφρόνητοι και οὐδαμινοί καθώς τὰ πρῶτα, ύστερούμενοι τινός δυνάμεως καὶ αί χρηματικαί μας θυσίαι καὶ έκειναι του ίδίου μας αίματος ήσαν πράγματα ούδεν λογιζόμενα δέν έλλείπομεν, λέγω, δι' δσον σᾶς ἔγραψαν, ἀπὸ τοῦ νὰ σᾶς στοχαζώμεθα πάντοτε είλιχρινεῖς πατριώτας χωρίς προσωποληψίας καὶ άγαπῶντας έξ ίσου όλους τοὺς Επτανησίους, ών ό σχοπός του συστήματος του σώματος καί τῶν συνεισφορῶν δὲν είναι ἄλλο παρὰ σκοπὸς τῆς κοινής ώφελείας του Γένους και της ιδιαιτέρας δόξης των Έπτανησίων. διό καὶ γίνεται ἐμφανέστατον πράγμα, ὅτι ἄν δὲν συνεργώμεν ἐπὶ τούτω και οὐδέποτε αὐτὰ ἐκτελοῦνται και οὐδέποτε δλαι αί θυσία: άξιομισθούσι την πρέπουσαν δόξαν.

Ήμεις ήθέλαμεν μή άμφιδάλλοντες είς τὰ πατριωτικά σας φρονήματα νὰ σᾶς συστήσωμεν ἐπιτροπὴν τὴν εὐγενείαν σας τὸν Κόμ. Διονύσιον Ρώμαν καὶ τὸν ἔδιον Γεώργιον Πέταν. Βεδαιότατος ὢν έγω είς τὰ πάντοτε γενναῖα καὶ ὀρθὰ φρονήματά του ὅτι καὶ μόλον όπου άντιφέρεται ό υίός του κατά δυστυχίαν, καὶ πρᾶγμα, τὸ όποῖον πολλά μὲ θλίδει, διότι βλέπω, δτι μὲ τοῦτο παροδεύει τὸν δρόμον τῆς δόξης, διμως λέγω φοδούμενοι μή δυσαρεστηθήτε, το απεδάλαμεν καὶ μόνον διὰ τοῦ παρόντος ζητοῦμεν τὴν γνώμην σας καὶ σᾶς παράκαλούμεν νὰ στοχασθήτε μὲ ἀπάθειαν τὰ πράγματα καὶ κατὰ τὸν συνήθη σας πατριωτισμόν, και νὰ μᾶς προξενήσετε και στείλετε συνεισφοράς πολλάς και καλάς, βεδαιούντάς σας, δτι θὰ λάδωσι τόπον είς δφελος του σώματος και είς δόξαν των Έπτανησίων περισσότερον, παρὰ ὅσον ἔλαδον ὅλαι αί ἄλλαι ἔως τώρα θυσίαι σας. Διὰ νὰ βεδαιωθήτε δὲ καὶ περὶ τῆς ὑπολήψεως τοῦ αὐτοῦ Σώματος μὲ πόσας τιμάς προσκαλείται είς τὰς Αθήνας ἀπὸ τὸν φρούραρχον Γκούραν, διὰ νὰ ἐμπιστευθή εἰς αὐτὸ μόνον τὸ Σῶμα ἡ ᾿Ακρόπολις των 'Αθηνών, και να όνομασθή πατριωτική φρουρά των 'Αθηνών και πόσον δλα τὰ ἐκεῖ στρατοπεδευμένα ἄρματα τὸ ἐπαινοῦν, ἐγγράφως θέλετε τὸ ἀναγνώσει εἰς τὰ γράμματα, τὰ ὁποῖα σᾶς στέλλομεν μὲ τὸν συμπατριώτην μας Μπαμπάση είς τὸ πακέτο. Όμοίως σᾶς πέμπομεν και τὸν ὀργανισμὸν αὐτοῦ τοῦ σώματος, και ἐγκυκλίους, παρακαλουντές σας νὰ τὰς πέμψητε καὶ εἰς τὰς ἄλλας νήσους καὶ νά φανήτε τῷ ὄντι πατριώται όλου τοῦ Γένους καὶ ἀπροσωπόληπτοι. Έν τούτφ σᾶς παρακαλῶ νὰ ἀναφέρετε τοὺς ἀσπασμούς μου μετά πολλής άγάπης και σέδας, πρός τον φίλτατόν μου Γεώργιον Πέταν και Κον τον φιλογενέστατον αυθέντην Διονύσιον Ρώμαν. Οι συνεπίτροποι καὶ φίλοι όμοίως σᾶς ἀσπάζονται ὅλους καὶ παραδίδονται εἰς τὸν πατριωτισμόν σας. Σᾶς μένω δλοψύχως

# "Ολος υμέτερος . **Δημήτριος Γουζέλης**

Ή γνώμη τῶν ἐδῶ φίλων εἰναι νὰ σᾶς παρακαλέσωμεν ἄν τῷ ὅντι στοχασθῆτε τὴν ὑπόθεσιν μὲ τὴν συνήθη φιλογενείαν σας νὰ λάδητε τὴν καλωσύνην ὅχι μόνον γὰ συστήσετε αὐτοῦ ἐκ τῶν μελῶν σας ἐπιτροπὴν ὅποιαν θέλετε, ἀλλὰ στέλλοντες εἰς τὰς νήσους τὰς ἐγκυκλίους, νὰ διορίσετε καὶ ἐκεῖ ἐπιτροπὴν παρομοίως, ὑποκείμενα ὅσα γνωρίζετε μὲ τὸν ἱδιον πατριωτισμόν. Σᾶς παρατηροῦμεν ὅτι ἡμεῖς εἴμεθα πάντοτε ἔτοιμοι νὰ συνενωθῶμεν μὲ τὸ Σῶμα τὸ λεγόμενον Κεφαλλονιτο - Ζακύνθιον, ἀγκαλὰ νὰ μὴ εὑρίσκωνται εἰς αὐτὸ Κεφαλλονίται καὶ Ζακύνθιοι ὅλοι δέκα εἰς ἕνα ἀριθμὸν ὅχι περισσότερον τῶν 50 ξένων, ἐπειδὴ πᾶσαν ἡμέραν φεύγουν καὶ μὴ αἱ ὅστεραι αὐταὶ συνεισφοραί σας, ἦτον ὅλοι ἐσκορπισμένοι, καὶ θέλει βέδαια

σκορπίσουν αὐτοὶ ὡς τὰς φάγωσι καὶ αὐτάς. Τοῦτο δὲ τὸ σῶμα δτι δὲν δουλεύει εἰς τὰς διαταγὰς τῆς Διοικήσεως καὶ εἰς τὰς χρείας τοῦ Γένους ἀλλὰ διοικεῖται ἀπὸ ἀτομικὰς θελήσεις διὰ ἰδιαιτέρας ἰδιοτελείας στοχάζομαι εἰναι ἀναμφίδολον καὶ πρέπει νὰ τὸ εἰξεύρετε δθεν καὶ σᾶς τὸ παρατηρῶ καὶ εἰς όδηγίαν σας. Οὕτε ἀκούεται τὸ ὄνομα τοῦ Πέτα καὶ τοῦ Πανᾶ. Τὰ γράμματα όποῦ σᾶς στέλλομεν εἰναι 2 ἐφημερίδες, 14 ἐγκύκλιοι καὶ 14 ὀργανισμοί. Θλίδομαι πολὸ διὰ τὸ νὰ μᾶς ἐπῆραν τὸν συμπατριώτην καὶ φίλον Πέταν ὑπομονὴ καὶ ὑγιαίνετε. Τὸ ὀλιγώτερον θέλει μᾶς ἀποκριθῆτε.

## 284. Ν. ΠΟΝΗΡΟΠΟΥΛΟΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

( Πρωτότυπον. 'Αριθ. 6835 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης ).

Μέλλοντες νὰ διμιλήσωμεν περί σπουδαίων πραγμάτων τῆς Ἑλλάδος, δὲν ἔχομεν ποῦ ν' ἀποτείνωμεν τὴν προσοχήν μας διὰ τὴν οὐσιώδη ταύτην ὑπόθεσιν, εἰμὴ εἰς τὴν βαθεῖαν φρόνησιν καὶ κρίσιν τῆς Ἐξοχότητός Σας.

Αί εὐεργεσίαι, τὰς ὁποίας πολυειδῶς καὶ πολυτρόπως ἀπολαμδάνει καθ' ἐκάστην ἡ Ἑλλὰς ἀπὸ τὴν Ἐξοχότητά Σας καὶ τὰ ἀληθη ὑπὲρ αὐτῆς φρονήματά Σας εἰναι ἐκεῖνα, τὰ ὁποῖα μᾶς ἐμπνέουν τὸ θάρρος διὰ νὰ ὁμιλήσωμεν περὶ πραγμάτων οὐσιωδῶν· ὁ δ' ἐλατήρ, δστις μᾶς κινεῖ εἰς τοῦτο δὲν εἰναι ἄλλο, εἰμὴ μόνον καὶ μόνον τὸ συμφέρον τῆς Πατρίδος.

"Επτον ήδη έτος τρέχει ή Έλλὰς εἰς τὸν ἱερόν της 'Αγῶνα καὶ καθ' δλον αὐτὸ τὸ διάστημα τὸ πλεῖστον μέρος τῶν ζημιῶν καὶ τῶν ἀδικημάτων ὅσα ὑπέστη, δὲν τὰ ὑπέστη ἀπὸ τίποτε ἄλλο, εἰμὴ ἀπὸ τὸ ἀδιοργάνιστον τῶν πραγμάτων. Οἱ "Ελληνες καὶ ἀνδρεῖοι εἰναι καὶ κατὰ τὸ μᾶλλον καὶ ἡττον ἐμπειροπόλεμοι.

'Αλλ' ἀρά γε, διὰ νὰ μάθη τις τὰς ἀληθεῖς αἰτίας τῶν χαχῶν πρὸς τὴν Πατρίδα ἀποτελεσμάτων εἰναι δύσχολον χαὶ δυσνόητον; "Όστις ἀπαθῶς σχέπτεται χαὶ χρίνει δὲν μᾶς φαίνεται ν' ἀπαντὰ χὰμμίαν δυσχολίαν εἰς τὸ νὰ γνωρίση τὰς χυρίως αἰτίας ἡ παρατήρησις μάλιστα χαὶ ἡ πεῖρα εἰναι οἱ μεγαλείτεροι δρόμοι, οἱ όδηγοῦντες τὸν ἄνθρωπον εἰς τὴν ἔξιχνίασιν τῆς ἀληθείας ἐχάστου πράγματος. Ἡ φιλοδοξία χαὶ ἡ ἔλλειψις τῶν ἰδεῶν τῆς πολιτιχῆς ἐπιστήμης ἀπὸ τὰ ὑποχείμενα, ὅσα λαμβάνουν τὰς ἡνίας τοῦ διοιχεῖν εἰναι τὰ χυρίως αἶτια τῶν χαχῶν πρὸς τὴν Πατρίδα ἀποτελεσμάτων. Οἱ φιλόδοξοι, ἐνόσω εἰναι ἀπόντες ἀπὸ τὰ πράγματα, φέρουν τὸ πᾶν ἀνω

κάτω καὶ μεταχειρίζονται κάθε τι διὰ νὰ ἡμπορέσουν νὰ εἰσαχθοῦν, ἀφοῦ δὲ εἰσαχθοῦν, παρεκτὸς ὅτι, ὡς ἄνθρωποι, εἰναι κυριευμένοι ἀπὸ πάθη, τοὺς λείπουν, κατὰ δυστυχίαν, αἱ πολιτικαὶ γνώσεις καὶ ἀντὶ νὰ διευθύνουν τὰ πράγματα εἰς τὸ συμφέρον, τὰ διευθύνουν ποτὲ μὲν ἐκόντες ποτὲ δὲ ἄκοντες εἰς τὸν ὅλεθρον καί, μολονότι ἐκ τῶν ἐπὶ τῆς Ἑλλάδος δὲν ἔμαθε σχεδὸν κάνεὶς τὸ δυσκολώτατον μάθημα τοῦ διοικεῖν, ὅλοι, κατὰ δυστυχίαν, φρονοῦσιν ἀνοήτως, ὅτι ἔκαστος ἡξεύρει καλλίτερα ἀπὸ τὸν δεῖνα νὰ διοικῆ.

Ήμπορούσε τις να ἐκθέση κατὰ πλάτος αὐτὰς τὰς ὰληθείας τῶν κακῶν ἀποτελεσμάτων, ἐὰν ὁ λόγος του ἀπετείνετο εἰς ὑποκείμενον πολλὰ μακρὰν διατρίδον καὶ μὴ ἔχον ἀρκετὰς γνώσεις εἰς τὴν ἔξοχότητά Σας ὅμως ἀρκεῖ ἡ ὀλιγολογία αὕτη διὰ νὰ σᾶς κάμη νὰ ἐννοήσητε κατὰ πλάτος τὴν ἀλήθειαν. Εἰς μάτην λοιπὸν οἱ φιλάνθρωποι καὶ φιλέλληνες ἀποστέλλουν διαφόρων εἰδῶν βοηθείας εἰς τὴν Ἑλλάδα, ἐπειδὴ ὅσον ὑψηλὰ καὶ σεδάσμια εἰναι τὰ ἐπιχειρήματά των, τόσον, κατὰ δυστυχίαν, ὀλιγώτατον ἀποτέλεσμα προξενούν αἱ συνδρομαί των εἰς τὴν Ἑλλάδα διὰ τροφῶν, πολεμεφοδίων καὶ χρημάτων. Καὶ τὸν Ὠκεανὸν ποταμὸν νὰ μεταδάλη τις εἰς χρυσίον ἐπάνω εἰς τὴν Ἑλλάδα τίποτε δὲν θέλει κατορθώση ὡς πρὸς τὰς σωτηριώδεις ἐλπίδας του. Ἡ πεῖρα καὶ ἡ παρατήρησις μᾶς ἐδεδαίωσαν ἀρκετὰ περὶ τούτου.

Ένόσφ τὰ πράγματα τῆς Ἑλλάδος τρέχουν εἰς τὸν αὐτὸν δρόμον, δὲν πρέπει νὰ ἐλπίζη τις εἰμὴ τὴν κατὰ σχολὴν ἐξόντωσίν της.

Πολλά ἐπιθυμητόν και εὐκτέον πρᾶγμα είναι διὰ τὴν Ἑλλάδα ἡ ἔξωθεν εἰς αὐτὴν εἰσαγωγὴ ἑνὸς ἀξίου πολιτικοῦ μὲ βαθεῖαν φρόνησιν.

Έὰν κατορθώση τις νὰ ἔλθη εἰς τὴν Ἑλλάδα ἔξωθεν ἔνας βαθὺς πολιτικός, ἐνδεδυμένος μὲ νὰ δικαιώματα τῶν Ἑλλήνων, αὐτὸς θέλει εὐεργετήση τὴν Ἑλλάδα ἐσχάτου βαθμοῦ εὐεργεσίαν ἐπειδὴ τὸ νὰ τρέφη τις τὴν πτωχείαν καὶ νὰ ἐλεἢ τὴν δυστυχίαν ἑνὸς ἀνθρώπου ἢ μιᾶς πολιτικής κοινωνίας, τοῦτο δὲν θεωρεῖται ὡς ἔργον φιλοσοφικόν καὶ τῆς ἀληθοῦς εὐεργεσίας τὸ νὰ κόπτη τις ὅμως τὰς αἰτίας τῆς πενίας καὶ τῶν δυστυχιῶν, τοῦτο εἰναι πολὸ ἀσυγκρίτως ἀνωτέρου βαθμοῦ.

"Ενας τοιούτος ἄνθρωπος εἰς τὴν Ἑλλάδα, βεδαιωθῆτε, Κύριε, δτι ἡμπορεῖ νὰ ἑνώση σχεδὸν δλα τὰ πνεύματα τῶν Ἑλλήνων εἰς τὸν γενικὸν σκοπόν. Οἱ "Ελληνες, πάσης τάξεως ἄνθρωποι καὶ παντὸς βαθμοῦ, πολιτικοί τε, στρατιωτικοὶ καὶ ὁ κλῆρος, δλοι ἐπιθυμοῦν νὰ ίδουν μίαν τοιαύτην ἡμέραν. ὅλοι κλίνουν τὸν αὐχένα εἰς τοὺς νόμους, ὑποτάσσονται, ἀρκεῖ νὰ ἀναφανἢ ἔνας καλὸς κυδερνήτης τῶν πολιτικῶν πραγμάτων. "Ότι δὲ εἰναι ἀληθὲς τοῦτο, ἀρκεῖ νὰ σᾶς βεδαιώση ἡ σημερινὴ κατάστασις τῆς Ἑλλάδος. Εἰς μίαν τοιαύτην

άναρχίαν, εἰς τὴν ὁποίαν κυλίεται ἤδη ἡ Ἑλλάς, ποῖα δεινά ἀποτελέσματα, ὡς ἔπρεπε καὶ ὡς ἔγιναν εἰς πολλὰ ἔθνη, ἔγιναν εἰς τὴν Ἑλλάδα;

'Αλλ' ἄξιον σημειώσεως είναι καὶ τὸ ἐπόμενον, ὅτι τίποτε δὲν συμβάλλει ἐρχομὸς ἀξίου ἀνδρὸς καὶ βαθέος πολιτικοῦ, ἐἀν δὲν ἔχη μαζί του καὶ τακτικὸν στράτευμα τοὐλάχιστον ἕως πέντε χιλιάδας, διότι ὀλίγοι τινὲς φιλόδοξοι ἡμποροῦν νὰ τὸν καταντήσουν παίγκον.

Έξοχώτατοι! Ή μεγαλειτέρα καὶ ἀξιοτιμοτέρα εὐεργεσία, ἢτις δύναται νὰ δοθἢ εἰς τὸν κόσμον, εἰναι τὸ νὰ ἢμπορέσητε διὰ τῶν φιλανθρώπων καὶ φιλελλήνων νὰ κατορθώσετε ἐρχομὸν ἑνὸς τοιούτου ἀνδρός. Πολλὰ δὲ ἐπιθυμητὸν ἢθελεν εἰναι, ἐὰν κατ' εὐτυχίαν ἢτο καὶ ὁμογενής ἀλλ' εἰς ἀποτυχίαν, ἐλπίζομεν, ὅτι καὶ ἀλλοεθνοῦς θέλει ὅταν εἰναι ἐκ τῶν πλησιεστέρων μας.

Σκεφθητε λοιπόν, παρακαλούμεν, την γνώμην μας, εἰς την ἐνεστωσαν μάλιστα περίστασιν, καθ' ἢν συγκροτεῖται Ἐθνικὴ Συνέλευσις καὶ ἀν τὴν εὑρῆτε συμφέρουσαν καὶ στοχάζεσθε, ὅτι εἰναι ἀναγκαία κάμμία ἐντεῦθεν ἐνέργεια, ὁδηγήσατέ μας τὸν τρόπον διὰ νὰ τὸν ἀκολουθήσωμεν.

Μένομεν μὲ τὸ ἀνῆχον σέδας

Τῆ 15 7/βρίου 1826 Ἐν Ναυπλίω Ο δοῦλός σας Νικόλαος Πονηρόπουλος

Περικλείφ καὶ μίαν μου γραφὴν πρὸς τὸν ἐξοχώτατον ἱππότην Κύριον Ἐϋνάρδον ἀνοικτήν, τὴν ὁποίαν ἀναγνώσαντες, ἄν ἐγκρίνητε, θέλετε τὴν διευθύνει εἰς χεῖράς του. \*Ο τόεος\*

Τοῖς ἐξοχωτάτοις Κυρίοις Δ. δὲ Ρώμα, Π. Θ. Στεφάνου καὶ Κωνσταντίνφ Δραγώνα. Εἰς Ζάκυνθον.

### 285. ΝΙΚΗΤΑΡΑΣ ΠΡΟΣ Κ. ΔΡΑΓΩΝΑΝ

( Πρωτότυπον. Έχ τῶν ἐγγράφων τῆς οἰχογενείας Δραγώνα).

Εὐγενέστατε Κύριε Κωνσταντάκη Δραγώνα.

Έπειδή δὲ καὶ ὁ Κύριος ἀντωνάκης Παπαζαφειρόπουλος ἔρχεται αὐτόθι, ἵνα ψωνίση καὶ ἐπειδή εἰναι ἐπίτροπος τῆς νέας συσταθείσης ἐκκλησίας τοῦ ἀγίου Νικήτα, ὅπου ἀνώρθωσα, ἄνθρωπος εὐδιάθετος καὶ χαρακτηριστικός, διὰ τοῦτο σᾶς τὸν συσταίνω εἰς τὴν εὐνοιάν σας, κάμνοντες εἰς αὐτὸν τὸν συνήθη σας πατριωτικὸν ζηλον ὅπου ἀν κατὰ περίστασιν ἤθελε τοῦ ἐσυνέδη τίποτες νὰ εἰναι εἰς τὴν διαφέντευσίν σας καὶ εἰναι τὸ ίδιον ὡς νὰ κάμητε εἰς ἐμὲ τὸν ίδιον.

Εδελπις ὢν ὅτι θέλετε ὑποδεχθη τοῦτον τὸν ἄνδρα ὡς σᾶς τὸν σημειόνω, ἐν τοσούτῳ δὲ ἀσπάζοντές σε εἰλικρινῶς μένω. Μὲ τὸν ἔδιον περιμένω καὶ τὴν βατζίνην.

Εν Ναυπλίφ, τῆ 16 7/βρίου 1826

Ο είλικρινής πατριώτης Νικήτας Σταματελόπουλος

Πρός τὸν εὐγενέστατον Κύριον Κωνστ. Δοαγώναν. Εἰς Ζάκυνθον.

# **286.** ΝΙΚΗΤΑΡΑΣ, ΠΛΑΠΟΥΤΑΣ, Ι. ΚΑΙ Α. ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ '

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 6841 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης).

Τη 16 7βρίου 1826 ἐν Ναυπλίω ε. π.

Έξοχώτατοι.

Απαντώμεν είς τὰς ἀπὸ 28 τοῦ παρελθόντος ε. π, 4, 14 καὶ 14 του ένεστώτος ε. ν, είς τὰς όποίας, ἐπειδή καὶ ό Γενικός ᾿Αρχηγός Γερω-Κολοχοτρώνης Σᾶς ἀποχρίνεται κατ' ἔχτασιν, ήμεζς περιοριζόμεθα νὰ Σᾶς ἀποκριθώμεν ἐν συντομία. Τὰ ὅσα ἐστείλατε διευθύνοντάς τα είς ήμας διὰ τὸ Πελοποννησιακὸν στρατόπεδον, τὰ ἐλάδομεν και σας εύχαριστούμεν με εύγνωμοσύνην διά την όποίαν έχετε περί ήμων πρόνοιαν. Βάλετε βάσιν είς δσα σᾶς γράφει δ Γέρων Αρχηγός, δτι ή φαμελία μας ήνώθημεν σφικτά καὶ άδιασπάστως καὶ φιλίαν και σχέσιν μ' άλλους ἀπεφασίσαμεν νὰ μὴν ἔχωμεν, εἰμὴ μὲ έπείνους, δσοι δουλεύουν την πατρίδα είλιπρινώς καὶ όσοι δὲν πολιτεύονται μὲ ἰδιοτέλειαν. Κάθε ἄλλον δὲ οῦτε ἐχθρὸν οῦτε φίλον λογιζόμεθα. Τὸ στάδιον είναι ἀνοιχτόν ὅποιος περιπατήση τὸν εὐθὺν δρόμον ἐπ' ἀφελεία τῆς Πατρίδος, ἐκεῖνος θέλει μᾶς εὕρη φίλους καὶ ποινώς παι μεριπώς. Τούτο είναι άληθινόν παι τούτο τό σχέδιον έλάδομεν ἀπὸ τώρα καὶ εἰς τὸ ἐξῆς, και οὐτε ἡμπορούσαμεν νὰ λάδωμεν άλλο μέτρον. Παρακαλούμεν νὰ βάλετε βάσιν είς τὰ γραφόμενά μας καὶ τὰ ὅσα σᾶς λέγει ὁ Γέρων ᾿Αρχηγὸς καὶ κοινῶς καὶ μερικῶς καί νὰ μᾶς γνωρίζετε πιστούς καὶ είλικρινεῖς πρός δὲ καὶ εὐγνώμονας διά τὴν πρὸς ἡμᾶς εὔνοιάν Σας. "Αν ὄχι σήμερον, αὔριον ὅμως έκστρατεύομεν ἄφευκτα καὶ μὲ ζήλον κατὰ τοῦ ἐχθροῦ, ὡς καὶ ὁ ποινός φίλος Ζαχαριάδης θέλει Σᾶς πληροφορήσει, δστις θέλει Σᾶς είπει και κάθε άλλο περισσότερον διά λόγου.

Μένομεν δὲ μὲ τὸ ἀνῆχον σέδας

Οί φίλοι καὶ δοῦλοι Σας

Νικήτας Σταματελόπουλος Δημητράκης Πλαπούτας Ίωάννης Κολοκοτρώνης Άποστόλης Κολοκοτρώνης

Ποὸς τοὺς Ἐξοχωτάτους Κυρίους Κόμητα Διονύσιον δὲ Ρώμαν, Π. Θ. Στεφάνου καὶ Κωνστ. Δοαγώναν. Εἰς Ζάκυνθον.

#### 287. Θ. ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗΣ ΠΡΟΣ Δ. ΡΩΜΑΝ

(Πρωτότυπον. 'Αρ:θ. 6842 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης).

Τῆ 16 7/βρίου 1826 ἐν Ναυπλίφ

Έξοχώτατε!

\*Ελαδον και την άπο 2 του παρόντος άδελφικήν Σου, συνάδουσαν μὲ τὴν ἀπὸ 23 τοῦ παρελθόντος. Τὰς συμβουλάς σας, όμολογῶ, δσάχις τὰς ἤχουσα μὲ ἀφέλησαν χαὶ δσάχις δὲν ἦχουσα ἐζημιώθην τὰ μέγιστα. Μὰ βλέπω ὅτι, ἀγκαλὰ καὶ δὲν ἀγνοεῖτε τὰ καθ' ἡμᾶς, άλλ' έλλείπουσι καὶ πολλά, τῶν ὁποίων ἡ ἄγνοια σᾶς κάμνει νὰ είσθε τόσον αὐστηρός. Τὸ ν' ἀκολουθήσω σήμερον τὰ ὅσα μοὶ λέγεις δὲν είναι παρά νὰ μὲ καταστήσης ἄτιμον, ἀφιλότιμον, κόλακα, άχρεῖον καὶ πᾶν ὅ,τι αἰσχρόν. Δὲν είμαι τόσον ἄκριτος, οὕτε προληπτικός, ούτε προκατειλημμένος, άλλ' ούτε ἐπίμονος παθητικός, ώστε νὰ μὴν ἡμπορῶ νὰ θυσιάσω μέρος τῆς φιλοτιμίας μου διὰ τὴν ἀγάπην τῆς Πατρίδος καὶ βλέπω, ὅτι μὲ τὸν κάλαμον δὲν ἡμπορῶ νὰ Σὲ κάμω νὰ γνωρίσης κατὰ βάθος τὰ καθ' ήμᾶς, εἰμή ἐὰν ὁ κύριος Ζαχαριάδης Σᾶς κάμη ἀκριδή παράστασιν τῶν πραγμάτων. Εἰπον είς την έτέραν μου, είς την όποίαν ἐκτάνθην πολύ, ὅτι, ὡς είναι σήμερον τὰ πράγματα, δὲν ἡμπορῶ νὰ εἰμαι οῦτε ἐχθρὸς τοῦ ἑνός, διότι δεν έχω ἀφορμήν, ούτε φίλος του άλλου, δστις δεν είναι φίλος. "Ωστε ἀποφασιστικά, δὲν θεωροῦμεν οὐτε ἐχθρὸν οῦτε φίλον κανένα, είμη φίλον τὸν ὅστις είναι φίλος τῆς Πατρίδος καὶ τοῦ κοινοῦ συμφέροντος, δστις άγαπα καὶ δουλεύει την Πατρίδα είλικρινώς, καὶ ἀποστρεφόμεθα, όστις δεν είναι τοιούτος. Με την φαμιλίαν μου δμως ήνώθημεν άδιασπάστως, και είς τουτο βάλετε βάσιν. Άρκετὰ ήπατήθην και άρκετά ἔπαθον. Πάθη δὲν ἡμπορῶ νὰ δουλεύω τοῦ ένὸς καὶ του άλλου. "Όστις είναι είλικρινής είς την Πατρίδα καὶ την κοινωφέλειαν, ἐκεῖνος μ' ἔχει φίλον καὶ δοῦλόν του. "Ότι δὲν τρέχω εἰς lδιαίτερόν τινα σχοπόν, ἐπιθυμῶ νὰ μοῦ πιστεύσετε, ἐπειδή δὲν χαταδέχομαι νὰ γίνω ἀπατεών καὶ νὰ Σᾶς ἀπατήσω μὲ τὸ ψεῦδος. Εἰμαι είλιχρινής και έξαγορεύομαι την άλήθειαν και την Πατρίδα μόνον λατρεύω, και τοιούτον γνωρίζετέ με ώς ύποσημειούμαι

Είλικρινής καὶ πιστός πατριώτης καὶ φίλος **Θ. Κολοκοτρώνης** 

Ποὸς τὸν Ἐξοχώτατον Κόμητα Κύριον Διονύσιον δὲ Ρώμαν. Εἰς Ζάκυνθον.

# 288. ΕΠΙΣΤΟΛΗ [Ι. ΚΩΛΕΤΤΗ]

('Αντίγραφον. 'Αριθ. 7593 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης).

### Monsieur le chevalier,

Dans une série de lettres que j'ai eu l'honneur de vous adresser, j'ai cru devoir vous dépeindre avec la plus scrupuleuse exactitude l'état de nos affaires militaires en Grèce, en vous indiquant en même temps quel serait selon moi l'emploi le plus efficace que le Comité de Paris aurait pu faire des secours que les Nations chretiennes ont destinés pour la cause de notre indépendance. Je vous annoncai de plus par la voie de Zante que le danger imminent que pèse sur la Romélie m'avait déterminé à son secours pour opérer par tous les moyens possibles une diversion qui pût faciliter les entreprises de Karaïscaki dans l'Attique. A cet effet je suis parti de Napoli le 14/26 du courant avec trois bâtiments de guerre destinés à former le blocus de Volo et intercepter les vivres et autres secours qui arriveraient à Kutahi par mer, et je me dirige sur Scopélos et Skiathos où se trouvent les Capitaines de l'Olympe, afin de les déterminer à opérer un débarquement sur Talanti (dans le canal de Négrepont) et ranimer ainsi la guerre que l'épuisement de toute ressources a fait languir dans la Romélie.

Je répondrais sans hésitation, Monsieur le Chevalier, de la réussite de ce plan dans toute son étendue, si j'étais sûr d'avoir pendant quelques mois à ma disposition du pain et des munitions pour entretenir les quatre milles Olympiens qui vont le mettre en mouvement; mais malheureusement le Gouvernement se trouve dénué des ressources et le moment est trop critique pour le laisser passer sans agir.

La Romélie, cette partie si intiressante de la Grèce régénérée, après avoir illustré d'un si vif eclat les armes de notre révolution et soutenu pendant deux années tout le poids de la guerre, se trouve aujourd'hui épuisée par tant d'efforts généreux et mérite toute votre attention ainsi que celle des philanthropes du monde Chretien; l'expédition que je viens d'entreprendre, soutenu par la générosité des Comités Européens, peut seule relever la Grèce continentale et lui faire prendre une attitude menaçante pour l'ennemi; je pars donc, Monsieur le Chevalier, ayant toutes mes espérances au Dieu des Chretiens, au courage des palicars et à votre vertueuse sollicitude.

J'ai établi un magasin à Syra. Monsieur Raybaud qui m'accompagne dans cette expédition en sera l'inspecteur; ainsi dans le cas où Monsieur Eynard prenant en considération toute l'importance de ce plan et en même temps les besoins qui nous entourent, vouloit bien m'envoyer le plutôt possible de quoi alimenter les troupes qui agiront sur les points designés, il pourrait être sûr de sauver pour toujours peut-être et l'Attique et la Romélie.

J'attends avec impatience vos dispositions bienveillantes sur la communication que j'ai l'honneur de vous faire, car ce n'est que ces dispositions, qui, prises à temps, garantiront pichaement la réussite de cette expédition.

Agréez, Monsieur le Chevalier, l'assurance de la plus haute considération avec laquelle j'ai l'honneur d'être

Syra la 16/28 7/bre 1826

Votre très humble serviteur

P. S. Se si desidera a mandarmisi i viveri, di cui avrò immancabile bisogno, la prego di mandarmeli in Sira ai Sigi Eustathio Sugduri ed Argirò Toupuxi

Idem

#### (ΜΕΤΑΦΡΑΣΙΣ)

Κύριε 'Ιππότα

Είς σειράν ἐπιστολών, τὰς ὁποίας ἔσχον τὴν τιμὴν ν' ἀπευθύνω ύμιν, έχρινα δτι ώφειλον να περιγράψω ύμιν μετά τής μεγίστης άχριδείας την κατάστασιν τῶν ημετέρων στρατιωτικῶν πραγμάτων ἐν Έλλάδι, ύποδειχνύων ταὐτοχρόνως πρὸς ὑμᾶς ὁποία θὰ ἡτο, κατ' ἐμέ, ή καταλληλοτέρα χρήσις την όποίαν το Κομιτάτον των Παρισίων θά ήδύνατο νὰ ποιήσηται τῶν βοηθημάτων, τὰ όποῖα τὰ χριστιανιxὰ Έθνη ὥρισαν διὰ τὴν ὑπόθεσιν τῆς ἡμετέρας ἀνεξαρτησίας. 'Ανήγγειλα ἐπίσης ὑμῖν, διὰ τῆς όδοῦ Ζαχύνθου, ὅτι ὁ ἐπιχείμενος κατὰ της Ρούμελης χίνδυνος μ' έχαμε ν' ἀποφασίσω νὰ δράμω είς βοήθειαν αὐτῆς, ὅπως ἐνεργήσω, δι' ὅλων τῶν δυνατῶν μέσων, ἀντιπερισπασμόν, δυνάμενον νὰ διευχολύνη τὰς εἰς τὴν Αττικὴν ἐπιχειρήσεις του Καραϊσκάκη. Πρός τον σκοπόν τουτον άπηλθον του Ναυπλίου τὰς  $^{14}/_{26}$  τρέχοντος μετὰ τριῶν πολεμιχῶν πλοίων, προωρισμένων ν' ἀποκλείσωσι τὸν Βόλον καὶ νὰ παρακωλύσωσι τὰς πρὸς τὸν Κιουταχήν διὰ θαλάσσης σταλησομένας ζωοτροφίας καὶ τὰ ἄλλα βοηθήματα, και διευθύνομαι πρός την Σκόπελον και την Σκίαθον, δπου εύρίσκονται οἱ ἀρχηγοὶ τοῦ Ὀλύμπου, ὅπως πείσω αὐτοὺς νὰ ἐνεργήσωσιν ἀπόδασιν είς την 'Αταλάντην (είς τὸν πορθμόν τοῦ Εὐρίπου: καὶ τοιουτοτρόπως νὰ ἀναζωπυρήσωσε τὸν πόλεμον, τὸν ὁποῖον ἡ ἐξάντλησις παντὸς πόρου κατέστησεν ἄτονον εἰς τὴν Ρούμελην.

Θ' ἀνελάμδανον ἀδιστάχτως, Κύριε Ἱππότα, τὴν εὐθύνην τῆς πλήρους ἐπιτυχίας τοῦ σχεδίου τούτου, ἐἀν ἤμην βέδαιος, ὅτι θὰ εἰχον εἰς τὴν διάθεσίν μου ἐπί τινας μῆνας ἄρτον καὶ πολεμεφόδια πρὸς συντήρησιν τῶν τεθησομένων εἰς κίνησιν τετρακισχιλίων Ὁλυμπίων δυστυχῶς ὅμως ἡ Κυδέρνησις στερεῖται παντελῶς πόρων, ἡ δὲ στιγμὴ εἰναι λίαν κρίσιμος, ὧστε νὰ ἐγκαταλειφθή ἄπρακτος.

Ή Ρούμελη, ή ἐνδιαφέρουσα αὕτη χώρα τῆς ἀναγεγεννημένης Ἑλλάδος, ἀφοῦ ἐφώτισε διὰ τόσον ζωηροῦ φωτὸς τὰ ὅπλα τῆς ἐπαναστάσεως ἡμῶν καὶ ἔφερεν ἐπὶ δύο ἔτη ὅλον τὸ βάρος τοῦ πολέμου, εὑρίσκεται σήμερον ἐξηντλημένη κατόπιν τόσων γενναίων προσπαθειῶν καὶ εἰναι ἀξία ἀπάσης τῆς προσοχῆς ὑμῶν τε καὶ τῶν φιλανθρώπων τοῦ χριστιανικοῦ κόσμου. Ἡ ὑπ' ἐμοῦ ἐπιχειρουμένη ἐκστρατεία, ὑποστηριζομένη ὑπὸ τῆς γενναιότητος τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κομιτάτων, δύναται μόνη αὕτη νὰ ἐξάρη τὴν ἡπειρωτικὴν Ἑλλάδα καὶ νὰ προσδώση αὐτῆ ἀπειλητικὴν κατὰ τοῦ ἐχθροῦ στάσιν ἀπέρχομαι λοιπόν, Κύριε Ἡππότα, ἔχων ὅλας τὰς ἐλπίδας μου εἰς τὸν Θεὸν τῶν Χριστιανῶν, εἰς τὴν ἀνδρείαν τῶν παλληκαριῶν καὶ εἰς τὴν ὑμετέραν ἐνάρετον μέριμναν.

«Τδρυσα ἀποθήκην εἰς τὴν Σῦρον. Ὁ Κύριος Ραϊμπὼ ὅστις μὲ συνοδεύει, θὰ εἰναι ὁ ἐπόπτης αὐτῆς. Οὕτως, ἐν ἢ περιπτώσει ὁ Κύριος Ἐϋνάρδος, λαμβάνων ὑπ' ὄψιν τὴν σημασίαν τοῦ σχεδίου τούτου καὶ τὰς περιβαλλούσας ἡμᾶς ἀνάγκας, εὐαρεστηθἢ νά μοι ἀποστείλη ὅσον ἔνεστι τάχιον τὰ μέσα τῆς ζωοτροφίας τῶν στρατευμάτων, τὰ ὁποῖα θέλουσιν ἐνεργήση εἰς τὰ ἐνδεδειγμένα σημεῖα, δύναται νὰ εἰναι βέβαιος, ὅτι σώζει διὰ παντὸς ἴσως τήν τε ᾿Αττικὴν καὶ τὴν Ρούμελην.

'Αναμένω ἀνυπομόνως τὰς ὑμετέρας εὐμενεῖς ἐνεργείας ἐπὶ τῆς ἀνακοινώσεως, τὴν ὁποίαν λαμβάνω τὴν τιμὴν νὰ ποιήσωμαι πρὸς ὑμᾶς, αἴτινες, καταβαλλόμεναι ἐγκαίρως, θέλουσιν ἐξασφαλίση τὴν ἐπιτυχίαν τῆς ἐκστρατείας ταύτης.

Δέχθητε, Κύριε 'Ιππότα, τὴν διαδεδαίωσιν τῆς δψίστης δπολήψεως, μεθ' ῆς ἔχω τὴν τιμὴν νὰ εἶμαι

Σύρος την 16/28 Σ/βρίου 1826 Υμέτερος ταπεινότατος θεράπων

Υ. Γ. Έὰν ὑπάρχη ἐπιθυμία νά μοι σταλῶσιν αί ζφοτροφίαι, τῶν ὁποίων θὰ λάδω ἀναπόφευκτον ἀνάγκην, παρακαλῶ ὑμᾶς νά μοι ἀποστείλητε αὐτὰς εἰς Σῦρον πρὸς τοὺς Κους Εὐστάθιον Σουγδουρὴν καὶ ᾿Αργύριον Τουπουξήν.

Ο αὐτὸς

### 289. Κ. ΖΩΓΡΑΦΟΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥΙ

( Πρωτότυπον. 'Αριθ. 6840 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης).

Ναύπλιον, τῆ 16 7/βρίου 1826 ἐ. π.

Έξοχοευγενέστατοι Κύριοι!

Παρητήθην τὸ βάρος τῆς ᾿Αρχιγραμματείας, διότι ὀλίγον ἢ διόλου ἡ ὑπὲρ τοῦ κοινοῦ καλοῦ προσπάθησίς μου ἐτελεσφόρει, διότι ἀπὸ τὰς καθημερινὰς λυπηρὰς προσδολὰς ἡ ἡθική μου κατάστασις ἐχειροτέρευε καθημέραν καί, τέλος, διότι μὴ δυνάμενος νὰ ἐμποδίσω τὸν ἐμφανισμὸν τῶν νέων διαφωνιῶν, δὲν ἐπεθύμουν οὐδὲ κὰν κατ᾽ ἐπιφάνειαν νὰ νομισθῶ εἰς αὐτὰς συμμέτοχος.

Μετέδην εἰς τὴν Μονὴν τοῦ Μεγάλου Σπηλαίου, ὅπου καὶ διέτριψα εἰκοσιπέντε περίπου ἡμέρας, διὰ νὰ συμπαρηγορηθῶ μετὰ τῆς οἰκογενείας μου διὰ τὸν θάνατον τοῦ πατρός μου καὶ νὰ δώσω μίαν τινὰ διεύθυνσιν εἰς τὰς οἰκιακάς μου ὑποθέσεις. Ἐπιστρέψας προχθὲς εἰς τὴν πόλιν ταύτην, εἰς τὴν ὁποίαν ἐφήμερα σχέδια καὶ ἰδιοτελεῖς σχέσεις προετοιμάζουν καθημέραν νέα δυστυχήματα διὰ τὴν Πατρίδα, δὲν ἔλαδα ἀκόμη ἀρκετὴν ἡσυχίαν καὶ τὰς ἀπαιτουμένας ἀκριδεῖς πληροφορίας περὶ τῆς ἐνεστώσης στάσεως τῶν πνευμάτων, διὰ νὰ ἡμπορέσω νὰ σᾶς κάμω τὴν ὁποίαν ἐπιθυμεῖτε ἔκθεσιν.

Μολοντούτο, χωρίς νὰ ἐμδῶ εἰς λεπτολογίας, τὰς ὁποίας ἴσως ἡ ἀσφάλεια τῆς παρούσης εὐκαιρίας ἀπαιτούσεν, ἀρκούμαι νὰ σᾶς γράψω ἐπὶ τοῦ παρόντος ὅσα ἔπονται.

Αί ἐπισυμδᾶσαι ταραχαί εἰς τὴν Κόρινθον καὶ Βοστίτσαν χυρίως προωργανίσθησαν και διηρεθίσθησαν άπὸ τὸν 'Αναγνώστην Παπαγιαννόπουλον και ενηργήθησαν ἀπὸ τὸν Κολοκοτρώνην. Ἡ σύναξι των είσοδημάτων των ἄνω ἐπαρχιων ήτον τὸ κατ' ἐπιφάνειαν αἰτιον ένταυτῷ καὶ σκοπούμενον. Ἡ δὲ οὐσιώδης αἰτία ὑπεκρύπτετο εἰς τὴν μετά την είς Ναύπλιον είσοδον των Σουλιωτοηπειρωτικών στρατευμάτων γεννηθεϊσαν δυσπιστίαν μεταξύ Κολοχοτρώνη, Δελιγιάννη καί Ζαίμη και το άληθες σκοπούμενον ήτον ή έλάττωσις, ίσως και ό άφανισμός, της ύπεροχικής ἐπιρροής του Ζαΐμη. Εἰς αὐτὴν τὴν όλεθρίαν σχηνήν, ή όποία πρός τὸ παρὸν φαίνεται κλεισμένη, ὁ Ζαίμης έφερε τὸ προσωπεῖον τῆς παρωργισμένης ὑπεροψίας καὶ παρεσύρθη μᾶλλον ἀπὸ τὴν φαντασίαν παρὰ ἀπὸ τὴν ὀρθὴν κρίσιν: Οἱ στρατηγοὶ Λόντος καὶ Νοταρᾶς ἐδείχθησαν ἀσωτεύοντες τὰ ἐθνικὰ καί, σκληρῶς τυραννικοί, έθυσίασαν πολλών άνθρώπων περιουσίαν και ήσυγίαν, διά νὰ ὑποστηρίξουν ὀλίγας στιγμὰς μίαν βεδιασμένην ὅπαρξιν: Ὁ Δελιγιάννης, τυφλωμένος, παρεφέρετο είς το στάδιον της απαιδεύτου κακοηθείας: Ὁ Κολοχοτρώνης, χούφως και ἀνοήτως, μαζί μὲ τὴν ὑπόληψίν

<sup>1</sup> Τήν άξιαν των είλικρινών κρίσεων του Κ. Ζωγράφου μειοί πολύ ή δπερδολή.

του έθυσίασε και του Πελοποννησιακού λαού την άσφάλειαν είς μίαν στιγμήν, είς την όποίαν, αν διεύθυνε είς τὸν πόλεμον τὰ στρατεύματα, άναμφιδόλως ήθελε βλάψει σημαντικά τὸν ἐχθρόν: Οξ Σουλιῶται, τῶν δποίων τὰ βήματα περισσότερον παρ' δλων τῶν ἄλλων Ἑλλήνων μετρώνται μὲ τὸ χρυσίον, ἐπραγματεύθησαν τὴν περίστασιν μόνον διά νὰ περδίσουν χρήματα: Δὲν σᾶς λέγω τίποτε περὶ τοῦ Πετρόμπεη, του όποίου αί ιδέαι και τὰ φρονήματα ρυθμίζονται ἀναλόγως μὲ τὴν εὐπολίαν ἢ τὴν δυσπολίαν του νὰ προμηθεύηται τὰ παθημερινά έξοδά του. 'Ως τόσον, δλοι οί άνωτέρω πύριοι συνήργησαν δσον ήμπόρεσαν διά νά ἀπελπίσουν τὸν λαόν, ὁ ὁποῖος ἔφθασε τὴν σήμερον νὰ τρομάζη περισσότερον τὴν διαγωγὴν τῶν χυδερνούντων χαὶ τῶν όπλαρχηγῶν παρὰ τοῦ ἐχθροῦ τὰς ἐπιδρομάς. Εἴθε παράδοξός τις καλλιτέρευσις είς την τύχην τοῦ πολέμου, η ή κατάπαυσις αὐτοῦ, νὰ προλάδη κατὰ τοῦτον τὸν χειμῶνα τ' ἀπευκταῖα ἀποτελέσματα τής γενικής άγανακτήσεως. Φαίνεται, δτι ώς έδω διήρκεσεν ή πρός τό κακόν σύμπραξις του Κολοκοτρώνη και Δελιγιάννη! 'Αλλά και άπό τούς νέους πολιτιχούς συνδυασμούς, οίτινες ενδέχεται νά προχύψουν έντευθεν, δὲν ήξεύρω τί και πόσον καλὸν ήμπορει νὰ ἐλπίση, ὅστις γνωρίζει την φύσιν των στοιχείων των. Φαίνεται, κατά δυστυχίαν, αν δχι άδύνατος, τούλάχιστον δυσχολωτάτη ή μεταξύ του Ζαίμη καί Κολοχοτρώνη είλιχρινής ενωσις. ή διαγωγή του δευτέρου τούτου, ή όποία περιστρέφεται μακράν του πολεμικού σταδίου, είς μικρά τινα σπουδαργικά σχέδια καί είς προπαρασκευάς διά την έγγίζουσαν Έθνοσυνέλευσιν, ήμπορεί είς τὰς παρούσας στιγμὰς νὰ λογισθή ἐπιζήμιος πολλφ μάλλον παρά τὰς φαντασιώδεις παρεχτροπὰς του πρώτου. Ό Τρικούπης έργάζεται ἐπάνω είς τὸ σχέδιον τοῦτο: «ν' ἀποδειχθή, δτι ή Έλλας πίπτει είς αναρχίαν δσάκις δ Μαυροκορδάτος λείπει ἀπὸ τοῦ νὰ χρατή τὰς διοιχητικάς ἡνίας». Όλικῶς εἰς τὰς διοικητικάς έργασίας ἐπικρατεί ὁ αὐτὸς κυκεών καὶ ή διοικητική βαρύτης ἐξέπεσεν ώς 80 τὰ 100. Ἡ προλαδούσα ἄσωτος δαπάνη τών τροφών και έφοδίων έφερε την παρούσαν επαισθητην ελλειψίν των, ένεκα της όποίας, αν όχι κατά την Πελοπόννησον, τουλάχιστον κατά την 'Ανατολικήν 'Ελλάδα κολοδώνονται δχι όλίγον αξ πολεμικαὶ ἐργασίαι τῶν Ἑλλήνων. Μολαταῦτα συντρέχουν ἀρκετὰ διδόμενα, διά νὰ πάμουν πιθανήν τὴν εἰς τὸ πρεῖττον μεταδολὴν τῶν πραγμάτων της Στερεᾶς Έλλάδος και την έξασφάλισιν της 'Αττικής. 'Ο Φαδιέρος ἀχολουθεί νὰ χινήται ιδιορρύθμως, οὐδὲ βασιλεύει μεταξύ αύτου και του Καραϊσκάκη ή ἐπιθυμητή άρμονία. Ὁ Κωλέττης και ό Μαυροχορδάτος είς τὰς γενιχάς δυστυχίας ἀχολουθοῦν νὰ χάμνουν έφήμερα πέρδη ἐπιρροής καὶ ὑπολήψεως. Ὁ "Αμιλτων εὑρίσκεται πρό τινων ήμερων ένταθθα καὶ όμιλεῖ ἀποφαντικώτερα παρ' ἄλλοτε

ύπὲρ τῆς εὐτυχοῦς προόδου τῆς γνωστῆς μεσιτείας. Εἰναι εὐχῆς ἔργον μία τις πραγματοποίησις τῶν λόγων του νὰ συντελέση εἰς τὸ νὰ προληφθη ἀπερίσκεπτόν τι ἐξωτερικὸν κίνημα ὡς ἀπὸ μέρους τῆς Ἐθνοσυνελεύσεως. Τὰ περὶ Κοχράνου θεωροῦνται εἰσέτι ὡς δυσδιάλυτα αἰνίγματα.

'Ιδού δσα ήμπόρεσα νὰ σᾶς γράψω πρὸς τὸ παρόν, ἔχων τὴν πεποίθησιν, δτι κάμνετε τὴν πλέον φρόνιμον καὶ πατριωτικὴν χρῆσιν τῶν σημειωμάτων μου, τὰ ὁποῖα δὲν ἀμφιδάλλω, δτι θεωρεῖτε πηγά-ζοντα ἀπὸ τὴν ἀμεροληψίαν καὶ εἰλικρίνειαν.

Εύχαριστῶ διὰ τὰς εὐνοικὰς ἐκφράσεις, μὲ τὰς ὁποίας ἐλάδατε τὴν καλωσύνην νὰ μὲ τιμήσητε εἰς τὸ ἀπὸ 4 7/6ρίου ἔξοχόν σας. Νομίζω, ὅτι κάθε ἐπιδεδαίωσις ἐκ μέρους μου δὲν ἡμπορεῖ ἀρκετὰ νὰ σᾶς παραστήση πόσον, καὶ μακρὰν ὢν τῶν δημοσίων ὑπουργημάτων, ἐναγκαλίζομαι προθύμως δλας τὰς περιστάσεις, καθ' ἄς τὰ κοινὰ συμφέροντα ἀπαιτοῦσι τὴν ἀδύνατον σύμπραξίν μου.

Έπιθυμῶν νὰ ἐξακολουθῆ ἡ πρὸς ἐμὲ εῦνοια καὶ ἀλληλογραφία σας, μὲ τὸ εἰλικρινέστερον σέδας ὑποσημειοῦμαι

Τῆς Έξοχοευγενείας Σας, Κύριοι, Δοῦλος καὶ φίλος

Κ. Ζωγράφος

Πρὸς τοὺς Ἐξοχοευγενεστάτους Κυρίους Κόμητα Δ. δὲ Ρώμαν, Π. Θ. Στεφάνου καὶ Κ. Δραγώναν.

# 290. Δ. ΠΛΑΠΟΥΤΑΈ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 179 'Αρχείου 'Αλεξ. Σ. Ρώμα). '

Έξοχώτατοι Κύριοι.

Εύχαρίστως έλαδον σήμερον τὸ έξοχόν σας σημειωμένον ἐχ τῶν 18 τρέχοντος, ἐχάρην ἄχρως τὴν περιπόθητον δγείαν σας. Είδον καλῶς τὰ ἐν αὐτῷ περιεχόμενα.

Εὐχαριστῶ δὲ διὰ τὰς εἰδήσεις μᾶς ἐξηγεῖσθε καὶ ἀμέσως ἔγραψα καὶ πρὸς τὸν Κ. Γενναῖον διὰ νὰ ξεκινήσωμεν μ' δσους περισσοτέρους δυνηθῶμεν δσον τὸ ταχύτερον θέλει γράψωμεν καὶ εἰς τοὺς λοιποὺς ὁπλαρχηγοὺς τῶν ἄλλων ἐπαρχιῶν διὰ νὰ ἀκολουθήσουν οἰον τῶν μερῶν ἐκείνων τῆς Λίμνης, ὁποῦ ἄν ὁ ἐχθρὸς κινηθῆ δι' ἐκεῖ νὰ ἡμπορέσωμεν νὰ ἀνατρέψωμεν τὸ σχέδιόν του καὶ δώσωμεν κάθε νὰ ἡμπορέσωμεν νὰ ἀνατρέψωμεν τὸ σχέδιόν του καὶ δώσωμεν κάθε νὰ ἡμπορέσωμεν νὰ ἀνατρέψωμεν τὸ σχέδιόν του καὶ δώσωμεν κάθε κάντοτε δὲν ἐλείψαμεν νὰ τρέχωμεν εἰς τὴν τῆς πατρίδος ἀνάγκην.

Προσέτι θέλει γράψωμεν καὶ εἰς Ναύπλιον καθώς καὶ πρὸς τὸν

Γεν. 'Αρχηγὸν Κ. Θεόδωρον Κολοχοτρώνην διὰ νὰ λάδουν τὰ περὶ τούτου μέτρα. Πλήν, 'Εξοχώτατοι, ἐχ τῆς σημαντιχῆς ἐλλείψεως τῶν τροφῶν βλέπω, δτι καὶ στρατεύματα ἄν συναχθῶσι θέλει ἀχολουθήσει λιποταξία, μ' δλον τοῦτο ἀφοῦ κατέδωμεν κάτω θέλει σᾶς παρακαλέσωμεν διὰ νὰ μᾶς γένη οἶα πρόδλεψις γνωρίζετε.

'Εξοχώτατοι, παραχαλώ να μᾶς ίδεάσητε καὶ ἀκολούθως κάθε εἴδησιν ἤθελε πληροφορηθῆτε διὰ νὰ λαμδάνωμεν καὶ ἡμεῖς τὰ ἀναγκαῖα μέτρα, καὶ ὡς φίλοι τής 'Ελλάδος καὶ ἡμῶν, δὲν ἐλπίζω ὅτι θέλει λείψετε νὰ τὸ ἀκολουθήσετε, δίδοντάς μας τὰς πατριωτικὰς συμδουλὰς καὶ ὁδηγίας σας καὶ μένω μὲ τὸ προσῆκον σέδας

Τἢ 24 7/βρίου (;) 1826 Παλούμπα Ο πρόθυμος τῶν ἐπιταγῶν σας Δημητράκης Πλαπούτας

Πρὸς τοὺς ἐξοχωτάτους Κυρίους Κόμητα Διονύσιον δὲ Ρώμαν, Π. Θ. Στεφάνου καὶ Κωνσταντῖνον Δραγώναν. Εἰς Ζάκυνθων.

#### 291. Ι. ΚΩΛΕΤΤΗΣ ΠΡΟΣ Δ. ΡΩΜΑΝ

( Έπισημον αντίγραφον. Έχ των έγγραφων Πέτρου Κ. Ρώμα).

( «'Αντίγραφον έπιστολής τοῦ ὁπλαρχηγοῦ 'Ιωάννου Κωλέττη πρὸς τὸν Κόμητα Δ. δὲ Pώμαν »).

Τῆ 24 Σεπτεμβοίου 1826

Σύρα

Έξοχώτατε Κόντε.

Εὐχαρίστησις τὴν ὁποίαν χαίρει τινὰς εἰς τὰ αἰσθήματά σας μὲ ὑπαγορεύει νὰ ἐρωτῶ συνεχῶς περὶ τῆς ἀκριδῆς μοι ὑγείας σας. Αὐτὸ τοῦτο μὲ δίδει καὶ τὴν συγγνώμην νὰ σᾶς ἐνοχλήσω διὰ νὰ φροντίσετε νὰ διευθυνθῆ τὸ περικλεισμένον ἀσφαλῶς πρὸς δν ἐπιγράφεται. Καὶ τούτου χάριν εἰμαι

Ό πρόθυμος τῆς ἐξοχότητός σας φίλος Ἰωάννης Κωλέττης

# **292.** Θ. ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 180 'Αρχείου 'Αλεξ. Σ.  $P\dot{\omega}\mu\alpha$ ).

Έξοχώτατοι Κύριοι.

'Απὸ τὰ διάφορα γράμματά μου, τὰ όποῖα διὰ τοῦ κ. Ζαχαριάδου σῶς ἔστειλα καὶ ἀπὸ τὴν διὰ ζώσης παράστασιν τοῦ ἰδίου, ἐπληροφορήθητε τὰ ἐντεῦθεν περίεργα. 'Η παροῦσά μου δὲ δὲν ἀποδλέπει

εἰμὴ εἰς τὸ νὰ σᾶς σημειώσω, ὅτι πάσχομεν τὴν μεγαλειτέραν ἔλλειψιν ἀπὸ τροφὰς καὶ αὐτὴ μὲ ἡνάγκασε νὰ μείνω ἐνταῦθα, ἀφοῦ ἔξεκίνησα ἐναντίον τοῦ ἐχθροῦ πρὸ ἡμερῶν ὅλους τοὺς στρατηγούς. Καὶ αὐτὴ μᾶς ἐμποδίζει ἀπὸ τοῦ νὰ συστήσωμεν σταθερὸν στρατόπεδον εἰς πολιορκίαν τῆς Τριπολιτζᾶς. Διὰ τοῦτο σᾶς παρακαλοῦμεν, ὡς καὶ μὲ τὰ προλαδόντα μου, νὰ λάδετε τὴν ἀνήκουσαν πρόνοιαν, νὰ μᾶς προφθάσετε ὅσον τάχιστα ἱκανὰς τροφάς, τόσον διὰ τὰ τῆς Πελοποννήσου στρατόπεδα, καθὼς καὶ δι' ἐκεῖνο τῆς ᾿Αττικῆς.

Οἱ ελληνες ήδη παρ' ἄλλοτε ἔχουν τὴν μεγαλειτέραν προθυμίαν καὶ καθημερινῶς χαίρουν ὅχι εὐκαταφρονήτους εὐδοκιμήσεις κατὰ τοῦ ἐχθροῦ· ἀλλὰ δὲν ἡμποροῦν νὰ συνταχθῶσιν ἐκ τῆς ἐλλείνατῶν τροφῶν, διότι ἀφ' ἑνὸς μὲν τὸ πλεῖστον μέρος τῶν σπαρτῶν διέφθειρεν ὁ ἐχθρός, μὲ τὰς καθημερινὰς λεηλασίας του, τὰ λείψανα δὲ ὅπου διέφυγον τὰς λεηλασίας του τὰ διέφθειρεν ἡ καθημερινὴ διάδασις τῶν στρατευμάτων μας. Ζωοτροφίας, ζωοτροφίας προφθάσατέ μας σᾶς παρακαλοῦμεν, καὶ σᾶς ὑπόσχομαι νὰ ἀκούσετε θαύματα ἀπὸ τὴν προθυμίαν τῶν Ἑλλήνων τὸν ἐφετεινὸν χειμῶνα. Ὁ πατριωτισμός σας δὲν ἔχει χρείαν τῆς ἐδικῆς μου κατὰ τοῦτο προτροπῆς, ὰναὶ δὲν μοῦ μένει ἀμφιδολία, ὅτι ἐντὸς ὀλίγου θέλει ἔχομεν ἐν ἀφθονία τροφὰς

Μένω έντοσούτω είλικοινής άδελφός και φίλος Σας **Θ. Κολοκοτρώνης** 

Ποὸς τοὺς ἐξοχωτάτους κυρίους Κόμητα Διονύσιον δὲ Ρώμαν, Παναγ. Θ. Στεφάνου καὶ Κωνστ. Δοαγώναν. Εἰς Ζάκυνθον.

## 293. Γ. ΛΕΛΗΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

( Πρωτότυπον. 'Αριθ. 6846 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης ).

Έξοχώτατοι Κύριοι.

'Ολίγας ώρας ήμπόρεσα νὰ ἰδῶ τὸν κύριον Ζαχαριάδην, δστις Σᾶς φέρνει δλα τὰ ἔγγραφα, καθὼς καὶ τὴν πρὸς ἐμὲ γραφὴν τῶν φίλων, τὴν ὁποίαν τοῦ τὴν ἐνεχείρισα πρὸς πληροφορίαν Σας. Δὲν ἡξεύρω τὸν τρόπον, τὸν ὁποῖον θέλει ἀποφασίσετε νὰ μεταχειρισθῆτε διὰ τὴν καλὴν ἔκδασιν τῆς γνωστῆς ὑποθέσεως· μολοντοῦτο ἡ ἐξοχότητά Σας μὲ συγχωρεῖτε νὰ Σᾶς ἐκθέσω καὶ ἐγὼ τὴν γνώμην μου. Τὰ διὰ Κορφοὺς γράμματα νὰ τὰ στείλετε ἀπὸ αὐτοῦ εἰναι κάλλιον καί, ἄν νομίζετε ἀναγκαίαν τὴν ἐκεῖ μετάδασιν τοῦ τε Ζαχαροπούλου καὶ τοῦ δούλου Σας, τότε μὲ ἰδεάζετε καὶ ἢ ἔρχομαι αὐτοῦ, ἢ ἀπὸ ἐδῶ ἔρχεται ὁ κύριος Ζαχαριάδης καὶ μισεύομεν δι' ἐκεῖ. 'Ο Παπα-

λουχάς ημπορεί να χρησιμεύση, όντας είς τὸ πράτιγον, να μετέδη έχει και να άνταμωθώμεν. Έδω να γίνη κέντρον, δηλ. έννοω ή Σχαφιδιά, η Γλαρένζα, τὸ βλέπω ἀναγχαῖον, καὶ ημουν της γνώμης νὰ γράψω διὰ Ναύπλιον νὰ διορισθή δστις καὶ ἄν ἐγκριθή. δὲν τὸ ένεργω όμως πρίν λάδω όδηγίας Σας, διὰ νὰ ίδω πως θέλει μεταχειρισθήτε αὐτὴν τὴν ὑπόθεσιν. Τὸ γράμμα διὰ τὸν Τζιόγκαν σᾶς τὸ στέλνω καὶ μοῦ τὸ ἐπιστρέφετε διότι αν ἀποφασίσετε νὰ μεταδώμεν διά Κορφούς, τότες καθ' όδὸν πιάνομεν μὲ τὸ καΐκι, (τὸ δποῖον πρέπει νὰ ἔχωμεν ἐπίτηδες ναυλωμένον) εἰς κανένα μέρος έπειθεν και τὸν ἀνταμόνωμεν. Ἐν ένι λόγω ἡ Ἐξοχότης Σας θέλει μᾶς όδηγήσετε εἰς δλα πῶς νὰ φερθῶ, διότι, ἀπερνῶντας καὶ ἀπὸ Κάλαμον, μέλλει νὰ εὄγω ἐχεῖ χρυφίως. "Αν πάλιν ἀποφασίσετε άπὸ αὐτοῦ καίκι διὰ νὰ ἀπεράσωμεν εἰς Κορφούς, τότες ἄς ἀπερασθή τὸ ὄνομά μου ἀντὶ τοῦ ἀνθρώπου μου, ὅστις ἔρχεται μὲ τὸν κυρ. Ζαχαρόπουλον, ή μὲ τὸ ὄνομα τοῦ ἀνθρώπου μου ἀπερνῶ ἐγώ, δπως τὸ ἀποφασίσετε. Ὁ χύριος Ζαχαριάδης ήτον τῆς γνώμης νὰ Ελθω και έγω αύτου μαζί του έστοχάσθην δμως, δτι ήμπορεί νά φέρη ταραχήν καὶ ἐμπόδιον ἄν πάλιν ἐγκριθή, τότες εἰδοποιήσατέ μοι καὶ ἀμέσως ἔρχομαι. Καὶ μὲ τὸ προσήκον σέδας μένω

Πυργί, τῆ 26 7/βρίου 1826 ε. π.

Ο ταπεινότατος δοῦλός Σας Γεώργιος Λέλης

Δύο τρεῖς τῶν πληρεξουσίων τῆς Στ. Ἑλλάδος μοῦ γράφουν διὰ νὰ προσπαθήσω νὰ σταλἢ ψωμὶ εἰς τὸ τῶν ᾿Αθηνῶν στρατόπεδον. Ὁ,τι δύνασθε παρακαλῶ κάμετε μερίδιον κατ᾽ ἐκεῖνο τὸ στρατόπεδον, διότι εἰναι τὸ μόνον τώρα τῆς Στερ. Ἑλλάδος.

Τοῖς ἐξοχωτάτοις Κυρίοις Δ. Ρώμα, Π. Θ. Στεφάνου καὶ Κ. Δραγώνα. Ζάκυνθον.

# 294. ΟΠΛΑΡΧΗΓΟΙ ΤΗΣ ΣΠΑΡΤΗΣ ΠΡΟΣ Δ. ΡΩΜΑΝ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 6849 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης).

Έκλαμποότατε Κύοιε.

Γνωρίζων τὸ φιλελεύθερον ὁποχείμενόν της μὲ παράστασιν παρὰ πολλῶν μεγάλων καὶ μιχρῶν, διὰ τοῦτο προλαδόντως ἀπεφασίσαμεν καὶ ἐγράψαμεν πρὸς τὴν Ἐκλαμπρότητά σου, ἐτοιμάζοντας καὶ στέλνοντας ἐπίτηδες τὸν λογιώτατον διδάσχαλον χύριον Ἰωάννην Παναγιωτόπουλον Μαυρομιχάλην, ὡς ἀπὸ τὰ ἐσώχλειστα χαταλαμδάνετε, ὁ ὁποῖος δὶς καὶ τρὶς ἐμίσευσε πλὴν ἐξ αἰτίας τῆς χαχοχαιρίας καὶ ἔξ αἰτίας αὐτὸ ἔπεσεν ἄρρωστος, ὅστις καὶ χατ' αὐτὰς ἀναλαμδάνοντας πηγαίνει. Καὶ ἐπειδὴ ἐξ αἰτίας αὐτὸ χατὰ τὸ παρὸν ἐμποδί-

ζεται και ἐπειδή ήμεζς ἐπετύγαμεν Ινκόντρο σιγούρο διὰ τὰ αὐτού. διὰ τοῦτο στέλνομεν δλα τὰ ἐσώκλειστα γράμματα, διὰ νὰ καταλάδετε τὰ ἐξ ἀρχῆς διατρέξαντα τῆς πατρίδος μας καὶ τὴν ἀπόφασιν του λαου, άφου δ λαός της Σπάρτης έδιώρισε πληρεξουσίους διά τὸ λύειν και δεσμείν, οί τυραννοσημαντικοί βλέπων τουτο κάνουν άναμεταξύ τους εκλογήν και άποφασίζουν νά όνομασθουν Έμφορία. καὶ ἴσα εὐθὺς ἔγραψαν εἰς δλα τὰ μέρη, καθὼς καὶ εἰς τὴν Ἐκλαμπρότητά σας, και εύθυς ώς φιλελεύθερος έδώσατε πίστιν είς το γράφειν τους και ἐστείλατε εν κάρικον σιτάρι και σίκαλι ἐπὶ σκοπῷ νὰ ώφελήσετε με τουτο την πατρίδα, το όποιον και οί ίδιοι το έπεριλαδον καὶ τὸ ἔκαμαν παρομοίως ώς καὶ τὰ προτήτερα, κάνοντάς τα πρὸς ήμας έμπόριον, δίδοντας ό λαὸς βελανίδι, μέλι καὶ ὅ,τι ἄλλο φτωχικὸ δ χαθείς είχε χαὶ παίρνει ἀπὸ αὐτό. Ἡμεῖς λοιπὸν χατὰ χρέος γραφομεν, περικλείοντας και την παρακαλεστικήν σφραγισμένην προκήρυξιν, όπου δποιος θέλει την ώφέλειαν της πατρίδος μας θέλει στέλλη διὰ μέσον της Ἐκλαμπρότητός σου είτι προαιρεί είς τὸ κοινὸ της Σπάρτης καὶ ὄχι εἰς ἄλλο χέρι, διότι ἀντὶς διὰ ἀφέλειαν προξενεῖ δλέθριον βλάδην. Τὰ παρόντα γράμματα τὰ δίδομεν εἰς τὴν γολέτα του καπετάν Χαραλάμπη Ταπόντε, δνομαζόμενη Μινέρδα είς γειρας του Δημητρίου Λυμπεράκη, του όποίου έχομεν την άδειαν αν βολέστ νὰ σᾶς όμιλήση ἐχ στόματος, μετὰ τοῦ όποίου περιμένομεν τὰς ἀποχρίσεις τῶν γραμμάτων μας, καὶ μὲ τὸν ίδιον, ἀν δρίσετε, θέλετε μᾶς ἐστείλη πολύν ὀλίγον τζὲπ χανέ, ὅστις πρὸς τὸ παρὸν μᾶς είναι πολλά άναγχαῖος, καὶ μὲ δεύτερον θέλομεν στείλει ἐπίτροπον τῆς προχηρύξεώς μας είς τὴν ἐχλαμπρότητά σου, ἢ τὸν ἴδιον διδάσχαλον ή άλλον και περιμένομεν άνυπομόνως την άπόκρισίν της. Μένομεν εύσεδάστως οί πρόθυμοι τῆς ἐκλαμπρότητός της οί ταπεινοὶ πληρεξούσιοι του λαού της Σπάρτης

Τῆ 29 Σεπτεμβοίου 1826 Τζίμοβα Μιχάλης Πικουλάκης Ίωσηφ Πνευματικός Παφθένιος Ίεφομόναχος Νικολής Μπουκουβαλάκος Θανάσης Γκινάκος Παπα-Δημήτριος Σπανός Ήλίας Γιαννουκάκης Παναγιώτης Νικολινάκος Παναγιώτης Ρετζεπέφης Γιακουμής Χαριατέας (;)

Ποὸς τὸν Ἐκλαμπρότατον Κόντε Διονύσιον Ρώμαν εὐκλεῶς.

Ζάκυνθο.

## 295. Ο ΠΑΤΡΙΑΡΧΉΣ ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΊΑΣ ΠΡΟΣ ΔΙΟΝ. ΡΩΜΑΝ ΚΑΙ ΛΟΙΠΟΎΣ

(Πρωτότυπον. 'Αρθ. 6848 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης).

† « Δωρόθεος 'Ελέφ Θεοῦ Πάπας καὶ Πατριάρχης τῆς Μεγάλης Πόλεως 'Αλεξανδρείας καὶ πάσης Γῆς Αλγύπτου ».

Εὐγενέστατοι καὶ φιλογενέστατοι υίοί, κατὰ πνεῦμα ἀγαπητοὶ καὶ λίαν περιπόθητοι, ὅ τε πανευγενέστατος κόντε κύριος Διονύσιος Ρώμας καὶ οἱ ἐν ἰατροῖς ἐμπειρότατοι καὶ ἐξοχώτατοι, ὅ τε Κύριος Φραντζέσκος Καρδελᾶς, Κύριος Παναγιώτης Στεφάνου καὶ Κύριος Νικόλαος Καλύδας, χάρις καὶ ἔλεος πληθυνθείη παρὰ Θεοῦ Κυρίου Παντοκράτορος πᾶσιν Ύμιν καὶ παρὰ τῆς ἡμῶν μετριότητος εὐχή, εὐλογία καὶ συγχώρησις.

«Οὐχ ἔστιν ἄλγος χατὰ τὸ ἄλγημά μου, ὧ γενναῖοι (τὸν προφήτην συνθρηνούντα ήμιν παραλαμβάνοντες) μήτε μάλαγμα ἐπιθηναι ή καταδέσμους». Βία ανακτορική, εξορίας απειλή, αποφάσει τε απάσης τής ἐκκλησίας καὶ τοῦ λαοῦ, θρηνοῦντες, καταρώμενοι καὶ δυσφορούντες άθελητί, πέρυσι κατά τά τέλη του 'Οκτωβρίου ένιδρύσθημεν έπι τὸν γεραρὸν τοῦτον άγιώτατον ἀποστολικὸν και πατριαρχικὸν θρόνον τῆς ᾿Αλεξανδρείας, κατελάδομεν τὴν ᾿Αλεξάνδρειαν κατὰ τὸν παρελθόντα Μάϊον, ἐκείνην τὴν πολυθρύλλητον, τὴν καθέδραν ποτὲ τής σοφίας και ἐπιστημῶν, τὸν θρόνον τὸν λαμπρὸν και πλούσιον άπὸ τόσας ἐπαρχίας δηλ. καὶ σοφούς, γυμνὴν τὴν σήμερον παντοίας μορφής, με μίαν σεσαθρωμένην εκκλησίαν και όλίγους πτωχούς χριστιανούς, έλεεινὸν θέαμα! 'Ανέδημεν κατά τὰ τέλη 'Ιουλίου εἰς Κάϊρον, ήτοι Μισίρι, ευρομεν και ένταυθα δύο έκκλησίας, την μέν έπ' δνόματι του έν 'Αγίοις πατρός ήμων Νιχολάου Μύρων τής Λυχίας είς Αίγυπτον, την δε επ' ονόματι του άγίου ενδόξου μεγαλομάρτυρος Γεωργίου του τροπαιοφόρου είς Έσκι Μισίρι, και μίαν μικράν έν τοῖς Πατριαρχείοις ἐπ' ὀνόματι τοῦ πρώτου Ἱεράρχου τοῦ άγιωτάτου θρόνου τούτου, άγίου ἐνδόξου ἀποστόλου καὶ εὐαγγελιστοῦ Μάρκου; κάκείνας σύν ἐκείνοις, τοῖς Πατριαρχείοις δηλονότι, σεσαθρωμένας καὶ τὴν ἐντὸς ὀλίγου πτῶσιν ἐπαπειλούσας. χριστιανούς δὲ πόσους; δλίγους και πτωχούς μάλιστα γενομένους ἀπὸ τὴν ὅσην χρηματικὴν καταδολήν ἐποιήσαντο πρὸς ἐλευθερίαν τοῦ πλήθους τῶν αἰχμαλώτων άδελφῶν, όπου οἱ ἐθνικοὶ ἐνταύθα μετεκόμισαν ἀπὸ τῶν [όποίων] ἔτι καί νῦν πλήθη ἄπειρα περιφέρονται παρ' αὐτῶν, καὶ ἀργύριον ποῦ εἰς έλευθερίαν των; "Ιλεως ό Θεός! θρήνων διότι πάντα καὶ όδυρμῶν άξια. Παιδαγωγία ή σχολεῖον οὐδαμοῦ, καθώς καὶ εἰς Δαμιάθι καὶ Ραχρίτι, εἰσόδημα ὅσον μήτε ένὶ ἱερομονάχφ καὶ ἱεροδιακόνφ ἱκανόν. Ποία λοιπόν εὐαίσθητος ψυχή, ποία ἀνθρώπου καρδία οὐκ εἰς οἰκτον κινηθείη ταῦτα βλέπουσα; καὶ οὐ ζητήσει πόρον τινὰ πρὸς παραμυθίαν καὶ πάντα κάλων οὐ κινήσει εἴπως δυνηθείη εὐρεῖν τινα οἰκονομίαν; εἰμή τις εἴη ἡλίθιος διόλου καὶ ἀνθρωπότητος ἄγαλμα; Ποία ἄλλη λοιπὸν μετὰ Θεὸν παραμυθία ἢ καταφυγή, πλὴν τοῦ καταφεύγειν εἰς τὸ ἔλεος τῶν ὁμογενῶν ἀδελφῶν χριστιανῶν, Πατριάρχης διότι κρίμασιν οἰς οἰδεν ὁ Θεὸς ἀπεκατεστάθην καὶ πατὴρ πνευματικὸς τοῦ μικροῦ τούτου λογικοῦ τοῦ Χριστοῦ ποιμνίου, ὅστις φησὶ τιθέναι καὶ τὴν ψυχὴν ὑπὲρ αὐτοῦ. Πλὴν φαίη ἄν τις, ἐν ποίφ προηγουμένως μέρει τοῦ ἔθνους βοηθήσαι; τοὺς ἐν Πελοποννήσφ; τοὺς ἐν νήσοις; τοὺς ἐν Ἑλλάδι; ἢ τοὺς ἀποίκους, ἀοίκους, γυμνοὺς καὶ τοῦ ἐπιουσίου ὑστερημένους; ἢ τοὺς ἐν Αἰγύπτφ καὶ ᾿Αλεξανδρεία;

Ναί, γενναιότατοι ἄνδρες ταῦτα οὕτως ἔχει καὶ ἐστί, καὶ πανταχου άδεται και κηρύττεται το φιλάνθρωπον ύμων φιλογενές, φιλόχαλον χαὶ ἀθάνατον ὄνομα των εὐγενεστάτων ὑποχειμένων ὑμῶν, καὶ πάντα καλά τε, ἐπωφελή καὶ ψυχοσωτήρια «ἔλεον γὰρ θέλω, φησί, και οὐ θυσίαν», δμως και ό εξάγων άξιον εξ άναξίου ώς τὸ στόμα μου έσται» σχότος γάρ ένταθθα άμαθίας χαὶ άπαιδευσίας, δθεν χαὶ σπεύδομεν διά του πλουσίου έλέους ύμων συστήσαι ένα σχολείον πρός φωτισμόν τής νεολαίας ταύτης. Διό και θαρρούντες, ώς μετά Θεόν είς αὐτὸν τὸν Θεὸν ἐλπίζοντες δὲν ἐλείψαμεν γράφοντες, διὰ τῶν παρόντων ἡμῶν πατριαργικῶν καὶ εὐγετικῶν γραμμάτων, πρὸς τὴν ὑμετέραν φιλόχαλον, φιλογενή, φιλότιμόν τε καὶ φιλάνθρωπον εὐγένειαν, καὶ προηγουμένως μὲν ἀκριδολογούμεθα τὰ περὶ τῆς εὐκταιοτάτης ήμιν ἀγαθής ὑμῶν ὑγείας, ἀπὸ ψυχής ἐκλιπαροῦντες τὸ Θεῖον πλουτίσαι ταύτην, μεθ' δσων τῶν οὐρανίων καὶ σωτηριωδών καταθυμίων της ἀπολαύσεως, σωτηρίας, διαφυλάξεως ἀπό τε έρατων και αοράτων έχθρων και ανωτέρους οίουδήποτε έναντίου συναντήματος. Έπομένως δὲ θερμῶς παρακαλέσαι τὴν ὑμετέραν εὐγένειαν ποιήσαι έλεος πρός τὸν γεραρόν αὐτὸν πατριαρχικόν καὶ ἀποστολικὸν θρόνον, τὸν πλουτούντα ὄνομα μέγα καὶ φήμην μεγάλην, πτωχότατον δὲ καὶ ὑστερημένον κὰν μικράς τινος περιθάλψεως καὶ εἰσόδου, δπως διά της πλουσίας ύμων βοηθείας καὶ του έλέους συστηθή κατά τὸν διακαή πόθον μας ἔνα σχολεῖον καὶ φωτισθή ή μικρά νεολαία αυτη, διακηρυχθή και έν Γή Αιγύπτου τὸ φιλογενές όμων, ἀπαθανατισθή τὸ χρυσούν ὄνομά σας, κτήτορες τοιούτου ἐπωφελεστάτου έργου γενόμενοι, άνακαλεσθούν δι' ύμων αί Μούσαι, λάμψη ό φωτισμός, άνακαλυφθή ή σοφία, ίδωσι και οί εν σκότει τὸ φῶς και δοξάσωσι τὸν Πατέρα ήμων τὸν ἐν οὐρανοῖς. Εὐχόμεθα διηνεκώς καὶ ήμεις και άπο καρδίας πάντας ύμας τὰ τέκνα ήμων, και προς τὴν φιλότιμον καὶ φιλογενεστάτην ύμων πατρίδα θεοευπροσδέκτους πρεσδευτάς ἀποκτούντες τὴν ἀείπαρθενον Θεοτόχον, τὸν πανεύφημον καὶ πανένδοξον ἀπόστολον καὶ εὐαγγελιστὴν Μάρκον, τὸν ἐν Ἱεράρχαις θερμότατον ἄγιον Νικόλαον καὶ τὸν ἔνδοξον μεγαλομάρτυρα Τροπαιοφόρον ἄγιον Γεώργιον, τοὺς θαυματουργούς, ὑπὲρ τῆς ἀπάντων ὑγιείας, σωτηρίας, διαφυλάξεως, εὐτυχεστάτης βιοτῆς, ἐναρέτου πολιτείας καὶ χριστιανικῆς, ἀντιδόσεως ᾿Αδραμιαίων ἀγαθῶν, τέλους θεαρέστου καὶ τὴν τῶν μελλόντων οὐρανίων ἀγαθῶν ἀπόλαυσιν, κατὰ τὴν ἐν Εὐαγγελίοις ἀψευδεστάτην τοῦ Χριστοῦ ἐπαγγελίαν, οῦ ἡ χάρις καὶ τὸ ἄπειρον ἔλεος, καὶ ἡ εὐχὴ καὶ εὐλογία τῆς ἡμῶν μετριότητος εἴη μετὰ πάντων ὑμῶν.

αφκς Ψ Σεπτεμβρίου κθ!

† 'Ο Πατριάρχης 'Αλεξανδρείας
Έν Χριστῷ διάπυρος εὐχέτης τῆς Ύμῶν εὐγενείας

Τοῖς Εὐγενεστάτοις τῷ τε κόντε κὺο Διονυσίῳ Ρώμα καὶ ἔξοχωτάτοις ἐν ἰατροῖς κυρίοις Φραντζέσκω Καρβελᾶ, Παναγιώτη Στεφάνου καὶ Νικολάω Καλύβα, τέκνοις ἐν Κυρίω ἀγαπητοῖς καὶ ποθεινοτάτοις τῆς ἡμῶν μετριότητος. Εὐχετικῶς.

Είς Ζάκυνθον.

#### (ΟΚΤΩΒΡΙΟΣ)

#### 296. Θ. ΠΕΤΡΙΝΗΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

(Πρωτότυπον. Έκ των έγγραφων Πέτρου Κ. 'Ρώμα).

Ancona, 15 8/bre 1826

## Cu Dionisio De Roma, Constantino Dragona et Marino Stefano.

Il Capo Mancini carico di sussistanze per Napoli di Romania con spedizioni simulate per Cerigo e Sira toccherà probabilmente il vostro porto e vi recherà la presente chiusa in un piego diretto a voi Signori o al Sig. Papamanoli.—Prendete al solito cognizione di tutto e ditemi poi la vostra opinione su questi affari che come vedrete ho regolati in modo da dare al Governo una apparenza di premura per tutte le classi che vanno ad essere assistite da questi invi.

Quello destinato alle famiglie povere avrà il doppio effetto di sovvenire all' indigenza e di salvare il Governo dai giusti reclami di quei miseri e dalla maggior pretenzione di ragioni per parte dei soldati, una porzione dei quali devono nutrire le sud<sup>10</sup> famiglie.

Frattanto vi prego di conservarmi la vostra amicizia ed accogliere i sentimenti di quella che io vi professo, e con un saluto Tom. Petrini

Vi rimetto 100 p. dal Capº Bernardaki in forza del accluso confesso e ne accrediterete il S. Eynard.

#### (ΜΕΤΑΦΡΑΣΙΣ)

'Αγκών, 3/15 8/βρίου 1826

Κόμητα Διον. δὲ Ρώμαν, Κωνστ, Δραγώναν καὶ Παν. Στέφανον.

Ο πλοίαρχος Μαντσίνης μὲ φορτίον τροφοδοτημάτων διὰ Ναύπλιον μὲ ἀποστολὰς πλαστὰς διὰ Κύθηρα καὶ Σῦρον τάχα, θὰ προσεγγίση πιθανῶς τὸν λιμένα σας καὶ θὰ σᾶς φέρη τὴν παροῦσαν κεκλεισμένην ἐντὸς δέματος διευθυνομένου πρὸς Ύμας, Κύριοι, ἢ πρὸς τὸν Κύρ. Παπαμανώλην.—Λάβετε ὡς συνήθως γνῶσιν περὶ παντὸς καὶ εἶπατέ μοι κατόπιν τὴν γνώμην σας ἐπὶ τῶν ὑποθέσεων τούτων τὰς ὁποίας διεκανόνισα, καθὼς θὰ ἔδητε, εἰς τρόπον ὥστε νὰ δώσουν εἰς τὴν κυβέρνησιν ἐν πρόσχημα μερίμνης δι' δλας τὰς τάξεις, αἱ ὁποῖαι βοηθοῦνται διὰ τῶν ἀποστολῶν τούτων.

Τὸ προωρισμένον διὰ τὰς πτωχὰς οἰχογενείας θὰ ἔχη τὸ διπλοῦν ἀποτέλεσμα νὰ βοηθήση τὴν πενίαν καὶ νὰ σώση τὴν κυδέρνησιν ἀπὸ τὰ δίκαια παράπονα τῶν ἐνδεῶν ἐκείνων, καὶ ἀπὸ τὰς μεγαλειτέρας ἀπαιτήσεις τῶν στρατιωτῶν, ἕν μέρος τῶν ὁποίων ὀφείλει νὰ διατρέφη τὰς ἄνω εἰρημένας οἰχογενείας των.

Έν τούτοις σᾶς παρακαλῶ νὰ διαφυλάττητε τὴν πρὸς ἐμὲ φιλίαν σας καὶ νὰ δεχθῆτε τὰ αἰσθήματα τῆς πρὸς Ύμᾶς φιλίας μου, μεθ' ἑνὸς χαιρετισμοῦ.

θωμ. Πετρίνης

Σᾶς ἐσωκλείω 100 π. τοῦ πλοιάρχου Βερναρδάκη δυνάμει τοῦ ἐσωκλείστου όμολογῶ τοῦτο καὶ πιστώσατε τὸν κ. Ι. "Εϋναρδ.

# 297. Θ. ΠΕΤΡΙΝΉΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΎΝΘΟΥ

( Πρωτότυπον. 'Αριθ. 'Αρχείου 6854 'Εθν. Βιδλιοθήκης ).

Ancona, 19 Ottobre 1826

Signore D. de Roma, P. Stefano, C. Dragana Zante.

Ricevo le due sue Nº 9 e 12 c. che ho appena il tempo d'accusare col cap. Laijanni che si pone alla vela. Giunse finalmente Pollovich e con esso vi scriverò più lungamente.

Mon posso comprendere come a Napoli di Romania si fosse penetrata la facoltà in voi? d'aprire le mie lettere, ciò che intanto si conferma. Questo discorso successo in Chiesa verso la fine d'Ago, come poteva conoscersi il 4 o 5 7/bre a Napoli?

Neppure intendo il silenzio osservato da Albanacchi verso il Governo circa le spedizioni. Povera Grecia non avrà mai dei veri e zelanti amici! Siamolo noi e quanto voi siete persuasi di me e ve ne ringrazio, lo son ancor io di voi per che alle premure vene unite il criterio.

La lettera di Fabvier in cui dice «malheureusement les partis qui désolent ce malheureux pays, l'un des quels votre envoyé M<sup>r</sup> Petrini a été trop à portée d'entendre, rendent les choses encore plus difficiles à conduire sur bien» mi rappresenta come partitante del Governo.

Ciò vuol dire che io sono dell'ordine e non mi dispiace che mi si attribuisca un tal genere di partito. Rispondo a Papamanoli di conseguenza. Debbo finire, ma non cesso d'essere e lo sarò sempre

Vostro devoto amico Petrini 1

#### . (ΜΕΤΑΦΡΑΣΙΣ)

'Αγκών, 7/19 'Οκτωβοίου 1826

Κύριοι Δ. δὲ Ρώμα, Π. Στεφάνου καὶ Κ. Δραγώνα. Ζάκυνθον.

"Ελαδον τὰς δύο ὑμετέρας ὑπ' ἀριθ. 9 καὶ 12, τῶν ὁποίων τὴν λῆψιν μόλις ἔχω καιρὸν νὰ σᾶς καταστήσω γνωστὴν διὰ τοῦ καπετάνιου Λαγιάνη, ὅστις ἀναχωρεῖ.

Έφθασε τέλος πάντων δ Πόλλοδικ και μέσω τούτου θὰ σᾶς γράψω ἐκτενέστερον. Δὲν δύναμαι νὰ ἐννοήσω πῶς εἰς τὸ Ναύπλιον ἢδυνήθητε ν' ἀνοίξητε (;) τὰς ἐπιστολάς μου, και τὸ τοιοῦτον ἐπιδεδαιοῦται. Ἡ συνομιλία ἐκείνη ἡ λαδοῦσα χώραν εἰς τὴν ἐκκλησίαν περὶ τὰ τέλη τοῦ Αὐγούστου πῶς ἦτο δυνατὸν νὰ γίνη γνωστή τὴν 4 ἢ 5 Σεπτεμ-βρίου εἰς τὸ Ναύπλιον;

Οδτε ένγοῶ τὴν σιγὴν τὴν παρατηρουμένην ἐκ μέρους τοῦ ᾿Αλδανάκη πρὸς τὴν κυδέρνησιν ἐν σχέσει μὲ τὴν ἀποστολήν. Δυστυχισμένη Ἑλλάς, δὲν θὰ ἔχη ποτὲ εἰλικρινεῖς καὶ προθύμους φίλους.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Salutate Ladopulo, e diteli che penso a lui. Della persona che mi è vicino non dubito. Le sue corrispondenze mi sono note e non connosco in essa nessuna tendenza a intrighi. Avete pur fatto bene a spedire i soccorsi a Maina etc.

"Ας εξμεθα τουλάχιστον ήμεζς και ώς πρός ύμας εξσθε πεπεισμένοι περὶ έμου και σας εὐχαριστώ, ἐπίσης και ἐγὼ περὶ ὑμών, ἐπειδὴ εἰς τὴν προθυμίαν συνενώνετε τὴν κρίσιν.

Ή ἐπιστολὴ τοῦ Φαδιέρου ἐν τῆ ὁποία λέγει «᾿Ατυχῶς τὰ κόμματα εἰς ἔν τῶν ὁποίων ὁ ἀπεσταλμένος σας Κύρ. Πετρίνης εἰναι εὐπειθής, ἀπελπίζουν τὸν ἀτυχῆ αὐτὸν τόπον καὶ ὡς ἐκ τούτου εἰναι δυσκολώτερον νὰ τὸν ὁδηγήση κανεὶς πρὸς τὸ καλόν», μὲ παριστῷ ὡς φατριάζοντα ὑπὲρ τῆς Κυδερνήσεως.

Τουθ' δπερ δηλοί δτι έγὼ είμαι τῆς τάξεως, καὶ δὲν μὲ δυσαρεστεῖ νὰ μου ἀποδίδουν τοιούτου είδους κομματισμόν. ᾿Απαντῶ κατόπιν εἰς τὸν Παπαμανώλην. Πρέπει νὰ τελειώσω; ἀλλὰ δὲν παύω νὰ εἰμαι πάντοτε

Ύμέτερος άφωσιωμένος φίλος **Πετρίνης** 1

## 298. Ι. ΕΥΝΑΡΔΟΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

(Ἐπίσημον ἀντίγραφον. ᾿Αριθ. 6859 ᾿Αρχείου Ἐθν. Βιδλιοθήκης).

Rolle en Suisse le 21 8/bre 1826

Meurs C. de Roma, Stefano et Dragona.

à Zante.

J'ai vous ai écrit, Messieurs, le 2 Octobre. Depuis longtemps je suis privé de vos lettres, ce qui me surprend d'autant plus que Mr Petrini avait organisé avec vous un moyen d'avoir des nouvelles exactes de Napoli.

Pour les fonds que vous aviez à faire passer à Mr Fabvier, 7500 colonnati, vous pouvez ne lui expédier en tout que 2000 à 2500 piastres, si vous êtes encore à temps, et gardez le surplus à ma disposition.

Je vous donnerai incessamment des ordres à ce sujet. J'attends avec impatience que vous m'indiquiez l'emploi utile que vous aurez fait des fonds que j'ai mis à votre disposition

J'ai l'honneur de vous saluer

(signé)

J. G. Eynard

Copie Conforme
T. Petrini

¹ Χαιρετίσατε τόν Λαδόπουλον καὶ εἰπέτε τφ ὅτι τὸν ἐνθυμοθμαι. Περὶ τοῦ προσώπου τὸ ὁποῖο εἰνε πλησίον μου δὲν ἀμφιδάλλω. Αἱ ἀλληλογραφίαι του μοὶ εἰνε γνωσταί, καὶ δὲν διαγιγνώσκω ἐν αὐτῷ οὐδεμίαν τάσιν πρὸς μηχανορραφίας. Ἐκάματε ἐν τούτοις καλὰ ὅπου ἐστείλατε τὰ βοηθήματα εἰς τὴν Μάνην κτλ.

#### (ΜΕΤΑΦΡΑΣΙΣ)

9/21 7/βρίου 1826

Κύριοι Κ. δὲ Ρώμα, Στεφάνου καὶ Δραγώνα.

Είς Ζάκυνθον.

Σᾶς ἔγραψα, Κύριοι, τὴν 2 'Οκτωδρίου. 'Απὸ καιρού στερούμαι ἐπιστολών σας, καὶ ἐκπλήσσομαι, καθότι ὁ  $K^{oc}$  Πετρίνης εἶχε διοργανώσει μεθ' ὑμών ἕν μέσον, ὅπως ἔχωμεν τακτικάς εἰδήσεις ἀπὸ Ναύπλιον.

 $\Omega_{\rm c}$  πρὸς τὰ κεφάλαια τὰ όποῖα ἔχετε πρὸς παράδοσιν εἰς τὸν  ${\bf K}^{\rm co}$  Φαδιὲ, 7500 κολονάτα, δύνασθε νὰ τοῦ στείλετε ἐν συνόλφ δχι πλείονας τῶν 2000 ἔως 2500 πιαστρῶν, ἐὰν ἀκόμη εἰσθε ἐν καιρῷ, καὶ κρατήσατε τὸ ὑπόλοιπον εἰς τὴν διάθεσίν μου.

Θὰ σᾶς δώσω ἀμέσως διαταγὰς ἐπὶ τοῦ ἀντικειμένου τούτου. \*Αναμένω ἀνυπομόνως νὰ μοῦ γνωστοποιήσητε τὴν ὡφέλιμον χρῆσιν, ἢν ἐκάματε τῶν κεφαλαίων, ἄτινα ἔθεσα εἰς τὴν διάθεσίν σας.

Δέξασθε τοὺς χαιρετισμούς μου

(ύπογρ.)

Ι. Γ. Έυνάρδος

Πιστόν ἀντίγραφον

O. Herplyns

299. ΔΙΟΝ. ΡΩΜΑΣ ΠΡΟΣ Θ. ΠΕΤΡΙΝΗΝ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 6855 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης).

Zante le 17/29 Octobre 1826

Monsieur.

Je ne vous ai pas répondu, Monsieur, jusqu'ici parce qu'au moment où vous m'avez fait l'honneur de m'écrire je me trouvais hors de la ville. J'ai lu la lettre de Monsieur le colonel Fabvier que vous m'avez jointe à la Votre. Il serait très-agréable pour moi et pour Mes. Alessio e Nipoti Stefano, si le choix des moyens du passage de la somme restante chez vous, à la disposition de Monsieur le colonel susdit (;) était laissé en notre arbitre. Mais comme Monsieur Heynard nous borne celui de lettres d'échange d'ici sur Naples de Romanie ou sur Athènes, ou même des traites de la part de Monsieur le colonel Fabvier sur nous, il est évident qu'il défend tout autre moyen qui pourrait exposer cette somme à quelque risque dans son passage. Tout acte donc arbitraire de notre part là-dessus exposerait notre spécialité à répondre envers notre commetant de tout dommage et intérêt dans tout cas contraire qui pourrait arriver là-dessus.

Monsieur le colonel Fabvier même, convaincu de cette vérité, après la lettre qu'il vous a écrite dernièrement, il tira sur nous pour la somme de quinze cents colonnats, que nous avons payés à vue l'autre jour.

Comme d'ailleurs nous lui en avons écrit par le piéton que vous lui avez envoyé après votre arrivée ici, nous n'avons qu'attendre son retour avec ses réponses conformement aux moyens dictés par Monsieur Heynard là-dessus, et alors nous nous empresserons avec beaucoup de plaisir de vous conter la somme restante chez nous pour le compte de Mr Heynard, exécutant ainsi regulièrement ses commissions.

Agréez, Monsieur, les sentiments d'estime et de l'attachement le plus sincère que vous savez si bien inspirer et avec lesquels

J'ai l'honneur d'être, Monsieur, Votre très-humble et trèsobéissant serviteur

Denis de Romas

#### (ΜΕΤΑΦΡΑΣΙΣ)

Ζάκυνθος, 17/29 Όκτωβρίου 1826

Κύριε,

Δὲν σᾶς ἀπήντησα, Κύριε, μέχρι τοῦδε, διότι ὅταν μοῦ ἐκάματε την τιμην να γράψητε εύρισκόμην έκτος της πόλεως. Άνέγνωσα την έπιστολήν του Κυρίου συνταγματάρχου Φαδιέ την όποίαν είχατε έγκλείσει είς τὴν ὑμετέραν. Θὰ ἢτο εὐχάριστον δι' ἐμὲ καὶ διὰ τοὺς Κους 'Αλέξιον και άνεψιούς Στεφάνου, αν έπετρέπετο είς την θέλησίν μας ή ἐκλογὴ τῶν μέσων τῆς μεταφορᾶς τοῦ ὑπολοίπου παρ' ήμιν χεφαλαίου, τὸ όποιον μένει είς τὴν διάθεσιν του προειρημένου συνταγματάρχου. 'Αλλ' ἐπειδή ὁ Κος "Εϋναρδ περιορίζει αὐτήν εἰς ἐπιταγάς μόνον είς Ναύπλιον ἢ είς 'Αθήνας ἢ καὶ τραδηκτ:κὰς ἐφ' ἡμῶν, είναι φανερόν, δτι ἀπαγορεύει πάθε ἄλλον τρόπον, δστις ήδύνατο νὰ ἐχθέση τὸ χεφάλαιον τοῦτο εἰς χίνδυνόν τινα χατὰ τὴν ἀποστολήν του. Πάσα λοιπόν έχ μέρους μας αὐθαίρετος πράξις θὰ ἐξέθετεν ήμας εν τη ιδιότητί μας νάνταποκριθώμεν, εν εναντία περιπτώσει, πρός τὸν ἐντολοδότην μας δι' ὅλας τὰς βλάδας καὶ τοὺς τόκους. Ὁ ἔδιος ό συνταγματάρχης  $K^{oc}$  Φαδιέ, πειθόμενος είς ταύτην την άλήθειαν, μετά τὴν τελευταίαν ἐπιστολήν του, ἐτράδηξεν ἐπ' ὀνόματί μας ἐχατὸν δεκαπέντε κολονάτα, ἄτινα ἐπληρώσαμεν τὴν ἑπομένην ἄμα τζ έμφανίσει.

"Οπως ἄλλοτε του έγράψαμεν μέσφ του πεζου, τον όποιον τῷ ἀπε-

στείλατε μετὰ τὴν ἐδῶ ἄφιξίν σας, πρέπει ν' ἀναμείνωμεν τὴν ἐπιστροφήν του μὲ τὰς ἀπαντήσεις του, συμφωνως πρὸς τὰ ὑπὸ τοῦ  $K^{ov}$  εχυναρδ ἀνωτέρω ὑποδειχθέντα μέσα, καὶ τότε εὐθὺς καὶ εὐχαρίστως θὰ σᾶς μετρήσωμεν τὸ ἐναπομεῖναν παρ' ἡμῖν κεφάλαιον διὰ λογαριασμὸν τοῦ  $K^{ov}$  εὐναρδ, ἐκτελοῦντες οὕτω τακτικῶς τὰς παραγγελίας του.

Δέχθητε, Κύριε, τὰς ἐκφράσεις τῆς ἐκτιμήσεως καὶ τῆς πλέον εἰλικρινοῦς φιλίας, τὴν ὁποίαν τοσοῦτον καλῶς γνωρίζετε νὰ ἐμπνέετε. Εχω τὴν τιμήν, Κύριε, νὰ εἰμαι ὑμέτερος ταπεινὸς καὶ πιστὸς θεράπων.

Διονύσιος δὲ Ρώμας

## 300. Η ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗ ΈΠΙΤΡΟΠΗ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 4727 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης).

#### Η ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Ποὸς τοὺς Ἐξοχωτάτους τὸν Κόμητα Διονύσιον δὲ Ρώμαν, Παναγιώτην Θ. Στεφάνου καὶ Κ. Δραγώναν.

Μὲ λύπην της μεγίστην είδεν ή Διοίχησις είς τὴν ἀπὸ 18/30 τοῦ παρελθόντος ἐπιστολήν σας, ὅτι ἡ πρότασις νὰ μὴ στέλλωνται τοῦ λοιποῦ αί διὰ τὴν Ἑλλάδα συνεισφοραὶ εἰς χάνὲν ἄλλο ὅποιον δήποτε μέρος, ὰλλὰ νὰ διευθύνωνται ὅλαι ἐνταῦθα εἰς παραλαδὴν τῆς Διοιχήσεως, σᾶς ἐφάνη ὀλίγον ὑπερόριος χαὶ ἐξ αὐτῆς ἐλάδετε ἴσως ἀφορμὴν νὰ ὑποθέσετε, ὅτι αὕτη ἔγινε διὰ σχοπόν τινα δυσάρεστον.

Έξοχώτατοι! Ἡ πρότασις αῦτη της Διοιχήσεως εἰναι δλως διόλου εἰλικρινής, ὑπαγορευομένη ἀπὸ εἰλικρινεῖς ἀρχὰς καὶ ἀφορῶσα εἰς μόνον τὸ συμφέρον τῆς Πατρίδος. (Καὶ τφόντι: ὅταν δλαι αὶ διὰ τὴν Ἑλλάδα συνεισφοραὶ διευθύνωνται μόνον εἰς τὴν Διοίχησιν, τοῦτο εἰναι τὸ προσφορώτερον μέσον νὰ περισταλθῶσιν ὁπωσοῦν ἡ ἀναρχία καὶ αἱ καταχρήσεις). Ἡ Διοίχησις, πεπεισμένη ἐσωτερικῶς διὰ τὸν εἰλικρινῆ καὶ ἄδολον πατριωτισμόν σας καὶ γνωρίζουσα κάλλιστα τοὺς πολλοὺς καὶ ἀκαμάτους ὑπὲρ τῆς Ἑλλάδος ἀγῶνάς σας, ποτὲ δὲν θέλει παρασυρθῆ νὰ ὑποπτεύση, ὡς καὶ ποτὲ δὲν ὑπόπτευσεν, ἐχ μέρους τῆς Ἐξοχότητός σας αὐθαίρετόν τι: ἀπ' ἐναντίας ἡ Διοίχησις σᾶς ἐθεώρησεν ἐξ ἀρχῆς ὡς εἰλικρινεῖς φίλους της καὶ εἰλικρινῶς σᾶς ἐκοινοποίησε πάντοτε τὰ φρονήματά της, σᾶς ἐπαράστησε τὰς χρείας καὶ τὰς ἀνάγκας της, ἐκζητοῦσα τὴν σύμπραξίν σας.

Δι' αὐτὸ τοῦτο σπεύδει καὶ ἤδη νὰ θέση ὑπ' ὄψιν τῆς Ἐξοχότητός σας την όποίαν πάσχει ἄχραν ἔνδειαν των τροφίμων καὶ λοιπων άναγκαίων και έπομένως την άμηχανίαν, είς την όποιαν έκ τούτου εύρισκεται. Η ανάγκη της Πατρίδος απαιτεί την οὐσιώδη αύξησιν καὶ ἐνδυνάμωσιν τοῦ στρατοπέδου τῆς ᾿Αττικῆς, διὰ νὰ ματαιωθώσ: μίαν ώραν άρχίτερα τὰ δλέθρια σχέδια του πολιορχητου τῶν ᾿Αθηνών Κιουταχή. Ή Διοίκησις προσήλωσεν είς τοῦτο δλην της την προσσχήν και ήδη το στρατόπεδον τοῦτο ἀπεκατεστάθη ίκανῶς ἀξιόμαγον. 'Αλλά, κατά δυστυχίαν, διά μόνην των τροφίμων την Ελλειψιν έκινδύνευσε πολλάχις και κινδυνεύει να διαλυθή, και ήμπορείτε να φαντασθήτε όποια δεινά ἐπακολουθήματα θέλει ἐπισύρει ἡ διάλυσις αύτη. 'Η Διοίχησις ἀπορεῖ προσέτι, πῶς θέλει δυνηθή νὰ ἐξοιχονομήση καὶ εν άλλο στρατόπεδον, συγκροτούμενον ήδη είς την Στερεάν Ελλάδα άπὸ τὰ στρατιωτικά Σώματα τῶν ὁπλαρχηγῶν τοῦ Ὀλύμπου, τὸ όποιον θέλει άσχολείται χυρίως είς διαφόρους άντιπερισπασμούς, καὶ διά τουτο θέλει συντελέσει τὰ μέγιστα είς τὴν ταχεῖαν διάλυσιν τῆς πολιορχίας των 'Αθηνών και την καταστροφήν του Κιουταχή.

Ή Διοίχησις, Κύριοι, δικαίως ἐπιστηριζομένη εἰς τὸν ἔνθερμον ζήλόν σας καὶ τὴν ἄσκνον προθυμίαν, τὴν ὁποίαν ἐξ ἀρχής τοῦ ἀγῶνος δὲν ἐπαύσατε νὰ δεικνύετε, εἰναι εὕελπις, ὅτι εἰς ταύτην μάλιστα τὴν κρίσιμον ἐποχὴν θέλετε καταδάλει ὑπὲρ ἄλλοτε δλην τὴν δυνατὴν σπουδὴν καὶ ἐπιμέλειαν, διὰ νὰ προφθασθῶσιν αἱ μεγάλα: ἀνάγκαι τῆς Πατρίδος καὶ ἐπομένως οἱ ἀγῶνες τῆς Διοικήσεως νὰ λάδωσι τὴν εὐκταίαν ἔκδασίν των.

Τὴν 12 τοῦ παρόντος συνεκροτήθη νυκτερινή μάχη εἰς τὰς ᾿Αθήνας, καθ᾽ ἢν οἱ ἡμέτεροι ἔλαδον καιρὸν καὶ εἰσῆλθον εἰς τὴν ᾿Ακρόπολιν τῶν ᾿Αθηνῶν ὑπὲρ τοὺς τετρακοσίους ἐπιλέκτους στρατιώτας ὑπὸ τὴν ὁδηγίαν τοῦ ἀξ. στρατηγοῦ Ν. Γριζιώτη. Τὸ φρούριον ἢδη ἔχει φρουρὰν ἀξιόμαχον καὶ ἱκανὴν νὰ ἀνθέξη καὶ νὰ ματαιώση πάσαν προσδολὴν τοῦ ἐχθροῦ

Έν Ναυπλίω, τῆ 17 Όκτωβρίου 1826

Ό Ποόεδοος

Ανδρέας Ζαίμης Π. Μαυφομιχάλη Δ. Τζαμαδός Α. Χατζή Άναργ Άναγνώστης Δηλιγιάννης Γιωάννης Βλάχος Γεώργιος Σισίνης Παναγ. Δ. Δημητο

Π. Μαυφομιχάλης Α. Χατζή 'Αναφγύφου 'Ιωάννης Βλάχος Παναγ. Δ. Δημητφακόπουλος Α. Μοναφχίδης Κ. Ζώτος

'Ο Γενικός Γραμματεύς Γ. Γλαράκης

#### 301. Θ. ΠΕΤΡΙΝΗΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

( Ἰδιόχειρον ἀντίγραφον. ᾿Αριθ. 6861 ᾿Αρχείου Ἐθν. Βιδλιοθήκης ).

Lasto d' Ancona 30 8/bre 1526

S. S. Conte D. de Roma, P. Stefano, C. Dragona. Zante.

Vi confermo la mia 20 corrente in copia di sopra e le altre del 15 con i cap. Mancini, Lazzarini e Bernardacchi, le quali spero vi saranno giunte mediante l'arrivo di questi navigli, ai quali penso giorno e notte e non senza inquietudine gravissima, stante le notizie qui giunte della presenza nel Golfo Adriatico d'una Flottiglia Algerina.

Tutte le dette lettere precedute da quella con Vitali vi avranno posto al fatto di tutto ciò che interessa gli affari, a cui si annodano gl' interessi ed i soccorsi della Grecia.

Profitto ora d'un bastimento per Corsu onde sarvi giungere la presente, che vi porta l'acclusa del Sig. Eynard, dispiacendomi però di scorgere dal contenuto della vostra lettera 24 7/bre al Sig. Eynard, da me ricevuta assieme alle vostre 25 e 28, letta e spedita, che i suoi ordini staccatisi in seguito delle mie risflessioni giungono troppo tardi. Io deploro la sorte di quella somma, che ad uso tanto più provido potrebbe essere diretta.

Col Cap. Pollovich, che partirà fra 10 o 12 giorni, vi scriverò e vi rimetterò tanto da occuparvi qualche ora di lettura, e rileverete, io spero, che le mie premure per il bene della Nazione e le convenienze del Governo non si diminuiscono in me un istante. Credo che ci rivedremo più presto di quello che mi ero proposto. Ma non sono ancora deciso a sormontare i pericoli della stagione e la poca confidenza che ho nella mia salute. Basta, le mie prime lettere vi diranno tutto. Delle immense cure e del sempre crescente zelo del Sig. Eynard non vi dico niente. Ravviserete tutto anche per questo lato, ma vi assicuro che pare impossibile che un solo uomo possa tanto fare e tanto pensare. Scrissi al medesimo sul proposito del contenuto della lettera di Fabvier e sul conto del quale siamo ormai d'accordo. Ho piacere che costui si serva d'espressioni e di sentimenti che svelano per la loro esagerazione il suo livore e l'insussistenza della sue accuse. Io dissi al Sig. Eynard che questa lettera mi sembrava un di quei quadri stravaganti che un mal' accorto pittore abbia disegnato con proposizioni e colori fuori di natura. Lo spettatore ne rimuove tosto la vista.

Non mi diffondo di più per farlo in seguito con tutto l'abbandono e con la confidenza che debbo alla vostrà onorevole amicizia, sensibilissimo intanto alle cordiali espressioni con cui me ne assicurate di nuovo, e alla quale io corrispondo con tanta forza quanta ne promette la mia insufficienza.

Salutandovi di cuore.

Se avete occasione pronta di scrivere a Idra, fate sapere al Sig Tumbasi che, siccome rileverà da quanto gli scriverò io di qui direttamente con due Bastimenti Nazionali, giunti giorni sono in questo Porto, e da una Gazzetta di Losanna, il suo figlio sarà ricevuto a Ginevra come un Principe. Una Deputazione di trè Soggetti è stata nominata per la sua educazione.

Le vostre Lettere con altro mezzo che quello di Semiani mi vengono sempre ritardate, qualunque sia il loro contenuto; mandatele sempre ai medesimi, dei quali posso intieramente fidarmi sia per la discretezza, sia per il rispetto al Sigillo<sup>1</sup>.

#### (ΜΕΤΑΦΡΑΣΙΣ)

'Αγκών, 18/30 8/βρίου 1826

Κύριοι, Κόμη Δ. δὲ Ρώμα, Π. Στεφάνου, Κ. Δραγώνα. Ζάκυνθον

Σᾶς βεδαιῶ τὴν ὑπὸ ἡμερομηνίαν 20 τρέχοντος ἐπιστολήν μου καθὼς καὶ τὴν τῆς 15, σταλείσας διὰ τῶν καπ. Μαντσίνη, Λαζαρίνη καὶ Βερναρδάκη, αἴτινες ἐλπίζω νὰ ἐλήφθησαν τώρα μὲ τὴν ἄφιξιν τῶν πλοίων αὐτῶν, τὰ ὁποῖα σκέπτομαι νυχθημερὸν μὲ μεγάλην ἀνησυχίαν διότι ἐδῶ ἔφθασεν ἡ εἴδησις, ὅτι εἰς τὸν ᾿Αδριατικὸν κόλπον παρουσιάσθη ᾿Αλγερινὸς στολίσκος. Αί ἐπιστολαί, καθὼς καὶ ἡ προηγηθεῖσα μέσφ τοῦ Βιτάλη θὰ σᾶς ἔθεσαν εἰς ἐνημερότητα τῶν διατρεχόντων τὰ ὁποῖα ἔχουν ἐνδιαφέρον διὰ τὰς ὑποθέσεις, μεθ' ὡν συνάπτονται τὰ συμφέροντα καὶ τὰ βοηθήματα τῆς Ἑλλάδος.

'Επωφελούμαι τώρα ένὸς πλοίου διὰ Κέρχυραν καὶ σᾶς στέλλω τὴν παρούσαν καὶ τὴν ἐσώκλειστον αὐτῆ τοῦ Κου Έὐναρδ. Δυπούμαι βλέπων εἰς τὴν ἐπιστολήν σας τῆς 24 7/δρίου πρὸς τὸν Κον Έὐναρδ. τὴν ὁποίαν ἔλαδον μὲ ἐκείνας τῆς 25 καὶ 28, ἀνέγνωσα καὶ ἀπέστειλα, ὅτι αί διαταγαί του, ἀποχωρισθεῖσαι συνεπεία τῶν σκέψεων μου, φθάνουν πολὸ ἀργά. 'Εγὰ θρηνῶ τὴν τύχην τῶν χρημάτων ἐκείνων, τὰ ὁποῖα ἡδύναντο νὰ προορισθοῦν πρὸς χρῆσιν ἐπωφελεστέραν.

<sup>1 &</sup>quot;Επεται άντίγραφον της δπ' άριθ. 307 έπιστολης.

Διὰ τοῦ καπ. Πόλλοδικ, δστις θ' ἀναχωρήση μετὰ 10 ἢ 12 ἡμέρας, θὰ σᾶς γράψω καὶ θὰ σᾶς πέμψω τόσα, ὥστε ν' ἀσχοληθῆτε ολίγην ώραν άναγινώσκοντες, καὶ ἐλπίζω νὰ συμπεράνητε, ὅτι ἡ προθυμία μου, διά το καλόν του Έθνους και το συμφέρον της Κυβερνήσεως, δεν όλιγοστεύει ούδε πρός στιγμήν. Ἐλπίζω νὰ ίδωθωμεν ταχύτερον ἀπό δ,τι είχον ἀποφασίσει. 'Αλλὰ δὲν ἀπεφάσισα ἀκόμη ένεκα των κινδύνων της ἐποχης καὶ της ὀλίγης ἐμπιστοσύνης, ην έχω είς την ύγείαν μου. 'Αρχεί' αί πρώται μου ἐπιστολαὶ θὰ σᾶς είπουν τὸ πᾶν. Διὰ τὰς μεγάλας φροντίδας καὶ τὸν όσημέραι αύξοντα ζήλον του Κου Έυναρδ δέν σᾶς λέγω τίποτε. Θὰ ΐδητε τὸ πᾶν καὶ ὡς πρὸς τοῦτο, ἀλλὰ σᾶς βεβαιῶ, ἔτι φαίνεται ἀδύνατον, είς μόνος ἄνθρωπος νὰ ἡμπορῆ τόσα νὰ κάμνη καὶ τόσα νὰ σκέπτεται. Έγραψα είς αὐτὸν ἐπὶ τοῦ ἀντιχειμένου τῆς ἐπιστολῆς τοῦ Fabvier, καὶ εἴμεθα τώρα πλέον σύμφωνοι ἐπ' αὐτοῦ. Έχω εὐχαρίστησιν ότι ούτος μεταχειρίζεται έκφράσεις καὶ δεικνύει αἰσθήματα, άτινα φανερώνουν ώς έχ της ύπερδολης των τὸν φθόνον του καὶ τὸ ανυπόστατον τῶν κατηγοριῶν του. Εἰπον εἰς τὸν  $K^{ov}$  Έϋναρδ ὅτι ἡ έπιστολή αυτη μου έφαίνετο μία των παραδόξων είκόνων την όποίαν νὰ ἐσχεδίασε κακόζηλος ζωγράφος μὲ ἐμπνεύσεις καὶ χρώματα άφύσικα. Ὁ θεατής ἀποστρέφει πάραυτα τὸ βλέμμα.

Δὲν ἐπεκτείνομαι περισσότερον διὰ νὰ τὸ κάμω ἀκολούθως μὲ δλην τὴν ἐλευθερίαν καὶ τὴν ἐμπιστοσύνην όποῦ ὀφείλω εἰς τὴν ἀξιότιμον φιλίαν σας. Συναισθάνομαι ἐν τούτοις τὰς ἐγκαρδίους ἐκφράσεις, δι' ὧν μὲ διαδεδαιώνετε περὶ τῆς φιλίας σας, πρὸς ἢν ἀνταποκρίνομαι μὲ ὅσην δύναμιν μοῦ ἐπιτρέπει ἡ ἀνεπάρκειά μου.

Σᾶς χαιρετῶ ἀπὸ καρδίας.

"Αν λάδετε τὴν εὐχαιρίαν νὰ γράψητε εἰς "Τόραν γνωστοποιήσατε εἰς τὸν Κον Τομπάζην, ὅτι, καθὼς θὰ ἐξαγάγη ἐξ ὅσων θὰ τοῦ γράψω ἐγὼ ἀπ' εὐθείας ἐντεῦθεν, μέσφ δύο ἐθνικῶν πλοίων, τὰ ὁποῖα ἔφθασαν πρὸ ἡμερῶν εἰς τὸν ἐδῶ λιμένα, καὶ ἐκ μιᾶς ἐφημερίδος τῆς Λωζάννης, ὁ υίος του θὰ γίνη δεκτὸς εἰς Γενεύην ὡς πρίγκιψ. Μία ἐπιτροπὴ ἐκ τριῶν ὑποκειμένων ἐξελέγη πρὸς ἐκπαίδευσίν του. Αἱ πρὸς ἐμὲ ἐπιστολαὶ ἀργοποροῦν στελλόμεναι μὲ πᾶν ἄλλο μέσον ἐκτὸς τοῦ Σεμιάνη. Οἰονδήποτε καὶ ἄν εἰναι τὸ περιεχόμενον νὰ τὰς στέλλετε πάντοτε εἰς τοὺς ἰδίους, τοὺς ὁποίους ἐμπιστεύομαι ἀπολύτως, εἴτε ἕνεκεν τῆς διακρίσεως αὐτῶν, εἴτε διὰ τὸν σεδασμόν των πρὸς τὰ ἐνσφράγιστα.

# 302. Θ. ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 6853 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης).

Τη 19/31 Όπτωβρίου 1826 Ναύπλιον

Έξοχώτατοι Κύριοι!

Αί παθημεριναί λεηλασίαι του έχθρου ήνάγπασαν τον λαόν νά εδρη τρύπας και σπήλαια είς κατοικίαν του και τουτο προξενεί δχι μιχρόν άντιπερισπασμόν είς τὸν ἐχθρὸν καὶ σωτηρίαν είς τὸν λαόν. 'Επ' αὐτῷ τούτφ ἀπεφάσισα κ' ἐγὼ καὶ δι' ίδίων μου ἐπισκευάζω τὸ είς Καρύταιναν σεσαθρωμένον φρούριον πρός ασφάλειαν των φαμηλιών αὐτῆς τῆς ἐπαρχίας, τῆς ὁποίας οἱ κάτοικοι ἐνοχλοῦνται περισσότερον των άλλων άπὸ τὰς ἐχθρικὰς όρμάς, οῦσης μεσογείου, καὶ των γειτονευουσων έπαρχιων και των διασωθέντων άπο τον έχθρον πραγμάτων αὐτων. Έκαμα άρχην της ἐπισκευης του καὶ ἐντὸς του μηνός τελειόνει. Τὸ φρούριον τοῦτο, διὰ τὸ όχυρὸν τῆς θέσεώς του, θέλει φέρει πολύν άντιπερισπασμόν είς τον έχθρόν, και ό λαός, άσφαλίζων είς αὐτὸ τὰς ἀδυνάτους ψυχάς, θέλει τὸν κτυπά παντοιοτρόπως. 'Αλλ' ἐπειδή ἀναγκαιοῦν πρὸς ἐφοδιασμὸν αὐτοῦ διάφορα ἐφόδια, τὰ όποια δεν είναι δυνατόν να οίχοδομηθώσιν έντευθεν εύχόλως, διά τούτο παρακαλείσθε νὰ λάθητε πρόνοιαν νὰ στείλητε εἰς περιλαθήν του υίου μου Γενναίου διακόσια καντάρια παξιμάδι και χίλιαις δκάδες μολύδι, διά νά έναποταμιευθούν είς αὐτό καὶ χρησιμεύσωσι πρός έφοδιασμόν του. Τὰ εἴδη αὐτά, Κύριοι, θέλει συμβάλουσι παρὰ εἰς κάθε άλλην άνάγκην διότι θέλει έξοδευθώσιν είς άναγκαίας περιστάσεις καὶ διὰ τοῦτο δὲν ἀμφιδάλλω, ὅτι διὰ τοῦτο περισσότερον θέλετε τὰ προδλέψη δσον τάχους.

> Ο είλικρινής φίλος σας Θ. Κολοκοτρώνης

Παρακαλείσθε όμοίως νὰ στείλητε διὰ τὴν αὐτὴν ἀνάγκην καὶ πεντακόσιαις ὀκάδες μπαροῦτι καὶ μερικὸν χαρτὶ διὰ φυσέκια. Τὸ ἀπὸ 14 τοῦ παρόντος γράμμα τῆς Ἐξοχότητός του τοῦ Κόμητος Ρώμα ἔλαδον, καὶ ἀκολούθως ἀπὸ τὸν τόπον τῆς Συνελεύσεως θέλει ἀποκριθῶ εἰς πλάτος. Νέαν διαταγὴν οἱ ἀρχοντοδιοικηταί μας περὶ τροφῶν δὲν δίδουν. Ἡ Ἐξοχότης σας πρέπει νὰ λάδετε μέτρα ἀνάλογα νὰ μᾶς στείλετε.

Ποὸς τοὺς Έξοχωτάτους Κυρίους Κόμητα Διονύσιου δὲ Ρώμαν, Π. Θ. Στεφάνου καὶ Κωνσταντῖνον Δραγώναν. Εἰς Ζάκυνθον.

## 303. Θ. ΠΕΤΡΙΝΉΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ

( Ἐπίσημον ἀντίγραφον. Αριθ. 4732 Αρχείου Ἐθν. Βιδλιοθήκης).

## «Απόσπασμα έπιστολής του κ. Θ. Πετρίνη.

Πρός την Ελληνικήν Διοίκησιν γεγραμμένον τη 19/31 8/βρίου 1826 έξ 'Αγκώνος >.

'Αναχωρησάντων ήδη των πλοιάρχων Μαντζίνη καὶ Λαζαρίνη ἐλευθέρων ναύλου, εύρέθην εἰς καιρὸν νὰ παραγγείλω τοὺς Κυρίους Δὲ Ρώμαν, Στέφανον καὶ Δραγώναν εἰς Ζάκυνθον νὰ συνεννοηθῶσι μετὰ τοῦ κ. Βερναρδάκη, ἀφίσαντὸς πρὸ ὀλίγων ὡρῶν τὸν λιμένα τοῦτον, ἴνα ὁ ναῦλος του τῷ πληρωθή παρὰ τῶν ἰδίων, καὶ οὕτως ἡ ἐκλαμπρότης Σας δὲν θέλετε ἔχει καμμίαν στενοχωρίαν κατὰ τὸ μέρος τοῦτο.

\*Ισον ἀπαράλλακτον τῷ πρωτοτύπφ.

Έν Αλγίνη τῆ 17 Δεκεμβρίου 1826

Ο Γενικός Γραμματεύς Γ. Γλαράκης

## 304. Ν. ΝΙΚΗΤΟΠΟΥΛΟΣ ΠΡΟΣ Δ. ΡΩΜΑΝ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 6856 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης).

Σεβαστέ μοι.

Κατά τὸν Αὄγουστον μήνα ὢν είς Ναύπλιον άντάμωσα τὸν φιλέλληνα καὶ καλὸν φίλον Ἰωσήφ Σκάρπα, ὅστις μοὶ ἔδειξεν ἐγγράφως την σχετικήν σας ∴ φιλίαν. Πρό ήμερῶν, ἀφοῦ ήλθον ἐνταῦθα, τὸν ἀντάμωσα ἐπιστρέφοντα μὲ τὸ Ἐπτανήσιον Σώμα ἀπὸ τὴν 'Αττικήν, μή ήμπορώντας να ξμόουν είς το φρούριον και 'Ακρόπολιν Αθηνών, ἀπεσταλμένος ἀπὸ τὴν Διοίχησιν ὡς ὀχυροποιὸς τοῦ φρουρίου, μὲ λύπην του μεγάλην όπου ἀπέτυχε του σχοπού του, συνεσωματώθη μὲ τοὺς φιλέλληνας είς τὸ Τακτικὸν Σώμα καὶ ἀπέρασεν είς Μέγαρα, δπου έτοιμάζονται κατ' αὐτὰς δλα τὰ στρατεύματα νὰ πτυπήσουν αποφασιστικώς τον Κιουταχή. Λοιπόν, ανταμόνοντας εδώ μὲ τὸν Ι. Σχάρπα, μοῦ είπε διὰ νὰ Σᾶς γράψω ώς ἀπὸ μέρους του τούς άδελφικούς μας άσπασμούς συσταίνων έμέ διό παρακαλώ νά είμαι είς τὴν εῦνοιάν Σας διὰ νὰ ἔχωμεν τὴν μεταξύ μας ἀλληλογραφίαν καὶ Σᾶς γράφωμεν τὰ ἐδῶ διατρέχοντα καὶ ἀπὸ τὰ αὐτόσε νὰ μας ίδεάζετε τὰ περί του πολυπαθούς ήμων "Εθνους αίσια φρονήματα των όμογενων καὶ φιλελλήνων άπάντων.

'Η 'Ακρόπολις 'Αθηνών προλαδόντως ἐφωδιάσθη καλώς, ἀφοῦ ἐθανατώθη ὁ στρατηγὸς Γκούρας καὶ ὅντας μέσα οἱ στρατηγοὶ Μακρυγιάννης, Δ. Εὐμορφόπουλος καὶ Στάθης Κατσικογιάννης, ἐμδήκε καὶ ὁ ῆρως στρατηγὸς Γριζιώτης καὶ ὁ στρατηγὸς Λέκας

'Αθηναΐος, μὲ πενταχοσίους στρατιώτας, ἀπὸ τοὺς ὁποίους οἱ ἐχατὸν εἰναι 'Επτανήσιοι, ὥστε εἰναι ὅλοι ἐντὸς τοῦ φρουρίου ἔως χίλιοι, ἀπὸ τοὺς ὁποίους οἱ περισσότεροι εἰναι 'Αθηναΐοι. Καθ' ἡμέραν εὐγαίνουν ἔξω καὶ κατεδαίνουν ἔως εἰς τὴν πόλιν καὶ πολεμοῦν μὲ ἐνθουσιασμὸν τφόντι 'Ελληνικόν. Χθὲς ἤλθον τρεῖς σκλάδοι 'Ελληνες καὶ εἰπον, ὅτι ὁ Κιουταχῆς εἰναι λαδωμένος εἰς τὸ χέρι ἀπὸ ἔν μέρος βόμδας.

Περιμένομεν χάθε στιγμήν νὰ ἀχούσωμεν, ὅτι ὁ στρατηγὸς Καρατάσιος νὰ εὐγἢ εἰς τὴν Εὔριπον, καὶ τότε ἐλπίζομεν ὁ Κιουτάχῆς νὰ μηδενισθἢ μὲ τὰ στρατεύματά του.

Ό ἐχθρικὸς στόλος μανθάνομεν, ὅτι ἀνεχώρησεν ἀπὸ τὴν Σάμον, ὅπου τὴν ἐπαπειλοῦσε θανασίμως, ὥστε χάρις τῶν Ἑλληνικῶν πολεμικῶν πλοίων.

Έγώ, προτού νὰ ἔλθουν οί Τουρχοι εἰς 'Αθήνας, εἶχον τὸ 'Αλληλοδιδακτικόν Σχολεῖον τοῦ Παρθενῶνος σχεδόν δύο χρόνους. Τώρα είμαι διωρισμένος άπό την Διοίκησιν έπιστάτης τῶν ἐκκλησιαστικῶν προσόδων, διό άμισθί έχω καί το 'Αλληλοδιδακτικόν Σχολεΐον καί σπουδάζουν τὰ παιδία τῶν ἐντοπίων, καὶ μάλιστα τῶν καταφυγόντων έχ τῆς 'Αττιχῆς καὶ 'Αθήνας. Διὰ τοῦτο παραχαλῶ μέσον Σας δλους τούς αὐτόσε όμογενεῖς καὶ φιλογενεῖς, ἀποδλέποντες εἰς ταῦτα τὰ ἀθῷα σπουδάζοντα παιδία, ἀπὸ τὰ ὁποῖα ἄλλα είναι ὀρφανὰ χωρὶς πατέρα, οί όποιοι έχυσαν το αίμα των δια την πατρίδα Έλλαδα καί άλλο: πολεμούν ανδρείως είς το φρούριον της 'Απροπόλεως 'Αθηνών, αὐτὰ παρακαλοῦν θερμῶς μέσον ἐμοῦ, ἐπειδὴ κάμετε τόσας καὶ τόσας είσφοράς πρός το πολυπληθές ήμων "Εθνος, λάβετε και ταύτην την πρόνοιαν τῶν ἄνωθεν ἀνηλίχων παίδων, ἐπειδή δὲν ἔχουν τὰ τῆς σπουδής των χρειαζόμενα καθώς λίθινες πλάκες με πετροκόνδυλα, χαρτί και πένες. Ναί, φίλοι όμογενεῖς, μή παραδλέψετε τήν πρός ἀνηλίπους Ελληνας άνατροφήν, ή όποία βέβαια θὰ εὐχαριστήση τὰ αἰσθήματά Σας καὶ ήμᾶς θὰ ἔχετε κήρυκας εὐγνώμονας τῆς προστασίας καὶ εὐεργεσίας Σας.

Μένω είς την εδνοιάν Σας και περιμένω την μεσιτείαν μου.

 $T_{\tilde{l}\tilde{l}}$  20 Όκτωβρίου 1826 Ο διδάσκαλος τῆς ᾿Αλληλοδιδακτικῆς Σαλαμ $\tilde{l}$ να . . . . . . **Ν. Νικητόπουλος** 

Τὸν Κ. Δραγώναν ἀσπάζομαι ἀδελφικῶς, δὲν ἐπρόφθασα νὰ τῷ γράψω ἰδιαιτέρως, τὸν παρακαλῶ ὅμως νὰ μὲ ἀξιώση γραμμάτων του . . . . καὶ εἰσθε ἰκανοὶ νὰ δώσετε πίστιν εἰς τὴν ὑπογραφήν μου . . . . καὶ περιμένω. . . . .

Πρός τὸν Κ. Διονύσιον δ δὲ Ρώμαν.

Eis Záxυνθον.



#### 305. Ι. ΡΩΜΑΙΗ ΠΡΟΣ Κ. ΔΡΑΓΩΝΑΝ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 6857 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης).

Modone li 20 Ottobre 1826

Mio ottimo e Pregevole amico.

Vi diriggo e vi scrivo assai stentamente questi righi, perchè sono da acuta malatia di occhi travagliato. Il di loro oggetto, quello si è di pregarvi vivamente, di farmi il sommo favore di pagare per mio conto, ove siavi possibile, alla signora consorte del nostro amico dottor Davide la somma di talleri trenta, quali io vi rimborserò religiosamente, tosto cho mi sarà dato di riscuotere alcuna cosa in conto de' dicinnove mesi di paga, che mi sono dovuti. Il signor Davide mi ha scongiurato di supplicarvi di rendere a lui ed a me un tanto importante servizio, quale io mi auguro di ottenere dalla sperimentata disinteressata vostra amicizia per mè. Tanto incomodo al certo non vi recherei, ove di siffatta somma io potessi in questo momento disporre.

Il capitano Spiro Cutrili vi rimise egli insieme alle mie lettere li cinquanta talleri che per lui v' inviai? Per il Capitan Giovanni Ullo (se non m' inganno) di nazione Maltese, che naviga con bandiera Jonia, comandante un Golettina, ho risposto, sarà circa un mese, alla veramente amichevole e per mè consolantissima lettera da voi e dagli ottimi amici Sig<sup>r</sup> Conte de Roma e Dottor Stefano, scrittami li 2 dello scorso Settembre. Vi ha egli la mia risposta rimesso?

Papà Ciccio trovasi ammalato. Vi scriverà appena che sarà un poco ristabilito, perchè ha molte cose a dirvi. La scarsezza e la rarità delle comunicazioni, e la difficile sua posizione, non gli hanno fino ad ora permesso di adempiere a' suoi doveri inverso di voi.

Bramerei una buona grammatica greco-italiana ed italianogreca col migliore dizionario conosciuto simile.

Se costì l'una e l'altro rinvengonsi, potreste usarmi la cortesia di farmene l'acquisto ed inviarmeli insieme colle due storie dell Botto, e l'opera di Danina? Con siffațti libri piacciavi di farmi conoscere il prezzo della grammatica e del dizionario, nonchè la spesa da voi fatta per affrancare non solo le non poche mie lettere da me inviatevi per mio fratello come per riscuotere dalla posta quelle moltissime da costui per mè indirittevi, onde possa di tutto co' trenta talleri rimborsarvi.

Mario Panagioti trovasi qui col secondo suo figlio Demetrio in potere di un certo Assan Capitan, cui ho, non à guari, parlato onde convenire del riscatto di lui. Questi mi ha promesso ed assicurato che lo renderà libero tosto che gli affari di Morea saranno in un modo qualunque sedati. Caralambo figlio maggior di Mario è stato inviato da Ibraim Pascià nello scorso Giugno nel Cairo insieme con quarantotto giovani Greci, presso a poco della età di lui, e trentasei fanciulle greche. La nessuna contezza che ho avuto fino ad ora degli individui della famiglia di Michele Iconomopulo mi fa dubitare che frà il numero degli infelici inviati in Egitto possano anche esservi i figli di costui, della sua sorella, e della sua nuora.

Tutti li disgraziati Greci di ambo i sessi che trovavansi schiavi in Corone, nessuno eccettuato, sono morti della peste che ha distrutto più di tre quarti di quella popolazione. Con molta cautela stò prendendo conto di qualche donna e di qualche fanciullo meritevoli di essere riscattati pelle particolari loro circostanzi. Ve ne invierò una nota. Avvi una giovane Corfiotta fra le altre, fatta schiava in Missolongi. Avvenente forma la delizia dell' avaro e libidinoso suo vecchio padrone. A malgrado del vuoto positivo della mia borsa, sono in trattativa di riscattare per mio conto una giovane di 16 anni di Filiatrà colla desolata sua madre.

Richiamatemi alla ricordanza degli ottimi nostri amici ed amatemi sempre tanto quanto sa riamarvi l'affettuoso e verace vostro amico

Giovanni Romei

All Onoratissimo e Pregevole Signore il Signore Costantino Dragona Priore del Lassaretto Sanitario. Zante.

#### (ΜΕΤΑΦΡΑΣΙΣ)

Μοθώνη, 20 8/βρίου 1826

"Αριστε καὶ άξιότιμε φίλε.

'Απευθύνομαι καὶ σᾶς γράφω μετὰ μεγάλης δυσκολίας τὰς γραμμὰς ταύτας διότι πάσχω ἐξ όξείας ἀσθενείας τῶν ὀφθαλμῶν. 'Ο σκοπὸς είναι νὰ σᾶς παρακαλέσω νὰ μοῦ κάμετε τὴν μεγίστην χάριν καὶ πληρώσητε διὰ λογαριασμόν μου, ὅπου είναι δυνατόν, εἰς τὴν κυρίαν σύζυγον τοῦ φίλου μας δόκτορος Δαδίδ, τὸ ποσὸν τριάκοντα

ταλλήρων, τὰ ὁποῖα θὰ σᾶς ἀποζημιώσω μὲ ἱερὰν ἀπρίδειαν, μόλις εἰσπράξω ἔν μέρος τοῦ λογαριασμοῦ ἐπ τοῦ ἐπὶ δεπαεννέα μῆνας καθυστερουμένου μισθοῦ μου. Ὁ πύριος Δαδίδ μὲ ἔξώρπισε νὰ σᾶς παραπαλέσω νὰ προσφέρετε εἰς αὐτὸν παὶ εἰς ἐμὲ μίαν τόσον σπουδαίαν ὑπηρεσίαν, ἢν εὕχομαι νὰ ἐπιτύχω παρὰ τῆς δεδοπιμασμένης ἀφιλοπερδοῦς πρὸς ἐμὲ φιλίας σας. Τοιαύτην ἐνόχλησιν δὲν θὰ σᾶς παρεῖχα βεδαίως, ἄν ἡδυνάμην νὰ διαθέσω κατ' αὐτὴν τὴν στιγμὴν τὸ ποσὸν τοῦτο.

Ό καπετὰν Σπύρος Κουτρίλης σᾶς ἔδωσε μετὰ τῶν ἐπιστολῶν μου καὶ τὰ πεντήκοντα τάλληρα, ἄτινα μέσφ αὐτοῦ σᾶς ἀπέστειλα; Διὰ τοῦ μέσου τοῦ καπετὰν Ἰωάννου Οὖλλο (ἄν δὲν ἀπατῶμαι) τοῦ ἐκ Μελίτης, ὅστις ταξειδεύει ὑπὸ Ἰονικὴν σημαίαν διοικῶν μίαν μικρὰν γολέτταν, ἀπήντησα πρὸ ἑνὸς μηνὸς εἰς τὴν ἀληθῶς φιλικὴν καὶ παρήγορον δι' ἐμὲ ἐπιστολὴν τῆς 2 παρελθόντος Σεπτεμδρίου, γραφεῖσαν παρ' ὑμῶν καὶ τῶν ἀρίστων φίλων Κυρ. Κομ. δὲ Ρώμα καὶ δόκτορος Στεφάνου.

Σᾶς ἔφερε τὴν ἀπάντησίν μου;

Ό παπά Τσίτσιος είναι ἀσθενής. Θὰ σᾶς γράψη μόλις ἀναρρώση ὀλίγον, διότι ἔχει πολλὰ πράγματα νὰ σᾶς εἴπη. Ἡ δυσκολία καὶ ἡ σπανιότης τῆς συγκοινωνίας, καὶ ἡ δύσκολος θέσις του δὲν τοῦ ἐπέτρεψαν μέχρι τοῦδε νὰ ἐκπληρώση τὰ πρὸς ὑμᾶς καθήκοντά του.

Έπεθύμουν μίαν καλήν γραμματικήν έλληνικο-ίταλικήν καὶ ίταλοελληνικήν μὲ τὸ ἄριστον γνωστὸν λεξικὸν τῶν αὐτῶν γλωσσῶν.

"Αν αὐτόθι ή μία καὶ τὸ ἄλλο εύρίσκονται, ἠδύνασθε νὰ κάμετε τὴν εὐγένειαν καὶ τὰ ἀγοράσετε ἀποστέλλοντες αὐτὰ μαζὶ μὲ τὰς δύο ἱστορίας τοῦ Μπόττο καὶ τὸ ἔργον τοῦ Δανίνα; Μὲ τὰ βιδλία ταῦτα εὐαρεστηθήτε νὰ μοῦ γνωρίσετε τὴν τιμὴν τῆς γραμματικῆς καὶ τοῦ λεξικοῦ καὶ τὰ ἔξοδά σας ὅπως ταχυδρομήσετε ὅχι μόνον τὰς ἀρκετὰς ἐπιστολάς μου, ᾶς μέσφ ὑμῶν ἔστελλα πρὸς τὸν ἀδελφόν μου, ἀλλὰ καὶ ὅσας ἐκεῖνος ἔστελλε πρὸς ἐμέ, ὅπως δυνηθῶ μαζὶ μὲ τὰ τριάκοντα τάλληρα νὰ σᾶς ἐξοφλήσω ἐξ δλοκλήρου.

Ό Μάριος Ηαναγιώτης εύρισκεται έδω μὲ τὸν δευτερότοκον υίόν του Δημήτριον εἰς τὴν κατοχὴν ἑνὸς κάποιου ᾿Ασσὰν καπιτάν, μὲ τὸν ὁποῖον πρό τινος ὡμίλησα ὅπως συμφωνήσω τὴν ἀπελευθέρωσίν του. Οὐτος μοῦ ὑπεσχέθη καὶ μὲ ἐδεδαίωσε νὰ τὸν ἐλευθερώση μόλις τὰ πράγματα τοῦ Μωρέως καθ' οἱονδήποτε τρόπον πραϋνθοῦν. Ὁ Χαράλαμπος ὁ μεγαλείτερος υίὸς τοῦ Μαρίου ἀπεστάλη ὑπὸ τοῦ Ἰδραὴμ πασσᾶ, κατὰ τὸν παρελθόντα Ἰούνιον, εἰς τὸ Κάϊρον μαζὶ μὲ σαράντα ἀκτὼ νέους Ἑλληνας συνομιλήκους περίπου, καὶ τριάκοντα ἔξ κόρας Ἑλληνίδας. Ἡ μέχρι τοῦδε ἔλλειψις πληροφοριῶν ἐκ μέρους τῶν μελῶν τῆς οἰκογενείας τοῦ Μιχαὴλ Οἰκονομοπούλου μὲ κάμνει νὰ φοδοῦμαι

δτι μεταξύ των άτυχων των άποσταλέντων εἰς Αἴγυπτον ὑπάρχουν τὰ τέχνα αὐτοῦ, τῆς ἀδελφῆς του καὶ τῆς νύμφης του.

Ολοι οί δυστυχεῖς ελληνες καὶ τῶν δύο φύλων, οἴτινες εὐρίσκοντο αἰχμάλωτοι ἐν Κορώνη, ἄνευ οὐδεμιᾶς ἐξαιρέσεως ἀπέθανον ἐκ τῆς πανώλους, ἥτις κατέστρεψε πλέον τῶν τριῶν τετάρτων τοῦ πληθυσμοῦ ἐκείνου. Μετὰ πολλῆς προφυλάξεως πληροφοροῦμαι περὶ γυναικός τινος καὶ νεανίου ἀξίων νὰ ἐλευθερωθοῦν διὰ τὰς ἰδιωτικάς των περιστάσεις. Θὰ σᾶς ἀποστείλω μίαν σημείωσιν. Είναι μία νέα Κερχυραία, μεταξὺ τῶν ἄλλων, δουλωθεῖσα εἰς τὸ Μεσολόγγιον, χαρίεσσα δὲ ἀποτελεῖ τὴν ἡδονὴν τοῦ φυλαργύρου καὶ ἀσελγοῦς γηραιοῦ κυρίου της. Παρ' δλον τὸ σοδαρὸν κενὸν τοῦ θυλακίου εἰμαι εἰς συμφωνίας νὰ λυτρώσω διὰ λογαριασμόν μου μίαν δεκαεξαέτιδα νέαν ἐκ Φιλιατρῶν μὲ τὴν ἀτυχή μητέρα της.

'Ανακαλέσατέ με εἰς τὴν μνήμην τῶν φίλων μας καὶ ἀγαπᾶτέ με πάντοτε τόσον δσον γνωρίζει νὰ σᾶς ἀνταγαπᾶ

Ο αφωσιωμένος και αληθής φίλος σας *Ἰωάννης Ρωμαίη* 

Είς τὸν Ἐντιμότατον καὶ ᾿Αξιότιμον Κον Κον Κωνσ. Δοαγώναν κί. Ζάκυνθον.

#### 306. ΙΩ. ΡΩΜΑΙΗ ΠΡΟΣ Κ. ΔΡΑΓΩΝΑΝ

(Πρωτότυπον. 'Αρι. 6858 'Αρχείου 'Εν. Βιδλιοθήμης).

Modone li 21 Ottobre 1826

## Pregiatissimo ad ottimo amico.

L'assenza d'Ibraim Pascià, e l'assoluta mancanza del danaro mettono tutti questi signori Impiegati europei nella impossibilità di adempiere à taluni indisponsabili sacri doveri. Egli è per siffatta ragione che non può il nostro amico Sigr. Dottor Davide nessun soccorso pecuniario inviare attualmente alla di lui signora consorte; ed egli è pure per un tale motivo, che io mi prendo la libertà di vivamente supplicarvi di volervi compiacere, ove il possiate, di pagare alla medessima, che questa mia vi presenterà, e per conto mio la somma di talleri quaranta, benchè con altra mia di jeri vi abbia scritto trenta, quali colla più scrupolosa esattezza vi rimborserò subito dopo chè avrò riscorso alcuno de' dicinnove mesi di paga, che mi sono dovuti, locchè, da quanto si presume, avrà luogo frà di un mese più o

meno. La disinteressata verace amicizia che in non poche occasioni dimostrato mi avete m' è un sicuro garante che non sarete punto per negarmi un tanto favore, pel quale anticipatamente porgendovi i sinceri ringraziamenti miei, e della verace gratitudine mia assicurandovi, vi rinnovo le assicurazioni della invariabile constante amicizia colla quale sono e sarò mai sempre in ogni tempo ed ovunque il tutto

Vostro affezzionatissimo amico Giovanni Romeij

All' Ornatissimo Signore il Signore Costantino, Dragona. Priore del Lazzaretto Sanitario. in Zante.

#### (ΜΕΤΑΦΡΑΣΙΣ)

Μοθώνη, 21 8/βρίου 1826

Έντιμότατε καὶ ἄριστε φίλε.

Ή ἀπουσία του Ἰδραήμ πασσά και ή ἀπόλυτος ἔλλειψις χρήματος έμποδίζουν τούς έξ Εύρώπης ύπαλλήλους να έχπληρώσουν μερικά άναπόφευκτα άγια καθήκοντά των. Έξ αίτίας τούτου δὲν δύναται ό ήμέτερος φίλος  ${
m K}^{
m oc}$  δόκτωρ  $\Delta$ αδίδ πρός τὸ παρόν ν' άποστείλη χαμμίαν χρηματικήν βοήθειαν είς την χυρίαν σύζυγόν του, και διά την αυτήν αιτίαν λαμβάνω έγω το θάρρος να σᾶς παρακαλέσω ζωηρότατα, δπως εὐαρεστούμενος, δταν δυνηθήτε, πληρώσητε είς την ίδιαν επιφέρουσαν την παρούσαν και διά λογαριασμόν μου τὸ ποσὸν τεσσαράχοντα ταλλήρων, μολονότι χθὲς δι' ἄλλης ἐπιστολής σᾶς ἔγραψα τριάχοντα. Ταῦτα θὰ σᾶς ἐξοφλήσω μὲ μεγίστην άκρίδειαν εύθύς μόλις λάδω ενα έκ των έπί δεκαεννέα μήνας καθυστερουμένων μισθών μου, δηλαδή μετά ενα περίπου μήνα καθώς ύπολογίζω. ή άφιλοχερδής και άληθής φιλία την όποιαν έπεδείξατε είς έμε είς πολλάς περιστάσεις, μου είναι βεδαία έγγύησις ὅτι δὲν θὰ μοῦ ἀρνηθῆτε μίαν τοιαύτην χάριν διὰ τὴν ὁποίαν ἐχ τῶν προτέρων σᾶς εὐχαριστῶ εἰλικρινῶς καὶ σᾶς διαβεβαιώνω περὶ τῆς άληθους εύγνωμοσύνης μου. Άνανεῶ τὰς διαδεδαιώσεις μου περὶ τῆς άμεταδλήτου καὶ πιστῆς φιλίας μεθ' ἦς διατελῶ πάντοτε καὶ παντοῦ

> Ο ἀφωσιωμένος φίλος σας Ἰωάννης Ρωμαίη

#### 307. Θ. ΠΕΤΡΙΝΗΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 6862 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης).

Lagte d' Ancona 2 9/kre 1826

Amici Stimatissimi.

Profitto d'un Bastimento che doveva dirigersi a Milo, ed a cui ho cambiato le spedizioni facendolo costi spedire, per rimettervi la copia di sopra 31862. Prima di tutto vi dirò che questi Sg. Terni e C. hanno a voi diretto questo carico come roba di vostro conto, e secondo le istruzioni che gli ho date. Avrete la compiacenza ora di regolare le sue spedizioni nel modo il più analogo alle circostanze, perchè questo carico prosegua al governo di Napoli. Eccovi un piego per esso da spedirsi dopo sigillato e previa la lettura del suo contenuto. Molto rileverete dal med. circa i rapporti frà il Sig. Eynard ed esso, e molto più vi darà cognizione di tutto, quello che sarò a rimettervi col Cap. Pollovich e che conterrà le copie di quanto quel nume tutelare della Grecia gli scrive.

Vedrete anche le notizie di Lord Cokrane se non sono già costi pervenute. In quanto alla sua spedizione, se ne occupano i Comitati con tutto l' impegno.

Dando adesso riscontro alle due care vostre 24 e 28 7/bre con quel dettaglio che mi lascia il poco tempo di cui posso disporre vi dirò prima di tutto che niuna impressione debbono farvi gli sconsiderati propositi di Papamanoli. Egli manca, è vero, di giudizio ed abbonda di pretenzione. Non posso supplire al primo, ma le mie lettere limitano le seconde. Lo faccio tuttavia con quella dolcezza che è propria al mio carattere e taccio per ora al Sig<sup>r</sup> Eynard gli sregolamenti di quella testa sguarnita, perchè non voglio nè fargli danno ne sembrar di voler fargliene.

• Per altro son deciso di agire in altro modo, se egli in altra guisa non si comporta. Io non gli ho approvato il suo zelo per Mavromichali e credo che non piacerà neppure al Sig<sup>r</sup> Eynard la di cui intenzione di certo non è quella di particolarizzare il destino dei seccorsi che sono destinati al bene generale della Grecia.

Il detto Sig. Eynard mi attesta con ogni riga delle sue lettere la sua piena soddisfazione per tutto ciò che fò e che dico appunto perchè tutto combina con le sue idee e con la di lui veduta di tenere annodato al governo ogni filo degli interessi Nazionali. E così ha gradito infinitamente il metodo da me adattato nelle fatte spedizioni, e nel merito fattone, in parte, al governo dirimpetto alla provincie soccorse.

Io gli ho parlato chiaro sopra tutti gli oggetti e senza provenzione, come senza animosità.—Ne vedeste un effetto nel contrordine sulle sovvenzioni a J., ma mi spiace che è tardi. Conosceva già l'inconveniente occorso su i viveri spediti a Calamo, ma a dirvi il vero scemò d'assai il mio dolore dacchè vidi che quel benefizio eccitò nel governo Jonie una verecondia che lo scosse dal'abbandono in cui si tenevano dal med. quegli infelici c siccome essi saranno oramai da esso provvisti, quei soccorsi stati spediti sollecitamente in Grecia saranno stati di una grande utilità per quello indigente paese.

Per vostra regola ecco quello che la Grecia avrà ricevuto e va immediatamente a ricevere :

- I Carico di viveri con Vitali
- 3 > da Corfù
- 2 da costì
- con Cap. Vigo partito jeri direttamente per Napoli
   con 800 sacchi farina e 60 detti biscotto
- I con Bernardachi
- I > con Lazzarini
- I > con Mancini
- 1 > con Vecchini latore di questa
- I con Pollovich
  - con cap. Tronchi
- 1 con Alifrachi da Livorno.

Oltre qualche altra spedizione che si fà da Marsilia e ciò che rimane ancora da spedirsi da Corfù.

Vi sarò grato delle osservazioni che mi promettete in seguito e in appendice agli scritti di Sograffo e di Metaxà dispiacendomi ora di udire il motivo per cui questo ultimo non ha mandato il suo.

—Mi saranno utilissime nella pittura che dovrò fare degli uomini sopra i quali i vostri rapporti guideranno vieppiù il giudizio da me formatone su quegli già avuti, e sopra l'esame che ne ho fatto.

Ho diviso a tale effetto il mio lavoro in due parti. La prima espone ciò che ho saputo, visto e sentito sulla Grecia facendone un'abbozzo di ristretto istorico da quello che era avanti la rivoluzione, sino al giorno in cui partii da Napoli, e questo scritto può esser noto a qualche altro anche fuori del Sigr Eynard.—L'altra parte sarà per lui solo e per Noi.

L'intrapresa del Coletti può benissimo avere dei fini indiretti, e tremo per la tranquillità della Grecia, giunto nella incidenza dell' Assemblea di Poro. Potrebbe anco darsi che egli agisse in buona fede, e Dio lo abbia in ciò ispirato, e che volesse redimersi dalle pubbliche incontrate taccie con una condotta veramente patriotica.

Non saprei abbastanza raccomandarvi di tenermi a giorno di tutto, e siccome sembrami che le occasioni da costì a qui dirette siano poco frequenti, vi prego di scrivere anche per via d' Otranto tanto a me quanto al Sigr Eynard.

Non sono quieto nè sopra Samos, nè sopra Atene. Sento troppo per mia disgrazia ed oramai sono appassionato per una Nazione a cui mi hanno attaccato la Umanità e la Ragione e sino i miei stessi patimenti nelle incontrate vicende nei viaggi.

Spero inoltre che mi crederete quando vi protesti che il mio interesse è anche accresciuto dal vantaggio d'aver formato con voi, Signori, una relazione che contenta infinitamente il mio cuore, e di cui procurerò sempre d'assicurarne la durata provandovi, per quanto la mia insufficienza lo concederà, i sentimenti veri di stima, di rispetto e d'amicizia con cui salutandovi sono

Tom. Petrini

Se avete un' occasione pronta per Maina, avvisate l'Esoria del soccorso destinatole.

Scrivendo poi al Governo o al Presidente in particolare fategli sentire che questo carico era stato formato intieramente per la sola Fortezza di Grabusa e che io l'ho potuto diviare facendo appunto le disposte distribuzioni. — Vi accludo la copia della lettera del' Sig<sup>r</sup> Eynard. Piacciavi sigillare la lettera per il Governo, e quella in essa acclusa per Papamanoli.

#### (ΜΕΤΑΦΡΑΣΙΣ)

Λοιμοκαθαρτήριον Άγκῶνος, 21/2 9/βρίου 1826

Ζάκυνθον, διὰ δὲ Ρώμαν, Στεφάνου καὶ Δραγώναν.

'Αξιότιμοι φίλοι,

Έπωφελουμαι ένὸς πλοίου, τὸ όποιον ὤφειλε νὰ κατευθυνθη εἰς Μήλον καὶ του όποιου μετέδαλα τὴν ἀποστολὴν αὐτόθι, ἵνα σᾶς μεταδώση τὸ ἀνωτέρω ἀντίγραφον τῆς 31 'Οκτ. Καὶ πρῶτον θὰ σᾶς εἴπω ὅτι οί κ. κ. Τέρνη καὶ Σα διηύθυναν πρὸς σᾶς τὸ φορτίον τοῦτο, ὡς

πρᾶγμα ἀφορῶν σᾶς, κατὰ τὰς όδηγίας, ᾶς τοῖς ἔδωσα. Εὐαρεστηθῆτε λοιπὸν νὰ κανονίσετε τὰς ἀποστολάς των κατὰ τὸν εἰς τὰς περιστάσεις συμφερώτερον τρόπον, ἵνα τὸ φορτίον τοῦτο φθάση εἰς τὴν κυδέρνησιν τοῦ Ναυπλίου. Ἰδοὺ καὶ ἕν δέμα διὰ ταύτην, διὰ νὰ ἀποσταλῆ, ἀφοῦ ἀναγνωσθῆ τὸ περιεχόμενον καὶ σφραγισθῆ. Ἐκ τούτου θὰ μάθετε πολλὰ τῶν ἀφορώντων εἰς τὰς σχέσεις μεταξὺ τοῦ κ. Ἦξυναρ καὶ ταύτης, καὶ περισσότερον θὰ σᾶς πληροφορήση περὶ δλων ἐκεῖνο, τὸ ὁποῖον θὰ σᾶς ἀποστείλω διὰ τοῦ κ. Πόλλοδικ καὶ τὸ ὁποῖον θὰ περιέχῃ τὰ ἀντίγραφα ὅσων τοῦ γράφει ὁ προστάτης ἐκεῖνος τῆς Ἑλλάδος.

Θὰ ἔδητε ἀχόμη χαὶ τὰς πληροφορίας τοῦ λόρδου Κόχραν, ἄν δὲν ἔφθασαν ἤδη αὐτόθι. "Όσον διὰ τὴν ἀποστολήν του ἀσχολοῦνται τὰ χομιτᾶτα, με ὅλην τὴν ὑποχρέωσιν, με ὅλον τὸ ἐνδιαφέρον.

'Απαντών τώρα είς τὰς δύο ἐπιστολάς σας, 25 και 28 7/6ρίου, μὲ δσην ἀπρίδειαν μοὶ ἐπιτρέπει ὁ ὀλίγος διαθέσιμος χρόνος, θὰ σᾶς είπω ἐν πρώτοις, ὅτι δὲν πρέπει νὰ σᾶς κάμνουν τὴν παραμικρὰν έντύπωσιν αί ἀπερίσκεπτοι προτάσεις του Παπαμανώλη. Είναι άληθὲς δτι τοῦ λείπει ἡ φρόνησις καὶ τοῦ περισσεύουν αἱ ἀξιώσεις. Δὲν δύναμαι νὰ τοῦ ἀναπληρώσω τὴν πρώτην, ἀλλ' αί ἐπιστολαί μου τοῦ περιορίζουν τὰς δευτέρας. Τὸ χάμνω μὲ τὴν γλυκύτητα ἐκείνην, ήτις είναι φυσική είς τὸν χαρακτήρα μου καὶ ἀποσιωπῶ είς τὸν κ. Ευναρδ πρός τὸ παρὸν τὰ ἀνάρμοστα τῆς κενῆς ἐκείνης κεφαλῆς, διότι οὔτε νὰ τὸν βλάψω θέλω, οὔτε νὰ φανῆ, ὅτι θέλω νὰ τοῦ προξενήσω βλάδην. Έξ ἄλλου ἀπεφάσισα νὰ φερθῶ κατ' ἄλλον τρόπον, αν δεν άλλάξη συμπεριφοράν. Του ἀπεδοχίμασα τὸν ὑπερ του Μαυρομιχάλη ζήλόν του καὶ νομίζω, δτι δὲν  $\theta$ ' ἀρέση οὐδὲ εἰς τὸν κ. Ευναρδ, ό σχοπός του όποίου δὲν είναι βεδαίως νὰ μεριχεύη τὴν τύχην τῶν βοηθημάτων, ἄτινα εἶναι προωρισμένα διὰ τὸ γενικὸν παλόν τῆς Έλλάδος.

Ό κ. "Εϋναρδ εἰς κάθε γραμμὴν τῶν ἐπιστολῶν του μοὶ διαπιστοῖ τὴν πλήρη ἐπιδοκιμασίαν του διὰ πᾶν ὅ,τι πράττω καὶ λέγω, ἀκριδῶς διότι τὸ πᾶν συμφωνεῖ μὲ τὰς ἰδέας του καὶ μὲ τὸν σκοπὸν νὰ κρατήση συνδεδεμένον πᾶν νῆμα τῶν ἐθνικῶν συμφερόντων. Τοιουτοτρόπως εὐχαριστήθη ἀπείρως ἐκ τῆς μεθόδου τὴν ὁποίαν ἐφήρμοσα εἰς τὰς ἀποστολὰς καὶ ἐκ τοῦ καλοῦ, τὸ ὁποῖον δι' αὐτῶν ἐγένετο ἐν μέρει πρὸς τὰς βοηθηθείσας ἐπαρχίας.

Τοῦ ὡμίλησα καθαρῶς ἐφ' ὅλων τῶν ζητημάτων καὶ ἄνευ προκαταλήψεως ἢ ὑπερδολῆς. Εἴδατε εν ἀποτέλεσμα εἰς τὴν ἀνάκλησιν τῶν βοηθημάτων πρὸς Ι., ἀλλὰ λυποῦμαι, ὅτι εἰναι ἀργά. Ἐγνώριζα ἤδη τὸ ἄτοπον τὸ ὁποῖον συνέδη εἰς τὰ τροφοδοτήματα τὰ σταλέντα εἰς Κάλαμον. ᾿Αλλά, νὰ σᾶς εἴπω τὴν ἀλήθειαν, ἐμετριάσθη ἡ λύπη μου,

ἀφ' δτου είδον, δτι ή εὐεργεσία ἐκείνη ἔκαμε νὰ αἰσχυνθη ἡ Ἰόνιος κυδέρνησις, διὰ τὴν ἐγκατάλειψιν, εἰς ἡν ἀφέθησαν ὑπὸ τῆς ἰδίας οἱ δυστυχεῖς ἐκεῖνοι, καὶ ἐπειδὴ τώρα πλέον θὰ ἔχουν βοηθηθή παρ' ἐκείνης, τὰ βοηθήματα, ἄτινα μετὰ ταχύτητος ἐστάλησαν πρὸς τὴν 'Ελλάδα, θ' ἀπέδησαν μεγίστης ἀφελείας διὰ τὸν ἐνδεῆ ἐκείνον τόπον.

Πρὸς όδηγίαν σας ίδου τί ἔλαδεν ή Έλλας καὶ τί θὰ λάθη μετ' οὐ πολύ:

- 1 φορτίον τροφοδοτημάτων διά του Βιτάλη
- 3 » ἐκ Κερκύρας
- 2 » αὐτόθεν
- 3 διά του καπ. Βίγγου, άναχωρήσαντος χθές κατευθεῖαν διά Ναύπλιον μέ 800 σάκκους άλεύρου καὶ 60 σάκκους παξιμάδια
- 1 » διὰ τοῦ Βερναρδάκη
- 1 » » Λαζαρίνη
- 1 » » Μαντσίνη
- 1 » » Βεκκίνη του ἐπιφέροντος τὴν παρούσαν
- 1 » » Πόλλοδιχ
- 1 » » Τρόγ**ν**η
- 1 » » Αλιφράκη ἐκ Λιδόρνου.

Έκτὸς ἄλλης γνωστής ἀποστολής ἐκ Μασσαλίας καὶ ὅ,τι ἐναπομένει πρὸς ἀποστολήν ἐκ Κερκύρας.

Θὰ σᾶς εἰμαι ὑπόχρεως διὰ τὰς παρατηρήσεις, ᾶς μοῦ ὑπόσχεσθε εἰς τὸ ἑξῆς καὶ ὡς παράρτημα εἰς τὰ γράμματα τοῦ Ζωγράφου καὶ τοῦ Μεταξᾶ, ἀλλὰ λυποῦμαι ἀκούων τὴν αἰτίαν, ῆς ἔνεκεν ὁ τελευταῖος δὲν ἔστειλε τὸ ἰδικόν του.

Αί παρατηρήσεις σας θὰ μοῦ είναι χρησιμώταται εἰς τὴν ἀπεικόνισιν τῶν ἀνθρώπων, ἢν ὀφείλω νὰ κάμω καὶ αἱ ἐκθέσεις σας θὰ ὁδηγήσουν ἐπὶ μᾶλλον τὴν κρίσιν, ἢν ἐσχημάτισα ἐπὶ τῷ βάσει τῶν ἐκθέσεων, ᾶς ἤδη εἰχον καὶ τῆς ἐξετάσεως, ἢν ἔχω κάμει.

Πρός τὸν σκοπὸν τοῦτον διήρεσα τὸ ἔργον μου εἰς δύο μέρη. Τὸ πρῶτον ἐκθέτει ὅ,τι εἰδα καὶ ὅ,τι ἤκουσα ὡς πρὸς τὴν Ἑλλάδα προτάσσω ἔν σχεδίασμα καθαρῶς ἱστορικὸν περὶ τῆς καταστάσεως πρὸ τῆς ἐπαναστάσεως μέχρι τῆς ἡμέρας ἐκείνης, καθ' ἢν ἀνεχώρησα ἐκ Ναυπλίου, καὶ τὸ ἔγγραφον τοῦτο δύναται νὰ γίνη γνωστὸν καὶ εἰς ἄλλον τινὰ ἐκτὸς τοῦ κ. Ἔῦναρδ. Τὸ ἄλλο μέρος θὰ εἰναι δι' αὐτὸν ἀποκλειστικῶς καὶ δι' ἡμᾶς.

Ή ἐπιχείρησις τοῦ Κωλέττη ἡμπορεῖ εὐκολώτατα νὰ ἔχη πλαγίους σκοποὺς καὶ τρομάζω διὰ τὴν ἡσυχίαν τῆς Ἑλλάδος, ἥδη ὅτε ἔφθασα εἰς τὴν παρέκδασιν περὶ τῆς Συνελεύσεως τοῦ Πόρου. Δυνατόν είναι νὰ εἰργάζετο καὶ καλῆ τῆ πίστει, καὶ ὁ Θεὸς νὰ τὸν ἐνέπνευσε, καὶ νὰ ἤθελε νὰ ἐλευθερωθῆ ἀπὸ τὰς δημοσίας κηλὶδας διὰ μιᾶς ἀληθῶς πατριωτικῆς διαγωγῆς.

Σᾶς συνιστῶ πολὺ νὰ μὲ κρατήτε ἐνήμερον περὶ παντὸς καὶ ἐπειδὴ νομίζω, ὅτι αἱ εὐκαιρίαι αἱ διευθυνόμεναι πρὸς τὰ ἐδῶ σπανίζουν, σᾶς παρακαλῶ νὰ γράφετε διὰ τοῦ μέσου τῆς πόλεως Otranto, τόσον πρὸς ἐμὲ ὅσον καὶ πρὸς τὸν κ. Ἔΰναρδ.

Δὲν εἰμαι ήσυχος οὔτε ὅσον ἀφορᾶ τὴν Σάμον, οὔτε τὰς ᾿Αθήνας. ᾿Απούω πολλά, δυστυχῶς, καὶ τώρα εἰμαι διάπυρος ὑπὲρ ένὸς ἔθνους, εἰς τὸ ὁποῖον μὲ προσεκόλλησαν ὁ ἀνθρωπισμὸς καὶ ἡ λογική καὶ τὰ ἴδια τὰ παθήματά μου ἀκόμη, ὅσα μοῦ ἔτυχον εἰς τὰς περιπετείας τῶν ταξειδίων μου.

Ἐλπίζω νὰ πιστεύσητε, ὅτι τὸ ἐνδιαφέρον μου αὐξάνει ἐκ τοῦ πλεονεκτήματος νὰ ἔχω σχέσεις μεθ' ὑμῶν, Κύριοι, αί ὁποῖαι μ' εὐχαριστοῦν ἀπείρως, καὶ θὰ προσπαθήσω νὰ διατηρήσω αὐτὰς ἐφ' ὅσον ἡ ἀδυναμία μου τὸ ἐπιτρέπει καὶ νὰ σᾶς διαδεδαιώσω περὶ τῶν εἰλικρινῶν αἰσθημάτων τῆς ἐκτιμήσεως, τοῦ σεδασμοῦ καὶ τῆς φίλίας, μεθ' ὧν διατελῶ

## Θ. Πετρίνης

"Αν ἔχετε εὐχαιρίαν διὰ Μάνην, είδοποιήσατε τὴν Ἐφορείαν περὶ τοῦ προορισθέντος δι' αὐτὴν βοηθήματος.

Γράφοντες κατόπιν εἰς τὴν Κυδέρνησιν καὶ τὸν πρόεδρον ἰδιαιτέρως γνωστοποιήσατέ του, δτι τὸ φορτίον ἐκεῖνο ἤτο ἀποκλειστικῶς διὰ τὸ κάστρον τῆς Γραδούζας καὶ ὅτι ἐγὼ ἡδυνήθην νὰ μεταδάλλω τὴν διεύθυνσίν του, κάμνων ἀκριδῶς τὰς καταλλήλους διανομάς. Σᾶς ἐσωκλείω τὸ ἀντίγραφον τῆς ἐπιστολῆς τοῦ κ. Ἦναρδ. Εὐαρεστηθῆτε νὰ σφραγίσετε τὴν πρὸς τὴν κυδέρνησιν ἐπιστολὴν καὶ τὴν ἐν αὐτῆ ἐσώκλειστον διὰ τὸν Παπαμανώλην.

## 308. Ο ΙΑΤΡΟΣ Π. ΔΑΒΙΔ ΠΡΟΣ Κ. ΔΡΑΓΩΝΑΝ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 'Αρχείου 6868 'Εθν. Βιδλιοθήκης).

Modone li 23 8/bre 1826

Veneratissimo amico e Sre

L'assenza di S. A. Ibraim Pascià, ed il non essere ancora giunta la flotta dall' Egitto portatrice di monetario fa si, che io non posso inviare alcun sussidio alla mia famiglia, ed avendo fatto conoscere le mie circostanze al nostro comune amico, il quale dispiaciuto d'esserne mancante mi ha munito d'una sua

lettera, nella quale la prega a voler passare nelle mani della mia Sigra Consorte talleri quaranta, per supplire ai bisogni della stessa; la prego ancor io d'un tanto favore attesi gli urgenti bisogni. Spero per altro ben presto di ossequiarla personalmente, sperando di ottenere da S. A. un permesso per trasportare in questo la detta mia famiglia. Sicuro che non l'abbandonerà in simili circostanze. A' suoi comandi pure sono e sarò sempre.

Sebbene sono al Reggimento di Soliman Bei in qualità di chirurgo maggiore, pur tuttavia spero di restare in questo ospedale.

> La saluto e sono Pavlo David

#### (ΜΕΤΑΦΡΑΣΙΣ)

Μοθώνη, 23 8/βρίου 1826

Σεβαστέ φίλε καὶ Κύριε.

"Η ἀπουσία τῆς Α. Υ. τοῦ Ἰμδραὴμ Πασσᾶ καὶ ἡ μὴ ἄφιξις τοῦ στόλου ἐξ Αἰγύπτου, φέροντος τὰ χρήματα τῶν μισθῶν, μ' ἐμποδίζει νὰ ἀποστείλω καὶ τὸ παραμικρὸν εἰς τὴν οἰκογένειάν μου. Ἐγνωστοποίησα τὴν περίστασίν μου εἰς τὸν κοινὸν φίλον μας, δστις λυπηθεὶς διότι στερεῖται, μὲ ἐφωδίασε δι' ἐπιστολῆς του, εἰς τὴν ὁποίαν σᾶς παρακαλεῖ, ἵνα εὐαρεστούμενος δώσετε εἰς τὴν σύζυγόν μου τεσσαράκοντα τάλληρα, ὅπως ἐξοικονομήση τὰς ἀνάγκας της. Σᾶς παρακαλῶ καὶ ἐγὼ δι' αὐτὴν τὴν χάριν, λαμδανομένης ὑπ' δψιν τῆς κατεπειγούσης ἀνάγκης. Ἑλπίζω ἐν τούτοις νὰ δυνηθῶ ταχέως νὰ σᾶς προσκυνήσω αὐτοπροσώπως, ἄν ἐπιτύχω ἐκ μέρους τῆς Α. Τ. μίαν ἄδειαν, ἵνα παραλάδω τὴν οἰκογένειάν μου. Βέδαιος ὅτι δὲν θὰ τὴν ἐγκαταλείψητε εἰς παρομοίας περιστάσεις, εἰμαι εἰς τὰς διαταγάς σας καὶ θὰ εἰμαι πάντοτε.

Μολονότι άνήκω εἰς τὸ Σύνταγμα τοῦ Σολιμὰν Βέη ὡς ἀνώτερος χειροῦργος, ἐν τούτοις ἐλπίζω νὰ μείνω εἰς τὸ νοσοκομεῖον τοῦτο.

Σᾶς χαιρετῶ καὶ διατελῶ Παθλος Δαβίδ

## 309. Λ. ΚΟΥΝΤΟΥΡΙΩΤΗΣ ΠΡΟΣ Ι. ΚΛΑΔΟΝ

(Πρωτότυπον. 'Αρθ. 7598 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης).

Έξοχώτατε,

\*Ελαδον τὸ ἀπὸ τῶν 15 Σεπτεμδρίου σημειωμένον γράμμα Σας: αἱ ἐνεστῶσαι περιστάσεις αἱ ὁποῖαι τρέχουν πάντοτε τὸν ἴδιον δρόμον ἢ καλλίτερα νὰ εἴπω, καθίστανται ἀφ' ἡμέρας εἰς ἡμέραν δεινό-

τεραι, δὲν μ' ἔδωκαν καιρὸν ν' ἀποκριθῶ εἰς τὸ γράμμα σας αὐτὸ ἐγκαίρως· κάμνω τελευταῖον σήμερον τὴν ἀπάντησιν, βεδαιῶν τὴν λῆψιν τοῦ γράμματος καὶ προσθέτων καὶ τ' ἀκόλουθα.

Του Ίμπραἡμ αί δυνάμεις ήλαττώθησαν καὶ κατήντησαν πολύ ἀνίκανοι ν' ἀνθέξουν εἰς μίαν ἐπίμονον μάχην, πολεμεῖται ἐδῶ κ'ἐκεῖ ἀπὸ τοὺς Ελληνας, πλην ἀπὸ πολλὰ ὀλίγους τὸν ἀριθμόν, καὶ ἐπειδη δεν άντετάχθη κατ' αὐτοῦ ἀκόμη καμμία Ισόρροπος δύναμις Έλληνική, έξακολουθούσα νὰ τὸν διώκη εἰς βαθμόν, ὅστε ἢ ν' ἀπωλεσθῆ η ν' ἀποχωρήση τοὐλάχιστον, αὐτὸς τώρα περιτρέχει τὴν Πελοπόννησον αδλαδής και ἐσχάτως ἐπήγε κατὰ τὴν Κόρινθον, ἔκαυσεν αὐτῆς 4 γωρία και ἐπιστρέψας μετά τοῦτο είς Τριπολιτσάν, ἄφισεν ἐκεῖ τῶν δσων ήγμαλώτισε, τους δὲ ἄλλους παραλαδών μεθ' έαυτου, ἀνεχώρησε, λέγουν, διευθυνόμενος είς Νεόκαστρον. ή Σάμος ήλθεν είς κίνδυνον νὰ χαθή ἄφευκτα, ἀλλά, δόξα εἰς τὸν "Αγιον Θεόν, ἔφυγε τὸν κίνδυνον, σταλείσης βοηθείας εἰς τὰ μείναντα μόλις 10 πλοία ἐκ τών του στόλου όμοίως και αί Αθήναι ἐπαπειλούντο ἀπὸ κίνδυνον νὰ χρατηθοῦν ἀπὸ τὸν πολιορχοῦντα αὐτὰς μέχρι τῆς σήμερον ἐχθρόν, άλλ' είσηλθον την προχθές είς την 'Ακρόπολιν ώς 500 στρατιώται, και ουτω δεν είναι τώρα δι' αὐτὰς ὁ ἴδιος, ὅστις ήτον και πρότερον, φόδος. Είδον και σας ἔγραψεν ὁ κύριος Γόρδων ἀπὸ Ζάκυνθον, και άποχρινόμενοι είς τὸ παρὸν παραχαλεῖσθε νὰ μὲ ίδεάσετε ἄν σᾶς ξμβασε τὰ ἰδικά μας 1300 τάλληρα. Περὶ τοῦ Κοχράνου δὲν ἔχομεν τὶ νεώτερον, ὁ ἀδελφός μου ὑγιαίνων σᾶς προσφέρει δι' ἐμοῦ τοὺς πρέποντας άσπασμούς, όμοίως και αι άμφοτέρων ήμων φαμιλίαι τούς προσχυνησμούς των πρός την έξοχότητά σας και την φαμιλίαν σας. Σάς προσφέρω δὲ καὶ ἐγὼ τὰς ὡς εἰκὸς προσρήσεις μου καὶ μένω

"Ydea, 23 8/peiov 1826

Είς τοὺς δρισμούς σας Λάζαρος Κουντουριώτης

Καὶ ό γράψας σᾶς προσφέρει τοὺς μὲ σέδας προσχυνησμούς του. Ποὸς τὸν ἐξοχώτατον Κύριον Ἰωάννην Κλάδον. Εἰς Κύθηρα.

# 310. Ι. ΕΥΝΑΡΔΟΣ ΠΡΟΣ Δ. ΡΩΜΑΝ ΚΑΙ ΣΤΕΦΑΝΟΥ

( Πρωτότυπον. 'Αριθ. 6864 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήχης ).

Beaulien près Rolle 8 9/bre 1826

A Messieurs Alessio e Nipoti Stefano et au Conte Roma.

Messieurs,

Je vous confirme ma lettre du 21 Octobre dans laquelle je vous marquais que si vous n'aviez pas encore remis les 7500

colonates au Colonel Fabvier, vous ne deviez lui expédier en tout que 2000 à 2500. Aujourd'hui j'ai l'honneur de répondre à votre lettre du 21 7/bre où vous me demandez de porter votre crédit sur Londres jusqu'à 2700 Lir. St., ce que j'ai fait. Vous me remettez le compte de divers achats que vous avez faits, ainsi que des sommes payées à différentes familles grecques. D'après ce compte, vous avez fourni d'une part 2700 Lir. St. sur Londres et piastres 1647,13 sur Anconé, et en solde de compte vous restez me devoir piastres 1268,104. Vous me prévenez que les 7500 piastres pour le Colonel Fabvier lui ont été assignées, ce qui semblerait indiquer que vous n'aurez pas le temps de recevoir mon contr'ordre.

Je vous prie, Messieurs, de m'envoyer un compte très-detaillé des parties ci-jointes de votre compte.

Piastres 1757. 2 Subsistances expédiées à Napoli

- > 1710. 152 > à Maina
- > 519. 48 Distributions à des malheureux Grecs.

Il faut pour ces quatre parties me faire une facture, où vous mettrez le prix et la quantité des diverses subsistances ainsi que le nombre des familles grecques que vous avez secourues. Ce compte sera intitulé ainsi qu'il suit:

Acheté et expédié d'ordre de M<sup>r</sup> Eynard pour compte des bienfaiteurs Prussiens, les marchandises ci après dessignées.

Et pour les secours distribués vous m'enverrez également un compte portant:

Distribution faite d'ordre de M<sup>r</sup> Eynard pour compte des bienfaiteurs Prussiens etc. etc.

Pour les 1268 piastres qui vous restent, vous les employerez en subistances à envoyer à Napoli di Romanie et m'enverrez également le compte avec le titre. « Pour les bienfaiteurs Prussiens ».

Je vous prie, Messieurs, de mettre la plus grande exactitude dans tous les détails que je vous demande. C'est une chose absolument nécessaire pour contenter les bienfaiteurs qui tiennent à voir l'emploi des sommes qu'ils ont destinées pour les Grecs.

J'ai l'honneur de vous saluer
I. G. Eynard

P. S. Si le colonel Fabvier n'avait pas reçu en entier les 7500 piastres, vous destineriez ce qui resterait pour Napoli.

#### (ΜΕΤΑΦΡΑΣΙΣ)

Μπολιέ παρά την Ρόλλην, 26/8 9/βρίου 1826

Πρός τους Κυρίους Κόμητα Ρώμαν, Άλέξιον και άνεψιους Στεφάνου.

Κύριοι.

Ἐπιδεδαιῶ τὴν ἐπιστολήν μου τῆς 21 8/δρίου ἐν τῆ ὁποία σᾶς ἐσημείουν, ἄν δὲν εἴχατε ἀκόμη ἀποστείλει τὰ 7500 κολονάτα εἰς τὸν συνταγματάρχην Φαδιέ, ὅτι δὲν ἔπρεπε νὰ πέμψητε πρὸς αὐτὸν ἐν συνόλφ πλείονα τῶν 2000 ἢ 2500. Σήμερον ἔχω τιμὴν ν' ἀπαντήσω εἰς τὴν ἐπιστολήν σας τῆς 21 7/δρίου ἐν ἢ μοὶ ἐζητεῖτε νὰ αὐξήσω τὴν εἰς Λονδίνον πίστωσίν σας μέχρι 2700 λιρῶν στερλινῶν, ὅπερ καὶ ἔπραξα. Μοῦ στέλλετε τὸν λογαριασμὸν τῶν διαφόρων ἀγορῶν, ἄς ἐκάματε καθὼς καὶ τὰ ποσὰ τὰ πληρωθέντα εἰς διαφόρους Ἑλληνας. Κατὰ τὸν λογαριασμὸν τοῦτον ἐχορηγήσατε ἀφ' ἐνὸς 2700 λίρας στερλίνας ἀπὸ· Λονδῖνον καὶ πιάστρας 1647.13 ἀπὸ ᾿Αγκῶνα καὶ μοῦ μένετε ὀφειλέται πιάστρας 1268,104. Μὲ εἰδοποιῆτε ὅτι αὶ 7500 πιάστραι εἰχον δοθῆ εἰς τὸν συνταγματάρχην Φαδιέ, τοῦθ' ὅπερ μοῦ φανερώνει ὅτι δὲν ἐλάδατε τὴν ἀνάκλησίν μου ἐγκαίρως.

Σᾶς παρακαλῶ, Κύριοι, νὰ μοῦ στείλετε ἔνα λογαριασμὸν λεπτομερέστατον τῶν ἀκολούθων μερῶν τοῦ λογαριασμοῦ σας.

Πιάστραι 1757. 2 τροφοπομπαὶ σταλεῖσαι εἰς Ναύπλιον.

- » 1113. 130 »
  - 1710. 152 » » Μάνην
- » 519. 18 διανομαί είς ἀπόρους ελληνας.

Πρέπει διὰ τὰ τέσσαρα ταῦτα μέρη νὰ μοῦ κάμετε ἔνα κατάλογον, εἰς τὸν ὁποῖον νὰ θέσετε τὴν τιμὴν καὶ τὴν ποσότητα τῶν διαφόρων ζωοτροφιῶν καθὼς καὶ τὸν ἀριθμὸν τῶν ἑλληνικῶν οἰκογενειῶν, ᾶς ἐδοηθήσατε. Ὁ λογαριασμὸς οῦτος θὰ εἰναι τιτλοφορημένος ὡς ἐξῆς:

'Αγορά καὶ ἀποστολή κατὰ διαταγήν τοῦ  $K^{ov}$  'Εϋναρδ, διὰ λογαριασμόν τῶν Πρώσσων ἀγαθοεργῶν. 'Ακολούθως κατατεταγμένα τὰ ἐμπορεύματα.

Καὶ διὰ τὰ διανεμηθέντα βοηθήματα δμοίως θὰ μοῦ ἀποστείλετε ενα λογαριασμὸν ὡς έξης:

Διανομή ἐνεργηθεῖσα κατὰ διαταγήν τοῦ  $K^{ou}$  εῦναρδ, διὰ λογαριασμόν τῶν Πρώσσων ἀγαθοεργῶν, κλ. κλ.

Τὰς ἐναπολειπομένας 1268 πιάστρας θὰ χρησιμοποιήσητε ἀποστέλλοντες ζωοτροφίας εἰς Ναύπλιον, καὶ θὰ μοῦ ἀποστείλετε ὁμοίως τὸν λογαριασμὸν μὲ τὸν τίτλον «διὰ τοὺς Πρώσσους ἀγαθοεργούς».

Σᾶς παρακαλῶ, Κύριοι, νὰ ἀκριδολογήσετε εἰς ὅλας τὰς λεπτο-

μερείας τὰς ὁποίας σᾶς ζητῶ. Είναι ἀναγκαῖον διὰ νὰ εὐχαριστηθοῦν οἱ ἀγαθοεργοί, οἵτινες ἐπιθυμοῦν νὰ ἴδουν τὴν χρῆσιν τῶν κεφαλαίων τὰ ὁποῖα ἔχουν προορίσει διὰ τοὺς ελληνας.

Έχω τὴν τιμὴν νὰ διατελῶ **Ι. Γ. Έὐναρδ** 

Υ. Γ. "Αν δ συνταγματάρχης Φαβιὲ δὲν ἔλαβεν ἐξ όλοκλήρου τὰς 7500 πιάστρας νὰ χρησιμοποιήσετε τὸ ὑπόλοιπον διὰ Ναύπλιον.

#### 311. ΕΔ. ΓΡΑΣΣΕ ΠΡΟΣ Δ. ΡΩΜΑΝ

( Πρωτότυπον. Έκ τῶν ἐγγράφων Πέτρου Κ. 'Ρώμα ').

Εὐγενέστατε Κύριε Κόμητα.

Έψὲς ἔλαδα ἀπόχρισιν ἀπὸ τὸν γενναιότατον Κύριον Colonel Fabvier ἰδοὺ σᾶς ἐγκλείω τὸ γράμμα του, πρὸς τὴν εὐγενείαν σας, διὰ τῆς ὁποίας μοῦ δίδει δλην τὴν πληρεξουσιότητα διὰ νὰ περιλάδω δσα χρήματα ἔχετε εἰς τὴν διάθεσίν του.

Παρακαλώ τὴν εὐγενείαν σας νὰ μοῦ ἀποκριθῆτε καὶ μένω

Τῆ 26 8/βρίου 1826 Ἐν Λαζαρέτω Ζακύνθου Ταπεινὸς δοῦλος **Ἐδουάρδος Γρασσέος** 

## 312. ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΖΑΚΥΝΘΟΥ ΠΡΟΣ Α. ΖΑΪΜΗΝ

(  $\Pi \rho \omega \tau \delta \tau u \pi \sigma v$ . Έχι τοῦ 'Αρχείου τῆς οἰχογ.  $Z \alpha t \mu \eta^2$ ).

Έκ Ζακύνθου τῆ (27 Όκτωβρίου) 9 Νοεμβρίου 1826 Ε. Ν.

Πρός τον εκλαμπρότατον Κου Ανδρέαν Ζαίμην κτλ. κτλ.

Έκλαμποότατε.

"Ηθελε λείψωμεν ἀπὸ τὸ χρέος τῆς καθαρᾶς καὶ ἀδόλου μεταξύ μας ἀγάπης, ἀνίσως δὲν σᾶς ἐγράφαμεν μερικῶς περὶ τοῦ φέροντος τὴν παροῦσαν μας εὐγενεστάτου συνταγματάρχου, καὶ ὑπασπιστοῦ τοῦ Πρίγκιπος τοῦ Βρὲδ Κυρίου Καρόλου δ' Εἰνδεκ Carlo d'Heideck καὶ περὶ τοῦ σκοποῦ διὰ τὸν ὁποῖον ἔρχεται πρὸς τὴν 'Ελλάδα.

<sup>1</sup> Τό αύτό και έν άντιγράφφ έπισήμφ.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Τὸ αὐτό περιεσώθη καὶ γαλλιστί.

Ο εἰρημένος  $K^{\circ\varsigma}$ , Συνταγματάρχης τὸ ἀξίωμα, συναινέσει τῆς αὐτοῦ Μεγαλειότητος τοῦ Βασιλέως τῆς Βαυαρίας καὶ μὲ τὴν συνοδείαν ἑτέρων δέκα ἀξιωματικῶν θέλει ἔλθει αὐτοῦ διὰ νὰ προσφέρη τὰς ἔκδουλεύσεις του, ἐξ ἰδίων ἐξόδων ταξειδεύων καὶ ἔχων τὴν σταθερὰν ἀπόφασιν καὶ τὴν Βασιλικὴν βοήθειαν πρὸς ἀνακούφισιν τῶν Ἑλληνικῶν πραγμάτων.

Έσυστήθησαν πρός ήμας άπό ύποχείμενα μεγάλης άξίας χαὶ ύπολήψεως, διὰ νὰ τὸν ἐφοδιάσωμεν μὲ τὰ ἀναγχαῖα γράμματά μας χαὶ νὰ τοῦ διευχολύνωμεν τὴν διάδασίν των εἰς τὴν Ἑλλάδα.

'Ως κατ' άξίαν πρόεδρον του 'Ελληνικου Έθνους καὶ ὡς ἐνεργοῦντας πατριωτικῶς καὶ μὲ ζῆλον τὰ ἀφέλημα, συσταίνομεν τὸν εἰρημένον Κον μετὰ τῶν συνακολούθων του πρὸς τὴν ἐκλαμπρότητά Σας διὰ νὰ λάδη ἀπὸ μέρους σας τὴν πρέπουσαν ὑποδοχὴν ἀναλόγως τῆς ἀξίας του, τῆς προθυμίας του, καὶ τῆς ἐφέσεως ἐκείνων τῶν ἐνεργούντων οὕτω φιλανθρώπως, ὅπως διὰ τούτου ἐκτελεσθῶσιν ὅσον τάχιον αὶ προσχεδιασθεῖσαι καὶ αὶ ἐνεργηθεῖσαι Εὐρωπαϊκαὶ σταυροφορίαι περὶ τῆς 'Ελλάδος, τῆς ὁποίας ἡ ἐλευθερία προστατεύεται καὶ ἐπιθυμεῖται παρὰ πάντων. Εἰς νοἡμονα τοιοῦτον, οἰος ὑπάρχει ἡ 'Εκλαμπρότης του, ἀρκετὰ ταῦτα τὰ ὀλίγα γραφόμενά μας, ἄς μᾶς ἀξιώσει δὲ τῆς ἐπιθυμητῆς ἀποκρίσεώς της περὶ τούτου τοῦ προκειμένου. 'Εν ῷ μεθ' ὅλης τῆς προσηκούσης ὑπολήψεως διακηρυττόμεθα

Ποόθυμοι τῶν ἐπιταγῶν Σας Διονύσιος ὁ δὲ Ρώμας Παναγιώτης Θ. Στεφάνου Κωνσταντίνος Δραγώνας

#### 313. Ι. ΠΕΤΑΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 6860 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης ).

Ό πόλεμος τῆς Προεδρείας τοῦ μελετουμένου μοναδικοῦ ἐκτελεστικοῦ διερράγη. Κουντουριώτης καὶ Ζαΐμης φαίνονται εἰς τὴν σκηνήν. Όμιλοῦν ἄλλοι καλοὶ πατριῶται διὰ δύο ἄλλους τῶν ἔξω Ἑλλήνων, πλήν, ἐπειδὴ δὲν εἰναι προοργανισμός, δὲν νομίζω νὰ λάδη ἡ Ἑλλὰς αὐτὴν τὴν τύχην, παρὰ φοδοῦμαι, ὅτι πάλιν εἰς τὸν βρακᾶ θὰ καταντήσωμεν.

Ό Καραϊσκάκης μὲ τοὺς λοιποὺς όπλαρχηγοὺς τῆς Ρούμελης καὶ μὲ τὸν Νικήτα ἄφησαν τὸν Κιουταχῆ νὰ πολιορκῆ τὴν ᾿Αθήναν καὶ ἐκινήθησαν μὲ ἀρκετὸν Σῶμα, διὰ νὰ ἐπαναστατήσουν πάλιν τὰς προσκυνισμένας ἐπαρχίας. Τοῦτο τὸ σχέδιον θὰ ὡφελήση πολύ, εἰς τὴν

ἐπιτυχίαν τοῦ ὁποίου δὲν εἰναι ἀμφιδολία. Σήμερον ἡλθαν εἰς Ναύπλιον ὁ Στρατ. Κώστας Μπότζαρης καὶ Κίτσος Τζαδέλλας φαίνεται, δτι ἐστάλησαν διὰ τὰς ἀνάγκας αὐτῆς τῆς ἐκστρατείας ἀκόμη δὲν ωμίλησαν τῆς Ἐπιτροπῆς καὶ δὲν εὐγῆκεν ἔξω εἰσέτι τίποτα. Αὐριον μανθάνω καί, ἄν προφθάσω, σᾶς τὸ ἀναφέρω. Ἐνῷ δέ, παρακαλῶντάς σας νὰ μὲ γράφετε συχνὰ καὶ νὰ μ' ἀγαπᾶτε,

Τῆ 30 Όκτωβοίου 1826 Ναύπλιον Μένω ποόθυμος πατριώτης Ἰωάννης Γ. Πέτας

Τὰ της Ρούμελης, ὡς ὑπεσχέθην, ἰδού: Φιλονεικία ἀκολούθησε μεταξὺ τῶν στρατηγῶν περὶ της Γ. ᾿Αρχηγίας τοῦ Καραϊσκάκη αὐτὸς ἐδέχθη νὰ διορισθη ἐπιτροπικὴ ἀρχηγία ἀπὸ ἄλλους δύο, τὸν Νικήτα καὶ ἔνα Σουλιώτη. Ὁ Φαδιὲρ ἐπειράχθη (ἐπειδὴ ἤθελε καὶ αὐτὸς) οἱ Σουλιῶται δὲν ἐσυμφώνησαν εἰς τὴν ἐκλογὴν τοῦ ἐδικοῦ των ὥστε καὶ ὁ Φαδιὲρ ἐπέστρεψεν εἰς Μέθανα καὶ οἱ Σουλιῶται ἐσκόρπισαν. Ὁ Καραϊσκάκης ὅμως μὲ τὸν Νικήτα ἀκολουθοῦν τὸ ἴδιον σχέδιον καὶ ἴσως κάμουν προόδους, ἐπειδὴ θὰ τοὺς ἀκολουθήσουν πολλοὶ τῶν Σωμάτων τῶν Σουλιωτῶν δὲν θὰ λάδη τὴν ἐπιτυχίαν, ὅπου ἐπεριμένετο, ἐπειδὴ τοῦ λείπουν τὸ Τακτικὸν καὶ οἱ Σουλιῶται αὐτὸς ὅμως θὰ προχωρήση καὶ πιθανόν, ἀν δὲν εὐδοκιμήση εἰς τὰ ἄνω μέρη, νὰ φθάση εἰς Δραγαμέστο.

Σήμερον, όμιλωντας με διάφορους πληρεξουσίους, είδον, δτι σχοπόν έχουν να επιμείνουν είς την του εξωτεριχού Προέδρου πρόσκλησιν. Έλπίζω, δτι ό Ζαχαριάδης να σας ώμίλησε περί τούτου του χεφαλαίου, ώς εμείναμεν σύμφωνοι είς την τελευταίαν άναχώρησίν του ἀπ' έδω, ώστε αί όδηγίαι, όπου είς τουτο τὸ χεφάλαιον λάδη ἀπὸ την εύγενείαν σας, έμπορουν να συμδάλουν πολύ είς την ἀνόρθωσιν της Πατρίδος χαι είς την ματαίωσιν των έδω δύο φιλονειχούντων

Τη 31 Όπτωβρίου

Ο τόιος Ι. Γ. Π.

## 314. Θ. ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 181 'Αρχείου 'Αλεξ. Σ. Ρώμα).

Έν Ναυπλίω, τῆ 31 'Οπτωβρίου 1826 Ε. Π.

Έξοχώτατοι Κύριοι.

΄Ο πατριώτης κύριος Σπυρίδων Συνοδινός Βαφιόπουλος εύρίσκεται αὐτόσε εἰς φυλακάς, όποῦ εἰναι βαλμένος διὰ μίαν ποσότητα ταλλήρων, τὰ ὁποῖα χρεωστὰ πρὸς τοὺς κυρίους Βλαστοὺς ἀπὸ ὅσα

έλαδε παρ' αὐτῶν διὰ συναλλαγματικάς, τὰς ὁποίας τοῖς ἔδωσε πρὸς την έν Λονδίνω Επιτροπήν του Έλληνικού δανείου, και αί δποΐαι δὲν ὑπεδέχθησαν παρ' αὐτῆς. ἡ ποσότης αὕτη ἀναδαίνει εἰς τάλληρα 'Ισπανίας έξακόσια· ό πατριώτης ούτος έδούλευσεν εἰς τὴν Έλλάδα μὲ τιμιότητα καὶ πατριωτισμόν, καὶ ἔχει νὰ λαμβάνη [κανὰ ἀπὸ τὸ Εθνικόν Ταμεῖον, τὸ όποῖον εύρισκόμενον ἤδη εἰς ἀνέχειαν δὲν εἰναι είς κατάστασιν να τὸν πληρώση, δια να έξοφλήση και αὐτὸς τα χρέη του, καὶ είναι άμαρτία νὰ πάσχη είς τὴν φυλακήν. "Οθεν παρακαλεϊσθε, πύριοι, νὰ λάδητε συμπάθειαν δι' αὐτὸν τὸν πατριώτην καὶ νὰ μεταχειρισθήτε όποίους γνωρίζετε τρόπους διὰ νὰ ἀπολυθή τής φυλαχής, δτε μένων έλεύθερος, δὲν μένει ἀμφιδολία, ὅτι θέλει φροντίσει να ἐχπληρώση τὸ χρέος του, ἐνῷ τώρα οὐτε τοῦτο δύναται να κάμη και ταλαιπωρείται δυστυχών. Όμιλούντες και πρός τους Βλαστούς δσα άλλα κάμει χρεία, βέδαιοι όντες ότι άφου άποκαθιστάτε χήρυκα τῆς εὐγνωμοσύνης τὸν εὐεργετούμενον, ὑποχρεοῖτε καὶ τὸν δστις λαμδάνει την τιμην να όμολογηται

> Τῆς ἐξοχότητός σας φίλος πρόθυμος Θ. Κολοκοτρώνης

### 315. Ι. ΣΙΓΟΥΡΟΣ ΠΡΟΣ Δ. ΡΩΜΑΝ

(Πρωτότυπον. Έχ των έγγράφων Πέτρου Κ. Ῥώμα).

Di Pisa, 12 Nove 1826

Signor Conte Stimatissimo.

Essendo stato spessisimo subietto gradito dell' amichevole trattenimento fra me e l'amico dottissimo Professore Mario Pieri di Corcyra il generoso ed assai lodevol procedere di Lei verso la Grecia: Egli al mio distacco da Firenze diedemi, a suo nome, spedirle il ristretto d'un' opera che, con annotazioni parecchie, in un letterario giornale della Toscana inserinne. Comunque egli siasi, la priega di accettarlo come un segno d'amicizia, e di quella stima che ogni amico della Patria dee dovutamente tributarle. In quanto a me, debile barchetta, non mi metto al pari di costui in un mar d'alto fondo navigare, d'onde quand'anche campassi la vita, non potrei scansare lo scorno che ne verrebbe alla mia temerità. Quindi, cauto, gittandomi in porto, lascio il difficile incarco di laudare, à quei nostri de' quali i nomi, per più opere di senno, suonano chiari in mezzo alla culta Europa. Ma se, per tale bisogna, mancami al buon volere la lena,

non ometto però significarle il sommo piacere che da tale opera mi procaccio; pregandola nel tempo medesimo d'adoperare in ogni di Lei bisogno l'opera mia, se la è valevole, e credermi

> Di Lei sincero ammiratore e amico Spiridiona di Giovanni Sicuro

All Illmo Signore Cavalier Dionisio C. Roma.

#### (ΜΕΤΑΦΡΑΣΙΣ)

΄Ε<br/>κ Πίζας, 31/12 Νοεμβοίου 1826 ἀξιότιμε Κύριε Κόμη.

Έπειδή ή γενναία και άξιέπαινος πρός την Ελλάδα διαγωγή σας ύπηρξε συχνάκις εὐάρεστος συνομιλία μεταξύ έμου καὶ τοῦ πολυμαθούς φίλου μου καθηγητού Μαρίου Πιέρη ἐκ Κερκύρας, μὲ παρεχάλεσεν ούτος, χατά τὴν ἀναχώρησίν μου ἐχ Φλωρεντίας, νὰ σᾶς πέμψω την ἐπιτομην ένὸς ἔργου δημοσιευθέντος, μετὰ διαφόρων σημειώσεων, είς φιλολογικήν έφημερίδα της Τοσκάνης. Όπως καὶ αν ή, σας παρακαλώ να το δεχθήτε ώς δείγμα φιλίας και έκτιμήσεως την όποιαν όφειλει ν' άπονέμη πρός ύμας κάθε φίλος της Πατρίδος. "Όσον δι' ἐμέ, ἀσθενὲς πλοιάριον, δὲν θέτω τὸν ἑαυτόν μου είς ζσην μοιραν, διά νά ταξειδεύσω είς βαθείαν θάλασσαν, ἐπειδή καὶ τὴν ζωήν μου ἀν κατώρθουν νὰ σώσω δὲν θὰ ἠδυνάμην νὰ ἀποφύγω την κατηγορίαν διά την τόλμην μου. "Οθεν, μετά προφυλάξεως άγχυροδολών είς λιμένα, ἀφίνω τὴν δύσχολον φροντίδα τοῦ ἐπαίνου είς τους ίδικους μας έκείνους, των όποίων, ενεκα των σοφών έργων, τὸ δνομά των άντηχει διαπρεπές έν μέσφ της πεπαιδευμένης Εὐρώπης. 'Αλλά διά τουτο μου έλλείπει, σύν τη καλη θελήσει, καὶ ή δύναμις δὲν παραλείπω ἐν τούτοις νὰ σᾶς ἐκφράσω τὴν μεγάλην χαράν, ἣν πορίζομαι έχ τοιούτου ἔργου, καὶ σᾶς παρακαλῶ ἐν ταὐτῷ νὰ χρησιμοποιήσητε είς κάθε ανάγκην σας την έργασίαν μου, αν σας είναι λυσιτελής, και νά με θεωρήτε

Είλικρινή φίλον σας Σπυρίδων Ίωάννου Σιγούρος

#### (NOEMBPIOS)

## 316. ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΖΑΚΥΝΘΟΥ ΠΡΟΣ Α. ΖΑΪΜΗΝ

(Πρωτότυπον. Έχ τοῦ Αρχείου τῆς οἰχογενείας Ζαίμη).

'Εκ Ζακύνθου τῆ α΄. Νοεμβρίου 1826.

Πρὸς τὸν ἐκλαμπρότατον κύριον ἀνδρέαν Ζαΐμην Πρόεδρον τῆς Σ. Διοικητικῆς ἐπιτροπῆς. Εἰς Ναύπλιον.

## Έχλαμπρότατε!

Είς τὰς παρ' ἡμῶν διδομένας ἀποχρίσεις πρὸς τὴν Σ. Διοιχητιχὴν Έπιτροπήν, ἐπὶ τῆς ὁποίας εἰσθε ὁ Πρόεδρος, εἴδατε σαφέστατα τὸν λόγον καὶ τὴν ἀληθῆ φιλογένειαν, δι' ής ἀπεδείχθη ἡ ἡμετέρα διαγωγή όπερ των Έλληνικων πραγμάτων καὶ έξ αὐτων των γεγραμμένων μας ἐφανεροῦτο τὸ ἄδιχον χαὶ ἡ δυσπιστία μὲ τὴν ὁποίαν ἡ ίδία Διοιχητική Ἐπιτροπή ἐστοχάσθη νὰ χαταχρίνη τὰς ἀχατηγορήτους ήμων έργασίας. "Ημείς μήν έχοντες χρείαν να δικαιολογήσωμεν τὰς πράξεις μας ἐχρίναμεν ἀναγκαῖον νὰ ἀποχριθῶμεν πρὸς αὐτὴν άναλόγως μὲ τὰ αἰτούμενα, κάμνοντές την νὰ γνωρίση, ὅτι δὲν εξμεθα τοιούτου χαρακτήρος, ώστε να ύποφέρωμεν άδίκους καὶ άπρεπείς κακολογίας, έν ῷ ἡ Διοικητική Ἐπιτροπή δὲν είχε δικαίωμα νὰ παραπονείται καθ' ήμῶν, καθ' ὅτι τὰ βήματά μας ὀρθῶς διευθύνονται δπου είναι ή τιμή και ό πατριωτισμός και όδηγει τάς εύγενείς ψυγάς πρός χοινήν ώφέλειαν έχει αί απολογίαι γίνονται διόλου άχρησται, διότι ναὶ μὲν γίνονται αί τοιαῦπαι ώφέλιμαι μόνον εἰς έκεινα τὰ οὐτιδανὰ καὶ γαμερπή ὑποκείμενα, ἀλλὰ ταῦτα είναι ὅλως προσχολλημένα είς τὰ χαθ' αὐτὸ πονηρὰ τέλη, διότι χωρίς τούτων φοδούνται μήπως άνακαλυφθώσιν αί διαδολικαί αὐτῶν διαθέσεις, καί έξ αίτίας τούτου ύποπέσωσιν είς δικαίαν κατηγορίαν.

"Υστερον ἀφ' ὅ,τι ἐκοπιάσαμεν μὲ τόσας θυσίας καὶ κόπους προστατευόμενοι νυχθημερὸν μὲ ἀδιάκοπον ἐπιμονὴν καὶ σταθερότητα τὴν ἱερὰν 'Ελληνικὴν ὑπόθεσιν, δὲν ἠλπίζαμεν πώπωτε νὰ φερθη ἡ Διοικητικὴ ἐπιτροπὴ μὲ τοιούτης λογῆς τρόπον ἀλλὰ τὸ τοιοῦτον φέρσιμον μᾶς ἐκπλήττει πολὺ μᾶλλον ὁπόταν τὸ θεωροῦμεν νὰ ἐξάγεται ἀπ' αὐτὸ τὸ σῶμα, τοῦ ὁποίου ἡ ἀρχὴ ἐπιστηρίζεται ἀξίως εἰς τὸ ὑποκείμενον τῆς ὑμετέρας πανευγενείας. Κατὰ ἀλήθειαν δὲν ἢτον δυνατὸν ἡμεῖς νὰ ὑποπτευθῶμεν εἰς τὴν πανευγένειάν σας, καθ' ὅτι εἰδήμων καὶ εἰσθε καὶ ἔμπειρος εἰς τὰ πράγματα δὲν ἡμπορούσαμεν νὰ συλλάδωμεν τὴν παραμικρὰν ἐναντίαν ἰδέαν εἰς τὰς εἰλικρινεῖς ἐργασίας του, ὅσοι ὁμογενεῖς ἡγωνίσθησαν διὰ νὰ σᾶς

μεταθέσουν εἰς τὴν κοινὴν δόξαν, ἐν ῷ οὖτοι μάλιστα δὲν παύουσιν ἀπὸ τοῦ νὰ ἐπιχειρίζωνται ὅλως διόλου μὲ ἐκεῖνα τὰ μέσα, ὅσα εἰναι ἱκανὰ διὰ νὰ ὑποστηρίξουν τὴν ὑπεροχήν σας, ὅχι μόνον εἰς τὴν Ἑλλάδα, ἀλλὰ πλέον καὶ εἰς τὸν ἐξωτερικὸν κόσμον, συμμὰ εἰς τοὺς ἀλλογενεῖς καὶ τὴν ἀνήκουσαν ὑπόληψιν.

Ή δλέθριος ἐπιρροὴ τῶν φατριῶν, ἤτις κατὰ δυστυχίαν ἐπικράτησεν διὰ τὰ μερικὰ συμφέροντα, διαμοιράζουσα τοῦ ἔθνους τὴν οὐσίαν 
καὶ καταπατοῦσα κάθε συστολὴν καὶ εὐγνωμοσύνην, ἡ φρόνησις δὲ 
ἔπρεπε νὰ διερμηνεύση πᾶν ὅ,τι ἡτον ἀνάρμοστον καὶ ἐκκινούμενον 
ἐναντίον τῆς ὑπολήψεως ἀνθρώπων ἀγαθῶν καὶ ἀθώων, ἀλλὰ τούτου 
γενομένου, αὐτὸ μένει ὅχι μόνον ἀδύνατον καὶ μάταιον, ἀλλ' ἀντιστρέφεται πρὸς τοὺς ἰδίους αὐτουργοὺς καὶ συνεργάτας τοῦ πράγματος.

Είναι τῷ ὄντι πρᾶγμα ἀξιοθρήνητον, ὅταν θεωρἢ τις μεριχοὺς ἐχ τῶν Ἑλλήνων, οἱ ὁποῖοι φρονοῦσιν τὴν ἀρετὴν ὡς ὄν ὑποθετιχόν, καὶ ἐπομένως συμπεραίνουσι κάθε ἀνθρώπινον πρᾶξιν νὰ ἐκπηγάζεται ἀπὸ πονηρὰ καὶ προσωπικὰ τέλη. ἀλλοίμονον εἰς οἰον δήποτε ἔθνος, τὸ ὁποῖον διοιχούμενον ἀπὸ τοιούτους, κινδυνεύει νὰ πέση εἰς παρόμοιον ἐλάττωμα. ὅθεν γίνεται καὶ ἀνεπίδεχτον εὐγενῶν καὶ γενναίων αἰσθημάτων, καὶ τέλος ἀποδειχνύεται, ὅτι ἡ φύσις δὲν τὸ ἐσχημάτισεν ἄξιον νὰ ἐλευθερωθἢ ἀπὸ τὸν τερατώδη ζυγὸν τῆς τυρανίας, καὶ νὰ ἀπολαύση τὴν αὐτοῦ ἀνεξαρτησίαν καὶ πολιτικὴν ὅπαρξιν, διὰ τὴν ὁποίαν τὸ Ἑλληνικὸν ἔθνος ἐθυσίασε τοσοῦτον, καὶ θυσιάζει ὁλοένα εως οῦ νὰ τὴν ἀποχτήσει χαθώς τοῦ πρέπει.

Ήμεῖς ὡς γιγνώσκετε δὲν προσκολλούμεθα παντελῶς μὲ οἶαν δήποτε φατρίαν, καὶ διὰ τοῦτο ἀποδιώξατε κάθε κακὴν ἰδέαν, τὴν ὁποίαν οἱ κακόδουλοι ποτὲ ἴσως σᾶς ἐνεφύσησαν, καὶ εἰς τοῦτο βεδαιωθεῖτε, ὅτι ἀπὸ μέρος μας ἄλλο δὲν αἰσθανόμεθα, εἰμὴ τὸ κοινὸν καλὸν καὶ συμφέρον τοῦ ἔθνους, ὥστε ὅσοι εἰναι ἐναντίοι διὰ τοιαύτην δόξαν, δὲν θέλουν εἰσθε βέδαια ὅμοιοι τῶν φρονημάτων μας, καὶ ῖδοὺ ἡ ἀληθὴς ἡθική μας.

"Οντες βέδαιοι, δτι ή ύμετέρα πανευγένεια δὲν συνεπράξατε μὲ ἰδίαν διάθεσιν εἰς τοῦτο τὸ προχείμενον περὶ οῦ ὁ λόγος, εἰμὴ παρασυρόμενοι ὑπὸ τὴν συνειθισμένην διαδολὴν τῆς χαταράτου χαχοηθείας, διὰ τοῦτο ἐχρίναμεν εὖλογον νὰ σᾶς γράψωμεν ἰδιαιτέρως, χαὶ οῦτω νὰ σᾶς ἀποσύρωμεν ἀπὸ τῆς ἀπάτης τὸν δρόμον εἰς τὸν ὁποῖον ἐδαδίζατε. ὅθεν ταῦτα τὰ προλεγόμενά μας ἀρχοῦσι περὶ τῆς διαλαμδανομένης ὑποθέσεως.

"Οσον δὲ ἀποδλέπουσι τὴν διαγωγὴν τῶν στρατηγῶν Νοταρᾶ καὶ λοιπῶν εἰς τὴν ἐπάρατον ταραχὴν τῆς Κορίνθου δὲν τὴν εὑρίσκομεν παθόλου δικαιολογημένην" οὐτοι ὅλοι ἀμέλησαν τὰ χρέη των καὶ περιφρόνησαν τὰ δικαιώματα ἑνὸς λαοῦ, ὅστις μάχεται ὑπὲρ πίστεως

καὶ πατρίδος, καὶ δσοι ἐκεῖνοι οἱ δικαιολογούντες αὐτούς, γίνονται συμμέτοχοι εἰς τὰ σφάλματά των, ἐξ αἰτίας τῶν ὁποίων ἔφεραν τὴν πατρίδα εἰς τὸν μεγαλήτερον κίνδυνον.

Κατ' αὐτὸν τὸν τρόπον ἐγράψαμεν καὶ πρὸς τὸν κύριον Κολοκοτρώνην, καθ' ὅτι ἡ θέσις μας καὶ τὰ αἰσθήματά μας μέμφονται κάθε προσωποληψίαν, ὅθεν καὶ ἡ εὐγενεία σας πρέπει, οὕτω πως νὰ μᾶς νομίσετε, ὡς προσκολλημένους ὅλως διόλου εἰς τὰ ἐθνικὰ κοινὰ συμφέροντα.

Μὲ τὰ προεκτεθέντα ἡμῶν φρονήματα ἔχετε δικαίωμα νὰ μᾶς θεωρεῖτε φίλους σας, σεδομένους κατ' ἐξοχὴν τὰ προτερήματα τοῦ ἀξιωτάτου ὑποκειμένου σας δθεν πάλιν δὲν λείπομεν νὰ σᾶς βάλωμεν πρὸ ὀφθαλμῶν, ὅτι ἀν θέλετε νὰ ὑποστηριχθἢ ἡ δόξα σας εἰς μίαν λαμπρὰν καὶ ἀσφαλῆ θέσιν, ὁ λόγος θέλει τὴν τελείαν καὶ ἀμετάδλητον ἔνωσίν σας μετὰ τοῦ Γενικοῦ ἀρχηγοῦ τῆς Πελοποννήσου, καὶ ἀτοτὰ τοῦ ἀρχιναυάρχου Μιαούλη· μακρὰν ἀπὸ τοὺς τρεῖς τούτους ἡ ἀσυμφωνία, διότι εἰναι τελείως ἀσύμφορος καὶ ἄτοπος.

Ή Εὐρώπη ἐγνώρισεν εἰς τοὺς τρεῖς ἐγχαραγμένην τοῦ εθνους τὴν ἀπόφασιν καὶ διάθεσιν δθεν, ὅστις ἐκ τῶν τριῶν τούτων παραδρομήση ἀπὸ τοιοῦτον περιωρισμένον καὶ ἀναγκαῖον δρόμον, θέλει νομισθή ἀπὸ τὰς ἐξωτερικὰς αὐλάς, ὡς ἔνα μεταξὺ τῶν φιλοταράχων ἐκείνων πνευμάτων, τὰ ὁποῖα ἐπροξένησαν τοσαύτην ζημίαν μὲ τὰς ἐαδιουργίας των εἰς τὴν Ἑλληνικὴν ὑπόθεσιν.

Μὲ τὴν ἀνυπομονησίαν νὰ σᾶς ἀχούσωμεν χοινῶς όμοφρονοῦντας εἰς τὰ εἰλιχρινῆ ἡμὧν νοήματα, μένομεν μὲ τὸ πλέον σταθερὸν σέδας Τῆς ὑμετέρας πανευγενείας

Πρόθυμοι εἰς τοὺς δρισμοὺς Διονύσιος ὁ δὲ Ῥώμας Παναγιώτης Θ. Στεφάνου Κωνσταντῖνος Δραγώνας.

#### 317. Κ. ΚΑΝΑΛΕΤΗΣ ΠΡΟΣ Κ. ΔΡΑΓΩΝΑΝ

(Πρωτότυπον. Έκ των έγγραφων τής οἰκογενείας Δραγώνα).

Φιλογενέστατε Κύριε Κωνστ. Δραγώνα προσκυνῶ.

Έπειδή και πάντοτε ἐστάθητε συνδρομηται είς κάθε περίστασιν της δυστυχοῦς Πατρίδος μας, γενικῶς και είς δλους τοὺς πατριώτας ἐγίνετε παρὰ γνωστὸς ὡς ἀκούραστοι και ἐξόχως είς ἐμᾶς τοὺς δυστυχεῖς Μεσολογγίτας.

"Ερχομαι σήμερον διὰ τοῦ ταπεινοῦ μου νὰ σᾶς δώσω αὐτὸ τὸ βάρος καὶ νὰ σᾶς θερμοπαρακαλέσω, ὁποῦ νὰ κάμετε κάθε τρόπον αὐτόθεν, ἐπειδὴ καὶ συνεχῶς ὑπάγουν καἰκια Ἰονικὰ εἰς Μοθώνην καὶ Νιόκαστρον, ὁποῦ εἰς Μοθώνην εὑρέθη ἡ δυστυχὴς φαμιλιά μου αἰχμάλωτη, ὡν, ὀνομαζομένη ᾿Αγγέλω θυγάτηρ τοῦ Κωνσταντῆ Ταμπακόπουλου Λέντζερη, ἐκ Μεσολόγγι, ἡ δὲ μήτηρ αὐτῆς ἐξ ᾿Ανατολικοῦ ὀνομαζομένη Ἑλένη Μανθοπούλου, ὁ ἀνὴρ αὐτῆς τῆς ρηθείσης ᾿Αγγέλως Κ. Καναλέτιος ἐξ ᾿Ανατολικοῦ (ὁ ὑπογεγραμμένος δοῦλος της) ἐπειδὴ ἀπὸ τὴν πτῶσιν τοῦ πολυπαθοῦς Μεσολογγίου, εἰς τόσον διάστημα, σήμερον ἔλαδα σωστὴν πληροφορίαν νὰ εἰναι βέδαια εἰς Μοθώνην καὶ μὴ δυνάμενος (διὰ τὴν δυστυχίαν) νὰ τὴν σώσω, ἀναπαρακαλῶ θερμῶς εἰς τὸ νὰ προσπαθήσετε παντοίοις τρόποις νὰ τὴν ἐλευθερώσετε καὶ θέλομεν σᾶς γνωρίσει παντοτεινὸν εὐεργέτην, καὶ τὸν μισθόν, δν θέλετε ἔχει (ἐννοεῖται).

Μένω εὔελπις, καθ' δ συνειθισμένος εἰς τὸ καλὸν καὶ μάλιστα εἰς τὰς τοιαύτας καλωσύνας, δὲν θέλει ἀφίσετε καὶ τὸν ταπεινὸν Καναλέτιον παραπονεμένον ἀπὸ τὴν τοιαύτην ταπεινὴν αἴτησίν του. Καὶ θέλω καυχῶμαι αἰωνίως, ὅτι διὰ μέσου σας ἐλευθερώθη ἡ φαμίλια μου καὶ περὶ τούτου ἐν καιρῷ διὰ νὰ ἔχω τὴν ἀπόκρισίν της μένοντας μὲ σέδας

Τή 10 Νοεμβρίου 1826 Ναύπλιον Ο ταπεινός τῆς εύγενείας σας δοῦλος . . . Κ. Καναλέτιος

Υ. Γ. Άφου διὰ τῆς εὐγενείας σας ἐλευθερωθη, παρακαλω νὰ σταλθη κατ' εὐθεῖαν εἰς Κάλαμον, όπου ἐκεῖ εἰναι καὶ ἡ μήτηρ αὐτῆς, ἡ, ὁποια καὶ τώρα ὀγλίγωρα ἔφθασεν ἐκεῖ ἀπὸ τὴν αἰχμαλωσίαν.

Κ. Καναλέτιος

### 318. Κ. ΚΑΝΑΛΕΤΉΣ ΠΡΟΣ Δ. ΡΩΜΑΝ

(Πρωτότυπον. Έκ των έγγράφων Πέτρου Κ. Ρώμα).

Εὐγενέστατε.

Γνωρίζοντας καλῶς τὰς μεγάλας θυσίας όπου πρὸς τὴν πατρίδα εἰς διαφόρους περιστάσεις καὶ ἀνάγκας εὑρέθητε ἀκούραστος, τὸ νὰ προσφέρεσθε μὲ δλην σας τὴν προθυμίαν πρὸς ὑπεράσπισιν γενικῶς τῆς δυστυχοῦς μᾶλλον εὐτυχοῦς τῆς Πατρίδος καὶ ἐξόχως τὸ πολυπαθὲς Μεσολόγγι, ὁποῦ σᾶς ἐγνωρίζαμεν καὶ σᾶς γνωρίζομεν εὐεργέτας μας καὶ ἐξόχως εἰς ἡμᾶς τοὺς κατοίκους τοῦ αὐτοῦ Μεσολογγίου.

Λαμβάνω την τόλμην διὰ τοῦ ταπεινοῦ μου καὶ ἔρχομαι νὰ σᾶς

θερμοπαρακαλέσω, όπου εἰς τὴν πτώσιν αὐτου του εἰρημένου Μεσολογγίου εὑρεθεῖσα καὶ ἡ φαμιλιά μου, κατὰ δυστυχίαν αἰχμαλωτίσθη παρὰ τῶν ἀπίστων ἐχθρῶν μας καὶ εἰς τόσον διάστημα δὲν εἰχον μάθει που εὑρίσκεται (τόπον). ὅθεν τώρα λαμδάνω παρὰ τὴν μητέρα αὐτῆς τῆς φαμιλιᾶς μου ἐκ Καλάμου καὶ μὲ πληροφορεῖ βεδαίως, ὅτι νὰ εὑρίσκεται εἰς Μοθώνην. Διὸ καὶ ἐγὼ μὴ δυνάμενος (διὰ τὴν δυστυχίαν) νὰ τὴν ἐλευθερώσω, νὰ κάμετε ἡ εὐγενία σας κάθε τρόπον ὁποῦ νὰ σωθῆ καὶ νὰ ὑπάγη, ἀν δυνατόν, εἰς τοὺς κόλπους τῆς πολυπαθοῦς μητρός της εἰς Κάλαμον, ἡ ὁποία ὀνομάζεται ᾿Αγγελικὴ θυγάτηρ Κωνστ. Ταμπακοπούλου Λέντζερη ἐκ Μεσολογγίου, ἡ δὲ μήτηρ αὐτῆς Ἑλένη Μανθοπούλου ἐξ ᾿Ανατολικοῦ, καὶ γυνὴ Κωνστ. Καναλέτιου ὁ ὑπογεγραμμένος δοῦλος σας.

Τοῦτο τὸ προσμένω μέσον τῆς εὐγενείας σας καὶ θέλω καυχῶμαι αἰωνίως, ὅτι διὰ μέσου τοῦ εὐγενοῦς Κόντε ὁ δὲ Ῥώμα ἐσώθη ἡ φαμίλια τοῦ Κ. Καναλέτιου καὶ ἐξόχως τὸν μισθὸν ὁποῦ θέλετε ἔχει (ὅστις ἐννοεῖται).

Μένω εὔελπις, ὅτι ἡ παροῦσα αἴτησίς μου νὰ γινἢ καὶ ἐνέργεια εἰς τὸ μέγα καλὸν τοῦτο, προσμένοντας ἐν καιρῷ τὴν τιμίαν ἀπόκρισίν της καὶ μένω μὲ σέδας βαθύτατον.

Τὰ νέα ἐνταῦθα τὰ μανθάνετε παρὰ τῆς Γεν. Ἐφημερίδος ἡ συνέλευσις ἐν τούτφ (;) θέλει ἀρχίσει καὶ μένω

Τῆ 2 9/βρίου 1826. Έν Ναυπλίω

Είς τὰς προσταγάς σας ὁ πρόθυμος . . . Κ. Καναλέτιος

Πρὸς τὸν εὖγενέστατον Κύριον Κύριον Διονύσιον δ δὲ Ῥώμαν. Εἰς Ζάκυνθον.

## 319. Ι. ΠΕΤΑΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

( Πρωτότυπον έχ των έγγράφων Πέτρου Κ. 'Ρώμα ).

Έξοχώτατοι άδελφοί!

Προχθές σᾶς ἔγραψα ὁ σχοπὸς τῆς παρούσης μου είναι νὰ σᾶς εἴπω, ὅτι ὁ δυστυχὴς Γ. Βαφειόπουλος, ἐπειδὴ ἐστάθη ποτὲ φροντιστὴς εἰς τὸ κατὰ τὴν Γαστούνην στρατόπεδον, καὶ δὲν ἀποζημιώθη ἀπὸ τὴν Διοίκησιν διὰ τὰ διατρέχοντα, ἔμεινεν ἀνοικτὸς εἰς πολλὰ χρέη τοῦτο ἔκαμεν, ὡς πληροφοροῦμαι, νὰ είναι σήμερον φυλακισμένος καὶ νὰ δοκιμάζη μεγάλας στενοχωρίας τῶν ἀναγκαίων της καὶ αὐτὴ ἡ φαμελία του. Δι' ὅλα αὐτὰ λοιπὸν σᾶς παρακαλῶ, ἀν σᾶς είναι εὕκολον, νὰ μεσιτεύσητε, διὰ νὰ ἀπελευθερωθὴ καὶ οῦτω νὰ εὕρῃ τρόπον διὰ νὰ ἀπαντήση ὁπωσοῦν τὰ χρέη του. Καὶ ἐν ταυτῷ νὰ

συντρέξητε με την συνήθη γενναιότητά σας την πάσχουσαν φαμελίαν του.

Πεπεισμένος εἰς τὰ φιλάνθρωπα καὶ γενναῖα αἰσθήματά σας. θαρρῶ εἰς τὴν ἐπιτυχίαν τῶν ζητημάτων μου ἐν ῷ μένω μὲ δλην τὴν εἰλικρινῆ ἀγάπην.

Τη 3 9/βοίου 1826. Ναύπλιον Προθυμότατος \*Ιωάν. Γ. Πέτας

Πρός τοὺς ἐξοχωτάτους Κόμητα Διονύσιον Δὲ Ρώμαν, Π. Θ. Στεφάνου καὶ Κωνστμντίνον Δραγώναν. Ζάκυνθον.

## 320. Χ. ΚΑΠΕΤΑΝΑΚΗΣ ΠΡΟΣ Δ. ΡΩΜΑΝ

(Πρωτότυπον. Έκ των έγγραφων Πέτρου Κ. Υώμα).

Ζάχυνθο. Εὐγενέστατε Κύριε

Έν πρώτοις ἐπιθυμῶ τὴν φιλίαν σας καὶ εἴθε νὰ ἀξιωθῶ αὐτῆς ἑπομένως σᾶς εἰδοποιῶ, ὅτι ἡ ἐδῶ κατάστασις καὶ ἀνάγκην μας εἰνα: γνωστήν σας, καὶ ἀπὸ τὴν ὁποίαν βιαζόμενος τρέχω (ὡς ἡ διψοῦσα ἔλαφος) εἰς ὅλους τοὺς φιλογενεῖς καὶ εὐγενεῖς ἀρχόντους τῆς αὐτιῦ νήσου, διὰ τῆς περικλειομένης ταπεινῆς μου, ὁποῦ νὰ ἤθελε μᾶς καὶμετε, τὴν αὐτὴν παραμικρὰν βοήθειαν εἰς ἐμᾶς ὅμως εἰναι ἀναγκαία καὶ μεγάλην. "Όθεν παρακαλῶ τὴν εὐγενείαν σας, ὁποῦ μὲ ἐκεῖνον τὸν ζῆλον καὶ πατριωτισμόν σας νὰ ἐνεργήσητε, ἐν λόγῳ καὶ ἔργῳ. ἔνα μὴ ἀποτύχω τὴν τοιαύτην μου ζήτησιν, διὰ τὴν ὁποίαν μένωντας καὶ ἐγώ, καὶ δλοι οἱ ἐδῶ διὰ βίου ὑπόχρεοι, καὶ δλως διόλου εἰς ὰ νεύματά σας, μὴν ἔχωντας ἔτερον μένω μὲ τὸ ἀδελφικὸν σέδας

1826 Νοεμβρίου 4 έν Πετροβουνίφ Σπάρτην

Ώς άδελφὸς

## Χριστόδουλος Κ. Καπετανάκης

Πρός τὸν εὐγενέστατον ἄρχων κύριον Διονύσιον Ρώμα αλοίως. Εἰς Ζάκυνθον.

## 321. Θ. ΠΕΤΡΙΝΉΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΎΝΘΟΥ

( Πρωτότυπον. 'Αριθ. 6865. 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήμης ).

Ancona 16 9/bre 1826

Sig Cte Dionisio De Roma, Stefano e C. Dragona.

Privo con vero dispiacere di vostre lettere dopo quella di 28 7/bre, sebbene siano giunte da Corfù diverse barche, poco avrò da estendermi dopo la mia del 2 corrente che quì vi accludo.—

Questa vi sarà resa dal cap. Pollovich, che faccio a voi dirigere come farò d' ogni spedizione per l' avvenire, acciochè possiate assicurare il rimanente del viaggio con quelle precauzioni e simulazioni che saranno comandate dalla circostanza e dalla prudenza che vi distingue.

Chiudo nella presente il piego per il governo e le mie lettere per Atena (?) Vi compiacerete di sigillare poi tutto e restituirlo al Cap. Pollovich, onde lo conservir con ogni cautela e lo porti al destino.

Ho avuto lettere del Sig. Kapodistria sino al 3 corrente e con somma soddisfazione ho appreso il suo regolare disimpegno di quasi tutte le operazione state al medesimo confidate, non che le notizie dell'interno della Grecia, ove, se non sono successi dei fatti di conseguenza, sembra almeno che tutto vi fosse in buon ordine e quieto.

È vero che io desidererei e spero che ciò succederà all'arrivo dei soccorsi, che i Greci profittassero delle minori attuali forze dei nemici per piombare su di loro, sembrandomi veramente incomprensibile l'attuale inerzia delle Truppe che dà il tempo a Ibraim e a Kiutakì di ricevere dei rinforzi. — Torno a supplicarvi di scrivermi per tutte le vie, ed anco per Otranto, dirigendo le lettere a Semiani anche quelle per il Sig. Eynard, giacchè non deviano che di poche ore passando da qui.

Accogliete, Signori, i sentimenti di vero attaccamento e di perfetta stima con cui ho il piacere di dirmi per sempre

Vostro aff. e sincero amico

T. Petrini

La particolare per Papamanoli non contiene che alcune osservazioni sopra delle, dimande relative ai suoi interessi speciali, e l'ho chiusa a parte, perchè egli non dubiti che io abbia fatto confidenza neppure al mio amico Sig. Pano di cose che lo concernono unicamente.

Il Cap. Pollovich avendo per suo conto caricato delle gomene e dei tabacchi di ritorno ha levato meno di quello che avrebbe potuto caricare, circa 30 a 40 migliaja, almeno da quanto sembra. — Servitevi di questa osservazione per non cedere a pretese maggiori nel nuovo noleggio che vi autorizzo a fare, sempre però che voi non crederete indispensabile qualche piccolo aumento in vista della stagione.

Frà le clausole del nuovo contratto inserite l'obbligo al

Capitano di ricevere gratis quelle merci che il Governo potrebbe volergli consegnare. — Converrete col medesimo Capitano che per l'attual viaggio sarete a pagargli costì il suo nolo per darne debito quindi al Sig. Eynard.

Di nuovo salutandovi

Detto

Il noleggio del Cap. Pollovich è stato in fondo il più vantaggioso di tutti. Se in relazione a questo potete noleggiare subito un bastimento di kilo 5 a 6000, vi autorizzo a concluderlo, facendolo partire immediatamente con i dispacci che possono esservi giunti da Napoli o che potreste attendere secondo l'arrivo dei pedoni che da colà si spediscono.—Sarà bene d'impedire al capitano qualunque caricazione oltre le sussistenze che deve quì ricevere, e che il capitano deve obbligarsi a caricare regolarmente con polizze affermo, ciò che il Capitano Pollovich ha ricusato di fare riflettendo che non tutti possono fare come questo farsi scudo della giusta riputazione di cui egli gode e di cui mi par meritevole.

Sono ai 21 9/bre, e nel momento che Pollovich è per porsi alla vela, mi giunge la cara vostra del 26 8/bre unitamente a quella dei Sig A. e N. Stefano. Appena ho avuto il tempo di leggere tutti i fogli, lettere e ricevute, e breve per conseguenza sarò con la presente aggiunta. — Tutto ciò che è relativo alla piccola discussione sorta fra il Governo e voi, Signori, circa le fatte spedizioni, mi pare sufficientemente sviluppato nelle ragioni che assistono il vostro procedente e stimo inutile di diffondermi per rilevare la consonanza della mia opinione con quanto avete operato. Vado a spedire il tutto al Sig. Eynard e palesargli francamente che il Governo Greco ha preso un grande equivoco nell'avanzarvi delle osservazioni fuori di luogo. Quando a Papamanoli, avrete già osservato che ben presto le sue funzioni saranno limitate al suo ristretto primitivo destino. Spiacemi però l'accaduto alla partita dei tal. 70 presi dal Sig. Xeno.-Siccome egli paga i pedoni che spedisce, in luogo d'assegnar loro il pagamento sopra voi. Signori, come io aveva disposto in principio, così vi prego di approvare subito questa partita al Sig. Xeno, ed intanto scrivo di concerto a Papamanoli, siccome rileverete dalle inserte per esso.

Sono dolentissimo di ciò che concerne il Sig. d'Harcourt, ma fortunatamente il suo ritorno in Francia, già successo, è prevenuto da delle impressioni meno sinistre di quelle che egli

vorrà produrre sull'animo dei benefattori della Grecia, e d'altronde la Commissione da istallarsi in Grecia per le cure del Sig. Eynard toglierà molti mali e molti inconvenienti. In generale vedo che l'energia ed il coraggio non sono più così grandi come sul principio della rivoluzione. Speriamo che i soccorsi, che vanno ad arrivare a Napoli, producano il risvegliamento che io desidero nell'animo di quelli uomini sacri alla più santa delle cause, e che dei fatti rilevanti rianimino le speranze dei loro amici. -Probabilmente ritornerò in codeste parti, e non frà molto, se pure il Sig. Eynard non disporrà altrimenti dopo avermi addossate tutte le incombenze, di cui avrete veduto l'importanza da quanto vi ho confidato. Sarà un gran sacrificio per me, cui il mare dà tanto disturbo, ma lo farò se lo esigono gl'interessi d'una Nazione, alla quale porto un vero attaccamento e per la quale vorrei esserne di quella utilità che i miei sentimenti per essa mi fanno desiderare. Grandissimo piacere mi hanno fatto le notizie datemi col mezzo dei Sig. Semiani circa l'arrivo dei carichi da me spediti ed anelo a vostre più recenti lettere per conoscere il loro proseguimento al destino e la vostra opinione sulle mie disposizioni.

Niun dubbio dovete avere sulla distinta e premurosa accoglienza che riceverà dal Sig. Eynard il figlio di Colocotroni. Desidero di trovarmi in Ancona al suo arrivo per esercitare con esso tutte quelle sollecitudini che possono attestare al suo degno genitore il mio attaccamento ed il mio rispetto.

In quanto all'opinione che di me possono avere altri che voi, Signori, ne farò sempre il caso che meritano e la mia condotta ferma, uniforme e diretta al vero bene della Grecia e al disimpegno fedele dall'assunto ministero risponderanno a costoro, come son certo che mi meriteranno viepiù la vostra approvazione e quell'amicizia che mi dimostrate.

Assicurandovi intanto io dei più veri sentimenti di rispetto e di affetto sincerissimo di nuovo saluto

Vostro aff. amico
I. P.

Dalla lettera per il Sig. Xeno osserverete che il Sig. Papamanoli può prendere P. 400 al mese e le spese dei pedoni. Del resto 40 o 50 talleri più o meno non vi siano di ostacolo, e vi prego anzi di estendere questa disposizione anche al Sig. Xeno. Per evitare ogni inopportuna osservazione sulle lettere che per

١

parte mia vanno in Grecia col vostro mezzo e di cui a voi confido la conoscenza del contenuto, vi prego di sigillarle con cera di Spagna ed apporvi il mio sigillo che riceverete dal cap. Pollovich.

Mi dispiace di non essere un Califfo per darvi in tal modo un vero grande attestato di fiducia.

Sono ai 26, e finalmente vedendo l'ostinata contrarietà dei venti il cap. Pollovich si pone alla vela. Accludo al Governo una nuova lettera e nulla più avendo a soggiungere, atteso la mancanza di care vostre, ho di nuovo il piacere di abbracciarvi ben cordialmente

Petrini

## (ΜΕΤΑΦΡΑΣΙΣ)

'Αγκών (4) 16 9/βρίου 1826

Κύριοι Κομ. δὲ 'Ρώμα, Π. Στεφάνου καὶ Κ. Δραγώνα.

Στερούμενος πρός λύπην μου ἐπιστολῶν σας ἀπὸ τῆς 28ης Σεπτεμδρίου, ἀν καὶ ἔφθασαν διάφορα πλοιάρια ἐκ Κερκύρας, δὲν θὰ ἐκταθῶ κατόπιν τῆς ἐσωκλείστου ὑπὸ ἡμερομηνίαν 2 τρέχοντος. Αὕτη θὰ σᾶς δοθῆ ὑπὸ τοῦ πλοιάρχου Πόλλοδικ, τὴν ὁποίαν θὰ σᾶς διευθύνω καθὼς καὶ πᾶσαν ἄλλην μέλλουσαν ἀποστολήν, ὅπως δυνηθῆτε νὰ ἐξασφαλίσητε τὸ ὑπόλοιπον τοῦ ταξειδίου διὰ τῶν προφυλάξεων καὶ ὑποκρίσεων τὰς ὁποίας ὑπαγορεύει ἡ περίστασις καὶ ἡ διακρίνουσα ὑμᾶς σύνεσις.

'Εγκλείω εἰς τὴν παρούσαν τὸ δέμα διὰ τὴν κυδέρνησιν καὶ τὰς ἐπιστολάς μου δι' 'Αθήνας (;) Θὰ εὐεαρεστηθήτε νὰ σφραγίσητε ταῦτα κατόπιν καὶ νὰ τὰ ἐπιστρέψητε εἰς τὸν πλοίαρχον Πόλλοδικ, ἵνα τὸ διαφυλάξη μετὰ πάσης ἀσφαλείας καὶ τὸ φέρη εἰς τὸν πρὸς δν δρον.

"Ελαδον ἐπιστολὰς τοῦ Κυρίου Καποδίστρια μέχρι τῆς 3 τρέχοντος καὶ μετὰ μεγίστης εὐχαριστήσεως ἐπληροφορήθην τὴν τακτικὴν διεξαγωγὴν δλων τῶν ἔργων, ἄτινα ἐνεπιστεύθημεν εἰς αὐτόν, καὶ τὰς εἰδήσεις ἐκ τοῦ ἐσωτερικοῦ τῆς Ἑλλάδος, ὅπου ἀν δὲν συνέδησαν σπουδαῖα γεγονότα, φαίνεται τοὐλάχιστον, ὅτι τὸ πᾶν εἰναι ἐν τάξει καὶ ἡσυχάζει.

Είναι άληθές, δτι έγὼ ἐπεθύμουν, καὶ ἐλπίζω τοῦτο νὰ συμδη κατὰ τὴν ἄφιξιν τῶν βοηθημάτων, ὅπως οἱ Ἦληνες ἐπωφεληθοῦν τῆς μικροτέρας πρὸς τὸ παρὸν δυνάμεως τῶν ἐχθρῶν καὶ ἐπιπέσουν ἐναντίον των. Μοῦ φαίνεται ἀληθῶς ἀκατανόητος ἡ παροῦσα τῶν στρατευμάτων ἀδράνεια, ἤτις παρέχει χρόνον εἰς τὸν Ἰδραὴμ καὶ τὸν

Κιουταχή νὰ λάδουν ἐπικουρίας. Σᾶς παρακαλῶ ἐκ νέου νὰ μοῦ γράφετε δι' ὅλων τῶν όδῶν, ἀκόμη καὶ τῆς τοῦ 'Οτράντου, διευθύνοντες τὰς ἐπιστολὰς πρὸς τὸν Σεμιάνην, ἀκόμη καὶ τὰς διὰ τὸν Κύριον "Εϋναρδ, διότι δὲν ἀργοποροῦν διερχόμεναι ἀπὸ ἐδῶ εἰμὴ ὀλίγας μόνον ὥρας.

Δεχθήτε, Κύριοι, τὰ αἰσθήματα άληθοῦς ἀφοσιώσεως καὶ ἐκτιμήσσεως μεθ' ὧν διατελῶ πάντοτε.

## Ύμέτερος είλικρινής και ἀφωσιωμένος φίλος **Πετρίνης**

Η ίδιαιτέρα διά τὸν Παπαμανώλη δὲν περιέχει εἰμή παρατηρήσεις τινάς ἐπὶ ἐρωτήσεών τινων σχετικῶν μὲ τὰ συμφέροντά του, καὶ την έκλεισα διά νά μη ύποπτευθή ότι ένεπιστεύθην είς τὸν φίλον μου Κύριον Πάνον πράγματα τὰ όποῖα τὸν ἀποδλέπουν ἀποκλειστικώς. Ο πλοίαρχος Πόλλοδικ φορτώσας διά λογαρισμόν του γούμενες (ναυτικά σχοινιά) και καπνά, κατά την επιστροφήν εσήκωσεν όλιγώτερα περί τὰς 30 ἢ 40 χιλιάδας, καθώς τοὐλάχιστον φαίνεται, ἀφ'δσα θὰ ἠδύνατο νὰ φορτώση. Ἐπωφεληθῆτε τῆς παρατηρήσεως ταύτης διά νὰ μὴ ὑποχωρήσητε εἰς μεγαλητέρας ἀπαιτήσεις κατὰ τὸν νέον ναύλον, τὸν όποῖον σᾶς ἐπιφορτίζω νὰ χάμετε, ἐχτὸς ἐὰν νομίζετε ἀπαραίτητον μιχράν τινα αδξησιν, ώς ἐχ τῆς ἐποχῆς. Μεταξὺ τῶν δρων του νέου συμδολαίου άναγράψατε την ύποχρέωσιν του πλοιάρχου νὰ δέχεται δωρεάν τὰ ἐμπορεύματα ἐκεῖνα, ἄτινα ἡ κυβέρνησις ήθελε του παραδώση. Συμφωνήσατε μετά του αύτου πλοιάργου, δτι κατά τὸ παρὸν ταξείδιον θὰ τοῦ πληρώσετε αὐτόθι τὸν ναῦλον, ὅπως κατόπιν ύποδάλωμεν τον λογαριασμόν είς τον Κύριον Έυναρδ.

## 'O 18105

Τὸ ναύλωμα τοῦ πλοιάρχου Πόλλοδικ ὑπήρξε τὸ ἐπωφελέστερον δλων. "Αν ἐν σχέσει μὲ τοῦτο δυνηθήτε νὰ ναυλώσετε παρευθὺς εν πλοῖον κοιλῶν 5 ἔως 6 χιλιάδων, σᾶς ἐπιτρέπω νὰ τὸ συμφωνήσετε, ὑποχρεοῦντες αὐτὸ ν' ἀναχωρήση παρευθὺς μὲ τὰς ἐπισήμους ἐπιστολάς, ᾶς θὰ λάδετε ἐκ Ναυπλίου, ἢ θ' ἀναμείνετε κατὰ τὴν ἄφιξιν τῶν ἐκεῖθεν πεμπομένων πεζοπόρων. Θὰ είναι καλὸν νὰ ἐμποδίσετε εἰς τὸν πλοίαρχον πᾶσαν φόρτωσιν, ἐκτὸς τῶν τροφοδοτημάτων, τὰ ὁποῖα αὐτόθι θὰ παραλάδη, καὶ νὰ ὑποχρεώσετε τοῦτον νὰ φορτώνη τακτικῶς καὶ μὲ φορτωτικὰς διαμετακομίσεως, ὅπερ ὁ πλοίαρχος Πόλλοδικ δὲν ἔπραξε, σκεπτόμενος, ὅτι ὅχι ὅλοι ὡς αὐτός, δύνανται νὰ προασπίζωνται μὲ τὴν δικαίαν ὑπόληψιν, ἢν ἐκεῖνος ἐπαξίως ἀπολαύει.

Εδρίσκομαι εἰς τὴν 21ην 9/6ρίου, καὶ καθ' ἢν στιγμὴν ὁ Πόλλοδικ έτοιμάζεται πρὸς ἀναχώρησιν, φθάνει ἡ ἀγαπητή ἐπιστολή σας τῆς 26 8/6ρίου μαζὶ μὲ ἐκείνην τῶν Κυρίων Α. καὶ 'Ανεψιῶν Στεφάνου. Μόλις ἔσχον καιρὸν νὰ ἀναγνώσω ὅλα τὰ φύλλα, ἐπιστολὰς καὶ ἀποδείξεις καὶ ώς ἐκ τούτου διὰ βραχέων προσθέτω τινά. Πῶν δ,τι είναι σχετικόν με την μικράν συζήτησιν, ήτις ηγέρθη μεταξύ κυδερνήσεως και ύμῶν, Κύριοι, διὰ τὰς γενομένας ἀποστολάς, νομίζω ότι άρχετά άνεπτύχθη είς τὰ άφορῶντα τὸ παρελθόν σας, καὶ νομίζω περιττόν να επεχταθώ, δπως αποδείξω την συμφωνίαν της γνώμης μου μὲ τὰ ὅσα ἐπράξατε. Πηγαίνω νὰ παραδώσω τὸ πᾶν εἰς τὸν Κύριον "Εϋναρδ και να παραστήσω είλικρινώς, δτι ή Έλληνική Κυβέρνησις ήπατήθη καὶ σᾶς ἀπηύθυνε παρατηρήσεις ἀτόπους. "Οσον διά τὸν Παπαμνώλην, θὰ παρετηρήσατε, ὅτι τάχιστα αί ὑπηρεσίαι του θὰ περιορισθοῦν εἰς τὸν πρῶτον στενόν του προορισμόν. Αλλὰ μοῦ κακοφαίνεται διά τὸ συμβάν μὲ τὴν μερίδα τῶν 70 ταλλήρων τῶν ληφθέντων παρά τοῦ Κυρίου Ξένου. Ἐπειδή οδτος πληρώνει τοὺς πεζοπόρους τοὺς όποίους ἀποστέλλει ἀντί νὰ τοὺς παρέχη τὴν πληρωμήν διά λογαριασμόν σας, Κύριοι, καθώς διέταξα έν άρχη, σᾶς παρακαλώ να έγχρίνητε παρευθύς την μερίδα είς κ. Ξένον, καὶ ἐν τῷ μεταξύ γράφω είς τὸν Παπαμανώλην καθώς θὰ ἐξαγάγετε ἐκ τῶν ἐγκλείστων δι' αὐτόν. Είμαι ἄγαν τεθλιμμένος δι' ὅ,τι ἀφορᾶ τὸν Κύριον Δ' ᾿Αρχούρ, άλλ' εὐτυχῶς ή εἰς Γαλλίαν ἐπιστροφή του προελήφθη δι' ἐντυπώσεων ολιγώτερον επιδλαδών εκείνων, τὰς ὁποίας θὰ θελήση νὰ παραγάγη ούτος είς την ψυχην των εὐεργετων της Έλλάδος. Έξ άλλου ή έν Έλλάδι χάρις είς τὰς φροντίδας του κ. "Ευναρδ έγκατασταθησομένη ἐπιτροπή θὰ περικόψη πολλά κακά καὶ ἀνάρμοστα. Έν γένει βλέπω, δτι ή ἐνέργεια καὶ τὸ θάρρος δὲν εἶναι πλέον τόσον μεγάλα, δσον είς την άρχην της έπαναστάσεως. "Ας έλπίσωμεν, δτι τὰ βοηθήματα, άτινα μέλλουν νὰ φθάσουν εἰς Ναύπλιον, θὰ προχαλέσουν την αφύπνισιν, ην επιθυμώ, είς την ψυχην των ανθρώπων εκείνων, οίτινες ἀφιερώθησαν είς τὸ άγιώτερον τῶν ἀντιχειμένων, καὶ ὅτι τὰ μέλλοντα γεγονότα θὰ ἀναζωπυρήσουν τὰς ἐλπίδας τῶν φίλων των. Πιθανώτατα νὰ ἐπιστρέψω εἰς ταῦτα τὰ μέρη μετ' ὀλίγον, ἄν ὁ κ. Εϋναρδ δεν ἀποφασίση διαφορετικά, ἀφοῦ μοῦ ἔχει ἀναθέσει δλας τὰς ἐντολάς, ὧν θὰ εἴδατε τὴν σπουδαιότητα ἐκ τῶν ὅσων σᾶς ἐνεπιστεύθην. Θὰ είναι μεγάλη θυσία δι' ἐμέ, δν ἐγοχλεῖ τόσον ἡ θάλασσα, άλλά θά τὸ πράξω ἄν τὸ ἀπαιτοῦν τὰ συμφέροντα ένὸς "Εθνους πρὸς τὸ όποῖον τρέφω άληθη ἀφοσίωσιν καὶ διὰ τὸ όποῖον ἤθελα νὰ φανῶ τόσον ωφέλιμος, δσον ἐπιθυμοῦν τὰ πρὸς αὐτὸ αἰσθήματά μου. Μεγάλην χαράν μου ἐπροξένησαν αί διὰ μέσου του κ. Σεμιάνη μεταδοθείσαι είς έμε είδήσεις, ώς πρός την ἄφιξιν τῶν φορτίων, ἄτινα ἀπέστειλα, καὶ προσδοκῶ νεωτέρας ἐπιστολάς σας, δπως μάθω τὴν ἄφιξιν των εὶς τὸ τέρμα καὶ τὴν γνώμην σας ἐπὶ τῶν διατάξεών μου.

Οὐδεμίαν ἀμφιδολίαν πρέπει νὰ ἔχετε διὰ τὴν ἐξαιρετικὴν καὶ πρόθυμον ὑποδοχήν, ἢς θὰ τύχη ὁ υίὸς τοῦ Κολοκοτρώνη παρὰ τοῦ

Κυρίου "Εϋναρδ. 'Επιθυμώ νὰ εύρεθω εἰς 'Αγχωνα κατὰ τὴν ἄφιξίν του, ὅπως ἐπιδαψιλεύσω πρὸς αὐτὸν πᾶσαν μέριμναν, δυναμένην νὰ πιστοποιήση εἰς τὸν ἄξιον γεννήτορά του, τὴν ὰφοσίωσιν καὶ τὸν σεδασμόν μου. "Οσον διὰ τὴν γνώμην, ἢν περὶ ἐμοῦ δύνανται νὰ ἔχωσιν ἄλλοι ἐκτὸς ὑμῶν, Κύριοι, θὰ προσέχω ὅσον τὸ ἀξίζουν ἡ δὲ διαγωγή μου, σταθερά, ὁμοιόμορφος καὶ διευθυνομένη εἰς τὸ ἀληθινὸν καλὸν τῆς Ἑλλάδος καὶ τὴν πιστὴν ἐξυπηρέτησιν τοῦ ἀξιώματος ὅπερ ἀνέλαδον, θὰ ἀπαντήση πρὸς αὐτούς, καθώς εἰμαι βέδαιος, ὅτι θὰ μὲ καταστήσουν ἀξιώτερον τῆς ἐπιδοκιμασίας σας καὶ τῆς φιλίας, ἢν μοῦ ἐπιδεικνύετε.

Διαδεδαιών ἐν τούτοις ὁμᾶς περὶ τῶν ἀληθῶν αἰσθημάτων τοῦ σεδασμοῦ καὶ τῆς ἀγάπης μου τῆς εἰλικρινεστάτης ἀσπάζομαι ὁμᾶς καὶ πάλιν Ύμέτερος φίλος

### Πετρίνης

Έχ τῆς πρὸς τὸν χ. Ξένον ἐπιστολῆς θὰ παρατηρήσετε, ὅτι ὁ χ. Παπαμανώλης δύναται νὰ λάδη π. 400 κατὰ μῆνα καὶ τὰ ἔξοδα τῶν πεζοπόρων. Ἐξ ἄλλου 40 ἢ 50 τάλληρα περισσότερον ἢ όλιγώτερον ἀς μὴν σᾶς εἰναι ἐμπόδιον, καὶ σᾶς παρακαλῶ μάλιστα, νὰ ἐπεκτείνετε τὴν διευθέτησιν ταύτην καὶ εἰς τὸν χ. Ξένον. Πρὸς ἀποφυγὴν πάσης ἀκαίρου παρατηρήσεως ἐπὶ τῶν ἐπιστολῶν, αἴτινες ἐκ μέρους μου πηγαίνουν εἰς τὴν Ἑλλάδα διὰ τοῦ μέσου ὑμῶν, καὶ τῶν ὁποίων σᾶς ἐμπιστεύομαι τὴν γνῶσιν τοῦ ἐμπεριεχομένου, σᾶς παρακαλῶ νὰ τὰς σφραγίζετε μὲ ἰσπανικὸν κηρὸν καὶ νὰ θέτετε τὴν σφραγίδα μου τὴν ὁποίαν θὰ λάδετε παρὰ τοῦ πλοιάρχου Πόλλοδικ. λυποῦμαι ὅτι δὲν εἰμαι Καλίφης, διὰ νὰ σᾶς δώσω τοιουτοτρόπως ἕν ἀληθὲς πιστοποιητικὸν ἐμπιστοσύνης.

Είναι ή 26 καὶ ἐπὶ τέλους ὁ πλοίαρχος Πόλλοδικ, βλέπων τὴν ἐπίμονον ἐναντιότητα τῶν ἀνέμων, ἀναχωρεῖ. Ἐγκλείω πρὸς τὴν κυδέρνησιν μίαν νέαν ἐπιστολὴν καὶ μὴ ἔχων ἄλλο τι νὰ προσθέσω, ἕνεκεν ἐλλείψεως ἐπιστολῆς σας, λαμδάνω τὴν εὐχαρίστησιν νὰ σᾶς ἐναγκαλισθῶ ἐγκαρδίως.

Πετρίνης

## 322. Δ. ΠΛΑΠΟΥΤΑΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 6863 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης).

## 'Εξοχώτατοι

Προλαδόντως ἀπὸ Ναύπλιον καὶ Ἄργος σᾶς ἔγραφον, μέσον τοῦ κοινοῦ φίλου Ζαχαριάδου καὶ στρατηγοῦ Πέτα, εἰς τὰ ὁποῖά μοι σᾶς ἔλεγον, τὰ ὅσα τότε διέτρεχον, καὶ ἀπάντησιν δὲν ἡξιώθην, τὸ ὁποῖον δὲν ἀποδίδω εἰς ἄλλον, εἰμὴ εἰς τὰς ἀπείρους γενικὰς φροντίδας σας.

Έπιθυμω νὰ λάδω γραφήν σας, καὶ όδηγίας σας εἰς ὅσα πατριωτικὰ συμφέροντα. Τὰ ἐδῶ εἰς διαφωνίας τρέχουν εἰς τὸ ἄρθρον τῆς Συνελεύσεως αἱ δύο ἐπιτροπαί, Διοικητικὴ καὶ τῆς Συνελεύσεως, θέλουν τὸν τόπον εἰς Αἰγιναν, ὁ δὲ Γεν, ᾿Αρχηγὸς μὲ πολλοὺς τῶν πληρεξουσίων θέλουν εἰς Ἑρμιόνην. Στοχάζομαι ὅμως, ὅτι θέλει ὑπερισχύση τὸ τμῆμα τὸ θέλον τὴν Ἑρμιόνην, μάλιστα ὁποῦ καὶ οἱ Ἡπειρῶται καὶ Νησιῶται ἔχουν τὴν αὐτὴν εὐχαρίστησιν ἀγνοῶ ὅμως, ἀν αἱ Ἐπιτροπαὶ κάμουν κόνδρα Συνέλευσιν εἰς Αἰγιναν. Οἱ ἐχθροὶ εὑρίσκονται εἰς τὰ Κάστρη τὸ κίνημά τους πόθεν θὰ γένη ἄδηλον. Καὶ μὲ τὸ προσηκον σέδας μένω μὲ τὴν ἐπιθυμίαν τῆς ἀποκρίσεώς σας.

Τη 4 9/βοίου 1826 Παλούμπα

Ο τῶν ἐπιταγῶν σας πρόθυμος Δημητράκης Πλαπούτας

Πρὸς τοὺς Ἐξοχωτάτους Κυρίους Διονυσίω δὲ Ῥώμα, Π. Στεφάνου καὶ Κωνσταντίνω Δραγώνα. Εἰς Ζάκυνθον.

### 323. Θ. ΠΕΤΡΙΝΗΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

( Πρωτότυπον. 'Αριθ. 6867 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης).

Ancona 22 gbre 1826

SS. Conte De Roma, Stegano Dragona.

Zante.

In aggiunta d'altra mia faccio seguire la presente per dirvi che ho scritto ai Signori G. Guebhard e Co di Livorno che, se sono in tempo di regolare secondo le mie indicazioni la spedizione del Cap. Aliferachi che da colà è in partenza per la Grecia con farina, grano, piombo e polvere, ne facciano la simulazione per Zante alla vostra direzione, affinchè voi Signori poi sistemiate le sue successive spedizioni.

Nel caso adunque che ciò succeda, vi prego di proteggere questo carico con le solite vostre cure.

Ho osservato frà le notizie raccolte nelle lettere avute e nelle gazzette due cose frà le altre ben dispiacenti, la prima è il rapporto che il N. 96 fà sulla condotta di D' Arcourt, e la seconda le nuove incidenze con l' Ammiraglio Austriaco. Temo le tristi conseguenze di queste e trovo il secondo imprudentissimo tanto per la personalità del conte d' Arcourt quanto per i cenni politici a riguardo dei Comitati. Il Governo avrebbe dovuto, secondo me, limitarsi ad esporre il tutto ed anche le sue lagnanze ai Comitati, ma non mai attaccare pubblicamente il conte d'Arcourt,

il quale così provocato pubblicherà dal canto suo dei dettagli su ciò che lo ha tanto indisposto verso il Governo e sulle cose interne della Grecia, che quantunque dovessero forse compatirsi da un filosofo esaminatore, sembrarono a lui così gravi e gravissime compariranno poi agli occhi di tutti quelli che ne udiranno la descrizione nuda e senza l'ajuto delle riflessioni che bisognerebbe fare.

Vi assicuro che io sono propriamente rammaricato di ciò. Vi saluto di cuore e con la solita cordiale amicizia sono

> L' aff. amico vostro Petrini

#### (ΜΕΤΑΦΡΑΣΙΣ)

Αγκών, (10) 22 9/βρίου 1826.

Κ. Κ. Κόμη Δε 'Ρώμα, Στεφάνου καὶ Δραγώνα. Ζάκυνθον.

'Ως ἐπακολούθησις ἄλλης μου ἐπιστολῆς είναι ἡ παροῦσα, δι' ἡς σᾶς λέγω, ὅτι ἔγραψα εἰς τοὺς κυρίους G. Guebhard e. Co. τοῦ Λιδόρνου, ὅπως, ἄν είναι ἐν καιρῷ, διακανονίσουν, συμφώνως μὲ τὰς ὁδηγίας μου, τὴν ἀποστολὴν τοῦ πλοιάρχου 'Αλιφεράκη, ὅστις ἀναχωρεῖ ἐκεῖθεν δι' 'Ελλάδα, κομίζων ἄλευρον, σῖτον, μόλυδδον καὶ πυρίτιδα, κάμουν τὴν πλαστὴν πιστοποίησιν διὰ Ζάκυνθον εἰς τὴν διεύθυνσίν σας, ἔως ὅτου, ὑμεῖς κύριοι, ὁρίσετε κατόπιν τὰς ἐπαλλήλους ἀποστολάς των.

Έν περιπτώσει λοιπόν καθ' ην συμδή τουτο, σᾶς παρακαλώ, νὰ ὑποστηρίξητε τὸ φορτίον τουτο μὲ τὰς συνήθεις φροντίδας σας.

Παρετήρησα μεταξύ των συλλεχθεισων εἰδήσεων εἰς τὰς ληφθήσας ἐπιστολὰς καὶ τὰς ἐφημερίδας, δύο τινα, μεταξύ των ἄλλων, δυσάρεστα, τὸ πρωτον εἰναι ἡ ἀναφορὰ ἡν ὁ ἀρ. 96· κάμνει ἐπὶ τῆς διαγωγῆς τοῦ D' Arcourt, καὶ τὸ δεύτερον εἰναι τὸ νέον ἐπεισόδιον μὲ τὸν αὐστριακὸν ναύαρχον. Φοδοῦμαι τὰς θλιδερὰς συνεπείας τούτων καὶ εὑρίσκω τὸ δεύτερον ἤκιστα φρόνιμον, τόσον διὰ τὴν προσωπικότητα τοῦ κόμητος D'Arcourt, δσον διὰ τὴν πολιτικὴν ἐν σχέσει μὲ τὰ κομιτάτα. Ἡ κυδέρνησις ἔπρεπε, κατ' ἐμέ, νὰ περιορισθή, ἐκθέτουσα τὸ πᾶν καὶ τὰ παράπονά της ἀκόμη, πρὸς τὰ Κομιτάτα, ποτὲ δμως νὰ προσδάλη δημοσία τὸν κόμητα D' Arcourt, δστις, προκαλούμενος τοιουτοτρόπως, θὰ δημοσιεύση ἐκ μέρους του λεπτομερείας, διὰ πᾶν δ,τι τὸν διέθεσε τόσον κακῶς πρὸς τὴν Κυδέρνησιν καὶ τὰ ἐσωτερικὰ τῆς Ἑλλάδος, ἄτινα, ὅσον καὶ ἀν ἔπρεπεν ἴσως νὰ προκαλέσουν τὸν οἰκτον ἑνὸς φιλοσόφου ἐξεταστοῦ, ἐφάνησαν εἰς αὐτὸν τοσοῦτον φοδερά,

καὶ φοθερότατα θὰ φανώσι κατόπιν εἰς τὰ διμιατα δλων, δσοι θ' ἀκούσουν τὴν περιγραφὴν γυμνὴν καὶ ἄνευ τῆς βοηθείας τῶν σκέψεων, ἄς ἔπρεπε νὰ κάμη. Σᾶς διαδεδαιῶ, ὅτι ἐγὼ εἰμαι ἀληθῶς τεθλιμμένος διὰ τὸ τοιούτον.

Σάς χαιρετώ έγκαρδίως και μέ την συνήθη φιλίαν είμί.

Ο άφωσιωμένος φίλος σας **Πετρίτης** 

### 224. Η ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 5018 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης).

#### Η ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Ποὸς τοὺς Ἐξοχωτάτους Κυρίους Διονύσιον Δὲ Ῥώμαν, Παναγιώτην Στεφάνου καὶ Κ. Δραγώναν.

'Απὸ τὸ ἔγκλειστον ἀντίτυπον τῆς ὑπ' ἀριθ. . . . Διακηρύξεως πληροφορεϊσθε τὰ αἴτια καὶ τὸν σκοπόν, διὰ τὸν ὁποῖον ἡ Διοίκησις ἀπεφάσισε ν' ἀφήση πρὸς καιρὸν τὸ Ναύπλιον καὶ νὰ μεταδῆ ἐνταῦθα, εἰς Αἴγιναν. 'Ενῷ δὲ σπεύδει ἡ Διοίκησις νὰ σᾶς κοινοποιήση τὴν περὶ τούτου ἀγγελίαν, ἐπάναγκες νὰ σᾶς σημειώση, ὅτι ἀπὸ τοῦδε καὶ ἑξῆς, ὅσα τρόφιμα εἴτε ἄλλαι ὁποιαιδήποτε συνεισφοραὶ διὰ τὴν 'Ελλάδα διευθύνονται εἰς παραλαδήν σας, παρακαλεῖσθε νὰ ἐξαποστέλλετε αὐτὰς κατ' εὐθεῖαν ἐνταῦθα καὶ ὄχι εἰς Ναύπλιον, διὰ νὰ παραλαμβάνωνται ἀμέσως παρὰ τῆς Διοικήσεως καὶ νὰ διανέμωνται, ὅπου καὶ ὅπως αἱ ἀναγκαι τῆς Πατρίδος ἀπαιτοῦσι.

Μὲ δυσαρέσκειάν της ἡ Διοίκησις εύρίσκεται βιασμένη νὰ ἐπαναλάδη καὶ διὰ τῆς παρούσης, δτι, ὅσον ἡ ἔλλειψις τῶν τροφίμων καὶ λοιπῶν ἀναγκαίων μέσων παρατείνεται όλονέν, τόσον εἰς περισσοτέραν ἀμηχανίαν καταντῷ, μὴ δυναμένη νὰ ἐπαρκῇ εἰς τὰς μεγάλας καὶ πολυειδεῖς τῆς Πατρίδος ἀνάγκας, ὅσον τὰ ἱερὰ χρέη της ἀπαιτοῦσι.

Έν τοσούτω ή τύχη του πολέμου ἄρχισεν ήδη συν Θεῷ νὰ φαίνεται πραγματικῶς εὐνοϊκή πρὸς τοὺς Ελληνας. Ἡ Στερεὰ Ελλάς ἀνακύπτει μὲ μεγάλην ἔκστασιν τῶν βαρδάρων, ἀπὸ τὴν ὁποίαν οἰκονομικῶς ἐπροσποιήθη πρὸ ὀλίγου ὑποταγήν καὶ μὲ ὁρμὴν κινοῦνται πανταχόθεν οἱ Ελληνες κατὰ τοῦ ἐχθροῦ. Ὁ Γενικὸς ᾿Αργηγὸς τῶν Στερεοελλαδιτικῶν Σωμάτων ἐκστράτευσε πρὸ ἡμερῶν εἰς τὰ ἐνδότερα τῆς Στερεᾶς Ἑλλάδος μὲ πολυάριθμον Σῶμα καὶ προοδεύει κατ' εὐχήν. Οἱ δὲ Ὁλύμπιοι, περὶ τὰς τρεῖς χιλιάδας, συνωδευμένοι καὶ μὲ ναυτικὴν Δύναμιν, ἀπέδησαν ήδη εἰς Ταλάντιον καὶ τρόμος μέγας διετ

σπάρη εἰς τοὺς ἐχθρὺς ἐχ τούτων τῶν ἀντιπερισπασμῶν. Ἡ πολιορχία τῶν ᾿Αθηνῶν εἰναι ἐγγὺς νὰ διαλυθη, ὡς ἐλπίζεται, καί, ἐν ἑνὶ λόγῳ, διὰ τῆς ἀντιλήψεως τοῦ Ὑψίστου, ἐλπίζονται ὅσον οὕπω καὶ πλέον εὐτυχεῖς ἐκδάσεις τῶν πραγμάτων τῆς Στερεᾶς Ἑλλάδος ὁ Βυζαντινὸς Στόλος, ὡς βεβαιοῦν, εἰσῆλθεν εἰς τὸν Ἑλλήσποντον. Ὁ δὲ ὑπερήφανος Ἡμπραήμης μὲ ταπεινωμένην ὀφρὺν ἐπέστρεψεν εἰς τὰ φρούρια καὶ μένει ἤδη εἰς ἀπραξίαν.

Κύριοι! Είναι εὐκταῖον νὰ γνωρίσωσιν ὅλοι τῆς Ἑλλάδος οἱ εἰλικρινεῖς φίλοι, ὅτι εἰς τὴν ὁποίαν ἤδη ἔφθασαν τὰ πράγματα κρισιμωτάτην ἐποχήν, ἡ εὐτυχὴς αὐτων ἔκδασις κρέμαται ἀπὸ μόνην τῶν ἀναγκαίων μέσων τὴν εὐπορίαν, ὅπου ἀπ' ἐναντίας ἡ ἔλλειψις τούτων ἐπαπειλεῖ πολλὰ ἀπευκταῖα. Καὶ είθε, σταθεροὶ εἰς τὸ φρόνημα τοῦτο, νὰ ἐπιδαψιλεύωσιν ἤδη παρὰ ποτὲ ἄλλοτε τὰς πρὸς τὸ πολυπαθὲς Ἑλληνικὸν Ἐθνος γενναίας εὐεργεσίας των, διὰ νὰ ἐκδῆ καὶ ἤδη θριαμβεῦον ἀπὸ τὸ στάδιον τῶν ἐνδόξων ἀγώνων του. Θσον δὲ τὸ καθ' ἡμᾶς, ἡ Διοίκησις ἔχει καὶ τοῦ λοιποῦ πολὸ νὰ ἐλπίζη ἀπὸ τὴν ἔνθερμον φιλογένειάν σας καὶ τὴν ἀοκνον προθυμίαν, τὰ ὁποῖα σᾶς ἐχαρακτήρισαν καθ' ὅλον τὸ διάστημα τοῦ ἱεροῦ τούτου ἀγῶνος

Έν Αίγίνη, τῆ 14 Νοεμβρίου 1826

Ό Ποόεδοος

'Ανδρέας Ζατμης

Δ. Τζαμαδός

ΙΙ. Μαυρομιχάλης

Α. Χατζή 'Αναργόρου

Σ. Τρικούπης

'Ιωάννης Βλάχος

Π. Δ. Δημητρακόπουλος

Α. Μοναρχίδης

K. Zoros

'Ο Γενικός Γραμματεύς **Γ. Γλαράκης** 

#### 325. ΕΠΙΣΤΟΛΗ ΙΩΑΝΝΟΥ ΚΩΛΕΤΤΗ

('Αντίγραφον. 'Αριθ. 7605 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης).

Έκλαμπρότατε!

Τὸ ἀπὸ αης παρελθόντος ἔλαδον ἔκλαμπρόν σας καὶ ἔχω τὴν εὐχαρίστησιν δι' ὅσας ἐγκαίρως σχεδὸν ἔλαδον ἐξ αὐτοῦ πληροφορίας.

"Όσον δὲ τὰ κατ' ἐμέ, ὕστερον ἀπὸ αίματηροὺς ἱδρῶτας ἡδυνήθην νὰ περισυνάξω τὰ στρατεύματα, καὶ τὰς 2 τρέχοντος ἔκαμον τὸ πρῶτον βῆμα τῆς ἐκστρατείας καὶ ἔφθασα εἰς Ταλάντι, ἔσπευσε τοῦτο νὰ πλησιάση εἰς τὴν τελείαν ἔκδασιν τὸν μέγαν σκοπόν, εἰς τὸν

όποῖον καὶ αὐτοῦ σύμφωνοι, κ' εἰς τὴν ἐκπεραίωσίν του πλέον παραδέδαιοι, ἔδραξαν εὐθὺς δλαι τῆς ᾿Ανατολικῆς Ἑλλάδος αἱ ἐπαρχίαι τα δπλα. Οί Δημογέροντες συνέρρευσαν πρός ύποδοχήν μας, έτρεχον πανσθενή και ύπέσχοντο και χρήματα διά την πληρωμήν των πλοίων νὰ συνεισφέρουν, καὶ τροφάς διὰ τὸ στρατόπεδον νὰ προμηθεύσουν. Ό Κιουταχής ἔντρομος, είδε τὰς δυνάμεις σου έξοντονομένας καὶ πάραυτα έζήτησαν είς Εδδοιαν καταλύμματα νὰ μετασυρθή έκεῖσε τὰ διεσπαρμένα καθ' όλην την έκτασιν έχθρικά σώματα, περικυκλωμένα άπδ τὸ Ἑλληνικόν πύρ, τὰ μὲν ἐφέροντο εἰς ἀμηχανίαν, τὰ δὲ ἀντιπεριεσπώντο άγεληδόν πρός το Ταλάντι, ώστ' έξ άπάντων τούτων εύχολυνόμενος καθ' δλους τούς λόγους ό Καραϊσκάκης, ἐπροόδευε λαμπρώς, κ' ήδη καταπολεμεί, ώς μανθάνομεν, τούς έχθρούς είς Λεδαδείαν, δπου συνενοήθημεν νὰ ένωθώμεν καὶ ήμεῖς άλλ' άμα προσωρμίσθημεν είς Ταλάντι, ό Στρατηγός Γάτζος με το Σῶμά του, πρίν έτι διὰ τὰς κακοκαιρίας φθάση καὶ ὁ Καρατάσος, ρίπτεται νὰ καταστρέψη εν ροπή τους είς Ταλάντι λεγομένους (;) όλίγους Τούρχους άλλ' άμα πλησιάζει μὲ τὸ λυκαυγές πρὸς τὰς 9 τοῦ αὐτοῦ, κ' είχεν ήδη άνα χειρας την καταστροφήν των, κατά συγκαιρίαν αϊφνης καί παρά πάσαν ίδέαν, ξανοίγεται άνωθεν έξ έτέρου μέρους ό Μουστάμπεης, φθάνων ήδη είς βοήθειαν των είς Ταλάντι κεκλεισμένων μ' εν σωμα από πεντακοσίους περίπου, σχηματίζεται κατά πτέρυγας καί με τυφλήν όρμην ρίπτεται κατά πλευρά είς τούς ήμετέρους. Οί Ελληνες καταπλαγέντες είς τὸ αἰφνίδιον, ἄν καὶ ἄρχησαν νὰ κλίνουν, έδειξαν μ' όλον τουτο γενναίαν άνθίστασιν, και ό πόλεμος είς την άρχην ἐφάνη εὐτυχής, καθότι καὶ πλούσια ἐπήραν λάφυρα, καὶ πολλούς ἐφόνευσαν ἐχθρούς, ἔπειτα δὲ συγκεχυμένος καὶ ἄστατος, καθότι περιχυχλωθέντες χάτωθεν διὰ τὴν θέαν ἀπὸ τὴν πτέρυγα τοῦ ἱππιχοῦ, συγεπλάκησαν αίματωδώς κ' έδωκαν καὶ υστερογ τὰ γώτα δ δὲ Στρατηγός Γάτζος μὲ τεσσαράποντα περίπου ἐπλείσθη εἰς μίαν ἐπεῖ παλαιάν χρημνισμένην έχχλησίαν κ' έπολέμησε γενναίως μέχρι δειλινού, άχρις ότου φθάνει καὶ τὸ Σώμα του Καρατάσου, έλευθερώνει τὸν Γάτζον, τοὺς όρμητιχωτάτους δὲ πολεμίους ἔτρεψεν εἰς παντελή φυγήν, καὶ τοὺς ἐδίασε νὰ καταφύγουν πρός τὸ Ταλάντι ἔπεσαν εἰς την μάγην αὐτην τεσσαράκοντα δύο γενναΐα θύματα της Πατρίδος, έξ ων όπλαργηγός ό άξίως ονομαζόμενος "Αγγελος, ρίψας είς τὸ πλάγιόν του πολλούς έχθρούς, ὁ Κόντος, ὁ Γηραιός Καλαμίδας καὶ ὁ Σαχελλίου. ζώντες δὲ ὁ ἀνεψιὸς τοῦ Καλαμίδα Δάλλας καὶ ὁ υίὸς του 'Εμμανοήλ Παππᾶ 'Αθανασάκης, ἐπληγώθη δὲ κατὰ πόδα καὶ ό γενναίος Βελέντζας, ἐκ δὲ τῶν ἐχθρῶν ἔδρυξαν τὰ τελευταία ὑπὲρ τους έκατον πεντήκοντα μετ' αυτήν την αμοιδαίαν ηθικήν ήτταν, οί "Ελληνες πρός τὸ έσπέρας ἐπανηλθον πρός τὰ πλοία. Μ' δλα ταῦτα

δ άντιπερισπασμός των έχθρων εδαινεγ δσον καιριώτερος, κ' αί 'Αθήναι παρ' όλίγον αἰσθάνοντο νὰ ἐλαφροῦντο τὸ βάρος τοῦ Κιουταχή. άλλ' ἐν ῷ ἐχ δευτέρου ἐσπεύδετο γενικόν τὸ κίνημα, καὶ ὅσον οὕπω ήθέλαμεν τρέξει τὰς πεδιάδας τῆς Λεδαδείας, αἴφνης, ποῖος, δὲν ήξεύρω, κακός δαίμων, και τὰ πολεμικά πλοΐα περί μεσονύκτιον χάμνουν πανία νὰ ἀναχωρήσουν ἀλλ' εἰς ποίαν πολύτιμον στιγμήν; χαθ' ην τὰ πάντα ἐχπεραιούνται εὐτυχῶς, χαὶ δὲν ἔμεινεν, εἰμη μόνος ό Κιουταχής νὰ μετασυρθή ἀπὸ τὴν ᾿Αττικήν. Δὲν εἰχον συμπληρωθή τὰ δύο προπληρωτέα μηνιαΐα των, άλλὰ καὶ δέκα χιλιάδας γρόσια τοῖς ἔδωσα προχαταβολόντως διὰ τὸ ἐπόμενον μηνιαϊόν των, χαὶ τὰ πρός ζωάρχειάν των αὐτὰ τοῖς ἐπρομήθευον, χωρίς νὰ ἰσχύση καὶ κάνένας λόγος, κάνένας τρόπος, και κάμμια προτροπή, άναχωρούν, καὶ μ' ἄφησαν καθ' ἢν ἀκμὴν διεκρίνετο ἡ τύχη τῶν 'Αθηνῶν. Τὸ πλοΐον του Πούπουλη ζητεί τὰς δέκα χιλιάδας τὰ γρόσια νὰ μείνη μόνον, θέλω νὰ τοῦ τὰς δώσω, ἀλλ' ἀναχωρεῖ καὶ αὐτὸ όμοῦ μὲ τὰ άλλα. Αὐτὰ τὰ ὀλέθρια καὶ ἄξια μυρίων ἀναθεμάτων πλοῖα!! τί προχύπτει, τὰ στρατεύματα μὲ τὰ πλοιάριά των, ἔως τότε περιωρισμένα διὰ τὴν ναυτικὴν δύναμιν, ἀφ' οῦ μὲ ἔλειψε καὶ αὐτή, ἄλλως δὲ φοδούμενα και τὰς περί τὸν κόλπον Γολέτας του Καρυστινού, μετὰ εξ ώρας άνεχώρουν πρός τὰ ίδια καὶ αὐτά, ὥστε μόνος ἐγκαταλειφθεὶς είς τὸν λιμένα Ταλαντίου μὲ τὸν Καρατάσσον, είς μίαν Γολέταν, έδιάσθην νὰ τὰ ἐξακολουθήσω καὶ ἐγὼ καὶ ν' ἀπέλθω εἰς Σκιάθον. Καιρίως μὲ κατελύπησαν τοιαῦτα δεινά, καθότι πέντε ήμερῶν ἐπιμονή ξφθανε τὸν σχοπὸν εἰς τὴν τελειοτάτην ἐχπεραίωσιν καὶ οὕτε τώρα έπροόδευσε διευθυνόμενος δπου ή ἀνάγχη άλλ' ήδη ἔφθασεν ἐνταῦθα ή χαλκενδεδυμένη Γολέτα του Καπετάν Μπρούσκου έλπίζω νά συμφωνήσω με αύτον και να κινηθώ πάλιν πρός άπαρτισμόν ένος τοιούτου σχοπού. έχω δὲ πὴν βεδαιότητα δσον οὔπω, μὲ τὴν ἐντάμωσίν ελς Λεδαδείαν μὲ τὸν Καραϊσκάκην, νὰ σᾶς χαροποιήσω μὲ τὰς εὐκταιοτέρας άγγελίας.

\*Εχων δὲ τὴν ὑποψίαν μήπως δὲν συμφωνήσω μὲ τὸν Καπετὰν Μπροῦσκον καὶ πάλιν φοδούμενος μὴ πάθω τὰ αὐτά, ἀλλὰ καὶ τὴν ἀνάγκην βλέπων τοῦ νὰ γίνουν διάφοροι εἰς ταῦτα τὰ μέρη περισπασμοί, γράφω, καὶ παρακινήσετε πρὸς τὰς ἐπιτροπάς, διὰ νὰ μεταπλεύση τὸ ᾿Ατμοκίνητον εἰς ταῦτα τὰ μέρη, τὸ ὁποῖον θέλει ἀπολαμδάνει καὶ δλα του τὰ ἀναγκαῖα, καὶ ἀπείρως θέλει ἀφελήσει.

Τη 17 9/βρίου 1826

Είμαι δὲ ὁ διὰ βίου φίλος καὶ άδελφὸς Ἰωάννης Κωλέττης

#### 326. ΕΠΙΣΤΟΛΗ ΙΩΑΝΝΟΥ ΚΩΛΕΤΤΗ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 7664 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήχης).

'Εξοχώτατε άδελφέ!

Έλαδον τὸ ἀπὸ 20 7/δρίου ἐγγραφόν σας, ἀλλὰ ἀπορῶ πῶς ἔως τότε δεν είχατε πληροφορηθή το από 13 του αύτου χίνημά μου, διά τὸν σχοπόν, τὸν ὁποῖον ἴσως ἐπληροφορήθητε ἔως τώρα. ᾿Απὸ Ναύπλιον, μὲ τὸν χύριον Γαλάνην Ζησιμόπουλον καὶ μὲ τὸν γραμματικόν σας, σᾶς ἐξηγήθην ὅσα ἀναγκαῖα, τὰ ὁποῖα, ἄν δὲν ἐνεργήσατε ἔως τώρα, άναγκαίως ἐπαναλαμβάνω νὰ σᾶς παρακινήσω διὰ νὰ τὰ βάλετε καθ' δλην την έκτασιν είς πράξιν δσον δὲ τὰ ἐνταύθα, βστερον άπὸ αίματηρούς ίδρῶτας ἡδυνήθην νὰ περισυνάξω τὰ ἐδῶ στρατεύματα, και είς τὰς 2 τρέχοντος νὰ φθάσω είς Ταλάντι πρὸς βοήθειαν των 'Αθηνών. Με τὸ πρώτον βήμα ό σχοπὸς ἐπλησίαζε τὴν τελειότητα. "Ολης τής άνατολικής Ελλάδος αί ἐπαρχίαι ἔδραξαν τὰ ὅπλα, ό Κιουταχής προείδεν τὰς δυνάμεις του έξοντωμένας κ' έζήτησε καταλύματα εἰς Εύδοιαν νὰ μετασυρθή ἐκεῖσε· τὰ διεσπαρμένα ἐχθρικὰ σώματα, περιχυχλωμένα άπό τὸ Έλληνιχὸν πύρ τὰ μὲν ἐφέροντο εἰς άμηχανίαν, τὰ δὲ ἀντιπερισπῶντο πρός τὸ Ταλάντι κ' ἐκ τούτων ώφελούμενος ὁ Καραϊσκάκης ἐπροόδευσεν εὐτυχῶς εἰς Λειδαδείαν, ὁπου καὶ καταπολεμεῖ τοὺς ἐχθρούς, κ' ἐκεῖ συνεννοήθημεν νὰ ἐνταμωθώμεν άλλ' άμα προσωρμίσθημεν είς τὸ Ταλάντι ὁ στρατηγὸς Γάτζος μὲ τὸ σῶμα του, πρὶν ἔτι φθάσει καὶ ὁ Καρατάσσος διὰ τὰς κακοκαιρίας, κινείται μὲ τὸ λυκαυγές νὰ καταστρέψη τοὺς εἰς Ταλάντι ὀχ: πολλούς Τούρχους, κι' ένφ πλησιάζει την χώραν κατά συγκαιρίαν αίφνης και παρά πάσαν έλπίδα ξανοίγεται άφ' έτέρου μέρους ό Μουστάμπεης, φθάνων ήδη πρός βοήθειαν των είς Ταλάντι κεκλεισμένων, κ' επιπίπτει είς τους ήμετέρους οί Ελληνες εκπλαγέντες είς το αίφνίδιον τοῦτο, ἄν καὶ ἤρχισαν νὰ κλίνουν, ἔδειξαν μ' ὅλον τοῦτο γενναίαν άνθίστασιν καὶ ὁ πόλεμος εἰς την άρχην ἐστάθη εὐτυχής. καθότι και πλούσια ἐπῆραν λάφυρα και πολλούς ἐφόνευσαν ἐχθρούς, άλλά διά την θέσιν περιχυχλωθέντες άπο το ίππιχον τοῦ έχθροῦ ἐτράπησαν τέλος είς φυγήν, ό δὲ Γάτζος μὲ τοὺς περὶ αὐτὸν ἐκλείσθη είς μίαν έκει παληοκρημνισμένην έκκλησίαν, ἐπολέμησε γενναίως μέχρι δειλινού, ἄχρις ότου φθάνει τὸ σώμα του Καρατάσσου, τοὺς ἐλευθέρωσε, έτρεψε δὲ καὶ τοὺς ἐχθροὺς πρὸς τὸ Ταλάντι. Έφονεύθησαν τριάκοντα δύο "Ελληνες, έχθροι δὲ ύπὲρ τοὺς έκατόν. Οἱ "Ελληνες πρὸς τὸ ἐσπέρας ἐπανῆλθον εἰς τὰ πλοῖα, μ' δλα ταῦτα ὁ ἀντιπερισπασμὸς τῶν ἐχθρῶν ἔδαινεν ὅσον καιριώτερον καὶ αἱ ᾿Αθῆναι παρ' ὀλίγον ήσθάνοντο νὰ ἐλαφροῦται τὸ βάρος τοῦ Κιουταχή. ἀλλ' ἐν ῷ ἐχ δευτέρου έσπεύδετο γενιχόν τὸ χίνημα, χαὶ ὅσον οὅπω ἡθέλαμε πατήσε:

τὰ χώματα τῆς Λειδαδίας, αἴφνης, ποῖος δὲν εἰξεύρω κακὸς δαίμων καί τὰ πολεμικά πλοία περί τὸ μεσονύκτιον ἔκαμαν πανιά ν' ἀναχωρήσουν κανένας τρόπος, κανένας λόγος και καμμία δπόσχεσις δὲν ζοχυσε νὰ ἐμποδισθοῦν, ἀλλὰ μ' ἄφισαν εἰς τὴν στιγμήν, καθ' ἡν, πέντε ήμπορῶ νὰ εἶπω μ' ἐχρειάζοντο ἡμέραι, διὰ νὰ φέρω εἰς τὴν τελείαν ἔχδασιν τὸν σωτήριον αὐτὸν σχοπὸν. Τὰ στρατεύματα τότε μὲ τὰ πλοιάριά των, ἔως τότε περιωρισμένα διὰ τὴν ναυτικὴν δύναμιν, ἀφ' οδ μ' ἔλειψε καὶ αὐτή, ἄλλως δὲ φοδούμενα καὶ τὰς περὶ τὸν κόλπον Γολέτας του Καρυστινού, μετά εξ ώρας άνεχώρησαν πρός τὰ ίδια, καὶ μόνος ἐγκαταλειφθεὶς ἐκεῖ μὲ τὸν Καρατάσσον, ἐδιάσθην νὰ τὰ έξακολουθήσω και νὰ ἐπανέλθω εἰς Σκιάθον. 'Αλλ' εἰς τὴν καιρίαν αὐτήν μου λύπην ἔφθασεν ἐνταῦθα ἡ Γολέτα τοῦ καπετὰν Προύσκουέλπίζω νὰ συμφωνήσω μ' αὐτὸν δι' ὅσον καιρὸν χρέιασθῶ καὶ νὰ χινηθώ εὐθὺς διὰ νὰ φέρω εἰς τὴν τελείαν ἔχδασιν τοῦτον τὸν σχοπόν, κ' είμαι μὲ τὴν βεδαιότητα δσον οὖπω νὰ σὲ χαροποιήσω εὐκταιότερον μὲ τὴν ἐντάμωσίν μου εἰς Λειδαδιὰ καὶ μὲ τὸν Καραϊσκάκην ἐπιθυμῶ δὲ καὶ ἡ ἐξοχότης σας νὰ μὲ γράφετε συνεχῶς ὅσα τὰ καθ' ὑμᾶς: θεωρω δὲ ὅτι τόπος άρμοδιώτερος διὰ τὴν Ἐθνικὴν Συνέλευσιν είναι ή Έρμιόνη, αὐτὸ τοῦτο είναι ἀνάγκη νὰ φροντίσητε ή ἐξοχότης σας ν' ἀποφασισθή καὶ ύγιαίνοιτε

Τῆ 17 9/βοίου 1926 Σκιάθος

Ο άδελφὸς καὶ φίλος σας Ἰωάννης Κωλέττης

# 327. «ΑΠΟΣΠΑΣΜΑ ΓΡΑΜΜΑΤΟΣ ΕΝΟΣ ΤΩΝ ΕΠΙΣΗΜΟΤΕΡΩΝ ΦΙΛΕΛΛΗΝΩΝ ΤΗΣ ΓΑΛΛΙΑΣ»

('Αντίγραφον. 'Αριθ. 7668 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήμης).

Παρίσια, (17) 29 Νοεμβρίου 1826

Είναι λύπης ἄξιον, δτι ή Ἐθνική Συνέλευσις τῶν Ἑλλήνων δὲν ἠκολούθησε κατὰ τὴν κοινὴν εὐχὴν καὶ ἐπιθυμίαν δλων τῶν Εὐρωπαϊκῶν λαῶν, καὶ δὲν ἐζήτησε τὴν ὑπεράσπισιν δλων τῶν Χριστιανικῶν δυνάμεων τῆς Εὐρώπης.

"Οπως και αν είναι, ή Γαλλία και ή 'Αγγλία πρό τινων μηνών ἐνησχολήθησαν σπουδαίως διὰ νὰ δώσουν τέλος εἰς τὸν πόλεμον τής Ἑλλάδος.

Ή Γαλλία ἐπεθύμει καὶ ἐπρότεινε νὰ συσταθἢ εἰς τὴν Ἑλλάδα μία Συνταγματικὴ Μοναρχία.

'Η 'Αγγλία ήθελε καὶ ἐπρόδαλλεν ἔνα Χοσποδαρᾶτον (αὐθέντην κατὰ τὸν τρόπον τῆς Βλαχο-Μολδαυΐας) καὶ διὰ τὸν Μωρέαν καὶ ἔν ἄλλο διὰ τὴν Κρήτην καὶ τὰς Κυκλάδας Νήσους καὶ τὰ δύο ἐξηρτημένα ἀπὸ τὸν Σουλτάνον καὶ πληρώνοντα ἐτήσιον φόρον.

'Η Γαλλία χωρίς ίδίαν θέλησιν διά τὰς ἐσωτερικὰς διχονοίας της ευρέθη ὑπόχρεως νὰ συγκατανεύση και νὰ παραδεχθή τὴν πρότασιν τῆς 'Αγγλίας.

Κατ' αὐτὸν τὸν τρόπον οἱ ήρωες τοῦ Σουλίου, οἱ ἀνδρεῖοι Ρουμελιῶται, ἐπιστρέφουσι πάλιν εἰς τὸν ἄγριον ζυγὸν τῶν Τούρχων, οἱ ὁποῖοι ἐκτὸς τῆς Αἰτωλίας, Λεδαδείας, 'Ακαρνανίας καὶ τῆς 'Ιερᾶς πόλεως τῶν 'Αθηνῶν, θέλουν κρατήσει καὶ τὸ φρούριον τῆς Κορίνθου.

Εἰς τοὺς γενναίους τούτους "Ελληνας δὲν μένει πλέον ἄλλο ἄσσλον ἀπὸ τὰ δάση καὶ τοὺς βράχους τοῦ Πίνδου, ἐν ῷ οἱ λοιποὶ "Ελληνες καταδικάζονται νὰ γίνουν τὸ ἔρμαιον ἐνὸς Χοσποδάρου πλεονέκτου καὶ προσωρινοῦ, ὅστις παρόμοιος μὲ τὸν ἀνεμοστρόδιλον, δὲν θέλει πίπτει εἰς τὸν τόπον των, παρὰ διὰ νὰ καταστρέφη, ἐκριζώνη καὶ νὰ πλουτίζη ἀπὸ τοὺς ἱδρῶτας τοῦ προσώπου των καὶ οῦτω ν' ἀποζημιοῦται διὰ τῆς θυσίας, ὅπου ἔκαμεν, ἔως ὅτου νὰ κερδίση τὴν εὕνοιαν τῶν αὐλικῶν τῆς Πόρτας, καὶ νὰ ἀπολαύση μίαν προσωρινὴν ἔξουσίαν.

Οδτω κατεδικάσθησαν οἱ ελληνες νὰ εἰναι πάντοτε δυστυχεῖς καὶ σκλάδοι ἐνὸς σκλάδου τοῦ Σουλτάνου.

Έχω μ' δλον τουτο άρκετά μεγάλην υπόληψιν είς τὸν χαρακτήρα του ἐνδόξου Ἑλληνικου ἔθνους, διὰ νὰ πιστεύσω ποτέ, δτι θέλει υπογράψει και παραδεχθή τοιαύτας ἀτίμους προτάσεις μιᾶς χαμερπους και Μακιαδελικής πολιτικής.

Είς τὰς χεῖρας σας κρέμαται ἀκόμη ή σωτηρία τῆς Πατρίδος σας ὀργανίσατε τὸ ἐσωτερικὸν πολίτευμά σας, δείξατε σταθερότητα καὶ ἐπιμονήν, καὶ εἰσθε εἰς καιρὸν νὰ σώσετε τὴν ἐλευθερίαν καὶ ᾿Ανεξαρτησίαν τῆς Πατρίδος σας.

#### 328. ΣΕΜΙΑΝΗΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

(Πρωτότυπον. 'Αρι. 6872 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήμης).

Ancona, 2 Decembre 1826

S. Sri Dionisio Conte Roma, Alessio e Nipoti Stefano, Constantino Dragona. Zante

La presente ha il solo oggetto di prevenirvi, che per il Carico Sussistenze, che noi vi abbiamo spedito a mezzo del Capitano Spiridione Ronchi, comandante lo scuner nominato «i due Fratelli» con Bandiera Ionica, potrete liberamente seguirne le disposizioni, che vi saranno date dal Signor Cavaliere Eynard, o da questo suo Incaricato Signor Tommaso Petrini.

Con vera distinta stima abbiamo l'onore di salutarvi

Semiani e Co

#### (ΜΕΤΑΦΡΑΣΙΣ)

'Αγχών, (20) 2 Δεκεμβρίου 1826

Κους Διονύσιον Κόμητα Ρώμαν, 'Αλέξιον καὶ ἀνεψιοὺς Στεφάνου, Κωνσταντίνον Δραγώναν. Ζάκυνθον.

Ή παρούσα έχει μόνον σχοπὸν νὰ σᾶς εἰδοποιήση, ὅτι διὰ τὸ φορτίον τῶν ζωοτροφιῶν, τὸ ὁποῖον σᾶς ἀπεστείλαμεν μέσω τοῦ πλοιάρχου Σπυρίδωνος Ρόγχη, διευθύνοντος τὴν σχοῦναν «Οἱ δύο ᾿Αδελφοὶ» μὲ Ἰονιχὴν σημαίαν, δύνασθε ἐλευθέρως ν' ἀχολουθήσετε τὰς ἐντολάς, αἴτινες θὰ σᾶς δοθῶσιν ὑπὸ τοῦ  $K^{ov}$  Ἱππότου Ἔΰναρδ, ἢ παρὰ τοῦ πληρεξουσίου του Θωμᾶ Πετρίνη.

Μετ' άληθους διαχεχριμένης ύπολήψεως έχομεν την τιμήν χλ.

Σεμιάνης και Σα

## 329. ΣΕΜΙΑΝΗΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 6871 'Αρχείου 'Εθν. Βιβλιοθήκης).

Ancona, 2 Decembre 1826

S. Sri Cavaliere Dionisio Co. di Roma, Alessio e Nipoti Stefano, Constantino Dragona. Zante.

In esecuzione degli ordini conferitici con l'ultima rispettabil vostra dobbiamo ora prevenirvi, che a mezzo del Capitano Spiridiona Ronchi Comandante lo scuner nominato «I due Fratelli» con bandiera Ionica, vi abbiamo spedito per il vosto conto

Sacchi 409 farina di formentone in libbre 124150

Sacchi 221 detta di grano > 68650

Una partita biscotto alla rinfusa > 9034

che sarete a ritirare a dovere in forza della di Carico che avete qui acclusa, con pagarle il suo Nolo in relazione del suo contratto di Noleggio, che egualmente avete qui compiegato. Ci lusinghiamo che troverete il tutto di vostra soddisfazione, e con altro incontro vi rimetteremo la Fattura del costo e spese per accreditarci. Ogni qualunque sorte di commestibili è in un deciso aumento, e tutto fa credere che progrediranno ancora.

Con particolare stima vi salutiamo

Seminiani e Co

#### (ΜΕΤΑΦΡΑΣΙΣ)

'Αγκών, (20) 2 Δεκεμβρίου 1826

Κυρίους Ἱππότην Διονύσιον Κ. δὲ Ρώμαν, ᾿Αλέξιον καὶ ἀνεψιοὺς Στεφάνου, Κωνσταντῖνον Δραγώναν. Ζάκυνθον.

Έχτελοῦντες τὴν διαταγὴν τὴν μεταδιδασθεῖσαν διὰ τῆς τελευταίας σεδαστῆς ἐπιστολῆς σας, ὀφείλομεν νὰ σᾶς γνωστοποιήσωμεν, δτι διὰ τοῦ Σπυρίδωνος Ρόγχη πλοιάρχου τῆς σχούνας τῆς ὀνομαζομένης «Οί δυὸ ᾿Αδελφοί», ὁπὸ σημαίαν Ἰονιχήν, σᾶς ἀπεστείλαμεν διὰ λογαριασμόν σας :

Σάκκους 409 άλεύρου ἐξ ἀραδοσίτου εἰς λίτρας ἑνετικὰς 124150 Σάκκους 221 » ἐκ σίτου » » 68650 
"Εν μερίδιον παξιμάδι εἰς τρίμματα » » 9034 
ἄτινα θὰ παραλάδετε δυνάμει τῆς ἐσωκλείστου φορτωτικῆς, πληρώνοντες τὸν ναῦλον κατὰ τὸ συμδόλαιον τῆς ναυλώσεως, τὸ ὁποῖον 
ἔχετε ἐπίσης ἐσώκλειστον. Ἐλπίζομεν, ὅτι θὰ εὕρήτε τὰ πάντα τῆς 
ἀρεσκείας σας, καὶ ἄλλοτε θὰ σᾶς ἀποστείλωμεν τὸ τιμολόγιον τῆς 
ἀξίας καὶ τῶν ἐξόδων, ἔνα μᾶς πιστώσητε.

Κάθε είδος ζωοτροφίας εύρίσκεται είς σταθερὰν δψωσιν καὶ φαίνεται, δτι  $\theta$ ' αὐξήση εἰσέτι.

Μὲ ίδιαιτέραν ἐκτίμησιν σᾶς χαιρετώμεν

Σεμιάνης καὶ Σα

#### 330. Ι. ΡΩΜΑΙΗ ΠΡΟΣ Κ. ΔΡΑΓΩΝΑΝ

( Πρωτότυπον. 'Αριθ. 6866 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης ).

Modone, li 20 Novembre 1826

Mio tanto caro et ottimo amico.

Se non m'inganno, li 19 o li 20 dello scorso meso di Ottobre, per la consorte del nostro amico signor David vi ò indiritto due lettere, una delle quali aperta. Desse sono state consegnate al signor Pietro Missini, patrone di un bovo di bandiera Ionia, ed 'erano ambedue incluse in altra dal sig<sup>r</sup> David diretta a cotesto signor Domenico Cordaro, Maestro di Calligrafia. Il non avere io alcuna vostra risposta ricevuto col ritorno qui del detto patrone, né alcuna il nostro amico né dalla sua moglie, né dal signor Cordaro, mi fa presumere che il Sig<sup>r</sup> Missini non abbia punto a questo ultimo il piego consegnato. Se non v' incresce vi prego, di chiedergliene conto. Io dubito che lo abbia egli gettato in mare.

Colla prima delle due mie lettere, la quale era suggellata, vi ò dato la preghiera da pagare per mio conto alla Siga David la somma di colonati trenta, e poscia colla seconda che era aperta, vi ò pregato di augumentarla di altri dieci, pagandole cioè quella di quaranta, invece di quella di trenta. Se tali mie lettere vi fossero per qualche combinazione presentate, o ve lo saranno ove il patron Missini abbia consegnato, o consegnerà il piego al signor Cordaro, Voi mio buono amico nella possibilità vi rinvenite di accogliere cortesemente la mia preghiera, e di esaudirla, sommamente tenuto sarò per esservi del favore che farete per rendermi. Ovo poi le mie lettere siano ite disparse, non ne tenete punto conto, poichè l'amico David invia alla sua Consorte alcun poco di danaro contante.

Alla vostra lettera de' 2 del passato Settembre, ò risposto li 17 detto e poscia li 20 Ottobre scorso. Colla prima mia suggellata, molte cose vi ò detto, quali con questa, per quanto posso ricordarmi vi ripeto. Io debitore vi sono del porto di non poche lettere di mio fratello, da voi riscosse in cotesta posta, non che del prezzo dell'affrancatura di moltissime mie, allo stesso da me per mezzo vostro inviate. Compiacetevi in grazia di farmi conoscere la spesa da voi per tale oggetto fata, onde io rimborsarvela possa prontamente. Per tranquillarmi non vi spiaccia di farmi conoscere, se il Capitano Spiro Cutruli unitamente colle mie lettere vi à consegnato nello scorso Luglio la somma di tallari 50, da Voi tanto gentilmente per conto mio pagata alla famiglia del defunto nostro amico Rosaroll. Sugl'infelici Greci da voi accennatimi, e de' quali vi ò reso già contezza, torno a dirvi che la signora Anastassena Didachena di Pirgos è perita di malatia: che il misero Demetrio Salussi pure di Pirgos è morto di peste: che Mariò Panaghioti di Pirgos col secondo suo figlio Demetrio trovasi qui schiavo di un tale Ussein Capitano, il quale gli à promesso di rimandarlo libero col figlio, tosto che gli affari di Morea saranno terminati: che Caralambo

Panagioti figlio di Mariò è stato da Imbraim Pascià inviato in Cairo insieme con altri 48 giovani Greci e 36 fanciulle pure Greche e che della famiglia tutta di Michele Iconomopulo non mi è riuscito nè punto, nè poco di averne contezza alcuna: che tutte le schiave Greche, le quali trovavansi in Corone, sono colà miseramente perite per la peste, che à desolato quel paese. -Il giovane Anastasio Cazzarò di Zante, è quasi un anno, che à cessato di vivere, consumato dal dolore, e da acuta febbre. Il di lui Capitano Cesta, Sulioto, del quale era compagno di sciagura, è stato malato, sono due mesi dalla peste che à tanto afflitto Modone, quantità di fanciulle Greche sono state vittime di questo orribile flagello, e fralle altre una giovane Suliota, moglie di un Capitano, fatta schiava in Missolongi, morta mentre io stava trattando il di lei riscatto con un Capitano turco ingegnere, sarà circa un mese. Sarebbe il vostro cuore, se quì vi trovaste, siccome lo è il mio, da cruccio, da dolore, e da generosa bile mosso e travagliato nel vedere ogni tenta del campo Egiziano, tanto quì che altrove, dare sfortunato asilo a quantità non poca di donne di ogni età e di fanciulli, il cui squallido aspetto vi depigne alla immaginazione la somma desolazione della Morea, la quale per lunghissimi anni conserverà la ricordanza degl' infiniti acerbi mali, cui l'anno assoggettata i vilissimi ed ignoranti uomini che l'abitano, i quali nè la di loro libertà, nè il di loro onore, nè la di loro vita, nè le cose più care agli uomini, le mogli, i figli, le sorelle, le madri, ànno saputo difendere. - Io ò pochissimi rapporti, e nessuna aderenza con degli Egiziani, nè so posciò direttamente quali mezzi adoperare per riscattare qualche misera creatura Greca. Ve ne à si grosso numero! O pregato più di un mio conoscente Europeo per comparire in siffatto negoziato, ma senza prò; e quanti qui vi sono Europei, me non escliuso, sono tutti feccia, vilissima feccia. — Li 22 del passato Ottobre ò riscattato pel prezzo di mille sette cento cinquanto piastre la nominata Catterina Tistathenas di Filiatrà, giovane di sedici anni, colla sua madre di 55. Eransi queste due sventurate in codesta isola rifuggite. La miseria, o l'avidità di vendemmiare le uve delle di loro vigne, le aveva ultimamente indotto ad abbandonare il di loro asilo. A metà di Ottobre sorpreso Filatrà da questo Chiaja Bei con mille e più Turchi, sono stati uccisi, e dieci quì tratti schiavi. I Greci di Morea alla inconcepibile loro vilezza uniscono la colpevole trascuranza di tutti i mezzi di custodia e di vigilanza. Essi non

fanno che fuggire, e vivere in aperta discordia fra di essi, mentre la più crudele distruttica guerra viva ferve nelle sventurate di loro contrade.

Mio fratello Onofrio inviarmi doveva de' libri, frà quali alla eccezzione dello spirito delle leggi di Montesquieu e del dizionario di Alberti, eranvi quelli nella vostra nota accennatimi. Egli non mi à più oltre scritto, nè so perciò se dessi siano quelli al sig. Conte di Roma stati inviati. Ad ogni buon conto o di me, o di Scarpa, cui appartenersi possano, vi prego di mandarmi le due istorie del Botta, e quelle di Denina col Platone in Italia di Vincenzo Cuoco. Unite ad esse la migliore grammatica, che possa costa rinvenirsi, per apprendere uno Italiano la lingua Greca, con un buon dizionario Italiano-Greco, e Greco-Italiano. Dell' une e dell' altro piacciavi farmene il prezzo conoscere, perchè possa tosto rimborsarvene.

La mia salute quantunque lentamente comincia a migliorare, la mia vista però sempre più diviene debole. E la mia malatia di occhi una amavrosi imperfetta. Il Dottor David mi à nello scorso mèse operato in ambedue gli occhi, per arrestare il progresso di una steriggia in ciascuno di essi avanzata. Non posso sperare perfetta guarigione se non lontano da questo sciagurato paese, e dalla presenza di gente, che tengono in continua tensione il mio cuore ed il mio spirito.

Papa Ciccio da lungo tempo non gode più altro buona salute. Egli mi à incaricato di porgervi alcuni suoi pochi saluti. La stagione e le circostanze attuali gli sono tanto contrarie, che non gli lice di sperar nulla da alcuno, e solo nella sua coscienza trova qualche consolazione, e qualche conforto nel suo coraggio.

Ritorno alla Sig. David. Se per avventura sia dessa per cercarvi del danaro per mio conto, che non oltrepassi la somma di quaranta talleri, e voi siate nella possibilità di darglieli, vi scongiuro di essere assai compiacente di volerglieli dare per obbligare lei, suo marito, e me.

Addio il carissimo amico. Vogliate tenermi vivo ognora nella ricordanza degli ottimi nostri amici. Ella non è che la speranza di potermi fra poco nella di loro e nella vostra amicizia consolare de' presenti gravissimi dispiaceri miei, che mi conforta a tolerarli colla più stoica rassegnazione, stringendovi intanto affettuosamente al mio cuore, vi piaccia di credermi costantamente ed ovunque

Giovanni Romei.

#### (ΜΕΤΑΦΡΑΣΙΣ)

Μοθώνη, 20 Νοεμβρίου 1826

Πολυαγάπητε καὶ ἄριστε φίλε.

"Αν δὲν ἀπατώμαι τὴν 19π καὶ 20π τοῦ παρελθόντος μηνὸς 'Οκτωδρίου, διὰ μέσου τῆς συζύγου τοῦ φίλου μας κυρίου Δαδίδ, σᾶς ἔπεμψα δύο ἐπιστολάς, μιὰ τῶν ὁποίων ἀνοικτή. Αὐται παρεδόθησαν εἰς τὸν κύριον Πέτρον Μισσίνην, κύριον ἐνὸς πλοιαρίου (bovo) ὑπὸ Ἰονικὴν σημαίαν, ἡσαν δὲ ἀμφότεραι ἐσώκλειστοι εἰς ἐτέραν τοῦ κυρ. Δαδίδ, διευθυνομένην πρὸς τὸν Κον Δομήνικον Κορδάρον, διδάσκαλον τῆς καλλιγραφίας. Ἐπειδὴ δὲν ἔλαδον οὐδεμίαν ἀπάντησίν σας διὰ τῆς ἐδῶ ἐπιστροφῆς τοῦ ἄνω εἰρημένου κυρίου, οὐδὲ ό φίλος μας παρὰ τῆς συζύγου του, οὐδὲ παρὰ τοῦ Κορδάρου, ὑποπτεύομαι, ὅτι ὁ κ. Μισσίνης δὲν ἔδωσε καθόλου, εἰς τὸν τελευταΐον τοῦτον, τὸ δέμα. "Αν δὲν εἰνε δυσάρεστον σᾶς παρακαλῶ νὰ τοῦ ζητήσετε λόγον. 'Εγὼ ὑποπτεύομαι μήπως τὸ ἔρριψεν εἰς τὴν θάλασσαν.

Διὰ τῆς πρώτης τῶν ἐπιστολῶν μου, ῆτις ῆτο ἐσφραγισμένη, σᾶς παρεκάλεσα νὰ πληρώσητε διὰ λογαριασμόν μου εἰς τὴν κυρίαν Δαδίδ τὸ ποσὸν τριάκοντα κολονάτων, καὶ εἰτα διὰ τῆς δευτέρας, ῆτις ῆτο ἀνοικτή, σᾶς παρεκάλουν ν' αὐξήσητε τὸ ποσὸν κατ' ἄλλα δέκα, πληρώνοντες τεσσαράκοντα ἀντὶ τριάκοντα. "Αν αἱ ἐπιστολαί μου αὐται σᾶς παρουσιάσθησαν κατὰ τύχην, ἢ σᾶς παρουσιασθοῦν, ὅταν ὁ κύριος Μισσίνης παρέδωκεν ἢ παραδώση τὸ δέμα εἰς τὸν κ. Κορδάρον, καὶ ὑμεῖς, καλέ μου φίλε, ἀποδεχθῆτε τὴν παράκλησίν μου καὶ ἐκτελέσητε αὐτήν, θὰ εἰμαι καθυποχρεωμένος διὰ τὴν χάριν. "Αν ὅμως αἱ ἐπιστολαί μου ἀπωλέσθησαν, μὴ φροντίσετε, διότι ὁ φίλος μου Δαδίδ ἀποστέλλει εἰς τὴν σύζυγόν του ὀλίγα μετρητά.

Εἰς τὴν ἐπιστολὴν τῆς 2 παρελθόντος Σεπτεμδρίου ἀπήντησα τὴν 17ην τοῦ ἰδίου καὶ εἰτα τὴν 20ην παρελθόντος 'Οκτωδρίου. Διὰ τῆς πρώτης μου, ἐνσφραγίστου, σᾶς ἔλεγον πολλὰ πράγματα, τὰ ὁποῖα, ἐφ' ὅσον ἐνθυμοῦμαι, διὰ τῆς παρούσης θὰ σᾶς ἐπαναλάδω. Σᾶς ὀφείλω τὰ ἔξοδα τῆς ἀποστολῆς ὅχι ὀλίγων ἐπιστολῶν τοῦ ἀδελφοῦ μου, ληφθεισῶν παρ' ὑμῶν ἐκ τοῦ αὐτόθι ταχυδρομείου, καθὼς καὶ ἀρκετῶν ἰδικῶν μου πρὸς τὸν ἱδιον, διὰ τοῦ μέσου ὑμῶν ἀποσταλεισῶν. Εὐαρεστηθῆτε νὰ μοὶ γνωστοποιήσετε τὰ ἔνεκεν τούτων ἔξοδα σας, ὅπως δυνηθῶ ταχέως νὰ σᾶς τὰ ἀποδώσω. Πρὸς ἡσυχίαν μου εὐαρεστηθῆτε νά μοι γνωστοποιήσητε, ᾶν ὁ πλοίαρχος Σπῦρος Κουτρούλης, μαζὶ μὲ τὰς ἐπιστολάς μου, σᾶς ἐνεχείρισε κατὰ τὸν παρελθόντα Ἰούλιον τὸ ποσὸν 50 ταλλήρων, ἄτινα τόσον εὐγενῶς ἐπληρώσατε διὰ λογαριασμόν μου εἰς τὴν οἰκογένειαν τοῦ μακαρίτου φίλου μας Ροζαρόλ. Περὶ τῶν ἀτυχῶν 'Ελλήνων, οῦς μοὶ ἀναφέρετε, περὶ

ών καὶ σᾶς ἐπληροφόρησα, σᾶς ἐπαναλέγω, ὅτι ἡ Κυρία 'Αναστάσαινα Διδάχαινα έχ Πύργου ἀπέθανεν έξ ἀσθενείας, ὁ ἀτυχής Δημήτριος Σαλούσσης έχ Πύργου ἐπίσης ἀπέθανεν ἐχ πανώλους, ό Μάριος Παναγιώτου έχ Πύργου μετά του δευτεροτόχου υίου του Δημητρίου εύρίσκεται έδῶ σκλάδος ένὸς Χουσεΐν Καπετάν, δστις του ύπεσχέθη να τὸν ἐλευθερώση μαζὶ μὲ τὸν υίόν του, μόλις περατωθοῦν τὰ πράγματα τοῦ Μορέως. Ὁ Χαραλάμπης Παναγιώτου υίδς του Μαρίου ἀπεστάλη ύπο του Ἰμεραήμ πασσά είς Κάϊρον μαζί μὲ 48 ἄλλους νέους Ελληνας και 36 κόρας Έλληνας. Περι δλοκρήρου της ολκογενείας του Δημητρίου Ολκονομοπούλου δέν κατώρθωσα καθ' όλοκληρίαν νὰ λάδω την παραμικράν πληροφορίαν. "Ολαι αί δούλαι Έλληνίδες αί εύρισκόμενοι είς την Κορώνην εύρισκονται είς μεγάλην δυστυχίαν ξνεκεν τῆς πανώλους, ἢτις ἡφάνισε τὸν τόπον έχεῖνον. 'Ο νέος 'Αναστάσιος Κατσαρός ἐχ Ζαχύνθου πρὸ ἔτους ἔπαυσε νὰ ζή, ἐτελείωσεν ἐχ τῆς λύπης καὶ ὀξέος πυρετοῦ. Ὁ ἀρχηγὸς αὐτοῦ Κώστας Σουλιώτης, ὅστις τοῦ ὑπῆρξε σύντροφος εἰς τὰς συμφοράς, ἀπέθανε πρό τριῶν μηνῶν ἐκ πανώλους, ήτις τόσον ἐδασάνισε την Μοθώνην. 'Αρχεταί Έλληνίδες ἔπεσαν θύματα τῆς φοδερᾶς ταύτης μάστιγος, καὶ μεταξύ τῶν ἄλλων μία νέα Σουλιῶτις, σύζυγος ένὸς άρχηγοῦ, σκλαδωθεῖσα εἰς Μεσολόγγιον, ἀπέθανεν, ἐνῷ έγὼ συνεφώνουν τὴν ἀπελευθέρωσίν της μεθ' ένὸς Τούρχου λοχαγοῦ του μηγανικου, πρό μηνός περίπου. "Αν εύρίσκεσθε έδῶ, ή καρδιά σας, δπως καὶ ἡ ἰδική μου, θὰ συνεκινεῖτο καὶ θὰ ἐπαθαίνετο ἀπὸ δργήν, θλίψιν και εὐγενῆ χόλον, βλέπουσα κάθε σκηνὴν του Αίγυπτιακού στρατοπέδου, έδω ώς καὶ άλλαχού, νὰ παρέχη δυστυχισμένον ἄσυλον είς δχι μικράν πληθύν γυναικών πάσης ήλικίας καὶ νέανίδων, τῶν ὁποίων ἡ ἀχρὰ γιορφὴ σᾶς παριστᾶ εἰς τὴν φαντασίαν την άπειρον ἀπελπισίαν του Μορέως, ὅστις ἐπὶ μακρὰ ἔτη θὰ διαφυλάττη την ανάμνησιν των απείρων φοβερών χαχών, είς τα όποῖα τὸν ὑπέταξαν οί δειλοί καὶ ἀμαθεῖς ἄνθρωποι, οἵτινες τὸν κατοικοῦν, καὶ οίτινες δεν εγνώρισαν να ύπερασπισθούν ούτε την ελευθερίαν των, ούτε τὴν τιμήν των, ούτε τὴν ζωήν των, οὐδὲ τὰ τιμιώτερα τῶν άνθρωπίνων, τὰς συζύγους, τὰ τέχνα, τὰς ἀδελφάς, τὰς μητέρας. Έγω έχω όλιγίστας σχέσεις καὶ φιλίας μὲ τοὺς Τούρκους καὶ τοὺς Αίγυπτίους, καὶ διὰ τοῦτο δὲν γνωρίζω τί μέσα νὰ μεταχειρισθῶ διὰ νὰ λυτρώσω κανένα δυστυχισμένον Έλληνικόν πλᾶσμα. Είναι τόσον μέγας δ άριθμός! Παρεκάλεσα ενα γνωστόν μοι Εύρωπαῖον διὰ νὰ παρουσιασθή πρός διαπραγμάτευσιν, άλλὰ χωρίς ἀποτέλεσμα, καὶ δσοι Εύρωπαῖοι εύρίσκονται έδῶ, οὐδ' ἐμοῦ ἐξαιρουμένου, είναι δλοι άνθρωποι της τελευταίας ύποστάθμης. Την 22 του 'Οκτωδρίου έλυτρώθη ἀντὶ χιλίων ἐδδομήκοντα πέντε πιαστρῶν ἡ ἡηθεῖσα Κατερίνα

τής Στάθαινας έχ Φιλιατρών, δεχαεξαέτις νέα, μετά τής μητρός της. πεντηχονταπενταετούς. Αί άτυγεῖς είχον χαταφύγει είς τὴν νήσον ταύτην. Ή πενία ἢ ἡ ἀπληστία τοῦ νὰ τρυγήσουν τὰς σταφυλάς τῆς άμπέλου των τάς είχε τελευταίον παρακινήση νὰ έγκαταλείψουν τὸ άσυλόν των. Κατά τὰ μέσα τοῦ 8/6ρίου κατελήφθησαν τὰ Φιλιατρά ύπο του Χιαϊά Βέη μετά χιλίων και πλέον Τούρκων, ύπεδουλώθησαν δὲ αὐται μετά 103 γυναικῶν, κορῶν, καὶ παιδίων ενδεκα ἄνθρωποι έφονεύθησαν καὶ δέκα ἐσύρθησαν ἐδῶ σκλάδοι. Οἱ "Ελληνες τοῦ Μορέως είς την άσύγγνωστον δειλίαν των προσέθεσαν και την έγοχον άμέλειαν πάντὸς μέσου προφυλάξεως καὶ ἐπαγρυπνήσεως. Δὲν γνωρίζουν παρά να φεύγουν και να ζούν είς έντελη διχόνοιαν άναμεταξύ των, ένφ ό σκληρότερος καταστρεπτικός πόλεμος βράζει είς τὰ δυστυχισμένα μέρη των. 'Ο άδελφός μου 'Ονούφριος ώφειλε νά μεὶ αποστείλη βιδλία, μεταξύ των δποίων έχτος του Πνεύματος των Νόμων του Μοντεσκίου και του Λεξικού του 'Αλδέρτη, ήσαν και τὰ εἰς τὴν σημείωσίν σας ἀναγραφόμενα. 'Αλλά δὲν μοὶ ἔγραψε πλέον καὶ διὰ τοῦτο δὲν γνωρίζω, ἄν ταῦτα είναι τὰ ἀποσταλέντα εἰς τὸν κ. ΄ Κόμητα δὲ Ρώμαν. 'Οπωσδήποτε, εἰς οἰονδήποτε καὶ ἄν ἀνήκουν τὰ βιδλία είτε είς έμε είτε είς τον Σκάρπα, σᾶς παρακαλῶ νὰ μοῦ στείλετε τὰς δύο ίστορίας του Βόττα, και ἐκείνην του Δενίνα μαζι μὲ τὸν Πλάτωνα εν Ίταλία του Βιχεντίου Κουόχο. Συναποστείλατε καὶ τὴν καλλιτέραν γραμματικήν έξ δσων δύνανται να εύρεθοῦν αὐτόθι, ἵνα έχμάθη Ιταλός την Έλληνικην γλώσσαν, μαζί με ενα χαλόν λεξικόν Ίταλο - Έλληνικόν καὶ Ελληνο - Ίταλικόν. 'Αμφοτέρων γνωστοποιήσατέ μου τὸ τίμημα, ὅπως ἀμέσως σᾶς τὸ ἐξαποστείλω.

Ή 'ύγεία μου, ὰν καὶ βραδέως, ἀρχίζει νὰ βελτιῶται, ἀλλὰ ἡ δρασίς μου δλφ ἀδυνατίζει. Ἡ ἀσθένεια τῶν ὀφθαλμῶν εἰναι μία ἀτελὴς ἀμαύρωσις. Ὁ δόκτωρ Δαδίδ μοῦ ἔκαμεν ἐγχείρισιν κατὰ τὸν παρελθόντα μῆνα εἰς ἀμφοτέρους τοὺς ὀφθαλμοὺς διὰ νὰ ἐμποδίση τὴν πρόοδον τοῦ προϊόντος νοσήματος. Δὲν δύναμαι νὰ ἐλπίσω παντελῆ θεραπείαν, εἰμὴ μακρὰν τοῦ κατηραμένου αὐτοῦ τόπου, καὶ τῆς παρουσίας ἀνθρώπων, οἴτινες νὰ κρατοῦν εἰς διαρκῆ ἔντασιν τὴν καρδίαν μου καὶ τὸ πνεῦμα μου. Ὁ Παπᾶ Τσίτσος ἀπὸ καιροῦ δὲν ἀπολαύει πλέον καλῆς ὑγείας. Μὲ ἐπεφόρτισε νὰ σᾶς μεταδιδάσω τοὺς χαιρετισμούς του. Ἡ ἐποχὴ καὶ αὶ σημεριναὶ περιστάσεις του εἰναι τόσον ἐνάντιαι, ὥστε δὲν τοῦ ἐπιτρέπεται νὰ ἐλπίση τίποτε παρ' οὐδενὸς καὶ μόνον εἰς τὴν συνείδησίν του εὑρίσκει παρηγορίαν. καὶ παραμυθίαν εἰς τὸ θάρρος του.

Έπιστρέφω εἰς τὴν κυρίαν Δαδίδ. "Αν κατὰ τύχην αὕτη σᾶς ζητήση χρήματα διὰ λογαριασμόν μου, τὰ όποῖα δὲν ὑπερδαίνουν τὸ ποσὸν τεσσαράκοντα ταλλήρων καὶ εἰσθε εἰς θέσιν νὰ τῆς τὰ

δώσετε, σας έξορχίζω να έχετε την χαλωσύνην να θελήσετε να της τα δώσετε χαι ούτω θα ύποχρεώσητε έχείνην, τον σύζυγόν της χαι έμέ.

Χαῖρε, ἀγαπητὲ φίλε. Διατηρήσατε ζωηρὰν τὴν ἀνάμνησίν μου εἰς τὴν μνήμην τῶν φίλων μας. Ύμεῖς εἰσθε ἡ μόνη ἐλπίς, ὅτι θὰ δυνηθῷ μετ' ὀλίγον εἰς τὴν φιλίαν σας νὰ παρηγορηθῷ διὰ τὰς παρούσας μεγάλας θλίψεις μου καὶ οὕτω παρηγοροῦμαι καὶ ὑποφέρω μετὰ τῆς πλέον στωϊκῆς ὑποταγῆς. Ἐναγκαλιζόμενος ἐγκαρδίως ὑμᾶς, πιστεύσατέ με σταθερῷς καὶ πάντοτε

'Αφωσιωμένον φίλον σας καὶ άδ.:.
'Ιωάννης Ρωμαίη

Πρός τὸν διαπρεπέστατον καὶ ἀξιότιμον Κύριον Κωνσταντῖνον Δραγώναν κλ. κλ. Ζάκυνθον.

#### 381. ΙΩΑΝΝΗΣ ΡΩΜΑΙΗ ΠΡΟΣ Κ. ΔΡΑΓΩΝΑΝ

( 'Αντίγραφον. 'Εχ των έγγραφων τής οἰχογενείας Δραγώνα).

Medone, li 20 Novembre 1826

Carissimo ed ottimo mio amico.

Imbraim Passia da più di 15 giorni fece quì ritorno non l'ho veduto che una sola volta, e per due o tre minuti; gli ho fatto chiedere il mio congedo e lò ha negato, col pretesto che aspetta degli ordini dal padre suo, cui ha scritto per conto mio non sa perdonarmi alcune mie espressioni scritte nel mio giornale dello assedio di Missolongi che è ben lunghi dall'esser.

Mi è dunque forza di spingere la mia pazienza fino all'arrivo della flotta, quale colla più viva ansietà da ognuno qui si attende, essendo mancanti assolutamente di dannari e di viveri. Di viveri non ve n'ha quasi niente, ed i soldati si nutrono di grano guasto e puzzolente. La carestia comincia farsi sentire in questo campo Egiziano, e gli Austriaci copitani e commercianti i più affezionati amici dei Turchi non li provvedono più oltre, nè di comestibili, nè altro, poichè di quello che hanno fin ora ad Ibraimbascià venduto non sono stati pagati, e le cambiali che ne hanno avuto sono state protestate. Se i capi militari greci, se il

Governo di Napoli, se Colocotroni risolvessero
e delle memorie in iscritto, che ho
e della guerra strategica che dovevano fare
la libertà della Morea sarebbe ora assi-
curata gemerebbero ora sulle pro-
prie sventure e su quelle della desolata loro patria
senza parenti — Al rimedio, e sia per l'ultima
volta. Ibraim bascià ha distaccato
ed il 70 e l'80 in alcuni villaggi delle vicinanze di quella città.
In Tripolizza vi sono da circa 2200 uomini tra fanteria e caval-
leria sotto gli ordini di Huseim Bey Colonello del 70 di linea.
In Navarino vi sono da 1500 Arnauti. Tutte le forze dispo-
nibili d'Imbraim Bascià ascendono a 15000 milla uomini com-
presi le truppe esistenti in Patrasso. Questa citta è facilissima
di essere sorpresaaccampava
fuori di quello. Colocotroni deve fare ogni sforzo per impadro-
nirsi del Castello di Patrasso, e per distruggere i resti della
città di questo nome. Egli deve pure fare ogni sforzo per impa-
dronirsi del Castello di Morea, di cui tra poco vi manderò la
pianta. Se Colocotroni ha del cuore, deve impossessarsi di que'
due punti fortificati, e poscia di continuo molestare Tripolizza
e fare ogni diligenza e tentare ogni sforzo per impadronirsene.
Pietrobey e gli altri capi militari non devono restarsene colle
mani alla cintolla. Esplorate le posizioni degli arnauti acquar-
tierati nelle vicinance di Corone, devono di dotte, ed allo spun-
tar dell' alba, ma meglio di notte sorprenderli, attaccarli e
su di questa gente
Eglino con pochi scelti ed abili cacciatori devono tentare di
mettere tutte le notti l'allarme fra le truppe di questo campo di
Navarino, quale devono prima bene ed accuratamente conoscere
Devono i cacciatori passare dietro dei pocchissimi posti avan-
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·

#### (ΜΕΤΑΦΡΑΣΙΣ)

Μοθώνη, 20 Νοεμβρίου 1826.

'Αγαπητέ και ἄριστε φίλε

Ο Ἰδραἡμ Πασσᾶς ἐπέστρεψεν ἐδῶ πρὸ 15 ἡμερῶν καὶ πλέον. 
δὲν τὸν είδον εἰμὴ μίαν μόνην φορὰν καὶ δι' ὀλίγα λεπτά· τοῦ ἐζήτησα τὴν ἀπόλυσίν μου καὶ μοὶ τὴν ἡρνήθη, ὑπὸ τὸ πρόσχημα ὅτι
περιμένει διαταγὰς ἐκ μέρους τοῦ πατρός του, πρὸς δν ἔγραψε δι' ἐμέ.
Δὲν μοὶ συγχωρεῖ μερικὰς ἐκφράσεις μου, ᾶς ἔγραψα εἰς τὸ ἡμερολόγιόν μου περὶ τῆς πολιορκίας τοῦ Μεσολογγίου, ὅπερ πολὺ ἀπέχει
τοῦ νὰ εἰναι. . . . . .

Πρέπει λοιπόν να παρατείνω την δπομονήν μου μέχρι της έλεύσεως του στόλου. δστις έδῶ ὑπὸ πάντων ἀναμένεται μετὰ πλείστης άνυπομονησίας, ενεχεν της ἀπολύτου ελλείψεως χρημάτων καί ζωοτροφιών. Αί ζωοτροφίαι έντελώς σχεδόν έκλείπουν και οί στρατιώται διατρέφονται διά σίτου χαλασμένου καὶ βρωμερού. Ἡ σιτοδεία ἀρχίζει νὰ γίνεται ἐπαισθητὴ εἰς τὸ αἰγυπτιακὸν τοῦτο στρατόπεδον, καὶ οί αὐστριαχοί πλοίαργοι χαὶ ἔμποροι, οί πλέον ἀφωσιωμένοι φίλοι τῶν Τούρχων, δεν τοις προμηθεύουν πλέον τρόφιμα ή άλλο τι, έπειδή δι' οὐδέν, τῶν δσων ἐπώλησαν μέχρι τοῦδε εἰς τὸν Ἰδραἡμ Πασσᾶν, ἐπληρώθησαν, καὶ αἱ συναλλαγματικαὶ τὰς ὁποίας ἔλαδον ἔχουσι διαμαρτυρηθή. "Αν οί "Ελληνες άρχηγοί του στρατού, dν ή χυδέρνησις του Ναυπλίου, αν δ Κολοχοτρώνης απεφάσιζον....... . . . . . . . . . . . . . καὶ ἐκ τῶν γραπτῶν ἀναμνήσεων, ἀς ἔχω. . . . . . . . . . . . . . . . . καὶ περὶ τοῦ στρατηγικοῦ πολέμου, δν ἔμελλον νὰ πάμουν..... ή έλευθερία του Μορέως θὰ ήτο τώρα έξησφαλισμένη. . . . . . . . . . . . . . . (δὲν) θὰ ἐθρήνουν τώρα ἐπὶ τοῖς ἰδίοις ἀτυχήμασι καὶ ἐπὶ τῆς ἀτυχοῦς πατρίδος των. . . . . . . . . . . ἄνευ συγγενῶν — εἰς τὴν θεραπείαν, καὶ ᾶς εἰναι διὰ τελευταίαν φοράν. 'Ο 'Ιδραήμ Πασσᾶς ἀπέσπασε....... καί τὸ  $7^{ov}$  καὶ τὸ  $8^{ov}$  εἰς μερικά χωρία τῶν περιχώρων ἐκείνης τῆς πόλεως. Είς τὴν Τριπολιτσᾶν είναι περί τὰς 2200 ἀνθρώπων πεζιχοῦ κα! ίππικου ύπὸ τὰς διαταγάς του Χουσείμ Βέη συνταγματάρχου του  $7^{ov}$  της γραμμης. Είς τὸ Ναυαρίνον είναι 1500 άρναούτηδες.  $^{\circ}$ Ολη ή δύναμις, ην διαθέτει ό Ίδραημ Πασσάς, ανέρχεται είς 15 χιλιάδας συμπεριλαμβανομένων καὶ τῶν ἐν Πάτραις. Ἡ πόλις αῦτη εὐκολώ-έξω του φρουρίου ἐχείνου. Ὁ Κολοκοτρώνης πρέπει νὰ καταβάλη πάσαν προσπάθειαν διά νά χυριεύση τὸ φρούριον τῶν Πατρῶν καὶ διά νά καταστρέψη το δπόλοιπον τῆς πόλεως ταύτης. Ἐπίσης ὀφείλει νὰ

καταβάλη πᾶσαν προσπάθειαν διὰ νὰ κυριεύση τὸ φρούριον τοῦ Μορέως, του όποίου μετ' όλίγον θά σᾶς ἀποστείλω τὸ σχεδιάγραμμα. "Αν έχη καρδιάν ό Κολοκοτρώνης πρέπει να καταλάδη τὰ δύο ἐκεῖνα όχυρὰ σημεῖα καὶ εἶτα νὰ παρενοχλῆ συνεχῶς τὴν Τριπολιτσᾶν καὶ νὰ φροντίση καὶ νὰ μεταχειρισθή πάσαν προσπάθειαν διὰ νὰ τλν κυριεύση. Ὁ Πετρόμπεης καὶ οἱ ἄλλοι ἀρχηγοὶ τοῦ στρατοῦ δὲν πρέπει νὰ μείνουν μὲ σταυρωμένας τὰς χεῖρας. 'Αφοῦ ἐξερευνήσουν τὰς θέσεις τῶν ᾿Αρναούτηδων τῶν στρατοπεδευσάντων εἰς τὰ περίχωρα τῆς Κορώνης, ὀφείλουν, ἐν ώρα νυκτός, κατὰ τὰ χαράγματα, ἀλλὰ προτιμότερον τὴν νύχτα, νὰ ἐπιπέσουν κατ' αὐτῶν καὶ συμπλακοῦν **κα**ί..... ἐπ' αὐτῶν . . . . . . . . . . Έκεῖνοι μὲ δλίγους, ἐκλεκτούς καὶ ἐπιδεξίους ἀκροδολιστάς πρέπει νὰ ἐπιχειρήσουν νὰ σχορπίσουν καθ' δλας τὰς νύχτας τὸν τρόμον είς τὸ στρατόπεδον του Ναυαρίνου, τὸ όποῖον ὀφείλουν ἐχ τῶν προτέρων καλώς και μετά προσοχής να γνωρίσουν. Όφείλουν οί πκροδολισταί να διέλθουν δπισθεν των ολιγίστων έμπροσθοφυλάχων καὶ ἄμα φθάσουν εἰς τὸ πεδίον νὰ πυροδολήσουν εἰς διαφόρους θέσεις, καὶ ἐνσπείροντες τὴν ταραχὴν ν' ἀποσυρθοῦν. Τοιουτοτρόπως δφείλουν, ἄν είναι δυνατόν, κάθε νύκτα νὰ κουράζουν τοὺς γυμνοὺς ήδη Αίγυπτίους, νὰ τοὺς στερήσουν τὸν ὕπνον καὶ νὰ τοὺς ἀπελπίζουν . . . . . . . . . . . . . . . . . δύνανται ἀχόμη νὰ σώσουν την Ελλάδα . . . . . . . . . . . . . . . . . . έχ του τρόπου χαθ' δν πρέπει νὰ γίνη ὁ πόλεμος εἰς τὸν Ἰδραἡμ Πασσᾶν. Ὁ ἄνθρωπος οὐτος. ύπερήφανος καὶ ἀμαθής, χωρίς μέσα καὶ χωρίς στρατιωτικήν ίδιοφυΐαν, χατέστη τρομερός μόνον ένεχεν της άχαταλήπτου τῶν Ἑλλήνων δειλίας.

# 332. ΔΙΟΝΎΣΙΟΣ ΒΥΖΑΝΤΊΟΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΎΝΘΟΥ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 182 'Αρχείου 'Αλεξ. Σ. Ρώμα).

Τη 22 9/βρίου 1826, ἀπὸ Ύγειονομεῖον

Πρός τοὺς εὐγενεῖς κυρίους Κόμητα Ρώμαν, Κωνσταντῖνον Δραγώναν καὶ Στέφανον Δετῶρον.

Ή φήμη των ἐκλαμπροτάτων καὶ φιλογενεστάτων ὑμετέρων ὑποκειμένων μὲ θαρρύνει νὰ ζητήσω τὸ ἔλεος τῆς ἄκρας ὑμετέρας φιλογενείας καὶ φιλανθρωπίας ἐπειδή φιλογενέστατοι εἰς τὴν ἔφοδον τοῦ Παλαμηδίου ἀπέδαλον πόδας καὶ κατάστασιν, τοὺς μὲν πόδας πεσὼν ἐκ τοῦ τείχους τοῦ εἰρημένου Παλαμηδίου, τὴν δὲ κατάστασιν εἰς

συνεισφοράν, διὰ νὰ προϋπαντήσω τὰ ελημένα ἀναγκαῖα ἔξοδα.

Μένω μὲ δλον τὸ ἀνήχον σέδας τῆς ὑμετέρας πανευγενείας ταπεινότατος δοῦλος καὶ πατριώτης

Διονύσιος 'Αρχιμανδρίτης Βυζάντιος

## 333. Κ. ΔΡΑΓΩΝΑΣ ΠΡΟΣ Ι. ΦΙΛΗΜΟΝΑ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 'Αρχείου 6869 'Εθν. Βιδλιοθήκης).

Έχ Ζαχύνθου, τῆ 24 9/βρίου 1826 ε. π.

Φιλογενέστατε άδελφέ!

Δὲν ἡμπορούσε βέδαια νὰ ἐκφρασθῆ μὲ τόσην ἐπιτηδειότητα καὶ κρίσιν άλλος, μ' όσην ή αίσθαντική της ψυχή έλαδε την ἐπιμέλειαν νὰ μοὶ καταγράψη, μὲ τὸ φιλικόν της ὑπὸ τὰς 7 τοῦ προαπελθόντος Σεπτεμδρίου την φυσικήν και ήθικην κατάστασιν των Έλληνικων πραγμάτων. Είς αὐτὴν τὴν ἐπιστολήν της βλέπει ὁ κάθε αἰσθαντικὸς δλα τὰ πράγματα, τὰ όποῖα ἐπήγασαν ἐχ τῆς βδελυρᾶς διχονοίας καὶ ὅτι ἡ Ἑλλὰς ἐδοκίμασεν ἀδίκως τόσας ζημίας, ὅσας ὁ ἔδιος έχθρός της δεν ήμπορούσε νὰ τῆς προξενήση, ἐὰν δεν ἀφελεῖτο άπ' αὐτοὺς τοὺς ἰδίους "Ελληνας, καὶ ὅτι διὰ τὴν ἐλεεινὴν κατάστασίν της τώρα δὲν μένει ἄλλο, εἰμὴ μία ἐξωτερικὴ ἄλλη δύναμις, νὰ ἐξομαλύνη τὰς δυστυχίας της καὶ νὰ ρυθμίση εἰς τὸ καλὸν τὰς διαιρέσεις καὶ ἔχθρας, τὰς ὁποίας μόνοι οἱ Ελληνες δὲν δύνανται νὰ κάμωσι, τυφλώττοντες ἀπὸ τὰ πάθη των, καὶ αἱ ὸλίγαι νίκαι των κατά του έχθρου δέν είναι ίκαναι να τής προξενήσουν την υπαρξιν. Ολα ταυτα, Κύριε, μολονότι καλῶς γεγραμμένα εἰς τὴν ἐπιστολήν της, είναι γνωστά καὶ εἰς ἐμὲ μὲ ἄκραν ἀγανάκτησιν καὶ λύπην τῆς

36

ψυχής μου, καὶ δὲν περιμένω ἄλλο, εἰμὴ τὴν συμπάθειαν τής Βρεττανίας εἰς τὰ Ἑλληνικὰ παθήματα καὶ τὸν ἐρχομὸν τοῦ περιφήμου Λὸρδ Κόχραν, διὰ νὰ ἢμπορέση νὰ βελτιώση τὰ πεπτωκότα Ἑλληνικὰ πράγματα καὶ νὰ μορφώση τὸ ἄμορφον καταστημένον ἐκ τῶν διχονοιῶν (φεῦ!) τής Ἑλλάδος. "Ολα τ' ἄλλα δὲ εἰναι μάταια καὶ δὲν εἰναι ἰκανὰ νὰ κάμωσι καμμίαν διόρθωσιν εἰς ἄνθρώπους, οἱ ὁποῖοι δὲν ἔχουσιν ἄλλο τέλος, εἰμὴ τὴν ἀπολαδὴν καὶ τὴν φιλοδοξίαν. Ἐπειδὴ λοιπὸν καὶ κατὰ πάντα εἴμεθα σύμφωνοι, κρίνω περιττὸν νὰ τής ἐπαναλαμβάνω τὰ ίδια καὶ νὰ στενοχωρῶ τὴν ψυχήν μου δι' ἔνα τοιοῦτον μέγα κακόν, τὸ ὁποῖον ἔγινε σχεδὸν ἀδιόρθωτον.

Σᾶς εὐχαριστῶ περιπλέον καὶ τὴν μετὰ κρίσεως καταγραφὴν τῶν εἰδήσεών της καὶ ἐπιθυμῶ νὰ μὲ ἀξιῶτε ἀκολούθως τῶν τοιούτων, ἐνῷ ἀκόμη εὐγνωμονῶ καὶ διὰ τὴν προθυμίαν περὶ τῶν πρὸ καιροῦ ὑποσχεθησομένων μοι ἀρχαιοτήτων.

Χαίρομαι δὲ καὶ διὰ τὴν σύστασιν τοῦ Θρακομακεδονικοῦ πολεμικοῦ Σώματος, τοῦ ὁποίου τὰς προοδεύσεις γνωρίζει ὁ κάθε φιλέλλην εἰς τὴν ἀξιότητά της, διὰ τὴν ὁποίαν αἰτίαν καὶ Ἐφορος αὐτοῦ κατ' ἀξίαν ἐπροδιδάσθη.

"Οσον ἀποδλέπει δὲ εἰς τὸ ζήτημά της, τὸ ὁποῖον μὲ τὸ προλαδὸν γράμμα της μὲ ἐρωτᾳ, ὁ χύριος Ζαχαριάδης θέλει ἀναχωρήση μετ' ὀλίγας ἡμέρας ἀπ' ἐδῶ, δστις θέλει σᾶς ὁμιλήση διὰ ζώσης δι' ἐχεῖνο, τὸ ὁποῖον ἐπιθυμῶ.

"Ας δεχθή δὲ κατὰ τὸ παρὸν τοὺς ἀπὸ καρδίας ἀσπασμούς μου καὶ τὴν εὐχαρίστησίν μου τὸ νὰ εἰμαι

Προθυμότατος τῶν ἐπιταγῶν της Κωνστ. Δραγώνας

Πρός τὸν Εὐγενέστατον Κύριον Ἰωάννην Φιλήμονα.

Είς Ναύπλιον.

## 334. Ι. ΡΩΜΑΙΗ ΠΡΟΣ Κ. ΔΡΑΓΩΝΑΝ

( Πρωτότυπον. 'Αριθ. 6870 'Αρχείου 'Εθν. Βιβλιοθήμης ).

Modone li 26 Novembre 1826

Mio sempre caro ed ottimo amico,

Non sicuro della partenza per cotesta del nostro amico David, ho consegnato al Sig. Capitano Sbutica un plico per Voi, contenente due mie al vostro indirizzo ed in ciascuno di esse amichevoli affettuosi saluti di Papa Ciccio per voi e per gli amici. Ei mi à promesso di scrivervi colla prima sicura occasione, perchè à cose a dirvi di qualche interesse. Si duole della poca frequenza delle occasioni che vi sono trà di questa e di

cotesta piazza, poichè egli non ne trascurerebbe alcuna per'procurarsi il piacere d' intrattenersi con Voi. Se il Sig. Sbutica non vi consegna immediatamente dopo del suo arrivo il mio plico, chiedete gliene conto. La sua dispersione mi sarebbe oltremodo spiacevole e dolorosa per delle ragioni che è facile d'immaginare. Si è alla vigilia di desolante penuria. Giammai la mia situazione è stata tanto affligente in due mie emigrazioni, come quella attuale di oggigiorno. L'amico David, ove il voglia, potrà farvene una verace dipintura. Mi taccio per ora per non recarvi molesta spiacevole sensazione.

Abramo mi odia, e, per dirlo con enfasi, smoderatamente e sensa molta ragione mi odia. Fia tutto pello meglio. Forse l'amico David ha bisogno di danaro ed è probabile che ve ne chiegga in mio nome. Se lo potete, ed il potete, ed ove il vogliate, dategliene. Io vi risponderò di ciò che sarete per dargli.

Si aspetta colla più viva impazienza la Flotta Egiziana. Arriverà dessa presto? Lo spero ed ardentemente lo bramo. Desiano moltissimi con ansietà la venuta suo «come l'Araba Fenice. Che vi sia, ciascun lo dice, ove sia, nessun lo sa». Sarà quel che sarà-Allacherim.

Vorrei dirvi tante e poi tante cose, le riserbo a miglior tempo. Agli ottimi amorevoli amici Signor Conte de Roma, Dottor Stefano ed agli altri, tante cose amichevoli in nome mio. Alla di loro ricordanza richiamatemi e nel di loro cuore tenetemi ognora vivo, siccome dessi vivono e voi vivete e viverete mai sempre in quello del vostro affezzionatissimo amico e f.:

#### Giovanni Romei

P. S. Piacciavi di dar corso alla quì acclusa per Corfù e di farmene pervenire la risposta, ove per avventura possa esservi indiritta.

All' Ornatissimo e preggevole Signore il Signor Costantino Dragona, Priore del Lassaretto Sanitario. In Zante.

#### (ΜΕΤΑΦΡΑΣΙΣ)

Μοθώνη, 26 Νοεμβρίου 1826

Πάντοτε άγαπητὲ καὶ ἄριστε φίλε.

Μή ὢν βέδαιος περὶ τῆς ἀναχωρήσεως, διὰ νὰ φέρη τὴν παροῦσαν, τοῦ φίλου μας Δαδίδ, παρέδωσα εἰς τὸν Κον πλοίαρχον Σδούτικα ε̈ν δέμα δι' ὑμᾶς, περιέχον δύο ἐπιστολάς μου πρὸς τὴν διεύθυνοίν σας καὶ εἰς

έκατέραν φιλικούς χαιρετισμούς του παπά Τσίτσιου διά σάς καὶ τοὺς φίλους. Οὕτος μοὶ ὑπεσχέθη νὰ σάς γράψη διὰ τῆς πρώτης ἀσφαλους εὐκαιρίας, διότι ἔχει νὰ σάς εἰπη πράγματα ἐνδιαφέροντα. Λυπειται διὰ τὴν σπανιότητα εὐκαιρίας μεταξὺ τοῦ μέρους τούτου καὶ ὑμῶν, διότι οὕτος δὲν θὰ ἡμέλει ποτὲ νὰ συνεννοῆται μεθ' ὑμῶν εὐχαρίστως. "Αν ὁ Κος Σδούτικας δὲν σᾶς παραδώση εὐθὺς μετὰ τὴν ἄφιξίν του τὸ δέμα, νὰ τοῦ ζητήσετε τὸν λόγον. Ἡ ἀπώλειά του θὰ μοὶ ἡτο ἀπείρως δυσάρεστος καὶ λυπηρὰ διὰ λόγους, οῦς εὐκόλως φαντάζεσθε. Εἰναι ἡ παραμονὴ ἀπελπιστικῆς σιτοδείας. Οὐδέποτε ἡ θέσις μου ὑπῆρξε πλέον λυπηρά, κατὰ δύο μεταναστεύσεις μου, καθὼς ἡ παροῦσα. Ὁ φίλος Δαδίδ, δταν θελήση δύναται νὰ σᾶς κάμη μίαν ἀληθῆ περιγραφήν. Σιγῶ πρὸς τὸ παρὸν διὰ νὰ μὴ σᾶς ἐπιφέρω δυσάρεστον αἴσθησιν.

'O 'Αδραὰμ μὲ μισεῖ, καὶ διὰ νὰ τὸ εἴπω μετ' ἐμφάσεως, ὑπερδολικῶς καὶ ἄνευ μεγάλης αἰτίας μὲ μισεῖ. Εἴθε νὰ ἀποδῆ τὸ πᾶνἐπὶ τὸ βέλτιον. Ἰσως ὁ φίλος Δαδὶδ ἔχει ἀνάγκην χρημάτων καὶ πιθανῶς νὰ σᾶς ζητήση ἐξ ὀνόματός μου. ᾿Αν δύνασθε καὶ τὸ θελήσετε, δώσατέ του. Ἐγὰ θὰ ἀνταποκριθῶ εἰς ὅ,τι τοῦ δώσετε.

'Αναμένεται μετά ζωηροτάτης άνυπομονησίας ό Αλγυπτιακός στόλος· θὰ φθάση ταχέως; Τὸ ἐλπίζω καὶ διακαῶς τὸ ἐπιθυμῶ. Πλεῖστοι προσδοκοῦσι ἀνυπομόνως τὴν ἄφιξίν του «ὡς τοῦ 'Αραδικοῦ Φοίνικος· ὅτι ὑπάρχει, ὁ καθεὶς τὸ λέγει, ποῦ ὑπάρχει, οὐδεὶς τὸ γνωρίζει».

"Ας γίνη ὅ,τι γίνη. 'Αλλαχ - κερίμ.

"Ηθελα νά σᾶς εἶπω τόσα καὶ τόσα πράγματα, ἀλλ' ἐπιφυλάσσομαιεἰς κρείσσονα χρόνον. Εἰς τοὺς ἀρίστους καὶ ἀγαπημένους φίλους Κόμητα Ρώμαν, δόκτορα Στεφάνου καὶ λοιπούς, τόσους φιλικοὺς χαιρετισμοὺς ἐξ ὀνόματός μου. Εἰς τὴν μνήμην των ἀνακαλέσατέ με καὶ διατηρήσατέ με εἰς τὴν καρδίαν των καθὼς οὕτοι καὶ ὑμεῖς ζῆτε καὶ θὰ ζῆτε πάντοτε εἰς τὴν καρδίαν τοῦ ἀφωσιωμένου φίλου καὶ ἀδελφοῦ

## 'Ιωάννης Ρωμαίη

Υ. Γ. Εὐαρεστηθήτε νὰ ἀποστείλετε τὴν ἐσώκλειστον εἰς Κέρκυραν καὶ νά μοι στείλητε τὴν ἀπάντησιν, ἄν κατὰ τύχην σᾶς διευθυνθῆ.

Είς τον Έκλαμποον και 1ιαποεπή Κύοιον Κύοιον Κωνσταντίνου Δοαγώναν θηειονόμου. Ζάκυνθον.

#### 335. I. MOPETTHE TIPOE DION. POMAN

(Πρωτότυπον. 'Αρθ. 6875 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης).

Ve Consolato Pontificio

in Zante

Zante li 12 Decembre 1826

Nº 251 Circolare

Distintissimo Sige Conte,

Il Capitano Francesco Vecchini del pielego pontificio denominato St Elmo, giunto in questo porto li 10 cto provveniente d'Ancona ed ammesso alla pratica soltanto jeri alle ore 11. a M. Carico di farina di grano e formentone, caricato in detto Ancona dalli Sign. Marco Terni e Compi per conto e rischio dei Sign. Ricevitori di qui, Lei Signori Conte, Dr Stefano, Costantino Dragona, come rilevasi dalla rispettiva Polizza di carico, segnata li 4 Novembre decorso. Puntò jeri stesso in questa mia Cancellaria la sua pruova di fortuna pei fortunali sofferti durante la sua lunga e seguita Navigazione, tanto pei danni avuti al suo naviglio, quanto per quelli che puoli avere avuto il carico da tanto tempo al suo Bordo, in questa stagione, dall'acqua della Sentina e da quella di coperta; e ciò fece a scansamento d'ogni equivoco ed a di lui cautela.

È quindi del mio ministero d'ufficio il doverle comunicare l'esistenza di detto atto, pronto ad ogni di Lei richiesta, rilasciarlene copia autentica, intimamente convinto ch' Ella prenderà in considerazione la circostanza successa al detto Capitano e si compiacerà accusarmi il ricevimento di questa mia Notificazione. In caso contrario il riscritto Capitano sarà costretto proseguire giuridicamente li suoi passi ed atti presso questa nobile Corte di Commercio contro chi spetta. Bramerebbe egli del pari, se mai dovesse proseguire più oltre il suo viaggio, essere alquanto libato per li sucennati motivi, e ciò per maggior sicurezza del carico stesso.

Gradisca, Signor Conte, li sensi della mia profonda stima, coi quali mi rassegno

Di Lei Distintissimo Signor Conte

L'ummo e Devmo Servitore
H Cave Vice Console Pontificio
Dre Moretti

Al Nobile Signore Il Signor Dionisio Conte De Roma.

#### (ΜΕΤΑΦΡΑΣΙΣ)

Υποπροξενείον τοῦ Ποντίφηκος ἐν Ζακύνθφ

Ζάχυνθος, 12 Δεχεμβρίου 1826

'Αρ. 251 'Εγκύκλιος

\*Εξοχώτατε Κύριε Κόμη:

Ό πλοίαρχος Φραγκίσκος Βεκκίνης τοῦ ποντιφικικοῦ τραμπάκολου, δνομαζομένου 'Αγ. Έλμου, φθάσας εἰς τὸν λιμένα τοῦτον τὴν 10 τρέχοντος, ἐρχόμενος ἐξ 'Αγκῶνος καὶ συγκοινωνήσας μόνον χθὲς τὴν 11 ὅραν, ἔχει φορτίον ἀλεύρου ἐκ σίτου καὶ ἀραδοσίτου, φορτωθὲν εἰς 'Αγκῶνα παρὰ τῶν κυρίων Μάρκου Τέρνη καὶ Σας διὰ λογαριασμὸν καὶ εἰς βάρος τῶν Κυρίων Παραληπτῶν ἐνταῦθα, Ύμῶν κ. Κόμη, τοῦ Δεος Στεφάνου, τοῦ Κωνσταντίνου Δραγώνα, καθὼς ἐξάγεται ἐκ τῆς σχετικῆς φορτωτικῆς, χρονολογουμένης ἀπὸ 4 Νοεμδρίου παρελθόντος. Διεμαρτυρήθη χθὲς εἰς τὸ γραφεῖον μου διὰ τὴν δοκιμασίαν τῆς τύχης ὡς ἐκ τῶν θυελλῶν κατὰ τὸ διάστημα τοῦ μακροῦ καὶ συνεχοῦς πλοῦ, τόσον διὰ ζημίας ἀς ὑπέστη τὸ πλοῖον του, δσον καὶ δι' ἐκείνας, ἀς ἴσως θὰ ἔλαβε τὸ φορτίον, πρὸ τόσου χρόνου ἐντὸς τοῦ πλοίου, κατὰ τὴν ἐποχὴν ταύτην, ἐκ τοῦ ὕδατος τῆς καρίνας καὶ τοῦ καταστρώματος, ἔπραξε δὲ τοῦτο πρὸς ἄρσιν πάσης παρεξηγήσεως καὶ δι' ἀσφάλειαν ἑαυτοῦ.

"Όθεν χρέος ύπηρεσιακόν μοὶ είναι νὰ σᾶς ἀνακοινώσω τὴν ὑπαρξιν τῆς ἄνω εἰρημένης πράξεως, έτοίμης εἰς πᾶσαν ἀναζήτησίν σας, νὰ σᾶς ἐπαφίσω αὐθεντικόν ἀντίγραφον, βαθέως πεπεισμένος, ὁπ θὰ λάδητε ὑπ' ὅψει σας τὴν περίπτωσιν τὴν ἐπισυμδᾶσαν εἰς τὸν ρηθέντα πλοίαρχον καὶ θὰ εὐαρεστηθῆτε νὰ μοὶ γνωστοποιήσητε τὴν λῆψιν τῆς παρούσης δηλοποιήσεως ἡμῶν. Ἐν ἐναντία περιπτώσει ὁ πλοίαρχος θὰ εὑρεθῆ εἰς τὴν ἀνάγκην νὰ ἐξακολουθήση δικαστικῶς τὰ διαδήματά του καὶ τὰς πράξεις του, παρὰ τῷ ἀξιοτίμφ ἐμποροδικείφ κατὰ τῶν ἐνδιαφερομένων.

Ἐπιθυμεῖ οὐτος ἐπίσης, ἄν ἐπρόκειτο νὰ ἐξακολουθήση τὸ ταξείδιόν του, νὰ ἐκδάλη ἐν μέρει τὰ ἐμπορεύματα διὰ τοὺς ἄνω εἰρημένους λόγους, καὶ τοῦτο διὰ μεγαλειτέραν ἀσφάλειαν τοῦ ἰδίου φορτώματος.

 $\Delta$ εχθήτε, κ. Κόμη, τὰς ἐκφράσεις τῆς βαθείας ἐκτιμήσεώς μου, μεθ' ὧν ὁποσημειοῦμαι κλ. κλ.

Ταπεινότατος δοῦλος Ὁ Ιππότης καὶ ποντιφικικός Ύποπφόξενος Δο Μορέττης

Είς τὸν Εὐγενῆ Κύριον Κύριον Διον. Κόμητα Ρώμαν. Ζάκυνθον.



#### (ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΣ)

### 336. Η ΕΠΙΤΡΌΠΗ ΖΑΚΥΝΘΟΥ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ

( Πρωτόγραφον σχέδιον. 'Αριθ. 6873 'Αρχείου 'Έθν. Βιδλιοθήκης ).
'Έκ Ζακύνθου, τῆ 2/14 Δεκεμβρίου 1826

Πρὸς τὴν Διοικητικὴν Ἐπιτροπὴν τῆς Ἑλλάδος.

Καθ' δν καιρόν ελήφθη ή Σεδ. επιστολή, μηνολογημένη τη 17 'Οκτωδρίου ἀπελθόντος ὑπ' ἀριθ. 3444 τῆς Διοικητικῆς Ἐπιτροπης, είδομεν μετ' εύχαριστήσεως τὰ ἐκθετόμενα ώς πρὸς τὸ πολυθρύλλητον ύποχείμενον τής έξαποστολής τινων φορτικών πρός βοήθειαν καὶ άνακούφισιντῶν Ἑλληνικῶν Δυνάμεων. Ἐξ αὐτῆς τῆς ἐπιστολῆς ἐμάθομεν, δτι ή Διοικητική Ἐπιτροπή, πεπεισμένη τέλος πάντων ἀπὸ τὸ φιλοδίχαιον καὶ ἀπὸ τὴν ὀρθότητα τῶν λόγων μας, ἐγνώρισε φανερά, δτι αί παρ' ήμων ένεργηθείσαι ἀποστολαί ἐκτελέσθησαν ἐπὶ καλῷ τῶν κοινῶν συμφερόντων καὶ διὰ τὰ ὁποῖα ἐργαζόμεθα πάντοτε μὲ ζέσιν καὶ πόνον, ἐνῷ οὐδεὶς ἄλλος ἰδιαίτερος ἢ τελικὸς σκοπός δεν μᾶς κινεί νὰ τὰ ἐπεξεργαζόμεθα μὲ ἄλλο πνεύμα. Εὐχαριστούμεθα λοιπόν, δτι καὶ ἐκ ταύτης τῆς περιστάσεως ἔλαδον νέαν αἰτίαν τὰ Διοικητικά Μέλη τῆς Ἑλλάδος νὰ πληροφορηθῶσιν, ὅτι ἡ ήμετέρα όδηγία και αί πραγματικαι ήμῶν ἐργασίαι, ἐπιστηριζόμεναι είς άρχας βασίμους καὶ μονίμους, δὲν ἀποδλέπουν είς ἄλλο τι ὑποκείμενον, εἰμὴ εἰς τὴν ἐθνικὴν εὐτυχίαν καὶ δόξαν. Αὐτὸ τοῦτο εἰναι τὸ καθαυ τὸ ἔργον μας καὶ εἰς αὐτὸ καταγινόμεθα νυχθημέρως, ἔως οῦ νὰ ἴδωμεν, θεία ἐμπνεύσει καὶ βοηθεία ἐνεργούμενον, εν αἴσιον τέλος τῶν Ἑλληνιχῶν ἀγώνων.

Κατὰ τὴν τελευταίαν ἀγγελίαν τοῦ ἀρίστου φιλέλληνος  $K^{ov}$  Θ. Πετρίνη, τοῦ ἐνεργοῦντος μὲ πόθον τὰς φιλανθρώπους καὶ γενναίας διαταγὰς τοῦ διὰ παντὸς ἀγωνιζομένου ὑπὲρ τῆς πανευδαιμονίας τῶν Ἑλληνικῶν ὑποθέσεων λαμπροῦ ἐκείνου ἱππότου  $K^{ov}$  Ἐϋνάρδου, ἔχομεν τὴν εὐχαρίστησιν νὰ διευθύνωμεν καὶ τώρα εἰς τὴν Διοικητικὴν Ἐπιτροπὴν τὸ Παππαλίνικον Τραμπάκουλον ὑπὸ τῆς ὀνομασίας «ʿΑγίου Ἔλμου» καὶ πλοιαρχούμενον ἀπὸ τὸν Φραγκῖσκον Βεκίνην, φορτωμένον εἰς ᾿Αγκώνην, ἐκ διαταγῆς τοῦ ίδίου  $K^{ov}$  Πετρίνη, ἀπὸ τοὺς  $K^{ovs}$  Μάρκον Τέρνην καὶ  $\Sigma^{a}$  ἀπὸ τὰ ἑπόμενα εἴδη:

277 σακκία άλευρον σίτου ἀπὸ λίτρας τῆς ᾿Αγκώνης 95079 καὶ 300 ρούδια τῆς ᾿Αγκώνης ἀραπόσιτον. Ἐνῷ διὰ τὴν ποσότητα καὶ ποιότητα αὐτῶν τῶν είδῶν ἡ Διοικητικὴ Ἐπιτροπὴ ᾶς πληροφορηθῆ ἐκ τῆς φορτωτικῆς ἀποδείξεως, ῆτις ἀποστέλλεται πρὸς αὐτὴν ἀπὸ τοὺς προρρηθέντας  $\mathbf{K}^{\text{out}}$  Μάρκον Τέρνην καὶ  $\mathbf{\Sigma}^{\alpha}$ , τὴν ἐπιστολὴν τῶν  $\mathbf{K}^{\text{out}}$  δποίων ἐμπερικλείομεν. Ἔστω πρὸς πληροφορίαν καὶ διεύθυνσιν τῆς

Διοικητικής Έπιτροπής, δτι αὐτὸ τὸ Παππαλίνικον πλοῖον καθ' όδὸν εἰς τὴν διαπλοΐαν του ἔκαμε νερὰ καὶ δι' αὐτὴν τὴν αἰτίαν, δταν ἔφθασεν ἐδῶ ὁ αὐτὸς πλοιάρχης, ὑπεχρεώθη νὰ ἐλαφρώση τὸ φορτίον του, διὰ νὰ ἡμπορέση νὰ ἐξακολουθήση τὸν διάπλουν του καὶ νὰ ἀσφαλίση ἐνταυτῷ τὸ πλοῖον καὶ τὸ ἴδιον φορτίον. "Όθεν μᾶς ἄφησεν εἰς περιλαδήν μας ἑκατὸν σακκία ἐκ τοῦ ἀλεύρου, ζυγισμένα ἀπὸ τὸ ἐδῶ Τελώνιον λίτρας ἑνετικάς . . . Αὐτὸ τὸ ἄλευρον, κατὰ ἀποδεικτικόν, τὸ ὁποῖον σᾶς ἐσωκλείομεν πρὸς ὁδηγίαν σας, παρακαταθέσαμεν εἰς τόπον ἀσφαλή, ἔως οῦ νὰ εὕρωμεν εὕκαιρον πλοῖον. εἰς τὸ ὁποῖον νὰ τὸ φορτώσωμεν όμοῦ μὲ κάμποσον παξιμάδι, ἢ ἄλλο τι είδος τροφίμου, καὶ οὕτω νὰ τὸ ἀποστείλωμεν ὅσον τάχιον δυνηθώμεν.

Ο αὐτὸς Κος Πετρίνης σὺν τοῖς ἄλλοις μᾶς εἰδοποιεῖ, ὅτι, ἐκτὸς τούτου τοῦ προρρηθέντος φορτίου, ἀπεστάλησαν εἰσέτι εἰς τὴν Ἑλληνικὴν Διοίκησιν τὰ ἐφεξῆς φορτηγά: 1 φορτίον τροφίμων μὲ τὸ πλοῖον τοῦ Κου Σπυρίδωνος Βιτάλη, κυδερνούμενον ἀπὸ τὸν καπ. Μεσσήνην. 3 φορτηγὰ ὡσαύτως μὲ τρόφιμα, διευθυνόμενα ἀπὸ Κέρκυραν. 1 ἔτερον μὲ τρόφιμα, φορτωμένα εἰς ᾿Αγκώνην καὶ μεταφερμένα εἰς τὸ πλοῖον τοῦ καπετ. Βέργου. 1 ἄλλο μὲ τροφὰς μὲ τὸν καπετ. Βερναδάκην. 1 ἄλλο παρομοίως μὲ τὸν καπετ. Λαζαρίνην, μὲ τὸ ὁποῖον ἀποστέλλεται καὶ μόλυδδος. 1 ἔτερον ὡσαύτως μὲ τὸν καπετ. Μαντζίνην καὶ 2 ἄλλα ἤσαν σχεδὸν ἔτοιμα νὰ ἐκπλεύσουν ἐξ ᾿Αγκώνης μὲ τὰ πλοῖα τῶν καπετ. Πόλλοδικ καὶ Τρόνη, καθὼς 1 ἔτερον μὲ καπετ. ᾿Αλιφεράκην, φορτωμένον εἰς Λιδόρνον.

Ἐπάνω εἰς τὴν παρούσαν ἀποστολὴν τοῦ φορτίου μὲ καπετ. Βεκίνην, δστις εἰναι καὶ παραδοτὴς ταύτης τῆς ἡμῶν ἐπιστολῆς, ὁ Κος Πετρίνης μᾶς ἀναγγέλλει, δτι αὐτὸ τὸ φορτίον ἤτον ἐξ ἀρχῆς ἀφιερωμένον διὰ τὴν ἐν Γραμδούση τῆς Κρήτης Φρουράν ἀλλ'οὐτος ὁ νουνεχὴς φιλέλλην ἐστοχάσθη κάλλιον νὰ τὸ διευθύνη εἰς τὴν Ἑλληνικὴν Διοίκησιν, πρὸς τὴν ὁποίαν γράφει ρητῶς, κατὰ τὸ αὐτοῦ γράμμα, τὸ ὁποίον συντροφεύομεν, δτι ἐξ αὐτοῦ τοῦ φορτίου τὰ δύο τρίτα ἔχει διωρισμένον νὰ ἀποστέλωνται εἰς τὴν Κρήτην καὶ εἰς τὴν Μάνην, δηλαδὴ τὸ μὲν εἰς τὴν Ἐφορίαν τῆς Σπάρτης, τὸ δὲ εἰς τὸ τεῖχος τῆς Γραμδούσης. "Όθεν δι' αὐτὴν τὴν διανομήν, προσδιωρισμένην ὡς ἀνωτέρω ἐξεθέσαμεν, εἴμεθα ἐπιφορτισμένοι νὰ τὴν ἀναγγείλωμεν εἰς τὰ προρρηθέντα μέρη, τὰ ὁποῖα ἐπροειδοποιήθησαν καὶ ἀπὸ τὸν ἴδιον διατακτήν.

Δίδοντες τέλος της παρούσης ήμων ἐπιστολης, συσταίνομεν ἐχ νέου ἀπὸ ψυχης εἰς τὴν φρόνησιν της Σεδαστης Ἑλληνικης Διοικήσεως, ἵνα ἀναλάδη εἰς σκέψιν τὸ οὐσιωδέστατον ὑποκείμενον της ἀποστολης ἐθνικῶν πραγμάτων εἰς Εὐρώπην μὲ τὴν ἐπιστροφὴν τῶν μεταφερόντων τὰς τροφάς, κατὰ τὴν αἴτησιν καὶ πρότασιν τοῦ  $\mathbf{K}^{ov}$ 

Θ. Πετρίνη, διότι ἀπὸ τὴν ἐκτέλεσιν ἑνὸς τοιούτου ἐπιχειρήματος ἀποδείχνει εἰς τὰ φιλάνθρωπα Κομιτάτα τῆς Εὐρώπης τὴν καλὴν οἰκονομίαν καὶ κυδέρνησιν τῆς Ἑλληνικῆς Διοικήσεως, ἤτις χρεωστεῖ νὰ ὑποστηρίζη τὴν ἐθνικὴν ὑπόληψιν.

# 337. ΒΙΑΡΟΣ ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΑΣ (ΠΡΟΣ Κ. ΔΡΑΓΩΝΑΝ) (Πρωτότυπον. 'Αριθ. 183 'Αρχείου 'Αλεξ. Σ. Ρώμα<sup>1</sup>).

Κέρχυρα, 5/17 Δ/βρίου 1826

Κύριε μου.

Είμαι ὑποχρεωμένος ἰδιαιτέρως ὑμῖν διὰ τὰς ἀποσταλείσας εἰς ἐμὲ ἐπιστολὰς μολονότι εἰναι παλαιᾶς ἡμερομηνίας. Ἡ ἀπόφασις τῆς ἀνταποκρίσεως παρέχει αἰσθητὴν . . . . . . εἰς τὰς ἐθνικὰς ὑποθέσεις, καὶ εἰς τὴν ἀπόφασιν ταύτην εἰναι ἀποδοτέα ἐπίσης ἡ αἴτησις, ἢν ἔλαδον ἐδῶ, ὅπως τροφοδοτήσω τὸ φρούριον Χλουμοῦτσι, ὅπερ νομίζω ὅτι εἰναι τὸ ἀρχαῖον φρούριον Tornese. Εἰς ὑμᾶς συνιστῶ ἰδιαιτέρως τὴν ἐσώκλειστον δι' ὑμᾶς καὶ διὰ τοὺς κυρίους Ρώμαν καὶ Στεφάνου καὶ θὰ μὲ ὑποχρεώσητε ἀπείρως ἀνακοινοῦντες μοι τί θὰ κρίνητε πρέπον νὰ πράξητε.

Θὰ σᾶς ἔστελλον τὸ ἀντίγραφον τῆς ἐπιστολῆς τῆς κυδερνήσεως ἐπὶ τῆς ὑποθέσεως ταύτης, ἀν μ' ἐξήρκει ὁ χρόνος ἢ ἄν ἐχρησιμοποίουν ἄλλας χεῖρας διὰ τοιαύτας ἀνταποκρίσεις, ἵνα γνωσθή καὶ παρὰ τῶν ἄλλων κυρίων, καὶ μοῦ φαίνεται δικαιολογημένη προθυμία νὰ τροφοδοτηθή ἔν σημεῖον ὀχυρόν, καὶ κρινόμενον ὡς πολὸ σημαντικὸν δι' ὅλον ἐκεῖνο τὸ μέρος τῆς Πελοποννήσου.

Μένω είς τὰς διαταγάς σας. Έχω τὴν τιμὴν κλ. κλ. κλ.

## Ύμέτερος

## Β. Κόμης Καποδίστριας

Υ. Γ. Σᾶς ἐσωκλείω τὴν ἀπάντησίν μου εἰς τὸν κ. Σισίνην διοικητὴν τοῦ φρουρίου, ἐνσφραγίστως.

## 338. Β. ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΑΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 184 'Αρχείου 'Αλεξ. Σ. Ρώμα).

Κερχυρα, τη 5/17 Δεκεμβρίου 1826

Πρός τους φιλογενεῖς Κυρίους Κ. Ρώμαν, Στέφανον και Δραγώναν. Ζάκυνθον.

Χθὲς τὸ ἐσπέρας ἔλαδα μόνον τὴν διαταγὴν τῆς Σεδαστῆς Διοικητικῆς Ἐπιτροπῆς 22 7/δρίου, ἵνα προσπαθήσω κατὰ τὸ δυνα-

<sup>1</sup> Κατά την εκτύπωσιν δέν είχομεν δπ' δφιν το πρωτότυπον.

τὸν νὰ λάδη τὸ φρούριον Χλουμοῦτζι παξιμάδι καντάρια 450 καὶ τὸ αὐτὸ παξιμάδι νὰ σταλή εἰς παραλαδήν τοῦ ἐκεῖ φρουράρχου Μιγαήλ Σισίνη ένταῦθα παξιμάδι δὲν ἔχω, άλλ' εἰξεύρω, ὅτι τὰ ἀπ' 'Αγκῶνος έξαποσταλθέντα αὐτοῦ πλοῖα ἔχουσι καὶ παξιμάδι, καὶ σίπνον άλευρι και άραποσίτικον, δι' δ νομίζω χρέος μου νά είδοποιήσω πρός την φιλογένειάν σας ταύτην την διαταγήν της Σεδαστής Έπιτροπής και να παρακαλέσω τον Έθνικον ζήλον σας να έξετάξη έαν έχ των προσταλθέντων το Χλουμουτζι έφωδιάσθη, διότι ή διαταγή είναι ώς οίδατε, πεπαλαιωμένης ἐποχῆς καὶ ἐὰν δὲν ἐφωδιάσθη εἰμαι βέβαιος δτι θέλετε εὐαρεστήσει τὴν Ἑλληνικὴν Διοίκησιν, παρακινοῦντες ἢ τὸν Ρόγκην ἢ τὸν Πόλλοδικ νὰ ὑπάγη νὰ ἀφίση εἰς τὸ Χλουμοῦτζι ταύτην την ποσότητα, η κατ' άλλον τρόπον έξ αὐτῶν τῶν φορτίων νὰ ἀφαιρέσητε καὶ μὲ μικρὰ πλοιάρια νὰ ἐξαποστείλητε εἰς αὐτὸ τὸ φρούριον την διαταχθείσαν ποσότητα καὶ οὕτω γίνεται καὶ οἰκονομία έξόδων μεταχομίσεως. Έαν αυτη ή ποσότης παξιμαδίου όλόχληρος δὲν ὑπάρχει, καὶ μὲ σίτινο άλεῦρι εἰμπορεῖτε νὰ ἀναπληρώσητε τἰν έλλειψιν. Περί της παρούσης είδοποιήσεως και περί τοῦ ὅ,τι ἀναφορικώς πράξετε, παρακαλώ να δώσητε είδησιν της Σεδαστης Έπιτροπής και πρός τον Κον Σισίνην. Παρακαλώ προσέτι δεχθήτε τούς πρός ενα εχαστον της ύμετέρας φιλογενείας ταπεινούς μου χαιρετισμούς

Με τὸ ἀνήχον σέδας τῆς ὑμετέρας φιλογενείας

Ταπεινός δοῦλος

Β. Κ. Καποδίστριας

## 339. Ι. ΕΥΝΑΡΔΟΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

('Αντίγραφον. 'Αριθ. 6780 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης).

Genève le 6/18 De 1826

Monsieur Marino J. Stefano, Conte de Roma et C. Dragona. à Zante.

J'ai l'honneur de vous recommander de la manière la plus particulière Monsieur le Docteur Gosse, membre du Comité de Genève, qui se rend en Grèce pour y dévouer son coeur et son talent au service de votre malheureuse patrie. Monsieur Gosse, célèbre médecin, va gratuitement in Grèce pour être utile à ses semblables, il sera en outre chargé de surveiller avec les Amiraux Tombazi et Miaouli les subsistances qui seront envoyées à Hydra à une Commission dont il est membre.

J'ouvre à Mr Gosse un crédit sur vous de deux mille piastres

fortes à mesure qu'il en fera usage. Vous voudrez bien vous en rembourser sur M<sup>r</sup> Semiani et C<sup>o</sup> d'Ancone. Cependant comme il serait possible qu'il ne se prevalait de tout ce crédit, vous ne fournirez pas sur M<sup>r</sup> Simiani avant que M<sup>r</sup> Gosse n'ait pris le fond chez vous.

Agréez, Monsieur, l'assurance de ma haute considération

(signé) I. G. Eynard

P. S. Il serait possible que M' Gosse ne vînt pas à Zante, il vous envoyait alors ma lettre de crédit en vous prevenant s'il en sera usage.

Signature de Mr Gosse

L. A. Gosse M.

#### (ΜΕΤΑΦΡΑΣΙΣ)

Γενεύη. 6/18 Δ/βρίου 1826

Κύριον Παναγιώτ. Ι. Στεφάνου, Κόμητα δὲ Ρώμαν καὶ Κ. Δραγώναν. Εἰς Ζάκυνθον.

Λαμδάνω τὴν τιμὴν νὰ συστήσω ὑμῖν δλως ἐξαιρετικῶς τὸν δόκτορα κύριον Gosse, μέλος τοῦ Κομιτάτου τῆς Γενεύης, ὅστις ἔρχεται εἰς τὴν Ἑλλάδα, ἵν' ἀφιερώση τὴν καρδίαν καὶ τὸ πνεῦμα του εἰς τὴν ὑπηρεσίαν τῆς δυστυχοῦς πατρίδος ὑμῶν. Ὁ κύριος Gosse, διάσημος ἰατρός, κατέρχεται δωρεὰν εἰς τὴν Ἑλλάδα, ὅπως γίνη ἀφέλιμος εἰς τὸν πλησίον του, εἰναι δ' ἐπίσης ἐπιφορτισμένος νὰ ἐπαγρυπνῆ μετὰ τῶν ναυάρχων Τομπάζη καὶ Μιαούλη τὰς τροφάς, αἴτινες θὰ στέλλωνται εἰς Ὑδραν πρὸς ἐπιτροπήν, τῆς ὁποίας εἰναι μέλος.

'Aνοίγω πρὸς τὸν Κύριον Gosse πίστωσιν παρ' ὁμῖν δύο χιλιάδων γροσίων γερῶν, καθ' δσον θὰ ποιεῖται χρῆσιν αὐτῶν. Εὐαρεστήθητε νὰ ζητήσητε τὴν ἀπόδοσιν τούτων παρὰ τοῦ  $K^{oo}$  Σεμιάνη καὶ  $\Sigma^a$  τῆς 'Αγκῶνος. 'Επειδὴ ὅμως δυνατὸν νὰ μὴ ἐξαντλήση ὅλην τὴν πίστωσιν ταύτην, δὲν θέλετε σύρει ἐπὶ τοῦ κ. Σεμιάνη πρὶν ἢ δ  $K^{oc}$  Gosse λάδη δλον τὸ ποσὸν παρ' ὑμῶν.

Δεχθήτε, Κύριε, τὴν διαδεδαίωσιν τῆς ὑψηλῆς ἐχτιμήσεώς μου

(δπογρ.) Ι. Γ. "Εϋναρδ

Υ. Γ. Δυνατὸν ὁ  $K^{os}$  Gosse νὰ μὴ ἔλθη εἰς Ζάχυνθον, θέλει δ' ἀποστείλει πρὸς ὑμᾶς τότε τὴν πιστωτιχήν μου, προειδοποιῶν ὑμᾶς ἐὰν θὰ χάμη χρῆσιν αὐτῆς.

Υπογραφή του Κου Gosse

L. A. Gosse. M.

#### 340. Θ. ΠΕΤΡΙΝΗΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

(Ἰδιόχειρον καὶ ἀντίγραφον. ᾿Αρ. 6876 ᾿Αρχείου Ἦθν. Βιδλιοθήκης).

Ancona, 6/18 D|bre 1826

SS. Conte D. De Roma, P. Stefano, C. Dragona. Zante.

Sempre privo con stupore di vostre lettere, sebbene non siano rari gli arrivi da Corsù e periodici quelli della posta d'Otranto. È bene affliggente questa privazione tanto più che la organizzazione dei pedoni da Napoli di Romania à costi è divenuta totalmente inessicace giacchè quando arriviamo a ricevere delle notizie sono già di una data antica e precedente da quelle che altri hanno fatto quì pervenire per altre vie. Vi raccomando adunque di nuovo, amici stimatissimi, di non trascurare occasione di darmi almeno le notizie le più sostanziali, mandando poi con più sicuro incontro gli altri pieghi. Profitto d' un bastimento che si pone inaspettatamente alla vela per ricondurre Lord Alto Commissario a Corsù per raccomandare la presente al Sig. Conte Capodistria ed accludervi le quì unite per Napoli di Romania, che vi prego spedire con prima occasione.

Ancona, 30 D/bre 1826

S.S. Poichè nè per via di mare, e quello che più mi sorprende, nè per via d'Otranto sono stato fin qui raggiunto con qualche lettera da Voi Signori, non ho oggetto in che trattenermi oltre raccomandarvi le quì unite, di cui spero avrete a quest' ora spediti i duplicati, che vi mandai per via d'Otranto con la mia 18 cor. che in copia vi confermo. Da Livorno mi si avvisano degli arrivi da costì, e siccome avreste facilmente potuto scrivermi in mancanza assuluta di bastimenti per quì, vi confesso che non so cosa pensare.

La quì acclusa vi conferma per parte dei Sig. Semiani la spedizione del Cap. Prebois a cui vi prego di dar prontamente il destino per Napoli di Romania col sistema di spedizioni che crederete al solito più opportuno. Con questo bastimento passa in Grecia il Sig. Gosse che vi vien diretto e raccomandato dal Sig. Eynard. Sarete ben contenti di fare la sua conoscenza per il vero zelo e disinteressato ardore che lo spingono in Grecia, ed egli vi darà delle notizie interessanti.

Sono al solito

L'affett. vostro amico vero Tommaso Petrini



#### (ΜΕΤΑΦΡΑΣΙΣ)

'Αγκών, 6/18 Δ/βρίου 1826

Κ. Κ. Κόμητα Δ. δε Ρώμαν, Παναγ. Στεφάνου, Κ. Δοαγώναν. Ζάχυνθον.

Μετ' ἀπορίας στερούμαι εἰσέτι ἐπιστολῶν σας, μολονότι δὲν εἰναι σπάνιαι αἱ ἀφίξεις ἐκ Κερκύρας, καὶ περιοδικαὶ αἱ ἐξ 'Οτράντου. Καὶ εἰναι τοσούτφ μᾶλλον λυπηρὰ ἡ στέρησις αὕτη, καθ' ὅσον ἡ διοργάνωσις τῶν ταχυδρόμων ἐκ Ναυπλίου δι' αὐτόθι κατέστη ἀπολύτως ἀνεπαρκής, διότι ὅταν κατορθοῦμεν νὰ λάδωμεν εἰδήσεις αὕται εἰναι ἡμερομηνίας παλαιᾶς καὶ προγενεστέρας ἐκείνων, ἀς ἄλλοι μετεδίδασαν ἐδῶ δι' ἄλλων ὁδῶν. Σᾶς συνιστῶ ὅθεν ἐκ νέου ἀξιοτιμότατοι φίλοι, οὐδεμίαν νὰ παραλείπητε εὐκαιρίαν, ὅπως ἀναγγέλλητε τοὐλάχιστον τὰς οὐσιωδεστάτας εἰδήσεις, ἀποστέλλοντες εἰτα δι' ἀσφαλεστέρας εὐκαιρίας τὰς ἄλλας ἐπιστολάς. Ἐπωφελοῦμαι ἐνὸς πλοίου, τὸ ὁποῖον ἀποπλέει ἀπροσδοκήτως, ἵνα ἐπαναφέρη τὸν λόρδον Ύψηλὸν 'Αρμοστὴν εἰς Κέρκυραν, ἵνα συστήσω τὴν παροῦσαν εἰς τὸν κ. κόμητα Καποδίστριαν καὶ νὰ ἐσωκλείσω τὰς ἐπισυνημμένας διὰ Ναύπλιον, τὰς ὁποίας σᾶς παρακαλῶ ν' ἀποστείλητε διὰ πρώτης εὐκαιρίας.

'Αγκών, 30 Δ/βρίου 1826

Υ. Γ. Ἐπειδή οὔτε διὰ θαλάσσης οὔτε διὰ μέσου 'Οτράντου, δπερ μ' ἐκπλήττει, οὐδεμία περιῆλθέ μοι ἐνταῦθα μέχρι σήμερον ἐπιστολή ὑμῶν, Κύριοι, δὲν ἔχω περὶ τίνος νὰ γράψω ἢ μόνον νὰ συστήσω ὑμῖν τὰς συνημμένας, τῶν ὁποίων ἐλπίζω ὅτι θὰ ἐστείλατε τὰ διπλᾶ, τὰ ὁποῖα ἀπέστειλα ὑμῖν δι' 'Οτράντου μετὰ τῆς ἐπιστολῆς μου τῆς 18πς τρέχοντος, ἢν βεδαιῶ ἐν ἀντιγράφω. Μὲ πληροφοροῦσιν ἐκ Λιδόρνου, ὅτι ἀφίχθησάν τινες ἐκεῖ, καὶ ἐπειδή θὰ ἡδύνασθε εὐκόλως νὰ μοῦ γράψητε, ἐλλείψει πλοίων δι' ἐνταῦθα, σᾶς ὁμολογῶ, ὅτι ἀγνοῶ τί νὰ σκεφθῶ.

Διὰ τῆς ἐσωκλείστου ἐπιδεδαιοῦται ὑμῖν ἐκ μέρους τῶν Κυρίων Σεμιάνη ἡ ἐπιστολὴ τοῦ πλοιάρχου Prebois, τὸν ὁποῖον σᾶς παρακαλῶ νὰ διευθύνητε ἀμέσως εἰς Ναύπλιον μὲ τὸ σύστημα τῶν ἀποστολῶν, τὸ ὁποῖον θέλετε κρίνει κατὰ τὸ σύνηθες καταλληλότερον. Διὰ τοῦ πλοίου τούτου κατέρχεται εἰς τὴν Ἑλλάδα ὁ κ. Gosse, δστις διευθύνεται καὶ συνιστᾶται πρὸς ὑμᾶς παρὰ τοῦ κ. Ἐϋνάρδου, θέλετε εὐχαριστηθη πολὸ νὰ γνωρίσητε αὐτόν, ἔνεκα τοῦ ἀληθοῦς ζήλου καὶ τῆς ἀφιλοκερδοῦς προθυμίας, ὑφ' ὧν ὧθεῖται πρὸς τὴν Ἑλλάδα, οὖτος δὲ θέλει μεταδιδάση ὑμῖν εἰδήσεις ἐνδιαφερούσας

Είμι ώς συνήθως

Ό υμέτερος αφωσιωμένος και άληθης φίλος Θωμάς Πετρίνης



# 341. Ι. Θ. ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

( Πρωτότυπον έχ των έγγράφων Πέτρου Κ. "Ρώμα ).

Έξοχώτατοι Κύριοι.

Έπληροφορήθητε ίσως τὸ ναυάγιον του γραμματικού μου μετὰ την άπ' αὐτόθι ἀναχώρησίν του μόλις ἐγλύτωσε την ζωήν τοῦ, ἀφοῦ δλα τὰ εἰς τὸ αὐτὸ ναυαγησθέν καῖκι πράγματα ἀπὸ τὰς παραγγελίας μου έχάθησαν είς την θάλασσαν, καθώς καὶ τὰ γράμματά σας, όποῦ μοὶ ἐστείλατε, ἀλλὰ χρεία ὑπομονῆς μολονότι λοιπὸν δὲν εἰξεύρω την έννοιαν των γραμμάτων σας, μοὶ ἐξηγήθη ὁ Γραμματικός μου την πρός ήμας είλικρίνειαν σας, καθώς και τον ζήλον σας, τον όποιον είς τὸ ἐπιχείρημά μου τοῦτο ἐδείξατε ἢμην δὲ καὶ πληροφορημένος άρχετὰ περί τούτων, και δὲν μοῦ ἔμενεν οὐδεμία ἀμφιδολία, και Σᾶς είμαι κατά πάντα εὐγνώμων και ὑπόχρεως διὰ βίου. Ἐπιθυμῶ, Κύριοι, νὰ μὴν λάδουν ἀργοπορίαν καμμίαν, τὰ όποῖα ἡ ἄκρα φιλογένειά Σας καί φιλική καλωσύνη Σας μοί έγάρισε κανόνια διά τὸ σωτηριώδες ξργον μου, την άνακαίνισιν του φρουρίου Καρυταίνης, ένεκα των όποίων άποστέλλω και αύθις τον Γραμματικόν μου είς τὰ αὐτόσε και Σᾶς παρακαλώ να τῷ δοθώσι διὰ νὰ μου τὰ φέρη δσον τάχιστα, ἐν ῷ ὁ χαιρός τουτος μοί είναι άρμοδιώτατος διά την είς το φρούριον μετακόμισίν των πεποιθώς δὲ εἰς τὴν πρὸς ἡμᾶς ἀγάπην Σας διὰ τὴν άποστολήν τούτων, είμι μ' δλον το βαθύτατον σέδας

Τῆς ἐξοχότητός σας.

Τη 15υ Δεκεμβρίου 1826 Άπὸ Κρεκούκη Πρόθυμος τῶν ἐπιταγῶν Σας Ἰωάννης Θ. Κολοκοτρώνης

Πρὸς τοὺς ἐξοχωτάτους Κυρίους Κόμητα Διονύσιον δὲ Ρώμαν, Π. Θ. Στεφάνου καὶ Κωνστ. Δραγώναν. Εἰς Ζάκυνθον.

### 342. Β΄ ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΑΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 185 'Αρχείου 'Αλεξ. Σ. Ρώμα).

Κέρχυρα, τῆ 17/29 Δεκεμβρίου 1826

Πρὸς τοὺς εἰγενεῖς Κυρίους Κ. Ρώμαν, Στεφάνου καὶ Δραγώναν.

Έχ Καλάμου μοὶ ἐξαπεστάλη τὸ ἴσον τῆς ἐπιστολῆς τῆς Διοιχήσεως πρὸς τοὺς ἐκεῖ εὑρισκομένους ὁπλαρχηγοὺς τῆς Στερεᾶς Ἑλλάδος, οἴτινες τὴν ἔλαδον, πλὴν τοῦ Ἰσκου, ὁ ὁποῖος πρὸ ἡμερῶν εἰχε

τραπή πρός τὸ ἐνάντιον μέρος. Είναι ἐλπὶς αὅτη ἡ ἀπόφασίς του νὰ μὴ προῆλθεν ἀπὸ κακίαν ἀπλῆκ, ὅμως μὲ τὰς ἀκολούθους πράξεις του, θέλει διασαφίσει τὴν διάθεσίν του, καὶ τὸ ἀληθὲς αἴτιον τῆς τοιαύτης ἀποφάσεώς του αὕτη ἡ ἐπιστολὴ τῆς ὁποίας ἐσώκλειστον σᾶς πέμπω τὸ ἀντίγραφον, ἀναφέρεται καὶ πρὸς ἡμᾶς· ἐγὼ ἐνόμισα ἀναγκαῖον νὰ πράξω ὡς βλέπετε ἀπὸ τὴν ἑτέραν ἐσώκλειστον πρὸς τὴν Ἐπιτροπήν, τὴν ὁποίαν παρακαλῶ νὰ ἐξαποστείλητε, καὶ ἀναγκαῖον ὁμοίως νομίζω νὰ σᾶς εἰδοποιήσω τὰ πάντα, ἵνα σᾶς εἰναι γνωστά, καὶ ἐν ταυτῷ νὰ σᾶς παρακαλέσω, νὰ μοὶ εἰδοποιήσετε, ὅσα παρὰ τῆς φιλογενείας σας κρίνονται πρέποντα, ἵνα λάδω τὴν βοήθειαν τῶν συμδουλῶν σας, εἰς ἔλλειψιν ἡητῶν διαταγῶν τῆς Διοικήσεως.

Έλπίζω να έφθασε μέχρι τῆς ὥρας εἰς χεῖρας σας ἡ προλαδοῦσα μου τῆς 5/17 τοῦ ἐνεστῶτος, καὶ μὲ τὴν ἐλπίδα τῶν διαταγῶν σας καὶ τῆς συμπαθείας σας παρακαλῶ νὰ μὲ κρίνητε.

> Τῆς ὑμετέρας φιλογενείας Ταπεινός δοῦλος **Β. Κ. Καποδίστριας**

## 343. Η ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 4733 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης).

#### Η ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Πρός τοὺς ἐξοχωτάτους Κ<sup>ους</sup> Κόμητα δὲ Ρώμαν, Π. Στεφάνου καὶ Κ. Δραγώναν.

Ο φιλέλλην  $K^{os}$  Θωμᾶς Πετρίνης δι' ἐπιστολής του πρὸς τὴν Διοίκησιν (τῆς ὁποίας ἀπόσπασμα ἐγκλείεται ἐνταῦθα) τὴν εἰδοποιεῖ, δτι τὸν ναῦλον τοῦ πλοίου τοῦ κυρίου Μπερναδάκη, τὸ ὁποῖον ἐσχάτως μετεκόμισεν ἐνταῦθα ἀπὸ τὴν ᾿Αγκῶνα τροφάς, διώρισε νὰ πληρωθή παρὰ τῆς ἐξοχότητός  $\Sigma$ ας, ώς τοῦτ' αὐτὸ σᾶς εἰδοποίησεν ἰδιαιτέρως τοῦτο δὲ ἔκαμεν ὁ κύριος Πετρίνης διὰ νὰ ἐλαφρώση τὴν Διοίκησιν ἀπὸ τὸ βάρος τοῦτο.

Ή έξοχότης Σας γνωρίζεται κάλλιστα τὰς μεγάλας ἀνάγκας τῆς Διοικήσεως καὶ τὴν ἀνοικονόμητον ἔνδειαν τοῦ Ἐθνικοῦ Ταμείου. Τὰς περιστάσεις ταύτας γνωρίζων ἀκριδῶς καὶ ὁ κύριος Πετρίνης, εὐαρεστήθη νὰ διευθύνη τὸν ρηθέντα πλοίαρχον πρὸς τὴν ἐξοχότητά

Σας. ή Διοίκησις πεπεισμένη είς τοῦτο, πρός δὲ γνωρίζουσα τὸν ύπερ της Έλλάδος ἔνθερμον ζηλόν σας, ἐνθαρρύνεται νὰ σᾶς παρακαλέση διὰ της παρούσης διὰ νὰ πληρώσετε τὸν ναῦλον τοῦ K. Μπερναδάκη, κατά την όποίαν πρόσκλησιν ίδιαιτέρως περί τούτου σᾶς ἔκαμεν ὁ κύριος Πετρίνης.

Εύελπις ή Διοίκησις είς την αίσιον έκπεραίωσιν της προσκλήσεώς της ταύτης, περιμένει δσον τάχος ν' ἀχούση τὴν περὶ τούτου πληροφορίαν Σας

Τή 17 Δεκεμβρίου 1826

Ev Alylvn

Ό Πρόεδρος

'Ανδρέας Ζαΐμης

Δ. Τζαμαδός

Π. Μαυρομιχάλης

Α. Χατζή Αναργύρου

 $(\Sigma \varphi \rho \alpha \gamma i \varsigma)$ 

Κ. Τρικούπης

Κ. Ζώτος

Ίωάννης Βλάχος

Α. Μοναρχίδης.

'Ο Γεν. Γραμματεύς Γ. Γλαράκης

### 344. O IATPOX BAILLY ΠΡΟΣ TON ΠΕΡΡΑΙΒΟΝ

(Πρωτότυπον και αύθεντική μετάφρασις. 'Αρ. 7612 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης).

'Αχριβέ μου στρατηγέ Περραιβέ.

Σάς στέλλω τὴν κατὰ γράμμα μετάφρασιν τῶν ὁποίων ἔλαδον άπὸ τὸ Κομιτάτον ἐπιστολών.

Κύριε Δόκτος.

- «Τὸ Κομιτάτον ἔλαβε τὸ γράμμα σου, διὰ τοῦ ὁποίου φανερώ-
- » νεις τὴν κατάστασιν τῆς Ἑλλάδος, καὶ τὰς αἰτίας διὰ τὰς ὁποίας
- » ἔφθασεν εἰς τοιαύτην κατάστασιν αί παρατηρήσεις σου εἰναι παρα-
- » τηρήσεις ανθρώπου βαθύφρονος, αγχίνοος και δι' δλου αμερολήπτου.
- » Τὸ Κομιτάτον είναι κατά πάντα εὐχαριστημένον ἀπὸ τὴν διαγωγὴν
- » του ύποχειμένου σου, και άπὸ τὴν περιγραφὴν όπου ἔχαμες περί
- » των πραγμάτων της Έλλάδος, διὰ τοῦτο θέλον νὰ σοῦ ἀποδείξη
- » την ύπόληψιν και έμπιστοσύνην του, διευθύνει είς ἄμεσον παραλα-
- » 6ήν σου δλα τὰ εἰς τροφὰς ὑπὲρ τῆς Ἑλλάδος βοηθήματα. Ἡδη
- » ἐστείλαμεν ταχυδρόμον εἰς τὴν ᾿Αγκώνα διὰ νὰ ἀποσταλῶσιν
- » αὐτόθι ἀπὸ τοὺς λιμένας τοῦ ᾿Αδριατιχοῦ πελάγους ἐχατὸν χιλιά-
- » δων φράγχων άλευρα χαὶ παξιμάδια, τὰ δὲ πλοῖα όπου θὰ τὰ

» φέρουν διαρίζονται νὰ ἔλθουν εἰς παραλαδήν σου. Τὸ Κομιτᾶτον » ἐστοχάσθη, ὅτι στέλλον τὰ βοηθήματά του εἰς Σέ, θέλει ἀφελήσει » τοὺς Ἑλληνας ὅπου εἰναι ἀνάγκη... αὐτὰ τὰ βοηθήματα εἰναι » πρόδρομοι καὶ ἄλλων πολλῶν.... Ἡ περιγραφὴ ὁποῦ μᾶς ἔκαμες » διὰ τὰς ἀρετὰς καὶ τὸν πατριωτισμὸν τοῦ πρίγκιπος Ὑψηλάντου, » ἐπικυρώνει τὴν ὁποίαν συνελάδομεν περὶ αὐτοῦ ὑπόληψιν, καὶ διὰ » τοῦτο ἀπεφασίσαμεν νὰ τὸν στείλωμεν τὸ πλεῖστον μέρος τῶν βοη-» θημάτων, ὅπου οἱ φιλέλληνες Εὐρωπαῖοι διευθύνουν εἰς τὸ Κομιτᾶ-» τον ὑπὲρ τῶν Ἑλλήνων. Τὸ Κομιτᾶτον ἐλπίζει θαρρούντως εἰς τὴν » φρόνησίν σου καὶ εἰς τὰς γνώσεις σου καὶ εἰν ἔτοιμον νὰ σὲ βόη-» θήση καθ' ὅλα, ὅσον καὶ δύναται ».

'Αλλά πρέπει νὰ ξεύρετε, ἀχριδέ μου Περραιδέ, ὅτι μετὰ τὴν πρώτην περιγραφὴν τῶν τῆς Έλλάδος, ὁποῦ ἔστειλα εἰς Γαλλίαν μὲ τὸν στρατηγὸν 'Ρόσχη, καὶ ἐπομένως ὑπεχρέωσα τὸ Κομιτᾶτον νὰ στέλλη πρὸς ἐμὲ τὰς βοηθείας του, ἔστειλα καὶ ἄλλας ἐννέα περιγραφάς, ὅλας διὰ τὸν αὐτὸν σκοπόν, καὶ ἰσχυροτέρας διά τε τὴν λεπτομέρειαν τῶν περὶ ὧν ἔγραψα πραγμάτων καὶ διὰ τὰ ἐπιχειρήματα. Περιμένω δὲ τὴν ἀπόκρισιν τούτων. Πλήν, ἄν μόνον ἡ μία ἤρκεσεν, ὥστε νὰ σταλῶσιν εἰς ἐμὲ αἱ τροφαί, τάχα ὁποῖον ἀποτέλεσμα θὰ κάμουν αἱ ἄλλαι;

Λάδετε λοιπὸν ὁπομονήν, ἀκριδέ μου στρατηγέ ἢδη γνωρίζεις τὴν ἀγάπην μου πρὸς τοὺς ἀνδρείους Σουλιώτας καὶ πρὸς δλους τοὺς ዮΟυμελιώτας. Τὸ Κομιτᾶτον, κατὰ τὰς πληροφορίας μου, ἀνέθετο δλας τὰς ἐλπίδας του εἰς Σᾶς, καὶ ἔσο βέδαιος, ὅτι θέλει μὲ στείλει βοηθείας ὑπὲρ τῆς Ἑλλάδος.

Τὰ πλοία, όπου ἐστάλησαν πρὸς τὴν Διοίχησιν τῶν Ἑλλήνων, εἰχον ἤδη λυμένα πανιά, πρὶν ἢ κάμει τὴν ὁποίαν ἔχαμε τὸ Κομιτᾶτον νέαν ἀπόφασιν, τοῦ νὰ στέλλη εἰς ἐμὲ τὰς τροφάς.

Ή 'Αγγλική φατρία θέλει νὰ βλάψη μεγάλως τὴν πατρίδα σας ή δὲ διαμαρτύρησις τοῦ πρίγκιπος Ύψηλάντου ἔδωσεν ἐλπίδας εἰς τὸ Κομιτᾶτον, ὅτι ἡ ἐκ τοῦ πατριωτισμοῦ του εὐτολμία θέλει καταλύσει τὰς δολοπλοκίας καὶ σπουδαρχίας τῆς φατρίας ταύτης. Ἡ διαγωγή τοῦ Πρίγκιπος Ύψηλάντου εἰς τὴν ἐν Ἐπιδαύρω τελευταίαν Ἐθνοσυνέλευσιν, τοῦ ἔκαμε μεγάλην τιμὴν εἰς τὸ Κομιτᾶτον, τὸ ὁποῖον θέλει νὰ σώση τὴν πατρίδα σας, χωρὶς νὰ κάμετε συμδιδασμὸν μὲ τοὺς Τούρκους. Ὁ Πρίγκηψ φρονεῖ καὶ πράττει δλως δι' δλου ὑπὲρ ὑμῶν, καὶ θέλει νὰ σᾶς ὑποστηρίζη μὲ τὰ ὁποῖα τὸ Κομιτᾶτον τοῦ ὑπόσχεται βοηθήματα· στηρίξατέ τον λοιπὸν καθὼς σᾶς στηρίζει, καὶ καθ' δλα τὰ λοιπὰ ἐμπιστευθῆτε εἰς ἐμὲ καὶ εἰς τὸ Κομιτᾶτον.

'Η Γαλλία ἀπέχει πολύ τῆς Ἑλλάδος διὰ τοῦτο σᾶς συνιστῶ καὶ αῦθις νὰ ἔχετε ὑπομονήν εἰμαι δὲ ἤσυχος καθ' ὅσον ἀφορᾶ τὴν

άνδρείαν σας άσπάσατέ μου τὸν ἀνδρεῖον Γενικὸν ᾿Αρχηγὸν Καραϊσκάκην καὶ γνωρίζετέ με

Έν Ναυπλίω, 18/30 Δεκεμβρίου 1826

"Όλον όλως φίλον σας

Bailly

M. Brave General Perevos en Roumelie.

#### 345. Θ. ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗΣ ΠΡΟΣ Ι. ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗΝ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 7611 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης).

Υίέ μου 'Ιωάννη σὲ εἔχομαι πατρικῶς.

Καὶ τὸ ἀπὸ 9 τοῦ παρόντος γράμμα σου Ελαδον, καὶ είδον τὰ ἐν αὐτῷ. Ὁ χυρ. ᾿Αναγ. Διχαῖος ἡλθεν, ὄχι ὅμως καὶ ἀπὸ καμμίαν ἄλλην ἐπαρχίαν τῆς Μεσσηνίας, καὶ βίασαί τους νὰ ταχύνουν πλέον τὸ φθάσιμόν τους. Περί δσων λέγεις διὰ τὸν Μ. 'Αναστασόπουλον, μὲ φαίνονται ἀπίθανα, μολοντούτο παρατήρησαι καλὰ καὶ πάλιν φανέρωσαί μου πρός όδηγίαν μου επιθυμώ να μάθω τας όμιλίας Σας, μετά τοῦ Σισινόπουλου καὶ Παπασταθόπουλου αν κατά τὸ λέγειν σου σχοπή νά σου δώση τὰ ὅσα διὰ τὴν μεράκαν (;) ἔχομεν δομένα, πάρε τα καὶ τράδα χέρι: ἐπαναλαμδάνω τὸ νὰ βιάσετε νὰ φθάσωσιν δσον τάχιστα τῶν αὐτόσε ἐπαρχιῶν οἱ πληρεξούσιοι, διότι βλέπετε εἶναι ἐγγὺς νὰ περάση ό χειμών ό σχοπός σου μοὶ ἐφάνη ἀρεστὸς καὶ τὸν ἐπαινώ, έκεινος λέγω το να συστηθή έπαρχιακή διοίκησις από δημογέροντας: φθάνει μόνον αὐτοὶ νὰ όδηγοῦνται ἀπὸ τὴν πατριωτικὴν εἰλικρίνειαν καὶ τὰ μέλη ὅσα ἐγκριθῶσι νὰ ἐκλεχθῶσι ἀπὸ τὴν θέλησιν δλης της ἐπαρχίας διὰ νὰ μή μείνη είς χανένα παράπονον ἀπὸ ἐμᾶς άφου δὲ κάμουν τὴν ἐκλογὴν νὰ ἐκλέξετε καὶ ἕνα Πατριώτην φρουρὸν αὐτοῦ τοῦ συστήματος μὲ τὴν ἀναγκαίαν ἐκτελεστικὴν δύναμιν τὰ έκλεχθέντα μέλη ας θεωρήσωσι τακτικώς και την των Στεμνιτσιωτών κατάχρησιν καὶ οὐτινος ἄλλου μόνος σὸ δμως, ἄν θέλης νὰ ἔχης την εύχην μου, δχι μόνον αὐτην την κρίσιν νὰ μη θεωρήσης, ἀλλ' οὐδὲ κανενός άλλου ό μπάρμπα Μήτρος πληροφορούμαι, δτι άπέρασε καὶ κατοίκησε την Αλβεναν μὲ την φαμιλίαν του τουτο πόσον μὲ ἐλύπησε τὸ γνωρίζεις αν είσαι υίός μου, καὶ ἤκουσες καὶ είδες τὰς πρός έμε έχδουλεύσεις του τάς πιστάς, χαὶ τάς πρός σᾶς πατριχάς περιποιήσεις του άπορῶ λοιπὸν πῶς τὸν ἄφισες ἢ πῶς τὰ λησμόνησες αὐτά είξεύρω ναί! ὅτι ἔχει καὶ αὐτὸς τζίναις, ἀλλὰ τί νὰ κάνωμεν, είναι ίδικός μας καί πρέπει να τα παραδλέπωμεν τα κου-

σούρια του δθεν να έχης την εύχην να στείλης αμέσως επίτηδες να τὸν φέρης εἰς τὸ Κάστρον μὲ τὴν φαμηλίαν του, νὰ . . . . . . τήσης εἰς αὐτὸ καὶ νὰ τὸν περιποιηθῆς διὰ νὰ μὴ τυραννισθῆ τώρα . . . . . (γηρα)τεϊά του χοντά μας: χαὶ ἐπιθυμῶ νὰ τὸ ἀχούσω ἀπὸ πρώτης του . . . . . . . . . διάγουσιν είς τὰ ίδια κανείς δὲν θέλει νὰ ὑπάγη είς Νησί ἀπό τούς . . . . . . . . . . . . . . . . πληρεξουσίους, άλλὰ καὶ κανείς δεν ξεκομπίζεται να έλθη, άλλοι δεμένοι από μαγικόν δεσμόν και άλλοι παρατηρούντες που θά κλίνη ή πλάστιγξ σήμερον ήλθεν ό Κ. Κίτζος Ντζαβέλας, και Κώστας Βλαχόπουλος αὐτοι μᾶς βεβαιοῦν, ότι ήσαν καὶ ἄλλοι ἔτοιμοι νὰ ἔλθουν, ἀλλ' ή κακοκαιρία τῆς θαλάσσης τους έμπόδισε πλην έλπίζω να έλθουν όλοι πλέον, όμου με τον Μπείζανδέν ή ταραχές της Ύδρας κατέπαυσαν και δχι δλίγον θέλει συντελέσει είς τοῦτο, διὰ τὸν ἐρχομὸν καὶ τῶν πληρεξουσίων Αἰγαίου Πελάγους ό κ. Σπένσερ ἀνεχώρησεν ἀπὸ προχθές. Ὁ "Αμιλτων ήλθεν ξως έδω πρός άντάμωσίν μου αξριον άνταμονόμεθα πετ, αύτου. δ,τι όμιλήσω και μάθω παρ' αὐτοῦ θέλω φροντίσει νὰ σᾶς πληροφορήσω μὲ ἀκόλουθόν μου χθὲς ήλθε καὶ ὁ κύρ Κανέλλος εἰς τὸ Δίδυμον πλησίον τοῦτο χωρίον, ὁπῆγα καὶ ἐγὼ ἐκεῖ καὶ ἡνταμώθημεν μετ' αύτου. 'Ωμιλήσαμεν ίκανὰ ίκανὴν ώραν καὶ ἐφιλονεικήσαμεν πολλά και έμείναμεν σύμφωνοι, μὲ τὴν ἐπιστροφήν του είς Ναύπλιον, νὰ ἐνεργήσωσι καὶ αὐτοὶ ὅσον ἀπὸ μέρος των, περὶ τῆς συνελεύσεως. πάντοτε όμως, μ' έδωσε λόγον τιμής όπως, και αν έλθη το πράγμα, αύτοι είναι άναπόσπαστοι άπὸ ήμᾶς.

'Αγροικήσου μὲ τὸν Σπανόν(;) εἰς Ζάκυνθον διὰ τὰς φοράδας, ὁποῦ ἔχομεν ἐκεῖ, νὰ ξενετάρετε δὲν γράφω τοῦ Κουλίνου περὶ τούτου, ἀμφιδάλλων ἀν ἀκόμη εὐρίσκεται ἐκεῖ χθὲς ἔλαδον γραφήν του ἀπὸ 7 Νοεμδρίου καὶ μὲ λέγει ὅτι εἰναι καλὰ καὶ ὅτι κατεγίνοντο οἱ φίλοι μας μὲ πρῶτον ἰκόντρον νὰ τοὺς ἰμδαρκάρουν. Σοῦ περικλείω γραφήν μου πρὸς ἐκείνους, καὶ ἐν αὐτῆ ἐσώκλειστον ἑτέραν πρὸς τὸν Κουλῖνον καὶ φρόντισον νὰ τὰς στείλης ἀσφαλῶς καὶ βουλωμένας.

Τὰ περιστατικὰ τοῦ 'Ρήγα σοῦ ἔγιναν βέδαια γνωστά· δθεν νὰ ἔχης τὴν εὐχήν μου, νὰ προσπαθήσης καὶ σὺ δλαις δυνάμεσι νὰ βιάσης τὸν "Αχολον διὰ νὰ ἔλθη νὰ παρουσιασθῆ, εἶτε διὰ τῆς πειθοῦς, εἶτε διὰ τῆς βίας· ἐπιμελήσου δμως εἰς τρόπον νὰ κατωρθωθῆ μέσον σου, ὅ,τι δι' ἄλλων ἔως τώρα δὲν κατορθώθη διὰ τὸν ἐρχομόν του, καὶ προσμένω ἀπόκρισίν σου καὶ περὶ τούτου πρὸς εὐχαρίστησίν μου· μένω δὲ ἐν τούτοις

Τη 18 Δεκεμβοίου 1826 Καστρί Ο πατής σου **Θ. Κολοκοτρώνης** 

Έκράτησα τὸ παρόν μου διὰ νὰ σὲ εἰδοποιήσω τὰς μετὰ τοῦ Κ.

"Αμιλτων όμιλίας μας ύπηγα έκει, μᾶς ἐδέχθη μὲ κανόνια καὶ λοιπὰ καὶ μᾶς ἔδωσε τὰς πλέον χρηστὰς ἐλπίδας διὰ τὴν Ἱερὰν Ὑπόθεσίν μας μὲ ἢρώτησε διὰ ἐσένα καὶ τὸν ἐπληροφόρησα καὶ μὲ εἰπε γὰ τοῦ γράψω νὰ τοῦ κάμης μερίδιον ἀπότι ηῦρες ἀπὸ ἀρχαιότητας δθεν κάμε τὴν γαλαντομίαν σου μὲ γράμμα σου πρὸς αὐτόν στεῖλα: τα μέσον μου

"Ο ἴδιος Πατὴρ

Καὶ ἐγὼ σᾶς προσκυνῶ δ δοῦλος σας Παναγιώτης

## 346. Η ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 4734 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης).

#### Η ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΉ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Ποὸς τοὺς Ἐξοχωτάτους Κυρίους Διονύσιον δὲ Ρώμαν, Παναγιώτην Θ. Στεφάνου καὶ Κ. Δραγώναν.

Ή Διοίκησις καταγινομένη ἐντεῦθεν μ' δλην τὴν δυνατὴν σπουδὴν καὶ δραστηριότητα νὰ ἐνδυναμώση εἰς τοιοῦτον τρόπον τὸ στρατόπεδον τῆς 'Αττικῆς, διὰ νὰ γενῆ δσον τάχος ἀποφασιστικὸν κίνημα κατὰ τοῦ πολιορκητοῦ τῶν 'Αθηνῶν, πρὸς τούτοις καὶ νὰ ἐξοικονριήση καὶ δλα τὰ λοιπὰ στρατόπεδα τῆς Στερεᾶς 'Ελλάδος, βλέπει μὲ λύπην της ἄκραν, δτι ἡ εἰς τὰ ἐνταῦθα ἔλλειψις τῶν τροφίμων γίνεται μέγα πρόσκομμα εἰς τοῦτον τὸν σωτήριον σκοπόν. Τὰ ὁποῖα εἰς Ναὐπλιον διευθύνθησαν προλαδόντως φορτία, ἐδαπανήθησαν εἰς ἄλλας χρείας καὶ ἤδη διὰ τὸ στρατόπεδον τῆς 'Αττικῆς καὶ τὰ τῆς Στερεᾶς 'Ελλάδος δὲν ὑπάρχει τρόπος οἰκονομίας.

Διὰ τοῦτο παρακαλεῖσθε, Κύριοι, νὰ φροντίσετε ἐξ ἀποφάσεως, νὰ καταπείσετε τὸ πλοῖον τοῦ Πόλλοδικ ἢ τὸ τοῦ ᾿Αλφεράκη, καὶ ὅποιον ἄλλο ἤθελεν εἰσθαι αὐτόθι φθασμένον, νὰ διευθυνθῶσιν ἀφεύκτως κατ᾽ εὐθεῖαν εἰς Αἴγιναν, ὅπου ἡ ἀνάγκη εἴναι, ὡς βλέπετε, εἰς ἄκραν κατεπείγουσαν. Καὶ τοῦτο διότι ὅχι μόνον εἰναι δύσκολον νὰ στέλλωνται ἀπὸ τὸ Ναύπλιον ἐνταῦθα τὰ τρόφιμα, ἀλλὰ καὶ διότι ὑπόκεινται ἐκεῖ εἰς καταχρήσεις.

Ή Διοίχησις, ώς πάντοτε καὶ ήδη, εἰς τὸν ἐγνωσμένον πατριωτι-

σμόν καὶ τὴν φρόνησίν σας πεποιθυῖα, δὲν ἀμφιδάλλει, ὅτι τὴν πρόσκλησίν της ταύτην θέλετε ἐκπληρώση μετ' ἀκριδείας

Τῆ 20 Λεκεμβρίου 1826.- Έξ Αλγίνης

Ό Πρόεδρος

'Ανδρέας Ζατμης

Δ. Τζαμαδός

Π. Μαυρομιχάλης

Παναγ. Δ. Δημητρακόπουλος

Α. Χατζή 'Αναργύρου

Ίωάννης Βλάχος

 $(\Sigma \varphi \rho \alpha \gamma l \varsigma)$ 

Σ. Τρικούπης

2. 1 ρικουπης

Α. Μοναρχίδης

'0 Γεν. Γραμματεύς **Γ. Γλαράκη**ς

Κ. Ζώτος.

#### 347. Α. ΜΙΑΟΥΛΗΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 6877 'Αρχείου 'Εθν. ' Βιδλιοθήχης).

Αίγινα τῆ 21 Δεκεμβρίου 1826

Έξοχοευγενέστατοι Κύριοι!

Οχι όλίγος καιρός ἀπέρασεν, ἀφ' ὅτου εύρίσκομαι στερημένος γραμμάτων σας. ή διακοπή αθτη της άλληλογραφίας μας, δυσάρεστος πάντοτε εἰς ἐμέ, ἐχ μέρος μου ἄλλην αἰτίαν δὲν ἔχει, παρὰ τὰς άλλεπαλλήλους ταραχώδεις συμπτώσεις, είς τὰς όποίας εύρίσχομαι συχνάκις έμπεριδεμένος, και τὴν σπανίαν ἀπάντησιν ἀσφαλοῦς εὐκαιρίας. Ἐνῷ δὲ ἐπιθυμῶ νὰ μὴ διαφύγη ἡ ἤδη παρουσιαζομένη, κρίνω άναγκαῖον νὰ σᾶς ίδεάσω, ὅ,τι ἴσως καὶ πρὶν τῆς ὥρας σᾶς εἶναι γνωστόν. Συνέδησαν ἐσχάτως εἰς εἶροαν στασιώδη καὶ ταραχώδη τοῦ δχλου χινήματα, όποῖα δχι μόνον τοὺς οἰχοχυραίους τῆς Νήσου ἐχείνης ξχαμαν νὰ διαχινδυνεύσουν, άλλὰ χαὶ τὰς ναυτικὰς τοῦ Εθνους Δυνάμεις ἔφεραν εἰς παραλυσίαν καὶ όλικῶς τὴν Πατρίδα κατὰ πολλούς τρόπους και λόγους ἔδλαψαν και ἔπεται νὰ βλάψουν. Πόθεν, και άπὸ ποῖον, καὶ πρὸς τίνα σκοπὸν ἐκινήθησαν αἱ ταραχαὶ αὕται, δὲν θέλει σᾶς είναι δύσκολον νὰ ἐννοήσητε. 'Αλλ' δ,τι βέδαια, ώς καὶ τὴν ίδικήν μου, θέλει πικράνη καὶ τὴν ἰδικήν σας εὐαίσθητον καρδίαν, είναι τὸ νὰ μάθητε, ὅτι καὶ αὐτὸς ὁ Γ. ᾿Αρχηγὸς τῆς Πελοποννήσου Θ. Κολοχοτρώνης, ύπενδίδων εύχολα είς δολίους προτροπάς, έξέχλινε του δρόμου της άληθους κοινωφελείας.

Γνωρίζων τὴν εὐθύτητα τῶν φρονημάτων σας, τὸν ὑπὲρ τῶν ἑλληνιχῶν συμφερόντων ζῆλόν σας καὶ τὴν εἰς τὸ πνεῦμα τοῦ κυρίου Κολοκοτρώνη ἐπιρροὴν τῶν πατριωτικῶν συμδουλῶν σας, στοχάζομαι, ὅτι θέλετε κάμη καὶ πρὸς αὐτὸν καὶ πρὸς τὴν πατρίδα εὐάρεστον ἔργον, ἄν μεταχειρισθῆτε τοὺς συντείνοντας τρόπους καὶ λόγους, διὰ νὰ ἀποσπάσητε τὴν ἐξοχότητά του ἀπὸ τοιαύτας όλεθρίους ἀρχὰς καὶ νὰ τὸν μετακαλέσητε εἰς σχέσεις καὶ ἔργα ἀφέλιμα εἰς τὸ εθνος καὶ ἔντιμα εἰς τὸν ἑαυτόν του. Ἐγώ, διατρίδων πρὸς τὸ παρὸν εἰς Αἴγιναν, ὅπου καὶ ἡ καθέδρα τῆς Διοικήσεως, ἐλπίζω γρήγωρα νὰ ἐκπλεύσω εἰς ἐκπλήρωσιν τῶν χρεῶν μου μὲ τὴν ἑλληνικὴν φρεγάδαν «ἡ Ἑλλὰς» ἐμπιστευθεῖσαν παρὰ τῆς Διοικήσεως εἰς τὴν κυδέρνησίν μου.

Μὲ τὴν ἐπιθυμίαν νὰ λαμδάνω συνεχῆ γράμματά σας, μένω εἰς τοὺς ὁρισμούς σας

## 'Ανδρέας Μιαούλης

Ποδς τους έξοχοευγενεστάτους Κυρίους Κόμητα Δ. Δὲ Ρώμαν, Π. Θ. Στεφάνου καὶ Κ. Δραγώναν. Εἰς Ζάκυνθον.

## 348. Α. ΖΑΪΜΗΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 6878 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης).

Έξοχώτατοι Κύριοι.

Πρὸ ἡμερῶν τινων ἔλαδον τὸ ἀπὸ  $α^{\text{της}}$  Νοεμδρίου ἔξοχον γράμμά σας καὶ ἑπομένως καὶ τὸ διὰ τοῦ κολονέλου Ἑἰδὲκ σταλέν, τὸ ὁποῖον μοῦ ἐνεχείρισεν ὁ ἴδιος, φθάσας ἐδῷ ὑγιής.

Είς τὸ πρῶτον παρετήρησα, ὅτι, λαδόντες δυσαρέσχειαν ἀπὸ τὸν τρόπον τῆς Διοιχητιχῆς Ἐπιτροπῆς εἰς τὸ περὶ τροφῶν χεφάλαιον, ἐχφράζεσθε ὡσὰν νὰ ὑποπτεύθημεν ἀπὸ τὸ μέρος σας, ὅτι ἰδιαίτερός τις σχοπὸς σᾶς ὡδήγησε, διὰ νὰ στέλλητε κατ' εὐθεῖαν τροφὰς εἰς τὸν 'Αρχηγὸν τῶν πελοποννησιακῶν ὅπλων. Αὐτή, Κύριοι, εἰναι μία ἀπλή ὑπόθεσις, ἐπειδὴ ἡ ἰδία Ἐπιτροπὴ σᾶς ἔγραψε πρὶν περὶ τούτου καὶ δὲν εἰχε δίκαιον κανένας νὰ λάδη τοιοῦτον στοχασμόν, διατὶ ἐπομένως ἐδιάσθη νὰ γράψη ἀναιρετικὰ τῶν πρώτων, τοῦτο ἐγεννήθη ἀπὸ τὸν ἰδιον ἀρχηγόν, ἐπειδή, καταγινόμενος τότε εἰς τὰ Κορινθιακά, αἰ τροφαὶ ὁποῦ ἐστείλατε, εὑρισκόμεναι εἰς τοὺς Μύλους τοῦ Ναυπλίου, ἐφθείροντο ἀπὸ τὴν κακομεταχείρισιν καὶ ὅχι εἰς χρῆσιν τοῦ πολέμου, ἡ Διοίχησις τοῦ ἐπρότεινε νὰ δώση μικράν τινα ποσότητα κριθαρίου διὰ τὸ στρατόπεδον τῆς 'Αττικῆς, τὸ ὁποῖον ἔπασχε τελείαν ἔλλειψιν, ὅχι μόνον δὲν τὸ ἔδωσεν, ἀλλ' εἰπε καὶ πολλοὺς ἀναρμόστους λόγους καὶ ὡς ἐχ τούτου ἐδιάσθη ἡ Ἐπιτροπὴ νὰ γράψη ὡς ἔγραψε, μ' δλον

όπου έγω δεν ήμουν σύμφωνος να σας γράψωμεν και τόσον περί της Ἐπιτροπης. Περί δὲ ἐμαυτοῦ, σᾶς βεβαιῶ, χύριοι, μὲ ὅλην τὴν είλιχρίνειαν, ότι πάντοτε είμαι άφωσιωμένος είς την άγάπην σας, ἐπειδή, ἀφ' ής ἔλαδον τὴν ἀνταπόπρισίν σας, παρετήρησα, ὅτι μόνη ή πρός τὸ χοινὸν συμφέρον τῆς Ἑλλάδος χλίσις σας ώδήγησε τὰς πράξεις σας καὶ ὄχι ἄλλο τι. "Αν ήμεῖς δὲν δυνάμεθα νὰ εἴμεθα σύμφωνοι, τί πταίετε ή εὐγενία σας; "Ο,τι και αν είπω, δια να δικαιώσω τὸν έαυτόν μου, είναι περιττόν, χαθότι τὰ πράγματα πείθουν τοὺς άνθρώπους και όχι οι λόγοι. Πρός το παρόν φαίνεται, ότι ή συνωμοσία τῶν πρώην διοιχούντων καὶ ἄλλων συστημάτων ἐνήργησαν νὰ γεννηθωσιν νέων είδων διαιρέσεις είς την Έλλάδα, και τέλος να διεγείρουν είς στασιώδη κινήματα τὸν λαὸν τῆς "Υδρας, ὥστε νὰ παραλυθή τὸ ναυτικόν, καθ ὁ ἀξιότιμος ναύαρχος Μιαούλης, μετὰ τὴν έπάνοδόν του άπὸ τὴν ἐκστρατείαν τῆς Σάμου, ἀντὶ εὐγνωμοσύνης, νὰ ἐπιδουλευθῆ εἰς τὴν ὕπαρξίν του, καὶ διὰ νὰ φυλαχθῆ ἐδιάσθη νὰ άναχωρήση άπὸ τὴν "Υδραν.

Ο Κολοκοτρώνης φαίνεται συγκατατεθειμένος εἰς αὐτά, ἢ τοὐλάχιστον οἱ περὶ αὐτὸν εἰναι ἔνοχοι τῶν τοιούτων, όδηγούμενοι ἀπὸ ἀρχάς, αἱ ὁποῖαι ἴσως δὲν χωροῦν εἰς τὴν κεφαλὴν τοῦ Κολοκοτρώνη, ἢ δὲν τοῦ συμφέρουν.

Έντοσούτφ ήμεῖς, βλέποντες τὰ κατὰ τοῦ Μιαούλη ἄδικα κινήματα καὶ ὅτι χωρὶς αὐτὸν τὸ ναυτικὸν τῆς Ἑλλάδος ματαιοῦται,
ἔδώσαμεν εἰς τὴν κυδέρνησιν τῆς ἐξοχότητός του τὴν φρεγάδα, ὁποῦ
μᾶς ἦλθεν ἀπὸ τὴν ᾿Αμερικήν, καὶ ὁλοένα καταγινόμεθα νὰ τὴν ἐφοδιάσωμεν μὲ τοὺς ἀναγκαίους ναύτας καὶ νὰ εὕγη εἰς τὰ πανιά, διορίζοντες ἐνταυτῷ τὴν ἐξοχάτητά του αὐθις ἀρχηγὸν τῶν ἑλληνικῶν
ναυτικῶν Δυνάμεων, καὶ ἐλπίζομεν, ἄν ὁ Ἰμπραήμης κινηθῆ ἤδη, ὁποῦ
ἔχει τὸν στόλον του, νὰ ἀντικρουσθῆ.

Αὐτὰ τὰ καθ' ἡμᾶς.

'Ο δὲ Κολονέλλος 'Είδὲκ ὑπεδέχθη ἀπὸ δλους 'φιλοφρόνως καὶ μέχρι τοῦδε φαίνεται διατεθειμένος νὰ συνεργήση εἰς τὰ συμφέροντα τῆς 'Ελλάδος μὲ τὰ μέσα όποῦ ἔχει' καὶ εἴθε νὰ μὴ σκοτισθῆ καὶ αὐτὸς ἀπὸ τὴν ἀνωμαλίαν τῶν πραγμάτων.

Τὰ τῆς Ρούμελης πηγαίνουν καλά. Ὁ Καραϊσκάκης ἐθριάμδευσε καὶ θριαμδεύει. Τὸ πλεῖστον μέρος τῆς Στερεᾶς Ἑλλάδος ἐφωπλίσθη κατὰ τῶν Τούρκων, καὶ τὸ φρούριον τῶν ᾿Αθηνῶν πρὸς τὸ παρὸν είναι ἔξω κινδύνου.

Παρακαλῶ νὰ μοὶ γράφετε καὶ εἰς τὸ ἑξῆς καὶ μένω εἰς τὰς προσταγάς σας

1826 Δεκεμβοίου 21 Έξ Αλγίνης

'Ανδρέας Ζαζμης



## 349. ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΖΑΚΥΝΘΟΥ ΠΡΟΣ Α. ΖΑΙΜΗΝ

(Πρωτότυπον. Έχ τοῦ ᾿Αρχείου τῆς οἰχογενείας Ζαίμη).

Έκ Ζακύνθου, τη 22 Δεκεμβρίου 1826

Πρός τὸν ἐκλαμπρότατον κύριον Ανδρέαν Ζαίμην Πρόεδρον τῆς Διοικητικῆς ἐπιτροπῆς τῆς Ἑλλάδος.

Έκλαμποότατε.

Γνωρίζετε βέδαια, ὅτι εἰς ἐξ ἐκείνων τῶν φιλελλήνων, ὁποῦ ἡγωνίσθησαν μὲ ἐνάρετον αἴσθημα, εἰς τοὺς Ἑλληνικοὺς ἀγῶνας, εἰναι καὶ ὁ κύριος Βλακέρος καὶ μ' ὅλον ὅτι οὕτος διὰ τὰ ἡθικὰ αὐτοῦ καλὰ προτερήματα εἰναι καλῶς ἐγνωσμένος εἰς τὴν φιλτάτην Ἑλλάδα, ὅθεν αὐτοσύστατος, μ' ὅλον τοῦτο κατὰ χρέος κινηθέντες σᾶς τὸν συσταίνωμεν ἰδιαιτέρως, ὅπως διὰ τῆς πατριωτικῆς συνεργείας σας δυνηθῆ, οὕτος ὁ τίμιος ἀνήρ, νὰ συντελέση τὸν ἐνάρετον σκοπόν του, ἀποδλέποντα τὴν κοινὴν ὡφέλειαν καὶ τὴν ὑπόληψιν ὅλου τοῦ Ἑλληνικοῦ λαοῦ, ὑπὲρ τοῦ ὁποίου ὅλως διόλου εἰναι ἀφοσιωμένος, καὶ καταγίνεται ὅλαις δυνάμεσιν, ἔως οῦ νὰ τὸν ἱδη εὐοδούμενον εἰς ἀσφαλῆ λιμένα.

Μὲ ἔν τοιοῦτον τέλος σᾶς διευθύνομεν τὴν παροῦσαν ἡμῶν ἐπιστολήν, ἤτις θέλει σᾶς ἐγχειρισθῆ ἀπὸ τὸν αὐτὸν χύριον Βλακέρον, παρὰ τοῦ ὁποίου θέλετε πληροφορηθῆ προφοριχῶς ὅ,τι φρόνιμον καὶ σύμφορον ἀνήκει εἰς τὴν Ἑλληνικὴν ὑπόθεσιν καὶ εἰς τοιαῦτα αὐτοῦ προφερόμενα εἴμεθα βέδαιοι ὅτι ἡ φρόνησις καὶ ἡ πεῖρα τοῦ πατριωτισμοῦ τῆς ὑμετέρας Ἐκλαμπρότητος, θέλει συνεργήσει μετὰ ἑτοιμότητος, τὴν ἀξίαν καὶ τὴν βαρύτητα τοιούτων αὐτοῦ προτάσεων.

'Αναφερόμενα τοιαῦτα ήμῶν αἰσθήματα σᾶς διαχηρυττόμεθα μεθ' δλης τῆς ὑπολήψεως καὶ σέδατος, ἑτοιμότατοι

Είς τοὺς ὁρισμούς σας Διονύσιος ὁ δὲ Ῥώμας Παναγιώτης Θ. Στεφάνου Κωνσταντίνος Δραγώνας

## 350. Η. ΜΙΧΑΛΑΚΑΚΟΣ ΠΡΟΣ Δ. ΡΩΜΑΝ

(Πρωτότυπον. Έκ των έγγράφων Πέτρου Κ. 'Ρώμα).

Έκλαμποδτατε Κόντε Ρώμα ταπεινώς ποοσκυνώ.

Ή χοινότης τῶν Σπαρτιατῶν ἐφόρων καὶ δημογερόντων μὲ ἔστειλαν εἰς τοὺς φιλογενεῖς, διὰ νὰ μᾶς προφθάσουν μὲ τὴν συνειθισμένην βοήθειαν ἀπὸ πολεμοφοδίων καὶ ζαερέ, γιὰ νὰ ἐμποδίσωμεν τὸν στερνὸ χίνδυνο τοῦ χασίδου Μπραήμη, ὁποῦ ὁλοένα ἐνεργεῖ διὰ νὰ

μᾶς αίχμαλωτίση. Βεδαιώσου, ἐκλαμπρότατε, ὅτι τὰ δὺνατὰ ἄρματα εἰς τὰ βουνά μας τρώγουν κάστανα καὶ ἀγριάπιδα, ὅπου ἐγὼ εἰμαι χειρότερος ἀπ' ὅλους καὶ ἔχω ἕως ὥρα ἔνδεκα μαχμετάνους εἰς Πολυγκάραδο καὶ 'Αρμυρό, τώρα μὲ προσμένουν ὥραν τὴν ὥραν διὰ νὰ προλάδω νὰ τοὺς πάω, διὰ τοῦτο παρακαλῶ τὴν ἐκλαμπρότητά σας καὶ ὅλους τοὺς ἀδελφοὺς νὰ κάμετε πολὺ ὀλίγο, διὰ τοὺς πάω, ἐπειδὴ καὶ ἡ γουλέτα μισέδει τοῦ κυρίου Μπάστα διὰ Κιτριὲς καὶ θέλω νὰ πάω καὶ σᾶς παρακαλῶ νὰ ἔχω τὴν ἀπόκρισίν σας. Μένω μὲ ὅλο τὸ βαθύτατο σέδας τῆς ὑμετέρας ἐκλαμπρότητος

Είς τὰ 1826 Δεκεμβρίου 22 Λιμένα καραντίνα Ζάκυνθο Ο πατριώτης

Ήλίας Μιχαλακάκος

Ἐκλαμπρότατε κόντε, σᾶς παρακαλῶ τὴ μόνη χάρι όποῦ θὰ μοῦ κάμετε ἐμένα, νὰ μοῦ πάρτε μιὰ καπότα κ' ἔνα ζευγάρι στιδάλια νὰ ἔχω διὰ τὸ ὀρδί.

## 351. Δ. ΑΥΓΕΡΙΝΟΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

( Πρωτότυπον. Έχ τῶν ἐγγράφων Πέτρου Κ. 'Ρώμα ).

Τῆ 22 Δεκεμβρίου 1826, Κατάκωλο

Εὐγενέστατοι Κύριοι.

Ταύτην τὴν στιγμήν, ἡ ὥρα 4 τῆς ἡμέρας, ἔλαδον τὸ ἀπὸ 18 τρέχοντος γεγραμμένον σας, όμου μὲ τὸ περικλειόμενον διὰ τοὺς γενναιοτάτους στρατ. Πλαπούταν καὶ Γενναῖον, τὸ ὁποῖον καὶ ἀνέγνωσα και είδον άπαντα τὰ ἐν αὐτῷ. Θθεν ἐγὼ ἀμέσως καβαλικεύω καὶ πηγαίνω διὰ Πύργον, ἐκεῖ ν' ἀνταμώσω μὲ τὸν κύριον 'Αναγνώστην Παπασταθόπουλον καὶ λοιπούς, διὰ νὰ συσκεφθῶμεν τὰ άνήποντα, καὶ νὰ ἰδεάσωμεν καὶ τὸν στρατ. Χρύσανθον Σισίνην, καὶ απαντας τούς άρχηγούς δθεν γνωρίζομεν, διά νά λάδουν τὰ ἀναγκαῖα μέτρα, καὶ νὰ προκαταλάδουν τὰς ἀναγκαίας θέσεις, διὰ νὰ ἡμπορέσουν νὰ ματαιώσουν τὰ σχέδια τοῦ χοινοῦ ἐχθροῦ τῆς Ἑλλάδος, καὶ ἀμέσως μὲ ἐπὶ τούτου πεζὸν θέλει πέμψω τὸ διαληφθὲν γράμμα σας πρός τούς στρατηγούς, κατά την διαταγήν σας. Κρίνω περιττόν νὰ σᾶς παραχαλέσωμεν, δι' ὅ,τι πάλιν μάθετε νὰ μᾶς ἰδιάσετε, ἐπειδή ό πατριωτισμός σας, καὶ ἡ φιλογενεία σας πρὸς τὴν φίλην Ἑλλάδα, σᾶς βιάζη εἰς τοῦτο τὸ ἱερὸν χρέος καὶ ἀπ' ἐδῶ πάλιν ὅ,τι πληροφορίαν λάδωμεν θέλει σᾶς ίδάσω. μένω μὲ τὸ άδελφικὸν σέδας

> Ο δούλος σας Δημήτριος Αύγερινός

Πρὸς τοὺς εὐγενεστάτους Κυρίους Παναγιώτην Θ. Στεφάνου καὶ Κωνσταντίνον Δραγώναν. Εἰς Ζάκυνθον.

Digitized by Google

## 352. ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΖΑΚΥΝΘΟΥ ΠΡΟΣ Θ. ΠΕΤΡΙΝΗΝ

(Πρωτόγραφον σχέδιον. Έκ τῶν ἐγγράφων Πέτρου Κ. Ρώμα).

Zante, li 22 Decembre 1826

Al Sige Tommaso Petrini,

Nel confermarvi quanto di sopra vi scriviamo colla precedente nostra lettera, noi siamo di riscontrare il ricevimento dei vostri fogli in data 1, 15, 15, 19, 20, 20, 30, 30 8/bre e 2 9/bre pervenutici coi bastimenti Vitali, Benardachi, Mancini, Lazzarini, Vechini e per via di Corfù.

Non vi sembri sorprendente il ritardo della nostra corrispondenza, poichè l'immemorabile estraordinarietà dei venti burrascosi hanno tolto per vero dire il modo d'intendersi fra i paesi divisi dal mare. Questi venti hanno fatto per quasi un mese rimanere in questa rada ancorati i bastimenti da voi inviati colli loro carichi per la Grecia. Pesa pur troppo a noi pure la cura di rispondere in un sol giorno a tanti vostri fogli, ma di impossibilia nulla tenetur.

Serva à nostra notizia che per evitare ogni ulteriore ritardo al viaggio dei bastimenti diretti per la Grecia, dove i più decidenti bisogni di susstistenze regnavano e regnano ancora, abbiamo creduto necessario di spedirli direttamente a Napoli di Romania, liberandoli dalle clausole di toccare al Cerigo, come sapremo fare del pari, quando ci giungeranno i successivi carichi, che voi colà andate preparando, e su di ciò confidiamo di ottenere ragionevolmente la vostra approvazione.

Abbiamo accolto con molta cordialità la persona del Colonello D' Heideck, lo abbiamo posto al fatto di ogni cosa relattiva agli affari Greci, e l'abbiamo scortato in appresso con molte lettere comendatizie verso il Governo e verso i più significanti primati della Grecia.

Non si ommise in pari tempo d'inculcare al Governo la convenienza d'inviare coi bastimenti di ritorno delle merci e generi del suolo in Ancona per quelle considerazioni ben saggie da voi fatteci, ma attesa la situazione delle interne disunioni, che ritardano pur anco la riunione del congresso Nazionale, noi prevvediamo assai difficile la riuscita ed esecuzioni di questo tale articolo.

I Greci si battono e trionfano — sul nemico, ma non hanno saputo ancora apprezzare i sommi vantaggi dell concordia, nè

tampoco i sinistri che seco porta la discordia civile. Ci vorrebbe un essere privileggiato ed una mente superiore per avvincolarli in un sol corpo e dirigerli a quella meta, che la loro sacra impresa e la felice loro posizione li appella.

Tutte le accluseci lettere furono da noi spedite solecitamente e di buona condizione dove erano dirette. Non si può che rendere i più distinti applausi a tutto quello che il loro contenuto cì offre, mentre ogni vostra direzione ha saputo prevenire ogni nostra idea ed opinione.

Egli è pur troppo vero quanto ci spiega la vostra lettera de' 20 8/bre ricevuta per la via di Corsù sul ritardo corso all'arrivo della lettera scrittaci dal Sigr Eynard, colla quale vi era determinato in fine di modificare l'estesa della sovzenzione destinata per il Signor Colon. Favier. La nostra delicatezza non ha potuto soffrire un più lungo ritardo a quello da noi frapposto nell'eseguire le precedenti commissioni del sulodato Sigr Eynard, e quindi la cosa essendo ormai consumata non ha più ripiego di sorte.

Non si è mancato da noi pure d'informare il Signor Tombasi su quanto voi ci dite relativamente al di lui figlio con quelle rifflessioni, che ci hanno sembrato opportune, onde recargli tutta la compiacenza e l'obbligazione, che a voi ed al Signor Cav<sup>r</sup> Eynard dev' egli mai sempre proffessare.

Dai fatti e movimenti dei Greci della parte orientale da noi descritti nell'acclusa nostra lettera al Sig. Cav Eynard, noi presaggiamo tali successi, che influir ponno tra non molto sui destini pur anco dell' Acarnania e quindi sarebbe tempo ormai di dare piena esecuzione al piano da voi conosciuto riguardante la piazza di Missolongio, poichè ogni ritardo di soccorso a quella parte farebbe forse riuscir vani tali eroici sforzi. Sarebbe però cosa cauta il fare giungere solecitamente le spedizioni per quest' oggetto al Zante, dove posti in deposito possano esser a portata di farle passare regolarmente in quel punto dell' Acarnania, dove fossero più necessarie.

Ci ringresce sommamente che la lunga convalescenza dell' ottimo Cav' Andrea Metaxà l'obblighi a ritardarci la spedizione delle sue osservazioni sul rapporto delle cose Greche e tenga pur noi in addietro di farvi tenere le vostre sul conto di queste e di quelle del Signor Zograffo.

Da quanto poi viene scritto al Sig<sup>r</sup> Eynard nell' acclusa nostra, con cui gli accompagniamo i fogli del nostro conto

corrente fino nel giorno d'oggi, voi comprenderete quel tanto, che da noi si ommette di ripetervi nella presente e ce ne darete in riscontro le reputate vostre opinioni.

Anziosi dei frequenti vostri ricordi e bramosi ancora di riabbracciarvi a questa parte, noi ci limitiamo frattanto a cordialmente salutarvi.

#### (ΜΕΤΑΦΡΑΣΙΣ)

Ζάχυνθος, 22 Δεχεμβρίου 1826

## Ποὸς τὸν Κον Θωμᾶν Πετοίνην

Βεδαιούντες όμιν, δσα άνωτέρω σᾶς γράφομεν διά τῆς παρελθούσης ἐπιστολῆς μας, εἴμεθα εἰς θέσιν ν' ἀναγγείλωμεν όμιν τὴν λῆψιν τῶν ὁμ. ἐπιστολῶν ὁπὸ ἡμερομηνίαν 1, 15, 15, 19, 20, 20, 30, 30, 86ρίου καὶ 2 96ρίου, ᾶς ἐλάδομεν διὰ τῶν πλοίων Βιτάλη, Βερναρδάκη, Μαντσίνη, Λαζαρίνη, Βεκίνη καὶ μέσον Κερκύρας.

Μή σας ἐκπλήττη ή βραδύτης τῆς ἀνταποκρίσεως ήμῶν, διότι τὸ πρὸ ἀμνημονεύτων χρόνων ἀσύνηθες τῶνιθυελλωδῶν ἀνέμων διέκοψεν, ἀληθῶς εἰπεῖν, πάντα τρόπον συγκοινωνίας μεταξὸ τῶν διὰ θαλάσσης χωριζομένων τόπων. Οἱ ἄνεμοι οὐτοι ἡνάγκασαν ἐπὶ ἔνα σχεδὸν μῆνα νὰ παραμείνουν ἡγκυροβολημένα εἰςιτὸν λιμένα τοῦτον τὰ παρ' ὑμῶν ἀποσταλέντα πλοία μετὰ τῶν φορτίων των διὰ τὴν 'Ελλάδα. 'Επιδάλλεται ἐπίσης εἰς ἡμᾶς ἡ μέριμνα ν' ἀπαντῶμεν ἐν μιᾳ μόνη ἡμέρα εἰς τόσας ἐπιστολὰς ὑμῶν, ἀλλ' εἰς τὰ ἀδύνατα οὐδεὶς ἐνέχεται. Ἐστω εἰς γνῶσιν ὑμῶν, ὅτι πρὸς ἀποφυγὴν πάσης περαιτέρω βραδύτητος τοῦ πλοῦ τῶν εἰς τὴν 'Ελλάδα διευθυνομένων πλοίων, ὅπου ὑφίστατο καὶ ὑφίσταται ἔτι μεγίστη ἀνάγκη ζωοτροφιῶν, ἐθεωρήσαμεν ἀναγκαῖον νὰ τὰ διευθύνωμεν κατ' εὐθεῖαν εἰς Ναύπλιον, ἀπαλλάξαντες αὐτὰ τοῦ ὅρου νὰ προσεγγίσωσιν εἰς Κύθηρα, ὡς θὰ πράξωμεν ὅταν μᾶς φθάσωσι τὰ ἑπόμενα φορτία, ἄτινα ὑμεῖς αὐτόθι ἑτοιμάζετε: ὡς πρὸς τοῦτο δὲ πιστεύομεν νὰ τύχωμεν δικαίως τῆς ὑμετέρας ἐπιδοκιμασίας.

Υπεδέχθημεν λίαν ἐγκαρδίως τὸν συνταγματάρχην Δὲ Ἑιδέκ, κατεστήσαμεν αὐτῷ γνωστὸν πάντα τὰ σχετικὰ πρὸς τὰς ἑλληνικὰς ὑποθέσεις γεγονότα καὶ τὸν προεπέμψαμεν διὰ πολλῶν ἐπιστολῶν, συστατικῶν πρὸς τὴν Κυδέρνησιν καὶ τοὺς μᾶλλον σημαίνοντας προύχοντας τῆς Ἑλλάδος.

Δὲν παρελείψαμεν ἐνταυτῷ νὰ ὑποδείξωμεν εἰς τὴν Κυδέρνησιν, δτι προσήκει ν' ἀποστέλλωνται μὲ τὰ ἐπιστέλλοντα πλοῖα ἐμπορεύματα καὶ εἴδη ἐντόπια εἰς 'Αγκῶνα, κατόπιν τῶν σοφῶν, σκέψεων, ἀς μἄς ἐξεθέσατε, ἀλλ' ὡς ἐκ τῆς καταστάσεως τῶν ἐσωτερικῶν διχονοιῶν

αί όποιαι ἐπιδραδύνουν καὶ τὴν σύνοδον τῆς Ἐθνικῆς συνελεύσεως, προδλέπομεν δυσκολωτάτην τὴν ἐπιτυχίαν καὶ τὴν ἐκτέλεσιν. Οἱ Ἦχονται καὶ θριαμδεύουσι κατὰ τοῦ ἐχθροῦ, ἀλλὰ δὲν ἔμαθον ἀκόμη νὰ ἐκτιμήσωσι τὰ ὕψιστα πλεονεκτήματα τῆς όμονοίᾳς καὶ οὐδὲ κατ' ἐλάχιστον τὰ δεινά, τὰ όποια φέρει μεθ' ἑαυτῆς ἡ ἐμφύλιος διχόνοια. ᾿Απαιτεῖται ὂν προνομιοῦχον καὶ ὑπέροχος διάνοια, ἵνα τοὺς δεσμεύση εἰς ἔν σῶμα καὶ τοὺς διευθύνη εἰς ἐκεῖνον τὸν σκοπόν, εἰς τὸν ὁποῖον τοὺς καλεῖ ἡ ἀγία ἐπιχείρησίς των καὶ ἡ εὐτυχὴς θέσις των.

Πάσαι αί ληφθεϊσαι έγκλείστως έπιστολαὶ ἐστάλησαν παρ' ἡμῶν ταχύτατα καὶ εἰς καλὴν κατάστασιν, ὅπου ἀπηυθύνοντο. Δὲν δυνάμεθα ἢ νὰ ἐπικροτήσωμεν, εἰς πᾶν ὅ,τι μᾶς παρέχει τὸ περιεχόμενόν των, διότι πᾶσαι αί ὑμέτεραι ὁδηγίαι προέλαδεν πάσας τὰς ἰδέας καὶ τὰς σκέψεις ἡμῶν.

Είναι άληθέστατον δ,τι μᾶς ἐξηγεῖ ἡ ἐπιστολὴ τῶν 20 8/6ρίου, ἡ ληφθεῖσα μέσου Κερχύρας, ὡς πρὸς τὴν βραδύτητα τὴς ἀφίξεως τῆς πρὸς ἡμᾶς ἐπιστολῆς τοῦ ἱππότου Ἐϋνάρδου, δι' ἡς ἀπεφάσισεν ἐπὶ τέλους νὰ τροποποιήση τὴν ἔχτασιν τῶν βοηθημάτων διὰ τὸν χύριον συνταγματάρχην Φαδιέρον. Ἡ ἡμετέρα λεπτότης δὲν ἡδύνατο νὰ ὑπομείνη μείζονα βραδύτητα ἐχείνης τὴν ὁποίαν ἐφέρομεν διὰ τὴν ἐχτέλεσιν τῶν προηγουμένων παραγγελιῶν τοῦ χ. Ἐϋνάρδου, ἑπομένως ἀπέναντι τῶν τετελεσμένων οὐδὲν τὸ πραχτέον.

Δὲν ἐλλείψαμεν ἐπίσης νὰ πληροφορήσωμεν τὸν Κύριον Τομπάζην, περὶ ὅσων μᾶς λέγετε περὶ τοῦ υίοῦ του, μετὰ τῶν σκέψεων τὰς ὁποίας ἐνομίσαμεν άρμοζούσας, ἵνα τῷ παράσχωμεν ὅλην τὴν εὐχαρίστησιν καὶ τὴν ὑποχρέωσιν τὴν ὁποίαν ὀφείλει ἐκεῖνος νὰ ἔχη πάντοτε πρὸς ὑμᾶς καὶ τὸν κύριον Ἱππότην Ἐϋνάρδον,

Έχ τῶν γεγονότων καὶ τῶν κινήσεων τῶν Ἑλλήνων τοῦ ἀνατολικοῦ μέρους, τῶν ἀναφερομένων εἰς τὴν ἐσώκλειστον ἐπιστολήν μας πρὸς τὸν κύριον Ἱππότην Ἐϋνάρδον, προοιωνιζόμεθα τοιαύτας ἐπιτυχίας, αἴτινες θὰ δυνηθῶσι νὰ ἐπιδράσωσι μετ' οὐ πολὺ καὶ ἐπὶ τῶν τυχῶν τῆς ᾿Ακαρνανίας, ἑπομένως θὰ εἰνε τώρα πλέον καιρὸς νὰ ἐκτελεσθῆ τὸ γνωστὸν ὑμῖν σχέδιον, τὸ ἀφορῶν εἰς τὸ φρούριον τοῦ Μεσολογγίου, καθότι πᾶσα βραδύτης ἐπικουρίας εἰς ἐκεῖνα τὰ μέρη ἴσως θὰ καθίστα ματαίας τοιαύτας ἡρωικὰς προσπαθείας. Θὰ ἡτο ὅμως συνετὸν νὰ φθάσωσι ταχέως αἱ πρὸς τὸν σκοπὸν τοῦτον ἀποστολαὶ εἰς Ζάκυνθον, ὅπου νὰ ἐναποτεθῶσι, διότι ἐντεῦθεν θὰ εἰνε δυνατὴ ἡ τακτικὴ ἀποστολή των εἰς πᾶν μέρος τῆς ᾿Ακαρνανίας, ὅπου θὰ εἰνε μᾶλλον ἀναγκαῖον. Μᾶς θλίδει ἀπείρως ὅτι ἡ μακρὰ ἀνάρρωσις τοῦ ἀρίστου Ἱππ. Μεταξᾶ, ἀναγκάζει αὐτὸν νὰ βραδύνη, εἰς τὴν πρὸς ἡμᾶς ἀποστολήν, τῶν παρατηρήσεών του ἐπὶ τῶν ἑλληνικῶν

πραγμάτων καὶ παρακωλύει ἐπίσης ήμᾶς, εἰς τὴν ἀποστολὴν τῶν ήμετέρων παρατηρήσεων περὶ τῶν αὐτῶν πραγμάτων καὶ τῶν τοῦ κ. Ζωγράφου.

Έξ δσων δὲ γράφομεν πρός τὸν κ. Ἐὐνάρδον εἰς τὴν ἐσώκλειστον ἡμῶν, δι' ής συνοδεύομεν τὸν μεταξὺ ἡμῶν λογαριασμὸν μέχρι τῆς σήμερον, θὰ ἐννοήσητε δ,τι παραλείπομεν νὰ ἐπαναλάδωμεν ἐν τῇ παρούσῃ καὶ θέλετε δώσει ἡμῖν εἰς ἀπάντησιν τὰς ἀξίας ἐκτιμήσεως γνώμας ὑμῶν.

'Αναμένοντες ἀνυπομόνως νὰ ἐνθυμῆσθε ἡμᾶς συχάκις καὶ ποθοῦντες νὰ ἐπανίδωμεν ἡμᾶς ἐνταῦθα, περιοριζόμεθα ἐπὶ τοῦ παρόντος νὰ χαιρετίσωμεν, ὑμᾶς ἐγκαρδίως.

## 353. Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΖΑΚΥΝΘΟΥ ΠΡΟΣ Ι. ΕΥΝΑΡΔΟΝ

( Πρωτότυπον σχέδιον. 'Αριθ. 6874 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήχης).

Li 22 Decembre 1826

Al Cavallier J. G. Eynard.

Rifferendoci pienamente a quanto ci siamo dati l'onore di rapportarle colla precedente nostra qui sopra trascritta, eccoci ora nel caso di darle pronto riscontro alle ultime sue lettere pervenuteci colle date 2, 21 8/bre e 8 9/bre, nonchè a quelle recateci quasi contemporaneamente colla venuta dell' eggregio Signor Colonello de Heideck e che la data portano de'10 Agosto e 5 7/bre.

Di tutto quello ch'ella ci ragiona intorno quanto riguarda la condotta ed i sentimenti del Signor Colonello Favier, noi l'abbiamo fatto sentire tosto per esteso tanto al Governo Greco, come del pari a tutte quelle primarie militari e civili figure. Noi, correnti ai nostri principi ed a que'dati che autorizzano le nostre induzioni, non possiamo riguardare questo argomento del pari che quello che concerne la condotta del Sig. Conte d'Harcourt sotto un'aspetto differente da quello che l'abbiamo già sottoposto.

Quanto poi ci dice nelle preggiate sue lettere intorno ai mezzi d'insinuare la concordia fra tutti quelli, che diffendono la più santa delle cause, noi in ogni occasione e tempo l'abbiamo robustamente inculcata e con ogni mezzo fatta sentire a chi n'era interessato, e particolarmente sopra tale oggetto ci siamo molto intrattenuti col Signor Colonello Heideck, il quale fù da noi

posto al grado di poter colla sua gita in Grecia adoperarsene fruttuosamente.

Non ci è per ora possibile di eseguire quella parte delle di lei commissioni che riguarda il completamento del benefizio destinato da lei alla vedova e famiglia dell'ora quodam ingeniere Cochinni, perchè essa è da molto tempo passata a Trieste, nè si sa da noi nè il suo arrivo, nè il luoco del suo permanente soggiorno. In quanto riguarda poi l'educazione di quei Giovani Greci, i benitori de' quali hanno disposizione di far educarli in Italia, noi, nel ringraziarla distintamente in ciò che particolarmente ci riguarda, per il buon accoglimento fatto al figlio del raguardevole Signor Tompasi, tanto da noi raccomandabile, le diciamo che . . . . . . . dell'immortale Marco Botzari venne efficacemente ricercato dal Sig. de Heideck, come d'un essere la di cui educazione interessi vivamente i magnanimi sentimenti di Sua Maestà il Re di Baviera, e quindi fù da noi usato ogni mezzo per predisporre l'animo della sua genitrice a determinarsi di distaccarselo dal seno per un tale interessante oggetto.

Siccome di questo tal individuo non è più da prendersene pensiero, noi dobbiamo farle presente un giovine fratello del general di brigata Cristo Zaccariadi, già precedentemente accennatole, il quale e per i meriti distinti del fratello e per l'indole del giovane, non chè per i avvanzamente fatti nella sua premordiale educazione, si presenta meritevole della generosità tanto di Lei, Signor Cavaliere, come di quella dei distinti membri dei comitati che agognano di vedere restituita la Greca Nazione nell'antico suo splendore e felicità. Sarà effetto della nobiltà del di Lei cuore di darcene su questo soggetto un qualche confortante riscontro.

Quanto poi concerne l'argomento dei conti nostri correnti colla sua rispettabile ditta, Ella li troverà uniti alla presente estesi e contrasegnati colle norme ed avvertenze ch'Ella ci ricorda, e siamo nella certezza di ottenere per li medesimi una precisa aprovazione dal canto suo per nostra norma e perfetta acquiescenza.

Sarebbe stato desiderabile per noi che le posteriori di Lei disposizioni intorno i fondi già assegnati al Colonello Favier ci fossero giunte un' poco prima del passaggio da noi fatto di detti fondi al loro precedente destino. Ma la cosa è ormai fatta e ci vuole pazienza.

Valerà in ultimo a di Lei intelligenza la notizia del ravvedi-

mento della Commissione Governativa della Grecia su quanto si credette in diritto di lagnarsi di quelle spedizioni da noi fatte col di Lei avvertimento dove esisteva urgenza, come la saggezza di Lei, Signor Cavaliere, potrà rilevare dalla quì acclusa traduzione dell' ultima lettera che la Commissione stessa ci diede in risposta. Ecco terminiamo anche questo punto di discussione.

Le ultime notizie pervenuteci dal Peloponneso ci recano il distacco del celebre General Nichita, il quale con mille de'suoi seguaci peloponnesiaci diresse la sua . . . . . verso la Grecia Orientale colla determinazione di combinarvi i di lui bravi a quelli del Generale in Capo di quella Provincia Karaïscaki e colla mina di penetrare nella Grecia Settentrionale, onde farvi nascere una diversione decisiva delle forze di Chiutaki assediatrici della città e Piazza di Atène, nell' atto che Coletti e Caratassi vanno facendo delle operazioni alla parte Orientale di quella contrada, tanto terrestri che marittime per impedire il passaggio dei soccorsi, che vengono spediti all'armata Turca. Noi, conoscitori delle località e delle operazioni medesime, non possiamo che presagire a tali energiche misure che successi assai felici e luminosi. Quanto ad altre nozioni Ella, Signor Cav. pregiatissimo, sarà nel caso di rilevare dalli giornali Greci, che le vengono nelli qui occlusi pacchetti accompagnati.

Tanto per ora e colla più distinta considerazione noi ci diamo l'onore di protestarci.

## (ΜΕΤΑΦΡΑΣΙΣ)

22 Δεχεμβρίου 1826

Ποός τὸν Ἱππότην Ι. Γ. Ἐϊνάοδον

'Αναφερόμενοι καθ' όλοκληρίαν εἰς δσα ἐλάδομεν τὴν τιμὴν νὰ ἐκθέσωμεν ὑμῖν διὰ τῆς προηγουμένης ἐπιστολῆς μας, ἀντιγραφείσης ἀνωτέρω, εἴμεθα νῦν εἰς θέσιν ν' ἀπαντήσωμεν ταχέως εἰς τὰς τελευταίας ἐπιστολὰς ὑμῶν καὶ εἰς τὰς περιελθούσας ἡμῖν περίπου ταυτοχρόνως μετὰ τῆς ἐλεύσεως τοῦ ἀξιοτίμου κυρίου συνταγματάρχου δὲ 'Ειδέκ, ὑπὸ ἡμερομηνίας 10 Αὐγούστου καὶ 5 Σεπτεμδρίου.

Πᾶν δ,τι μᾶς γράφετε ὡς πρὸς τὴν διαγωγὴν καὶ τὰ αἰσθήματα τοῦ κ. συνταγματάρχου Φαδιέρου ἀνεκοινώσαμεν παραχρῆμα ἐκτενῶς εἴς τε τὴν Ἑλληνικὴν κυδέρνησιν καὶ εἰς τὰ πρωτεύοντα στρατιωτικὰ καὶ πολιτικὰ πρόσωπα. Ἡμεῖς ἑπόμενοι εἰς τὰς ἡμετέρας ἀρχὰς καὶ εἰς τὰ δικαιολογοῦντα τὰς ἡμετέρας σκέψεις γεγονότα, δὲν δυνά-

μεθα νὰ ἐξετάσωμεν τὸ ἀντιχείμενον τοῦτο καὶ τ' ἀφορῶντα εἰς τὴν διαγωγὴν τοῦ κυρίου κόμητος Δ' ᾿Αρκούρ ἀπὸ διαφορετικῆς ἀπόψεως ἐκείνης, ἢν ὑπεδάλομεν ὑμῖν. ὑΩς πρὸς δ' ὅσα μᾶς λέγετε εἰς τὰς ἀξιοτίμους ἐπιστολάς σας περὶ τῶν μέσων, δι' ὧν νὰ φέρωμεν τὴν ὁμόνοιαν μεταξὺ πάντων τῶν ὑπερασπιζομένων τὴν ἀγιωτέραν τῶν ὑποθέσεων, ἡμεῖς εἰς κάθε περίστασιν καὶ πάντοτε ἰσχυρῶς τὴν ἐπεδιώξαμεν καὶ διὰ παντὸς μέσου τὴν ἐκάμαμεν αἰσθητὴν εἰς τοὺς ἐνδιαφερομένους, καὶ ἰδιαιτέρως περὶ τοῦ ἀντικειμένου τούτου ἐπὶ μακρὸν συνδιελέχθημεν μετὰ τοῦ κυρίου συνταγματάρχου Ἑίδέκ, τὸν ὁποῖον ἐθέσαμεν εἰς θέσιν τοιαύτην, ὥστε νὰ δυνηθῆ, διὰ τῆς περιοδείας του ἀνὰ τὴν Ἑλλάδα, νὰ ἐνεργήση πρὸς τοῦτο ἐπωφελῶς.

Δὲν δυνάμεθα ἐπὶ τοῦ παρόντος νὰ ἐκτελέσωμεν τὸ μέρος τῶν παραγγελιῶν ὁμῶν, τὸ ἀφορῶν εἰς συμπλήρωσιν τοῦ διὰ τὴν χήραν καὶ τὴν οἰκογένειαν τοῦ ἀποθανόντος μηχανικοῦ Κοκκίνη προορισθέντος εὐεργετήματος, διότι αὕτη πρὸ πολλοῦ ἀπῆλθεν εἰς Τεργέστην, καὶ δὲν γινώσκομεν οὕτε τὴν ἄφιξίν της, οὕτε τὸν τόπον τῆς διαρκοῦς διαμονῆς της.

'Ως πρός δὲ τὴν ἐχπαίδευσιν τῶν νεανιῶν Ἑλλήνων, ὅσων οἱ γονεῖς έχουν διάθεσιν να έκπαιδεύσωσιν αὐτοὺς εἰς τὴν Ἰταλίαν, ἡμεῖς, ἐκφράζοντες έξαιρέτους εύχαριστίας, ώς πρός δ,τι ίδίως ήμας ἀποδλέπει, διὰ την γενομένην ἀποδοχήν του κατά πάντα άξίου της παρ' ήμων συστάσεως υίου του διαπρεπους κ. Τομπάζη, σᾶς λέγομεν ὅτι . . . του άθανάτου Μάρχου Μπότσαρη ἀνεζητήθη ἐπιτυχῶς παρὰ τοῦ κ. Δὲ 'Ειδέκ, ώς ύποχείμενον τοῦ όποίου ή ἀνατροφή ζωηρῶς ἐνδιαφέρει τὰ μεγάθυμα αλσθήματα τής Α. Μ. του Βασιλέως τής Βαυαρίας, έπομένως μετεχειρίσθημεν πάν μέσον, όπως προδιαθέσωμεν την ψυχην της μητρός του, νὰ ἀποφασίση, ὅπως τὸ ἀποχωρισθή δι' ἔνα τόσον ἐνδιαφέροντα σχοπόν. Αφού περί του προσώπου τούτου δεν άπαιτείται πλέον φροντίς, όφείλομεν να σας παρουσιάσωμεν ενα νέον, άδελφὸν του ύποστρατήγου Χρήστου Ζαχαριάδου, ήδη ύποδειχθέντα ήμιν, δστις, ενεκά τε των έξεχόντων προτερημάτων του άδελφου και του χαρακτήρος του νέου, ἐπίσης δὲ καὶ τῆς προόδου αὐτου κατὰ τὴν πρώτην ἀνατροφήν του, φαίνεται ἄξιος τῆς γενναιότητος καὶ εὐαισθησίας ὑμῶν, Κύριε Ίππότα, και τών διακεκριμένων μελών τών Κομητάτων, άτινα ἐπιθυμοῦσι νὰ ἴδωσι τὸ Ἑλληνικὸν ἔθνος ἀνακτῶν τὴν ἀρχαίαν λάμψιν καὶ εὐτυχίαν θὰ εἰναι ἀποτέλεσμα τῆς εὐγενείας τῆς ὑμετέρας παρδίας, τὸ νὰ μᾶς δώσητε ἐπὶ τοῦ ἀντικειμένου τούτου παρήγορον ἀπάντησιν.

"Οσον δ' άφορα είς τὴν ὑπόθεσιν τῶν τρεχόντων λογαριασμῶν μας μετὰ τῆς σεδαστῆς ἐταιρείας σας, θὰ τοὺς εὕρετε ἐπισυνημμένους τῇ παρούση, ἐχτενεῖς χαὶ προσυπογεγραμμένους χατὰ τὰς ὁδηγίας χαὶ

πληροφορίας &ς μᾶς ὁπενθυμίζετε, εἴμεθα δὲ βέδαιοι περὶ τῆς παρὶ ὑμῶν ἐγκρίσεως αὐτῶν πρὸς ὁδηγίαν ἡμῶν καὶ πλήρη εὐγνωμοσύνην. Θὰ ἦτο εὐάρεστον ἡμῖν, ἐὰν αἱ μεταγενέστεραι διαταγαὶ ὑμῶν, ὡς πρὸς τὰ εἰς τὸν Φαδιέρον ἐμδασθέντα χρηματικὰ κεφάλαια ἔφθανον ἡμᾶς ὀλίγον πρὸ τῆς ὑφὶ ἡμῶν χρησιμοποιήσεως τῶν κεφαλαίων ἐκείνων διὰ τὸν προγενέστερον προορισμόν των. ᾿Αλλὰ τώρα πλέον τὸ πρᾶγμα ἔγινε καὶ χρειάζεται ὑπομονή.

"Εστω ἐν τέλει εἰς γνῶσιν ὑμῶν, ἡ εἴδησις τῆς μεταμελείας τῆς Κυβερνητικῆς Ἐπιτροπῆς τῆς Ἑλλάδος, καθ' ὅσον ἐνόμισεν, ὅτι ἐδικαιοῦτο νὰ παραπονεθῆ διὰ τὰς τῆ συναινέσει ὑμῶν γενομένας ὑφ' ἡμῶν ἀποστολάς, ὅπου ὑπῆρχεν ἀνάγκη κατεπείγουσα, ὡς ἡ ὑμετέρα σύνεσις, Κύριε Ἱππότα, δύναται νὰ ἐξαγάγη ἐκ τῆς ἐγκλείστου μεταφράσεως τῆς τελευταίας ἀπαντήσεως πρὸς ἡμᾶς τῆς αὐτῆς Ἐπιτροπῆς. Ἰδοὺ περατοῦμεν καὶ τὸ σημεῖον τοῦτο τῆς συζητήσεως.

Αί τελευταΐαι περιελθούσαι ήμιν είδήσεις έχ Πελοποννήσου μᾶς άναγγέλλουσι την απόσπασιν του ενδόξου στρατηγού Νικήτα, δστις με χιλίους έχ των όπαδων του Πελοποννησίων διηύθυνε την ... . . . . . . πρός τὴν 'Ανατολικὴν Ελλάδα, μὲ τὴν ἀπόφασιν νὰ συνενώση τους ανδρείους του μετά των του στρατάρχου τής έπαρχίας ἐκείνης Καραϊσκάκη, μὲ τὸν σκοπὸν νὰ εἰσδύσωσιν εἰς τὴν βόρειον Έλλάδα καὶ νὰ φέρωσιν άντιπερισπασμόν ἀποφασιστικόν εἰς τάς δυνάμεις του Κιουταχή, τὰς πολιορχούσας τὴν πόλιν καὶ τὸ φρούριον τῶν ᾿Αθηνῶν, ἐνῷ ὁ Κωλέττης καὶ ὁ Καρατάσσος, καταδάλλουν ἐνεργείας εἰς τὸ ἀνατολικὸν μέρος τῆς χώρας ἐκείνης κατά γην και κατά θάλασσαν, δπως παρεμποδίσωσι την διάδασιν των έπιχουριών, των ἀποστελλομένων είς τὸν Τουρχιχὸν στρατόν. Ήμεις, ώς γνώσται των τοποθεσιών καὶ ἐνεργειών αὐτών δὲν δυνάμεθα εἰμή νά προοιωνισθώμεν ἐπιτυχίας εὐτυχεῖς καὶ ἐνδόξους τῶν δραστικῶν έχείνων μέτρων. "Αλλας είδήσεις, άξιοτιμότατε Κύριε Ίππότα, θέλετε δυνηθή νὰ μάθητε ἐκ τῶν Ἑλληνικῶν ἐφημερίδων, ᾶς στέλλομεν έντὸς τῶν ἐσωκλείστων δεμάτων. Ταῦτα ἐπὶ τοῦ παρόντος καὶ μετὰ τής μάλλον διαχεχριμένης ύπολήψεως λαμδάνομεν τὴν τιμὴν νὰ διατελώμεν . . . . . . .

## 354. ΧΡ. ΣΙΣΙΝΗΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

(Πρωτότυπον. 'Αρθ. 6880 'Αρχείου 'Έθν. Βιδλιοθήπης).

Εὐγενέστατοι Κύριοι!

Κατὰ τὰς ἀγγελίας, τὰς ὁποίας τη 18 τρέχοντος μᾶς ἐδώσατε, περὶ τῶν ὀλεθρίων κινημάτων τοῦ Ἰμπραζηη, ἐγράψαμεν πρὸς τὸν

Κολιόπουλον καὶ Γενναΐον, ἀναμένοντες παρ' αὐτῶν ἀποκρίσεις διὰ νὰ λάδωμεν συμφώνως τὰ πρὸς ὑπεράσπισιν τούτων τῶν μερῶν τὰ ἀνήκοντα μέτρα, διὰ τῶν ὁποίων εἰναι ἐλπιζόμενον νὰ βλαφθή τοῦτος ὁ ὁρμητικὸς ἐχθρός, καὶ νὰ βλαφθή ἀρκετά.

Είδοποιήσαμεν εν τούτοις τούς εν ταῖς Λίμναις εύρισκομένους, ὡς καὶ τοὺς εἰς τὰ πεδία Πύργου καὶ "Ηλιδος κατοικοῦντας, νὰ ἀσφαλισθούν είς τὰ ἀσφαλέστερα μέρη, διὰ νὰ ἀποδώσι μάταιοι οί διὰ τὴν αλχμαλωσίαν σχοποί του είρημένου έχθρου. Είναι έντοσούτω άναντίρρητος αλήθεια, ότι ή θέσις του φρουρίου Χλιμούτσι καί Σκαφηδιάς συμβάλλει πολύ είς τὰ σχέδια του Ἰμπραίμη, καθότι αὐτὰ ὅχι μόνον την ἄμεσον άνταπόκρισιν χορηγεῖ, άλλ' ἐνταὐτῷ καὶ καθέδρα του ίδίου ἀσφαλεστάτη γίνονται, δταν, κατά δυστυχίαν, ὑποπέσωσιν είς τὰς χεῖράς του. 'Ανάγκη λοιπόν, καὶ ἀνάγκη μεγάλη, νὰ φυλαχθωσιν ἀπὸ ήμᾶς αὐταὶ αἱ θέσεις διὰ νὰ τὸν βλάψουν τόσον, ὅσον ήμπορούν να τὸν ὡφελήσουν ἄν μείνουν ἄφύλακται. 'Αλλ' ή ἔλλειψις των πολεμοφοδίων, ήτις είναι ή βάσις του πολέμου, και όπου έδω είναι αδύνατον να οίχονομηθούν, ἐπειδή, ὡς γνωστόν Σας, ἡ ἐρχομένη ἀπὸ Ναύπλιον Γολέτα τοῦ καπ. Νικόλα Σούτου, ήτις ήθελε μᾶς προμηθεύση έκανώτατα ἐφόδια, ἐκρατήθη ἀπὸ τοὺς Μανιάτας, και ή έλλειψις, λέγω, των πολεμικών τούτων μέσων μᾶς βιάζει ν' ἀπολουθήσωμεν τὸ δεύτερον, δηλαδή ν' ἀφήσωμεν ἀπροφυλάπτους αὐτὰς τὰ ρηθείσας θέσεις, αί όποιαι θέλουν είσθαι τότε δι' ἡμᾶς όλεθριώτεραι παρ' αὐταὶ αἱ δυνάμεις τοῦ Ἰμπρατμη.

Δι' αὐτὸ τοῦτο προσκαλείσθε καὶ ἡ Εὐγενεία Σας, τῶν ὁποίων ἡ φιλογένεια καὶ πατριωτισμὸς τοσάκις ἀφέλησε τὴν Πατρίδα, νὰ βοηθήσητε καὶ εἰς τὴν παροῦσαν δεινὴν περίστασιν, ἀποστέλλοντες διὰ τὸ ἐφοδίασμα τούτων τῶν δύο μερῶν χίλιαις ὀκάδες μπαροῦτι καὶ δύο χιλιάδες ὀκάδες βολύμι, διὰ τῶν ὁποίων τὸ κόστος θέλετε ἀκουσθη μετὰ τῆς Σ. Διοικήσεως, πρὸς τὴν ὁποίαν καὶ ἐγὼ θέλω ἀναφερθη περὶ τούτου. Τὰ ἄνωθεν ἐφόδια θέλετε στείλη ἀμέσως πρὸς τὸν ἀδελφόν μου Μιχαῆλον εἰς Γλαρέντζαν, διὰ τοῦ ὁποίου θέλει σᾶς σταλη τὸ παρὸν δι' ἐπίτηδες, καὶ μένω εἰς τοὺς ὁρισμούς Σας

Τη 23 Δεκεμβοίου 1826 Πύργος Ποόθυμος **Χούσανθος Σισίνης** 

Ποὸς τοὺς Ἐξοχωτάτους Κυρίους Π. Θ. Στεφάνου καὶ Κωνσταντίνον Δραγώναν. Εἰς Ζάκυνθον.

#### 355. Ι. ΡΩΜΑΙΗ ΠΡΟΣ ΔΙΟΝ. ΡΩΜΑΝ

( Πρωτότυπον. 'Αριθ. 6881 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης ).

Modone, li 24 Decembre 1826

Gentilissimo Signor Conte ed amico stimatissimo.

Sogliono gl'inciviliti uomini in taluni particolari giorni dell' anno e nel principiar di esso soprattuto, farsi degli auguri di felicità. Non è già dunque per un inveterato uso nè per vana apparenza, ma mosso della verace stima che per Voi nutro e dall' affettuosa amicizia che avete saputo inspirarmi, che io soddisfo i moti del cuor mio, tranquillo ed avventuroso tanto, quanto bramarlo il sapete, augurandovi il prossimo vegnente anno, che va a succedere a questo, il quale anderà trà pochi di a perdersi nel nulla del passato, e lieti pure e felici augurandovi quegli altri avvenire, che vi sarà dato di vivere. Se un Essere esiste, infinito, inconcepibile, Autore del creato, che i voti accoglie de' mortali, ed i miei per Voi esaudisce, accertatevi, che nulla potrà giammai alterare od interrompere il corso della felicità Vostra, perchè sinceri dessi sono e dettati da quel soave sentimento di dolce amistade che a Voi con morale affinità mi unisce.

Divisato avevo di chiedere da quì a pochi giorni il mio assoluto congedo. Ieri sera mi ha prevenuto il Signor Solimano Bei del 6º Reggimento Egiziano, che Ibraim Pascià ha stabilito di mandarmi in Cairo, per essere quale professore di fortificazione impiegato in quella Scuola Militare. Se ciò sarà, ve ne farò prevenzione; ove no, io chiederò la mia demissione e partirò colla prima occasione per Alessandria. Quando anche sarò per essere destinato alla scuola Militare del Cairo, chiederò sempre il mio congedo, onde recarmi al più presto possibile in cotesta vostra Isola. Sono annojato di stare frà Turchi.

Compiacetevi di conservarmi ognora la vostra stima e l'affetto vostro, ed accogliete cortesemente le assicurazioni di quel verace invariabile attaccamento, col quale sono e sarò mai sempre

L' affezzionato Vostro amico e f.:. Giovanni Romei

Al nobile Uomo, Il Signor Dionisio Conte de Roma. In Zante.



## (ΜΕΤΑΦΡΑΣΙΣ)

Μοθώνη, 24 Δ/βρίου 1826

Εθγενέστατε κύριε Κόμη καὶ φίλε άξιστιμότατε.

Συνηθίζουν οί πεπολιτισμένοι ἄνθρωποι καθ' ήμέρας τινας ἐξαιρετικὰς τοῦ ἔτους καὶ πρὸ πάντων κατὰ τὴν ἀρχὴν αὐτοῦ ν' ἀνταλλάσσωσιν εὐχὰς εὐτυχίας. Οὐχὶ λοιπὸν ἐκ παλαιᾶς συνηθείας οὐδὲ ἀπλῶς πρὸς τὸ θεαθῆναι, ἀλλὰ κινούμενος ἀπὸ τὴν ἀληθῆ ἐκτίμησιν, ἡν πρὸς ὑμᾶς τρέφω καὶ τὴν ἀφωσιωμένην φιλίαν, ἡν μοὶ ἐμπνεύσατε, ἱκανοποιῶ τὰς ὁρμὰς τῆς καρδίας μου, ἤσυχον καὶ εὐτυχές, ὅσον δύνασθε νὰ ποθῆτε, εὐχόμενος ὑμὶν τὸ προσεχὲς ἔτος, τὸ διάδοχον τοῦ ἐνεστῶτος, τὸ ὁποῖον μετ' ὀλίγας ἡμέρας θὰ ἀπολεσθῆ εἰς τὸ μηδὲν τοῦ παρελθόντος, ἐπίσης δ' εὐχόμενος εὐδαίμονα τὰ μέλλοντα ἔτη τῆς ζωῆς ὑμῶν.

'Εὰν ὑπάρχη εν 'Ον, ἄπειρον, ἀσύλληπτον, Δημιουργόν τοῦ Σύμπαντος, δεχόμενον τὰς εὐχὰς τῶν θνητῶν καὶ εἰσακοῦον τῶν ὑπὲρ ὑμῶν εὐχῶν μου, ἔστε βέδαιος, ὅτι οὐδὲν ποτὲ θὰ δυνηθη ν' ἀλλοιώση ἢ νὰ διακόψη τὸν ῥοῦν τῆς εὐτυχίας ὑμῶν, διότι αὕται εἰναι εἰλικρινεῖς καὶ ὑπαγορεύονται ὑπὸ τοῦ ἡδέος αἰσθήματος τῆς φιλίας τοῦ συνδέοντός με μεθ' ὑμῶν δι' ἡθικοῦ δεσμοῦ.

Είχον ἀποφασίσει νὰ ζητήσω μετά τινας ἡμέρας τὴν ἄφεσίν μου. Χθὲς τὸ ἐσπέρας μὲ εἰδοποίησεν ὁ κ. Σολιμὰν Βέη, τοῦ 6 Αἰγυπτιακοῦ Συντάγματος, ὅτι ὁ Ἰδραὴμ Πασσᾶς ἀπεφάσισε νὰ μὲ στείλη εἰς Κάϊρον, ὡς καθηγητὴν τῆς ὀχυρωτικῆς εἰς τὴν ἐκεῖ Στρατιωτικὴν Σχολήν. ᾿Αν τοῦτο πραγματοποιηθῆ, θὰ σᾶς εἰδοποιήσω, ἄλλως θὰ ὑποδάλω τὴν παραίτησίν μου καὶ θ' ἀναχωρήσω διὰ πρώτης εὐκαιρίας εἰς ᾿Αλεξάνδρειαν. ᾿Αλλὰ καὶ ἄν διορισθῶ εἰς τὴν Στρατιωτικὴν Σχολὴν τοῦ Καΐρου, θὰ ζητήσω πάντοτε τὴν ἄφεσίν μου, ὅπως ἔλθω, ὅσον τὸ δυνατὸν ταχύτερον, εἰς τὴν νῆσον ὑμῶν. Ἐδαρύνθην νὰ εὑρίσκωμαι μεταξὸ Τούρκων.

Εὐαρεστήθητε νὰ μὲ τιμᾶτε καὶ μὲ ἀγαπᾶτε πάντοτε καὶ δεχθητε εὐγενῶς τὴν διαδεδαίωσιν τῆς ἀληθοῦς καὶ ἀναλλοιώτου φιλίας μου, μεθ' ἡς διατελῶ καὶ θὰ διατελῶ πάντοτε

'Ο ἀφωσιωμένος φίλος καὶ ἀδ.:.
'Ιωάννης Ρωμαίη

Πρὸς τὸν Εὐγενῆ \*Ανδρα Κύριον Διονύσιον Κόμητα δὲ Ρώμαν. Εἰς Ζάκυνθον.

## 356. ΕΠΙΣΤΟΛΗ Κ. ΖΩΓΡΑΦΟΥ ΚΑΙ Α. ΖΑΙΜΗ

' ('Αντίγραφα. 'Αριθ. 6882 και 6883 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης').

Αίγινα, τῆ 26 Δεκεμβρίου 1826

Εὐγενέστατοι καὶ Ἐξοχώτατοι Κύριοι!

Μαζί μὲ τὴν ἐσχάτως σταλεῖσάν σας τρίτην περί Ντούσια διαταγήν, σᾶς ἔγραφον ὀλιγόγραμμον. Διὰ τῆς παρούσης εὐκαιρίας Σᾶς κοινοποιῶ τὰ οὐσιωδέστερα πρὸς ὁδηγίαν, χωρὶς νὰ παρατρέξω νὰ σημειώσω, ὅτι ὅσα θεωρεῖτε μὲ τὸ χέρι μου γραμμένα εἰς τὰ γράμματα τοῦ κυρίου Ζαΐμη, πρέπει ἐλευθέρως νὰ τὰ ἐκλαμδάνητε ὡς φρονήματα τῆς ἐκλαμπρότητός του.

Οί Κουντουριῶται δὲν ἐνέδωσαν εἰς τὸ νὰ συμφωνήσουν μὲ τοὺς ἄλλους προκρίτους τῆς "Υδρας, οἴτινες σύμφωνοι μὲ τὰς δύο ἐπιτροπάς, διατρίδουν πρὸς τὸ παρὸν εἰς Πόρον καὶ Αἴγιναν, ἔχοντες καὶ τὰ πλοῖά των παραμερισμένα εἰς τὸν Πόρον.

Οἱ Κουντουριῶται φαίνονται (πῶς νὰ πιστεύσω, ὅτι ἡμποροῦν νὰ εἰναι πραγματικῶς;) σύμφωνοι μὲ τοὺς ἐν Καστρίφ, καὶ ἰσως μὲ τοὺς Κωλεττανούς, ἔχουν μαζί των καὶ μικρὸν μέρος Ψαραίων καὶ Πετσωτῶν, κυρίως δὲ τὰ κινήματά των ταῦτα πηγάζουν ἀπὸ τὸ ὁποῖον ἔχουν κατὰ Ζαΐμη, Τομπάζη καὶ Μπουτούρη μῖσος, καὶ δι' ἄλλους λόγους καὶ διὰ τὴν ἀκυρωθεῖσαν ἐκποίησιν τῆς ἐθνικῆς γῆς κατ' ἔξοχήν ἀποτείνονται δὲ εἰς τὴν κατάθλιψιν τῶν ρηθέντων κυρίων, εἰς τὴν ἐπικύρωσιν καὶ ἔξακολούθησιν τῆς ἐκποιήσεως τῆς γῆς, εἰς τὸ νὰ εἰσαχθοῦν σταθερῶς εἰς τὴν Ἑλληνικὴν Κυδέρνησιν καὶ ἀφοῦ εἰδον τὸ πρὸς αὐτοὺς ψυχρὸν καὶ περιφρονητικὸν φέρσιμον τοῦ "Αμιλτων, εἰς τὸ νὰ μὴ συνεργήσουν εἰς τὴν εῦκολον καὶ ἤσυχον παραδοχὴν τοῦ συμδιδασμοῦ, ἀν γίνη.

Πρός ταῦτα δὲ ἀποτεινόμενοι, ἐνῷ ψευδοπολιτεύονται μὲ τὸν Κολοκοτρώνην, καὶ ἴσως μὲ τὸν Κωλέττην, δὲν εἰναι παράδοξον νὰ μεταχειρισθοῦν ὡς εν ἀπὸ τὰ συντείνοντα μέσα καὶ τὸ νὰ ἐκλέξουν τοὺς πληρεξουσίους τῆς Ὑδρας.

Ο Κολοκοτρώνης, χωρίς νὰ όρίζη τὸν ἐαυτόν του, ἐπειδή πυδερνᾶται ὅλος ἀπὸ τοὺς συμδούλους του Μεταξᾶν, Πονηρόν, Ρήγαν, Βρεσθαίνης καὶ ἀναγνωστάκον, δὲν αἰσθάνεται καμμίαν ἐγκάρδιον

¹ Τὸ 6883 φθάνει μέχρι τοῦ «ἀφοῦ πρῶτον τὰ ἀναγνώσητε» χωρίς νὰ φέρη καὶ τὴν ὑπογραφήν Κ. Ζωγράφος τὸ 6882 είναι πλήρες, φέρον καὶ τὰ κατόπιν μετὰ τῆς ὑπογραφής τοῦ ᾿Α. Ζαίμη.

κλίσιν πρός τὸν Κουντουριώτην καὶ Κωλέττην, οὐδὲ μέσα εἰς τὴν καρδίαν του τὸν ἀρέσκουν οἱ σκοποἱ των, αἰσθάνεται ὅμως ἀπέχθειαν πρῶτον κατὰ Ζαΐμη καὶ ὕστερον κατὰ Δελιγιάννη. Ἐπιθυμεῖ ἰσως τὴν πολιτικήν των πτῶσιν καὶ φαντάζεται τὴν σύστασιν μιᾶς τοιαύτης Διοικήσεως καὶ συγκειμένης ἀπὸ τοιαῦτα μέλη, ὥστε αὐτὴ μὲν νὰ εἰναι τὸ προσωπεῖον, αὐτὸς δὲ ὅχι μόνον πάντοτε Γενικὸς ᾿Αρχηγός, ἀλλὰ καὶ ὁ κυρίως κυδερνῶν τὴν Ἑλλάδα. Δὲν εἰναι τίποτε παράξενον, ἄν, ὡς ὑποπτεύεται, γίνη ὁ συμδιδασμός, πολλὰ περιωρισμένος ἔνεκα τῆς ἀθλίας μας καταστάσεως, νὰ μὴ τὸν δεχθῆ εὐχαρίστως ὁ Κολοκοτρώνης καὶ κατὰ τοῦτο νὰ φανῆ τότε σύμφωνος μὲ τοὺς πλειοτέρους τῶν ὁπλαρχηγῶν, καὶ μάλιστα μὲ τοὺς Στερεοελλαδίτας, οἴτινες, στοχάζομαι ὡς πολλὰ πιθανόν, ὅτι θέλουν δείξη ἀναφανδὸν ἐναντιότητα τοιαύτην.

Μεταξύ τῶν Στερεοελλαδιτῶν ὁ Καραϊσκάκης ἐπεκτείνει ὁσημέραι τὴν δύναμίν του ψευδοπολιτεύεται μὲ ὅλα τὰ διάφορα κόμματα, πολλὰ ὀλίγον ὅμως πρέπει νὰ ἀμφιδάλωμεν, ὅτι εἰς κάθε περίστασιν δὲν θέλει ἀποσπασθη ἀπὸ τὴν ὁποίαν οἱ λεγόμενοι τυχοδιῶκται καὶ μαχαιροφόροι μέλλουν νὰ κρατήσουν σειράν. Ὁ Κωλέττης δὲν εἰναι ὅλως διόλου ἀποσπασμένος ἀπὸ τὰς Γαλλικὰς ραδιουργίας καὶ ὅλα του τὰ ἐπιχειρήματα ἀποδλέπουν εἰς τὸ νὰ εἰσαχθη ἐκ νέου εἰς τὰ Διοικητικὰ πράγματα. Ὁ Δεληγιάννης φαίνεται (τίς οἰδεν ὰν εἰναι καὶ ὡς πότε ἡμπορεῖ νὰ μείνη πραγματικῶς;) τὴν σήμερον σύμφωνος μὲ τὸν Ζαΐμην ἀλλ' ἀν καὶ βλέπη πόσον καὶ διὰ τὸν ἱδιον ἑαυτόν του εἰναι ἐπιδλαδεῖς οἱ σκοποὶ τοῦ Κολοκοτρώνη, δὲν μὲ φαίνεται ὅμως, ὅτι εὐθυφρονεῖ ὅσον καὶ καθ' ὅσα ἔπρεπεν.

'Αμφότεροι οί Κύριοι οῦτοι, βλέποντες πρό ποδών ἀνοιγμένον τὸ χάος των, θέλουν συνεργήση να παραδεχθη ό πρός το παρον υποθετικός συμδιδασμός, δποῖος καὶ ἀν είναι. Ταὐτοχρόνως δμως, αἰσθανόμενοι, ὅτι πολλά δλίγοι τοὺς είναι πραγματιχοί φίλοι χαί, ὅτι χαχὰ ἐπαχόλουθα είς την ύπόληψίν των ἐπρομαγείρευσαν τὰ είς Κόρινθον καὶ Βοστίτσαν διατρέξαντα, διὰ νὰ ὑποστηρίξουν τὴν ὑπόληψιν καὶ ύπεροχήν των, θέλουν μεταχειρισθή κάθε μέσον καὶ τρόπον, καὶ ἄν απόμη τοιαύτα μέσα δὲν τύχουν νὰ είναι παθ' ὅλην τὴν ἔπτασιν συφέροντα είς τὸ γενικόν. Περί τῶν Νοταραίων στοχάζομαι ὡς βέδαιον σχεδόν, δτι με την πολιτικήν των ξκπτωσιν θέλει πειράξουν κάμποσον και των άλλων Πελοποννησίων την βαρύτητα, η δποία, έκτὸς των προεκτεθέντων, κινδυνεύει νὰ μηδενισθή καὶ διὰ τὸν ἔτι διαρκούντα ἐμφύλιον πόλεμον τῆς Κορίνθου, καὶ διαρραγέντα προσφάτως είς τὸν Μιστρᾶν, καὶ διὰ τὴν παντελῆ, ὡς πρὸς τὰς πολεμικὰς ἐργασίας, άδράνειαν. Ο Γέρων Μπέης είναι σύμφωνος με τον Ζαίμην. Διὰ τὸν υίόν του, ἀσθενοῦντα ἤδη εἰς Ναύπλιον, δὲν ἔχω τι βέδαιον

νὰ σᾶς εἰπῶ. Ὁ Σισίνης φαίνεται διατεθειμένος νὰ πατή τὴν αὐτὴν γραμμήν μὲ τὸν Δελιγιάννην. Τοιαύτα βουλεύονται καὶ ἐνεργοῦν οί προέχοντες μεταξύ των πολιτικών και πολεμικών τής Έλλάδος και τούτο κατά τὰς ἰδικάς μου παρατηρήσεις ἐκ συμπερασμού. Ἡμεῖς δέ, οί λεγόμενοι της δευτέρας τάξεως πληρεξούσιοι τί φρονούμεν καὶ πρός τί χινούμεθα; όλιγώτατοι, αίσθανόμενοι τον ἔσχατον χίνδυνον, ἐπιθυμούμεν τὸ ποινὸν παλόν, χωρίς νὰ χαριζώμεθα εἰς πρόσωπα ή μερικά τέλη, μολονότι πολλάκις τὰ όποῖα μεταχειριζόμεθα μέσα άναγνωρίζονται σφαλερά καὶ άνίκανα, ώς ἐπὶ τὸ πολὺ δὲ εἴμεθα τόσον φιλόφοδοι, ώστε περιοριζόμεθα είς την ἐπιθυμίαν τοῦ καθ' ήμᾶς καλού, χωρίς να ένεργήσωμεν και διά την απόλαυσίν του. Οί πλειότεροι δέ, δποχρινόμενοι ἢ ἀνοηταίνοντες, ἐξαγοράζονται τὸν χαιρὸν και μαζι με τον λάκκον των προεχόντων σκάπτουν εκείνον τής Πατρίδος και του έαυτου των, δνειρευόμενοι ίδιας τιμάς και άπολαύσεις. Διὰ νὰ γίνη μεγαλητέρα ή σύγχυσις των ίδεων και γλωσοών είς την έσωτερικήν μας ταύτην πυργοποιίαν, συντρέχουν θαυμασίως έξωθεν και αί περι τής συμμαγίας μεταξύ των ίππέων τής Ίερουσαλήμ και των Έλλήνων γνωμαι και ή περί της αιτήσεως παρ' δλων των Βασιλέων της Ευρώπης βοηθείας και Διοικητού.

Ἐνῷ δέ, ὡς νὰ ἤμεθα εἰς ἄχραν εἰρήνην, σκεπτόμεθα καὶ ραδιουργοῦμεν οὕτω πως, ἐνῷ εἰς μὲν τὴν Πελοπόννησον, ἀντὶ νὰ χινῶμεν τὸν σίδηρον καὶ τὸ πῦρ κατὰ τῶν ἐχθρῶν, τὰ διευθύνομεν κατὰ τοῦ στήθους καὶ τῶν οἰχιῶν αὐτῶν μας τῶν ἀδελφῶν, αἱ ᾿Αθῆναι, διὰ τὴν γυμνότητα τῶν πολιορχουμένων, διὰ τὴν ἔλλειψιν τῶν ξύλων, διὰ τὴν λοιμιχὴν νόσον, διὰ τὴν στενότητα τῆς πολιορχίας, χινδυνεύουν νὰ πάθουν τὸ ἀπευχταῖον, ἀν ἐντὸς ὀλίγων ἡμερῶν δὲν προφασθῶσιν ἔξῶθεν. Κάμνει κατὰ τοῦτο πᾶν ὅ,τι δύναται ἡ Διοίχησις, ἀλλὰ ποῖος τὴν ἀχούει, ὅταν πρόχηται λόγος διὰ τὴν χοινὴν σωτηρίαν; Ἦν δὲ (ὁ μὴ γένοιτο) χαθοῦν ἐντὸς μηνὸς αἱ ᾿Αθῆναι, τότε ὡς καπνὸς διαλύονται ὅχι μόνον αἱ ραδιουργίαι, ἀλλὰ καὶ αὐταὶ αἱ περὶ συμδιδασμοῦ καὶ ὑπάρξεως ἐλπίδες.

'Ανέγνων τὰ ἄρθρα τῆς ρωσσικῆς εἰρήνης καὶ παρετήρησα, δτι πρὸς μεγάλον δφελος τῆς Ρωσσίας ἀνανεοῦνται καὶ ἐμδαίνουν εἰς ἐνέργειαν αἱ ἀπὸ 1783 κατὰ σειρὰν ἔως 1821 προϋπάρχουσαι συνθῆκαι· ὅτι μεγαλωτάτην ὡφέλειαν ἡ Σερδία καὶ μεγάλην ἡ Βλαχομολδαυία κερδίζουν ἐξ αὐτῆς. 'Η εἰρήνη ὅμως αὐτὴ ἀφίνει πάντοτε ἀνοικτὸν τὸν δρόμον εἰς τὴν ρῆξιν τοῦ πολέμου, ἀλλὰ μετὰ παρέλευσιν καιροῦ, ἐκτὸς ἀν παραδόξως πως οἱ Πέρσαι ἡθελον κερδίση τινὰς νίκας κατὰ τῶν Ρώσσων. 'Ο ρωσσικὸς πρέσδυς κύριος Ρεδωπιὲρ ἀναχωρεῖ ἀπὸ 'Όδησσὸν μετὰ τὴν ἑορτὴν τοῦ 'Αγίου Νικολάου, δθεν, τὸ πολύ, μετὰ εἰκοσιπέντε ἡμέρας πρέπει νὰ ἔφθασεν εἰς Κωνσταντινού-

πολιν. Γράμμα ἀπὸ Κωνσταντινούπολιν τῶν 30 Νοεμδρίου λέγει, ὅτι ὁ Σουλτάνος ἐξέδωκε κατ' ἐκείνας τὰς ἡμέρας Χάτι, φέρον, ὅτι ὁ ἄσπονδος ἐχθρὸς Ρῶσσος, ὡφελούμενος ἀπὸ τὰς ἀνωμαλίας τοῦ Τουρκικοῦ κράτους, ὑπηγόρευσεν Ἰησουϊτικὰς ἐντολὰς καὶ ἐδίασε τὸ ὕψος του νὰ τὰς ὑπογράψη τὸ ὕψος του ὅμως προκηρύττει, ὅτι, ἀν τῷ γίνουν προδλήματα ὑπὲρ Γραικῶν, ὅχι μόνον δὲν τὰ δέχεται, ἀλλὰ διὰ νὰ ἀνακτήση τὴν γῆν του θέλει θυσιάση μέχρις ἑνὸς τοὺς ἀπίστους ὑπηκόους του, ἀν ἡ χρεία τὸ καλέση. Δὲν είναι παράδοξον νὰ ἔκαμε, νὰ μᾶς ὡφελήση τὰ μέγιστα.

Ο Αμιλτων, άφου συνήργησεν, δσον τὰ χρέη του καὶ ἡ δύναμίς του τῷ ἐπέτρεπεν, εἰς τὴν κατάπαυσιν τῶν ταραχῶν τῆς Ὑδρας, διευθύνθη ἐνταῦθα: εἰς δὲ τὴν ἐπίσημον μετὰ τῆς Διοικήσεως συνδιάλεξίν του εἰπεν, ὅτι καθ' ὅλους τοὺς λόγους δὲν πρέπει ν' ἀνα-δληθῆ περαιτέρω ἡ συγκρότησις τῆς Συνελεύσεως, μάλιστα διότι στοχάζεται, πῶς ὡς ὥρας ἔγιναν αἱ προτάσεις τοῦ συμδιδασμοῦ καὶ ἔπεται νὰ ἀναμένωμεν γρήγορα τὴν ἀπόφασιν. ὅτι εἰναι καλὸν νὰ παύση ἡ περὶ τόπου διαφιλονείκησις, διὰ νὰ γίνη ἡ Συνέλευσις ὅχι μόνον νόμιμος, ἀλλὰ καὶ χωρὶς νὰ δώση αἰτίαν εἰς τὸν Κουντουριώτην καὶ εἰς τὸν Κολοκοτρώνην νὰ ἐνεργήσουν νέαν ταραχήν, καὶ ὅτι κατὰ τοῦτο θέλει γίνη καὶ ὁ ἱδιος ἄγγελος εἰρήνης, ἄν κριθῆ εδλογον.

Αὐταὶ είναι αί περὶ τῶν πραγμάτων παρατηρήσεις μου. Τώρα δὲ σᾶς λέγω πᾶν ὅ,τι στοχάζομαι καλὸν ν' ἀκολουθήσετε, ἄν καὶ ἐπ' άγαθφ τής Έλλάδος ἐτελείωσεν ή ὑπόθεσις τοῦ Ντούσια εἰρηνικῶς. 'Αφου ἀφήσητε μίαν σχιὰν ἐπαρχιαχῆς Διοιχήσεως, χωρὶς ἀναδολὴν ήμερων νὰ διευθυνθήτε εἰς Ναύπλιον, ἢ εἰς τὰ πέριξ αὐτής τῆς πόλεως, δπου, άνταμονώμενοι και μὲ ἄλλους (κυρίως μὲ τὸν Α. Λόντον) θέλετε ἀπεράση τότε ὅπου πρέπει καὶ συμφέρει. Σᾶς λέγω χωρίς άναδολήν και διά τους λόγους του "Αμιλτων, και διότι δσον μένουν τήδε κάκεισε διεσπαρμένοι οί πληρεξούσιοι, τόσον αὐξάνουν αί διαφωνίαι. 'Ανάγχη λοιπόν, διὰ νὰ παύσουν αἱ διαφωνίαι ἐν μέρει καὶ διὰ νὰ διαλυθοῦν πολλαὶ ἀπὸ τὰς ἤδη ὑπαρχούσας σχέσεις, νὰ συνέλθουν γρήγορα είς ενα και τὸν αὐτὸν τόπον τὰ δύο τρίτα τῶν πληρεξουσίων. Σᾶς λέγω δὲ νὰ διευθυνθήτε δπου πρέπει καὶ συμφέρει, διότι έγω στοχάζομαι όλεθριώτατον τὸ νὰ γίνη ή Συνέλευσις εἰς τὴν Έρμιόνην, ἢ εἰς τὴν Πιάδα ἢ εἰς ἄλλην τινὰ θέσιν τῆς Στερεᾶς. "Αν δὲ καὶ σταθή ἀδύνατον νὰ συνέλθουν εἰς Αἴγιναν τὰ δύο τρίτα, τότε μὲ φαίνεται κατά πολλούς λόγους προτιμητέος ὁ Πόρος, ὅπου ἐγὼ δὲν έχω διδόμενα διὰ νὰ ὑποπτεύσω δυσάρεστα ώς πρὸς τὸ γενιχὸν ἐπαπόλουθα. Όποία δμως και αν γίνη ή ἔκδασις των έλληνικών τούτων σχεδίων, τὰ ὁποῖα ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον είναι ἐφήμερα, στοχάζομαι πάντοτε συμφέρον νὰ πλησιάσετε γρήγορα εἰς τὰ ἐδῶ, διὰ νὰ ἰδῶμεν κατὰ ποῖον τρόπον θέλομεν συνεννοηθη ἐπάνω εἰς τὰ ναυάγια τῆς Ἑλλάδος, ὅσοι φανταζόμεθα ὡς πλέον φρόνιμοι καὶ εὐσυνείδητοι. Στοχαζόμενος ἔνα ἐξ αὐτῶν καὶ τὸν Κ. Μπενιζέλον, τὸν γράφω όλιγοσύλλαδον. "Αν εἰσθε τῆς αὐτῆς μὲ ἐμὲ γνώμης, στείλατέ του τὸ γράμμα μου, κοινοποιήσατέ τον ἀφ' ὅσα σᾶς γράφω ὅ,τι ἐγκρίνητε καὶ συνταξειδεύσατε μετὰ τῆς εὐγενείας της.

Συγχωρήσατέ με νὰ σᾶς προσθέσω, ὅτι ἐγὼ εἰμαι τόσον ἀηδιασμένος ἀπὸ τὰ ἑλληνικά, ὥστε πρὸ καιροῦ μένω ψυχρὸς καὶ ἀδιάσμένος ἀπὸ τὰ ἑλληνικά, ὥστε πρὸ καιροῦ μένω ψυχρὸς καὶ ἀδιάμάτων, ὥστε πάσχω ὁσάκις δὲν ἐξηγοῦμαι ἐλεύθερα. Ἐλεύθερα καὶ
εἰλικρινῶς ἐξηγῶ τὰς ἰδέας μου πρὸς ὑμᾶς, διότι σᾶς πιστεύω καὶ τοῦ
ἑαυτοῦ μου καὶ τῆς πατρίδος περισσότερον φίλους ἀλλὰ διὰ νὰ μὴ
δίδεται χώρα εἰς δολίας παρεξηγήσεις, ἀπὸ τὰς ὁποίας ὅχι ἐγὼ ἀλλ'
οἱ ἀθῷοι συγγενεῖς μου ἐνδέχεται παρὰ λόγον νὰ πάθωσιν, σᾶς παρασᾶς ἔγραψα, ἢ μέλλω νὰ σᾶς γράψω, ἀφοῦ πρῶτον τὰ ἀναγνώσητε.

## Κ. Ζωγράφος.

Κρίνω ἀναγκαΐον νὰ στήσετε τὴν προσοχήν σας εἰς τ' ἀκόλουθα. 'Ο 'Αμιλτων, συνεργήσας τὸ κατά δύναμιν εἰς τὴν ἀναχαίτισιν τῆς προόδου τῶν ταραχῶν τῆς 'Υδρας, εὑρισκόμενος κατ' αὐτὰς ἐδῶ καὶ συνδιαλεχθεὶς μεθ' ἡμῶν ἐπισήμως, μᾶς εἰπεν, ὅτι, ἐπειδὴ ὡς ὥρας πρέπει νὰ ἔγιναν τὰ προδλήματα, ἀνάγκη πᾶσα νὰ μὴν ἀναδληθῖ πλέον ἡ συγκρότησις τῆς 'Εθνοσυνελεύσεως, ἀλλὰ νὰ γίνη ὅσον ἐνδέχεται ταχύτερον μὲ τὴν κατάπαυσιν τῆς περὶ τόπου φιλονικείας.

Ήμετς ελάδομεν μέτρα, διὰ νὰ συναχθωσιν ἐνταῦθα εἰς Αἶγιναν ἐντὸς ὀλίγων ἡμερῶν τὰ δύο τρία τῶν πληρεξουσίων. Τούτου δὲ γενομένου, καὶ ἡ συγκρότησις τῆς Συνελεύσεως ἐπιτυγχάνεται, καὶ νόμιος ἀποκαθίσταται, καὶ καταπαύουν αὶ ῥαδιουργίαι τῆς Ἑρμιόνης καὶ τῶν ἄλλων μερῶν.

Είναι δὲ ἄλλοθεν ἀναγκαίον νὰ καταπεισθητε, δτι, εἶτε τελειώση δ συμδιδασμός, είτε συγχωρηθη ἀπὸ τὰς Δυνάμεις ἡ ἐξακολούθησις τοῦ πολέμου, ἡ Διοίκησις τῆς Ἑλλάδος εἰς τὴν παροῦσαν Συνέλευσιν θέλει λάδη σταθερὰν μορφὴν καὶ ἀποκατάστασιν καὶ ὅτι εἰς τοιαύτην κρισιμωτάτην στιγμήν, διὰ νὰ μὴ ἰσχύσουν αὶ ῥαδιουργίαι τῶν τυχοδιωκτῶν ἢ τὰ ὑπεροχικὰ σχέδια τῶν ὁπλοφόρων, ἀνάγκη πᾶσα οἱ κτηματίαι καὶ εὐθυφρονοῦντες, ἑνωμένοι εἰς ἐν καὶ τὸ αὐτὸ μέρος, νὰ λάδωσι σχέδια ὡριμώτερα περὶ τῶν γενικῶν καὶ ἰδίων συμφερόντων. διὰ τοὺς προεκτεθέντας λόγους στοχάζομαι ἀναγκαῖον νὰ μὴ

ἀναδάλετε πλέον και ή εὐγενία σας τὴν εἰς τὰ ἐνταῦθα διεύθυνσίν σας, ἀλλὰ μάλιστα νὰ τὴν ἐπιτυχύνητε ὅσον δύνασθε.

Τὰ διὰ τὸν Κ. Μπενιζέλον παρακαλεῖσθε νὰ στείλετε ταχέως καὶ ἀσφαλῶς. Οἱ πληρεζούσιοι τοῦ Αἰγαίου πελάγους μέρος ἔφθασαν ἐνταῦθα καὶ οἱ λοιποὶ πληροφορούμεθα, δτι συσσωματωμένοι, γλήγωρα φθάνουν εἰς Αἴγιναν.

Έγὼ μὲ τὸν Ζωγράφον δὲν συμφωνούμεν εἰς δλα μὲ εὕμορφον τρόπον διμως τὸν πείθω ἐνίοτε νὰ γράφη μὲ τὸ χέρι του, δσα ἐγὼ φρονῶ ὡς φρονιμώτερα, χαθὼς τοῦ τὴν ἔχαμον σήμερον, καὶ ἔπειτα τοῦ τὸ εἰπον.

Ή Συνέλευσις πρέπει νὰ γίνη ἐδῶ, διὰ τοὺς λόγους, όποῦ εἰς τὸ ἄλλο μου σᾶς λέγω, εἰδὲ θὰ ἔχωμεν οὐρὰς ὁ καθείς, δηλαδή στρατιώτας, καὶ στρατιώτας πολλούς, καὶ τότε δὲν ἐλπίζονται καλὰ πράγματα.

## A. Ζαίμης

(Χαρακτήρ γραφής του Π. 'Αναγνωστοπούλου). «Ίδιον του περιέργου καὶ αὐστηρου παρατηρητου είναι νὰ θεωρήση τὴν κατὰ ποιὸν νοερὰν κατάστασιν ἀμφοτέρων τούτων τῶν διπλωματῶν μας. "Ο,τι ἔκαστος τούτων ἐννοεῖ πολιτικήν, είναι ν' ἀπατᾳ ἀναιδῶς ὁ είς τὸν ἄλλον. Σημειωτέον δέ, ὅτι οὐτοι ἀμφότεροι ἐπαγγέλλονται τὸν πολυμαθή διπλωμάτην 1».

## 357. Ι. ΠΕΤΑΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

( Πρωτότυπον. 'Αριθ. 186 'Αρχείου 'Αλεξ. Σ. Ρώμα ).

#### Έξοχώτατοι άδελφοί.

Πρό πολλου περιμένων ἀπάντησίν σας εἰς διάφορα κατὰ καιρὸν γράμματά μου, ἄχρι τουδε δὲν ἡξιώθην. Δὲν ἔλειψα, κατὰ τὸ πρὸς ἐμὲ συστατικόν σας διὰ τὸν Κολονὲλ Μπάδαρο, νὰ φερθώ πρὸς αὐτόν, ὡς ἡδυνάμην, καὶ νὰ τὸν συνοδεύσω, διὰ τὸ εἰς Αἴγιναν ταξείδιόν του, ἔως σχεδὸν τὰ Ἐπίδαυρα. Ἔχω μεγάλην πεποίθησιν πρὸς τούτοις καὶ ἀκολούθως νὰ μὲ παρασταθούν περιστάσεις δχι ὀλίγον άρμόδιαι, διὰ νὰ τὸν κάμω νὰ σᾶς εὐχαριστήση διὰ τὴν πρὸς ἐμὲ σύστασίν του· καθ' δν τρόπον μετ' αὐτοῦ ὡμίλησα, θαρρῶ νὰ σᾶς βεδαιώσω, ὅτι εἰς τὰ ὡς ἄνω κομπασμὸς δὲν ἐνέχεται.

¹ Είς μὲν τὸ 6883 φέρεται τὸ σημείωμα: «Γράμματα Ζατμη καὶ Ζωγράφου ληφθέντα ἀπὸ τὸ ἀντιπολιτευόμενον κόμμα» είς δὲ τὸ 6882 τὸ σημείωμα: «Τὸ γράμμα τοῦ Ζωγράφου συλληφθέν».

Τὴν διάλυσιν τοῦ σώματός μας πρέπει νὰ ἐπληροφορήθητε πολλὰ τὰ αἴτια όπου μᾶς ἐδίασαν εἰς τοῦτο μ' δλον δτι τὰ ἔξοδα καὶ χόποι μας δεν ήσαν όλίγα, ή διάλυσις αυτη έχαμε να πεισθώμεν δλοι οἱ ἐδῶ Ἐπτανήσιοι, ὅτι ἡ μεριχή μας πατρὶς ἀπαξιοῖ τὰς πρὸς την Έλλάδα έχδουλεύσεις και ούδεν περί ήμων λογίζεται, βάσιν ίσως έχουσα τὰς πράξεις μας, ἀν δὲν είναι ἄλλα αἴτια. Ἡ ίστορία θὰ όμιλήση περί των άγωνιζομένων Έπτανησίων και τότε θά γνωρισθή ή άλήθεια, μ' δλον δτι και τώρα όλίγοι θέλουν να την άγνοουν. "Αν είς ήμας πολιτικά αίτια έμπόδιζαν την πίστιν των συμπολιτών μας, δέν ήσαν ἄρα μύριοι ἄλλοι τρόποι, διὰ νὰ προτιμηθώμεν, δχι εἰς ἄλλο, είμη μόνον είς τὸ γὰ φανώμεν ώφελιμώτεροι είς την Έλλάδα διὰ τῆς συνεργείας των; και αὐτὴν τὴν δόξαν ἐκαταφρόνησαν, και διατί; δὲν είναι δυσνόητον, διὸ δὲν θέλω νὰ σᾶς βαρύνω περισσότερον, εἰμὴ μόνον και με αύτην την τοπικήν μας παροιμίαν «Όπ' έκαμεν τάμπόρεσεν, ἐπλήρωσεν τὸν νόμον»· ὅστις ἐξ ἡμῶν ἡλολούθησεν αὐτὴν τὴν άλήθειαν, επρόσφερε τάς μεγαλειτέρας θυσίας και εκδουλεύσεις είς την Πατρίδα, και εὐκαταφρόνητος δὲν θέλει είναι ποτέ, δσον και αν βασιλεύη και αὐτὴ ἡ κακία. Ἰσως παρεκτάθην, ζητῶ συγγνώμην, δεν ξχαμον άλλο παρά να άφίσω την ψυχήν μου να χινήση τον επί χεϊρας κάλαμόν μου σάς παρακαλώ νὰ μὲ γράφετε εὐκολυνόμενος καί νὰ μὲ πιστεύετε πάντοτε, ὡς εὐχαρίστως κηρύττομαι

Τη 27 Δ/βοίου 1826 Ναύπλιον

είλικοινής καὶ πρόθυμος άδελφὸς Ἰωάννης Γ. Πέττας

Ποὸς τοὺς Ἐξοχωτάτους Κόμητα Δὲ Ῥώμαν, Π. Θ. Στεφάνου καὶ Κωνσταντίνον Δοαγώναν. Ζάκυνθον

# 358. Η ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

( Πρωτότυπον. 'Αριθ. 187 'Αρχείου 'Αλεξ. Σ. Ρώμα ).

'Δριθ. 4953

#### Η ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Πρὸς τοὺς Ἐξοχωτάτους Κυρίους Διονύσιον δὲ Ρώμαν, Π. Θ. Στεφάνου καὶ Κ. Δραγώναν.

'Ελήφθη τὸ ἔγγραφόν σας τῆς 2<sup>ας</sup> τοῦ ἤδη λήγοντος κ' ἐπαρατηρήθησαν τὰ ἐνδιαλαμδανόμενα. 'Η Διοίκησις εἰναι κατὰ πάντα πεπεισμένη διὰ τὰ εἰλικρινῆ αἰσθήματά σας καὶ τὸν ἄδολον πατριωτισμόν σας καὶ περὶ τούτων δὲν ἔχει χρείαν συστάσεως.

Τὸ παππαλίνικον Τραπάκολον ὁ "Αγιος "Ελμος, ἀποστελλόμενον ἀπὸ τὸν φιλέλληνα Κ. Πετρίνην, ἔφθασε πρό τινων ήμερῶν εἰς Ναύπλιον και ή Διοίκησις διέταξε πάραυτα νὰ διανεμηθώσιν αί τροφαί αὐτῶν κατά τὴν παραγγελίαν τοῦ Κ. Πετρίνη άλλὰ διὰ νὰ άποπληρωθώσιν έντελώς αί παραγγελίαι του, προσκαλείσθε να πέμψητε είς τοὺς Ἐφόρους τῆς Σπάρτης τὰ έκατὸν σακκία ἀλεύρου, τὰ όποῖα ἄφισεν αὐτόθι διὰ τὴν ἀνάγκην ὁ πλοίαρχος Κ. Βεκίνης, ώστε, όμου μ' όσα τρόφιμα διέταξεν ή Διοίκησις να δοθώσι προσέτι άπό τὸ αὐτὸ πλοῖον, νὰ ἀποπληρωθή τὸ τριτημόριον του όλου φορτίου, κατά τὸν διορισμὸν τοῦ Κ. Πετρίνη.

Ταυτα ή Διοίκησις σπεύδει πρός τὸ παρὸν νὰ σᾶς σημειώση, έπομένως δὲ θέλει σᾶς γράψει πλατύτερον

Εξ Αίγίνης, τη 29 Δεκεμβρίου 1826

' Ὁ Πρόεδρος

'Ανδρέας Ζατμης

Δ. Τζαμαδός

ΙΙ. Μαυρομιχάλης

Α. Χατζή 'Αναργύρου

Σ. Τρικούπης

Ίωάννης Βλάχος

Παναγ. Δ. Δημητρακόπουλος

Α. Μοναρχίδης

Κ. Ζώτος.

'Ο Γεγ. Γραμματεύς Γ. Γλαράκης

#### 359. Χ. ΖΑΧΑΡΙΑΔΗΣ ΠΡΟΣ Δ. ΡΩΜΑΝ

( Πρωτότυπον έκ τῶν ἐγγράφων Πέτρου Κ. 'Ρώμα ).

Κόμητα σὲ προσχυνῶ!

\*Ηλθον σήμερον δὶς νὰ σᾶς εΰρω καὶ ἀπέτυχα· εἶχα καὶ ἔχω πολλήν ανάγχην να σας όμιλήσω είς όσα αποδλέπει είς την ύπόθεσιν τῶν αὐταδέλφων μου. δηλαδή νὰ σᾶς παρακαλέσω διὰ νὰ άπολουθήσητε άπόμη δι' όλίγον παιρόν τὰ ἔξοδα τῶν μαθημάτων τους, παθώς ἔως τώρα ἐπάματε, ἀνὰ δέπα τάλληρα τὸν μῆνα εἰναι άληθινον δτι σᾶς είχον ύποσχεθή νὰ ἀκολουθήσητε όλίγον καιρον μόνον καὶ ἔπειτα νὰ πληρώσω τὸ αὐτὸ χρέος μου, ἀλλ' ἡ ἐξοχότης σας γνωρίζετε πόσον τὰ περιστατικά καὶ τούτου τοῦ γρόνου μοῦ ηλθαν στρεδλά.

'Ο κ. Δραγώνας σᾶς προσκυνεῖ καὶ σᾶς παρακαλεῖ νὰ εὑρεθῆτε

απόψε το έσπέρας εἰς τον Ἐξοχώτατον Δόκτορα Στέφανον, ὅπου καὶ ἡ εὐγενεία του θέλει ἔλθη, διὰ νὰ σκεφθήτε περὶ τίνων πραγμάτων μένω εἰς τὰς προσταγάς σας

Ζάχυνθος, την 29 Δεκεμβρίου 1826

Ποοθυμότατος

Χ. Ζαχαφιάδης

Πρὸς τὸν Ἐξοχώτατον Κόμητα Διονύσιον δὲ Ρώμαν.

Είς την οικίαν του.

# 360. Χ. ΑΧΟΛΟΣ ΚΑΙ Λ. ΒΙΛΑΕΤΗΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

(Πρωτότυπον. Έκ τῶν ἐγγράφων Πέτρου Κ. Ρώμα).

Έξοχώτατοι,

'Από τὸ πρός τὸν κύριον Λέλην γράμμα σας ἐπληροφορήθημεν τὸν ὀλέθριον σκοπὸν τοῦ ἐχθροῦ· κύριοι! ἡμεῖς ἐφυλάξαμεν τὸ μοναστήριον Σκαφιδιᾶς μὲ οὐκ ὀλίγην χύσιν αἰμάτων, καθὼς καὶ τὸ νησὶ Κοράκου καὶ Κατάκωλον (ὡς γνωστὸν τοῖς πᾶσι) καὶ διὰ τοῦτο ἐσυνάχθησαν καὶ ἐκατοίκησαν καὶ ἐκ τούτου ὅσον ἐνδέχετο ἐμπόριον ἐγίνετο καὶ ἐπαραμυθούμεθα. Εδρεθέντες δ' ἐντὸς εἰς τὸ μοναστήριον καὶ γνωρίζοντες πόσον είναι ἀναγκαῖον ἀπεφασίσαμεν νὰ τὸ φυλάξωμεν καὶ μὲ τὴν χύσιν τοῦ αἴματός μας καὶ διως ὅπου είναι ἀνεφοδίαστον ἀπὸ τροφὰς καὶ πολεμοφόδια,καθὼς καὶ ἀπὸ τὸ γράμμα τοῦ στρατηγοῦ Χρυσάνθου πληροφορεῖσθε όποῖος θέλει βαστάξει τὸ φρούριον Γλαρέντζας. Κύριοι! σᾶς λέγομεν, ὅτι αὕτη ἡ θέσις ἀν φυλαχθή, φυλάττεται καὶ ἡ ἀνταπόκρισις μὲ ὅλον τὸ Ἐθνος, παρηγοροῦνται οἱ δυστυχεῖς, ἀπὸ τὰς ἐρχομένας τροφὰς καὶ θέλει ἀντέχουν μὲ περισσοτέραν γενναιότητα καὶ οῦτω δὲν θέλουν κλίνει εἰς τὰς ὁρμὰς καὶ τὰ σχέδια τοῦ ἐχθροῦ.

Εἰς ἡμᾶς λοιπὸν μένει νὰ θυσιασθῶμεν δι' ἀγάπην τῆς Πατρίδος, διὰ τὸ πρὸς αὐτὴν ἱερὸν χρέος, εἰς τὴν ἐξοχότητά σας δέ, νὰ ἠθέλετε μᾶς προφθάσει, οἰς τρόποις οἴδετε, τροφὰς καὶ πολεμοφόδια, διότι καὶ ἄνευ τούτων ὁ ζῆλος μας μόνος δὲν θέλει δυνηθῆ νὰ τὸ βαστάση. μὴ ἀμφιδάλλοντες δὲ διὰ ταύτην τὴν δικαίαν αἴτησίν μας, μὲ τὸ ἀνῆνον σέδας μένομεν

Τη 29 Δεκεμβρίου 1826 Σκαφιδιά

Χριστόδουλος Π. Αχολος Αύσανδρος Βιλαέτης

## 361. Δ. ΑΥΓΕΡΙΝΌΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

(Πρωτότυπον. Έχ των έγγραφων Πέτρου Κ. Ρώμα).

Εὐγενέστατοι Κύριοι,

Είς τὰς 22 τρέχοντος όπου ἔφθασε ἐδῶ ἡ γάϊτα μὲ τὰ γράμματά σας, Σᾶς ἀπεχρίθην ἀμέσως, πλην ἀπὸ ἐνάντιον χαιρὸν ἔμεινεν ἔως χθές ή γάϊτα, δπου χθές ἀνεχώρησεν ἀπὸ δῶ διὰ αὐτοῦ, ὅστις ἔλαδε κακήν τύχην καὶ πλησιάσας ἔως αὐτοῦ, ἀπὸ σφοδρὸν ἄνεμον ἐπόδησε καὶ ἐρρίφθη ἔξω εἰς τὰς ὄχθας τοῦ Κοράκου, καὶ ἐσυντρίφθη τὸ κατκι. καὶ μόλις ἐγλύτωσαν οἱ ἄνθρωποι, καὶ ἐφύλαξαν καὶ τὰ ἔσωθεν δύο γράμματα όπου σᾶς περικλείω. Προχθές, μὲ τὸν κύρ Χαράλαμπον Ζαρειφόπουλον, όπου ήλθεν αύτου μ' ενα Μπόδον Γαλαξειδιώτικον του Κανάνη Μαρλᾶ, Σᾶς ἔγραψα, περικλείωντάς σας καὶ ἕνα γράμμα ἀπὸ τὸν στρατηγὸν Κολιόπουλον και ἐλπίζω νὰ τὸ ἐλάβετε. "Εως σήμερον δεν έχομεν χαμμίαν πληροφορίαν περί Ίμπραήμ πασσά, και αν ή εύγενεία σας ελάβετε καμμίαν νεωτέραν είδησιν παρακαλώ μή βαρεθήτε νὰ μᾶς γράψετε. Κύριε Δραγώνα, προλαδόντως μου έγράφετε διά νά σᾶς προδλέψω τρεῖς χιλιάδες φουρχάδες, καὶ σᾶς ἔπεμψα ενα γράμμα πρός τὸν Κωνστ. Γιαννόπουλον διὰ νὰ σᾶς ταῖς δώση, λοιπόν γράψετέ μου, αν ταϊς έλάβετε, είδὲ νὰ φροντίσω νὰ σᾶς τὰς πέμψω. κανένα νέον δὲν ἔχομεν καὶ μένω μὲ τὸ ἀδελφικὸν σέδας

Τη 30 Δεκεμβοίου 1826 Κατάκολο Ο δοῦλός σας Δημήτριος Αθγερινός

Πρὸς τοὺς εὐγενεστάτους Κυρίους Δ. Παναγιώτην Θ. Στεφάνου καὶ Κωνσταντίνον Δραγῶναν. εἰς Ζάκυνθον.

# 362. Θ. ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗΣ ΠΡΟΣ Ι. ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗΝ (Πρωτότυπον. 'Αριθ. 7614 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης).

Παιδί μου 'Ιωάννη σὲ εὖχομαι πατρικῶς.

Έλαδον μὲ τὸν Γιαννάχην τὸ γράμμα σου, καὶ εἰδον τὰ ἐν αὐτῷ καὶ τὰ γρόσια χίλια ἐγὼ παιδί μου ὅσα σοῦ ἔγραψα εἰς ὅκαῖνο μου τὸ γράμμα καὶ ὅσα εἰς ἄλλα μου γράφω συμδουλευτιχῶς, σοῦ τὰ γράφω διὰ νὰ λαμδάνης μέτρα, ὥστε ν' ἀποφύγωμεν ὅσα οἱ ἔκεῖνο μου τὸ γράμμα καὶ σὰ κάμουν πρὸς βλάδην μας, δίδοντες ὅλην καὶ εἰς τοὺς ἱδιοτελεῖς νὰ λέγουν ἐναντίον ἡμῶν ὅταν κάθε κρίσις ἔκαῖ τὰ τὸισιταῖς, τότε καὶ τὸ δίκαιον εὑρίσκει τὸν τόπον του, τὸ τὰ τὰ ἰδιοτελῆ στόματα κλείονται, καὶ οἱ πατριῶται μένουν τοιουτοτρόπως εὐχαριστημένοι, βλέποντες, ὅτι δικαιόνονται ἢ καταδικάζονται

συστηματικώς, και φυλάττονται τὰ δικαιώματά των. Τοῦτο ἀρέσει και είς τὸν Θεὸν και είς τοὺς ἀνθρώπους τοῦτο αὐξάνει τὴν ὑπόληψίν σου και κοινώς της φαμιγίας μας έσωτερικώς και έξωτερικώς. διότι είδαμεν πραγματικώς προλαδόντως, ότι οί έναντίοι, συστηματικώς πολεμούντες τὰ προφανέστατα δίχαιά μας, μᾶς ἐνίχησαν αὐτὸν λοιπὸν τὸν τρόπον νὰ ἐναγκαλισθής καὶ νὰ φέρης εἰς πρόοδον καί, ὅχι πολλά άργά, θέλεις ίδε! όποίους χαλούς χαρπούς θά φέρη καὶ μὲ αὐτὸν ν' ἀφίσης νὰ θεωρηθή καὶ κάθε κατάχρησις καὶ ὅχι μὲ τὸν Γ. Σταύρον. "Όσα περίεργα έχομεν έντεύθεν χθές σού τὰ έγραψα μέσω του Μπούχουρα και 'Αποστόλη και διά τουτο δεν τά έπαναλαμβάνω ό 'Αναγνωστάκης μ' ἔδειξε τὸ πρὸς αὐτὸν γράμμα σου καὶ ἐπήνεσα τὸν σχοπόν σου διὰ τὴν τυπογραφίαν, χαὶ ἀλληλοδιδαχτιχὸν σχολείον, καὶ προσπάθησε νὰ τὸν φέρης εἰς Εὔδοιαν γρήγορα, διότι θέλει ἐπαυξήσεις ἐσωτεριχῶς καὶ ἐξωτεριχῶς τὴν καλὴν φήμην, δίδοντας νὰ στοχάζεται καθείς, ὅτι τὸ Κάστρον δὲν τὸ οἰκοδομεῖς μὲ σκοπόν ίδιοτελή, άλλά πρός φήμην έπαρχιακήν και γενικήν.

Ο μπάρμπας σου Δημητράκης με στέλλει αντίγραφον τοῦ ἀπὸ Ζάχυνθον γράμματος διὰ τὸν διὰ τὴν Λίμνην σχοπὸν τοῦ Ίμπραήμη. συνενοηθήτε και κινηθήτε διά νά προλάδετε, ἄν είναι τφόντι, κάθε ένδεχόμενον ἀπευκταίον. Έγραψα καὶ έγὼ είς τὴν Ύδραν διὰ νὰ συντελέσουν και έκειθεν με όποιον τρόπον γνωρίζουν διά θαλάσσης καί έγραψα και πρός την Διοίκησιν διά νὰ προφθάση τροφάς και πολεμεφόδια. Έχειθεν όλίγον, η να είπω, διόλου έλπίζω η άξιότης σας καί ο πατριωτισμός εὐκολύνει κάθε δύσκολον μή λείπης νὰ συνεννοείσαι φιλιχώς με τούς όπλαρχηγούς τών πέριξ έπαρχιών διά νά είσθε σύμφωνοι και γράφε μου συνεχώς. Ένθυμίσου να στείλης ό,τι σ' έγραφα διὰ τὸν Κ. "Αμιλτων, κάμε δπως μπορέσης, καὶ ζήτησέ του καί σύ φιλικώς καί άστεζόμενος δ,τι καταλαμδάνεις, δτι ήμπορεί νά σὲ βοηθήση διὰ τὸ Κάστρον. βιάσετε νὰ ἔλθουν οί πληρεξούσιοι, ώς καί χθές σᾶς ἔγραφα, διὰ τὸ πρᾶγμα τοῦ Γρίβα νὰ στείλης νὰ ἔλθη ἀπὸ Ζάχυνθον διὰ πρᾶγμά μας, διὰ νὰ τοῦ τὸ δώσωμε τὰ ίδια σοῦ λέγω καὶ τώρα νὰ στείλης νὰ τὸ φέρης, διότι ἄφοῦ ἔδωσα τὸν λόγον μου, πρέπει νὰ τὸ δώσωμεν, διότι μάλιστα ἔχω καὶ ἐγγυητὰς δομένους κάμε λοιπόν τρόπον να στείλης να το φέρης γλήγωρα να γλυτώσωμε άπὸ αὐτὴν τὴν άμαρτίαν καὶ τὸν μπελά όπου μᾶς ηὖρεν. Ὁ Γιαννάκης σοῦ λέγει τὰ περιπλέον.

Τη 31 Δ/βοίου 1826 Καστοί Ο πατής σου Θ. Κολοκοτρώνης

Προσοχή νὰ μὴν ἀφίσης ξένους ἀνθρώπους εἰς τὸ Κάστρον, ἔως νὰ ἰδῶμεν τὰς ψυχὰς τῶν ἀνθρώπων καθώς ἐνταμωνόμεθα μὲ τὸν Γιαννάκην μανθάνεις.

# 363. ΟΙ ΕΦΟΡΟΙ ΣΠΑΡΤΉΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

( Πρωτότυπον. 'Αριθ. 4735 'Αρχείου 'Έθν. Βιδλιοθήκης ).

'Αριθ. 299

Ποδς τους φιλογενεστάτους Κυρίους Διονύσιον δ δὲ Ρώμαν, Παναγιώτην Θ. Στεφάνου καὶ Κωνσταντίνον Δραγώναν.

Κύριοι! Πρὸ καιροῦ ἡ Σ. Διοίκησις, συναινέσει τῆς Σπάρτης, ἐδιώρισε μὲ ἐπιταγήν της Γενικὸν ᾿Αρχηγὸν τῶν ὅπλων αὐτῆς τὸν Ἐξοχώτατον Κ. Ἰωάννην Μαυρομιχάλην, ἔνα μεταχειρίζεται ὅλους τοὺς δυνατοὺς τρόπους νὰ στρατολογή ἐναντίον τοῦ ἐχθροῦ καὶ νὰ βλάπτη αὐτὸν οἰς οἰδε τρόποις διά τε θαλάσσης καὶ ξηρᾶς.

Δυνάμει λοιπόν τούτου καὶ τοῦ δικαιώματος τῆς Σπάρτης, ῆτις ἐπαπειλεῖται συνεχῶς ἀπὸ τὸν ὑπερήφανον Ἰμπραήμην (ὡς σᾶς εἰναι γνωστὸν) ἔκρινεν ἀναγκαῖον ἡ Ἐφορία εἰς τοῦ νὰ ἀρματώση δύο τρία πλοῖα μὲ ἔγγραφα καὶ ὁδηγίας συστηματικὰς παρ' αὐτῆς, διὰ νὰ παραφυλάττουσι τακτικῶς τὰ κινήματα τῶν ἐχθρῶν μας ἐν ἀγρυπνία, ὡς πολλὰ πλησίον μας, καὶ νὰ καταδρομεύουσιν ὅσον τὸ δυνατὸν τὰ ἐχθρικὰ φρούρια καὶ νὰ ἐμποδίζουσι τοὺς μεταφέροντας τροφὰς καὶ ἄλλα εἴδη τρωγώσιμα εἰς αὐτὰ καὶ ἐνταὐτῷ νὰ κατατρέχουσι καὶ τοὺς πειράταις τοὺς μεταγειρίζοντας τὴν ἀδικίαν καὶ ἀπανθρωπίαν.

"Όθεν καὶ ἐρχομένου κατ' αὐτὰς τοῦ ἑνὸς βασιλικοῦ ἀγγλικοῦ ἰμδρικίου, ὀνομαζομένου «Πελεκάνος», εἰς Κιτριαίς, ζητῶντας Κουρσάρικα καὶ πειράτας, μᾶς ἐδεδαίωσεν, ὅτι ἐστάθησαν διάφοραι καταχρήσεις καὶ γυμνώματα ἀδίκως ἀπὸ τὰ Κουρσάρικα, ἄτινα ἀλόγως ἐπιφόρτισεν εἰς ἡμᾶς. Συγχρόνως λοιπὸν ἐσυλλήφθησαν τακτικῶς παρὰ τῆς καταδρομικῆς Γαλιότας, τῆς παρὰ τῆς Ἐφορίας διορισθείσης, δύο τσιριγώτικα πλοῖα, διευθυνόμενα πρὸς τὰ Μοθωκόρωνα, διὰ τὰ ὁποῖα καὶ ἀμέσως ἐγνωστοποιήσαμεν πρὸς τὸν Διοικητὴν τοῦ εἰρημένου βασιλικοῦ Βρεττανικοῦ Ἰμδρικίου, τὸν ὁποῖον καὶ ἐκαλέσαμεν ἐνταῦθα διὰ νὰ ἔλθη νὰ θεωρήση αὐτὰ καὶ βεδαιωθη τὴν ἀλήθειαν, ἀπὸ τὰ πρὸς ἡμᾶς δοθέντα κουστοδίτα των καὶ διὰ ζώσης των ἔτι. "Όστις καὶ φθάσας ἐνταῦθα ἔπειτα ἀπὸ τόσαις διάφοραις ἐξετάσεις ἐδεδαιώθη δλην τὴν ἀλήθειαν, ὅτι ἐπήγαιναν εἰς τὰ φρούρια.

Πλην έπειδη και έσυλληφθησαν τόσον μακράν άπο τὰ φρούρια (ὡς διαλαμβάνουν τὰ κουστοδίτα των, τὰ όποῖα σᾶς ἐμπερικλείομεν ἐνταῦθα πρὸς πληροφορίαν σας) καὶ ἐπειδη καὶ τὰ γράμματα τοῦ ἑνός, τῆς Γουλέτας, διαλαμβάνουν διὰ την Ζάκυνθον, διὰ τοῦτο καὶ δὲν πρέπει νὰ γίνουν πρέζα. Ἡμεῖς ὅμως τῷ ἀπεκρίθημεν εἰς τοῦτο ὡς ἔδει, ἐπειδη τὰ γράμματα κατ' εὐθεῖαν διὰ Μοθωκόρωνα, δι' ἐπι-

ταγής της Βρεττανικής Μεγαλειότητος, οί κατὰ τόπον διοικηταὶ αὐτης δὲν ἐκαταδέχθησαν νὰ δώσωσιν. 'Αλλ' αὐτοὶ μόνοι οἱ αἰσχροκερδεῖς καὶ φθορεῖς τοῦ "Εθνους μας, παρεκτρεπόμενοι μόνον καὶ μόνον εἰς τὸ νὰ κερδίσωσι κᾶτι περισσότερον, ἀποφασίζουσι καὶ Πίστιν καὶ Πατρίδα καὶ τὸ χείριστον εἰναι, όποῦ ὁ ἐχθρὸς τοὺς μεταχειρίζεται ὡς κατασκόπους. "Όθεν, τούτων ἕνεκα κινούμενοι, δὲν τοὺς πειράζει ἀντὶ διὰ Ζάκυνθον νὰ πηγαίνουν εἰς Μοθωκόρωνα. Καὶ τοῦτο τὸ ἐπιχειρίζονται ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον οἱ Τζιριγότες, οἶτινες ἀπ' ἀρχής ἔδωσαν καὶ δίδουν παράδειγμα πρόξενον ἀφανισμοῦ.

Στοχασθήτε λοιπόν, φιλογενέστατοι Κύριοι καὶ ἀδελφοί, πόσον κακὸν ὀλέθριον ἐπιφέρουσι ταῦτα εἰς τὴν δυστυχή Ἑλλάδα. Στοχασθήτε ἀν αὐτὰ τὰ εἴδη τοῦ φορτίου τῆς συλληφθείσης Γουλέτας εἰναι διὰ Ζάκυνθον καὶ ἀν ἡ Ζάκυνθος ἔχη ἀνάγκην ἀπὸ παρόμοια! Μάλιστα τὰ μαχαίρια, Ἰμαμέδες, Καποτίνια "Ατ - σαλδάρια καὶ λοιπὰ ἔτι, ἄτινα δὲν εἰναι μανιφεστάδα, ἀλλὰ καὶ ἐμποδισμένα τὰ παρόμοια εἰς τὸ νὰ ἔξέρχωνται εἰς τὴν Ζάκυνθον. "Ας λάδη μέτρα διὰ μέσον σας ἡ αὐτοῦ Σ. Διοίκησις νὰ ἴδη ὁποία ἀπάτη γίνεται ἀπὸ τοὺς τοιούτους.

Μόλον τοῦτο ὁ διαληφθεὶς Κος Διοικητής τοῦ Βασιλικοῦ πλοίου, γνωρίσας τὸ δίκαιον (μὲ τὸ νὰ μὴν προσκρούση ἴσως εἰς τοὺς ἀνωτέρους του) ἐνέκρινε νὰ μείνη τὸ πρᾶγμα ὡς ἐνέχυρον (ντεπόζιτον) καὶ νὰ ἔλθη εἰς Ζάκυνθον νὰ ἀποφασισθη μέσον της αὐτοῦ Διοικήσεως. "Όθεν καὶ μέρος ἐκ τοῦ πράγματος ἔμεινεν ἐνταῦθα ἐσφραγισμένον διὰ της σφραγίδος τοῦ ἐξοχωτάτου Διοικητοῦ τοῦ Βασιλικοῦ πλοίου καὶ μέρος ἔμεινεν εἰς τὴν ίδίαν Γουλέτα, τὴν ὁποίαν καὶ ὑποσχέθη ἡ ἐξοχότης του, ἐὰν ἀποφασισθη νόμιμος λεία, νὰ τὴν στείλη ὀπίσω.

"Όθεν καὶ ἐνθαρρυνόμενοι εἰς τὴν ἔμφυτον ὑπὲρ τῆς Σπάρτης προθυμίαν σας καὶ εἰς τὸν φιλογενισμόν σας, Σᾶς βαρύνομεν διὰ τῆς παρούσης μας, παρακαλοῦντες ὑμᾶς, ἵνα ὁμιλήσετε ἐντόνως πρὸς τὸν αὐτοῦ Κ. Διοικητὴν τῆς νήσου ταύτης τὰ δίκαιά μας, ὥστε ὅχι μόνον νὰ μὴ μᾶς κάμη τὸ ἄδικον τοῦτο νὰ μᾶς ὑστερήση τὴν νόμιμον ταύτην λείαν, ἀλλὰ καὶ αὐτὴ νὰ ἐπιστραφη πρὸς παράδειγμα ἄλλων, καὶ ὀρδινίαν νὰ δώση νὰ παύσουν τοῦ λοιποῦ ἀπὸ τοῦ νὰ μεταφέρουσι τροφὰς εἰς τοὺς ἐχθρούς μας, καὶ νὰ μὴ γίνεται ἔν τοιοῦτον ἄδικον, εἰς τὸ ὑπὲρ πίστεως καὶ πατρίδος ἀγωνιζόμενον ἔθνος μας.

"Όσον δὲ διὰ τοὺς ὁποίους ἐμεταχειρίζοντο τὰς πειρατείας ἰδία των γνώμη καὶ κακία κινούμενοι, ὑποσχέθημεν εἰς τοῦ νὰ μεταχειρισθώμεν δλους τοὺς δυνατοὺς τρόπους, εἰς τοῦ νὰ δυνηθώμεν ἢ εἰς τὰ ἐνταῦθα νὰ συλλάδωμεν αὐτοὺς καὶ παραδώσωμεν πρὸς τὴν Ἐξοχότητά του, εἰ δὲ καὶ ἐκ τοὺναντίου ἀπαντήσωμεν δυσκολίας ὁποίας-δήποτε, θέλει τὰς γνωστοποιήσωμεν πρὸς τὴν Ἐξοχότητά του ἐπειδὶ ἡμεῖς τοὺς τοιούτους τοὺς κατατρέχομεν καθ' δσον δυνάμεθα. Μάλ:-

στα ἄμα συστηθεῖσα ἡ Ἐφορία, τὸ πρῶτον αὐτῆς ἔργον ἦτον, εἰς τοῦ νὰ περιορίση τὰς τοιαύτας καταχρήσεις, καθὼς καὶ δὲν ἔλειψεν, ἀλλ' οὕτε λείπει, ἀπὸ τοῦ νὰ ἐμποδίζη τὰ τοιαῦτα μέχρι τὸ ὑπὲρ δύναμιν.

'Ιδού λοιπόν, όπου την μεν γουλέτα φέρει ό ρηθείς Κουμαντάντες αὐτου διὰ νὰ γίνη ή ἀπόφασις, τὸ δὲ Μήστικον ἐλευθέρωσε, τὸ όποιον δὲν ἔπρεπε νὰ ἐλευθερώση, καθότι είναι δικαιοτάτη καὶ νομιμοτάτη λεία, ὡς ἀπὸ τὸ Κοστοδίτον του ἀποδεικνύεται.

"Όθεν παρακαλούμεν θερμῶς, ενα δεχθητε αὐτὸ τὸ βάρος καὶ νὰ ἐνεργήσετε ἐπιμελῶς ὅθεν ἀνήκη, ενα ἐπιστραφη εἰς ἡμᾶς, εἰ δυνατόν, καὶ ἡ ίδια γουλέτα καὶ ἀς μὴ θεωροῦν τὰ γράμματα, τὰ ὁποῖα διαλαμδάνουν διὰ Ζάκυνθον, ἐπειδὴ γίνονται, ὡς προείπομεν. Καὶ διὰ περισσοτέραν βεδαίωσιν, ἡ ἰδία αὐτοῦ Διοίκησις ὰς στείλη ἐπίτηδες εἰς τὰ, φρούρια νὰ εὕρη ὑπὲρ τὰς εἴκοσι σημαίας της καὶ νὰ ἐξετάση καὶ τὰ γράμματά των νὰ πληροφορηθη.

Διὰ τοῦτο καὶ ἀναπαρακαλοῦμεν, νὰ μὴν ἤθελε ἀδιαφορήσητε εἰς τοῦτο ἐπάνω, καθότι, σημειωτέον, ἄν αὐτὴ ἡ γουλέτα (ἤτις κινεῖται ἀπὸ τὸν καθαυτὸ ἀγοραστήν της Σπύρον Τζόχαλη, καὶ ὅχι ἀπὸ τὸν Καπετὰν ντὲ λὰ παντιέρα αὐτῆς) δὲν ἀποφασισθὴ λεία, θέλει προξενήσει μέγα κακόν, κατ' ἐξοχὴν δὲ εἰς τὴν Σπάρτην. Διὰ τοῦτο καὶ ἡ φιλογενεία σας πρέπει νὰ λάδετε μέτρα περὶ τούτου, χωρὶς νὰ ἀκούσετε λόγια καὶ δικαιώματα ἀνύπαρκτα ἐκείνων, οἴτινες, αἰσχροκερδία κινούμενοι, διαπραγματεύονται τὸν ἀφανισμόν μας.

'Εὰν ὅμως ἤθελε προτείνουν, ὅτι τὸ χαταδρομικὸν τοῦτο πλοϊόν μας δὲν ἔχει ἔγγραφα τῆς Διοιχήσεως, εἰς τοῦτο ἤμποροῦν νὰ εἰποῦν τὴν ἀλήθειαν, πλὴν δὲν δύνανται νὰ μᾶς τὸ προσάψουν καὶ ἔγκλημα. 'Επειδὴ ἡ Σ. Διοίχησίς μας, ὡς προείπομεν, ἐδιώρισε Γενικὸν 'Αρχηγὸν τῆς Σπάρτης, μὲ διαταγήν της εἰς τοῦ νὰ βλάψη τὸν ἐχθρὸν μὲ ὁποιονδήποτε τρόπον γνωρίζει θαλάσσης τε καὶ ξηρᾶς, τῆς ὁποίας τὸ ἴσον σᾶς περικλείεται πρὸς βεδαίωσίν σας, καθώς καὶ τῷ ἰδίφ Κομανδάντε ἐδώσαμεν ὅμοιον, καὶ τὸ πρωτότυπον ἔτι τῷ δείξαμεν. Δυνάμει λοιπὸν τῆς ὁποίας καὶ τοῦ δικαιώματος τῆς Σπάρτης (ἤτις, οῦσα πλησίον τοῦ ἐχθροῦ, ἐπαπειλεῖται παρ' αὐτοῦ διά τε θαλάσσης καὶ ξηρᾶς) ἀρμάτωσεν ἡ ἐφορία, ὡς εἰρηται, διὰ νὰ κάμη καθ' ὅσον δύναται τὰ χρέη της.

\*Όχι δὲ καὶ τὸ κρίνεται εὕλογον εἰς τοῦ νὰ παύση ἀπὸ τὰ χρέη της ή Ἐφορία καὶ νὰ ξαρματώση νὰ μείνη εἰς τὸ σκότος, ἔχει ὅλην τὴν εὐχαρίστησιν εἰς τοῦ νὰ ἀξιωθῆ ἀπὸ τὸ μέρος σας ἐγγράφως, καὶ τότε δὲν θέλει πράξη διαφορετικά. Ἐντοσούτψ καὶ μένομεν μὲ ὅλην τὴν εἰλικρίνειαν, ἀναμένοντες ἀπάντησιν τῆς παρούσης πρὸς ὁδηγίαν μας.

Ή παρούσα θέλει σᾶς ἐγχειρισθὴ παρὰ τοῦ ἐντιμοτάτου Κυρίου

Καπιτὰν Τζοδαννίνου Μαντζίνη 'Αγχωνέζου, δστις, τυχών ἐνταῦθα, ἔγεινε αὐτόπτης εἰς πολλὰ καὶ θέλει σᾶς εἰπῆ καὶ διὰ ζώσης πρὸς τὸν όποῖον καὶ θέλετε δώσει ὧτα ἀκοῆς.

Τη 31 Δεκεμβοίου 1826

Τὰ ἐνταῦθα εύρισκόμενα μέλη τῆς Ἐφορίας.

Έν Λιμενίω Τζήμοβας

Ό Πρόεδρος αὐτῆς

'0 Γεν. Γραμματεύς Θεοχάρης Μιχαήλ

(Σφραγίς) Ἰωάννης Μαυφομιχάλης Αημητράκης Τζ. Γρηγοράκης Ἰωάννης Κ. Μαυφομιχάλης

Κύριοι! Έπειδη καὶ ὑποχρεώθημεν ἀπὸ τὸν εἰρημένον Κουμαντάντε τοῦ Ἰμδρικίου διὰ νὰ σταλή ἡ καταδρομική Γαλιότα μας αὐτοῦ διὰ νὰ θεωρηθή ἡ κρίσις τής λείας, ἐξαποστέλλομεν τὸν Γεν. Γραμματέα μας κύριον Θεοχάρην, διὰ νὰ παραστήση τὰ δίκαιά μας ζωηροτέρως πρὸς τὴν Εὐγενείαν σας καὶ δθεν ἀνήκη. "Όθεν σᾶς παρακαλοῦμεν νὰ συνεργήσητε, ὅχι μόνον νὰ μᾶς ἔλθη ἡ λεία, κατὰ τὴν ὑπόσχεσιν τοῦ Κυρίου Κουμαντάντε, ὡς νόμιμος, ἀλλὰ θέλει ἐνεργήσετε νὰ μᾶς ἔλθουν καὶ τροφαί, καθότι συγκροτεῖται ἡδη στρατόπεδον εἰς 'Αλμυρὸν καὶ ἔχομεν μεγάλην ἔλλειψιν, καὶ ἡ καθ' ἡμῶν ἀπόφασις τοῦ ἐχθροῦ εἰναι ἀμετάτρεπτος καὶ ἄφευκτος. 'Ημεῖς ὁλοὲν ἐνδυναμώνομεν τὴν θέσιν τοῦ 'Αλμυροῦ, πλὴν φοδούμεθα διὰ τὴν ἔλλειψιν τῶν τροφῶν, ὡς ἐκ στόματος τοῦ ἰδίου θέλετε πληροφορηθή, διὸ καὶ παρακαλοῦμεν νὰ δώσετε ὧτα ἀκοῆς

Tỹ 5 `Iarovaglov 1827 Έν Λιμενίω

Οί ΐδιοι

Ίωάννης Μαυρομιχάλης

## ΠΡΟΣΘΗΚΑΙ

#### (IANOYAPIOE)

## 364. Δ ΡΩΜΑΣ ΠΡΟΣ Α. ΖΑΙΜΗΝ

(Πρωτότυπον σχέδιον. Έχ τῶν ἐγγράφων τῆς οἰχογενείας Δραγώνα).

Zante, li 13/25 Genº 1826

Illmo Sr Prese del Governo Provvisorio della Grecia.

Siccome io calcolar devo quanto sia estesa la di Lei influenza Governativa, dubitare non deggio cho questa non sia uniforme al sentimento ch' Ella deve provare dove si tratti della salvezza della Patria.

Fin' ora da lungo tempo si scorge che alcuni di codesti suoi colleghi e dipendenti del Governo Provvisorio, di cui Ella sostiene il primo posto, a tutt'altro pensano che a quello, che interessar possi essenzialmente i destini'dei popoli soggetti alla loro direzione. Ognuno sogna esclusivi dritti, ognuno corre ad usurpare esclusivi poteri, ognuno si dedica alla rapina della fortuna e proprietà della nazione, e nessuno di essi si pone a considerare la pericolosa situazione della Patria, dove la rivalità, la pretensione ed il privato interesse miseramente la hanno spinta. Perchè un rivale non si distingua a salvar la Patria, si controopera ad ogni sua impresa, e si sacrifica il tutto al funesto fomite della discordia e della dissensione. Non vedono gl'insensati, che l'interesse dello stato è inseparabile dal loro particolar interesse? che la rovina della Patria strassina e ravvolge tutti nello stesso suo precipizio? che in qualunque modo vadan gli affari, i nomi di costoro saranno segnati di eterna infamia e diverranno dovunque oggetti delle maledizioni e dell' abominio universale? che se perisse la Grecia, rimangono fuori del suo seno degli altri virtuosi Greci, i quali non mancheranno di vendicare la Nazione loro, imperversando sulle ree teste di quelli che furono cagione della sua rovina? che finalmente ne'momenti i più decisivi ne' quali la Politica Europea tratta i sacri dritti e

gl'interessi della Grecia, i Capi principali dei Greci si presentano indegni di ogni dritto ed interesse? Missolongio, il propugnacolo della Grecia, l'anello importante di tutte le Provincie Greche, resiste per undici mesi ad un'ostinato e numeroso assedio per terra e per mare. Frattanto che i bravi Suglioti, gli Eroi Acarnani combattono vittoriosamente contro gli eserciti del nemico del nome cristiano, nell'atto che essi in unione coi bravi marini rendono vani li potenti tentativi di tante orde di Barbari, hanno avuto fin ora lo sconforto di vedersi spesso esposti al maggiore dei flaggelli qual'è quello della fame.

E donde deriva questo flaggello? Dalla sola indolenza di chi avrebbe dovuto prendere delle misure pronte ed efficaci per tenere quel punto importante ben approvvigionato in ogni tempo e circostanza. Ma il Governo spedì delle cambiali per Londra rivolte a tale oggetto. E che valgono le carte dove il bisogno di pane è urgente? E che valgono queste cambiali screditate dalla condotta dei Capi e dalle disgrazie della Nazione? E che valgono le cambiali quando una mala direzione della Deputazione di Londra le rende inefficaci e nulle?

Il Zante, e sia in lode della verità, ha sopportato fin ora l'enorme peso di questa guerra. Essa ha potuto sola a traverso delle passe discordie dei capi della Grecia prolungare la resa di Navarino, sostener la rivoluzione nell'interno della Grecia ed approvvigionare in tali contingenze e Missolongio e l'Acamania intiera; chi ha influito e negli affari interni e negli esterni con mirabile esito non ebbe mai pretensioni, perchè non ne avea bisogno, nè veruna necessità, ma dal solo sacro entusiasmo fu spinto che l'amor solo di Nazione e di Religione sà ne'nobili petti ispirare. Ora di bel nuovo gli inimitabili diffensori di Missolongio e di tutta la Grecia, circondati dalle schiere della Tracia e dell' Egitto, non temono la loro forza, ma sono in procinto di perire dalla fame. Il Zante fece e fa degli sforzi per sostenerli per alcuni giorni ancora, ma questi generosi sforzi diverranno inutili, se cotesto Governo non prende delle solide misure per allontanare il caso della total perdizione di quella Piazza. Colle parole diplomatiche e colle sole lusinghe non si diffende per certo la causa della Grecia, questi sono momenti decisivi. Nel Missolongio si perde il tutto. E basta.

Ella colla sua prudenza prenda le misure opportune ed efficaci e faccia che tanto Missolongio, come le Flotte Greche siano stipendiate ed approvvigionate per qualche tempo affinchè la difesa non manchi alla Nazione soggetta al di Lei Governo, e non siano obbligati i bastimenti Greci di andare e venire per tali oggetti nel'atto che tutta la forza nemica di mare e di terra si vede concentrata in questo punto.

Scrivendo a Lei credo di scrivere ad un Cittadino probo, imparziale e zelante, e sono sicuro ch' Ella farà sentire a tutti il proprio sacro dovere.

Tanto per ora e con la considerazione la più distinta mi dò l'onore di testarmi.

#### (ΜΕΤΑΦΡΑΣΙΣ)

Ζάκυνθος, τὰς 13/25 'Ιανουαρίου 1826

Εκλαμπρον Κον Προν της Προσωρινής Κυβερνήσεως της Έλλάδος.

'Οφείλων νὰ ὑπολογίζω πόσον είναι ἐκτεταμένη ἡ Κυδερνητική ἐπιρροή ὑμῶν, δὲν πρέπει ν' ἀμφιδάλω, ὅτι αὕτη είναι σύμφωνος πρὸς τὸ αἴσθημα, τὸ ὁποῖον θὰ ἔχητε, προκειμένου περὶ τῆς σωτηρίας τῆς Πατρίδος.

'Από μακρού καὶ μέχρι τούδε παρατηρείται, ὅτι τινὲς τῶν ὑμετέρων συναδέλφων καὶ ἐξηρτημένων ἀπὸ τῆς Προσωρινῆς Κυδερνήσεως, της όποίας κατέχετε την πρώτην θέσιν, παν άλλο όνειροπολούσι, παν άλλο σχέπτονται ἢ ὅ,τι δύναται νὰ ἐνδιαφέρη οὐσιωδῶς τάς τύχας τῶν ὑπὸ τὴν διοίκησιν αὐτῶν τεθειμένων λάῶν. Εκαστος άποδλέπει είς άποκλειστικά δικαιώματα, ξκαστος σπεύδει νά σφετερισθή ἀποκλειστικάς έξουσίας, ἕκαστος ἐπιδίδεται εἰς τὴν διαρπαγην της περιουσίας και της ιδιοκτησίας του "Εθνους, ούδεις δ' αὐτῶν ίσταται νὰ παρατηρήση τὴν ἐπικίνδυνον θέσιν τῆς Πατρίδος, εἰς τὴν όποιαν αι άντιζηλίαι, αι άξιώσεις και το ιδιωτικόν συμφέρον άθλίως ἔθηκαν αὐτήν. "Οπως μὴ ἀντίζηλός τις διακριθή εἰς τὴν σωτηρίαν της πατρίδος, άντενεργούσι κατά πάσης ἐπιχειρήσεώς του καὶ τὰ πάντα θυσιάζονται εἰς τὴν ἀπαισίαν φλόγα τῆς διχονοίας. Δὲν βλέπουσιν οί ἄφρονες, ότι τὸ συμφέρον τοῦ Κράτους είναι ἀχώριστον τοῦ ίδίου αὐτῶν συμφέροντος; ὅτι ἡ καταστροφὴ τῆς Πατρίδος συμπαρασύρει και περιπλέκει τοὺς πάντας εἰς τὸν αὐτὸν κρημνόν, ὅτι ὅπωςδήποτε αν βαδίσωσι τὰ πράγματα, τὰ ὀνόματα ἐκείνων θέλουσι στιγματισθή δι' αἰωνίας ἀτιμίας καὶ ὅτι θὰ εἰναι ἀπανταχοῦ τὰ ἀντικείμενα τής άρᾶς καὶ τής παγκοσμίου ἀποστροφής, ὅτι, ἐὰν ἡ Ἑλλὰς άπολεσθή, μένουσιν έκτὸς τοῦ κόλπου αὐτής ἄλλοι ἐνάρετοι Ελληνες, οίτινες δὲν θὰ λείψωσι νὰ ἐκδικήσωσι τὸ εθνος των κατὰ τῶν ένόχων κεφαλών τών αἰτίων τῆς καταστροφῆς του; ἔτι ἐπὶ τέλους κατὰ τὰς κρισιμωτάτας στιγμάς, καθ' ἄς ἡ εὐρωπαϊκὴ πολιτικὴ διαπραγματεύεται τὰ ἱερὰ δικαιώματα καὶ τὰ συμφέροντα τῆς Ἑλλάδος, οἱ κυριώτεροι ἀρχηγοὶ τῶν Ἑλλήνων παρουσιάζονται ἀνάξιοι παντὸς δικαιώματος καὶ ἐνδιαφέροντος; Τὸ Μεσολόγγιον, ὁ προμαχὼν τῆς Ἑλλάδος, ὁ σημαντικὸς σύνδεσμος πασῶν τῶν ἑλληνικῶν ἐπαρχιῶν, ἀνθισταται ἐπὶ ἔνδεκα μῆνας εἰς ἐπίμονον καὶ πολυάριθμον ἀπὸ ξηρᾶς καὶ θαλάσσης πολιορκίαν. Ἐνῷ οἱ ἀνδρεῖοι Σουλιῶται, οἱ ῆρωες ᾿Ακαρνᾶνες μάχονται νικηφόρως κατὰ τῶν στρατιῶν τοῦ ἐχθροῦ τοῦ χριστιανικοῦ ὀνόματος, ἔνῷ, ἡνωμένοι μετὰ τῶν γενναίων ναυτικῶν, ματαιοῦσι τὰς ἰσχυρὰς προσπαθείας τόσων ὀρδῶν βαρδάρων, ἔσχον μέχρι σήμερον τὴν ἀπογοήτευσιν νὰ ἴδωσιν ἑαυτοὺς ἐκτεθειμένους πολλάκις εἰς τὴν χείρονα τῶν πληγῶν ἤτοι τῆς πείνης.

Πόθεν δὲ προέρχεται ἡ πληγὴ αὕτη; Ἐκ μόνης τῆς ἀδρανείας ἐκείνων, οἴτινες ὡφειλον νὰ λάβωσι ταχέα καὶ κατάλληλα μέτρα, ὅπως τὸ σημαντικὸν ἐκεῖνο σημεῖον ἢ καλῶς ἐφωδιασμένον πάντοτε καὶ κατὰ πᾶσαν περίστασιν. Ἡ Κυδέρνησις ὅμως ἀπέστειλε πρὸς τὸν σκοπὸν τοῦτον συναλλαγματικὰς ἐπὶ Λονδίνου. Καὶ τί ἀξίζουσι τὰ χαρτιὰ ὅπου ἐπείγουσα εἰναι ἡ ἀνάγκη ἄρτου; Καὶ ὁποίαν ἀξίαν ἔχουσιν αἱ τοιαῦται συναλλαγματικαί, αἱ ἀποδαλοῦσαι πᾶσαν ἀξίαν ἔνεκα τῆς διαγωγῆς τῶν ἀρχηγῶν καὶ τῶν δυστυχημάτων τοῦ Ἦνους; Καὶ τί ἀξίζουσιν αἱ συναλλαγματικαί, ὅταν ἡ κακὴ διεύθυνσις τῆς ἐν Λονδίνω Ἐπιτροπῆς καθίστησιν αὐτὰς ἀγεπαρκεῖς καὶ μηδαμινάς;

Η Ζάκυνθος, έστω δὲ πρὸς ἔπαινον τῆς ἀληθείας, ὑπέστη μέχρι τουδε το μέγιστον βάρος τούτου του πολέμου. Μόνη ήδυνήθη, εν μέσφ τῶν ἀφρόνων διχονοιῶν τῶν ᾿Αρχηγῶν τῆς Ἑλλάδος, νὰ παρατείνη την παράδοσιν του Ναυαρίνου, να ύποστηρίξη την ἐπανάστασιν εἰς τὸ εξωτερικόν της Έλλάδος και να εφοδιάση είς τοιαύτας περιστάσεις τὸ Μεσολόγγιον καὶ δλόκληρον τὴν 'Ακαρνανίαν' ἐπιδράσασα ἐπί τε των έσωτερικών και των έξωτερικών πραγμάτων μετ' άξιοθαυμάστων αποτελεσμάτων, οὐδέποτ' ἔσχεν άξιώσεις, διότι οὐδεμίαν ἔσχεν ἀνάγκην η χρείαν, ώρμήθη δὲ μόνον ύπὸ του ίερου ἐνθουσιασμου, τὸν όποιον γινώσκει να έμπνέη είς τα εύγενη στήθη μόνος ό ξρως πρός τὸ Εθνος και την Θρησκείαν. Τώρα έκ νέου οι ἀπαράμιλλοι πρόμαχοι του Μεσολογγίου και της Έλλάδος άπάσης, περικυκλωμένοι ύπὸ τῶν ὀρδῶν τῆς Θράκης και τῆς Αἰγύπτου, δὲν φοδοῦνται τὴν δύναμιν τούτων, άλλ' είναι έγγὺς ν' ἀπολεσθῶσιν ἐκ τῆς πείνης. Ἡ Ζάκυνθος κατέδαλε και καταδάλλει προσπαθείας, δπως υποστηρίζη αὐτοὺς ἐπί τινας ἡμέρας, ἀλλ' αί γενναῖαι αῦται προσπάθειαι θέλουσιν άποδη άνωφελείς, έὰν αὐτή ή Κυβέρνησις δὲν λάδη σταθερὰ μέτρα, δπως ἀπομακρύνη τὴν περίπτωσιν τῆς παντελούς ἀπωλείας έκείνου του φρουρίου. Διὰ τῶν διπλωματικῶν φράσεων καὶ διὰ μόνων τῶν ὑποσχέσεων δὲν ὑπερασπίζεται βεδαίως ἡ ὑπόθεσις τῆς Ἑλλάδος. Αἱ στιγμαὶ εἰναι ἀποφασιστικαί. Μετὰ τοῦ Μεσολογγίου ἀπόλλυται τὸ πᾶν. ᾿Αρκεῖ.

Υμείς εν τη διμετέρα συνέσει λάβετε τὰ κατάλληλα καὶ ἐπαρκη μέτρα καὶ ἐνεργήσατε, ὅπως τό τε Μεσολόγγιον καὶ οἱ ἑλληνικοὶ στόλοι μισθοδοτηθῶσι καὶ ἐφοδιασθῶσι διά τινα χρόνον, ἵνα μὴ λείψη ἡ ἄμυνα ἀπὸ τοῦ εἰς τὴν διμετέραν Κυδέρνησιν ὁποκειμένου ἔθνους καὶ μὴ ἀναγκάζωνται τὰ ἑλληνικὰ πλοῖα νὰ πηγαινοέρχωνται διὰ τὸν σκοπὸν τοῦτον, ἐν ἡ στιγμῆ αἱ κατὰ θάλασσαν καὶ κατὰ ξηρὰν ἐχθρικαὶ δυνάμεις εἰνε συγκεντρωμέναι εἰς τὸ σημεῖον ἐκεῖνο.

Γράφων πρὸς ὑμᾶς, πιστεύω ὅτι γράφω πρὸς πολίτην ἔντιμον, ἀμερόληπτον καὶ ζηλωτήν, εἰμαι δὲ βέδαιος, ὅτι θέλετε κάμει νὰ ἐννοήσωσι πάντες τὸ ἑαυτῶν καθηκον.

Ταῦτα ἐπὶ τοῦ παρόντος καὶ μετὰ τῆς μᾶλλον διακεκριμένης ὑπολήψεως λαμβάνω τὴν τιμὴν νὰ λέγωμαι.

# 365. Α ΚΑΤΣΑΙΤΗΣ ΠΡΟΣ Κ. ΔΡΑΓΩΝΑΝ

(Πρωτότυπον. Έχ των έγγράφων της οἰχογενείας Δραγώνα).

Napoli di Ra li 16 Genaro 1826 S. V.

## Carissimo Amico Dragona.

Vi confermo l'altra mia scrittavi in data d'oggi, nella quale vi fo noto che finalmente riuscì l'affare della sorella de la giovine che voi tenete cioè la Caterina, che secondo il vostro ordine à portato il Sigr Emanuel Xeno, col quale abbiamo stabilito, dopo molti tentativi, e abbiamo ministrato a quello che possedeva la giovine piastra novecento (Nº 900), quali li somministrò Sigr Xeno, al quale consegnai, secondo il vostro ordine, al detto Sigr Xeno quale con primo incontro ve la imbarcherà. Dunque sono contento che finalmente ho incontrato le vostre premure coadgiutato ad una così pia azione; lodo e molto i vostri umani sentimenti per avere salvata e ricuperata una giovine dalle vicende della Grecia e da mali che poteva cadere in simili circostanze.

Io, caro Costantino, oggi forse parto con permissione per due mesi e passo in Epidavro, di là passerò in Egina, onde respirare un'aria più pura. Il Governo ha accordato il permesso e mi approfito della circostanza onde trovarmi all'Assemblea Nazionale che in Megara sarà formata. Vi scrissi che era tempo che la Commissione vostra giustamente poteva far qualche cenno e presentare almeno il conto generale quanto ha somministrato la patria nostra non per chiedere pagamento, ma per conoscere la Nazione intiera quanto Zante ha contribuito; l'affare, al mio credere, è necessario. Un tal passo, per ogni riguardo, non può che essere vantagioso e nobile per quanto riguarda la Patria. Questo ve lo suggerisco da amico e patriota; voi riflettete e fate come credete.

I Ceffaleni credo che presenteranno qualche cosa, abbenchè loro sempre sono stati con maggiori riguardi osservati e goduto privilegi e illustri impieghi. Badate bene, caro Dragona, di non lasciare che l' Assemblea Nazionale non conosca quanto Zante ha fatto; questò potrà essere utile e a noi, che quì ci troviamo e siamo e saremo sempre trascurati e voi servirà di onore e vanto della Nazione infiera, e non dà particolari scontrini.

Se volete scrivermi, consegnate le vostre al mio fratello, che mi saranno giunte o in Salamina o in Megara.

Pregovi di fare i miei umili complimenti alli Sig<sup>r</sup> D<sup>r</sup> Stefano e Conte di Roma, assicurargli della mia stima.

Continuate ad amarmi, comandatemi intanto quello che vi potrà servire e sono

Il vostro sincero Amico Anastasio Cazzaiti

#### (ΜΕΤΑΦΡΑΣΙΣ)

Ναύπλιον, 16 'Ιανουαρίου 1826 έ. π.

Φίλτατε φίλε Δοαγώνα,

Βεδαιῶ ὑμῖν ἄλλην σημερινήν ἐπιστολήν μου, διὰ τῆς ὁποίας καθιστῶ ὑμῖν γνωστόν, ὅτι τέλος πάντων ἐπέτυχεν ἡ ὑπόθεσις τῆς ἀδελφῆς τῆς νεάνιδος τὴν ὁποίαν ἔχετε, ὅηλαδὴ τῆς Αἰκατερίνης ὅτι κατὰ τὴν διαταγήν σας μετέδημεν μετὰ τοῦ κ. Ἐμμανουὴλ Ξένου, μὲ τὸν ὁποῖον ἀπεφασίσαμεν καί, κατόπιν πολλῶν προσπαθειῶν, ἐχορηγήσαμεν εἰς ἐκεῖνον ὅστις εἰχε τὴν νεάνιδα γρόσια ἐννεακόσια ἀρ. 900, τὰ ὁποῖα ἔδωκεν ὁ κ. Ξένος, πρὸς τὸν ὁποῖον τὴν παρέδωσα κατὰ τὴν διαταγήν σας. Λοιπὸν μὲ πρώτην εὐκαιρίαν θὰ σᾶς τὴν ἀποστείλη. Εἰμαι εὐχαριστημένος, ὅτι ἐπὶ τέλους ἰκανοποίησα τὰς φροντίδας σας καὶ συνήργησα εἰς τοσοῦτον άγίαν πράξιν ὑπερεπαινῶ δὲ τὰ φιλάνθρωπα αἰσθήματα ὑμῶν, διότι ἐσώσατε καὶ ἡλευθερώσατε μίαν νέαν ἀπὸ τὰς περιπετείας τῆς Ἑλλάδος καὶ ἀπὸ δεινὰ τὰ ὁποῖα ἡδύνατο νὰ πάθη εἰς τοιαύτας περιστάσεις.

Έγώ, άγαπητὲ Κωνσταντίνε, ἴσως σήμερον ἀναχωρήσω μὲ ἄδειαν δίμηνον καὶ μεταδῶ εἰς Ἐπίδαυρον. Ἐκεῖθεν δὲ θὰ μεταδῶ εἰς Αἴγιναν, ἵν' ἀναπνεύσω ἀέρα καθαρώτερον. Ἡ Κυδέρνησις μοὶ παρέσχε τὴν ἄδειαν καὶ ἐπωφελοῦμαι τῆς περιστάσεως, ὅπως παρευρεθῶ εἰς τὴν Ἐθνικὴν Συνέλευσιν, ῆτις θὰ συνέλθη εἰς Μέγαρα. Σᾶς ἔγραψα ὅτι ἡτο καιρός, καθ' δν ἡ Ἐπιτροπή σας δικαίως ἡδύνατο νὰ κάμη μνείαν τινὰ καὶ νὰ παρουσιάση τοὐλάχιστον τὸν γενικὸν λογαριασμόν, ὅσων ἐχορήγησεν ἡ πατρὶς ἡμῶν, οὐχὶ ὅπως ζητήση τὴν πληρωμήν, ἀλλ' ὅπως τὸ ἔθνος ὁλόκληρον μάθη πόσα συνεισήνεγκεν ἡ Ζάκυνθος. Τοῦτο, κατὰ τὴν γνώμην μου, εἰναι ἀναγκαίον. Τοιοῦτο διάδημα θὰ εἰναι ὑπὸ πᾶσαν ἔποψιν ἀφέλιμον καὶ εὐγενές, ὅσον ἀφορῷ εἰς τὴν πατρίδα. Τὸ ὑπαγορεύω ὡς φίλος καὶ πατριώτης, ὑμεῖς δὲ σκέφθητε καὶ πράξατε, ὡς νομίζετε.

Νομίζω, δτι οί Κεφαλλήνες κάτι θὰ παρουσιάσουν, μολονότι ούτοι ἐξετιμήθησαν περισσότερον καὶ ἔλαδον προνόμια καὶ λαμπρὰς θέσεις. Προσέξατε καλῶς, ἀγαπητὲ Δραγώνα, νὰ μὴν ἀφήσετε τὴν Ἐθνικὴν Συνέλευσιν ἐν ἀγνοία τῶν ὅσων ἡ Ζάκυνθος ἔπραξε· τοῦτο δύναται νὰ εἰναι ἀφέλιμον καὶ δι' ἡμᾶς, οἵτινες εὐρισκόμεθα ἐδῶ καὶ θὰ παραδλεπώμεθα πάντοτε, καὶ εἰς σᾶς θὰ περιποιήση τιμὴν καὶ ἔπαινον όλοκλήρου τοῦ ἔθνους καὶ δὲν δίδει ἀφορμὴν εἰς προσωπικὰς συγκρούσεις,

Αν θέλητε νὰ μοὶ γράψητε, παραδώσατε τὰς ἐπιστολάς σας εἰς τὸν ἀδελφόν μου καὶ θὰ τὰς λάδω ἢ εἰς Σαλαμῖνα ἢ εἰς Μέγαρα. Σᾶς παρακαλῶ νὰ διαβιδάσητε τὰς ταπεινάς μου προσρήσεις εἰς τοὺς κυρίους  $\Delta^{e\alpha}$  Στεφάνου, Κόμητα 'Ρώμαν καὶ νὰ τοὺς διαδεδαιώσητε περὶ τῆς ἐκτιμήσεώς μου. 'Εξακολουθεῖτε νὰ μὲ ἀγαπᾶτε καὶ διατάξατέ με ἐν τῷ μεταξὸ εἰς δ,τι δύναμαι νὰ σᾶς φανῶ χρήσιμος.

Διατελῶ

ύμέτερος είλικρινής φίλος 'Αναστάσιος Κατσαίτης

Πρός τὸν Κύριον Κωνσταντίνον Δραγώναν.

Ζάκυνθον.

# 366. Ι. ΠΑΠΑΔΙΑΜΑΝΤΟΠΟΥΛΟΣ ΚΑΙ Δ. ΘΕΜΕΛΗΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 6784 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης).

Φιλογενέστατοι άδελφοί Ομογενεῖς!

Τὴν 17 τοῦ τρέχοντος ἀπεκρίθη εὐχαρίστως ἡ Ἐπίτροπὴ εἰς τὸ ἀπὸ 13 τοῦ αὐτοῦ μηνὸς εὐγενὲς γράμμα Σας καὶ τὴν ἀπόκρισίν της ταύτην τὴν διεύθυνε διὰ τοῦ γενναίου Ναυάρχου μας Μιαούλη, ἀπὸ τὸν ὁποῖον εἰχε λάβει καὶ τὸ ὑμέτερον ἀδελφικόν Σας.

"Ελαδε καὶ τὸ ἀπὸ 16 τοῦ παρόντος ἔτερον γράμμα Σας μὲ τὸν συνάδελφόν της κύριον Παπαδιαμαντόπουλον καὶ εἰδε καὶ ἀπὶ αὐτὸ τὸν ἐγνωσμένον θερμὸν πατριωτισμόν Σας καὶ τὴν ὁποίαν ἐκάματε γενναίαν συνδρομὴν όμοῦ μὲ τοὺς ἄλλους αὐτόσε φιλογενεῖς εἰς προμήθειαν τοῦ Μισολογγίου. 'Η Ἐπιτροπή, οἱ ὑπερασπισταὶ τοῦ Μισολογγίου καὶ δλον τὸ "Εθνος πρὸς τὸ παρὸν ἄλλο δὲν ἡμποροῦν νὰ Σᾶς ἀποδώσουν, παρὰ τὰς ἐκφράσεις τῶν εἰλικρινῶν εὐγνωμοσύνων των καὶ εὐχὰς πρὸς τὸν Θεὸν ὑπὲρ τῆς ὑγείας καὶ εὐτυχίας Ὑμῶν, τὰς ὁποίας καὶ σᾶς παρακαλεῖ νὰ δεχθῆτε εὐμενῶς.

'Από τὸν ἐπιφέροντα τὸ παρὸν ἐπληροφορήθη ή Ἐπιτροπὴ τὰ γνωστὰ σχέδια τοῦ ἐχθροῦ καὶ ἔλαδεν ἀνάλογα μέτρα εἰς ματαίωσιν αὐτῶν.

'Αδελφοὶ περιπόθητοι! 'Η γενομένη προμήθεια τῶν τροφῶν, πιστεύσατε, μόλις διὰ 15 - 20 ἡμέρας ἡμπορεῖ νὰ ἐπαρχέση τὴν γενναίαν φρουρὰν τοῦ Μισολογγίου. 'Η Σ. Διοίκησις, κατὰ τὰ γραφόμενά της, καταγινομένη εἰς τὴν πρόδλεψιν τοῦ Μισολογγίου, οὖσα ὅμως περικυκλωμένη ἀπὸ διαφόρους ἄλλας ἀνάγκας, ἐνδέχεται νὰ μὴν εὐκολυνθἢ νὰ προφθάση καὶ τὸ πρώτιστον τοῦτο μέρος τῆς Ἑλληνικῆς Ἐπικρατείας. Λοιπόν, ἀδελφοί, Σᾶς παρακαλοῦμεν πάλιν θερμῶς νὰ εὐαρεστηθῆτε νὰ κάμετε εἰς τὸ πολυπαθὲς Μισολόγγιον ὁποίαν βοήθειαν, εἴτε χρηματικήν, εἴτε ἀπὸ τροφάς, διὰ νὰ ἀποφύγωμεν τὰ ἐνδεχόμενα δεινὰ καὶ νὰ ἀποκαταστηθῆτε ἔτι μᾶλλον σωτῆρες τῆς Πατρίδος.

Μένομεν με την χρεωστουμένην υπόληψιν

Μεσολόγγιον, τῆ 23 Ἰανουαρίου 1826

'Ως άδελφοί Σας
'Ιω. Παπαδιαμαντόπουλος Δημήτριος Θέμελης

Υ. Γ. Κατὰ τὰ γραφόμενα τῆς Σ. Διοιχήσεως καὶ ἀπὸ Ύδραν, τὰ γεννήματα ἀπὸ Τριέστην, κάρικα τέσσερα, ἐντὸς ὀλίγου ἔρχονται διὰ τὸ Μισολόγγι. Λοιπὸν Σᾶς παρακαλοῦμεν ἄμα φθάσουν αὐτοῦ νὰ ἐπιμεληθῆτε πατριωτικῶς περὶ τῆς ταχείας ἀποστολῆς αὐτῶν, ἀπὸ τὰ ὁποῖα ἔχομεν τόσην χρείαν, ὡς δὲν ἀγνοεῖτε.

Έν ἀπουσία τοῦ Γεν. Γραμματέως δ Β'.

# (Τ. Σ.) Ν. Παπαδόπουλος

Ποὸς τοὺς Φιλογενεστάτους Κυρίους . Ιτονύσιον δ δὲ Ρώμαν καὶ Κ. Αραγώναν καὶ λοιπούς. Εἰς Ζάκυνθον.

#### (MAPTIOS)

# 367. ΡΟΜΙΛΛΥ ΚΑΙ ΜΑΡΣΕΤ ΠΡΟΣ ΔΙΟΝ. ΡΩΜΑΝ

(Πρωτότυπον 'Αριθ. 6750 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήμης).

Napoli de Romanie Mars 27 1826

Comme vous avez eu la bonté, Monsieur, de vous charger de l'envoi de nos lettres, je vous adresse ces énormes paquets en vous priant d'avoir la complaisance de les expédier par la première occasion.

Nous ne sommes ici que depuis trois jours et nous ne sommes pas encore en fait de ce qui s'y passe.

Les troupes regulières montent actuellement à 4000 hommes. Le Col. Favier est dans ce moment avec 1800 troupes regulières et avec 800 palicari à Négropont, où il a emporté quelques avantages partiaux sur l'ennemi. Dans ce moment il assiège Carysto et en attend d'un moment à l'autre d'avoir la nouvelle de sa chûte.

L'Assemblée Générale se prépare à Epidaure, Colocotroni y est allé, il y a quelques jours, accompagné par une nombreuse suite. Le moral de la nation, du moins de ce coté, me paraît bon; mais si Missolongi tombe, les effets seront très facheux ici. On se plaint beaucoup ici du manque d'argent. Je crains que dans ce moment on trouverait difficilement à peine un emprunt soit en Angleterre, soit en France.

J'éspère que la petite somme, que nous avons destinée au service des troupes de Missolongi, a pu être employée, par votre intermédiaire, d'une manière utile, mais les facheuses nouvelles, que nous avons appris ici à notre arrivée de la prise de Vassilica et d'Anatolicò, nous font craindre qu'il fut impossible de faire parvenir le bâtiment dans la place. Si, par hasard, ce soit ainsi et que vous n'ayez point de moyens de la leur faire parvenir, nous vous prions d'avoir la bonté de remettre les 600 talaris a Mr Cariati ou si le chargement de . . . soit acheté, de le faire revendre. Mais c'est seulement dans le cas qu'il n'y ait pas de moyen l'envoyer à Missolounghi.

La Flotte d'Hydra et de Spezzia se mettent en mer ce soir pour aller à Patras; nous espérons qu'ils arriveront à temps.

En vous remerciant, Monsieur, de toutes vos bontés et des lettres que vous nous avez données, qui nous ont été de la plus grande utilité, nous vons prions de croire à la parfaite considération, avec laquelle nous sommes

N. Romilly T. Marcet

Nous vous serons fort obligés, Monsieur, d'avoir la complaisance quand vous nous écrirez de nous informer des jours que le batiment à vapeur part de Zante pour Corfou et aussi si la quarantaine à Zante reste toujours la même. Quand vous écrirez, ayez la complaisance d'adresser votre lettre aux soins de Mr Xéno à Napoli di Romania.

Monsieur Mr le Conte Roma.

#### (ΜΕΤΑΦΡΑΣΙΣ)

Ναύπλιον, Μαρτίου 27 - 1826

'Αφοῦ ἐλάδετε τὴν καλωσύνην, Κύριε, ν' ἀναλάδητε τὴν ἀποστολὴν τῶν ἐπιστολῶν ἡμῶν, ἀπευθύνω πρὸς ὑμᾶς τὰ μέγιστα ταῦτα δέματα, παρακαλῶν ὑμᾶς νὰ ἐξαποστείλητε αὐτὰ μὲ πρώτην εὐκαιρίαν-

Είμεθα ἐνταῦθα μόνον ἀπὸ τριῶν ἡμερῶν καὶ δὲν ἐγενόμεθα ἀκόμη ἐνήμεροι περὶ τῶν συμδαινόντων. Τὰ τακτικὰ στρατεύματα ἀνέρχονται τώρα εἰς 4000 ἀνδρῶν. Ὁ Συνταγμ. Φαδιέρος εὑρίσκεται μετὰ 1800 ἀνδρῶν τοῦ τακτικοῦ στρατεῦ καὶ 800 παλλικαριῶν εἰς τὴν Εὕδοιαν, ὅπου κατήγαγε νίκας τινὰς κατὰ τοῦ ἐχθροῦ. Ταύτην τὴν στιγμὴν πολιορκεῖ τὴν Κάρυστον καὶ ἀπὸ στιγμῆς εἰς στιγμὴν ἀναμένεται ἡ εἴδησις τῆς πτώσεώς της. Ἡ Γενικὴ Συνέλευσις προετοιμάζεται εἰς τὴν Ἐπίδαυρον. Ὁ Κολοκοτρώνης μετέδη ἐκεῖ πρό τινων ἡμερῶν μετὰ πολυαρίθμου ἀκολουθίας. Τὸ ἡθικὸν τοῦ Ἐθνους, τοὺλάχιστον κατὰ τὰ μέρη ταῦτα, μοὶ φαίνεται καλόν ἐὰν ὅμως τὸ Μεσολόγγιον πέση, αἱ συνέπειαι θὰ εἰναι πολὺ λυπηραὶ ἐδῶ· Παραπονοῦνται πολὺ ἐνταῦθα διὰ τὴν ἔλλειψιν χρημάτων. Φοδοῦμαι, ὅτι, κατὰ τὴν στιγμὴν ταύτην, δυσκόλως θὰ εὑρίσκετο δάνειον εἰς τὴν ᾿Αγγλίαν ἢ τὴν Γαλλίαν.

Έλπίζω, δτι τὸ μικρὸν ποσόν, τὸ ὁποῖον προωρίσαμεν διὰ τὰ στρατεύματα τοῦ Μεσσολογγίου, θὰ ἐχρησιμοποιήθη, διὰ τῆς μεσολαβήσεως ὑμῶν, ὡφελίμως: αἱ λυπηραὶ ὅμως εἰδήσεις, τὰς ὁποίας ἐμάθομεν κατὰ τὴν ἐνταῦθα ἄφιξιν ἡμῶν περὶ τῆς άλώσεως τοῦ Βασιλαδίου καὶ τοῦ Αἰτωλικοῦ ἐμπνέουσιν ἡμῖν τὸν φόδον, ὅτι ὑπῆρξεν ἀδύνατον εἰς τὸ πλοῖον νὰ φθάση μέχρι τοῦ φρουρίου. Ἐάν, κατὰ τύχην, τὸ πρὰγμα ἔχη οῦτω καὶ ἡμεῖς δὲν ἔχητε τὰ μέσα νὰ

κατορθώσητε νὰ φθάση μέχρις αὐτῶν τὸ ποσόν, σᾶς παρακαλουμεν νὰ λάδητε τὴν καλωσύνην νὰ ἐμδάσητε τὰ 600 τάλληρα εἰς τὸν  $\mathbf{K}^{ov}$  Χαριάτην, ἢ ἐὰν τὸ ἐκ σίτου φορτίον ἔχη ἀγορασθῆ, νὰ μεταπωλήσητε αὐτό. Τοῦτο ὅμως, ἐὰν δὲν ὑπάρχη μέσον νὰ εἰσαχθῆ εἰς Μεσολόγγιον.

Οί στόλοι τῆς "Υδρας καὶ τῶν Σπετσῶν ἑτοιμάζονται ν' ἀνοιχθῶσιν εἰς τὸ πέλαγος ἀπόψε διὰ τὰς Πάτρας, ἐλπίζομεν, ὅτι θα φθάσουν ἐγκαίρως.

Έχφράζοντες τὰς εὐχαριστίας ήμῶν, δι' δλας τὰς καλωσύνας ὑμῶν καὶ διὰ τὰς ἐπιστολάς, τὰς ὁποίας μᾶς ἐδώκατε καὶ αἴτινες ἀφέλησαν ήμᾶς, παρακαλοῦμεν νὰ πιστεύσητε εἰς τὴν πλήρη ἐκτίμησιν, μετὰ τῆς ὁποίας διατελοῦμεν

> Ν. Ρομιλλὺ Τ. **Μ**αρσέ.

Θέλετε ύποχρεώσει ήμᾶς μεγάλως, Κύριε, ἐαν εὐαρεστηθήτε νὰ πληροφορήσητε ήμᾶς, ὅταν θὰ γράψητε πρὸς ήμᾶς, περὶ τῶν ήμερῶν τῆς ἀναχωρήσεως τοῦ ἀτμοπλοίου ἐκ Ζακύνθου διὰ τὴν Κέρκυραν, καὶ ἐὰν ἐν Ζακύνθῳ ἡ κάθαρσις εἶναι ἡ αὐτή. "Όταν θὰ γράψητε, εὐαρεστήθητε ν' ἀπευθύνητε καὶ συστήσητε τὴν ἡμετέραν ἐπιστολὴν πρὸς τὸν Κον Ξένον εἰς Ναύπλιον.

Κύριον Κον Κόμητα Ρώμαν.

# (MAÏOE)

## 368. ΠΡΑΞΙΣ ΠΑΡΑΔΟΣΕΩΣ ΣΚΛΑΒΑΣ

( Ἐπίσημον ἀντίγραφον. 'Αριθ. 7535 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης).

Estratto dal libro Atti diversi pagina Nº 2 di questa Impe Regia Cancelleria Agenziale di Modone e Navarino, residente in Modone.

Oggi venti del mese di Maggio del Mille ottocento ventisei, giorno di Sabbato, alle ore undici antimeridiane. Sono comparsi personalmente in questa Imp<sup>e</sup> Regia Cancelleria di Modone il Sig<sup>r</sup> Luigi Albertini nativo d'Incisa in Piemonte, Istruttore dei Zappatori di Sua Altezza Ibrahim Pascià di Dgedda e di Morea, e Capitan Antonio Figari Comandante il Brigantino la Madonna del Rosario con Bandiera Sarda, nativo di Camugli nel Genovesato, ed in Nostra presenza e degli infrascritti testimonj Signor Giovanni Romei tenente Colonello d'Ingegneri, Istruttore degli

ingegneri dell' Esercito di S. A. Ibrahim Pascià, il Signor Pietro Paolo Giacometti primo Istruttore del 4º Regimento di Linea Egiziano, il Sig<sup>r</sup> Gio: Vincenzo Premuda Capitano del Pielego con Bandiera Austriaca la Madonna del Castello, ed il capitan Maria Antonio Pizzoli Capitan della goletta Austriaca Puntalunga, tutti quattro da Noi ben conosciuti, i quali di comune accordo e nel più libero loro arbitrio hanno convenuto e convegono di quanto segue.

1º Il Signor Luigi Albertini avendo acquistato nella presa di Missolongi una fanciulla di nome Maria Barberachina, nativa di Missolongi, di Religione Cristiana, rito antico, dell'età di anni 13 tredici circa, la cede libera con tutti gli effetti di vestiario, biancheria, anelli, gioie qualsivoglia, cinte di argento e tutt'altro di cui trovasi attualmente la medesima in possesso, al Signor Capitan Antonio Figari colle quì appresso condizioni.

2<sup>do</sup> Il Capitan Anto Figari accetta la suddetta fanciulla coll' espressa condizione di darla in isposa al suo figlio legittimo e naturale Angelo, allorchè questi sarà nell'età prescritta dalle leggi civili, atta a poter contrarre matrimonio (essendo ora nell'età di dodeci anni) e da questo momento assegna e dona, alla suddetta fanciulla Maria Barberachina, la dote di duemila tallari della Regina, quali promette sborsare, al futuro sposo, il giorno della celebrazione delle Nozze.

3<sup>20</sup> Nel caso che, o per casi impensati, o per cangiamento di volontà del futuro sposo o dello stesso Signor Anto Figari, non si potesse effettuare il detto premeditato matrimonio, il detto Sigr Antonio Figari si obbliga e promette di tener sempre in sua casa e sotto la sua illibata custodia la detta fanciulla, di trattarla qual propria figlia, fino a che le si presenti uno sposo di propria sua scelta, ed in questo caso, il Capitan Antonio Figari si obbliga e promette di darle l'indicata dote di Duemila tallari.

4<sup>το</sup> Se pria che giunga il termine nel quale possa il giovine Sig<sup>r</sup> Angelo Figari unirsi in matrimonio, conformemente prescritto nelle leggi civili, colla indicata Sig<sup>a</sup> Maria Barberachina, questa rifiutasse d'accasarsi col detto Sig<sup>r</sup> Angelo Figari, e volesse con altro unirsi in matrimonio, in tal caso il Sig<sup>r</sup> Ant<sup>ο</sup> Figari non sarà più oltre tenuto di pagare alla Sig<sup>a</sup> Maria Barberachina la convenuta dote di tallari duemila, ma bensì, ov'egli voglia esser verso della stessa generoso, le assegnerà quella qualsivoglia somma, che egli giudicherà convenevole. Ma siffatta generosità non è obbligatoria.

5<sup>to</sup> Il suddetto Signor Albertini, avendo anco presso di se la Madre della detta Maria, nominata Dimitrachina Barberachina, la cede parimente libera al capitan Anto Figari, che accetta e promette d'avere per la Madre della suddetta Sig<sup>a</sup> Maria tutti i riguardi dovuti ad una Madre d'una sua Nuora.

6<sup>to</sup> Non potendo essere obbligatorie le convenzioni quì sopra, senza pria consultare e sentire la libera e spontanea volontà della fănciulla Maria Barberachina e della di Lei Madre Dimitrachina, presenti i testimoni infrii e delle due Parti contraenti, abbiamo fatto venire innanzi di Noi le dette Maria Barberachina e la sua Madre Dimitrachina e le abbiamo col mezzo del Nostro Dragomano Cancelliere Sigr Pietro Scassi dato conoscenza delle convenzioni sopraespresse, ed interrogatele separatamente pria la fanciulla e poi la Madre, se desse vi aderiscono e vi prestano il loro libero consenso, ha la Siga Maria Barberachina risposto di essere pienamente contenta delle disposizioni prese a suo riguardo dal suo padre adottivo, benefattore e liberatore Sig<sup>r</sup> Luigi Albertini, ed aderire a prendere per suo legittimo sposo il Sigr Angelo Figari, quando questi sarà giunto all'età propria per contrarre con essa lei il matrimonio stipulato colle condizioni suespresse, e che da quest' oggi si riguarda come Moglie legittima del Sigr Angelo Figari; data poscia conoscenza alla Siga Dimitrachina Barberachina, Madre della Siga Maria Barbarachina, ci ha questa dimostrato il suo pieno aggradimento per le cose convenute fra il Sigr Luigi Albertini e Sigr Anto Figari, protestandosi di convenire e di accettare tutto ciò che la di Lei figlia Maria Barberachina ha liberamente di sua spontanea volontà convenuto ed accettato colle parti contraenti, cui Ella presta parimente il suo libero consentimento, poichè ha questo progetto di formare la piena felicità di sua figliuola.

Fatta lettura ad alta ed intelligibile voce delle convenzioni qui sopra alle parti contraenti ed agli infrat<sup>ti</sup> testimonj, e per il Nostro Dragomano Cancelliere datene conoscenza tanto alla fanciulla Sig<sup>a</sup> Maria Barberachina, quanto alla Madre Sig<sup>a</sup> Dimitrachina Barberachina, abbiamo firmato di Nostro proprio carattere e munito del Nostro Imperial Regio Sigillo il precente atto, quale hanno insieme con Noi ed il Nostro Cancelliere firmato le parti contraenti ed i testimonj a tal effetto rogati, in tripla copia originale, una delle quali si rilascia alla Sig<sup>a</sup> Maria Barberachina, la seconda al Sig<sup>r</sup> Luigi Albertini e la terza al Sig<sup>r</sup> Antonio Figari.

Fatto, letto e chiuso a Modone in quest' Imperiale Regio Ufficio Agenziale di Modone e Navarino, residente a Modone il giorno, mese ed anno ut supra.

(Segnati)

Luigi Albertini

Cap<sup>n</sup> Antonio Figari

Maria Barberachina ha fatto il segno

della croce perchè illetterata

Angelo Figari

Giovanni Romei testimonio

Giacometti P. P.

Gio: Vincenzo Premudo testo

Maria Anto Pizzoli testo

(Segnato) L'Agente Consolare Austriaco di Modone, Navarino
Scassi

(Segnato) Pietro Scassi Cancelliere Per copia conforme all'originale

Modone, li 25 Maggio 1826

Pietro Scassi, Cancelliere

Noi Gio: Anto Scassi Agente Consolare di Modone e Navarino certifichiamo che la sopradetta firma è tale quale si qualifica dal Nostro Cancelliere ed alla quale dar si deve piena ed indubitata fede tanto in giudizio che fuori.

Modone, li 25 Maggio 1826

I. A. Scassi.

#### (ΜΕΤΑΦΡΑΣΙΣ)

Έξαχθεν εκ τοῦ βιβλίου διαφόρων πράξεων σελὶς άριθ. 2 τῆς Αὐτ<sup>κης</sup> Βασιλικῆς Γραμματείας τοῦ Πρακτορείου Μοθιώνης καὶ Ναυαρίνου, εδρεύοντος εἰς Μοθιώνην.

Σήμερον είκοσι τοῦ μηνὸς Μαΐου χίλια ὀκτακόσια είκοσι ἔξ, ἡμέραν Σάββατον, εἰς τὰς ἔνδεκα πρὸ μεσημβρίας, ἐνεφανίσθησαν αὐτοπροσώπως ἐν ταύτη τἢ Αὐτη Βασιλική Γραμματεία ἐν Μοθώνη ὁ Κος Λουδοδίκος ᾿Αλβερτίνης, γεννηθείς εἰς Ἰντσίζαν τοῦ Πεδεμοντίου, Γυμναστής τῶν Σκαπανέων τῆς Αὐτοῦ Ὑψηλότητος Ἰδραίμ πασᾶ τῆς Τζέδδας καὶ τοῦ Μωρέως, καὶ ὁ πλοίαρχος ᾿Αντώνιος Φίγαρις, κυδερνήτης τοῦ βριγκαντίνου «ἡ Παναγία τοῦ Κομδολογίου» ὑπὸ σημαίαν Σαρδικήν, γεννηθείς εἰς Καμούλι τῆς ἐπαρχίας Γενούης, καὶ ἐνώπιον ἡμῶν καὶ τῶν προσυπογεγραμμένων μαρτύρων Κυρίου Ἰωάν-

νου Ρωμαίη, ἀντισυνταγματάρχου τοῦ Μηχανικοῦ, γυμναστοῦ τῶν Μηχανικῶν τοῦ στρατεύματος τῆς Α. Υ. Ἰδραΐμ πασσᾶ, Κυρίου Πέτρου Παύλου Γιακομέττη, πρώτου γυμναστοῦ τοῦ  $4^{ou}$  Αἰγυπτιακοῦ συντάγματος τῆς γραμμῆς, τοῦ  $K^{ou}$  Ἰωάν. Βικεντίου Πρεμούδα, πλοιάρχου τοῦ ὁπὸ αὐστριακὴν σημαίαν «ἡ Παναγία τοῦ Φρουρίου» τραμπάκουλου, καὶ τοῦ πλοιάρχου Μαρία ᾿Αντωνίου Πίτσολη, πλοιάρχου τῆς Αὐστριακῆς ἡμιολίας Πουνταλούγκα, τῶν τεσσάρων τούτων καλῶς ἡμῖν γνωστῶν,οἴτινες ἀπὸ κοινῆς συμφωνίας καὶ μὲ θέλησιν ὅλως ἐλευθέραν συνωμολόγησαν καὶ συνομολοῦσι τὰ ἑπόμενα:

Α΄. Ὁ κύριος Λουδοδίκος ᾿Αλδερτίνης, ἀποκτήσας κατὰ τὴν ἄλωσιν τοῦ Μεσολογγίου μίαν παιδίσκην, ὀνομαζομένην Μαρίαν Μπαρπεράκαιναν, γεννηθεῖσαν εἰς Μεσολόγγιον, Χριστιανὴν τοῦ παλαιοῦ δόγματος, ἡλικίας 13 δεκατριῶν ἐτῶν περίπου, παραχωρεῖ ταύτην ἐλευθέραν μὲ δλα τὰ εἴδη τοῦ ἱματισμοῦ, ἀσπρόρρουχα, δακτυλίδια, παντοειδῆ κοσμήματα, ζώνας ἀργυρᾶς καὶ πᾶν ὅ,τι ἄλλο νῦν αὕτη κατέχει, πρὸς τὸν κύριον ᾿Αντώνιον Φίγαριν ὑπὸ τοὺς κατωτέρω ὅρους.

Β΄ Ο πλοίαρχος 'Αντος Φίγαρις δέχεται τὴν προειρημένην παιδίσκην, ὁπὸ τὸν ρητὸν δρον νὰ δώση ταύτην σύζυγον εἰς τὸν νόμιμον καὶ φυσικὸν υἰόν του 'Αγγελον, ὅτε οὕτος φθάση εἰς τὴν ὑπὸ τῶν ἀστικῶν νόμων ὁριζομένην ἡλικίαν, τὴν ἀπαιτουμένην διὰ τὴν σύναψιν γάμου (ἄγων νῦν ἡλικίαν δώδεκα ἐτῶν), καὶ ἀπὸ τοῦδε ὁρίζει καὶ δωρεῖ πρὸς τὴν προρρηθεῖσαν παιδίσκην Μαρίαν Μπαρμπεράκαιναν προῖκα δισχιλίων ρηγκινῶν, τὰς ὁποίας ὑπόσχεται νὰ καταδάλη εἰς τὴν μελλόνυμφον τὴν ἡμέραν τῆς τελέσεως τῶν γάμων.

Γ΄. Έαν, λόγφ ἀπροόπτων περιστατικών, ἢ λόγφ μεταδολῆς τῆς βουλήσεως τοῦ μελλονύμφου, ἢ καὶ αὐτοῦ τοῦ Μαρίου ᾿Αντου Φίγαρι, δὲν δυνηθἢ νὰ πραγματοποιηθἢ ὁ ῥηθεὶς προμελετηθεὶς γάμος, ὁ εἰρημένος ᾿Αντώνιος Φίγαρις ὑποχρεοῦται καὶ ὑπόσχεται νὰ κρατἢ πάντοτε ἐν τἢ οἰκία του καὶ ὑπό τὴν ἄσπιλον φύλαξίν του τὴν εἰρημένην παιδίσκην, νὰ περιποιῆται αὐτὴν ὡς ἰδίαν του θυγατέρα, μέχρις οῦ παρουσιασθἢ σύζυγος τῆς ἐκλογῆς της, ἐν δὲ τἢ περιπτώσει ταύτῃ, ὁ πλοίαρχος ᾿Αντώνιος Φίγαρις ὑποχρεοῦται καὶ ὑπόσχεται, νὰ δώσὴ αὐτῆ τὴν ὁρισθεῖσαν προῖκα δισχιλίων ταλλήρων.

 $\Delta'$ . Έαν πρὶν ἢ ἔλθη ὁ χρόνος, καθ' δν ὁ νέος  $K^{os}$  Αγγελος Φίγαρις θὰ δύναται νὰ συνάψη γάμον, κατὰ τὰς διατάξεις τῶν ἀστικῶν νόμων, μετὰ τῆς εἰρημένης Μαρίας Μπαρμπεράκαινας, αὕτη ἀρνηθἢ νὰ συζευχθἢ μετὰ τοῦ εἰρημένου  $K^{ou}$  'Αγγέλου Φίγαρι καὶ θελήση νὰ συνάψη γάμον μετ' ἄλλου, ὁ  $K^{os}$  'Αντ $^{os}$  Φίγαρις δὲν θὰ ὑποχρεοῦται νὰ πληρώση πρὸς τὴν  $\Delta^{ba}$  Μαρίαν Μπαρμπεράκαιναν τὴν συμπεφωνημένην προῖκα δισχιλίων ταλλήρων, ἀλλά, ἐὰν θελήση νὰ δειχθἢ πρὸς αὐτὴν ἐλευθέριος, θὰ τἢ δώση οἰον δήποτε ποσόν, τὸ

όποῖον θέλει κρίνει προσήκον. Ἡ τοιαύτη δμως ἐλευθεριότης δὲν είναι ὑποχρεωτική.

Ε΄. Ό προειρημένος Κύριος ᾿Αλδερτίνης, ἔχων ἐπίσης παρ᾽ ἑαυτῷ τὴν μητέρα τῆς εἰρημένης Μαρίας, ὀνομαζομένην Δημητράκαιναν Μπαρμπεράκαιναν, παραχωρεῖ καὶ ταύτην ὁμοίως ἐλευθέραν πρὸς τὸν πλοίαρχον ᾿Αντον Φίγαριν, δεχόμενον καὶ ὑποσχόμενον νὰ προσφέρηται πρὸς τὴν μητέρα τῆς προειρημένης  $\Delta^{\rm bos}$  Μαρίας, ὡς προσήκει πρὸς τὴν μητέρα τῆς νύμφης του.

5'. Έπειδή δὲν δύνανται νὰ ισιν ύποχρεωτικαὶ αί ἀνωτέρω συμφωνίαι πρίν ή ζητηθή και άκουσθή ή έλευθέρα και αὐθόρμητος βούλησις της παιδίσκης Μαρίας Μπαρμπεράκαινας και της μητρός αὐτής Δημητράκαινας, παρόντων των προσυπογεγρ<sup>νων</sup> μαρτύρων καὶ των δύο συμβαλλομένων μερών, έχαλέσαμεν ένώπιον Ήμων τάς είρημένας Μαρίαν Μπαρμπεράχαιναν και την μητέρα αύτης Δημητράκαιναν και διά του ήμετέρου Διερμηνέως Γραμματέως Κου Πέτρου Σκάση, άνεκοινώσαμεν πρός αὐτὰς τὰς συμφωνίας καὶ ἡρωτήσαμεν αὐτάς, ἐχατέραν ἰδιαιτέρως, πρώτον τὴν παιδίσχην καὶ εἶτα τὴν μητέρα, ἀν δέχωνται καὶ ἐλευθέρως συναινούσιν ή ριὰν  $\Delta^{i_{\zeta}}$  Μαρία Μπαρμπεράκαινα ἀπεκρίθη, ὅτι είναι ἐντελῶς ηὐχαριστημένη διὰ τὰς ὡς πρός αὐτὴν συμφωνίας του θετού πατρός, εὐεργέτου καὶ έλευθερωτού της Κου Λουδοδίχου 'Αλδερτίνη και δτι δέχεται να λάδη νόμιμον σύζυγόν της τὸν  $K^{\text{or}}$  Αγγελον Φίγαριν, δταν οὐτος φθάση εἰς τὴν ήλικίαν, την άπαιτουμένην, όπως συνάψη μετ' αὐτης τὸν συνομολογούμενον ύπὸ τοὺς προεχτεθέντας δρους γάμον καὶ δτι ἀπὸ τῆς σήμερον θεωρεί έαυτην ώς νόμιμον σύζυγον του Κου Άγγέλου Φίγαρι: είτα άνεκοινώσαμεν τὰς συμφωνίας πρός τὴν Καν Δημητράκαιναν Μπαρμπεράκαιναν, μητέρα τῆς Δδος Μαρίας Μπαρμπεράκαινας καὶ αυτη εξέφρασεν ήμιν την πλήρη συγκατάθεσίν της, διὰ τὰ μεταξύ του  $K^{ou}$  Λουδοδίχου 'Αλδερτίνη και του  $K^{ou}$  'Αντ $^{ou}$  Φίγαρι συμφωνηθέντα, δηλώσασα, δτι συνομολογεί καὶ ἀποδέχεται πᾶν ὅ,τι ἡ θυγάτηρ της Μαρία Μπαρμπεράκαινα έλευθέρως και τη αύθορμήτω θελήσει της συνωμολόγησε και άπεδέχθη μετά των συμδαλλομένων, είς τά όποια ἐπίσης αὐτὴ συναινεί ἐλευθέρως, διότι σκοπεί νὰ καταστήση έντελως εύτυχη την θυγατέρα της.

'Αναγνωσθεισῶν μεγαλοφώνως καὶ εὐκρινῶς τῶν συμφωνιῶν τούτων πρὸς τοὺς συμδαλλομένους καὶ τοὺς μάρτυρας καὶ γνωστοποιηθεισῶν διὰ τοῦ 'Ημετέρου Διερμηνέως Γραμματέως εἰς τε τὴν παιδίσκην  $\Delta^{\delta\alpha}$  Μαρίαν Μπαρμπεράκαιναν καὶ εἰς τὴν μητέρα αὐτῆς  $K^{\alpha\nu}$  Δημητράκαιναν Μπαρμπεράκαιναν, ὑπεγράψαμεν ἰδιοχείρως καὶ ἐσφραγίσαμεν διὰ τῆς 'Ημετέρας Αὐτιῆς Βασιλικῆς σφραγίδος τὴν παρούσαν πρᾶξιν, τὴν ὁποίαν μεθ' 'Ημῶν καὶ τοῦ 'Ημετέρου Γραμ-

ματέως δπέγραψαν οι συμδαλλόμενοι καὶ οι ἐπὶ τούτφ κληθέντες μάρτυρες εἰς τρία πρωτότυπα, ἐν τῶν ὁποίων δίδοται πρὸς τὴν  $\Delta^{\delta a}$  Μαρίαν Μπαρμπεράκαιναν, τὸ δεύτερον πρὸς τὸν  $K^{ov}$  Λουδοδίκον ᾿Αλδερτίνην καὶ τὸ τρίτον πρὸς τὸν  $K^{ov}$  ᾿Αντώνιον Φίγαριν.

Ἐγένετο, ἀνεγνώσθη καὶ ἐκλείσθη ἐν Μοθώνη ἐν τούτφ τῷ Αὐτ<sup>κῷ</sup> Βασιλικῷ γραφείφ τοῦ Πρακτορείου Μοθώνης καὶ Ναυαρίνου, ἐδρεύοντος εἰς Μοθώνην, τὴν ἡμέραν, μῆνα καὶ ἔτος ὡς ἄνω.

(Υπογεγραμμένοι) Λουδοβίκος Αλβερτίνης Πλ<sup>χος</sup> Αντώνιος Φίγαρις

**Μαρία Μπαρμπεράκαινα έ**θεσε τὸ σημεῖον τοῦ Σταυροῦ ὡς ἀγράμματος.

"Αγγελος Φίγαρις
'Ιωάννης 'Ρωμαίης μάρτυς
'Ιακωμέττη, Π. Π. μάρτυς
'Ιω: Βικέντιος Πρεμούδας μάρτυς
Μαρία 'Αντος Πίτσολης μάρτυς

(Υπογεγραμμένος) ΄Ο Αὐστριακός Προξενικός Πράκτωρ Μοθώνης καὶ Ναυαρίνου  $\mathbf{\mathcal{Z}}$ κάσης

(Υπογεγραμμένος) **Πέτρος Σκάσης** γραμματεύς Δι' ἀντίγραφον σύμφωνον τῷ πρωτοτύπφ

Μοθώνη 25 Mator 1826.

# Πέτρος Σκάσης γραμματεύς.

Ήμεῖς Ἰω: ἀντος Σκάσης Προξενικὸς Πράκτωρ Μοθώνης καὶ Ναυαρίνου πιστοποιούμεν, ὅτι ἡ ἀνωτέρω ὑπογραφὴ εἰναι ὁποία χαρακτηρίζεται ὑπὸ τοῦ Ἡμετέρου Γραμματέως, εἰς τὴν ὁποίαν πρέπει νὰ παρέχηται πλήρης καὶ ἀναμφίδολος πίστις δικαστικῶς καὶ ἐξωδίκως.

Μοθώνη, 25 Μαΐου 1826.

Ι. Α. Σκάσης

## 369. Γ. ΣΙΓΟΥΡΟΣ ΠΡΟΣ ΔΙΟΝ. ΡΩΜΑΝ

( Πρωτότυπον. Έκ τῶν ἐγγράφων Πέτρου Κ. Ρώμα).

Πανευγενέστατε καὶ ἔκλαμποε Κύοιέ μου,

Εδρισκόμενος τούτην τὴν στιγμὴν σιμὰ εἰς τὸν περιπόθητόν σου υίὸν Κόμην τὸν Κ. Καντιάνο, διὰ νὰ σοῦ σημειώση μίαν γραφὴν καὶ νὰ μοῦ ἐγχειριθἢ διὰ νὰ παραδώσω τοῦ καπητάνιου, ἐστοχάσθην νὰ λάδω τὴν τόλμην καὶ θάρρος, προερχόμενον αὐτὸ τὸ θάρρος ἀπὸ τὴν

έδικήν σας κοινωνικήν ἀγάπην καὶ συμπάθειαν, δπου ἔχετε εἰς τὸν ἀδύνατον ἑαυτόν μου. Οδτως λοιπὸν δὲν λείπω κατὰ τὸ χρέος μου, πρῶτον νὰ παρακαλῶ τὸν Θεὸν διὰ τὴν ὑγείαν σου καὶ νὰ μὲ ἀξιώση ὁ Θεὸς νὰ φιλήσω τὰς χεῖρας εἰς τὴν πατρίδα σου ταχέως ὡς ἐπιποθεῖτε.

\*Επειτα νὰ σᾶς σημειώσω τὰς κάτωθεν εἰδήσεις πρῶτον ἀπὸ γραφαίς προτήτεραις μᾶς ἐφανέρωσαν ἀπὸ τὸ στρατόπεδον τοῦ Γενναίου Κολοποτρώνη, δτι νὰ ἐπήγαν ξως 100 'Αράπηδες καὶ Τοῦρκοι και επροσκύνησαν, τους όποίους εδέχθη ό Γενναίος και καθημερινώς ἐπήγαιναν εἰς προσκύνησιν, ὅτι νὰ ἔφαγαν ὅ,τι ζωντανὰ καὶ ἀν εἰχαν και νὰ ήτον είς έλεεινὴν κατάστασιν αὐτὴ ή πολιτεία. Δευτέρα γραφή σημαντική ἀπὸ Μορηᾶ εἰς τὰς 25 τοῦ παρόντος ἐ. π. μᾶς φανερώνει δτι ή Τριπολιτζα να ἐπροσχύνησε. Λοιπὸν ἐψὲς εἰς τὰς 28 τοῦ αὐτοῦ δύο καίκια όπου ήλθαν μὲ ζωντανὰ μᾶς είπαν τὴν πτῶσιν τῆς αὐτῆς πολιτείας. Δευτέρα είδησις νέων ανδραγαθιών τής Φρουράς τών ήρωων Μισολογγιτών μας βεδαιούν, δτι ό Μπραήμ πασσάς και Κιουταχής, θέλοντας νὰ πάρουν τὸ νησὶ λεγόμενον Κλεισουρα τὴν Παρασπευήν και Σάββατον είς τὰς 26 και 27, ἔκαμε τρεῖς ἐφόρμησες ὁ Κιουταχής και τέσσαραις ἐφόρμησες ὁ Μπραήμ πασσᾶς, εἰς τὰ ὁποῖα αὐτὰ ατυπήματα ἔμειναν θανατωμένοι ὑπὲρ τὰς τρεῖς χιλιάδαις, ἐμπάζοντας είς το Μισολόγγιον λάφυρα, προδιζιόναις και 1500. ντουφέκια, άπὸ τὰ ὁποῖα ντουφέχια ἔνα χαΐχι ἔδγαλαν εἰς τοῦ Πεταλᾶ χαὶ τὰ είδαν τα ίδια καίκια μας. Έως τόσον ετούτην την ώραν είς τὰς 29 του αύτου είς τὸ Λαζαρέττο είναι ή βάρκα του Μιαούλη μὲ τοὺς παραστάταις και δύο καπετανέους ρουμελιώταις διά τὸ Μισολόγγι αὐτή ή πρώτη μοῖρα είναι ἀπὸ πλοῖα 12, ή ὁποία μᾶς είπαν, ὅτι όλη ή μοίρα είναι συνθεμένη άπό 60 έξηντα πλοία ήγουν του πολέμου, βουρλότα μύστικα και δύο μπακές κανονιέραις ήγουν Σηαλοῦκες καὶ πηγαίνουν διὰ Μισολόγγιον. Μᾶς λέγουν αί γραφαὶ τῆς Ρούμελης, δτι ό Κιουταχής ἔστειλε δύο μπουλουμπασάδες διὰ νὰ ἀσηχώσουν τὰ ἄρματα δλων τῶν χωριῶν εἰς τὰ Χάσικα, εἰς τοῦ Κουρμπέρικα του 'Ασπροπόταμου και τὰ έξης (;) και ότι ὁ καπητάν Γωγος καί Στουρνάρης τους εκτύπησαν είς το τουφέκι και ξφυγαν κακῶς Εχοντας οί Τουρχοι και ότι όλοι οί άνωθεν τόποι Χειμάρρα ακόμη και ό "Ολυμπος ασήκωσε ντουφέκι. Μᾶς λέγουν ακόμη βεδαίως, δτι έρχάμενο ἕνα κομπόγιο ἀπὸ πλοῖα 42, τὰ Ἑλληνικὰ πλοῖα τὰ ἐχτύπησαν καί τους ἐπηραν τὰ 40, δλα μὲ προδιζιόναις του στομάτου καὶ πολέμου και με έννηα χιλιάδαις . . . αρια. Μας λέγουν άπο Κορφούς δτι οί Ελληνες να ἐπῆραν τὸν Καραμπαμπα ἀγκαλὰ ἐκτὸς ἀπὸ . . . . . τὸ φανερώνει μίαν γραφήν καὶ ἐὰν αὐτὸ είναι ἀληθινά, ή Εύδοια δγλίγωρα θέλει έξουσιασθή άπὸ τοὺς Έλληνας. Ταθτα κατά τὸ

παρὸν καὶ τελειώνω λέγοντας δ,τι τὸ στόμα τοῦ Θεοῦ λέγει: «ἡ γὰρ δύναμίς μου ἐν ἀσθενεία τελειοῦται», ἐγὼ δὲ διὰ νὰ μὴν τὴν ἐνοχλῶ μὲ τὴν βαττολογίαν μου καὶ μὲ τὸ νὰ γράφω γλίγωρα, θέλει εἰμαι βέδαιος, ὅτι θέλει σὲ ἀγανακτήσω εἰς τὴν ἀνάγνωσιν τῆς παρούσης, κάνω τέλος παρακαλῶντας νὰ μὲ ὑπομένετε καὶ νὰ μὲ ἀγαπᾶτε.

Elς τὰς 29 Matov 1826 š. π.

Ο είλικρινής και καθαρός δοῦλός σου ἔως είς τὸν θάνατον

Γ. Σιγούρος

Τῷ πανευγενεστάτφ καὶ ἐκλαμπροτάτφ κυρίφ ἱππέα Διονυσίφ κόμητι τῷ Ρώμφ.

#### (IQYNIOE)

## 370. Γ. ΣΙΣΙΝΗΣ ΠΡΟΣ Κ. ΔΡΑΓΩΝΑΝ

(Πρωτότυπον. Έκ τῶν ἐγγράφων τῆς οἰκογενείας Δραγώνα).

Εὐγενέστατε Κύριε,

Πολύν καιρόν δὲν σᾶς ἔγραψα, μὴν ἔχοντας τινὰ αἰτίαν, ἤδη σᾶς λέγω, ὅτι μὲ ἀπορίαν μου ἔμαθον ὅτι ὁ κ. Ἰωάν. ᾿Αναγνωστόπουλος ἐσφράγισε μερικὸν πρᾶγμα ἐν τἢ οἰκία μου, ἐπὶ λόγω, ὅτι ἐγὼ τοῦ ἐπῆρα σιτάρι ὁποῦ εἰχεν εἰς ἔν χωρίον λεγόμενον Μανωλάδα: κύριε, οὕτε γέννημα ἀπὸ τὸ αὐτὸ χωρίον ἐπῆρα ποτέ, οὕτε ἀπὸ τὴν εὐγενείαν του, παρακαλῶ τὴν εὐγενείας Σας νὰ τὸν ἐρωτήσετε ἄν ἔχωμεν ἀναμεταξύ μας κανένα συμφωνητικὸν περὶ ταύτης τῆς ὑποθέσεως ἢ ὅχι: καὶ ἄν ἐγνώριζα τὸ ἔντιμον ὑποκείμενόν του, ἔως εἰς τὰ τέλη τοῦ προαπελθόντος χρόνου περὶ τὸν μῆνα Δεκ/δριον, ὅπου ἤλθον αὐτοῦ, καὶ ὀντας εἰς τὴν καραντίναν ἤλθε μοῦ ὡμίλησεν, ἀνεφέρθην καὶ ἀπελογήθην ἐγγράφως, χωρὶς νὰ δυνηθἢ νὰ μὲ ἀποδείξη χρεώστην του. Παρακαλῶ τὴν εὐγενείαν σας ἐξετάσατε ἀκριδῶς ταύτην τὴν ὑπόθεσιν, παρασταίνοντάς του ὅθεν δεῖ, νὰ μείνη ἐλεύθερον τὸ πρᾶγμά μου καὶ μὲ ὑποχρεοῖτε μεγάλως.

'Εν Ναυπλίω, τῆ 7 'Ιουνίου 1826

Είς τοὺς δοισμούς σας Γεώργιος Σισίνης

Πρός τὸν Εὐγενέστατον Κον Κ. Δραγώναν.

Είς Ζάκυνθον.



# 371. Β. ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΑΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

( Πρωτότυπον. Έκ των έγγραφων Πέτρου Κ. Ρώμα ).

Κέρχυρα, τῆ 8 'Ιουνίου 1826

Ποδς τούς Κυρίους Κ[όμητα] Ρώμαν, Παναγιώτην Στεφάνου καὶ Κωνσταντίνον Δραγώναν. Ζάκυνθον.

Κατὰ τὰς παραγγελίας τοῦ χθὲς ἀπ' ἐδῶ ἀναχωρήσαντος χυρίου Κωνσταντίνου Γεροστάθη, ἔχω τὴν τιμὴν νὰ σᾶς παρακαλέσω, νὰ διευθύνετε πρὸς τὸν ἐκλαμπρότατον πρόεδρον τῆς Ἑλληνικῆς Διοικητικῆς ἐπιτροπῆς τὴν ἔσωθεν μὲ πρώτην εὐκαιρίαν, καὶ ἔχω προσέτι τὴν εὐχαρίστησιν νὰ σᾶς εἰδοποιήσω, ὅτι εἰς τὸ κάθε τι ἀναφερόμενον εἰς ἐκδουλεύσεως πρὸς τὴν Ἑλληνικὴν Διοίκησιν, ἄφησεν ὁ ἴδιος εἰς ἐμὲ τὸ χρέος νὰ ἐκπληρῶ, ἀλλ' ὅπως δύναμαι, τὸ ὅσον ὁ ἴδιος ἔπραττεν.

Εὐτυχής νομίζομαι λαμδάνων την παρούσαν εὐχαιρίαν ΐνα σᾶς προσφέρω τὸ σέδας μου.

Ταπεινός δοῦλός της Β. Κ. Καποδίστριας

#### 372. ΕΠΙΣΤΟΛΗ ΠΡΟΣ Κ. ΔΡΑΓΩΝΑΝ

(Πρωτότυπον. Έχ των έγγραφων της οίχογενείας Δραγώνα).

Πανευγενέστατε Κύριε,

Τὰ περιστατικὰ τῆς πατρίδος μας πολύ καλὰ εἰξεύρετε καὶ τὴν εἰς Πελοπόνησον εἰσδολὴν τῶν ἐχθρῶν καὶ ἐπειδὴ ὁ εἰλικρινής σου φίλος στρατηγὸς Κολιόπουλος περιφέρεται εἰς τὸ πρὸς τὴν πατρίδα χρέος του, ἡμεῖς ἄνευ τῆς συνδρομῆς του κατεφύγαμεν ὡς ἀδύνατοι ἐνταῦθα, ὁπωσοῦν διὰ ἡσυχίαν καὶ ἀσφάλειαν, εἰς τὴν ὑπεράσπισιν τῶν ἀδελφῶν κυρίων Δεσποτιάνων· μὲ τῶν ἐνταῦθα λοιπὸν ἐρχομόν μας εἰσηκούσθημεν μὲ τὸν στρατηγὸν καὶ μάς λέγει, ὅτι διὰ κάθε μας ἀναγκαίαν περίστασιν νὰ εἰσακουγώμεθα μὲ τὴν πανευγενείαν σου, νὰ μᾶς δίνης συμδουλὴν καὶ ὑπεράσπισιν. Ἐπιστηριζόμενοι λοιπὸν εἰς τὴν μεταξύ σας ἄδολον φιλίαν, παρακινούμεθα καὶ σᾶς στέλλομεν διὰ τοῦ ἀδελφοῦ κυρίου ᾿Αναστασίου Δεσποτάκη ἔν τζουδάλι περιέχει δύο πανοσακοῦλες μὲ διάφορα ἀσήμια καὶ μία μαρκάδα ΝΚ Μπουρας (;) καὶ ἡ ἄλλη Δης Πλας καὶ βουλομένες μὲ άγιοκέρι ἔχουν μέσα καὶ δνομαστὶ καταγραφήν. Αὐτὰ λοιπὸν ρεκουμαντάρομεν εἰς περιλαδήν σου καὶ

είς την ἐπίσχεψίν σου ἰδεαζόντας μας μὲ πρῶτον την περιλαδήν των καὶ δι' δσα ἔξοδα ἀκολουθήσουν δόσε τα καὶ γράφοντάς μας προθύμως ἀποκρινόμεθα. Ἡ μὲν πρώτη πανοσακοῦλα είναι ὀκ. 2, 23°, ἡ δὲ δεύτερη τοῦ στρ. Οκ. 10: Ἐπιθυμοῦμεν νὰ μᾶς γράφης συνεχῶς μὲ τὰς καλάς σου συμδουλὰς καὶ όδηγίας καὶ διὰ τὸ αἴσιον τῆς ἀγαθης μας ὑγείας σου νὰ χαιρώμεθα. Καὶ διὰ δσα δὲν μπορούσαμεν εἰς τὸ γράμμα μας νὰ σοῦ ἐκφραστοῦμε σοῦ λέγει διὰ ζώσης φωνῆς ὁ ἀδελφὸς ᾿Αναστάσιος Δεσποτάκης, καὶ περιττὸν νὰ σὲ βαρύνωμεν, ἀγκαλὰ καὶ γράφει καὶ δι' ἐτέρας ὁ ἀδελφὸς Κ. Γεν. Κολοκοτρώνης, καὶ ἐπιθυμοῦμεν ἀπόκρισίν σου.

Μένομεν μὲ δλον τὸ σέδας προσχυνώντάς σε.

Τη 8 \* Ιουνίου 1826, Μονεμβασία

Οι άδελφοί

# Ν. Μπουκουρόπουλος (;) Δημητράκαινα Κολιόνυμφη

Παραλαμδάνοντας τὰ ἀσήμια δίνεται μίαν ἀπόδειξιν τοῦ πυρίου 'Αναστασίου, τὸν ὁποῖον καὶ νὰ ἔχετε εἰς τὴν εὕνοιάν σας, ὅτι εἶναι πατριώτης καὶ φίλος τφόντι εἰλικρινής. Οἱ τδιοι

'Επιθυμῶ νὰ σᾶς ἀνταμώσω ἢ εἰς τὸ μαεστράτο ἔξω, ἢ εἰς τὸ καμάδι μέσα, διὰ νὰ σᾶς όμιλήσω ἐκ στόματος καὶ μὲ συγχωρεῖτε διὰ τὴν ἐνόχλησιν. Εἰς τὸ καράδι τοῦ καπετὰν Πόλοδικ εὑρίσκομαι.

Tñ 17/29 'Iovvlov 1826

Αναστάσιος Εὐγενείδης 1

Τῷ πανευγενεστάτω Κω Κωνσταντίνω Δραγώνα. Εἰς Ζάκυνθον.

#### 373. Γ. ΣΙΣΙΝΗΣ ΠΡΟΣ Κ. ΔΡΑΓΩΝΑΝ

(Πρωτότυπον έκ των έγγράφων της οἰκογενείας Δραγώνα).

Εὐγενέστατε Κύριε,

Καὶ μὲ ἄλλην μου σοῦ ἔλεγον περὶ τοῦ κυρ. Ἰωάννη ᾿Αναγνωστόπουλου, τὸν ὁποῖον οὕτε γνωρίζω, οὕτε εἰδα, οὕτε σιτάρι τοῦ ἐπῆρα, οὕτε κοντράτο ἔκαμα· μάλιστα πέρσι εἰς τὸ Λαζαρέτον τῆς Ζακύνθου παρόντος σας ήλθε καὶ μὲ ἐφορτώθη καὶ ἐν ταὐτῷ ἔπεσε, ἐξ αἰτίας ὁποῦ δὲν εἰχε δικαιολόγημα νὰ προδάλη. Λοιπὸν καὶ αῦθις σᾶς παρακαλῶ νὰ τηράξετε αὐτὴν τὴν ὑπόθεσιν ἐπὶ πόνου, ὁποῦ νὰ μὴν ἐντροπιάζωνται οἱ ἐδικοί μας εἰς τὴν Ζάκυνθον καὶ μάλιστα ἡ γυναῖκες. Σᾶς περικλείω ἔνα γράμμα τὸ ὁποῖον μοῦ ἐσύστησεν ἔνας ἄκρος μου φίλος καὶ ἐπειδὴ εἰναι ἀναγκαῖον σᾶς παρακαλῶ νὰ τὸ ἐξαποστείλητε ἀμέσως καὶ νὰ μοῦ στείλετε καὶ τὴν ἀπόκρισιν.

<sup>1</sup> Διαγεγραμμένον «Δεσποτόπουλος».

Στοχάζομαι νὰ ἀκούτε τὰς ταραχὰς τοῦ Ναυπλίου, πλὴν αὐτὰ ἐξακολουθοῦν ἀπὸ ἀταξίας μερικῶν καὶ φέρνουν καὶ πονοκέφαλον, μ' ὅλον τοῦτο μὴ τὰ στοχασθῆτε μὲ ἄλλο νόημα, σᾶς παρακαλῶ. Διὰ νὰ ἡσυχάσουν τὰ πράγματα καὶ διὰ νὰ διευθυνθοῦν στοχάζομαι νὰ ἐκστρατεύση ἡ ἱδία διοίκησις, οῦτως ἔγινεν ἡ ἀπόφασις καὶ ἔτζι θὰ γίνη, ἀν ἴσως καμμία μεταδολὴ δὲν τὴν ἐμποδίση, μάλιστα είναι καὶ στενοχωρημένη νὰ εὐγἢ διὰ τὸ πλῆθος τοῦ λαοῦ, διὰ τὴν διαφθοράν, ἐπιδημίαν καὶ ἀκαθαρσίαν. Ύγιαίνετε

'Ιουνίου 14 --- 1826, Ναύπλιον

είς τούς δοισμούς σας Γεώργιος Σισίτης

Τῷ εὐγενεστάτφ σινιὸς Κωνσταντίνφ Δραγώνα.

Είς Ζάκυνθον.

#### (IOYAIOE)

# 374. Θ. ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗΣ ΠΡΟΣ Θ. ΠΕΤΡΙΝΗΝ

( Πρωτότυπον. 'Αριθ. 188 'Αρχείου 'Αλεξ. Σ. Ρώμα).

Έχ Ναυπλίου, τῆ 3/15 Ιουλίου 1826

Κύριε!

'Απὸ 'Αλμυρὸν δι' ἄλλης μου ἐπιστολής τῆς 27 Ἰουνίου ἐ. π, παρακαλώντας σας ν' άποστείλετε είς παραλαδήν τών συνιστώντων την τοπικην Έφορείαν της Σπάρτης τριάντα χιλιάδας δκάδας παξιμάδι πρός χρήσιν του έν Αλμυρώ στρατοπέδου, Σᾶς ἐδεδαίουν, μίαν έπιστολήν μου ἀπό 22 τοῦ ίδίου, δι' ής σᾶς ἔλεγον, ὅτι σᾶς περικλείω άντίγραφον έγγράφου της Σ. Έλλ. Διοικήσεως, διά νά στείλητε είς παραλαδήν μου δσην ποσότητα τροφῶν ἀπὸ τὰς σταλείσας παρὰ του Κυρίου Έυναρδ γρειασθή διά το Γεν. Πελ. Στρατόπεδον αί στρατιωτιχαί δμως άσχολίαι μου ξχαμαν νά μήν ένθυμηθώ νά σᾶς είπω, δτι σᾶς ἔγραφα τὴν ίδίαν ἡμέραν καὶ ἄλλην ἐπιστολήν μου, ἡ όποία εν ελλείψει εκείνης να σας σταλθή διά την ύπόθεσιν, και ή όποία, ώς ήδη φθάσας ἐνταῦθα πληροφοροῦμαι, δὲν σᾶς ἐστάλη. Σᾶς περικλείω λοιπόν και άντίγραφον αὐτῆς και ἐπιδεδαιόνωντάς το, σᾶς παρακαλῶ ν' ἀκολουθήσητε κατὰ τὴν ἔννοιαν αὐτοῦ, καὶ νὰ αποστείλητε και το διά τους Σπαρτιάτας παξιμάδι, και με ακόλουθόν μου θέλω σᾶς τὸ διευθύνει ἐντεῦθεν, ὅπου ἡλθον νὰ ἐκκινήσω ὅλους τούς όπλοφόρους και αύριον άναχωρώ όπίσω διά τὸ στρατόπεδον μήν έχωντας δε τι νεώτερον να σας προσθέσω όνομάζομαι τής εύγενείας σας Κύριε πρόθυμος φίλος

ό Γεν. άρχηγός το Πελ. στρατεύματος

Θ. Κολοκοτρώνης

Πρὸς τὸν Εἰγενέστατον Κύριον Τομάζον Πετρίνην ή εἰς Ελλειψίν του πρὸς τὸν Κύριον Γεώργιον Παπαμανώλην. Εἰς Τσερίγον.

## 375. Α. ΜΕΤΑΞΑΣ ΠΡΟΣ ΔΙΟΝ. ΡΩΜΑΝ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 6799 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης).

Napoli di Romania li 13/25 Luglio 1826

Rispettabilissimo Signor Cte amico pregmo!

Le circostanze non mi permettono in questo momento di descrivervi lo stato delle cose che riguardano si il generale della Grecia che il mio particolare. Vi dirò soltanto quello che bramate come amico della libertà, che quanto disgraziato è lo stato attuale della Grecia, già reso tale per tante e tante cause, dalle quali non ignorate le sorgenti,, altrettanto grande e generosa è la risoluzione di tutti i Greci di prendere le armi alla mano e di combattere le forze combinate dell' inimico. Non è quasi un Greco che in oggi non conosca che ogni lusinghiera speranza da parte dell' Estero per li momenti è vana e che il convivere col nemico è impossibile; quindi la ferma risoluzione di tutti è quella di combattere fino all' ultimo, e se la mancanza di mezzi necessarj o l'ineguaglianza di forze li farà soccombere, discendere almeno liberi nelle tombe de' Padri loro.

I Patrioti de' varj dipartimenti rifugiti in questa parte, spinti da questi si urgentissimi bisogni della Patria e dal loro amor proprio, in vista massime alla totale mancanza di mezzi da parte del Governo, formarono varj Corpi di Truppe a spese loro. Da questi medesimi sentimenti animati ancor noi abbiamo fatto tutti gli sforzi superiori anche alle nostre forze ed abbiamo unito più di quattro cento de' nostri compatrioti Cefalo-Zacintj, li quali un giorno saranno formidabili al nemico della Fede e della Patria. Per essere sostenuto ed accresciuto questo Corpo sì utile per la Grecia, e decoroso per le nostre Patrie particolari, ha bisogno di non pochi soccorsi, li quali non attende certamente da altri che da quelli che in ogni urgente circostanza si mostrarono pronti a prestarsi per i bisogni della Grecia, e particolarmente da' loro compatrioti, frà questi io vi considero senza adulazione il primo.

A questo si lodevole e salutare oggetto gl' incaricati dall' Assemblea Patriotica scrivono lettera comune a Voi, al Signor Stefano e Dragona, come anche a Cefalonia al Signor Demetrio Dalladecima, Co. Anastasio Metaxa ed altri nostri degni compatrioti. Uno di questi incaricati sono pure io. Non posso però non raccomandare anche in particolare questa sì utile e

sacrosanta intrapresa, ben degna della Vostra particolare assistenza e protezione, e caldamente pregarvi assisterla con tutti li vostri mezzi e con tutte la vostre forze. Questo, vi accerto, sarà il corollario di tutte le vostre operazioni, fatiche e sacrifizi per la Grecia finora prestati. Questo è quello che consoliderà li vostri diritti, la vostra gloria. La circostanza non ci fa permesso di scrivere regolarmente e di mandarvi la serie anche di tutti gl'atti certi autenticati da parte del Govo., promettiamo però con prima occasione di farveli pervenire. Non dubitando punto che agirete con tutta la forza, sono con la dovutale venerazione ed amicizia

il servitore e cordiale amico A. C. Metaxà

Alla comune lettera, che col degno I. Petrini mi avete fatto l'onore di scrivere, rispondo con la medesima occasione. Al cavaliere Eynar ho fatto pure la dovuta risposta. È pregato di spedire l'accluso plico per Cefalonia con la prima sicura occasione e per ciò mi obbligherà infinitamente.

## (ΜΕΤΑΦΡΑΣΙΣ)

Ναύπλιον 13/25 \* Ιουλίου 1826

Σεβαστότατε Κύριε Κόμη καὶ άξιότιμε φίλε.

Αἱ περιστάσεις δέν μοι ἐπέτρεψαν ταύτην τὴν στιγμὴν νὰ περιγράψω ὑμῖν τὴν κατάστασιν τῶν γενικῶν τῆς Ἑλλάδος πραγμάτων καὶ τῶν ἱδιαιτέρων ἐμοῦ. Θέλω εἶπει ὑμῖν μόνον δ,τι ποθεῖτε ὡς φίλος τῆς ἐλευθερίας, ὅτι ὅσον ἀν εἰναι ὁυστυχὴς ἡ ἐνεστῶσα κατάστασις τῆς Ἑλλάδος, καταστᾶσα τοιαύτη ἕνεκα πολλῶν αἰτιῶν, τῶν ὁποίων δὲν ἀγνοεῖτε τὰς ἀφορμάς, τόσον εἰναι γενναία ἡ ἀπόφασις πάντων τῶν Ἑλλήνων τοῦ νὰ λάδωσι τὰ ὅπλα εἰς χεῖρας ὅπως καταπολεμήσωσι τὰς ἡνωμένας δυνάμεις τοῦ ἐχθροῦ. Οὐδεὶς σχεδὸν ὑπάρχει Ἑλλην, ὅστις νὰ μὴ γινώσκη σήμερον, ὅτι πᾶσα ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ ἀπατηλὴ ἐλπὶς εἰναι ἐπὶ τοῦ παρόντος ματαία καὶ ὅτι εἰναι ἀδύνατος ἡ μετὰ τοῦ ἐχθροῦ συμδίωσις, ἐντεῦθεν δὲ στερρὰ πάντων ἀπόφασις εἰναι νὰ πολεμήσωσι μέχρις ἐσχάτων καὶ ἐὰν ἡ ἔλλειψις τῶν ἀναγκαίων μέσων ἢ ἡ ἀνισότης τῶν δυνάμεων καταδάλη αὐτούς, νὰ κατέλθωσι τοὺλάχιστον ἐλεύθεροι εἰς τοὺς τάφους τῶν πατέρων των.

Οί ἐχ τῶν διαφόρων ἐπαρχιῶν καταφυγόντες ἐνταῦθα Πατριῶται, ἀθούμενοι ὑπὸ τῶν λίαν κατεπειγουσῶν ἀναγκῶν τῆς Πατρίδος καὶ

τής έαυτων φιλοτιμίας, μάλιστα πρό τής παντελούς έλλείψεως μέσων έχ μέρους τής Κυδερνήσεως, ἐσχημάτισαν διάφορα στρατιωτικά σώματα δι' ἐξόδων των. Ύπὸ τῶν αὐτῶν αἰσθημάτων ἐμπνεόμενοι ἐπίσης ἡμεῖς, κατεδάλομεν πᾶσαν προσπάθειαν καὶ συνηθροίσαμεν πλείονας τῶν τετρακοσίων πεντήκοντα συμπατριωτῶν ἡμῶν Κεφαλληνο-Ζακυνθίων, οἴτινες ἡμέραν τινὰ θὰ εἰναι τρομεροὶ κατὰ τοῦ ἐχθροῦ τής Πίστεως καὶ τής Πατρίδος. "Όπως, τὸ τόσον διὰ τὴν Ἑλλάδα ἀφέλιμον καὶ τιμητικὸν διὰ τὰς ἰδιαιτέρας ἡμῶν πατρίδας Σῶμα τοῦτο, συντηρηθῆ καὶ αὐξηθῆ, ἔχει ἀνάγκην οὐκ ὀλίγων βοηθημάτων, τὰ ὁποῖα βεδαίως δὲν προσδοκῷ ἢ παρ' ἐκείνων, οἴτινες εἰς πᾶσαν ἐπείγουσαν περίστασιν ἐδείχθησαν πρόθυμοι ὑπὲρ τῶν ἀναγκῶν τῆς Ἑλλάδος, μεταξὸ δὲ τούτων ἀναγνωρίζω ὑμᾶς, ἄνευ κολακείας, πρώτιστον.

Περί του άξιεπαίνου και σωτηρίου τούτου άντικειμένου οί ύπο τῆς Πατριωτικής Συνελεύσεως έντεταλμένοι γράφουσι κοινήν έπιστολήν πρός ύμᾶς, τὸν κύριον Στέφανον καὶ τὸν Δραγώναν, ἐπίσης δ' εἰς τὴν Κεφαλληνίαν πρός τον χύριον Δημήτριον Δελλαδέτσιμαν, τον Κόμητα 'Αναστάσιον Μεταξᾶν καὶ ἄλλους ἀξίους πατριώτας. 'Εκ τῶν ἐντεταλμένων τούτων είμαι κάγώ. Δεν δύναμαι διμως νά μή συστήσω καί ίδιαιτέρως τὸ ώφελιμώτατον τοῦτο καὶ ἱερὸν ἔργον, τὸ τόσον ἄξιον τῆς Ιδιαιτέρας ύμῶν ἀντιλήψεως καὶ προστασίας, καὶ παρακαλῶ ύμᾶς ένθέρμως νὰ συνδράμητε αὐτὸ δι' δλων τῶν μέσων καὶ δι' δλων τῶν δυνάμεων ύμων. Σᾶς βεδαιω, δτι τοῦτο θὰ είναι τὸ ἐπιστέγασμα πασων των μέχρι τουδε ύπὲρ τῆς Ἑλλάδος ἐνεργειῶν καὶ πάντων των κόπων καὶ θυσιῶν ὑμῶν. Τοῦτο θέλει έδραιώσει τὰ ὑμέτερα δικαιώματα καὶ την ύμετέραν δόξαν. Αί περιστάσεις δεν επιτρέπουσιν ήμιν να γράφωμεν ταχτιχώς χαὶ νὰ στέλλωμεν πρός ύμᾶς τὴν σειράν δλων τῶν πεπραγμένων ἐπισημοποιημένων ὑπὸ τῆς Κυβερνήσεως. Ὑποσχόμεθα δμως νὰ στείλωμεν όμιν αὐτὰ διὰ πρώτης εὐχαιρίας. Μὴ ἀμφιδάλλων, δτι θέλετε ἐνεργήσει δι' δλης τῆς δυνάμεως, εἰμὶ μετὰ τοῦ προσήχοντος σεδασμού και τῆς φιλίας

Ο θεράπων καὶ ἐγκάρδιος φίλος **Α. Κ. Μεταξᾶς** 

'Απαντώ διὰ τῆς αὐτῆς εὐκαιρίας καὶ εἰς τὴν κοινὴν ἐπιστολήν, τὴν ὁποίαν μοὶ ἐκάματε τὴν τιμὴν νά μοι γράψητε διὰ τοῦ ἀξιοτίμου κ. Πετρίνη. 'Εδωκα ἐπίσης τὴν ὀφειλομένην ἀπάντησιν πρὸς τὸν 'Ιππότην 'Εϋνάρδον. Παρακαλεῖσθε ν' ἀποστείλητε διὰ πρώτης ἀσφαλοῦς εὐκαιρίας εἰς Κεφαλληνίαν τὸν ἔγκλειστον φάκελον καὶ θέλετε μὲ ὑποχρεώσει ὑπερμέτρως.

### 376. ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΖΑΚΥΝΘΟΥ ΠΡΟΣ Α. ΜΑΥΡΟΓΟΡΔΑΤΟΝ

(Πρωτόγραφον σχέδιον. 'Αριθ. 6808 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήχης).

Zante li 5 Agosto 1826 S. N.

Eccellenza.

Dobbiamo render riscontro alla pregiatissima lettera di V.E. dei... di Luglio decorso, relativa sullo stesso soggetto contenente nell'altre due sue segnate pur anco dalli Nobili S<sup>ri</sup> C.C. Metaxà dei 25 e 26 del p. p. Giugno.

In esse lettere spicca a chiare prove il di Lei patriotismo e la saggezza de' suoi concepimenti, non meno di quelli degl' illustri di Lei Socj per il miglior servizio della tribolata nostra Nazione.

La istantanea partenza del Sig. Dufris non ci lascia tempo bastante per poter ispiegarle i nostri pareri ed informarla delle nostre operazioni nella presente in modo particolare; ma dall' occlusa, diretta a tutti i trè della Loro plausibile Società, Ella potrà conoscere quanto per il momento siamo nel caso di sottoporre ai loro illuminati rifflessi.

Frattanto, pieni del sentimento il più distinto di ammirazione e stima perfetta, ci diamo l'onore di essere

#### (ΜΕΤΑΦΡΑΣΙΣ)

Ζάκυνθος, (25 Ιουλίου) 5 Αὐγούστου 1826

Έξοχώτατε,

'Οφείλομεν ν' ἀπαντήσωμεν εἰς τὴν τιμιωτάτην ἐπιστολὴν τῆς  $\Gamma$ . Ε. τῆς ... ἀπελθόντος Ἰουλίου, τὴν ἀφορῶσαν εἰς τὸ αὐτὸ ἀντιχείμενον, περὶ οῦ αἱ δύο ἄλλαι τῶν 25 καὶ 26 ἄρτι ἀπελθόντος ὑμέτεραι ἐπιστολαί, αἱ συνυπογεγραμμέναι καὶ ὑπὸ τῶν εὐγενῶν  $K^{\text{env}}$  Κομήτων Μεταξά.

Έκ των ἐπιστολών ἐκείνων καταδηλουται πληρέστατα δ Ύμέτερος πατριωτισμός καὶ ή σοφία των ίδεων Ύμων τε καὶ των Ύμετέρων ἐνδόξων ἐταίρων, πρὸς καλλιτέραν ἐξυπηρέτησιν του δεινοπαθούντος εθνους ήμων.

Ή ταχεῖα ἀναχώρησις τοῦ  $K^{oo}$  Δούφρη δὲν δίδει ήμῖν χρόνον [xανόν, δπως ἐν τἢ παρούση ἐξηγήσωμεν πρὸς Υμᾶς λεπτομερῶς

τάς γνώμας ήμων και πληροφορήσωμεν Ύμας περί των έργασιων έκ τής έγκλείστου δμως, τής ἀπευθυνομένης και πρός τοὺς τρεῖς τής Ύμετέρας ἀξιεπαίνου Έταιρείας, θέλετε δυνηθή νὰ γνωρίσητε δ,τι ἐπὶ τοῦ παρόντος εἴμεθα εἰς θέσιν νὰ ὑποδάλωμεν εἰς τὰς πεφωτισμένας σκέψεις αὐτων.

Έπὶ τούτοις, πλήρεις τοῦ μαλλον διακεκριμένου αἰσθήματος θαυμασμοῦ καὶ ἐντελοῦς ἐκτιμήσεως; ἔχομεν τὴν τιμὴν νὰ εἴμεθα.

## 377. ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΖΑΚΥΝΘΟΥ ΠΡΟΣ Α. ΜΕΤΑΞΑΝ

(Πρωτόγραφον σχέδιον. Έκ των έγγράφων της οίκογ. Δραγώνα).

Zante li 5 Agosto 1826 E. N.

Nobil Sigr Co Pregmo.

Per rispondere al preg<sup>mo</sup> foglio di Lei, nobil S<sup>r</sup> Conte, dei 11/23 dello scorso mese, profittiamo dell' imminente partenza per costà del S<sup>r</sup> Dufris. E siccome per l'istantaneità dell' incontro non ci è permesso di intrattenerla particolarmente sul soggetto contenuto nel sudetto suo foglio, Ella rileverà i nostri pareri dall' occlusa responsiva all' altro di Lei foglio dei 13 dello stesso mese, segnato da Lei in unione di rispettabili suoi socj, intorno l'argomento medesimo.

Sia certo, signor Conte Stimatissimo, che la n<sup>ra</sup> considerazione e cordialità per il distinto di Lei personaggio è pienissima e costante, e tutto ciò che potrà riguardarla, lo consideriamo come cosa tutta nostra.

Accolga frattanto con benignità queste nostre sincere spiegazioni e ci continui a credere cogli stessi sentimenti, che ci procurano pur ora l'onore di protestarci.

#### (ΜΕΤΑΦΡΑΣΙΣ)

Ζάκυνθος, (25 Ἰουλίου) 5 Αὐγούστου 1826

Εὐγενὲς Κε Κο. 'Αξιοτατε

'Επωφελούμεθα της δι' αὐτόσε ἐπιχειμένης ἀναχωρήσεως τοῦ  $K^{ov}$  Δούφρη εν' ἀπαντήσωμεν εἰς τὴν 'Υμετέραν τιμιωτάτην ἐπιστολὴν τῶν 11/23 τοῦ παρελθόντος μηνός. 'Επειδὴ δμως, ενεχα της στιγμιαίας εὐχαιρίας, δὲν ἐπιτρέπεται ἡμῖν ἰδιαιτέρως ἐπὶ τοῦ ἀντιχειμένου της προειρημένης 'Υμετέρας ἐπιστολῆς, θέλετε συναγάγει

τὰς γνώμας ήμῶν ἐχ τῆς ἐγκλείστου ἀπαντήσεως εἰς τὴν ἄλλην ἐπιστολὴν Ὑμῶν τῶν 13 τοῦ αὐτοῦ μηνός, περὶ τοῦ αὐτοῦ θέματος, τὴν ὑπογεγραμμένῆν ἀπὸ κοινοῦ ὑφ' Ὑμῶν καὶ τῶν σεδαστῶν ὑμετέρων ἑταίρων.

'Εστὲ βέδαιος ἀξιοτιμότατε Κύριε Κόμη, ὅτι ἡ ὑπὲρ τοῦ διακεκριμένου προσώπου Ύμῶν ἐκτίμησις καὶ ἐγκαρδιότης ἡμῶν είναι πληρεστάτη καὶ σταθερά, ὅτι δὲ πᾶν ὅ,τι δύναται ν' ἀφορᾳ εἰς Ύμᾶς θεωροῦμεν ὡς κατὰ πάντα ἡμετέραν ὑπόθεσιν.

Έπὶ τούτοις δέχθητε μετὰ καλοκάγαθίας τὰς εἰλικρινεῖς ἐξηγήσεις ἡμῶν ταύτας καὶ ἐξακολουθῆτε νὰ πιστεύητε ἡμᾶς μετὰ τῶν αὐτῶν αἰσθημάτων, τὰ ὁποῖα παρέχουσιν ἐπίσης ἡμῖν τὴν τιμὴν νὰ ὁμολογῶμεν ἡμᾶς αὐτούς.

## 378. ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΖΑΚΥΝΘΟΥ ΠΡΟΣ Α. ΜΕΤΑΞΑΝ

(Πρωτόγραφον σχέδιον. Έχ τῶν ἐγγράφων τῆς οἰκογενείας Δραγώνα).

Zante, 5 Agosto 1826 E. N.

Avendo provato una sensibile compiacenza nel leggere il preg<sup>mo</sup> foglio dell' E. V. dei 30 del pross<sup>mo</sup> p<sup>to</sup> Giugno, siamo rimasti pieni di mortificazione nel vedere in esso, ch' Ella non ebbe due nostri fogli già scrittile, e de' quali ne manchiamo tuttora di riscontro.

Fu da noi esaminato il piano che con la di Lei intelligenza ci venne esteso da altri benemeriti Patrioti e che minutamente ci venne esposto dal n<sup>ro</sup> Sig<sup>r</sup> Zacariadi. Abbiamo lungamente aspettato il ritorno dell' egregio S<sup>r</sup> Colonel Gordon per trattare con esso lui quest' argomento. Abbiamo intese e ben calcolate le sue opinioni. Queste si restringono nell'approvare il passaggio a Idra della forza destinata al progetto; di attendere colà l' esecuzione d' una sua operazione relativa al soggetto stesso per essere poscia eseguita la cosa a tempo più opportuno; e finalmente questa stessa forza potrà frattanto agire alla difesa d' Idra nel caso d' un attacco per parte dei nemici.

Eccole in brevi cenni l'essenza delle intenzioni del prelodato Sig<sup>r</sup> Colonel Gordon.

Non ci rimane dunque null'altro communicarle per ora, senon quello di assicurarla dei sentimenti di quel rispetto ed ammirazione, che ci procura frattanto l'onore di essere.

La preghiamo di presentare i n<sup>ri</sup> fraterni ricordi all'ottimo S<sup>re</sup> Comm. Chirisì (?).

#### (ΜΕΤΑΦΡΑΣΙΣ)

(25 Ιουλίου) 5 Αὐγούστου 1826, Ζάκυνθος

Εύχαριστηθέντες μεγάλως ἐπὶ τῆ ἀναγνώσει τῆς τιμίας ἐπιστολῆς τῆς Υ. Ε. τῆς 30 τοῦ ἄρτι ἀπελθόντος Ἰουνίου, ἐθλίδημεν μεγάλως, μαθόντες διὰ ταύτης, ὅτι δὲν ἐλάδετε δύο ἄλλας ἐπιστολὰς ἡμῶν καὶ εἰς τὰς ὁποίας στερούμεθα ἀπαντήσεως.

Έξητάσθη παρ' ήμῖν τὸ σχέδιον, τὸ ὁποῖον μετὰ συνεννόησιν μεθ' ὑμῶν, ἐξετέθη πρὸς ήμᾶς ὁπὸ ἄλλων ἀξιολόγων Πατριωτῶν, καὶ τὸ ὁποῖον λεπτομερῶς ἐξετέθη πρὸς ήμᾶς ὑπὸ τοῦ ήμετέρου  $K^{ov}$  Ζαχαριάδου. 'Ανεμείναμεν ἐπὶ μακρὸν τὴν ἐπάνοδον τοῦ ἀξιοτίμου  $K^{ov}$  Συνταγματάρχου Γόρδων, ὅπως διαπραγματευθῶμεν μετ' αὐτοῦ ἐπὶ τοῦ ἀντικειμένου τούτου.

'Ηχούσαμεν καὶ ἐσταθμίσαμεν καλῶς τὰς γνώμας αὐτοῦ, αἴτινες συνοψίζονται εἰς τὴν ἐπιδοχιμασίαν τῆς μεταδάσεως εἰς 'Υδραν τῶν προωρισμένων διὰ τὸ σχέδιον δυνάμεων, αἱ ὁποῖαι ν' ἀναμείνωσιν ἐκεῖ τὴν ἐκτέλεσιν μιᾶς αὐτοῦ ἐπιχειρήσεως, σχετικῆς πρὸς τὸ αὐτὸ ἀντικείμενον, ὅπως ἐν χρόνῳ μᾶλλον εὐθέτῳ ἐκτελεσθῆ εἰτα τὸ σχέδιον ἐπὶ τέλους δέ, ὅτι αἱ δυνάμεις ἐκεῖναι θὰ δύνανται ἐν τῷ μεταξὺ νὰ ἐρησιμεύσωσιν εἰς ὑπεράσπισιν τῆς 'Υδρας, ἐν περιπτώσει ἐχθρικῆς ἐπιθέσεως.

Οὐδὲν ἄλλο ἀπομένει λοιπὸν ἡμῖν ν' ἀναχοινοσωμεν πρὸς Ύμᾶς ἐπὶ τοῦ παρόντος, ἢ νὰ διαβεβαιώσωμεν Ύμᾶς περὶ τῶν αἰσθημάτων τοῦ σεβασμοῦ καὶ θαυμασμοῦ, ὅστις παρέχει ἡμῖν ἐν τούτοις τὴν τιμὴν νὰ εἴμεθα

Παρακαλούμεν , Υμάς νὰ δπενθυμίσητε ήμάς ἀδελφικῶς πρὸς τὸν  $\dot{\alpha}$ ριστον  $K^{ov}$  Χρύσην (;)

## 379. Δ. ΒΕΡΓΟΠΟΥΛΟΣ ΠΡΟΣ ΔΙΟΝ. ΡΩΜΑΝ

(Πρωτότυπον. Έχ των έγγράφων Πέτρου Κ. Ρώμα).

Φιλογενέστατε Κύριε Κόμητα.

Μὲ τὴν παρόν μου καὶ ταπεινὴν αἴτησιν ἔρχομαι νὰ τὴν προσκυνήσω, καὶ δεύτερον νὰ τῆς φανερώσω τὴν κατάστασιν εἰς τὴν ὁποίαν εὑρίσκομαι ὁ δυστυχὴς νέος. Ἐγὼ εἰμαι Ζακύνθιος υίὸς τοῦ Θεοδωράκη Βεργόπουλου, ὅστις ἐμπορεύετο, ὡς καὶ οἱ ἄλλοι πραγματευταί, μὰ καθὼς ξεύρετε αἱ περιστάσεις τῶν πραγματευτῶν εἰναι ἀδέδαιαι, ἐδυστύχισε, ὥστε ὁποῦ δὲν ἔχει τὰ ἀναγκαῖα μέσα πρὸς τὸ ζην την φαμελίαν του, όπου συνίσταται από τρεῖς θυγατέρας καὶ τρείζ υίούς. Έγώ, ἀπὸ ἐνθουσιασμὸν παρακινούμενος, ἐπεριφερόμουν είς την Έλλάδα ἀπὸ τὸν πρώτον χρόνον τῆς Ἐπαναστάσεως, ὁποῦ έπηγα κατά πρώτον είς Πάτρας καὶ ἐπίστρεψα ἄρρωστος, όμοίως και την δευτέραν φοράν, και τώρα την τρίτην φοράν, όπου ξλειψα χρόνους δύο, χωρίς να δώσω παραμικράν βοήθειαν είς τον πτωχόν πατέρα μου τώρα δμως βλέπω όπου κατά το υίικον χρέος πρέπει νὰ τὸν συμβοηθήσω, διὰ τοῦτο μὴν ἔχοντας πόρον νὰ ζήσω καὶ άχούοντας τὰς μεγάλας της εὐσπλαγχνίας, προστρέχω εἰς τὸ μεγάλον της έλεος, ΐνα μὲ τὸ μέσον της προχωρέσω εἰς κανένα Υπουργείον, είτε Μαγιστράτου; είτε ἀστυνομίας, διὰ νὰ γράφω κατὰ τὰς δυνάμεις μου, ξεύρων όλίγα Ιταλικά, διὰ νὰ δίδω μίαν μικράν βοήθειαν του δυστυχούς πατρός μου, δστις μὲ ἀνέθρεψεν ὡς ἕνα ἀρχοντόπουλον, και να ήμπορέσω, με αὐτὸ τὸ μέσον, να σπουδάξω ὀλίγα Γαλλικά, όπου βλέπων τούς συμπολίτας μου, όπου ἐπρογώρησαν εἰς την σπουδην και λακταρεί η καρδιά μου. Αί έλπίδες μου δλαι κρέμονται είς την φιλογένειάν της, δτι δεν θέλει άφίσει να τον χυριεύσουν τόσαι λύπαι ένα δυστυχή νέον, πρὸς τούτοις τὴν περιχαλῶ νὰ ήθελε πάμει τὸ ἔλεός της εἰς ἐμὲ νὰ μὲ βοηθήση πάτι τι, διὰ νὰ ήθελα ήμπορέσω να κάμω μίαν φορεσίαν ρούχα Ιταλικά (ώς καθώς καὶ πρότερον τὰ ἐφοροῦσα) διὰ νὰ μὴν καταισχύνω τὰ ἑλληνικὰ φορέματα: ἐπειδή ὅποιος περιπατεῖ ἐδῶ μὲ αὐτὰ εἶναι χαταισχύνη του μὲ δίχαιον λόγον 1. Είς αὐτὰ δλα ἐχλαμπρότατε θέλεις χάμει ἔνα μεγάλον ψυχικόν, είς πτωχήν φαμιλίαν μου, μένω δὲ μὲ δλον τὸ ἀνῆκον σέδας

Tη 25 'Iouliou 1826 έ: π:

Ο ύποκλινέστατος δοῦλος της **Λιονύσιος Θ. Βεργόπουλος** 

Τῷ Ἐκλαμπροτάτω Κόμητι ΚΨ Κυρίω Διονυσίω Ῥώμα. Εἰς τὴν οἰκίαν του.

#### (ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ)

# 380. Π. ΠΟΛΥΔΩΡΟΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ (Πρωτότυπον. Έχ τῶν ἐγγράφων Πέτρου Κ. Ῥώμα).

Ψες ελάδομεν τὰ ἐσώκλειστα ἐκ Ναυπλίου, καὶ κατὰ χρέος τὰ διευθύνομεν ἀμέσως πρὸς τὴν ἐξοχότητά σας. Ἐπειδὴ καὶ δι' αὐτῶν ἐλπίζομεν νὰ πληροφορηθῆτε ἀπαντα τὰ τῆς Ἑλλάδος ἐσωτερικά τε καὶ ἐξωτερικά, κρίνομεν περιττὸν τὴν ἐπανάληψίν των. Τὰς ἀπαντή-

<sup>1</sup> Έπειδή εύρισκεται δηλαδή μακράν τῶν κινδύνων.

σεις δὲ τούτων καθὼς καὶ εἰς ἄλλα γράμματα διὰ Ναύπλιον ἢ ἀλλαχόθεν ἔχετε, ἀποστείλατέ μας καὶ θέλει διευθυνθοῦν μεθ' ὅλης τῆς ἀσφαλείας. Προστάξετέ με ἐλευθέρως εἰς ὅ,τι μὲ γνωρίζετε ἰκανόν, καθότι θέλει εὑρῆτε πρόθυμον δουλεύων (;) καὶ ὑγιαίνοιτε εὐδαιμονοῦντες· ἐγὼ μὲ ὅλον τὸ προσῆκον καὶ βαθὸ σέδας μένω

Τῆ 12 Αὐγούστου 1826, Χιλιδῶνι

Είς τοὺς δρισμούς σας πρόθυμος Παναγιώτης Πολύδωρος

Ποὸς τοὺς ἐξοχωτάτους Κυρίους Κόμητα Δ. Δὲ 'Ρώμαν, Π. Δ. Στεφάνου καὶ Κ. Δραγώνα. Εἰς Ζάκυνθον.

#### 381. ΠΑΠΟΥΤΖΑΛΟΒ ΠΡΟΣ Κ. ΔΡΑΓΩΝΑΝ

(Πρωτότυπον. Έκ τῶν ἐγγράφων τῆς οἰκογενείας Δραγώνα).

Δèν σᾶς λανθάνει, ὅτι δύο τινὰ διαπραγματεύονται τὸν κόσμον τοῦ Ἡμισφαιρίου τοῦτο ἐστὶν «συμπάθεια καὶ ἀντιπάθεια» οἱ ἐνάρετοι χαίρουσι τὸ πρῶτον, οἱ ἐναντίοι τὸ ἔσχατον.

Σεῖς! διὰ τῶν σταθερῶν ὀρθοφρονημάτων σας καὶ πράξεων ἐγνωρίσθητε τοιοῦτος καὶ τηλικοῦτος, ὁποῖον σᾶς κηρύττει πανταχοῦ ἡ Εὐφημία, καὶ περὶ πλέον ἐν καιρῷ τῆς κριτικῆς αὐτῆς περιστάσεως τοῦ δυστυχοευτυχοῦς ἔθνους μας.

Ποΐος προσήλθεν ύμιν καὶ ἀπεδοκιμάσθη; ὁποίου χρείαν κατεπείγουσαν ἐμάθετε καὶ ἐδείχθητε ἀδιάφορος; πότε δὲν ἐκλαύσατε διὰ τὰς κοινὰς καὶ μερικὰς ἀτυχίας; ἢ πότε δὲν ὑποκαταστήσατε καὶ τὰ ἄψυχα νὰ μειδιῶσιν, ὅταν ἐδεδαιώθητε κοινοσωτήρια μέσα κ' εὐδαιμονίαν ἑκάστου φίλου εἴτε γνωρίμου εἴθ' ἀπλῶς ἀπλοῦ ἀγαθοῦ πατριώτου;

Ναί! ἔπειτα ἀπείρων, εἰμὶ κ' ἐγὼ πεπεισμένος διὰ τὸ μεγαλόψυχόν σας καὶ λ..—καὶ τόσον, ὥστε ὁποιονδήποτε ξένον ἰδητε, Χριστὸν αὐτόν, διὰ τὴν συμπάθειαν ὑποθέτετε, συμπάθειαν, λέγω, ἡ ὁποία ἀείρροος ἀναδλύζει ἀπὸ τὴν πηγὴν τῆς χρηστοτάτης ἀνατροφῆς σας, κ' ἑπομένως τῆς συνεπαισθαντικωτάτης σας καρδίας.

Γνωστός σας δ ἐπιφέρων, κ' εὐηργετημένος, ὡς σαλπίζει, ἀλλ' ἐμοὶ γνωστότατος, καὶ τῶν ἡρωμιμήτων αὐτοῦ κατὰ τῶν ἐχθρῶν τῶν κοινῶν, ἀγαθῶν ἀποκαταστημάτων ὑπὲρ τοῦ κοινοῦ, πληροφορίας αὐτοψὶ πεπληροφόρημαι, χρείαν ἔχει, ἀνάγκη τὸν βιάζει, καὶ ὑποληπτούμενος ἀπὸ καλωσύνην του τὴν ταπεινότητά μου, μὲ παρεκάλεσε νὰ βιάσω, ἢ κάλλιον εἰπεῖν, νὰ κεντίσω τὰ ἔθιμά σας ἢ κατὰ φύσιν καλά, οἴοις οἰδε τρόποις τὸ βαθύνουν αὐτῆς καὶ προμηθευτικὸν θελη-

ματικόν μέσον λόγου καὶ πράξεως, διὰ ἀνακουφισμόν τῶν ὧν ἀτυχημάτων ἑαυτοῦ ὁ αὐτὸς λέξεται.

Συνίστημι λοιπόν ὁ ἀσύστατος τὸν γνωστόν σας, ὁ πτωχὸς (διότι οὕτω εὐδοχεῖ ἡ Σεδαστὴ  $\Delta$ : χαὶ B—) τὸν πτωχόν, ἀλλ' ὁ πατριώτης τὸν γνήσιον Ἑλλάδας υίόν,  $\mu$ ' δλον τὸ σέδας χαὶ ὑπόχλισιν, ὑποδειχνύμενος διὰ πάντα

1826, την 31 τοῦ Αὐγούστου, Ζάκυνθος ταπεινότατος δοῦλος **'Αναστάσιος Παππουτζάλοβ.** 

#### (ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ)

# 382. ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΖΑΚΥΝΘΟΥ ΠΡΟΣ Ι. ΕΥΝΑΡΔΟΝ

(Πρωτόγραφον σχέδιον. 'Αριθ. 6845 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήμης).

Zante, li 25 Settembre 1826 S. N.

Lettera nostra al Sig. Eynard delli 25 Sett. coll'aggiunta delli 26 Ott. con cui si risponde alla sua lettera delli 13 Sett.

Pregiatissimo Signor. Cavaliere,

Penetrati noi da quel sentimento che ci viene ispirato dal nobile animo di lei, Signor Cavaliere, e dalle plausibili di lei azioni, crediamo d'indispensabile dovere di farla consapevole di quanto emerge intorno alle benefiche sue disposizioni, l'esecuzione delle quali era commessa al di lei corrispondente di Corfu.

Siccome ella non ignora che l'allontanamento da quell' isola del Signor Jerostathi abbia dato occasione allo stesso di sostituire nelle sue veci il signor Conte Viaro Capodistria, così quest'ultimo, avendo aperta corrispondenza con tutti i capi civili e militari della Grecia ed inviato a Calamo un ispettore di sua confidenza, per riconoscerc a quali famiglie si conveniva distribuire i numerosi soccorsi che per conto di lei ricevette da Ancona, ed avendo finalmente negoziato in varie parti occupate dai Turchi per la liberazione e riscatti di alcuni prigionieri Greci, sembra che il Governo generale di questi stati abbia trovato che tali operazioni, fatte forsi in modo non circospetto andassero compromettere politicamente sostenuta sua neutralità. In conseguenza di ciò ebbe egli un ordine dal Governo stesso di dovere impreteribilmente sospendere, e quindi, ostruita la via di poter eseguire le di lei disposizioni sopra tale articolo, s'ignora da noi quale sarà il partito ch' egli prenderà in una tale disgustosa contingenza.

Dovendo parlare a lei, non possiamo fare ameno ch'esprimerle con purità e franchezza la nostra opinione sopra tale emergenza, mentre ogni altro linguaggio sarebbe disdicevole e per i di lei principi e per quelli non meno che da noi si sente e si professa. Crediamo dunque che il Signor Jerostathi partendo avrebbe dovuto appoggiare l'esecuzione delle di lei commissioni o ad un particolare o ad un negoziante, affinchè sotto l'aspetto di semplici commerciali spedizioni avesse da dare alle medesime il corso dovuto. Doveva quindi in tale sua scielta evitare il caso d'immischiarsene degl' individui o famiglie che non altrimenti esser possono riguardate che dal lato politico, capace nelle attuali circostanze a destare delle sensazioni di tutt'altra natura che di quella, sotto l'aspetto della quale le di lei commissioni avrebbero dovuto essere esaurite. Valerà questa nostra osservazione a farle conoscere in qual modo in questi paesi si riguardano tali facende, e che per conseguenza quali dovranno essere le maniere per poter felicemente cogliere nel punto che si brama, com'è quella di soccorrere i Greci senza dar ombra di sorte che la politica ve n'abbia parte. Essendo stata fin'ora diretta la nostra condotta in tali precauzioni non ebbe essa a soffrire verun contratempo per parte di chichessia; ed Iddio voglia che la sudescritta emergenza, accaduta a Corfù, non rechi anche quì un qualche inconveniente, per evitare il quale noi non mancheremo di usare di tutta la nostra attenzione e di quella prudenza che il caso di cui si tratta potesse esigere.

Senza voler internarsi sulle notizie in generale che riguardano lo stato politico e militare della Grecia, mentre tutto questo le viene ora minutamente rapportato da varie lettere, sì pubbliche che private, e dai giornali stessi, che le vengono accompagnati, noi ci ristringiamo a solamente avvertirla, che non fà d'uopo correre dietro nè ad ostentazioni d'individuj, che si danno merito di saggia direzione, offuscando quello di coloro che prestano la stessa mano, nè a lodi esclusive a favore d'un capo o di altro, che il solo spirito di fazione sa ispirare, nè tampoco alle circolocuzioni, che tendono a far primegiare qualche nome oscurato da azioni poco plausibili in passato e che per qualche movimento di forse apparente utilità, e di cui si ignora il principale scopo, vengono bene spesso in campo per ottenere una favorevole ed esclusiva prevenzione. La verità è quella, che li Greci tutti sono animati da puro zelo per la loro libertà e ciò si prova da non aver mai piegato nè alla seduzione, nè alla forza

del nemico, quantunque il combattano lottando sempre colle privazioni giornalieri di quanto è necessario alla vita e di quanto esige una sì lunga e distruttiva guerra. Si aggiunge a tutto questo le frequenti discordie fra i capi di questa Nazione, conseguenza necessaria d'uno stato nascente e circondato da tutti que' disordini che porta seco una rivoluzione qualunque. Il coraggio però e la perseveranza del popolo Greco nel sostenere la più santa delle cause, farà sì che in ultima analisi coll'assistenza celeste e coi soccorsi di tutti questi esseri privilegiati, che attaccano una giusta causa alla dignità dell' uomo libero, la Grecia compirà con felice successo il carico assuntosi e risorgerà in lei quella libertà, di cui la sua terra fù una volta madre e nutrice. Non si può da noi omettere anche nella presente occasione, che si presenta per dirigerle i nostri doverosi ricordi, di ripeterle ancora i giornalieri estremi bisogni, che per viveri e munizioni hanno i Greci combattenti in tutti i punti dove si trovano o per difendere le proprie posizioni, o per attaccare il nemico comune del Cristianesimo e della Civilizzazione: ben certi essendo noi, che la di lei anima generosa e ben fatta non sarà mai per istancarsi per accelerare la regolare spedizione di ogni soccorso che sta nel suo potere, e che forma la base principale dei destini di una Nazione, che, se ben lungi da lei, in lei benedice ed acclama il suo benefattore.

Ella troverà quì occluse tre lettere, che ci vengono raccomandate per lei; e frattanto null'altro avendo d'aggiungere, la preghiamo di accogliere benignamente i sentimenti più pronunciati della nostra distinta considerazione e del rispettoso nostro attaccamento.

#### Li 26 Ottobre

Nel confermare a Lei, Signor Cavaliere, la nostra, di cui quì sopra le abbiamo trascritta la copia, noi ci affrettiamo di porre sotto i di lei saggi rifflessi quanto ebbe luogo inappresso sul proposito delle cose greche e delle di lei relative commissioni. Ciò viene ora da noi fatto nell'atto stesso che non si manca da noi di riscontrarle il tenore dell'ultima di lei lettera trasmessaci colla data de' 13 Settembre ultimo scorso.

Frattanto serva a di lei notizia che l'accennatavi lettera de' 5 Settembre consegnata per noi al Signor Colonello Carlo de Heideck, non ci fù per anco pervenuta.

Facendoci l'onore di trascorrere la nostra corrispondenza

anche dal lato di tutte le di lei lettere scritteci, Ella, Signor Cavaliere pregiatissimo, avrà occasione di indulgere sopra il bisogno che abbiamo di conoscere positivamente: 1º. Se il credito di Londra Ella intese di estenderlo a due mila duecento lire sterline oppure a due mila cinquecento. 2°. Se il credito dei quattro mila colonnati, apertoci a carico dei S. S. Seminiani e Compia d'Ancona sia stabilito liquido, oppure in parte diminuibile da quello di Londra. Questo ultimo quesito ce lo ebbe destato l'ultima di lei lettera sudetta dei 13 Settembre. Coll'accennarci la somma di due mila cinquecento lire sterline portata a nostro credito in Londra, Ella ci reca la differenza di altre trecento lire di più sopra le due mila duecento lire per lo inanzi stabilite. E siccome noi avevamo tratto a Londra per l'equivoco già accennatole colla nostra dei 21 Settembre per la somma di due mila lire settecento, ed avendo posteriormente osservata la differenza che ne deriva, abbiamo creduto di diminuire nei nostri conti la somma dei quattro mila colonnati del credito Semiani riducendolo colle detrazioni fatte ad un resto di soli colonnati mille seicento quaranta sette 13/208 per pareggio di conto, e questi soli furono da noi ritirati in quest'oggi con tratta a carico delli stessi Sig. Semiani e Compi. Sino a che dunque non si conosce da noi se il credito dei quattro mila colonnati sia o no diminuibile dal credito di Londra, noi non possiamo arbitrare di caricare di altra nostra tratta sopra il credito Semiani e crederemo colla operazione già fatta perfettamente pareggiato il nostro conto. Sarebbe però desiderabile nell'attuale totale privazione di soccorsi, nella quale gemono con sommo pericolo i bravi difensori della Grecia, che il credito sopra Semiani rimanesse intero fino alla ricorrenza dei quattro mila colonnati per essere · da noi impiegato, dettratane la somma di cui ce ne siamo valsi nel giorno d'oggi a soccorrere le urgenti necessità della Grecia.

Se l'arrivo del Signor Petrini e la sua riunione con lei fosse stata più sollecita per motivo dei tempi, avremo ormai i mezzi di secondare il già a lei noto ed or portato a maturazione progetto di Missolongio, che si rese ancor più facile per la sua attuale situazione, e ciò che sarebbe un' operazione pratica e morale che sola basterebbe per la salvezza e riputazione della causa greca. Ad ogni modo benchè tardi si è sempre in tempo, e quindi siamo certi che la benefica di lei disposizione sarà per accorrere onde un tal fine venga felicemente eseguito.

Dopo d'averle dati questi pochi cenni relativamente alle cure

da lei benignamente appoggiateci, noi siamo obbligati di arrestare la di lei attenzione sopra una tenuissima emergenza ch' ebbe dato soggetto di una inutile discussione tra la Commissione Governativa della Grecia e le nostre persone. Lungi però dal gravitare sopra gli sbagli d'un governo privo di mezzi e di forza, circondato da bisogni e forse trascinato ad abbracciare i consigli di terza intenzione per parte di quelli, che per l'ultima organizzazione rimasero fuori d'uffizio, noi siamo portati a compatirlo e a premettere al nostro racconto la nostra indulgenza, pregandola in pari tempo d'unirne la sua.

Questa Governativa Commissione ci ebbe scritto sotto la data de' 5 Luglio, comme ella osserverà al Nº 1º, di aver accreditato il Generale in capo delle forze Peloponesiache Colocotroni di quanti viveri avesse egli bisogno, ritraibili questi pur anche dai soccorsi ch' ella per la Grecia ci avesse trasmessi. Dipendentemente a questa accreditazione, noi abbiamo creduto di spedire allo stesso Colocotroni ed ad un corpo franco, posto sotto i suoi ordini, due carichi di granaglie e di biscotto. Egli è da notarsi che di questo secondo genere egli ne ebbe tosto fatto parte al Generale in capo della Grecia Orientale Caraïscaki. Dipendentemente poi alle di lei commissioni e all' intima conoscenza che noi avevamo degli urgenti bisogni delli già assaliti ed assediati Spartani, abbiamo creduto di far volar tosto nei loro paraggi un altro carico di granaglie, il quale ebbe forza di ravvivare il loro coraggio in modo tale, ch' essi si trovarono in posizione di obbligare il superbo Ibraim di abbandonare con somma sua perdita e vergogna il suo mal calcolato imprendimento, come dall'occlusa lettera del Governo di Sparta viene chiaramente dimostrato e come dalla pur occlusa lettera del General in capo Colocotroni Ella avrà occasione di rilevare sul proposito dei generi a lui spediti. Questa nostra direzione, già autorizzata dal Governo stesso e dal tenore delle commissioni di dei, Pregiatissimo Signor Cavaliere, ha dato motivo al Governo di scriverci le due lettere dei 7 Settembre e dei 13 come ella osserverà nelle pur occluse traduzioni ai numeri 2 e 4. Senza difonderci nel riepilogare le ragioni vittoriose da noi opposte in risposta, ci limitiamo a occluderle qui inserti i due nostri responsivi fogli in data 30 Settembre e 25 del corrente nei numeri 3 e 5. Egli sarebbe affatto superfluo l'immorare sopra tutti i rapporti di questa facenda e nella quale ogni soda ragione vuole che la picciola mente pur anche dell'agente Papamanoli offuscata piuttosto dalla imbecilità sua naturale che spinta da malamimo, ne abbia avuta la sua parte. Toccherà per altro alla di Lei sagezza di dare alla cosa quel peso e valore di cui essa n'è meritevole non soffrendo la nostra dilicatezza a prolungarne la rimembranza.

Noi ci crediamo in dovere d'inserirle pur qui annesso un piego ed una lettera separata, che ambi ci furono pervenuti da Napoli di Romania per Lei. In quanto riguarda poi il negoziato in Cambiali sul credito di Londra da Lei apertoci, noi non abbiamo minimamente ommessa cura di sorte affinchè questo riesca possibilmente meno svantagioso agl'interessi della Grecia, unico nostro scopo ed oggetto, e questo vieppiù si rimarca dal posteriore negoziato riuscito al cambio di 51 per piastra. Ella, Pregiatissimo Signor Cavaliere, ci previene che i Cambj delle Piazze Commerciali dove di valuta si tratta sono vari e variano essi in seguito delle circostanze che ne fanno accrescere o decrescere il valore. Serva frattanto a di Lei notizia la spedizione fatta a questa parte dal Generale Colocotroni del minore dei due suoi figli colla determinazione di inviarlo in Ginevra onde ivi perfezionasse la sua educazione e questa appoggiata alle paterne di Lei cure e vigilanza senza verun agravio della di Lei Economia.

Per quello poi che può aver rapporto colla condotta del Sig. Co. D' Harcourt in Grecia, da tutto ciò, che ci venne scritto e da quanto rilevasi dai giornali Greci, noi non potiamo far meno che crederla irregolare et equivoca. E per vero dire il procedere di quanti qui ha inviati il Comitato di Parigi sembra che tenda a qualche enigmatico o politico oggetto ben lontano dall'idea che promette la loro derivazione. Comunque la cosa siasi, il fatto è innegabile, che la loro apparizione nella Grecia, invece di calmare, suscitato ebbe le fazioni e vi cagionò moltissimi imbarazzi e scompigli. Ogni altra notizia, tanto politica che interna, sul rapporto delle cose Greche Ella avrà occasione di rilevarla dai Giornali Greci che le vengono trasmessi.

Intanto, attendendo con impacienza i di lei precisi riscontri di questa e delle precedenti nostre lettere, noi ci ristringiamo pregandola ad aggradire i sentimenti della nostra distinta considerazione e di quel rispettoso attaccamento che ci procura frattanto l'onore di ripeterci

> Di Lei, Nobilissimo Signor Cavaliere, Devotissimi ed obbientissimi servitori



#### (ΜΕΤΑΦΡΑΣΙΣ)

Ζάκυνθος 13/25 Σεπτεμβρίου 1826 έ. ν.

Έπιστολή ήμῶν πρὸς τὸν κ. Ἐὐνάρδον, τῆς 25 Σεπτεμβρίου μετὰ προσθήκης τῆς 26 'Οκτωβρίου, δι ἤς ἀπαντῶμεν εἰς τὴν ἐπιστολήν του τῆς 13 Σεπτεμβρίου.

'Αξιοτιμότατε Κύριε 'Ιππότα,

"Εμπλεοι ἐχ τοῦ αἰσθήματος ἐχείνου, τὸ ὁποῖον ἐμπνέουσιν εἰς ήμᾶς ἡ εὐγενὴς ψυχὴ ὑμῶν, Κύριε Ἱππότα, καὶ αἱ ὑμέτεραι ἀξιέπαινοι πράξεις, θεωροῦμεν ἀναπόφευχτον καθῆχον νὰ μεταδώσωμεν ὑμῖν, τἱ συμδαίνει ὡς πρὸς τὰς εὐεργετικὰς διαταγὰς ὑμῶν, τῶν ὁποίων ἡ ἐχτέλεσις εἰχεν ἀνατεθῆ εἰς τὸν ἐν Κερχύρα ὑμέτερον ἀνταποχριτήν.

'Ως δὲν ἀγνοεῖτε, ἡ ἐκ τῆς νήσου ἐκείνης ἀπομάκρυνσις τοῦ κ. Γεροστάθη παρέσχε πρὸς αὐτὸν ἀφορμὴν νὰ ὑποκαταστήση εἰς τὴν θέσιν του τὸν κύριον Κόμητα Βιάρον Καποδίστριαν, ούτος δ' πρχισεν άνταπόχρισιν μὲ δλους τοὺς πολιτιχοὺς χαὶ στρατιωτιχοὺς άρχηγοὺς της Έλλάδος, ἀπέστειλεν είς Κάλαμον ἐπόπτην της ἐμπιστοσύνης - του, ἵνα μάθη εἰς ποίας οἰχογενείας ἔδει νὰ διανεμηθῶσι τὰ πολυάριθμα βοηθήματα, άτινα διά λογαριασμόν ύμῶν ἔλαδεν ἐξ ᾿Αγκῶνος καὶ διεπραγματεύθη εἰς διάφορα μέρη, κατεχόμενα ὑπὸ τῶν Τούρκων, την απελευθέρωσιν και έξαγοράν τινών αιχμαλώτων Έλλήνων, φαίνεται δ' δτι ή Γενική Κυβέρνησις των Κρατών τούτων (του Ίον!ου Κράτους) ἔχρινεν, ὅτι αί τοιαῦται ἐνέργειαι, μὴ γενόμεναι ἴσως κεκαλυμμένως, θὰ ἐξέθετον πολιτικῶς τὸ ὀφειλόμενον εἰς τὴν κηρυχθεῖσαν καὶ ἐπισήμως ὑποστηριζομένην οὐδετερότητα αὐτῶν σέδας. Ενεκα τούτου διετάχθη παρά της ίδιας Κυδερνήσεως νὰ παύση ἀφεύκτως. Έμφραχθείσης ουτω τῆς όδου πρὸς ἐχτέλεσιν τῶν περὶ του ἐν λόγω άντιχειμένου ύμετέρων διαταγών, άγνούμεν τί  $\theta$ ' άποφασίσητε είς τοιαύτην δυσάρεστον περίπτωσιν.

'Απευθυνόμενοι πρὸς ὑμᾶς, δὲν δυνάμεθα νὰ πράξωμεν ἄλλως, εἰμὴ νὰ ἐκθέσωμεν σαφῶς καὶ εἰλικρινῶς τὴν γνώμην ἡμῶν ἐπὶ τοιούτου συμβάντος, διότι πᾶσα ἄλλη γλῶσσα ἤθελεν εἰναι ἀπρεπὴς πρός τε τὰς ἀρχὰς ὑμῶν καὶ ἐκείνας τὰς ὁποίας ἡμεῖς πρεσβεύομεν καὶ ἐφαρμόζομεν φρονοῦμεν λοιπόν, ὅτι ὁ κ. Γεροστάθης ἀναχωρῶν ὥφειλε ν' ἀναθέση τὴν ἐκτέλεσιν τῶν ὑμετέρων παραγγελιῶν εἴτε εἰς ἰδιώτην τινὰ εἴτε εἰς ἔμπορον, ὅπως ὑπὸ τὸ πρόσχημα ἀπλῶν ἐμπορικῶν ἀποστολῶν δυνηθἢ νὰ ἐκτελέση δεόντως τὰς ὑμετέρας παραγγελίας. 'Ωφειλεν ἑπομένως ἐν τἢ ἐκλογἢ τοῦ ὑποκαταστάτου ν' ἀποφύγη

ν' ἀναμίξη πρόσωπα ἢ οἰκογενείας, αἴτινες δὲν δύνανται ἄλλως νὰ θεωρώνται ἢ ὑπὸ πολιτικὴν ἔποψιν, ῆτις είναι ίκανή, ὑπὸ τὰς παρούσας περιστάσεις, νὰ έξεγείρη αἰσθήματα άλλοίας φύσεως ἐκείνης, ὑπὸ τὸ πρόσχημα τῆς ὁποίας ἔπρεπε νὰ ἐχτελῶνται αί ὑμέτεραι παραγγελίαι. Ή παρατήρησις ήμων αυτη άρχει, δπως γνωρίσητε τίνι τρόπω θεωρούνται είς τούς τόπους τούτους αί τοιαύται ύποθέσεις καὶ τίνες συνεπώς δέον να ήναι οί τρόποι δι' ων δύναταί τις να ἐπιτυγγάνη τὸ ποθούμενον, οὕτω δὲ δύναταί τις νὰ βοηθή τοὺς ελληνας χωρίς νὰ δίδη ύπονοίας, δτι μετέχει ή πολιτική. Μετά τοιούτων προφυλάξεων ένεργήσαντες μέχρι τουδε δὲν συνηντήσαμεν ἐναντιότητας παρ' οὐδενός είθε δὲ τὸ ἐν Κερχύρα συμδάν νὰ μὴ προξενήση καὶ ἐδῶ δυσάρεστόν τι, πρός ἀποφυγὴν τοῦ ὁποίου δὲν θὰ λείψωμεν νὰ καταδάλωμεν πάσαν την ήμετέραν προσοχήν καὶ την όπὸ της προκειμένης περιστάσεως ἀπαιτουμένην φρόνησιν. Χωρίς νὰ εἰσδύσωμεν εἰς τὰς ἐν γένει είδήσεις, τὰς ἀφορώσας τὴν πολιτικὴν καὶ στρατιωτικὴν θέσιν τής Έλλάδος, διότι πάντα ἐχτίθενται ὑμῖν λεπτομερῶς ἐν διαφόροις έπιστολαίς, δημοσίαις τε καὶ ἰδιωτικαίς, καὶ ἐν ταῖς ἐφημερίσιν, ἀς έπισυνάπτομεν, περιοριζόμεθα μόνον νὰ είδοποιήσωμεν δμᾶς, δτι δὲν είναι ἀνάγχη νὰ πιστεύση τις είς τὴν ἀλαζονείαν τῶν ἀτόμων, τὰ όποια ιδιοποιούνται την άξιαν σοφής διευθύνσεως, σχοτίζοντες την άξίαν ἐκείνων, οίτινες είναι ἴσοι πρός αὐτούς, οὐδὲ νὰ πιστεύη εἰς ἀποκλειστικούς ἐπαίνους τούτου ἢ ἐκείνου τοῦ ἀρχηγοῦ, ἐμπνεομένους ύπὸ μόνου του χομματιχού πνεύματος, οὐδ' εἰς τὰς διαδόσεις, αΐτινες τείνουσι ν' άναδείξωσιν ώς πρωτεύον δνομά τι άμαυρούμενον ύπὸ πράξεων ήχιστα άξιεπαίνων χατά τὸ παρελθὸν χαὶ αἴτινες διὰ κίνημά τι, φαινομενικής ίσως ώφελείας, τοῦ όποίου άγνοεῖται ό άρχικός σκοπός, κυκλοφορούσι πολλάκις, ὅπως ἐπιτύχωσιγ εὐμενῆ καὶ έξαιρετικήν προκατάληψιν. Αληθές είναι, δτι όλοι οί Ελληνες έμπνέονται ύπὸ άγνου ζήλου ύπὲρ τῆς ἐλευθερίας των, τουτο δ' ἀποδειχνύεται έχ του ότι οὐδέποτε ὑπέχυψαν εἰς τὴν διαφθορὰν ἢ εἰς τὴν δύναμιν του έχθρου, μολονότι πολεμούσιν αὐτὴν πάντοτε, παλαίοντες κατά τῶν καθημερινῶν στερήσεων τῶν εἰς τὸν βίον ἀναγκαίων καὶ τῶν ἀπαιτουμένων ὑπὸ τόσον μαχροῦ καὶ καταστρεπτικοῦ πολέμου. Προσθετέον δ' εἰς δλα ταῦτα τὰς συχνὰς διχονοίας μεταξύ τῶν ἀρχηγῶν τοῦ ἔθνους τούτου, φυσική συνέπεια κράτους ἀναγεννωμένου καὶ περιδαλλομένου ὑπὸ πασῶν τῶν ἀταξιῶν, τῶν συμπαρομαρτουσῶν είς οΐαν δήποτε ἐπανάστασιν. Τὸ θάρρος ὅμως καὶ ἡ καρτερία τοῦ έλληνικού λαού εἰς ὑποστήριξιν τῆς άγιωτέρας τῶν ὑποθέσεων, θὰ κατορθώσωσιν έπὶ τέλους, διὰ τῆς θείας ἀντιλήψεως καὶ διὰ τῆς βοηθείας δλων των προνομιούγων προσώπων, άτινα συνδέουσι μίαν δικαίαν ύπόθεσιν με την άξιοπρέπειαν του έλευθέρου άνθρώπου, ώστε ή Έλλὰς νὰ ἐπιτελέση αἰσίως, ἢν ἀνέλαδεν ἀποστολὴν καὶ θ' ἀναγεννηθή ἐν αὐτή ἡ ἐλευθερία ἐκείνη, τής ὁποίας ἡ γή αὐτής ὑπήρξε μήτηρ καὶ τροφός. Δὲν δυνάμεθα νὰ παραλείψωμεν καὶ ἐν τή παρούση περιστάσει, ἤτις παρουσιάζεται, ὅπως ἀπευθύνωμεν ὑμῖν τὰς προσηκούσας προσρήσεις ἡμῶν, νὰ ἐπαναλάδωμεν αῦθις τὰς καθημερινὰς ἀπολύτους ἀνάγκας ζωοτροφιῶν καὶ πολεμεφοδίων, τὰς ὁποίας ἔχουσιν οἱ ὁπουδήποτε μαχόμενοι Ελληνες, εἶτε πρὸς ἄμυναν τῶν ἰδίων θέσεων, εἶτε πρὸς ἐπίθεσιν κατὰ τοῦ κοινοῦ ἐχθροῦ τοῦ Χριστιανισμοῦ καὶ τοῦ πολιτισμοῦ. Βέδαιοι ὄντες, ὅτι ἡ γενναία ψυχὴ ὑμῶν δὲν θ' ἀποκάμη ποτὲ εἰς τὸ νὰ ἐπιταχύνη τὴν τακτικὴν ἀποστολὴν παντὸς τοῦ ἀφ' ὑμῶν ἐξαρτωμένου βοηθήματος, τοῦθ' ὅπερ ἀποτελεῖ τὴν κυρίαν βάσιν τῆς τύχης ἑνὸς Ἐθνους, τὸ ὁποῖον, καίτοι πολὺ μακρὰν ὑμῶν, ἐν τῷ προσώπφ ὑμῶν εὐλογεῖ τὸν εὐεργέτην του.

Εύρίσκετε έγκλείστους τρεῖς ἐπιστολάς, συστηθείσας ἡμῖν δι' ὑμᾶς. Έν τούτοις, οὐδὲν ἄλλο ἔχοντες νὰ προσθέσωμεν, παρακαλοῦμεν ὑμᾶς νὰ δεχθῆτε εὐμενῶς τὰ μᾶλλον δεδηλωμένα αἰσθήματα τῆς ἡμετέρας διακεκριμένης ὑπολήψεως καὶ τῆς μετὰ σεδασμοῦ ἀφοσιώσεως ἡμῶν.

# Τῆ 26 Ὁ Χτωβρίου

Βεδαιούντες ύμιν, Κύριε Ἱππότα, τὴν ἐπιστολὴν ἡμῶν, τὴν ὁποίαν ἀνωτέρω ἀντεγράψαμεν, σπεύδομεν νὰ ὑποδάλωμεν ὑπὸ τὴν σοφὴν ὑμῶν κρίσιν ὅ,τι τελευταίως συνέδη εἰς τὰ ἑλληνικὰ πράγματα καὶ τὰς σχετικὰς εἰς αὐτὰ ὑμετέρας παραγγελίας. Τοῦτο πράττομεν νῦν, ἐνῷ ταὐτοχρόνως δὲν παραλείπομεν ν' ἀπαντήσωμεν εἰς τὴν τελευταίαν διαδιδασθείσαν ἡμῖν ἐπιστολὴν ὑμῶν, ὑπὸ χρονολογίαν τῆς 13 τοῦ ἄρτι ἀπελθόντος Σεπτεμδρίου.

Έν τούτοις έστω πρός ύμετέραν γνῶσιν, ὅτι ἡ δι' ἐκείνης ἀναγγελθεῖσα ἡμῖν ἐπιστολὴ ὑμῶν τῆς 5 Σεπτεμβρίου, ἡ παραδοθεῖσα τῷ Κυρίῳ Συνταγματάρχη Καρόλῳ δὲ 'Είδὲκ δι' ἡμᾶς, δὲν περιῆλθεν εἰσέτι εἰς χεῖρας ἡμῶν.

Περιποιούντες ήμιν την τιμήν να διατρέξητε την ήμετέραν άλληλογραφίαν και έν σχέσει προς πάσας τας προς ήμας γραφείσας όμετέρας ἐπιστολάς, 'Αξιοτιμότατε Κύριε 'Ιππότα, θέλετε λάδει ἄφορμην να ἐνδιατρίψητε ἐπὶ τῆς ἀνάγκης, ἢν ἔχομεν να μάθωμεν θετικῶς: α') ἐὰν εἰχετε τὴν πρόθεσιν ν' ἀναδιδάσητε τὴν ἐπὶ Λονδίνου πίστωσιν μέχρι λιρῶν στερλινῶν χιλίων διακοσίων ἢ μέχρι χιλίων πεντακοσίων δ') ἐὰν ἡ ἀνοιχθείσα ἡμὶν πίστωσις ἐκ διστήλων τετρακισχιλίων ἐπὶ τῶν Κων Σεμινιάνη καὶ Σας ἐν 'Αγκῶνι εἰναι ἀνεξάρτητος ἢ πρέπει να ἐκπεσθη ἐκ τοῦ ποσοῦ τῆς ἐπὶ τοῦ Λονδίνου πιστώσεως. Τὴν τελευταίαν ταύτην ἀπορίαν ἦγειρεν ἐν ἡμῖν ἡ προρρηθεῖσα ὑμετέρα ἐπιστολὴ τῆς 13 Σεπτεμδρίου. Διὰ τῆς ἀναγγελθείσης ἐπὶ Λονδίνου πιστώσεως ἐκ λιρῶν στερλινῶν δισχιλίων πεντακοσίων ὑπάργει

διαρορά ἐπὶ πλέον ἐκ λιρῶν τριακοσίων πρὸς τὸ δρισθὲν προηγουμένως ποσόν έχ λιρών δισχιλίων διαχοσίων. Έπειδη δ' ένεκα της διά της επιστολής ήμων της 21 Σεπτεμβρίου εκφρασθείσης άμφιβολίας είχομεν σύρει ἐπὶ Λονδίνου διὰ ποσόν λιρῶν δισχιλίων ἐπταχοσίων, κατιδόντες βραδύτερον την προκύπτουσαν διαφοράν, ἐκρίναμεν εὔλογον να έλαττώσωμεν είς τοὺς ήμετέρους λογαριασμούς τὸ ποσὸν τῆς έκ διστήλων τετρακισχιλίων πιστώσεως Σεμιάνη, ύποδιδάζοντες αὐτήν, μετά τὰς γενομένας ἀφαιρέσεις, εἰς ὑπόλοιπον μόνον ἐκ διστήλων χιλίων έξακοσίων τεσσαράκοντα έπτὰ  $^{10}/_{208}$  πρὸς έξίσωσιν τοῦ λογαριασμού, τούτο δὲ τὸ ποσὸν μόνον ἀπεσύραμεν σήμερον διὰ συναλλαγματικής παρά τῶν  $K^{\omega \nu}$  Σεμιάνη καὶ  $\Sigma^{\alpha \varsigma}$ . Έφ' ὄσον λοιπὸν δὲν γινώσκομεν, έὰν ή ἐκ τετρακισχιλίων διστήλων πίστωσις πρέπει νὰ έκπεσθή ή οὐ έκ τής ἐπὶ Λονδίνου πιστώσεως, δὲν δυνάμεθα νὰ έκδώσωμεν αὐτοδούλως ἄλλην συναλλαγματικήν ἐπὶ τῆς πιστώσεως Σεμιάνη και θὰ θεωρώμεν τὸν λογαριασμὸν ήμῶν ἐντελῶς ἐξισωμένον διὰ τῆς γενομένης πράξεως. Θὰ ἦτο ὅμως ἐπιθυμητόν, ἵνα ἐν τῆ πλήρει στερήσει βοηθημάτων, ύπο την όποίαν στένουσι μὲ μέγιστον χίνδυνον οί άνδρεῖοι πρόμαχοι της Έλλάδος, ή ἐπὶ Σεμιάνη πίστωσις μείνη δλόκληρος μέχρι διστήλων τετρακισχιλίων, δπως, άφαιρουμένου του σήμερον χρησιμοποιηθέντος ύφ' ήμων ποσού, χρησιμεύση είς βοήθειαν τῶν ἐπειγουσῶν ἀναγκῶν τῆς Ἑλλάδος.

Έλν ή ἄφιξις καὶ ή μεθ' ὑμῶν συνάντησις τοῦ κυρίου Πετρίνη ἔνεκα τῶν καιρῶν ἡτο ταχυτέρα, θὰ εἴχομεν ἤδη τὰ μέσα νὰ ὑποδοηθήσωμεν τὸ γνωστὸν ἡμῖν καὶ νῦν ὥριμον σχέδιον διὰ τὸ Μεσολόγγιον, καταστὰν εὐχερέστερον λόγφ τῆς ἐνεστώσης θέσεως τούτου, 
θὰ ἡτο δὲ τοῦτο πρακτικὸν καὶ ἡθικὸν ἔργον, τὸ ὁποῖον μόνον θὰ 
ἤρκει διὰ τὴν σωτηρίαν καὶ τὴν τιμὴν τῆς ἑλληνικῆς ὑποθέσεως. 
Όπως δήποτε, μολονότι ἀργά, ὑπάρχει πάντοτε καιρός, ἐπομένως 
εἴμεθα βέδαιοι, ὅτι ἡ εὐεργετικὴ ὑμῶν διάθεσις θέλει δράμει, ὅπως τὸ 
σκοπούμενον ἐκτελεσθῆ αἰσίως.

Μετὰ τὰ βραχέα ταῦτα ἐν σχέσει πρὸς τὰς ὑφ' ὑμῶν εὐμενῶς ἀνατεθείσας ἡμῖν φροντίδας, ὀφείλομεν νὰ ἐπιστήσωμεν τὴν ὑμετέραν προσοχὴν ἐπὶ-ἐλαχίστης διαφορᾶς, προχαλεσάσης ἀνωφελή συζήτησιν μεταξὸ τῆς Κυδερνητιχῆς Ἐπιτροπῆς τῆς Ἑλλάδος χαὶ ἡμῶν. Μαχρὰν ὅμως τοῦ νὰ μεγαλοποιήσωμεν τὰ λάθη Κυδερνήσεως, στερουμένης μέσων χαὶ ἰσχύος, περιστοιχίζομένης ὑπὸ ἀναγχῶν χαὶ ἴσως παρασυρομένης ν' ἀποδέχεται ὑστεροδούλους συμδουλὰς τρίτων, οἴτινες ἔνεχα τοῦ τελευταίου 'Οργανισμοῦ ἀπέμειναν ἄνευ δημοσίων λειτουργημάτων, εἴμεθα διατεθειμένοι νὰ συμπαθῶμεν πρὸς αὐτὴν χαὶ νὰ προτάξωμεν τῆς ἀφηγήσεως ἡμῶν ταύτην τὴν ἡμετέραν συγγνώμην, παραχαλοῦντες ἐπίσης ὑμᾶς νὰ συνενώσητε χαὶ τὴν ὑμετέραν.

'Η Κυδερνητική Ἐπιτροπή ἔγραψε πρὸς ήμᾶς τῆ 50 Ἰουλίου, ὡς θέλετε παρατηρήσει ὑπ' ἀρ. 1, ὅτι ἐπίστωσε τὸν ἀρχιστράτηγον τῶν Πελοποννησιακῶν δυνάμεων Κολοκοτρώνην δι' ὅλας τὰς ζωοτροφίας, τῶν ὁποίων ἤθελεν ἔχει ἀνάγκην, λαμδανομένων ἐξ ἐκείνων τῶν βοηθημάτων, τὰ ὁποῖα ὑμεῖς διεδιδάσατε πρὸς ἡμᾶς ὑπὲρ τῆς Ἑλλάδος.

Συνεπεία τῆς πιστώσεως ταύτης, ἐχρίναμεν ὀρθὸν ν' ἀποστείλωμεν πρός τὸν Κολοχοτρώνην και είς εν σωμα άνεξάρτητον ὑπὸ τὰς διαταγάς του δύο φορτία σιτηρῶν καὶ διπυρίτου. Σημειωτέον, δτι ούτος ἀπέστειλεν έχ του δευτέρου τούτου είδους είς τὸν ἀρχιστράτηγον της άνατολικης Έλλάδος Καραϊσκάκην. Συμφώνως έπίσης ταῖς ὑμετέραις ἐντολαῖς καὶ συνεπεία τῆς ὑφ' ἡμῶν πλήρους γνώσεως τῶν ἀναγχῶν τῶν πολιορχουμένων χαὶ πολεμουμένων Σπαρτιατών, ἐχρίναμεν εύλογον ν' ἀποστείλωμεν αὐθωρεὶ εἰς τὰ μέρη αὐτῶν ἄλλο φορτίον σιτηρῶν, τὸ ὁποῖον ἔσχε τὴν δύναμιν ν' ἀναζωπυρώση το θάρρος αὐτῶν εἰς τοιοῦτον βαθμόν, ὅστε ἡδυνήθησαν ν' ἀναγκάσωσι τὸν ἀλαζόνα Ἰδραξμ νὰ ἐγκαταλείψη μετὰ μεγίστων άπωλειών και καταισχύνης του την κακώς σταθμισθείσαν ἐπιχείρησίν του, ώς έχ τῆς ἐσωχλείστου ἐπιστολῆς τῆς Κυδερνήσεως τῆς Σπάρτης σαφως αποδειχνύεται και ώς έχ της επίσης εγχλείστου επιστολής του άρχιστρατήγου Κολοκοτρώνη θέλετε πληροφορηθή περί τῶν ἀποσταλέντων αὐτῷ εἰδῶν.

Ή όπ' αὐτης της Κυδερνήσεως καὶ τῶν παραγγελιῶν ὁμῶν, ἀξιοτιμώτατε Κύριε Ἱππότα, ἐξουσιοδοτηθεῖσα ἐνέργεια ήμῶν αὕτη, ἔδωκεν ἀφορμὴν εἰς τὴν Κυδέρνησιν νὰ γράψη πρὸς ήμᾶς τὰς δύο ἐπιστολὰς τῶν 7 καὶ 13 Σεπτεμδρίου, ὡς θέλετε παρατηρήση ἐκ τῶν ἐπίσης συνημμένων μεταφράσεων ὑπὸ τοὺς ἀριθμοὺς 2 καὶ 4. Χωρὶς νὰ ὑπερασπισθῶμεν ἀνακεφαλαιοῦντες τοὺς εἰς ἀπάντησιν ἀντιταχθέντας νικηφόρως λόγους, περιοριζόμεθα νὰ ἐσωκλείσωμεν ῷδε τὰς δύο εἰς ἀπάντησιν ἐπιστολὰς ήμῶν τῶν 30 Σεπτεμδρίου καὶ 25 τρέχοντος ὑπὸ τοὺς ἀριθμοὺς 3 καὶ 5.

Θὰ ἡτο ἐντελῶς περιττὸν νὰ ἐπιμείνωμεν ἐπὶ τῶν λεπτομερειῶν τῆς ὑποθέσεως ταύτης, εἰς τὴν ὁποίαν πᾶς ὀρθὸς λόγος πείθει, ὅτι ἡ μικρόνοια καὶ αὐτοῦ τοῦ Παπαμανώλη ἔλαδε μέρος οὐχὶ ἐκ κακῆς προαιρέσεως, ἀλλ' ἔνεκα τῆς φυσικῆς αὐτοῦ μωρίας. Εἰς τὴν ὑμετέραν σύνεσιν ὅμως ἀπόκειται ν' ἀποδώση εἰς τὸ πρᾶγμα τὴν βαρύτητα καὶ τὴν σημασίαν, ἡς εἰναι ἄξιον, τῆς ἡμετέρας λεπτότητος μὴ ἐπιτρεπούσης νὰ παρατείνωμεν τὴν ἀνάμνησιν αὐτοῦ.

Θεωρούμεν καθήκον νὰ ἐγκλείσωμεν ἐπίσης ῷδε φάκελλον καὶ ἐπιστολὴν πρὸς ὑμᾶς, ἀποσταλεῖσαν ἡμῖν ἐκ Ναυπλίου.

'Ως πρός την διαπραγμάτευσιν των συναλλαγματικών έπὶ της εἰς ήμᾶς δοθείσης ὑφ' ὑμῶν πιστώσεως ἐπὶ Λονδίνου οὐδεμίαν οὐδαμῶς

παρελείψαμεν νὰ καταδάλωμεν φροντίδα, ὅπως αὕτη ἀποδη ὅσον ἔνεστιν ήττον ἐπιζημία εἰς τὰ συμφέροντα τῆς Ἑλλάδος, τὸν μόνον σκοπὸν ἡμῶν, τοῦτο δ' ἔτι μᾶλλον παρατηρεῖται ἐκ τῆς μεταγενεστέρας διαπραγματεύσεως, ἐπιτευχθείσης μὲ ἐπικαταλλαγὴν 51 τὸ γρόσιον. Ύμεῖς, ἀξιοτιμότατε Κύριε Ἱππότα, είδοποιεῖτε ἡμᾶς, ὅτι αἱ τιμαὶ τῶν ἐμπορικῶν ἀγορῶν, προκειμένου περὶ ἀξιῶν, εἰναι διάφοροι καὶ ποικίλλουσιν ἀναλόγως τῶν περιστάσεων, αἴτινες φέρουσιν ὑπερτίμησιν ἢ ὑποτίμησιν.

\*Εστω είς γνῶσιν ὑμῶν, ὅτι ὁ στρατηγὸς Κολοκοτρώνης ἀπέστειλεν αὐτόθι τὸν μικρότερον τῶν δύο υίῶν του μὲ τὴν ἀπόφασιν νὰ στείλη αὐτὸν εἰς Γενεύην πρὸς τελειοποίησιν τῆς ἀνατροφῆς, του ὑπὸ τὴν πατρικὴν μέριμναν καὶ ἐποπτείαν ὑμῶν, ἄνευ οὐδεμιᾶς ἐπιδαρύνσεως τῶν ὑμετέρων οἰκονομικῶν.

'Ως πρὸς δ,τι ἀφορᾶ εἰς τὴν ἐν 'Ελλάδι διαγωγὴν τοῦ Κου Κόμ. Δ' 'Αρχούρ, ἐξ δσων ἔγραψαν πρὸς ἡμᾶς καὶ ἐξ δσων ἐξάγονται ἐχ τῶν 'Ελληνικῶν ἐφημερίδων, δὲν δυνάμεθα ἢ νὰ θεωρήσωμεν αὐτὴν ἀνώμαλον καὶ διφορουμένην. 'Αληθῶς δ' εἰπεῖν ἡ συμπεριφορὰ πάντων τῶν ἐνταῦθα ἀποσταλέντων ὑπὸ τοῦ ἐν Παρισίοις Κομητάτου φαίνεται, ὅτι τείνει εἰς αἰνιγματῶδες ἢ πολιτικὸν ἀντικείμενον, ἀπώτατον τῆς ἰδέας, ἢν ὑπισχνεῖται ἡ προέλευσις αὐτῶν. "Οπως δήποτε, εἰναι ἀναντίρρητον, ὅτι ἡ ἐν 'Ελλάδι ἐμφάνισις αὐτῶν, ἀντὶ νὰ πραῦνη τὰ χόμματα, ἐξήγειρεν αὐτὰ καὶ προὐξένησε πλείστας περιπλοκὰς καὶ ταραχάς.

Πᾶσαν ἄλλην πολιτικήν ἢ ἐσωτερικήν εἴδησιν σχετιζομένην πρὸς τὰ Ἑλληνικὰ πράγματα δύνασθε νὰ μάθητε ἐκ τῶν διαδιδαζομένων ὑμῖν ἑλληνικῶν ἐφημερίδων.

Έν τῷ μεταξύ, ἀπεκδεχόμενοι ἀνυπομόνως ἀκριδεῖς ὑμετέρας ἀπαντήσεις εἶς τε τὴν παρούσαν καὶ τὰς προγενεστέρας ἐπιστολὰς ἡμῶν περιοριζόμεθα νὰ παρακαλέσωμεν ὑμᾶς; ὅπως ἀποδεχθήτε τὰ αἰσθήματα τῆς ἡμετέρας διακεκριμένης ὑπολήψεως καὶ τῆς μετὰ σεδασμοῦ ἀφοσιώσεως, ἤτις παρέχει ἡμῖν τὴν τιμὴν νὰ εἶπωμεν αὐθις ἡμᾶς αὐτοὺς

Ύμετέρους, Εὐγενέστατε Κύριε Ἰππότα, λίαν ἀφωσιωμένους καὶ εὐπειθεστάτους θεράποντας

#### 383. Π. ΠΟΛΥΔΩΡΟΣ ΠΡΟΣ Κ. ΔΡΑΓΩΝΑΝ

( Πρωτότυπον. Έκ τοῦ ᾿Αρχείου τῆς οἰκογ. Δραγώνα ).

Εὐγενέστατε Κύριε!

Πολλάκις σᾶς ἔγραψα περικλείων σας καὶ γράμματα τοῦ γαμδροῦ μου καὶ ἄλλων φίλων, όποῦ μοῦ ἐσύσταινον διὰ φίλους των αὐτόθι: δὲν σᾶς ἔγραψα ἀτομικῶς γνωρίζων τὸ πολυφρόντιστόν σας. Ἐνθυμούμενος δὲ τὰς ὑποχρεώσεις τὰς ὁποίας πρότερον εἰς τὸ Λαζαρέτον εὑρισκόμενος ἔλαδον ἀπὸ τὸ μέρος σας, ἐπιθυμῶ τὴν παντοτεινὴν φιλίαν σας, καὶ ἔχω εὐχαρίστησιν εἰς τὸ νὰ μὲ γράφετε συνεχῶς, προστάζοντές με ἐλευθέρως, εἰς ὅ,τι μὲ γνωρίζετε ἰκανόν, καὶ θέλετε μὲ εὕρει πρόθυμον.

Παρὰ τοῦ Πατρογεωργίου Μακρη λάβετε ἔν μοσχάριον νὰ τὸ γευθητε μὲ τοὺς φίλους δι' ἀγάπην. Νέον ἀτάξιον ἄλλο εἰς τὰ ἐνταῦθα δὲν ἔχομεν, εἰμὴ τὸ περὶ Σουλτάνου καὶ Κάνικ, τὸ ὁποῖον ἀπὸ γράμματα Ναυπλίου σήμερον ἐπληροφορήθημεν, ὅτι ὁ Κάνικ ἐζήτησε μίαν τελευταίαν ἀπόφασιν περὶ τῆς ὑποθέσεως τῆς Ἑλλάδος ἀπὸ τὴν Πόρταν, τὸ ναὶ ἢ τὸ ὅχι καὶ εἰς τοῦτο ἔδωκε διορίαν ἡμέρας ἔνδεκα τελειωθείσης δὲ τῆς διορίας τοῦ ἀπεκρίθη ὁ Ρεῖς ἐφένδης, ὅτι ἡ Πόρτα δὲν ἔχει καμμίαν ἀπόκρισιν νὰ τὸν δώση, καὶ ὅτι ἰδοὺ ὁ εἰς καὶ ὁ ἄλλος δρόμος καὶ ἀς τρέξη εἰς ὅποιον θέλει μετὰ τὴν ἀπόκρισιν δὲ ὁ Κάνικ ἐξέδωκε διαταγήν του, καθὼς καὶ προκηρύξεις εἰς Σμύρνην καὶ λοιπὰ μέρη, νὰ ἀναχωρήσουν ὅλοι οἱ Εὐρωπαῖοι ὑπήκοοι ἀπὸ τὰ χώματα τῆς Τουρκιᾶς καὶ ὅτι τοῦτο ἐπληροφορήθησαν εἰς Ναύπλιον ἀπὸ γράμματα τῆς Σύρας, ὅπου ἐκεῖ ἐλθεν ἔν καράδι τέσσαρας ἡμέρας ἀπὸ Κωνσταντινούπολιν ἔχον· καὶ ἐδλην τὴν εἰλικρινῆ ἀγάπην μένων

Τη 15 7/βριου 1826. Πυργί

Είλικρινής φίλος σας Παναγιώτης Πολύδωρος

Τὸ μοσχάριον είναι κοτζάφτικον ἀπὸ τὸ ζερδί.

ΙΙοὸς τὸν Εὐγενέστατον Κύοιον Κωνσταντάκην Δοαγώναν Ελς Ζάκυνθον.

#### 384. Π. ΝΟΤΑΡΑΣ ΠΡΟΣ'ΔΙΟΝ. ΡΩΜΑΝ

( Ἐπίσημον ἀντίγραφον ᾿Αριθ. 189 ᾿Αρχείου ᾿Αλεξ. Σ. Ρώμα ).

17 Σεπτεμβοίου 1826.

\*Εξοχώτατε κύριε Κόμη δὲ 'Ρώμα

Ή πρός τους άγαθους πολίτας ελληνας εὐμένεια τοῦ λαμπροῦ ὑποχειμένου της, τὴν ὁποίαν ἔδειξε πολλάχις εἰς δσους ἔλαδον τὴν καλὴν τύχην νὰ ἐπιχαλεσθῶσι τὴν προστασίαν της, μὲ δίδει τὸ θάρρος νὰ συστήσω πρὸς τὴν ἐξοχότητά της τὸν παρόντα Κύριον ΙΙ. Πορφυρὸν ὡς ἄνδρα τίμιον, καὶ εἰλιχρινῆ ἀδελφόν, καὶ νὰ τὴν παραχαλέσω νὰ ἐπιτύχη ἀξίως τῆς εὐνοϊχῆς διαθέσεως της καὶ διότι πολίτης ἀγαθὸς καὶ αὐτοσύστατος, καὶ διότι λαμβάνει τὴν σύστασιν

παρ' έμου του ταπεινού δούλου καὶ ἀδελφού της μὴν ἀμφιδάλλων δὲ ὅτι θέλει ἀπολαμδάνει τῶν σοφῶν όδηγιῶν της καθ' ὅσον ἔνεστιν ἐν ὅσφ αὐτόθι διατρίψει, ὑποσημειοῦμαι μὲ βαθύτατον σέδας πρόθυμος εἰς τὰς δυνατάς μοι ἐκδουλεύσεις της.

Ο ταπεινός δοῦλος καὶ ἀδελφός Πανοῦτσος Νοταρᾶς

Πρός τον έξοχώτατον Κόμητα Κύριον Δ. δε Ρώμαν.

### 385. Ι ΡΩΜΑΙΗ ΠΡΟΣ Κ. ΔΡΑΓΩΝΑΝ

(Πρωτότυπον. 'Αριθ. 6844 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήμης).

Modone, li 17 Settembre 1826

# Pregiatissimo ed ottimo amico,

La lettera, che il di 2 del corrente scritto mi avete Voi e gl' incomparabili amici Signori Dionisio Conte de Roma e dottore Stefano, ha versato il dolce balsamo della consolazione sull'afflitta anima mia, mettendo un termine a'tormenti morali che tanto e si vivamente hanno la sensibilità mia percosso. Il mio cuore si riapre alla fine alla speranza, poicchè la più disinteressata e pura amistà mi promette ed assicura di far succedere ai tempestosi miei giorni di affanno de' giorni di pace e di tranquillittà. Oh, virtuosi amici, quanto vi devo! Si. Saprò dell' amicizia vostra rendermi degno ed ognora più meritarmi la stima vostra ed il vostro affetto. Deh! Come sono essi lenti a passare que' pochi mesi, che passar devono pria che io mi riunisca a Voi! Tosto che sarà qui di ritorno Ibraim Pascià, io chiederò il mio congedo, mi recherò poscia in Alessandria per prendere colà la mia figliuola adottiva Maria Liberata Ellenia, e le mie robe e quindi verrò in cotesta isola a stabilirmi. Ove poi la occasione fosse per mancarmi di portarmi in quella città, me ne verrò a dirittura costà nel modo che Voi mi accennate.

Ho preso qualche contezza de' schiavi Greci, de' quali mi avete scritto. Per le indagini mie mi è riuscito di sapere, che il povero giovane Demetrio Palassò di Pyrgos è morto di peste, come è perita pure di malattia la Signora Anastassena Didachena, anche di Pyrgos. Ho parimente questa mattina saputo, che Mariò Panaghioti co' suoi due figli Caralambo e Demetrio trovansi presso di questo Assan-agà, capitano del porto, da cui

mi recherò dimane o dopo per intavolare se sia possibile il di loro riscatto. Non ho potuto nulla trapelare degl' individui della famiglia d'Iconomopulo. Ho incombenzato alcuni de' miei amici onde ne prendano contezza e s' informino contemporaneamente di quelli fra de' ragazzi e donne schiave, le quali meritano pelle di loro circostanze di essere di preferenza riscattate; e del risultamento delle mie ricerche vi darò, tutte le volte che me se ne presenterà opportuna occasione, dettagliato riscontro.

Ho prevenuto Papa Ciccio di quanto mi avete scritto a riguardo di lui. Ei vi rinnoverà i suoi ricordi, quali non vi manda per ora per difetto di sicura persona e perchè gli è mancato e gli manca oggi il necessario comodo ed il tempo di compilarli. Ve li spedirà in avvenire e tosto che gli si presenterà propizia combinazione. Duolmi e non poco di non potermi a lungo intrattenere con Voi. Ho dovuto molto scrivere per mio fratello Onofrio, cui vivamente vi scongiuro d'inviare la qui acclusa al di lui indirizzo in Mazzara in Sicilia pella via di Malta, o per quella di Napoli, come meglio e più sicuro giudicate. Sarò alla prima occasione più prolisso.

Addio, mio diletto amico. Vivete ognora sano ed avventuroso insieme co' nostri buoni amici, cui assicurerete, che se una
generosa, verace e tenera amistade sa rendere tolerabile la vita
anche fra le disgrazie e le umane calamità, quella della quale
Voi e Dessi mi date e mi danno non equivoche prove, induce
a rispettare e ad amare al vostro ed al loro

affezzionatissimo amico e F.:.
Giovanni Romei

All' ornatissimo e pregevole Signore Il Signore Costantino Dragona Priore del Lazzaretto Sanitario. In Zante

#### (ΜΕΤΑΦΡΑΣΙΣ)

Μοθώνη, 17 Σεπτεμβρίου 1826

'Αξιοτιμότατε καὶ ἄριστε φίλε,

Ή ἐπιστολή, τὴν ὁποίαν τἢ 2ᾳ τρέχοντος ἡμεῖς τε καὶ οἱ ἀπαράμιλλοι φίλοι Κύριοι Διονύσιος Κόμης Δὲ Ρώμας καὶ δόκτωρ Στέφανος μοὶ ἐγράψατε, ἐπέχυσε τὸ γλυκὸ βάλσαμον τῆς παρηγορίας ἐπὶ τῆς τεθλιμμένης ψυχῆς μου, θέσασα τέρμα εἰς τὰς ἡθικὰς βασάνους, αἴτινες τόσον ζωηρῶς ἐδασάνιζον τὴν εὐαισθησίαν μου. Ἐπὶ τέλους ἡ καρδία μου ἀνοίγεται αὐθις εἰς τὴν ἐλπίδα, διότι ἡ ἀφιλο-

κερδεστάτη καὶ άγνοτάτη φιλία μοὶ ὑπόσχεται καὶ μ' ἐξασφαλίζει, ὅτι θέλει ἐπαναφέρει ἡμέρας εἰρήνης καὶ ἡσυχίας μετὰ τὰς θυελλώδεις τῆς ἀνησυχίας μου. "Ω, ἐνάρετοι φίλοι, πόσα ὀφείλω ὑμῖν! Ναί, θὰ δυνηθῶ νὰ καταστῶ ἄξιος τῆς ὑμετέρας ἐκτιμήσεως καὶ ἀγάπης. Οἴμοι! πόσον βραδέως παρέρχονται οἱ ὀλίγοι μῆνες, τῶν ὁποίων ἡ πάροδος θά μοι ἐπιτρέψη νὰ ἑνωθῶ μεθ' ὑμῶν. "Αμα ὡς ἐπανέλθη ἐνταῦθα ὁ Ἰδραὶμ πασᾶς, θὰ ζητήσω πᾳρ' αὐτοῦ τὴν ἄφεσίν μου, θὰ μεταδῶ ἀκολούθως εἰς τὴν ᾿Αλεξάνδρειαν, ἵνα παραλάδω ἐκεῖθεν τὴν θετὴν θυγατέρα μου Μαρίαν, τὴν ἐλευθερωμένην Ἑλληνίδα, καὶ τὰς ἀποσκευάς μου καὶ ἔπειτα θέλω ἔλθει νὰ ἐγκατασταθῶ εἰς τὴν ὑμετέραν νῆσον. Ἐὰν ὅμως λείψη ἡ εὐκαιρία νὰ μεταδῶ εἰς ἐκείνην τὴν πόλιν, θὰ ἔλθω αὐτόθι καθ' δν τρόπον μοὶ ὑποδεικνύετε.

\*Ελαδόν τινας πληροφορίας περί τῶν Ελλήνων αίχμαλώτων, περί ών μοὶ ἐγράψατε. Συνεπεία ἐρευνῶν μου, ἔμαθον, ὅτι ὁ Δημήτριος Παλασός ἐκ Πύργου ἀπέθανεν ἐκ λοιμοῦ, καὶ ὅτι ἀπέθανεν ἡ ἐπίσης έχ Πύργου 'Αναστάσαινα Διδάχαινα. Σήμερον την πρωίαν ἐπληροφορήθην, δτι ό Μάριος Παναγιώτης μετά τῶν δύο υίῶν του Χαραλάμπου καὶ Δημητρίου εδρίσκονται παρὰ τῷ ἐνταῦθα ᾿Ασσὰν ᾿Αγᾶ, λιμενάρχη, παρά τῷ ὁποίψ θὰ μεταδῶ αὔριον ἢ βραδύτερον, ὅπως, εἰ δυνατόν, πραγματευθώ την έξαγοράν αὐτών. Οὐδὲν ήδυνήθην νὰ έξιχνιάσω περί τῶν μελῶν τῆς οἰχογενείας Οἰχονομοπούλου. Ἐπεφόρτισα φίλους μου τινάς να έρευνήσωσιν έπισταμένως περί αὐτῶν καί ταὐτοχρόνως να λάδωσι πληροφορίας περί ἐχείνων τῶν αίχμαλώτων παίδων χαὶ γυναιχων, αίτινες ένεχα των περιστάσεών των άξίζουσι να έξαγορασθώσι κατά προτίμησιν, όσάκις δὲ παρουσιασθῆ κατάλληλος εὐκαιρία, θέλω πληροφορεί δμάς λεπτομερώς περί τοῦ ἀποτελέσματος τῶν ἐρευνῶν μου. 'Ανεχοίνωσα είς τὸν παπᾶ Τσήτσον ὅ,τι μοι γράφετε περί αὐτοῦ. Θὰ ἐπαναλάδη τὰ ἀπομνημονεύματά του, τὰ ὁποῖα δὲν στέλλει ὑμῖν νῦν ἐλλείψει ἀσφαλοῦς προσώπου καὶ διότι δὲν ἔλαδε καὶ δὲν ἔχει εὐκαιρίαν και καιρόν δπως συντάξη αὐτά.  $\Theta$  ἀποστείλη δμως ύμν αὐτά, άμα ώς δοθή αὐτῷ κατάλληλος περίστασις.

Λυπούμαι πολύ, δτι δὲν δύναμαι νὰ συνδιαλεχθῶ μεθ' ὑμῶν ἐκτενῶς. Ἡναγκάσθην νὰ γράψω πολὺ πρὸς τὸν ἀδελφόν μου Ὁνούφριον, πρὸς τὸν ὁποῖον ἐξορκίζω ὑμᾶς ζωηρῶς ν' ἀποστείλητε τὴν ἐσώκλειστον εἰς Μέτζαρα τῆς Σικελίας διὰ Μελίτης ἢ Νεαπόλεως, ὡς κρίνετε κάλλιον καὶ ἀσφαλέστερον. Εἰς ἄλλην εὐκαιρίαν θὰ εἰμαι ἐκτενέστερος.

Υγιαίνετε, άγαπητέ μοι φίλε. Ζήτε όγιης καὶ εὐτυχης μετά τῶν ὑμετέρων ἀγαθῶν φίλων, τοὺς ὁποίους διαδεδαιώσατε, ὅτι, ἐἀν γενναία, ἀληθης καὶ τρυφερὰ φιλία δύναται νὰ καταστήση την ζωην ὑποφερτην καὶ ἐν ταῖς δυστυχίαις καὶ ταῖς ἀνθρωπίνοις συμφοραῖς,

έχεινη, της όποιας Ύμεις και Έχεινοι μοι παρέχετε άναμφιδόλους ἀποδείξεις, ἄγει είς τὸ νὰ σέδηται και άγαπῷ ὑμᾶς και ἐχείνους

δ άγαπῶν φίλος καὶ άδ...
\*Ιωάννης 'Ρωμέης

Ποδς τον Κοσμιώτατον καὶ ἀξιότιμον Κύριον Κωνσταντίνον Δραγώναν, ὑγειονόμον. εἰς Ζάκυνθον.

# 386. Θ. ΠΕΤΡΙΝΉΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΎ

(Αὐθεντικόν ἀντίγραφον. 'Αριθ. 6850 και 6851 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης).

Lassaretto d' Ancona 1 Ottobre 1826

S. S. Conte Dionisio di Roma, Panajioti Stefano, Costantino Dragona. Zante.

Con la qui unita copia della lettera che scrivo al Governo Greco vi comunico, o Signori, tutto ciò che può interessarvi circa le cose confidate alla mia amministrazione, alla illimitata fiducia e poteri che mi vengono di nuovo accordati dal degno Sig. Eynard, e circa le vicende del mio viaggio e salute.

Fu una terribile notte per me quella del 21 7/bre. Alle ore due dopo mezza notte, il Capitano, smarrito e nella più estrema afflizione, mi dichiarò che la nostra sorte dipendeva solo da Dio. Vi lascio immaginare lo stato di agonia, in cui rimasi fino allo spuntar del giorno, in cui potemmo assicurarci che eravamo in grado di evitare la Montagna d'Ancona, contro la quale credevamo irreparabile di essere gettati dall'impeto del vento, dalla furia delle onde e dalla forza della corrente. Basta! la Provvidenza vegliò su di noi e rese efficaci le manovre che poterono sostenere il naviglio, facendo forza con tutte le vele a rischio di vederci ad ogni istante demattati.

Giunsi adunque in Ancona domenica sera, mia in uno stato di salute, che molto ci vorrà per ristabilirla.

Osserverete dalla lettera per il Governo Greco le prealabili disposizioni che ho preso circa gl'invj che vado a fargli. Siccome tutti i bastimenti toccheranno Zante, così Voi, Signori, avrete cura di regolare le spedizioni in modo che acquistino tutto il carattere di mercantili operazioni, dando perciò ai Signori Albanachi le istruzioni precise che abbiamo concertato fra noi. Cre-

derei preferibile d'indicare l'ulteriore destino per Sira piuttosto che per Napoli di Romania nella lettera di simulazione che farete per Albanachi, onde prevedere il caso che essi debbano esibirla alle autorità Inglesi. In quella poi che porterà ai medesimi le vere istruzioni, direte loro d'agire a tenore degli ordini che riceveranno dal Governo Greco.

Affinchè il Governo possa un momento prima dare queste disposizioni in analogia di quelle che io do al medesimo per le distribuzioni da farsi di questi carichi, vi prego di mandare al medesimo la sudetta lettera nel modo il più sollecito, e profittando di qualche espresso che fosse per ritornare a Napoli, sembrandomi ciò urgentissimo, perchè occorrendo le spedizioni per Candia, Maina e Idra potrebbero essere effettuate da Cerigo, senza che i generi vadano prima a Napoli.

L'originale di quella lettera l'ho consegnato al Sig. Colonello Carlo de Heideck, a cui pure consegno la presente.

Da quanto ho detto al Governo Greco sul conto del medesimo, rileverete l'importanza del soggetto a favore del qualé io impegno tutta lo vostra premura e l'ardore filellenico che vi anima.

L'oggetto dei noli è importantissimo. Non potrò darvi nè dare al Governo delle istruzioni a facoltà per liberarlo dal pagamento di essi, perchè non voglio abusare dei poteri conferitimi, ma forse sarò in grado di farlo in seguito ed a tempo, se non per il Cap<sup>no</sup> Bernardachi, almeno per gli altri.

Scrivete Vo pure, o Signori! al Governo per esortarlo a fare delle spedizioni. Un tale attestato di buona volontà sarà per lui e per la Nazione un vero trionfo sui detrattori di essa e del Governo, a cui non si attribuisce che avidità ed indiscretezza da coloro che non sanno le difficili circostanze, in cui si trova. Qualunque cosa è buona.

Il Cap. Pollovich non è ancora giunto da Corfu, ove fece scalo. Spero di vederlo arrivare da un giorno all'altro e ricevere lettere dal Sig<sup>r</sup> Capodistria, da cui con sorpresa me ne sono veduto privo al mio qui approdo. Sono anche impaziente di ricevere le vostre da costì, attendendo con gran desiderio le vostre informazioni e le notizie di Napoli di Romania, all'occasione specialmente del Congresso di Poro, sperando che sarà giunto almeno con Espresso di quelli organizzati per la corrispondenza.

Ecco quanto, Signori, mi occorre dirvi per il momento.

Dovrei lungamente estendermi per esprimervi la mia riconoscenza per le tante vostre attenzioni e per l'affetto e stima dimostratami, ma spero che senza parlarvene sarete convinti che i sentimenti del mio cuore a vostro riguardo sono quelli della gratitudine la più viva e di quella sincera amicizia con cui salutandovi sono

# (firmato) Tomo Petrini

P. S. Oltre la lettera per il Governo vi accludo anche la copia di quella per l'Eforia di Sparta e torno a raccomandarvi l'invio il più sollecito della prima, come vi prego di quello della seconda a cui mando l'originale via di Napoli.

Eccovi pure un piego per Papamanoli. Leggete tutto e quindi consegnatelo sigillato al Sig. Colonello di Heideck, acciò lo porti al Governo a cui lo raccomando.

Do

Sono ai 15 8/bre e vi confermo la precedente mia 1. corr. in copia che precede, questa vi vien resa dal Cap. Bernardaki carico di ritorno per il Governo. Credo inutile di rinnuovare col med<sup>n</sup> Il contratto stipulato a nome del Governo, giacchè tutte le sue spedizioni visibili sono ridotte ad una polizza per Albanachi di Cerigo. Nulladimeno, se stimate opportuno di usare qualche maggior cautela, non occorre che io vi dica e vi preghi di farlo, giacchè tali affari vi stanno a cuore quanto a me.—Mancante semper di vostre lettere e sempre in attesa dell'arrivo di Polovich che tanto soverchiamente ritarda, non ho oggetto di diffondermi e mi limito a darvi migliori notizie di mia salute e ripetervi i sentimenti del più vivace attaccamento e della più sincera stima che a voi mi legano e con i quali sono

Tomo Petrini.

#### (ΜΕΤΑΦΡΑΣΙΣ)

Λοιμοχαθαρτήριον 'Αγχώνος (20 7/βρίου) 1 'Οχτωβρίου 1826

Κοι Κόμη Διονύσιε Δὲ Ρώμα, Παναγιώτη Στέφανε, Κωνσταντίνε Δοαγώνα.

Διὰ τοῦ συνημμένου ἀντιγράφου τῆς ἐπιστολῆς, τὴν ὁποίαν γράφω πρὸς τὴν Ἑλληνικὴν Κυδέρνησιν, ἀνακοινῶ ὑμῖν, Κύριοι, πᾶν ὅ,τι δύναται νὰ ἐνδιαφέρη ὑμᾶς ὡς πρὸς τὰ ἐμπιστευθέντα εἰς τὴν διαχείρισίν μου πράγματα, ὡς πρὸς τὴν ἀπονεμηθεῖσάν μοι ἐκ νέου ἐμπιστοσύνην καὶ ἐξουσίαν ὑπὸ τοῦ ἀξιοτίμου Κον Ἐϋνάρδου καὶ τὰς περιπετείας τοῦ ταξειδίου καὶ τῆς ὑγείας μου.

Τρομερά ύπηρξε δι' έμὲ ή νὺξ της  $21~\Sigma$ /δρίου. Εἰς τὰς ώρας δύο μετὰ

τὸ μεσονύκτιον, ὁ πλοίαρχος, ὡσεὶ παράφρων καὶ ἐν μεγίστη θλίψει, μοὶ ἐδήλωσεν, ὅτι ἡ τύχη ἡμῶν ἐξήρτητο ἀπὸ τὸν Θεὸν μόνον. ᾿Αφίνω ὑμᾶς νὰ φαντασθῆτε τὴν ἀγωνίαν μου μέχρι τῆς πρωΐας, καθ' ἡν ἡδυνήθημεν νὰ βεδαιωθῶμεν, ὅτι ἡδυνάμεθα ν' ἀποφύγωμεν τὸ ὅρος τοῦ ᾿Αγκῶνος, κατὰ τοῦ ὁποίου ἐθεωροῦμεν ἀναπόφευκτον νὰ ριφθῶμεν ὑπὸ τῆς ὁρμῆς τοῦ ἀνέμου, τῆς μανίας τῶν κυμάτων καὶ τῆς δυνάμεως τοῦ ρεύματος. ᾿Αρκεῖ! ἡ Θεία Πρόνοια ἐπηγρύπνει ἐφ' ἡμῶν καὶ κατέστησεν ἱκανοὺς τοὺς χειρισμοὺς τοῦ πλοιάρχου καὶ τοῦ πληρώματος, οἶτινες ἡδυνήθησαν νὰ ὑποστηρίξωσι τὸ πλοῖον δι' ὅλων τῶν ἱστίων μὲ κίνδυνον νὰ ἔδωμεν ἀνὰ πᾶσαν στιγμὴν θραυομένους τοὺς ἱστούς.

'Αφικόμην, λοιπόν, εἰς τὸν 'Αγκῶνα τὴν ἐσπέραν τῆς Κυριακῆς, ἀλλ' ἐν τοιαύτη καταστάσει ὑγείας, ὅστε ν' ἀπαιτῆται πολύ, ὅπως ἀποκατασταθῆ.

Θέλετε μάθει ἐκ τῆς πρὸς τὴν Ἑλληνικὴν Κυδέρνησιν ἐπιστολῆς, τίνα ἔλαδον μέτρα ἐκ τῶν προτέρων ὡς πρὸς τὰς ὑπ' ἐμοῦ γενησομένας πρὸς αὐτὴν ἀποστολάς. Ἐπειδὴ δλα τὰ πλοῖα θὰ προσεγγίζωσιν εἰς τὴν Ζάκυνθον, οὕτως ὑμεῖς, Κύριοι, θέλετε φροντίζει νὰ κανονίζητε τὰς ἀποστολὰς κατὰ τοιοῦτον τρόπον, ὥστε νὰ προσλαμδάνωσι χαρακτῆρα ἐμπορικῶν ἐργασιῶν, δίδοντες πρὸς τοὺς κυρίους ᾿Αλδανάκη τὰς μεταξὺ ἡμῶν συμφωνηθείσας ἀκριδεῖς ὁδηγίας. Θεωρῶ προτιμότερον, ὅπως εἰς τὴν προσποιητὴν ἐπιστολήν, τὴν ὁποίαν θέλετε γράψει διὰ τοὺς ᾿Αλδανάκη, νὰ ὁρίζητε τόπον προορισμοῦ τῶν φορτίων τὴν Σῦρον ἀντὶ τοῦ Ναυπλίου διὰ τὴν περίπτωσιν, καθ' ἢν οὕτοι ἤθελον ὑποχρεωθὴ νὰ ἐπιδείξωσιν αὐτὴν πρὸς τὰς ἀγγλικὰς ᾿Αρχάς. Ἐν ἐκείνῃ ὅμως, ἤτις θὰ περιέχῃ τὰς πρὸς αὐτοὺς ἀληθεῖς ὁδηγίας, θέλετε γράψει νὰ ἐνεργήσωσι κατὰ τὰς ὑπὸ τῆς Ἑλληνικῆς Κυδερνήσεως δοθησομένας αὐτοῖς διαταγάς.

"Όπως ή Κυδέρνησις δυνηθή νὰ δώση πρότερον τὰς διαταγάς της συμφώνως πρὸς τὰς ὁπ' ἐμοῦ διδομένας αὐτή, παρακαλῶ ὑμᾶς νὰ στείλητε πρὸς αὐτήν τὴν προειρημένην ἐπιστολὴν τάχιστα καὶ ἐπωφελούμενοι τῆς εὐκαιρίας τῆς εἰς Ναύπλιον ἐπιστροφής ταχυπλόου τινὸς πλοίου, διότι θεωρῶ λίαν κατεπεῖγον, ὅπως ἐν ἀνάγκη αἱ διὰ Κρήτην, Μάνην καὶ "Υδραν ἀποστολαὶ δυνηθῶσι νὰ πραγματοποιηθῶσιν ἀπὸ τὰ Κύθηρα, πρὶν ἢ τὰ εἴδη φθάσωσιν εἰς Ναύπλιον.

Τὸ πρωτότυπον τῆς ἐπιστολῆς ἐκείνης ἐνεχείρισα πρὸς τὸν κύριον συνταγματάρχην Δὲ Ἑίδέκ, πρὸς δν ἐγχειρίζω καὶ τὴν παροῦσαν.

Έξ δσων είπον πρός την Έλληνικην Κυδέρνησιν περί τούτου, θέλετε έννοήση την σημαντικότητα τοῦ ὑποκειμένου, ὑπὲρ τοῦ ὁποίου προκαλῶ πᾶσαν την ὑμετέραν προθυμίαν καὶ τὸν φιλελληνισμόν, ὑφ' οῦ ἐμπνέεσθε,

Τὸ ζήτημα τῶν ναύλων είναι σημαντικώτατον. Δὲν δύναμαι νὰ δώσω οὖτε πρὸς ὑμᾶς οὖτε πρὸς τὴν Κυδέρνησιν ὁδηγίας κατὰ βούλησιν, ὅπως ἀπαλλάξω αὐτὴν τῆς πληρωμῆς των, διότι δὲν θέλω νὰ ποιήσωμαι κατάχρησιν τῆς δοθείσης ἐντολῆς, ἴσως ὅμως θὰ εἰμαι εἰς θέσιν νὰ το πράξω βραδύτερον καὶ ἐγκαίρως, ἐὰν μὴ ὡς πρὸς τὸν πλοίαρχον Βερναρδάκην, τοὐλάχιστον ὡς πρὸς τοὺς ἄλλους.

Γράψατε ἐπίσης ὑμεῖς, Κύριοι, πρὸς τὴν Κυδέρνησιν, παραινοῦντες αὐτὴν νὰ κάμνη ἀποστολάς. Τοιαύτη ἀπόδειξις ἀγαθῆς θελήσεως θὰ είναι ἀληθὴς θρίαμδος δι' αὐτὴν καὶ τὸ Έθνος κατὰ τῶν συκοφαντῶν αὐτοῦ καὶ τῆς Κυδερνήσεως, εἰς ῆν οἱ ἀγνοοῦντες τὰς δυσχερεῖς περιστάσεις, εἰς τὰς ὁποίας εὐρίσκεται, δὲν ἀποδίδουσιν ἢ ἀπληστίαν. Κάθε πρᾶγμα καλὸν είναι.

Ό πλοίαρχος Πόλλοδιτς δὲν ἀφίχετο εἰσέτι ἐχ Κερχύρας δπου προσήγγισεν. Ἐλπίζω νά τον ἴδω ἀπὸ ἡμέρας εἰς ἡμέραν καὶ νὰ λάδω ἐπιστολὰς παρὰ τοῦ Κου Καποδιστρίου, τῶν ὁποίων μετ' ἐχπλήξεως εἰδον νὰ στερῶμαι κατὰ τὴν ἐνταῦθα ἄφιξίν μου. ἀνυπομονῶ ἐπίσης νὰ λάδω ὑμετέρας ἐπιστολὰς αὐτόθεν, ἀναμένων μετὰ μεγάλου πόθου τὰς ὑμετέρας πληροφορίας καὶ τὰς ἐχ Ναυπλίου εἰδήσεις, ἰδίως ἔνεκα τῆς ἐν Πόρφ Συνελεύσεως, ἐλπίζων, ὅτι θὰ κατέπλευσε τοὐλάχιστον ἔν τῶν διὰ τὴν ἀλληλογραφίαν ὀργανωθέντων ταχυπλόων.

Ταῦτα σπεύδω νὰ εἴπω ὑμῖν ἐπὶ τοῦ παρόντος. "Ὠφειλον νὰ ἐκταθῶ μεγάλως, ὅπως ἐκφράσω ὑμῖν τὴν εὐγνωμοσύνην μου διὰ τὰς πολλὰς περιποιήσεις ὑμῶν καὶ τὴν ἐπιδειχθεῖσάν μοι ὑμετέραν ἀγάπην καὶ ἐκτίμησιν, ἐλπίζω ὅμως, ὅτι, χωρὶς νὰ ποιήσωμαι λόγον περὶ τούτων, εἰσθε πεπεισμένοι, ὅτι τὰ ὑπὲρ ὑμῶν αἰσθήματα τῆς καρδίας μου εἰναι ζωηροτάτη εὐγνωμοσύνη καὶ εἰλικρινὴς φιλία, μεθ' ἡς διατελῶ

# (ύπογρ.) Θωμ. Πετρίτη

Υ. Γ. Έπτὸς τῆς πρὸς τὴν Κυδέρνησιν ἐπιστολῆς, ἐγκλείω ἐπίσης ἀντίγραφον καὶ τῆς πρὸς τὴν Ἐφορίαν τῆς Σπάρτης καὶ ἐπαναλαμδάνω τὴν σύστασίν μου διὰ τὴν ταχίστην ἀποστολὴν τῆς πρώτης, ὡς ἐπίσης παρακαλῶ ὑμᾶς καὶ διὰ τὴν ἀποστολὴν τῆς δευτέρας, τῆς ὁποίας στέλλω τὸ πρωτότυπον διὰ Ναυπλίου.

'Ιδού προσέτι ἐπιστολὴ διὰ τὸν Παπαμανώλην. 'Αναγνώσατέ την δλόκληρον καὶ εἰτα παραδώσατε αὐτὴν ἐσφραγισμένην πρὸς τὸν  $K^{ov}$  Συνταγματάρχην Δὲ 'Εἰδέκ, ἵνα φέρη πρὸς τὴν Κυδέρνησιν, πρὸς ἢν συνιστῶ αὐτήν.

Είμαι εἰς τὰς 15 86ρίου καὶ βεδαιῶ τὴν προηγουμένην μου τῆς 1<sup>ης</sup> τρέχ., ἢν ἀντιγράφω ἀνωτέρω. Αὕτη στέλλεται ὑμῖν διὰ τοῦ πλοιάρχου Βερναρδάκη, ἐπανερχομένου μὲ φορτίον διὰ τὴν Κυδέρνησιν. Θεωρῶ περιττὴν τὴν ἀνανέωσιν τοῦ μετ' αὐτοῦ συμδολαίου,

τοῦ συνομολογηθέντος ἐπ' ὀνόματι τῆς Κυδερνήσεως, διότι πᾶσαι αἱ ὁραταὶ ἀποστολαὶ αὐτοῦ περιορίζονται εἰς μίαν φορτωτικὴν διὰ τοὺς ᾿Αλδανάκη τῶν Κυθήρων. Οὐχ ἤττον, ἐὰν θεωρῆτε ἀναγκαῖον νὰ μεταχειρισθῆτε μεγαλητέραν προφύλαξιν, δὲν εἰναι ἀνάγκη νὰ σᾶς τὸ εἶπω καὶ νὰ παρακαλέσω ὑμᾶς, ὅπως τὸ πράξητε, διότι περὶ τῶν τοιούτων ὑποθέσεων ἐνδιαφέρεσθε ὅσον καὶ ἐγώ. Στερούμενος μέχρι τοῦδε ὑμετέρων ἐπιστολῶν καὶ ἀναμένων πάντοτε τὴν ἄφιξιν τοῦ Πόλλοδικ, ὅστις ὑπερδολικῶς βραδύνει, δὲν ἔχω θέμα νὰ ἐκταθῶ, περιορίζομαι δὲ νὰ μεταδώσω ὑμῖν καλλιτέρας εἰδήσεις περὶ τῆς ὑγείας μου καὶ νὰ ἐπαναλάδω τὰ αἰσθήματα τῆς ζωηροτάτης ἀφοσιώσεως καὶ τῆς εἰλικρινεστάτης φιλίας, ἄτινα μὲ συνδέουσι μεθ' ὑμῶν καὶ μεθ' ὡν διατελῶ

θωμ. Πετρίνη

# 387. Ι. ΕΥΝΑΡΔΟΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

( Αντίγραφον. 'Αριθ. 6852 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης)."

Rolle, li 2 Octobre 1826.

A Messieurs Dionisio de Roma, Marino T. Stefano et C. Dragona.

#### Messieurs!

Je vous confirme la lettre que je vous ai écrite le 12 7/bre dans laquelle je vous autorisois à employer en denrées ou en munitions de guerre une portion des fonds que je vous avois remis; je laissois à votre sagesse et à votre patriotisme d'expédier ces secours où ils seroient le plus utiles.

J'ai reçu vos longues lettres des 21 et 25 Août, vous m'y annoncez que M<sup>r</sup> Petrini ne tarderait pas à partir et qu'il me donneroit à peu près les mêmes details que vos lettres me portent: il faut malheureusement que les vents ayent été contraires, car jusqu'à présent M<sup>r</sup> Petrini n'a pas paru.

J'ai été informé que quelques mésintelligences avaient existé entre le colonel Fabvier e le gouvernement de Napoli; il y a des torts des deux côtés; Fabvier a été trop aigri et je ne le justifie point, s'il a manqué d'égard au gouvernement, mais un militaire qui a devoué sa vie et sa réputation pour délivrer la Grèce et la sortir de l'esclavage, mérite qu'on excuse quelque moment de vivacité, surtout quand'ils ont été motivés par l'argent qui lui avait été destiné, et qui a été pris chez le Banqier Xeno. Je

puis vous certifier de la manière la plus positive que Fabvier n'a aucune vue d'ambition personnelle, qu'il ne vit et ne pense que pour assurer l'entière indépendance de la Grèce du joug Turc. N'ayez donc aucune inquietude quelconque à son égard, car au fond, malgré les défauts de forme qu'il peut avoir, la Grèce n'a point d'ami plus dévoué. Il faut donc par tous les moyens possibles tâcher de rétablir l'harmonie entre Fabvier et le gouvernement.

J'ai vu avec peine par les détails que m'a donnés Mr Petrini. que le Comte d'Arcourt avait reçu des impressions facheux contre le gouvernement. Tout ce que Mr Petrini me dit à ce sujet est fort sage, et je vais faire usage de mon influence pour que les subsistances soient adressées à une agence qui serviroit de sûreté pour les Comités, mais qu'il seroit sous la dépendence immédiate du gouvernement. Car je sais plus que personne qu'il a besoin de la confiance générale, et qu'on ne doit rien faire qui puisse nuire à sa dignité; je ne saurois à cette occasion assez vous repeter, Messieurs, ainsi qu'à tous ceux qui aiment la Grèce, que l'union et la Concorde sont plus nécessaires que jamais; qu'il ne faut point croire aux dénonciations qu'on porte les uns contre les autres, qu'il faut se pardonner les torts réciproques qu'on peut avoir et que les Grecs en général doivent faire leurs efforts pour se corriger de la facilité avec laquelle ils se soupçonnent mutuellement de mauvaises intentions.

Ceux qui prétendroient que les troupes régulières seules sont utiles, auroient aussi tort que ceux qui prétendroient qu'elles sont inutiles. Abbandoner le corps régulier qu'on a en tant de peine à former, séroit à mon opinion une haute imprudence; non seulement on nuiroit essentiellement à la Grèce, mais on blesseroit tous les Comités philellènes, qui ne voient de salut pour la Grèce que par les corps réguliers. Je vous prie donc, Messieurs, de faire usage de votre influence auprès le gouvernement Grec et auprès les chefs militaires pour qu'ils vivent bien avec Fabvier, je ferai la même exhortation à celui-ci, en ne lui cachant point qu'on a blamé sa conduite.

D'après ce que je viens vous marquer, je persiste donc dans l'envoi de 7500 colonatis au colonel Fabvier, c'est une commission reçue du Comité de Paris, ce serait le blesser que de ne pas l'executer exactement, je vois les payements que vous avez faits à la Veuve Bozzaris et à la Veuve Cochini; c'est bien cette dernière que j'avois voulu désigner; ainsi remettrez lui la grati-

fication entière que je lui avais destinée. Je prendroi soin du fils de l'Amiral Tombazi; les Comités Suisses ayant destiné pour le moment que tous les secours serolent envoyés directement en Grèce, nous ne pouvons donc jusqu'à nouvel ordre nous charger de l'éducation de jeunes Grecs...

Agréez, Messieurs, l'assurance de ma haute considération.

(Signé) I. G. Eynard

#### (ΜΕΤΑΦΡΑΣΙΣ)

Ρόλλη (21 7/βρίου) 2 'Οκτωβρίου 1862

Πρὸς τοὺς Κυρίους Διονύσιον Δὲ Ρώμαν, Παναγιώτην Θ. Στέφανον καὶ Κ. Δραγώναν.

Κύριοι,

Βεδαιῶ ὑμῖν τὴν πρὸς ὑμᾶς ἐπιστολήν μου τῆς  $12~\Sigma$ )δρίου, δι' ῆς ἐξουσιοδότουν ὑμᾶς νὰ δαπανήσητε διὰ τρόφιμα ἢ πολεμεφόδια μέρος τῶν κεφαλαίων, τὰ ὁποῖα ἀπέστειλα ὑμῖν, καὶ ἀνέθετον εἰς τὴν σύνεσιν καὶ τὸν πατριωτισμὸν ὑμῶν ν' ἀποστείλητε τὰ βοηθήματα ἐκεῖνα, ὅπου θὰ ἦσαν ὡφελιμώτερα.

Έλαδον τὰς ὑμετέρας ἐπτενεῖς ἐπιστολὰς τῶν 21 καὶ 25 Αὐγούστου· μοὶ ἀνηγγέλλετε, ὅτι ὁ  $K^{\circ}$  Πετρίνης δὲν θὰ ἐδράδυνε ν' ἀναχωρήση καὶ ὅτι οὐτος θά μοι παρεῖχε τὰς αὐτὰς περίπου λεπτομερεῖς πληροφορίας, τὰς ὁποίας περιέχουσιν αἱ ἐπιστολαὶ ὑμῶν· φαίνεται ὅμως ὅτι δυστυχῶς οἱ ἄνεμοι θὰ ὑπῆρξαν ἐναντίοι, διότι ὁ  $K^{\circ}$  Πετρίνη μέχρι τοῦδε δὲν ἐφάνη.

Ἐπληροφορήθην, δτι ύπηρξάν τινες διχογνωμίαι μεταξύ του συνταγματάρχου Φαδιέρου καὶ της ἐν Ναυπλίφ Κυδερνήσεως ἀμφότερα τὰ μέρη πταίουσιν ὁ Φαδιέρος ήτο λίαν χολωμένος καὶ δέν τον δικαιολογῶ, ἐὰν ὑστέρησεν ὡς πρὸς τὸν εἰς τὴν Κυδέρνησιν ὀφειλόμενον σεδασμόν, ἀλλὰ εἰς στρατιωτικόν, δστις ἀφιέρωσε τὴν ζωὴν καὶ τὴν ὑπόληψίν του ἴνα ἐλευθερώση τὴν Ἑλλάδα καὶ ἐξαγάγη αὐτὴν της δουλείας, ἀξίζει νὰ τῷ συγχωρηθῶσι στιγμαί τινες ζωηρότητος, δταν μάλιστα αὐται δικαιολογοῦνται λόγφ τοῦ δι' αὐτὸν προωρισμένου χρήματος καὶ τὸ ὁποῖον ἐλήφθη παρὰ τοῦ τραπεζίτου Ξένου. Δύναμαι νὰ διαδεδαιώσω ὑμᾶς κατὰ θετικώτατον τρόπον, δτι ὁ Φαδιέρος οὐδεμίαν ἔχει προσωπικὴν φιλοδοξίαν καὶ δτι δὲν ζῆ καὶ δὲν σκέπτεται ἢ ὅπως ἐξασφαλίση τὴν πλήρη ἀπαλλαγὴν τῆς Ἑλλάδος ἀπὸ τοῦ τουρκικοῦ ζυγοῦ. Μὴ ἔχετε λοιπὸν οὐδεμίαν ὡς πρὸς αὐτὸν ἀνησυχίαν, διότι, παρὰ τὰς ὡς πρὸς τοὺς τύπους ἐλλείψεις του, ἡ Ἑλλὰς δὲν ἔχει μᾶλλον αὐτοῦ ἀφωσιωμένον φίλον.

Έχ τῶν ὑπὸ τοῦ Κου Πετρίνη μεταδιδασθεισῶν μοι λεπτομερειῶν ἔμαθον μετὰ λύπης, ὅτι ὁ κόμης δ' ᾿Αρχοὺρ ἔσχε δυσαρέστους ἐντυπώσεις περί της Κυδερνήσεως. Ο,τι περί τούτου μοὶ λέγει δ χ. Πετρίνης είναι συνετώτατον, θέλω δὲ χρησιμοποιήση τὴν ἐπιρροήν μου, δπως τὰ βοηθήματα ἀποστέλλωνται εἰς πρακτορεῖον μὲν ὡς άσφάλεια διὰ τὰ Κομητάτα, ἐξαρτώμενον δμως ἀμέσως ἀπὸ τῆς Κυβερνήσεως, διότι γνωρίζω, δτι αυτη έχει ανάγκην της γενικής έμπιστοσύνης καὶ οὐδὲν πρέπει νὰ πράττηται δυνάμενον νὰ βλάψη την άξιοπρέπειάν της δεν δύναμαι επί τη εύχαιρία ταύτη να έπαναλάδω ἐπαρχῶς πρὸς ὑμᾶς, Κύριοι, πρὸς πάντας τοὺς ἀγαπῶντας τὴν Ελλάδα, δτι είπερ ποτὲ καὶ ἄλλοτε ἡ ἐνότης καὶ ἡ ὁμόνοια εἰσὶν άναγκαῖαι, ὅτι δὲν πρέπει νὰ δίδηται πίστις εἰς τὰς κατ' ἀλλήλων ἀποδιδομένας κατηγορίας, ὅτι πρέπει νὰ συγχωρῶνται ἀμοιδαίως τὰ ένδεχόμενα πταίσματα καὶ ὅτι οί ελληνες ὀφείλουν νὰ καταδάλλωσι πάσαν προσπάθειαν, δπως διορθωθώσιν έχ τής εὐχολίας, μετὰ τής όποίας ύποπτεύουσιν άλλήλους ἐπὶ χαχαῖς προθέσεσιν.

Οἱ τυχὸν ἀξιοῦντες ὅτι τὰ ταπτικὰ στρατεύματα εἶναι τὰ μόνα ὑφέλιμα σφάλλονται ἐξ ἴσου, ὡς οἱ ἀξιοῦντες, ὅτι εἰναι ἀνωφελῆ. Νὰ ἐγκαταλειφθἢ τὸ ταπτικὸν Σῶμα, τὸ ὁποῖον μετὰ τόσους κόπους ἐσχηματίσθη, θὰ ἢτο κατὰ τὴν γνώμην μου μεγάλη ἀφροσύνη· οὐ μόνον θὰ ἐζημιοῦτο οὐσιωδῶς ἡ Ἑλλάς, ἀλλὰ θὰ προσεδάλλοντο καὶ δλα τὰ φιλελληνικὰ Κομητὰτα, τὰ ὁποῖα μόνον διὰ τῶν ταπτικῶν Σωμάτων ἀναμένουσι τὴν σωτηρίαν τῆς Ἑλλάδος. Παρακαλῶ λοιπὸν ὑμᾶς, Κύριοι, νὰ μεταχειρισθῆτε τὴν ὑμετέραν ἐπιρροῆν παρὰ τῆ Ἑλληνικὴ Κυδερνήσει καὶ τοῖς στρατιωτικοῖς ἀρχηγοῖς, ὅπως ζῶσιν ἐν άρμονία μετὰ τοῦ Φαδιέρου. 'Ομοίαν παραίνεσιν θέλω κάμει πρὸς τοῦτον, μὴ ἀποκρύπτων αὐτῷ, ὅτι ἐμέφθησαν τὴν διαγωγήν του.

Κατά τὰ προειρημένα λοιπόν, ἐπιμένω εἰς τὴν πρὸς τὸν συνταγματάρχην Φαδιέρον ἀποστολὴν 75(Ν) διστήλων· τὴν παραγγελίαν ταύτην ἔλαδον παρὰ τοῦ Κομητάτου τῶν Παρισίων, θὰ ἤτο δὲ προσδολὴ νὰ μὴ ἐπτελεσθὴ ἀπριδῶς· βλέπω τὰς πληρωμάς, τὰς ὁποίας ἐπάματε πρὸς τὴν χήραν Βότσαρη καὶ τὴν χήραν Κοκκίνη· τὴν τελευταίαν ταύτην ἐνόουν νὰ ὑποδείξω, ἑπομένως θέλετε ἐγχειρίσει αὐτἢ δλόκληρον τὴν δωρεάν, τὴν ὁποίαν εἰχον όρίση δι' αὐτήν. Θέλω μεριμνήση ὑπὲρ τοῦ υίοῦ τοῦ ναυάρχου Τομπάζη. Τὰ 'Ελδετικὰ Κομιτάτα ἀπεφάσισαν ἐπὶ τοῦ παρόντος, ὅτι δλα τὰ βοηθήματα θὰ στέλλωνται ἀπ' εὐθείας εἰς τὴν 'Ελλάδα καὶ οῦτω δὲν δυνάμεθα μέχρι νεωτέρας διαταγῆς ν' ἀναλάδωμεν τὴν ἀνατροφὴν νεαρῶν 'Ελλήνων.

Δέχθητε, Κύριε, την διαδεδαίωσιν της έξαιρέτου ύπολήψεώς μου.

Ι. Γ. Έυνάρδος

# 388. Κ. ΔΡΑΓΩΝΑΣ ΠΡΟΣ Δ. ΓΟΥΖΕΛΗΝ

(Αὐτόγραφον σχέδιον. Έκ τῶν ἐγγράφων τῆς οἰκογενείας Δραγώνα).

Zante li 28 7/mbre/10 8/bre 1826

#### Al Nob. Sr Demetrio Guselli.

Ho ricevuto con molto piacere la lettera che mi ovete scritta li ...... cogli esemplari inchiusivi, e sono nel dovere di non ritardarvene la risposta.

L'unione di un Corpo Settinsulare per il servizio della Grecia ci fu, dal principio del concepito progetto, communicata per parte del S<sup>r</sup> Co. Metaxà e del nostro S<sup>r</sup> Gio. Battista Petta.

Noi non potevamo mai credere che questo Corpo nel suo nascere presentasse il rincrescevole aspetto d'una scissura; e non è stata da noi conosciuta questa biforme composizione prima del ricevimento della sudetta vostra lettera. Bisogna dire che il vizio dominante negli animi di alcuni Capi Militari e Civili del Peloponeso e che tante sciagure cagionarono e cagionano ad una causa così innocente e di tanta importanza insieme sia assolutamente contagioso, perchè giunge perfino ad operare la sua funesta communicazione ne' cuori dei Settinsulari, educati ed istruiti con altri principi, e forniti di que' lumi ed esperienza, che avrebbe dovuto bastare a renderneli insuscettibili, massime nella loro qualità di stranieri ad ogni oggetto e locale passione. Comincio ora a convincermi che neppur noi possiamo vantare quella superiorità, che ci lusingavamo di rinfacciare con ragione agli altri Greci, ora soltanto sortiti dal lungo servaggio degli Ottomani. Anzi per noi doppia ne diviene la vergogna ed il rossore col confronto d'essere nati quasi liberi, posti ed educati sotto civilizzati Governi, ed aventi la stessa religione e costumi. Questo è quanto si rifferisce alla sensazione ben ragionevole che abbiamo provata nella conoscenza in cui ci avete posti coll'anzidetta vostra lettera.

In quanto poi alla solenne formazione di un Corpo Settinsulare che agisca contro la forza ottomana di concerto cogli altri Greci, questa fu un'idea del tutto imprudente ed impolitica in qualunque circostanza della Greca Rivoluzione. Che degl'individui privati o liberi di'qualunque soggezzione di fatto, faccian di se quanto più lor sembra utile e doveroso, ciò non darebbe motivo di discussione. Ma che persone soggette ad un Governo interamente e rissolutamente neutrale nella corrente guerra tra

Greci e Turchi si uniscano in corpo, e dandosi il carattere loro natio ed il titolo ehe la loro derivazione determina ed alleanza formino in una guerra, che il loro Governo riguarda ai suoi politici interessi straniera, questo è un passo che impegna la sua severità, e che reca in conseguenza un sommo ed irreparabile danno a quella causa, che si crede di sostenere. E come mai ad uomini, che sanno combinare e lumi e conoscenze e pratica negli affari del Mondo, poteva cadere in mente un'idea così attraversata e ferace di tanti inconvenienti? Se quest' idea per se stessa e nella sua semplicità sola può richiamare addosso il rigor delle leggi, e capovolge tutti i pricipi dell' ordine pubblico e del diritto delle genti, quali gelosie non suscitarebbe esse ognorchè fosse formentata da influenze ed intrighi stranieri! L'argomento involgendo i più delicati, riguardi, non poteva per certo essere immaginato che da individui apparlenenti ad altro cielo ed attacati a vedute del tutto contrarie allo spirito che ci deve guidare in ogni nostra direzione. Tali essendo le nostre osservazioni oggettate da noi alli Sri Co: Metaxà e Peta, furono dagli stessi assai ben valutate ed accolte, ed eravano nella persuasione che tutti li Settinsulari fossero di commune accordo penetrati di questi incontrastabili considerazioni. --- Ma siamo estremamente mortificati nel vedere i nostri compatrioti pur essi divisi di opinione, di partito e, possiamo dire, di principj.

Moi non abbiamo passate provvigioni di sorte à Settinsulari in guerra. Ma come commissionati da individui forniti di virtù e umanità, abbiamo fatto passare i loro soccorsì ad individui bisognosi dell'altrui beneficenza, nel modo che da'nostri Committenti ci fu prescritto, e con quella regolarità ed esattezza ch'esigeva il caso nostro.

Il prendere la nostra condotta sotto, l'aspetto che da voi venne concepito ciò sarebbe lo stesso che affibiarci un vestito che ci starebbe assai male sul dosso.

Ecco, o mio caro amico, la prefessione mia di fede, e quella non meno degli ottimi miei amici, i quali, lunge da formare una Commissione, Comitato o tutt'altro simile Corpo, essi non sono che individui particolari, i quali concorrono, ciaschuno per quello che può, dove si tratta di sollevare l'indigente, lo sfortunato, e l'oppresso dalle umane miserie e calamità.

Questo è quanto io vi dico in pronta risposta, e come voi il desiderate, ed abbracciandovi di cuore affettuosamente, mi dico.

### (ΜΕΤΑΦΡΑΣΙΣ)

Ζάχυνθος 28 Σβρίου / 10 8βρίου 1826.

Τῷ Εὐγ. Κω Δημητρίω Γουζέλη.

\*Ελαδον λίαν εὐχαρίστως τὴν ἐπιστολήν, τὴν ὁποίαν μοὶ ἐγράψατε τῇ . . . . . . . μετὰ τῶν ἐγκλείστων αὐτῇ ἀντιτύπων, ὀφείλω δὲ νὰ μὴ βραδύνω ν' ἀπαντήσω.

Ο σχηματισμός Έπτανησιακου Σώματος διὰ τὴν ὑπηρεσίαν τῆς Ἑλλάδος ἀνεκοινώθη ἡμῖν ὑπὸ τοῦ  $K^{ov}$  Ko: Μεταξᾶ καὶ τοῦ ἡμετέρου Ἰω. Μπαττίστα Πέτα, ἄμα ὡς συνελήφθη τὸ σχέδιον.

Δεν ήδυνάμεθα να πιστεύσωμεν, δτι το Σωμα έχεινο ήθελε παρουσιάσει άμα τη γενέσει του εν άξιοθρήνητον θέαμα διαιρέσεως καί δὲν ἐγινώσκομεν τὴν διφυᾶ σύνθεσίν του πρὸ τῆς λήψεως τῆς προειρημένης δμετέρας ἐπιστολῆς. ἀνάγκη νὰ εἴπωμεν, ὅτι τὸ κυρίαρχοῦν ἐλάττωμα ἐνίων Στρατιωτικῶν καὶ Πολιτικῶν ἀρχηγῶν τῆς Πελοποννήσου και τὸ όποιον τόσας ἔφερε και φέρει συμφοράς είς ύπόθεσιν τόσον ίεραν καὶ σύναμα σημαντικωτάτην, είναι ἀπολύτως μεταδοτικόν, άφου έφθασεν ή άπαισία μετάδοσις αύτου είς τὰς καρδίας τῶν Ἐπτανησίων, ἀνατεθραμμένων μὲ ἄλλας ἀρχὰς καὶ ἐφωδιασμένων μὲ τὰ φῶτα καὶ τὴν πεῖραν, ἥτις ἔδει νὰ καταστήση αὐτούς ἀνεπιδέκτους μολύνσεως, μάλιστα ἐν τῆ ἰδιότητι αὐτῶν, ὡς ξένων εἰς πᾶν τοπικὸν ἀντικείμενον καὶ πάθος. Τώρα ἀρχίζω νὰ πείθωμαι, ότι οὐδ' ήμεῖς δυνάμεθα νὰ καυχηθώμεν ἐπὶ τῆ ὑπεροχῆ. ην ἐκολακευόμεθα, ὅτι ήδυνάμεθα ν' ἀντιτάξωμεν δικαιωματικῶς πρὸς τοὺς ἄλλους Ελληνας, τοὺς νῦν μόλις ἀπαλλαγέντας τῆς μακρᾶς δουλείας των 'Οθωμανών. Μάλιστα δὲ δι' ήμᾶς ή ἐντροπή καὶ τὸ έρύθημα είναι διπλά, διότι έγεννήθημεν σχεδόν έλεύθεροι, ύπαγόμεμενοι καὶ ἀνατραφέντες ὑπὸ πεπολιτισμένης Κυδερνήσεως, καὶ ἔχοντες την αύτην θρησκείαν και τὰ αύτὰ ἔθιμα. Ταῦτα ἀνάγονται εἰς την λογικωτάτην συγκίνησιν, ην ήσθάνθημεν έκ της διά της προειρημένης έπιστολής ύμων μεταδοθείσης ήμιν είδήσεως.

'Ως πρός δὲ τὸν ἐπίσημον σχηματισμὸν 'Επτανησιακοῦ Σώματος, τὸ ὁποῖον νὰ ἐνεργἢ κατὰ τῆς 'Οθωμανικῆς δυνάμεως ἐκ συμφώνου μετὰ τῶν λοιπῶν 'Ελλήνων, ἡ περὶ τούτου ἰδέα ὑπῆρξεν ἐντελῶς ἀσύνετος καὶ ἀντιπολιτικὴ ἐν πάσει περιπτώσει τῆς 'Ελληνικῆς 'Επαναστάσεως. "Οτι ἰδιῶται ἢ πρόσωπα ἐλεύθερα οἰασδήποτε ὑποταγῆς πράττουσι πᾶν ὅ,τι θεωροῦσιν ὼφέλιμον ἢ προσῆκον, τοῦτο δὲν θὰ ἔδιδεν ἀφορμὴν συζητήσεως. "Οτι ὅμως πρόσωπα Κυδερνήσεως ἐντελῶς καὶ ἀποφασιστικῶς οὐδετέρας εἰς τὸν διεξαγόμενον μεταξὺ 'Ελλήνων καὶ Τούρχων πόλεμον ἑνοῦνται εἰς Σῶμα καί, ἀναλαμδά-

νοντα τὸν ἰθαγενῆ αύτῶν χαραχτῆρα καὶ τιτλοφορούμενα ἐκ τῆς καταγωγής, συμμαχούσιν είς πόλεμον, τὸν όποιον ή Κυδέρνησίς των θεωρεί αλλότριον των πολιτικών συμφερόντων της, τουτο είναι διάδημα προχαλούν την αύστηρότητά της χαί συνεπώς προξενεί μεγίστην και άνεπανόρθωτον βλάδην είς την ύπόθεσιν, την όποίαν νομίζουσιν, δτι ύποστηρίζουσι. Πώς ήτο ποτέ δυνατόν να κατέλθη είς τόν νουν άνδρων, γινωσκόντων νά συνδυάζωσι και φώτα και γνώσεις και πειραν τών ύποθέσεων του χόσμου, ίδέα τόσον στρεδλή χαι παραγωγός τόσων ἀτόπων; 'Εὰν ἡ ιδέα αβτη καθ' έαυτὴν καὶ ἐν τῆ άπλότητί της μόνη δύναται νὰ ἐπισύρη τὴν αὐστηρότητα τῶν νόμων και άνατρέπει τὰς άρχὰς τῆς δημοσίας τάξεως και τοῦ Διεθνοῦς δικαίου, όποίας δὲν θὰ διήγειρεν ἀντιζηλίας, ἐὰν ὑπεδαυλίζετο ὑπὸ ξένων ἐπιρροῶν καὶ ραδιουργιῶν! Τὸ σχέδιον τοῦτο, τὸ περιλαμδάνον λεπτότατα ζητήματα, δὲν ἡδύναντο νὰ φαντασθώσιν εἰμὴ πρόσωπα άνήποντα είς άλλον οὐρανὸν καὶ προσηλωμένα είς βλέψεις ἐκ διαμέτρου αντιθέτους πρός ἐχείνας, αἵτινες πρέπει να όδηγωσιν ήμων τὰς πράξεις. Αἱ παρατηρήσεις ἡμῶν αὕται, τὰς ὁποίας ὑπεδάλομεν και πρός τους Κους Κο. Μεταξάν και Πέταν έξετιμήθησαν πολύ καὶ ἐγένοντο ὑπὸ τούτων ἀποδεκταί, εἴμεθα δὲ πεπεισμένοι, ὅτι πάντες οί Έπτανήσιοι είχον έγχολπωθή τὰς ἀναμφισδητήτους ταύτας σκέψεις. -- Λυπούμεθα δμως τὰ μέγιστα, βλέποντες, δτι καὶ οί συμπατριώται ήμων είναι διηρημένοι τὰς γνώμας, τὰ κόμματα καί, δυνάμεθα νὰ εἴπωμεν, τὰς ἀρχάς.

Οὐδενὸς εἴδους προμηθείας ἀπεστείλαμεν πρὸς τοὺς ἐν πολέμφ Ἐπτανησίους. ՝ ὡς ἐντολοδόχοι ὅμως ἀνδρῶν ἐναρέτων καὶ φιλανθρώπων, διεδιδάσαμεν τὰ βοηθήματα αὐτῶν εἰς πρόσωπα δεόμενα τῆς ἀλλοτρίας εὐεργεσίας καὶ μετὰ τῆς ἀπαιτουμένης παρὰ τῆς θέσεως ἡμῶν κανονικότητος καὶ ἀκριδείας.

Τὸ νὰ θεωρῆτε τὴν ἡμετέραν διαγωγὴν ὁπὸ τὴν ἔποψιν, τὴν ὁποίαν συλλογίζεσθε, θὰ ἦτο ταὐτὸ ὡς ἐὰν περιεδαλλόμεθα ἔνδυμα, τὸ ὁποῖον νὰ ἐφαρμόζηται κάκιστα ἐπὶ τῆς ῥάχεως ἡμῶν.

Αυτη είναι, ὧ άγαπητέ μοι φίλε, τὸ σύμδολον τῆς πίστεώς μου, οὐχ ήττον δὲ καὶ τῶν ἀρίστων φίλων μου, οἴτινες, μακρὰν τοῦ ν' ἀποτελῶσιν Ἐπιτροπὴν, Κομητᾶτον ἢ οἰονδήποτε ἄλλο δμοιον Σωματεῖον, δὲν είναι εἰμὴ ἰδιῶται, οἱ όποῖοι τρέχουσιν, ἔκαστος ἐφ' δσον δύναται, ὅπου πρόκειται νὰ βοηθήσωσι τὸν ἐνδεῆ, τὸν δυστυχῆ καὶ τὸν πάσχοντα ὑπὸ τῶν ἀνθρωπίνων ἀθλιοτήτων καὶ συμφορῶν.

Τοῦτο είναι δ,τι σᾶς λέγω πρὸς ταχεῖαν ἀπάντησιν καὶ ὧς το ἐπιθυμεῖτε, ἐναγκαλιζόμενος δ' ὑμᾶς ἀπὸ καρδίας μετ' ἀγάπης, ὑποσημειοῦμαι.

### 389. ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΖΑΚΥΝΘΟΥ ΠΡΟΣ Θ. ΠΕΤΡΙΝΗΝ

(Ἐπίσημον σχέδιον. ᾿Αριθ. 6347 ᾿Αρχείου Ἐθν. Βιδλιοθήκης).

Zante, li 28 Settembre 1826

# Pregiatissimo amico Petrini.

Dopo d'avervi posto al giorno di tutto quanto ebbe luogo fin' alla data delle precedenti nostre, eccoci ora nel caso di aggiungervi le nostre osservazioni sopra il tenore delle lettere che vi vengono trasmesse sotto coperta dei Signori Semiani e Compagno e che teste pervenuteci sono coll'ultimo corriere da Napoli di Romania. Vi sia frattanto a notizia, che distratto il Conte Andrea Metaxà da una grave malattia sofferta e che tuttora lo confina in letto, non ha potuto egli scrivervi a norma del vostro concertato con lui, ed è per ciò, che non si può da noi fare per anco gli opportuni confronti collo scritto del Signor Zograffo e portare alla vostra conoscenza ogni nostro relativo pensiero.

Il famoso Signor Papamanoli vi scrive a lungo, ma egli ha creduto di cuoprire le sue lettere sotto la direzione dei Signori Semiani e Compagno acciò non potesse giungere a nostra cognizione il loro contenuto. Ma siccome la vostra volontà è quella, che qualunque lettera a voi diretta fossi da noi aperta e letta dov'essa si trovasse riposta, così nell'eseguire la vostra commissione, ne divenne vana la precauzione immaginata dalla vasta mente di Papamanoli.

La lettera ch' egli vi occlude aperta per il Signor Eynard su del pari da noi letta ed ammirata. Pieno egli della sublime carica di provveditore, che altro non significa se non quella di ricevitore delle granaglie, che giungono a Napoli di Romania, egli comincia ora a far scialo della sua protezione esclusivamente verso la famiglia Mavromicali, considerata da lui come in essa concentrata tutta la Lacedemonia e tutta Sparta, quand' avrebbe dovuto meglio informarsi per conoscere che questa preeminenza è divisa fra molti altri capi di quella provincia; quantunque negar non si possa che la famiglia stessa non abbia prodotto più d' un bravo e coraggioso individuo, che vittima si rese del suo eroismo e della sua ottima intenzione. Sarebbe però cosa degna della testa di Papamanoli il voler dirigere esclusivamente a questa famiglia i soccorsi di cui abbisognano i capi militari di Maina, volendo secondare in tal guisa l'avidità di

Mavromicali e disgustare in conseguenza la popolazione di quella provincia esposta ad ogni bisogno e privazione in questi si decisivi momenti. In somma il Papamanoli, tronfio delle sue morali risorse, ebbe ormai l'abilità di formarsi un partito in Grecia e di dirigere le sue vedute al di là del suo miserabile orizzonte. Bravo, bravissimo! Esso intitola il grano da noi spedito a Napoli di Romania coll'epiteto di granaccio, lunsingandosi in tal modo di giungere a porre in dubbio l'esattezza e la probità dei nostri Signori Stefano verso chi forsi non per anco ebbe tempo bastante per conoscerli. Ma il sole passa dal fango e non s'imbrutta; nè li Signori Stefano avranno mai bisogno di abbassarsi a correre dietro ai deliri d'un imbecile, il quale altro non fa che succhiare le massime di que'tristi che disonorano Napoli di Romania colla loro condotta, che recarono fin ora i più funesti effetti alla più santa delle cause e finalmente colla loro influenza e vol maligno soffio del loro fiato non hanno cessato mai di ispirare la civile discordia fra i capi di quella esemplare e valorosa nazione, circondandola di tutti quei pericoli, che tendono alla sovversione di ogni ben regolato stabilimento.

Voi osserverete nella lettera del Signor Colonello Favier, scritta al Signor Eynard, quanto la presunzione e la malignità può dettare ognorchè si ponne all'impresa di nascondere l'oggetto reale di ogni suo movimento e concezione. Voi, che avete potuto convincervi coi sensi propri e sopra luoco delle misteriose tendenze di questo tale soggetto, non avete bisogno di maggiori illustrazioni sul tenore della sudetta di lui lettera. Basterà soltanto che sappiate che tutti i soccorsi francesi sono a lui esclusivamente diretti; che egli non ne sa che una tenuissima parte a savore dei suoi fratelli d'armi non regolari per obbligarli a disciogliersi e sbandarsi, e che intanto nei fatti d'armi successi col concorso dei non regolari si attribuisce il merito esclusivo, dove ancora non ebbe che una parte subalterna.

In quanto poi al tenore della lettera che al Signor Eynard dirige il Signor Scuffo, cittadino della parte orientale della Grecia e prodotto dell'educazione degli stati del mar nero, non si può che osservare con molta curiosità lo spirito versatile ed alquanto diplomatico con cui è concepito. Lungi dal mostrare il fianco sopra i nuovi di lui affetti a favore d'una fazione che ha finora ispirato ogni sorta di discussione in seno della tribolata Grecia, si costringe a far capo d'una impresa incaminata dal principale della fazione medesima sotto l'aspetto dell' utilità

pubblica, ignorando ancora il vero scopo d'un tal movimento, il quale se è formato sul gusto dei precedenti, razion vuole che tenda alla primazia degli affari riuscibile armata mano nella prossima convocazione del Congresso Nazionale, quanto non si volesse aggiungere quello di qualche intelligenza politica, che ne formi il capitale intrigo.

Da recenti notizie giunteci ultimamente dal Peloponneso rileviamo che l'ottimo guerriero Colocotroni abbia adottato la plausibile determinazione di spedire il di lui figlio minore in Ginevra, onde vi riceva la sua educazione.

Noi ci riserviamo di accompagnare questo giovinetto alle paterne cure del Signor Eynard, quando verrà giunto in questa parte.

Null'altro ci resta a dirvi, perchè crediamo di avervi detto e ridetto fin'ora quanto basta onde farvi conoscere il vero calcolo, che da noi si fà dei vostri puri ed ingenui sentimenti; ed è che nell'uniformità dei nostri da voi agraditi chiudiamo la presente protestandovi la nostra perfetta stima e fraternevole amicizia. Addio.

Siamo alli 26 di Ottobre e privi ancora di riscontro a tutte le non brevi nostre lettere. Vi accompagniamo qui inserte quelle che per Voi ci pervennero dal Peloponneso. Aggiungiamo a queste quelle dirette per il Sig. Cav. Eynard e principalmente la nostra colle carte annessevi, sopra le quali vi preghiamo di arrestare la vostra attenzione.

Da tutte queste, e dal tenore dei giornali greci voi avrete occasione di conoscere con maggior precisione la condotta del Sig. Colonel Harcourt, non dissimile a quella di quasi tutti i Francesi, che inviati furono in Grecia dal Comitato di Parigi: Latet anguis in herba, et intelligenti pauca.

Cosa mai diremo del nostro celebre Papamanoli! Egli la fà da imperatore e trincia sentenze a piena mano. Sembra ch'egli siasi dato al partito di tutti quelli che tentano a screditare la vostra condotta ed i vostri rapporti. Ed a proposito di tutto questo non molto contento si mostra nelle sue lettere particolari sul conto vostro il Sig. Mavrocordato, e crediamo che non dissimili saranno i sentimenti di tutti quegli esseri perpetuamente torbidi, che sono stati espulsi nella riforma del Governo, come lo sono egualmente tutti quelli dell'attuale Governo, i quali per passioni particolari divennero ultimamente avversi ai capi mili-

tari di mare e di terra della Grecia. Ecco dove sa profondere la sua protezione lo scimunito Papamanoli, che ora in Grecia sostiene le vostre veci. In quanto a noi, e questo e quelli ci muovono colle loro pretenzioni talora il riso e talora la compassione. Finalmente è giunto in questa parte il figlio del Generale Colocotroni, ed esso verrà da noi spedito in Ginevra, terminata che sia la sua quarantena, onde ivi perfezionare la sua educazione; sicuri essendo che il nostro Signor Cav. Eynard non mancherà in tale occasione di prestargli il suo appoggio e tutta quell'attenzione che esige il lodevole oggetto di questo suo viaggio.

Nulla vi diciamo intorno la frivola discussione, che ebbe luoco ultimamente per parte dal Governo Greco sul proposito di una picciola parte di viveri spedita da noi ai bravi di Maina, ed alla consegnazione di Colocotroni, e su di che non abbiamo mancato dall'addottato metodo di darne parte al sudetto Governo. Da quanto diciamo al Cav. Eynard sopra tale articolo, e dalla lettura del carteggio che noi vi occludiamo, voi sarete nel caso di conoscere perfettamente, quanto ridicola ed infondata sia stata la rimostranza fatta a noi dal Governo stesso, e quali siano le ragioni solide ed evidenti che danno alla stessa vittorioso incontro. Ma se per disgrazia noi ci mettiamo in capo di destinare in giudice nostro il vostro Papamanoli, noi saremo iti e spacciati.

Compiacetevi per amor del cielo di rispondere categoricamente a tutte le nostre lettere e se fia possibile di restituirvi a questa parte, poichè crediamo il vostrotritorno di non picciola importanza.

Aggradite frattanto i sensi della nostra stima e della nostra più cordiale affezione.

Vostri cordiali e sinceri amici.

Il piego pel Sig. Cav. Eynard è composto da una lettera nostra con cinque documenti numerati dal numero 1 fino al 5.

Da una lettera del Generale Colocotroni,

da una detta di Coletti,

da una detta del Governo particolare di Sparta,

da un piego colla direzione del Sig. Eynard con entrovi una per esso del Governo Greco, composta da cinque carte (una per esso del Sig. Mavrocordato con entrovi un' altra per il Sig. Marcet, una per esso di Scuffo, una del Sig. Mavrocordato per Sig. Marcet con un documento, una del Sig. Mavrocordato per il Sig. Caradjà) due del Sig. Mavrocordato per metropolita Ignacio, due lettere coll' indirizzo del Sig. Baloti, due pieghi con gazzette e due lettere, il tutto alla vostra direzione. Da tutto questo è composto il piego nostro accompagnato colla presente lettera.

#### (ΜΕΤΑΦΡΑΣΙΣ)

Ζάκυνθος 28 Σεπτεμβρίου 1826

'Αξιότιμε φίλε Πετρίνη,

'Αφοῦ κατεστήσαμεν ὑμᾶς ἐνήμερον περὶ πάντων τῶν μέχρι τῆς ἡμέρας τῶν τελευταίων ἡμῖν ἐπιστολῶν συμβάντων, εἴμεθα νῦν εἰς θέσιν νὰ προσθέσωμεν τὰς ἡμετέρας παρατηρήσεις ὡς πρὸς τὸ περιεχόμενον, αἴτινες περιῆλθον ἡμῖν διὰ τοῦ τελευταίου ἐκ Ναυπλίου ταχυδρομείου ἐντὸς φακέλλου τῶν Κυρίων Σημάνη καὶ Συντροφίας. Έν τούτοις ἔστω πρὸς γνῶσιν ὑμῶν, ὅτι ὁ κόμης 'Ανδρέας Μεταξᾶς, ἐμποδιζόμενος ὑπὸ βαρείας ἀσθενείας, ἐξ ῆς ἔπαθε καὶ ῆτις κρατεῖ ἀκόμη αὐτὸν εἰς τὴν κλίνην, δὲν ἡδυνήθη νὰ γράψη ὑμῖν, κατὰ τὰ μεταξὺ ὑμῶν συμπεφωνημένα, ἕνεκα δὲ τούτου ἡμεῖς δὲν δυνάμεθα εἰσέτι νὰ ποιήσωμεν τὰς προσηκούσας παραδολὰς μὲ τὸ ἔγγραφον τοῦ κυρίου Ζωγράφου καὶ νὰ φέρωμεν εἰς γνῶσιν ὑμῶν πάσας τὰς σχετικὰς ἡμετέρας σκέψεις.

Ο περίφημος χύριος Παπαμανώλης σᾶς γράφει ἐχτενῶς, ἔχρινεν δμως εδλογον να καλύψη τας έπιστολάς του ύπο την διεύθυνσιν τῶν Κυρίων Σεμιάνη και Συντροφίας, ενα μή δυνηθή να περιέλθη είς γνώσιν ήμων το περιεχόμενον αὐτων. Ἐπειδή διμως ύμετέρα θέλησις είναι δπως άνοίγωμεν και άναγινώσκωμεν πάσαν πρός ύμας απευθυνομένην και δπου δήποτε εύρισκομένην ἐπιστολήν, οδτως, ἔνεκα τῆς ἐκτελέσεως τῆς ὑμετέρας ἐντολῆς, ἀπέδη ματαία ἡ ὑπὸ της εύρείας διανοίας του Παπαμανώλη ἐπινοηθεῖσα προφύλαξις. Ἐπίσης άνεγνώσαμεν καὶ ἐθαυμάσαμεν τὴν ἐν τῆ πρὸς ὑμᾶς ὑπάρχουσαν ἐσώκλειστον διὰ τὸν Κύριον Ἐϋνάρδον. Υπερήφανος διὰ τὸ ὑψηλὸν άξίωμα χορηγητού, τὸ όποῖον οὐδὲν ἄλλο σημαίνει ἢ παραλήπτην τῶν εἰς Ναύπλιον ἀφικνουμένων σιτηρῶν, ἀρχίζει νὰ διαθέτη ἀφειδῶς τὴν προστασίαν του ἀποκλειστικῶς ὑπὲρ τῆς οἰκογενείας Μαυρομιχάλη, ην θεωρεί ώς συγκεντρούσαν έν έαυτη απασαν την Λακεδαίμονα καὶ τὴν Σπάρτην, ἐνῷ θὰ ἡδύνατο νὰ πληροφορηθῆ κάλλιον, καὶ νὰ μάθη, ὅτι ἡ τοιαύτη ὑπεροχὴ διανέμεται μεταξὺ πολλῶν άλλων άρχηγῶν τῆς ἐπαρχίας ἐκείνης, μολονότι οὐδεὶς δύναται ν' άρνηθῆ, ὅτι ἡ οἰχογένεια ἐχείνη παρήγαγε πλείονα ἀνδρεῖα καὶ γενναΐα πρόσωπα, γενόμενα θύματα του ήρωϊσμού καὶ τῆς ἀρίστης προαιρέσεώς των. Είναι όμως πράξις άνταξία της κεφαλης του Παπαμανώλη τὸ νὰ θέλη ν' ἀποστέλλη ἀποκλειστικῶς πρὸς τὴν οἰκογένειαν ταύτην τὰ βοηθήματα, τῶν ὁποίων ἔχουσιν ἀνάγκην οί στρατιωτικοὶ άρχηγοί τῆς Μάνης, θέλων οῦτω νὰ ὑποδοηθῆ τὴν ἀπληστίαν τοῦ Μαυρομηχάλη και συνεπώς να δυσαρεστή τους κατοίκους τής ἐπαρχίας έχείνης, τούς έχτεθειμένους είς πᾶσαν άνάγχην χαὶ στέρησιν χατά τάς πρισίμους ταύτας στιγμάς, ούχ ήττον ό Παπαμανώλης, ἐπαιρόμενος ἐπὶ τοῖς ἡθικοῖς πόροις του, ἔσχε τὴν ἱκανότητα νὰ σχηματίση ίδιον πόμμα εν Έλλάδι και ν' ἀπευθύνη τὰς βλέψεις του πέραν τοῦ άθλίου δρίζοντος. Εύγε, τρίς εύγε! Ούτος ἀποδίδει είς τὸν ὑφ' ήμῶν αποστελλόμενον είς Ναύπλιον σττον το ἐπίθετον παληοσιτάρι, χολαπευόμενος, δτι θὰ θέση ἐν ἀμφιδόλφ τὴν ἀπρίδειαν παὶ τὴν ἐντιμότητα των ήμετέρων Κυρίων Στεφάνου, τούς όποίους ζοως δεν έλαβεν είσετι επαρκή χρόνον να γνωρίση. Ο ήλιος όμως διέρχεται διά του βορδόρου και δεν κηλίδουται, ούτε οί Κύριοι Στεφάνου θα λάθωσί ποτε ανάγχην να ταπεινωθώσιν, ΐνα τρέξωσι χατόπιν των παραληρημάτων ένὸς μωρού, ὅστις οὐδὲν ἄλλο πράττει ἢ νὰ ἐγκολπῶται τὰ διδάγματα των άθλίων ἐχείνων, οἵτινες ἀτιμάζουσι τὸ Ναύπλιον διὰ τής διαγωγής των, ἐπήνεγκον ἀπαισιώτατα ἀποτελέσματα εἰς τὴν ίερωτέραν των ύποθέσεων καί, ἐπὶ τέλους, διὰ τῆς ἐπιρροῆς των καὶ διά τῆς δυσώδους ἀναπνοῆς των δὲν ἔπαυσαν νὰ ἐμπνέωσι τὴν διχόνοιαν μεταξύ των άρχηγων του παραδειγματικού και άνδρείου έκείνου έθνους, περιστοιχίζοντες αύτο δι' δλων των χινδύνων, οίτινες τείνουσιν είς την άνατροπην παντός καλώς διωργανωμένου ίδρύματος.

Θέλετε μάθει ἐχ τῆς πρὸς τὸν Κύριον Ἐυνάρδον γραφείσης ἐπιστολῆς τοῦ Κυρίου Συνταγματάρχου Φαδιέρου τί δύναται ἡ ἀλαζονεία χαὶ ἡ μοχθηρία νὰ ὑπαγορεύσωσιν, ὁσάχις ἐπιχειρήσωσι ν' ἀποχρύψωσι τὸν πραγματικὸν σχοπὸν παντὸς χινήματος χαὶ σχεδίου των. Ἡδυνήθητε νὰ πεισθήτε ἰδίαις αἰσθήσεσι χαὶ ἐπὶ τόπου περὶ τῶν μυστηριωδῶν τάσεων τοῦ ὑποχειμένου τούτου χαὶ δὲν ἔχετε ἀνάγχην περισσοτέρων διαφωτίσεων τῆς προειρημένης ἐπιστολῆς του. 'Αρχεῖ μόνον νὰ μάθητε, ὅτι πάντα τὰ γαλλικὰ βοηθήματα διευθύνονται ἀποχλειστιχῶς πρὸς αὐτόν, ὅτι οὐτος δὲν διαθέτει ἢ ἐλάχιστον μέρος ὑπὲρ τῶν ἐν ὅπλοις ἀδελφῶν των, τῶν μὴ ταχτιχῶν, ὅπως ὑποχρεώση αὐτοὺς νὰ διαλυθῶσι χαὶ νὰ διασχορπισθῶσι χαὶ ὅτι εἰς τὰς μάχας, τὰς συμδάσας τῆ συνδρομῆ τῶν μὴ ταχτιχῶν, ἀντιποιεῖται πάντα τὸν ἔπαινον ἀποχλειστιχῶς χαὶ ἀν ἔτι δὲν μετέσχε τῆς μάχης ὡς πρωταγωνιστής.

'Ως πρὸς τὸ περιεχόμενον τῆς ἐπιστολῆς, τὴν ὁποίαν ἀπευθύνει πρὸς τὸν Κύριον Ἐϋνάρδον ὁ Κύριος Σχοῦφος, πολίτης τοῦ ἀνατολιχοῦ μέρους τῆς Ἑλλάδος καὶ προϊὸν τῆς ἀνατροφῆς τῶν Κρατῶν τῆς Μαύρης Θαλάσσης, δὲν δύναταί τις ἢ νὰ παρατηρήση μετὰ

πολλής περιεργείας τὸ εὖστροφον καί πως διπλωματικόν πνεῦμα, μεθ' οὖ ἡ ἐπιστολὴ εἰναι συντεταγμένη. Μακρὰν τοῦ νὰ ἐπιδεικνύῃ τὰ νέα αἰσθήματά του ὑπὲρ φατρίας, ἤτις ἐνέπνευσε παντοειδεῖς διχονοίας ἐν τῇ κακουχουμένη Ἑλλάδι, ἀναγκάζεται ν' ἀρχίσῃ ἐπιχείρησιν, εὑρισκομένην ἐν ἐκτελέσει ὑπὸ τοῦ ἀρχηγοῦ αὐτῆς τῆς φατρίας ὑπὸ τὴν ὄψιν τῆς δημοσίας ὑφελείας, ἀγνοῶν εἰσέτι τὸν ἀληθῆ σκοπὸν τοῦ τοιούτου κινήματος, τὸ ὁποῖον, ἐἀν ἐπιχειρεῖται μὲ τὰς διαθέσεις τῶν προηγουμένων, τείνει, κατὰ λογικὴν συνέπειαν, εἰς τὴν ἀρχηγίαν τῶν ὑποθέσεων, ἐπιτευκτέαν διὰ τῶν ὅπλων κατὰ τὴν προσεχῆ συνέλευσιν τοῦ Ἐθνικοῦ Συνεδρίου, ἐὰν ἔτι δὲν ὑποτεθῷ πολιτική τις συνεννόησις, ἀποτελοῦσα τὴν κυρίαν ραδιουργίαν.

Έχ προσφάτων είδήσεων, μεταδιδασθεισών ήμιν έχ Πελοποννήσου, μανθάνομεν, δτι ό ἄριστος πολεμιστής Κολοχοτρώνης ἀπεφάσισεν ἀξιεπαίνως ν' ἀποστείλη τὸν νεώτερον υίον του εἰς Γενεύην, δπως ἀνατραφή ἐχεῖ. Ἐπιφυλασσόμεθα νὰ συστήσωμεν εἰς τὴν πατριχὴν μέριμναν τοῦ Κυρίου Ἐυνάρδου τὸν νεανίαν τοῦτον, δταν φθάση ἐνταῦθα.

Οὐδὲν ἀπομένει νὰ εἴπωμεν, διότι φρονοῦμεν, ὅτι εἴπομεν καὶ ἐπανελάδομεν μέχρι τοῦδε, ὥστε νὰ γνωρίσητε τὴν ὑφ' ἡμῶν ἐκτίμησιν τῶν ὑμετέρων άγνῶν αἰσθημάτων καὶ μετὰ τῶν ὁμοίων πρὸς ἡμᾶς αἰσθημάτων κλείομεν τὴν παροῦσαν, ἐκδηλοῦντες τὴν ἡμετέραν πλήρη ἐκτίμησιν καὶ ἀδελφικὴν φιλίαν. Χαίρετε.

Εἴμεθα εἰς τὰς 26 'Οπτωδρίου καὶ στερούμεθα ἀκόμη ὑμετέρας ἀπαντήσεως εἰς πάσας τὰς οὐχὶ βραχείας ἐπιστολὰς ἡμῶν. Ἐσωκλείομεν ἐν τῷ παρούσῃ ὅσας περιῆλθον εἰς χεῖρας ἡμῶν δι' ὑμᾶς ἐκ Πελοποννήσου, προσθέτοντες καὶ τὰς διὰ τὸν  $\mathbf{K}^{\text{αν}}$  'Εϋνάρδον καὶ ἰδίως τὴν ἡμετέραν μετὰ τῶν συνημμένων ἐγγράφων, ἐφ' ἡς παρακαλοῦμεν ὑμᾶς νὰ ἐπιστήσητε τὴν προσοχὴν ὑμῶν.

Έξ δλων τῶν ἐπιστολῶν τούτων καὶ ἐκ τῶν ἑλληνικῶν ἐφημερίδων θέλετε δυνηθή νὰ γνωρίσητε μετὰ μείζονος ἀκριδείας τὴν διαγωγὴν τοῦ  $K^{ov}$  Συνταγματάρχου 'Αρκούρ, μὴ παραλλασσούσης σχεδὸν τῆς διαγωγῆς δλων τῶν Γάλλων, τῶν ἀποσταλέντων εἰς τὴν 'Ελλάδα ὑπὸ τοῦ Κομητάτου τῶν Παρισίων. «Φεῖδι κρύβεται στὰ χόρτα» καὶ «τῶν φρονίμων ὀλίγα».

Τί πλέον νὰ εἴπωμεν περὶ τοῦ περιφήμου Παπαμανώλη μας! Πράττει ὡς αὐτοκράτωρ καὶ ἐκδίδει ἀποφάσεις μὲ τὰς δύο χεῖρας. Φαίνεται, ὅτι ἐδόθη εἰς τὸ κόμμα ὅλων ἐκείνων, οἴτινες προσπαθοῦσι ν' ἀμαυρώσωσι τὴν διαγωγὴν ὑμῶν καὶ τὰς ὑμετέρας ἀναφοράς.

Προκειμένου δὲ περὶ τοῦ ἀντικειμένου τούτου, ὁ  $K^{oc}$  Μαυροκορδάτος δὲν δείκνυται πολὺ εὐχαριστημένος ἐξ ὑμῶν εἰς τὰς ἰδιαιτέρας

ἐπιστολάς του, νομίζομεν, ὅτι δὲν θὰ εἰναι διάφορα τὰ αἰσθήματα ὅλων ἐκείνων τῶν διηνεκῶς ταραχοποιῶν ὑποκειμένων, τὰ ὁποῖα ἐξεδιώχθησαν διὰ τῆς μεταρρυθμίσεως τῆς Κυδερνήσεως, ὡς εἰναι καὶ τὰ ὑποκείμενα τῆς ἐνεστώσης Κυδερνήσεως, τὰ ὁποῖα, ἔνεκα ἰδιαιτέρων των παθῶν ἐγένοντο ἐσχάτως μισητὰ εἰς τοὺς στρατιωτικοὺς ἀρχηγοὺς τῆς Ἑλλάδος τῆς ξηρᾶς καὶ τῆς θαλάσσης. Ἰδοὺ ποῦ ἐπιδαψιλεύει τὴν προστασίαν του ὁ μωρὸς Παπαμανώλης, ὅστις ἐκτελεῖ τὰ ὑμέτερα καθήκοντα ἐν Ἑλλάδι. ὑς πρὸς ὑμᾶς, καὶ οὐτος καὶ ἐκεῖνοι προκαλοῦσι διὰ τῶν ἀξιώσεών των ότὲ μὲν τὸν γέλωτα, ότὲ δὲ τὸν οἰκτον.

Έπὶ τέλους ἔφθασεν ἐδῶ ὁ υίὸς τοῦ Στρατηγοῦ Κολοκοτρώνη, ὅστις θέλει ἀποσταλῆ ὑφ' ἡμῶν εἰς Γενεύην, ἄμα ὡς τελειώση ἡ κάθαροίς του, ἵνα τελειοποιήση ἐκεῖ τὴν ἀνατροφήν του, εἴμεθα δὲ βέδαιοι, ὅτι ὁ ἡμέτερος Κύριος Ἱππ. Ἐϋνάρδος δὲν θέλει λείψη νὰ τῷ παράσχη τὴν προστασίαν του καὶ πᾶσαν τὴν προσοχήν, ἢν ἀπαιτεῖ ὁ ἀξιέπαινος σκοπὸς τοῦ ταξειδίου του.

Οὐδὲν λέγομεν ὑμῖν ὡς πρὸς τὴν ἀσήμαντον συζήτησιν, τὴν γενομένην ἐσχάτως ἐκ μέρους τῆς Ἑλληνικῆς Κυδερνήσεως διὰ μικρὰν ποσότητα ζφοτροφιῶν, ἀποσταλεισῶν ὑφ' ἡμῶν εἰς παραλαδὴν τοῦ Κολοκοτρώνη διὰ τοὺς ἀνδρείους τῆς Μάνης καὶ περὶ τῶν ὁποίων δὲν ἀπεμακρύνθημεν τῆς παραδεδεγμένης μεθόδου τοῦ νὰ εἰδοποτήσωμεν τὴν Κυδέρνησιν. Ἐξ ὅσων γράφομεν περὶ τοῦ ἀντικειμένου τούτου πρὸς τὸν Ἱππ. Ἐϋνάρδον καὶ ἐκ τῆς ἀναγνώσεως τῆς ἐγκλείστου ἀλληλογραφίας θέλετε δυνηθῆ νὰ γνωρίσητε καθ' ὁλοκληρίαν, πόσον γελοία καὶ ἀδάσιμος εἰναι ἡ ὑπὸ τῆς Κυδερνήσεως γενομένη ἐπίπληξις ἡμῶν καὶ τίνες οἱ ἰσχυροὶ καὶ πρόδηλοι λόγοι οἱ καθιστῶντες ἀκαταμάχητον τὴν εἰς αὐτὴν ἀπάντησιν. Ἐὰν ὅμως, κατὰ δυστυχίαν, σκεφθώμεν νὰ καταστήσωμεν ἡμέτερον δικαστὴν τὸν Παπαμανώλην, καλὰ ξεμπερδέματα.

Εὐαρεστήθητε δι' ἀγάπην Θεοῦ ν' ἀπαντήσητε κατηγορηματικῶς εἰς δλας τὰς ἐπιστολὰς ἡμῶν καί, εἰ δυνατόν, νὰ ἐπανέλθητε, διότι θεωροῦμεν οὐ μικρᾶς σημασίας τὴν ἐπάνοδον ὑμῶν.

 $\Delta$ έχθητε ἐν τούτοις τὴν ἔκφρασιν τῆς ἡμετέρας ἐκτιμήσεως καὶ ἐγκαρδιωτάτης ἀγάπης.

Υμέτεροι έγκάρδιοι και είλικρινείς φίλοι

'Ο φάκελλος διὰ τὸν Κ<sup>αν</sup> 'Ιππ. 'Εϋνάρδον σύγκειται ἀπὸ μίαν ἐπιστολήν ήμῶν μετὰ πέντε ἐγγράφων ὁπὸ τοὺς ἀριθμοὺς 1 ἔως 5,— ἀπὸ μίαν ἐπιστολήν τοῦ Στρατηγοῦ Κολοκοτρώνη, — ἀπὸ ὁμοίαν τοῦ Κωλέττη — ἄλλην τῆς ἰδιαιτέρας Κυδερνήσεως τῆς Σπάρτης — ἀπὸ φάκελλον μὲ τὴν διεύθυνσιν τοῦ Κ<sup>αν</sup> 'Εϋνάρδου, περιέχοντα ἐπιστολὴν δι' αὐτὸν τῆς 'Ελληνικῆς Κυδερνήσεως, συγκειμένην ἐκ πέντε

φύλλων — ἐπιστολὴν δι' αὐτὸν τοῦ  $K^{ov}$  Μαυροχορδάτου μετ' ἄλλης διὰ τὸν  $K^{ov}$  Μαρσὲ — μίαν δι' αὐτὸν τοῦ Σχούφου — μίαν τοῦ  $K^{ov}$  Μαυροχορδάτου διὰ τὸν  $K^{ov}$  Μαρσὲ μεθ' ἑνὸς ἐγγράφου — μίαν τοῦ  $K^{ov}$  Μαυροχορδάτου διὰ τὸν  $K^{ov}$  Καρατζάν — δύο τοῦ  $K^{ov}$  Μαυροχορδάτου διὰ τὸν Μητροπολίτην Ἰγνάτιον.

Από τρεῖς ἐπιστολας μὲ τὴν διεύθυνσιν τοῦ Κου Βαλότη.

'Από δύο φακέλλους μὲ ἐφημερίδας καὶ δύο ἐπιστολάς, τὰ πάντα ὑπὸ τὴν ἐπιγραφὴν ὑμῶν. 'Εξ δλων τούτων σύγκειται ὁ ἡμέτερος φάκελλος, συνοδευόμενος ὑπὸ τῆς ἐπιστολῆς ἡμῶν.

### (NOEMBPIOΣ)

# 390. ΕΠΙΣΤΟΛΗ ΕΞ ΑΓΚΩΝΟΣ ΠΡΟΣ Δ. ΡΩΜΑΝ

(Πρωτότυπον. Έκ των έγγράφων Πέτρου Κ. Ρώμα).

Ancona 26 9/bre 1826

Mio caro Conte Roma.

La mia partenza da Corfù deve esserti a cognizione. Fui fortunato nel mio viaggio col nostro bravo Capitan Pollovich, amico mio e tuo. Non puoi immaginarti, quanto sia stato delizioso il nostro viaggio fatto in cinque giorni per la bravura ed esperienza marittima del nostro prelodato Cap. Pollovich. Non vi era giorno, in cui non fosse portato inanzi il tuo nome come testo virtuoso del famoso Confucio. Si parlava di te con pienezza di soddisfazione. Pollovich intuonava ed il vostro D<sup>r</sup> Roni(?) finiva il cantico delle tue lodi. Bada bene di assistere sempre il Pollovich in tutti gli suoi affari come i tuoi proprj. Bada bene di essergli sempre utile, perchè egli tutto merita. È leale al pari di te, è probo ed integro come la tua anima sacra che così bene sapesti alimentare nei dogmi della dolcezza e nel culto di Salomone. Ti sarò molto grato se tu spiegherai un interesse particolare per lui; così retribuirai tu come mio amico al comune amico Pollovich quello che non potei qui fargl'io come straniero e nuovo a questo buon paese d'Ancona.

Fra otto giorni passerò a Bologna, ove starò un mese, indi sarò per la Toscana, ove farò una dimora di sei mesi almeno, finita la quale, di nuovo mi avrai nell'sonio fra il mese di 8/bre futuro. Se tu vuoi qualche cosa da me stando in Toscana, potrai scrivermi a Livorno, ove mi fermo mezz'anno per far compagnia a mio fratello ivi domiciliato da molti anni. Tu hai diritti

alla mia piena amicizia e puoi esercitarli a piacimento. Jo credo di averne altritanto sopra di te, che ora e sempre riporto sopra il nostro eccellente Pollovich, che tanto vi ama e stima, e che tanto nuovamente raccomando al tuo cuore e alla tua amicizia, poichè il di lui bene mi preme quanto il mio proprio. Sta sano, addio

Ama il tuo vero amico Nicolò D. Roni?)

Al Nobile e chiarissimo Sigr Dionisio Conte Roma.

Zante

#### (ΜΕΤΑΦΡΑΣΙΣ)

'Αγκών 14/26 Νοεμβρίου 1826.

' Αγαπητέ μοι Κόμη Ρώμα

Ἡ ἀναχώρησίς μου ἐκ Κερκύρας θὰ σοὶ εἰναι γνωστή. Ὑπῆρξα εύτυχής ταξειδεύσας με τον καλόν πλοίαρχον Πόλλοδικ, φίλον μου καὶ ίδικόν σου. Δὲν δύνασαι νὰ φαντασθής πόσον ὑπήρξεν εὐχάριστος ό πλους ήμων, δν διηνύσαμεν έντὸς πέντε ήμερων ένεκεν της γενναιότητος και της ναυτικής πείρας του άνω είρημένου πλοιάρχου Πόλλοδικ. Δεν παρήρχετο ήμέρα χωρίς ν' αναφέρωμεν τὸ δνομά σου, ώς ενάρετον δείγμα τοῦ περιφήμου Κονφουκίου. Έγένετο λόγος περί σου μετά πλήρους εὐαρεσκείας. Ὁ Πόλλοδιτς ήρχιζε και ὁ ὑμέτερος Δόκτωρ Ρόνυ (;) ἐτελείωνε τὸν διμνον τῶν πρὸς σὲ ἐπαίνων. Πρόσεξε χαλά νὰ περιποιήσαι τὸν Πόλλοδιτς εἰς δλας τὰς ὑποθέσεις του ως διά τὰς ίδικάς σου. Πρόσεξε καλά νά τφ είσαι πάντοτε ώφέλιμος, διότι το άξίζει είναι είλικρινής δπως σύ, είναι έντιμος καί καλὸς δπως ή ψυχή σου ή άγία, τὴν ὁποίαν τόσον καλῶς ἐγνώρισες νὰ διαθρέψης εἰς τὰ δόγματα τῆς ἡπιότητος καὶ τῆς λατρείας τοῦ Σολομώντος. Θὰ σοὶ εἰμαι εὐγνώμων αν αναπτύξης ἐξαιρετικὸν ἐνδιαφέρον περί αὐτοῦ· οὕτω θὰ παράσχης σὸ ὡς φίλος μου πρὸς τὸν κοινὸν φίλον μας Πόλλοδικ δ,τι δὲν ἡδυνήθην νὰ τῷ κάμω ἐγὼ ὡς ξένος και νέος είς τὸν καλὸν τοῦτον τόπον τοῦ 'Αγκῶνος.

Μετὰ ὀκτὼ ἡμέρας θὰ μεταδῶ εἰς Βολωνίαν, ὅπου θὰ παραμείνω ἔνα μῆνα, κατόπιν εἰς Τοσκάνην, ὅπου θὰ διαμείνω ἔξ τοδλάχιστον μῆνας, καὶ εἰτα θὰ ἔλθω καὶ πάλιν εἰς τὸ Ἰόνιον κατὰ τὸν ἔρχόμενον 8/6ριον. Ἄν θέλης τίποτε ἀπὸ ἔμέ, ὅταν θὰ εὐρίσκωμαι εἰς Τοσκάνην, δύνασαι νὰ μοῦ γράψης εἰς Λιδόρνον, ὅπου θὰ σταματήσω ἤμισυ ἔτος, ὅπως κάμω συντροφίαν εἰς τὸν ἀδελφόν μου, κατοικοῦντα ἔκεὶ ἀπὸ πολλῶν ἐτῶν.

Σὺ ἔχεις δικαιώματα εἰς τὴν πλήρη φιλίαν μου καὶ δύνασαι νὰ τὰ ἐνασκήσης κατ' ἀρέσκειαν, ἐγὼ νομίζω, ὅτι ἔχω ἄλλα τόσα ἐπὶ σοῦ, τὰ ὁποῖα τώρα καὶ πάντοτε μεταδιδάζω εἰς τὸν ἄριστον φίλον μου Πόλλοδικ, ὅστις τόσον σᾶς ἀγαπᾳ καὶ ἐκτιμᾳ καὶ τὸν ὁποῖον καὶ πάλιν συνιστῶ εἰς τὴν καρδίαν σου καὶ τὴν φιλίαν σου, ἐπειδὴ τὸ καλὸν αὐτοῦ μ' ἐνδιαφέρει ὅσον καὶ τὸ ἰδικόν μου.

Ύγίαινε, χαϊρε. 'Αγάπα τὸν άληθη φίλον σου

Νικόλαον Δοα Ρόνυ (;)

Είς τὸν εὐγενῆ καὶ διαποεπέστατον Κον Διονύσιον Κόμητα Ρώμαν. Ζάκυνθον.

### 391. Α. ΠΑΠΟΥΤΖΑΛΟΒ ΠΡΟΣ Δ. ΡΩΜΑΝ

( Πρωτότυπον έχ των έγγραφων Πέτρου Κ. 'Ρώμα ).

Σεβασμιώτατε καὶ λατρευτέ μοι κύριε! Φιλάνθρωπε Κόμη Διονύσιε!

Χαρὰ καὶ λύπη, τὰ δύο μεμιγμένα, κάμουν τὴν καρδίαν μου νά ἀγωνίζηται καθ' ὑπερδολήν χαρά, διότι ἀγαθἢ τύχη ἀνέλαδον ἀπὸ τὴν δυσίατον λειεντερίαν ἡμερῶν τεσσαράκοντα πέντε: λύπη δὲ ἐπειδὴ κ' ἔτοιμος ὢν καθ' ὅλα ν' ἀναχωρήσω διὰ τὴν γῆν τῶν ἀγώνων, μὲ ἐλλείπονται μερικοὶ θεοὶ ἀργυροῖ δὲν ἐκτείνομαι, ὡς ὅτι οἰδα πρὸς ποῖον ἐξομολογοῦμαι δὲν ἡητορεύω, διότι γνωρίζω ὅτι παρομοία ἐπιστήμη, ἔχει σύμφυτον τὴν σοφιστικήν δὲν κολακεύω, ἐπειδὴ ἀδικῶ κ' ἐμαυτόν, καὶ συμπάθειαν ἀνδρὸς ἐπισήμου καὶ κατὰ ὄνομα καὶ κατὰ πρᾶγμα, ὁποῖος εἰσθε ὑμεῖς!! Τὸ πολύπλοκον ἀμφίδληστρον μ' ἐκατεμπέρδευσε, καὶ μεγάλως, εἴτε ἑκουσίως εἴτε οὸ, αἱ παρελθοῦσαι ψέραι τῆς ζωῆς μου ἐν τῆ 'Ελλάδι ἀπέδειξαν, καὶ ἡ μικρὴ χρονικὴ ῷδε περίοδός μου, ἐγνωστοποίησε τὸ πικρὸν ἢ γλυκὸ τοῦ ἡθικοῦ μου τρόπου.

Πιστεύω νὰ ἔχω τὸ σκέπος της πιστεύω τὴν ἐσχάτην πρὸς ἐμὲ γενναιοψυχίαν σας κ' ἐλπίζω νὰ μὴν ἀποξενωθῶ τῆς δεήσεώς μου καὶ ἀνάγκης, μὲ εἴ τι καὶ ὅπως εὐδοκεῖτε, εὐδοκεῖτε, εὐδοκεῖτε διὰ νὰ εἰσέλθω σήμερον εἰς τὸ πλοῖον, ναί! ὁρκοῦμαι τὴν κοινοσωτήριον ὑγείαν της καταπλουτοῦντές με καὶ μὲ τὰς προσκυνητάς μοι διαταγάς τος ἐκὸς καὶ τὰς προσκυνητάς μοι διαταγάς καὶ τας καὶ τὰς προσκυνητάς μοι διαταγάς καὶ τας καὶ τὰς προσκυνητάς μοι διαταγάς καὶ τὰς καὶ τὰς καὶ τὰς προσκυνητάς μοι διαταγάς καὶ τὰς κα

'Αναστάσιος Παπουτζάλοβ

Ζάκυνθος 1826 τῆ 15 9βρίου

Τῷ Ἐκλαμπροτάτῳ Κυρίω ΚΦ Διονυσίω τῷ φιλογενεστάτῳ Κόμητι Ἡώμα. Ζάκυνθον.

#### (ΔEKEMBPIOΣ)

### 392. Β. ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΑΣ ΠΡΟΣ Κ. ΔΡΑΓΩΝΑΝ

(Πρωτότυπον. Έκ τῶν ἐγγράφων τῆς οἰκογ. Δραγώνα).

Corfù, 5/17 10/bre 18261

Mio Sigre

Le sono particolarmente obbligato per le lettere speditemi, quantunque fossero di antica data. La lentezza della corrispondenza procura sensibile danno alle cose Nazionali, e a questa lentezza è pure attribuibile la richiesta che ebbi quì di proviggionare il Castello Clumuzzi, che credo sia l'antico Castello Tornese. A lei particolarmente raccomando l'inchiusa per lei e per li Sigri Roma e Stefano, e mi obbligherà infinitamente facendomi sapere ciò che giudicarono conveniente di fare.

Le manderei la copia della lettera del Governo su tale soggetto, se il tempo mi bastasse o se mi servissi d'altra mano per tali corrispodenze, affinchè potesse conoscersi e da lei e degli altri Sigri la viva e mi sembra ragionevole premura di proviggionare un punto forte, e giudicato molto interessante per tutta quella parte del Peloponeso.

Vi auguro continuando li suoi pregiati comandi ed ho l'onore di essere

Suo umilissimo servo Capodistria

P. S. Le inchiudo la lettera mia in risposta al Sig<sup>r</sup> Sissini comandante del Castello, a sigillo volante, affinchè ne prenda conoscenza.

### (ΜΕΤΑΦΡΑΣΙΣ)

Κέρχυρα 5/17 Δεκεμβρίου 1826

Κύοιέ μοι,

Σᾶς εἰμαι ἐξαιρετικῶς ὑπόχρεως διὰ τὰς σταλείσας μοι ἐπιστολάς, μολονότι αὕται εἰναι παλαιᾶς χρονολογίας. Ἡ βραδύτης τῆς ἀνταποκρίσεως φέρει ἐπαισθητὴν βλάδην εἰς τὰς ἐθνικὰς ὑποθέσεις καὶ εἰς τὴν βραδύτητα ταύτην ἀποδοτέον τὴν γενομένην μοι αἴτησιν

 $<sup>^{1}</sup>$  Εύρεθέντος τοῦ Ιταλικοῦ πρωτοτύπου δημοσιεύεται τὸ ξγγραφον τοῦτο ἐκ νέου (Ιδε καὶ σελ. 569).

ì

νὰ τροφοδοτήσω τὸ φρούριον Χλουμούτσι, τὸ ὁποῖον νομίζω ὅτι εἶναι τὸ παλαιὸν φρούριον Τορνέζε. Συνιστῶ ὑμῖν ἰδιαιτέρως τὴν δι' ὑμᾶς καὶ τοὺς  $K^{ous}$  Ρώμαν καὶ Στέφανον ἐσώκλειστον καὶ θέλετε ἀπείρως μὲ ὁποχρεώση νά μοι καταστήσητε γνωστὸν τί ἔκριναν προσῆκον νὰ πράξωσι.

Θὰ ἔστελλον ὑμῖν ἀντίγραφον τῆς περὶ τοῦ ἀντικειμένου τούτου ἐπιστολῆς τῆς Κυδερνήσεως, ἐάν μοι ἐπήρκει ὁ χρόνος ἢ ἐχρησιμοποίουν ξένην χεῖρα διὰ τοιαύτας ἀνταποκρίσεις, ὅπως λάδητε γνῶσιν ὑμεῖς τε καὶ οἱ ἄλλοι Κύριοι τῆς ζωηρᾶς καί, μοὶ φαίνεται, λογικῆς προθυμίας τοῦ νὰ τροφοδοτήσω ἔν ὀχυρὸν καὶ λίαν σημαῖνον δι' ὁλόκληρον τὸ μέρος τῆς Πελοποννήσου σημεῖον.

Εύχομαι νὰ έξαπολουθήσωσιν αἱ ὑμέτεροι ἀξιότιμοι διαταγαὶ καὶ ἔχω τὴν τιμὴν νὰ διατελῶ

# Ύμι ταπεινότατος θεράπων **Καποδίστριας**

Υ. Γ. Έγκλείω την ἐπιστολήν μου εἰς ἀπάντησιν τοῦ  $K^{ou}$  Σισίνη, Διοικητοῦ τοῦ φρουρίου, μὲ κινητην σφραγίδα, ΐνα λάδητε γνῶσιν αὐτης.

# 393. Κ. ΔΡΑΓΩΝΑΣ ΠΡΟΣ Ι. ΡΩΜΑΙΗ

( Πρωτόγραφον σχέδιον. 'Αριθ. 6874 'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης ).

Zante li 11 Decembre 1826

# Rispettabile amico Signor Capan Romei.

Con molto piacere riscontrarvi devo il ricevimento dei vostri affetuosissimi fogli colle date 17 e 17 Settembre, 20 e 21 Ottobre, 20 e 26 Novembre. Questi mi hanno recato una ben sensibile soddisfazione, perchè mi pongono al fatto della vostra salute ed esistenza tanto a me cara e preziosa e non minore fù il contentamento dei comuni amici Roma e Stefano, tanto interessati pur essi per tutto ciò che vi appartiene e vi riguarda.

Ho avuto in pari tempo una lettera del vostro amico Papà Ciccio, estesa in due fogli e mezzo in carta; siccome questo scritto era esteso in carta assorbente del pari che le precedenti sue lettere, quanto studio e travaglio abbia posto, non mi fù riuscibile di rilevare ciò che egli abbia voluto commissionarmi e ne sono tuttora perfettamente all'oscuro. Sono quindi ansioso ed impaziente di ricevere per esteso le sue commissioni scritte in miglior qualità di carta e per il che in quest'oggi

espressamente gli significo la circostanza per i dovuti ripieghi, e del risultato ve ne renderò opportunamente.

Non ho ommesso di contare alla consorte del Signor Dottor David gli ordinatimi tallari colonnati quaranta, e ciò vi serva.

Ritornando costà il sudetto Sigr Davide, gli ho consegnati dei libri che ricevette il vostro Roma, quelli che voi nella vostra mi domandate.

Le vostre riflessioni sullo stato attuale delle cose non ponno essere che relative al vostro discernimento ed alla vostra rara intelligenza. Quello però che si può osservare sull'argomento in questione, si è che se ci fosse mancata la mala intelligenza dei direttori della Camera di assicurazione, per cui tanto si è travagliato finora, la fermezza e la probità di tutti gli altri socj in generale avrebbe terminata la questione che tuttora pende in confronto delle pretenzioni degl'indegni loro avversarj. La malvagità dunque e la trista condotta dei pochi non deve minimamente reccare intacco alla stima, che si deve agli altri socj in generale, a merito de' quali anzi attribuire si deve il sostenimento d'una lite così importante.

Tutte le lettere che di tempo in tempo mi aveste spedite per il degnissimo vostro Signor fratello, le ho incaminate per quelle vie, che voi mi addittaste, e particolarmente l'ultima, che fù da me raccomandata ad un mio amico di Malta, con commissione di rispingerla al suo destino.

Il nostro amico Roma ebbe ultimamente lettera dal sullodato vostro Signor fratello, colla quale lò prega di renderlo avvertito, se voi continuate ad esser a Modone, oppure in Egitto, dove pensavate di trasferirvi, commissionandolo nel tempo stesso di farvi ricapitare l'acclusa lettera, dove conoscesse che voi aveste stabilita la vostra dimora. Mi rincresce molto che voi vogliate far caso di postaggi di lettere e farmene cenno, onde vi addebiti nella spesa, poichè la tenuità della cosa non merita un articolo di considerazione.

I nostri Roma e Stefano m'incaricano de'loro fratellevoli e sviscerati ricordi, ben certi ch'ogni qualvolta vi giungono, sono da voi benignamente accolti.

Vi accludo la copia della lettera precedente, lettera che già era pronta per esser spedita in Alessandria sull' incertezza della vostra esistenza in Modone.

Il Dot' Davide vi consegnerà due Grammatiche, che ho potuto trovare in soddisfazione della vostra richiesta, non essendomi

riuscito trovare il Dizionario, ciò che vi procurerò in appresso da qualche particolare.

Bramerei conoscere, se esistono fra i prigionieri d'Ibraim Pascià li seguenti:

Chizzo Figlio di Anastasio Croni Suglioto.

D<sup>na</sup> Ghianena Landulena Sugliota.

D<sup>na</sup> Costena Gona Stavrena con un suo figlio.

Anastasio Baca.

D<sup>na</sup> Angelo figlia di Costantino Tampacopulo Lenzzeri da Missolongio, moglie di Costantino Canaleto da Anatolicò.

D<sup>na</sup> Eleni Mantopula sua madre.

Al Dottore Davide ho consegnato il Botta in volumi otto, il Denina in volumi cinque, ed il Platone in volumi due, in tutto volumi diecisette, comprese le due Grammatiche di Vlanti e Bedotti.

Questi sono parte della cassa con libri portata al Co: Roma da una Sigra venuta da Malta senza nessuna lettera.

Allo stesso D' Davide relativamente a quanto mi avete scritto, ho contato collonati quaranta quattro, oltre altri quaranta che avevo già contati alla Sigra sua consorte.

Si dall'uno che dall'altra ho ritratto ricepute, le quali tengo presso di me attendendo i vostri ordini.

Accogliete, rispettabile amico, i sinceri sentimenti di stima con cui sarò sempre

Vostro affmo

#### (ΜΕΤΑΦΡΑΣΙΣ)

Ζάκυνθος 11 Δεκεμβρίου 1826.

Σεβαστὲ φίλε Κύριε Ίππότα Ρωμαίη,

Μετά μεγάλης εὐχαριστήσεως ὀφείλω ν' ἀναγγείλω τῆν λῆψιν τῶν ὑμετέρων φιλτάτων ἐπιστολῶν ὑπὸ ἡμερομηνίαν 17 καὶ 17 Σεπτεμβρίου, 20 καὶ 21 'Οκτωβρίου, 20 καὶ 26 Νοεμβρίου. Μοὶ ἐπροξένησαν λίαν αἰσθητὴν εὐχαρίστησιν, διότι μὲ πληροφοροῦν περὶ τῆς τόσον προσφιλοῦς μοι καὶ πολυτίμου ὑγείας ὑμῶν, οὐδ' ὑπῆρξεν ἐλάσσων ἡ εὐχαρίστησις τῶν κοινῶν φίλων Ρώμα καὶ Στεφάνου, οἴτινες ἐπίσης μεγάλως ἐνδιαφέρονται περὶ παντὸς ὅ,τι σᾶς ἀνήκει καὶ ἀφορᾶ εἰς ὑμᾶς.

Έλαδον ταὐτοχρόνως καὶ ἐπιστολὴν τοῦ ὑμετέρου φίλου Παπᾶ Τσήτσου ἐκ δύο καὶ ἡμίσεος φύλλων χάρτου. Ἐπειδὴ ἡ ἐπιστολὴ έχείνη ήτο γεγραμμένη ἐπὶ χάρτου ἀπορροφητικοῦ, ὡς καὶ αἱ προηγούμεναι, μεθ' ὅσην σπουδὴν καὶ κόπον κατέδαλον, δὲν κατώρθωσα νὰ ἐννοήσω τὶ ἡθέλησε νά μοι παραγγείλη καὶ εύρισκομαι ἀκόμη εἰς πλῆρες σκότος. 'Επομένως ἀδημονῶ καὶ ἀνυπομονῶ νὰ λάδω ἐν ἐκτάσει τὰς παραγγελίας του γεγραμμένας ἐπὶ χάρτου καλλιτέρας ποιότητος, ἔνεκα δὲ τούτου καθιστῶ αὐτῷ γνωστὸν σαφῶς τὸ πρᾶγμα διὰ τὴν προσήκουσαν διόρθωσιν καὶ θέλω ἀναγγείλει ἡμῖν τὴν ἔκδασιν.

Δὲν παρέλειψα νὰ μετρήσω εἰς τὴν σύζυγον τοῦ Κυρίου Δόχτορος Δαυΐδ τὰ τεσσαράχοντα τάλληρα δίστηλα, ὡς μοι παρηγγείλατε, καὶ ἔστω πρὸς γνῶσιν ὑμῶν.

'Επιστρέφοντος αὐτόθι του ρηθέντος κ. Δαυίδ, τῷ παρέδωσα ἐκ τῶν βιδλίων, τὰ ὁποῖα εἶχε λάδει ὁ Ρώμας, ὅσα διὰ τῆς ἐπιστολῆς σας μοὶ ζητεῖτε.

Αί σκέψεις ύμων ἐπὶ τῆς ἐνεστώσης καταστάσεως τῶν πραγμάτων δὲν δύνανται νὰ εἰναι εἰμὴ ἀνάλογοι πρὸς τὴν ὑμετέραν σπανίαν διορατικότητα καὶ εὐφυίαν. Ο,τι ὅμως δύναται νὰ παρατηρηθῆ ἐπὶ τοῦ προκειμένου ἀντικειμένου εἰναι, ὅτι ἐἀν ἔλειπεν ἡ κακοδουλία τῶν διευθυντῶν τοῦ ἐπιμελητηρίου τῶν ἀσφαλειῶν, ὑπὲρ τοῦ ὁποίου τόση κατεδλήθη μέχρι τοῦδε ἐργασία, ἡ σταθερότης καὶ ἡ ἐντιμότης δλων τῶν ἄλλων συνεταίρων ἐν γένει θὰ ἐπεράτωνε τὸ ζήτημα, τὸ ὁποῖον νῦν ἔτι εἰναι ἐκκρεμές, ἔνεκα τῶν ἀπαιτήσεων τῶν ἀναξίων ἀντιπάλων των. Ἡ μοχθηρία καὶ ἡ ἀθλία διαγωγὴ λοιπὸν τῶν ὀλίγων δὲν πρέπει καθόλου νὰ ἐλαττώση οὐδαμῶς τὴν ἐκτίμησιν τὴν ὀφειλομένην εἰς τὰ ἄλλα μέλη γενικῶς, εἰς τὴν ἀξίαν τῶν ὁποίων μάλιστα πρέπει ν' ἀποδοθῆ ἡ ὑποστήριξις μιᾶς τόσον σπουδαίας δίκης.

"Ολας τὰς ἐπιστολάς, ὰς κατὰ καιρούς μοὶ ἀπεστείλατε διὰ τὸν ἀξιότιμον κύριον ἀδελφόν σας, ἀπέστειλα καθ' ὂν τρόπον μοὶ ὑπεδείξατε, καὶ ἰδίως τὴν τελευταίαν, τὴν ὁποίαν συνέστησα εἰς φίλον μου ἐν Μελίτη μὲ τὴν παραγγελίαν νὰ τὴν μεταδιδάση εἰς τὸν πρὸς δν δρον.

Ό φίλος ήμῶν Ρώμας ἔλαδε τελευταίως ἐπιστολὴν παρὰ τοῦ ρηθέντος χυρίου ἀδελφοῦ σας, δι' ής τὸν παραχαλεῖ νὰ τοῦ χαταστήση γνωστὸν ἐὰν ἔξαχολουθῆτε νὰ διαμένητε εἰς Μοθώνην ἢ ἐὰν εἰσθε εἰς τὴν Αἴγυπτον, ὅπου ἐσχέπτεσθε νὰ μεταδῆτε, παραγγέλλων αὐτῷ ταυτοχρόνως νὰ σᾶς ἀποστείλη τὴν ἐσώχλειστον ὅπου ἀν ἐγνώριζεν ὅτι ἐγχατέστητε.

Λυποῦμαι πολύ, δτι θέλετε νὰ ὑπολογίσω τὰ ταχυδρομικὰ τῶν ἐπιστολῶν καὶ δτι μοὶ κάμνετε λόγον ὅπως σᾶς χρεώσω, ἐνῷ ταῦτα, ὡς ἀνάξια λόγου, δὲν ἀξίζει νὰ ληφθῶσιν ὑπ' δψιν.

Οι ήμέτεροι Ρώμας και Στεφάνου μ' ἐπιφορτίζουσι νὰ διαδιδάσω τὴν ἀδελφικὴν και ἐγκάρδιον ἐνθύμησίν των, βεβαιότατοι ὅτι ὑποδέχεσθε ταύτην ἑκάστοτε εὐμενῶς.

Σᾶς ἐσωκλείω ἀντίγραφον τῆς προηγουμένης ἐπιστολῆς, ἥτις ἦτο ἔτοιμος ν' ἀποσταλῆ εἰς τὴν 'Αλεξάνδρειαν ἐν τῆ ἀδεδαιότητι τῆς ἐν Μοθώνη διαμονῆς ὑμῶν.

 $^{\circ}$ Ο χύριος Δαυΐδ θὰ σᾶς ἐγχειρίση δύο γραμματικάς, τὰς ὁποίας ἠδυνήθην νὰ εὕρω πρὸς ἐκπλήρωσιν τῆς αἰτήσεως ὑμῶν, μὴ κατορθώσας νὰ εὕρω τὸ Λεξικόν, τὸ ὁποῖον θὰ σᾶς προμηθεύσω προσεχῶς, λαμδάνων αὐτὸ παρά τινος ἰδιώτου.

'Επιθυμῶ νὰ μάθω ἐὰν ὑπάρχωσι μεταξὺ τῶν αἰχμαλώτων τοῦ 'Ιδραὴμ Πασσᾶ οἱ ἑξῆς:

Κίτσος υίδς του 'Αναστασίου Χρόνη, Σουλιώτου.

Κυρά Γιάναιννα Λανδούλαινα, Σουλιτώτισσα.

Κυρά Κώσταινα Γόνα Σταύραινα μεθ' ένδς υίου της.

'Αναστάσιος Μπάχας.

Κυρὰ 'Αγγέλω, κόρη Κωνσταντίνου Ταμπακοπούλου Λέντζερη ἐκ Μεσολογγίου, σύζυγος Κωνσταντίνου Καναλέτου ἐξ 'Ανατωλικοῦ. Κυρὰ 'Ελένη Μανθοπούλου, μήτηρ της.

Πρός τὸν δόκτορα Δαυίδ παρέδωσα τὸν Βότταν εἰς ὀκτὼ τόμους, τὸν Δενίνην εἰς τόμους πέντε καὶ τὸν Πλάτωνα εἰς τόμους δύο, τὸ δλον τόμους δέκα ἐπτά, συμπεριλαμβανομένων τῶν δύο γραμματικῶν τοῦ Βλαντῆ καὶ τοῦ Βενδόττη. Ταῦτα εἰναι μέρος κιβωτίου βιβλίων, κομισθέντος πρὸς τὸν Κόμ. Ρώμαν ἄνευ οὐδεμιᾶς ἐπιστολῆς, ὁπὸ Κυρίας ἐλθούσης ἐκ Μελίτης.

Είς τὸν αὐτὸν δόκτορα Δαυίδ, ὧς μοι γράφετε, ἐμέτρησα δίστηλα τεσσαράκοντα τέσσαρα, ἐκτὸς τῶν ἄλλων τεσσαράκοντα, ἄτινα εἰχα μετρήση τῆ κυρία συζύγφ του. Παρ' ἀμφοτέρων ἔλαδον ἀποδείξεις ἀς κρατῶ παρ' ἐμοί, ἀναμένων τὰς διαταγάς σας.

 $\Delta$ εχθήτε,  $\Sigma$ εδαστὲ φίλε, τὰ εἰλιχρινῆ αἰσθήματα τῆς ἐχτιμήσεώς μου, μεθ' ὧν θὰ εἰμαι πάντοτε

Ύμέτερος ἀφωσιωμένος

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΤΟΥ Β΄ ΤΟΜΟΥ

#### 1826

	Σελ.
ΕΙΣΑΓΩΓΗ	α'—ξδ'
APXEION	
IANOYAPIOE	
1. Έπιστολή Μ. Π. Κοκκίνη πρός Κ. Δραγώναν	1 3
2. Α. Μ. 'Αντωνόπουλος πρός Δ. Ρώμαν	3-4
3. Οι πολιορκούμενοι εν Μεσολογγίφ πρός Ζακυνθίους	4-5
4. Έπιτροπή Μεσολογγίου πρός Δ. Ρώμαν κ. λ. π	6- 7
5. Ἐπιτροπή Μεσολογγίου πρός Ζακυνθίους	7-9
6. Δ. Πλαπούτας πρός τὴν Ἐπιτροπὴν Ζακύνθου	9-10
7. Α. Μαυροκορδάτος πρός Κ. Δραγώναν	10
8. Α. Κολοκοτρώνης πρός την Έπιτροπην Ζακύνθου	11
9. Δ. Ρώμας πρός Α. Μαυροπορδάτον	11-14
10. Α. Μιαούλης πρός Δ. Ρώμαν καὶ Δραγώναν	14-16
11. Ί. Παπαδιαμαντόπουλος πρός Δ. Ρώμαν κ.λ.π	16-17
12. Α. Κατσαίτης πρός Κ. Δραγώναν	17-20
13. Πετρόμπεης καὶ Κ. Μαυρομιχάλης πρὸς Ι. καὶ Γ. Μαυρομιχάλην .	20-21
14. Δ. Θέμελης πρός Διον. Ρώμαν κ.λ.π	21-22
15. Ἐπιστολή Ἐϋνάρδου	22 - 25
16. Δ. *Αναστασόπουλος πρός Κ. Δραγώναν	25 - 26
17. Α. Μιαούλης πρός Δ. Ρώμαν κ.λ.π	26-27
18. Ί. Παπαδιαμαντόπουλος καὶ Δ. Θέμελης πρὸς Δ. Ρώμαν κ.λ.π	<b>27—28</b>
19. Κ. Δραγώνας πρός Α. Μαυροκορδάτον	2829
20. 'Α. Μαυροπορδάτος πρός Κ. Δραγώναν	.30—31
21. 'Α. Μαυροκορδάτος πρός Διον. Ρώμαν	31 - 32
22. `Α. Μαυροπορδάτος πρός Φ. Καρδελλᾶν	32 - 34
23. Γ. Μήτζου πρός Κ. Δραγώναν	<b>34</b>
24. Ί. Πέτας πρός Δ. Ρώμαν	35
25. Έπιστολή πρός άρμοστήν Άδάμ	35-36
26. Υπόμνημα πρός Κάνιγγ	36—38
ΦEBPOYAPIOΣ	
27. † Π. Π. Γερμανός κ.λ.π. πρός τὴν Ἐπιτροπὴν Ζακύνθου	39-41
28. Δ. Ρώμας κ.λ.π. πρός Κολοκοτρώνην και Ζαίμην	42-43
29. Μ. Π. Κοκκίνης πρός Κ. Δραγώναν	44-45
30. Έπιτροπή Μεσολογγίου πρός Ρώμαν κ.λ.π	46-48
31. Χ. Ζαχαριάδης πρός Κ. Δραγώναν	49
32. Υπόμνημα πρός τὸν δοῦκα της 'Ορλεάνης	4953
33. Α. Κατζαίτης πρός Κ. Δραγώναν	53-55
34. Α. 'Αντωνόπουλος πρός Δ. Ρώμαν	55 - 56
35. Χ. Ζαγαριάδης πρός Κ. Δραγώναν	5657

	Σελ.
36. Δ. Δουριώτης πρός Κ. Γεροστάθην	57—59
37. Πιστοποιητικόν δπηρεσιών Κανδ. Ρώμα	59
38. 'Α. Μαυροκορδάτος πρός Κ. Δραγώναν	<b>59</b> — <b>60</b>
39. Έτερον πιστοποιητικόν ύπηρεσιών Κανδ. Ρώμα	60
40. Θ. Πισκατόρης πρὸς Δ. Ρώμαν	61
41.	61
42. Είδησεις έκ Κερκύρας	62
43. 'Α. Παπουτζάλοδ πρός Δ. Ρώμαν	63
44. Δ. Ρώμας κ.λ.π. πρός Θ. Κολοκοτρώνην και 'Α. Ζατμην	64 - 65
MAPTIOE	
45. Προσωρινή Διοίχησις πρός Γ. Δράκον κ.λ.π	66—67
46. Δραγώνας πρός 'Α. Μαυροχορδάτον	6768
47. 'Α. Ζαίμης πρός Ρώμαν καὶ Δραγώναν	68 – 69
48. Θ. Κολοκοτρώνης και 'Α. Ζατμης πρός Ρώμαν και Δραγώναν	69—71
49. Ί. Κολοποτρώνης πρός Ἐπιτροπήν Ζακύνθου	72
50. K. Ζωγράφος » »	72—74
51. Έπιτροπή Μεσολογγίου πρός Δ. Ρώμαν και Δραγώναν	74-77
52. Μαυροκορδάτος πρός Δ. Ρώμαν	77—79
53. Δ. Ρώμας πρός 'Ανδρέαν Μεταξάν	79—82
54. Άδιλφια Τουμπάζη πρός Δ. Ρώμαν	82-83
55. 'Α. Κατσαίτης πρός Κ. Δραγώναν	83—85
56. Δ. Ρώμας πρός Π. Π. Γερμανόν καὶ 'Α. Ζατμην	86 -92
57. 'Α. Μαυροχορδάτος πρός Κ. Δραγώναν	92-93
58. Άδελφια Τομπάζη πρός Δ. Ρώμαν	93—94
59. 'Α. Μιαούλης πρός Δ. Ρώμαν κ.λ.π	94
60. Έπιτροπή Μεσολογγίου	95—96
61. 'Α. Μαυροκορδάτος πρός Δ. Ρώμαν	97—98
62. Έπιτροπή Μεσολογγίου πρός Δ. Ρώμαν κ.λ.π	98-101
63. Κ. Ζαφειρόπουλος πρός Κ. Δραγώναν	-
64. Ό Μετρών Μελέτιος πρός Δ. Ρώμαν	
65. Ν. Ζέρδας πρός Δ. Ρώμαν	
66. Λ. Βέικος πρός Κ. Δραγώναν	
67. Ήμερολόγιον Χ. Ζαχαριάδου	
68. Δ. Πλαπούτας πρός Έπιτροπήν Ζαχύνθου	
	111
<b>ΑΠΡΙΛΙΟΣ</b> 69. Έ. Σένος πρός Δ. Ρώμαν	119
70. Δὲ Βιλλεδέχ πρός Γ. Αἰνιᾶνα	
71. Λ. Βάϊκος κ.λ.π. πρός Κ. Δραγώναν	
The state of the s	
72. 'Α. Μιαούλης πρός 'Επιτροπήν Ζακύνθου	
73. `Α. Μαυροχορδάτος πρὸς Κ. Δραγώναν	
75. Ψήφισμα τῆς Ἐθνοσυνελεύσεως	
77. Θ. Ξένος πρός Δ. Ρώμαν	
78. 'Α. Μαυροκορδάτος πρός Φ. Καρβελλάν	
79. Έθνοσυνέλευσις πρός Γόρδωνα	
80. Έθνοσηνάλεησης πρός Γοροφίνα	

	Σελ.
81. Όδηγίαι τῆς Ἐθνοσυνελεύσεως πρός τὴν Ἐπιτροπὴν Ζακύνθου	128-129
82. Θ. Κολοκοτρώνης κ.λ.π. πρός Ἐπιτροπήν Ζακύνθου	129—131
83. 'Α. Μιαούλης >	
84. Γ. Σολωμός πρός Δ. Ρώμαν	133-134
85. Ί. Πέττας πρὸς Ἐπιτροπὴν Ζακύνθου	134 - 135
86. Ί. Πέττας πρός Κ. Δραγώναν	136
87. Γεν. Γραμματεία πρός Ἐπιτροπήν Ζακύνθου	136-137
88. Έχτελεστικόν σώμα πρός 'Α. Μιαούλην	137-138
89. Έκτελεστικόν σώμα πρός Έπιτροπήν Ζακύνθου	138-139
90. Διαταγή ἐκτελεστικοῦ σώματος	139-140
91. Έκτελεστικόν σώμα πρός Έπιτροπήν Ζακύνθου	140-141
92. 'Α. Μιαούλης πρός Ρώμαν κ.λ.π	
93. 'Α. Μεταξᾶς πρὸς Δ. Ρώμαν	142143
94. Χ. Ζαχαριάδης πρός Ἐπιτροπήν Ζακύνθου	
95. Κόχραν πρὸς 'Α. Μιαούλην	
96. 'Α. Μεταξάς πρός 'Επιτροπήν Ζακύνθου	
97. Ύψηλάντης πρός τὴν Ἐθνοσυνέλευσιν	
98. Ζαίμης πρός Ἐπιτροπήν Ζακύνθου	
99. Γ. Στρούζας πρός Ρώμαν	
100. Διοίκησις τής Έλλάδος πρός Επιτροπήν Ζακύνθου	
101.	
102. * * Ν. Καλλέργην	154-155
103. • • Δ. Μελετόπουλον	
104, <b>» » καιτροπήν Ζακύνθου</b>	157
105. Π. Π. Γερμανός πρός Δ. Ρώμαν	
106. Έπιτροπή τῆς 'Εθνοσυνελεύσεως πρός τὴν 'Επιτροπήν Ζακύνθου .	
107. Κολοποτρώνης πρός πολεμιστάς Βονίτζης	
108. Πολεμικαί πληροφορίαι	
109. Έπιτροπή Ζακύνθου πρός Ζαίμην	
110. Πληροφορίαι περί τῆς πτώσεως τοῦ Μεσολογγίου	
111. Αξτησις αποφυλακίσεως πρός Δ. Ρώμαν	
112. Έπιτροπή Ζακύνθου πρός Διοικητικήν Έπιτροπήν	
113. * * Έπιτροπήν Έθν. Συνελεύσεως	
114. • • Α. Ζατμην	
	- • •
M A Ï O E	
115. Φ. Μαρσέ πρός Δ. Ρώμαν	176
116. Έπιτροπή Ζακύνθου πρός 'Α. Ζαίμην	
117.	178-181
118. » » Κ. Γεροστάθην	
119. Έπιτροπή Ζακύνθου πρός Έυναρδον	
	189—196
121. Πρόκριτοι Σπετσών πρός Γ. Πάνου	
122. Π. Π. Γερμανός πρός Δ. Ρώμαν	
	. 19(-195
123. 'Α. Ζαΐμης ποὸς 'Επιτροπήν Ζακήνθου	. 197—198 . 198201
123. 'Α. Ζατμης πρός 'Επιτροπήν Ζακύνθου	198201
123. 'Α. Ζαίμης πρός Ἐπιτροπήν Ζακύνθου	. 198.–201 . 201 <i>—</i> 202
123. 'Α. Ζατμης πρός 'Επιτροπήν Ζακύνθου	. 198 –201 . 201—202 . 202—204

2 E A	
128. Χ. Ζαχαριάδης πρός Κ. Δραγώναν	09
129. Κ. Γεροστάθης πρός τὴν Ἐπιτροπὴν Ζακύνθου	10
130. Ο αὐτός πρός Δ. Χαριάτην	
131. Διοικητική Ἐπιτροπή της Ἑλλάδος πρός Ἐπιτροπήν Ζακύνθου . 211-2	12
132. Θ. Πισκατόρης πρός Δ. Ρώμαν	
133. Κ. Ζωγράφος πρός Ἐπιτροπήν Ζακύνθου	15
134. Ί. Ν. Στορνάρης πρός Ἐπιτροπὴν Ζακύνθου · · · · · · · · 215—2	16
135. Ἐυνάρδος πρός Δ. Ρώμαν	19
136. Άδελφοί Τομπάζη πρός Ἐπιτροπήν Ζακύνθου	20
137. 'Α. Παπαλουκάς πρός Κ. Δραγώναψ	21
138. Έπιτροπή Ζακύνθου πρός 'Α. Ζαίμην	23
139. Ν. Καλλέργης πρός Κ. Δραγώναν	24
140. Λ. Κουντουριώτης πρός 'Ι. Κλάδον	25
141. Ίωαν. Ρωμαίη πρός Κ. Δραγώναν	30
142. Ί. Στορνάρης	31
143. Χ. Ζαχαριάζης • •	
144. Ί. Ρωμαίη	33
145. 'A. Ζατμης » 'Επιτροπήν Ζακύνθου	35
146. Κ. Γεροστάθης	
147. 'Α Μαυροπορδάτος >	38
148. Κ. Πελοπίδας * *	
149. Δ. Πλαπούτας >	40
IOYNIOE	
150. Ἐϋνάρδος πρός Ἐπιτροπήν Ζακύνθου	41
151. Θ. Κολοκοτρώνης πρός Ἐπιτροπήν Ζακόνθου 241	
152. Κ. Γεροστάθης • • •	
153. Ί. Κολοχοτρώνης • •	<b>4</b> 3
154. Ε. Ξένος πρός Διονύσιον Ρώμαν	11
155. Ί. Ρωμαίη πρός Κ. Δραγώναν	46
156. Χ. Ζαχαριάδης πρός Ἐπιτροπήν Ζακύνθου	47
157. Όληγίαι σχετικαί πρός την εξέλεγξιν των δανείων	
158. Τ. Ρωμαίη πρός Κ. Δραγώναν	54
159. Διοικητική Έπιτροπή Κρήτης πρός Χρ. Ζαχαριάδην	55
160. Βιάρος Καποδίστριας πρός Ἐπιτροπήν Ζακύνθου	<b>5</b> 6
161. Έπιτροπή Ζακύνθου πρός `Α. Ζαίμην	57
162. Κολοκοτρώνης πρός θ. Πετρίνην	58
163. • Έπιτροπήν Ζακύνθου	59
164. • Χ. Ζαχαριάδην 260-20	61
165. Όπλαρχηγοί Σπάρτης πρός Κορνήλιον και Ίωακείμ	64
166. Β. Καποδίστριας πρός Ἐπιτροπήν Ζακύνθου	
167. Χ. Ζαχαριάδης • • •	
168. Όπλαρχηγοί Σπάρτης πρός Κορνήλιον και Ίωακείμ 268-2	
169. 'Α. Ζαίμης πρός Έπιτροπήν Ζακύνθου	
170. Τ. Ρωμαίη > Κ. Δραγώναν	81
171. Ό αὐτὸς πρὸς Δ. Ρώμαν	
172. Άλ. Μαυροκορδάτος 'Α. καί Κ. Μεταξάς πρός Έπιτρ. Ζακύνθου 📽84—20	
173. Όληγίαι 'Α. Μαυροκορδάτου κλπ. πρός Χ. Ζαχαριάδην 285-2	88
174. Χ. Ζαναριάζης ποὸς Κ. Δραγώναν	

•	Σελ.
175. Όπλαρχηγοί Σπάρτης πρός Κορνήλιον καί Ίωακείμ	. 289—292
176. Κορνήλιος και Ίωακείμ πρός Έπιτρ. Ζακύνθου και Δ. Μεσσαλάν	
177. Λ. Κουντουριώτης πρός Ί. Κλάδον	
111. II. Itoortooptwiff hoof 1. Akasor	. 201-200
ΙΟΥΔΙΟΣ	
178. Έπιτροπή Ζακύνθου πρός Α. Ζαίμην	. 295—296
179. Ν. Σπηλιάδης πρός Ἐπιτροπήν Ζακύνθου	
180. Μ. Πικουλάκης πρὸς Δ. Ρώμαν	
181. Ί. Ρωμαίη πρός Κ. Δραγώναν	
182. Θ. Κολοκοτρώνης πρός Δ. Ρώμαν	
183. Διοικητική Ἐπιτροπή Κρήτης πρός Χ. Ζαχαριάδην	
184. Οἰκογένεια Μόστρα πρὸς Ἐπιτροπὴν Ζακύνθου	
185. Νικηταράς πρός Ἐπιτροπήν Ζακύνθου	. 3 <b>0</b> 3
(Γ. Μόστρας πρός Κ. Δραγώναν. Σημ.).	. »
186. Έπιτροπή Ζακύνθου πρός Β. Καποδίστριαν	
187. Διοικητική Επιτροπή πρός την Έπιτροπήν Ζακύνθου	
188. Σημείωμα Βιάρου Καποδιστρίου	
189. Προκήρυξις Πετρόμπεη Μαυρομιχάλη	. 010011
190. 'Α. Ζατμης πρός τὴν Έπιτροπὴν Ζακύνθου	
191. Ἡ Διοικητική Ἐπιτροπή πρός τὴν Ἐπιτροπήν Ζακύνθου	
192. Έπιστολή Θ. Κολοκοτρώνη	. 321
193. 'Α. Μεταξάς πρός τὴν 'Επιτροπὴν Ζακύνθου	. 322—323
194. Βιάρος Καποδίστριας πρός την Έπιτροπην Ζακύνθου	
195. Κ. Ζωγράφος πρός την Έπιτροπην Ζακύνθου	. 325—326
196. Ί. Πέτας πρὸς Διονύσιον Ρώμαν	
•	
198. Κεφαλληνο—Ζακύνθιον σῶμα πρὸς Ἐπιτροπὴν Ζακύνθου	. 020000
199. "Εκκλησις τοῦ Κεφαλληνο-Ζακυνθίου σώματος	. 330331
200. Έγγραφον μυστικής Έταιρείας	
201. Δ. Μιαούλης πρός Διον. Ρώμαν	
202. Κορνήλιος και Ίωακειμ πρός Κ. Δραγώναν	. <b>334</b> — <b>3</b> 35
203. Δ. Πλαπούτας πρός Ἐπιτροπὴν Ζακύνθου	
204.	
205. Ἡ Διοικητική Ἐπιτροπή πρός τὴν Ἐπιτροπήν Ζακύνθου	
206. Προκήρυξις των πληρεξουσίων της Σπάρτης	
200. Προκηρυζίς των πληρεζουσίων της Δπαρτής	220 240
207. Γ. Σισίνης πρός τὴν Ἐπιτροπὴν Ζακύνθου	240 241
208. Ί. Πέτας πρός Διον. Ρώμαν	. 340-341
209. 'Α. Μιαούλης πρός τὴν Ἐπιτροπὴν Ζακύνθου	
210. 'Α. Μεταξάς » »	. 3 <b>4</b> 3—3 <b>44</b>
211. Γ. Σισίνης " "	. 344—345
212. 'Α. Μαυροπορδάτος " " "	. 345-346
213. Έ. Τομπάζης » »	. 347
214. Σώμα Κεφαλληνο-Ζακύνθιον πρός την Έπιτροπην Ζακύνθου.	
215. Φωτάκος πρός την Έπιτροπην Ζακύνθου	348_349
aro, w sample	
217. Μ. Σεδαστός > " "	
218. Κ. Μεταξάς » Κ. Δραγώναν	. 353—354
219. Ἐπιτροπή Ζακύνθου πρός Ἐϋνάρδον	. 355— <b>358</b>
220. Τ. Έϋναρδος πρός την Ἐπιτροπήν Ζακύνθου	. 359—360

	Σελ.
221. 'Α. Μεταξάς » Δ. Ρώμαν	. <b>360—361</b>
222. Γ. Σισίνης - Ἐπιτροπήν Ζακύνθου	. <b>362</b>
223. 'Α. Μαυροκορδάτος πρός Έπιτροπὴν Ζακύνθου	. 36 <b>2—364</b>
AYPOYETOE	
224. 'Α. Μιαούλης πρός 'Επιτροπήν Ζακύνθου	. 364—365
225. Γ. Σισίνης	
226. Έπιστολή Γρηγ. Σούτζου	. 366—370
227. » Ἰωάν. Κωλέττη	
228. Γ. Σισίνης πρός Ἐπιτροπήν Ζακύνθου	. 385
229. O Tôtos » »	. 385
229. 'Ο τδιος	. 386—387
231. 'Ο. Ρωμαίη " Κ. Δοανώναν	. 388
231. 'Ο. Ρωμαίη » Κ. Δραγώναν	. 200 <b>2</b> 00 289 <u> </u>
238. Γ. Σισίνης > >	. 900 - 001 . 301
284. Κληρονόμοι Γερμανοῦ πρός Κ. Δραγώναν	
235. Πληρεξούσιοι τοῦ λαοῦ Σπάρτης πρός Δ. Ρώμαν	
236. Έκκλησις Π. Μαυρομιχάλη	
287. 'Α. Μεταξάς πρός την 'Επιτροπήν Ζακύνθου	
238. Θ. Κολοκοτρώνης πρός την Ἐπιτροπήν Ζακύνθου	
289. • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	. 591—400
241. Διοικητική Έπιτροπή > Έπιτροπήν Ζακύνθου	
243. Κ. Δραγώνας πρός Ί. Φιλήμονα	
244. Ί. Έϋναρδος * Ἐπιτροπήν Ζακύνθου	. 400 408
245. Γ. Σισίνης πρός Κ. Δραγώναν	. 409-410
246. 'Απ. Κολοχοτρώνης πρός Κ. Δραγώναν	
247. Δ. Ρώμας κλπ. πρός ΙΙ. Μαυρομιχάλην	
248. Δ. Πλαπούτας και 'Α. Κολοκοτρώνης πρός την Έπιτρ. Ζακύνθου	. 412—414
249. Έπιτροπή Ζαχύνθου πρός Α. Ζαίμην	. 414
250. "Εφοροι τής Σπάρτης • Π. Θ. Στεφάνου	. 415—416
251. Γ. Κουντουριώτης » Π. 'Αναγνωστόπουλον	. 416417
252. "Εφοροι τῆς Σπάρτης » Κ. Δραγώναν	. 418
ERUTEMBPIOE	
253. Έυναρδος πρός Επιτροπήν Ζαχύνθου	. <b>419—42</b> 0
254. Δ. Ρώμας » Θ. Κολοκοτρώνην	
255. Ν. Π. Μαυρομιχάλης πρός Δ. Ρώμαν	
256, Έπιτροπή Ζακύνθου > 'Α. Ζαίμην	
257. 'Α. Μεταξάς πρός Δ. Ρώμαν	
258. Χ. Ζαχαριάδης πρός τὴν Ἐπιτροπὴν Ζακύνθου	
259. Δ. Ρώμας πρός Ί. Πέταν	. <b>438—44</b> 2
260. 'Α. Μαυροκορδάτος πρός Έπιτροπήν Ζακύνθου	. <b>44</b> 2— <b>44</b> 3
261.	
262. Δέ Βιλλεδέκ πρός Γ. Αίνιανα	. 445447
263. Ί Πέτας πρός Ἐπιτροπήν Ζακύνθου	
264. Χ. Κλονάρης πρός Ἐπιτροπήν Ζακύνθου	. 448—449
265. Ναυλοσύμασινον της Έπιτροπής Ζαχύνθου	

	Σελ.
266. Δ. Πλαπούτας πρός τὴν Ἐπιτροπὴν Ζακύνθου	450-451
267. Ο Τριπόλεως Δανιήλ πρός Διον. Ρώμαν	452
268. » » κ. Δραγώναν	
269. Νικηταρᾶς πρὸς Κ. Δραγώναν	
270. Παπαλουκᾶς πρός Ἐπιτροπήν Ζακύνθου	454
271. Θ. Κολοκοτρώνης πρός Διον. Ρώμαν	455 - 457
272. » » Ἐπιτροπὴν Ζακύνθου	457 - 461
273. Διοικητική Ἐπιτροπή πρός Ἐπιτροπήν Ζακύνθου	461 - 462
274. Γ. Κολοκοτρώνης , ,	462-463
275. Γ. Λέλης πρός Ἐπιτροπήν Ζακύνθου	
276. Κληρονόμο: Π. Π. Γερμανοῦ πρός Δ. Ρώμαν	
277. `Α Ζατμης πρός την Έπιτροπην Ζακύνθου	
278. Ί. Κωλέττης πρός Διονύσιον Ρώμαν	
279. Νικηταράς πρός την Έπιτροπήν Ζακύνθου	
280. Ί. Πέτας > ,	
281. Οι Έφοροι τῆς Σπάρτης πρός τὴν Ἐπιτροπὴν Ζακύνθου	
282. Δ. Πλαπούτας πρός την Έπιτροπήν Ζακύνθου	
283. Δ. Γουζέλης > Κ. Δραγώναν	474-476
284. Ν. Πονηρόπουλος πρός την Έπιτροπην Ζακύνθου	
285. Νικηταρᾶς πρός Κ. Δραγώναν	
286. Νικηταράς, Πλαπούτας, Ί. καὶ Α. Κολοκοτρώνης πρός την Έπι-	
τροπήν Ζακύνθου	
287. Θ. Κολοκοτρώνης πρός Δ. Ρώμαν	
288. Έπιστολή Ί. Κωλέττη	
289. Κ. Ζωγράφος πρός τὴν Ἐπιτροπὴν Ζακύνθου	
290 Α. Πλαπούτας » » » »	486-487
290. Δ. Πλαπούτας » » »	487
292. Θ. Κολοκοτρώνης πρός την Έπιτροπήν Ζακύνθου	487_488
293, Γ. Λέλης » »	
294. Οπλαρχηγοί τῆς Σπάρτης πρός Διονύσιον Ρώμαν	
295. Πατριάρχης 'Αλεξανδρείας " " καὶ λοιπούς	431430
ΟΚΤΩΒΡΙΟΣ	
296. Θ. Πετρίνης πρός τὴν Ἐπιτροπὴν Ζακύνθου	
297. <b>* * * * * * * * * * * * * * * * * * *</b>	
299. Δ. Ρώμας πρὸς Θ. Πετρίνην	
300. Ἡ Διοικητική Ἐπιτροπή πρός την Ἐπιτροπην Ζακύνθου	
301, Θ. Πετρίνης πρός τὴν Ἐπιτροπὴν Ζακύνθου	
302. Θ. Κολοκοτρώνης πρός την Ἐπιτροπήν Ζακύνθου	
303. Θ. Πετρίνης πρός την Διοικητικήν Ἐπιτροπήν	
304. Ν. Νικητόπουλος πρός Δ. Ρώμαν	505 - 506
305. Ί. Ρωμαίη πρὸς Κ. Δραγώναν	507—510
306. » » » »	510511
307. Θ. Πετρίνης πρός τὴν Ἐπιτροπὴν Ζακύνθου	512—517
308. Π. Δαδίδ (ίατρὸς) πρὸς Κ. Δραγώναν	
309. Λ. Κουντουριώτης πρός Ί. Κλάδον	
310. Ί. Ἐϋνάρδος πρός Δ. Ρώμαν καὶ Στεφάνου	
311. Έδ. Γρασσὲ πρός Δ. Ρώμαν	

	Σελ.
312. Ἐπιτροπή Ζακύνθου πρός Α. Ζαίμην	522-523
313. Ί. Πέτας πρός την Ἐπιτροπήν Ζακύνθου	
314. Θ. Κολοκοτρώνης πρός την Ἐπιτροπήν Ζακύνθου	524—525
315. Σ. Ί. Σιγούρος πρός Δ. Ρώμαν	
NOEMBPIOE	
316. Ἐπιτροπή Ζακύνθου πρὸς 'Α. Ζαίμην	
317. Κ. Καναλέτης πρός Κ. Δραγώναν	
318, » » Διονύσιον Ρώμαν	
319, Ί. Πέτας πρός την Ἐπιτροπην Ζακύνθου	
320. Χ. Καπετανάκης πρός Διονύσιον Ρώμαν	
321. Θ. Πετρίνης πρός την Ἐπιτροπήν Ζακύνθου	
322. Δ. Πλαπούτας » »	
323. Θ. Πετρίνης πρός τήν Ἐπιτροπήν Ζακύνθου	
324. Ἡ Διοικητική Ἐπιτροπή πρός τὴν Ἐπιτροπήν Ζακύνθου 5	
325. Έπιστολή Ἰωάννου Κωλέττη	
326.	
327. Άπόσπασμα ἐπιστολής Γάλλου φιλέλληνος	
328. Σεμιάνης πρός την Έπιτροπήν Ζακύνθου	
329. * * *	49 - 550
330. Ί. Ρωμαίη πρός Κ. Δραγώναν	
331, • • • •	
332. Διονύσιος Βυζάντιος πρός τὴν Ἐπιτροπὴν Ζακύνθου 5	60 - 561
333. Κ. Δραγώνας πρός Ί. Φιλήμονα	61562
334. Ί. Ρωμαίη πρός Κ. Δραγώναν	62 - 564
335. Ί. Μορέττης πρός Διονύσιον Ρώμαν	65 566
AEKEMBPI Q E	
•	
336. Ή Ἐπιτροπή Ζακύνθου πρός την Διοικητικήν Ἐπιτροπήν 5	
337. Βιάρος Καποδίστριας (πρός Κ. Δραγώναν)	
338. • πρός τὴν Ἐπιτροπὴν Ζακύνθου 5	
339. Ί. Ἐϋνάρδος	
341. Ίωάν. Θ. Κολοχοτρώνης πρός την Ἐπιτροπήν Ζαχύνθου 5	
342. Βιάρος Καποδίστριας > > 5	74—575
343. Ἡ Διοικητική Ἐπιτροπή 5	
344. Ὁ ἰατρός Μπελλύ πρός τὸν Περραιδόν	
345. Θ. Κολοκοτρώνης πρός Ί. Κολοκοτρώνην	
346. Ἡ Διοικητική Ἐπιτροπή πρός την Ἐπιτροπήν Ζακύνθου 5	
347. `Α. Μιαούλης πρός τὴν Ἐπιτροπὴν Ζακύνθου 5	
348. 'Α. Ζατμης > >	82 - 583
349, Έπιτροπή Ζακύνθου πρός `Α. Ζαίμην 5	84
350, Ή Μιχαλακάκος πρός Δ. Ρώμαν	
351. Δ. Αύγερινός πρός την Έπιτροπην Ζακύνθου 5	
that the state of	85
352. Ἐπιτροπή Ζακύνθου πρός Θ. Πετρίνην	86—590
352. Έπιτροπή Ζακύνθου πρός Θ. Πετρίνην	86—590 90—594
352. Έπιτροπή, Ζακύνθου πρός Θ. Πετρίνην	86—590 90—594 94—595

	Σελ.
357. Ί. Πέτας πρός τὴν Ἐπιτροπὴν Ζαχύνθου 603-	604
358. ή Διοικητική Ἐπιτροπή πρός την Ἐπιτροπήν Ζακύνθου 604-	-605
359. Χ. Ζαχαριάδης πρός Δ. Ρώμαν	606
360. Χ. "Αχολος καὶ Δ. Βιλαέτης πρὸς τὴν Ἐπιτροπὴν Ζακύνθου 606	
361. Δ. Αύγερινός πρός τὴν Ἐπιτροπὴν Ζακύνθου 607	
362. Θ. Κολοκοτρώνης πρός Ί. Κολοκοτρώνην 607-	608
363. Έφοροι Σπάρτης πρός την Έπιτροπην Ζακύνθου 609-	
1 1 while the other and and and a	
<del>,</del>	
ΠΡΟΣΘΗΚΑΙ	
IANOYAPIOE	
364. Δ. Ρώμας πρός 'Α. Ζατμην	<b>617</b>
365. 'Α. Κατσαίτης πρός Κ. Δραγώναν	
366. Ί. Παπαδιαμαντόπουλος και Δ. Θέμελης πρός Έπιτρ. Ζακύνθου . 619	
MAPTIOE	
367. Ρομιλλύ και Μαρσέτ πρός Δ. Ρώμαν	-623
MAÏOΣ	
369 Taggia managaran and den	con
368. Πράξις παραδόσεως σκλάδας	
369. Γ. Σιγοῦρος πρός Δ. Ρώμαν	051
ΙΟΥΝΙΟΣ	
370. Γ. Σισίνης πρός Κ. Δραγώναν	
371. Β. Καποδίστριας πρός την Έπιτροπην Ζακύνθου	
372. Ἐπιστολή πρός Κ. Δραγώναν	
373. Γ. Σισίνης πρός Κ. Δραγώναν 633	654
ΙΟΥΔΙΟΣ	
974 0 77 )	
374. Θ. Κολοκοτρώνης πρός Θ. Πετρίνην	
375. 'Α Μεταξᾶς πρὸς Δ. Ρώμαν	
376. Έπιτροπή Ζακύνθου πρός 'Α. Μαυροκορδάτον 638	639
377. » » 'A. Μεταξάν 639	<b>640</b>
378.	
379. Δ. Βεργόπουλος πρός Δ. Ρώμαν	<b>442</b>
ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ	
380. Π. Πολύδωρος πρός τὴν Ἐπιτροπὴν Ζακύνθου 642	643
381. Παπουτζάλοδ πρὸς Κ. Δραγώναν 648	644
EENTEMBPIOE	
382. Έπιτροπή Ζακύνθου πρός Ίωαν. Έϋναρδον 644	-655
383. Π. Πολύδωρος πρός Κ. Δραγώναν	
384. Π. Νοταρᾶς πρὸς Δ. Ρώμαν · · · · · · · · · · · · · 656	
385. Ί. Ρωμαίη πρός Κ. Δραγώναν	

### 700

386. Θ. Πετρίνης πρός τὴν Ἐπιτροπὴν Ζο 387. Ἱ. Ἑϋνάρδος » » » 388. Κ. Δραγώνας πρός Δ. Γουζέλην						•				. 665—668 . 669—672
389. Ἐπιτροπή Ζακύνθου πρός Θ. Πετρίνη	٧.		٠	•		•	•	•	٠	. 673—681
NOEMB	ΡI	0	E							
390. Ρόνυ πρός Δ. Ρώμαν										. 681682
391. 'Α. Παπουτζάλοδ πρός Δ. Ρώμαν					٠.		•			. 683
AEKEME	3 P	10	Σ							
392. Β. Καποδίστριας πρός Κ. Δραγώναν.										. 684—685
393. Κ. Δραγώνας πρός Ί. Ρωμαίη										. 685689
HEPIEXOMENA									_	.691 - 700

#### ПАРОРАМАТА

- Σελ. 25. 'Αντί Φ. 'Εϋνάρ γρ. Ι. Γ. 'Εϋνάρδος.
  - 42. Τοῦ ὑπ' ἀριθ. 28 ἐγγράφου ἀντεγράφη πάντως λελανθασμένως ἡ χρονολογία' θὰ πρόκειται μάλλον περί τῆς 20 Ἰουλίου.
  - 79. 'Αντί 'Αντ. Μεταξάν γρ. 'Ανδρ. Μεταξάν.
  - » 102. 'Αντί πρός Διον. 'Ρώμαν γρ. πρός Κ. Δραγώναν.
  - 138. Τὸ ἔγγραφον 89 ἀντὶ τοῦ ἀριθ. ᾿Αρχείου 6678 γρ. 4678.
  - 176. 'Αντί ἀριθ. 168 'Αρχείου 'Αλ. 'Ρώμα γρ. 151.
  - » 201. 'Aντί 'Ρωμέη γρ. 'Ρωμαίη.
  - 202. 'Αντί Ζητσαίου (;) γρ. Τζήτζου.
  - » 244. (Σειρά τελευταία) αντί ήμων γρ. δμών.
  - 298. Έν τῷ ὑπ' ἀριθ. 181 ἀντὶ ἐκ τῶν ἐγγράφων Δραγώνα γρ. ἀριθ. 6791
     'Αρχείου 'Εθν. Βιδλιοθήκης.
     Μετὰ τὴν σελίδα 336 ἐτέθη 237—252 ἀντὶ 337—352.
  - 352. 'Αντί Α. Σεδαστός γρ. Μ. Σεδαστός.
  - » 397. 'Αντί «Πρός την ἐπιτροπην Ζακύνθου» γρ. πρός Διον. 'Ρώμαν.
  - » 414. 'Αντί πρός Κ. Ζατμην γρ. Α. Ζατμην.
  - 415. 'Αντί Στέφανον γρ. Στεφάνου.
  - » 433. 'Αντί άριθ. 6812 'Αρχείου γρ. «'Εκ των έγγράφων Πέτρου Κ. 'Ρώμα».
  - 497. 'Αντί 9/21 76ρίου γρ. 86ρίου.
  - 512. 'Αντί πρωτότυπον γρ. Αὐθεντικόν ἀντίγραφον. 'Αντί Lagto γρ. Lazto.
    'Αντί 31862 γρ. 31 8br και ἀντί pretenzione γρ. pretenzioni.
  - 542. 'Αντί ἀριθ. 224 γρ. 324.
  - 590. 'Αντί ἀριθ. 6874 γρ. 6879.
  - 619. Τὸ ὅπ᾽ ἀριθ. 366 πρωτότυπον ἔγγραφον ἐδημοσιεύθη καὶ ἐξ ἀντιγράφου (σελ. 27).

EN AGHNAIZ, TYROFPAGEION "EXTIA", K. MAIXNEP & N. KAPFAGOYPH — 4581

## IΣTOPIKON APXEION

## ΔΙΟΝΥΣΙΟΥ ΡΩΜΑ

«Είναι τῶν ἀδυνάτων νὰ ὑπάρξη ἔθνος καὶ πολιτική παράστασις, χωρὶς νὰ είναι ἐπιστηριγμένη ἡ εὐπείθεια, ἡ τάξις καὶ ἡ ὑποταγὴ εἰς νόμους καὶ εἰς διοίκησιν».

(Δυον. 'Ρώμας).

TOMOS B

1826

# EN ΑΘΗΝΑΙΣ · ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΝ "ΕΣΤΙΑ,, Κ. MAÏENEP KAI N. KAPFAΔΟΥΡΗ

1906

## **ΙΣΤΟΡΙΚΟΝ ΑΡΧΕΙΟΝ**

## ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Διὰ τοῦ παρόντος τόμου παρέχομεν εἰς τοὺς ἐρευνητὰς τῶν πατρίων αὐθεντικὰ κείμενα, ἀναγόμενα εἰς τὸ ἔτος 1826, ἔτος καταστροφῶν, ἔξανδραποδισμοῦ καὶ ἀτιμώσεων, ἔτος πείνης καὶ παντοίων στερήσεων, ἔτος ἀναρχίας, διχονοιῶν, ἐμφυλίων συγκρούσεων καὶ συλλήβδην πάσης φρίκης, πλαισιούσης τὴν ἐνδοξοτάτην τοῦ ᾿Αγῶνος σελίδα, τὴν ἄλωσιν τοῦ Μεσολογγίου.

Τὰ γνωστὰ ἱστορικὰ ἔργα, τὰ περὶ τοῦ ᾿Αγῶνος πραγματευόμενα, χαρακτηρίζουσιν ἐν γενικαῖς γραμμαῖς τὰ τοῦ ἔτους τούτου καίτοι δὲ ὡρισμένα σημεῖα διαφωτίζονται δι εἰδικῶν πραγματειῶν καὶ ἀπομνημονευμάτων, ἐν τούτοις μένουσι μεγάλα καὶ σπουδαῖα κενά, ἢ ἀποκαθίστανται αὐθαιρέτως.

Τὰ κενὰ ταῦτα κέκληται νὰ συμπληρώση ἡ εὖσυνείδητος, πολύ- , πονος καὶ ἄχαρις ἀρχειακὴ ἔρευνα.

Αἱ λεπτομερεῖς, ἀχριβεῖς καὶ πλήρεις γνώσεις, αἱ ἔξαγόμεναι ἐχ δημοσιευομένων αὐθεντιχῶν καὶ συγχρόνων κειμένων, ὧν τὰ πρωτότυπα ἀπόκεινται ἐν δημοσίοις ἀρχείοις ἢ ἰδιωτικαῖς συλλογαῖς, καὶ τηροῦνται κατὰ τρόπον παρέχοντα εὐχερῆ τὸν ἔλεγχον καὶ πλήρη τὴν ἔγγύησιν περὶ τῆς ὑπάρξεως καὶ γνησιότητος αὐτῶν, δὲν εἶναι νέοι λίθοι φανταστικοῦ τινὸς οἰκοδομήματος, ἀλλ' αὐτοὶ οὐτοι οἱ λίθοι τοῦ παλαιοῦ μνημείου, οἵτινες τοποθετούμενοι εἰς τὴν οἰκείαν αὑτῶν θέσιν ἀνοικοδομοῦσιν αὐτὸ ὡς ἦτο τὸ πάλαι.

<sup>3</sup>Εν τῷ μετὰ χεῖρας τόμῳ περιέχεται ἄφθονον, ποικίλον καὶ πολύτιμον ἱστορικὸν ὑλικόν, διαλάμπει δ' ἐν τῷ μεταξὺ ἡ δρᾶσις τῆς Ζακύνθου, τῆς ἐπὶ τοῦ ᾿Αγῶνος ἐν Ζακύνθῳ Ἐπιτροπῆς καὶ ἰδίως τοῦ Διονυσίου 'Ρώμα, ὅστις—δύναταί τις νὰ εἴπη μετὰ θάρρους— ὑπῆρξεν ὁ σκεπτόμενος νοῦς καὶ ἡ παλλομένη καρδία τοῦ ἀγωνιζομένου 'Ελληνισμοῦ.

Καὶ ἡ ἐν Ζακύνθω ἐθνικὴ ἐργασία αὕτη ἡτο ἐπὶ τοσοῦτον ἐστερημένη πάσης διαφημίσεως, ὥστε ἐκινήθη καὶ ἡ διαμαρτυρία τινῶν ἐκτὸς τῆς Ζακύνθου βιούντων Ἰονίων, ἐπιθυμούντων, ὅπως ἡ δρᾶσις αὕτη γενικῶς ἀναγνωρισθῆ.

'Αλλ' ὁ 'Ρώμας δὲν ἐδέχθη τοῦτο, ὅπως δὲν ἐδέχθη καὶ νὰ μεταβῆ, προσκληθεὶς παρὰ τοῦ Κολοκοτρώνη, εἰς Πελοπόννησον, ὅτε πάντες

είχον πλέον κατανοήση, ὅτι χρειάζεται μία διοικοῦσα χείρ, εἰς ἡν ν' ἀνατεθῶσιν αἱ τύχαι τῆς ἐν ἐσχάτφ κινδύνφ περιελθούσης χώρας.

.\*.

<sup>2</sup>Εν τοῖς ἑξῆς θέλομεν προβῆ εἰς συνοπτικὴν ἀναγραφὴν τοῦ περιεχομένου τῶν ἐν τῷ τόμῳ τούτῳ κειμένων, καθ ἣν ἐδημοσιεύθησαν ταῦτα σειράν, ἐπιφυλασσόμενοι, ὅπως τὴν ἐπὶ τῶν γεγονότων τοῦ ἔτους 1826 μελέτην ἡμῶν, ἐπὶ τῆ βάσει τῶν ἤδη ἐξερχομένων εἰς φῶς νέων τούτων πηγῶν, δημοσιεύσωμεν ἰδιαιτέρως.

\*Ιανουάριος. Τὰ κείμενα τοῦ μηνὸς τούτου, 29 τὸν ἀριθμόν ¹, διαιροῦνται εἰς ἐπιστολὰς καὶ εἰς ἐπίσημα ἔγγραφα.

Δημοσιεύονται δηλ. ἐπιστολαὶ τοῦ Ἐὐνάρδου, τοῦ Κοκκίνη, τοῦ ᾿Απ. Κολοκοτρώνη, Κ. Μαυρομιχάλη, Μαυροκορδάτου, Μιαούλη, Πέτα, Πετρόμπεη, Πλαπούτα, Δ. Ῥώμα καὶ ἄλλων, ἀπευθυνόμεναι πρὸς τὴν Ἐπιτροπὴν Ζακύνθου καὶ τοὺς Α. Ζαΐμην, Μαυροκορδάτον, Ι. καὶ Γ. Μαυρομιχάλην, Διον. Ῥώμαν καὶ ἄλλους.

Έγγραφα δημοσιεύονται: τῶν πολιορχουμένων ἐν Μεσολογγίω, τῆς ἐν Μεσολογγίω Διοιχητικῆς Ἐπιτροπῆς (Δυτ. Ἑλλάδος), τοῦ ἐν σχεδίω «Ἐκτάχτου πολιτικοῦ Συμβουλίου τῆς Ἑλλάδος»... ἀπευθυνόμενα πρὸς τὸν Αρμοστὴν ᾿Αδάμ, τὴν Ἐπιτροπὴν Ζαχύνθου, τοὺς Ζαχυνθίους, τὸν Γ. Κάνιγγ, τὸν Διον. Ῥώμαν καὶ ἄλλους.

Τὰ τοῦ Ἰανουαρίου κείμενα ταῦτα περιέχουσι:

Πληφοφορίας περί τῆς πολιορχίας τοῦ Μεσολογγίου.

Πληφοφοφίας πεφί των πολεμικών της όλης Πελοποννήσου.

Ἐπίσης περὶ τῶν βοηθειῶν τῶν ζητουμένων καὶ ἀποστελλομένων διὰ τῆς Ἐπιτροπῆς Ζακύνθου.

Περί τῶν φιλελληνικῶν έταιριῶν Παρισίων καὶ Γενεύης καὶ τῶν πρώτων ἐνεργειῶν τοῦ Ἐϋνάρδου.

Περὶ τοῦ Τακτικοῦ.

Περί τῆς πολιτικῆς καταστάσεως.

Περὶ ἐξαγορᾶς αἰχμαλώτων.

Περὶ τοῦ μελετηθέντος φόνου τοῦ Ἰβραὴμ πασᾶ.

Σχέδιον ἀπαντήσεως πρὸς τὸν Γ. Κάνιγγ, ἐν σχέσει πρὸς τὴν ὑποδοχὴν ἡς ἔτυχεν ἡ περὶ προστασίας τοῦ Ἑλληνικοῦ ᾿Αγῶνος ὑπὸ τοῦ Βρεταννικοῦ ἔθνους αἴτησις.

Συμβουλάς τοῦ 'Ρώμα καὶ τῆς 'Επιτροπῆς Ζακύνθου πρὸς τοὺς κορυφαίους τοῦ 'Αγῶνος ἄνδρας κ.λ.

¹ Τὰ ὑπ' ἀριθ. 1 - 26, 28 καὶ 364 - 365 (ἐν τῷ Συμπληρώματι).

**Φεβρουάριος.** Τὰ κείμενα τοῦ μηνὸς τούτου, 17 τὸν ἀριθμόν <sup>1</sup>, διαιροῦνται εἰς ἐπιστολάς, ἔγγραφα, ὑπομνήματα καὶ σημειώματα.

Δημοσιεύονται δηλ. ἐπιστολαὶ τοῦ † Γερμανοῦ, τοῦ Ζατμη, Ζαχαριάδου, Κοκκίνη, Κολοκοτρώνη, Λουριώτου, Μαυροκορδάτου, Α. Παπαγιαννοπούλου, Διον. Ῥώμα καὶ ἄλλων πρὸς τὴν Ἐπιτροπὴν Ζακύνθου, τὸν Ζατμην, Κολοκοτρώνην, Διον. Ῥώμαν καὶ ἄλλους.

"Εγγραφα τῆς ἐν Μεσολογγίφ Διοικητικῆς Ἐπιτροπῆς (Δυτ. Ἑλλά-δος) πρὸς τὸν Διον. Ῥώμαν καὶ ἄλλους.

Υπόμνημα πρὸς τὸν Δοῦκα τῆς Ορλεάνης.

Σημειώματα περιέχοντα πολεμικάς είδήσεις διά Κερχύρας κλπ.

Τὰ τοῦ Φεβρουαρίου κείμενα περιέχουσι:

Πληροφορίας περί τῆς πολιορχίας τοῦ Μεσολογγίου.

Πληφοφορίας περὶ τῶν πολεμικῶν τῆς ὅλης Πελοποννήσου, τῆς Εὐβοίας καὶ τῆς Στερεᾶς.

<sup>3</sup>Επίσης περί τῶν βοηθειῶν τῶν ζητουμένων καὶ ἀποστελλομένων διὰ τῆς <sup>3</sup>Επιτροπῆς Ζακύνθου.

Περί έξαγορᾶς αίχμαλώτων.

Περί τῆς πολιτικῆς καταστάσεως.

Σχετικά τινα περὶ τοῦ τρόπου τῆς συνεννοήσεως τῆς Ἐπιτροπῆς Ζακύνθου μετὰ τοῦ ᾿Αριστογείτονος (Ἰωάννου Ρωμαίη).

Σχετικά πρός την υποψηφιότητα τοῦ 'Ορλεανίδου.

Σχετικά πρὸς τὴν γνωστὴν ἀπάντησιν πρὸς τὸν Κάνιγγ.

Σκέψεις πρός εύρεσιν Μονάρχου.

Σκέψεις περί τῆς Ἐθνικῆς Συνελεύσεως.

Πληροφορίας περὶ τῆς ἔξωτερικῆς πολιτικῆς μετὰ σχετικῶν ἔξωτερικῶν γεγονότων κλπ.

**Μάρτιος.** Τὰ κείμενα τοῦ μηνὸς τούτου, 25 τὸν ἄριθμόν ², διαιροῦνται εἰς ἐπιστολάς, ἔγγραφα καὶ ἡμερολόγια.

Δημοσιεύονται δηλ. ἐπιστολαὶ τοῦ Λάμπρου Βέϊκου, τοῦ Ζαΐμη, Ν. Ζέρβα, Κ. Ζωγράφου, Θ. καὶ Ι. Κολοκοτρώνη, Μαυροκορδάτου, † Μελετίου (Μετρῶν), Μιαούλη, Διον. 'Ρώμα, 'Αδελφῶν Τομπάζη καὶ ἄλλων πρὸς τὸν † Γερμανόν, τὴν 'Επιτροπὴν Ζακύνθου, πρὸς τὸν Ζαΐμην, 'Α. Μεταξᾶν, Διον. 'Ρώμαν καὶ ἄλλους.

"Εγγραφα τῆς Διοικητικῆς "Επιτροπῆς Μεσολογγίου (Δυτ. Έλλάδος) καὶ τοῦ ἐκτελεστικοῦ Σώματος πρὸς τὸν  $\Gamma$ . Δράκον, Διον. "Ρώμαν καὶ ἄλλους.

'Ημερολόγιον τοῦ Χριστοφόρου Ζαχαριάδου πρὸς τὴν Ἐπιτροπὴν Ζακύνθου.

¹ Τὰ ὑπ' ἀριθ. 27, 29 - 44.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Τὰ ὑπ' ἀριθ. 45 - 68 καὶ 367 (ἐν τῷ Συμπληρώματι).

Πληροφορίας περί τῆς πολιορχίας τοῦ Μεσολογγίου.

Τὰ τῆς δράσεως τοῦ Στόλου.

ľ

Περιγραφήν θριάμβων της φρουράς Μεσολογγίου καὶ περὶ τῶν δεινῶν ἀναγκῶν αὐτης.

Πληφοφορίας περὶ τῶν πολεμικῶν τῆς Εὐβοίας καὶ τῆς ὅλης Πελοποννήσου.

Σκέψεις καὶ πληφοφοφίας περὶ τοῦ Τακτικοῦ.

Πληροφορίας περὶ έξαγορᾶς αἰχμαλώτων καὶ περὶ τοῦ ἀσύλου τοῦ παρεχομένου πρὸς τὰς οἰκογενείας καὶ τὰ ὀρφανὰ τῶν πολεμιστῶν.

<sup>3</sup>Επίσης περί τῆς πολιτικῆς καταστάσεως τοῦ τόπου καὶ περί τῶν ἐνεργειῶν πρὸς συγκρότησιν τῆς Συνελεύσεως.

Τινὰ περὶ τῆς Ρωσικῆς, ᾿Αγγλικῆς καὶ Γαλλικῆς ἐπιρροῆς καὶ περὶ τῆς ἐξωτερικῆς πολιτικῆς.

Συμβουλὰς τοῦ Διον. 'Ρώμα καὶ τῆς Ἐπιτροπῆς Ζακύνθου πρὸς τοὺς ἔξέχοντας ἄνδρας τοῦ 'Αγῶνος κ.λ.

Είδικῶς δὲ τὸ πολύτιμον Ἡμερολόγιον τοῦ Ζαχαριάδου περιέχει πλὴν ἄλλων:

Τὰ τῶν ἐμφυλίων ἀνωμαλιῶν καὶ τῆς τότε πολιτικῆς διαιφέσεως τοῦ τόπου.

Τὰς ἐνεργείας του ὑπὲρ τῆς ἐπικρατήσεως τοῦ Κολοκοτρώνη ἐν Πελοποννήσω καὶ τῆς εἰρηνεύσεως αὐτῆς.

Περὶ τῆς σκληρᾶς ἔγκαταλείψεως τοῦ Μεσολογγίου ὑπὸ τῶν διοικούντων.

Περί τῆς παραλυσίας τοῦ ναυτιχοῦ.

Περί τῶν ἔξωτεριχῶν φατριῶν.

Περὶ τῆς ἐπισήμου πειρατείας καὶ τοῦ όλεθρίου ἀποτελέσματος αὐτῆς. Τὰς ἐνεργείας τοῦ Μιαούλη πρὸς ἀνακατάρτισιν τοῦ Στόλου.

Κρίσεις τοῦ Κολοκοτρώνη περί τοῦ Μαυροκορδάτου.

Τὰ τῆς δράσεως τοῦ "Αμιλτων.

Ίχανὰ περὶ τῆς παραδόξου ἀποστολῆς τοῦ Σπ. Μεταξᾶ καὶ τῆς μυστικῆς έταιρείας του, ὡς καὶ τὰ τῆς κατασχέσεως τῶν ἐγγράφων του καὶ τῆς κρατήσεως του παρὰ τοῦ Κολοκοτρώνη 1.

¹ Έν τῷ 'Αρχείω περιεσώθη καὶ ἔγγραφον ἀπευθυνόμενον δηθεν ‹εἰς τὴν ἱερὰν Σύνοδον τῆς 'Ρωσίας› καὶ φέρον τινὰς ὑπογραφὰς ἐπισκόπων ὡς παρ' αὐτῶν δηθεν τεθείσας. Τὸ πρωτόγραφον φέρει τὸν χαρακτῆρα τῆς γραφῆς τοῦ Δραγώνα καὶ διαφωτίζει ἀτομικήν του ἴσως ἐνέργειαν πρὸς ἔξακρίβωσιν τῶν παρὰ τῶν διαφόρων πρακτόρων τῶν ξένων ἐπιρροῶν τεκταινομένων καὶ τῆς εἰλικρινείας τινῶν ἐκ τῶν ἐπισήμων πολεμικῶν. Περὶ τῆς μυστικῆς ἐταιρείας ταύτης θέλομεν πραγματευθῆ ἄλλοτε, ὡς κατέχοντες ἱκανὰ πρὸς τοῦτο στοιχεῖα.

Τὰ περὶ τῆς ἐκπλεύσεως τοῦ στόλου. Περὶ τοῦ τακτικοῦ τινά. Ἐξωτερικὰς εἰδήσεις καὶ ἄλλα.

**'Απρίλιος.** Τὰ κείμενα τοῦ μηνὸς 'τούτου, 46 τὸν ἀριθμόν <sup>1</sup>, διαιροῦνται εἰς ἐπιστολάς, ἔγγραφα καὶ σημειώματα.

Δημοσιεύονται δηλ. ἐπιστολαὶ τοῦ Λάμπρου Βέϊκου, Δὲ Βιλλεβέκ, † Γερμανοῦ, τῆς Ἐπιτροπῆς Ζακύνθου, τοῦ Ζατμη, Ζαχαριάδου, Κολοκοτρώνη, Κόχραν, Α. Μεταξᾶ, Μαυροκορδάτου, Μιαούλη, Κ. Ξένου, Πέτα, Στρούζα, Ύψηλάντου (;) καὶ ἄλλων πρὸς τὸν Γ. Αἰνιᾶνα, τὴν Ἐπιτροπὴν Ζακύνθου, τὸν Ζατμην, Μιαούλην, τοὺς πολεμιστὰς Βονίτσης, τὸν Διον. Ῥώμαν καὶ ἄλλους.

Έγγραφα τῆς Διοικήσεως, τοῦ ἐπτελεστικοῦ Σώματος, ἔγγραφα καὶ ψηφίσματα τῆς Ἐθνικῆς Συνελεύσεως, όδηγίαι αὐτῆς κλ. πρὸς τὴν Ἐπιτροπὴν Ζακύνθου, τὸν Ν. Καλέργην, τὸν Δ. Μελετόπουλον, τὸν Μιαούλην κλ.

Σημειώματα περιέχοντα διαφόρους πολεμικάς πληροφορίας.

Τὰ τοῦ ᾿Απριλίου κείμενα ταῦτα περιέχουσι:

Πληροφορίας περί της συγκροτηθείσης Έθνικης Συνελεύσεως καὶ τῶν κατόπιν ἐρίδων περὶ πρωτείων. — Ἐξωτερικάς τινάς εἰδήσεις.—Σχετικά πρός την υποψηφιότητα του 'Ορλεανίδου.—Τά της δράσεως τοῦ ναυτιχοῦ ἐν Μεσολογγίω.—Περιγραφὴν δεινοπαθημάτων τῶν πολιορχουμένων ἐν Μεσολογγίω καὶ τοὺς φόβους τῆς πτώσεως αὐτοῦ. — Προτάσεις μεσολαβήσεως ὑπὲρ τῆς φρουρᾶς του.—Τὰ κατὰ τὴν 'Ανατολικὴν καὶ Δυτικὴν Ελλάδα. — Τὰ περὶ τῆς ἀποτυχίας τοῦ Τακτικοῦ ἐν Εὐβοία.—Κρίσεις περὶ τῆς ἐν Λονδίνω Επιτροπής. — Περί τής προειδοποιήσεως τών σχεδίων τοῦ Ίβραὴμ ὑπὸ τοῦ τέχτονος Ἰωάννου Ῥωμαίη.—Περὶ τῶν διαφόρων πολιτικών φατριών.—Περί τοῦ πειρατικοῦ στόλου.—Περί τῆς έχθρικής στάσεως των Αυστριακών.—Περί τής δράσεως του Μαυροκορδάτου.—Περί των ένεργειων του Σπυρ. Μεταξά και της μυστικής αποστολής του.—Περιγραφήν νικηφόρου έξόδου τῶν πολιορκουμένων έν Μεσολογγίφ.—Περί τοῦ ἀποτελέσματος τῶν ἐκλογῶν ἐν τῆ Συνελεύσει, προτροπήν ταύτης πρός τὸν Γόρδωνα, όδηγίας πρός τὴν Επιτροπήν Ζακύνθου σχετικῶς πρὸς τὸ ὑπὲρ τοῦ Μεσολογγίου καὶ τοῦ στόλου δάνειον καὶ ἐν γένει τὰ οἰκονομικὰ αὐτῆς μέτρα.— Ἐνεργείας πρός άντιπερισπασμόν των πολιορχούντων τὸ Μεσολόγγιον.— Διαφωτίσεις περί τῶν σχέσεων Κόχραν καὶ Μιαούλη. — Τὰ μεταξὺ

<sup>1</sup> Τὰ ὑπ' ἀριθ. 69 - 114.

Ύψηλάντου καὶ Συνελεύσεως. — Αἰτιάσεις ἐναντίον τῆς ᾿Αγγλικῆς προστασίας. —Τὰ τῆς ἀναβολῆς τῶν ἐργασιῶν τῆς Ἐθνοσυνελεύσεως καὶ τῶν λόγων τῆς ἀναβολῆς αὐτῆς. —Περὶ τῆς Διοικητικῆς καὶ Ἐκτελεστικῆς ἐπιτροπῆς πρὸς διοίκησιν τῶν κοινῶν. — Περὶ τῆς σχέσεως τῆς Διοικητικῆς ἐπιτροπῆς πρὸς τὴν ἐπιτροπὴν Ζακύνθου. —Τὰ κατὰ τὸν Γόρδωνα.

Τὴν ἄλωσιν τοῦ Μεσολογγίου καὶ τὰ τῆς ἐξόδου.

Τὴν ἀναγνώρισιν τοῦ Κολοχοτρώνη ὡς Γενικοῦ ᾿Αρχηγοῦ τῶν Πελοποννησιακῶν ὅπλων. — Τὰ τῆς δράσεως τοῦ Δ. Μελετοπούλου.—Πληροφορίας περὶ προδοσιῶν πρὸς τὸν Ἰβραὴμ καὶ ἐξανδραποδισμῶν.—Προτάσεις καὶ εὐεργεσίας τοῦ Ἐϋνάρδου.—Συμβουλὰς τῆς Ἐπιτροπῆς Ζακύνθου καὶ τὰ τῆς δράσεως αὐτῆς.—Τὰ περὶ τῶν τότε διαπραγματεύσεων διὰ τὴν ἀνεξαρτησίαν τῆς Ἑλλάδος κλ.

**Μάϊος.** Τὰ κείμενα τοῦ μηνὸς τούτου, 37 τὸν ἀριθμόν <sup>1</sup>, διαι-ροῦνται εἰς ἐπιστολὰς καὶ ἔγγραφα.

Δημοσιεύονται δηλ. ἐπιστολαί: τοῦ † Γερμανοῦ, Γεροστάθη, τῆς Ἐπιτροπῆς Ζακύνθου, τοῦ Ἐϋνάρδου, τοῦ Ζαΐμη, Χ. Ζαχαριάδου, Κ. Ζωγράφου, Λ. Κουντουριώτου, Λόντου, Μαρσέ, Μαυροκορδάτου, Πισκατόρη, Πλαπούτα, τῶν προκρίτων Σπετσῶν, τοῦ Ι. Ῥωμαίη, τοῦ Ι. Στορνάρη, τῶν ἀδελφῶν Τομπάζη καὶ ἄλλων πρὸς τὸν Γεροστάθην, τὴν Ἐπιτροπὴν Ζακύνθου, τὸν Ἐϋνάρδον, Ζαΐμην, Ι. Κλάδον, Γ. Πάνου, τὸν Διον. Ῥώμαν καὶ ἄλλους, καὶ

Εγγραφα τῆς ἐν Μεσολογγίω ἐπιτροπῆς πρὸς τὴν ἐπιτροπὴν Ζακύνθου.

Τὰ τοῦ Μαΐου κείμενα ταῦτα περιέχουσι:

Τινὰ περὶ τῆς δράσεως τοῦ Γόρδωνος, τοῦ Ἐϋνάρδου, Αμιλτων, Γεροστάθη, Πετρίνη καὶ τοῦ Ῥωμαίη.

Σχετικά πρός τὰ μεταξύ 'Ρώμα, 'Εϋνάρδου, Διοικήσεως καὶ ἐπιτροπῆς Ζακύνθου διαμειβόμενα.

Συμβουλάς τῆς ἐπιτροπῆς Ζακύνθου πρὸς τὸν Ζαΐμην.

Τὰς ὑπὲρ τῆς οἰκογενείας τοῦ Μάρκου Μπότσαρη ἐνεργείας τῆς ἐπιτροπῆς Ζακύνθου.

Τὰ τῆς συμπράξεως τῶν ναυτικῶν νήσων.

"Εκθεσιν τοῦ Φαβιέρου περὶ τῶν ἑλληνικῶν πραγμάτων, ἐν ἡ καὶ τὰ τῆς δράσεως αὐτοῦ.

Πληροφορίας περί τῆς πορείας τοῦ Αἰγυπτιακοῦ στόλου.

Τινά περί τῆς ἐξελέγξεως τῶν ἐν ᾿Αγγλία δανείων.

¹ Τὰ ὑπ' ἀριθ. 115 - 149 καὶ 368 - 369 (ἐν τῷ Συμπληρώματι).

Εκθεσιν τοῦ Ζαίμη περί τῆς καταστάσεως τῶν πραγμάτων.

Τὰ μετὰ τὴν ἄλωσιν τοῦ Μεσολογγίου καὶ περὶ τῶν διασφθέντων εἰς Πελοπόννησον πολεμιστῶν.

Περί τῶν πολεμικῶν ἐν γένει τῆς Πελοποννήσου.

Περί τῶν ναυτικῶν παρασκευῶν.

\*Εκθεσιν τοῦ Αναστασίου Λόντου περί τῶν διαφόρων γεγονότων.

Περιγραφήν τῆς πολιτικῆς καταστάσεως ὑπὸ τοῦ Ζαχαριάδου, ἐν ἡ καὶ περὶ τῶν διαφόρων φατριῶν, περὶ τῆς παλαιᾶς καὶ νέας Διοικήσεως, περὶ τοῦ σκοποῦ τῆς ἐλεύσεως τῶν λειψάνων τῆς φρουρᾶς εἰς Ναύπλιον, κατηγορίας κατὰ τοῦ Ι. Κωλέττη, τινὰ ὑπὲρ τοῦ Φαβιέρου κλ.

Εκθεσιν τοῦ Κ. Ζωγράφου περὶ τῶν συγχρόνων γεγονότων.

Τινὰ περὶ τῶν δικαιωμάτων καὶ τῶν καταστροφῶν τῆς οἰκογενείας Στορνάρη.

Περί τῶν ὀρφανικῶν οἰκογενειῶν τῆς φρουρᾶς.

Ετέρας είδήσεις περί τοῦ έχθρικοῦ στόλου.

Περί τῆς ψευδοῦς φήμης τοῦ θανάτου τοῦ Ἰβραήμ.

\*Εκθεσιν τῶν γεγονότων ὑπὸ Λ. Κουντουριώτου.

Πληροφορίας καὶ περιγραφάς έξαγορᾶς αἰχμαλώτων καὶ περιπετείας αὐτῶν.

Ετέραν ἔκθεσιν περί τῆς καταστάσειος ὑπὸ τοῦ Ζαΐμη.

Περὶ τῶν πολεμικῶν γεγονότων ἐν γένει καὶ περὶ τῆς θέσεως τῆς Διοικήσεως.

"Εκθεσιν τῆς καταστάσεως ὑπὸ τοῦ Μαυροκορδάτου.

Εἰδήσεις περὶ τοῦ Πλαπούτα, περὶ τῶν ἐν Ἡπείρω, Θεσσαλία καὶ Μακεδονία.

Είδήσεις περί τοῦ στόλου κλ.

'Ιούνιος. Τὰ κείμενα τοῦ μηνὸς τούτου, 32 τὸν ἀριθμόν <sup>1</sup>, διαιροῦνται εἰς ἐπιστολὰς καὶ ἐπίσημα ἔγγραφα.

Δημοσιεύονται δηλ. ἐπιστολαὶ τοῦ Γεροστάθη, τῆς ἐπιτροπῆς Ζακύνθου, τοῦ εϊνάρδου, τοῦ Ζατμη, Ζαχαριάδου, Καποδιστρίου (Βιάρου), Θ. καὶ Ι. Κολοκοτρώνη, Κορνηλίου (καὶ Αρχιδιακόνου Ίωακείμ), Λ. Κουντουριώτου, Μαυροκορδάτου, Α. Μεταξᾶ, Ε. Ξένου, τῶν ὁπλαρχηγῶν Σπάρτης, τοῦ Ι. Ῥωμαίη, Γ. Σισίνη καὶ ἄλλων πρὸς τὴν Ἐπιτροπὴν Ζακύνθου, τὸν Ζατμην, Ζαχαριάδην, Ι. Κλάδον, Κορνήλιον καὶ Ἰωακεὶμ ( ᾿Αρχιδιάκονον ), Πετρίνην, Διον. ὑρώμαν καὶ ἄλλους.

Έγγραφα τῆς Διοικητικῆς ἐπιτροπῆς Κρήτης.

¹ Τὰ ὑπ' ἀριθ. 180 - 177 καὶ 370 - 373 (ἐν τῷ Συμπληρώματι).

Τὰ τοῦ Ἰουνίου κείμενα ταῦτα περιέχουσι:

Τὰ περὶ τῆς ἀντιπροσωπείας τοῦ Γεροστάθη ὑπὸ τοῦ Βιάρου (Καποδιστρίου).

Λεπτομερείας τινάς περί τῆς δυσχεροῦς θέσεως τοῦ Ῥωμαίη ἀπέναντι τῶν Αἰγυπτίων.

Τὴν ἐξακολούθησιν τῆς δράσεως τοῦ Ζαχαριάδου.

'Αναγγελίαν τοῦ θανάτου τοῦ † Γερμανοῦ.

Tινὰ περὶ τῆς ἔξελέγξεως τῶν λογαριασμῶν τῆς ἐν Λονδίνῳ ἐπιτροπῆς.

Περί ἀποστολής βοηθειῶν εἰς Κρήτην.

Περί τοῦ ἐν Κερχύρα κομιτάτου ὑπὲρ τῶν αἰχμαλώτων.

Περὶ τῆς ἐλλείψεως τροφῶν ἐν τῷ Πελοποννησιακῷ στρατοπέδῳ. Τοὺς Σπαρτιατικοὺς θριάμβους κατὰ τοῦ Ἰβραήμ.

Περί τῆς πολιτικῆς καταστάσεως τοῦ τόπου, τῶν διαιρέσεων καὶ τῶν ἐρίδων.

Τὰς πρὸς συμφιλίωσιν ἐνεργείας τοῦ Ζαχαριάδου.

\*Εκθεσιν τοῦ Ζαίμη περὶ τῆς πολιτικῆς καὶ πολεμικῆς καταστάσεως.

Δεινοπαθήματα αξχμαλώτων.

Λεπτομερείας περί τοῦ σχεδίου τῆς ἀνακτήσεως τοῦ Μεσολογγίου.

'Ιούλιος. Τὰ κείμενα τοῦ μηνὸς τούτου, 52 τὸν ἀριθμόν ¹, διαιροῦνται εἰς ἐπιστολάς, ἐπίσημα ἔγγραφα, προκηρύξεις, ἐκκλήσεις καὶ σημειώματα.

Δημοσιεύονται δηλ. ἐπιστολαὶ τοῦ Βιάρου (Καποδιστρίου), τῆς ἐπιτροπῆς Ζακύνθου, τοῦ Ἐϋνάρδου, τοῦ Ζαΐμη, Ζωγράφου, Κολοκοτρώνη, Κορνηλίου (καὶ Ἰωακείμ), Μαυροκορδάτου, Α. Μεταξᾶ, Μιαούλη, Μόστρα, Νικηταρᾶ, Πέτα, Πικουλάκη, Πλαπούτα, 'Ρωμαίη, Γ. Σισίνη, Σπηλιάδου, 'Εμ. Τομπάζη, Φωτάκου (δηλ. Φωτίου Χρυσανθοπούλου) καὶ ἄλλων πρὸς τὸν Βιάρον (Καποδίστριαν), πρὸς τὴν ἐπιτροπὴν Ζακύνθου, τὸν Ἐυνάρδον, Ζαΐμην, Ζαχαριάδην, Μαυροκορδάτον, Α. Μεταξᾶν, Πετρίνην, Διον. 'Ρώμαν καὶ ἄλλους.

\*Εγγραφα τῆς Διοικητικῆς ἐπιτροπῆς τῆς Ελλάδος, τῆς Διοικητικῆς ἐπιτροπῆς Κρήτης, τοῦ Κεφαλληνο-Ζακυνθίου σώματος, τῆς γνωστῆς ῆδη μυστικῆς ἑταιρείας, πρὸς τὴν ἐπιτροπὴν Ζακύνθου καὶ τὸν Ζαχαριάδην.

Προκηρύξεις τοῦ Πετρόμπεη πρὸς τοὺς πληρεξουσίους Σπάρτης. Ἐκκλήσεις τοῦ Κεφαλληνο - Ζακυνθίου σώματος.

Σημειώματα, μετὰ διαφόρων πληροφοριῶν, τοῦ Βιάρου (Καποδιστρίου).

¹ Τὰ ὑπ' ἀριθ. 178 - 223 καὶ 374 - 379 (ἐν τῷ Συμπληρώματι).



Τὰ τοῦ Ἰουλίου κείμενα ταῦτα περιέχουσι:

Τὰ τῆς δράσεως τῶν Σπαρτιατικῶν σωμάτων καὶ αἰτήσεις συν-δρομῆς καὶ τροφῶν χάριν αὐτῶν.

Τὰ κατὰ τὴν Κρήτην.

Πληροφορίας περὶ τῆς ἐν γένει οἰκονομικῆς, πολιτικῆς καὶ πολεμικῆς καταστάσεως τῆς Ἑλλάδος.

Τὴν τότε δρᾶσιν τοῦ διδασκάλου τοῦ Γένους Γ. Γενναδίου.

Αἰτήσεις τῆς Διοικήσεως περὶ ἀποστολῆς ἄρτου, χάριν τῶν μαχομένων, διὰ μέσου τῆς ἐπιτροπῆς Ζακύνθου παρὰ τῶν φιλελληνικῶν ἑταιρειῶν.

Πληροφορίας περί διαφόρων αιχμαλώτων.

Τὰ τῆς δράσεως τοῦ Πετρόμπεη. Όμοίως τοῦ Πετρίνη.

Περὶ τῶν πολεμικῶν τῆς Πελοποννήσου ἰδία.

Ένεργείας τοῦ Κολοχοτρώνη πρὸς συμβιβασμὸν τῶν ἀντιφρονούντων.

Περὶ σχηματισμοῦ σωμάτων Ἰονίων, Θεσσαλῶν, Μακεδόνων καὶ Πρεβεζάνων.

Τὰ τῆς δράσεως τοῦ Κεφαλληνο-Ζακυνθίου σώματος.

Περί τῆς γνωστῆς ἤδη μυστικῆς έταιρείας τῆς «Ἱερᾶς ἀρχαιότητος».

Περί τῶν ἀναγκῶν τοῦ φρουρίου Χλεμουτσίου.

Περί των νικηφόρων άγώνων της Σπάρτης.

 $T\grave{\alpha}$ τῆς δράσεως τοῦ στόλου καὶ τῶν καταδρομῶν ἐκ μέρους τῶν Αὐστριακῶν.

Περὶ τῆς προστασίας τῆς οἰκογενείας τοῦ Φωτάκου ἐν Ζακύνθῳ. Τὴν δρᾶσιν τῶν 'Ρουμελιωτῶν καὶ Σουλιωτῶν.

Χαρακτηρισμούς διαφόρων έκ τῶν κορυφαίων ἀγωνιστῶν ὑπὸ τοῦ Μαυροκορδάτου.

Περί τοῦ ὑπὲρ τῶν Ψαριανῶν κληροδοτήματος τοῦ Βαρβάκη.

Περὶ τοῦ κόμητος Δ' 'Αρκούρ.

Περὶ τῆς ἐν Τριπολιτσῷ νίκης.

Τὰ τῆς πρώτης ἐμφανίσεως τοῦ Εϊδεκ.

Σχέδιον δράσεως τοῦ Ταπτικοῦ κλ.

**Αύγουστος.** Τὰ κείμενα τοῦ μηνὸς τούτου, 31 τὸν ἀριθμόν <sup>1</sup>, διαιροῦνται εἰς ἐπιστολάς, ἐπίσημα ἔγγραφα καὶ ἐκκλήσεις.

Δημοσιεύονται δηλ. ἐπιστολαὶ τῆς ἐπιτροπῆς Ζακύνθου, τοῦ Ἐϋνάρδου, τοῦ Θ. καὶ Α. Κολοκοτρώνη, τοῦ Γ. Κουνταυριώτη, τοῦ Κωλέττη, τοῦ Α. Μεταξᾶ, τοῦ Μιαούλη, Πλαπούτα, Γ. Σισίνη, Διον. Ῥώμα καὶ ἄλλων πρὸς τὸν Π. ἀΑναγνωστόπουλον, πρὸς τὴν Ἐπιτροπὴν Ζακύνθου, τὸν Ζαΐμην καὶ ἄλλους.

¹ Τὰ ὑπ' ἀριθ. 224 - 252 καὶ 380 - 381 (ἐν τῷ Συμπληρώματι).

Έγγραφα τῆς Διοικητικῆς ἐπιτροπῆς, τῶν Ἐφόρων τῆς Σπάρτης, τῶν πληρεξουσίων τῆς Σπάρτης πρὸς τὴν ἐπιτροπὴν Ζακύνθου καὶ πρὸς τὸν Διον. Ῥώμαν ιδιαιτέρως καὶ τέλος δημοσιεύεται

"Εκκλησις τοῦ Πετρόμπεη Μαυρομιχάλη.

Τὰ τοῦ Αὐγούστου κείμενα ταῦτα περιέχουσι:

Τὰ περὶ τῶν ἐμφυλίων διαμιχῶν.—Τὰ περὶ τῆς ἐν Σάμφ δράσεως τοῦ ναυτικοῦ. — Τὰ κατὰ τὴν ἐκστρατείαν πρὸς εἰρήνευσιν τῶν διαμαχομένων. — Τοὺς ἐναντίον τοῦ Ἰβραὴμ ἀγῶνας τοῦ Νικηταρᾶ. — Τὴν δρᾶσιν καὶ τὰς ἐνεργείας τοῦ κόμητος Δ' ἸΑρκοὺρ καὶ τὴν ἀπογοήτευσιν αὐτοῦ. — Δυσμενῆ χαρακτηρισμὸν τοῦ Φαβιέρου. — Περὶ τοῦ Ἰβραὴμ ἐν Κυνουρία.— Δυσμενῆ κρίσιν περὶ Κολοκοτρώνη.— Τὰ ἐν ἸΑθήναις πολεμικὰ γεγονότα. — Ἐνεργείας πρὸς συγκρότησιν νέας Ἦχοις Συνελεύσεως.

Σπουδαιοτάτην ἔκθεσιν τοῦ Κωλέττη περὶ τῆς ἐν γένει καταστάσεως τοῦ τόπου, ἐν πάση λεπτομερεία μετὰ κρίσεων καὶ προτάσεως μέτρων διαφόρων. (Ἐν ταύτη μεταξὺ ἄλλων γίνεται λόγος, περὶ τῆς ὑποψηφιότητος τοῦ Θρλεανίδου, ἀναγράφονται: κρίσεις περὶ τῆς στρατιᾶς τοῦ Ἰβραήμ, τὰ τῆς νίκης τοῦ Νικηταρᾶ, καὶ τῶν Σπαρτιατῶν καὶ περὶ τῆς ἀνάγκης συστάσεως, χάριν τοῦ ἐκεῖ ἀγῶνος, ἰσχυροῦ σώματος γίνεται λόγος περὶ τῆς δράσεως τοῦ Καραϊσκάκη ἐν ᾿Αθήναις καὶ τῶν πολεμικῶν γεγονότων τῆς ᾿Αττικῆς, περὶ τῆς ἀνάγκης συνδρομῶν, περὶ τῆς δράσεως καὶ τῶν συνδρομῶν τοῦ Ἐϋνάρδου κλ).

Προσέτι τὰ κείμενα τοῦ αὐτοῦ μηνὸς περιέχουσι: Πληροφορίας περὶ ἐλεύσεως διαφόρων Γάλλων φιλελλήνων.

Τὰ κατὰ τὴν κληρονομίαν τοῦ † Γερμανοῦ.

Καταδηλοῦται ἐν αὐτοῖς ἡ σχέσις τῶν πληρεξουσίων τοῦ λαοῦ τῆς Σπάρτης πρὸς τὸν  $\Delta$ ιον. ᡩΡώμαν.

Περιγράφεται ή κατάστασις τοῦ Αἰγυπτιακοῦ στρατεύματος.

'Αναγράφονται ἐν αὐτοῖς τὰ τῆς δράσεως τοῦ Νικηταρᾶ, Κολιοπούλου καὶ Ἰωάννου Κολοκοτρώνη, ἡ συνεννόησις τοῦ Κολοκοτρώνη καὶ τοῦ Ῥώμα περὶ τῶν ληπτέων μέτρων καὶ ἡ πρόσκλησις τοῦ Ῥώμα παρὰ τοῦ Κολοκοτρώνη εἰς προσωπικὴν συνάντησιν.

Πρὸς τούτοις περιέχουσι ταῦτα: "Εκθεσιν τοῦ Κολοκοτρώνη περὶ τῶν συμβαινόντων.

Πρότασιν πρός ἔκλογὴν Μονάρχου.

Περιγραφήν της αναρχίας και των έμφυλίων ταραχών.

Τὰ τῆς ὑπερόχου δράσεως τῆς ἐπιτροπῆς Ζακύνθου.

Αἰτήσεις τῆς Διοικήσεως πρὸς τὴν ἐπιτροπὴν Ζακύνθου περὶ ταχίστης συνδρομῆς.

Τὰς ἀνὰ τὴν ᾿Αττικὴν νίκας. Τὰς ταραχὰς τῆς Κορίνθου.

Τὰ τῆς ἐλεύσεως καὶ τῆς δράσεως τοῦ Εϋδεκ καὶ τὰ τῶν συν-δρομῶν τοῦ Ἐϋνάρδου.

Τὰ τῶν ἐν Λονδίνω συνδρομῶν.

Εἰδήσεις περί τῆς ἐλεύσεως τοῦ Κόχραν.

Τινὰ περὶ τῶν ἀναγκῶν τοῦ Χλεμουτσίου καὶ τῆς ἀποστολῆς βοηθειῶν εἰς ᾿Αθήνας.

Περί τοῦ θανάτου τῆς συζύγου τοῦ Καραϊσκάκη.

Τὰ περὶ μεταξύ Πετρόμπεη καὶ τοῦ οἴκου Στεφάνου.

Περὶ τῶν ὑπὸ τὴν ἀρχηγίαν τοῦ Ζαΐμη καὶ Δηλιγιάννη διαιρέσεων.

Τὰ τοῦ ἐμφυλίου πολέμου καὶ τῶν συγχρόνων κατὰ τοῦ Ἰβραὴμ ἀγώνων.

Τὰ τῆς σχέσεως τῆς ἐφορίας Σπάρτης καὶ τῆς ἐπιτροπῆς Ζακύνθου.

Αλτήσεις συνδρομών καὶ τροφών πρὸς τὴν ἐπιτροπὴν Ζακύνθου.

Γνώμας τοῦ Γ. Κουντουριώτου καὶ Π. Αναγνωστοπούλου περὶ τῆς καταστάσεως.

Νέα Σπαρτιατικά τρόπαια.

**Σεπτέμβριος.** Τὰ κείμενα τοῦ μηνὸς τούτου, 51 τὸν ἀριθμόν <sup>1</sup>, διαιροῦνται εἰς ἐπιστολάς, ἐπίσημα ἔγγραφα καὶ συμφωνητικά.

Δημοσιεύονται δηλ. Ἐπιστολαὶ τοῦ Δὲ Βιλλεβέκ, τοῦ † Δανιὴλ (Τριπόλεως), † Δωροθέου (Πατριάρχου ᾿Αλεξανδρείας), τῆς ἐπιτροπῆς Ζακύνθου, τοῦ Ἐϋνάρδου, τοῦ Ζατμη, Ζακαριάδου, Ζωγράφου, τῶν Θ., ᾿Απ., Ι., καὶ Γεωργ. Κολοκοτρώνη, τοῦ Κωλέττη, Μαυροκορδάτου, Α. Μεταξᾶ, Νικηταρᾶ, Π. Νοταρᾶ, Πέτα, Πετρίνη, Πλαπούτα καὶ Ὑρώμα, πρὸς τοὺς Γ. Αἰνιᾶνα, Ὑεϋνάρδον, πρὸς τὴν ἐπιτροπὴν Ζακύνθου, τὸν Ζατμην, Κολοκοτρώνην, Πέταν, Πετρίνην καὶ Ὑρώμαν.

Έγγραφα τῆς Διοικητικῆς ἐπιτροπῆς, τῶν ἐφόρων, τῶν ὁπλαρχηγῶν Σπάρτης, πρὸς τὴν ἐπιτροπὴν Ζακύνθου καὶ τὸν Ῥώμαν.

Τὰ τοῦ Σεπτεμβρίου κείμενα ταῦτα περιέχουσι:

'Αναγραφὴν τοῦ τρόπου τῆς ἀποστολῆς τῶν διαφόρων βοηθημάτων διὰ τοῦ 'Εϋνάρδου καὶ τῆς ἐπιτροπῆς Ζακύνθου καὶ τῆς διανομῆς αὐτῶν.

Πλήρη ἔκθεσιν τῆς καταστάσεως τῶν πραγμάτων, ἐν ἡ τὰ τῶν σχέσεων τοῦ Ῥώμα πρὸς τὸν Κολοκοτρώνην, μετὰ συμβουλῶν περὶ τῆς ἐσωτερικῆς εἰρηνεύσεως, διὰ τῆς ὑποστηρίξεως παντοδυνάμου τριανδρίας ἐκ τῶν Κολοκοτρώνη, Ζαΐμη καὶ Μιαούλη.

¹ Τὰ ὑπ' ἀριθ. 253 - 295 καὶ 382 - 389 (ἐν τῷ Συμπληρώματι).

Τὰ πολεμικά τῆς Λακωνίας.

Συμβουλάς τῆς ἐπιτροπῆς Ζακύνθου πρὸς τὸν Ζαΐμην.

Τὰ τῆς δράσεως τοῦ Ζαχαριάδου καὶ νέαν ἔκθεσιν τῆς καταστάσεως παρ' αὐτοῦ.

Έξωτερικάς πληροφορίας.—Τὰ κατὰ τὸν κόμητα Δ' ᾿Αρκούρ. Τὰ τῆς δράσεως τοῦ ναυτικοῦ.

Τὴν οἰκονομικὴν κατάστασιν τοῦ τόπου.

Περί τοῦ Ἰονικοῦ τάγματος.

Πληροφορίας περί τοῦ γνωστοῦ, ἀπὸ πολλοῦ ἄλλως τε, τρόπου τοῦ σχηματισμοῦ τῆς ἐπιτροπῆς Ζακύνθου.

Τὰς ἐνεργείας τοῦ Ἅμιλτων πρὸς εἰρήνευσιν τῶν ἐν τῷ τόπῳ διαμαχομένων.

Τὰ τῆς 'Ορλεανικῆς ὑποψηφιότητος.

Πληφοφοφίας περί τοῦ Κεφαλληνο-Ζακυνθίου σώματος.

Τὰ τῆς ἀποστολῆς ζωοτροφιῶν πρὸς τὸ στρατόπεδον τοῦ Κολοκοτρώνη διὰ τῆς ἐπιτροπῆς Ζακύνθου.

Εκθεσιν τοῦ Κολοκοτρώνη διὰ τὰ μεταξὺ αὐτοῦ καὶ τοῦ Ζαίμη διατρέχοντα.

Αἴτησιν τῆς Διοικήσεως πρὸς τὴν Ἐπιτροπὴν Ζακύνθου πρὸς ὑποστήριξιν τοῦ πρὸς ἀνάκτησιν τῆς δυτικῆς Ἑλλάδος σχεδίου.

<sup>2</sup>Αποχὴν τοῦ Κολοκοτρώνη ἀπὸ τῶν πολιτικῶν συγκρούσεων καὶ ἐκκίνησιν αὐτοῦ κατὰ τοῦ <sup>2</sup>Ιβραήμ.

Έκθεσιν τοῦ Ζαΐμη διὰ τὰ μεταξὺ αὐτοῦ καὶ τοῦ Κολοκοτρώνη. Περὶ τῶν ἐν ᾿Αθήναις καὶ ἀνὰ τὴν ᾿Αττικὴν πολεμικῶν γεγονότων.

'Ανάπτυξιν τοῦ σχεδίου τοῦ Κωλέττη.

'Ραδιουργίας κατά τῆς 'Επιτροπῆς Ζακύνθου.

Πολεμικά κατορθώματα Σπάρτης.

Πατριωτικήν δράσιν τοῦ Ζακυνθίου Γουζέλη.

Υπόσχεσιν συμπνοίας καὶ πατριωτικής δράσεως Νικηταρά, Πλαπούτα καὶ Κολοκοτρωναίων.

Παράπονα Κολοκοτρώνη διὰ τὴν αὐστηρὰν πρὸς αὐτὸν γλῶσσαν τοῦ Ῥώμα. Ἐκφράσεις αὐτοῦ δριμείας ἀλλ' εἰλικρινεῖς.

Καὶ πάλιν περὶ τοῦ σχεδίου τοῦ Κωλέττη.

"Εκθεσιν τοῦ Κ. Ζωγράφου περὶ τῆς πολιτικῆς καταστάσεως, τῶν ἐμφυλίων ἐρίδων καὶ ρήξεων.

Αἰτήσεις τροφίμων ὑπὸ τοῦ Πλαπούτα καὶ Κολοκοτρώνη παρὰ τῆς ἐπιτροπῆς Ζακύνθου.

Παράπονα τῶν ὁπλαρχηγῶν Σπάρτης περὶ τοῦ τρόπου τῆς δια-νομῆς τῶν τροφίμων καὶ αἴτησιν νέων βοηθημάτων.

Γράμμα τοῦ Πατριάρχου ᾿Αλεξανδρείας πρὸς ἀνόρθωσιν ἐκκλη-᾽ σιῶν καὶ ὑποστήριξιν σχολείων.

Λεπτομερείας περὶ τῶν μεταξὺ Ἐϋνάρδου καὶ ἐπιτροπῆς Ζακύνθου σχέσεων καὶ τῆς ἀμοιβαίας δράσεως, μετ' ἐκθέσεως περὶ τῆς καταστάσεως καὶ σκέψεων πρὸς ἀνόρθωσιν τοῦ κακοῦ.

Πληροφορίας τοῦ Ι. Ῥωμαίη περὶ ξαυτοῦ καὶ τῶν Ἑλλήνων αἰχμαλώτων.

Δράσιν Πετρίνη καὶ περιπετείας.

Κατάκρισιν τοῦ έπταννησιακοῦ σώματος καὶ περιγραφὴν τῆς καταστάσεώς του.

' Οπτώβριος. Τὰ κείμενα τοῦ μηνὸς τούτου, 20 τὸν ἀριθμόν <sup>1</sup> διαιροῦνται εἰς ἐπιστολὰς καὶ ἐπίσημα ἔγγραφα.

Δημοσιεύονται δηλ. ἐπιστολαί: Τοῦ ἰατροῦ Δαβίδ, τῆς ἐπιτροπῆς Ζακύνθου, τοῦ Ἐϋνάρδου, τοῦ Κολοκοτρώνη, τοῦ Λ. Κουντουριώτου, τοῦ τέκτονος διδασκάλου Νικητοπούλου, τοῦ Πέτα, τοῦ Πετρίνη, τοῦ ዮωμα καὶ τοῦ ዮωμαίη πρὸς τὴν Διοικητικὴν ἐπιτροπήν, τὴν ἐπιτροπὴν Ζακύνθου, τὸν Ζαίμην, τὸν Ι. Κλάδον, Πετρίνην καὶ τὸν ዮωμαν, καὶ

Έγγραφα τῆς Διοικητικῆς ἐπιτροπῆς πρὸς τὴν Ἐπιτροπὴν Ζακύνθου.

Τὰ τοῦ "Οκτωβρίου ἔγγραφα ταῦτα περιέχουσι:

Σχετικά πρὸς τὴν παραλαβὴν τροφίμων ἐν τοῖς ἑλληνικοῖς στρατοπέδοις καὶ τὰς ἐνεργείας τοῦ Ἐϋνάρδου, τοῦ Πετρίνη καὶ τῆς Ἐπιτροπῆς Ζακύνθου.

 $\Delta$ ιαφωνίαν τῆς  $\Delta$ ιοικήσεως, θελούσης νὰ στέλλωνται πρὸς αὐτὴν τὰ τρόφιμα.

Τὰ ἐν ᾿Αθήναις καὶ τὰ κατὰ τὴν εἴσοδον τοῦ Κριεζώτη εἰς τὴν ᾿Ακρόπολιν.

Τὰ περὶ τῶν ἀναγκῶν τοῦ φρουρίου Καρυταίνης καὶ αἴτησιν τροφίμων καὶ ἐφοδίων ὑπὸ τοῦ Κολοκοτρώνη.

Τεχτονικάς δράσεις.

Περὶ τοῦ ὑπασπιστοῦ τοῦ 'Ροζαρὸλ Σκάρπα εἰς 'Αθήνας καὶ τὰ τῆς δράσεως αὐτοῦ.

Εἰδήσεις περὶ τῶν Σχολείων 'Αθηνῶν καὶ αἰτήσεις συνδρομῆς χάριν τῶν ἐν Σαλαμῖνι μαθητῶν τῶν 'Αθηνῶν παρὰ τῆς 'Επιτροπῆς Ζακύνθου.

Εἰδήσεις περὶ τῆς τύχης τῶν αἰχμαλώτων καὶ περὶ τοῦ Παπᾶ Τζήτζου. Θάνατος αἰχμαλώτων ὑπὸ πανώλους.

<sup>1</sup> Τὰ ὑπ' ἀριθ. 296 - 315.

Περί τοῦ Ιατροῦ Δαβίδ.

Περί τοῦ ἑαδιούργου Παπαμανώλη.

Ετέραν σημείωσιν περί τῶν ἀποσταλέντων βοηθημάτων καὶ περί ἐνεργειῶν τοῦ Πετρίνη.

Περὶ τῶν ἀνεπαρκῶν δυνάμεων τοῦ Ἰβραὴμ καὶ τῆς ἀνάγκης συστηματικῆς καταπολεμήσεως αὐτοῦ πρὸς τελείαν ἐξόντωσιν.

Αἴτησιν ἐκ μέρους τοῦ Ἐϋνάρδου λεπτομεροῦς λογοδοσίας, ὅπως ὑποβάλη αὐτὴν εἰς τὰ φιλελληνικὰ κομιτᾶτα.

Σύστασιν τῆς ἐπιτροπῆς Ζακύνθου διὰ τὸν Εϋδεκ.

Πληφοφοφίας περί τῆς δράσεως Καραϊσκάκη καὶ Νικηταρᾶ.

"Εριδας περί άρχηγίας εν 'Ρούμελη.

**Νοέμβριος.** Τὰ κείμενα τοῦ μηνὸς τούτου, 22 τὸν ἀριθμόν <sup>1</sup>, διαιροῦνται εἰς ἐπιστολὰς καὶ ἐπίσημα ἔγγραφα.

Δημοσιεύονται δηλ. Ἐπιστολαὶ τῆς ἐπιτροπῆς Ζακύνθου, τοῦ Καπετανάκη, Κωλέττη, Πέτα, Πετρίνη, Πλαπούτα καὶ Ῥωμαίη πρὸς τὴν ἐπιτροπὴν Ζακύνθου, τὸν Ζαΐμην καὶ τὸν Ῥώμαν, καὶ

Έγγραφα τῆς Διοικητικῆς ἐπιτροπῆς πρὸς τὴν ἐπιτροπὴν Ζακύνθου.

Τὰ τοῦ Νοεμβρίου κείμενα ταῦτα περιέχουσι:

Παράπονα τῆς ἐπιτροπῆς Ζακύνθου διὰ τὴν πρὸς αὐτὴν δυσπιστίαν τῆς Διοικήσεως μετὰ πικρῶν παρατηρήσεων.

Τινά περί αίχμαλωτισθεισών οἰκογενειών.

"Εκθεσιν τοῦ Πετρίνη, καὶ ἀπορίας αὐτοῦ περὶ τῆς ἀδρανείας τῶν ἐν Πελοποννήσφ σωμάτων καὶ περὶ ἀποστολῆς τροφῶν.

Τὰ τῆς ἀναχωρήσεως τοῦ κόμητος Δ' 'Αρκούρ.

Διαφωνίας περὶ τοῦ τόπου τῆς συγκροτήσεως τῆς Συνελεύσεως. Κατάκρισιν τῆς Διοικήσεως ὑπὸ τοῦ Πετρίνη διὰ τὴν πρὸς τὸν Δ' ᾿Αρκοὺρ διαγωγήν της.

Τὰ περὶ τῆς μεταβάσεως τῆς Διοικήσεως εἰς Αίγιναν.

Είδήσεις έκ τῆς Στερεᾶς.

Τὰ τῆς ἀποτυχίας τοῦ πολεμικοῦ σχεδίου τοῦ Κωλέττη.

Κρίσεις ξένων περὶ τῆς καταστάσεως. Τὰ τῆς θέσεως τῶν Δυνάμεων ἀπέναντι τοῦ ἑλληνικοῦ ζητήματος καὶ σκέψεις τινὰς σχετικάς.

Πληροφορίας περὶ αἰχμαλώτων καὶ τοῦ θανάτου αὐτῶν ἐκ πανώλους. Αἰχμαλωσίας εἰς Φιλιατρά.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Τὰ ὑπ' ἀριθ. 316 - 335 καὶ 390 - 391 (ἐν τῷ Συμπληρώματι).



Πληροφορίας ἀκριβεῖς περὶ τῶν σχεδίων καὶ τῶν κινήσεων τοῦ Ἰβραὴμ καὶ ἀσφαλῆ σχέδια καταπολεμήσεως αὐτοῦ.

**Δεκέμβριος.** Τὰ κείμενα τοῦ μηνὸς τούτου, 30 τὸν ἀριθμόν <sup>1</sup>, διαιροῦνται εἰς ἐπιστολὰς καὶ ἐπίσημα ἔγγραφα.

Δημοσιεύονται δηλ. Ἐπιστολαὶ τοῦ ἰατροῦ Bally, τοῦ Βιάρου (Καποδιστρίου), τῆς ἐπιτροπῆς Ζακύνθου, τοῦ Ἐϋνάρδου, τοῦ Ζαΐμη, Ζαχαριάδου, Ζωγράφου (καὶ Ζαΐμη), Θ. καὶ Ι. Κολοκοτρώνη, τοῦ Μιαούλη, Πέτα, Πετρίνη, Σισίνη, 'Ρωμαίη καὶ λοιπῶν, πρὸς τὴν Διοικητικὴν ἐπιτροπὴν, τὴν Ἐπιτροπὴν Ζακύνθου, τὸν Ἐϋνάρδον, Ζαΐμην, Κολοκοτρώνην, Περραιβόν, Πετρίνην καὶ Δ. 'Ρώμαν.

Έγγραφα τῆς Διοικητικῆς ἐπιτροπῆς καὶ τῆς Ἐφορίας Σπάρτης πρὸς τὴν ἐπιτροπὴν Ζακύνθου.

Τὰ τοῦ Δεκεμβρίου ἔγγραφα ταῦτα περιέχουσι:

Πληροφορίαι περί αιχμαλώτων Ελλήνων.

Έκθεσιν περί ἀποστολής τῶν διαφόρων βοηθημάτων παρὰ τῆς ἔπιτροπῆς Ζακύνθου καὶ ἀποστολὴν συνδρομῶν πρὸς τὴν Διοίκησιν.

Περί τῶν ἀναγκῶν τοῦ Χλεμουτσίου.

Περὶ τοῦ δόκτορος Gosse, τοῦ ἰατροῦ Bailly καὶ τῆς δράσσεως αὐτῶν.

Έκθέσεις καὶ περιγραφάς τοῦ Bailly καὶ σκέψεις αὐτοῦ περὶ τῶν διαφόρων φατριῶν.

'Οδηγίας τοῦ Κολοκοτρώνη πρὸς τὸν υίον του Ἰωάννην, περὶ προσώπων καὶ πραγμάτων.

Μέριμναν τῆς Διοικήσεως ὑπὲρ τῆς ᾿Αττικῆς.

Αἴτησιν τροφοδοσιῶν παρὰ τῆς ἐπιτροπῆς Ζακύνθου.

Περὶ τῶν στάσεων τῆς "Υδρας. Παράπονα Μιαούλη.

Δικαιολογίαν Ζαΐμη πρὸς τὴν ἐπιτροπὴν Ζακύνθου καὶ σκέψεις περὶ Κολοκοτρώνη.

Υποστήριξιν παρά τῆς Διοικήσεως τοῦ Μιαούλη. ᾿Αναγγελίαν τῶν θριάμβων τοῦ Καραϊσκάκη.

Αἴτησιν βοηθείας τῶν Σπαρτιατῶν παρὰ τῆς ἐπιτροπῆς Ζακύνθου-Ἐκθεσιν τῆς ἐπιτροπῆς Ζακύνθου περὶ Ἐϋνάρδου καὶ Πετρίνη. Περὶ τῆς οἰκογενείας τοῦ φονευθέντος ἐν Μεσολογγίω Κοκκίνη. Αἴτησιν πολεμεφοδίων διὰ τὸ Χλεμοῦτσι καὶ τὴν Σκαφιδιάν.

Πληροφορίας περί προσεχοῦς ἀποχωρήσεως τοῦ Ῥωμαίη ἐκ τοῦ ἐπιτελείου τοῦ Ἰβραήμ.

¹ Τὰ ὑπ' ἀριθ. 336 - 363 καὶ 392 - 393 (ἐν τῷ Συμπληρώματι).

Λεπτομερῆ ἔκθεσιν περὶ προσώπων καὶ πραγμάτων ὑπὸ τοῦ Ζαΐμη καὶ Κ. Ζωγράφου.

Περὶ τῆς δράσεως τοῦ Λ. Βιλαέτη καὶ ᾿Αχόλου.

Συμβουλάς τοῦ Θ. Κολοκοτρώνη πρὸς τὸν υἱόν του Ἰωάννην πρὸς λῆψιν διαφόρων μέτρων, καὶ

Πληροφορίας τῆς ἐφορίας Σπάρτης περὶ συλλήψεως ὑπόπτων πλοίων.

•\*•

Τοιούτος ἐν ὀλίγοις, ὁ ἐν τῷ τόμῳ τούτῳ περιεχόμενος ἱπτορικὸς ϑησαιρός, οὖτινος ἡ σημασία ἔχομεν πεποίθησιν, ὅτι θ' ἀναγνωρισθῆ τάχιστα καὶ περιφανῶς.

## Δ. ΓΡ. ΚΑΜΠΟΥΡΟΓΛΟΥΣ

## APXEION



TIMATAL APAX. 10

